

TITI LIVI

AB URBE CONDITA

LIBRI.

ERKLAERT

VON

W. WEISSENBORN.

NEUNTER BAND. ERSTES HEFT.

BUCH XXXVIIII UND XXXX.

ZWEITE VERBESSERTE AUFLAGE.

BERLIN,
WEIDMANNSCHE BUCHHANDLUNG.
1875.

TITI LIVI
AB URBE CONDITA
LIBER XXXIX.

Dum haec, si modo hoc anno acta sunt, Romae aguntur, 1
consules ambo in Liguribus gerebant bellum. is hostis velut na- 2
tus ad continendam per magnorum intervalla bellorum Romanis
militarem disciplinam erat, nec alia provincia militem magis ad
virtutem acuebat. nam Asia et amoenitate urbium et copia ter- 3
restrium maritimarumque rerum et mollitia hostium regiisque
opibus ditiores quam fortiores exercitus faciebat. praecipue sub 4
imperio Cn. Manli solute ac neglegenter habiti sunt: itaque aspe-
rius paulo iter in Thracia et exercitatior hostis magna clade eos
castigavit. in Liguribus omnia erant, quae militem excitarent, 5
loca montana et aspera, quae et ipsis capere labor erat et ex prae-

39—41. Die Zeit zwischen dem syrischen und dem dritten macedonischen Kriege. Zunächst c. 1—23 Ereignisse in Italien und Hispanien, nach den Annalen dargestellt.

39, 1—3, 3. Krieg gegen die Ligurer; die Cenomanen. Diod. Sic. 29. 17.

1—4. *si modo — sunt,* die Worte weissen auf die schon 38, 56 f. angedeutete Unsicherheit der Nachrichten über den Prozess der Scipionen zurück, vgl. c. 52.— *consul.*, 38, 44, 9. — *natus,* wie *natura,* oft von der Beschaffenheit von Localitäten gebraucht, mit dem Dativ = geeignet zu, s. 22, 28, 6; ib. 4, 2. oder mit *ad.;* ohne *velut* c. 40, 5. — *Romanis* für die R., 3, 70, 8; 1, 5, 6. — *discipl.* militärische Haltung, kriegerischer Geist, Tac. Agr. 16. Die Wortstellung ist freier, *erat* weit von *natus* entfernt, s. §. 7; 36, 19, 7; 10, 39, 7: *intentior — erat.—interv.,* wie 9, 30, 10; 34, 1, 1. — *Asia* etc., vgl. Cic. de imp. Pomp. 6, 14; den verderblichen Einfluss Asiens hat L. schon 34, 4, 3, vgl. 38, 17, 18 berührt, s. c. 6, 7. — *ditior. q. fort.,* s. 28, 22, 13; zur Sache vgl. 38, 27, 7. — *exercit.,* bis jetzt ist erst eins dort gewesen; es ist also entweder auch an die spätere Zeit gedacht, oder der Plural. wenigstens in Rücksicht auf *habiti,* wie 6, 30, 7 von den Legionen gebraucht. — *solute a. n.,* c. 6, 5; 23. 37, 6; wie später Sulla, Sall. C. 11, 5. — *asp. paulo,* s. 36, 43, 12, mehrfach *post paulo* u. ä. — *castig.,* hat sie gezüchtigt, ihnen eine Lehre gegeben, vgl. 2, 36, 6: *admonuit;* zur Sache s. 38, 40 f.

5—6. *Ligurib.,* s. 38, 42. — *mont. e. asp.,* 34, 48, 1; Forbiger alte Geogr. 3, 544 ff. — *quae* vor *et* gehört der Construct. nach nur zum ersten, dem Sinne nach auch zum zweiten Satze, s. 5, 43, 4, vgl. c. 40. 9. — *ipsis,* für die Römer selbst, wenn sie dieselben nur ersteigen und besetzen wollten, nicht schon besetzt fanden: man erwartet eher *ipsa* od. *ipsa iis.* — *labor er.,* s. 7, 35, 9;

occupatis deicere hostem, itinera ardua, angusta, infesta insidiis,
6 hostis levis et velox et repentinus, qui nullum usquam tempus, nullum locum quietum aut securum esse sineret, obpugnatio necessaria munitorum castellorum, laboriosa simul periculosaque, inops regio, quae parsimonia adstringeret milites, praedae haud
7 multum praeberet. itaque non lixa sequebatur, non iumentorum longus ordo agmen extendebat; nihil praeter arma et viros om-
8 nem spem in armis habentes erat. nec deerat umquam cum iis vel materia belli vel causa, quia propter domesticam inopiam vicinos agros incursabant, nec tamen in discrimen summae rerum pugnabatur.

2 C. Flaminius consul, cum Friniatibus Liguribus in agro

22, 57, 12; Flor. 1, 19, 4 *Liguras — maior aliquanto labor erat invenire quam vincere.* — *erat* der Relativsatz konnte diese Beschaffenheit als eine wirkliche, selbständige an *loca mont. e. asp.* anknüpfen, während die folgenden Conjunctive, die dort erwähnten als nähere aus den adjectivischen Attributen folgende Eigenthümlichkeiten bezeichnen: *qui — sineret; quae — adstringeret.* — *infesta ins.*, wo (durch leicht zu legenden Hinterhalt) das Heer Angriffen ausgesetzt ist. — *levis et — et* die syndetische Verbindung neben der asyndetischen im Vorhergeh., s. 9, 2, 7; vgl. Diod. Sic. 5, 39: *ὁπλισμὸν ἔχουσιν οἱ Λίγυες ἐλαφρότερον τῶν Ῥωμαίων τῇ κατασκευῇ* ib. 4, 20: *ἐλαφροὶ ταῖς εὐκινησίαις εἰσίν.* — *repentin.*, unerwartet erscheinend, vgl. 3, 4, 11. — *usquam* durch *locum* erklärt, sonst läge *unquam* näher s. 21, 11, 5; 22, 61, 13. — *castell.*, 35, 3, 6, u. a. — *simul — que*, 28, 15, 4. — *parsim. astr.*, durch Sparsamkeit straff anziehen, zu einem sparsamen, kargen Leben nöthigen, scheint gesagt wie *cupiditate incitare, gloria incedere,* wo wir nicht den Grund, sondern das Ziel, die Bestimmung bezeichnen 4, 6, 3.

7—8. *non lixa*, s. Sall. I. 45, 2. — *iument.*, wie 38, 40. — *in arm. hab.*, Sall. I. 51, 4: *in armis omnia sita.* — *erat,* war da, fand sich. — *cum iis,* attributiv zu *belli.* — *materia,* die einzelnen Vorfälle, welche den Zündstoff zum Kriege enthielten, Plünderungen, Einfälle, die, wenn sie gerächt werden sollten, Veranlassung zum Kriege (*causa*) wurden. Beides hier wenig verschieden, daher *vel — vel,* man mochte es als dieses oder jenes betrachten. Doch scheint *quia — incurs.* sich zunächst auf *causa* zu beziehen, *nec tamen* etc. auf *materia;* weil es nie zur Entscheidung kam, die Kriege nicht so weit geführt wurden, dass die eine oder andere Partei unterlegen, die Existenz derselben in Gefahr gekommen wäre, konnten die Ligurer immer wieder Feindseligkeiten ausüben, so dass der Stoff zum Kriege nicht ausgieng, vgl. 28, 2, 13: *nequaquam tantum iam conflatum bellum, quanta materia belli.* — *in discr.* etc., vgl. Plut. Aemil. 6, 4: *οὐ γὰρ ἦν βουλομένοις τοῖς Ῥωμαίοις παντάπασιν ἐκκόψαι τὸ Λιγύων ἔθνος ὥσπερ ἕρκος ἢ πρόβολον κείμενον τοῖς Γαλατικοῖς κινήμασιν ἐπαιωρουμένοις ἀεὶ περὶ τὴν Ἰταλίαν,* vgl. jedoch c. 2, 9; 40, 38, 2; ib. 41, 3; 53, 3.

2. 1—4. *Friniat.*, nur hier und § 9 erwähnt, nach dem Folg. in Verbindung mit § 3 wohnten die meisten an der Südseite des Apenninus, nur ein Theil, § 9, an der Nordseite. Die Construct. *Frinia-*

eorum pluribus proeliis secundis factis, in deditionem gentem accepit et arma ademit. ea quia non sincera fide tradebant, cum 2
castigarentur, relictis vicis in montem Auginum profugerunt. confestim secutus est consul. ceterum effusi rursus, et pars maxima 3
inermes, per invia et rupes deruptas praecipitantes fugerunt, qua sequi hostis non posset. ita trans Apenninum abierunt. qui castris se tenuerant, circumsessi et expugnati sunt. inde trans Apen- 4
ninum ductae legiones. ibi montis, quem ceperant, altitudine paulisper se tutati, mox in deditionem concesserunt. tum conquisita cum intentiore cura arma et omnia adempta. translatum 5
deinde ad Apuanos Ligures bellum, qui in agrum Pisanum Bononiensemque ita incursaverant, ut coli non posset. his quoque 6
perdomitis consul pacem dedit finitimis. et quia a bello quieta ut esset provincia effecerat, ne in otio militem haberet, viam a Bononia perduxit Arretium. M. Aemilius alter consul agros Li- 7
gurum vicosque, qui in campis aut vallibus erant, ipsis montes duos Ballistam Suismontiumque tenentibus, deussit depopulatusque est. deinde eos, qui in montibus erant, adortus primo levi- 8
bus proeliis fatigavit, postremo coactos in aciem descendere iusto

tibus — eorum — gentem, wobei zu *ademit* doch noch *ei* oder *iis* gedacht werden muss, ist etwas schwerfällig; über *arma adimere* s. c. 54, 8; 40, 16, 6; 34, 17, 5; 28, 34, 7. — *quia tradeb.* enthält die Veranlassung von *cum — castig.*, vgl. 9, 30, 5: *quia — prohibiti erant — aegre passi;* 3, 32, 3 u. a., weniger das Object (*quod*) von *castigare.* — *Auginum* nur hier erwähnt. — *ceterum eff.* etc.: indess auch so erreichte er sie nicht, denn usw.; erst aus dem Folgend., *qui castris* etc. sieht man, dass nicht alle geflohen sind, vgl. 36, 17, 9; 3, 37, 8. — *per inv.*, 38, 23, 1; 23. 17, 6. — *praecipit.*, hier intransitiv od. reflexiv, s. zu 5, 18, 7, vgl. 38, 2, 14; 39, 10, 8. — *castris,* auf dem Auginus. — *ceper.* die Ligurer. — *mox* nach dem Particip. wie *inde, deinde, tum*, s. 37, 31, 7; 21, 50, 9 u. a., jedoch seltner. — *in dedit. conc.* s. 28, 7, 9; 42, 53, 7 vgl. 40, 39, 1: *ad deditionem venire,* gewöhnlich *in ded. venire = se dedere,* vgl. 33, 37, 4; 28, 22, 1. — *cum intent.*, s. c. 14, 5; 32, 5, 8.

5—6. *Apuanos*, an der Westseite des Apenninus bis an die Mündung der Macra, s. c. 32, 2; 40, 41. 3; nach u. St. auch nach Bononia hin, s. § 4 *trans.* — *in agr.* — *incurs.*, c. 1, 8: *agros incurs.* — *Pisan.*, 35, 2. — *dedit* hier: er verschaffte Ruhe. — *in otio,* Tac. Ann. 1, 35: *otium castrorum;* zur Sache Marq. 3, 2, 434. — *viam* etc., wahrscheinlich sollte sie in die § 10 erwähnte münden und eine nähere Verbindung mit Rom herstellen, als die via Flaminia darbot. — *Arret.*, bis dahin führte von Rom wohl schon eine Strasse s. 22, 2, 1, welche, später neu angelegt, *via Cassia* genannt wurde, s. Paul. Diac. p. 48 *Cassia via a Cassio strata.*

7—11. *ipsis*, s. 36. 25, 8. — *Ballistam*, nach § 9 noch südlich vom Apenninus, vgl. 40, 41, 2; 41, 18, 1. wo das Heer von Parma aus an denselben gelangt. — *Suismont.*, neben dem *Ballista* auch 40, 41 erwähnt. — *primo — postr.*, c. 9,

9 proelio devicit, in quo et aedem Dianae vovit. subactis cis Apenninum omnibus tum transmontanos adortus — in his et Friniates Ligures erant, quos non adierat C. Flaminius — omnes Aemilius subegit armaque ademit et de montibus in campos multi-
10 tudinem deduxit. pacatis Liguribus exercitum in agrum Gallicum duxit, viamque a Placentia, ut Flaminiae committeret, Ariminum
11 perduxit. proelio ultimo, quo cum Liguribus signis conlatis conflixit, aedem Iunoni reginae vovit. haec in Liguribus eo anno gesta.

3 In Gallia M. Furius praetor insontibus Cenomanis, in pace
2 speciem belli quaerens, ademerat arma. id Cenomani conquesti Romae apud senatum reiectique ad consulem Aemilium, cui, ut cognosceret statueretque, senatus permiserat, magno certamine
3 cum praetore habito tenuerunt causam. arma reddere Cenomanis, decedere provincia praetor iussus.

1; 22, 43, 3; 32, 36, 3. — *et aed.*, ausser Anderem, was er that. — *omnib.*, es sind wohl nur alle Apuaner gemeint. — *tum*, s. zu 22, 11, 1. — *transmont.*, vor L. viell. nicht, überhaupt selten gebraucht; es sind die nördlich und östlich vom Apennin wohnenden, vgl. § 4. — *Friniat.*, der Zusatz *quos — Flamin.* scheint sich auf den § 4 erwähnten, gegen Friniaten gerichteten Zug zu beziehen, da man sonst keinen Zweck der Bemerkung sähe, und L. andeuten zu wollen, dass ein Theil der Friniaten, s. § 1, nördlich vom Apennin gewohnt habe. Wie der Zusammenhang zeigt, ist es dasselbe Volk wie § 1 und wohl nicht verschieden von den *Briniates* 41, 19. — *omnes*, es bleibt unbestimmt, welche Völker ausser den angedeuteten gemeint sind, vgl. *omnibus*. — *in campos*, zum künftigen Wohnplatze, wie 40, 53, 3. — *agr. Gall.*, das früher von den Boiern oder Anaren besessene Gebiet, s. 36, 38; 37, 57, 8, nicht das speciell *ager Gallicus* genannte Land nördlich von Picenum. — *viam a Plac.* etc., die via Aemilia s. CIL. I n. 535—537: Strabo 5, 1, 11, nach der später auch das an derselben liegende Land Aemilia genannt wurde, Martial. 3, 4, 2. — *Flamin.*, von dem Vater des Consuls dieses Jahres in seiner Censur angelegt, s. Periocha, 20, nicht, wie Strabo l. l. berichtet, von dem Consul dieses Jahres, vgl. Lange 2, 231. — *commit.*, zu vereinigen mit, s. 38, 7, 10. — *aed. Iun.*, er gelobt also in dem unbedeutenden Feldzuge zwei Tempel, s. 40, 52; vgl. 36, 36.

3. 1—3. *Furius*, 38, 42; bei Diod. l. l. Fulvius. — *insont.* schon früh durch einen Vertrag mit Rom verbunden, s. Polyb. 2, 23, diesem im zweiten punischen Kriege treu, s. 21, 25, 14; ib. 55, 4, nach dem Ende desselben vorübergehend abgefallen, s. 31, 10, vgl. 32, 30, 6; 33, 23, 4, sind sie seit langer Zeit ruhig gewesen. — *spec. b.*, so dass es den Anschein hatte, als ob ein Krieg stattfände; Diod. *παρελθών εἰς τοὺς — Κενομανοὺς ὡς φίλος παρείλετο τὰ ὅπλα, μηδὲν ἔχων ἔγκλημα.* — *apud sen.* wie 38, 43; 39, 54; s. Rein Criminalr. 607. — *reiect.*, s. 5, 22, 1, vgl. 40, 16, 6. — *statueretq.*, häufig wird die Vollmacht zur Entscheidung zugleich in dem *cognoscere* begriffen. — *tenuer. caus.*, sie hielten ihre Sache aufrecht, behielten Recht; Cic. Caec. 24, 67: *Scaevolam dixisti — cau-*

Legatis deinde sociorum Latini nominis, qui toto undique 4
ex Latio frequentes convenerant, senatus datus est. his querentibus magnam multitudinem civium suorum Romam commigrasse
et ibi censos esse, Q. Terentio Culleoni praetori negotium datum 5
est, ut eos conquireret, et quem C. Claudio M. Livio censoribus postve eos censores ipsum parentemve eius apud se censum esse

sam non tenuisse: Suet. Dom. 9; vgl. L. 8, 21, 10: *causam obtinuere,* häufiger bezeichnet *tenere,* absolut gebraucht: „etwas durchsetzen, behaupten“, s. 42, 11, 8. — *decedere pr.,* wie 32, 7, 7, s. Mommsen Str. 1, 212; aber an u. St. handelt der Consul im Auftrag des Senates; Diod. ὁ δὲ ὕπατος πυθόμενος τὸ γεγονός, — τὸν Μάρκον ἐζημίωσε χρήμασι, viell. nach Polybius.

3, 4—6. Ausweisung der latinischen Bundesgenossen aus Rom.

4. *soc. Lat. nom.,* die noch nicht in das volle Bürgerrecht aufgenommenen altlatin. Staaten und die lat. Colonien; doch hat L. viell. an das alte Latium selbst gedacht, wenigstens liegt es näher *ex Latio* als localen Begriff zu nehmen, denn als Bezeichnung einer Classe von politisch Gleichberechtigten; dagegen schliesst dieser Ausdruck die weitere Bedeutung von *socii lat. nom.* aus, s. 40, 19, 6. Die lat. Staaten waren nach ihrem foedus, die Colonien nach ihrer formula zu gewissen Leistungen gegen den röm. Staat verpflichtet, diese mussten um so drückender werden, je mehr sich die Zahl der Bürger solcher Staaten verringerte, s. 41, 8, 6. — *commigr. — esse,* bis dahin hatten die lat. Bundesgenossen entweder alle, s. Marquardt Römische Staatsverwaltung 1, 52 ff., neben dem conubium, commercium, dem Klagrecht, s. 35, 7, 3, auch das Recht gehabt, als Passivbürger, ohne passives Wahlrecht, in verbündeten Städten, folglich auch in Rom ihren Wohnsitz zu nehmen und sich abschätzen zu lassen, s. 25, 3, 16; oder es war dieses wenigstens den 41, 8, 9 bezeichneten, obgleich Andere die an d. St. erwähnte Bestimmung erst nach dem an u. St. berichteten Vorfalle eintreten lassen, gestattet gewesen, s. Lange 2, 119; 206; 217 f. Jetzt wird nicht den Latinern, die rechtmässig das röm. Bürgerrecht erlangt haben, sondern denen, welche, obgleich sie selbst oder ihre Väter in die Censusrolle einer lat. Stadt eingetragen sind, doch in Rom sich haben schätzen lassen, wenn sie nach dem Census im J. 550 a. u., s. 29, 37, auf diese Weise nach Rom übergesiedelt sind, aufgegeben in ihre Heimath zurückzukehren, s. Voigt das ius naturale 2, 204.

5—6. *Terent.* c. 6, 4. — *praet.,* anders 41, 9, 9, Mommsen 2, 123; 102. — *negot. dat.,* eine ausserordentliche quaestio, die einer besonders zu dem Zwecke gewählten Commission unter dem Vorsitze des Prätors überwiesen wird, und zwar in diesem Falle, da es Bundesgenossen betrifft, vom Senate, s. c. 14, 6; 4, 51, 2; 38, 55, 4. Die so getroffene Massregel ist also eine vorübergehende, nur für jenes Jahr die Verhältnisse ordnende, anders 41, 9. — *ipsum par. eius,* vgl. *ipsi maioresve eorum* 41, 9, 9. Wenn einer sui iuris war, so war er verpflichtet und berechtigt sich selbst abzuschätzen; die Söhne dagegen waren in der *patria potestas, alieno iuri subiecti,* u. konnten sich nicht selbst schätzen, sondern die Angaben über sie machte der, in dessen Gewalt sie standen 43, 14, 8. An u. St. scheinen diese beiden Classen nicht geschieden zu werden, vgl. 41, 9, 9; Mommsen Str. 2, 337, 3. — *censum esse,* die latinischen Städte

6 probassent socii, ut redire eo cogeret, ubi censi essent. hac conquisitione duodecim milia Latinorum domos redierunt, iam tum multitudine alienigenarum urbem onerante.

4 Priusquam consules redirent Romam, M. Fulvius procon-
2 sul ex Aetolia redit; isque ad aedem Apollinis in senatu cum de rebus in Aetolia Cephalleniaque ab se gestis disseruisset, petit a patribus, ut aequum censerent ob rem publicam bene ac feliciter gestam diis inmortalibus honorem haberi [iuberent], et sibi tri-
3 umphum decernerent. M. Aburius tribunus plebis, si quid de ea re ante M. Aemili consulis adventum decerneretur, interces-
4 surum se ostendit: eum contradicere velle, proficiscentemque in provinciam ita sibi mandasse, uti ea disceptatio integra in adventum suum servaretur. Fulvium temporis iacturam facere; sena-
5 tum etiam praesente consule, quod vellet, decreturum. *tum Fulvius:* si aut simultas M. Aemili secum ignota hominibus esset, aut quam is eas inimicitias inpotenti ac prope regia ira exerceret,

hatten damals, wie Rom selbst, Censoren, s. 29, 37, 7, früher nicht, s. die Stadtrechte von Salpensa und Malaga von Mommsen S. 431. — *socii* ist nach § 4 zu deuten, vgl. zu 41, 8, 8. — *redire cog.*, ähnliche Ausweisungen s. 41, 9; Cic. Sest. 13, 30; Offic. 3, 11, 47. — *hac conquis.*, in Folge, auf Grund u. s. w., s. 2, 52, 7: *quibus;* 1, 12, 10: *strepitu* u. a. — *iam tum,* wie zu L. s. Zeit; s. Sall. C. 37, 7 ff.

4—5. Triumph des M. Fulvius. Gell. 5, 6, 24.

1—2. *consules — procons.*, wohl absichtlich gegenübergestellt. — *redit,* Fulv. muss also noch vor Ablauf des Jahres, auf das ihm das imperium verlängert worden ist, im Herbste 567, aus Aetolien abgegangen sein, s. 38, 35, 3; ib. 43 f. — *Apoll.,* s. 37, 58, 3; sonst gewöhnlich in dem Tempel der Bellona; c. 29; 26, 21. — *ut aeq. cens.,* gewöhnlich bezeichnet *aequum censere* bei L. den Willen selbst, ohne dass ein Verbum, wie *iubere.,* denselben noch besonders andeutet, vgl. c. 19, 6; 21, 4; 30, 24, 2: *senatum aequum censere — reverti eum;* 40, 16, 6; 3, 53, 5; 6, 18, 11; 9, 14, 5 u. a., vgl. S. C. de Bacch. in CIL. 1. n. 196, l. 27; de Ascl. ib. 203, l. 11; auch nicht so, dass *si* zugesetzt und eine Bedingung für den Willen ausgesprochen würde, s. Terent. Adelph. 4, 3, 10; Gronov. und Hertz halten deshalb *iuberent* für unächt; Madvig verm.: *ut, si aequum censerent, — iuberent.*, Aber auch so würde der Ausdruck von der Form abweichen, deren sich L. sonst bei der Bezeichnung des Gesuches um den Triumph bedient; er braucht dann gewöhnlich nur *postulavit, ut triumphanti sibi invehi in urbem liceret* oder ähnliche Wendungen, s. 26, 21, 2; 28, 9. 7; 31, 20, 1; 33, 22, 1; 36, 39, 5; 38, 44, 10; ib. 48, 15; 42, 21, 7. vgl. 39, 38, 5; selten *petere*, vgl. Kühnast 228.

3—7. *Aburius,* s. 41, 14, 5; 42, 35, 7. — *contradic.,* s. 8, 2, 2. — *temporis,* nur Zeit, 36, 40, 5: *senes puerosque.* — *Fulv.* ist ausgefallen, aber der Name allein kann nicht fehlen, weil wenn nicht *tum* oder *at, ibi,* s. c. 27, 2, zugesetzt ist, *inquit* od. *ait* nicht leicht ausgelassen wird. — *simult.,* 40, 46, 14. — *quam* etc., nicht ohne Härte von *impotenti* getrennt, der Satz von einem zu denkenden *ignotum esset* abhängig, vgl. 38, 57, 8. — *prope*

tamen non fuisse ferendum, absentem consulem et deorum in- 6
mortalium honori obstare et meritum debitumque triumphum
morari, imperatorem rebus egregie gestis victoremque exercitum 7
cum praeda et captivis ante portas stare, donec consuli ob hoc
ipsum moranti redire Romam libitum esset. verum enimvero, 8
cum sint nobilissimae sibi cum consule inimicitiae, quid ab eo
quemquam posse aequi expectare, qui per infrequentiam furtim
senatus consultum factum ad aerarium detulerit Ambraciam non 9
videri vi captam, quae aggere ac vineis obpugnata sit, ubi incen-
sis operibus alia de integro facta sint, ubi circa muros supra
subterque terram per dies quindecim pugnatum, ubi a prima 10
luce, cum iam transcendisset muros miles, usque ad noctem diu
anceps proelium tenuerit, ubi plus tria milia hostium sint caesa. 11
iam de deorum inmortalum templis spoliatis in capta urbe qua-
lem calumniam ad pontifices adtulerit? nisi Syracusarum cetera- 12

reg., s. Naegelsbach Stilist. § 117. Der Sinn ist: auch wenn man voraussetzen dürfe, dass nicht Feindschaft, sondern bessere Motive ihn bestimmten. — *ante p. st.*, 37, 58, 6.

8—10. *verum enimv.*, s. 29, 8, 7. — *nobiliss.*, c. 9, 5; 27, 35, 6. — *quid* etc., so lasse sich ein billiges Verfahren nicht erwarten, da der Consul schon durch die That gezeigt habe u. s. w. — *per infreq.*, 38, 44, 6. — *furtim*, Cic. Att. 10, 4, 9: *ex senatus consulto surrepto.* — *ad aerar. detul.*, wie früher in den Cerestempel, s. 3, 55, 13, so wurden später was hier zuerst erwähnt ist, die Gesetze, Senatsbeschlüsse und andere öffentliche Urkunden in dem aerarium am Saturnustempel, welches zugleich das Staatsarchiv wurde, niedergelegt, Mommsen Str. 2, 459; der Punkt ist deshalb gerade erwähnt, weil die Senatsbeschlüsse dadurch, dass sie dort niedergelegt wurden, erst volle Gültigkeit erhielten, s. Tac. Ann. 3, 51; 13, 28; Suet. Caes. 28; Aug. 94. — *supra s. t.*, die Stellung von zwei Praepositionen vor dem Subst. ist selten; anders 5, 35, 4; 10, 7, 2, 5; zu 38, 39, 17; über *subter* Draeger Hist. Synt. 1, 621; zur Sache 38, 6 ff. — *a prima l.* etc., ein solcher Kampf ist 38, 9, wo L. Polybius folgt, nicht erwähnt worden, sondern die Stadt hat sich nach längerer Belagerung dem Consul ergeben 38, 9, 7; viell. ist ein Kampf während der Belagerung gemeint, da Ennius, wie es scheint, einen solchen Ann. XV. 390, 3, s. Priscian 6, 95, p. 725: *obcumbunt multi letum ferroque lapique Aut intra muros aut extra praecipe casu*, vgl. Macrob. 6, 3, 3, geschildert und schwerlich erdichtet hat, Brandstäter die Gesch. des ätol. Landes 476.

11—13. *iam*, 40, 8, 14; 23, 5, 15; 31, 12, 6. — *in capta u.* ist, wie im Folg. noch zweimal, absichtlich hervorgehoben, theils gegen 38, 44, 6, theils weil in einer eroberten Stadt, nach dem zu 25, 40, 2 angef. Grundsatze: *cum loca capta sunt ab hostibus, omnia desinunt religiosa vel sacra esse*, von geplünderten Tempeln gar nicht die Rede sein konnte. Da dieses Aemilius wohl wusste, so wird im Folg. sein Antrag (denn nur nach diesem hatte der Senat den Beschluss gefasst) als ein böswilliger bezeichnet, *calumniam* etc.: er habe mit Vorbedacht in böswilliger Absicht die Entscheidung den Priestern übertragen, ob von ihm (Fulvius) ein Tempelraub begangen wor-

rumque captarum civitatum ornamentis urbem exornari fas fue-
13 rit, in Ambracia una capta non valuerit belli ius. se et patres conscriptos orare et ab tribuno petere, ne se superbissimo ini-
5 mico ludibrio esse sinant. Undique omnes alii deprecari tribunum, alii castigare. Tiberi Gracchi collegae plurimum oratio
2 movit: ne suas quidem simultates pro magistratu exercere boni exempli esse; alienarum vero simultatum tribunum plebis cognitorem fieri turpe et indignum collegii eius potestate et sacratis
3 legibus esse. suo quemque iudicio et homines odisse aut diligere et res probare aut inprobare debere, non pendere ex alterius

den sei. vgl. Gaius 4, 178: *calumniae iudicio — nemo damnatur, nisi qui intellegit non recte se agere, sed vexandi adversarii gratia actionem instituit, — calumnia enim in adfectu est;* vgl. 33, 47, 5; 6. 16. 1; dass es heimlich geschehe, ist nicht nothwendig; *qualem* deutet an, dass der Antrag ganz unbegründet gewesen sei. da eine *calumnia* wenigstens auf scheinbare Gründe gestützt werden kann. — *adtulerit,* der Redner wendet sich, nachdem er § 9—10 nachgewiesen hat. dass die Stadt *vi capta* sei, in einer wirklichen, nicht rhetorischen Frage (*adtulisse*) an die Senatoren: sie möchten selbst entscheiden, urtheilen, was für eine nichtige Anschuldigung er böswillig vorgebracht habe. s. 36, 40. 7; 10, 13, 10; 6. 36. 12. nämlich durch den von ihm 38, 44. 5 gestellten Antrag: *placere ad collegium pontificum referri* der das an u. St. Erwähnte zur Folge gehabt hätte, vgl. *decernere* 2, 29. 5. *adtulerit,* s. Cic. Mur. 32. 67, scheint *detulerit* § 8. zu entsprechen. Das Verfahren des Aemilius ist eben so ungewöhnlich wie 37, 57. 12; 38, 55, 10. *nisi=nisi forte,* 40. 12. 17; 35, 17, 7, führt einen sich selbst aufhebenden Grund ein: man müsste denn annehmen. dass, während in allen anderen eroberten Städten — gerade nur in Ambracia u. s. w.; die Form der Beweisführung wie sonst oft mit *an,* s. 5, 4, 7; ib 52. 8; 31, 29. 4 u. s. w. Die nur in ihren allgemeinen Umrissen, wie 33, 22; 36, 39, angeführte Rede ist wohl wie viele ähnliche bei Triumphen gehaltene. s. 31, 48; 36, 40; 38, 43 ff.; 45. 37. der Hauptsache nach (daher die Abweichung von dem früher Erzählten § 10.) einem Annalisten (Valerius Antias? s. c. 5, 1; 6, 6) entlehnt.

5. 1—2. *castigare,* vgl. 38, 53, 6.—*ne su. q.,* s. § 5.—*Ti. Gracchi,* da derselbe wie 38. 52. 9 nach Valerius Antias in diesem Jahre Volkstribun ist, während er 570 College des Naevius, s. c. 52 war, so ist wohl auch die vorliegende Darstellung auf Valerius zurückzuführen.—*pro mag.,* in seiner Eigenschaft als u. s. w., 6, 38, 9; 38, 36, 4; 9, 26, 15. — *cognitor,* der Bevollmächtigte, Vertreter, s. Ascon. Cic. Div. in Caec. § 11: *qui defendit alterum—aut patronus dicitur, si orator est, — aut procurator, si absentis negotium suscipit, aut cognitor, si praesentis causam novit et sic tuetur ut suam;* Gaius, 4, 83: *cognitor certis verbis in litem coram adversario substituitur — procurator vero nullis certis verbis in litem substituitur, sed ex solo mandato et absente et ignorante adversario constituitur;* L. hat also *cognitor* gebraucht. wo *procurator* genauer gewesen wäre.—*sacrat. leg.,* 5, 11. 3; Schwegler 2. 252.

3—5. *non,* nämli *debere;* von diesem *non debere* hängt im Folg. *adstipularique, meminisse, oblivisci* ab,

vultu ac nutu nec alieni momentis animi circumagi, adstipularique
irato consuli tribunum plebei et, quid privatim M. Aemilius 4
mandaverit, meminisse, tribunatum sibi a populo Romano man-
datum oblivisci, et mandatum pro auxilio ac libertate privatorum,
non pro consulari regno. ne hoc quidem cernere eum fore, ut 5
memoriae ac posteritati mandetur eiusdem collegii alterum e
duobus tribunis plebis suas inimicitias remisisse rei publicae,
alterum alienas et mandatas exercuisse. his victus castigationi- 6
bus tribunus cum templo excessisset, referente Ser. Sulpicio
praetore triumphus M. Fulvio est decretus. is cum gratias patri- 7
bus conscriptis egisset, adiecit ludos magnos se Iovi optimo
maximo eo die, quo Ambraciam cepisset, vovisse; in eam rem sibi
centum pondo auri a civitatibus conlatum; petere, ut ex ea pe- 8
cunia, quam in triumpho latam in aerario positurus esset, id
aurum secerni iuberent. senatus pontificum collegium consuli 9
iussit, num omne id aurum in ludos consumi necesse esset. cum
pontifices negassent ad religionem pertinere, quanta inpensa in

so dass alle Sätze als eng zusammengehörend, ein Ganzes bildend erscheinen, s. Hor. Ep. 1, 6, 21; Lucan. 2, 234, weshalb auch *que — et,* nicht *nec* oder *aut* gebraucht ist, s. 22, 2, 6, u. a., wie es heissen würde, wenn *non pendere* zu verbinden und von *debere* abhängig wäre. — *nutu,* 38, 51, 4.—*momentis,* Bestimmungs-, Entscheidungsgründe. — *adstipul.,* Prisc. 8, 21 p. 792: Livius in XXXIX ab urbe condita: *nec alieni momentis animi circumagi stipularique irato consuli tribunum plebei,* wo *stipulari* eine förmliche verpflichtende Angelobung bezeichnen könnte, aber das Object fehlen würde. — *quid priv.,* bei- statt untergeordnet: während er sich u. s. w., s. c. 4, 12.—*populo R.=plebe.*— *et mand.,* s. 35, 46, 6. — *pro* ist bei *auxilio* in etwas anderer Bedeutung zu nehmen als bei *libertate:* um das *auxilium* zu gewähren; um die Freiheit vor Unterdrückung zu schützen, vgl. zu Curt. 7, 38, 18, zum Gedanken s. c. 32, 11; 3, 59, 4; 2, 33, 1. Cic. Phil. 2, 34, 85. — *cons. regno* wie 3, 9, 3. — *fore, ut* nur Umschreibung des inf. fut. pass., 36, 7, 7, u. o. — *memor. ac post.,* hendiadyoin; zur Sache 38, 52, 9; ib. 60, 4.—*remisisse,* vgl. 9, 38, 12. —*mandatas,* das Wort zum fünftenmale wiederholt, s. 40, 40, 5; 4, 61, 8 u. a. —

6 — 10. *templo,* 1, 30, 2. — *triumph.* — *decret.,* durch diesen Beschluss und die Feier der gerade wegen der Einnahme Ambracias gelobten Spiele wird der frühere 38, 44, 6, dass Ambracia nicht *vi capta* sei, indirect aufgehoben. — *lud. magn.* etc., s. c. 22, 1. — *a civitat.,* dieses geschieht jetzt oft, damit dem Aerarium die Kosten nicht zur Last fallen, s. c. 22, 8. Lange 1, 732; Marq. 4, 474. — *conlatum,* darin ist zugleich das Subject angedeutet: es (eine Summe) von 100 Pfd. G. an Gewicht, s. zu 26, 14, 8; 5, 48, 8; 7, 38, 2, vgl. 27, 10, 13 u. a.—*petere* etc., wie 40, 44, 10; gewöhnlich wird der Senat wegen des im Kriege vom Feldherrn übernommenen Gelübdes nicht gefragt, vgl. jedoch 36, 36, 1 f., Mommsen, Str. 1, 205, 2, 118. *secerni,* s. 31, 9, 7. *necesse,* die Form *necessum* ist hier noch unsicherer als 34, 5, 2.

10 ludos fieret, senatus Fulvio, quantum inpenderet, permisit, dum
11 ne summam octoginta milium excederet. triumphare mense
Ianuario statuerat; sed cum audisset consulem M. Aemilium
litteris M. Aburi tribuni plebis acceptis de remissa intercessione
12 ipsum ad inpediendum triumphum Romam venientem aegrum in
via substitisse, ne plus in triumpho certaminum quam in bello
13 haberet, praetulit triumphi diem. triumphavit ante diem deci-
14 mum kal. Ianuarias de Aetolis et de Cephallenia. aureae coronae
centum duodecim pondo ante currum latae sunt, argenti pondo
milia octoginta tria, auri pondo ducenta quadraginta tria, te-
15 trachma Attica centum octodecim milia, Philippei nummi duode-
cim milia quadringenti viginti duo, signa aenea septingenta octo-
ginta quinque, signa marmorea ducenta triginta, arma tela cetera
16 spolia hostium magnus numerus, ad hoc catapultae ballistae
tormenta omnis generis; duces aut Aetoli et Cephallenes aut regii
17 ab Antiocho ibi relicti ad viginti septem. multos eo die, prius-
quam in urbem inveheretur, in circo Flaminio tribunos, praefec-

inpender., u. wollte. — *octog. mil.* die Geldsorte *sestertium* oder *aeris* (*gravis*, so dass der As dem Sesterz gleich steht) ist viell. ausgefallen, vgl. 40, 38, 6; s. 1, 43, 4; 5, wo indess *aeris* vorausgeht. Die Angabe der Geldsorte dem Goldpfunde gegenüber setzt voraus, dass dem Goldpfunde eine bestimmte Anzahl Münzen jener Geldsorte, u. 4000 Sesterze oder 1000 Denare, s. 38, 55, 7, gleichgesetzt war, Mommsen, Gesch. d. röm. M W. 402. Die Summe betrug, wenn Sesterze oder *aes grave* gemeint ist, 20 Pfd. Gold. Der geringe Betrag derselben würde zu 40, 52, 2, vgl. 25, 12, 12, passen, so wie auch 40, 44, 10 keine grosse Summe angenommen ist. Wenn die Spiele des Fulvius, welche c. 22 geschildert werden, nicht mit der verwilligten Summe ausgerichtet werden konnten, so war wol darauf gerechnet, dass er selbst das Fehlende zuschiessen werde; es ist daher bedenklich mit Anderen *octingentum mil.* zu lesen, obgleich diese Summe, wenn leichte As gerechnet werden, gerade 50000 Denare betragen würde, wie viel für die regelmässigen Spiele bestimmt war.

12—16. *praetulit*, er hielt ihn früher, als er bestimmt hatte; die sonst nicht leicht vorkommende Bedeutung des Wortes ist wohl aus der ähnlichen 7, 9, 4: *comitia bello praeferre* hervorgegangen; die Juristen brauchen *praelato die* vom Vorausdatiren. — *aureae* — *pondo* hat wahrscheinlich den Sinn: goldene Kr., 112 Pfund an Gewicht, so dass *cent d. pondo*, wie im Folg. *centum o. milia*, Apposition ist, s. 40, 16, 11; 28, 45, 12; anders c. 7, 1; zur Sache vgl. 38, 9, 13. — *tetrach. Att.* etc., Vierdrachmenstücke = 4 Denaren, s. 37, 59, 4; die Zahl ist auch hier als Apposit. zu nehmen, vgl. 38, 38, 13, Hultsch Metrol. 222; im Folg. *Philippei*, s. c. 7, 1, schliesst sich der Nominat. an die kleinere Zahl (*numerus excurrens*) an; an der ersten Stelle wird gewöhnlich *tetrachmum Atticum* nach Gronovs Conjectur gelesen. — *septing.* etc., s. 38, 9, 13. — *numerus*, freie Apposition, s. 42, 59, 1; 22, 15, 2. — *Cephallenes*, s. Sil. It. 15, 305: *saxa Cephallenum.* — *ibi* ist auf das durch *Aetoli* angedeutete Aetolia zu beziehen, von Cephallenia ist nichts der Art erwähnt, s. 38, 28 f.

tos, equites, centuriones, Romanos sociosque, donis militaribus donavit. militibus ex praeda vicenos quinos denarios divisit, duplex centurioni, triplex equiti.

Iam consularium comitiorum adpetebat tempus; quibus 6
quia M. Aemilius, cuius sortis ea cura erat, occurrere non potuit,
C. Flaminius Romam venit. ab eo creati consules Sp. Postumius
Albinus Q. Marcius Philippus. praetores inde facti T. Maenius 2
P. Cornelius Sulla C. Calpurnius Piso M. Licinius Lucullus C. Aurelius Scaurus L. Quinctius Crispinus.

Extremo anni, magistratibus iam creatis, ante diem tertium 3
nonas Martias Cn. Manlius Vulso de Gallis qui Asiam incolunt
triumphavit. serius ei triumphandi causa fuit, ne Q. Terentio 4
Culleone praetore causam lege Petillia diceret et incendio alieni
iudicii, quo L. Scipio damnatus erat, conflagraret, eo infensiori- 5

17. *donavit,* vgl. c. 7, 3. Es lässt sich nicht erkennen, ob auf frühere Schenkungen oder auf diese der Tadel Catos sich beziehe Gell. 5, 6, 24: *M. Cato obicit M. Fulvio Nobiliori, quod milites per ambitum coronis de levissimis causis donasset. de qua re verba ipsa apposui Catonis: iam principio quis vidit corona donari quemquam, cum oppidum captum non esset aut castra hostium non incensa essent,* vgl. Cic. Tusc. 1. 2. 3; de or. 2. 63. 256; bezieht er sich auf die an u. St. erwähnten. so kann die Rede gegen Fulvius erst später gehalten sein, nicht bei den Verhandlungen c. 4 und 38, 44, Rein Criminalr. 602. — *vicen. quin.,* s. 37, 59, 6. Die Stiftung des Tempels des Hercules Musarum, s. Becker 1, 612 f.; Preller Mythol. 656, und die Aufstellung der Fasten in demselben hat L. hier und bei der Censur des Fulvius übergangen, vgl. 36, 3, 13; Macrob. 1. 12. 16; *Fulvius Nobilior in fastis, quos in aede Herculis Musarum posuit;* Charis I p. 138 ed. Keil, Mommsen Chronol. 41.

6—7. Magistratswahlen; Triumph des Manlius; Hispanien; Spiele.

1—2. *comit. adp. t.,* 25, 2, 3. — *sortis,* die Besorgung der Wahlen gehörte zu dem ihm durch das Loos zugefallenen Geschäftskreise, 35, 6, 2. — *occurrere,* 35, 15, 1. — *creati,* 25, 2, 4.—*Postum.,* 37, 47; 50; *Marc.,* 38, 35. —

3—5. *extr. anni,* des Magistratsjahres, damals vom 15. März bis zum 14. des nächsten März, s. Mommsen Str. 1, 496. — *iam creat.,* sie scheinen nicht lange vorher, also spät, gewählt worden zu sein, vgl. 43, 11, 5; 40, 59, 5; Mommsen 1, 480. — *serius,* später als man hätte erwarten können, da ihm der Triumph schon seit längerer Zeit bewilligt war, s. 38, 41, 15; ibid. 50, 3. — *Terent.,* die Prätur desselben in diesem Jahre wird auch hier bezeugt, s. c. 3, 5; wenn er auch nicht in der 38. 55; 58 ff. angegebenen Weise thätig war, so hatten doch die Angriffe gegen die Scipionen bereits begonnen vgl. c. 22, 8; 44, 1 zu 38, 56, 2; ib. 60, 10.—*lege Pet.,* 38, 54, 3; 6 f.: 42, 21, 8. — *ne — diceret,* so lange er als Proconsul das imperium hatte und die Stadt nicht betrat, wurde er als *reipublicae causa absens* betrachtet, und konnte nicht belangt werden; in den 10 Tagen vom 5. bis 14. März hätte das Gericht, indem er wie L. Scipio verurtheilt zu werden fürchtete, nicht beendigt werden können.—*conflagr.,*

bus in se quam in illum iudicibus, quod disciplinam militarem
severe ab eo conservatam successorem ipsum omni genere licen-
6 tiae conrupisse fama adtulerat. neque ea sola infamiae erant,
quae in provincia procul ab oculis facta narrabantur, sed ea
7 etiam magis, quae in militibus eius quotidie aspiciebantur. luxu-
riae enim peregrinae origo ab exercitu Asiatico invecta in urbem
est. ii primum lectos aeratos, vestem stragulam pretiosam, pla-
gulas et alia textilia et, quae tum magnificae supellectilis habe-
8 bantur, monopodia et abacos Romam advexerunt. tunc psaltriae

vgl. 40, 15, 9; das Bild wie 22, 35, 3: *sua prope* (*damnatione*) *ambustus*. — *in se* etc., Gedanke des Manlius, c. 40, 8. — *success. ips.* etc, gerade er, sein Nachfolger, kein anderer usw.; wenn die Lesart richtig ist (die jüngeren Hss. haben *corruperat* diese und, wie es scheint, auch die Mz. *successor ipse*), so wurde von Valerius Antias, s. 38, 54. angenommen, dass schon das Gerücht von dem Verfahren des Manlius die Petilii bewogen habe, ihren Antrag so weit zu fassen, dass auch Manlius belangt werden konnte; anders wird dieses 38, 54, 7 motiviert. Im Folg. wird an das nur gerüchtweise Vernommene als etwas Bedeutenderes das angeknüpft, was man in der Nähe der Stadt sah: *sed etiam;* zur Sache s. Sall. C. 11, 4.

6—8. *magis* erhöht noch die Steigerung des zweiten Gliedes; Cic. de or. 2, 47, 197; 3, 25, 100: *non aurium solum, sed animi iudicio etiam magis* u. a. — *in mil. e. q. asp.*, an den S. den sie Betrachtenden sichtbar wurde. — *luxur.* etc., von Sallust C. 9 ff. wird der Anfang des Sittenverderbens später gesetzt, vgl. L. 39, 1, 3; praef. 12: *nuper*. — *lectos aer.*, Speisesophas von Bronze oder mit Füssen und Gestellen aus kunstreich gearbeiteter Bronze, Plin. 34, 3, 14: *triclinia aerata abacosque et monopodia Cn. Manlium Asia devicta primum invexisse triumpho suo, quem duxit anno urbis DLXVII, L. Piso auctor est;* s. ib. § 9; doch ist es zweifelhaft, ob L. die Notiz aus Piso selbst, s. Einleit. 27, geschöpft, oder sie Valerius Antias, von dem wahrscheinlich erst die lex Petillia eingeführt ist, entnommen habe; c. 54, 3, vgl. zur Sache Koner 2, 183; Becker Gallus 2, 302. — *vest. str.*, 21, 15, 2; 34, 7, 3. — *plagulas*, Nonius de gen. vest. p. 537: *plagae grande linteum tegmen, quod nunc torale vel lectuariam sindonem dicimus, quarum deminutivum est plagulae;* id. de var. sign. verb. p. 378: *plaga aliquando pars lecti, aliquando omnis;* gewöhnlich werden so die Vorhänge der *lectica* genannt; zwar steht es nicht fest, ob in der hier besprochenen Zeit (2, 36, 7 ist *lectica* nur Tragbahre, vgl. 24, 42, 5) schon die lectica in Gebrauch gewesen sei, aber L. scheint es angenommen zu haben, Becker a. a. O. 3, 7; 2; Marq. 5, 1, 319; Andere verstehen *plagulae* von den kostbaren Vorhängen an Wänden und Betten. — *alia text.*, Plin 37, 1, 12: *victoria — mores inclinavit, sicut L. Scipionis et Cn. Manli ad caelatum argentum* (bei L. *supellectilis*) *et vestis Attalicas et triclinia aerata;* ib. 33, 11, 148; Plaut Stich. 2, 2, 54: *lectos eburatos, aeratos — tum Babylonica peristromata consutaque tapetia.* — *supellect.*, zunächst Meubel, Teppiche, Becker Gallus 2, 283: als zu prächtigem Hausgeräthe gehörig betrachtet wurden. — *monop.*, Säulentische von kostbarem Holze, oft mit Füssen von Elfenbein; *abacos* Prunk-Schenktische zum Ausstellen des Silbergeschirrs, Cic. Verr. 4, 17, 37. — *psal-*

sambucistriaeque et convivalia [alia] ludorum oblectamenta addita epulis; epulae quoque ipsae et cura et sumptu maiore adparari 9
coeptae. tum coquus, vilissimum antiquis mancipium et aestimatione et usu, in pretio esse et, quod ministerium fuerat, ars haberi coepta. vix tamen illa, quae tum conspiciebantur, semina erant futurae luxuriae.

In triumpho tulit Cn. Manlius coronas aureas ducentas duo- 7
decim [pondo], argenti pondo ducenta viginti milia, auri pondo duo milia centum tria, tetrachmum Atticum centum viginti septem milia, cistophori ducenta quinquaginta, Philippeorum aureorum nummorum sedecim milia trecentos viginti; et arma spo- 2
liaque multa Gallica carpentis travecta; duces hostium duo et quinquaginta ducti ante currum. militibus quadragenos binos denarios divisit, duplex centurioni, triplex in equites, et stipendium

triae, Macrob. Sat. 2, 1, 5: *psaltriam intromitti, ut puella ex industria supra naturam mollior canora dulcedine et saltationis lubrico exerceret inlecebris philosophantes.—sambucistr.*, von *sambuca*, einem harfenähnlichen Instrumente. Athenaeus p. 633; *ἔφη — ὀξύφθογγον εἶναι ὄργανον τὴν σαμβύκην.* Das nach dem Griech., s. Plut. Cleom. 35, 2, gebildete Wort scheint nur hier vorzukommen; Plaut. Stich. 1. 1. 57: *sambucinas advexit,* Marq. 5, 1, 349. — *alia* scheint nur Wiederholung der letzten Silben des vorherg. Wortes; es würde sonst, wenn auch der Gleichklang sich entschuldigen lässt, s. 40, 8, 8, der Bedeutung wegen wohl vor *convivalia* stehen.—*ludor. obl.*, Tänzer. Mimen. Gaukler, Possenreiser. Becker 3, 262; Koner 2. 279.

9. *ipsae*, im Gegensatze zu der Unterhaltung bei denselben. — *viliss.*, Plin. 18, 11, 108: *nec cocos vero habebant in servitiis, eosque ex macello conducebant;* indess findet sich schon in älteren plautinischen Stücken die Einrichtung, wie sie L. angibt. Marq. 5, 1, 151. — *aestimat.*, 37, 59, 2; 26. 16, 4; im Folg. entspricht *in pretio e., usu* dagegen *quod — coepta.* — *conspicieb.*, in die Augen fiel, anders § 6. — *semina,* nur schwache Anfänge; vgl. 7, 2, 13: *parva principia:* die gegen diesen Luxus gerichtete lex Orchia hat L. übergangen. Lange 2. 242. Zur Sache s. Dio Cass. frg. 64: *τὴν ἀσωτίαν αὐτῶν (τῶν ἡττηθέντων) διὰ βραχέος ἐζήλωσαν καὶ τὰ πάτρια ἔθη οὐ διὰ μακροῦ κατεπάτησαν.*

7. 1—2. *ducent. duod.*, wie c. 29, 6; 42, 3; 40, 34, 8: ib. 43, 6; 34, 52, 8; 37, 58, 4; ib. 59, 3: *pondo* hat nur d. Mz. Hs.; anders ist c. 5, 14. vgl. 40. 16. 11. wo die Zahl der Kränze nicht angegeben ist. — *cistoph.*, s. 37. 46, 3; Hermes 3, 323. —*Philipp.*, der Philippeus schwankte zwischen 16—19 Mark. s. 34. 52, 7; Mommsen G. d. r. MW. 52; Hultsch 177. — *carp.*, 31, 21, 7; im gallisch. Kriege sind sie nicht erwähnt. — *milit.*, den gemeinen Soldaten, s. 33, 23, 9: 36. 40. 13: 40. 43, 7: sonst auch *pedites*, s. 33. 37. 12; 45, 40, 5. — *tripl. in equit.*, der Wechsel der Constr. wie 34, 52, 11: *in pedites — centurioni;* 45, 34, 5. In den Hss. steht *tripl. in eq.* hinter *dedit;* allein mit seltenen Ausnahmen, s. 33, 23, 7, erhalten die Reiter den dreifachen Betrag des Geschenkes der *pedites*, während dagegen immer nur ein *duplex sti-*

3 duplex (in pedites) dedit; multi omnium ordinum donati militaribus donis currum secuti sunt, carminaque a militibus ea in imperatorem dicta, ut facile adpareret in ducem indulgentem ambitiosumque ea dici, triumphum esse militari magis favore quam
4 populari celebrem. sed ad populi quoque gratiam conciliandam
5 amici Manli valuerunt, quibus adnitentibus senatus consultum factum est, ut ex pecunia, quae in triumpho translata esset, stipendium conlatum a populo in publicum, quod eius solutum antea non esset, solveretur. vicenos quinos et semisses in milia aeris quaestores urbani cum cura et fide solverunt.

6 Per idem tempus tribuni militum duo ex duabus Hispaniis cum litteris C. Atini et L. Manli, qui eas provincias obtinebant,
7 venerunt. ex iis litteris cognitum est Celtiberos Lusitanosque in armis esse et sociorum agros populari. de ea re consultationem integram senatus ad novos magistratus reiecit.

8 Ludis Romanis eo anno, quos P. Cornelius Cethegus A. Postumius Albinus faciebant, malus in circo instabilis in signum

pendium erwähnt wird, s. 23, 20, 2; 37, 59, 6; 40, 43, 7: *militibus — dedit, duplex centurionibus, triplex equiti. — et stipendium omnibus duplex,* nach dieser Stelle sollte man daher st. *in pedites* erwarten *omnibus* od. *militibus*, vgl. 30, 16, 12, od. *in milites,* wenn L. nicht etwa *in pedites et in equites* und vorher *triplex equiti* geschrieben hat.

3—5. *ducem* nach *imperatorem* hier um abzuwechseln, vgl. 5, 23, 1. — *populari,* das Volk gab zu erkennen, dass es keine Freude an dem Betragen der Soldaten habe. Der Gedanke bildet nur den Uebergang zum Folg. — *stipend.* hier statt *tributum, tributum in stipendium datum,* s. 2, 9, 6. Da das tributum keine regelmässige Steuer, sondern eine, wenn die Mittel der Staatscasse nicht ausreichten, vom Volke gegebene gezwungene Anleihe von 1 pro mille, s. c. 44, 3; 4, 59, 11; 29, 15, 9, war, so musste diese, wenn das aerarium es vermochte, wie ein Darlehen zurückgezahlt werden. Nach dem Folg. waren, viell. noch aus der Zeit des punischen Krieges (die Zahlung 33, 42, 3 betraf eigentliche Darlehen von Privaten), 25½ tributum dem Volke noch nicht zurückgezahlt worden und werden jetzt erst abgetragen, s. Huschke Serv. Tull. 504 f.; 489; Mommsen die Tribus, 29. — *quod eius,* c. 45, 7; 42, 6, 7. — *antea,* die übrigen *tributa* waren bereits zurückgezahlt, Lange 2, 187; 407. — *quaest.,* viell. durch die Vorsteher der Tribus, Mommsen Str. 2, 519.

6—7. *Atin et Manl.,* 38, 35, 2. — In ähnlicher Weise werden nicht selten Berichte der Magistrate aus den Provinzen erwähnt, die L. wohl bei den Annalisten als Quelle ihrer Nachrichten angegeben fand, s. c. 21, 1; 40, 1, 3; ib. 25, 7; ib. 28, 8; 53, 3 u. a., ebenso Anfragen 40, 16, 6; ib 17, 7 usw. — *Celtib.,* 35. 7; *Lusit.* 37, 46; ib. 57; wahrscheinlich wurde auch Verstärkung der Heere gefordert. — *reiecit,* s. c. 3, 2.

8—10. *Cornel. — Post.,* dass sie Curulädilen waren, ist aus dem Folg. ersichtlich, s. 27, 6, 19; 28, 10, 7, Mommsen Str. 2, 487, 1. — *malus,* viell. eine der Stangen, an welchen Tücher über dem Circus ausgespannt wurden, um Regen und die Sonnen-

Pollentiae procidit atque id deiecit. ea religione moti patres et 9
diem unum adiciendum ludorum censuerunt et signa duo pro uno
reponenda et novum auratum faciendum. et plebeii ludi ab 10
aedilibus C. Sempronio Blaeso et M. Furio Lusco diem unum instaurati sunt.

Insequens annus Sp. Postumium Albinum et Q. Marcium 8 186
Philippum consules ab exercitu bellorumque et provinciarum
cura ad intestinae coniurationis vindictam avertit. praetores 2
provincias sortiti sunt, T. Maenius urbanam, M. Licinius Lucullus inter cives et peregrinos, C. Aurelius Scaurus Sardiniam, P. Cornelius Sulla Siciliam, L. Quinctius Crispinus Hispaniam citeriorem, C. Calpurnius Piso Hispaniam ulteriorem. consu- 3
libus ambobus quaestio de clandestinis coniurationibus decreta est. Graecus ignobilis in Etruriam primum venit nulla cum

hitze abzuhalten; nach Anderen dagegen ein in der Mitte des Circus, wo später Augustus den Obelisk aufrichten liess, immer stehender Mastbaum. Marq. 4, 502. — *instab.*, nicht feststehend. — *Pollentiae,* der Name scheint ausser bei Plaut. Cas. 4, 4, 3 nicht vorzukommen, die Göttin nicht verschieden zu sein von der *Valentia,* deren Bild im Circus aufgestellt war, Preller 581. — *diem unum adi.,* da L. nicht wie sonst, wenn die Spiele in Folge von Störungen um einen oder mehrere Tage verlängert werden, *instaurare* braucht, s. 2, 36, 1; 23, 30, 16; 40, 59, 6; 30, 26, 11; 31, 50, 2: *ludos Romanos — diem unum instaurarunt,* sondern *adicere* wie 6, 42, 12, so ist es wenigstens wahrscheinlich, dass er eine bleibende Verlängerung der Spiele um einen Tag bezeichnen will, vgl. 24, 43, 7; Marq. 4, 476; Preller 199; doch ist dieses nicht ganz sicher, weil durch das folg. *et* das *instaurare* dem *adicere* gleichgestellt zu werden scheint, wenn dieses nicht der weniger genauen Ausdrucksweise L's zuzuschreiben ist. — *et nov.,* und zwar das neue vergoldet, das zweite ist also das alte, welches wieder aufgestellt wird. — *Luscus* scheint sich sonst als Beiname der Furier, vgl. 45, 17, 2, nicht zu finden; die den Namen führende Familie musste, da der hier genannte einer der plebejischen Aedilen ist, denn diese besorgten die plebejischen Spiele, eine plebejische gewesen sein.

8—19. Die Bacchanalien in Rom und in Italien. Val. Max. 1, 3, 1; 6, 3, 7; Cic. Legg. 2, 15, 37.

1—2. *coniurat.,* Complot, Verschwörung. § 3; c. 17, 6; zu c. 18, 3, weil die zunächst gegen die Religion und Sittlichkeit gerichtete Verbindung auch den Staat bedrohte. Wahrscheinlich bezog sich auf diese, nicht auf die 32, 26 erwähnten Verhältnisse eine Rede Catos, s. Festus p. 242: *praecem singulariter Cato in ea, quae est de coniuratione.* — *Hispaniam* vor *ulteriorem* wiederholt wie c. 38, 3; 37, 50, 8; 34, 55, 6; das Genauere über die Heere folgt erst c. 20, 2.

3—4. *quaestio,* die Untersuchung wird, wie 25, 1; 4, 30, von dem Senate, als der höchsten Aufsichtsbehörde über den Cultus, den politischen Magistraten, nicht den Priestern, übertragen, s. c. 14, 6; Marq. 4, 244. — *Graecus,* generell, ein Grieche, s. 14, 3: *clientem.* — *primum,* das durch *deinde* Einzuführende folgt c. 9, 1, vgl. § 6: *corruptelae primum.* — *nulla c. a.*

arte earum, quas multas ad animorum corporumque cultum nobis eruditissima omnium gens invexit, sacrificulus et vates,
4 nec is, qui aperta religione, propalam et quaestum et disciplinam profitendo, animos errore imbueret, sed occultorum
5 et nocturnorum antistes sacrorum. initia erant, quae primo paucis tradita sunt, deinde vulgari coepta per viros mulieresque. additae voluptates religioni vini et epularum, quo plurium animi
6 inlicerentur. cum vinum animos * et nox et mixti feminis mares, aetatis tenerae maioribus, discrimen omne pudoris exstinxissent, corruptelae primum omnis generis fieri coeptae, cum ad id quisque, quo natura pronioris libidinis esset, paratam vo-

earum statt *cum nulla earum artium* s. im Folg. *omnium gens:* ohne eine — mitzubringen, vgl. c. 18, 3; 30, 14, 5: *nulla earum virtus est;* Cic. Inv. 2, 5, 18: *horum in genus alterutrum;* ib. 1, 50, 94: *horum aliquo in vitio.* — *corporum,* körperliche Uebungen, Tanz u. ä. — *nobis* freier Dativ. — *erudit. om. g.,* vgl. Vell. 1, 8: *clarissimum omnium ludicrum certamen. gens* erklärt sich aus *Graecus.* — *invexit,* s. praef. 12: *divitiae avaritiam — invexere.* — *sacrif.*. (sondern nur) ein Winkelpriester, s. 1, 25, 3; *sacrif. et vates* wie c. 16, 8 vgl. 25, 1. 8; 35, 48, 13: *sacrificuli vatis,* s. § 4. — *aperta* ohne Geheimnisskrämerei; im Folg. *prop.* — *profitendo* umschrieben; wahrscheinlich hat L. die als Bettelpriester in Griechenland herumziehenden Orpheotelesten, die durch Opfer, Sühnegebräuche, Weihungen, Prophezeiungen den Aberglauben der Menge ausbeuteten. vgl. zu 29, 14, 11. im Auge. — *quaestum,* s. 4. 30. 9. — *discipl.,* seine Wissenschaft (Gewerbe) zu sühnen und wahrzusagen. — *errore* das unmittelbare Object zu *imbuere,* während *aperta — profit.* das Verfahren und Mittel bezeichnet; *error* umfasst die verkehrten, von den vaterländischen abweichenden Ansichten über die Religion, s. 25. 1, 7 f.

5—6. *initia,* was vorher *occulta et nocturna sacra* genannt ist, s. 31, 14, 7; 22, 34. 8; nicht die Cic. Legg. 2, 14, 36 erwähnten Dionysosmysterien, sondern orgiastische, s. § 6. und ekstatische, wie sie besonders in Thracien und Kleinasien gefeiert wurden, s. c. 13, 12; Preller 715 f. — *vulg.* — *per* etc., der Gegensatz zu *paucis,* unter Männern u. Fr., also Vielen, s. 28, 27, 10, vgl. 3, 35, 6; 4, 30, 8 u. a., *viri — mulier.,* in Bezug auf Eigenschaften, Anlagen, Kraft, in Folg. *feminis mares* nur in Bezug auf das Geschlecht; vgl. c. 13, 10; 14; 15, 9. — *animos* kann hier nicht Besonnenheit od. gute Gesinnung bedeuten, oder durch ein Zeugma erklärt werden; wahrscheinlich ist das regierende Zeitwort: *inflammasset, stimulasset, incendisset* ausgefallen, vgl. Tac. H. 4, 14: *ubi nocte et laetitia incaluisse videt.* — *aetatis tenerae* ohne Bezeichnung der Person, weil *minoribus natu* nicht passte, vgl. c. 15. 13; 26, 25. 11: *ab quindecim ad LX annos coniurant;* 21, 6, 25: *hominum specie candida veste visos.* — *corruptelae,* § 7; c. 9, 4; 10, 6; Cic. Tusc. 4, 35. 75: *stupra dico et corruptelas et adulteria.* — *ad id,* dem entsprechend, Sall. C. 14, 6: *uti cuiusque studium — flagrabat* etc. — *quisque,* hat sich an das Demonstrativ statt an das Relativ angeschlossen, s. 28, 24, 1. — *pronior. lib.* freierer genit. qual. = *pronior,* wonach mehr Neigung war, nicht: je.

luptatem haberet. nec unum genus noxae, stupra promiscua in- 7
genuorum feminarumque erant, sed falsi testes, falsa signa testa-
mentaque et indicia ex eadem officina exibant, venena indidem 8
intestinaeque caedes, ita ut ne corpora quidem interdum ad se-
pulturam exstarent. multa dolo, pleraque per vim audebantur.
occulebat vim quod prae ululatibus tympanorumque et cymbalo-
rum strepitu nulla vox quiritantium inter stupra et caedes exau-
diri poterat.

Huius mali labes ex Etruria Romam veluti contagione morbi 9
penetravit. primo urbis magnitudo capacior patientiorque talium
malorum ea celavit; tandem indicium hoc maxime modo ad
Postumium consulem pervenit. P. Aebutius, cuius pater publico 2
equo stipendia fecerat, pupillus relictus, mortuis deinde tutori-

7—8. *nec unum* etc., es blieben nicht blos Orgien, (sondern) es folgten Verbrechen gegen die Gesetze des Staates; *noxae,* strafbare Handlung, 2, 59, 6; 3, 55, 5 u. o. — *erant* vgl. 38, 25, 13: *occurrissent.* — *sed,* statt *sed etiam alterum* oder *plura* folgt sogleich das Specielle, s. 24, 5, 5. — *falsi testes,* vgl. Sall. C. 16, 2: *ex illis testes signatoresque falsos commodare.* — *signa* falsche Siegel, besonders unter Testamenten. — *testamentaq.,* ist unsicher, da die Hdss. *testimoniaq.* haben, was neben *testes* nicht wohl statt haben kann, während *testamenta* c. 18, 4 vorausgesetzt, passend an *signa* angefügt und leichter aus *testimonia* hergestellt, als *falsi testes* mit Madvig entfernt wird. — *indicia,* zu denen man sich verabredete. — *officina* in übelem Sinne, wie c. 10, 6. — *indidem* findet sich mehrfach bei L., s. 23, 46, 12; 25, 15, 7 u. a. — *intest.,* in den Familien; Madvig verm. *clandestinae; caedes* in Bezug auf *venena* Mordthaten anderer Art. Beides noch gesteigert durch *ita ut* etc., so dass den Ermordeten nicht einmal die letzte Ehre erwiesen werden konnte. — *occuleb.* — *exaud. pot.,* es ist an Mordthaten in den Versammlungen zu denken, vorher an ausser denselben im Geheimen vollbrachte; die ganze Stelle schildert das Gefährliche der Verbindung für die öffentliche Sicherheit und die Sittlichkeit. — *tympan.* — *cymbal.,* diese wurden besonders bei der Verehrung der Cybele gebraucht, s. Verg. G. 4, 64; Ov. Fast. 4, 213 f., dann auch bei dem Bacchuscultus, s. Strabo 10, 3, 13 p. 469; Ov. Met. 4, 29 ff. — *quirit.,* 33, 28, 3; 40, 9, 7.

9. 1. *labes,* s. 2, 44, 8; da *velut* erst vor *contagio* steht und der Ursprung des Uebels bezeichnet wird, so ist die Lesart späterer Hdss. *tabes* weniger passend, vgl. 2, 23, 6; 7, 22, 5; Sall. C. 36, 5; *tanta vis morbi uti tabes.* Nicht ohne Absicht scheint L. an die c. 7 erwähnten Anfänge der Sittenverderbniss die hier geschilderten Vorgänge angeknüpft zu haben. — *capac.,* früher in Prosa selten, Curt. 8, 45, 11. — *patient.,* als Etrurien od. überhaupt andere Orte. — *celav.,* nach c. 10, 7: 13, 12 f.; 15, 6 wird die Feier als nicht so verborgen dargestellt, nur die wahre Beschaffenheit und der Zweck derselben war nicht bekannt. — *ea* nach *malorum* und dieses nach *mali* ist nicht ohne Härte. — *tandem* nach *primo* s. c. 2, 8. — *maxime,* 38, 17, 1.

2—3. *equo*, er hatte als Ritter gedient und war vermögend gewesen, s. c. 44, 1: 27, 11, 14 f., Becker 2, 1, 251; 267 f., ein besonderer Census der Ritter soll nicht gerade be-

bus sub tutela Duroniae matris et vitrici T. Semproni Rutili
3 educatus fuerat. et mater dedita viro erat, et vitricus, quia tute-
lam ita gesserat, ut rationem reddere non posset, aut tolli pu-
pillum aut obnoxium sibi vinculo aliquo fieri cupiebat. via una
4 corruptelae Bacchanalia erant. mater adulescentulum adpellat:
se pro aegro eo vovisse, ubi primum convaluisset, Bacchis eum
se initiaturam, damnatam voti benignitate deum exsolvere id velle.
decem dierum castimonia opus esse; decimo die cenatum, deinde
5 pure lautum in sacrarium deducturam. scortum nobile, libertina
Hispala Fecenia, non digna quaestu, cui ancillula assuerat, etiam

zeichnet werden, so wie auch *stipendia fec.* nur bedeutet: er hatte Kriegsdienst gethan, nicht: um Sold gedient, s. 5, 7, 12. — *tutorib.*, die von dem Vater oder dem Magistrate eingesetzten (*tutela legitima*). — *sub. tut.* — *educ. f.*, L. scheint anzudeuten, dass nach dem Tode der *tutores* die Vormundschaft auf die Mutter und den Stiefvater: *quia tutelam ita gesserat*, übergegangen, ein neuer Vormund nicht bestellt worden sei; indess kann auch die der Mutter, s. 4, 9, 6, (oder anderen Verwandten) obliegende von den *tutores* nicht geleitete *educatio*, in Rücksicht auf den Stiefvater, der auch Cic. Phil. 2, 8, 18 als bei der Erziehung thätig erwähnt wird, zugleich die *negotiorum gestio* für den Stiefsohn, nicht die *tutela* im strengen Sinne gemeint sein, vgl. 4, 9; Senec. ad Marc. 24, 1: *pupillus relictus sub tutorum cura usque ad quartum decimum annum fuit, sub matris tutela semper*, Rein Röm. Privatrecht 523 ff. — *Rutil.* sonst ein Zuname der *Nautii* und *Marcii.* — *ut ration. — poss.*, der Mündel kann, wenn er mündig geworden ist, Rechenschaft über die Verwaltung der Vormundschaft fordern und diese gerichtlich erzwingen, s. Gaius 1, 191: *ubi pupillorum — negotia tutores tractant, eis post pubertatem tutelae iudicio rationem reddunt;* der Stiefvater will also Aebutius durch das Bewusstsein einer Schuld abhalten gerichtliche Rechenschaftsablegung zu fordern. — *corruptelae*, das Mittel ihn sittlich zu Grunde zu richten, zu Verbrechen zu verführen und so abhängig (*obnoxium*) zu machen, s. Cic. Deiot. 11, 30. — *erant* hat sich an *Bacchanalia* angeschlossen, welches auch als Subject betrachtet werden kann, s. 45, 39, 12.

4—7. *adpellat = adpellans dicit*, vgl. 40, 9, 2. — *Bacchis — init.*, der Sinn ist: sie wolle ihn in die Bacchusmysterien einweihen lassen; aber *Bacchis* scheint der dat. plur. von *Baccha* zu sein, vgl. c. 13, 12, SC. de Bacch.: *Bacas vir ne quis adiese velet*, vgl. c. 10, 2; 14, 8; für die Bacch., den B. einweihen, da ursprünglich nur Frauen aufgenommen wurden, c. 13, 8, s. Cic. Legg. 2, 15, 37: *initientur eo ritu Cereri, quo Romae initiantur;* dagegen ist c. 10, 6 der Ort bezeichnet, u. c. 11, 7: *sacris initiari.* — *castim.*, aus c. 10, 1; 11, 2 zu erklären. *pure l.*, Paul. Diac. p. 248: *pure lautum, aqua pura lautum*, s. 1, 45, 6. — *sacrar.*, s. c. 10, 5, vgl. 25, 1, 12, ist wohl nicht der c. 12, 4 erwähnte Hain, sondern ein für die Mysterien geweihter Raum in einem Privathause, s. Jordan Topogr. II. 277. — *nob.*, bekannt, s. c. 4, 7; Doederlein Synonym. 5, 242. — *non digna* hat nur die Mz. Hds., die übrigen *nomine digna*, und allerdings sollte man nach *non digna* nicht sowohl *eodem — tuebatur*, als eine Andeutung erwarten, dass Hispala ihren Lebens-

postquam manumissa erat, eodem se genere tuebatur. huic con- 6
suetudo iuxta vicinitatem cum Aebutio fuit, minime adulescentis
aut rei aut famae damnosa; ultro enim amatus adpetitusque erat et
maligne omnia praebentibus suis meretriculae munificentia sus-
tinebatur. quin eo processerat consuetudine capta, ut post pa- 7
troni mortem, quia in nullius manu erat, tutore ab tribunis et
praetore petito, cum testamentum faceret, unum Aebutium in-
stitueret heredem. Haec amoris pignora cum essent, nec quic- **10**
quam secretum alter ab altero haberent, per iocum adulescens
vetat eam mirari, si per aliquot noctes secubuisset: religionis se 2
causa, ut voto pro valetudine sua facto liberetur, Bacchis initiari
velle. id ubi mulier audivit perturbata „dii meliora!“ inquit;
mori et sibi et illi satius esse, quam id faceret, et in caput
eorum detestari minas periculaque, qui id suasissent. admi- 3

wandel geändert habe, s. c. 10, 5 erwarten, wie sie sich in den spätern Hdss. findet: *assuerat libera huic uni adolescenti animum applicuit,* vgl. Curt. 6, 25, 13. Doch haben diese an d. St. eine Lücke, die viell. schon in einer älteren Hds. sich fand und auch in der Mz., der die Lesart im Texte entnommen ist, nicht genau ausgefüllt war. Wenigstens ist *iuxta vicinitatem* erst nach späterem Sprachgebrauch=in Folge usw. gesagt, nur Aehnliches hat L. 27. 27. 12: *circa,* vgl. 35, 37, 4; s. Iustin. 1. 7. 1; 12, 3. 11; Draeger Hist. Synt. 1, 545; es wird *iuncta vic.* od. *orta ex vic.* verm., s. c. 12. 6; c. 10, 5: *liberam.* — *damnosa*, Plaut. Cist. 1, 1, 51: *multis damnosa eris,* wie oft erwähnt wird, dass die meretrices ihre Liebhaber ausplündern, s. ib. Menaech. 1, 3, 11; Truc. 1, 2, 9 u. a. — *ultro — erat* scheint den Grund zu *non damnosa famae,* vgl. über die Beurtheilung solcher Verhältnisse bei den Römern Becker Gallus 3, 59 f., dagegen *maligne* etc. Gegensatz und Begründung von *non damnosa rei* zu enthalten. — *sustinebat.*, sonst braucht L. in dem hier erforderlichen Sinne *sustentare*, s. 2, 34, 5, verschieden ist 6, 15, 9: *sustinendo necessitates.* — *patroni*, der die Vormundschaft über sie gehabt hätte. — *in n. m. erat,* sie war nicht verheirathet und hatte keinen Verwandten, der ihr Vormund hätte sein können. — *tutore — petito,* nach der lex Atilia, s. Gaius 1, 185: *si cui nullus omnino tutor sit, ei datur in urbe Roma ex lege Atilia a praetore urbano et maiore parte tribunorum plebis, qui Atilianus tutor vocatur*, Mommsen Str. 2, 97. — *testam. fac.,* sie konnte über ihr Vermögen verfügen, aber ihre Anordnung wurde erst rechtsgültig durch die von dem Vormunde gegebene Bekräftigung, *auctoritas,* 34, 2, 11: *sine tutore auctore.*

10. 1—2. *amor. pign.*, das Testament und das vorher Erwähnte gaben dem Verhältnisse ein Unterpfand (der Dauer). — *alter ab alt.*, das mascul. ist das genus potius. — *secub.* vertritt das fut. exact. — *per ioc.*, er weiss also von der ganzen Sache noch nichts. c. 9, 1. — *liberetur,* durch das Gelübde der Mutter ist auch er, als unter ihrem Schutze stehend, gebunden. — *Dii mel.*, 9, 9, 6. — *quam i. f.*, 28, 22, 10. — *in cap. — detestari*, verwünschend. durch Verwünschungen (ab und auf das Haupt derer) — wenden; gewöhnlicher ist *detestari aliquem*, aber nach der Analogie

ratus cum verba tum perturbationem tantam adulescens par-
cere exsecrationibus iubet: matrem id sibi adsentiente vitrico
4 imperasse. „vitricus ergo“ inquit „tuus — matrem enim insi-
mulare forsitan fas non sit — pudicitiam famam spem vitam-
5 que tuam perditum ire hoc facto properat. eo magis mirabundo
quaerentique, quid rei esset, pacem veniamque precata deorum
dearumque, si coacta caritate eius silenda enuntiasset, ancillam
se ait dominae comitem id sacrarium intrasse, liberam numquam
6 eo accessisse: scire corruptelarum omnis generis eam officinam
esse, et iam biennio constare neminem initiatum ibi maiorem
7 annis viginti. ut quisque introductus sit, velut victimam tradi
sacerdotibus; eos deducere in locum, qui circumsonet ululatibus
cantuque symphoniae et cymbalorum et tympanorum pulsu, ne
vox quiritantis, cum per vim stuprum inferatur, exaudiri possit.
8 orare inde atque obsecrare, ut eam rem quocumque modo dis-
cuteret, nec se eo praecipitaret, ubi omnia infanda patienda pri-
9 mum, deinde facienda essent; neque ante dimisit eum, quam
11 fidem dedit adulescens ab his sacris se temperaturum. Postquam
domum venit, et mater mentionem intulit, quid eo die, quid
deinceps ceteris, quae ad sacra pertinerent, faciendum esset, ne-
gat eorum se quicquam facturum nec initiari sibi in animo esse.
2 aderat sermoni vitricus. confestim mulier exclamat Hispalae
concubitu carere eum decem noctes non posse, illius excetrae

von *exsecrari in caput* c. 51, 12; 26, 25, 12; *exsecrationem in popularis;* 1, 51, 1: *increpare in aliquem* 27, 1, 9 ist *detestari in* gebildet, daher im Folg. *exsecrationibus*, vgl. 10, 38, 10 f.; *parcere exsecr.* wie 8, 7, 21. — *minas per.*, 2, 36, 6.

4—9. *properat.*, so schnell als möglich, er nimmt sich nicht einmal Zeit dazu. — *pac. ven.*, 1, 31, 7. — *silenda* = *quae silenda essent*, wie *celanda* 5, 15, 10, *visenda, optanda* u. ä., s. 38, 15, 5. — *iam biennio* ist von *initiatum* getrennt, um es nachdrücklich voranzustellen. — *vel. vict.*, 10, 38, 8 f. — *deducer.*, allgemein, das Object wird leicht aus dem Zusammenhang genommen, die Wiederholung von *is* vermieden; ebenso ist zu *inferatur* zu denken *ei*. — *qui circums.*, der von allen Seiten wiederhallt, sonst von *clamor* gebraucht, vgl. c. 15, 6; 21, 33, 6. — *cant. symph.*, Cic. Verr. 5, 13, 31: *mulierum vocibus cantuque symphoniae;* S. Rosc. 46, 134: *cantu vocum et nervorum et tibiarum*, oft auch nur *symphonia*. — *quirit.*, s. c. 8, 8. — *nec*, 40, 9, 5. — *ab h. s. s. temp.*, das dessen man sich enthält, mit *ab*, wie 7, 20, 9; 25, 25, 9; in anderer Bedeutung 6, 17, 8; sonst auch mit dem Abl. od. Dativ.

11. 1—3. *mention. int.*, s. 4, 1, 2. — *quae* — *pertiner.*, das Erforderliche, ist frei hinzugefügt um den durch *quid* angedeuteten Begriff bestimmter zu bezeichnen; *eorum* davor zu denken, scheint nicht nöthig, s. c. 16, 13, vgl. *quod* — *attineret* 23, 25, 4. — *nec* = *et* (*dicit*) *se non*. — *initiari*, sich einweihen lassen. — *excetrae*, nach Servius Verg. Aen. 6, 287: *hydra serpens immanis magnitudinis,*

delenimentis et venenis imbutum nec parentis nec vitrici nec
deorum verecundiam habere. iurgantes hinc mater, hinc vitricus
cum quattuor eum servis domo exegerunt. adulescens inde ad 3
Aebutiam se amitam contulit causamque ei, cur esset a matre
eiectus, narravit, deinde ex auctoritate eius postero die ad con-
sulem Postumium arbitris remotis rem detulit. consul post diem 4
tertium redire ad se iussum dimisit, ipse Sulpiciam gravem fe-
minam, socrum suam, percunctatus est, ecquam anum Aebutiam
ex Aventino nosset. cum ea, nosse probam et antiqui moris fe- 5
minam, respondisset, opus esse sibi ea conventa dixit: mitteret
nuntium ad eam, ut veniret. Aebutia accita ad Sulpiciam venit, 6
et consul paulo post, velut forte intervenisset, sermonem de Ae-
butio fratris eius filio infert. lacrimae mulieri obortae, et mise- 7
rari casum adulescentis coepit, qui spoliatus fortunis, a quibus
minime oporteret, apud se tunc esset, eiectus a matre, quod pro-
bus adulescens — dii propitii essent — obscenis, ut fama esset,
sacris initiari nollet.

Satis exploratum de Aebutio ratus consul non vanum auc- 12

quae fuit in Lerna, Argivorum palude, häufiger tropisch von bösen, verderblichen Frauen. — *delenim.*, 30, 13, 12: *illam furiam pestemque omnibus delenimentis animum suum avertisse,* ebenso *venena,* Zaubermittel, Zaubertränke, an u. St. bildlich, θελκτήρια. — *hinc — hinc,* 1, 13, 2. — *a matre,* s. § 7. — *ad cons.* — *det.*, nach dem Folg. macht er nicht allein von dem ihm widerfahrenen Unglück, sondern besonders von den Bacchanalien Anzeige; eine Anklage vor dem Prätor kann er als unmündig und ohne Vormund nicht erheben.

4—7. *gravem,* ehrwürdig, c. 12, 2; 13, 3 vgl. 38, 24, 11. — *ex Avent.*, attributiv, s. c. 12, 1; 4, 28, 3: *Vettius ex Volscis;* 45, 43, 10; vgl. 1, 50, 3: *Herdonius ab Aricia,* 2, 28, 1: *in Aventino.* Aebutius u. Hispala, s. c. 12, 1, wohnten also in der Nähe des Ortes, wo die Orgien gefeiert wurden, c. 12, 4. — *nosse* etc., dazu kann *eam* leicht ergänzt werden, vgl. Cic. de or. 2, 6, 25: *Laelium, quem cognovimus virum bonum;* Fam. 11, 22, 1: *cum fortissimus cognitus sis.* — *ant. moris,* 42, 47, 4: *veteres et antiqui moris memores.* — *velut,* 2, 36, 1; 40, 12, 1. Der Consul befolgt um die Sache im Senate als eine sichere zur Sprache bringen zu können, das damals in Criminaluntersuchungen sonst nicht gewöhnliche inquisitorische Verfahren, s. c. 14, 3. — *spol.*, da die Eltern sein ganzes Vermögen zurückbehalten haben. — *a quib.* — *oport.*, s. c. 24, 11; 31, 3, 2; 29, 30, 11, vgl. 42, 37, 8; Cic. Fam. 5, 1, 1: *video illum circumventum — a quibus minime conveniebat.* — *dii pr. es.*, um ihren Zorn über die folg. Aeusserung abzuwenden, vgl. 9, 19, 15.

12. 1. *de Aebutio* hat sich an *exploratum* angeschlossen, statt dass es in dem abhängigen acc. c. inf. stehen sollte, vgl. Cic. Brut. 15, 57: *de quo sit memoriae proditum eloquentem fuisse;* ib. 28, 109; Fin. 1, 2, 5: *de quo Licinius ferreum scriptorem;* ähnlich, wo ein indirecter Fragesatz folgt, s. 2, 33, 2; es ist dieselbe Attraction wie 42, 40, 1: *expectari nos arbitror* etc.;

torem esse, Aebutia dimissa socrum rogat, ut Hispalam indidem
ex Aventino libertinam, non ignotam viciniae, arcesseret ad sese:
2 eam quoque esse quae percunctari vellet. ad cuius nuntium
perturbata Hispala, quod ad tam nobilem et gravem feminam
ignara causae arcesseretur, postquam lictores in vestibulo tur-
bamque consularem et consulem ipsum conspexit, prope exani-
3 mata est. in interiorem partem aedium abductam socru adhibi-
ta consul, si vera dicere inducere in animum posset, negat per-
4 turbari debere; fidem vel a Sulpicia, tali femina, vel ab se acci-
peret; expromeret sibi, quae in luco Similae Bacchanalibus in
5 sacro nocturno solerent fieri. hoc ubi audivit, tantus pavor
tremorque omnium membrorum mulierem cepit, ut diu hiscere
6 non posset. tandem confirmata puellam admodum se ancillam
initiatam cum domina ait; aliquot annis, ex quo manumissa sit,
7 nihil, quid ibi fiat, scire. iam id ipsum consul laudare, cum initia-

23, 10, 3: *eum postulare ut:* etwas verschieden sind Fälle, wo *is* od. *qui* folgt, Cic. Verr. 4, 18, 38: *de hoc Verri dicitur habere eum,* vgl. zu 29, 21, 8; 43, 14, 7; 35, 12, 14. — *indid.,* c. 8, 8; die nähere Bestimmung, wie 25, 15, 7; Cic. S. Rosc. 27, 74: *indidemne Ameria,* vgl. 41, 17, 8. — *non ign.,* s. c. 9, 5: *nobile.* — *quoque* gehört zu *eam,* wie die Aebutia; in or. recta: *sunt quae eam quoque* etc.; der doppelte Accusat. bei *percunctari,* s. c. 49, 12; Hor. Epist. 1, 20, 26, ist ebenso selten als bei *orare* c. 13, 6, vgl. 28, 5, 6. Curt. 9, 7, 2.

2—4. *ad* 31, 37, 10. — *lictores,* s. 6, 34, 6 ff. — *vestib.,* 2, 49, 3. — *turb. consul.*, die Umgebung, das Gefolge des Consuls. — *inter. part.* wahrscheinlich ein Zimmer hinter dem atrium, am cavaedium, s. Becker Gallus 2, 225. — *induc. in an.,* s. 2, 18, 11. — *fidem,* die Zusage, dass sie sicher sein, ohne Gefahr die Eröffnung machen könne, wie *fides publica,* 34, 19, 5; 40, 49, 5. — *exprom.,* s. § 7: 37, 52, 10. — *Similae* scheint die ältere Aussprache von *Semelae,* wie auch an u. St. gelesen wird, zu sein, welche mit der latin. *Stimula* identificirt wurde, s. Ov. Fast. 6, 503: *lucus erat; dubium Semelae Stimulaene vocetur;* da sie die Mutter des mit Liber gleichgestellten Bacchus war, so wurden in ihrem Haine die Mysterien gefeiert. Dieser selbst lag in der Nähe des Tiber am Aventinus, daher c. 13, 12: *decurrere;* Ov. l. l. 502, 517: *verticibus densi Tibridis ora tenent.* — *clamor Aventini saxa propinqua ferit,* s. Preller 581; 718. — *Bacchan. in sacr. noct.,* das erste ist wie *ludis* u. a. gesagt, *in s. noct.:* an den Bacchan., in, während usw., wie nähere Bestimmungen zu Städtenamen im Ablat. mit *in* zugesetzt. Cic. Verr. 2, 66, 160: *Leontinis, misera in urbe,* vgl. zu 3, 1, 5; Voss. verm. *Bacchanalium.* — *sacro,* die Feier, *sollemne.*

5—8. *cepit* ist auch auf das mit *pavor,* wozu es zunächst passt, verbundene *tremor omn. membr.* bezogen. — *puellam adm.,* s. 31, 28, 5, steht mit *se, ancillam* mit dem Prädicat in näherer Beziehung; das letztere deutet den Grund an. — *nihil,* in keiner Beziehung, weil *quid,* nicht *quod* folgt, s. c. 21, 9; 25, 7, 3: *nihil videre, cur.* — *cum* etc. umschreibt das in *id ips.* nur angedeutete Object von *laudare,* vgl. 44, 36, 8: *adprobantes, cum;*

tam se non infitiaretur; sed et cetera eadem fide expromeret. ne- 8
ganti ultra quicquam scire, non eandem dicere, si coarguatur ab
alio, ac per se fatenti veniam aut gratiam fore: eum sibi omnia
exposuisse, qui ab illa audisset. Mulier haud dubie, id quod erat, 13
Aebutium indicem arcani rata esse, ad pedes Sulpiciae procidit
et eam primo orare coepit, ne mulieris libertinae cum amatore 2
sermonem in rem non seriam modo, sed capitalem etiam verti
vellet: se terrendi eius causa, non quod sciret quicquam, ea lo-
cutam esse. hic Postumius accensus ira, tum quoque ait eam 3
cum Aebutio se amatore cavillari credere, non in domo gravis-
simae feminae et cum consule loqui; et Sulpicia adtollere paven-
tem, simul illam adhortari, simul iram generi lenire. tandem 4
confirmata, multum incusata perfidia Aebuti, qui optime in eo
ipso meritae talem gratiam rettulisset, magnum sibi metum deo- 5
rum, quorum occulta initia enuntiaret, maiorem multo dixit
hominum esse, qui se indicem manibus suis discerpturi essent.
itaque hoc se Sulpiciam, hoc consulem orare, ut se extra Italiam 6
aliquo ablegarent, ubi reliquum vitae degere tuto posset. bono 7
animo esse iubere eam consul, et sibi curae fore dicere, ut Ro-
mae tuto habitaret. tum Hispala originem sacrorum expromit:
primo sacrarium id feminarum fuisse, nec quemquam eo virum 8

8, 33, 10: *bene agis, cum;* 34, 7, 5: Cic. Fam. 15, 7, 1: *maxima laetitia sum affectus, cum audivi;* ib. 9, 14. 3; 13, 24, die Mz. Hds. hat *quod.* — *per se,* s. 38. 26, 1. — *veniam a. gr.,* sie würde nicht so leicht, in gleicher Weise usw., *gratia* in Bezug auf c. 19, 3 ff.

13. 1—4. *haud dub.* — *rata e.,* 36, 24, 2. — *id q. erat,* 30, 12, 11. — *mul. libert.,* die ungebundener lebten, noch jetzt: Libertin; die Verbindung ist wie *homo adulescens,* s. 5, 32, 8; 42, 57, 5; Sall. I. 12, 4: *mulier ancilla.* — *primo* ohne *deinde,* viell. in Beziehung zu *tandem* § 4, vgl. c. 9, 1. — *capital.,* 3, 13, 4 u. a., hier: höchst gefährlich, vgl. Plaut. Bacch. 53: *Bacchas metuo.* — *hic,* da, bei dieser Aeusserung. — *cavill.,* ihren Scherz treibe. — *et* fügt einen neuen, verschiedenen Umstand hinzu: andererseits. — *multum,* vielfach, sehr, c. 28, 2; 3, 11. 5; 30, 30, 27. — *in eo ipso,* gerade in dieser Sache, um die es sich handele, dass sie Aebut. auf die Gefahr aufmerksam gemacht habe, s. Quint. 10, 5, 11: *in hoc optime facient infinitae quaestiones:* doch hat die Mz. Hds. *optimi* — *meriti* u. man erwartet *de eo* oder *de ipso.*

5—6. *sibi met.* — *esse* hebt das beängstigende Gefühl mehr hervor als *metuere,* vgl. 5. 14. 1, u. a. — *occulta in.,* s. c. 14. 4; 1, 31. 8; 37. 54, 21: *medium umbilicum,* oder es ist geheime Weihen § 1 *arcana,* c. 10, 5 *silenda;* wahrscheinlich musste jeder, der aufgenommen wurde, geloben, über Alles Stillschweigen zu beobachten, vgl. c. 18, 3; 10, 38, 9, wie sich die Bacchae auch an geheimen Zeichen erkennen, Plaut. Mil. 4. 2, 25. — *discerpt.,* wie den Lycurgus, Ov. Fast. 6, 484 ff., das vorhergeh. *indicem* ist bedingt, wenn sie werden würde. — *ablegarent,* nur die Mz. Hds. hat *amandarent,* was L. sonst nicht, Cicero in anderer Bedeutung braucht.

admitti solitum; tres in anno statos dies habuisse, quibus inter-
diu Bacchis initiarentur, sacerdotes in vicem matronas creari
9 solitas. Pacullam Anniam Campanam sacerdotem omnia, tam-
quam deum monitu, inmutasse; nam et viros eam primam filios
suos initiasse, Minium et Herennium Cerrinios, et nocturnum
sacrum ex diurno et pro tribus in anno diebus quinos singulis
10 mensibus dies initiorum fecisse. ex quo in promiscuo sacra sint
et permixti viri feminis, et noctis licentia accesserit, nihil ibi
facinoris, nihil flagitii praetermissum. plura virorum inter sese
11 quam feminarum esse stupra. si qui minus patientes dedecoris
sint et pigriores ad facinus, pro victimis inmolari. nihil nefas
12 ducere, hanc summam inter eos religionem esse. viros velut
mente capta cum iactatione fanatica corporis vaticinari; matronas
Baccharum habitu crinibus sparsis cum ardentibus facibus
decurrere ad Tiberim demissasque in aquam faces, quia vivum
13 sulphur cum calce insit, integra flamma efferre. raptos a diis
homines dici, quos machinae inligatos ex conspectu in abditos
specus abripiant; eos esse, qui aut coniurare aut sociari facino
14 ribus aut stuprum pati noluerint. multitudinem ingentem,
alterum iam prope populum esse, in his nobiles quosdam viros
feminasque. biennio proximo institutum esse, ne quis maior

8—11. *tres:* nur drei. — *in anno* wie § 9; 44, 16, 5: *bis in die;* Cic. S. Rosc. 40.132. — *stat. dies,* s. 23, 35, 3; die jüngeren Hdss. haben *statutos,* Tage, die jedesmal vorher angesagt, festgesetzt werden, s. 24, 27, 1, was hier auch richtig sein könnte. — *habuisse,* die Bacchen od.: man. — *Pacullam* von *Pacus, Paccius,* s. 10, 38; 23, 2, vgl. Sil. It. 11, 58; 313: *Pacullus,* vgl. zu 26, 33, 8; Mommsen Unterital. Dial. 284.—*Anniam* scheint sich nur hier als Name zu finden. — *Camp.,* vgl. c. 17, 6, vgl. 38, 36, 5. — *sacerd.,* als Priesterin, als sie — gewesen sei. — *Minium* wäre hier, c. 17 u. 19 Vorname, wie sonst *Minacius,* s. zu 10, 20, 13. — *Heren.,* hier oskischer Vorname wie 9, 3; 23, 44; gewöhnlich Gentilname. *Cerrin.,* c. 17, anders 23, 46. — *ex* — *pro.* der Wechsel der Präposs. war nothwendig, vgl. 4, 56, 4; 10, 39, 7; die Stellung der Begriffe ist chiastisch.—*quinos sing.,* um die regelmässige Wiederkehr *tribus,* den drei, gegenüber hervorzuheben. — *viri,* c. 8, 6: *mares* — *facin.* — *flag.,* s. § 11; 13; c. 15, 3, zu c. 16, 1; im Folg. ist *ad facinus* allgemein: Frevelhaftes, Gesetzwidriges. *pro vict.,* s. c. 10, 7.

12—14. *mente* wie 8, 18, 11. — *fanat.,* 37, 9, 9. — *cum fac.* = ἔχουσαι. — *decurrere ad T.* s. zu c. 12, 4. — *viv. sulph.,* Plin. 35, 15, 174 ff.: *in Italia quoque invenitur* (*sulphur*)—*genera quattuor, vivum, quod Graeci apyron vocant, nascitur solidum; cetera liquore constant.— vivum effoditur tralucetque et viret,* vgl. Non. Marc. p. 112 aus Varro: *confluit mulierum tota Roma, quae noctu initia fieri solita etiam nunc, pinea fax indicat.— machin. inl.* wie auf dem Theater — *conjur.,* c. 8, 3; 14, 8; 18, 3.—*sociari* ungewöhnlich in medialer Bedeutung gebraucht: sich verbinden zu usw. vgl. 4, 4, 6. — *alter.,* ein zweites, dem röm. gleich zu stellendes, s. c. 18.—*bienn. pr.,* seit, od.: im

viginti annis initiaretur; captari aetates et erroris et stupri pa-
tientes. Peracto indicio advoluta rursus genibus preces easdem, 14
ut se ablegaret, repetivit. consul rogat socrum, ut aliquam par- 2
tem aedium vacuam faceret, quo Hispala inmigraret. cenaculum
super aedes datum est scalis ferentibus in publicum obseratis,
aditu in aedes verso. res omnes Feceniae extemplo translatae 3
et familia arcessita; et Aebutius migrare ad consulis clientem
iussus.

Ita cum indices ambo in potestate essent, rem ad senatum
Postumius defert, omnibus ordine expositis, quae delata primo,
quae deinde ab se inquisita forent. patres pavor ingens cepit, cum 4
publico nomine, *ne* quid eae coniurationes coetusque nocturni
fraudis occultae aut periculi inportarent, tum privatim suorum
cuiusque vicem, ne quis adfinis ei noxiae esset. censuit autem 5
senatus gratias consuli agendas, quod eam rem et cum singulari

Verlauf von usw., s. c. 10, 6. — *aetates* statt der Menschen auf den früheren Altersstufen, vgl. Cic. Cat. 2, 2, 8.

14. 1—3. *cenacul.*, Paul. Diac. p. 54: *cenacula dicuntur, ad quae scalis ascenditur*, Räume im oberen Stockwerke, wo auch sonst Aermere wohnten; die Treppe gieng, wie u. St. zeigt, von der Strasse hinauf. s. 21, 62, 3, konnte aber nach innen verlegt (*aditu — verso*) werden, Becker Gallus 2, 238; Marq. 5, 1, 252. — *famil.*, ihre Sclaven, die hier von *res* geschieden werden, wie auch *familia et pecunia* sich findet.

3—4. *in potest.*, die Person zu bezeichnen war nicht nöthig, s. 40, 49, 4; 5, 27, 4; 43, 19, 4; eher könnte man dieselbe § 1 bei *genibus* vermissen. — *defert — delata*, s. 2, 28, 2, er bringt die Sache zur Anzeige. hier aber wenig von *referre*, s. c. 39, 6, verschieden, da eine Berathung und Beschlussfassung beabsichtigt wird. s. 25, 4, 1; Lange 2, 378. — *ab se* zeigt, dass *omnibus* etc., nicht mit *patres — cepit* verbunden werden kann; *omnib. ord. expositis* ist also zu nehmen: wobei, so dass er usw., 21, 1, 5; 40, 40, 7 u. a. — *inquisita*, s. c. 11, 7, die jüngeren Hss. haben *investigata*. — *publ. nom.*, wie *tuo, suo nom.*, in Rücksicht auf den Staat, den der Senat vertritt. — *fraude occ.*, 3, 25, 4. — *cuiusq.*, st. des hds. *quisque*, welches, da es nicht Subject von *cepit* sein kann, ohne Praedicat stehen würde; Gron. verm. *quemque*. — *vicem*, 40, 23, 1, wird durch *ne* etc. erklärt, vgl. 3, 10, 7. — *adfin.*, 43, 16, 2. — *noxiae*, Verschuldung, s. c. 16, 3; 2, 54, 10, vgl. c. 8, 7; zum Gedanken c. 16, 5.

5—7. *censuit*, nachdem die relatio beendigt ist § 3; das folg. *mandant* u. *iubent*, s. c. 33, 4; 36, 39, 9 geht auf die Einzelnen — *quaestion.*, geht nach der Darlegung der Verhältnisse auf c. 8, 3 zurück; zur Sache s. 38, 54, 4, doch hat L. an u. St. einen Volksbeschluss nicht erwähnt und selbst nicht angenommen, sonst hätte das Volk schon vor der contio c. 16 von der Sache Kenntniss haben müssen, und der Consul nicht wie c. 16, 12, sprechen können; ebenso wenig ist c. 17, 1; 4; 18, 7; 19, 1; 38, 3; 41, 5; 40, 37, 4: *ex senatus consulto*, ein Volksbeschluss erwähnt, wohl aber c. 19, 7; 42, 21, 8, s. 4, 50, 8. Der Senat hat also die Sache als eine die Religion und, ausser den

6 cura et sine ullo tumultu investigasset. quaestionem deinde de Bacchanalibus sacrisque nocturnis extra ordinem consulibus mandant; indicibus Aebutio ac Feceniae ne fraudi ea res sit cu-
7 rare et alios indices praemiis invitare iubent; sacerdotes eorum sacrorum, seu viri seu feminae essent, non Romae modo, sed per omnia fora et conciliabula conquiri, ut in consulum potestate essent; edici praeterea in urbe Roma et per totam Italiam edicta
8 mitti, ne quis, qui Bacchis initiatus esset, coisse aut convenisse sacrorum causa velit, neu quid talis rei divinae fecisse; ante omnia ut quaestio de iis habeatur, qui coierint coniuraverintve, quo
9 stuprum flagitiumve inferretur. haec senatus decrevit. consules aedilibus curulibus imperarunt, ut sacerdotes eius sacri omnes conquirerent, comprehensosque libero conclavi ad quaestionem

röm. Bürgern, viele Bundesgenossen betreffende oder wegen der Staatsgefährlichkeit der geheimen Verbindungen allein entschieden ohne einen Antrag an das Volk gelangen zu lassen die *quaestio* eingesetzt. — *sacrisque*, explicativ, wie 3, 1, 3, oder allgemeinere Bestimmung, weil *Bacchanal.* nicht auszureichen schien. — *extra ord.*, die Prozesse werden nicht, wie es das Gesetz vorschrieb, in Volksgerichten, s. 26, 33, 10, geführt, sondern die Consuln erhalten durch die Uebertragung der *quaestio* die Vollmacht Ausnahmsgerichte zu halten, in welchen die Provocation ausgeschlossen ist, s. 4, 51, 1 ff., so dass sie allein, unter Zuziehung eines *consilium*, 1, 49, 4, entscheiden, selbst röm. Bürger zum Tode verurtheilen können, und so das sonst bei ihnen ruhende, unbeschränkte richterliche *imperium*, s. 2, 8, 2, wieder auflebt, s. Mommsen Str. 1, 124; 2, 103.

7—8. *sed p. omn.*, s. zu 2, 27, 3: 41, 5, 4. — *fora et conc.*, Versammlungsorte der Bewohner mehrerer *pagi* eines Territorium, 25, 5, 6, in welchen Gericht, religiöse Feierlichkeiten, s. 40, 37, 3; 4; Truppenaushebungen, 25, 5 und Märkte, daher c. 18, 2 nur *fora* genannt, gehalten werden], s. Marq. Stvw. 1, 10; Mommsen Str. 2, 103, 5. — *conquiri* nach dem inf. activ. s. 3, 42, 7; ib. 51, 2. — *per tot. It.*, der Senat verfügt über die Bundesgenossen und greift in ihre Gesetzgebung ein, weil Religion und Staat in Gefahr sind, vgl. 35, 7, 5; Marq. 1, 16. Dass das Edict nur ein Verbot, nicht die Anordnung von Untersuchungen durch die betreffenden Behörden der Bundesgenossen enthält, zeigt das folg. *ne* etc., vgl. zu c. 18, 7. *ne—coisse—velit*, s. 32, 21, 32; der inf. wie in dem sogen. SC. de Bacch. l. 11 ff. *neve posthac inter se coniourase neve comvovise neve conspondise — velet. — sacra in oquoltod ne quisquam fecise velet* etc., c. 17, 3. *coisse* schliesst, wie oft *coetus*, das Ungesetzliche, Gefährliche ein; § 8 *aut conv.:* oder überhaupt zusammenkommen, in Folg. *coniuraverintve* oder auch usw. s. 9, 26, 8; *velit* nach *esset* s. c. 10, 1—2; 3, 50, 5. — *ante omn.*, Worte des Senatsbeschlusses, nicht des zu erlassenden Edictes; über den Wechsel der Construct. s. 33, 31, 11.

9—10. *aedil curul.*, diese, wie im Folg. die *aediles pl.* erscheinen als Organe, Gehülfen der Consuln, und sind auch sonst bei religiösen Feierlichkeiten thätig, vgl. 4, 30, 11; 25, 1, 10, Mommsen 2, 458: 479. — *sacri*, c. 12, 4. — *libero concl.*, wahrscheinlich: in Gewahrsam wie und wo sie wollten, nach ihrem

servarent; aediles plebis viderent, ne qua sacra in operto fierent. triumviris capitalibus mandatum est, ut vigilias disponerent per urbem servarentque, ne qui nocturni coetus fierent, utque ab incendiis caveretur, adiutores triumviris quinqueviri uti cis Tiberim suae quisque regionis aedificiis praeessent.

Ad haec officia dimissis magistratibus consules in rostra escenderunt, et contione advocata cum sollemne carmen precationis, quod praefari solent priusquam populum adloquantur
magistratus, peregisset consul; ita coepit. „nulli umquam con- 2
tioni, Quirites, tam non solum apta, sed etiam necessaria haec sollemnis deorum comprecatio fuit, quae vos admoneret hos esse

Ermessen, ähnlich der *libera custodia*, 24, 45, 8, Donat zu Ter. Eun. 3, 5, 35; *conclave est separatior locus in interioribus tectis*, von *clavis*. — *viderent* nicht *videre ne*, da *imperare*, nach dem nicht leicht der inf. act. mit dem accus. folgt, vorangeht, nicht *iubere*, nach dem auch der Wechsel der Construct. eintritt. — *triumv. cap.*, es sind nach dem Folg. die auch *triumviri nocturni* genannten, vgl. c. 16, 12; 17, 5; 25, 1, 10; 32, 26, 17; 9, 46, 3; Hülfsbeamte der höheren Magistrate bei der Aufrechthaltung der öffentlichen Sicherheit, hier der Consuln und Aedilen, Mommsen 2, 558 ff. — *servar.* = *observarent*, 3, 36, 3. — *utque* = *et ut* — *caveretur*, *mandatum est, uti*. — *adiutores*, mit *triumviris* verbunden, wie 7, 1, 6; *collega consulibus*, 10, 41, 5; 38, 58, 8, vgl. 40, 23, 2. *Quinqueviri* dieser Art werden sonst nicht erwähnt, und es geht aus den Worten Ls' nicht hervor, ob sie regelmässige oder ausserordentliche Beamte od. von den Triumvirn zur Hülfe genommene Privatleute waren; Mommsen 2, 560; 630; Lange 1, 759; anderer Art sind die 25, 7, 5; 40, 38, 7 u. a. erwähnten; nicht sicher ist die Nachricht Digest. 1, 2, 31: *quia magistratibus vespertinis temporibus in publico esse inconveniens erat, quinqueviri constituti sunt cis Tiberim et ultra Tiberim, qui possint pro magistratibus fungi*. — *suae q. reg.* der ihm angewiesenen, sonst ist die Stadt in vier Regionen, s. 1, 43, 13, von Augustus in 14 getheilt.

15. 1. *consules*, obgleich nur einer der Consuln spricht, so stehen doch beide auf den rostra, s. 8, 33, 9. — *adloquantur*, s. 1, 17, 9: *priusquam — ineat*; 22, 39, 6; 23, 3, 6; 3, 53, 7 u. a. — *soll. carmen pr.*, s. 3, 64. 9, ein feierliches, jedesmal gesprochenes Gebet, in welchem nach § 2 mehrere Götter angerufen wurden, s. 6, 35, 7; Plin. Planeg. 63: *perpessus es longum illud carmen comitiorum*, Gell. 13, 23, welches von dem vor den Contionen gesprochenen wohl nicht wesentlich verschieden war, Lange 2, 665. — *praefari — mag. sol.*, dass es der pontifex max., wie 5, 41, 3, u. a., s. 22, 1, 6, vorgesprochen habe, ist nicht angedeutet, s. Cic. Mur. 1, 1: *quae precatus sum* etc., wenn auch Augurn bei der Handlung zugegen waren, s. Dion. Hal. 10, 32; 57, Preller 125.

2. Die Rede soll die vom Senate getroffenen, ausserordentlichen Massregeln rechtfertigen und zur Ausführung derselben auffordern. § 2—3. Eingang. — *tam*, absolut wie oft; getrennt von dem Adjectiv ist es auch 7, 8, 4: *neque tam vires pares*; 44, 6, 9: *tam suapte natura infestus*. — *comprec.*, Gell. 13, 23 (22), 1: *comprecationes deorum immortalium, quae ritu Romano*

deos, quos colere, venerari precarique maiores vestri instituissent,
3 non illos, qui pravis et externis religionibus captas mentes velut furialibus stimulis ad omne scelus et ad omnem libidinem age-
4 rent. equidem nec quid taceam nec quatenus proloquar, invenio. si aliquid ignorabitis, ne locum neglegentiae dem, si omnia nu-
5 davero, ne nimium terroris obfundam vobis, vereor. quidquid dixero, minus quam pro atrocitate et magnitudine rei dictum scitote esse; ut ad cavendum satis sit, dabitur opera a nobis.
6 Bacchanalia tota iam pridem Italia et nunc per urbem etiam multis locis esse, non fama solum accepisse vos, sed crepitibus etiam ululatibusque nocturnis, qui personant tota urbe, certum
7 habeo, ceterum, quae ea res sit, ignorare; alios deorum aliquem cultum, alios concessum ludum et lasciviam credere esse et,
8 qualecumque sit, ad paucos pertinere. quod ad multitudinem eorum adtinet, si dixero, multa milia hominum esse, ilico ne-
9 cesse est exterreamini, nisi adiunxero, qui qualesque sint. primum igitur mulierum magna pars est, et is fons mali huiusce fuit; deinde simillimi feminis mares, stuprati et constupratores,

fiunt, expositae sunt in libris sacerdotum p. R. — *colere* allgemein, *venerari* durch Geberden, *precari* durch Worte, vgl. Cic. N. D. 1, 42, 119: *colere precari venerarique.* — *instituiss.*, für die öffentliche Verehrung; die Religion ist eine Institution des Staates. — *exter.*, s. 25, 1, 12: *externo ritu.*—*furialib.* die Einwirkung der den Geist bethörenden Rachegöttinnen, 1, 59, 13.

4—10. Die Verbindung ist weit verbreitet und wenn auch die Theilnehmer an derselben nicht zu fürchten sind, so ist doch ihre wachsende Zahl gefährlich. — *si aliq.* 24, 8, 15; 42, 37, 2.—*ignorab.*—*nudavero* wie 6, 41, 8. — *obfund.*, 28, 29, 9. — *satis* dem Comparativ entsprechend, s. 3, 5, 7, vgl. 4, 30, 15. — *tota — Ital.*, in Grossgriechenland, besonders in Tarent, Campanien, Etrurien war der Bacchusdienst in der c. 8, 5 bezeichneten orgiastischen Weise wohl schon lange gefeiert worden, daher auch schwerer auszurotten, s. c. 41, 6; 40, 19, 9. — *nunc p. urb.*, die früher gefeierten Liberalien waren einfach und national gewesen, ganz verschieden von dem jetzt eingerissenen Dionysoscultus. — *accepisse* ist in verschiedener Bedeutung zu *fama* und zu *crepitib.* etc. zu nehmen. — *crepitib.*, von Metallinstrumenten, hier wie c. 8, 8, wo aber *strepitu* steht, von den *cymbala* u. *sambucae*, s. § 9. — *person.*, s. Cic. S. Rosc. 46, 134; vgl. c. 10, 7: *circumsonat;* wenn die Schilderung genau wäre, bliebe es sehr auffallend, dass man das Unwesen so lange geduldet hätte, vgl. c. 9, 1.—*concess.*, Tac. Germ. 9. — *lud. e. lasc.*, s. 1, 5, 2; wie die comisatio. — *credere esse*, wie § 5; § 11 u. a. —*pertin. ad*, wie c. 11, 1 u. a., verschieden im Folg. *adtinet*, vgl. c. 11, 1.

8—10. *illico* findet sich ausser bei den Komikern selten im Nachsatze, L. hat sonst *extemplo*, s. 23, 44, 7; der Satz erläutert das nähere *ad paucos;* dagegen *qui qualesque* — *attoniti* bezieht sich auf *ludum lasciv.*, während *ceterum* etc. wieder auf das Erstere zurückgeht. — *primum* etc., ähnlich Cic. Cat. 2, 3, 5; ib. 8, 18 ff. — *mulier.*, besteht

fanatici, vigiliis vino strepitibus clamoribusque nocturnis adtoniti. nullas adhuc vires coniuratio, ceterum incrementum ingens vi- 10
rium habet, quod in dies plures fiunt. maiores vestri ne vos 11
quidem, nisi cum aut vexillo in arce posito comitiorum causa exercitus eductus esset, aut plebi concilium tribuni edixissent, aut aliquis ex magistratibus ad contionem vocasset, forte temere coire voluerunt; et ubicumque multitudo esset, ibi et legitimum rectorem multitudinis censebant debere esse. quales primum 12
nocturnos coetus, deinde promiscuos mulierum ac virorum esse creditis? si quibus aetatibus initientur mares sciatis, non mise- 13
reat vos eorum solum, sed etiam pudeat. hoc sacramento initiatos iuvenes milites faciendos censetis, Quirites? iis ex obsceno sacrario eductis arma committenda? hi cooperti stupris suis 14

aus. — *fanat.*, c. 13, 12, wird besser für sich genommen als mit dem Folg. verbunden. — *vigiliis*, c. 8, 6. — *clamor.*, das laute Geschrei, c. 8, 8; 10, 7: *ululatus* neben dem verworrenen Getöse, *strepitibus*. — *adtoniti*, ihres Verstandes nicht mächtig, verstört.

11—14. Die Versammlungen sind ungesetzlich; 12—14 schänden die Theilnehmer und machen sie unfähig ihre Bürgerpflicht zu erfüllen. — *maior. v.* etc. vgl. zum Gedanken und Ausdruck 34, 2, 11 ff. — *vexillo* etc., Dio Cass. 37, 28: *πολλῶν τὸ ἀρχαῖον πολεμίων τῇ πόλει προσοικούντων φοβούμενοι, μή ποτε ἐκκλησιαζόντων σφῶν κατὰ τοὺς λόχους ἐπιθῶνταί τινες τῇ πόλει τὸ Ἰανίκουλον καταλαβόντες, ἐνόμισαν, μὴ πάντες ἅμα ψηφίζεσθαι, ἀλλά τινας ἀεὶ ἐνόπλους τὸ χωρίον ἐκεῖνο ἐκ διαδοχῆς φυλάττειν*; aus der alten Zeit war die Sitte beibehalten; die *arx* ist also nicht die capitolinische, sondern das Ianiculum, s. 2, 10 3; Becker 1, 654; — *exercit.*, Centuriatcomitien, in denen das Volk ursprünglich als Kriegsheer erschien, s. 1, 43, 6; Lange 1, 482; 2, 488. — *plebi conc.*, ursprünglich nur Versammlungen der Plebs; doch ist wohl an Tributcomitien zu denken, in denen, seitdem auch die nicht grundansässigen Bürger in die Tribus aufgenommen waren, s. 9, 46, 14, vgl. 2, 56, 3; 3, 71, 3, wie in den Centurialcomit. das ganze Volk stimmt; sie werden jedoch von diesen geschieden, weil ihre Competenz eine andere war und die Tribunen eigentlich nur die Plebs berufen konnten; die Berufung geschah durch ein Edict der Tribunen (*edixissent*), Lange 2, 437. — *contion.*, Gell. 13, 16 (15), 2: *aliud esse cum populo agere aliud contionem habere. nam cum populo agere est rogare quid populum, quod suffragiis suis aut iubeat aut vetet, contionem autem habere est verba facere ad populum sine ulla rogatione*, Lange 2, 420; 663. — *forte tem.*, s. 41, 2, 7; 25, 38, 12: selbst Versammlungen, in denen das Volk nicht abstimmt und Beschlüsse fasst, sondern nur Mittheilungen anhören soll, können in Rom nicht gehalten werden, ohne dass ein Magistrat sie beruft und leitet (*legitim. rectorem*).

12—14. *quales prim. noct.* usw. überlässt es den Zuhörern die Schändlichkeit der im Folg. charakterisierten Versammlungen sich vorzustellen, während *si quibus* etc. ein Moment besonders hervorhebt. — *primum*, Zusammenkünfte, die erstens nächtliche sind, dann usw., s. 2, 32, 1. — *mares*, c. 8, 5; 6. — *hoc sacr.*, da sie sich im Jünglingsalter bereits durch einen Eid zu

alienisque pro pudicitia coniugum ac liberorum vestrorum ferro decernent?"

16 „Minus tamen esset, si flagitiis tantum effeminati forent — ipsorum id magna ex parte dedecus erat —, a facinoribus manus,
2 mentem a fraudibus abstinuissent. numquam tantum malum in re publica fuit nec ad plures nec ad plura pertinens. quidquid his annis libidine, quidquid fraude, quidquid scelere peccatum
3 est, ex illo uno sacrario scitote ortum esse. necdum omnia, in quae coniurarunt, edita facinora habent. adhuc privatis noxiis, quia nondum ad rem publicam obprimendam statis virium est, coniuratio sese inpia tenet. crescit et serpit quotidie malum. iam maius est, quam ut capere id privata fortuna possit, ad sum-
4 mam rem publicam spectat. nisi praecavetis, Quirites, iam huic diurnae, legitime ab consule vocatae, par nocturna contio esse poterit. nunc illi vos, singuli universos contionantes timent; iam ubi vos dilapsi domos et in rura vestra eritis, illi coierint, consulta-

Schändlichkeiten verpflichtet haben, s. c. 18, 3, so sind sie zum Fahneneide gar nicht zuzulassen. — *pro pudic.* etc. scharfer Gegensatz zum Vorherg., vgl. Cic. Cat. 2, 11, 25; *pro* um sie vor Misshandlungen durch Feinde zu schützen.

16. 1—2. Die Bacch. sind für alle Bürger sittlich und politisch gefährlich, und die Gefahr wird immer grösser 3—4. — *minus t. es.*, es wäre etwas Geringeres, Unbedeutenderes, vgl. Cic. Fam. 15, 10, 2: *si mihi tecum minus esset.* — *flagitia — ipsorum* bezeichnet scharf die *flagitia* als den Fehlenden selbst schändend, s. Tac. Germ. 12, von den *facinora* und *fraudes*, offenen oder verborgenen schlechten Handlungen, durch welche andere verletzt werden, s. § 5; c. 13, 10; 17, 7. — *erat*, als sie das Schändliche thaten, und wäre es jetzt noch. — *a facinor.*, davor ist wieder *si* zu denken, s. § 5; 22, 39, 3; a. u. St. ungeachtet der Parenthese; vor *numquam* dagegen *sed:* aber so ist es nicht, (sondern) usw. — *quidqu.* — *scelere p. e.*, s. Cic. Cat. 1, 7, 18; 2, 4, 7; *libidine* geht auf *flagitiis*, im Folg. ist *facinora* statt *scelera* gesetzt.

3—4. *edita — habent* eine eigenthümliche Verbindung, obgleich L. *habere* nicht selten mit dem part. praet. verbindet, s. c. 29, 9; 43, 6. 11; 31, 42, 1; 25, 28, 5; 9, 20, 2 u. a. — *privat. nox.*, schuldbare Handlungen, c. 14, 4, in Privatverhältnissen, gegen Privatleute; *privata fort.*, die Lage, Stellung von Privaten gegenüber der Existenz, Wohlfahrt des Staates: *summam remp.* — *capere*, wie 5, 40, 5; 10, 21, 12: es kann sich nicht mehr beschränken auf usw. — *diurnae*, nur am Tage durften Volksversammlungen gehalten werden Gell. 17, 2, 10, dazu wird leicht aus dem Folg. *contio* gedacht, s. 23, 37, 2: *adversus ligneam — aliam turrem — excitavit;* 25, 10, 10: *discrimen pacatae ab hostili domo;* Vellei. 2, 88: *aequetur praedictae iam Antistii Servilia Lepidi uxor*, s. zu 42, 14, 5. — *iam ubi*, sofort wenn usw., vgl. 29, 27, 9; 6, 32, 8. — *vos — illi — singulis* etc. mit verschiedenen, vorher beide mit gleichem Prädicate. — *contionant.*, während ihr in der contio anwesend seid. — *in rura*, die Bürger vom Lande gegenüber den Stadtbewohnern: *domos:* vgl. 4, 36, 3.

bunt de sua salute simul ac vestra pernicie; tum singulis vobis
universi timendi erunt. optare igitur unusquisque vestrum debet, 5
ut bona mens suis omnibus fuerit. si quem libido, si furor in
illum gurgitem abripuit, illorum eum, cum quibus in omne flagitium et facinus coniuravit, non suum iudicet esse. ne quis 6
etiam errore labatur vestrum quoque, non sum securus. nihil
enim in speciem fallacius est quam prava religio. ubi deorum 7
numen praetenditur sceleribus, subit animum timor, ne fraudibus humanis vindicandis divini iuris aliquid inmixtum violemus. hac vos religione innumerabilia decreta pontificum, senatus consulta,
haruspicum denique responsa liberant. quotiens hoc patrum 8
avorumque aetate negotium est magistratibus datum, uti sacra externa fieri vetarent, sacrificulos vatesque foro circo urbe prohiberent, vaticinios libros conquirerent comburerentque, omnem disciplinam sacrificandi praeterquam more Romano abolerent!
iudicabant enim prudentissimi viri omnis divini humanique iuris 9
nihil aeque dissolvendae religionis esse, quam ubi non patrio,
sed externo ritu sacrificaretur. haec vobis praedicenda ratus 10
sum, ne qua superstitio agitaret animos vestros, cum demolientes

5—9. Die angeordneten Massregeln dürfen weder durch Rücksicht auf Familienverhältnisse § 5 noch auf die scheinbare Heiligkeit der Sache § 6—9 gehindert werden, die alten röm. Götter selbst fordern sie, § 10—12.—*bona mens*, vernünftiger Sinn, im Gegensatz zu *furor*. — *fuerit* eigentliches Perfectum, wie *abripuit*. — *ne quis* von *non sum securus* abhängig, wie von einem Verbum der Furcht, s. 38, 7, 7. — *etiam* bezieht sich auf *errore*; nicht allein aus Liebe zu den Seinen, sondern auch durch eine falsche Ansicht von der Sache; *quoque* auf *quis vestrum*, ausser den übrigen Verirrten auch ihn. Cic. Tusc. 4, 1, 3: *quin etiam arbitror — Numam quoque*, doch ist die Zusammenstellung an u. St. etwas anders und härter; da die meisten Hdss. *quidem* statt *quoque* haben, so ist viell. dafür *Quirites* zu lesen. — *divini iur.*, s. 1, 18, 1. — *innumer.*, rhetorische Steigerung, L. hat nur zwei erwähnt. 4, 30; 25, 1; vgl. Marq. 4, 49; 244; 37. Das Folg. zeigt, dass neben den geistlichen auch die weltlichen Behörden und besonders der Senat, s. 5. 50, 8. die Aufsicht über den Cultus hatten. — *patrum av.*, c. 42, 6. — *externa*, wenn sie nämlich den gesetzlichen röm. Cultus störten, oder sonst verderblich waren. Privatgottesdienst war erlaubt, s. 25, 1. — *sacrif. vat.*, c. 8, 3. — *circo*, wo sich, wie auf dem forum, viele Menschen versammelten und herumtrieben.—*urbe* steigern. Asyndeton. — *vaticinios*, diese Form deuten mehrere Hdss. an, wie 25, 1, 12, gewöhnlich wird *vaticinos* gelesen. — *discipl. sacrif.*, Opferritus, Cic. off. 2, 4. 15: *vivendi disciplina*. — *praeterq.* kurz st. *pr. eam, quae — fieret*: mit Ausnahme usw. — *iudicab.* etc., s. 43, 13. 2. — *dissolv. rel.*, s. 40, 29. 11. — *quam ubi* etc. statt eines abstracten Begriffes. — *ritu* genauer als vorher *more*.

10—11. *superst.*, § 6: *error*. — *demol. Bacch.*, die Cultusstätten, *sacraria*, dann den ganzen Cultus, s. c. 18, 7; 34, 3. 5: *si quod cuique*

11 nos Bacchanalia discutientesque nefarios coetus cerneretis. omnia diis propitiis volentibusque ea faciemus; qui quia suum numen sceleribus libidinibusque contaminari indigne ferebant, ex occultis ea tenebris in lucem extraxerunt, nec patefieri, ut inpunita essent, sed ut vindicarentur et obprimerentur, voluerunt.
12 senatus quaestionem extra ordinem de ea re mihi collegaeque meo mandavit. nos, quae ipsis nobis agenda sunt, inpigre exsequemur; vigiliarum nocturnarum curam per urbem minoribus
13 magistratibus mandavimus; vos quoque aequum est, quae vestra munia sunt, quo quisque loco positus erit, quod imperabitur, inpigre praestare et dare operam, ne quid fraude noxiorum periculi aut tumultus oriatur."

17 Recitari deinde senatus consulta iusserunt indicique praemium proposuerunt, si quis quem ad se deduxisset nomenve
2 absentis detulisset; qui nominatus profugisset, diem certam se finituros, ad quam nisi citatus respondisset, absens damnaretur; si quis eorum, qui tum extra terram Italiam essent, nominaretur, ei laxiorem diem daturos, si venire ad causam dicendam vellet.
3 edixerunt deinde, ne quis quid fugae causa vendidisse neve emisse vellet; ne quis reciperet, celaret, ope ulla iuvaret fugientes.

— *officiet ius, id destruet ac demolietur.* — *ea* ist zwar hart von *omnia* getrennt, kann aber nicht wohl zu *volentib.* gezogen werden, da *diis prop. volentibusque* eine stehende Formel ist, s. 1, 16, 3; 7, 26, 4. — *numen,* s. 7, 6, 11; zur Sache vgl. Cic. Cat. 3, 8; 9; 2, 13.

12—13. Wie die Magistrate, so muss auch jeder Bürger bei der Unterdrückung des Frevels thätig sein. — *senat.* etc. c. 14, 6. — *minor. mag.*, zu denen nach c. 14, 10 hier nur die *triumviri* (und *quinqueviri*) gerechnet werden, s. 32, 26, 17; 36, 3, 3; Mommsen Str. 1, 56, 12; 2, 453, 3; die Aedilen sind nicht damit beauftragt für die Ruhe und Sicherheit während der Nacht zu sorgen. — *ipsis n.* in Bezug auf § 13: *vos quoque*, vgl. 40, 12, 11: *ipse ego;* 44, 39, 9 u. a. — *quae vestra m. s.* und *quo — erit* scheinen freie Relativsätze zu sein, die das nächste Object von *praestare* u. *quod imperabitur* nur vorbereiten: so weit sich euere Obliegenheiten erstrecken; s. c. 11, 1; obgleich auch *quae — sunt* wie *quod imper.* unmittelbar auf *praestare* bezogen und *quod imperab.* als Bestimmung betrachtet werden könnte.

17. 1—3. *senatus cs.*, die c. 14, 5; 6; 7 erwähnten; s. Cic. Cat. 3, 6, 13 f., § 4 scheint das die Untersuchung oder das die Aufhebung der Bacchanalien anordnende Senatscons. gemeint zu sein. — *indici,* allgemein: Jedem, der eine Anzeige machen würde, wie *si quis* etc. zeigt. — *dedux.,* s. 9, 24, 14. — *nominat.*, wenn er als schuldig, bei den Bacchen betheiligt usw. — *finitur.*, 42, 47, 5; 45, 12, 7. — *ad quam,* so dass, wenn er an (bis zu) diesem usw. — *citat. resp.*, 38, 51, 5. — *terr. It.*, 25, 7, 4. — *laxiorem*, 38, 52, 1: *longiore.* — *si venire* etc. enthält die Bedingung zu dem ganzen Satze *si quis — nominar., ei — daturos:* für den Fall, dass er usw., s. c. 42, 7; 40, 9, 3 u. a. — *vendidisse — em. vel.*

Contione dimissa terror magnus urbe tota fuit; nec moe- 4
nibus se tantum urbis aut finibus Romanis continuit, sed pas-
sim per totam Italiam litteris hospitum de senatus consulto et
contione et edicto consulum acceptis trepidari coeptum est. multi 5
ea nocte, quae diem insecuta est, quo in contione res palam
facta est, custodiis circa portas positis fugientes a triumviris
comprehensi et reducti sunt; multorum delata nomina. quidam
ex iis viri feminaeque mortem sibi consciverunt. coniurasse 6
supra septem milia virorum ac mulierum dicebantur. capita
autem coniurationis constabat esse M. et C. Atinios de plebe
Romana et Faliscum L. Opiternium et Minium Cerrinium Cam-
panum: ab his omnia facinora et flagitia orta, eos maximos 7
sacerdotes conditoresque eius sacri esse. data opera, ut primo
quoque tempore comprehenderentur. adducti ad consules fas-
sique de se nullam moram indicio fecerunt. Ceterum tanta fuga 18
ex urbe facta erat, ut, quia multis actiones et res peribant, coge-

alterthümlich, s. c. 14, 8. — *ne quis rec.*, viell. *et ne quis r.*, oder *neve q. r.* — *celaret* das Verhehlen wird hier ausdrücklich verboten, der Hehler kann bestraft werden, was sonst in der früheren Zeit selten geschieht, s. Rein Criminalr. 348.

4—7. *nec tant. — cont.*, der Schrecken beschränkte sich, um nur soviel (etwas Mässiges) zu sagen, nicht usw., s. zu 1. 10. 1 : 41, 22, 7 ; 24, 18, 7. — *ea nocte*, da *diem* durch *qui* etc. bestimmt ist, so hat sich *ea* an *nocte* angeschlossen, während man *nocte, quae eum diem* etc. erwartet. — *est — est*, 35, 1, 12. — *triumv.*, sie handeln im Auftrage der Consuln, s. c. 16, 12; 14, 9. — *sept. m.*, c. 13, 14. — *Atinios*, s. c. 21, 2 : 34, 46 ; 47. — *de plebe* soll wohl nur den Stand, die Abkunft angeben, s. 2, 36, 2, entsprechend *Faliscum*, *Campanum*, nicht dass sie der *infima plebs* angehört haben, s. 2, 55, 4; 8, 33, 12 u. a. — *Min. Cerr.*, c. 13, 9. — *max. sac.*, wie 27, 6. 17 vgl. 37, 51, 1. — *indicio:* das Geständniss über die ganze Angelegenheit und andere Theilnehmer; Andere lesen *iudicio:* durch ihr Geständniss machten sie es möglich, dass sogleich das Urtheil gefällt werden konnte, wie es c. 19, 2, vgl. c. 18, 2, vorausgesetzt wird.

18. 1—2. *tanta* = *tam multorum.* — *fuga — facta er.*, s. 8, 9, 12. — *actiones et res perib.*, sie verloren die *actio*, wenn es ihnen nicht möglich war eine Klage zu rechter Zeit anzustellen, z. B. wenn der Prozess in einer bestimmten Zeit entschieden werden musste, damit die Forderung nicht verjähre, da nach der lex Furia die Haftpflicht der Bürgern nicht über zwei Jahre dauerte, s. Rudorff Rechtsgesch. 1. 51; sie verloren die *res*, Rechte und Gegenstände (*res corporales et incorporales*), wenn der Beklagte sein Versprechen vor dem Richter zu erscheinen nicht erfüllte, *vadimonium deserebat*, vgl. c. 41, 7; Rudorf. a. a. O. 2, 250; zu lex Acilia p. 531: *actionis duplici via exire diem posse constat: una, si temporalis actio sit, velut honoraria, aut sponsoris et fidepromissoris obligatio, qui lege Furia biennio liberantur; altera, si absens actor ad vadimonium non occurrat. itaque illo quidem modo actiones, hoc*

rentur praetores T. Maenius et M. Licinius per senatum res in diem tricesimum differre, donec quaestiones a consulibus perficerentur.
2 rentur. eadem solitudo, quia Romae non respondebant nec inveniebantur, quorum nomina delata erant, coegit consules circa
3 fora proficisci ibique quaerere et iudicia exercere. qui tantum initiati erant et ex carmine sacro praeeunte verba sacerdote precationes fecerant, in quibus nefanda coniuratio in omne facinus ac libidinem continebatur, nec earum rerum ullam, in quas iure iurando obligati erant, in se aut alios admiserant, eos in
4 vinculis relinquebant; qui stupris aut caedibus violati erant, qui falsis testimoniis, signis adulterinis, subiectione testamentorum,
5 fraudibus aliis contaminati, eos capitali poena adficiebant. plures necati quam in vincula coniecti sunt. magna vis in utraque
6 causa virorum mulierumque fuit. mulieres damnatas cognatis

vero res perituræ erant. — *per senat.*, s. Cic. Legg. 2, 15: *senatus vetus auctoritas de Bacchanalibus*, der Senat greift so in die Rechtspflege ein. — *res* — *differ.*, die Gerichtsverhandlungen verschieben, aussetzen, bis usw., ein dreissigtägiges institium; ebenso wird die Vertagung der Verhandlungen, die den Staat betreffen, *res proferre* od. *differre* genannt, s. Cic. Mur. 13, 28; Tac. Ann. 2, 35 u. a. — *diem tric.*, eine Frist, die sich auch sonst bei rechtlichen Verhältnissen findet, so bei der manus iniectio nach den 12 Tafeln, Gell. 15, 13; 20, 1, 45; bei der legis actio per condictionem, Gai. 4. 18, der legis actio sacramento, Gai. 4. 15 u. a., ebenso in anderen Beziehungen, vgl c. 44, 4; 1. 32. 9. — *donec* etc., wahrscheinlich hoffte man, dass bis dahin die Consuln die Untersuchungen würden beendigen können.— *eadem*, die *solitudo* veranlasste auch, gleichfalls die folg. Massregel. — *respond.*, c. 17. 2. — *nomen del.*, c. 17, 5; 38, 55, 4. — *fora* vertritt *fora et conciliabula*, c. 14, 7. Die in denselben lebenden Schuldigen hätten nach der ang. St. nach Rom gebracht werden sollen, dieses ist nicht geschehen; doch scheint durch die Verbindung, in welche das Folg. mit *solitudo*, vgl. § 1: *tanta fuga*, gesetzt ist. angedeutet zu werden, dass auch Bewohner Roms, an die bei *Romae non resp.* zunächst zu denken ist, sich geflüchtet haben. — *quaerere* = *quaestiones habere.*

3—5. *carm. sac.*, die Schwurformel. s. c. 13. 5; 10, 38, 10, anders c. 15, 1. — *praeeunte v. s.*, s. 8, 9, 4; 31, 17, 9. — *precationes*, eigentlich die Bitte, dass die Götter den strafen mögen, der den Eid nicht hält, dann auch das eidliche Gelöbniss, s. 9, 5, 3; 21, 45, 8; es ist der Inhalt des *carmen*, daher im Folg. *coniuratio* und *iureiurando obligati.* — *coniurat.*, s. c. 8, 3; erst hier wird die Bedeutung des Wortes klar. — *rer. ull.*, s. c 8, 3. — *violati er.*, entehrt waren, sich hatten entehren lassen, s. c. 15, 9; 1, 58, 7: *violatum*, wie sogleich *contaminati.* — *fals. test.* etc., c. 8, 7. — *subiect. test.*, Tac. Ann. 14, 40: *subdidit testamentum;* dagegen Cic. Legg. 1, 16, 43: *testamenta falsa supponere.* — *capit. poena*, als quaestores, wie 4, 51, 3; da die provocatio ausgeschlossen ist, s. c. 14, 6. *utraq. causa*, die beiden eben in *plures* — *coni. sunt* bezeichneten Verhältnisse, Lagen, Schuld.

6—7. *cognatis*, diese bilden den

aut in quorum manu essent tradebant, ut ipsi in privato animadverterent in eas; si nemo erat idoneus supplicii exactor, in publico animadvertebatur. datum deinde consulibus negotium 7
est, ut omnia Bacchanalia Romae primum, deinde per totam Italiam diruerent, extra quam si qua ibi vetusta ara aut signum consecratum esset. in reliquum deinde senatus consulto cautum 8
est, ne qua Bacchanalia Romae neve in Italia essent; si quis tale sacrum sollemne et necessarium duceret, nec sine religione et

Familienrath und richten selbst, s. Periocha 48; Rein Privatr. 416f.; im vorliegenden Falle wird ihnen nur die Execution an den bereits Verurtheilten überlassen, s. Val. Max. 6. 3. 7: *in omnes (damnatas) cognati intra domus animadverterunt* etc., Tac. Ann. 13, 32; 2, 50. — *in quorum m. ess.*, so allgemein gesagt, wie 34, 2, 11; s. Rein a. a. O. 372, 416 f. — *in priv.*, s. 9, 7. 12; *in publico* geschieht es durch die Behörden, s. Tac. l. l. — *datum deinde* etc., L. erwähnt hier u. § 8 das *Non. Octobr.* abgefasste Senatsconsult. Dieses scheint wie das c. 14, 7 vgl. c. 17, 4 erwähnte Edict. von den Consuln in Abschrift und mit der Anweisung versehen, wie es bekannt gemacht werden solle, an die einzelnen verbündeten Staaten (*quei foideratei esent*) geschickt worden zu sein. Ein Exemplar dieser Zuschrift hat sich erhalten in dem sogenannten *senatusconsultum de Bacchanalibus*, welches an die Magistrate *in agro Teurano* geschickt, bei Tirioli, in dem alten Brutierlande zwischen Catanzaro und Nicastro 1640 gefunden worden ist und jetzt in Wien aufbewahrt wird, s. Mommsen CIL. I., n. 196 p. 43 f. — *Bacch.* — *diruer.*, s. c. 16, 10. — *primum, deinde* absichtlich neben einander gestellt. — *extra quam si*, in der Anweisung der Consuln heisst es: *utei ea Bacanalia, sei qua sunt, extrad quam sei quid ibei sacri est, ita utei suprad scriptum est, in diebus X — faciatis utei dismota sient in agro Teurano.* — *extra quam si* s. 38, 38, 9, vgl. 26, 34, 6 *extra quam qui.* — *ibi* an der betreffenden Stelle, wo die Bacchanalien gefeiert wurden. — *vetusta ara*, des Bacchus oder Liber, s. c. 12, 4. sowohl diese Worte als *aut — esset* scheint L. zugesetzt zu haben.

8—9. *in rel.*, s. 23, 20, 6. — *senatus c.*, L. giebt aus demselben nur einen Auszug, berührt aber die wichtigsten Punkte. — *in Ital.*, vgl. c. 20, 1, das SC. greift also auch in die Verhältnisse der Bundesgenossen ein, wie 35, 7, 5. — *ne — essent*, im SC. heisst es: *nei quis eorum (foideratorum) Bacanal habuise velet.* — *sollemne*, als regelmässige Feier. — *necessar.*, *sei ques esent, quei sibei deicerent necesus ese Bacanal habere, eeis utei ad pr. urbanum Romam venirent deque eeis rebus, ubei eorum verba audita esent, utei senatus noster decerneret, dum ne minus senatorbus C. adesent, quom ea res consoleretur; Bacas vir ne quis adiese velet — nisei pr. urbanum adiesent isque de senatuos sententiad — iousiset. censuere;* dann weiter hin: *sacra in oquoltod ne quisquam fecise velet — nisei pr. urbanum adieset isque de senatuos sententiad, dum ne minus senatoribus C. adesent, quom ea res consoleretur, iousiset. censuere,* die Worte *nec — posse* hat also L. oder sein Gewährsmann zugesetzt; u. erklärend st. des zweifachen *iousiset,* gestatten, zulassen, *permiss.*

piaculo se id omittere posse, apud praetorem urbanum profiteretur, praetor senatum consuleret; si ei permissum esset, cum in senatu centum non minus essent, ita id sacrum faceret, dum ne plus quinque sacrificio interessent, neu qua pecunia communis neu quis magister sacrorum aut sacerdos esset.

19 Aliud deinde huic coniunctum referente Q. Marcio consule senatus consultum factum est, ut de iis, quos pro indicibus consules habuissent, integra res ad senatum referretur, cum Sp.
2 Postumius quaestionibus perfectis Romam redisset. Minium Cerrinium Campanum Ardeam in vincula mittendum censuerunt magistratibusque Ardeatium praedicendum, ut intentiore eum

ess. gebraucht. — *piaculo*, ohne Sünde, 40, 13, 4. — *profiter.* im SC. nur *adiesent* und *venirent.* — *praetor,* nicht ein Consul, weil bei ihm die Anmeldungen gemacht werden sollen, vgl. 42. 21, 8. — *ei,* dem Petenten. — *cum — non minus,* während im SC. *dum ne minus* steht, weil bei L. keine Willensrichtung in dem Satze liegt, wie bei dem folg. *dum ne minus,* vgl. jedoch 38, 24, 5; über die Nachstellung von *non minus* s. c. 41, 5; 42, 28, 9; die Zahl der zu einem Beschlusse erforderlichen Senatoren war in den einzelnen Fällen verschieden, s. 42, 28; Lange 2, 365. — *ita*, beschränkend, wie *ita si,* c. 25, 5; *ita ut — non* 25, 33, 6 u. a., die Beschränkung wird durch das Verbot *dum ne* etc. näher bezeichnet; in dem SC.: *homines plous V oinvorsi virei atque mulieres sacra ne quisquam fecise velet* etc. — *neu qua pec. — esset,* keine gemeinschaftliche Kasse, wie sie die Collegien und andere Societäten haben. — *magister sacror.* u. *sacerdos* scheinen nicht wesentlich verschieden, jener der Vorsteher, Leiter der heiligen Handlungen, dieser der Priester, der sie verrichtet, vgl. 23, 24, 12: *sacerdoti ac templi antistitibus;* im SC. dagegen heisst es: *sacerdos ne quis vir eset,* vgl. c. 13, 8 f., *magister neque vir neque mulier quisquam eset. neve pecuniam quisquam eorum comoinem habuise velet neve magistratum, neve promagistratud neque virum neque mulierem quiquam fecise velet;* es ist also neben dem *sacerdos* der Vorsteher der religiösen Gemeinschaft, der dieselbe vertritt, mit *magister* bezeichnet, wie der *magister Saliorum, mag. fratrum Arvalium* und anderer Collegien, nicht, wie es L. verstanden hat, eine Art Oberpriester s. c. 17, 7; 14, 8. Das Verbot der coniuratio hat L. übergangen. Dass die Bacchanalien ungeachtet dieser Anordnungen doch fortbestanden zeigt c. 41, 6; 40. 19, 9. vgl. die Stelle aus Nonius zu c. 13, 12.

19. 1—2. *Marcio,* dieser wird in dem SC. de Bacch. zuerst genannt; hier erscheint er allein, da Postumius nach dem Folg. abwesend ist; der Senatsbeschluss ist also nicht unmittelbar nach dem vorher erwähnten gefasst worden. — *pro indic.,* an denen sie — gehabt, oder die ihnen als — gedient hätten, vgl. 4, 54, 6; ib. 7, 3, da sie die Anzeige nicht gerade von selbst gemacht hatten, s. § 3. — *Post. — rediss.,* Marcius hatte seine Gerichte früher beendigt, s. c. 18, 2; 7. — *in vinc.,* wahrscheinlich als Strafe, s. c. 18, 5; 34, 44, 6, nicht um ihn bis zum Gerichte, das wohl schon gehalten war, in Gewahrsam zu haben; doch ist es auffallend, dass er nicht bereits, wie so viele Andere, s. c. 18, 4, hingerichtet ist. — *magistrat.,* 24, 45, 9. — *praedic.,* 2, 10, 4; anders c. 16, 10. — *intent. c. c.,* 23,

custodia adservarent, non solum ne effugeret, sed ne mortis con-
sciscendae locum haberet. Sp. Postumius aliquanto post Romam 3
venit; eo referente de P. Aebuti et Hispalae Feceniae praemio,
quod eorum opera indicata Bacchanalia essent, senatus consul-
tum factum est, uti singulis his centena milia aeris quaestores 4
urbani ex aerario darent; utique consul cum tribunis plebis
ageret, uti ad plebem primo quoque tempore ferrent, ut P. Ae-
butio emerita stipendia essent, ne invitus militaret, neve censor
ei * equum publicum adsignaret; utique Feceniae Hispalae datio 5
deminutio, gentis enuptio, tutoris optio item esset, quasi ei vir

19. 11: *intentiore cura cautum.* — *adservare,* s. 40. 23. 4.

3—4. *Postum.* — *venit,* s. c. 20, 1. — *singulis,* obgleich nur zwei sind, und *utrique* hätte gesetzt werden können; Crev. verm. *singula,* viell. *singula singulis.* — *cent. mil. aer.,* s. 32, 26, 14, es sollen Liberalasse verstanden, also der Census der ersten Classe bezeichnet werden, s. 1, 43, 1; Mommsen, Gesch. des röm. Münzwes. 302 f. — *utique — uti — ut,* s. 42. 28. 7; Cic. Att. 9, 7. 3 u. a. — *consul,* der den Antrag gestellt hat. — *plebem,* auch sonst werden bisweilen in dieser Weise Belohnungen durch einen Volksbeschluss ertheilt, s. Lange 2, 661; obgleich auch durch den Senat; hier erfolgt das Erstere, weil Aebutius von dem Kriegsdienste, der gesetzlich bestimmt war, befreit werden soll, s. 10, 13, 9. — *emer. stip.,* es soll so angesehen werden, als ob er alle gesetzlichen Feldzüge gemacht hätte, d. h. er soll vom Kriegsdienste frei sein, wenn er nicht freiwillig dienen will (*invitus*). — *censor ei* etc., die späteren Hds. haben *censores eq. p. adsignarent,* die Mz. *censor Licinius eq. p. adsignaret,* Mommsen verm. *censor ei invito eq.* etc., s. Str. 2, 381; 379. — *eq. public.,* dieser wird hier, wie vorher der Kriegsdienst, als eine Last bezeichnet, bei den Senatoren und deren Söhnen erscheint er als Ehre, s. c. 44, 1; vgl. 1, 43. 10; Suet. Aug. 38; Lange 2, 274; 19. Dass der equus publicus wegen des census von 100000 As sei gegeben worden, sagt L. nicht; auch hatte schon der Vater des Aebutius denselben, s. c. 9. 2.

5—7. *datio dem., datio,* das Recht ihr Vermögen zu veräussern, zu verschenken, wovon in *deminutio* die Folge angegeben ist, wie Aehnliches in dem Stil der Gesetze vorkommt. Da sonst *datio* nicht leicht ohne Object wie *datio dotis, pignoris* u. a., oder im Gegensatz, s. Digest. 35, 1, 82: *in datione — in facto,* gebraucht wird, so vermuthet Huschke *capitis deminutio,* nämlich die *cap. dem. minima,* welche durch den Austritt aus einer Familie und den Uebergang in eine andere z. B. in Folge einer Heirath, die mit *in manum conventio* geschlossen wurde, eintrat, also das Recht ein iustum matrimonium durch die coemptio einzugehen; doch ist zu bezweifeln, dass dieses so dunkel und unbestimmt ausgedrückt worden sei, da die *capitis dem. min.* nicht allein jenen Grund, sondern auch andere haben konnte, s. Gaius 1, 162: *minima capitis deminutio est, cum civitas et libertas retinetur, sed status hominis commutatur, quod accidit in his, qui adoptantur, item in his, qui coemptionem faciunt.* — *gentis enuptio,* vgl. über *enubere* 4, 4, 7; 10. 23. 4; 26. 34, 3: die Erlaubniss aus der gens zu heirathen wird gewöhnlich darauf beschränkt, dass dieses Recht nur den Libertinen nicht zugestanden habe; doch findet sich dafür sonst kein

testamento dedisset, utique ei ingenuo nubere liceret, neu quid
6 ei, qui eam duxisset, ob id fraudi ignominiaeve esset; utique
consules praetoresque, qui nunc essent, quive postea futuri
essent, curarent, ne quid ei mulieri iniuriae fieret, utique tuto
7 esset. id senatum velle et aequum censere, ut ita fieret. ea omnia lata ad plebem factaque sunt ex senatus consulto; et de ceterorum indicum inpunitate praemiisque consulibus permissum est.

20 Et iam Q. Marcius quaestionibus suae regionis perfectis in

Beispiel oder Beweis, s. Lange 1, 226 ff., Rein 402, auch erhält Fecenia in den übrigen genannten Punkten Rechte, die in der Regel freigeborene Frauen nicht hatten, es lässt sich daher wohl nicht annehmen, dass sie in dem einen nur vor den Libertinen sei ausgezeichnet worden. Wahrscheinlicher ist daher die Annahme von Th. Mommsen Röm. Forschungen 1, 9 f., dass überhaupt den Frauen die Ausheirathung aus der gens nicht gestattet gewesen, und dieses Hinderniss nur durch einen Beschluss der Gentilen oder auf die hier bezeichnete Weise aufgehoben worden sei. — *tutoris optio* das Recht, welches eine Wittwe, die in der Gewalt (*manus*) ihres Mannes gestanden hatte, durch das Testament desselben erhält, sich selbst einen Vormund zu wählen, *tutor optivus*, im Gegensatze zu einem in dem Testamente bestimmten, s. Gaius 1, 150: *in persona uxoris, quae in manu est, recepta est etiam tutoris optio, id est, ut liceat ei permittere quem velit ipsa tutorem sibi optare* etc., Lange 1, 206; Rein 537; da übrigens der Fecenia freie Verfügung über ihr Vermögen gestattet war (*datio deminutio*), so könnte dem Vormunde nur die Verbindlichkeit obgelegen haben seine Clientin zu vertreten und die Verhandlungen für sie vor Gericht oder sonst zu führen, s. 34, 2, 11; Rein 542; ob der früher bestellte Vormund, s. c. 9, 7, dadurch entlassen wird, ist nicht zu erkennen. — *item* — *quasi* alterthümlich, s. Plaut. Rud. 3, 4, 27; Poen. 1, 2, 31. Der Satz *item* — *dedisset* ist wohl nicht auf den zuletzt genannten Punkt, die *tutoris optio*, allein, sondern, auf alle zu beziehen, wenigstens liegt ein Grund jener Beschränkung nicht in der Zusammenstellung der Sätze. — *vir* = *maritus*. — *ingenuo n. l.* etc., ein iustum matrimonium mit einem Freigeborenen eingehen, ohne dass usw.; da das conubium mit ingenuis den Libertinen wohl nicht gerade verboten war, aber in der öffentlichen Meinung als für den ingenuus entehrend angesehen wurde, s. Cic. Sest. 52, 110; Phil. 2, 2, 3; Plut. Cat. m. 24 so liegt der Nachdruck auf dem Zusatze: *neu* — *esset*, so dass Fecenia einer *ingenua* gleichgestellt wird, s. Becker 2, 1, 197; Lange 1, 447. — *utique* zum viertenmale. — *qui nunc* — *essent* eine in Gesetzen und Senatsbeschlüssen nicht seltene pleonastische Formel, s. 41, 9, 11; Fest. sacramentum p. 347 u. a., vgl. c. 3, 5, um die Dauer der Bestimmung über das laufende Jahr hinaus zu bezeichnen. — *iniuriae*, s. c. 13, 5. — *tuto*, Cic. Att. 15, 11, 1; ib. 8, 11 A. u. a., dagegen 3, 45, 9: *in tuto sit.* — *indicum*, s. c. 14, 6, wo der Erfolg nicht angegeben ist. — *inpunit.*, s. c. 17, 1: *praemiis*, Mommsen Str. 1, 207.

20—21. Krieg in Ligurien und Hispanien.

1—4. *quaest.—perf.*, dieses war wohl schon c. 19, 1 geschehen. — *suae reg.*, erst hier sieht man, dass die Consuln verschiedene Gegenden Italiens bereist haben, s. c. 18, 7.

Ligures provinciam proficisci parabat, tribus milibus peditum
Romanorum, centum quinquaginta equitibus et quinque milibus
Latini nominis peditum, ducentis equitibus in supplementum
acceptis. eadem provincia, idem numerus peditum equitumque 2
et collegae decretus erat. exercitus acceperunt, quos priore
anno C. Flaminius et M. Aemilius consules habuerunt. duas 3
praeterea legiones novas ex senatus consulto scribere iussi sunt,
et viginti milia peditum sociis et nomini Latino imperarunt et
equites octingentos, et tria milia peditum Romanorum, ducentos
equites. totum hunc exercitum praeter legiones in supplemen- 4
tum Hispaniensis exercitus duci placebat. itaque consules, dum
ipsi quaestionibus inpediebantur, T. Maenium dilectui habendo
praefecerunt. perfectis quaestionibus prior Q. Marcius in Ligu- 5
res Apuanos est profectus. dum penitus in abditos saltus, quae 6
latebrae receptaculaque illis semper fuerant, persequitur, in prae-
occupatis angustiis loco iniquo est circumventus. quattuor milia 7
militum amissa, et legionis secundae signa tria, undecim vexilla
socium Latini nominis in potestatem hostium venerunt et arma
multa, quae, quia inpedimento fugientibus per silvestres semitas
erant, passim iactabantur. prius sequendi Ligures finem quam 8
fugae Romani fecerunt. consul ubi primum ex hostium agro 9
evasit, ne, quantum deminutae copiae forent, adpareret, in locis

mil. L. nom., s. § 3; 7, zu 22, 50, 6. *decret. erat*, ehe die Untersuchungen begannen.— *Flamin.* c. 2. — *habuer.*, s. 1, 1, 1. — *equites octing.*, dieses Verhältniss zwischen der Reiterei und den Fusssoldaten der socii findet sich mehrfach, s. 35, 20. 4; ib. 41, 7; vgl. zu 40, 36, 6; die Mz. Hds. hat *mille trecentos*, eine Zahl, die nicht leicht vorkommt, wohl MCC. s. 38, 35. 9. — *tria* — *Rom.* — *eq.* kann, da Bürger gemeint sind, nicht von *imperarunt* abhängen, s. 36, 1, 6, sondern geht auf *scribere iussi sunt* zurück. — *Hispaniensis*, 23. 28, 8. — *itaque*, die Gedanken sind zusammen gezogen: *consules iussi erant dilectum habere; interim quaestiones iis mandatae sunt, itaque* oder *sed ipsi propter quaestiones non potuerant, itaque* etc. — *Maenium*, der praet. urbanus, c. 8, 2, bei dem in der Regel das *imperium militiae* ruht, kann, wie die übrigen Prätoren vom Senate od. den Consuln beauftragt werden den dilectus zu halten, s. c. 38. 10; 40, 26; zu 32, 8, 5; Mommsen Str. 1. 100; 2, 91: 212.

5—10. *perfect.* — *prof.*, nachdem L. das Nöthige über die Vertheilung der Heere und die Aushebung, was c. 8 übergangen ist, nachgeholt hat, geht er ohne eine Partikel wie *igitur* u. a. auf § 1 zurück vgl. 40, 7, 9 u. a. — *prior* bezieht sich nicht auf *in Apuanos*, sondern nur auf das Prädicat. L. scheint bei *prior* gedacht zu haben, dass Postumius folgen werde, was nach c. 23, 1 nicht geschehen ist. — *Apuan.*, c. 2, 5. — *signa* — *vexilla* werden hier so geschieden, wie 25, 14, 4 u. 7, sonst haben die Cohorten, d. h. die *socii* auch *signa*, s. 27, 12, 17; ib. 13, 11: 9; 14, 3; wie umgekehrt s. 8, 8, 10 die Legionssoldaten *vexilla*, besonders jedoch die Reiter, s. 4, 38, 3; 8, 39, 6; Marq. 3, 2, 268. — *sequendi* — *fugae*, s. 1, 15, 4. —

pacatis exercitum dimisit. non tamen oblitterare famam rei male gestae potuit; nam saltus, unde eum Ligures fugaverant, Marcius est adpellatus.

21 Sub hunc nuntium ex Ligustinis vulgatum litterae ex His-
2 pania mixtam gaudio tristitiam adferentes recitatae sunt. C.
Atinius, qui biennio ante praetor in eam provinciam profectus
erat, cum Lusitanis in agro Hastensi signis conlatis pugnavit; ad
sex milia hostium sunt caesa, ceteri fusi et fugati castrisque ex-
3 uti. ad oppidum deinde Hastam obpugnandum legiones ducit; id
quoque haud multo maiore certamine cepit quam castra, sed,
dum incautius subit muros, ictus, ex vulnere post dies paucos
4 moritur. litteris de morte propraetoris recitatis senatus censuit
mittendum, qui ad Lunae portum C. Calpurnium praetorem con-

dimisit, wenn es richtig ist, bedeutet wohl nicht, dass er das Heer entlassen habe, was er, da er seine Aufgabe nicht erfüllt hatte (*provincia confecta*), und die Feinde in der Nähe waren, ohne Senatsbeschluss nicht durfte, vgl. c. 23, 1; 56, 3; 40, 17, 7; ib. 28, 8, sondern: er entliess es an verschiedene Orte, was besser durch *divisit* ausgedrückt wäre, wie Duker lieber lesen wollte und eine Hds. bietet. — *saltus — Marc.*, wo dieser gewesen sei, lässt sich nicht ermitteln.

21. 1—5. *sub — vulg.*, das ein Abstractum vertretende Particip findet sich wohl selten mit *sub* wie bei *inter* 5, 10, 10; oft mit *ob*, *post* u. a. — *ex Ligustinis* u. *ex Hisp.* sind wohl attributiv, nicht mit den Verben zu verbinden. *Ligustini* braucht L. bisweilen, s. 31, 10, 2: *ceteris Ligustinis populis;* 32, 31, 4 u. a., wie Polybius meist, s. 34, 10 extr., *Λιγυστῖνοι* sagt, gewöhnlich *Ligures*, aber auch *bellum Ligustinum*, *hostis*, *ager Ligustinus* u. a., s. 34, 8, 6; 40, 27, 13. — *litterae*, wie c. 7, 6. — *Hispan.*, das folg. *Lusitani* und § 6 zeigen, dass *ulteriore* zu denken oder ausgefallen ist. — *mixtam*, s. 10, 16, 3: *mixtis terrore precibus*, dagegen 9, 22, 10: *mixta cum dolore laetitia*, vgl. 4, 25, 12. — *recitat. s.*, im Senate, die Mz. Hds. hat *venerunt*, 23, 48, 4. — *Atin.*, 38, 35, 2; 10. — *Hastensi*, so hat eine Hds., im Folg. die meisten *Hasta*, wie der Name auch sonst lateinisch geschrieben wird, von den Griechen *Ἄστα*; die Mz. Hds. hat *Oscensi*, aber weder das bekannte Osca in Arragonien noch das Turdetanische Plin. 3, 1, 10, kann hier gemeint sein. — Hasta lag nördlich von Gades, südlich vom Ausfluss des Baetis, Plin. 3, 1, 11: *inter aesturia Baetis coloniae — Hasta, quae regia appellatur*, s. Hermes 3, 250. ff. Den Hastensern war i. J. 565 nach der zu 37, 57, 5 erwähnten Inschrift: *L. Aimilius L. f. inpeirator decreivit utei queï Hastensium servei in turri Lascutana habitarent, lieberei essent, agrum oppidumque, quod ea tempestate posedisent, item possidere habereque iousit, dum populus senatusque Romanus vellet*, ein Theil ihrer Sclaven und ihres Landes genommen worden; viell. hatten sie in Folge dieses Verlustes sich mit dem Aufstande der Lusitanier geschlossen. — *ad opp. — obpugn.*, die Kürze wie 36, 16, 3. — *legion.*, nach 38, 36, 3 steht nur e i n e dort. — *haud* steht nicht in Beziehung zu *quoque*, vgl. 22, 42, 8; 43, 21, 7. — *Lunae p.*, c. 32, 2. — *Calpurn.*, c. 8, 2. — *praetor*, wie § 2; 10, vorher *propraetoris* um die amtliche Stel-

sequeretur nuntiaretque senatum aequum censere, ne sine im-
perio provincia esset, maturare eum proficisci. quarto die, qui 5
missus erat, Lunam venit; paucis ante diebus Calpurnius pro-
fectus erat. et in citeriore Hispania L. Manlius Acidinus, qui 6
eodem tempore quo C. Atinius in provinciam ierat, cum Celtibe-
ris acie conflixit. incerta victoria discessum est, nisi quod Celti- 7
beri castra inde nocte proxima moverunt, Romanis et suos se-
peliendi et spolia legendi ex hostibus potestas facta est. paucos 8
post dies maiore coacto exercitu Celtiberi ad Calagurrim oppi-
dum ultro lacessiverunt proelio Romanos. nihil traditur, quae 9
causa numero aucto infirmiores eos fecerit. superati proelio
sunt; ad duodecim milia hominum caesa, plus duo capta, et
castris Romanus potitur; et nisi successor adventu suo inhibu- 10
isset inpetum victoris, subacti Celtiberi forent. novi praetores
ambo exercitus in hiberna deduxerunt.

Per eos dies, quibus haec ex Hispania nuntiata sunt, ludi 22
Taurii per biduum facti religionis causa. decem * adparatos
deinde ludos M. Fulvius, quos voverat Aetolico bello, fecit. multi 2
artifices ex Graecia venerunt honoris eius causa. athletarum

lung zu bezeichnen, anders c. 29. 4. vgl. Mommsen Str. 2, 218; 603; Mrq. Strf. 1. 101; 380. — *matur. e. prof.*, 40, 26, 4.

6—10. *Manlius*, 38. 35. 2; das Folg. schliesst sich an c. 7. 6 an. — *citer.*, zu dem nach der Theilung 32, 28. 11 Celtiberien gehört. *paucos p. d.*, § 5: K. 317; *lacessiv* gewöhnlich braucht L. die zusammengezogene Form. *Callagurrim*, nördlich von dem Gebiete der Celtiberer, im Lande der Basken, Strabo 3. 4, 10 p. 161: *ἐν Καλαγούρι Οὐασκώνων*; Plin. 3. 3. 24 erwähnt *Calagurritanos, qui Nassici* (j. Calahorra am Ebro) und *Calag., qui Fibularenses cognominantur;* Liv. frg. l. 91: *ad Calagurim Nasicam — venit;* Val. Max. 7. 6 Ext. 3; Caes. B. C. 1, 60; welche der beiden Städte an u. St. gemeint sei, lässt sich nicht entscheiden. — *nihil tr., quae*, c. 12. 6. — *inhib. inpet.*, s. Curt. 4, 62, 16. — *ambo* kann auf *praetores* und *exercitus* bezogen werden.

22—23, 4. Spiele, religiöse Angelegenheiten, die Gallier, Colonien. Plin. 33, 10. 138.

1—2. *ludi Taurii*, vgl. 29, 14, 14: *ludi fuere, Megalesia adpellata*, zur Sache s. Paul. Diac. p. 350: *Taurii appellabantur ludi in honorem deorum inferorum facti. instituti — regnante Tarquinio*, nach Servius *ex libris fatalibus;* Varro L. L. 5. 154: *ibi quoque* (*in circo Flaminio*) *ludis Tauriis equi circum metas currunt;* Marq. 4. 340. — *relig. causa,* aus einer besonderen religiösen Veranlassung, also nicht regelmässig, s. Preller 478, auch nicht bloss zur Belustigung. — *decem* haben nur die späteren Hdss.; wahrscheinlich war angegeben, dass die Spiele, wie damals gewöhnlich die Votivspiele, 10 Tage gedauert haben. s. § 8; 36. 2. 4; ib. 36, 2; 40, 45. 6; 42, 20. 3; ib. 28, 8; Mrq. 4, 474; 457, auch ist wohl eine adverbielle Bestimmung zu *adparatos* ausgefallen. — *Aetol. b.*, s. c. 5. 7. — *artific.*, Schaupieler, § 10; 41. 20, 10; 7.2. 6; auch wohl Tänzer, Musiker u. a., vgl. Polyb. 30. 14 (13). — *athletar.*,

quoque certamen tum primo Romanis spectaculo fuit, et venatio data leonum et pantherarum, et prope huius saeculi copia ac
3 varietate ludicrum celebratum est. novemdiale deinde sacrum tenuit, quod in Piceno per triduum lapidibus pluverat, ignesque caelestes multifariam orti adussisse complurium levi adflatu ve-
4 stimenta maxime dicebantur. addita et unum diem supplicatio est ex decreto pontificum, quod aedis Opis in Capitolio de caelo tacta erat. hostiis maioribus consules procurarunt urbemque
5 lustraverunt. sub idem tempus et ex Umbria nuntiatum est semimarem duodecim ferme annos natum inventum. id prodigium abominantes arceri Romano agro necarique quam primum iusserunt.
6 Eodem anno Galli Transalpini transgressi in Venetiam sine

griechische Ringkämpfer, s. 45, 32, 9; Tac. A. 14, 21; Mommsen R. G. 2. 408; 3, 629. Dieses wie die vorher angedeuteten musischen Spiele und die Erbauung des Tempels des Hercules Musarum, s. c. 5, 17, zeigen die griech. Bildung des Fulvius vgl. zu 36, 3, 13. — *venatio* etc. auch darauf bezieht sich *primo*, vorher waren solche Thierhetzen in Rom nicht gebräuchlich gewesen, s. zu 2, 51, 2; 42, 22, 7; zur Sache 41, 27, 6, Plaut. Persa 3, 3, 31; Friedländer Darstellung. aus der Sittengesch. Roms 2, 218; Marq. 4, 522; 566. — *huius*, vgl. praef. 12; 7, 2. 3; 44, 9, 4. — *saeculi* Zeitalter.

3—5. *novemd.*, s. 1, 31, 4. — *pluver.*, Iul. Ob. s. 3, (56): quod in *Piceno lapidibus pluit ignesque caelestes multifariam orti levi adflatu complurium vestimenta adusserunt.* — *levi adfl.*, leichte Berührung durch die Flamme; 28, 23; 4: *ambusti adflatu vaporis.* — *maxime*, s. 5, 7, 2. — *unum d. supp.*, = *quae unum diem fuit:* auf einen Tag, eintägig, der Accusat. ist wohl mit dem Subst. zu verbinden, wie Caes. B. G. 2, 35, 4: *dies quindecim supplicatio decreta est* (bei L. *addita ex decreto*); sonst gehört derselbe zum Verbum, besonders *esse*, s. 27, 37, 4; 40, 45, 5; 41, 9, 7; ib. 13, 3; 21, 11; *habere* 10, 47, 7; *instaurare*, 25, 2, 8 u. a., gewöhnlich heisst es *in — diem, in — dies decernere, indicere*, s. 3, 63, 5; s. zu 27, 4, 15, 38, 36, 4. — *Opis*, der Gemahlin des Saturnus, weshalb der Tempel eigentlich *aedis Opis et Saturni* hiess; er stand auf dem Capitolium nach dem Forum zu, s. Cic. Phil. 1, 7, 17; Becker 1, 404; CIL. I. p. 408. — *procur.*, das Object sind die *prodigia;* über die *lustratio urbis* s. 42, 20, 2; 21, 62, 7; 35, 9. 5. — *semimar.*, 31, 12, 8. — *Rom. agro*, 28, 11, 4. — *iusserunt* könnte wie *procurarunt* — *lustraverunt* sich nur auf die Consuln beziehen, die auch dieses im Auftrage der pontifices hätten vollziehen lassen, da es aber bei Iul. Obs. heisst: *aruspicum iussu necatus*, so ist es nicht unwahrscheinlich, dass *aruspices* ausgefallen sei, wie Drakenb. vermuthet.

6—7. *Galli* etc.. der erste Versuch von Galliern an der Ostseite der Alpen in Italien einzudringen, s. Strabo 4, 6, 12 p. 209, vgl. unten c. 45, 6; 40, 53, 5; 43, 5, 1; 7; nach § 7; c. 54, 5; 55, 1 scheint L. anzunehmen, dass sie aus dem eigentlichen Gallien gekommen seien, obgleich es näher liegt anzunehmen, dass sie ihre Wohnsitze in der Donaugegend und Illyrien gehabt haben, s. Tac. Germ. 28; Zeuss die Deutschen 172 ff. — *in Venet.*, 41, 27, 3; Plin. 2, 72, 182: *in parte*

populatione aut bello haud procul inde, ubi nunc Aquileia est,
locum oppido condendo ceperunt. legatis Romanis de ea re 7
trans Alpes missis responsum est neque profectos ex auctoritate
gentis eos nec, quid in Italia facerent, sese scire.

L. Scipio ludos eo tempore, quos bello Antiochi vovisse sese 8
dicebat, ex conlata ad id pecunia ab regibus civitatibusque per
dies decem fecit. legatum eum post damnationem et bona ven- 9
dita missum in Asiam ad dirimenda inter Antiochum et Eume-
nem reges certamina Valerius Antias est auctor; tum conlatas ei 10
pecunias congregatosque per Asiam artifices, et quorum ludorum
post bellum, in quo votos diceret, mentionem non fecisset, de iis
post legationem demum in senatu actum.

Cum iam in exitu annus esset, Q. Marcius absens magistratu **23**
abiturus erat; Sp. Postumius quaestionibus cum summa fide cura-
que perfectis comitia habuit. creati consules sunt Ap. Claudius 2
Pulcher M. Sempronius Tuditanus. postero die praetores facti
P. Cornelius Cethegus A. Postumius Albinus C. Afranius Stellio
C. Atilius Serranus L. Postumius Tempsanus M. Claudius Mar-

Italiae, quae Venetia appellatur, gewöhnlicher wird der Volksname gebraucht, s. 1, 1, 3; die Veneter sind schon lange mit den Römern verbündet, s. 41, 27; Einl. S. 2.; die letzteren betrachten sich als die Oberherren des Landes, wie alles dessen, was südlich von den Alpen liegt, s. c. 54, 12. Da nicht lange vorher die Gallier in Italien unterworfen worden sind, s. 36, 38, so sollen sich nicht neue Stämme daselbst ansiedeln, viell. nahm man auch Rücksicht auf die Pläne Philipps, s. c. 35, 4. — *locum* etc. vgl. 5, 54, 4. — *trans Alp.*, es ist an eine Sendung in das eigentliche Gallien zu denken; zur Sache s. Mommsen 1, 664 f.

8—10. *conlata* etc., wie c. 5, 7. — *post damn.* nach dem Berichte des Valerius über die Prozesse gegen die Scipionen, s. 38, 54; 60; nach der älteren Darstellung derselben war L. Scipio im J. 568 noch nicht angeklagt, s. zu 38, 60 a. E. — *conlat.* etc. ist wahrscheinlich von Antias nur erfunden, weil nach ihm das Vermögen Scipios bereits confiscirt war, s. 38, 60, 8. Einem ähnlichen Berichte über die bereits eingetretene Verarmung Scipios folgt Plinius 33, 10, 138: *populus Romanus stipem spargere coepit Sp. Postumio Q. Marcio coss., tanta abundantia pecuniae erat, ut eam conferret L. Scipioni, ex qua is ludos fecit.* Auch die, von Plin. nicht erwähnte, Gesandtschaft ist viell. nur von Valerius angenommen, obgleich es an Veranlassung zu Streitigkeiten (*ad dirim. — certamina*) wohl nicht fehlte, s. 38, 39, 17.

23. 1—2. *absens*, dieses scheint nicht gewöhnlich gewesen zu sein, vgl. 21, 63, 2; Mommsen Str. 1, 510. — *quaestion.*, die ihn vom October, s. c. 18, 8, bis in den Februar in Anspruch genmomen haben. — *Claudius*, 38, 42: 36, 10; 22; 30. — *Sempron.* 37, 47: 35, 7. — *Cornel.* u. *Postum.* sind c. 7 Aedilen. — *Stellio*, s. c. 55, 9, findet sich als Zuname eben so selten als *Tempsanus*; ob dieser von der Colonie *Tempsa* abzuleiten sei, ist nicht zu ermitteln, da 34, 45, 3 die Hdss. lückenhaft sind. — *Serran.*, vgl. zu 34, 54, 2. — *Marcellus*, andere Hdss. haben

3 cellus. extremo anni, quia Sp. Postumius consul renuntiaverat peragrantem se propter quaestiones utrumque litus Italiae desertas colonias Sipontum supero, Buxentum infero mari invenisse,
4 triumviri ad colonos eo scribendos ex senatus consulto ab T. Maenio praetore urbano creati sunt L. Scribonius Libo M. Tuccius Cn. Baebius Tamphilus.

5 Cum Perseo rege et Macedonibus bellum quod inminebat,

Marcellinus, dann aber müsste angenommen werden, dass er, von einem plebejischen Claudier adoptirt, nicht, wie es Sitte war, das nomen gentile in *Claudianus*, sondern den Zunamen *Marcellus* verändert habe, wie ein *Cn. Cornelius Lentulus Marcellinus* erwähnt wird Cic. Fam. 15, 10, vgl. Marq. 5. 1, 17 f. Ob *Marcell.* der c. 45 oder der 38, 35 genannte sei, ist nicht zu entscheiden. Die Vertheilung der Provinzen und Heere hat L., da er sich sogleich zu den Verhältnissen in Macedonien wendet, übergangen. s. c. 20. 1; c. 33. 1; Einzelnes lässt sich aus c. 29; 32; 41 abnehmen.

3—4. *peragr.*, er hat nicht allein die *fora* und *conciliabula*, c. 14, 7; 18, 2. sondern auch die Ost- u. Westküste Italiens. s. c. 20, 1, bereist.— *Sipont.*— *Buxent.*, erst 560; 557 gegründet. sind sie schon verödet, s. Lange 2. 195. — *supero* — *inf. mari*, freier Gebrauch des locativen Ablativs. — *eo scrib.*, vgl. 31, 49, 6. — *praet. urb.*, in Tributcomitien. — *Libo* 35. 10; 20; — *Tuccius* 37, 50: — *Baebius* 32, 1.

23, 5—29, 3. Ursachen des Krieges mit Perseus. Polyb. 22. 22[a] (8); 23. 4; 6; (22, 1; 9); Diod. Sic. 29, 19; Appian. Maced. 9.

5. *Cum Pers.* etc. L. verlässt hier die annalistischen Berichte und geht ohne Vermittelung auf die macedonischen Verhältnisse, wie sie Polybius geschildert hatte, über. In welches Jahr er die erwähnten Ereignisse stelle, ist nicht deutlich. Sie werden erzählt, ehe der Beginn des neuen Consulatsjahres, 569. gemeldet ist, scheinen also noch in das Jahr 568 gerechnet zu werden; aber c. 29. 4 u. 8 spricht er so, als ob das von c. 23, 5 an Erzählte bereits in das Jahr 569 falle. Wahrscheinlich hat er den Amtsantritt der Consuln zu bemerken vergessen, wie 40. 44. 3; an anderen Stellen, wo ähnliche Unterbrechungen vorgekommen, ist derselbe angegeben. vgl. 39, 33, 1 und 38; ib. 46, 6 u. 54, 1; 40, 2, 5 u. 16, 4; ib. 20, 3 u. 25 u. a. Das zuletzt aus Griechenland Berichtete, 38, 30—35 war im J. 566, in der 6. Strategie Philopoemens geschehen; darauf haben die Lacedämonier Gesandte nach Rom geschickt, welche vom Consul M. Aemilius Lepidus, s. 38. 42. also im Jahre 567. Bescheid erhalten. s. Polyb. 23. 1, dann heisst es bei ihm *εὐθέως ὁ Φιλοποίμην* (also als Strateg) *πρεσβευτὰς καταστήσας τοὺς περὶ τὸν Νικόδημον — ἐξέπεμψεν εἰς τὴν Ῥώμην*; wenn diese 7. Strategie Philopoemens unmittelbar an die sechste, s. 38, 33, sich angeschlossen hätte, so hätte L. die Verhandlungen c. 23—29 u. 33 f. je ein Jahr zu spät 569 u. 570 statt 568 u. 569 gesetzt. Allein es ist zu bezweifeln, dass Philop., was nur bei Aratus vorgekommen war, dreimal nach einander Strateg gewesen sei; dann wird Polyb. 23, 10[a] (22, 14): *Φιλοποίμην πρὸς Ἄρχωνα τὸν στρατηγὸν λόγοις τισὶ διεφέρετο*, Archon, s. c. 9; 28, 3; L. 41, 24, 1. als Strateg genannt; eine zweite Strategie desselben, welche Polyb. 28. 6 anzudeuten scheint, die also nach dem Tode Philopoemens fallen

non, unde plerique opinantur, nec ab ipso Perseo causas cepit: inchoata initia a Philippo sunt, et is ipse, si diutius vixisset, id bellum gessisset. una eum res, cum victo leges inponerentur, 6
maxime angebat, quod, qui Macedonum ab se defecerant in bello, in eos ius saeviendi ademptum ei ab senatu erat, cum, quia rem 7
integram Quinctius in condicionibus pacis distulerat, non desperasset impetrari posse. Antiocho rege deinde bello superato ad 8
Thermopylas, divisis partibus, cum per eosdem dies consul Acilius Heracleam, Philippus Lamiam obpugnasset, capta Heraclea 9
quia iussus abscedere a moenibus Lamiae erat Romanisque oppidum deditum est, aegre eam rem tulerat. permulsit iram eius 10
consul, quod ad Naupactum ipse festinans, quo se ex fuga Aetoli

würde, kann nicht gemeint sein: während die 23. 10ª erwähnte, da die Strategen vor und nach 567—568 bekannt sind, am einfachsten zwischen die 6. u. 7. Strategie Philopoemens gesetzt würde. In diese wäre dann die von Polyb. 23, 1 bezeichnete Gesandtschaft, in das nächste Jahr 568—569; Ol. 148, 3. s. Nissen Rh. Mus. 26, 264; vgl. Krit. Unters. 231 ff., das von L. c. 23 ff. Erzählte zu setzen und ein Irrthum desselben nicht anzunehmen, vgl. zu c. 50, 10; Schorn Gesch. Griechenlands S. 414; Merlecker Achaica 352: 394; Clinton zum J. 187. — *inmineb.*, (aus der Ferne) drohte, denn der Krieg beginnt erst 14 Jahre später, s. 42, 28; aber L. bereitet auf denselben, als das nächste wichtige Ereigniss, Polyb. folgend, schon hier vor. — *unde = inde, unde.* — *causas cep.* wird nicht oft verbunden, s. Terent. Andr. 1, 3, 8; vgl. ib. 4, 1, 19; Eun. 5, 5, 30. Die von Anderen angenommenen Ursachen, sind wahrscheinlich die von L. selbst 42, 13; 40 vgl. 17; 25; 26 nach den röm. Annalen angegebenen. — *inchoat. in.*, ein häufiger Pleonasmus, s. praef. 12; 1, 46, 7; zur Sache 40, 16, 3.

6—7. *angeb.*, 21, 1, 5; 39, 53, 5 u. a. — *leges inp.*, 31, 11, 17; 33, 30. — *qui Maced.*, da an die Macedonien unterworfenen griech. Staaten nicht gedacht werden kann, so sind die Oresten gemeint, s. c. 28, 2; 42, 38, 1; s. zu 33, 34, 6; Polyp. 18, 30, (47): Ὀρέστας καλουμένους διὰ τὸ προσχωρῆσαι σφίσι κατὰ τὸν πόλεμον αὐτονόμους ἀφεῖσαν. — *ab se defecer.*, ungenau ausgedrückt, da man *defecissent* oder *eum* erwartet, s. zu 1, 17, 2; 2, 43, 6; 7, 37, 3 u. a., Sall. I. 66, 1; 61, 1: *Metellus — in urbibus, quae ad se defecerant;* Kühnast 224. — *in condicionib.*, bei der Verhandlung über denselben; doch ist das hier Erwähnte weder 33, 12 noch 33, 30 erwähnt; für andere Verhältnisse ist 33, 13, 15; ib. 35, 12 die Verweisung an den Senat erwähnt.

8—13. *ad Therm.*, s. c. 24, 14; 42, 67, 1, vgl. 36, 11, 3. — *divis. part.*, 25, 30, 6; zur Sache, 36, 25. — *quia — erat*, s. 34, 23, 10. — *dedit. est* nach *iussus erat* wie 10, 44, 4 f.; 2, 19, 7; 26, 37, 2 f; 27, 39, 13: *impediit — continuerat.* — *Naupact.*, 36, 33. — *permisit*, vgl. c. 28, 4: als der Consul nach Naup. zog, hatte Phil. Athamanien, s. 36, 14, und mehrere Städte in Thessalien, s. c. 25, 3, vgl. 36, 13, bereits eingenommen, nach der a. u. St berührten Zusammenkunft erobert er Magnesien, Dolopien, Aperantia und einige Städte in Perrhäbien, 36, 33, 1; 7; 33, 34, 6; Kuhn 2, 13; wenn er auf dem Zuge nach Dolopien

contulerant, Philippo permisit, *ut* Athamaniae et Amynandro bel-
lum inferret et urbes, quas Thessalis Aetoli ademerant, regno
11 adiceret. haud magno certamine et Amynandrum Athamania ex-
12 pulerat et urbes receperat aliquot. Demetriadem quoque, urbem
validam et ad omnia opportunam, et Magnetum gentem suae di-
13 cionis fecit. inde et in Thracia quasdam urbes, novae atque in-
suetae libertatis vitio seditionibus principum turbatas, partibus,
24 quae domestico certamine vincerentur, adiungendo sese cepit. His
sedata in praesentia regis ira in Romanos est. numquam tamen
remisit animum a colligendis in pace viribus, quibus, quandoque
2 data fortuna esset, ad bellum uteretur. vectigalia regni non fructi-
bus tantum agrorum portoriisque maritimis auxit, sed metalla
etiam et vetera intermissa recoluit et nova multis locis instituit.
3 ut vero antiquam multitudinem hominum, quae belli cladibus amis-
sa erat, restitueret, non subolem tantum stirpis parabat cogendis
4 omnibus procreare atque educare liberos, sed Thracum etiam mag-
nam multitudinem in Macedoniam traduxerat quietusque aliquam-
diu a bellis omni cura in augendas regni opes intentus fuerat.
5 rediere deinde causae, quae de integro iram moverent in Roma-

Athamanien auch wieder berührt haben sollte, so hat er es doch auf demselben nicht eingenommen, s. Nissen 223. — *ut* würde hier weniger passend fehlen als 33, 45, 3; 40, 26, 6, es kann ausgefallen oder *inferre* — *adicere* geschrieben gewesen sein. — *recep.*, s. 36, 33, 2. — *opport.*, c. 25, 9. — *in Thrac.*, die c. 24, 7 genannten griechischen Städte. — *novae a. ins.*, sie waren lange Königen, früher denen von Aegypten, s. 31, 16, 4, dann den macedonischen unterworfen gewesen. — *vitio*, ein Uebelstand, der mit der Freiheit, wenn sie noch neu ist, verbunden erscheint, vgl. Tac. Germ. 11: *illud ex libertate vitium.* — *sedit.*, Erklärung von *vitio.* — *cepit*, das war später geschehen als das § 11 Erwähnte.

24. 1—4. *in praes.* in Bezug auf § 5: *de integro.* — *quandoque* = *quandocumque*, 1, 31, 4; 29, 10, 5. —*fruct.—agr.*, nach der Verbindung mit *portoriis* können Abgaben von dem erhöhten Bodenertrag, der erhöhte Betrag des Zehnten, den Worten nach auch der höhere Ertrag der Domäne verstanden werden. — *portor. marit.*, Abgaben in den Häfen, Ein- und Ausgangszölle; *portoria* allein hat meist eine weitere Bedeutung, s. 32, 7, 3, vgl. 40, 51, 8. — *metalla*, Gold- und Silbergruben besonders im Pangaeus, s. 42, 12, 9; ib. 52, 12; 45, 18, 3: *metalli quoque Macedonici, quod ingens vectigal erat;* ib. 29, 11. — *vetera int.*, alte, aber aufgegebene Bergwerke. — *subol. t. stirp.*, Nachwuchs aus dem Stamme, gleichsam neue Zweige, s. 42, 11, 6; Schorn 327. — *procreare*, L. hat wahrscheinlich an Gesetze wie die Papia Poppaea u. ä. gedacht. — *quietusque* etc. fügt den Umstand hinzu, durch den die Ausführung der Massregeln möglich wurde: die Kriege sind wohl die gegen Thraker, Dardaner u. a., s. 42, 52, 10. — *in aug.* — *int.*, ebenso das Gerundiv. mit *ad*, oder der dat. gerund., vgl. 2, 37, 6; K. 130.

5—9. *rediere*, es traten wieder

nos. Thessalorum et Perrhaeborum querellae de urbibus suis ab 6
eo possessis et legatorum Eumenis regis de Thraciis oppidis per
vim occupatis traductaque in Macedoniam multitudine ita auditae
erant, ut eas non neglegi satis adpareret. maxime moverat sena- 7
tum, quod iam Aeni et Maroneae adfectari possessionem audierant;
minus Thessalos curabant. Athamanes quoque venerant legati, 8
non partis amissae, non finium iacturam querentes, sed totam
Athamaniam sub ius iudiciumque regis venisse; et Maronitarum 9
exules venerant pulsi, quia libertatis causam defendissent ab regio
praesidio; ii non Maroneam modo, sed etiam Aenum in pote-
state narrabant esse Philippi. venerant et a Philippo legati ad pur- 10
ganda ea, qui nihil nisi permissu Romanorum imperatorum fa-
ctum adfirmabant: civitates Thessalorum et Perrhaeborum et Ma- 11
gnetum et cum Amynandro Athamanum gentem in eadem causa
qua Aetolos fuisse; Antiocho rege pulso occupatum obpugnandis 12
Aetolicis urbibus consulem ad recipiendas eas civitates Philippum
misisse; armis subactos parere. senatus ne quid absente rege sta- 13
tueret, legatos ad eas controversias disceptandas misit Q. Caeci-
lium Metellum M. Baebium Tamphilum Ti. Sempronium. quo- 14

ein. — *auditae* — *non neglegi*, wie § 7 zeigt, vom Senate; kaum ist der Krieg mit Antiochus beendigt, so wird Phil. wieder geschwächt. s. 36, 34, 9 f. — *Aeni* — *Maron.*, c. 27 f., wichtige Küstenpunkte in Thracien, wohin der König seine Macht nicht ausdehnen sollte, s. 38, 41, 4. — *adfectari*, 28, 18, 10. — *partis* n. *agri sui*. — *sed totam Ath.*, s. c. 14, 7; zur Sache c. 25, 17. — *sub ius iudic.*, 36, 39, 9: *illi cogantur in ius iudiciumque populi R.;* 41, 22, 4. — *venerant* st. *qui erant* einiger Hdss. — *libert. caus.*, sie traten für die Unabhängigkeit und republikanische Verfassung in die Schranken, c. 27, 9. — *defend. ab reg. pr.*, s. 9, 4, 13; 32, 21, 9 und so gewöhnlich nicht allein L. sondern auch Cicero und Caesar. — *Aenum*, Polyb. 23, 6: *συνέβαινε δὲ τοὺς Αἰνίους πάλαι μὲν στασιάζειν, προσφάτως δὲ ἀπονεύειν τοὺς μὲν πρὸς Εὐμένη τοὺς δὲ πρὸς Μακεδονίαν.*

10—14. *purganda*, 27, 20, 12, vgl. 41, 19, 5. — *imperator.*, des Baebius § 13 und Acilius 36, 33; ib. 34, 9, vgl. 35, 31, 5. *civitates*, vgl. 33, 34, 6; 36, 13; 14. — *cum Amyn.*, s. 38, 11, 9. — *in ead. c.*, s. c. 18, 5; Phil. behauptet also, alle die erwähnten Städte und Landschaften gehörten ihm von Rechtswegen, da der Consul sie einzunehmen ihm gestattet habe, vgl. c. 25, 5; zur Construct., s. c. 11, 7; Cic. Fin. 4, 20, 56: *eadem esse in causa, qua tyrannum Dionysium.* — *Aetol.*, da sie wie diese zu Antiochus übergegangen waren. — *armis sub.*, nach Kriegsrechte. — *absente r.* etc., Polyb.: *ἔδοξε τῇ συγκλήτῳ παραυτίκα καταστῆσαι πρεσβείαν τὴν ἐπισκεψομένην τὰ κατὰ τὸν Φίλιππον καὶ παρέξουσαν ἀσφάλειαν τοῖς βουλομένοις κατὰ πρόσωπον λέγειν τὸ φαινόμενον καὶ κατηγορεῖν τοῦ βασιλέως.* — *discept.*, c. 25, 1. — *Caecil.*, Consular. 28, 45, vgl. 35, 8. — *Baebius*, gewesener Praetor, derselbe mit dem zusammen Philipp. eine Zeit lang Krieg geführt hat, s. 36, 13 ff. — *Sempron.*, gewesener

rum sub adventum ad Thessalica Tempe omnibus iis civitatibus, quibus cum rege disceptatio erat, concilium indictum est.

25 Ibi cum Romani legati disceptatorum loco, Thessali Perrhaebique et Athamanes haud dubii accusatores, Philippus ad au-
2 dienda crimina tamquam reus consedissent, pro ingenio quisque eorum, qui principes legationum erant, et gratia cum Philippo
3 aut odio acerbius leniusve egerunt. in controversiam autem veniebant Philippopolis, Tricca, Phaloria et Eurymenae et cetera
4 circa eas oppida, utrum Thessalorum iuris, cum vi ademptae possessaeque ab Aetolis forent — nam Philippum Aetolis ademisse
5 eas constabat —, an Aetolica antiquitus ea oppida fuissent: ita

Tribun. 38, 52, nicht der 29, 38 erwähnte. Drei im Range verschiedene Gesandte werden in dieser Zeit oft geschickt, s. Mommsen Str. 2, 644: 646. — *Thessal. T.*, s. 33. 35. 7; Plin. 16, 44, 244; Hor. Carm. 1, 7, 4: *Thessala Tempe.*

25. 1—2. *discept.*, vgl. 38, 32, 7; 40, 17, 1. — *consed.* von den Richtern auf die *disceptatores* übergetragen, die hier, wie *accusatores — reus* zeigt, als Richter auftreten. — *et gratia* fügt an *ingenio* einen zweiten Grund der verschiedenen Aeusserungen an, und die Ablative *gratia — odio* geben entweder die Motive an, wie 35, 12, 9: *conscientia;* 29, 29, 9: *invidia;* 6, 36, 2: *verecundia* u. a.; so dass es auch *et aut gratia* etc. heissen könnte, oder es ist zu *grad. od.* wieder *pro* zu denken, vgl. c. 27, 4, wie zu *odio* das Object aus *cum Philippo:* zum Gedanken s. 35, 17, 3 f.; 5, 8, 13.

3—5. *Philipp.* ist 36, 13 f. nicht erwähnt, vgl. 28, 7, 12; Polyb. 5, 100: *γενόμενος δὲ κύριος (Φίλιππος) τῶν Θηβῶν τοὺς μὲν ὑπάρχοντας οἰκήτορας ἐξηνδραποδίσατο, Μακεδόνας δ᾽ εἰσοικίσας Φιλίππου τὴν πόλιν ἀντὶ Θηβῶν κατωνόμασεν*; doch scheint der Name nicht in Aufnahme gekommen zu sein. — *veniebant*, s. c. 12, 1; 42, 40, 1: *expectari nos. Tricca Phal.* hat Phil. mit Baebius erobert, 36, 13, 6. — *et Eurym.*, s. 29, 4, 6; *Eurymenae* wird von Plin. 4. 9, 32 neben Meliboea in Magnesia (am östlichen Abhange des Ossa) erwähnt, s. Bursian 1, 98; 36, 13 ist die Stadt nicht genannt. — *circa eas* s. 43, 20, 4; 37, 24, 5 u. a., oft steht auch bloss *circa;* im Folg. ist viell. nach der Andeutung der Mz. Hds. *ademisse ea* zu lesen. — *iuris* wie *potestatis, dicionis esse* u. ä. gesagt: gehörig zu dem Kreise, in dem die Thessaler Recht haben, herrschen, s. 6, 10, 3; 38, 11, 9, vgl. c. 24, 8: *ius iudiciumque.* — *possessaeq.* wie § 6; c. 24, 6, von *possido; possessae* ist wie *eas* u. *ademptae* auf die Namen der Städte, nicht auf *oppida* bezogen, vgl. 42, 54, 1 u. 3; 40, 16, 8. — *antiquitus*, von welcher Zeit an gerechnet wird, ist nicht klar, da die Aetoler erst nach Alexander des Gr. Zeit angefangen haben sich auszubreiten. *Ea oppida fuiss.* gehören auch zu *thessalor. iuris*, denn *antiquitus* fordert einen temporalen Gegensatz, der nur in *Thessalorum — cum forent* liegen kann. Es handelte sich nicht darum, ob die Städte immer den früheren Besitzern gehört haben, sondern ob sie damals als sie Phil. einnahm, von Rechtswegen gerade den Thessalern gehörten und erst in jener Zeit in den Besitz der Aetoler gekommen waren. Madvig verm. *Thess. iuris cum essent, vi ademptae* etc., wodurch jener Gegen-

enim Acilium regi concessisse, si Aetolorum fuissent, si voluntate, non si vi atque armis coacti cum Aetolis essent. eiusdem for- 6
mulae disceptatio de Perrhaeborum Magnetumque oppidis fuit: omnium enim iura possidendo per occasiones Aetoli miscuerant. ad haec, quae disceptationis erant, querellae Thessalorum adiectae, 7
quod ea oppida, si iam redderentur sibi, spoliata ac deserta redditurus esset: nam praeter belli casibus amissos quingentos prin- 8
cipes iuventutis in Macedoniam abduxisse et opera eorum in servilibus abuti ministeriis, et quae reddiderit coactus Thessalis, inutilia ut redderet curasse. Thebas Phthias unum maritimum em- 9

satz verwischt wird. Nach dieser Veränderung sowol als nach der hds. Lesart ist vor dem folgenden Satze: *ita enim* etc. zu denken: der König behauptete, dass alle Städte, die er damals in Thessal. erobert habe, ihm vom Consul überlassen worden seien, s. c. 24, 10; 23, 10, die röm. Gesandten dagegen, es verhalte sich nicht so, denn der Consul habe nicht alle Städte bedingungslos ihm zugesprochen, sondern nur u. s. w. Ob schon Polyb. die Zwischenglieder übergangen habe, lässt sich aus dem sehr verkürzten Fragment 23, 6 (22, 9): Ἀθαμᾶνες — Θετταλοὶ φάσκοντες κομίζεσθαι δεῖν τὰς πόλεις ἃς παρείλετο Φίλιππος αὐτῶν κατὰ τὸν Ἀντιοχικὸν πόλεμον nicht erkennen. — *si volunt.* etc. fügt zu dem bereits bedingten Satze eine die vorhergehende noch enger begrenzende Bedingung hinzu, s. c. 17, 2; 35, 28, 3; 36, 40, 7; 3, 64, 10; Andere lesen *et si* etc., doch steht nicht fest, ob sich *et* in der Mz. Hds. fand. — *vi a. arm.*, wie Pherae 36, 9. Derselbe Unterschied wie hier wird bei einer ähnlichen Gelegenheit, s. 33, 13, 8; 12 gemacht, die Schenkung so zum grossen Theil zurückgenommen. — *coacti*, weil dieses nur von den Bewohnern der Städte nicht von diesen selbst ausgesagt werden konnte, s. 31, 16, 5. — *cum — essent.* zu den Aet. ständen, ihrem Bunde angehörten; s. c. 26, 11.

6—10. *eiusd. form.*, s. c. 26, 14, 40, 12, 20, wahrscheinlich dem Formularprocess entlehnt, die dem Richter von dem Magistrate gegebene Anweisung, nach welcher derselbe in einem Processe untersuchen u. entscheiden soll, vgl. Rein Privatr. 907; an u. St. ist der Sinn, das Folg. falle unter dieselbe Kategorie wie das Vorhergeh.; bei der Verhandlung und Entscheidung (*disceptatio*) müsse dieselbe Norm, derselbe Grundsatz in Anwendung kommen. — *omn.* etc., eine deutliche Bezeichnung der Politik der Aetoler, nach Polybius, s. Brandstäter die Gesch. des ätol. Bundes 280 ff., *omnia iura* hängt nicht von *possidendo* ab. — *quae disc. er.*, was erst untersucht werden musste. — *si iam*, wenn jetzt, wenn wirklich jetzt, s. 22, 59, 13; Sall. I. 85, 16; 26. — *praeter b. c. a.*, abgesehen von usw., 27, 36, 2; 40, 4, 13; 4, 43, 2. — *servilib.*, s. die Stelle aus Polyb. zu § 3. — *Thebas Pht.*, nach dem Zusammenhange wird Theben als ein Beispiel für *quae reddiderit — curasse* angeführt, also vorausgesetzt, dass die Thessaler die streitige Stadt, s. 33, 13, 6; ib. 34, 7, ebenso wie Pharsalus, s. 36, 10, 9, nach der 33, 34 bezeichneten Zeit wiederbekommen haben; doch bleibt es dann unklar, wie § 3 Philippopolis noch unter den Städten, um die es sich handelt, genannt werden kann, da sich kaum annehmen lässt, dass dort von einer anderen

porium fuisse quondam Thessalis, quaestuosum et frugiferum; ibi navibus onerariis comparatis regem, quae praeter Thebas Demetriadem cursum derigerent, negotiationem omnem maritimam eo
10 avertisse. iam ne a legatis quidem, qui iure gentium sancti sint, violandis abstinere: insidias positas euntibus ad T. Quinctium.
11 itaque ergo in tantum metum omnes Thessalos coniectos, ut non in civitatibus suis, non in communibus gentis conciliis quisquam hiscere audeat. procul enim abesse libertatis auctores Romanos; lateri adhaerere gravem dominum, prohibentem uti beneficiis populi Romani. quid autem, si vox libera non sit, liberum esse?
12 nunc se fiducia et praesidio legatorum ingemiscere magis quam loqui. nisi provideant aliquid Romani, quo et et Graecis Macedoniam adcolentibus metus et audacia Philippo minuatur, neqüiquam et
13 illum victum et se liberatos esse. ut equum tenacem, non paren-
14 tem frenis asperioribus castigandum esse. haec acerbe postremi,
15 cum priores leniter permulsissent iram eius petentes, ut ignosceret pro libertate loquentibus, et ut deposita domini acerbitate adsuesceret socium atque amicum sese praestare et imitaretur

Stadt die Rede sei, oder Philippus sie den Thessalern gegeben, dann wieder genommen habe. — *maritim. emp.*, Theben lag auf einer vorspringenden Höhe des Krokiongebirges am Meere; Polyb. 5, 99: ἡ δὲ πόλις αὕτη κεῖται μὲν οὐ μακρὰν ἀπὸ τῆς θαλάττης, ἐπικεῖται δὲ εὐκαίρως τῇ τε Μαγνησίᾳ καὶ Θετταλίᾳ etc. — *quondam*, bevor sie die Aetoler, 32, 35, und dann Philippus, 28, 7, in Besitz genommen hatten. — *ibi nav.* — *eo avertisse*, er hätte in Theben Lastschiffe bauen lassen, aber angeordnet, dass sie nicht in Theben sondern in Demetrias ausladen durften und so in diese Stadt den Handel geleitet, Theben nur als Schiffswerfte benutzt. — *regem* ist nicht ohne Härte durch den zu *navibus* gehörenden Relativsatz von dem Prädicat getrennt, Aehnliches findet sich auch sonst bei L., s. 35, 47, 7; 36, 12, 9. — *iure gent.*, 1, 14, 1. — *abstin.* in der Bedeutung: sich enthalten mit *a*, s. c. 36, 10; 40, 20, 6; häufiger ohne die Praeposit. — *ad T. Quinct.*, das Factum ist sonst nicht bekannt, es müsste geschehen sein als Quinctius an der Spitze des Heeres stand, s. 32, 9 ff., oder als er Gesandter in Griechenland war, 35, 25 ff.; auch wer die Gesandten geschickt hat, ob die Thebaner, od., wie das Folg. anzudeuten scheint, die Thessaler überhaupt, ist nicht deutlich.

11—13. *itaque ergo*, 1, 25, 2. — *in met.— coni.*, 34, 28, 3. — *comm. g. concil.*, 36, 8, 2. — *hiscere*, c. 12, 5; 36, 2. — *lateri adh.*, 34, 41, 4. — *fiduc. et praes.*, verschiedene Ablative: im Vertrauen auf, unter dem Schutze der usw. — *provid.*, Vorkehrungen treffen, 23, 48, 3. — *tenac.*, hartnäckig, störrisch, vor L. nicht in Prosa gebraucht. — *non par.* wird, wenn die Worte nicht eine Glossem zu *tenacem* sind, am einfachsten auf Philippus bezogen: wenn er usw., nicht auf *equum*. — *frenis asper.*, es ist wol an eine Kette mit Stacheln am Gebiss des Zaumes zu denken, vgl. 4, 33, 7.

14—17. *permulsiss.*, vgl. 26, 32, 8. — *et ut*, um die zweite Bitte als

populum Romanum, qui caritate quam metu adiungere sibi socios mallet. Thessalis auditis Perrhaebi Gonnocondylum, quod Philip- 16
pus Olympiadem adpellaverat, Perrhaebiae fuisse, et ut sibi restitueretur, agebant, et de Malloea et Ericinio eadem postulatio erat. Athamanes libertatem repetebant et castella Athenaeum et 17
Poetneum.

Philippus, ut accusatoris potius quam rei speciem haberet, 26
et ipse a querellis orsus Menelaidem in Dolopia, quae regni sui fuisset, Thessalos vi atque armis expugnasse questus est, item Petram in Pieria ab iisdem Thessalis Perrhaebisque captam; Xy- 2
nias quidem, haud dubie Aetolicum oppidum, sibi contribuisse eos, et Paracheloida, quae sub Athamania esset, nullo iure Thessa-

ein besonderes Moment zu bezeichnen ist *ut* wiederholt, s. 43, 11, 3; 22, 1, 15. — *caritate,* 33, 31, 8. — *Gonnocondyl.* ist 36, 13 nicht genannt, der Ort viell. in der Nähe von Gonni und Tempe zu suchen, wo auch *Condylon* erwähnt wird; Bursian 1, 60 verm. *Gonnos et Condylon restituerentur,* vgl. Kriegk Tempe 70. — *quod — Olymp.,* s. 1, 21, 5 u. o. — *agebant,* suchten in ihrer Verhandlung nachzuweisen, sonst wol selten mit dem acc. c. inf. und mehr in Beziehung auf *ut — restit.* gebraucht. — *Malloea et Eric.,* beide Städte hat nach 36, 13, 4; 6 Philipp. mit Baebius zusammen eingenommen. — *libertat.,* politische Unabhängigkeit, Selbständigkeit, vgl. c. 24, 9, wo die Athamanen gleichfalls zu sagen scheinen, dass Philippus ihr Land wieder unterworfen habe, obgleich L. nach der Befreiung desselben 38, 1 ff. und den Klagen Philipps 38, 10, 3 nichts davon erzählt hat. Da jedoch Phil. selbst c. 28, 4 nur von einzelnen Orten spricht, ebenso Polyb. 23, 6, s. zu § 4, so ist wohl anzunehmen, dass an u. St. *libertatem* u. c. 24, 8 *sub ius iud.* nur rhetorische Uebertreibung sei, Phil. nur im Besitz der genannten Castelle war, die Athamanen aber, da dieselben den Zugang zu ihrem Lande beherrschten, und der König so ihre Unabhängigkeit bedrohte, jetzt die Rückgabe dieser Burgen forderten; über *Athenaeum* s. 38, 1; 2; *Poetneum* scheint sonst nicht bekannt zu sein.

26. 1—2. *et ipse a quer.,* c. 24, 6; die Thessaler hatten nach c. 25, 7 auch mit *querellae* geschlossen. — *Menelaid.,* der Ort scheint sonst nicht vorzukommen, s. Bursian 1, 87. — *Petram,* nördlich von Perrhaebia, in der Schlucht an der Nordwestseite des Olympus, welche den östlichen Pass über den Olympus nach Macedonien bildet, vgl. zu 42, 53, 6; 44, 2, 10; ib. 32, 9; 45, 41, 4; ein anderes Petra ist 40, 22, 12 erwähnt. — *Thess. Perrhaeb.,* wahrscheinlich ist besonders an die letzteren zu denken, an deren Grenzen die Stadt lag. — *Xynias* an dem gleichnamigen See, südlich von Thaumaci, s. 32, 13, 13; Bursian 1, 87. — *quidem,* erst. — *Aetolic.,* nach Philipps Ansicht, in dem c. 25, 4 bezeichneten Sinne. — *contrib.,* 32, 19, 4; 36, 35, 7. — *Parachel.,* weder die *Παραχελωῖτις* am unteren Lauf des Achelous in Acarnanien, noch die Landschaft der *Παραχελωίται* bei Lamia würde passend als örtlich *sub Athamania* liegend, bezeichnet werden; ebensowenig wäre klar, wie, wenn die Worte das politische Abhängigkeitsverhältniss bezeichnen sollten, die eine od. andere der genannten Landschaften in diesem zu Athamanien stehen könnten

3 lorum formulae factam. nam quae sibi crimina obiciantur de insidiis legatorum et maritimis portubus frequentatis aut desertis,
4 alterum ridiculum esse, se reddere rationem, quos portus merca-
5 tores aut nautici petant, alterum mores respuere suos. tot annos esse, per quos numquam cessaverint legati nunc ad imperatores Romanos nunc Romam ad senatum crimina de se deferre: quem
6 umquam verbo violatum esse? semel euntibus ad Quinctium insidias dici factas, sed quid iis acciderit, non adici. quaerentium,
7 quod falso obiciant, cum veri nihil habeant, ea crimina esse. insolenter et inmodice abuti Thessalos indulgentia populi Romani,
8 velut ex diutina siti nimis avide meram haurientes libertatem, itaque servorum modo praeter spem repente manumissorum licentiam vocis et linguae experiri et iactare sese insectatione et con-
9 viciis dominorum. elatus deinde ira adiecit, nondum omnium dierum solem occidisse. id minaciter dictum non Thessali modo in
10 sese sed etiam Romani acceperunt. et cum fremitus post eam

nachdem, was die Athamaner c. 24, 8 selbst klagen, u. dem 38, 11. 9; 33, 34, 7 Erzählten; viell. ist ein einzelner Ort gemeint, wie Petra, Xyniae. — *formulae f.*, sei ein Theil ihrer Herrschaft geworden; *formula* eigentlich ein Verzeichniss. *κατάλογος*, 43, 6, 10, also ein Verzeichniss der zu einem Staate gehörenden Orte, Gegenstände usw., s. 38, 9, 10; anders § 14.

3—5. *nam quae* etc., was die Anschuldigungen, c. 25, 7: *querellae*, betreffe usw., so sei nichts darüber zu sagen, sie seien ganz haltlos, c. 27, 6; 29, 8, 9; 28, 41, 11. — *legator.*, genit. obi. wie 42, 59, 8, vgl. 5, 28, 12. — *freq.* — *desert.*, vertritt, *insidiis* entsprechend, das nomen abstr., vgl. 7, 30, 15; 8, 7, 6; 35, 11, 12. — *alterum* — *alterum* nach *quae*, s. 26, 33, 8; *ex iis, quae* ist wohl nicht zu denken, s. c. 11, 1; die Anordnung ist chiastisch. — *ridic.*, nur die Mz. Hs. hat *deridicul.*, das sich sonst in dieser Zeit nicht findet, s. c. 30, 5. — *reddere:* dass ich ablegen soll, 26, 15, 9 vgl. c. 28, 12; 42, 28, 9; ib. 41, 5. *nautici* 37, 28, 5. — *tot annos*, es ist wohl die Zeit seit dem Frieden 33, 30 gemeint, doch ist nur c. 25 eine Gesandtschaft erwähnt. — *verbo*, auch nur mit usw., 3, 14, 6: *ne voce quidem;* ebenso *semel:* nur ein einziges mal.

7—9. *ex diut. siti*, vgl. zu 34, 49, 8; Plat. de rep. 8, 14 p. 562: *ὅταν δημοκρατουμένη πόλις ἐλευθερίας διψήσασα κακῶν οἰνοχόων προστατούντων τύχῃ καὶ — μεθυσθῇ, τοὺς ἄρχοντας — κολάζει* etc. — *haurient.*, s. Tac. H. 4, 5: *libertatem hausit.* — *licent.* — *exper.*, eine Probe machen, wie sie die neu erlangte Freiheit in ungezügelten Reden brauchen könnten. — *nondum* — *occid.*, Diod. l. l.: *οὐκ εἰδότες ὅτι οὔπω πᾶς αὐτοῖς ὁ ἥλιος δέδυκε;* sprüchwörtlich, s. Theocrit. 1, 102: *ἤδη γὰρ φράσδῃ πάνθ' ἅλιον ἄμμι δεδύκειν*, vgl. L. 45, 8, 6. — *in sese sed* wie *inter sese sed* 21, 1, 2. — *acceper.*, sie fassten es so auf, als ob er eine Drohung ausgesprochen habe, 22, 26, 5: *eam rogationem* — *in contumeliam eius latam acceperunt;* an u. St. gehört *in* zu *dictum*, *in sese* auch zu *Romani;* Diod. *ὑπόνοια τοῖς ἀκούουσιν εἰσέπεσεν ὡς Φιλίππου διαπολεμήσοντος πρὸς Ῥωμαίους, καὶ — ἔκριναν μηδεμίαν πόλιν τῶν κατὰ Μακεδονίαν οὐσῶν ἔχειν Φίλιππον.*

vocem ortus et tandem sedatus esset, Perrhaeborum inde Athamanumque legatis respondit eandem, de quibus illi agant, civitatium causam esse: consulem Acilium et Romanos sibi dedisse 11
eas, cum hostium essent; si suum munus, qui dedissent adimere 12
velint, scire cedendum esse; sed meliori et fideliori amico in gratiam levium et inutilium sociorum iniuriam eos facturos. nec 13
enim ullius rei minus diuturnam esse gratiam quam libertatis, praesertim apud eos, qui male utendo eam corrupturi sint. causa 14
cognita pronuntiarunt legati, placere deduci praesidia Macedonum ex iis urbibus et antiquis Macedoniae terminis regnum finiri. de iniuriis, quas ultro citroque inlatas querantur, quo modo inter eas gentes et Macedonas disceptetur, formulam iuris exsequendi constituendam esse.

Inde graviter offenso rege Thessalonicen ad cognoscendum 27
de Thraciae urbibus proficiscuntur. ibi legati Eumenis, si libe- 2
ras esse Aenum et Maroneam velint Romani, nihil sui pudoris esse ultra dicere, quam ut admoneant, re, non verbo eos liberos

10—14. *inde*— im Nachsatze, s. 4, 47, 2; 21, 43, 1. — *Acil. et Rom.*, 35. 34, 1; *Romani* zunächst der Senat. — *causam*, c. 24, 11. — *cum h. ess.*, als oder weil sie den Feinden (Antiochus u. den Aetolern) damals angehörten, auf deren Seite standen. — *dedissent — velint*, c. 27, 10; 3, 50, 7. — *scire*, s. 38, 8, 6; K. 107. — *in gratiam*, s. 40, 17, 2; 42. 43, 2; 35, 2, 6. s. zu 28, 21, 4. — *eos fact.* haben die meisten Hss., gewöhnlich wird *eos esse f.* gelesen; allein *esse* steht bei L. sehr selten vor dem part. fut., s. 40, 41, 8; 35. 49. 5, vgl. 21, 50, 10. — *praesertim* steht so allein nicht oft bei L., s. 7, 20, 5; 25, 36, 2; 26, 50, 5; 45, 23, 18. — *causa cog.*, als Richter, c. 25, 1; eben so sind *pronuntiarunt. placere, formulam iuris*, s. c. 25, 6, dem Gerichtswesen entlehnt. — *antiquis*, ein sehr dehnbarer Begriff; es ist wohl an die Grenzen zu denken, die 33, 30 bestimmt waren, so dass Phil. alle Eroberungen südlich vom Olympus u. den cambunischen Bergen aufgeben muss; nur Demetrias ist später noch in seinem Besitz, s. 40, 24, 3; 42, 67, 11; 44, 12 f. — *finiri*, beschränkt, begrenzt werde. — *ultro citroq.* etc., für Streitigkeiten — solle, müsse eine bestimmte Norm, ein Statut aufgestellt werden, nach dem zu entscheiden sei, s. 41, 24, 16: *commercium iuris praebendi repetendique sit;* es sind Gerichte gemeint, in welchen von beiden Parteien gewählte Richter entscheiden, Recuperatorengerichte, s. 38, 38, 17; durch dieselben erhalten die Bürger der beiderseitigen Staaten (unter der Aufsicht der Römer) Rechtsschutz.

27. 1—4. *inde* könnte auch causal genommen werden, doch liegt die locale Auffassung näher. — *Thessalonicen*, wie 45, 30, 4; dagegen 40, 4, 10; 42, 67, 3 *Thessalonicam.* — *legati*, das verbum dicendi, s. c. 4, 5, fehlt hier um so leichter, da sogleich *dicere* folgt, sonst häufiger bei L. vor oratio recta. — *ultra*, s. 42, 41, 5, *nihil*, zu *dicere* gehörig, ist mit Nachdruck vorangestellt. — *pud. sui esse*, ihr Ehrgefühl gebiete ihnen, sie wollten daher, vgl. 37, 52, 7. — *verbo*, anders als c. 26, 5, vgl. 35, 46, 6. — *eos,*

3 relinquant, nec suum munus intercipi ab alio patiantur; sin autem
minor cura sit civitatium in Thracia positarum, multo verius esse,
quae sub Antiocho fuerint, praemia belli Eumenem quam Philip-
4 pum habere vel pro patris Attali meritis bello, quod adversus Phi-
lippum ipsum gesserit populus Romanus, vel suis, quod Antiochi
bello terra marique laboribus periculisque omnibus interfuerit.
5 habere eum praeterea decem legatorum in eam rem praeiudicium,
qui cum Chersonesum Lysimachiamque dederint, Maroneam quo-
que atque Aenum profecto dedisse, quae ipsa propinquitate regio-
6 nis velut adpendices maioris muneris essent. nam Philippum
quidem quo aut merito in populum Romanum aut iure imperii,
cum tam procul a finibus Macedoniae absint, civitatibus his prae-
sidia inposuisse? vocari Maronitas iuberent; ab iis certiora omnia
7 de statu civitatium earum scituros. legati Maronitarum vocati
non uno tantum loco urbis praesidium regium esse, sicut in aliis
civitatibus, dixerunt, sed pluribus simul, et plenam Macedonum
8 Maroneam esse. itaque dominari adsentatores regios; his solis
loqui et in senatu et in contionibus licere, eos omnes honores et
9 capere ipsos et dare aliis. optimum quemque, quibus libertatis,
quibus legum cura sit, aut exulare pulsos patria aut inhonoratos
10 et deterioribus obnoxios silere. de iure etiam finium pauca adie-
cerunt: Q. Fabium Labeonem, cum in regione ea fuisset, direxisse
finem Philippo veterem viam regiam, quae ad Thraciae Paroream

38, 29, 9. — *nec* an den Conjunctiv anschliessend, 38, 38, 8. — *minor*, als für die eigentlich griechischen; *civitatium* kurz *libertatis civitatium*. — *verius*, s. 40, 16, 6; 2, 48, 2 vgl. c. 28, 5: *aequius esse*. — *praemia* allgemein statt: sie als usw. — *vel suis*, ohne *pro*, s. 42, 57, 9; Cic. Or. 3, 25, 100: *vel ex poetis vel oratoribus*.

5—6. *praeiud.*, 3, 40, 11, der Beschluss der Legaten soll den Commissaren als Norm dienen. *qui* hat sich an den Nebensatz angeschlossen st. *quos cum a.* od. *eos enim cum*; s. 9, 11, 3; 21, 41, 8. — *dederint*, dazu, wie zu *dedisse*, kann *ei* aus *eum* gedacht werden. — *dedisse*, in orat. recta *cum dederunt — dederunt:* indem sie das Eine gegeben hätten, hätten sie auch das Andere gegeben, da so es sich von selbst verstehe, sei es nicht besonders erklärt; allerdings lag dieses in dem Ausspruch 38, 39, 14: *quibus finibus tenuerat Antiochus*, da dieser auch Aenus u. Maronea besetzt gehabt hatte, s. 37, 60 vgl. ib. 54, 11. — *adpendic.*, 21, 5, 11. — *nam* wie c. 26, 3. — *Phil. quid.*, wenigstens, erst habe gar keinen Anspruch. — *q. aut mer.*, vgl. 24, 47, 5. — *scit.*, 35, 38, 14.

7—10. *urbis — civit.*, nur um zu wechseln, praef. 11. — *adsent.*, 31, 25, 10. — *senatu — cont.*, nach röm. Vorstellung. — *legum* im Gegensatze zu der königlichen Willkür, vgl. 2, 1, 1. — *deteriorib. obn.*, 38, 34, 9. — *iure fin.*, die gesetzlich bestimmten Grenzen. — *Fabium*, bei der 37, 60, 7 erwähnten Expedition. — *Thrac. Paror.*, 42, 51, 5: *Paeones et ex Parorea et Parstrymonia (sunt autem ea loca subiecta Thraciae) et Agrianes;* Plin.

subeat, nusquam ad mare declinantem; Philippum novam postea deflexisse viam, qua Maronitarum urbes agrosque amplectatur.

Ad ea Philippus longe aliam quam adversus Thessalos Per- 28
rhaebosque nuper ingressus disserendi viam „non cum Maronitis“ inquit „mihi aut cum Eumene disceptatio est, sed iam vobiscum, Romani, a quibus nihil aequi me impetrare iam diu animadverto. civitates Macedonum, quae a me inter indutias de- 2
fecerant, reddi mihi aequum censebam, non quia magna accessio ea regni futura esset — sunt enim et parva oppida et in finibus extremis posita —, sed quia multum ad reliquos Macedonas continendos exemplum pertinebat. negatum est mihi. bello Aetolico 3
Lamiam obpugnare iussus a consule M'. Acilio cum diu fatigatus ibi operibus proeliisque essem, transcendentem me iam muros a capta prope urbe revocavit consul et abducere copias inde coegit. ad huius solacium iniuriae permissum est, ut Thessaliae Perrhae- 4
biaeque et Athamanum reciperem quaedam castella magis quam urbes. ea quoque ipsa vos mihi, Q. Caecili, paucos ante dies ade-

4, 10, 35: *Paeoniae gentes Paroraei*, es scheint also die zu Macedonien gehörende Berggegend an der Westgrenze Thraciens nach dem Strymon zu gewesen zu sein; *Thraciae*, weil auch in Epirus, s. zu 38, 4, 3, eine *Parorea* erwähnt wird. — *ad Th. P. subeat:* sich hinziehe bis an, sich — nähere, vgl. Curt. 7, 14, 19: *mare, quod Ciliciam subit* u. a. — *nusquam* kann sich nur auf Thracien beziehen, da sonst Macedonien das Meer berührte; der Sinn ist also, dass östlich vom Strymon die *via regia*, wie später die *via Egnatia*, sich nördlich vom Meere hingezogen und die Südgrenze Macedoniens gebildet habe. — *deflex.*, von der Richtung ab, welche der angegebene Grenzweg gehabt habe, nach dem Meere zu. — *qua*, vermittelst desselben, da er so gezogen war, dass die genannten Städte u. ihr Gebiet nördlich von demselben lagen u. so zu Macedonien zu gehören schienen.

28. 1—4. *aliam, quam,* s. 2, 27, 7; 1, 56, 7; 42, 40, 3 u. a. — *discept.*, c. 24, 14. — *animadverto,* das Präsens, wie 40, 9, 7 *iam pridem sentis esse;* Cic. Cat. 1, 5, 12: *iam dudum hortor;* oft bei *olim.* — *civit. Maced.* ist rhetorische Steigerung u. nur von den Oresten zu verstehen. oder Phil. bezeichnet hier u. § 11, anders als c. 23, 6, mehrere Städte; 31, 40 ist nur Celetrum erwähnt. — *per indut.*, es scheint der 32, 36 geschlossene Waffenstillstand zu sein, obgleich weder L. noch Polybius berichtet hat, dass in dieser Zeit der Abfall erfolgt sei, vgl. c. 23, 6: *in bello.* Uebrigens wird der Umstand, dass es gerade während eines Waffenstillstandes geschehen sei, da die Städte von den Römern dann nicht hätten angenommen werden dürfen, nicht ohne Absicht betont. — *accessio*, 31, 7, 9. — *mult.*, c. 13, 4. — *pertineb.*, war von Bedeutung für, vgl. Pol. frg. 110 (105): *ᾐσθάνετο γὰρ τὴν τῶν Μακεδόνων ἀρχὴν εὐπερίοπτον ἐσομένην, εἰ δὴ τῆς πρώτης πείρας οἱ ἐπαναστάντες κρατήσειαν.* — *Lamiam*, c. 23, 8. — *operib.*, s. 36, 25, 4: *Romani supra terram operibus, subtus Macedones cuniculis oppugnabant.* — *ad h. solac.*, vgl. zu c. 23, 10 f. — *castella* etc. verkürzt, st. *loca quaedam quae magis — erant.* — *vos — Caecili,*

5 mistis. pro non dubio paulo ante, si diis placet, legati Eumenis sumebant, quae Antiochi fuerunt, Eumenem aequius esse quam me habere. id ego longe aliter iudico esse. Eumenes enim non, nisi vicissent Romani, sed, nisi bellum gessissent, manere in regno
6 suo non potuit. itaque ille vestrum meritum habet, non vos illius; mei autem regni tantum aberat ut ulla pars in discrimine fuerit, ut tria milia talentum et quinquaginta tectas naves et omnes Graeciae civitates, quas antea tenuissem, pollicentem ultro Antiochum
7 in mercedem societatis sim aspernatus; hostemque ei me esse prius etiam, quam M'. Acilius exercitum in Graeciam traiceret, praetuli. et cum eo consule belli partem, quamcumque mihi dele-
8 gavit, gessi, et insequenti consuli, L. Scipioni, cum terra statuisset ducere exercitum ad Hellespontum, non iter tantum per regnum nostrum dedi, sed vias etiam munivi, pontes feci, commeatus
9 praebui, nec per Macedoniam tantum, sed per Thraciam etiam,
10 ubi inter cetera pax quoque praestanda a barbaris erat. pro hoc studio meo erga vos, ne dicam merito, utrum adicere vos, Romani,

weil der letzte der princeps legationis war. c. 33, 3.

5—9. *pro — sumeb.*, wie *habere esse pro,* auch von Cicero gebraucht. — *fuerunt.* s. 36, 39, 10; 9, 25, 5; K. 224. — *non, nisi* sind nicht zu verbinden = nur, sondern *non* steht *sed* gegenüber und stellt den ganzen Gedanken: *nisi vicissent — non (potuit manere)*; dem zweiten *nisi — gessissent manere non potuit* entgegen: Eumenes hätte, ich will nicht sagen, wenn — nicht gesiegt hätten, sich nicht in der Herrschaft behaupten können, sondern schon wenn sie — nicht geführt hätten usw. — *manere — non* ist vor *potuit* nur wiederholt, hebt das erste *non* nicht auf. — *vestrum m. hab.:* er besitzt usw., er ist euch verschuldet, verdankt euch den Besitz der Herrschaft. — *tantum aberat ut — fuerit.* 40, 19, 6: *tanta erat, ut — renuntiaverint;* 3, 29, 3; 45, 43, 8; 44, 6, 16; vgl. 7, 4, 4; Cic. Verr. 2, 1, 30, 75 u. a.; *tantum abest ut — ut* 6, 15, 5; ib. 31, 4: *ut — ut contra;* dagegen *ab eo ut — ut* 25, 6, 11; mit einfachem *ut* 4, 58, 2; 6, 32, 1; 26, 31, 5. — *tria m.* etc., diese Verhandlungen, die dem Rathe Hannibals 36, 7, 3 entsprochen haben, aber mit dem 38, 8, 3 f. Erzählten in Widerspruch stehen würden, werden nur von Zonar. 9, 19, p. 261 angedeutet, sonst nicht erwähnt, Nissen 179. — *in merced.,* so dass sie der Lohn wären, von Cicero nicht so gebraucht, vgl. 42, 39, 7: *in pignus fidei obsides desiderati;* Iustin. 7, 3, 2; 22, 3, 4; ib. 11, 12, 2: *in pretium regnum dedit;* 38, 5, 3: *in dotem dare; in supplementum* und *supplementum scribere: in praemium* und *praemio dare;* etwas anders Seneca Benef. 4, 1, 2: *honesta mercedem colunt;* L. 21, 43, 7; vgl. 32, 38, 3; Madvig will *in* tilgen. — *prius*, s. 36, 8, 6. — *praetuli*, s. 42, 14, 5; 3, 12, 9. — *terra*, s. 24, 40, 17; 37, 9, 6 u. a. — *nostrum — munivi*, vgl. 40, 9, 5 ff.; Cic. Lig. 7, 20: *omittam — nostram.* — *vias*, s. 37, 7, 15. — *praest. a barb.* n. *mihi*. *Romanis*, ein Missverständniss war nicht zu besorgen, s. 9, 20, 7; 40, 34, 14; *pax:* zu bewirken, dass die Römer nicht angegriffen wurden.

10—14. *ne dic.*, um nicht ein zu viel sagendes wenn auch gerade bezeichnendes Wort zu brauchen;

aliquid et amplificare et augere regnum meum munificentia vestra oportebat, an, quae haberem aut meo iure aut beneficio vestro, eri-
pere, id quod nunc facitis? Macedonum civitates, quas regni mei 11
fuisse fatemini, non restituuntur. Eumenes, tamquam ad Antiochum spoliandum me venit et, si diis placet, decem legatorum decretum calumniae inpudentissimae praetendit, quo maxime et
refelli et coargui potest: disertissime enim planissimeque in eo 12
scriptum est Chersonesum et Lysimachiam Eumeni dari. ubi tandem Aenus et Maronea et Thraciae civitates adscriptae sunt? quod ab illis ne postulare quidem est ausus, id apud vos, tamquam
ab illis impetraverit, obtinebit? quo in numero me apud vos esse 13
velitis, refert. si tamquam inimicum et hostem insectari propositum est, pergite, ut coepistis, facere; sin aliquis est respectus mei ut socii atque amici regis, deprecor, ne me tanta iniuria dig-
num iudicetis." Movit aliquantum oratio regis legatos. itaque 29
medio responso rem suspenderunt: si decem legatorum decreto
Eumeni datae civitates eae essent, nihil se mutare; si Philippus 2
bello cepisset eas, praemium victoriae iure belli habiturum; si neutrum eorum foret, cognitionem placere senatui reservari et, ut omnia in integro manerent, praesidia, quae in iis urbibus sint,

hier nicht ohne Ironie. — *id quod* etc. nachdrücklich am Ende, gewöhnlich eingeschoben. — *fatemini*, es ist 33, 34, 6, vgl. zu c. 23, 6, bestimmt ausgesprochen. — *Eumenes* durch seine Gesandten, s. § 5. — *tamquam* — *spol. me venit* wird von Madvig erklärt ad me, tamquam ad Ant., spoliandum venit, da die Präposition im Griech., s. Krüger Griech. Gr. § 68. 8. in Vergleichungen bisweilen nur einmal, bei dem zur Vergleichung herbeigezogenen Begriffe, gesetzt, nicht bei dem, auf welchen die Vergleichung sich bezieht, wiederholt wird, wie Cic. Tusc. 5, 32, 90: *quare ut ad quietum me licet venias,* wo nach dem Griech. übersetzt ist; sonst ist diese Form im Lat. sehr selten, und ohne dass ein Verbalbegriff, wie an u. St. *spoliandum*, hinzutritt, der auch zu *ad Antiochum* zu nehmen wäre. Es ist deshalb wenigstens nicht sicher, dass die Stelle richtig sei; Gron. verm.: *ad me, tamq. Ant. spoliandum,* wie sich L. sonst mit od. ohne Wiederholung der Präposit. ausdrückt; s. 31, 13, 4; 40, 9, 10. vgl. 24, 23, 7: zu 38, 10, 6, 2. 51, 4; Curt. 9, 19, 1. — *calumn.*, Verdrehung des Rechtes, der Verhältnisse, s. c. 4, 11. Vor dem Worte haben die Hss. *peccine, pecunie, plenum.* — *disert.* wie *diserte* wol von L. zuerst in Prosa gebraucht, 36, 28, 2. — *dari*, vgl. c. 26, 4: *reddere rationem*; zur Sache c. 27, 5. — *et Thrac.*, und überhaupt Thr. — *quo in num.*, s. zu 25, 22, 12; 45, 20, 8, vgl. c. 36, 15. — *refert,* darauf kommt es mir an, darum handelt es sich, 29, 17, 1; c. 36, 16; 8, 39, 11. — *tamq.* als ob ich wäre, *ut,* wie es verdient. — *respect.*, 26, 1, 4; 42, 37, 2.

29. 1—3. *medio*, s. 3, 13, 6. — *decem leg. d.*, welches sicher den Richtern eben so gut bekannt war, als dass Phil. die Städte nicht im Kriege (es ist wohl der mit Antiochus gemeint) genommen habe: die Form soll nur die Entscheidung weniger schroff machen. — *cognit.*, hier: die letzte Entscheidung. — *in integro* etc., d. h. wie sie vor der Be-

3 deduci. Hae causae maxime animum Philippi alienaverunt ab Romanis, ut non a Perseo filio eius novis causis motum, sed ob has a patre bellum relictum filio videri possit. Romae nulla Macedonici belli suspicio erat.

4 L. Manlius proconsul ex Hispania redierat. cui postulanti ab senatu in aede Bellonae triumphum rerum gestarum magnitudo
5 impetrabilem faciebat, exemplum obstabat, quod ita comparatum more maiorum erat, ne quis, qui exercitum non deportasset, triumpharet, nisi perdomitam pacatamque provinciam tradidisset successori. medius tamen honos Manlio habitus, ut ovans urbem
6 iniret. tulit coronas aureas quinquaginta duas, auri praeterea pon-
7 do centum triginta duo, argenti sedecim milia trecenta, et pronuntiavit in senatu decem milia pondo argenti et octoginta auri Q. Fabium quaestorem advehere; id quoque se in aerarium delaturum.

8 Magnus motus servilis eo anno in Apulia fuit. Tarentum

sitznahme Philipps gewesen waren, daher *deduci*, vgl. c. 33, 4; 34, 1. — *nov. caus.*, neue Veranlassungen u. Beweggründe, ebenso *ob has*, dieses bezieht sich weniger auf *relictum* als auf den darin liegenden Begriff: er sei Perseus als Erbschaft hinterlassen worden, damit er ihn aus den angegebenen Gründen führe: vgl. Pol. 23, 4 a. E. — *bellum* gehört auch zu *motum*. — *v. possit*, s. 42, 41, 9; 23, 42, 5: es dürfte, möchte wohl usw. — *Romae* etc. bildet nur den Uebergang zum Folg., wo sich L. bis c. 33 wieder zu den Annalisten wendet, aber § 4 so fortfährt, als ob er die Thätigkeit der Consuln in Rom bereits erwähnt hätte, s. c. 23, 4.

29, 4—10. Triumph des Manlius; Sclavenverschwörung.

4—7. *Manlius*, c. 21, 6; er heisst *proconsul*, wie die Statthalter in Spanien oft genannt werden um ihren höheren Rang zu bezeichnen, s. zu 33, 25, 9; 41, 12, 1, obgleich sie als Prätoren in die Provinz gehen, s. c. 21, 4; 33, 25, 8. — *Bellon.*, 41, 6. — *impetrab.*, von L. zuerst, wie es scheint, nach den Komikern gebraucht, s. 25, 29, 8 u. a. — *ita — ne*, s. 38, 4, 6; in früherer Zeit, als die Feldzüge kurze Zeit dauerten, wurde dem mit dem Heere zurückkehrenden Feldherrn der Triumph gestattet; als dieselben sich in die Länge zogen, namentlich in Provinzen, wo stehende Statthalterschaften eingerichtet waren, wie in Spanien, wurde oft nur die mit *nisi — successori* bezeichnete Beschränkung geltend gemacht, doch nicht immer, s. 31, 49; 34, 10, 6, vgl. 26, 21; Mommsen Str. 1, 112. — *perdomit.*, vgl. 40, 35, 13. — *medius*, die Mitte zwischen welchen Ehren gemeint sei, ist nicht deutlich, wenn nicht das schon als Ehre galt, dass der siegreiche Feldherr, wenn auch als Privatmann, die Beute durch die Stadt im Aufzuge in das Aerarium bringen durfte, s. 28, 38, 5; 32, 7, 4; 33, 27, 4; bei einer ähnlichen Verhandlung 26, 21, 4, heisst es: *medium visum*, zwischen der Gestattung und Verweigerung des Triumphes, vgl. 31, 20, 5. — *ovans* wie 36, 39, 1; 34, 10, 3. — *coron.*, c. 7, 1. — *delatur.*, findet sich so neben *referre* u. *inferre* gebraucht, s. 28, 39, 1; 38, 55, 12.

8—10. *mot. servil.*, 33, 36; Lange 3, 1, 5. — *Tarent.*, s. 38, 42, 6; Postumius scheint jetzt diese Provinz besonders zu dem Zwecke die

provinciam L. Postumius praetor habebat. is de pastorum con- 9
iuratione, qui vias latrociniis pascuaque publica infesta habuerant,
quaestionem severe exercuit. ad septem milia hominum condem-
navit; multi inde fugerunt, de multis sumptum est supplicium.
consules, diu retenti ad urbem dilectibus, tandem in provincias 10
profecti sunt.

Eodem anno in Hispania praetores C. Calpurnius et L. Quinc- 30
tius, cum primo vere ex hibernis copias eductas in Baeturia iun-
xissent, in Carpetaniam, ubi hostium castra erant, progressi sunt
communi animo consilioque parati rem gerere. haud procul Di- 2
pone et Toleto urbibus inter pabulatores pugna orta est, quibus
dum utrimque subvenitur a castris, paulatim omnes copiae in
aciem eductae sunt. in eo tumultuario certamine et loca sua et 3
genus pugnae pro hoste fuere. duo exercitus Romani fusi atque
in castra compulsi sunt. non institere perculsis hostes. praeto- 4
res Romani, ne postero die castra obpugnarentur, silentio proxi-
mae noctis tacito signo exercitum abduxerunt. luce prima His- 5
pani acie instructa ad vallum accesserunt vacuaque praeter spem

Bacchanalienprocesse fortzusetzen, übertragen zu sein, s. c. 41, 5 f. — *pastorum*, Sclaven, welche die Heerden (in den Abruzzen) beaufsichtigten, s. Cic. Sest. 5, 12; die Viehzucht wird jetzt in grösserem Masse als der Ackerbau getrieben, s. Nitzsch die Gracchen 124 f., ein grosser Theil des ager publicus wurde als Weideland, *saltus*, im Folg. *pascua publica*, benutzt, auf diesen hatte sich wohl die Verschwörung gebildet. — *infesta hab.*, unsicher gemacht, u. in diesem Zustande erhalten hatten, s. c. 16, 3; 34, 36, 3. — *inde* kann sein: von diesen, s. c. 31, 13; 36. 19, 12; 37, 28, 6. od. deshalb. c. 27, 1. — *dilectib.*, die Anordnung derselben hat L. c. 23, mit den Ursachen des macedonischen Krieges beschäftigt, ebenso wenig angegeben als die Provinzen, vgl. c. 20, 5. Die Verzögerung der Aushebung ist wol durch den Mangel an kriegstüchtiger Mannschaft veranlasst, Mommsen 1, 855. — *provincias*, nach c. 32, 1, vgl. c. 45, 3, sollte man *provinciam* erwarten.

30—32, 4. Krieg in Hispanien und Ligurien.

1—4. *Calpurn.*, c. 21. 5. *Quinct.* c. 8; *praetor.*, c. 21. 2. Das Folg. knüpft an c. 21, 10 an. — *Baetur.*, zwischen Anas, Baetis und dem Meere, s. Plin. 3, 1, 13. — *Carpet.*, das Heer der provincia citerior wäre also zuerst weit westlich gezogen, dann nach Osten zurückgegangen. — *Tol.*, 35, 22, 8. — *Dipone*, in einem Itinerarium wird *Dipo* od. *Dipone* in der Nähe von Augusta Emerita (Mérida) erwähnt, Uckert 392. — *sua*, s. 42, 43, 3, entspricht *pro hoste* u. ist kurz ausgedrückt st.: *et loca, ubi hostis constiterat, sua erant,* 28, 33. 9. — *duo exerc.*, die beiden Legionen mit ihren Hülfstruppen.—*postero* — *proxima* der Tag — die Nacht die auf den Schlachttag folgen, das letztere regelmässig mit *nox*, das erstere mit *dies* verbunden, s. 3, 4. 8; ib. 3, 2, 10. — *tacito*, der Befehl war durch die *tessera* (Parole) bekannt gemacht, s. 21, 48, 4; 7, 35, 1; Sil. It. 15, 478: *tacitum dat tessera signum;* der nicht mit der *bucina*

castra ingressi, quae relicta inter nocturnam trepidationem erant, diripuerunt regressique in castra sua paucos dies quieti in stativis
6 manserunt. Romanorum sociorumque in proelio fugaque ad quinque milia occisa, quorum se spoliis hostes armarunt. inde ad
7 Tagum flumen profecti sunt. praetores interim Romani omne id tempus contrahendis ex civitatibus sociis Hispanorum auxiliis et reficiendis ab terrore adversae pugnae militum animis consum-
8 pserunt. ubi satis placuere vires, et iam miles quoque ad delendam priorem ignominiam hostem poscebat, profecti, duodecim milia
9 passuum ab Tago flumine posuerunt castra. inde tertia vigilia sublatis signis quadrato agmine principio lucis ad Tagi ripam per-
10 venerunt. trans fluvium in colle hostium castra erant. extemplo, qua duobus locis vada nudabat amnis, dextra parte Calpurnius, laeva Quinctius exercitus traduxerunt quieto hoste, dum miratur subitum adventum consultatque, qui tumultum inicere trepidanti-
11 bus in ipso transitu amnis potuisset. interim Romani inpedimentis quoque omnibus traductis contractisque in unum locum, quia iam moveri videbant hostem, nec spatium erat castra communien-
12 di, aciem instruxerunt. in medio locatae quinta Calpurni legio et octava Quincti; id robur toto exercitu erat. campum apertum usque ad hostium castra habebant, liberum a metu insidiarum.
31 Hispani postquam in citeriore ripa duo Romanorum agmina con-

angezeigte Abzug galt nicht für ehrenvoll.

5—10. *relicta*, nur die Mz. Hs. hat *derelicta*, was sich sonst bei L. nicht zu finden scheint, vgl. c. 26, 4: *deridiculum*. — *qui. in stativis*, ohne etwas gegen den Feind zu thun; bei *manere* braucht L. in der Regel den Abl. mit *in*, *in castris*, *in stativis* u. ä., die Mz. Hs. hat *quietis hi stativis*, gewöhnlich wird *quietis stativis* gelesen: da von dem Feinde nichts zu besorgen war, wie 37, 15, 3, auch quieti *his* od. *iis*, *iisdem stat.* verm. — *spol. se arm.*, s. 22, 46, 4. — *ad Tag. fl.*, an diesem müssten sie schon in dem ersten § 2 erwähnten Treffen bei Toletum gestanden haben. — *reficiend.* etc., vgl. 33, 36, 7: *reficeret animos*, sich wieder erholen von, ermuthigen nach, anders c. 49, 4. — *satis plac.*, 33, 31, 6; Vell. Paterc. 2, 112: *placebat barbaris numerus suus*; Tac. Germ. 11. — *ubi plac.* — *poscebat*, s. c. 53, 10; 9, 3, 7: 22, 5, 6; 23, 18, 7. — *host. posc.*, vgl. 2, 45, 6: *poscunt pugnam*. — *quadr. agm.*, 31, 37, 1. — *vada nud.*, liess sichtbar werden, 35, 32, 2. — *exercitus* s. § 3; c. 31, 1; anders § 12. — *dum miratur*, praef. 2; 9, 9, 12. — *consult.*, *qui* etc., nicht ohne Ironie, vgl. 21, 7, 1. — *potuiss.*, während er — wenn er zu rechter Zeit angegriffen hätte usw.

11—12. *nec spat.* — *commun.*, ganz gegen das gewöhnliche Verfahren wird kein Lager aufgeschlagen, s. 40, 40, 12; 44, 39, 2. — *in med.*, die Hülfstruppen scheinen auf den Flügeln gestanden zu haben, c. 31, 18. — *quinta Calp.*, die fünfte, die des Calp., ebenso *octava Q.* — *id rob.*, 22, 2, 3. — *toto exerc.*, s. zu 26, 38, 12: *fortissimi equites toto Punico exercitu erant.* — *li-*

spexerunt, ut, priusquam se iungere atque instruere possent, occuparent eos, castris repente effusi cursu ad pugnam tendunt. atrox in principio proelium fuit et Hispanis recenti victoria fero- 2
cibus et insueta ignominia milite Romano accenso. acerrime me- 3
dia acies, duae fortissimae legiones, dimicabant; quas cum aliter moveri loco non posse hostis cerneret, cuneo instituit pugnare; et usque plures confertioresque medios urgebant. ibi postquam la- 4
borare aciem Calpurnius praetor vidit, T. Quinctilium Varum et L. Iuventium Thalnam legatos ad singulas legiones adhortandas propere mittit; docere et monere iubet in illis spem omnem vin- 5
cendi et retinendae Hispaniae esse: si illi loco cedant, neminem eius exercitus non modo Italiam, sed ne Tagi quidem ulteriorem ripam unquam visurum. ipse cum equitibus duarum legionum 6
paullum circumvectus in cuneum hostium, qui mediam urgebat aciem, ab latere incurrit. Quinctius cum suis equitibus alterum 7
hostium latus invadit. sed longe acrius Calpurniani equites pugnabant, et praetor ante alios: nam et primus hostem percussit et 8
ita se inmiscuit mediis, ut vix, utrius partis esset, nosci posset; et equites praetoris eximia virtute et equitum pedites accensi sunt. 9

berum etc., Erklärung u. Folge von *apertum*, vgl. 33, 37, 2.

31. 1—3. *occupar.*, vorher in Anspruch nahmen, überraschen, Curt. 3, 3, 19. — *effusi* ohne *ex*. s. 40, 31, 4, häufiger mit der Proposit.; anders *effuso cursu*, 2, 50, 6, u. ä. — *in princip.*: während der ersten Zeit des Kampfes, s. Cic. Or. 1, 48, 209: *quod in principio fieri in omnibus disputationibus oportere censeo*; Curt. 6, 29, 4, sonst mehr *principio*, c. 33, 1. — *feroc.*, 1, 7, 5; 2, 56, 7: *ferocem faciebat belli gloria*; Cic. Fam. 4, 9, 3: *victoria — eos ipsos ferociores reddit*; L. 3, 70, 10; die Mz. Hds. hat *inflatis*, wie die Veron. 4, 54, 8. vgl. 37, 12, 4. — *Romano* chiastisch zu *Hispanis*.—*duae fort.*, die beiden so tapferen, s. c. 30, 12; 38, 36, 3; doch sind c. 20, 3 20000 M. Bundesgenossen für Spanien ausgehoben; welche L. hier nicht erwähnt, zu c. 38, 11. — *cuneo*, 40, 40, 7. — *instit.* 35, 11, 3. — *usque plur.*, die hinteren Reihen des cuneus wurden immer breiter, vgl. zu 28, 13, 8: *longius usque*: es scheint nur ein cuneus gedacht zu werden, s. § 6.

4—9. *Quinct. — Iuvent.*, c. 38, 4. *legatos*, viell. schon jetzt den Praetoren vom Senate beigegeben, nicht von diesen nur beauftragt, s. 36, 17, 1; Mommsen Str. 2, 657. — *singul.*, je einen an eine.—*illi*, s. c. 26, 10. an u. St., weil die Legaten die Worte des Prätors wiederholen sollen. — *nemim. e. exer.*, es ist an die Einzelnen zu denken, wie *nec — quisquam Romanae iuventutis*, 1, 39, 4, vgl. *nemo omnium* 42, 36, 6; 26, 2, 10. *in cun.*, die Schlachtordnung der Feinde, die als Keil usw. — *cum suis equit.*, vgl. § 18; da die Reiter der Legionen so eben erwähnt sind, so muss hier an die der *socii* gedacht werden, c. 20, 3: *sociis — imperarunt octingentos equites*, vgl. 26, 5, 8. — *Calpurn.*, 2, 18, 4. — *ut — posset*; s. Hom. Il. 5, 85: *Τυδείδην δ' οὐκ ἂν γνοίης ποτέροισι μετείη*. — *nosci, dignosci* findet sich erst bei Späteren u. den Dichtern. — *exim. virt.* gehört auch

pudor movit primos centuriones, qui inter tela hostium praetorem conspexerunt. itaque urgere signiferos pro se quisque, iubere
10 inferre signa et confestim militem sequi. renovatur ab omnibus clamor, inpetus fit velut ex superiore loco. haud secus ergo quam torrentis modo fundunt sternuntque perculsos, nec sustineri alii
11 super alios inferentes sese possunt. fugientes in castra equites persecuti sunt et permixti turbae hostium intra vallum penetraverunt, ubi ab relictis in praesidio castrorum proelium instauratum;
12 coactique sunt Romani equites descendere ex equis. dimicantibus iis legio quinta supervenit, deinde, ut quaeque potuerant, co-
13 piae adfluebant. caeduntur passim Hispani per tota castra, nec plus quam quattuor milia hominum effugerunt. inde tria milia fere, qui arma retinuerant, montem propinquum ceperunt, mille
14 semermes maxime per agros palati sunt. supra triginta quinque milia hostium fuerant, ex quibus tam exigua pars pugnae super-
15 fuit. signa capta centum triginta duo. Romani sociique paulo plus sexcenti et provincialium auxiliorum centum quinquaginta
16 ferme ceciderunt. tribuni militum quinque amissi et pauci equi-

zu *equitum*, s. 10, 19, 18. — *pudor*, 27, 12, 15. — *primos cent.*, vgl. 26, 5, 12: *primores centurionum*, 42, 32, 7. Zur Situation vgl. 6, 8, 2. Die Ausmalung gehört wahrscheinlich den Annalisten (Valerius Antias od. Claudius), die besonders manche Kämpfe in Spanien, s. 40, 30 ff.; ib. 39; 47 ff.; aber auch in Ligurien, s. 39, 2; 40, 25 ff.; 42, 7; in Histrien, 41, 1 ff.; 10 ausgeschmückt hatten, während andere nur mit wenigen Worten erwähnt sind s. 39, 7, 6; ib. 21, 2; 31, 1 ff. u. a. — *urgere sign.* etc., sonst von der Beschleunigung des Marsches, hier vom rascheren Vordringen bei dem Angriff in geschlossenen Colonnen, wo die Fahnen vorangehen, s. 35, 5, 12 u. a. — *inferre*, n. *signiferos*, ebenso hängt *militem sequi* wieder von *iubere* ab.

10—16. *renov.*, 4, 37, 9. — *torrent. m.*, 24, 10, 8: *velut impetu torrentis;* das bei L. häufige *modo* ist auch nach *haud secus quam* beibehalten, zur Sache 40, 40, 5. — *sustineri*, 3, 5, 8; 24. 16, 1. — *intra*, 36, 15, 5. — *in praes.*, 37, 13, 9. — *descend. ex*, 24, 44, 10; 2, 20, 10, vgl. 35, 34, 10: *desilire ex equis*, dagegen *descendere de* 5, 46, 2; 6, 18, 9; mit *a* vgl. 40, 38, 3. — *ut quaeque potuer.*, der Plural, weil *copiae* in dieser Bedeutung plurale tantum ist, s. 34, 46, 8; doch findet sich derselbe auch in anderen Fällen bei *ut, qui* u. dem Superlativ, bei dem Reflexiv wol nur im Neutrum, vgl. c. 46, 8; 1, 9, 8; 3, 69, 8. — *plus quam*, adverbielle Quantitätsbestimmung zu *quatt. milia*, vgl. 38, 38. 8. — *trig. mil.*, dann wäre das Heer kaum so stark gewesen als das römische, in dem ausser den beiden Legionen und den 20000 socii Lat. nominis auch spanische Hülfstruppen dienten, s. § 15; c. 30, 7; wahrscheinlich hatten die Annalisten eine grössere Zahl angegeben, da die Mz. Hs. *centum triginta tria m.* hat, vgl. 40, 30, 1. — *pugnae sup.*, s. 41, 26, 5: *superfuere proelio*; 31, 41, 3. — *equit. Rom.*, die Verbindung mit *trib. mil.* zeigt, dass *equites illustres* gemeint sind, s. 30, 18, 15; 33, 25, 9, vgl. 33, 22. 8; 38, 41, 3.

tes Romani cruentae maxime victoriae speciem fecerunt, in ca-
stris hostium, quia ipsis spatium sua communiendi non fuerat,
manserunt. pro contione postero die laudati donatique a C. Cal- 17
purnio equites phaleris, pronuntiavitque eorum maxime opera
hostes fusos, castra capta et expugnata esse. Quinctius alter 18
praetor suos equites catellis ac fibulis donavit. donati et centu-
riones ex utriusque exercitu permulti, maxime qui mediam aciem
tenuerunt.

Consules dilectibus aliisque, quae Romae agendae erant, per- 32
actis rebus in Ligures provinciam exercitum duxerunt. Sempro- 2
nius a Pisis profectus in Apuanos Ligures vastando agros uren-
doque vicos et castella eorum aperuit saltum usque ad fluvium
Macram et Lunae portum. hostes montem, antiquam sedem ma- 3
iorum suorum, ceperunt, et inde superata locorum iniquitate proe-
lio deiecti sunt. et Appius Claudius felicitatem virtutemque col- 4

— *maxime* gehört zu *speciem fec.*, nicht die Zahl der Gefallenen, sondern der Umstand dass usw., od: der Verlust so angesehener Männer bewirkte besonders, dass der Sieg blutig erschien, dagegen § 13: vorzüglich, gröstentheils, s. 42, 55, 10. — *in cast. h.*, 38, 27, 7; 40, 32, 8.

17—18. *pro cont.*, 38, 23, 11. — *phaleris*, Polyb. 6, 39: *τῷ καταβαλόντι καὶ σκυλεύσαντι (πολέμιον δωρεῖται) τῷ μὲν πεζῷ φιάλην τῷ δ' ἱππεῖ φάλαρα*; an u. St. wol Pferdeschmuck, kleine runde Platten, Halbmonde usw., die am Halse od. auf dem Kreuz des Pferdes angebracht wurden, nicht die von den Kämpfern selbst, Reitern und Fussgängern, getragenen Ehrenzeichen, s. 9, 46, 12, vgl. 30, 17, 13; 43, 5, 8; 22, 52, 5; dass dieselben von Silber gewesen und nur den nobiles gegeben worden seien, sagt weder L. noch Polyb. s. Lange 2, 317 f. Die Ritter waren, wie der Gegensatz *Quinctius suos*, vgl. § 6, zeigt, römische; die Reiter der socii erhalten, weil sie sich weniger ausgezeichnet haben oder als Nichtrömer, geringere Geschenke, *catellae* (kleine Ketten zum Schmuck wol den *torques* ähnlich) u. *fibulae*. s. 30, 17, 13; 27, 19, 12, vgl. Rich. Illustrirtes Wörterb. der röm. Alterth. u. d. W., vgl. *phalerae*. — *maxime q. med. ac.*, also besonders die der Legionen, welche die *media acies* gebildet hatten, was die Bundesgenossen auf den Flügeln gethan haben, ist nicht berichtet. — *tenuer.*, s. 1, 1, 1; 42, 51, 5. Die Bedeutung des Sieges lässt sich aus der Ruhe der nächsten Jahre s. c. 42; 56, erkennen.

32. 1—4. *dilect.*, s. c. 29, 10. — *Lig. prov.*, dass die Consuln diese Provinz gemeinschaftlich haben, wird erst nachträglich hier bemerkt; die Erzählung geht auf c. 20, 6 zurück. — *castella*, c. 1, 6. — *aperuit*, machte den Gebirgspass gangbar; bis dahin hätte man also den Weg zur See wählen müssen, s. c. 21, 4; 34, 8, 1. — *Macram*, diese bildet also noch nicht die Grenze Italiens; an derselben wohnten die Apuani, s. 40, 41; an der Mündung lag Lunae portus, vgl. 40, 43, 1; 34, 56, 2. — *antiquam*, es ist auffallend, dass der Berg nicht genannt ist; *Auginum*, s. c. 2, 2 oder ein ähnlicher Name konnte leicht ausfallen oder in das neben *maiorum* pleonastische *antiquam* verdorben werden. — *locor. iniq.*, c. 1, 5, — *et* fügt, wenn nicht *sed* zu lesen ist, das Folg. als etwas Gleichartiges an. — *virtut.* — *aeq.*, vgl. 10, 19,

legae in Liguribus Ingaunis aequavit secundis aliquot proeliis. sex
praeterea oppida eorum expugnavit, multa milia hominum in iis
cepit, belli auctores tres et quadraginta securi percussit.
5 Iam comitiorum adpetebat tempus. prior tamen Claudius
quam Sempronius, cui sors comitia habendi obtigerat, Romam
6 venit, quia P. Claudius frater eius consulatum petebat. competi-
tores habebat patricios L. Aemilium Q. Fabium Ser. Sulpicium
Galbam, veteres candidatos, et ab repulsis eo magis debitum, quia
7 primo negatus erat, honorem repetentes. etiam quia plus quam
unum ex patriciis creari non licebat, artior petitio quattuor peten-
8 tibus erat. plebeii quoque gratiosi homines petebant, L. Porcius
Q. Terentius Culleo Cn. Baebius Tamphilus; et hi repulsis in
9 spem impetrandi tandem aliquando honoris dilati. Claudius ex
omnibus unus novus candidatus erat. opinione hominum haud dubie
10 destinabantur Q. Fabius Labeo et L. Porcius Licinus. sed Claudius
consul sine lictoribus cum fratre toto foro volitando, clamitan-

18. — *Ingaunis,* an der Westseite des ligustischen Meerbusens, s. 31, 2, 11, wo ein Vertrag geschlossen wird, welcher bis jetzt gehalten zu sein scheint. — *oppida,* es gab hier einige Seestädte; sonst haben die Ligurer mehr Castelle, s. § 2.

32, 5—15. Wahlen in Rom.

5—7. *comit. adpet.,* c. 6, 3; 35, 8, 1. — *P. Claud.,* 38, 35 ist er Prätor. — *Aemilius,* der 36, 2; 37, 58 oft genannte, vgl. c. 56; Lange 2, 232. — *Fabius,* § 9; *Sulpic.,* 38, 35; 42. — *veter. cand.,* die sich schon mehrmals beworben haben, daher *repetentes,* sich wieder bewerbend, oder nach 4, 3, 5: als ihnen zukommend, in Anspruch nehmend, s. d. Stelle aus Sallust im Folg. — *ab repuls.,* in Folg. usw. — *debitum,* so betrachtet die Nobilität die Sache, sie glaubt, dass ihr die Ehrenstellen um so mehr gebühren, je länger sie auf dieselben hat warten müssen, Sall. I. 85, 37: *nobilitas — honores non ex merito, sed quasi debitos a vobis repetit.* — *etiam* gehört zu *artior,* dieses ist auf *petitio,* die nicht beschränkt war, bezogen, statt auf den Erfolg derselben: die Aussicht gewählt zu werden war bei der Menge der Bewerber noch mehr beschränkt, als wenn nicht so viele sich beworben hätten, oder wenigstens beide Consuln aus den Patric. hätten gewählt werden können; der Gedanke ist gesucht und nicht recht klar, vgl. 35, 10. — *plus q. un.,* s. 38, 38, 8; 4, 52, 7; die Bewerbung der patricischen Candidaten nur um eine Stelle wie 27, 34, 9; 35, 10, 4.

8—10. *Porcius,* 34, 54. — *Terent.,* 38, 55 erst Prätor, vgl. c. 6, 4. — *Baeb.,* 36, 8; 22. — *repulsis,* das hdsch. *repulsi,* s. Cic. Harusp. resp. 26, 56, müsste sehr hart als Bestimmung zu *dilati* genommen werden: durch Abweisung verschoben, s. 40, 28, 3. *dilati* von Personen s. 41, 8, 5; 26, 51, 10; *in spem:* sie waren zurückgestellt auf die Hoffnung hin, so dass sie Hoffnung künftig gewählt zu werden, hegen durften, vgl. 44, 25, 10; 10, 6, 11; 27, 27, 3. — *haud dub.,* s. 35, 14, 10. *destin.* wie 10, 22, 1. — *sine lict.,* die sonst immer den Consul begleiten; er tritt als Privatmann und suffragator für seinen Bruder auf, s. c. 41, 3; 5, 18, 5. — *toto f. vol.,* 3, 35, 5: *in foro volitare; volitando* steht ohne Beziehung auf das Hauptverbum, wahrscheinlich

tibus adversariis et maiore parte senatus, meminisse eum debere 11
se prius consulem populi Romani quam fratrem P. Claudi esse;
quin ille sedens pro tribunali aut arbitrum aut tacitum spectatorem
comitiorum se praeberet? — coerceri tamen ab effuso studio ne-
quiit. magnis contentionibus tribunorum quoque plebis, qui aut 12
contra consulem aut pro studio eius pugnabant, comitia aliquotiens
turbata, donec pervicit Appius, ut deiecto Fabio fratrem traheret.
creatus P. Claudius Pulcher praeter spem suam et ceterorum. 13
locum suum tenuit L. Porcius Licinus, quia moderatis studiis,
non vi Claudiana inter plebeios certatum est. praetorum inde 14
comitia sunt habita: C. Decimius Flavus P. Sempronius Longus
P. Cornelius Cethegus Q. Naevius Matho C. Sempronius Blaesus
A. Terentius Varro praetores facti. haec eo anno, quo Ap. 15

wollte L. fortfahren mit *commendabat* oder etwas Aehnlichem, hat aber dann diesen Begriff durch *effuso studio* ausgedrückt; das Anacoluth, wie 3, 12, 8; 6. 24, 8, fällt weniger auf bei der nahen Verwandtschaft des abl. gerund. mit dem part. praes., s. c. 33, 7; 2, 32, 4, vgl. 5, 43, 7; 40, 33, 9; ib. 54, 8; es wird *volitare, volitans, volitabat* verm. — *maiore p.*, mit Anschluss der Partei des Claudius, vgl. c. 39.

11. *meminisse*, s. c. 5, 4.—*prius*, eher, mehr; zum Gedanken, vgl. 24, 8, 11. — *quin ille*, 4, 43, 11. — *pro trib.*, vorn auf, auf usw., 26, 22. 3 vgl. 38, 54, 9; auf dem Tribunal, das für die Wahlhandlung auf dem Marsfelde aufgestellt war, sass der die Comitien haltende Magistrat, und, wie u. St. zeigt, auch dessen College, wenn er wollte, jeder auf der sella curulis, vgl. c. 15, 1; 10, 15, 9. — *arbitrum*, der die Comitien leitende Magistrat ist Schiedsrichter über Alles, was dabei vorkommt, und kann dieses nach seinem Ermessen ordnen, s. c. 39, 5; 22, 35, 2. Man scheint Claudius aufzufordern, dass er lieber selbst die Comitien halten solle, obgleich ihm dieses nach § 6 nicht zukam; Andere nehmen *arbiter* für Zeugen; doch ist dann die Gegenüberstellung der so nahe verwandten Begriffe *tac. spect.* u. *arbiter* durch *aut — aut* auffallend.

12—15. *trib. pl.*, die einen scheinen intercediert, die anderen die Intercession bestritten zu haben, s. c. 39, 3; 37, 51, 3 f. — *turbata*, wegen der Einsprache der Tribunen mag es in den Comitien nicht zur Abstimmung gekommen sein. — *deiecto*, 37, 47, 7. — *Fabius*, die Nichtwahl desselben erklärt sich aus dem Vorherg. hinreichend, ohne dass man als Grund das dolose Verfahren des Fabius 38, 39, 3; ib. 47, 5; Cic. Off. 1, 10, 33 anzunehmen genöthigt ist. Aehnliche Scenen, welche die steigende Aemtersucht beurkunden, kommen in dieser Zeit schon mehrere vor, vgl. c. 39; 41; 41, 28; 35, 10; 37, 47; ib. 57, vgl. 40, 19, 11; Plaut. Trin. 4, 3, 29: *strenuos nunc praeterire more fit.* — *traheret*, mit Anstrengung, Gewalt (*vi Claudiana*) fort = emporzog, vgl. 22, 34, 2: *extrahere;* 5, 12, 12. — *Claudiana*, ein so gewaltthätiges Verfahren, wie es Cl. angewendet hatte, wol mit der Andeutung, dass dieses in dem claudischen Geschlechte gewöhnlich gewesen sei, s. 3, 35, 9; 9, 33. — *Decim.*, viell. der 27, 14, 8 genannte. — *Corn. Ceth.*, ein anderer als der c. 23, 2 erwähnte. — *Sempr. Blaes.* ist c. 7. aedil. pleb. — *Terent.* s. 37, 49.

Claudius M. Sempronius consules fuerunt, domi militiaeque gesta.

33 Principio insequentis anni P. Claudius L. Porcius consules, cum Q. Caecilius M. Baebius Ti. Sempronius, qui ad disceptandum inter Philippum et Eumenem reges Thessalorumque civitates missi
2 erant, legationem renuntiassent, regum quoque eorum civitatiumque legatos in senatum introduxerunt. eadem utrimque iterata,
3 quae dicta apud legatos in Graecia erant, aliam deinde novam legationem patres, cuius princeps Ap. Claudius fuit, in Graeciam et Macedoniam decreverunt ad visendum, redditaene civitates Thes-
4 salis et Perrhaebis essent. iisdem mandatum, ut ab Aeno et Maronea praesidia deducerentur maritimaque omnis Thraciae ora
5 a Philippo et Macedonibus liberaretur. Peloponnesum quoque

33—37. Verhältnisse in Griechenland nach Polybius erzählt. Gesandtschaften an den Senat u. nach Macedonien. Polyb. 23, 11 f. (22, 15); Pausan. 7, 9.

1—2. *Caecil.* etc., c. 24, 13. — *renunt.*, sie hatten die Ausführung des ihnen ertheilten Auftrags, den Verlauf und Erfolg derselben berichtet, 23, 6, 3. — *quoque*, weil auch vorher eine *legatio*, wenn auch anderer Art. erwähnt ist, vgl 35, 39, 1; 23, 21, 6; Polyb.: *τῶν περὶ Καικίλιον — διασεσαφηκότων περί τε τῶν κατά Μακεδονίαν καὶ τῶν κατὰ Πελοπόννησον εἰσῆγον* (die Consuln wol, wie es Sitte war, s. 34, 59, 4) *εἰς τὴν σύγκλητον τοὺς περὶ τούτων παραγεγονότας πρεσβευτάς. civitatium* darunter ist bei L., da sich *eorum* dem Sinne nach auf *civitatium* bezieht. an die thessalischen Städte zu denken, nicht die im Peloponnes, vgl. Polyb. *μετὰ δὲ τούτους εἰσῆγον τοὺς ἀπὸ Πελοποννήσου παραγεγονότας*, da dieser weder § 1 noch c. 29 erwähnt ist. s. § 5. obgleich § 7 auch Gesandte der Achäer u. Lacedämonier vorausgesetzt werden. — *in Graecia* umfasst Alles, was in Thessalien u. Thessalonich verhandelt worden ist. Da L. den Bericht des Caecilius sogleich im Anfang des Jahres erwähnt, so ist anzunehmen, dass derselbe noch im J. 569 zurückgekehrt ist, vgl. zu c. 23, 5. Wie dort, s. c. 29, a. E., vgl. c. 32, 1, c. 8 u. 20, 5, so hat L. auch an u. St. die Vertheilung der Provinzen und Heere am Anfang des Jahres, mit den Angelegenheiten Griechenlands und Macedoniens beschäftigt, übergangen und erst c. 38, 1 nachgeholt. Da er auch die ang. Stelle mit *principio eius anni* beginnt, so scheint er hier nicht weniger über die chronologische Anordnung ungewiss gewesen zu sein als c. 23, 5.

3—6. *princeps*, wie vorher Caecilius, aber seine Begleiter werden hier nicht genannt, Polyb. im Folg. — *Claud.*, der Consul des vorhergeh. Jahres. — *in — Maced.*, Pol. c. 12 nach der Verhandlung mit den Achäern: *ἡ σύγκλητος ἔκρινε — καὶ κατέστησε πρεσβευτὰς ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα τοὺς περὶ Ἄππιον Κλαύδιον*; bei L. folgt die Erklärung nach. — *praesid. deduc.*, was die Gesandten c. 29. 2 bereits angeordnet haben, wird bestätigt, oder der Ausdruck an der ang. St. ist nicht genau. s. Pol. c. 11: *ἔδοξε τῇ συγκλήτῳ πέμπειν πάλιν ἄλλους πρεσβευτὰς — τοὺς ἐπισκεψομένους πρῶτον μὲν, εἰ παρακεχώρηκε τῶν ἐν Περραιβίᾳ πόλεων — εἶτα τοὺς ἐπιτάξοντας αὐτῷ τὰς φρουρὰς*

adire iussi, unde prior legatio discesserat incertiore statu rerum,
quam si non venissent: nam super cetera etiam sine responso
dimissi nec datum petentibus erat Achaeorum concilium. de qua 6
re querente graviter Q. Caecilio et simul Lacedaemoniis deplorantibus moenia diruta, abductam plebem in Achaiam et venumdatam, ademptas, quibus ad eam diem civitas stetisset, Lycurgi 7
leges, Achaei maxime concilii negati crimen excusabant recitando legem, quae, nisi belli pacisve causa et cum legati ab senatu cum litteris aut scriptis mandatis venirent, vetaret indici concilium.
ea ne postea excusatio esset, ostendit senatus curae iis esse debere, 8
ut legatis Romanis semper adeundi concilium gentis potestas fieret, quem ad modum et illis, quotiens vellent, senatus daretur.

Dimissis iis legationibus, Philippus a suis certior factus ce- 34
dendum civitatibus deducendaque praesidia esse, infensus omnibus in Maronitas iram effundit. Onomasto, qui praeerat mariti- 2

ἐξάγειν ἐξ Αἴνου καὶ Μαρωνείας. — *prior leg.*, es sind die § 1 genannten Gesandten, welche aus Macedonien sich in den Peloponnnes begeben haben; s. Polyb. u. Paus. a. a. O.; L. hat dieses vorher übergangen und holt es hier nach. — *incert. st.*, sie hatten die Verhältnisse nicht besser geordnet, sondern noch mehr verwirrt. — *sine resp.*, Polyb. c. 10: *ὁ δὲ Καικίλιος ἐπὶ τοσοῦτον ὠργίσθη — ὥστ᾽ οὐδὲ τὴν ἀπόκρισιν ἠβουλήθη δέξασθαι παρὰ τῶν ἀρχόντων, ἀλλ᾽ ἀναπόκριτον ἀπῆλθεν*, als man ihm die Berufung einer Versammlung der Achäer verweigert hatte, Pol. l. l.: *οἱ δὲ τῶν Ἀχαιῶν ἄρχοντες ἐκέλευον αὐτὸν δεῖξαι τὰς ἐντολὰς — τοῦ δὲ παρασιωπῶντος οὐκ ἔφασαν αὐτῷ συνάξειν τὴν ἐκκλησίαν*, vgl. Paus. l. l.—*moenia dir.*, 38, 34. — *abd. plebem*, Pol c. 12: *καταλελύσθαι τὴν τῆς πόλεως δύναμιν ἐξηγμένου τοῦ πλήθους μετὰ βίας*; zur Sache s. 38, 34, 1; 6.

7—8. *conc. neg.*, der darin bestehe, dass usw., vgl. 7, 22, 2; 4, 32, 5: *scelus legatorum — interfectorum* u. o., anders 5, 29, 6: *crimine — gesti magistratus.* — *nisi* etc., Pol. c. 12: *νόμον εἶναι παρὰ τοῖς Ἀχαιοῖς μὴ συγκαλεῖν τοὺς πολλούς, ἐὰν μὴ περὶ συμμαχίας ἢ πολέμου δέῃ γίνεσθαι διαβούλιον, ἢ παρὰ τῆς συγκλήτου τις ἐνέγκῃ γράμματα*, dann *μήτε γράμματα φέρειν αὐτὸν* (Caecilius) *παρὰ τῆς συγκλήτου μήτε τὰς ἐντολὰς ἐγγράπτους ἐθέλειν δοῦναι τοῖς ἄρχουσιν*; der letzte Artikel ist wohl erst nach dem Bündniss mit Rom hinzugesetzt; s. 31, 25, 9: *non licere legibus Achaeorum de aliis rebus referre, quam propter quas vocati essent*, vgl. Polyb. 24, 5, 17. — *literis*, nur eineAnmeldung, Beglaubigung oder einen bestimmten Antrag. — *ostendit*, Pol. *τοῖς πρεσβευταῖς τοῖς ἀεὶ παρ᾽ ἑαυτῶν ἐκπεμπομένοις παρῄνει προσέχειν τὸν νοῦν καὶ ἀποδοχὴν ποιεῖσθαι τὴν ἁρμόζουσαν* etc. — *ea ne*, damit das nicht. usw.

34—35, 5. Philipps Abzug aus den thracischen Städten. Pol. 23, 13 f.; (22, 17) App. Mac. 9.

34. 1—2. *legat.*, die c. 33, 2 erwähnten. — *inf. omn.*, gegen alle Welt aufgebracht, *βαρέως φέρων ἐπὶ τῷ δοκεῖν πανταχόθεν αὑτοῦ περιτέμνεσθαι τὴν ἀρχήν.* — *effund.*, *ἐναπηρείσατο τὴν ὀργήν.* — *Onomasto — interf.*, nicht genau,

mae orae, mandat, ut partis adversae principes interficeret. ille per Casandrum quendam, unum ex regiis iam diu habitantem Maroneae, nocte Thracibus intromissis velut in bello capta urbe cae-
3 dem fecit. inde apud legatos Romanos querentes tam crudeliter adversus innoxios Maronitas, tam superbe adversus populum Romanum factum, ut, quibus libertatem restituendam senatus censuisset, ii pro hostibus trucidarentur, abnuebat quicquam eorum
4 ad se aut quemquam suorum pertinere: seditione inter ipsos dimicatum, cum alii ad se, alii ad Eumenem civitatem traherent; id
5 facile scituros esse, si percunctarentur ipsos Maronitas, haud dubius perculsis omnibus terrore tam recentis caedis neminem hiscere
6 adversus se ausurum. negare Appius rem evidentem pro dubia quaerendam; si ab se culpam removere vellet, Onomastum et Casandrum, per quos acta res diceretur, mitteret Romam, ut eos
7 senatus percunctari posset. primo adeo perturbavit ea vox regem, ut non color, non vultus ei constaret; deinde conlecto tandem animo Casandrum, qui Maroneae fuisset, si utique vellent, se mis-
8 surum dixit; ad Onomastum quidem quid eam rem pertinere, qui non modo Maroneae, sed ne in regione quidem propinqua fuisset?
9 et parcebat magis Onomasto, honoratiori amico, et eundem indicem haud paulo plus timebat, quia et ipse sermonem contulerat

s. Pol. *μεταπεμψάμενος γὰρ Ὀνόμαστον τὸν ἐπὶ Θρᾴκης τεταγμένον ἐκοινολογήθη τούτῳ περὶ τῆς πράξεως. ὁ δὲ Ὀνόμαστος — εἰσαπέστειλε Κάσανδρον εἰς Μαρώνειαν.* — *adversae*, c. 24, 9: *quia libertatis causam defendissent.* — *regiis, ἅτε τοῦ Φιλίππου πάλαι τοὺς αὐλικοὺς ἐγκαθεικότος εἰς τὰς πόλεις ταύτας.* — *bello capta* kann als ein Begriff, s. 3, 57, 3: *velut bello captam* betrachtet u. vor diesen *in* gestellt sein, s. 8, 31, 7: *velut in capto exercitu*, über die Stellung der Praepos. s. c. 25, 8; da jedoch L. gewöhnlich nur *capta* od. *vi capta urbs* sagt, s. c. 4, 11; 37, 32, 12; 3, 3, 4; so kann auch *in bello:* während des K., s. c. 23, 6; 35, 6; 40, 6, für sich genommen, und *velut* auf *capta:* als ob sie — wäre, bezogen werden, vgl. 2, 12, 13; ib. 31, 11; Polyb. sagt nur: *ἐγένετο μεγάλη σφαγὴ καὶ πολλοὶ τῶν Μαρωνιτῶν ἀπέθανον.*

3—8. *inde*, das hs. *id* würde sehr hart durch *apud* — *querent.*, von dem als Epexegese zu betrachtenden *tam crudeliter* etc. getrennt, vgl. 22, 36, 5; 36, 26, 3; nach Madvig ist *id* zu entfernen, vgl. Kühnast 311. — *abnuebat*, n. Philippus. — *querent.* — *fact.*, Polyb.: *τῶν περὶ Ἄππιον — τῷ Φιλίππῳ μεμψιμοιρούντων ἐπὶ τούτοις.* — *aut quemq.*, s. c. 27, 4: *vel;* 42, 57, 9. — *percunctarentur* s. c. 27, 6. — *hiscere*, c. 25, 1. — *evident.*, s. 44, 41, 6, da es — wäre; *σαφῶς εἰδέναι τὰ γεγονότα.* — *non color* etc., Polyb. c. 14: *ὁ δὲ βασιλεὺς διατραπεὶς ὡς ἔνι μάλιστα καὶ ἀπορήσας ἐπὶ πολὺν χρόνον;* c. 13 nur: *εἰς ἀπορίαν ἐνέπιπτεν.* — *constar.*, 8, 19, 6: *sana constare mens;* 44, 20, 7; 5, 42, 3. — *si utiq.*, wenn sie einmal durchaus, 42, 30, 5. — *quidem* adversativ.

9—10. *honorat. am.*, 31, 28, 5;

cum eo et multorum talium ministrum et conscium habebat. Ca- 10
sander quoque missis, qui per Epirum ad mare prosequerentur
eum, ne qua indicium emanaret, veneno creditur sublatus. Et le- **35**
gati a Philippi conloquio ita digressi sunt, ut prae se ferrent, nihil
eorum sibi placere, et Philippus minime, quin rebellandum esset, 2
dubius. quia tamen inmaturae ad id vires erant, ad moram inter-
ponendam Demetrium minorem filium mittere Romam simul ad
purganda crimina, simul ad deprecandam iram senatus statuit,
satis credens ipsum etiam iuvenem, quod Romae obses specimen 3
indolis regiae dedisset, aliquid momenti facturum. interim per 4
speciem auxilii Byzantiis ferendi, re ipsa ad terrorem regulis Thra-
cum iniciendum profectus, perculsis iis uno proelio et Amadoco
duce capto in Macedoniam rediit missis ad adcolas Histri flumi-
nis barbaros, ut in Italiam inrumperent, sollicitandos.

Et in Peloponneso adventus legatorum Romanorum, qui ex 5
Macedonia in Achaiam ire iussi erant, expectabatur; adversus quos
ut praeparata consilia haberent, Lycortas praetor concilium indixit.

zu 2, 22, 7.—*mult. tal.*, vgl. 35, 15, 8: *omnium externorum.*—*ministr.*, 42, 15, 3; ib. 41, 4; 35, 15, 4: *talium ministeriis facinorum.* — *quoque*, weil auch Casander keine Anzeige machen konnte. — *cred. subl.*, von L. gemildert, Pol. *φαρμάκῳ διέφθειρεν.*

35. 1—4. *digressi*, wie 35, 38, 11 — *prae se fer.*, kein Hehl daraus machten, vgl. c. 28, 7. — *quia tamen* etc., Pol. *πρὸς ἔνια δὲ τῶν ἐπινοουμένων ἀπόχειρος ὢν ἐπεβάλετο πῶς ἂν ἔτι γένοιτό τις ἀναστροφὴ καὶ λάβοι χρόνον.* — *minorem*, Pol. *νεώτατον*, der dritte Sohn Philipps, s. 42, 52, 5; 44, 45, 8, ist weder hier noch 40, 6 beachtet. — *obses*, s. 34, 52; Appian. 9: *κεχαρισμένος μὲν ἐκ πάλαι Ῥωμαίοις ἀπὸ τῆς ὁμηρίας.* — *specim.*, 1, 39, 4; 35, 15, 3. — *aliq. mom. f.*, 29, 35, 12; Pol. *ἐπέπειστο διὰ τούτου πᾶν τὸ προτεθὲν ἀνύεσθαι.* —*auxil.*—*fer.* zeigt, dass sich Byzanz. obgleich in dem Bereich der Herrschaft des Königs Eumenes gelegen, an Macedonien angeschlossen hat. Gegen welche Feinde Phil. die Stadt schützen soll, ist nicht bemerkt. Erst eine ähnliche Unternehmung wird Perseus als Verletzung des Vertrags 33. 30. 6 vorgeworfen, s. 42, 13. 7; ib. 40, 6. vgl. ib. 42, 4.—*regulis*, die Thracier waren in viele kleine Stämme getheilt, s. 38, 40 f., Pol.: *τοὺς τῶν Θρᾳκῶν δυνάστας τῶν ὑπὲρ τὴν Προποντίδα κατοικούντων.*—*Amadoc.*, der bei Polyb.. viell. weil die Erzählung abgebrochen ist, nicht vorkommende Name findet sich bei den Odrysen. deren Land wohl auch jetzt, wie c. 53, 12, betreten wurde. — *perculsis* — *capto missis*, s. zu 29. 35. 3 f; 31, 10, 3; 44. 2, 4; *missis*, absolut. Gesandte geschickt hatte, § 10. vgl. zu 1, 31. 2; 33, 11, 1 u. o. — *adcolas* — *barbar.*, s. 1, 7, 5; wahrscheinlich sind schon hier die Bastarner gemeint. s. 40, 5, 10; ib. 57, 2.

35, 5—37. Verhandlungen mit den Achäern. Polyb. 23, 5 (22, 2); Pausan. 7, 9, 3 ff.

5—8. *qui ex Maced.*, wie c. 33, 5. — *praepar. c. hab.*, vgl. 3, 51, 1. — *Lycortas*, 38, 32. er ist jetzt zum erstenmale Strateg, c. 36; wenn Archon 567; Philopoemen 568; Aristaenus 569, s. c.23,5; Pol.23,7, diese Würde bekleidete, im Jahr 570. *in-*

6 ibi de Lacedaemoniis actum: ex hostibus eos accusatores factos, et periculum esse, ne victi magis timendi forent, quam bellantes fuissent. quippe in bello sociis Romanis Achaeos usos; nunc eosdem Romanos aequiores Lacedaemoniis quam Achaeis esse,
7 ubi Areus etiam et Alcibiades, ambo exules, suo beneficio restituti, legationem Romam adversus gentem Achaeorum ita de ipsis meritam suscepissent, adeoque infesta oratione usi essent, ut pulsi
8 patria, non restituti in eam viderentur. clamor undique ortus, referret nominatim de iis; et cum omnia ira, non consilio gererentur, capitis damnati sunt. paucos post dies Romani legati vene-
36 runt. his Clitore in Arcadia datum est concilium. Priusquam agerent quicquam, terror Achaeis iniectus erat et cogitatio, quam
2 non ex aequo disceptatio futura esset, quod Areum et Alcibiadem capitis ab se concilio proximo damnatos cum legatis videbant;
3 nec hiscere quisquam audebat. Appius ea, quae apud senatum questi erant Lacedaemonii, displicere senatui ostendit, caedem primum ad Compasium factam eorum, qui a Philopoemene ad
4 causam dicendam evocati venissent; deinde cum in homines ita saevitum esset, ne ulla parte crudelitas eorum cessaret, muros dirutos urbis nobilissimae esse, leges vetustissimas abrogatas in-

dixit, 31, 29, 8; eine ausserordentliche Versammlung. — *timendi for.*, s. 37, 51, 10; zu 5, 30, 1. — *ubi,* unter Verhältnissen, wo, fast = da, vgl. 7, 6, 6: *nunc — ubi derogat vetustas fidem,* 9, 5, 3; 35, 4, 2, vgl. *quippe ubi* 26, 48, 11; *ut ubi* 38, 21, 14. Die Bevorzugung der Lacedämonier konnten die Römer nicht deutlicher zeigen, als dadurch, dass sie die Häupter der Aristokratenpartei in Sparta als Gesandte günstig aufgenommen hatten und jetzt als Ankläger ihrer Wohlthäter herbeiführten; Madvig glaubt, es sei etwas ausgefallen. — *etiam* bezieht sich auf die beiden Genannten, weil man von ihnen gerade am wenigsten etwas der Art erwartet hatte, weshalb es auch nicht *legationem etiam* heisst: ein Areus sogar usw. *legat. Rom.*, 40, 54, 9; 35, 49, 9. — *ambo ex.*, Polyb. c. 11: *οὗτοι δ' ἦσαν τῶν ἀρχαίων φυγάδων* (Nabis hatte sie verbannt) *τῶν ὑπὸ τοῦ Φιλοποίμενος καὶ τῶν Ἀχαιῶν νεωστὶ κατηγμένων εἰς τὴν οἰκείαν*, Pausan. 7, 9, 1, vgl. 38, 34, 5; 34, 26, 12. — *nominatim*, einen sie namentlich betreffenden Antrag stelle, s. 32, 22, 3. — *ira,* das Motiv, — *consil.*, abl. modalis — *capit. d. s.*, die allgemeine Versammlung verfährt als oberster Gerichtshof, vgl. Paus. 7, 9, 2 f.; die Gesandtschaft, welche nicht einmal ohne Anordnung der Bundesbehörden hätte nach Rom gehen dürfen, war überdiess gegen den Bund gerichtet gewesen. — *Clitore*, im Norden von Arkadien, vgl. 38, 30, 2.

36. 1—4. *priusq. — erat* wie 42, 36, 8. Das Prädic. in *iniect. erat* ist auch zu *cogitatio,* der Gedanke „die Ahnung", zu nehmen, s. Cic. Att. 7, 3, 2, u. von beiden zusammen ist *quam* etc. abhängig, anders § 8: *illa spe,* s. zu 3, 2, 3; 25, 26, 2. — *ex aequo*, s. c. 47, 6; 35, 16, 6; 42, 23, 6. — *ad Compas.*, nach Pol. 23, 1: *μετὰ τὴν ἐν Κομπασίῳ τῶν ἀνθρώπων ἀναίρεσιν*; ib. 7; bei L. ist die Stelle verdorben; 38, 33 der Ort nicht erwähnt. — *ulla p.*, 37, 18, 5. — *nobiliss.*, 34, 22, 11. — *discipl.*, 1, 18, 4.

clutamque per gentes disciplinam Lycurgi sublatam. haec cum 5
Appius dixisset, Lycortas, et quia praetor et quia Philopoemenis,
auctoris omnium, quae Lacedaemone acta fuerant, factionis erat,
ita respondit:

„Difficilior nobis, Ap. Claudi, apud vos oratio est, quam Ro- 6
mae nuper apud senatum fuit. tunc enim Lacedaemoniis accu- 7
santibus respondendum erat; nunc a vobis ipsis accusati sumus,
apud quos causa est dicenda. quam iniquitatem condicionis sub- 8
imus illa spe, iudicis animo te auditurum esse posita contentione,
qua paulo ante egisti. ego certe, cum ea, quae et hic antea apud
Q. Caecilium et postea Romae questi sunt Lacedaemonii, a te paulo
ante relata sint, non tibi, sed illis me apud te respondere credam.
caedem obicitis eorum, qui a Philopoemene praetore evocati ad 9
causam dicendam interfecti sunt. hoc ego crimen non modo a
vobis, Romani, sed ne apud vos quidem nobis obiciendum fuisse
arbitror. quid ita? quia in vestro foedere erat, ut maritimis ur-
bibus abstinerent Lacedaemonii. quo tempore armis captis urbes, 10
a quibus abstinere iussi erant, nocturno impetu occupaverunt, si
T. Quinctius, si exercitus Romanus, sicut antea, in Peloponneso
fuisset, eo nimirum capti et obpressi confugissent; cum vos pro- 11
cul essetis, quo alio, nisi ad nos, socios vestros, quos antea Gytheo
opem ferentes, quos Lacedaemonem vobiscum simili de causa ob-
pugnantes viderant, confugerent? pro vobis igitur iustum pium- 12
que bellum suscepimus. quod cum alii laudent, reprehendere ne

5—8. *Philop.* — *factionis,* praef. 3. *factio* hier nur: politische Partei, vgl. 38, 32, 8. — *respond.,* die Rede ist wohl aus Polyb. genommen, dessen Darstellung dieser Verhandlung verloren gegangen ist. — *a vobis* — *apud quos,* so dass ihr Ankläger und Richter zugleich seid; *apud* wie § 8; *iudicis,* c. 25, 1. — *iniquitat.,* nachdrücklicher als das Adjectiv. vgl. Cic. Deiot. 2, 4: *re enim iniquum est — dicere apud eum de facinore, contra cuius vitam consilium facinoris inisse arguare — grave est.* — *content.,* die Heftigkeit des Anklägers, vgl. 8, 33, 5. *paulo a.,* in Beziehung auf die Gegenwart des Redenden, 21, 43, 2. *non tibi,* obgleich du dieselben Anklagen vorgebracht hast.

9—12. Die Achäer hatten das Recht und die Pflicht die Lacedämonier zu bekriegen. — *evocati,* 38, 33. — *quid ita,* 27, 34, 13. — *vestro,* das ihr mit den Lacedämoniern oder Nabis geschlossen habt, 34, 35. — *ut marit.* etc. ist vorher nicht so bestimmt als ein Artikel des Vertrages bezeichnet, s. 35, 13, 2. — *noctur. imp.,* 38, 30. — *nimir.,* ohne Ironie: selbstverständlich. — *capti,* in Bezug auf die Einnahme der Städte. — *quo,* die locale Beziehung, auf die jedoch sogleich die persönliche folgt. — *Gytheo,* 35, 13, 3. — *simili,* etc. 34, 28 ff. — *confuger.,* n. damals hätten sie fliehen sollen, Potentialis der Vergangenheit, s. 5, 7, 1. — *iust. piumq.* 42, 23, 6. — *repreh.* etc. Prisc. 7, 5, 16 p. 737, der auch § 2 Areus und Alcibiades erwähnt, scheint die Stelle nicht genau citiert zu haben: *quod Areum et Alcibiaden ne La-*

Lacedamonii quidem possint, dii quoque ipsi comprobaverint, qui nobis victoriam dederunt, quonam modo ea, quae belli iure acta sunt, in disceptationem veniunt? quorum tamen maxima pars
13 nihil pertinet ad nos. nostrum est, quod evocavimus ad causam dicendam eos, qui ad arma multitudinem exciverant, qui expugnaverant maritima oppida, qui diripuerant, qui caedem principum
14 fecerant; quod vero illi venientes in castra interfecti sunt, vestrum est, Areu et Alcibiade, qui nunc nos, si diis placet, accusatis, non
15 nostrum. exules Lacedaemoniorum, quo in numero hi quoque duo fuerunt, et tunc nobiscum erant, et, quod domicilio sibi delegerant maritima oppida, se petitos credentes, in eos, quorum opera patria extorres ne in tuto quidem exilio posse consenescere
16 se indignabantur, impetum fecerunt. Lacedaemonii igitur Lacedaemonios, non Achaei interfecerunt; nec iure an iniuria caesi sint argumentari refert."

37 „At enim illa certe vestra sunt, Achaei, quod leges disciplinamque vetustissimam Lycurgi sustulistis, quod muros diruistis.
2 quae utraque ab iisdem obici qui possunt, cum muri Lacedaemonis non ab Lycurgo, sed paucos ante annos ad dissolvendam Lycurgi
3 disciplinam exstructi sint? tyranni enim nuper eos arcem et muni-

cedaemonii possint reprehendere. — *dii* — *comprob.,* wie 38, 48, 14. — *belli iure,* weil die Achäer indirect angegriffen waren. — *quorum* etc., Uebergang zum zweiten Theile: wir sind an dem Morde unschuldig, Widerlegung von § 3.

13—16. *expugnav.* — *fecerant* bezieht sich nur auf das 38, 30 Erzählte, wo jedoch das Einzelne nicht angegeben ist, nicht auf ein feindliches Entgegenziehen der Laced. bei Gelegenheit des mit *evocavimus* § 3; 38, 33, 10 angedeuteten Zuges der Achäer, Schorn 304 A. 2. — *vestrum,* da sie gleichsam Vertreter der Verbannten sind, die den Mord begangen haben, der freilich durch die Hinrichtungen 38, 33, 11 und die Anordnungen 38, 34 von den Achäern gut geheissen schien. — *Areu,* 40, 12, 9: *Perseu,* mehrfach bei Dichtern; *Alcibiade,* Cic. Tusc. 5, 21, 61: *o Damocle,* Off. 1, 40, 144: *Pericle* Neue 1, 302; 304. — *quo in num.,* s. 29, 6, 4; 33, 24, 9; die Mz. Hds. *quo ex n.* 24, 31, 14; in anderer Bedeutung c. 28, 13. — *erant,* das Imperf. hebt das Verhältniss als ein dauerndes *fuerunt* und *fecerunt* gegenüber hervor. — *patr. ext.,* 2, 6, 2.

37. 1—2. *At en.,* wenn ihr auch den Mord nicht veranlasst habt, so ist es doch euer Werk (*vestra*), dass usw., Uebergang zu einem neuen Theile der Rede, in dem c. 36, 4 widerlegt wird. — *utraq.,* 27, 22, 2, hier fast: beides zugleich — *ab iisd.,* da sich beides widerspricht. — *qui,* 26, 3, 3; die Wortstellung wie 42, 19, 3; 2, 4, 4: *aliter qui credituros esse.* — *Lacedaemonis* scheint hier passender als *Lacedaemoniis,* § 3: *Spartam antiquam* — *paucos a. a.,* wie im Folg. *nuper.* § 5 sind es 100 Jahre; an beiden Stellen wohl nur rhetorisch gesteigert, s. 38, 34, 4.

3—5. *tyranni,* nach 34, 26, 14 ist Cleomenes 236—222 a. Ch. der erste, also kaum 40 Jahre vorher, wahrscheinlich aber denkt L. hier an Nabis 206—192, da erst dieser

mentum sibi, non civitati paraverunt; et si exsistat hodie ab inferis
Lycurgus, gaudeat ruinis eorum et nunc se patriam et Spartam
antiquam agnoscere dicat. non Philopoemenem expectare nec 4
Achaeos, sed vos ipsi, Lacedaemonii, vestris manibus amoliri et
diruere omnia vestigia tyrannidis debuistis. vestrae enim illae de- 5
formes veluti notae servitutis erant, et, cum sine muris per octin-
gentos prope annos liberi, aliquando etiam principes Graeciae
fuissetis, muris velut compedibus circumdatis vincti per centum
annos servistis. quod ad leges ademptas adtinet, ego antiquas 6
Lacedaemoniis leges tyrannos ademisse arbitror, nos non suas
ademisse, quas non habebant, sed nostras leges dedisse, nec male 7
consuluisse civitati, cum concilii nostri eam fecerimus et nobis
miscuerimus, ut corpus unum et concilium totius Peloponnesi
esset. tunc, ut opinor, si aliis ipsi legibus viveremus, alias istis 8
iniunxissemus, queri se iniquo iure esse et indignari possent. scio 9
ego, Ap. Claudi, hanc orationem, qua sum adhuc usus, neque
sociorum apud socios neque liberae gentis esse, sed vere servorum

die Stadt eigentlich befestigte, 34. 27, 2. — *si exsist.*, 26, 32, 4; 31, 31. 15. — *agnoscer.*, als das alte, wahre Sp. — *debuist.*, es war euere Pflicht, sie sogleich nach dem Sturze der Tyrannen einzureissen. — *notae*, Cic. Off. 3, 18, 74: *o turpem notam temporum illorum* u. oft; die Mz. Hds. hat *velut cicatrices*, was aber mehr eine schon geschlossene, verharrschte Wunde wäre, während an u. St., wie *erant* zeigt, an die Zeit der Befreiung Spartas zu denken ist, die Wunde also eine frische gewesen wäre, 29, 32, 12; *ducta cicatrix*, 2, 23, 4; Cic. Tusc. 3. 22, 54: *nec — aliquot annis post — volneribus mederetur, sed cicatricibus.* — *per octing.*, die Zeit, bis zu welcher L. gerechnet hat. lässt sich eben so wenig bestimmen, s. 34, 38. 2, als die, von welcher an er die 800 Jahre zählt; wenn von der Zeit der Verhandlung an rückwärts gerechnet, und die Lesart richtig ist, so würde die Zeit Lycurgs in das 10. Jahrhundert vor Ch., s. Xenoph. de rep. Laced. 10, 3, gesetzt, während gewöhnlich, wie auch von L. 38, 34, 9, das 9. Jahrh. als die Zeit Lycurgs angenommen wird, s. Schoem. Griech. Alterth. I, 229. — *comped.* 32, 37. 4.

6—8. *leges*, der zweite c. 36, 4 gemachte Vorwurf. — *tyrannos*, zu 34, 31, 18; Schoemann I, 301 f. — *nostras l. ded.*, bei dem unfreiwilligen Eintritt in den achäischen Bund scheint dieses immer geschehen zu sein, 38, 34, 1, vgl. Plut. Arat. 36. 1; hier wird das Verleihen gleicher Gesetze als eine Auszeichnung und Wohlthat betrachtet, s. § 15. während sonst ein Staat *suas leges* zu haben berechtigt und dieses ein Zeichen seiner Autonomie ist, s. 37. 32. 14, s. zu 23. 5, 9. — *concil.*, zu einem Theile. usw. *corpus*, 38, 34, 3. — *iniquo iure*, in einem unbilligen, ungünstigen Rechtsverhältnisse. vgl. Cic. Arch. 4, 6: *civitas aequissimo iure ac foedere;* L. 3, 34, 3: *iura aequasse.* — *tot. Pelop.*, gerade das wollten die Römer nicht.

9—15. Das Verfahren der Römer gegen die Achäer ist ungerecht u. übermüthig. — *vere*, s. 38, 17, 9: in Wahrheit, vollständig; 40, 27, 10: *latrones verius.* — *servor.*, die ihre Händel, Zänkereien von dem Herrn schlichten lassen müssen, vgl. 24,

10 disceptantium apud dominos. nam si non vana illa vox praeconis
fuit, qua liberos esse omnium primos Achaeos iussistis, si foedus
ratum est, si societas et amicitia ex aequo observatur, cur ego
quid Capua capta feceritis Romani non quaero, vos rationem repo-
scitis, quid Achaei Lacedaemoniis bello victis fecerimus? inter-
11 fecti aliqui sunt; finge a nobis; quid? vos senatores Campanos
12 securi non percussistis? muros diruimus; vos non muros tantum,
13 sed urbem agrosque ademistis. specie, inquis, aequum est foedus;
re apud Achaeos precaria libertas, apud Romanos etiam imperium
14 est. sentio, Appi, et, si non oportet, non indignor; sed oro vos,
quantumlibet intersit inter Romanos et Achaeos, modo ne in ae-
quo hostes vestri nostrique apud vos sint ac nos socii, immo ne
15 meliore iure sint. nam, ut in aequo essent, nos fecimus, cum leges
iis nostras dedimus, cum, ut, Achaici concilii essent, effecimus.
parum est victis, quod victoribus satis est; plus postulant hostes,
16 quam socii habent. quae iure iurando, quae monumentis littera-

37, 6. — *illa vox,* 33, 32. — *prim. Ach.,* diese sind an der ang. St., mit Ausnahme der Corinthier, gar nicht genannt, da sie, wenigstens der Theorie nach, frei waren, s. 33, 34, 5; 9. — *ex aequo,* s. § 13; c. 36, 1, scheint zu *societ. et amic.* zu gehören, s. 8, 4, 3: *si societas, si aequatio iuris est.* — *Cap. capta,* nicht abl. abs.; das Beispiel ist mehrfach gebraucht, 31, 29, 11; vgl. ib. 31, 15. — *Romani* nicht Vocativ, wie *Achaei* zeigt. — *rat. reposc.,* Caes. B. G. 5, 30: *abs te rationem reposcent.* — *senatores,* 26, 15.

13—15. *inquis,* die Widerlegung einleitend, kann an Appius gerichtet, aber auch allgemein gesagt sein, s. 9, 9, 6. — *precar. lib.,* eine aus Gnade verliehene, die immer wieder zurückgenommen werden kann, s. 37, 56, 4; ib. 32, 13; Mommsen Forsch. 363. Marq. röm. Staatsverw. 1, 350. In dieser Weise, s. d. Inschrift c. 21, 2, wurde den dediticiis die Freiheit und ihr Besitzthum von den Römern zurückgegeben; aber die Achäer waren bisher nicht in diesem Verhältniss, sondern freie Bundesgenossen der Römer gewesen und hatten ihnen als gleich berechtigt gegenüber gestanden. — *etiam,* nicht allein wirkliche Freiheit, sondern auch Oberherrlichkeit über die Staaten, denen sie die Freiheit geschenkt haben, Lange 2, 254. — *sentio:* ich fühle es wohl. — *si non oport.* scheint, wenn die Lesart richtig ist (Hertz will *non* tilgen), zu bedeuten: wenn ich nicht (durch euer Verfahren, eueren Uebermuth) dazu genöthigt werde, bin ich nicht unwillig darüber; doch ist der Gedanke und Ausdruck gesucht. — *sed* etc., ihr würdet mich aber zwingen unwillig zu werden, wenn ihr unsere gemeinschaftlichen Feinde uns gleich stelltet. — *quantumlib. inter.,* vgl. 9, 18, 8. — *in aeq.,* praef. 8. — *h. vestri* das müssten die Lacedämonier nach der Ansicht des Redners sein, da sie Feinde der Bundesgenossen der Römer sind. — *immo,* das wäre noch zu wenig, vielmehr, s. c. 40, 7. — *Achaici,* § 7 *nostri.* — *parum e.,* 38, 14, 11. vgl. 42, 3, 6.

16—17. Sogar unseren Eid sollen wir brechen. — *monum.* etc., wahrscheinlich ist das Document des Vertrags, durch welchen Sparta in den achäischen Bund aufgenommen wurde, gemeint § 21; dieses war wol

rum in lapide insculptis in aeternam memoriam sancta atque sacrata sunt, ea cum periurio nostro tollere parant. veremur quidem 17
vos, Romani, et, si ita vultis, etiam timemus; sed plus et veremur et timemus deos inmortales."

Cum adsensu maximae partis est auditus, et locutum omnes 18
pro maiestate magistratus censebant, ut facile adpareret molliter agendo dignitatem suam tenere Romanos non posse. tum Appius 19
suadere se magnopere Achaeis dixit, ut, dum liceret voluntate sua facere, gratiam inirent, ne mox inviti et coacti facerent. haec vox 20
audita quidem cum omnium gemitu est, sed metum iniecit imperata recusandi, id modo petierunt, ut Romani, quae viderentur, de 21
Lacedaemoniis mutarent nec Achaeos religione obstringerent irrita ea, quae iure iurando sanxissent, faciendi. damnatio tantum Arei et Alcibiadis, quae nuper facta erat, sublata est.

Romae principio eius anni, cum de provinciis consulum et 38
praetorum actum est, consulibus Ligures, quia bellum nusquam alibi erat, decreti: praetores C. Decimius Flavus urbanam, P. Cor- 2

auf eine Säule eingegraben, s. Polyb. 5, 93 extr., 25, 3 τὴν πρὸς Μεσσηνίους στήλην, ib. 2: στήλης προγραφείσης; 24, 4 u. a., und in dem Tempel zu Aegium aufgestellt, daher *sancta*, den Göttern empfohlen, unter ihren Schutz gestellt, *sacrata*, geweiht, unantastbar, 3, 19, 10. — *cum per n.*, so dass wir dabei — uns zu Schulden kommen lassen. — *veremur*, Anerkennung der Hoheit, wie *maiestatem conservare* 38, 11, 2. — *timem.*, vgl. c. 25, 15.

18—21. *maiest.*, wie die *maiestas* der Consuln u. a., s. 26, 31, 1. — *dignitas*, das Ansehen in der Durchführung ihrer Forderungen, milderer Ausdruck für *imperium*, § 13. — *volunt. s.*, 36, 12, 6. — *grat. inir.*, sich den Dank erwerben, die Römer freundlich gegen sich stimmen. — *quidem* gehört zu dem ganzen Begriffe: *audita cum om. gem. est*, besonders aber zu *omn. gemitu*, wie der Ggsatz zeigt. — *metum — recus.*, wie 21, 35, 3; 42, 59, 8; Sall. I. 35, 9. — *viderent.* n. *mutanda esse* oder *ipsis*, die Aufhebung der Rechtsgleichheit, Herstellung der lycurg. Verfassung, überhaupt eine Revision des Vertrages mit Sparta, — *relig. obstr.*, sie nicht binden durch die mit der Aufhebung des Beschworenen verbundene religiöse Verschuldung, nicht zwingen eine Verschuldung auf sich zu laden, vgl. 26, 48, 12: *obstringere periurio*, 6, 1, 10; zur Construction 29, 18, 17: *movendi religio;* der Gewalt wollen sie weichen. Wie Philippus so werden auch die Achäer nach dem Siege in Asien gedemüthigt und geschwächt.

38—46, 5. Ereignisse in Rom und Hispanien, nach den Annalisten erzählt. **38.** Vertheilung der Provinzen und Heere.

1—3. *princ. e. anni*, s. c. 33, 1; das dort Uebergangene wird hier erst nachgeholt, wie c. 20, 1; 41, 5; 32, 1, nur Prodigien werden nicht erwähnt. — *actum est*, s. 22, 14, 12; 45, 34, 10. — *quia* etc., s. 40, 1, 1; beide Consuln ziehen noch regelmässig in den Krieg; das Verbleiben derselben in Rom, nach Sullas Einrichtung das Regelmässige, war damals noch Ausnahme, s. c. 8, 1; 20, 1. Dass beide, nachdem die Gallier unterworfen sind, nach Ligurien geschickt werden, ist c. 20, 2; 32, 1 ohne weitere Bemerkung be-

3 nelius Cethegus inter cives et peregrinos sortiti sunt, C. Sempro-
nius Blaesus Siciliam, Q. Naevius Matho Sardiniam et ut idem
quaereret de veneficiis. A. Terentius Varro Hispaniam citeriorem
4 P. Sempronius Longus Hispaniam ulteriorem. de iis duabus pro-
vinciis legati per id fere tempus L. Iuventius Thalna et T. Quinc-
5 tilius Varus venerunt, qui quantum bellum iam profligatum in
Hispania esset senatu edocto postularunt simul, ut pro rebus tam
prospere gestis diis inmortalibus haberetur honos et ut praetori-
6 bus exercitum deportare liceret. supplicatio in biduum decreta
est; de legionibus deportandis, cum de consulum praetorumque
7 exercitibus ageretur, rem integram referri iusserunt. paucos post
dies consulibus in Ligures binae legiones, quas Ap. Claudius et
8 M. Sempronius habuerant, decretae sunt. de Hispaniensibus exer-
citibus magna contentio fuit inter novos praetores et amicos ab-
9 sentium, Calpurni Quinctique. utraque causa tribunos plebis,
utraque consulem habebat. hi se intercessuros senatus consulto,
si deportandos censerent exercitus, denuntiabant; illi, si haec
10 intercessio fieret, nullam rem aliam se decerni passuros. victa
postremo absentium gratia est, et senatus consultum factum, ut
praetores quattuor milia peditum Romanorum scriberent, trecen-
tos equites, et quinque milia peditum sociorum Latini nominis,
11 quingentos equites, quos secum in Hispaniam portarent. cum

richtet, s. 38, 42, 8; Mommsen Str. 1, 83, 5. Ueber den Krieg in Ligurien s. 40, 34, 4. — *inter c. et per.*, wie c. 8, 2 u. a., vgl. 40, 1, 1; 41, 15, 5, dagegen *inter cives Romanos et per.* 22, 35, 5. — *et ut id.*, schon vor der Einsetzung der *quaestiones perpetuae* werden *quaestiones de veneficiis* bisweilen angeordnet, speciell gegen die Frauen, s. 8, 18; 40, 37, 4, die an u. St. erwähnten bezogen sich auf die röm. Bürger überhaupt, s. c. 41, 5; s. Rein Criminalr. 406. Doch wird weder hier noch 40, 37, 4; ib. 44, 6 vgl. zu 39, 14, 6, ein Volksbeschluss erwähnt; der Senat ertheilt dem Naevius wie auch sonst Magistraten, wenn sie bereits eine Provinz erloost haben, den Auftrag, s. 41, 9, 10; Mommsen 2, 194; 232; 103.

4—9. *Iuvent.* — *Var.*, c. 31, 4. — *proflig.*, 35, 6, 3. — *hab. honos*, 41, 6, 4. — *Ap. Cl. et Sempr.*, c. 32. — *Hispanien.*, c. 20, 4. — *tribun. pl.*, c. 32, 12. — *consulem*, dass so, nicht *consules* zu lesen sei, zeigt *utraque;* die Consuln konnten ebenso, wie die Tribunen, gegen Senatsbeschlüsse Einsprache thun u. so ihre Ausführung hindern, s. 38, 42, 9; 30, 43, 1; eine andere Form der Intercession ist im Folg. *nullam rem* etc.; durch diese Drohung sollen die Gegner von ihrer Intercession abgeschreckt werden, vgl. 30, 40, 8; 42, 10, 10; Mommsen Str. 1, 229; Lange 2, 389. — *hi* der Consul und die Tribunen, welche die neuen Prätoren, *illi* die, welche die abgehenden unterstützen, nicht die Tribunen einer-, die Consuln andererseits. — *deportand.* ist der gewöhnliche Ausdruck, § 5: 34, 52, 10; 37, 2, 6: *deducere,* die späteren Hdss. haben *reportandos,* wie sich bisweilen findet, s. 38, 42, 12; ib. 50, 3.

10—12. *praetor.* — *scrib.*, s. c. 20, 4. — *cum eos in* st. des hs. *cum eas*, was nicht richtig sein kann,

eos *in* legiones quattuor discripsissent, quo plus quam quina milia peditum, treceni equites in singulis legionibus essent, dimitterent, eos primum, qui emerita stipendia haberent, deinde ut cuiusque 12
fortissima opera Calpurnius et Quinctius in proelio usi essent.

Hac sedata contentione alia subinde C. Decimi praetoris morte 39
exorta est. Cn. Sicinius et L. Pupius, qui aediles proximo anno 2
fuerant, et C. Valerius flamen Dialis et Q. Fulvius Flaccus — is, quia aedilis curulis designatus erat, sine toga candida, sed maxima ex omnibus contentione — petebant; certamenque ei cum flamine

da noch keine Legionen erwähnt sind, die geringe Zahl der auszuhebenden Truppen nicht 4 Legionen bilden könnte und es *conscripsissent* heissen würde; es können nur die Legionen in Spanien gemeint sein, in welche die neuen Truppen eingereiht werden sollen. — *quattuor,* wenn L. so geschrieben hat, so ist der Vorgang und die Anordnung nicht genau dargestellt, denn aus den bereits in Spanien stehenden, s. c. 30, 12 u. den jetzt auszuhebenden Truppen konnten nicht 4 Legionen je zu 5000 M. gebildet werden, da in Spanien bisher regelmässig (nur unter Cato war ein zweites Heer von 2 Legionen daselbst. 33, 43, 3, wurde aber von ihm zurückgeführt 34, 46, 3) zwei Legionen gestanden haben, 38, 36, 3, s. zu c. 31, 3. Von jetzt an scheinen die beiden Prätoren je zwei Legionen zu befehligen, s. 40, 32, 5; ib. 36, 10; 40, 3; 49, 1 usw.; diese neue Einrichtung müsste jetzt getroffen worden sein; doch ist die Anknüpfung der Vermehrung des Heeres an die Forderung, dass alle Truppen aus der Provinz abgeführt werden sollen, sehr auffallend. — *discrips.,* s. 31, 34, 8; 34, 56, 6. — *quo,* das hs. *quod* würde den Zusatz *militum* erwarten lassen, s. 24, 40, 5; 31, 46, 12; *quo* wie 40, 36, 10. — *emerita st.,* die Truppen hatten wohl einen grossen Theil ihrer Dienstzeit in Spanien gestanden. 40, 35, 6; Lucil. XV, XII; Mommsen R. G. 2, 106.

39. Streit um die Wahl eines Prätors.

1—4. *subinde* nach dem abl. absol. wie sonst *deinde, inde, tum* 22. 30, 1; 4, 34. 5. — *morte.* in Folge usw.; der Tod müsste vor dem 6. Jul. erfolgt sein, s. § 15. — *aed. prox. an.,* als plebejische Aedilen waren sie nicht an das Intervall von einem Jahre, welches damals schon zwischen zwei zu bekleidenden curulischen Aemtern beobachtet wurde, gebunden, s. 40, 44, 1; Mommsen Str. 1. 438. — *flam. dial.,* c. 45, 2, wohl der 27, 8 erwähnte, der 554, s. 31, 50, 7 Aedil war und sich jetzt um die Prätur bewirbt; sein Tod ist 41. 28. 7 berichtet. — *designatus* etc. wahrscheinlich liegt hier ein Missverständniss vor, da Fulvius als designierter Aedil wohl die gewöhnliche Toga trug und ihn nichts hinderte die *candida* anzulegen, deren stehender Gebrauch bei der Bewerbung hier bereits vorausgesetzt wird, s. 4, 25. 13; Polyb. 10, 5, 1; Mommsen Str. 1, 409 f.; 421; erst als Aedil hätte er die *praetexta* getragen und nicht mit der *candida* vertauschen dürfen; ferner wäre die Designation für das Jahr 571 schon vor dem 6. Jul. 570, also 9—10 Monate vor dem Amtsantritte erfolgt, was damals ganz ungewöhnlich war, vgl. zu § 4 u. 9. — *ex omnib.,* n. *reliquis,* man erwartet eher *maiore quam omnes:* Ebenso ist *ei er.,* wenn nicht *petebat* gelesen wird, nicht ohne Härte,

3 erat. et postquam primo aequare, mox superare etiam est visus,
4 pars tribunorum plebis negare rationem eius habendam esse, quod
duos simul unus magistratus, praesertim curules, neque capere
posset nec gerere; pars legibus eum solvi aequum censere, ut
5 quem vellet praetorem creandi populo potestas fieret. L. Porcius
6 consul primo in ea sententia esse, ne nomen eius acciperet, dein-
de, ut ex autoritate senatus idem faceret, convocatis patribus
referre se ad eos dixit, quod nec iure ullo nec exemplo tolerabili
liberae civitati aedilis curulis designatus praeturam peteret; sibi,
nisi quid aliud iis videretur, in animo esse e lege comitia habere.
7 patres censuerunt, uti L. Porcius consul cum Q. Fulvio ageret,
ne inpedimento esset, quo minus comitia praetoris in locum C.
8 Decimi subrogandi e lege haberentur. agenti consuli ex senatus

da die Person, auf die *ei* zurückweist, nicht aus dem Hauptsatze, sondern nur durch die Beziehung auf das in der Parenthese Gesagte deutlich wird, vgl. 4, 4, 1. — *aequare — super.*, beide absolut gebraucht. — *ration. hab.*, s. 8, 15, 9. — *pars tr. pl.*, sie scheinen wie 32, 7, 8; 25, 2, 6 u. a. ohne von Flaccus od. den übrigen Bewerbern angerufen zu sein, einzuschreiten. — *duos s. un. mag.*, gegen das Gesetz 7, 42, 2, s. Vell. Pat. 2, 92: *Egnatium — sperantem, ut praeturam aedilitati, ita consulatum praeturae se iuncturum (Sentius) vetuit, et cum id non obtinuisset, iuravit, etiamsi factus esset consul suffragiis populi, tamen se eum non renuntiaturum;* Lange 1, 602. *Duos simul* hätte nicht gesagt werden können, wenn Flaccus nicht schon wirklich Aedil, sondern nur für das nächste Jahr designiert gewesen wäre: — *capere*, dieses schliesst das *gerere* noch nicht ein, s. § 9, Sall. I. 85, 12. — *leg. e. solv.*, s. 10, 13, 9. — *ut quem v.*, 32, 7, 11; 24, 8, 1.

5—6. *in ea — ne*, 34, 60, 3; Tac. Ann. 1, 77: *dicebantur sententiae, ut* etc. — *nom. ei. acc.*, s. 9, 46, 2; der Consul will sein Recht einen ihm missfälligen Candidaten zurückzuweisen wahrscheinlich in Folge des Einschreitens der Tribunen, s. 32, 7, 10; 27, 6, 9, Mommsen a. a. O. 381; Lange 1, 597, aufrecht erhalten, will sich aber dabei auf einen Senatsbeschluss (*ex. auct. sen.*) stützen; ähnlich Ascon. p. 90: *Volcatius consul consilium publicum habuit, an rationem Catilinae habere deberet, si peteret consulatum;* vgl. 32, 7, 11. — *referre*, in dem Vortrage über den Gegenstand der Verhandlung spricht hier der Consul, gegen die Gewohnheit, s. 8, 13, 18; ib. 20, 12, seine Ansicht aus, s. Becker, 2, 2, 423. — *quod — peter.* ist nicht Object von *referre*, sondern der Umstand, der ihn veranlasst einen Vortrag zu halten und einen Antrag zu stellen. — *exemplo*, 42, 8, 6; 25, 4, 7. — *sibi* etc. ist der von *referre* abhängige Gedanke. — *nisi* etc., er will sich dem Beschlusse des Senates unterwerfen. — *e lege*, entweder nach dem 7, 42 erwähnten Gesetze, oder überhaupt: gesetzlich, § 14: *legibus*.

7—9. *ageret*. im Gegensatz zu § 10 *ad populum* scheint eine mit Fulvius privatim zu führende Verhandlung gemeint zu sein. — *quo min.* steht hier nach dem negierten *inpedim. esse*, wo L. sonst gewöhnlich *ne* braucht, § 14, weil *ne* schon vorausgeht. — *praetoris — subr.* s. § 14; 41, 17, 5; 6, 39, 5 usw.; der Genitiv, wenn das wählende Subject nicht bezeichnet, dagegen

consulto respondit Flaccus, nihil, quod se indignum esset, fac-
turum. medio responso ad voluntatem interpretantibus fecerat
spem cessurum patrum auctoritati esse; comitiis acrius etiam 9
quam ante petebat criminando extorqueri sibi a consule et senatu
populi Romani beneficium et invidiam fieri geminati honoris, tam-
quam non adpareret, ubi designatus praetor esset, extemplo aedi-
litate se abdicaturum. consul cum et pertinaciam petentis crescere 10
et favorem populi magis magisque in eum inclinari cerneret, di-
missis comitiis senatum vocavit. censuerunt frequentes, quoniam
Flaccum auctoritas patrum nihil movisset, ad populum cum Flacco
agendum. contione advocata cum egisset consul, ne tum quidem 11
de sententia motus gratias populo Romano egit, quod tanto stu-
dio, quotienscumque declarandae voluntatis potestas facta esset,
praetorem se voluisset facere; ea sibi studia civium suorum desti- 12
tuere non esse in animo. haec vero tam obstinata vox tantum ei
favorem accendit, ut haud dubius praetor esset, si consul accipere
nomen vellet. ingens certamen tribunis et inter se ipsos et cum 13
consule fuit, donec senatus a consule est habitus decretumque,

der Dativ gewöhnlich (nur 1, 35. 2 steht derselbe bei *fieri*) wo dieses genannt ist, s. 41, 16, 5, zu 4. 11, 2. — *medio* = *ancipiti,* anders c. 29, 1. — *ad vol.* n. *suam*, wie *ex voluntate*. — *comitiis* kann bedeuten: am Comitialtage und die folg. Verhandlungen in der den Comitien vorhergehenden *contio* statt gehabt haben, vgl. 31, 7, 1, od. es bedeutet: in den Comitien, 31, 50. 6; 8, 13, 10; vor der Abstimmung, nachdem der Consul erklärt hat, dass er Fulvius nicht renuntiiren werde, tritt die folg. Unterbrechung ein, s. 24, 7, 12; 26, 22, 3. daher § 10: *dimissis comitiis*. — *gemin. hon.*, genit. obiect.: Erbitterung über die Verdoppelung usw., s. 5, 33, 3; 4. 19. 5, vgl. c. 33, 7. — *design. pr. ess.*, zum Pr. designiert worden wäre. *designatus* ist, da er das Amt sogleich hätte antreten müssen, nicht genau, man erwartet *renuntiatus*. — *aedil. se abd.*, setzt voraus, dass er die Aedilität schon bekleidet; als nur designierter Aedil hätte er sie nicht niederlegen können, Mommsen 486; 476.

10—15, *senat. voc.*, jetzt, nachdem die Comitien entlassen sind; während derselben wird nicht leicht Senatssitzung gehalten, und im vorlieg. Falle machten die Umstände die sofortige Berufung des Senates nöthig, vgl. Lange 3, 1, 187; Hermes 7, 18. — *ad pop.* wie *apud p.*, vor dem Volke, was nicht ohne Härte auch zu *egisset* zu denken ist. Das Volk soll nicht über den Fall beschliessen, wie der Senat, sondern nur den Beschluss des Senates hören, *advocata contione*. — *ne tum q.* schliesst sich sonst eher an den abl. abs. oder das Partic. an, hier an den der Participialconstruct. folgenden Nebensatz, vgl. 37, 32, 7. — *quotiensc. decl.* etc., vgl. Cic. Mil. 35, 96. — *obstin. vox,* die Aeusserung, welche seine Hartnäckigkeit zeigte. — *haud dub.*, 4, 53, 13. — *accip. nom.*, am entscheidenden Tage, dem Wahltage Stimmen für ihn annähme. — *inter se ips.*, s. 2, 42, 9: *inter semet ipsos certando;* vgl. 42, 5, 12; 1, 10, 2: *ipsi inter se;* 3, 61, 1. — *donec* etc., bis endlich, s. c. 32, 12; 4. 46, 3; anders verfuhr

14 quoniam praetoris subrogandi comitia ne legibus fierent, pertinacia Q. Flacci et prava studia hominum inpedirent, senatum cen-
15 sere satis praetorum esse; P. Cornelius utramque in urbe iurisdictionem haberet Apollinique ludos faceret.

40 His comitiis prudentia et virtute senatus sublatis alia maioris certaminis, quo et maiore de re et inter plures potentioresque
2 viros, sunt exorta. censuram summa contentione petebant L. Valerius Flaccus P. et L. Scipiones Cn. Manlius Vulso L. Furius
3 Purpurio, patricii, plebeii autem, M. Porcius Cato M. Fulvius Nobilior Ti. et M. Sempronii, Longus et Tuditanus. sed omnes patricios plebeiosque nobilissimarum familiarum M. Porcius longe
4 anteibat. in hoc viro tanta vis animi ingeniique fuit, ut, quocumque loco natus esset, fortunam sibi ipse facturus fuisse videretur.

Sentius nach Vellei., zu § 4. — *satis pr. esse*, der Senat bestimmt, dass Comitien nicht gehalten werden sollen, was sonst nicht leicht geschehen ist, s. Lange 2, 494. Durch den Abgang eines Mitgliedes aus einem Collegium wird dieses selbst nicht aufgehoben, da die Amtsgewalt nicht dem Einzelnen, sondern dem Collegium als solchem zusteht, und von jedem einzelnen Mitgliede in der gesetzlichen Ausdehnung geübt wird. — *iurisdic.*, 28, 38, 13; 25, 41, 13. Mommsen 2, 179 f. — *Apoll. lud.*, vom 6—13. Juli, 25, 12; 27, 23, die Abhaltung derselben gehörte zu den Funktionen des praet. urbanus.

40—44, 10. Catos Charakter, seine Censur; Verhältnisse in Italien und Spanien; Triumphe; Colonien. Cic. Cat. m. 6; Brut. 15; Plin. 7, 27, 100; 14, 4, 44; Nep. Cato 2; Val. Max. 2, 9, 3; 3, 7, 7; 4, 5, 1; Plut. Cato 15; 17; Flamin. 18.

1—3. *virtute*, Festigkeit u. Energie. — *maioris certam.* ohne *eo* findet sich mehrfach bei L., s. zu 2, 51, 5; 25, 38, 23; 26, 38, 9, vgl. 40, 22, 6. — *quo — viros*, um den Gedanken vollständig zu machen kann auch dazu *exorta sunt* wiederholt werden; *erant* zu denken ist nicht nothwendig, s. 22, 20, 6, ib. 52, 5. — *exorta*, brachen hervor, passt mehr auf die bei Gelegenheit der Comitien entstandenen Streitigkeiten (*certamina*) als auf die Comitien selbst. — *Valer.*, 36, 17, 1. — *P. Scip.*, Nasica, 38, 58; *L. Scipio*, der Bruder des Africanus, der damals noch nicht verurtheilt war, s. c. 22, 8; 38, 60 a. E. Die Erfolglosigkeit der Bewerbung der beiden Scipionen u. die Wahl ihres Gegners Cato, c. 41, 4, zeigt, dass das Ansehen der Partei derselben seit den Vorgängen 567, s. 38, 55, 10, bereits erschüttert war, vgl. 35, 10, 9. — *Manlius*, c. 7; — *Furius*, 31, 49; 37, 55; 38, 54. — *Fulv.*, c. 5; — *Ti. Sempr.*, 34, 42; 35, 5. *M. Sempr.*, c. 23. — *nobil. fam.*, denselben angehörten, aber als genit. qualit. zu betrachten: von hohem Adel, s. Cic. Sest. 56, 120; S. Rosc. 6, 17; vgl. 22, 35, 2; 4, 54, 3; Sall. I. 85, 10: *hominem — multarum imaginum.*

4—5. *in hoc* etc., die Charakteristik ist vor der Wahl zu dem höchsten Amte passend eingefügt, s. Einleit. 14. — *animi ingen.*, 38, 50, 12; 34, 18, 3. — *ipse*, ohne alle Unterstützung, durch eigene Kraft; zum Gedanken vgl. Cic. Parad. 5, 1, 34: *cuius omnia consilia — ab ipso proficiscuntur; — cui etiam — fortuna ipsa cedit;* L. 1, 34, 11: *ipse fortunam — adiuvabat;* bei Anderen wirkt das Glück mit, s. 30, 1, 5: *congestis omnibus humanis ab natura fortunaque donis;*

nulla ars neque privatae neque publicae rei gerendae ei defuit;
urbanas rusticasque res pariter callebat. ad summos honores alios 5
scientia iuris, alios eloquentia alios, gloria militaris provexit; huic
versatile ingenium sic pariter ad omnia fuit, ut natum ad id unum
diceres, quodcumque ageret: in bello manu fortissimus multisque 6
insignibus clarus pugnis; idem postquam ad magnos honores
pervenit, summus imperator; idem in pace, si ius consuleres,
peritissimus, si causa oranda esset, eloquentissimus; nec is tan- 7
tum, cuius lingua vivo eo viguerit, monumentum eloquentiae nul-
lum exstet, vivit immo vigetque eloquentia eius sacrata scriptis
omnis generis. orationes et pro se multae et pro aliis et in alios: 8

3. 12, 6; Cato muss sich das Glück erst erringen. — *nulla ars.* vgl. Cic. Rep. 2, 1, 1. — *privatae — publ. rei*, 40, 51, 2; 4, 5, 6: *nec in re publica — nec in privata;* Cic. Lael. 4, 15: *cura de publica re et de privata.* — *urban. rustic.* eine andere Eintheilung der Geschäfte des Römers, obgleich bei *urban.* im Vergleich mit § 6 *si ius* etc. hier mehr an die Privatgeschäfte zu denken ist; Plin. 14, 4, 44: *Cato ille — optimus ac sine aemulo agricola.* — *scientia* etc., die drei Wege, auf denen man in Rom gewöhnlich zu den höchsten Staatsämtern gelangte, s. 30, 1, 5, vgl. Plin. 7, 25, 100: *Cato tris summas in homine res praestitisse existimatur, ut esset optimus orator, optimus imperator, optimus senator.* — *versat.* — *ad omn.* ist wohl Prädicatsbestimmung: diesem war der Geist, er besass einen Geist, so gewandt, geschickt Alles leicht zu betreiben, s. 1, 13, 8, anders 3, 41, 8: *in Fabio minus constans — ingenium esse;* 34, 18, 3. — *sic pariter,* in solcher Weise gleichmässig, vgl. Cic. C. m. 8, 26: *sic avide;* Brut. 52, 197: *ita breviter*, doch ist die Verbindung und Wortstellung ungewöhnlich. *pariter* von *versatile* getrennt, um es näher an *omnia* zu rücken. — *omnia — ad,* weil in *versatile*, wie in *natus,* der Begriff *aptus* liegt. — *ageret* als von *diceres* abhängig.

6—7. *in bello,* in den Verhältnissen des Krieges, c. 34, 2. — *pugnis*, s. 34, 8 ff.: 36, 17 f. — *ius cons.* u. *eum,* wenn man ihn über Rechtsverhältnisse, Processe um Rath fragte; auf solche Anfragen gaben die Rechtskundigen, *iuris consulti* oder *prudentes,* daher sogleich *prudentissimus,* ihr Gutachten: *respondebant;* Quint. 12, 3, 9: *Cato cum in dicendo praestantissimus tum iuris idem fuit peritissimus;* Cic. de or. 1, 37, 171; Off. 2, 19, 65; Mur, 9, 19; Gaius 1, 7: *responsa prudentium sunt sententiae et opiniones eorum, quibus permissum est iura condere.* — *oranda,* 30, 1, 5. — *cuius — vivo eo*, s. 38, 54, 1; 42, 36, 7. — *vivo — vig.* wie im Folg. Alliteration. — *monument.,* Cic. Br. 16, 63: *Catonis autem orationes non minus multae sunt, quam Attici Lysiae* (dem 425 beigelegt, 230 für ächt gehalten wurden); 17, 65: *orationes CL* (Catos), *quas quidem adhuc invenerim et legerim:* es finden sich noch Fragmente von etwa 80 Reden. — *vivit* steht absichtlich nach *vivo.* —*immo,* c. 37, 14; 35, 49, 13; 21, 40, 9. — *vigetq.*, ist noch jetzt wirksam, seine Reden und andere Schriften werden immer noch gelesen und als Denkmäler des alten Römersinnes betrachtet, vgl. Cic. Br. 85; Corn. 3, 1. — *sacrata,* geweiht, verewigt, c. 37, 16. — *omnis gen.,* ausser den Reden u. den Origines, s. 34,

nam non solum accusando, sed etiam causam dicendo fatigavit
9 inimicos. simultates nimio plures et exercuerunt eum et ipse exer-
cuit eas, nec facile dixeris, utrum magis presserit eum nobilitas
10 an ille agitaverit nobilitatem. asperi procul dubio animi et linguae
acerbae et inmodice liberae fuit, sed invicti a cupiditatibus animi,
11 rigidae innocentiae, contemptor gratiae, divitiarum. in parsimo-
nia, in patientia laboris et periculi, ferrei prope corporis animique,
12 quem ne senectus quidem, quae solvit omnia, fregerit, qui sextum
et octogesimum annum agens causam dixerit, ipse pro se oraverit
scripseritque, nonagesimo anno Ser. Galbam ad populi adduxerit

5. 7. dem Werke de re rustica noch Schriften de re militari, de medicina. Epistola ad filium u. a., s. Plin. 14, 4, 44: *Catonum ille primus triumpho et censura super cetera insignis, magis tamen etiamnum claritate litterarum praeceptisque omnium rerum expetendarum datis generi Romano, inter prima vero agrum colendi* etc.

8—9. *orationes,* nomin. absol.; *esse* = vorhanden sein wird nicht ausgelassen. — *pro se* als ob es hiesse *a Catone pro se habitae,* s. 2, 55, 6; 1, 25, 11. — *accus.* bezicht sich auf *in alios.* — *caus. dicendo,* wenn er sich od. Andere vertheidigte (*pro se, pro aliis*), Plin. 7, 27, 100: *itaque sit proprium Catonis quater et quadragiens causam dixisse, nec quemquam saepius postulatum et semper absolutum,* vgl. Plut. c. 15: *λέγεται ὀλίγον ἀπολιπούσας τῶν πεντήκοντα φυγεῖν δίκας*; Val. Max. 3, 7, 7. — *nimio pl.,* 1, 2, 3. — *exercuer.,* hielten in Thätigkeit, Spannung (Athem), s. c. 44, 9; *exercuit,* betrieb sie, c. 4, 5; 5. 2, über das Wortspiel s. c. 47, 9; 2, 18, 2; 40, 7, 4.—*eas* wiederholt den Begriff des Gegensatzes wegen, wie im Folg. *nobilitatem.* — *presser.,* c. 41, 1; 22, 12, 12: *premendo superiorem;* Curt. 6, 29, 4.

10—12. *asperi,* 32, 27, 3; 34, 5, 6. — *procul. dub.,* sonst sagt L. *haud dubie,* s. 2, 36, 6.—*immodic. lib.,* s. 4, 41, 1; 42, 15, 10.—*a cupid.,* Habsucht, s. 33, 11, 7; Wollust 34, 4, 1 ff., vgl. 37, 57, 13. — *rigid.,* unbeugsam, mehr dichterisch. — *gratiae,* der Mächtigen.—*divitiar.,* s. Cic. Off. 2, 25, 89. — *in parsim.,* Tac. H. 2, 77. — *laboris,* vgl. 34, 18, 3; 36, 21, 6; 42, 34, 7; Plut. c. 1. — *sext. et oct.,* vgl. Valer. Max. 8, 1, 1. — *caus. dixer.,* wie § 8; *ipse pro se or.,* er selbst die Vertheidigungsrede hielt. Madvig hält *dixerit* für unächt. — *nonages. anno,* ebenso Plutarch c. 15; dagegen nach Cic. Cat. m. 4, 10: *anno post consul primum fuerat* (*Q. Fabius Maximus*) *quam ego* (*Cato*) *natus sum* (521 v. c.), ist er nur 85 Jahre alt geworden, worauf auch das Zeugniss Catos selbst führt, Plut. 1, 10: *φησὶ γὰρ αὐτὸς ἑπτακαίδεκα γεγονὼς ἔτη τὴν πρώτην στρατεύσασθαι στρατείαν, περὶ ὃν Ἀννίβας χρόνον εὐτυχῶν ἐπέφλεγε τὴν Ἰταλίαν,* s. Corn. 1, da, wenn Cato nach Liv. im J. 605 (149 a. Ch.) 90 Jahr alt gestorben wäre, in seinem 17. Jahre Hannibal noch nicht in Italien den Krieg geführt hätte; dass er aber 605 starb, bezeugen auch Cic. Brut. 15, 61; Plin. 29, 8, 15; Vell. 1, 13 vgl. Cornel 2, 4; Drumann Gesch. Roms 5, 98; Nissen 225. — *Ser. Galb.,* s. Cic. Or. 1, 53, 227: *cum M. Cato, Galbae gravis atque acerbus inimicus, aspere apud populum et vehementer esset locutus. quam orationem in Originibus suis exposuit ipse;* Tac. Ann. 3, 66; Gell. 1,

iudicium. Hunc, sicut omni vita, tum prensantem premebat nobi- 41 litas; coierantque praeter L. Flaccum, qui collega in consulatu fuerat, candidati omnes ad deiciendum honore, non solum 2 ut ipsi potius adipiscerentur, nec quia indignabantur novum hominem censorem videre, sed etiam quod tristem censuram periculosamque multorum famae et ab laeso a plerisque et laedendi cupido expectabant. etenim tum quoque minitabundus petebat, re- 3 fragari sibi, qui liberam et fortem censuram timerent, criminando. et simul L. Valerio subfragabatur: illo uno collega castigare se 4 nova flagitia et priscos revocare mores posse. his accensi homines adversa nobilitate non M. Porcium modo censorem fecerunt, sed collegam ei C. Valerium Flaccum adiecerunt.

Secundum comitia censorum consules praetoresque in pro- 5 vincias profecti praeter Q. Naevium, quem quattuor non minus menses, priusquam in Sardiniam iret, quaestiones veneficii, quarum magnam partem extra urbem per municipia conciliabulaque

12, 17; 13. 25 (24). 15: *Cato ex Originum VII. in oratione, quam contra Ser. Galbam dixit*, s. Lange 2, 302. — *ad p. add. iudic.*, vgl. Val. Max. 8, 1, 2; dagegen hat nach Periocha XLIX Cato Galba nicht angeklagt, sondern die Rogation des Volkstribuns L. Scribonius: *ut Lusitani qui — ab Ser. Galba in Galliam venissent, in libertatem restituerentur*, unterstützt (*suasit*), ebenso Cic. Br. 23, 89: Mommsen Str. 2, 289.

41. 1—2. *omni*, s. 2. 33. 10. — *tum* ohne *ita*, 24, 3. 13. — *coierantq.*, s. zur Sache 3, 35. 9; es sind die Anhänger der Scipionen; die Mz. Hds. hat *consenserantq.*, wol eine Erklärung von *coierant*, vgl. c. 13, 6. — *collega*, 33. 43. — *deiciend.*, c. 32. 12, ohne *eum*, wie 26, 25. 8; 35, 25, 9. — *non sol. — nec*, 41, 5. 3. — *nec quia indign.*, zu 10. 41. 12. Der Wechsel von *quia* und *quod* ist auch bei L. nicht selten. s. 34. 23, 8 f.; 5. 41. 4. — *nov. hom.*, 37, 57, 12; Plut. c. 16: *τοὺς μὲν γὰρ εὐπατρίδας ὁ φθόνος ἐλύπει παντάπασιν οἰομένους προπηλακίζεσθαι τὴν εὐγένειαν ἀνθρώπων ἀπ᾽ ἀρχῆς ἀδόξων εἰς τὴν ἄκραν τιμὴν καὶ δύναμιν ἀναβιβαζομένων* etc. — *videre*, wie 3. 30, 6. — *tristem*, pedantisch streng, 1, 18, 4. — *et laed. c.*, die Praepos. wäre hier nicht passend wiederholt worden. vgl. 42, 64. 7; 37, 56. 5.

3—4. *suffrag.*, vgl. c. 32, 10, ist absichtlich dem auch bei L. seltenen *refragari* gegenübergestellt, s. 45, 40. 5. — *illo uno* etc., von den Censoren besonders wurde gefordert, dass sie in Eintracht das Amt verwalteten, s. 29, 37; 40. 46; Plut. l. l.: *μετ᾽ ἐκείνου γὰρ οἴεσθαι μόνου τὴν τρυφὴν καὶ τὴν μαλακίαν ὥσπερ ὕδραν τέμνων καὶ ἀποκαίων προὔργου τι ποιήσειν, τῶν δ᾽ ἄλλων ὁρᾶν ἕκαστον ἄρξαι κακῶς βιαζόμενον, ὅτι τοὺς καλῶς ἄρξοντας δέδοικεν*, Lange 2. 234. — *adversa nob.*, 6, 42, 9; 42, 22, 2.

5—7. *secundum* etc., die kurze Unterbrechung wie 38, 28. 1 ff. — *comit. cens.*, diese mussten von einem der Consuln vor dem Abgang in die Provinz gehalten werden, s. 24, 10. 2; 27, 11, 7. — *quaest.*, c. 38, 3. — *per munic. conc.*, die Municipien sind vorher, s. c. 14. 6; 18, 2 nicht genannt; ob dieselben alle oder nur die, welche die civitas cum suffragio haben. gemeint seien.

6 habuit, quia ita aptius visum erat, tenuerunt. si Antiati Valerio cre-
dere libet, ad duo milia hominum damnavit. et L. Postumius praetor,
cui Tarentum provincia evenerat, magnas pastorum coniurationes
vindicavit et reliquias Bacchanalium quaestionis cum cura exse-
7 cutus est. multos, qui aut citati non adfuerant aut vades deseru-
erant, in ea regione Italiae latentes partim noxios iudicavit, partim
comprehensos Romam ad senatum misit. in carcerem omnes a
P. Cornelio coniecti sunt.

42 In Hispania ulteriore fractis proximo bello Lusitanis quietae
res fuerant; in citeriore A. Terentius in Suessetanis oppidum
Corbionem vineis et operibus expugnavit, captivos vendidit; quieta
2 deinde hiberna et citerior provincia habuit. veteres praetores
C. Calpurnius Piso et L. Quinctius Romam redierunt. utrique
3 magno patrum consensu triumphus est decretus. prior C. Cal-
purnius de Lusitanis et Celtiberis triumphavit; coronas aureas tulit
4 octoginta tres et duodecim milia pondo argenti. paucos post dies
L. Quinctius Crispinus ex iisdem Lusitanis Celtiberisque triumpha-
vit; tantundem auri atque argenti in eo triumpho translatum.

lässt sich nicht erkennen. — *ita*, n. so zu verfahren, als dass alle nach Rom gefordert wären. s. c. 14, 7. — *duo m.*, die Zahl scheint L. zu gross; doch hat er wol Valerius auch die übrigen Nachrichten über die Bacchanalien c. 8 ff. entlehnt. — *praetor.* da Postumius im Jahr vorher, s. c. 23, Prätor war, so sollte es *propraetor* heissen, s. 23, 40, 1; der Zusatz *cui — evenerat* ohne *anno superiore* deutet an, dass L. selbst nicht die Abschreiber geirrt haben. Vielleicht ist nach einer anderen Quelle, das bereits c. 29, 8 Berichtete wiederholt. — *reliq. Bacch. quaestionis*, die Verbindung, s. c. 46, 2, und Wortstellung ist hart. c. 14, 6 heisst es: *quaestionem de Bacchanalibus:* 40, 19, 9. — *citati*, zu Rom, wie aus *latentes* hervorzugehen scheint. — *vades des.*, sie hatten in Civilprocessen Bürgen statt des *vadimonium* gestellt, dass sie an einem folgenden Gerichtstage *in iudicio* erscheinen wollten, und durch ihr Wegbleiben die Bürgen in die Nothwendigkeit versetzt, das *vadimonium* zu erlegen. vgl. c. 18, 1; 23, 32, 4; 3, 13, 8; häufiger heisst es *vadimonium deserere, ad vadimonium non venire.* — *in ea reg.*, in der Nähe von Tarent, wo schon früher Bacchanalien begangen worden waren, s. Dio Cass. frgm. 39, 5; 10. Oben c. 29 sind solche Untersuchungen nicht erwähnt. — *noxios iudic.*, verurtheilte und bestrafte sie; dass auch die, welche nach Rom geschickt werden, schuldig waren, zeigt: *in carcerem*, s. c. 18, 5. — *ad sen.* weil dieser die ganze Untersuchung angeordnet hat; doch richtet nicht der Senat, sondern nach dem Folg. der Praetor. — *Cornel.*, c. 38, 2; 39, 15.

42. 1—4. *in Hisp.* knüpft an c. 31 an. — *Terent.*, c. 32, 14. — *Suesset.*, s. 34, 20, 1; 25, 34, 6. — *Corbio.* nur hier erwähnt.—*magno p. cons.*, wie 33, 37, 9: die c. 29, 5 erwähnten Bedenken werden nicht geltend gemacht. — *coron. aur.*, c. 7, 1. — *ex iisd.*, vorher *de Lusit.* mit etwas verschiedener Anschauung. — *translat.*, s. 37, 58, 4; die Mz. Hds. hat *praelatum*, was

Censores M. Porcius et L. Valerius metu mixta expectatione 5
senatum legerunt; septem moverunt senatu, ex quibus unum insignem et nobilitate et honoribus, L. Quinctium Flamininum consularem. patrum memoria institutum fertur, ut censores motis 6
[e] senatu adscriberent notas. Catonis et aliae quidem acerbae orationes exstant in eos, quos aut senatorio loco movit, aut quibus equos ademit; longe gravissima in L. Quinctium oratio est, qua 7
si accusator ante notam, non censor post notam usus esset, reti-

sich auch bisweilen findet, s. 31, 49, 3; 4. 10, 7; wahrscheinlich begleiteten die ausgedienten Soldaten die Triumphierenden, vgl. 40. 43, 7. Thuc. 3. 322.

5—7. *censores* geht auf c. 41, 4, zurück; die *lectio senatus* und *recognitio equitum* werden hier viell. nur deshalb zuerst erwähnt, weil in denselben die Strenge der Censoren am entschiedensten hervortrat. vgl. 29, 37, 8. — *senat. leg.*, ib. c. 37, 1; die Wahl des *princeps senatus* wird erst c. 52, 1 nur beiläufig, viell. nach einer anderen Quelle berichtet.—*mover. sen.*, das hs. *e senatu* wäre ungewöhnlich, wenn auch Cic. Cluent. 43, 122: *de senatu movere* sagt, vgl. 45, 15, 8. — *consul.*, 35, 10.—*patrum mem.* scheint von der Zeit Catos aus gesagt zu sein, vgl. c. 16, 8; 31, 12, 10; 25, 6, 3; 37, 51, 1; 32, 22, 10; 36, 7, 10; dafür spricht das folg. *fertur*, was von einer seit nicht gar langer Zeit, wie die Beziehung auf die Lebenszeit des Liv. voraussetzen würde, bestehenden und oft erwähnten Einrichtung nicht gebraucht wäre, vgl. Gell. 4, 20, 6; 8; Ascon. p. 84: *hunc Antonium — censores senatu moverunt causasque subscripserunt;* der Sinn scheint also zu sein: schon früher war es (in Folge der lex Ovinia) Sitte bei der *nota*, durch welche der Senator für unehrenhaft erklärt u. aus dem Senate ausgestossen wurde (*motis*) in dem Album der Senatoren die Gründe derselben anzugeben. s. Mommsen a. a. O. 355; 397; Cato motivierte od. rechtfertigte die ertheilte Rüge (*post notam*) auch durch Reden, und zwar nicht allein die der Senatoren sondern auch die derer, denen der *equus publicus* genommen war. — *adscribere*, dagegen *subscribere*, Cic. Cluent. 42: 43: hinzu schreiben, unter (den Namen) schreiben. — *Catonis*, von Cato dagegen, s. 38. 54, 9; 45, 25, 2. — *et aliae*, auch andere. — *quidem*, darauf bezieht sich *longe grav.*, ohne *sed.* Es finden sich noch Bruchstücke einer Rede gegen Furius, wahrscheinlich L. Furius Purpurio, s. Charis, II p. 216 ed. Keil; ib. 212; 208; Serv. ad Verg. Aen. 4, 244: *ut est apud Catonem in L. Furium de aqua*, vgl. c. 44, 4 und gegen Claudius Nero Prisc. 6. 36, p. 694, ebenso gegen *L. Veturius.* s. Fest. p. 344: *Cato in ea, quam scripsit de L. Veturio, de sacrificio commisso, cum ei equum ademit*, ib. 234; Gell. 17, 2, 20; Prisc. 6. 3, 16 p. 684; 6. 7, 40 p. 696; 789. — *quos aut — aut quib.*, 7, 39, 10, vgl. c. 27, 6; 2, 27, 2. — *accus.*, die zur Ertheilung der *nota* führenden Thatsachen wurden wol gewöhnlich von Anderen bei den Censoren zur Anzeige gebracht, Val. Max. 4, 1, 10: *centurias recognoscens equitum — dixit se scire illum verbis conceptis peierasse. proinde si quis eum accusare vellet, usurum testimonio suo;* Ascon. p. 9; Lange 1, 680. — *post not.*, erst wenn sich der Angeschuldigte vertheidigt hatte, wurde die Rüge ausgesprochen, die Gründe für dieselben scheint Cato in den Reden weiter entwickelt zu haben.

nere L. Quinctium in senatu ne frater quidem T. Quinctius, si tum
8 censor esset, potuisset. inter cetera obiecit ei, Philippum Poenum, carum ac nobile scortum, ab Roma in Galliam provinciam spe
9 ingentium donorum perductum. eum puerum, *per* lasciviam cum cavillaretur, exprobrare consuli persaepe solitum, quod sub ipsum spectaculum gladiatorium abductus ab Roma esset, ut obsequium
10 amatori venditaret. forte epulantibus iis, cum iam vino incaluissent, nuntiatum in convivio esse, nobilem Boium cum liberis transfugam venisse; convenire consulem velle, ut ab eo fidem praesens
11 acciperet. introductum in tabernaculum per interpretem adloqui consulem coepisse. inter cuius sermonem Quinctius scorto „vis tu“ inquit, „quoniam gladiatorium spectaculum reliquisti, iam hunc
12 Gallum morientem videre?“ et cum is vixdum serio adnuisset, ad nutum scorti consulem stricto gladio, qui super caput pendebat, loquenti Gallo caput primum percussisse, deinde fugienti fidemque populi Romani atque eorum, qui aderant, inploranti latus
43 transfodisse. Valerius Antias, ut qui nec orationem Catonis legis-

— *si tum* etc. bezieht sich auf den ganzen vorhergeh. Bedingungssatz und enthält zu demselben eine zweite Voraussetzung: im Falle dass, s. c. 17, 2; 25. 5; 34, 7, 11, welche durch *tum* als der Vergangenheit angehörend bezeichnet ist. — *potuiss.*, s. 4, 12, 7; 40, 56, 10; 34, 62, 18 u. o., daneben auch *potuerunt*, wie 38, 46, 3, vgl. zu 5, 33, 1.

8—12. *Philipp.*, Isid. de diff. verb. § 5: *aliud est inquit, Philippe, amor, longe aliud est cupido*; Val. Max. 2, 9, 3. — *Poenum*, Volksname. — *in Gall.*, 35, 21; Cic. Cat. m. 12, 42: *cum esset consul in Gallia* (*C. Flamininus*). — *spe ingent. don.*, natürlich wollte derselbe Rom nicht verlassen. — *cavill.*, c. 13, 3. — *pers. solit.*, pleonastisch. — *sub ips. spec. gl.*, gerade bei dem Beginn des Spieles, an dem er soviel verloren habe. — *venditar.*, 3. 35, 5: *se plebi venditare* (*Appium*); 44, 25, 5; für die Bereitwilligkeit, mit der er das Gladiatorspiel aufgegeben hat u. dem Consul gefolgt ist. verlangt er eine Entschädigung, einen Lohn; die Mz. Hds. allein hat das weniger bezeichnende *iactaret*, s. c. 43. 2. — *Boium c. lib.*, Plut. Tit. 18: *ὁ δὲ Λίβιος ἐν λόγῳ Κάτωνος αὐτοῦ γεγράφθαι φησίν, ὡς Γαλάτην αὐτόμολον ἐλθόντα μετὰ παίδων καὶ γυναικὸς ἐπὶ τὰς θύρας δεξάμενος εἰς τὸ συμπόσιον ὁ Λεύκιος ἀπέκτεινεν ἰδίᾳ χειρὶ τῷ ἐρωμένῳ χαριζόμενος*, wornach U. Köhler *cum coniuge et liberis* verm., Plut. Cat. m 17. sagt nur *Γαλάτην αὐτόμολον*. — *transfug.*, c. 43, 2 f. — *fid. praes.*, vgl. 28, 17, 8; 25, 16, 13. — *Gallum*, mit Anspielung auf die Gladiatorenkämpfe, Fest p. 285: *retiario pugnanti adversus murmillonem cantatur: non te peto, piscem peto, quid me fugis Galle? quia murmillonicum genus armaturae Gallicum est, ipsique murmillones ante Galli appellabantur.* — *vixdum ser.*, als er kaum noch im Ernste. — *super cap.*, wol nur zufällig, nicht Andeutung seiner Macht über Leben und Tod. — *percuss.*, Cic. Cat. m. 12, 42: *exoratus a scorto, ut securi feriret aliquem* etc., Mommsen 2, 350, 7.

43. 1—2. *nec or. Cat.* etc., L. selbst hat also, wie auch § 5 zeigt, die Rede Catos gelesen, vgl. 38,

set et fabulae tantum sine auctore editae credidisset, aliud argumentum, simile tamen et libidine et crudelitate, peragit. Placen- 2
tiae famosam mulierem, cuius amore deperiret, in convivium accersitam scribit. ibi iactantem sese scorto inter cetera rettulisse, quam acriter quaestiones exercuisset, et quam multos capitis damnatos in vinculis haberet, quos securi percussurus esset. tum 3
illam infra eum adcubantem negasse umquam vidisse quemquam securi ferientem, et pervelle id videre. hic indulgentem amatorem unum ex illis miseris adtrahi iussum securi percussisse. facinus, 4
sive eo modo, quo censor obiecit, sive, ut Valerius tradit, commissum est, saevum atque atrox, inter pocula atque epulas, ubi libare diis dapes, ubi bene precari mos esset, ad spectaculum scorti procacis, in sinu consulis recubantis, mactatam humanam victimam esse et cruore mensam respersam! in extrema oratione 5
Catonis condicio Quinctio fertur, ut, si id factum negaret cetera-

56, 6. — *legiss.* — *credid.*, von L. gedachte und als solche bezeichnete Gründe. — *fabulae*, Erzählung 40, 12. 9. — *sine auct.*, 33, 41. 1, für die er keinen Gewährsmann anführt. — *argument.*, wie bei einem Schauspiele, 38, 56. 8. — *peragit*, 1, 24, 6. — *mulier.*, ebenso Senec. Controv. 9. (2) 25; Plut. Tit. l. l. *Οὐαλλέριος δὲ Ἀντίας οὐκ ἐρωμένῳ φησίν, ἀλλ' ἐρωμένῃ τοῦτο χαρίσασθαι τὸν Λεύκιον*; Val. Max. 2. 9, 3: *mulierculae.* — *access.*, Marq. 5, 1, 309.

3—4. *infra caccub.*, Cic. Fam. 9, 26. 1: *adcubueram — et quidem supra me Atticus;* Becker Gallus 3, 268; Plut. Cat. l. l.: *ἐν συμποσίῳ τινὶ τὸ μειράκιον — συγκατακείμενον.* — *umquam — videre*, Plut. *ἐξώρμησα πρὸς σέ, καίπερ ἐπιθυμῶν ἰδεῖν ἄνθρωπον σφαττόμενον*, vgl. Val. Max. l. l. — *ferientem* scheint *securi percussisse* zu entsprechen. Gron. verm. *feriri.* — *ex illis miseris*, Cic. l. l. *exoratus, ut securi feriret aliquem eorum qui in vinculis essent damnati rei capitalis*; Aur. Vict. 47; vgl. Plut. Cat. 17, 5: *καὶ κελεύσας ἕνα τῶν ἐπὶ θανάτῳ κατακρίτων εἰς τὸ συμπόσιον ἀχθῆναι*, Tit. 18: *ὅτι δὲ οὐκ αὐτόμολος ἦν, ἀλλὰ δεσμώτης ὁ ἀναιρεθεὶς καὶ ἐκ τῶν καταδίκων — Κικέρων — αὐτῷ Κάτωνι τὴν διήγησιν ἀναθεὶς εἴρηκεν.* — *percuss.*, ebenso Valer. Max.; nach Plut. u. Aurel. durch den Lictor. — *quo*, aus dem Hauptsatze zu ergänzen. — *libare d. dap.*, den Göttern wurde Wein libirt und etwas von den Speisen vorgesetzt, Verg. Aen. 3, 354: *libabant pocula Bacchi impositis auro dapibus;* Sil. It. 7. 184: *ac primum Vestae decerpsit honorem:* Plut. de fort. R. 19: *ἀπάργματα* (Dion. Hal. 4. 2: *ἀπαρχάς*) *καὶ λοιβὴν—τῷ πυρὶ ἐπιβάλλουσιν.* — *bene prec.*, den übrigen Gästen alles Gute wünschen (*bene tibi; bene vivas*), Marq. 5. 1, 336; 347. — *ad spect.*, ebenso Val. Max. l. l.; Aur. Vict., vgl. 38, 33. 8. — *in sinu*, oben *infra.* — *humanam* ist zu betonen, *victim.*, hier allgemein: als Opfer geschlachtet, hingeopfert. 22. 57, 6 heisst es *hostiis humanis*, weil es Sühnungsmittel sind. Der acc. c. inf. ist Apposition zu dem als Ausruf s. 9, 41, 18; 3, 58. 2. ausgesprochenen Urtheil: *facinus atrox*, dennoch erzählt Plut. Cat. l. l.: *θέας δ' οὔσης ἐν θεάτρῳ τὴν ὑπατικὴν χώραν παρελθών* (Flamininus) — *οἶκτον*

que, quae obiecisset, sponsione defenderet sese; sin fateretur, ignominiane sua quemquam doliturum censeret, cum ipse vino et Venere amens sanguine hominis in convivio lusisset?

44 In equitatu recognoscendo L. Scipioni Asiageni ademptus equus. in censibus quoque accipiendis tristis et aspera in omnes
2 ordines censura fuit. ornamenta et vestem muliebrem et vehicula, quae pluris quam quindecim milium aeris essent, *deciens pluris*

ἔσχε παρὰ τῷ δήμῳ καὶ βοῶντες ἠνάγκασαν μετελθεῖν, vgl. Val. Max. 4, 5, 1.

5. *spons. def.*, als Flamininus bei der Bekanntmachung der Rüge widerspricht, s. c. 42, 7 und die That läugnet, macht Cato ihm den Antrag (*condicio*) eine Wette einzugehen, Flamininus hätte versprechen müssen, im Falle er das ihm Vorgeworfene gethan habe, eine gewisse Geldsumme zu bezahlen, so dass, wenn der *iudex* oder *arbiter* gegen ihn entschied, in der Entscheidung über die Geldsumme zugleich das Urtheil lag, ob er den Frevel begangen habe, vgl. 3, 24, 5; 40, 46, 14; Plut. l. l.; *προκαλουμένου δε τοῦ Κάτωνος εἰς ὁρκισμὸν ἀνεδύετο*, Rein Privatr. 661, 913. Nach Plutarch ist die Sache auch vor dem Volke verhandelt werden, was aber wol nicht als Provocation zu betrachten ist, Mommsen 2,358. — *ignom.*, 4, 24, 8. — *sua* auf das Hauptsubject in *censeret* zu beziehen. — *amens*, 3, 44, 4. — *sanguine* etc., das ist also der wichtigste Vorwurf, der zugleich den Missbrauch der Amtsgewalt einschliesst, nicht der schlechte Umgang, den jedoch der Censor auch gerügt haben wird, Cic. l. l.: *mihi vero — neutiquam probari potuit tam flagitiosa et tam perdita libido, quae cum probro privato coniungeret imperii dedecus.*

44. 1—2. *equit. rec.*, 29, 37, 1. — *Asiageni* mit gräcisirender Endung vgl. Diod. 34, 60: *ἐξ ἐκείνου γὰρ ἦν τοῦ γένους, ἐξ οὗ τοὺς Ἀφρικανοὺς καὶ τοὺς Ἀσιαγενεῖς — ὀνομάζεσθαι συμβέβηκεν* u. a.; mit lateinischer auf einer Inschrift, s. CIL. 1, 36 p. 20; *Asiagenus;* dagegen haben die fasti Capit. wie L. selbst 37, 58, 6; Eutrop. 4, 4; Zonar. 9, 20 *Asiaticus.* — *equus ad.*, die Censoren befahlen ihm den *equus publicus* zu verkaufen; Plut. Tit. c. 18: *ἔδοξε οἷον ἐφυβρίζων Ἀφρικάνῳ Σκηπίωνι τοῦτο ποιῆσαι*; doch lag in dem Befehl nicht nothwendig eine Beschimpfung Scipios, der damals noch nicht verurtheilt war und seinen Sitz im Senate behält, sondern Cato band sich nur nicht an die Sitte, älteren Männern, auch Consularen, s. 29, 37, 10, den equus publicus im Interesse der Nobilität zu lassen, auch wenn sie nicht mehr im Felde dienten. — *accipiend.*, weil die Bürger selbst vor den Censoren erscheinen und ihr Vermögen abschätzen mussten. — *tristis*, c. 41, 2, vgl. Cic. or. 2, 64, 260. — *aspera in*, anders 22, 59, 7: *asperrimos illos ad condiciones.* — *ornamenta* etc., was Cato durch den Widerstand gegen die Abrogation der lex Oppia 34, 1 ff. nicht hat durchsetzen können, sucht er jetzt um so mehr, da der Luxus nach c. 6 sich nach allen Seiten hin steigert, auf andere Weise zu erreichen; eine bei dieser Gelegenheit von ihm gehaltene Rede erwähnt Prisc. 6, 7, 36 p. 694: *Cato in censura de vestitu et vehiculis*, ib. 16 p. 717 u. a., vgl. Fest. p. 262 Ruscum: *Cato Originum l. VII: mulieres opertae auro purpuraque — coronas aureas rusceas fascias, galbeas, lineas, pelles, redimicula.* — *quindec. m. aer.*, schwere; dem Sesterzen gleiche As, s. 45, 15, 2;

in censum referre iuratores iussi; item mancipia minora annis 3
viginti, quae post proximum lustrum decem milibus aeris aut pluris eo venissent, uti ea quoque deciens tanto pluris, quam quanti essent, aestimarentur, et his rebus omnibus terni in milia aeris adtribuerentur. aquam publicam omnem in privatum aedificium 4

22, 10, 7. — *deciens plur.* ist ausgefallen; das folg. *ea quoque dec. f.* setzt voraus, dass die gleiche Erhöhung des Schatzungspreises bereits bezeichnet ist. Der Genitiv hängt von dem in *in cens. referre,* 26, 36, 11, angedeuteten Begriff des Schätzens ab. vgl. Gell. 6. 11. 9: *quam quanti omne instrumentum in censum dedicavisti;* Plut. Cato 18: *ἠνάγκασεν ἐσθῆτος, ὀχήματος, κόσμου γυναικείου, σκευῶν τῶν περὶ δίαιταν, ὧν ἑκάστου τὸ τίμημα δραχμὰς χιλίας καὶ πεντακοσίας ὑπέρβαλλεν, ἀποτιμᾶσθαι τὴν ἀξίαν εἰς τὸ δεκαπλάσιον;* Nitzsch die Gracchen 127 f. — *iurator.* scheinen Gehülfen der Censoren zu sein, welche das Recht hatten, bei der Abschätzung des Vermögens durch den Eigenthümer von diesem zu verlangen, dass er die Richtigkeit der Angabe eidlich versichere, Plaut. Trin. 4. 2, 38: *census quom sum, iuratori recte rationem reddidi;* Poenul. prol. 58. — *referre,* in die Censuslisten einzutragen (durch das Dienstpersonal des Censors eintragen zu lassen). Mommsen d. Tribus 21; 29; Str. 2, 359. Dass Cato zuerst diese Gegenstände in die Schatzung aufgenommen habe, folgt nicht aus Corn. Cat. 2, 3: *multas res novas in edictum addidit, quare luxuria reprimeretur,* da er den Preis schon 30 fach erhöht; wann dieselben der Steuer unterworfen worden sind, so dass das *tributum* aus einer Grund- zu einer Vermögenssteuer wurde, s. 1, 43. 13, ist nicht bekannt, s. Mommsen 2, 362 f. — *iussi,* das hs. *iussit* würde nicht ohne Härte auf Cato bezogen werden müssen, der, wenn er die Bestimmungen auch veranlasste, sie doch nicht allein anordnen konnte, weshalb auch *iussere* verm. wird.

3—4. *mancipia,* diese waren, als zur Bestellung des Ackers nothwendig, von Anfang an besteuert, aber die *minora annis vig.* wurden nicht zur Arbeit, sondern als Luxusgegenstände angeschafft. s. Polyb. 31, 24: *Κάτων — ἐδυσχέραινε ὅτι τινὲς τὰς ξενικὰς τρυφὰς εἰσήγαγον εἰς τὴν Ῥώμην — ὠνησάμενοι μειράκια εὔμορφα ὑπερβαλλούσης ἀγρῶν τιμῆς;* Marq. 5, 1, 180. Das Recht der Censoren Gegenstände mit Steuern zu belegen wird nicht in Zweifel gezogen, s. 4. 8, 2. — *veniss.,* man hielt sich, um den Preis zu erfahren, an die Verkäufer. — *dec. tanto pl.,* s. die St. aus Gell. § 2; 42, 12, 10; Cic. Verr. 3, 97, 225: *reperietis quinquies tanto amplius istum, quam quantum — ei licitum sit, — imperasse.* — *terni* n. *asses,* was durch *aeris* angedeutet ist. Sonst beträgt das tributum 1 pro mille s. c. 7, 5; die erwähnten Gegenstände werden bei 10 fach höher angesetztem Preise mit 3 pro mille besteuert. Da die doppelte Art der Steigerung auffallend ist, so verm. Mommsen a. a. O. 364, 7. *deni* st. *terni.* — *adtribuer.,* zu = aufgelegt (als Steuer), eigentlich wol (dafür) zu zahlen angewiesen, wie sonst *adtribui* von dem gesagt wird, auf den man als den Zahlenden angewiesen wird, s. 1, 43, 9; CIL. I. p. 120 l. 40: *ei — tamtae pecuniae eum eosve adtribuito; sei is quei adtributus erit — ei, quoi adtributus erit, non solverit* etc. — *aquam publ.* etc., sie behielten alles durch die öffentlichen Wasserleitungen zugeführte Wasser für den Gebrauch der Bürgerschaft zurück, s. Frontin. de aquis u. R. 94:

aut agrum fluentem ademerunt et, quae in loca publica inaedificata inmolitave privati habebant, intra dies triginta demoliti sunt.
5 opera deinde facienda ex decreta in eam rem pecunia, lacus sternendos lapide detergendasque, qua opus esset, cloacas, in Aventino
6 et in aliis partibus, qua nondum erant, faciendas locaverunt. et separatim Flaccus molem ad Neptunias aquas, ut iter populo es-
7 set, et viam per Formianum montem, Cato atria duo, Maenium et

aqua in usus publicos erogabatur, et cautum ita fuit: ne quis privatus aliam ducat, quam quae ex lacu humum accidit, et haec ipsa non in alium usum, quam in balnearum aut fullonicarum dabatur, eratque vectigalis statuta mercede, quae in publicum inpenderetur, ib. 95; 97. Die Sache scheint in der zu c. 42, 6 erwähnten Rede gegen Furius behandelt gewesen zu sein, Plut. c. 19. — *in l. p. inaedif.* scheint zu bedeuten in öffentliche Baulichkeiten hinein od. auf dieselben gebaut, s. 1, 44. 4: *aedificia — moenibus coniungunt*, dagegen *inmolita* auf öffentlichen Grund und Boden erbaut: das seltene Wort findet sich mit *inaedific.* verbunden auch lex Iul. munic. l. 71: *neiquis in ieis loceis — quid inaedificatum inmolitumve habeto;* Duker verm. auch an u. St. *in loco publico*, Plut. c. 19: *ἀνατρέπων δὲ καὶ καταβάλλων ὅσα προὔβαινεν εἰς τὸ δημόσιον οἰκοδομήματα* scheint nur von den in die Strassen überragenden Vorbauten, Balkons zu sprechen. — *dies trig.*, c. 18, 1. — *demol. sunt*, vgl. 40, 51, 8; 43, 16, 4. Die Censoren sind verpflichtet über die Erhaltung des Staatsgutes zu wachen, daher jeden Eingriff in dasselbe zurückzuweisen, s. 4, 8, 3; Mommsen a. a. O. 435.

5. *opera*, öffentliche Bauten. — *pecunia*, der Senat hatte den Theil der Staatseinnahmen, der so verwendet werden sollte, zu bestimmen, s. 40, 46, 16. — *lacus* waren die Bassins, in welche das Wasser aus den Wasserleitungen zum öffentlich. Gebrauche gesammelt wurde, Iordan Top. 2. 50 ff., vgl. 37, 3, 7: *labra.* — *stern. lap.*, mit Steinplatten belegen, im Gegensatz zu *silice sternere* pflastern u. *glarea st.*, mit Kies überschütten. — *deterg.* — *cloac.*, ob sich auf diese Reinigung und Erweiterung der Cloaken bezieht, was Dion. Hal. sagt 3, 67 extr.: *ὃς (Γάϊος Ἀκύλιος) φησὶν ἀμεληθεισῶν ποτε τῶν τάφρων καὶ μηκέτι διαῤῥεομένων τοὺς τιμητὰς τὴν ἀνακάθαρσιν αὐτῶν καὶ τὴν ἐπισκευὴν χιλίων μισθῶσαι ταλάντων*, ist aus dem, was L. mittheilt, nicht zu ersehen, s. Mommsen Str. 2. 426. — *partib.* u. *urbis.*

6—7. *molem*, s. 40. 51, 2. — *Nept. aquas*, wo diese gewesen u. ob der von Vitruv. 8, 3, 15 erwähnte *Neptunius fons* gemeint sei, ist ungewiss. — *ut iter* etc. bedeutet, wie es scheint, dass der Weg als eine *via publica* dienen soll, s. Isid. Or. XV, 16: *(via) publica est — qua iter — populo patet;* Digest. XXI, 1. 42: *qua vulgo iter fiet.* Wie dieses durch die *moles* bewirkt worden, ob sie eine Erweiterung der via Appia od. eine neue Anlage gewesen sei, lässt sich nicht erkennen. Duker verm. *aquas et ut iter — esset, viam.* — *viam (vehere)* eigentlich Fahrweg. — *iter (ire)*, Fussweg. — *Form. mont.*, s. 22, 16, 4. *per*, nicht durch, sondern: darüber hin, 1, 48, 7. — *atria* sind hier (anders 24, 10, 9; 25. 7, 12 u. a.), wie es scheint, Verkaufslocale zu Auctionen, s. Cic. de leg. agr. 1, 3, 7: *in atriis auctionariis*, pro Quinct. 6. 25. Iordan Forma urb. R. p. 29,

Titium, in lautumiis et quattor tabernas in publicum emit, basilicamque ibi fecit, quae Porcia adpellata est. et vectigalia summis pretiis, ultro tributa infimis locaverunt. quas locationes cum se- 8
natus precibus et lacrimis victus publicanorum induci et de integro locari iussisset, censores edicto submotis ab hasta, qui ludificati priorem locationem erant, omnia eadem paululum inminutis pretiis locaverunt. nobilis censura fuit simultatiumque plena, quae 9
M. Porcium, cui acerbitas ea adsignabantur, per omnem vitam exercuerunt.

vgl. Becker 1, 300. 322. — *lautum.*, die 26, 27. 3 erwähnte Gegend der Stadt. vgl. 37, 3. 8. — *tabernas,* von denen vor Erbauung der basilicae das Forum umgeben war, s. Becker 1, 296. — *basilic.* etc., sie stiess an die Curie, s. Ascon arg. in Cic. Mil. § 8: *populus — corpus Clodii in curiam intulit, cremavitque, — quo igne et ipsa curia flagravit et item Porcia basilica, quae erat ei iuncta:* Plut. c. 19: *ὑπὸ τὸ βουλευτήριον τῇ ἀγορᾷ παρέβαλε*; sie lag also tiefer als die Curie und nach dem Forum zu. Die basilicae waren länglich viereckige Gebäude, mit breitem Mittelraum, Säulengängen auf beiden Seiten, und Gallerien versehen; eine der Seiten endigte in eine halbrunde Nische, in der später Gericht gehalten wurde. während die Hallen und Säulengänge, wie überhaupt ursprünglich die basilicae, für Handel und Wandel eine Art Bazar bildeten, s. Becker 1, 300; 2, 2, 238. Ueber die Erbauung der basilica hielt Cato eine Rede. s. Prisc. 8, 14, 78 p. 828: *Cato in oratione, quae inscribitur, ut basilica aedificetur.*

8. *vectigal.*, die Staatseinnahmen mit Ausschluss des tributum. — *ultro trib.*, der Gegensatz der *vectigalia* und des *tributum*, diese werden an den Staat gezahlt, die *ultro tributa* zahlt der Staat aus an die, welche Leistungen für ihn unternehmen. — *locaver.*, sie gaben die herzustellenden Bauten u. s. w. und die beizutreibenden Einnahmen so in Verding, dass sie diese den meist Bietenden, jene den mindest Fordernden überliessen. — *senatus* etc., die Ermässigung der durch öffentliche Verträge festgesetzten Summen kann, da durch dieselben das Staatsgut verringert wird, nur durch den Senat oder das Volk angeordnet werden, Mommsen Str. 2, 429; 410; 413 über den Beschluss s. Plut. c. 19: *οἱ δὲ περὶ τὸν Τίτον συστάντες ἐπ' αὐτὸν ἐν τῇ βουλῇ τὰς γεγενημένας ἐκδόσεις καὶ μισθώσεις τῶν ἱερῶν καὶ δημοσίων ἔργων ἔλυσαν ὡς γεγενημένας ἀλυσιτελῶς* etc. — *induci,* von den Wachstafeln entlehnt. überstreichen, tilgen. — *edicto* hier ein specieller Erlass, verschieden von dem zu § 2 erwähnten *edictum censorium,* vgl. 43, 16, 2. — *ab hasta,* sie liessen sie nicht zum Bieten bei der Verpachtung (es ist wol an die *vectigalia* zu denken) zu. Der Verkauf von Staatsgütern, daher auch die als Verkauf aufgefasste Verpachtung des Ertrags od. des Gewinns aus denselben (*locatio*) erfolgte bei einer aufgestellten *hasta,* vgl. 24, 18 11.; Philol. 16, 240. — *pret.*, 41, 20, 13.

9. *nobilis,* berüchtigt. — *simult. plena,* Plut. Titus c. 19: *πολλὰς καὶ μεγάλας δίκας κατ' αὐτοῦ παρεσκεύασεν* (*Τίτος*); auf alle die genannten Verhältnisse bezog sich wol die Rede Catos Fest. p. 242: *Cato ait in ea oratione, quam scripsit ad litis censorias.* — *adsignab.*, s. 29, 37, 4. — *exercuer.*, s. c. 40, 9, die Stelle aus Plutarch; da er sich so viele Mitglieder der Nobili-

10 Eodem anno coloniae duae, Potentia in Picenum, Pisaurum
in Gallicum agrum, deductae sunt. sena iugera in singulos data.
diviserunt agrum coloniasque deduxerunt iidem tres viri, Q. Fa-
11 bius Labeo et M. et Q. Fulvii, Flaccus et Nobilior. consules eius
45 anni nec domi nec militiae memorabile quicquam egerunt. In in-
sequentem annum crearunt consules M. Claudium Marcellum Q.
Fabium Labeonem.

83 M. Claudius Q. Fabius idibus Martiis, quo die consulatum
2 inierunt, de provinciis suis praetorumque rettulerunt. praetores
creati erant C. Valerius flamen Dialis, qui et priore anno petierat,
et Sp. Postumius Albinus et P. Cornelius Sisenna L. Pupius
3 L. Iulius Cn. Sicinius. consulibus Ligures cum iisdem exercitibus,
quos P. Claudius et L. Porcius habuerant, provincia decreta est.
4 Hispaniae extra sortem prioris anni praetoribus cum suis exerci-
tibus servatae. praetores ita sortiri iussi, uti flamini Diali utique

tät zu Feinden gemacht hatte, vgl. Plin. 7, 28, 100; Val. Max. 3, 7, 7. Andere Anträge Catos gehören nicht in die Censur, wie über die *aera equestria* Prisc. 7, 8, 38 p. 750; *de dote* Gell. 10, 23 u. a.

10—11. *coloniae*, die Gründung der Colonien stand mit der Censur in Verbindung, vgl. 34, 45; 35, 9; die hier genannten sind Bürgercolonien, vgl. Nitzsch 129. — *Potentia*, in Picenum am Meere, südlich von Ancona, vgl. Vell. 1, 15; L. 41, 27, 11. — *Pisaurum*, j. Pesaro, zwischen Ancona und Ariminum. — *Gallic. agr.*, das den sennonischen Galliern abgenommene Gebiet, s. 23, 14, 2; zu 32, 1. 5; Plin. 3, 14, 112: *ab Ancona Gallica ora incipit Togatae Galliae cognomine. — nunc in ora — Pisaurum;* Cic. Brut. 14, 57; Cat. m. 4, 11 u. a. — *sena iugera*, s. c. 55, 9; 40, 29, 1, vgl. dagegen 40, 34, 2; 41, 13. 5, Marq. Strw. 1, 461. — *iidem*, dieselben beiden Colonien. — *Fabius*, c. 32. — *M. Fulv. Flacc.*, ob der 40, 30, 4; vgl. 31, 4, 3; 32, 7, 8 erwähnte gemeint sei, lässt sich nicht erkennen. *Q. Fulv. Nobil.* ist wahrscheinlich derselbe, durch den nach Cic. Br. 20, 79. Ennius bei der Gründung der Colonie das Bürgerrecht erhalten hat. Dass Q. Fulvius Aedil ist, Fabius zum Consul erwählt wird, hinderte nicht, dass sie Triumvirn wurden, s. c. 55, 8. — *nec domi* etc., s. 40, 34, 4.

45—46, 5. Magistrats- und Priesterwahlen; Leichenspiele.

1—4. *crearunt*, obgleich nur einer die Wahl leitet, vgl. c. 17, 1: *iusserunt;* 24, 11, 1: *rettulerunt;* 26, 28, 3. — *Claud. Marc.*, es kann der c. 23, 2 od. der 38, 35; 42 genannte gemeint sein, s. Drumann 2, 392. — *idib. Mart.*, s. 38, 35, 7. — *Valerius*, s. c. 39; dass ein Anderer für ihn den Eid geleistet habe wie 31, 50, wird nicht erwähnt. — *Pupius* etc., bei Aufzählung Mehrerer werden bisweilen nur die ersten verbunden, die folg. stehen asyndetisch, s. 29, 24, 3. — *Pup.* u. *Sicin.* c. 39, 2. — *Ligur.* c. 38, 1. — *extra sort.*, 38, 58, 8, zu 3, 2, 2, die Prätoren werden nicht abgelöst, weil die ungewöhnlichen Provinzen Gallien u. Apulien die zwei Prätoren in Italien zurückhalten. — *flam. Dial.*, weil derselbe keine Nacht ausser der Stadt sein durfte, 5, 52, 13. Es wird also zuerst um die beiden städtischen Präturen geloost und von Valerius ein Loos gezogen, s. Marq. 4, 72;

altera iuris dicendi Romae provincia esset; peregrinam est sorti-
tus. Sisennae Cornelio urbana, Sp. Postumio Sicilia, L. Pupio 5
Apulia, L. Iulio Gallia, Cn. Sicinio Sardinia evenit. L. Iulius matu-
rare est iussus. Galli Transalpini per saltus ignotae antea viae, 6
ut ante dictum est, in Italiam transgressi oppidum in agro, qui
nunc est Aquileiensis, aedificabant. id eos ut prohiberet, quod 7
eius sine bello posset, praetori mandatum est; si armis prohibendi
essent, consules certiores faceret; ex his placere alterum adversus
Gallos ducere legiones.

Extremo prioris anni comitia auguris creandi habita erant 8

Mommsen Str. 2. 189; 193. — *iuris d. — prov.*, die eine der beiden Iurisdictionen als den (durch das Loos) bestimmten Geschäftskreis haben sollte, 2, 54, 1.

5—7. *Sisenn. Corn.*, s. zu 4, 14, 6; 26, 22, 13. — *Apul.*, vgl. c. 29, 8; 41: *Tarentum*, zu 35, 20, 11. — *Gallia*, s. 28, 38, 13. — *matur.* c. 21, 4. — *per salt.* etc. wie c. 22; die hier erwähnte Gesandtschaft ist ohne Erfolg gewesen, s. c. 54, 5. — *id eos* wie *quod dii prohibeant;* doch ist die Zusetzung des persönlichen Objectes nicht häufig, Plaut. Pseud. 1, 1, 11: *id te Iuppiter prohibessit*, vgl. Terent. Eun. 1, 2, 70: *id amabo adiuva me;* Cic. Rep. 1, 2, 3: *id cogit omnis; id* vertritt *id agere;* die Zusammenstellung *id eos* ist wol beabsichtigt, s. Cic. Fam. 3, 1, 3: *id eum ne fallat.* — *quod eius*, beschränkt *id*, vgl. c. 7, 5; 5, 25, 7; 31, 4, 2 u. o., es kann dazu *fieri*, s. Cic. Fam. 5, 8, 5, od. wieder *prohibere*, s. ib. 3, 2, 2 ergänzt werden.

8. *extremo — a.* etc. holt nach, was im vorherg. Jahre geschehen ist, um etwas Verwandtes anzuknüpfen, s. 29, 38, 6; 26, 23, 8. — *comitia* etc. ist die Lesart der Mz. Hds., die jüngeren Hdss. haben *comitia habita erant in demortui Cn. Cornelii locum auguris sufficiendi: creatus* etc. wahrscheinlich sind beide Versionen verdorben oder interpoliert, wenn man nicht annehmen will, dass L., obgleich er so oft die Cooptation durch das Collegium der Augurn, s. 40, 42, 13: 45, 44, 3; vgl. 25. 2, 2; 27. 6, 15; 29, 38, 7: 30. 26, 10 u. a., und sogleich c. 46, 1 ganz richtig die Priesterwahl berichtet, hier geirrt und lange vor der lex Domitia 650 a. u., welche auch die Wahl der Augurn dem Volke übertrug, *comitia auguris creandi* oder *sufficiendi* erwähnt habe, s. Marq. 4, 181; Mommsen Str. 2. 26, 4. Schwerlich ist anzunehmen, dass *comitia calata* gemeint seien, da in diesen nicht gewählt wurde, Becker 2, 1, 368; oder dass aus der Zahl der Augurn Postumius als Vorsteher des Collegium, wie der *pontifex maximus* und *curio max.* von dem Volke sei gewählt worden, Rubino 336, Lange 2, 500, da ein Vorsteher des Augurncollegium sonst nicht erwähnt und a. u. St. nicht angedeutet wird, dass Postumius dazu sei gewählt worden. Nicht wahrscheinlicher ist, dass ein Streit der Augurn die Berufung an das Volk veranlasst habe, da L. dieses erwähnt hätte, s. 27, 8, 2: 37. 51. Nicht passend scheint es mit Merklin die Cooptation S. 134 zu lesen u. zu interpungieren: *habita erant. in demortui Cn. Cornelii locum auguris sufficiendi creatus Sp. Post.* etc., da kein Grund vorliegt die § 1 u. 2 bezeichneten (c. 32 sind die des vorhergeh. Jahres) Comitien so nachdrücklich wieder hervorzuheben, oder *extremo pr. an.* so scharf

in demortui Cn. Corneli Lentuli locum; creatus erat Sp. Postumius
46 Albinus. Huius principio anni P. Licinius Crassus pontifex maximus mortuus est, in cuius locum M. Sempronius Tuditanus pontifex est cooptatus; pontifex maximus est creatus C. Servilius
2 Geminus. P. Licini funeris causa visceratio data et gladiatores centum viginti pugnarunt et ludi funebres per triduum facti, post
3 ludos epulum. in quo cum toto foro triclinia strata essent, tempestas cum magnis procellis coorta coegit plerosque tabernacula
4 statuere in foro; eadem paulo post, cum undique disserenasset, sublata, defunctosque vulgo ferebant, quod inter fatalia vates ceci-
5 nissent, necesse esse tabernacula in foro statui. hac religione levatis altera iniecta, quod sanguine per biduum pluvisset in area

zu betonen, besonders da diese Worte vielmehr dem c. 46, 1 *huius pr. a.* gegenüberstehen, und der Ausdruck so wie die Construct. *creatus in locum auguris sufficiendi* ganz ungewöhnlich wäre. In der Lesart der jüngeren Hdss. ist die Nebeneinanderstellung von *sufficiendi* und *creatus*, wenn L. auch sonst *sufficere* statt des genaueren *cooptare* braucht, s. 41, 21, 9; 25, 2, 2; 26, 23, 7 u. a., auffallend, vgl. 10, 9, 2; 25, 2, 2; 27, 36, 5; 29, 38, 6 u. a.; Drakenb. verm.: *postquam comitia habita er.*, oder *post com. habita in dem.* etc., man erwartet indess nur: *extr. pr. anni in demortui Cn. C. L. auguris locum creatus erat* etc. — *Cornel.*, der bereits 22, 49, 6 erwähnte, vgl. 30, 40; seine Aufnahme in das Collegium ist nicht berichtet.

46. 1. *Licinius,* er ist pontif. m. seit 542 a. u., s. 25, 5, 3, vgl. 30, 1, 4 ff. — *coopt.,* 40, 42, 11; 13; erst wird durch die Wahl (*cooptare*) des Priestercollegiums dieses vollzählig gemacht, dann durch die Wahl (*creare*) des Volkes der als pont. max. zu ernennende bezeichnet; der von L. nicht immer beobachtete Unterschied zwischen *cooptare* u. *creare,* s. 25, 2, 2; 27, 36, 5; zu 10, 9, 2, tritt hier klar hervor. Mommsen Str. 2, 25. — *Gemin.* 27, 6, 15.

2—3. *Licin. f. c.,* s. 41, 28, 11: *mortis causa patris sui.* — *viscer.,* s. 8, 22, 2; Marq. 4, 257. — *centum v.,* da es 41, 28, 11 heisst: *magni tamen muneris ea summa fuit, ut per triduum LXXIIII homines pugnarint,* vgl. 23, 30, 15; 31, 50, 4, so verm. Lipsius, dass statt *CXX* zu lesen sei *LXX*. Die Gladiatorspiele, wahrscheinlich auf dem Forum gegeben, s. Becker 1, 325, werden, wie 31, 50; 41, 28: *ludi scenici,* von den *ludi funebres* geschieden, Marq. 4, 555. — *foro,* der Senat wol auf dem Capitol, Becker 1, 325; 4, 294. — *tabernacula* ein sicherer Beweis dass das Forum, von dem hier das comitium nicht zu trennen ist, ein freier, unbedeckter Platz war, s. Becker 2, 2, 413.

4—5. *disseren.,* durch Zerstreuung der Wolken sich aufgeheitert hatte, selten gebraucht. — *defunctos,* absolut, s. 10, 29, 3; 5, 11, 12, doch kann das *quod* entsprechende Correlativ, wie auch *se* leicht gedacht werden, s. 40, 26, 8; 23, 15, 4; 29, 6, 6 u. a. Man hatte geglaubt, man werde im Kampfe mit Feinden oder sonst in grosser Noth Zelte auf dem Forum aufschlagen müssen, dieses Geschickes war man jetzt ledig. — *fatalia,* s. 5, 15, 4; 11: *vates,* etwa wie die Marcier 25, 12. — *levatis,* 21, 62, 11. — *area Vulc.,* 40, 19, 1.

Vulcani; et per decemviros supplicatio indicta erat eius prodigii expiandi causa.

Priusquam consules in provincias proficiscerentur, legationes 6
transmarinas in senatum introduxerunt. nec umquam ante tantum regionis eius hominum Romae fuerat. nam ex quo fama per 7
gentes, quae Macedoniam adcolunt, vulgata est, crimina querimoniasque de Philippo non neglegenter ab Romanis audiri, multis operae pretium fuisse queri, pro se quaeque civitates gentesque, 8
singuli etiam privatim — gravis enim adcola omnibus erat — Romam aut ad spem levandae iniuriae aut ad deflendae solacium venerunt. et ab Eumene rege legatio cum fratre eius Athenaeo 9
venit ad querendum, simul quod non deducerentur ex Thracia praesidia, simul quod in Bithyniam Prusiae bellum adversus Eumenem gerenti auxilia missa forent. Respondendum ad omnia 47

— *per dec.* — *indicta er.*, gewöhnlich wird eine *supplicatio* nur *ex decreto, ex responso decemvirum*, s. zu 38. 36. 4; 41. 21. 11. durch die Consuln angesagt, s. 40. 19. 5; vgl. Iul. Obs. 22: *per decemviros supplicatum.* Das Plusqperf. scheint in Bezug auf das Folg. gebraucht. 38. 36, 4: *priusquam in provincias novi magistratus proficiscerentur, supplicatio per triduum pro collegio decemvirorum fuit;* Andere tilgen *erat.*

46, 6—48. Gesandtschaften aus Griechenland und Macedonien, Polyb. 24, (23) 1 ff.; Pausan. 7, 9; App. Maced. 9; Iustin. 32, 2.

6—9. *priusquam* etc., der Abschnitt ist, obgleich die Verhandlung in Rom statt findet, Polyb. entlehnt. Die Gesandtschaften sind wenigstens nach L. Darstellung schon im Jahr vorher angelangt, aber erst jetzt vorgelassen. Die Zeit der von denselben verhandelten Dinge wäre also das Jahr 570, s. zu c. 23, 5; 33. 1; 35, 5; Nissen 232; nach Polyb. l. l. müssten die Consuln schon in die Provinz abgegangen sein, da nach ihm c. 1 u. 2 der Prätor die Gesandtschaften in den Senat einführt. — *transmar.*, 26, 24. 4; ib. 37. 5 — *region. eius* ist durch *ransmarinae* bestimmt, vgl. 42. 3. 6; 38, 47. 9: Polyb. *πρεσβειῶν πλῆθος ἀπὸ τῆς Ἑλλάδος.* — *negleg.*, s. c. 24. 6. — *operae p. f.*, s. praef. 1; Polyb. *ὅτι πρόνοιαν ποιοῦνται (Ῥωμαῖοι) τῆς ἀσφαλείας τῶν πρὸς αὐτὸν ἀμφισβητούντων*, den von diesem angef. Grund: *τοῦ Φιλίππου συγκλεισθέντος εἰς τὴν κατὰ τὸ σύμβολον δικαιοδοσίαν* hat L. übergangen. — *pro se quaeq.* vorangestellte Appos. zu *civitates et g.*, Verg. 12. 552: *pro se quisque viri — nituntur:* 9. 14. 10: *pro se quisque — memorantes caedunt;* 6. 8. 2; 34. 37. 4, vgl. 10. 14. 19: *pro se quisque miles — fremunt;* weniger wahrscheinlich ist, dass *quaeque* fem. plur. sei, s. c. 31. 12. zu 3, 69. 8. Pol. *οἱ μὲν κατ᾽ ἰδίαν οἱ δὲ κατὰ πόλιν οἱ δὲ κατὰ τὰς ἐθνικὰς συστάσεις.* — *deflendae solac.*, Trost in der Klage, oder sie beklagen zu können c. 28, 4: 5. 24. 5. — *Thracia*, genauer c. 23, 13 u. Pol. 24. 6: *ἀπὸ τῶν ἐπὶ Θρᾴκης Ἑλληνίδων πόλεων.* — *Prusiae b.*, s. c. 51. 1; 37, 25; die Darstellung desselben ist bei Polyb. ausgefallen; die Sache aber wird 3, 3; 23, 18; 24. 1 erwähnt; vgl. Corn. Hann. 12; u. a.; der Krieg fällt in das Jahr 174 v. Ch.

47. 1—2. *Respond.* etc., da L. nicht wie Polyb. die Sendung des

iuveni tum admodum Demetrio erat. cum haud facile esset aut ea, quae obicerentur, aut quae adversus ea dicenda erant, memoria
2 complecti — nec enim multa solum, sed etiam pleraque oppido quam parva erant, de controversia finium, de hominibus raptis pecoribusque abactis, de iure aut dicto per libidinem aut non dicto,
3 de rebus per vim aut per gratiam iudicatis —, nihil horum neque Demetrium docere dilucide nec se satis liquido discere ab eo senatus cum cerneret posse, simul et tirocinio et perturbatione iuvenis moveretur, quaeri iussit ab eo, ecquem de his rebus com-
4 mentarium a patre accepisset. cum respondisset accepisse se, nihil prius nec potius visum est quam regis ipsius de singulis responsa accipere. librum extemplo poposcerunt, deinde ut ipse recitaret
5 permiserunt. erant autem de singulis rebus in breve coactae causae, ut alia fecisse se secundum decreta legatorum diceret, alia non per se stetisse, quo minus faceret, sed per eos ipsos, qui accusarent.
6 interposuerat et querellas de iniquitate decretorum et quam non ex

Demetrius, Pol. c. 1, 5, die Klagen der Gegner Philipps, ib. § 11, die Ansicht des Senats § 3, Pol. c. 2, 1, besonders erwähnt, sondern alles dieses verbunden und Demetrius an die Spitze gestellt. die Klagen eingeschoben hat § 2. so ist die Uebersicht etwas erschwert, zwei Sätze mit *cum* nöthig geworden, und der Hauptsatz § 3 schliesst sich nicht genau an das vor der Parenthese Gesagte an, weshalb vor Madvig nach *complecti* u. *indicatis* ein Punkt gesetzt wurde. — *iuv. t. ad.*, Pol.: *νέον ὄντα κομιδῇ*; nach 40, 6. 4 war er etwa 25 J. alt. — *haud fac. css.*, Iustin. l. l.: *turba querellarum confusus adulescens repente obticuit. cum h. f. e.* wäre, wenn nach *complecti* interpungiert wird, zu nehmen: er sollte als ganz junger Mann — obgleich usw. — *quae obicer.*, nach der Ansicht des Senats; *quae — erant* einfache Aussage Ls'. — *oppido quam*, s. 36, 25, 3; Kühnast 355; L. deutet durch die Bemerkung an, dass der Senat dem König nur Verlegenheiten bereiten will. Polyb.: *τῆς εἰσόδου τούτων γενομένης ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας.* — *de iure — dicto*, Pol.: *ἔνιοι περὶ συμβολαίων καὶ τῶν εἰς αὐτοὺς ἀδικημάτων, τινὲς μὲν οὐ φάσκοντες δύνασθαι τυχεῖν τοῦ δικαίου κατὰ τὸ σύμβολον* (Schiedsgerichte, c. 26, 14) *διὰ τὸ τὸν Φίλιππον ἐκκόπτειν τὴν δικαιοδοσίαν, τινὲς δ' ἐγκαλοῦντες τοῖς κρίμασιν ὡς παραβεβραβευμένοις διαφθείραντος τοῦ Φιλίππου τοὺς δικαστάς*; dieses hat L. kurz und frei wiedergegeben, schwerlich aber passend *per vim — iudicatis* verbunden, vgl. 1, 49, 3; Cic. Sest. 42. 92; auch scheint er vom König gehaltene nicht Recuperatorengerichte zu denken.

3—6. *docere — disc.*. s. 1, 28, 9. — *cum* ist weit nachgestellt, s. 1, 26. 7; 21, 11, 13, u. fügt zu dem ersten § 1: *cum — esset* angeführten einen aus diesem für den Senat sich ergebenden Grund hinzu. s. 1, 5, 3. — *ὑπομνηματισμόν*, ein Memoire; es wird vorausgesetzt, dass der König Klagen über alle diese Dinge bei dem Senate erwartet habe. — *librum e. pop.*, *προτείναντός τι βυβλίδιον οὐ μέγα, λέγειν αὐτὸν ἐκέλευσεν ἥνπερ τὰ ὑπομνήματα περιεῖχε πρὸς ἕκαστον τῶν κατηγορουμένων ἀπόφασιν κεφαλαιώδη.* — *diceret.* Pol. *ὁ μὲν τὸ δὲ πεποιηκέναι ἔφασκεν.* — *per s. st.*, 6, 33, 2. — *quam non* etc.,

aequo disceptatum apud Caecilium foret indigneque sibi nec ullo
suo merito insultatum ab omnibus esset. has notas irritati eius ani- 7
mi conlegit senatus; ceterum alia excusanti iuveni, alia recipienti
futura ita, ut maxime vellet senatus, responderi placuit, nihil patrem 8
eius neque rectius nec magis quod ex voluntate senatus esset, fe-
cisse, quam quod, utcumque ea gesta essent, per Demetrium filium
satisfieri voluisset Romanis. multa et dissimulare et oblivisci et pati 9
praeterita senatum posse, et credere etiam, Demetrio credendum
esse: obsidem enim se animum eius habere, etsi corpus patri 10
reddiderit, et scire, quantum salva in patrem pietate possit, ami-
cum eum populi Romani esse, honorisque eius causa missuros 11
in Macedoniam legatos, ut, si quid minus factum sit, quam debuerit,
tum quoque sine piaculo rerum praetermissarum fiat. velle etiam
sentire Philippum, integra omnia sibi cum populo Romano Deme-
tri filii beneficio esse. Haec, quae augendae amplitudinis eius 48

c. 36, 2; der Wechsel von *foret* u. *esset* ohne merklichen Unterschied, s. 43, 7, 6; 1, 46, 3; 27. 25, 8.

7—11. *has — senatus,* ebenso *excusanti — vellet senatus,* hat L. zugesetzt; *reciper.,* s. 7, 14. 1; 40, 35. 11. — *respon. pl.* entspricht wieder Polyb. *ἡ σύγκλητος μίαν ἐποιήσατο περὶ πάντων διάληψιν· ἀποδεξαμένη γὰρ τὸν Δημήτριον μεγαλοπρεπῶς διὰ τοῦ στρατηγοῦ,* s. c. 1, 8, *πολλοὺς καὶ παρακλητικοὺς πρὸς αὐτὸν διαθεμένη λόγους, ἀπόκρισιν ἔδωκε.* — *max. vell.,* am liebsten, ganz wie — wolle. — *nihil — nec — fecisse — Rom.,* wol eine freiere Ausführung von *παρακλητικοὺς λόγους.* Bei dieser freien Behandlung der Darstellung des Polyb. kann wenigstens daraus, dass dieser blos sagt: *Δημητρίῳ πιστεύει διότι τὰ μὲν γέγονε* etc. nicht geschlossen werden, dass L. *credere* nur einmal geschrieben habe und *credendum esse* zu tilgen sei, ebenso wenig daraus, dass *credere* in verschiedener Bedeutung gesagt ist, c. 40. 9; 32, 21. 29, vgl. Pol. 24 (23). 7. 1: *πᾶσαν τὴν ἐξ αὐτῶν — πίστιν;* zum Ausdruck s. Ter. Andr. 5. 4. 43; 5, 5, 1. — *magis* ist. um es näher an *rectius* zu stellen. vor das Relativ gerückt, vgl. 9, 32, 11: *vix quod;* 2, 8, 1: *non solum quae;* 5. 14, 4: zu 42, 11, 2; über *et — etiam* s. 35, 14. — *obsidem — esse,* auch diesen Gedanken hat L. zugesetzt, wenn er nicht in dem Excerpte des Polyb. übergangen ist. — *anim.* etc., 40. 5. 12. — *in patr. piet.,* vgl. 40, 15, 9. — *honor. ei. c.,* c. 46, 2; 50, 2; die Worte beziehen sich nicht sowol auf *missuros — leg.,* denn das geschah in keiner Weise um ihn zu ehren. als auf *ut si quid* etc.. deutlicher Polyb.: *ἐξαποστελεῖν ἔφη πρεσβευτὰς ἐποψομένους, εἰ γίνεται πάντα κατὰ τὴν τῆς συγκλήτου βούλησιν ἅμα δὲ διασαφήσοντας τῷ βασιλεῖ, διότι τῆς συμπεριφορᾶς τυγχάνει ταύτης διὰ Δημήτριον;* den Gedanken *διότι* etc. hat L. in *tum quoque,* auch jetzt noch, obgleich es eigentlich zu spät sei. umschrieben. — *sine — fiat,* ohne Sühne, Strafe für die Unterlassung. diese soll ungestraft bleiben.

48. 1. *Haec* etc., die Freundlichkeit des Senates gegen Demetr. ist in grellen Farben geschildert, weil so die Hinweisung auf das Unglück desselben passend angeknüpft werden konnte. Das von Polyb. c. 3 schon hier berührte Verhältniss des

causa facta erant, extemplo in invidiam, mox etiam in perniciem adulescenti verterunt.
2 Lacedaemonii deinde introducti sunt. multae et parvulae disceptationes iactabantur; sed, quae maxime rem continerent, erant, utrum restituerentur, quos Achaei damnaverant, necne, inique an
3 iure occidissent, quos occiderant, vertebatur, et, utrum manerent in Achaico concilio Lacedaemonii, an, ut ante fuerat, secretum
4 eius unius in Peloponneso civitatis ius esset. restitui iudiciaque facta tolli placuit, Lacedaemonem manere in Achaico concilio, scribique id decretum et consignari a Lacedaemoniis et Achaeis.
5 Legatus in Macedoniam Q. Marcius est missus, iussus idem in Peloponneso sociorum res aspicere. nam ibi quoque et ex ve-

T. Quinctius Flamininus zu Demetr., vgl. Appian. c. 9, erwähnt L., wol aus Rücksicht auf Quinctius erst 40, 11, 1 beiläufig. — *extemplo — mox,* 40, 48, 6, vgl. 36, 9, 7; Iustin. l. l.: *quae res Demetrio non gratiam legationis sed odium obtrectationis comparavit.* Die Gesandtschaft des Eumenes und den harten Beschluss über die thracischen Städte Pol. c. 3: *ἐὰν μὴ καταλάβωσιν οἱ πρεσβευταὶ — τὰς πόλεις εἰς τὴν Εὐμένους πίστιν ἐγκεχειρισμένας, οὐκέτι δυνήσεται φέρειν (ἡ σύγκλητος) — παρακουομένη περὶ τούτων* hat L. ebenso, wol als zu sehr im Contrast mit c. 47, 11 stehend, übergangen. — *adulesc.,* § 7: *iuveni,* vgl. § 1.

2—4. *multae e. p.* bezieht sich mehr auf die Gegenstände der Verhandlungen als auf diese selbst; L. deutet so den Grund an, warum er die ausführliche Verhandlung Pol. c. 4 abkürzt, Nissen 82. — *sed,* abgesehen davon, obgleich — waren, so war doch das, was vorzüglich, vollständig den Gegenstand, die Hauptsache des Streites enthielt, Folgendes, s. Hertzberg 1, 161 f. — *damnav.* etc., Pol. 4: *ἀπὸ δὲ τῶν τεθανατωμένων καὶ τῶν ἐκπεπτωκότων κατὰ τὰ τῶν Ἀχαίων δόγματα παρῆσαν οἱ περὶ Χαίρωνα, κάθοδον αὑτοῖς ἀξιοῦντες συγχωρηθῆναι;* wahrscheinlich sind bei den 38, 33 f. erwähnten Ereignissen viele aus Sparta verbannt worden, obgleich es L. am a. O. nicht berichtet hat, vgl. Paus. 8, 51: *τριακοσίους — ἐξέβαλεν ἐκ Πελοποννήσου (Φιλοποίμην);* die früheren Exulanten waren nach 38, 34, 5 nach Sparta zurückgeführt, vgl. jedoch Pol. 24, 5, 18. — *occid.,* s. c. 36, 9. — *vertebatur* müsste bedeuten: es wurde verhandelt; da das Wort so sich nicht gebraucht findet, wird *certabatur* verm., am leichtesten wäre das Verständniss, wenn es entfernt würde, dann wäre auch nicht nöthig mit Madvig zu lesen: *continerent, hae* (oder *hae II*) *erant.* — *secretum — ius,* ihr abgesondertes, besonderes Rechtsverhältniss, ähnlich *suas leges:* unabhängig, selbständig, dem Rechte des Bundes nicht unterworfen wären. — *restitui* n. *damnatos;* der Satz ist etwas abgerissen, um mit der Sache schnell abzuschliessen. Dass die Zustimmung zu dem Beschluss durch Ueberraschung von den griech. Gesandten erlangt, Pol. l. l., und wie derselbe ausgeführt wurde, hat L. nicht berichtet, s. Schorn 312 f. — *consign.,* 29, 12, 15.

48, 5—50. Philopoemens Tod; Polyb. 24, 4; 8[b]; 9; 12; Plut. Philop. 18 f.; Diod. 29, 21; Iustin. 32, 1; Paus. 4, 29, 5; 8, 51, 2.

5—6. *Marcius,* c. 20. — *aspicere*

teribus discordiis residui motus erant, et Messene desciverat a
concilio Achaico. cuius belli et causas et ordinem si expromere 6
velim, inmemor sim propositi, quo statui non ultra adtingere ex-
terna, nisi qua Romanis cohaererent rebus: eventus memorabilis 49
est, quod, cum bello superiores essent Achaei, Philopoemen prae-
tor eorum capitur ad praeoccupandam Coronen, quam hostes
petebant, *profectus atque ibi* in valle iniqua cum equitibus paucis
obpressus. ipsum potuisse effugere Thracum Cretensiumque au- 2
xilio tradunt; sed pudor relinquendi equites, nobilissimos gentis,
ab ipso nuper lectos, tenuit. quibus dum locum ad evadendas 3
angustias cogendo ipse agmen praebet, sustinens impetus hostium,
prolapso equo et suo ipse casu et onere equi super eum ruentis
haud multum afuit, quin exanimaretur, septuaginta annos iam
natus et diutino morbo, ex quo tum primum reficiebatur, viribus 4
admodum adtenuatis. iacentem hostes superfusi obpresserunt; 5
cognitumque primum a verecundia memoriaque meritorum haud

42, 5, 8; vgl. 4, 36, 4. — *Messene*, vgl. c. 50, 9; 32, 18, 9: *Elatia clausit portas;* 38, 29, 9; zur Sache 36, 31. — *ordin.*, die Reihenfolge, den Gang, Verlauf der Ereignisse, s. 40, 13, 1; Curt. 10, 28, 7. — *exprom.*, c. 12, 4; der Grundsatz wie 35. 40, 1.

49. 1—4. *eventus*, nur od.: dagegen der Ausgang als besonders merkwürdig und um die c. 50, 10 f. angestellte Vergleichung vorzubereiten. — *Philop.*, er ist zum achtenmale Strateg. — *Coron.*, an der Ostküste der messenischen Halbinsel, nach Plut. *κώμην τὴν καλουμένην Κολωνίδα* (Paus. 4, 34, 4: *Κολωνίδες*), welches weiter südlich lag als Corone. — *peteb.*, die Ergänzung der folg. Lücke ist unsicher. — *in valle in.*, in einem schwer zu passierenden Th., § 2 *angustias*, § 5; wahrscheinlich zog er auf der Strasse, die von Megalopolis, s. Plut. c. 18, über das Gebirge zwischen Arkadien und Messene in das letztere führt, und wurde hier überrascht, nach Plut.: *περὶ τὸν Εὐάνδρου λόφον*, Paus. 4, 31, 4; Curtius Peloponnes 2, 136; 190. — *paucis*, Paus. 4, 29, 5: *ὀλίγοις*; Plut. *ἱππεῖς, οἵπερ ἦσαν ἐνδοξότατοι*, im Folg. *nobilissimos.* — *Thrac. Cret.*, dagegen Paus. 8, 51, 2: *ἱππεῖς καὶ πέλτας ἦγεν ὅσον ἑξήκοντα*; ausführlich schildertPlut., wahrscheinlich nach der Lobschrift des Polybius auf Philop.. den Kampf. — *nobiliss.*, 32, 25, 9. — *evadend. ang.*, herauszukommen aus, zu entkommen 38, 2, 8 u. a. — *cogendo ipse*, s. 40, 23, 1; 41, 24, 2; 38, 17, 8; 24, 4, 9; zu 2. 38, 6; 4, 31, 2; 25, 23, 11; 26, 39, 5; 27, 27, 6; vgl. 41, 10, 13; 45, 35, 8; Plut.: *αὐτὸς οὐραγῶν — ἐφιστάμενος πολλάκις δια τοὺς νεανίσκους καὶ καθ᾽ ἕνα παραπέμπων ἔλαθεν ἐν πολλοῖς ἀπομονωθεὶς πολεμίοις.* — *prol. equo*, Iustin. l. l. *in transitu fossae praecipitatus.* — *septuag.*, ebenso Polyb. 24. 8 b; Plut. c. 18. — *ex quo*, nach, von welcher an, vgl. 3, 24, 4. Pol.: *διαβιασάμενος τὴν ἀσθένειαν τῇ συνηθείᾳ τῇ πρὸ τοῦ*; Plut.: *ἔτυχε ἐν Ἄργει πυρέσσων.*

5—8. *superf.*, in Menge über ihn herstürzend, anders 7, 3, 2; 45, 9, 5. — *primum* ohne *deinde* s. 43, 17, 2; ib. 18, 11 u. a., ist hier weniger passend, da *primum* schon vorhergeht u. sogleich folgt; es wird

secus quam ducem suum adtollunt reficiuntque et ex valle devia in viam portant, vix sibimet ipsi prae necopinato gaudio creden-
6 tes; pars nuntios Messenen praemittunt, debellatum esse, Philo-
7 poemenem captum adduci. primum adeo incredibilis visa res, ut non pro vano modo, sed vix pro sano nuntius audiretur. deinde ut super alium alius idem omnes adfirmantes veniebant, tandem
8 facta fides; et priusquam adpropinquare urbi satis scirent, ad spectaculum omnes simul liberi ac servi, pueri quoque cum feminis, effunduntur. itaque clauserat portam turba, dum pro se quisque, nisi ipse oculis suis credidisset, vix pro comperta tantam rem
9 habiturus videretur. aegre submoventes obvios intrare portam, qui adducebant Philopoemenem, potuerunt. aeque conferta turba
10 iter reliquum clauserat; et cum pars maxima exclusa a spectaculo esset, theatrum repente, quod propinquum viae erat, compleverunt et, ut eo adduceretur in conspectum populi, una voce omnes
11 exposcebant. magistratus et principes veriti, ne quem motum misericordia praesentis tanti viri faceret, cum alios verecundia pristinae maiestatis conlatae praesenti fortunae, alios recordatio ingentium meritorum motura esset, procul in conspectu eum sta-
12 tuerunt, deinde raptim ex oculis hominum abstraxerunt dicente praetore Dinocrate, esse, quae pertinentia ad summam belli percunctari eum magistratus vellent. inde abducto eo in curiam et senatu

deshalb entfernt od. *pristina ver.* verm. *a verec.*, 38, 52, 4. — *refic.*, sich stärken, erholen lassen c. 30, 7; 37, 24, 6. — *vano — sano,* beabsichtigter Gleichklang, 22, 30, 4; 36, 29, 6. — *audir.*, angehört, beim Hören für — gehalten, vgl. c. 28, 5. — *sup. al. al.*, 6, 10, 8. — *servi,* vgl. 43, 10, 5. — *clauser.* — *dum,* 21, 29, 1. — *dum* — *vider.*, 1, 40, 7; ib. 51, 7.

9—12. *submov.*, wie § 12 *curia; senatu*, nach röm. Ausdruck. 25, 3, 18. — *theatr.*, 33, 28, 4; 24, 39. — *miser.*, Plut. *ἠλέησαν οἱ πλεῖστοι — ὥστε καὶ δακρῦσαι.* — *οὕτω ἐχώρει λόγος, ὡς μνημονευτέον εἴη τῶν πρόσθεν εὐεργεσιῶν καὶ τῆς ἐλευθερίας, ἥν ἀπέδωκεν αὐτοῖς Νάβιν ἐξελάσας τὸν τύραννον,* s. zu 36, 31, 1. — *verec.*, Iustin: *verecundia dignitatis,* das hs. *conlata* würde sehr hart auf *verecundia* statt auf *maiestatis* bezogen werden, da diese gerade der *praesens fortuna* entgegengestellt werden soll. — *proc. in consp.*, so dass er von fern her gesehen werden konnte, 40, 8, 1. — *ex oc. h. abstrax.*, 37, 27, 6; Cic. Sull. 3, 9; sonst hat L. bei *abstrahere* nicht *ex* sondern *a*, 24, 26, 12 u. a. — *Dinocrate,* er stand an der Spitze der Aristokraten in Messene, hatte aus Erbitterung über Philopoemen, durch den daselbst eine demokratische Verfassung eingeführt worden war, den Abfall der Stadt vom achäischen Bunde bewirkt und durch Schmeichelei mehrere röm. Grosse für sich gewonnen, s. Pol. 24, 5, Plut. u. Paus. ll. ll.; Hertzberg 1, 163. — *praet.*, in Messene, wie wol jede Bundesstadt einen *στρατηγός* als obersten Beamten hatte, nicht der Strateg des Bundes. — *esse, quae* etc. c. 12, 1. — *pertinent.*, vgl. 34, 2, 6; ib. 12, 12; die Stellung wie 9, 26, 4 u. o. — *sum. b.*, 31, 37, 5. — *percunct.*, s. c. 12, 1. — *senatu,* die Gerusia.

vocato consultari coeptum. Iam invesperascebat, et non modo **50**
cetera, sed ne in proximam quidem noctem ubi satis tuto custo-
diretur, expediebant. obstupuerant ad magnitudinem pristinae 2
eius fortunae virtutisque, et neque ipsi domum recipere custo-
diendum audebant nec cuiquam uni custodiam eius satis credebant.
admonent deinde quidam esse thensaurum publicum sub terra, 3
saxo quadrato saeptum. eo vinctus demittitur, et saxum ingens,
quo operitur, machina superinpositum est. ita loco potius quam 4
homini cuiquam credendam custodiam rati lucem insequentem
expectaverunt. postero die multitudo quidem integra, memor 5
pristinorum eius in civitatem meritorum, parcendum ac per eum
remedia quaerenda esse praesentium malorum censebant; sed de- 6
fectionis auctores, quorum in manu res publica erat, in secreto
consultantes omnes ad necem eius consentiebant, sed, utrum
maturarent an differrent, ambigebatur. vicit pars avidior poenae; 7
missusque qui venenum ferret. accepto poculo nihil aliud locutum
ferunt quam quaesisse, si incolumis Lycortas — is alter impera-
tor Achaeorum erat — equitesque evasissent. postquam dictum 8
est incolumes esse, „bene habet“ inquit, et poculo inpavide ex-

50. 1—4. *invesperasc.*, findet sich viell. nur hier. — *cetera,* wie oft proleptisch: alles Uebrige, was bei der Angelegenheit in Betracht kam; es steht in gleichem Verhältniss zum Hauptverb, wie der folg. Nebensatz. — *obstup.*, s. 34, 27, 9; *ad* wie 31, 37, 10; u. o.; Ovid. Met. 5, 509: *mater ad auditas stupuit — voces.* — *et neque — nec,* 29, 24, 10, vgl. 36, 22, 10: *et cum — tum.* — *cuiq. uni,* nicht einem Einzelnen, irgend einem für sich vor od. abgesondert von den übrigen. s. 3, 45, 4; ib. 55, 15; 32, 20, 7; vgl. 38, 50, 8; § 4 *hom. cuiquam,* vgl. 45, 15, 3; 4, 11, 4, weil *quam* etc. eine Negation einschliesst. — *thens.,* 6, 14, 11; 29, 18, 8; 31, 12, 1; Plut. c. 19: *Θησαυρὸν, οἴκημα κατάγειον οὔτε πνεῦμα λαμβάνον οὔτε φῶς ἔξωθεν οὔτε θύρας ἔχον, ἀλλὰ μεγάλῳ λίθῳ περιαγομένῳ κατακλειόμενον, ἐνταῦθα κατέθεντο,* ähnlich dem Tullianum in Rom, s. 1, 33, 8, ein spitzzulaufender oben nur mit einer Oeffnung versehener Steinbau; solche Thesauren, Schatzhäuser, werden mehrfach erwähnt, s. Guhl u. Koner das Leben der Griech. u. Röm. 75 f. — *saxo quad.,* 1, 26, 14. — *quo oper.,* der Stein wird jedesmal, wenn der Behälter geschlossen werden soll, darauf gelegt; oder das Präs. ist von Polyb. entlehnt. — *machina,* Hebel, Hebemaschine, vgl. Plut.: *τὸν λίθον ἐπιῤῥάξαντες ἄνδρας ἐνόπλους κύκλῳ περιέστησαν.* — *superimp.,* 21, 1, 5.

5—8. *integra,* s. 9, 46, 13. — *memor,* s. zu c. 49, 11. — *remed.* — *praes. mal.,* zunächst ist der Abfall von den Achäern, aber auch wol die Herrschaft der Aristokraten (*quorum — erant* im Folg.) gemeint, vgl. Polyb. 24, 12. — *ad nec. e. cons.* s. 4, 35, 4; 27, 9, 14; 36, 40, 10. — — *pars av. p.,* Plut. c. 21: *ὅσοις μὲν ἀνελεῖν ἔδοξε.* — *ferret,* 23, 9, 5; 6, 3, 2. — *locutum — quaesisse,* vgl. c. 51, 8 f.; 1, 45, 6: *adloquitur — inquit.* — *alter imp.* ist wol ungenauer Ausdruck statt Hipparch, da die Achäer bereits seit langer Zeit einen Strategen hatten, s. Pol. 2, 43; Strabo 8, 7, 3 p. 385. — *bene h.,* 6, 35, 8; Plut.: *εὖ λέγεις,*

9 hausto haud ita multo post exspiravit. non diuturnum mortis eius gaudium auctoribus crudelitatis fuit. victa namque Messene bello exposcentibus Achaeis dedidit noxios, ossaque reddita Philopoemenis sunt et sepultus ab universo Achaico est concilio, adeo omnibus humanis congestis honoribus, ut ne divinis quidem abs-
10 tineretur. ab scriptoribus rerum Graecis Latinisque tantum huic viro tribuitur, ut a quibusdam eorum, velut ad insignem notam huius anni, memoriae mandatum sit, tres claros imperatores eo
11 anno decessisse, Philopoemenem Hannibalem P. Scipionem. adeo in aequo eum duarum potentissimarum gentium summis imperatoribus posuerunt.

εἰ μὴ πάντα κακῶς πεπράχαμεν. — *inpavide*, vgl. 30, 15, 8.

9. *mort. ei.*, c. 47, 11. — *mortis gaud.*, genit. obj., wie man sagt *gaudere aliquid*, etwas verschieden ist der genit. mit einem Partic. praet. 42, 55, 4. — *victa*, die Achäer zwangen unter Lycortas Anführung die Messenier sich wieder zu unterwerfen, Pol. 24, 12; Dinocrates tödtete sich selbst, Plut. c. 21, Hertzberg 168. — *Messene* wie c. 48, 5. — *ab. univ. A. e. c.*, die Magistrate, das Heer und viele Andere gaben der Leiche das Geleite nach Philopoemens Geburtsstadt Megalopolis, vgl. Plut. — *adeo*: sie giengen in den menschlichen Ehrenbezeugungen so weit, dass sie, nach Erschöpfung derselben, nicht einmal usw., doch ist die Form ungewöhnlich, zum Gedanken vgl. Iustin. 5, 4, 13: *omnibus non humanis tantum verum et divinis eum honoribus onerant.* — *divinis*, Diod. 29, 21: *ὥςπερ εἰ τινι θείᾳ προνοίᾳ τὰς ἰσοθέους τιμὰς ἠλλάξατο.* — *χωρὶς δὲ τῶν κοινῇ τοῖς Ἀχαιοῖς καταψηφισθέντων εἰς τιμὴν τἀνδρὸς στήλην ἡ πατρὶς ἱδρύσατο, καὶ τοῦ βουθυτεῖν αὐτῷ κατ᾽ ἐνιαυτὸν καὶ τῆς ἀρετῆς ἐγκώμιά τε καὶ ὕμνους κατέδειξεν ᾄδειν τοὺς νέους*; die Inschrift des hier erwähnten Denkmals ist wahrscheinlich erhalten auf einem zu Megalopolis gefundenen Steine, s. Boeckh Corp. insc. n. 1536, Keil Analect. p. 9; zur Sache s. L. 31, 14, 12. ib. 44, 4 f., Paus. 8, 52, 3.

10—11. *Graec. Lat.*, s. 42, 11, 1, Nissen 41; 47; L. denkt zunächst wol nur an Polyb. 24, 8 b; 9, und Rutilius c. 52, 1 s. Einl. 34, vgl. Diod. 29, 21 ff.; Zon. 9, 21; Iustin. 32, 4, 9; Oros. 4, 20. — *eo anno*, nach L. a. u. 571; dasselbe scheint Plutarch, wol nach Polyb., angenommen zu haben, wenn er c. 21 sagt: *ὡς οὖν περὶ τελευτῆς λόγος ἧκεν εἰς τοὺς Ἀχαιούς, — οἱ ἐν ἡλικίᾳ — οὐδ᾽ ἡντινοῦν ἀναβολὴν ἐποιήσαντο —, ἀλλ᾽ εἰς τὴν Μεσσηνίαν ἐνέβαλον*; vgl. Paus. 8, 51 s. f.: *μετ᾽ οὐ πολύ*, denn da die Strafe nach Polyb. c. 12 vgl. c. 10: *τὸ κατὰ τὸ δεύτερον ἔτος* (Olymp. 149, 2 = Jul. 571—572) erfolgte, so lässt sich nicht annehmen, dass Philopoemen im August od. September 570 gefallen und die Rache erst nach Jul. 571, fast ein Jahr später, genommen worden sei, sondern er scheint im Sommer 571 zu Ende Ol. 149, 1 den Tod gefunden zu haben und bald darauf unter Lycortas Messene bezwungen worden zu sein; auch damit würde Paus. 4, 29, 5 stimmen, dass der Einfall Philopoemens in Messenien *περὶ ἀκμὴν σίτου* geschehen sei, vgl. zu c. 23, 5, s. Nissen Rh. Mus. 26, 267. — *in aeq.* — *pos.*, vgl. 4, 23, 3; 5, 28, 5. — *duarum*, bei Carthago ist wol an die frühere Zeit gedacht, s. 21, 1; 30, 32, 2, wie 38, 50, 7;

Ad Prusiam regem legatus T. Quinctius Flamininus venit; 51
quem suspectum Romanis et receptus post fugam Antiochi Han-
nibal et bellum adversus Eumenem motum faciebat. ibi seu quia 2
a Flaminino inter cetera obiectum Prusiae erat hominem omnium,
qui viverent, infestissimum populo Romano apud eum esse, qui
patriae suae primum, deinde fractis eius opibus Antiocho regi
auctor belli adversus populum Romanum fuisset, seu quia ipse 3
Prusias, ut gratificaretur praesenti Flaminino Romanisque, per se
necandi aut tradendi eius in potestatem consilium cepit, a primo
conloquio Flaminini milites extemplo ad domum Hannibalis custo-
diendam missi sunt. semper talem exitum vitae suae Hannibal 4
prospexerat animo et Romanorum inexpiabile odium in se cer-
nens et fidei regum nihil sane fretus, Prusiae vero levitatem etiam
expertus erat; Flaminini quoque adventum velut fatalem sibi horru-
erat. ad omnia undique infesta, ut iter semper aliquod prae- 5

viell. ist *duobus duarum* zu lesen, vgl. c. 52, 7.

51—52. Tod Hannibals und Scipios.

51. 1—3. *Quinctius* wird auch von Polyb. 24, 5, Plut. Tit. 20, App. Syr. 11 allein genannt, nach Anderen, s. c. 56, 7, Corn. Hann. 12, Iust. 32, 4, Zon. l. l., waren mehrere Gesandte vom Senat geschickt. — *quem*, der Zusammenhang hebt die Undeutlichkeit. — *post. f. An.*, nach dieser hatte sich Hannibal nach Creta, dann zu Prusias begeben. Corn. H. 9 sq., Iust. l. l., nach Plut. war er längere Zeit umhergeirrt, zuletzt zu Prus. gekommen. — *recept. — H.*, die Aufnahme, s. 21, 1, 5; 35, 11, 12. — *bellum*, s. c. 46, 9, in diesem war nach Cornel., vgl. Frontin Strat. 4, 7, 11, Hann. besonders thätig gewesen. — *seu — seu*, L. lässt die Sache unentschieden, nach Plut.: *δι᾽ ἑτέρας δή τινας πράξεις πρεσβευτής* u. Appian. ist Flamin. der Urheber des Frevels, vgl. zu § 1; nach § 11; Val. Max. 9, 2 Ext. 2; Aurel. Vict. 42; 51, 3 handelt er im Auftrag des Senates; nach Corn. u. Iustin. soll Flamin. nur die Auslieferung H's fordern. — *auct. belli*, nach der oft erwähnten Angabe der Römer, s. 33, 47, 6; 35, 19, 1. — *ut gratif.*, 21, 9, 4; da *ut* in den Hdss. fehlt, ist viell. *gratificaturus* zu lesen. — *in potest.* n. *eorum*, s. c. 14, 3. — *a pr. conl. Flam.*, unmittelbar nach — mit Flam., 30, 36, 1. — *domum*, bei Corn. *castellum;* nach Plut. c. 20; Paus. 8, 11, 6; Aur. Vict. l. l.; Eutrop. 4, 5 lag dasselbe bei einem Orte Libyssa in Bithynien, s. Plin. 5, 32, 148: *fuit Libyssa oppidum, ubi nunc Hannibalis tantum tumulus*, und durch seinen Tod daselbst wurde der Orakelspruch erfüllt; *Λίβυσσα κρύψει βῶλος Ἀννίβου δέμας*, s. App. Syr. 11.

4—6. *fidei*, 1, 14, 3. — *nihil s.*, 22, 19, 12: *haud sane:* durchaus nicht, 21, 2, 4. — *vero — etiam*, Versicherung und Steigerung; bei welcher Gelegenheit H. dieselbe kennen gelernt habe, ist nicht berichtet, Plut.: *ἀεὶ ἀπιστῶν τῇ τοῦ Προυσίου μαλακίᾳ*; über die niedrige Gesinnung des Prus. s. 45, 44; Polyb. 37, 2[d]. — *quoq.*, ein neuer Grund. — *horruer.*, vgl. 30, 28, 11: *fatalem eum ducem — horrebant;* 38, 40, 4. — *ad omn. u. inf.*, gemäss den von allen Seiten drängenden feindlichen Verhältnissen, wegen, c. 12, 2; 1, 7, 7, oder auch: gegen dieselben, s. § 8; Cic. Rosc. 40.

paratum fugae haberet, septem exitus e domo fecerat, et ex iis
6 quosdam occultos, ne custodia saepirentur. sed grave imperium regum nihil inexploratum, quod vestigari volunt, efficit. totius circuitum domus ita custodiis complexi sunt, ut nemo inde elabi
7 posset. Hannibal, postquam est nuntiatum milites regios in vestibulo esse, postico, quod devium maxime atque occultissimi exi-
8 tus erat, fugere conatus, ut id quoque obcursu militum obsaeptum sensit et omnia circa clausa custodiis dispositis esse, venenum, quod multo ante praeparatum ad tales habebat casus, po-
9 poscit. „liberemus“ inquit „diuturna cura populum Romanum,
10 quando mortem senis expectare longum censent. nec magnam nec memorabilem ex inermi proditoque Flamininus victoriam feret. mores quidem populi Romani quantum mutaverint, vel hic dies
11 argumento erit. horum patres Pyrrho regi, hosti armato, exercitum in Italia habenti, ut a veneno caveret, praedixerunt; hi legatum consularem, qui auctor esset Prusiae per scelus occidendi
12 hospitis, miserunt.“ exsecratus deinde in caput regnumque Prusiae et hospitales deos violatae ab eo fidei testes invocans, poculum exhausit. hic vitae exitus fuit Hannibalis.

116. — *sept. ex.*, ebenso Corn. u. Plut. — *nihil — efficit*, macht nichts zu etwas Unerforschtem und Unerforschlichem, lässt nichts usw., 40. 13, 6; 2, 60, 4; 24, 5, 2. — *vestig.*, s. 31, 19, 2; die späteren Hdss. haben das gewöhnlichere *investigare*. — *complexi s.*, als Subject sind wol die von Prusias Beauftragten zu betrachten.

7—12. *postico*, 45. 6, 4; 40, 2, 2, vgl. 23, 8, 8. — *occursu*, 9, 13, 10. — *ante praep.*, s. 4, 53, 4; 24, 2, 11 u. a., vgl. § 5; *habere* hat hier seine volle Bedeutung. — *poposc.*, 30, 15, 4; *inquit.* darnach wie c. 50, 7 *locutum*, 8, 9, 4: *inclamat — inquit.* — *senis*, 30, 30, 10; 35, 19, 3; er war etwa 68 J. alt, s. zu Cornel. Hannibal 3; 13. — *longum*, 3, 2, 10. — *censent* nach *populum*, s. c. 50, 5; 53, 2 u. a. — *nec mag. — feret*, Plut.: *Λίβιος* (*Πολύβιος* nach Nissen) *δέ φησι φάρμακον ἔχοντα κεράσαι καὶ τὴν κύλικα δεξάμενον εἰπεῖν· „ἀναπαύσωμεν ἤδη ποτὲ τὴν πολλὴν φροντίδα Ῥωμαίων —· οὐ μὴν οὐδὲ Τίτος ἀξιοζήλωτον ἀποίσεται νίκην“* etc., s. Lange 2, 240. — *magn. — memor.* werden oft verbunden, Or. Met. 10, 608: *magnum et memorabile nomen;* Verg. Aen. 4, 94; Thuc. 1, 1, 1. — *inermi*, 2, 3, 4: *inopi.* — *mutav.*, 3, 10, 6. — *vel h. d.*, schon dieser T., um Anderes gar nicht zu erwähnen. — *hor. pat.*, s. c. 42, 6; 25, 6, 3. — *praedix.*, vorher gewarnt, vgl. 2, 10, 4; 21, 10, 3. Wenn dieses genau zu nehmen ist, so folgt L. hier der Darstellung des Valerius Antias bei Gell. 3, 8, 5, nachdem der Senat Gesandte an Pyrrhus schickt, während er nach der Periocha im 13. Buche eine andere gegeben hatte, vgl. 42, 47, 6. — *hi — miser.*, s. § 2: *seu — seu.* — *exsecr. d. in*, c. 10, 2; 30, 20, 7. — *hosp. deos*, die Gastfreunde standen unter dem Schutze des *Ζεὺς ξένιος.* — *hic. v. ex. f. H.*, ein elogium Hannibals ist nicht hinzugefügt, weil der Charakter desselben schon 21, 4; 28, 12 geschildert ist. Wie L. berichten den Tod H's Varro frg. ed. Bip. 283, 301;

Scipionem et Polybius et Rutilius hoc anno mortuum scri- 52
bunt. ego neque his neque Valerio adsentior, his, quod censoribus M. Porcio L. Valerio *L. Valerium* principem senatus ipsum censorem lectum invenio, cum superioribus duobus lustris Africanus
fuisset, quo vivo, nisi ut ille senatu moveretur, quam notam nemo me- 2
moriae prodidit, alius princeps in locum eius lectus non esset. Antia- 3

Iustin. l. l.; Eutrop. 4, 5; Oros. 4, 20; Plut., der auch andere Todesarten erwähnt fand, Appian. Syr. 11 wol nur nach verkürzter Darstellung *Φλαμινῖνος — ἔκτεινε διὰ τοῦ Προυσίου φαρμάκῳ*; eine abweichende, unwahrscheinliche Darstellung gibt Paus. 8, 11, 6; L. setzt nach der vorherg. Erzählung den Tod H.'s in das J. 571, wie nach Corn. Hann. 13, 1 Atticus in seinem annalis und wol auch Polyb., da er als das Todesjahr desselben Ol. 149, 2, angibt, dieses Jahr aber vom Herbste 571 bis dahin 572 reichte, so dass Cornel. annehmen konnte, Polyb. habe den Tod 572 gesetzt. Dass auch Valerius Antias 571 als Todesjahr annahm, berichtet L. c. 56, 7, ohne dort oder an u. St. zu bemerken, dass er selbst den Tod nicht in das J. 571, sondern 572 oder 573, s. Cornel. l. l. setze. Die That des Flamininus wurde nach Plut. c. 21 vom Senate im Allgemeinen getadelt, nur von Einigen gelobt § 5; Val. Max. 9, 2 Extr. 2.

52. 1—2. *Scipion.*, c. 50, 10. Polyb., der 24, 9; 9a (23, 12 ff.) den Ausgang der drei Männer zusammen behandelt, scheint sie auch ziemlich in gleiche Zeit gesetzt zu haben, § 7. — *Rutil.*, s. Sull. I. 50; Einl. 32; L. hat ihn nur hier mittelbar oder unmittelbar benutzt. — *Valerio* n. *Antiati.* — *his* um dieselbe Bezeichnung wie vorher: *his*, zu brauchen, obgleich dieselben früher erwähnt sind. — *censorib.* etc., wenn nicht *a* ausgefallen ist, soll nur die Zeit bestimmt werden, schwerlich ist es als Dativ zu nehmen, s. 22, 61, 9. — *L. Valerium*, über die Wahl des einen Censors durch den andern s. 40, 51, 1. — *duobus* ist wol, da Scipio dreimal princ. senatus war, s. 34, 44, 4; 38, 28, 2, ein Irrthum Ls', der die erste Wahl nur beiläufig 34, 44 erwähnt hat. — *nisi ut*, ausser in dem Fall, dass, ausser, wenn man annimmt, dass, 21, 52, 7; 23, 27, 12: *cui ut;* nach Th. Mommsen, ist nie an die Stelle des einmal gewählten princeps sen. ein anderer ernannt worden, vgl. röm. Forsch. 1, 92; der Umstand, dass Scipio die letzte Zeit in Liternum, einer während seines zweiten Consulates gegründeten Bürgercolonie, s. 34, 45, 1, lebte, nimmt dem Argumente nichts von seiner Bedeutung, da *exilium* § 9 durch *voluntarium* als uneigentlicher Ausdruck bezeichnet ist. Aber der Schluss den L. § 6 daraus zieht, dass nämlich Scipio 570 vor dem Amtsantritt der Censoren gestorben sei, ist nicht sicher, da das Album der Senatoren, wenn auch bald nach dem Anfange der Censur entworfen, doch erst mit der Abhaltung des *lustrum* in Kraft trat, dieses aber, da die Censoren nach dem 15. März 570 gewählt waren, erst gegen das Ende 571 veranstaltet werden konnte. Es war also möglich, dass Scipio, bei der Aufstellung der Senatorenliste, c. 42, 5, noch am Leben, vor der Abhaltung des *lustrum* aber, im J. 571 gestorben und an seine Stelle Valerius als *princeps senatus* gewählt war. Dieses Jahr aber wird wie von Polybius u. Rutilius wahrscheinlich auch von Atticus, da er den Tod Hannibals in dasselbe setzt, s. c. 51, 2, als das Todesjahr Scipios

tem auctorem refellit tribunus plebis M. Naevius, adversus quem
4 oratio inscripta P. Africani est. hic Naevius in magistratuum
libris est tribunus plebis P. Claudio L. Porcio consulibus, sed
iniit tribunatum Ap. Claudio M. Sempronio consulibus ante diem
5 quartum idus Decembres. inde tres menses ad idus Martias sunt,
6 quibus P. Claudius L. Porcius consulatum inierunt. ita [et] vixisse
in tribunatu Naevi videtur diesque ei dici ab eo potuisse, decessisse autem ante L. Valeri et M. Porci censuram.

7 Trium clarissimorum suae cuiusque gentis virorum non
tempore magis congruente comparabilis mors videtur esse, quam
quod nemo eorum satis dignum splendore vitae exitum habuit.
8 iam primum omnes non in patrio solo mortui nec sepulti sunt.

angenommen, s. Nissen 51; 217; 233; Hermes 1, 201.

3—6. *trib. pl. Naev.*, nicht er selbst, sondern der Umstand, dass er als Volkstribun in jenem Jahr genannt wird; die Construct. ist wie c. 51, 1: *receptus Hann.* Dass Naevius P. Scipio angeklagt habe, bezeugt ausser L. auch Gellius 4, 18, 3. nach Nepos. vgl. Cic. de or. 2, 61, 249. L. selbst zweifelt 38, 56, 6 an der Aechtheit der Rede Scipios, weil der Name des Anklägers in derselben nicht genannt war, hier erregt ihm dieser Umstand kein Bedenken. — *in magist. lib.*, s. 4, 20, 8; 9, 18, 12; bei seiner Darstellung des Scipionenprocesses hat L. dieselben nicht eingesehen, sonst hätte ihm die Verschiedenheit der Zeit schon 38, 56 nicht entgehen können, vgl. Gell. l. l. § 6; Nissen 47. — *P. Claud.*, im J. 570, c. 33; *Ap. Claud.* im J. 569. c. 23. — *a. d. q. id. D.*, der Tag des Amtsantrittes des Volkstribunen scheint immer derselbe geblieben zu sein. Die Anklage hätte also nur Ende 569, in welches Jahr Cic. Cat. m. 6, 19, ungenau den Tod Scipios setzt, oder Anfangs 570 erhoben werden können. L. widerlegt hier, einer anderen Quelle folgend, die Angabe des Valerius, dass Scipio 567 gestorben sei, die er 38, 50, 5; ib. 54 gebilligt hatte, ohne zu beachten, dass damit seine Valerius entlehnte Darstellung des Scipionenprocesses 38, 50, 4—55 zum grossen Theile hinfällig wird, s. d. Folg. — *ita*, unter diesen Verhältnissen. — *et* scheint die Mz. Hds. nicht gehabt zu haben; die Verbindung *et — que* wäre ungewöhnlich, s. 4, 2, 3; eher könnte *ceterum* auf *et* bezogen werden, 21, 18, 4. — *vixisse — decess.*, (Scipio) am Leben — gestorben gewesen sein. L. setzt jetzt den Prozess des P. Scipio in das J. 569, früher 567 und hält jetzt den Naevius, nicht mehr die Petilier für Ankläger desselben.

7. *cuiusq.* kann hier Apposition zu *clarissim. vir.* sein, anders 24, 3, 5. — *non t. magis* bedeutet, obgleich § 1 ff. die Gleichzeitigkeit des Todes in Bezug auf Scipio bestritten wird u. der folg. Satz scheinbar negativ ist, doch wol nicht: nicht mehr = weniger, s. 32, 21, 1, sondern hat, da L. nicht die Möglichkeit der Vergleichung in Beziehung auf die Zeit in Abrede stellen will, u. *quam q. nemo* etc. den positiven Gedanken vertritt: alle drei Männer haben einen ihrem Ruhm nicht entsprechenden Ausgang gehabt, den Sinn: nicht in höherem Grade — als; zwar auch in Rücksicht auf die Zeit, aber noch mehr usw., vgl. 34, 22, 7; 45, 10, 12. — *compar.*, selten, aber schon von Cicero gebraucht. — *iam prim.* ohne entsprechende Partikel, wie

veneno absumpti Hannibal et Philopoemen; exul Hannibal, proditus ab hospite, captus Philopoemen in carcere et in vinculis exspiravit;
Scipio etsi non exul neque damnatus, die tamen dicta, ad quam 9
non adfuerat reus, absens citatus. voluntarium non sibimet ipse solum, sed etiam funeri suo exilium indixit.

Dum ea in Peloponneso, a quibus devertit oratio, geruntur, **53**
reditus in Macedoniam Demetri legatorumque aliter aliorum adfecerat animos. vulgus Macedonum, quos belli ab Romanis in- 2
minentis metus terruerat, Demetrium ut pacis auctorem cum ingenti favore conspiciebant, simul et spe haud dubia regnum ei post mortem patris destinabant. nam etsi minor aetate quam 3
Perseus esset, hunc iusta matre familiae, illum paelice ortum esse; illum ut ex vulgato corpore genitum nullam certi patris notam habere, hunc insignem Philippi similitudinem prae se ferre; ad 4
hoc Romanos Demetrium in paterno solio locaturos, Persei nullam apud eos gratiam esse. haec vulgo loquebantur. itaque et 5
Persea cura augebat, ne parum pro se una aetas valeret, cum

35, 18. 4, bildet nur den Uebergang zur Ausführung des Speciellen, s. 40, 3, 3. — *non in patr. s.*, in Bezug auf *sepulti* bei Philopoemen nicht genau, s. zu c. 50, 9; in Bezug auf Scipio § 9. — *exul*, factisch, s. 38, 50, 7; ein bestimmter Beschluss ist von L. nicht erwähnt, s. 33, 49; 34, 61; 35, 19, 4 aber s. Corn. Ham. 7. — *abs. cit.*, 38, 52, 3. — *volunt.* etc., er lebte also factisch im Exil. vgl. Sen. ad Pol. cons. 14 (33). 4. — *ipse* s. 2, 19, 5. — *funeri*, s. 38, 56, 3.

53. 1—4. Verhältnisse in Macedonien. Polyb. 24, 6 f. (23, 7).

in Pelop., L. hat c. 48, 6 erklärt die Verhältnisse im Pelop. übergehen zu wollen, und nur den Tod Philopoemens erzählt; der Uebergang ist wahrscheinlich nach Polybius, der die Vergleichung der drei grossen Männer an die Darstellung der Ereignisse im Pelop. geknüpft hatte, in dieser Weise vermittelt. — *devert.*, 35, 40, 2. — *legat.*, die mit Demetrius geschickten, c. 47, 1. — *vulg. Maced.*, die grosse Masse der Mac., daher *quos*, § 4 *vulgo*, 40, 5, 2, im Gegensatze zum Hofe, Polyb. *οἱ μὲν Μακεδόνες — ὁ δὲ Φίλιππος* etc.; L. hat den Gegensatz verwischt, indem er § 5 *itaque et Persea* an den zunächst vorhergeh. Gedanken anknüpft. — *quos — terruer.*, in Folge der Zerwürfnisse hatte man jetzt schon den Ausbruch des Krieges gefürchtet. — *destinab.*, 35, 20, 1. — *minor aet.*, s. c. 35, 2; *aetate* wie 2, 50, 11; gewöhnlich *natu*, vgl. 40, 11, 7. — *illum — hunc* entsprechen chiastisch den gleichen Pronom. im Vorhergeh., um die gleiche Bezeichnung derselben Personen beizubehalten, s. c. 52, 1: *his;* 22, 39, 4: *hic adversarius — ille hostis, cum illo — cum hoc;* 29, 33, 10. — *vulg. corp.*, s. 1, 4, 7; zur Sache s. 40, 9, 2; 41, 23, 10; Plut. Aem. 8: *λέγεται μηδὲ γνήσιος φῦναι, λαβεῖν δ' αὐτὸν ἡ συνοικοῦσα τῷ Φιλίππῳ νεογνὸν ἀκεστρίας τινὸς Ἀργολικῆς Γναθαινίας τοὔνομα τεκούσης καὶ λαθεῖν ὑπολαβομένη*, Arat. 54; Ael. Var. h. 12, 43. — *certi p.*, 4, 3, 12; 1, 4, 2. — *Roman. — locat.* von dem Begriffe in *destinabant* abhängig; *locatur.*, ähnlich 21, 2, 4: *in imperio positus;* vgl. 40, 5, 13.

5—10. *cura a.*, c. 23, 6. — *pro se* zu seinen Gunsten, c. 30, 3; 2,

6 aliis omnibus rebus frater superior esset; et Philippus ipse, vix sui
arbitrii fore, quem heredem regni relinqueret credens, sibi quo-
7 que graviorem esse, quam vellet, minorem filium censebat. offen-
debatur interdum concursu Macedonum ad eum, et alteram iam
8 se vivo regiam esse indignabatur; et ipse iuvenis haud dubie in-
flatior redierat, subnisus erga se iudiciis senatus concessisque
9 sibi, quae patri negata essent; et omnis mentio Romanorum quan-
tam dignitatem ei apud ceteros Macedonas, tantam invidiam non
10 apud fratrem modo, sed etiam apud patrem conciliabat, utique
postquam legati alii Romani venerunt, et cogebatur decedere Thra-
cia praesidiaque deducere et alia aut ex decreto priorum legatorum
aut ex nova constitutione senatus facere. sed omnia maerens qui-
11 dem et gemens, eo magis quod filium frequentiorem prope cum
illis quam secum cernebat, oboedienter tamen adversus Romanos
12 faciebat, ne quam movendi extemplo belli causam praeberet. aver-
tendos etiam animos a suspicione talium consiliorum ratus, mediam
in Thraciam exercitum in Odrysas et Dentheletos et Bessos duxit;

55, 6. — *super.*, Polyb. c. 7: *ὁ δὲ Περσεὺς — περὶ τἄλλα πάντα καθυστερῶν καὶ τῇ φύσει καὶ τῇ κατασκευῇ*; L. 40, 12, 18. — *grav.*, s. 35, 15, 4: *gravem successorem.* — *quam vellet,* s. 38, 49, 13; 5, 27, 10; 42, 17, 4. — *censeb.*, die Mz. Hds. hat *aiebat.* Polyb. l. l.: *οὐ μὴν ἀλλ' ὁ μὲν Φίλιππος ἀπεκρύπτετο τὴν ἐπὶ τούτοις δυσαρεστίαν.* — *et ipse,* die gleiche Form mit dem entsprechenden Gedanken § 6 ist wol nicht beabsichtigt. — *inflat.*, 2, 22, 7. — *concess.*, Polyb. hebt diesen Punkt besonders hervor: *τῷ δοκεῖν τοὺς Ῥωμαίους αὐτῶν μὲν μηδένα λόγον ποιεῖσθαι, τῷ δὲ Δημητρίῳ πᾶσαν ἀνατιθέναι τὴν ἐξ αὐτῶν χάριν.* Das Folg. § 9—11 wie § 7 fehlt in dem verkürzten u. schon auf 40, 5, 4 f. hinweisenden Fragmente des Polyb. — *conciliab.* konnte auch auf *invidiam* bezogen werden, s. Cornel. 15, 5, 3: *servitutem.* — *alii* in Bezug auf c. 33, es ist *Marcius,* c. 48, 5. — *postq. — vener.*, — *cogeb.*, s. c. 30, 8; das Subject zu *cogebatur* giebt der Zusammenhang. — *Thracia,* c. 46, 9. — *constitut.*, hier: eine Anordnung, wie vorher *decretum,* Quintil. 7, 4, 6: *constitutio est in lege, more, iudicato, pacto.*

11—16. *maerens* etc., 30, 20, 1, wiederholt das vorher schon bezeichnete Unangenehme in anderer Weise um es als Einräumung dem Folg. gegenüber zu stellen, 33, 17, 12. — *adversus* gehört zu dem Begriff in *oboedienter* 29, 8, 2: *ob egregiam fidem adversus Romanos.* — *ne quam* etc., s. c. 35, 2. — *mediam in Thr.*, s. 34, 5, 8, im Gegensatze zu dem Küstenlande; da Pol. *διελθὼν διὰ μέσης τῆς Θρᾴκης* sagt, vermuthet Madvig: *media Thracia.* Der Kriegszug wird ohne den Senat zu befragen unternommen, wie c. 35, 4. — *Odrysas,* 42, 51, 10.: *Cotys, Seuthis filius, rex gentis Odrysarum;* s. Strabo 7, 48 *Ὀδρύσας δὲ καλοῦσιν ἔνιοι πάντας τοὺς ἀπὸ Ἕβρου καὶ Κυψέλων μέχρι Ὀδήσσου τῆς παραλίας ὑπεροικοῦντας*; Plin. 4, 11, 40: *Odrysarum gens fundit Hebrum.* — *Denthel.*, weiter westlich am oberen Laufe des Strymon, Plin. l. l.: *amnem Strymonem, adcolunt dextro latere Denselethe — laevo Digerrae et Bessorum multa nomina*, ebenso Cic. Pison. 34, 84;

Philippopolin urbem fuga desertam oppidanorum, qui in proxima 13
montium iuga cum familiis receperant sese, cepit, campestresque barbaros, depopulatus agros eorum, in deditionem accepit. relicto 14
inde ad Philippopolin praesidio, quod haud multo post ab Odrysis expulsum est, oppidum in Deuriopo condere instituit — Paeoniae 15
ea regio est —, prope Erigonum fluvium, qui ex Illyrico per Paeoniam fluens in Axium editur amnem, haud procul Stobis, vetere 16
urbe; novam urbem Perseida, ut is filio maiori haberetur honos, adpellari iussit.

Dum haec in Macedonia geruntur, consules in provincias pro- 54
fecti. Marcellus nuntium praemisit ad L. Porcium proconsulem, 2
ut ad novum Gallorum oppidum legiones admoveret. advenienti 3
consuli Galli sese dediderunt. duodecim milia armatorum erant, plerique arma ex agris rapta habebant; ea aegre patientibus iis 4
adempta quaeque alia aut populantes agros rapuerant aut secum adtulerant. de his rebus qui quererentur legatos Romam miserunt. indroducti in senatum a C. Valerio praetore exposuerunt se supe- 5
rante in Gallia multitudine inopia coactos agri et egestate ad quaerendam sedem Alpes transgressos, quae inculta per solitudines viderent, ibi sine ullius iniuria consedisse; oppidum quoque aedi- 6
ficare coepisse, quod indicium esset nec agro nec urbi ulli vim adlaturos venisse. nuper M. Claudium ad se nuntium misisse bel-

Strabo 7, 5, 12: *Δανθηλητῶν.* — *Philipp.,* Plin. l. l. § 41: *sub Rhodope Poneropolis antea, mox a conditore Philippopolis, nunc a situ Trimontium dicta,* am Hebrus, wol noch im Gebiete der Odrysen; ein anderes s. c. 25, 3. — *ad Philipp.,* in der Stadt, 42, 67, 1. — *Paeon.,* hier in weiterem Sinne, das nördliche Macedonien von Thracien bis nach Illyrien, vgl. 42, 51, 5 f., so dass es auch das an Illyrien grenzende Pelagonien und den südwestlichen Theil desselben, Deuriopus, s. 31, 39. 4 umfasst, 33, 19, 3; 40, 3, 3. — *quod,* statt der ungenauen Verbindung durch das Relat. hat Polyb. *ταύτην δέ.* — *ex Illyr.,* der Erigon, j. Ergeno, entspringt auf dem Grenzgebirge von Illyrien u. Päonien. — *Axium,* j. Vardar, der Hauptstrom jener Gegend, im nördlichen Theile des Scardus entspringend, westlich von Thessalonich mündend. — *edit.,* 38. 13, 7. — *Stobis,* 33, 19, 3. — *Perseida,* vgl. c. 25, 16, der Name scheint sich sonst nicht zu finden. Die Interpunktion der Stelle ist ungewiss, da *prope Erigon.* etc. auch zu *Paeoniae e. reg. e.* gezogen werden könnte; doch ist es wahrscheinlicher, dass die Lage der Stadt dreifach bestimmt ist: *in Deur., prope Erig., haud proc. St.*

54—55. Ausweisung der Gallier aus Italien; Krieg mit den Istriern; Colonien. Das Folg. ist den Annalisten entlehnt.

1—4. *consules* etc., so spät wie c. 32, 1; 20, 1; doch s. c. 46, 6. — *Porc.,* obgleich ihm c. 45 das imperium nicht verlängert ist, s. 35, 1, 3, und c. 45, 5 der Prätor Julius den Auftrag erhalten hat die Gallier zu entfernen. — *adempta,* als dediticiis, 28, 34, 7.

5—9. *Valerio,* c. 45, 2. — *super.* — *mult.,* wie 5, 34, 2, vgl. c. 22, 6. — *ullius,* § 13: *cuiusquam,* 35, 38,

7 lum se cum iis, ni dederentur, gesturum. se certam etsi non spe-
ciosam pacem quam incerta belli praeoptantes dedidisse se prius
8 in fidem quam in potestatem populi Romani. post paucos dies
iussos et urbe et agro decedere sese tacitos abire, quo terrarum
possent, in animo habuisse. arma deinde sibi et postremo omnia
9 alia, quae ferrent agerentque, adempta. orare se senatum popu-
lumque Romanum, ne in se innoxios deditos acerbius quam in
10 hostes saevirent. huic orationi senatus ita responderi iussit: ne-
que illos recte fecisse, cum in Italiam venerint oppidumque in
alieno agro nullius Romani magistratus, qui ei provinciae prae-
esset, permissu aedificare conati sint, neque senatui placere deditos
11 spoliari. itaque se cum iis legatos ad consulem missuros, qui,
si redeant, unde venerint, omnia iis sua reddi iubeant, quique pro-
tinus eant trans Alpes et denuntient Gallicis populis, multitudi-
12 nem suam domi contineant: Alpes prope inexsuperabilem finem
in medio esse; non utique iis melius fore, qui eas primi pervias

10. — *adlatur.*, 3, 60, 8. — *incerta b.*, 30, 2, 6; zum Gedanken s. 30, 30, 19. — *praeopt.*, das Verbum, welches den Comparativbegriff enthält, wird so mehrfach nachgestellt, s. 28, 40, 11; 22, 34, 11, wie der Comparativ, s. 25, 25, 7. — *prius* etc. sie hätten sich durch ihre *deditio* eher, s. c. 32, 11; 22. 34, 6 u. a., mehr in den Schutz der R. begeben als ihrer Gewalt unterworfen. diese müssten sie daher mehr als *supplices* denn als *bello victi*, s. § 9, behandeln; auch hier ist, wie bei den Aetolern 36, 27, 8, das Missverständniss durch die Formel *in fidem se dedere*, s. 38, 31, 2; 37, 6, 6 veranlasst. — *tacitos*, in aller Ruhe, ohne sich zu widersetzen. — *ferr. ag.*, 38, 18, 15. — *innox. dedit.*, Unschuldige, die sich in den Schutz begeben hätten. — *saevir.*, vgl. 24, 48, 3.

10—12. *recte fec.*, sonst mehr von Magistraten und Feldherrn gesagt, 24, 31, 7; 28, 39, 18. — *cum — venerint*, in orat. recta: *fecistis — cum venistis.* — *in Ital.*, welches im Osten, vgl. c. 32. 2, jetzt bis zu den Alpen sich erstreckt, Marq. Stvw. 1, 19. — *ei prov.*, das Land der Veneter wird als zur Provinz Gallien gehörend betrachtet, s. c. 55, 2; 45, 5; 7; 40, 34, 2. — *neq. sen. plac.*, mildernd statt: *nec proconsulem recte fecisse.* — *dedit. spol.*, 40, 16, 6; 42, 8, 6. — *trans Alp.*, c. 22, 7. — *inexsup.*, könnte auch zu Alpes gezogen sein, s. 5, 34, 6; 21, 30, 7; 43, 18, 1, (eine Hds. bietet, *inexsuperabiles*) doch ist es nicht nothwendig, vgl. Serv. Verg. Aen. 10, 13: *Alpes — quae secundum Catonem et Livium muri vice tuebantur Italiam.* — *non — qui — primi* erklärt Crevier: malum habituros, qui primi A. transissent, so dass der Comparativ ohne Beziehung ist u. *non melius fore* in anderer Bedeutung als 3, 41, 3; ib. 48, 3 genommen werden muss; auch der Ausdruck *primi perv. fec.* von der Zukunft ist auffallend, da das Gebirge in der letzten Zeit, c. 22, 6; 45, 6 u. in früherer: 5, 33, vgl. 21, 30, 7, schon zugänglich gemacht ist. Sigon. vermuthete daher *quam qui*, wobei aber die Beziehungen von *iis* unklar bleiben. Man erwartet einen Gedanken wie *iis mel. fore, qui postea transissent, quam qui* etc.

fecissent. legati missi L. Furius Purpurio Q. Minucius L. Man- 13
lius Acidinus. Galli redditis omnibus, quae sine cuiusquam
iniuria habebant, Italia excesserunt. Legatis Romanis Transalpini 55
populi benigne responderunt. seniores eorum nimiam lenitatem
populi Romani castigarunt, quod eos homines, qui gentis iniussu 2
profecti occupare agrum imperii Romani et in alieno solo aedifi-
care oppidum conati sint, inpunitos dimiserint; debuisse gravem 3
temeritatis mercedem statui; quod vero etiam sua reddiderint,
vereri, ne tanta indulgentia plures ad talia audenda inpellantur. 4
et exceperunt et prosecuti cum donis legatos sunt.

M. Claudius consul Gallis ex provincia exactis Histricum bel-
lum moliri coepit litteris ad senatum missis, ut sibi in Histriam
traducere legiones liceret. id senatui placuit. illud agitabant, uti 5
colonia Aquileia deduceretur, nec satis constabat, utrum Latinam
an civium Romanorum deduci placeret. postremo Latinam potius
coloniam deducendam patres censuerunt. triumviri creati sunt 6
P. Scipio Nasica C. Flaminius L. Manlius Acidinus.

Eodem anno Mutina et Parma coloniae civium Romanorum 7

13. *Furius*, da er der princeps der Gesandtschaft ist, so kann nur der Consular 31, 49, vgl. 38, 54, 6; 39, 40, 2. gemeint sein, die Sendung hat wol statt gehabt, ehe die *nota censoria* c. 42, 5; 44, 4, in Kraft getreten ist, s. zu c. 52, 6. — *Minuc.* gleichfalls Consular, s. 34, 54. — *Manlius*, c. 21, gewesener Prätor c. 55, 6. — *redditis omn.*, die Handlung geht nicht von dem Subjecte des Hauptsatzes aus: nachdem ihnen — zurückgegeben war, s. 21, 5, 4; ib. 55, 1; 40, 27, 9; 42, 16, 7; 45, 26, 10 u. o. Anders Plin. 3, 19, 131: *deletum oppidum etiam invito senatu a Claudio Marcello L. Piso auctor est;* L. hat also Piso hier nicht benutzt.

55. 1—4. *Transalp.*, wie c. 54,5.— *senior.*, 35, 22, 4. — *gentis*, es wird eine Gesammtheit des Volkes s. c. 22, 7, vorausgesetzt, und in *agrum imp. R.* das besetzte Land als ein Theil des röm. Gebietes betrachtet, c. 54, 10. — *merced.*, 2, 36, 4, wie *meritum*, 31, 31, 13. — *excep.*, man sollte dazu ein *cum donis* entsprechendes Adverbium, *comiter* oder *benigne* oder ein ähnl., erwarten. — *cum donis*, so dass sie dabei — gaben, vgl. 21, 24, 5: *cum bona pace;* ib. 32, 6; 25, 18, 13: *cum vulnere.*

4—6. *Histric.*, gegen die Grenznachbarn der Veneter, s. 40, 18; 41, 1. — *id sen. plac.*, da es c. 56, 3 heisst *revocatus — rediit*, so verm. Madvig *id sen. haud placuit;* aber auch dieses müsste den Senat gereut haben, da 40, 1, 6 Marcellus in Gallien das Commando verlängert und Verstärkung geschickt wird, und 40, 26, 2, vgl. c. 18, 4, der Krieg begonnen hat. Es scheint daher eher c. 56, 3 nicht richtig, der Fehler aber oder der Irrthum Ls' nur in *dimisso exercitu* zu liegen, da die Berufung zu der Abhaltung der Comitien nur eine vorübergehende war; ist die hs. Lesart richtig, so liegt in dem Folg.: *illud agitabant* etc. der Grund, warum der Senat das Vorgehen des Consuls billigt. — *Aquil.*, 40, 34, 2. — *an civ. Rom.*, Lange 2, 239. — *triumv.* etc., s. zu 40, 34, 4, Mommsen Str. 2, 586.

7—8. *Mutina*, die durch den 2.

sunt deductae. bina milia hominum in agro, qui proxime Boiorum, ante Tuscorum fuerat, octona iugera Parmae, quina Mutinae
8 acceperunt. deduxerunt triumviri M. Aemilius Lepidus T. Aebu-
9 tirus Carus L. Quinctius Críspinus. et Saturnia colonia civium Romanorum in agrum Caletranum est deducta. deduxerunt triumviri Q. Fabius Labeo C. Afranius Stellio Ti. Sempronius Gracchus. in singulos iugera data decem.

56 Eodem anno A. Terentius proconsul haud procul flumine Hibero in agro Ausetano et proelia secunda cum Celtiberis fecit
2 et oppida quae ibi communierant aliquot expugnavit. ulterior Hispania eo anno in pace fuit, quia et P. Sempronius proconsul diutino morbo est inplicitus et nullo lacessente peropportune quie-
3 verunt Lusitani. nec in Liguribus memorabile quicquam a Q. Fabio consule gestum.

Ex Histria revocatus M. Marcellus exercitu dimisso Romam
4 comitiorum causa rediit. creavit consules Cn. Baebium Tamphilum et L. Aemilium Paulum, cum M. Aemilio Lepido hic aedilis

punischen Krieg, s. 21, 25, 6 unterbrochene Gründung der Colonie wird jetzt ausgeführt. Beide Colonien unterscheiden sich von den meisten früheren Bürgercolonien sowol durch ihre Lage im Binnenlande, s. 4, 47, 6; 27, 38, als durch die grosse Zahl der Colonisten, da sonst gewöhnlich 300 ausgeführt werden. Mit der Anlage derselben steht die Erbauung der Strassen c. 2 in Verbindung. — *proxime*, in der nächsten, letzten Zeit, Cic. Phil. 2, 5, 12 u. a., zur Sache 36, 39, 3. — *Tusc.*, 5, 35, 2. — *octon.* — *quina*, s. c. 44, 10; 40, 29, 2; Marq. Stvw. 1, 461. — *Aemil.*, c. 2. — *Aebut.*, CIL. I. n. 638: *Diovei Victore T. Aebuti. M. f. IIIvir restituit*, Mommsen p. 187. — *Quinct.*, c. 6. — *Saturnia* in Etrurien, nördlich von Vulci. — *Caletran.*, Plin. 3, 5, 52: *in eadem parte oppidorum veterum nomina retinent agri Crustuminus, Caletranus* — *Fab. Labeo*, da 34, 45, 2 zum triumvir col. ded., wie wahrscheinlich Fabius selbst, s. c. 44, 10, ein Consul gewählt wird, und das ausserordentliche Amt nicht ausschlägt, s. die zu 40, 29, 1 angef. Inschrift; Mommsen Str. 1, 422, 1, so konnte auch Fabius in seinem Consulate, viell. gegen das Ende desselben, zum triumvir gewählt werden, so dass es nicht nöthig ist anzunehmen, der hier erwähnte sei von dem Consul verschieden, oder *Buteo* zu lesen oder anzunehmen, die Colonie sei später gegründet. — *Afran.*, c. 23. — *Gracch.*, c. 5; 33. — *decem* wegen *in singulos*, vorher *quina*, *octona*.

56. Ereignisse in Spanien, Wahlen, Prodigien, Plutarch Aemil. 9.

1—2. *Eod. an.* etc., kurze annalistische Notizen wie c. 7, 6; 42, 1. *Terent.*, c. 38, 3. — *agro Auset.*, den L. auch sonst in der Nähe des Hiberus kennt, s. 26, 17, 4. — *Sempr.*, c. 38, 3. — *procons.* wie § 1; dagegen 40, 1, 4: *praetor;* ib. 2, 5: *propraetor;* ib. 16, 7 wieder *proconsul*, vgl. zu c. 29, 4; 21, 4. — *perop.*, es war ein grosses Glück, dass, 1, 13, 3.

3—5. *ex Histria — exercitu dimisso*, vgl. c. 55, 5; 40, 1, 6. — *Baeb.*, c. 32, 8. — *Paul.*, 35, 24; 36, 2; 37, 46; die folg. Bemerkung soll zeigen, dass schon jetzt, s. 39, 32, durch das Vordrängen minder

curulis fuerat, a quo consule quintus annus erat, cum is ipse Lepidus post duas repulsas consul factus esset. praetores inde facti 5
Q. Fulvius Flaccus M. Valerius Laevinus P. Manlius iterum M. Ogulnius Gallus L. Caecilius Denter C. Terentius Istra.

Supplicatio extremo anno fuit prodigiorum causa, quod san- 6
guine per biduum pluvisse in area Concordiae satis credebant, nuntiatumque erat haud procul Sicilia insulam, quae non ante fuerat, novam editam e mari esse. Hannibalem hoc anno Antias 7
Valerius decessisse est auctor legatis, ad eam rem ad Prusiam missis praeter T Quinctium Flamininum, cuius in ea re celebre est nomen, L. Scipione Asiatico et P. Scipione Nasica.

Tüchtiger ausgezeichnete Männer (bei Aemilius ist an sein zweites Consulat 44, 17 gedacht) zurückgesetzt werden; übrigens meldet Plut. l. l. nicht, dass sich Aemil. schon vorher beworben habe. — *a quo cons.*, 10, 31, 10. — *quintus*, s. 38, 42. — *cum is* etc., obgleich der ehrgeizige Lepidus selbst erst nach usw., vgl. 38, 43, 1: *serius biennio se consulem factum*, s. 37, 47; 38, 35, als nach dem damaligen Verfahren möglich gewesen wäre, s. Mommsen Str. 1, 429, 2. — *Fulv.*, c. 39, 2, im J. vorher Aedil. — *Manl.*, 33, 42 f. — *iterum*, es kommt in dieser Zeit mehrfach vor, dass Einer die Prätur zweimal bekleidet, s. 41, 8, 1; ib. 28, 5; 42, 9, 8; Mommsen Str. 1, 426, 5. — *Istra* ein seltener, *Denter*, ein sonst mehr in der gens Livia sich findender Zuname, den jedoch auch der Consul L. Caecilius 284 a. Ch. in den Fasten hat.

6—7. *area Conc.*, 40, 19, 2 mit der area Vulcani, s. c. 46, 5, genannt; auf dem Vulcanal, s. 9, 46, 6: *Concordiae aedem in area Vulcani — dedicavit;* bei Jul. Obs. 4 (59) wird jetzt *ara Concordiae* gelesen, da es überdies dort heisst: *in area Vulcani per biduum, in ara Concordiae totidem diebus sanguinem pluit*, so ist viell. bei L. eine Lücke anzunehmen. — *non ante*, so steht *non* bisweilen nachdrücklich vor *ante*, vgl. 31, 45, 5: *arma — non ante visa;* 45, 21, 4, vgl. 22, 35, 7; Oros. 4, 20: *insula, quae ante non fuerat.* — *novam* wiederholt den Begriff in etwas anderer Weise des Nachdrucks wegen, s. 41, 23, 13; Obseq. sagt nur: *insula nova maritima.* — *Hannibal*, schwerlich will L. hier nur berichten, dass Valerius ausser Quinctius, s. c. 51, 1, noch zwei Gesandte erwähne, sondern er findet es auffallend, dass derselbe den Tod H.'s in dieses Jahr versetzt, obgleich auch er c. 51, 12 eben dasselbe als das Todesjahr H.'s angegeben hat ohne Valerius nachzusehen. — *ad eam r.*, vgl. Plut. Flamin. 21: *διὸ καί φασιν ἔνιοι Τίτον — πεμφθῆναι πρεσβευτὴν μετὰ Λευκίου Σκηπίωνος, ουδὲν ἄλλο τῆς πρεσβείας ἐχούσης ἔργον ἢ τὸν Ἀννίβου θάνατον.* — *celebre*, viel genannt. — *L. Scipio*, schon c. 22 ist dieser nach Valerius Gesandter in Asien gewesen. — *P. Sc. Nasica*, c. 55, 6.

TITI LIVI
AB URBE CONDITA
LIBER XXXX.

1 Principio insequentis anni consules praetoresque sortiti pro-
vincias sunt. consulibus nulla praeter Ligures quae decerneretur
erat. iurisdicto urbana *M.* Ogulnio Gallo, inter peregrinos M. Va-
2 lerio evenit, Hispaniarum Q. Fulvio Flacco citerior, P. Manlio
ulterior, L. Caecilio Dentri Sicilia, C. Terentio Istrae Sardinia.
3 dilectus habere consules iussi. Q. Fabius ex Liguribus scripserat
Apuanos ad rebellionem spectare periculumque esse, ne impetum
4 in agrum Pisanum facerent; et ex Hispaniis citeriorem in armis
esse et cum Celtiberis bellari sciebant, in ulteriore, quia diu aeger
esset praetor, luxuria et otio solutam disciplinam militarem esse.
5 ob ea novos exercitus conscribi placuit, quattuor legiones in Ligu-
res, uti singulae quina milia et ducenos pedites, trecenos habe-
rent equites; sociorum iisdem Latini nominis quindecim milia pe-
ditum addita et octingenti equites; hi duo consulares exercitus
6 essent. scribere praeterea iussi septem milia peditum sociorum
ac Latini nominis et quadringentos equites et mittere ad M. Mar-
cellum in Galliam, cui ex consulatu prorogatum imperium erat.
7 in Hispaniam utramque quae ducerentur quattuor milia peditum
civium Romanorum et ducenti equites et sociorum septem milia
8 peditum cum trecentis equitibus scribi iussa. et Q. Fabio Labeoni
cum exercitu, quem habebat, in Liguribus prorogatum in annum
imperium esset.

40. 1—2. 5. Vertheilung der Provinzen und Heere; Prodigien. Iul. Obseq. 5.

1—4. *nulla* etc., wie 39, 38, 1; ib. 32, 1. — *Hispaniar.*, ohne wesentlichen Unterschied § 4: *ex Hispaniis;* zur Sache 39, 45, 4. — *Apuan.*, 39, 20, 5. *Pisan.*, wie 39, 2, 5. — *et cum Celt.*, erklärend, s. 39, 56, 1; *praetor. ib.* 56, 2. — *scieb.*, durch Berichte, wie vorher *scripserat.*, c. 2, 5.

5—8. *quatt.*, in Ligurien, s. 39, 45, 3, haben, da Claudius s. 39, 54, 2 nach Gallien gezogen ist, nur zwei Legionen gestanden. — *quina m. e. duc.*, s. c. 18, 5; 37, 39, 7. — *iisdem*, den eben genannten Legionen. — *quind. mil.*, s. c. 36, 6. — *septem — imper.*, schwerlich hat er blos ein Heer von Bundesgenossen befehligt, sondern diese wol zu seinen Legionen erhalten, s. 39, 56, 3, vgl. 40, 25, 9. — *quatt. mil.* etc., Ergänzungstruppen für 4 Legionen, s. 39, 38. 10. — *Fabio,* so hätten drei consularische Heere in Ligurien gestanden.

Ver procellosum eo anno fuit. pridie Parilia, medio ferme 2
die, atrox cum vento tempestas coorta multis sacris profanisque locis stragem fecit, signa aenea in Capitolio deiecit; forem ex aede 2
Lunae, quae in Aventino est, raptam tulit et in posticis parietibus Cereris templi adfixit, signa alia in circo maximo cum columnis, quibus superstabant, evertit; fastigia aliquot templorum a culmi- 3
nibus abrupta foede dissipavit. itaque in prodigium versa ea tempestas, procurarique haruspices iusserunt. simul procuratum est, 4
quod tripedem mulum Reate natum nuntiatum erat et a Formiis aedem Apollinis Caietae de caelo tactam. ob ea prodigia viginti hostiis maioribus sacrificatum est et diem unum supplicatio fuit.

Per eos dies ex litteris A. Terenti propraetoris cognitum 5
P. Sempronium in ulteriore provincia, cum plus annum aeger fuisset, mortuum esse. eo maturius in Hispaniam praetores iussi proficisci.

Legationes deinde transmarinae introductae sunt, primae Eu- 6

2. 1—2. *Parilia* (oder *Palilia*), das Fest der Pales; Plin 18, 26, 247: *sidus Parilicium, quoniam XI Kal. Maias u r b i s R o m a e n a t a l i s*, eben die Parilia; Preller 364; Marq. 4, 449. — *in Capit.*, auf der area Capitolina, wo viele Statuen standen, s. c. 51, 3; Becker 1, 408. — *Lunae*, verschieden von dem Tempel der Diana, 1, 45; s. Tac. 15, 41; Varro L. L. 5, 74: *vovit* (*Tatius aras*) — *Soli, Lunae — Dianae Lucinaeque*, vgl. ib. § 68; Dion. Hal. 2, 50: *καὶ Σελήνῃ — καὶ Ἀρτέμιδι*; Preller 289; der Tempel stand nach dem Folg., da der der Ceres, s. 41, 28, 2; 3, 55, 7, neben dem Circus lag, diesem zugewendet, Becker 1, 455; 144; 471. — *pariet.*, die späteren Hss. haben *partibus*, vgl. 39, 51, 7; Periocha 89 u. a. — *fast. — a culm. abr.*, vgl. Iul. Obs. l. l. *fastigia — a culmine abrupta*, er scheint also die Texteslesart schon gefunden zu haben, sonst könnte man *culmina a fastigiis* od. *fastigia cum culminibus* vermuthen, da sonst *fastigium* das schräg abfallende Dach, *culmen* die First bezeichnet. An. u. St. scheint *fastigia* die auf der First (*culmen*) oder am Giebel aufgestellten Verzierungen. Götterbilder u. a. zu bedeuten, Plin. 35, 12, 158: *fastigia* (*simulacra deorum*) *templorum etiam in urbe crebra; et municipiis*; 36, 2, 6: *fictilia deorum fastigia*, vgl. Vitruv. 3, 3, 5: *ornantur signis fictilibus earum fastigia Tuscanico opere*, 4, 2, 2, oder *culmen* bedeutet wie 27, 4, 11: *Iovis aedis culmen ictum ac prope omni tecto nudatum*, Verg. Aen. 2, 458: *ad summi fastigia culminis*, das Dach, u. *fastigia* die Verzierungen desselben.

3—5. *in prod. vers.* c. 59, 8; 26, 11, 4: *in religionem versum.* — *iusser.*, s. 39, 22, 5; 38, 36, 4; Varro de l. l. 7, 88: *quom aruspex praecipit, ut suo quisque ritu sacrificium faciat;* Marq. 4, 366. — *Apoll.*, Obseq.: *aedes Appolinis Caietae*; die Meldung konnte von Formiae, s. 39, 44, 6, kommen, weil Caieta in dessen Gebiet lag. — *plus ann.*, Cic. Att. 6, 5, 3 u. a.: länger als ein (ganzes) J. vgl. § 4: *diem. unum* — *eo mat.*, 39, 21, 4.

2, 6—16, 3. Verhältnisse in Macedonien u. Griechenland nach Polybius. **2, 6—4.** Gesandschaften. Vorkehrungen Philipps, Polyb. 24, 10 (23, 9 f.).

6. *transm.*, 39, 46 — *primae*

menis et Pharnacis regum et Rhodiorum querentium de Sinopen-
7 sium clade. Philippi quoque legati et Achaeorum et Lacedaemo-
niorum sub idem tempus venerunt. iis prius Marcio audito, qui
ad res Graeciae Macedoniaeque visendas missus erat, responsa
8 data sunt. Asiae regibus ac Rhodiis responsum est legatos ad
eas res visendas senatum missurum.

3 De Philippo auxerat curam Marcius: nam ita fecisse eum,
quae senatui placuissent, fatebatur, ut facile adpareret, non diutius,
2 quam necesse esset, facturum. neque obscurum erat rebellaturum,
3 omniaque, quae tunc ageret diceretque, eo spectare. iam primum
omnem fere multitudinem civium ex maritimis civitatibus cum
familiis suis in Emathiam quae nunc dicitur, quondam adpellata

etc., genauer erzählt Polyb. den Hergang: *ἧκον δὲ καὶ Ῥόδιοι πρεσβεύοντες ὑπὲρ τῆς Σινωπέων ἀτυχίας*; und die Antwort § 8 wird ertheilt, ehe man Marcius, der nicht nach Asien gekommen war, gehört hat. — *Pharnac.*, Königs von Bithynien, mit Eumenes in Krieg verwickelt. c. 20; Polyb. 25, 2 — 5; 26, 6; 3, 3, 6. — *Sinopens.*, eine durch Handel blühende Colonie der Milesier am Pontus, lange mit den Rhodiern verbündet, Polyb. 4, 56. — *clade*, Strabo 12, 3, 11 p. 545: *ἐκ πολιορκίας ἑάλω (Σινώπη) καὶ ἐδούλευσε Φαρνάκῃ*, da sie deshalb nicht selbst Gesandte schicken konnten, thaten es für sie die Rhodier, Hertzberg 1, 341. — *et Achaeor. et Lac.*, 39, 35 f.; der Gegenstand, um den es sich handelt, ist noch immer das Verhältniss Spartas zu den Achäern, dann die Vorgänge in Messenien, Polyb. l. l. — *Marc.* 39, 48, 5, Polyb.: *τοῦ δὲ Κοΐντου Μαρκίου προσφάτως ἐκ τῆς Ἑλλάδος παραγεγονότος καὶ περί τε τῶν ἐν Μακεδονίᾳ καὶ περὶ τῶν ἐν Πελοποννήσῳ διασεσαφηκότος*, L. hat nicht erwähnt, dass er im Peloponnes gewesen sei, s. Pol. 24, 4; die hinterlistige Antwort des Senates, ib. c. 10, hat er übergangen, s. Schorn 319. — *visend.*, wie § 8; 41, 19, 4, vgl. *aspicere* 39, 48, 5; *inspicere* 34, 62, 16; Pol.: *ἐπισκεψομένους περί τε Σινωπέων καὶ περὶ τῶν τοῖς βασιλεῦσιν ἀμφισβητουμένων.*

3. 1—4. *ita fec.*, Polyb. c. 10: *διότι πεποίηκε μὲν τὰ προσταττόμενα, πεποίηκε δὲ τὰ πάντα βαρυνόμενος, καὶ ὅτι λαβὼν καιρὸν πᾶν τι ποιήσει κατὰ Ῥωμαίων*; den letzten Gedanken hat L. weiter ausgeführt und im Folg. Mehreres nachgeholt, was Polyb. früher § 4 erzählt hatte; er geht dabei von der Relation des Marcius, die Polyb. nicht hat, unvorbereitet in die Erzählung über, § 2: *erat* etc. — *multitud.* — *mar. civ.*; Pol. c. 8: *ἐκ τῶν ἐπιφανεστάτων καὶ παραθαλαττίων πόλεων τοὺς πολιτικοὺς ἄνδρας μετὰ τέκνων καὶ γυναικῶν — μεταγαγεῖν εἰς τὴν νῦν μὲν Ἠμαθίαν τὸ δὲ παλαιὸν Παιονίαν προσαγορευομένην.* Der alte Name Emathia, Hom. Il. 14, 226, zunächst dem Lande angehörig, in dem das macedon. Reich gegründet wurde, scheint auf einen grossen Theil desselben übergetragen, und aus einer Bezeichnung der physischen Beschaffenheit: Küstenland (*ἄμαθος*) zu einer politischen, des Reiches, geworden zu sein; Iustin. 7, 1: *Macedonia ante a nomine Emathionis regis — Emathia cognominata*; Plin. 4, 10, 33: *Macedonia — Emathia ante dicta. — partem eius septentrio-*

Paeonia est, traduxit, Thracibusque et aliis barbaris urbes tradidit 4
habitandas, fidiora haec genera hominum fore ratus in Romano
bello. ingentem ea res fremitum Macedonia tota fecit; relin- 5
quentesque penates suos cum coniugibus ac liberis pauci tacitum
dolorem continebant, exsecrationesque in agminibus proficiscen-
tium in regem vincente odio metum exaudiebantur. his ferox 6
animus omnes homines, omnia loca temporaque suspecta habebat.
postremo negare propalam coepit satis tutum sibi quicquam esse, 7
nisi liberos eorum, quos interfecisset, comprehensos in custodia
haberet et tempore alium alio tolleret.

Eam crudelitatem, foedam per se, foediorem unius domus 4
clades fecit. Herodicum, principem Thessalorum, multis ante an- 2
nis occiderat; generos quoque eius postea interfecit; in viduitate
relictae filiae singulos filios parvos habentes, Theoxena et Archo
nomina iis erant mulieribus. Theoxena multis petentibus asper- 3
nata nuptias est, Archo Poridi cuidam, longe principi gentis Ae- 4
nianum, nupsit et apud eum plures enisa partus, parvis admodum

nalem Paeonia ac Pelagonia protegunt a Triballis. — *Thracib.* etc.. s. Kuhn 2. 390. — *Paeon.*, 39, 53, 15 u. a.. den Namen *Emathia* braucht L. sonst selten, s. 44. 44. 5; 6; 43. 7. 10. — *in Rom. b.*, während d. r. Kr.. wenn es — zum Kr. käme, Pol.: *κατὰ τὰς περιστάσεις.*

5—7. *tacit dol. c.*, s. 1. 10, 1. — *exsecr.* — *in*, das Subst. wie das Verb. construiert, 39. 51. 12; *que* fügt die Erklärung hinzu, während wir einen Gegensatz erwarten. — *vincente o. m.*, 27, 12. 15. — *his*, durch diese Vorgänge; Perizonius verm. *hinc.* — *ferox*, aufgeregt, wild. c. 4, 13. — *omnes hom.* etc., Pol.: *μετὰ δὲ ταῦτα βουληθεὶς μηδὲν ἀλλότριον ὑποκαθέσθαι μηδέ δυσμενὲς μηδὲν ἀπολιπεῖν τῇ βασιλείᾳ*, erst später *ἐστροβεῖτο νύκτωρ καὶ μεθ' ἡμέραν περὶ τούτων διανοούμενος* etc., zum Gedanken vgl. Sall. I. 72, 2. — *nisi lib.* etc., L. hat die Erzählung bei Polyb.. von dem wol noch manche, die Phil. hatte hinrichten lassen, erwähnt waren, kurz gefasst. um an einem Beispiel das Verfahren des Königs zu zeigen und das traurige Ende desselben vorzubereiten. § 5. s. c. 5, 1; 54; 16, zugleich aber wol um die hochherzige Gesinnung der Theoxena anschaulich zu machen. — *liberos eor.*, nach dem Grundsatz, den der Epiker Stasinus ausspricht: *νήπιος ὃς πατέρα κτείνας υἱοὺς καταλείπει*, s. Polyb. c. 8; Aristot. Rhet. 2. 21 u. a. — *alio* ist von *tempore* getrennt um es mit *alium* zusammenzustellen.

4. 1—7. *Thessal.*, als er noch in diesem Lande wohnte. — *occid.* — *interf.*, hier um abzuwechseln, s. c. 13. 2; 27, 27. 8. — *singulos*, jede einen, 39. 31. 4; Hor. Carm. 3. 11. 41: *quae — velut nactae vitulos leaenae, singulos lacerant.* — *Archo* wie *Praxo* 42. 15, 3. — *petentibus* kann absolut genommen oder *nuptias* gedacht werden, s. 2, 54, 1; 36. 28, 8, vgl. 4, 9. 10. — *Aenianum*. schwerlich ist an die 28, 5. 15, erwähnten zu denken, eher an die Bewohner von Aenia, die jedoch 45, 27, 4 *Aenii* heissen, sonst auch *Aenıaes;* Plin. 16. 39, 19. 7: *deterior Aeneianica*, Steph; Byz.: *Αἴνεια — τὸ ἐθνικὸν Αἰνεύς — ἔστι δε καὶ Αἰνεατης*; weshalb auch *Aeneatum* verm.

5 relictis omnibus, decessit. Theoxena, ut in suis manibus liberi sororis educarentur, Poridi nupsit, et tamquam omnes ipsa enisa
6 foret, suum sororisque filios in eadem habebat cura. postquam regis edictum de comprehendendis liberis eorum, qui interfecti essent, accepit, ludibrio futuros non regis modo, sed custodum
7 etiam libidini rata, ad rem atrocem animum adiecit ausaque est dicere se sua manu potius omnes interfecturam, quam in pote-
8 statem Philippi venirent. Poris abominatus mentionem tam foedi facinoris Athenas deportaturum eos ad fidos hospites dixit comi-
9 temque ipsum fugae futurum esse. proficiscuntur ab Thessalonica Aeniam ad statum sacrificium, quod Aeneae conditori cum
10 magna caerimonia quotannis faciunt. ibi die per sollemnes epulas consumpto navem praeparatam a Poride sopitis omnibus de tertia

wird; so dass die Bewohner von Aenia *gens* genannt würden, vgl. Caes. BC. 3, 80, 1. Da jedoch Poris nicht mehr zu diesen gehört, sondern in Thessalonice wohnt, so ist viell. anzunehmen, dass bei der Uebersiedlung der Bewohner von Aenia nach Thessalonice, s. d. St. aus Dion. zu § 9, eine *gens Aenianum* od. *Aeneatium* od. *Aeneadum*, vgl. Plut. Flam. 12; sich in der letztgenannten Stadt niedergelassen, aber ihre Gentilopfer in Aenia beibehalten habe. — *relict.*, wie 1, 34, 2. — *in manib.*, unter ihren Händen. — *tamq.* — *foret*, s. c. 28, 4; 6, 42, 12; 39, 47, 6; 28, 38, 10: *perinde ac foret;* 29, 28, 9: *veluti si — foret.* — *in ead. h. cura*, vgl. 39, 2, 6; 26, 24, 3: *alios in ea fortuna haberent;* Caes. BC. 1, 77, 2: *quos in magno honore habent.* — *regis ed.*, Pol. c. 8: *ἔγραψε τοῖς ἐπὶ τῶν πόλεων διατεταγμένοις ἀναζητῆσαι τοὺς υἱοὺς — τῶν ὑπ᾽ αὐτοῦ Μακεδόνων ἀνῃρημένων εἰς φυλακὴν ἀποθέσθαι*, — *ludibr.* — *lib.*, Val. Max. 9, 1, 8: *ludibrio temulentae libidini futura;* zur Situation, vgl. 3, 47, 7.

8—10. *mention.*, schon die blosse Erwähnung. — *fugae*, hier zugleich das Exil, *φυγή*, 24, 5, 6; 5. 53. 5. — *Aeniam* ebenso die Wiener Hds. 44, 10, 7: *Aeniam inde petunt*, dagegen 44, 32, 7: *Aenean*, südlich von Thessalonich am thermäischen Meerbusen am Vorgeb. Aeneion, j. Karaburnu, s. Dion Hal. 1, 54: *ἐν Παλλήνῃ πόλιν ἐπώνυμον κτίσας* (Aeneas); ib. 49; *πόλιν Αἴνειαν ἔκτισαν* (Aeneas und die Troer). — *αὕτη διέμεινεν ἕως τῆς Μακεδόνων δυναστείας τῆς κατὰ τοὺς διαδόχους τοῦ Ἀλεξάνδρου γενομένης. ἐπὶ δὲ τῆς Κασσάνδρου βασιλείας καθῃρέθη, ὅτε Θεσσαλονίκη πόλις ἐκτίζετο. καὶ οἱ Αἰνειᾶται σὺν ἄλλοις πολλοῖς εἰς τὴν νεόκτιστον μετῴκησαν*; Strabo 7 frg. 21., dass dieses nicht ganz so geschah, zeigt das Fortbestehen der Stadt nach den ang. Stellen aus Liv., vgl. Kuhn 2, 399 f.; Aeneas soll die Stadt auf der 1, 1, 4, erwähnten Fahrt gegründet haben, s. Clausen Aeneas 343; Schwegler 1, 301. — *stat. sacrif.*, 39, 13, 8; 5, 46, 2; religiöse Feierlichkeiten bleiben auch sonst an den alten Cultusstätten, wenn die Bewohner in andere Orte übersiedeln, s. 1, 31, 1, 3; 31, 26, 10. — *cum m. caer.*, unter vielen feierlichen Gebräuchen, die mit einem Opfermahle (*sollemnes epulas*) verbunden waren. — *faciunt*, das Praesens ist viell. aus Polyb. beibehalten. — *de tert.*, 34, 61, 14.

vigilia conscendunt tamquam redituri [in] Thessalonicam; sed traicere in Euboeam erat propositum, ceterum in adversum ven- 11
tum nequiquam eos tendentes prope terram lux obpressit, et regii, qui praeerant custodiae portus, lembum armatum ad retrahendam eam navim miserunt cum gravi edicto, ne reverterentur sine ea. cum iam adpropinquabant, Poris quidem ad hortationem 12
remigum nautarumque intentus erat; interdum manus ad caelum tendens deos, ut ferrent opem, orabat. ferox interim femina ad 13
multo ante praecogitatum revoluta facinus venenum diluit ferrumque promit et posito in conspectu poculo strictisque gladiis „mors“ inquit „una vindicta est. viae ad mortem hae sunt; qua quem- 14
que animus fert, effugite superbiam regiam. agite, iuvenes mei, primum, qui maiores estis, capite ferrum aut haurite poculum, si segnior mors iuvat.“ et hostes aderant et auctor mortis instabat. alii alio leto absumpti semianimes e nave praecipitantur. ipsa 15
deinde virum comitem mortis complexa in mare sese deiecit. nave vacua dominis regii potiti sunt.

Huius atrocitas facinoris novam velut flammam regis invi- 5
diae adiecit, ut vulgo ipsum liberosque exsecrarentur; quae di-

— *in Thess.*, die Praepos. wäre, wenn sich auch bei Plautus Aehnliches findet, ganz ungewöhnlich; viell. *inde Thessal.*, vgl. 42, 26, 7; über die Form s. 39, 27, 1.

11—15. *in adv. v.*, dem widrigen Winde entgegen. Lucan. 6. 472: *in ventum tumuere — sinus.* — *praeer. c. port.*, der Hafen von Aenea ist also noch immer besucht, vgl. zu 45, 30, 4. — *retrahend.* das hs. *pertrahendum*, wäre an u. St., wo ein Ziel nicht bezeichnet ist, vgl. 7, 39, 14; 30, 12, 2, nicht passend. — *gravi*, das schwere Strafe drohte, 1, 44, 1. — *cum i. adprop.* — *erat — orab.*, gleichzeitig dauernd, vgl. 36, 5, 1; ib. 15, 1 u. a. — *interim — dil.* fügt das Folg. als gleichzeitig ohne Andeutung der Dauer u. in Bezug auf *quidem* zugleich als Gegensatz an, vgl. 41, 14, 1; 45, 37, 7; 4, 51, 4. — *ferox* wie 1, 46, 6. — *ad — intent.*, c. 5, 2; 37, 31, 4. — *ad m. a. praec.*, vgl. 39, 25, 8: *praeter* etc., über den Pleonasmus c. 23, 6; 38. 3, 8, vgl. 39, 51, 8. — *revol.*, 4, 12, 10. — *vindicta*, s. 34, 49, 3. — *viae ad*, c. 13, 1: 31. 18, 7. — *qua quemq.*, entweder *qua* = *utra via effugere superbiam*, oder *qua* ist: wie, auf welche Weise, vgl. auch 1, 27, 6. — *aut*, oder auch, *et — et*, einer — andererseits, Beides zugleich, vgl. 8, 33, 5: *et ipse aderat.* — *auctor* die Form *auctrix* findet sich bei besseren Schriftstellern nicht. Bei Polyb. ist die Erzählung ausgefallen.

5—15, 3. Verhältnisse am Hofe Philipps. Polyb. 24. 8; 8 a. (23, 10; 11).

1—2. *velut fl.*, 37, 31. 9 u. a. — *dirae*, 1, 59. 13; Pol. c. 8: *τρίτον* (ausser der Uebersiedlung der Küstenbewohner und der Gefangennehmung der Kinder der Ermordeten c. 3) *δ' ἡ τύχη δρᾶμα κατὰ τὸν αὐτὸν καιρὸν ἐπεισήγαγε τὸ κατὰ τοὺς υἱούς. — ἐν τοιαύταις δ' οὔσης ἀτυχίαις καὶ ταραχαῖς τῆς αὐτοῦ ψυχῆς τίς οὐκ ἂν εἰκότως ὑπολάβοι θεῶν τινῶν αὐτῷ μῆνιν εἰς τὸ γῆρας κατασκῆψαι διὰ τὰς ἐν τῷ προγεγονότι βίῳ*

rae brevi ab omnibus diis exauditae, ut saeviret ipse in suum sangui-
2 nem, effecerunt. Perseus enim cum in dies magis cerneret favorem et dignitatem Demetrii fratris apud multitudinem Macedonum crescere et gratiam apud Romanos, sibi spem nullam regni superesse nisi in scelere ratus, ad id unum omnes cogitationes inten-
3 dit. ceterum cum se ne ad id quidem, quod muliebri cogitabat animo, satis per se validum crederet, singulos amicorum patris
4 temptare sermonibus perplexis instituit. et primo quidam ex his aspernantium tale quicquam praebuerunt speciem, quia plus in
5 Demetrio spei ponebant; deinde crescente in dies Philippi odio in Romanos, cui Perseus indulgeret, Demetrius summa ope adversaretur, prospicientes animo exitum incauti a fraude fraterna iuvenis, adiuvandum, quod futurum erat, rati fovendamque spem
6 potentioris, Perseo se adiungunt. cetera in suum quaeque tempus agenda differunt; in praesentia placet omni ope in Romanos accendi regem inpellique ad consilia belli, ad quae iam sua sponte
7 animum inclinasset. simul ut Demetrius in dies suspectior esset, ex composito sermones ad rem Romanorum trahebant. ibi cum alii mores et instituta eorum, alii res gestas, alii speciem ipsius urbis nondum exornatae neque publicis neque privatis locis, alii
8 singulos principum eluderent, iuvenis incautus et amore nominis Romani et certamine adversus fratrem omnia tuendo suspectum
9 se patri et opportunum criminibus faciebat. itaque expertem eum

παρανομίας; L. knüpft die Verstörung des Geistes nur an das zuletzt erwähnte Factum, obgleich er auch c. 2, 5 *exsecrationes* erwähnt. — *saevir.*, 1, 53, 10. — *in dies m.* könnte zu *cerneret* genommen werden, gehört aber wol wie § 5 ungeachtet der Stellung zu *cresceret;* s. c. 58, 2: *incremento*, 5, 29, 10: *in dies magis augebat;* 38, 42, 8: *belli gliscentis in dies magis fama erat;* zu 35, 41, 1. — *Demetr.* — *cresc.* stimmt nicht zu § 1: *vulgo* — *liberosque exsecrab.*, doch ist dieses wol nur ungenauer rhetorischer Ausdruck, schwerlich *liberos* auf Perseus allein zu beziehen oder zu ändern. — *multit.*, s. 39, 53, 2.

3—9. *muliebri*, reizbar, aber ohne die Energie dem Gegner muthig entgegen zu treten. — *instit.*, 34. 59. 6. — *aspern.* — *spec.*, s. 35, 34, 9. — *tale q.*, 23, 9, 9. — *odio* — *indulg.*, Prisc. 7, 16 p. 737 hat *in Romanos* übergangen. — *cui* — *indulg.* — *advers.*, da diesen Pers. nährte, — während Demetr. — *quaeq.* hat sich an *cetera* angeschlossen, sonst könnte man *quidque* erwarten; das Neutr. plur. von *quisque* findet sich auch bei dem Reflexiv; nicht allein mit *ut*, *qui*, dem Superlat. verbunden. s. 41, 20, 7; ib. 25, 8; 5. 41, 5; vgl. 39. 31. 12. — *agenda* wie 41, 23, 12; 4, 26, 12. — *rem Rom.* st. des hs. *spem R.*, es wird auch *mentionem* od. *despectionem* verm. — *speciem*, die äussere Gestalt. — *locis* soll viell. zugleich die die Plätze schmückenden Gebäude, in welche die Alten besonders die Schönheit der Städte setzten, andeuten, s. Cic. Ver. 4, 53. 119 ff. sonst könnte man daneben noch *aedibus* oder ähnl. vermuthen. — *eluder.*, 9, 11, 10. — *opport.*, er

pater omnium de rebus Romanis consiliorum habebat, totus in Persea versus cum eo cogitationes eius rei dies ac noctes agitabat.
10 redierant forte, quos miserat in Bastarnas ad arcessenda auxilia, adduxerantque inde nobiles iuvenes et regii quosdam generis, quorum unus sororem suam in matrimonium Philippi filio pollicebatur; erexeratque consociatio gentis eius animum regis.
11 tum Perseus „quid ista prosunt?“ inquit. „nequaquam tantum in externis auxiliis est praesidii quantum periculi *in* fraude domestica.
12 proditorem nolo dicere, certe speculatorem habemus in sinu, cuius, ex quo obses Romae fuit, corpus nobis reddiderunt Romani, animum ipsi habent.
13 omnium paene Macedonum in eum ora conversa sunt, nec regem se alium rentur habituros esse, quam quem Romani dedissent.“
14 his per se aegra mens senis stimulabatur et animo magis quam vultu ea crimina accipiebat.

gab sich Blössen, so dass er usw., s. 1. 54. 8 u. a. — *Persea*, s. c. 7, 7 u. a., Neue 1. 316; Prisc. l. l. hat: *totus in Perseum*, wie nur eine spätere Hds. bei L., vgl. *Areum* 39, 36, 2. — *versus*, 1, 46. 6: *tota in alterum versa*, vgl. 23, 14, 7. — *de reb. R.*, das Verhältniss zu, die Unternehmungen gegen d. R.

10. *redier.* — *adduxer.*, die Plusqprff. schliessen zugleich den Erfolg ein; die Verbindung mit *miserat* s. 41, 19, 3; 30, 38, 7; zur Sache s. 39. 35. 4. — *Bastarnas* nennt L. das Volk auch an anderen Stellen, an der vorlieg. haben einige Hds. *Basternas*, eine auch bei Anderen sich findende Form. L. hält dieselben, wenn er c. 57 f.; 42. 11. 4; 41. 19, 4 dasselbe Volk meint wie 44, 26, 2 ff., für Gallier, wie Plut. Aemil. 9; 12 f.; Diod. Sic. 30, 24, vgl. Polyb. 26. 9; Dio Cass. 51, 23: *Βαστάρναι δὲ Σκύθαι τε ἀκριβῶς νενομίδαται*; dagegen erscheinen sie als Germanen bei Strabo 7, 3, 17 p. 306: *Βαστάρναι — σχεδόν τι καὶ αὐτοὶ Γερμανικοῦ γένους ὄντες*, Plin. 4, 14. 99 f.: *Germanorum genera quinque. — quinta pars Peucini Basternae, contermini Dacis*; Tac. Germ. 46. vgl. App. Maced. 18 *ἐς δὲ Γέτας ἔπεμπε τοὺς ὑπὲρ Ἴστρον* (Gothen); sie wären dann das erste deutsche Volk, das in der Geschichte sicher erwähnt würde, s. 21, 38, 8; Grimm Gesch. d. deutsch. Spr. 458 ff.; Zeuss die Deutschen 127. — *regii q. g.*, das Königsgeschlecht unterscheidet auch Tacit. Ann. 11, 16 f. von dem Adel, s. Waitz Deutsche Verfassungsgesch. 1, 195; Könige der Bastarner erwähnt L. weder hier noch c. 57.

11—14. *tant. in ext.* — *fraude*, in Vergleichungssätzen fehlt zwar bisweilen die Präpos. im zweiten Gliede, s. 3. 19. 4: *non in plebe — quam senatu*; 4. 58. 4: *non in senatu magis quam tribunis*; zu 1 32, 4, doch ist an u. St. bei der Entfernung des zweiten Gliedes vom ersten und wegen der sonst entstehenden Härte wol *in* zuzusetzen, s. 22, 8, 3. — *in sinu*, Tac. Ann. 6, 45; wie wir sagen: eine Schlange im Busen nähren. Die Stelle ist in späteren Hds. lückenhaft, viell. *speculat. certe* zu lesen. — *corpus* etc., 39. 47, 10. — *rentur*, s. 1, 59, 6; 5, 3, 5. usw., die Mz. Hds. hat *aiunt*, vgl. 39, 53, 6. — *dediss.* vertritt das fut. exact., in or. recta *habebimus, quem dederint* n. *post mortem Philippi*; gewöhnlicher wäre *dederint*, doch findet sich in diesem Falle auch das Plusqprf. neben dem Prf., 22. 32, 8: *gratum*

6 Forte lustrandi exercitus advenit tempus, cuius sollemne est tale: caput mediae canis praecisae et pars ad dexteram, cum extis
2 posterior ad laevam viae ponitur, inter hanc divisam hostiam copiae armatae traducuntur. praeferuntur primo agmini arma insignia omnium ab ultima origine Macedoniae regum, deinde rex
3 ipse cum liberis sequitur, proxima est regia cohors custodesque corporis, postremum agmen Macedonum cetera multitudo clau-
4 dit. latera regis duo filii iuvenes cingebant, Perseus iam tricesimum annum agens, Demetrius quinquennio minor, medio iuventae robore ille, hic flore, fortunati patris matura suboles, si mens

sibi — facturum, si — duxissent, dignosque iudicaverint; 23, 15, 4; 28, 33, 10; 34, 6, 16; Madvig hält die St. für verdorben. Dass die Römer einen solchen Plan gehabt haben, ist nicht unwahrscheinlich, s. 39, 53, 2; Polyb. 24, 3. — *aegri,* 2, 3, 5. — *vultu* passt nicht genau zu *accipiebat,* der Sinn kann nur sein: als er in der Miene zeigte.

6—16, 3. Streit zwischen Perseus und Demetrius. Polyb. 24, 8[a]; Suidas v. *ἐναγίζων*.

1—3. *lustrandi;* Polyb. l. l.: *ἐναγίζουσιν οὖν τῷ Ξανθῷ Μακεδόνες καὶ καθαρμὸν ποιοῦσι σὺν ἵπποις ὡπλισμένοις*; Hesych. II p. 70: *Ξανθικὰ ἑορτὴ Μακεδόνων, Ξανθικοῦ μηνὸς ἡ ἀγομένη* (vom 23. März an, s. Ideler 1, 398). *ἐστὶ δὲ καθάρσιον τῶν στρατευμάτων.* — *tale* 36, 23, 7. — *mediae — praec.,* 8, 24, 14: *praeciso* (*corpore*) *medio partem misere;* 25, 23, 10: *locus medius maxime:* in der Mitte; 7, 3, 2: *medios ludos. praecisae,* den vorderen von dem hinteren Theile ab — durchschneiden; da durch diesen Ausdruck, durch *caput* u. *posterior* schon hinreichend bezeichnet wird, dass mit *pars ad dexter.* der vordere Theil gemeint sei, so ist nicht sicher, dass das von Gelenius zu *pars* gesetzte *prior* von L. selbst herrühre; zur Sache vgl. Curt. 10, 28, 12: *Macedonum reges ita lustrare soliti erant milites, ut discissae canis viscera ultimo in campo, in quem deduceretur exercitus, ab utraque abicerent parte.* — *ab ult.,* von dem Gründer des Reiches Caranus, 31, 1, 7: od. Macedo an. — *regia coh.* es sind wol nicht die *ἑταῖροι ἱππεῖς,* Arrian. 4, 6, od. die *cohors prima amicorum,* Curt. 6. 26, 17, sondern die jungen Adligen gemeint, welche die Person des Königs umgaben, *παῖδες βασιλικοί,* s. Diod. 17, 79; Arrian 4, 13, 1; L. 45, 6, 7: *pueri regii apud Macedonas vocabantur principum liberi ad ministerium electi regis; ea cohors* etc.; Curt. 5, 6, 42; 8, 21, 2: ib. 6: *haec cohors velut seminarium ducum;* § 7: *Hermolaus puer nobilis ex regia cohorte;* 10, 24, 16; anders 43, 19, 11. — *custod. corp.* sind wol nicht die *ὑπασπισταὶ βασιλικοί,* sondern die vornehmen, tapferen Männer, welche die Person des Königs unmittelbar umgaben. Curt. 9, 42, 26: *primi ibant amici et regia cohors;* 4, 49, 19; 8, 23, 21. Arrian. 6, 28, 4: *εἶναι δὲ αὐτῷ ἑπτὰ εἰς τότε σωματοφύλακας Λεοννάτον* etc., doch wird der Name auch in weiterem Sinne gebraucht und umfasst die eben erwähnte *cohors regia* und die *satellites regis,* die königliche Leibgarde, s. Arrian 3, 17, 2; ib. 4, 3, 2, u. a.; L. 42, 58, 9. — *Macedonum* gehört zu *multitudo,* es ist das Heer der Macedonier, die Phalanx, s. c. 13, 3; 42, 51. — *claudit* nach *postremum,* vgl. 37, 39, 8.

4. *latera — cing.,* c. 13, 3; 32, 39, 8. — *trices.,* vgl. 31, 28, 5. — *minor,* vgl. 39, 47, 1. — *robore — flore,* s. 28, 21, 9: *robore maior, minor flore aetatis ferox.* — *fortu-*

sana esset. mos erat lustrationis sacro peracto decurrere exer- 5
citum et divisas bifariam duas acies concurrere ad simulacrum
pugnae. regii iuvenes duces ei ludicro certamini dati; ceterum 6
non imago fuit pugnae, sed tamquam de regno dimicaretur, ita
concurrerunt, multaque vulnera rudibus facta, nec praeter ferrum
quicquam defuit ad iustam belli speciem. pars ea, quae sub De- 7
metrio erat, longe superior fuit. id aegre patiente Perseo laetari
prudentes amici eius, eamque rem ipsam dicere praebituram cau-
sam criminandi iuvenis. Convivium eo die sodalium, qui simul **7**
decurrerant, uterque habuit, cum vocatus ad cenam ab Demetrio
Perseus negasset. festo die invitatio benigna et hilaritas iuvenalis 2
utrosque in vinum traxit. commemoratio ibi certaminis ludicri 3
et iocosa dicta in adversarios, ita ut ne ipsis quidem ducibus
abstineretur, iactabantur. ad has excipiendas voces speculator 4
ex convivis Persei missus cum incautior obversaretur, exceptus
a iuvenibus forte triclinio egressis male mulcatur. huius rei ignarus 5

nati, s. Sall. C. 25, 2: *haec mulier — viro atque liberis fortunata fuit*, ist an u. St. bedingt zu nehmen: der beglückt hätte sein können durch usw., vgl. 21, 5, 11: *invicta acies, si aequo campo dimicaretur;* 5, 36, 1; 32, 17, 7. — *sana*, s. c. 8, 16; Verg. Ecl. 1, 16. — *esset*, damals, oder überhaupt, s. die Stelle 21, 5; 37, 34, 7: *si — maneret.* der dritte Sohn ist auch hier nicht erwähnt, s. 39, 35, 2.

5—7. *mos er.* etc., vgl. 10, 42, 7; 37, 24, 4, häufig der Infin., s. auch zu 5, 28, 3. — *decurrere*, Manöver machen, 26, 51, 4, darnach *concurrere* u. *concurserunt*, wie 25, 37, 11; 26, 44, 1 f. — *duas*, nach *bif. divisas* pleonastisch. — *ad simul.*, um — zu liefern, vgl. 26, 51, 6 f.; *imago* nach *simulacr.* um abzuwechseln. — *certamini* = *certantibus.* — *rudibus* hier u. c. 9, 11 st. des hs. *sudibus*, weil bei Uebungen, wie den hier beschriebenen, *ludicro certamine* § 5; c. 7, 3, vgl. c. 14, 2, *rudes* gebraucht wurden, s. 26, 51, 4, während die *sudes* auch als Waffe dienten, 23, 37, 3; Sall. C. 56, 3; Sil. It. 8, 554: *vibrare sudem*, vgl. Doederl. Synon. 3, 266. — *iustam — spec.*, ein vollständiges Bild, im Gegensatze zu *simulacrum pugnae* § 5: ein Scheingefecht, vgl. c. 9, 10; weniger passend würde hier *iustam* dem Sinne nach auf *belli* bezogen, 1, 1, 4. — *prudent.*, die welche (weil sie) — waren.

7. *uterq.*, beide, jeder für sich. — *negass.*, wie c. 13, 7 ist *negare*, abschlagen, absolut gebraucht, n. die Einladung, entsprechend *vocatus.* — *festo d.*, Grund od. Veranlassung. — *invitat.*, Aufforderung zu trinken von Seiten der Gastgeber oder der Gäste unter sich, s. 23, 8, 7. — *iuvenal.*, 37, 20, 5. — *in vin.*, s. § 9; 37, 7, 12: *in multum vini processerat.* — *iactabant.*, dazu gehört auch *commemoratio*, vgl. *iactare disceptationes* 39, 48, 2; *solacia* 5, 40, 1, *voces* u. a. — *excipiend.*, erlauschen, um Gebrauch davon zu machen, besonders zum Nachtheil dessen, der gesprochen hat, 2, 4, 5; 4, 30, 3; im Folg. ist *exceptus* wol absichtlich aber in etwas anderem Sinne gebraucht, s. 33, 29, 2; 39, 40, 9. — *obvers.*, 35, 15, 6. — *triclin.*, Speisezimmer, nach römischer Bezeichnung, Becker Gallus 3, 263; 2, 226; hier sehr geräumig zu denken.]

Demetrius „quin comisatum“ inquit „ad fratrem imus et iram eius,
si qua ex certamine residet, simplicitate et hilaritate nostra leni-
6 mus?“ omnes ire se conclamarunt praeter eos, qui speculatoris
ab se pulsati praesentem ultionem metuebant. cum eos quoque
Demetrius traheret, ferrum veste abdiderunt, quo se tutari, si
7 qua vis fieret, possent. nihil occulti esse in intestina discordia
potest. utraque domus speculatorum et proditorum plena erat.
praecucurrit index ad Persea ferro subcinctos nuntians cum De-
8 metrio quattuor adulescentes venire. etsi causa adparebat —
nam ab iis pulsatum convivam suum audierat —, infamandae
rei causa ianuam obserari iubet et ex parte superiore aedium
versisque in viam fenestris comisatores, tamquam ad caedem suam
9 venientes, aditu ianuae arcet. Demetrius per vinum, quod ex-
cluderetur, paulisper vociferatus in convivium redit, totius rei
ignarus.

8 Postero die Perseus, cum primum conveniendi potestas
patris fuit, regiam ingressus perturbato vultu in conspectu patris
2 tacitus procul constitit. [cui] cum pater „satin salve?“ et quaenam
ea maestitia esset interrogaret eum, „de lucro tibi“ inquit „vivere

5—9. *quin,* 1, 57, 7. — *comisat.,* 3, 29, 5; 9, 17, 17. — *simplic.,* Offenheit, Unbefangenheit, c. 8, 10; 23, 1, sie wollen zeigen, dass sie bei dem Kampfe keine böse Absicht, keine Hintergedanken gehabt haben. — *ire,* dem vorhergeh. *imus* entsprechend, enthält das Wollen, vgl. 4, 53, 6; 8, 1, 6 u. a., wie das part. praes. 21, 6, 2. — *spec.* — *pulsati,* st. des nom. abstr., s. 35, 11, 12, abhängig von *ultio,* wie Iustin. 1, 5, 6: *in ultionem servati nepotis* u. a.; *ultio* scheint vor L. nicht vorzukommen. — *praes. ult.,* wie *praesens merces,* 2, 36, 4. — *traher.,* 9, 19, 5. — *nihil occ.* 9, 16, 7: *nihil* — *praeparati,* vgl. c. 8, 18; 39, 51, 6. Allgemeine Gedanken, die etwas Folgendes einleiten, stehen oft asyndetisch, s. 37, 39, 3; 38, 13, 11 usw. — *etsi* ohne *tamen,* s. 36, 40, 9 u. a., ebenso wird vor *praecucurrit* leicht *igitur* gedacht, s. 36, 32, 5. — *ex parte sup.,* wie im römischen giengen wahrscheinlich auch im griechischen Hause die Fenster im oberen Stocke auf die Strasse, vgl. 1, 41, 4. — *per vinum,* in Folge des Weintrinkens, wie sonst bei Gemüthsbewegungen, 1, 11, 5: *per iram* u. ä. — *quod exclud.,* darüber dass; nachdrücklicher wäre *quid exc.,* s. 3, 7, 3; Cic. Verr. 2, 2, 21, 52. — *ignar.* wie § 5.

8. 1—6. *cum prim.* vgl. 29, 22, 8: *postea* — *cum;* 5, 54, 3; 42, 18, 4: *aliquamdiu* — *cum primum;* Cic. Att. 7, 11, 3; das hs. *quam primum* wäre hier nicht angemessen, und findet sich mehr bei Wünschen und Aufforderungen. — *patris* — *patris,* nicht beabsichtigte Wiederholung, s. 39, 5, 5. — *cui,* viell. aus *cum* entstanden, kann nicht wol mit *inquit,* s. 24, 38, 1, verbunden werden. — *satin s.,* 1, 58, 7. — *de lucro,* ich lebe so, dass ich das (aus einer grossen Gefahr gerettete) Leben als unerwarteten, unsicheren Gewinn betrachten muss, immer den Tod zu fürchten habe, Cic. Fam. 9, 17, 1: *de lucro* — *iam quadriennium vivimus;* Terent. Phorm. 2, 1, 16: *quidquid praeter spem evenit, omne id deputare in lucro;*

me scito. iam non occultis a fratre petimur insidiis; nocte cum
armatis domum ad interficiendum me venit, clausisque foribus
parietum praesidio me a furore eius sum tutatus." cum pavorem 3
mixtum admiratione patri iniecisset, „atqui si aures praebere
potes" inquit, „manifestam rem teneas faciam." enimvero se 4
Philippus dicere auditurum, vocarique extemplo Demetrium iussit,
et seniores amicos duos, expertes iuvenalium inter fratres certa-
minum, infrequentes iam in regia, Lysimachum et Onomastum,
accersit, quos in consilio haberet. dum veniunt amici, solus filio 5
procul stante multa secum animo volutans inambulavit. postquam 6
venisse eos nuntiatum est, secessit in partem interiorem cum
duobus amicis, totidem custodibus corporis; filiis, ut ternos iner-
mes secum iutroducerent, permisit. ibi cum consedisset, „sedeo" 7
inquit „miserrimus pater, iudex inter duos filios, accusatorem
parricidii et reum, aut conficti aut admissi criminis labem apud
meos inventurus. iam pridem quidem hanc procellam inminen- 8
tem timebam, cum vultus inter vos minime fraternos cernerem,
cum voces quasdam exaudirem. sed interdum spes animum sub- 9
ibat deflagrare iras vestras, purgari suspiciones posse: etiam
hostes armis positis foedus icisse et privatas multorum simultates
finitas; subituram vobis aliquando germanitatis memoriam, pue- 10

Hor. Carm. 1, 9, 14, vgl. *de alieno, de publico, de suo vivere*, zum Gedanken vgl. Curt. 6, 32, 2. — *tibi* dat. ethicus, s. 24, 38, 7: *tum mihi*. — *petimur* nach *me* wie c. 9, 5; 42, 42, 3 f.; 39, 28, 8. — *atqui* um der Verwunderung gegenüber die folg. Behauptung zu bekräftigen. — *potes*, kannst über dich gewinnen. — *teneas fac.*, wie *fac venias* u. ä. — *enimvero*, 34, 58, 4 u. a. — *amic.*, 31, 28, 5, u. a. — *expertes*, Folge von *infrequentes*, was jedoch von Onomastus, wenn der 39, 34 genannte gemeint ist, nicht ganz richtig wäre. — *consil.*, gleichsam ein Familienrath, in dem der König als pater familias und so als Richter, daher *consedisset* u. § 7 *sedeo*, s. 39, 25, 1, erscheint. — *dum ven.*, in der Zwischenzeit bis oder während usw., s. 8, 7, 7; 27, 42, 13; das Ende des Zeitabschnittes wird durch *postquam* bezeichnet. — *animo volut.*, c. 13, 4; 42, 11, 5, vgl. 1, 54, 6. — *custod.*, c. 6, 2.

7—10. *parricidii*, s. 8, 32, 9: *eundem accusatorem capitis sui ac iudicem esse*, sonst ist der genit. obiecti bei *accusator* nicht häufig. — *pridem quidem*, s. c. 9, 12; 15; 4, 7, 3: *magistratus eius ius*; 5, 46, 3: *neglegens gens*; 23, 48, 8 u. a. — *cum — cerner.*, da ich so oft, wenn ich, s. 22, 25, 12; 21, 8, 12 u. o. — *inter vos*, das reciproke Verhältniss bei Substantiven, wie bei den gleichbedeutenden Verben, s. § 10; 1, 13, 3: *adfinitatis inter vos* s. zu 6, 38, 5; 8, 24, 7; 21, 39, 9, vgl. 41, 3, 3. — *icisse*, s. 31, 2, 11: *foedus icit*, vgl. 21, 18, 10 f., häufiger braucht L. das part. praet. — *subit. vobis*, sonst *subire animum*, s. § 9; 37, 49, 3; seltner *animo*, Ovid. Pont. 4, 15, 30: *ne subeant animo taedia*; bei verschiedener Bedeutung gleiche Construct. 27, 2, 7: *primae legioni tertia — subit*, 25, 37, 6 u. a. — *german.*, da sie, wenn auch nicht gleiche Eltern doch denselben Vater haben,

rilis quondam simplicitatis consuetudinisque inter vos, meorum denique praeceptorum, quae, vereor, ne vana surdis auribus ceci-
11 nerim. quotiens ego audientibus vobis detestatus exempla discordiarum fraternarum horrendos eventus eorum rettuli, quibus se
12 stirpemque suam, domos, regna funditus evertissent! meliora quoque exempla parte altera posui, sociabilem consortionem inter binos Lacedaemoniorum reges, salutarem per multa saecula ipsis
13 patriaeque; eandem civitatem, postquam mos sibi cuique rapiendi
14 tyrannidem exortus sit, eversam; iam hos Eumenem Attalumque fratres, a tam exiguis rebus, prope ut puderet regii nominis, mihi, Antiocho, cuilibet regum huius aetatis nulla re magis quam fra-
15 terna unanimitate regnum aequasse. ne Romanis quidem exemplis abstinui, quae aut visa aut audita habebam, T. et L. Quinctiorum, qui bellum mecum gesserunt, P. et L. Scipionum, qui

s. 41, 27, 2; 37, 56, 7; auf das c. 9, 2; 39, 53, 3 erwähnte Verhältniss ist nicht Rücksicht genommen. — *surdis* nach *vana:* weil ihr nicht darauf gehört habt.

11—13. *quotiens* etc.. freie Umgestaltung des Gedankens bei Polyb. 24, 8[a]. — *eorum* aus *fraternarum* zu erklären; Andere lesen *earum.* — *quibus* etc., Umschreibung von *eventus,* da der Ausgang des Streites diese Folgen herbeiführte. Pol.: *ἅπαντας τοὺς τοιούτους οὐ μόνον σφᾶς ἀπολωλεκότας ἀλλὰ καὶ τέκνα καὶ πόλεις ἄρδην κατεστραφότας.* — *parte alt.,* vgl. 41, 4, 3; 37, 18, 5 u. a. — *posui,* hingestellt, erwähnt, vgl. 23, 6, 8; anders Cic. Off. 2, 16, 56: *liberalitatis, cuius pauca exempla posui.* — *sociab. consort.* soll eine sehr enge Verbindung bezeichnen; *sociabilis* scheint sich vor L. nicht zu finden: *consortio*, s. 6. 40, 18: *quaenam haec societas, quae consortio est*, vgl. 34, 57, 9: *sociali foedere;* der Geschichte entsprechender Polyb.: *τοσοῦτον χρόνον διετήρησαν τῇ πατρίδι τὴν τῶν Ἑλλήνων ἡγεμονίαν, ὅσον πειθαρχοῦντες ὥσπερ γονεῦσι τοῖς ἐφόροις ἠνείχοντο συμβασιλεύοντες ἀλλήλοις.* — *per m. saecula,* s. 34, 26, 13, vgl. 39, 37, 5. — *sibi cuiq.* = *quo sibi quisque rapiebat,* 2, 52, 1, vgl. ib. 6, 3. — *tyrannid.* 39, 37, 5 ff. — *civit.* — *evers.,* wir: den Sturz usw., s. c. 7, 6; 39, 51, 1.

14—15. *iam,* s. 39, 4, 11; der folg. Accus. geht auf *posui* zurück, obgleich mehrere Brüder waren, werden doch nur die zwei bedeutenderen, die nach einander regiert haben, genannt, vgl. 45, 19, 10. — *tam exig.* lässt sich wol kaum als Ausruf des Unwillens, s. 24, 26, 7: *quantum spes hominum falli,* od. als einen Superlativ vertretend und so mit dem Infin. verbunden betrachten; zur Sache 33, 21, 5; Pol.: *ὅτι παραλαβόντες οὗτοι μικρὰν ἀρχὴν — ηὐξήκασι ταύτην, ὥστε μηδεμιᾶς εἶναι καταδεεστέραν δι᾽ οὐδὲν ἕτερον ἢ διὰ τὴν πρὸς αὑτοὺς ὁμόνοιαν — καὶ τὸ δύνασθαι εὐταξίαν ἐν ἀλλήλοις διαφυλάττειν.* — *puderet,* sich schämen mussten. — *mihi* etc., vgl. 9, 10, 3. — *unanim.,* selten gebraucht; die Eintracht selbst wurde später gestört, s. 42, 16, 9. — *ne — quidem,* weil er es ungern gethan hat; ob Polyb. diese Beispiele angeführt habe, ist zweifelhaft, wenigstens finden sie sich in dem erhaltenen Excerpte nicht. — *visa — aud. hab.,* die mir gegenwärtig waren als usw.,

Antiochum devicerunt, patris patruique eorum, quorum perpetuam vitae concordiam mors quoque miscuit. neque vos illorum 16
scelus similisque sceleri eventus deterrere a vaecordi discordia potuit, neque horum bona mens, bona fortuna ad sanitatem flectere. vivo et spirante me hereditatem meam ambo et spe et cu- 17
piditate inproba crevistis. eo usque me vivere vultis, donec alte- 18
rius vestrum superstes haud ambiguum regem alterum mea morte faciam. nec fratrem nec patrem potestis pati; nihil cari, nihil sancti est; in omnium vicem regni unius insatiabilis amor successit. agite, conscelerate aures paternas, decernite criminibus, mox 19
ferro decreturi; dicite palam, quidquid aut veri potestis aut libet comminisci; reseratae aures sunt, quae posthac secretis alterius 20
ab altero criminibus claudentur." haec furens ira cum dixisset, lacrimae omnibus obortae et diu maestum silentium tenuit.

Tum Perseus „aperienda nimirum nocte ianua fuit et armati 9
comisatores accipiendi praebendumque ferro iugulum, quoniam non creditur nisi perpetratum facinus, et eadem petitus insidiis

s. 39, 16. 3. — *patris pat.*, 25, 36, 14. — *concord.* — *misc.*, abstract. pro concr.: *ut concordes in vita fuerant* etc., ihre Eintracht verband auch noch der Tod, der Tod erhielt sie verbunden, wie sie im Leben in Eintracht verbunden gewesen waren. c. 35, 12; 6, 6; 2. 60. 2; 1, 41, 4; Cic. Sest. 38, 83.

16—20. *neque vos. ill.*, nicht *neque illorum vos* od. *vos n. illor.*, entsprechend *neque horum*, scheint gesagt, weil *neque* zugleich anknüpfen soll: und doch weder. Die folg. Sätze *vivo* etc., *eo usque* sind um die Steigerung nachdrücklicher zu bezeichnen asyndetisch angereiht. — *bona — sanitat.*, c. 6. 4; 30. 42, 15. — *heredit.* — *crevistis*, s. 24, 25. 3; an u. St.: habt euch schon über — entschieden, s. 43. 12. 2, die Erbschaft angetreten: die jüngeren Hdss. haben *petitis:* ihr erhebt Klage, Ansprüche auf die Erbschaft (*hereditatis petitio*), wozu das Folg. passen würde. — *eo usq.*, nur so lange, bis einer den anderen ermordet hat; *donec*, vgl. *dum* 23, 19, 14; der Mörder des Bruders wird dann auch den Tod des Vaters wollen, s. c. 9, 5; 10. 6. — *unius* hebt *omnium* gegenüber die Herrschaft als das einzige Ziel der masslosen Begierde hervor. — *conscelerate*, macht durch die Darstellung euerer Frevel zu Theilnehmern, Mitwissern derselben. — *decern. crim.* ist nur der Construction von *decernere ferro* angepasst, wie *certamine*, *acie decernere* u. ä. — *veri potest.*, n. *dicere*, wie zu *comminisci* wieder *quidquid* zu denken ist, vgl. 4, 29, 6; 28, 42, 9: *licet* — *ab altero*, ähnlich wie § 14 *mihi*, *alterius criminibus ab criminibus alterius*. — *omnib.*, 39, 1, 2.

9. Liv. lässt Perseus nicht als Ankläger des Bruders auftreten, sondern ihn mit scheinbarer Berechtigung als schwer verletzt durch die Vorwürfe des Vaters gegen diese sich vertheidigen, 9, 3: 10, 2; 11, 4. so dass die Anschuldigungen des Demetrius nur als Gründe für seine Rechtfertigung erscheinen. — *aper.* etc., der Redner verdient keine Vorwürfe, er nimmt in der höchsten Gefahr seine Zuflucht zu dem Vater. 1—7. *nimirum* deutet an, dass der Vorwurf offenbar ungerecht, leicht zu widerlegen sei:

2 audio, quae latro atque insidiator. non nequiquam isti unum Demetrium filium te habere, me subditum et paelice genitum ad-
3 pellant. nam si gradum, si caritatem filii apud te haberem, non in me querentem deprehensas insidias, sed in eum, qui fecisset,
4 saevires, nec adeo vilis tibi vita esset nostra, ut nec praeterito periculo meo movereris neque futuro, si insidiantibus *sit* inpune.
5 itaque si mori tacitum oportet, taceamus, precati tantum deos, ut a me coeptum scelus in me finem habeat, nec per meum latus
6 tu petaris; sin autem, quod circumventis in solitudine natura ipsa subicit, ut hominum, quos numquam viderint, fidem tamen inplorent, mihi quoque ferrum in me strictum cernenti vocem
7 mittere liceat, per te patriumque nomen, quod utri nostrum sanctius sit, iam pridem sentis, ita me audias, precor, tamquam si voce et comploratione nocturna excitus mihi quiritanti intervenisses, Demetrium cum armatis nocte intempesta in vestibulo

wenn du so denkst, hätte ich freilich, wol gar u. s. w., denn das würde aus deinen Ansichten folgen. — *audio*, hören muss; *quae* n. *audire solet* oder *audit*, was sonst nur ein usw. — *isti* hier verächtlich, da Demetrius noch nicht angeredet ist. — *unum Dem.*, 39, 53, 2, zu *habere* ist aus *appellant* zu nehmen *dicunt*, vgl. 33, 22, 8. — *nam si* etc. begründet *non nequiquam*, aus deinen Aeusserungen sehe ich, dass auch du diese Ansicht hast; aus dem *nam* — *inpune* wird § 5 die Folgerung gezogen, die auf § 1; *nimirum* zurückgeht aber zugleich den Uebergang zum Gegensatze bildet. — *gradum*, Stelle, Ehrenstufe. — *si* — *inpune* enthält die Bedingung zu *futuro:* wie die, welche, wenn Straflosigkeit statt finden sollte, kommen wird, (dich nicht rühren würde); aus *movereris* ist dazu die entsprechende Form zu denken; da *movereris* sich auf die Gegenwart bezieht wie *nec* — *esset;* der Wechsel des Tempus ähnlich 6, 40, 17. — *tacitum*, ohne mich zu beklagen; der Singular neben *taceamus*, wie vorher *audio* — *me* — *nostra*, c. 8, 2. — *a me c.*, zweideutig. — *nec per* = *et ne p.*, c. 46, 4; 22, 10, 5. — *per m. lat.*, § 9: *per meum sanguinem;* 23, 9, 8: *per meum pectus petendus ille est,* Cic. Vat. 5, 13: *ut nemo per tuum latus — saucietur.*

6—7. *in solit.*, hier: die Lage, in der man von Freunden und Bekannten keinen Schutz erhalten kann, daher *quos numquam* etc., vgl. Cic. Mil. 4, 10. — *subicit*, vgl. 30, 32, 5; 44, 24, 1 u. a. — *tamen* bezieht sich auf die in dem Relativsatze *quos n. vid.* liegende Einräumung, s. 22, 2, 5. — *liceat* scheint der angenommenen Abneigung Philipps gegenüber, vgl. *sit inpune,* die Annahme auszusprechen, dass er dürfe, Gron. verm. *licet* und betrachtet *quod* — *implorent* als Parenthese. — *per te pat. nom.*, vgl. 24, 26, 3: *preces nunc per memoriam Hieronis;* Verg. Aen. 4, 314: *per ego has lacrimas dextramque oro,* Tibull. 3, 1, 15: *per vos, auctores — carminis, oro,* u. a.; Gron. liest, um dieselbe Form wie 23, 9, 2: *per ego te, fili, — iura* zu gewinnen: *per, te, patrium n.* etc. vgl. 29, 18, 9. — *jam pr. sentis*, s. 39, 28, 1. — *tamq. si*, wie *velutsi*, 21, 41, 10; 23, 18, 14 u. a.; *perinde ac si,* zu 4, 7, 11, oft setzt L. *si* nicht zu *tamquam.* — *quiritanti*, 39, 10, 7 wiederholt das in *voce e. comp.*, bereits Gesagte. — *Demetr.*, das

meo deprehendisses. quod tum vociferarer in re praesenti pavi-
dus, hoc nunc postero die queror. frater, non comisantium in 8
vicem *more* iam diu vivimus inter nos. regnare utique vis. huic
spei tuae obstat aetas mea, obstat gentium ius, obstat vetustus
Macedoniae mos, obstat vero etiam patris iudicium. haec trans- 9
cendere nisi per meum sanguinem non potes. omnia moliris et
temptas. adhuc seu cura mea seu fortuna restitit parricidio tuo.
hesterna die in lustratione et decursu et simulacro ludicro pugnae 10
funestum prope proelium fecisti, nec me aliud a morte vindicavit,
quam quod me ac meos vinci passus sum. ab hostili proelio 11
tamquam fraterno lusu pertrahere me ad cenam voluisti. credis
me, pater, inter inermes convivas cenaturum fuisse, ad quem

Asyndeton wie c. 14, 11; 39, 16. 1. — *vociferarer in r. pr.*, Potential. der Vergangenheit: was ich da in meiner (damals) gegenwärtigen Lage, Gefahr — haben würde, c. 6, 4, der Gegensatz im Folg. (*nunc*) ist ein doppelter, der Zeit und der Wirklichkeit, der Fiction gegenüber.

8—11. *comisant. in vic. more*, da *in vicem* bei Liv. entweder bedeutet: an die Stelle, s. c. 8, 18; 31, 11, 3; oder abwechselnd, wechselweise, oder wechselseitig, gegenseitig und untereinander, so kann es an u. St. nicht: nach der Weise von, wie, genommen werden, sondern es scheint ein die Beschaffenheit bezeichnendes Wort (es wird auch *animis* od. *vitam* verm.) ausgefallen zu sein: nach der Art solcher, die abwechselnd zu einander zum Gastgelage ziehen, vgl. Cic. Att. 5, 10, 5: *totos dies eramus invicem;* daneben konnte, während *invicem* zu *comisant.* gehört, *inter nos* als Bestimmung zu *vivimus:* wir leben unter-, miteinander, noch statt haben, vgl. 9, 43, 17: *invicem inter se gratantes;* 1, 10, 2; 36, 39, 6: *eas inter se gentes mutua — ferre auxilia;* Plin. Ep. 3, 7, 15. Andere tilgen *in*, wie Cic. Att. 10, 8, 7: *Sardanapoli vicem,* aber *vicem alicuius* bedeutet: an Eines Stelle, für Einen, so dass *comisari vicem* schwerlich gesagt werden kann wie *indignari vicem*, c. 23, 1; 34, 32, 6 u. a.; vgl. 3, 29, 5: *comisantium modo;* 9, 17, 17: *comisabundus:* auch *non comisantium, insidiantium modo* hat L. wol nicht geschrieben, da Perseus so sich selbst unter die *insidiantes* zählte. — *regnare* etc., der wichtigste, noch unerwiesene Grund der Anklage, s. c. 11, wird als Grund der Feindschaft unvorbereitet und ohne Verbindung um so nachdrücklicher angeführt; ebenso heben im Folg. die kurzen, unverbundenen Sätze die einzelnen Momente hervor, vgl. 9, 14, 4; 3, 49, 4 u. a. — *ius gent.*, das überall geltende Recht, dass der älteste Sohn dem Vater in der Regierung folgt, c. 12, 13. — *Macedon.*, die in M. beobachtete. — *transc.*, c. 11, 7. — *omnia* etc., vgl. Cic. Cat. 1, 4, 8; 6, 15. — *hesterna*, sonst sagt L. *hesterno die*, viell. ist so od. nach einer Hds. *hesterna in lustrat.* zu lesen. — *simulacr. lud. pug.*, pleonastich, wie *hostili proelio:* ein zum Vergnügen aufgeführtes Scheingefecht, vgl. c. 7, 3: *ludicri certaminis*, so dass an u. St. *ludicro* dem Sinne nach auch zu *pugnae* gezogen werden könnte, s. 1, 1, 4. — *funest.*, das meinen Tod herbeiführen sollte, vgl. § 13. — *tamquam*, wie es geschieht nach, s. 2, 2, 3; 39, 28, 11, od.: als wenn es gewesen wäre. — *cenat. fuisse,* wenn ich der Einladung gefolgt wäre. — *ad — venerunt* u. *quem*

armati comisatum venerunt? credis nihil *mihi* a gladiis nocte periculi fuisse, quem rudibus te inspectante prope occiderunt?
12 quid hoc noctis, quid inimicus ad iratum, quid cum ferro subcinctis iuvenibus venis? convivam me tibi committere ausus non
13 sum; comisatorem te cum armatis venientem recipiam? si aperta ianua fuisset, funus meum parares hoc tempore, pater, quo querentem audis. nihil ego tamquam accusator criminose nec dubia
14 argumentis colligendo ago. quid enim? negat venisse se cum multitudine ad ianuam meam, an ferro subcinctos secum fuisse? quos nominavero, arcesse. possunt quidem omnia audere, qui
15 hoc ausi sunt, non tamen audebunt negare. si deprehensos intra limen meum cum ferro ad te deducerem, rem pro manifesto habe-
10 res; fatentes pro deprehensis habe. Exsecrare nunc cupiditatem regni et furias fraternas concita. sed ne sint caecae, pater, exse-

— *occider.* weisen durch die Angabe der Thatsache, ohne Andeutung des causalen Verhältnisses, die Annahme zurück. — *mihi* kann vor *quem* und neben *credis me* nicht wol fehlen, und ist entweder hier. oder nach *periculi*, wofür die Hdss. *periculum* haben, ausgefallen. — *fuisse* st. *futurum fuisse*, wie verm. wird, kann die Behauptung, dass Gefahr dagewesen sei, als gewiss, der Wirklichkeit entsprechend darstellen. s. 3, 72, 7; ib. 50, 6: nicht bevorgestanden habe.

12—15. Von § 8 bis hierher ist gewissermassen die narratio gegeben, aber so, dass sie zugleich manches zur Begründung Dienende enthält, s. Quintil. 4, 1, 79; ib. 2, 79; es folgt die argumentatio, zunächst die signa und argumenta: die Nacht (*hoc noctis* = so tief in der Nacht), die persönlichen Verhältnisse usw. — *criminose*, s. Cic. Verr. 4, 1, 2: *non verbi neque criminis augendi causa — non accusatorie loqui.* — *dubia arg. coll.*, aus Gründen Folgerungen herleiten, die doch zweifelhaft sind, Zweifelhaftes zu begründen suchen, während Thatsachen nachzuweisen waren, s. c. 12, 7; Quint. 3, 6, 103: *eisdem colligit argumentis — patrem decessisse;* der Satz ist nicht Erklärung von *criminose*, sondern fügt, anders als c. 14, 7, eine andere Art des Verfahrens hinzu, es hätte einfach heissen können *nec criminose ago nec argumentor*, Cic. Mil. 16, 44; Verr. 4, 6, 11: *num argumentis utendum in re eiusmodi?* — *quid en.*, wozu wäre das nöthig, da er geständig ist? — *deducerem, rem*, s. c. 8, 8: *pridem quidem.* — *rem p. man.*, s. zu 1, 3, 2: *quis rem pro certo adfirmet*, vgl. 4. 55, 8: ihr Geständniss muss soviel gelten, als ob sie auf frischer That ergriffen wären.

10. Nicht er, der Redner, verdiene die Vorwürfe, er habe keine Zuflucht als zu dem König 1—4; werde von den Römern gehasst, 5—6, von den Macedoniern verlassen 7—9, sondern Demetrius, dessen verbrecherische Pläne die Römer unterstützten 10—11, 1—2; den die Macedonier schon als König betrachteten, 3—4 (*collatio*). — *exsecrare*, s. 10, 38, 10. — *nunc*, mit dem Imperativ verbunden, enthält eine sarkastische Aufforderung unter den eben dargelegten Verhältnissen, s. 1, 28, 9, etwas zu thun, was gerade zu missbilligen oder nicht ausführbar wäre, ebenso im Deutschen; Sall. I. 85, 13: *comparate nunc* etc. — *fur. frat. conc.*,

crationes tuae; discerne, dispice insidiatorem et petitum insidiis;
noxium incesse caput. qui occisurus fratrem fuit, habeat etiam 2
iratos paternos deos; qui periturus fraterno scelere fuit, perfu-
gium in patris misericordia et iustitia habeat. quo enim alio con- 3
fugiam, cui non sollemne lustrale exercitus tui, non decursus
militum, non domus, non epulae, non nox ad quietem data natu-
rae beneficio mortalibus tuta est? si iero ad fratrem invitatus, 4
moriendum est; si recepero intra ianuam comisatum fratrem,
moriendum est: nec eundo nec manendo insidias evito. quo me
conferam? nihil praeter deos, pater, et te colui. non Romanos 5
habeo, ad quos confugiam: perisse expetunt, quia tuis iniuriis
doleo, quia tibi ademptas tot urbes, tot gentes, modo Thraciae
maritimam oram indignor. nec me nec te incolumi Macedoniam
suam futuram sperant; si me scelus fratris, te senectus absump- 6
serit aut ne ea quidem expectata fuerit, regem regnumque Mace-
doniae sua futura sciunt. si quid extra Macedoniam tibi Romani

rufe (durch die Verwünschung) die Furien zur Rache, zur Strafe des Bruders auf, wach. c. 8, 11; 1, 59, 13. — *disc., disp.*, erklärendes Epitheton-Asyndeton, s. 2, 10. 4. der Gegensatz zu *caecae:* mache einen Unterschied, indem du durchschaust, genau betrachtest, 44, 6, 17: *quorum nihil cum dispexisset caecata mens*, in Bezug darauf, dass Phil. beide Söhne in gleicher Weise getadelt hat, c. 8, 8; 16 f. — *nox. inc. cap.*, die Folge: dann wende dich gegen — greife an, s. 38, 54, 7. — *habeat — habeat* πλοκή, s. 5, 54, 4. wie im Folg. § 3—5 *confugiam*, auf das *me conferam* zurückgeht; c. 15, 9.— *patern. d.*, die Schutzgötter des Vaters, die den gegen ihn verübten Frevel rächen werden.

3—4. *quo — conf.*, vgl. Sall. I. 14. 17. — *soll. lust.*, 1. 28. 1: *lustrale sacrificium*, doch könnte auch *lustrale* Subst. sein, 1. 31. 8: *occulta sollemnia sacrificia.* — *epulae*, 39. 43. 4. — *non nox* etc., in sehr freier Wortstellung. zum Gedanken Cic. Cat. 1. 1. 1; 4. 1. 2.—*iero — recepero — mor. est*, wenn das Eine einmal eingetreten sein wird, folgt nothwendig das Zweite; das Erste ist in die Zukunft verlegt. weil es nach den bisher gemachten Erfahrungen erst zu erwarten ist; in *moriendum* ist nicht eine bestimmte Gegenwart bezeichnet, sondern die an *iero — recepero* sich anschliessende nothwendige Folge. vgl. 6. 40. 18: *parum est — nisi traxeris;* 5. 44, 7; das einmal Erlebte wird so als bleibender Zustand dargestellt, das Leben des Redners schwebt immer und überall in Gefahr. — *rec.— comis.*. Terent. Eun. 3, 1, 52: *intromittamus comisatum.*

5—6. *praeter d.*, Sall. l. 14, 17. — *perisse* entweder eigentliches Praeteritum 37. 19. 5 od. wie 39. 14. 8; Cic. Off. 2. 7. 23: *quem quisque perisse expetit:* dass ich (bereits) todt sei. — *modo*, 39. 53. 10. — *futur.* hat sich an *sua* angeschlossen. welches als Substant.: ihr Eigenthum, zu nehmen ist, da auf das persönliche *regem* das adjectivische Neutrum kaum bezogen werden konnte: 44. 24. 2: *inimica inter se esse liberam civitatem et regem* ist wegen der Stellung von *inimica*, und weil hier die Subst. als allgemeine Begriffe zu nehmen sind, verschieden. Uebrigens ist *sua* in Bezug auf *regem* etwas anders zu fassen. als zu *regnum.* — *si quid* etc. Uebergang zu dem neuen Grunde.

7 reliquissent, mihi quoque id relictum crederem receptacŭlum. at in Macedonibus satis praesidii est. vidisti hesterno die inpetum militum in me. quid illis defuit nisi ferrum? quod illis defuit
8 interdiu, convivae fratris noctu sumpserunt. quid de magna parte principum loquar, qui in Romanis spem omnem dignitatis et fortunae posuerunt et in eo, qui omnia apud Romanos potest? neque hercule istum mihi tantum fratri maiori, sed prope est, ut
9 tibi quoque ipsi, regi et patri, praeferant. iste enim est, cuius beneficio poenam tibi senatus remisit, qui nunc te ab armis Romanis protegit, qui tuam senectutem obligatam et obnoxiam adu-
10 lescentiae suae esse aequum censet. pro isto Romani stant, pro isto omnes urbes tuo imperio liberatae, pro isto Macedones, qui pace Romana gaudent: mihi praeter te, pater, quid usquam aut
11 spei aut praesidii est? Quo spectare illas litteras ad te nunc missas T. Quincti credis, quibus et bene te consuluisse rebus tuis ait, quod Demetrium Romam miseris, et hortatur, ut iterum et cum pluribus legatis et primoribus eum remittas Macedonum?
2 T. Quinctius nunc est auctor omnium rerum isti et magister; eum sibi te abdicato patre in locum tuum substituit; illic ante omnia

7—9. *at:* du hast ja aber, Einwurf des Gegners. — *vidisti:* dass das nicht so sei, hat der gestrige Tag gezeigt. — *imp. mil. in me,* die Wortstellung wie 1, 50, 3. — *quid de* etc., Uebergang zu etwas Wichtigerem, s. 4, 3, 12. — *princip.,* c. 11, 1; 44, 16, 4. — *mihi,* dazu ist *praeferunt* aus *praeferant* zu denken. — *prope e., ut,* s. 2, 23, 14; ib. 65, 6. — *regi,* viell. ist nach alten Ausgaben *et regi* zu lesen, da in späteren Hdss. *regi* od. *regi et* fehlt. — *benefic.,* 39, 47, 11. — *oblig. e. obn.,* verpflichtet für seine Gefälligkeit und so abhängig von ihm.

10. *pro* etc., stellt der vorher geschilderten Lage des Redners die des Demetrius gegenüber; der erste und letzte Punkt werden c. 11, 1—4 ausgeführt. — *pro — stant,* 38, 25, 8; 23, 8, 3: *cum quo — pro Romano societate steterat.* — *omnes urb.,* die c. 10, 5 erwähnten, wahrscheinlich weil sie wol von Perseus, nicht aber von Demetrius wieder beunruhigt zu werden fürchten. — *qui — gaud.,* 39, 53, 2. — *mihi* etc. geht auf § 2 zurück.

11. 1—3. *nunc. miss.,* der Brief ist von L., viell. absichtlich, früher übergangen worden, obgleich ihn Polyb. erwähnt, 24, 3: *ὅ τε Τίτος ἐκκαλεσάμενος τὸ μειράκιον* (Demetrius) *καὶ προβιβάσας εἰς λόγους ἀπορρήτους — τὸν γὰρ νεανίσκον ἐψυχαγώγησεν ὡς αὐτίκα μάλα συγκατασκευασόντων αὐτῷ Ῥωμαίων τὴν βασιλείαν· τούς τε περὶ τὸν Φίλιππον ἠρέθισε γράψας ἐξ αὐτῆς τὸν Δημήτριον ἀποστέλλειν πάλιν εἰς τὴν Ῥώμην,* vgl. L. c. 20, 6. — *iterum — rem.,* pleonastisch, s. c. 4, 13. — *et primor.,* und zwar usw., wie § 3, vgl. Polyb. l. l.: *μετὰ τῶν φίλων ὡς πλείστων καὶ χρησιμωτάτων.* — *auctor,* von ihm geht Alles aus, und er giebt ihm an, was und wie er es zu thun habe (*magister*). — *te abd. pat.,* von der feierlichen Lossagung, Entäusserung der Kinder von dem Vater bei den Juristen gebraucht, vgl. Curt. 4, 39, 3, selten mit doppeltem Accusat.; über

clandestina cocta sunt consilia. quaeruntur adiutores consiliis, 3
cum te plures et principes Macedonum cum isto mittere iubet.
qui hinc integri et sinceri Romam eunt, Philippum regem se
habere credentes, imbuti illinc et infecti Romanis delenimentis
redeunt. Demetrius iis unus omnia est; eum iam regem vivo
patre adpellant. haec si indignor, audiendum est statim non ab 4
aliis solum, sed etiam a te, pater, cupiditatis regni crimen. ego 5
vero, si in medio ponitur, non agnosco. quem enim suo loco
moveo, ut ipse in eius locum succedam? unus ante me pater est,
et, ut diu sit, deos rogo. superstes — et ita sim, si merebor, ut 6
ipse me esse velit — hereditatem regni, si pater tradet, accipiam.
cupit regnum, et quidem scelerate cupit, qui transcendere fes- 7
tinat ordinem aetatis, naturae, moris Macedonum, iuris gentium.
..obstat frater maior, ad quem iure, voluntate etiam patris, reg-
num pertinet; tollatur: non primus regnum fraterna caede pe- 8
tiero, pater senex et [filio] solus [orbatus] de se magis timebit,
quam ut filii necem ulciscatur. Romani laetabuntur, probabunt,

den attributiven Abl. s. 1, 27, 3; 41, 10, 5. — *illic*, nach dem Zusammenhang: bei u. von Quinctius. sonst könnte man auch an Rom denken. — *ante*, Adverbium. nicht mit *omnia* zu verbinden. — *cocta*, s. 3, 36, 2; die Mz. Hds. hat *concocta*, was L. anders braucht, s. 4, 15, 7. — *adiut. cons.*, vgl. 39, 14, 10. — *integr. et sinc.*, unversehrt, so dass nichts fehlt; rein, so dass nichts Fremdes, Schädliches beigemischt ist: der Gegensatz *imb.* — *delen.*, eingetaucht in u. benetzt mit usw., vergiftet, an Geist u. Gemüth verdorben. — *delenim.*, 39, 11, 2. — *omnia est*, 21, 15, 1: *captivi militum praeda fuerant*, vgl. Lucan. 3. 108: *omnia Caesar erat*, wo aber die Stellung der Worte den Singular veranlasste, vgl. L. 1, 54, 5 Cic. Legg. 2, 10, 24: *in quo sunt omnia.* — *iam*, jetzt schon — noch bei Lebzeiten usw.

4—8. Ich kann ohne Verletzung der Rechte eines Anderen, Demetrius nur durch Frevel u. Brudermord zur Herrschaft gelangen (*probabile ex causa*). — *haec.* — *indig.*, c. 23, 1; 24, 8, 17. — *audiend.* — *a te*, vertritt nicht *tibi* — *audiend.*, zur Sache s. c. 9, 1. — *in med. pon.*, wenn die Beschuldigung nicht geradezu gegen mich erhoben. sondern nur im Allgemeinen, ohne Beziehung auf ein bestimmtes Subject ausgesprochen wird; s. 6, 19, 7; Cic. Cael. 20, 48: *mulierem nullam nominabo, in medio relinquam.* — *non agnosco*, ich weise die Anschuldigung als mich nicht treffend zurück, Cic. C. Rab. 6, 18; Tac. Ann. 6, 8: *fortasse minus expediat agnoscere crimen quam abnuere.* — *merebor, ut* —, s. 7, 21, 6; Cic. Verr. 4, 60, 135 u. a., ähnlich, aber selten, *dignus ut*, 23, 42, 13.

7—8. *cupit*, nur der usw.; c. 9, 8 f. wird hier weiter ausgeführt. — *et quid.*, c. 13, 2; 8, Kühnast 316. — *transc.*, c. 9, 9. — *obstat* etc., Gedanke des Demetrius. — *petiero*, es wird sich zeigen, dass; ich werde nicht der erste sein, der — hat, 28, 44, 18; Verg. Aen. 2, 581: *occiderit Priamus.* — *filio sol. orb.*, obgleich L. tautologische Ausdrücke sonst nicht immer meidet, so zeigt doch die Stellung von *solus*, dass entweder dieses oder *filio orbatus* Glossem sei, s. 5, 41, 4. — *magis* — *quam ut*, die Furcht wird in höherem Grade da sein, als dass er —

9 defendent factum." hae spes incertae, pater, sed non inanes sunt.
10 ita enim se res habet: periculum vitae propellere a me potes puniendo eos, qui ad me interficiendum ferrum sumpserunt; si facinori eorum successerit, mortem meam idem tu persequi non poteris."

12 Postquam dicendi finem Perseus fecit, coniecti eorum, qui aderant, oculi in Demetrium sunt, velut confestim responsurus
2 esset. deinde diu fuit silentium, cum perfusum fletu adpareret omnibus loqui non posse. tandem vicit dolorem ipsa necessitas,
3 cum dicere iuberent, atque ita orsus est „omnia, quae reorum antea fuerant auxilia, pater, praeoccupavit accusator. simulatis lacrimis in alterius perniciem veras meas lacrimas suspectas tibi
4 fecit. cum ipse, ex quo ab Roma redii, per occulta cum suis conloquia dies noctesque insidietur, ultro mihi non insidiatoris mo-
5 do, sed latronis manifesti et percussoris speciem induit. periculo suo te exterret, ut innoxio fratri per eundem te maturet perniciem. perfugium sibi nusquam gentium esse ait, ut ego ne apud te qui-

könnte, sollte; die Grösse der Furcht wird es nicht zur Rache kommen lassen, vgl. Tac. Ann. 1, 52: *magis adornata — quam ut;* wie *quam ut* nach adjectiv. Comparativen folgt, c. 56, 1; 38, 34, 4 u. a., etwas verschieden ist *potius, quam ut* s. 2, 34, 1. — *def. fact.*, gegen Andere in Schutz nehmen. *factum* ist, da es auch von *laetabuntur* abhängt, wol als Infinitiv zu nehmen.

9—10. Schluss: du musst jetzt strafen; später wird es dir unmöglich sein, s. c. 9, 4. — *incertae — inan.*, wenn auch der Ausgang, Erfolg unsicher ist, so fehlt es doch der Hoffnung nicht an Grund, Demetr. sieht die Möglichkeit, dass — sich verwirklichen werde. — *ita* etc., s. 5, 5, 9 u. a. — *persequi*, Cic. de domo 19, 49: *mortem persequi* u. a.

12. 1—2. *velut* ohne *si*, s. 2, 36, 1; im Vorherg. liegt der Begriff der Erwartung; *deinde*, als diese nicht erfüllt wurde, das nicht eintrat, erkannte man den Grund und schwieg; im Folg. wird mit verändertem Subjecte fortgefahren. — *perfus.*, dass er in Thränen gebadet, od.: ein in Th. usw. — *cum d. iub.* Umschreibung der *necessitas*, s. 37, 5, 1.

3—6. Der Ankläger hat hinterlistig die Rollen vertauscht; er, der Schuldige, ist (unter dem Schein sich zu vertheidigen) als Ankläger aufgetreten, vgl. Cic. S. Rosc. 5, 13. — *fuerant*, in Bezug auf die bereits vollendete Rede des Perseus, wir würden das Imperf. brauchen, vgl. c. 38, 9; 32, 12, 3; Cic. Verr. 3, 69, 163 u. a. — *simulatis*, nicht um durch dieselben Mitleid zu erregen, wie sonst der Angeklagte, sondern um diesen zu verderben. — *ultro mihi* etc., er, der angegriffen zu sein sich stellt, verfährt angriffsweise gegen mich und usw., 1, 5, 3: *ultro accusantes;* 3, 65, 11; 21, 1, 3; beide Worte sind besser zum Folgenden zu nehmen als zum Vorherg., weil nach *ipse* der Zusatz von *ultro* nicht nöthig ist, wol aber demselben passend gegenübersteht, *mihi* zu *insidietur* ergänzt oder dieses absolut genommen werden kann, während *induit* ohne *mihi* nur auf Perseus auch als Object (*sibi*) bezogen werden könnte. — *periculo* etc. während er in der grössten Gefahr zu sein

dem spei quicquam reliquae habeam. circumventum, solum, 6
inopem, invidia gratiae externae, quae obest potius quam prodest,
onerat. iam illud quam accusatorie, quod noctis huius crimen
miscuit cum cetera insectatione vitae meae, ut et hoc, quod iam 7
quale sit scies, suspectum alio vitae nostrae tenore faceret et illam
vanam criminationem spei, voluntatis, consiliorum meorum no-
cturno hoc ficto et composito argumento fulciret? simul et illud 8
quaesivit, ut repentina et minime praeparata accusatio videretur,
quippe ex noctis huius metu et tumultu repentino exorta. opor- 9
tuit autem, Perseu, si proditor ego patris regnique eram, si cum
Romanis, si cum aliis inimicis patris inieram consilia, non expecta-
tam fabulam esse noctis huius, sed proditionis [meae] ante me
accusatum; si illa, separata ab hac, vana accusatio erat invidiamque 10

vorgibt, entzieht er mir jede Zuflucht und schildert doch meine Lage als beneidenswerth. — *reliquae* hat Gelen., ungewiss, ob nach der Hds., vgl. 33, 1, 7: *nihil liberae consultationis relictum:* 32, 37, 5; 37, 23, 11: *nihil relicti loci erat:* jüngere Hdss. haben *reliquum* s. 10, 16, 6; 8. 24. 16; Terent. Andr. prol. 25: *ecquid spei reliquum.* — *solum,* c. 11, 8. — *invid. gr. exter.,* der Neid, den die Gunst, in der ich — stehe, erregt. — *quae* n. *gratia.*

6—13. Zwei unerwiesene Anschuldigungen, die in keinem Zusammenhange stehen, werden so verflochten, dass die eine als Beweis für die andere dienen soll, während jede für sich zu behandeln war. — *iam,* schon gleich anfangs, wie *iam primum:* anders im Folg. — *accusatorie* wie ein (gemeiner, hinterlistiger) Ankläger verfährt, s. Cic. Verr. 3, 70, 164; S. Rosc. 17, 49, Gegensatz zu c. 9, 13. — *cetera* gehört, wie der Gegensatz zeigt, zu *vitae,* 1, 1, 4: dem, was ich sonst im Leben gethan habe. — *tenore,* 44, 13, 13. — *compos.,* künstlich zurecht gelegt, nicht sehr verschieden von *fictae.* — *argument.,* wie der Stoff, die Fabel zu einem Drama, 3, 44, 9: *notam iudici fabulam, quippe apud ipsum auctorem argumenti peregit;* 7, 2, 8; daher § 9: *fabulam,* vgl. c. 15, 1: *nocturna fabula:* erdichtete Angabe von etwas, was in der Nacht geschehen sein soll, 38, 56, 8; in der Bedeutung: Beweis würde *ficto* dazu weniger passen. — *simul et* etc., ein zweiter Punct in dem er *accusatorie* verfahren war. — *noctis,* wie § 6. freier Genitiv. — *praep.* c. 15. 13; 28. 43, 1. — *repent.,* wol absichtlich wiederholt.

9—12. *oportuit — si — eram,* s. 37, 36, 4; Cic. Verr. 3. 39. 88, vgl. 5, 52, 12; 45, 37, 3. — *non expect. — esse,* 32. 21, 32; Cic. Or. 3, 14, 54: *quaesita — audita esse debent;* Fam. 13, 10, 4; im Folg. heisst es *praetermitti.* — *proditionis* ist als die Hauptsache, *proditor* entsprechend, voran und *fabulam* gegenübergestellt; wollte man st. *meae ante* lesen *meditatae* od. *meditatae ante,* so würde die Anschuldigung bedeutend abgeschwächt, die *proditio* nicht als eine bereits eingeleitete, vgl. *si — consilia* bezeichnet. — *separ. ab hac v.,* da die Mz. Hds. *sep. ac vana,* die übrigen *criminosa ac vana* haben, so ist viell. *separata* (*per se* im Folg. entsprechend, Cic. Tusc. 4, 15, 34) *criminosa ac vana* zu lesen. — *si* vertritt die Stelle von *sin,* 29, 20, 8: wenn ich wirklich ein Hochverräther war — wenn (dagegen) dieses eine leere Anschuldigung ist.

tuam adversus me magis quam crimen meum indicatura, hodie
11 quoque eam aut praetermitti aut in aliud tempus differri, ut per se quaereretur, utrum ego tibi an tu mihi, novo quidem et
12 singulari genere odii, insidias fecisses. ego tamen, quantum in hac subita perturbatione potero, separabo ea, quae tu confudisti,
13 et noctis huius insidias aut tuas aut meas detegam. occidendi sui consilium inisse me videri vult, ut scilicet maiore fratre sublato, cuius iure gentium, more Macedonum, tuo etiam, ut ait, iudicio regnum est futurum, ego minor in eius, quem occidissem,
14 succederem locum. quid ergo illa sibi vult pars altera orationis, qua Romanos a me cultos ait atque eorum fiducia in spem regni
15 me venisse? nam si et in Romanis tantum momenti credebam esse, ut quem vellent inponerent Macedoniae regem, et meae tan-
16 tum apud eos gratiae confidebam, quid opus parricidio fuit? an ut cruentum diadema fraterna caede gererem? ut illis ipsis, apud quos aut vera aut certe simulata probitate partam gratiam habeo, si
17 quam forte habeo, exsecrabilis et invisus essem? nisi T. Quinctium credis, cuius virtute et consiliis me nunc arguis regi, cum et ipse

— *crimen,* hier: Verbrechen, s. 41, 25, 6; 45, 24, 4; 3, 24, 5; 21, 10, 6; Cic. Cael. 25, 61: *causa — horum scelerum atque criminum.* — *hodie q. eam* muss auf beide Sätze mit *aut* bezogen werden, obgleich das Aufschieben einer *vana accusatio* ebenso auffallend ist, als die Gegenüberstellung der verwandten Begriffe *praetermitti* und *differre* durch *aut — aut,* 39, 32, 11; der Sinn ist viell.: du hättest sie auch heute nicht verfolgen, s. 5, 51, 7, ganz übergehen, oder nur erklären müssen, dass du sie zu einer anderen Zeit zur Sprache bringen würdest. — *per se quaer.,* nach Madvig, st. *persequeretur,* gewöhnlich wird *perspiceretur* gelesen. — *novo — odii,* da nach der Entfernung jenes Motivs kein Grund zum Hasse vorlag. — *quidem* ist ironisch, 31, 44, 9, wie im Folg. *scilicet,* Madvig fordert *quodam.* — *feciss.,* daraus ist zu *ego* die entsprechende Form zu entnehmen, c. 10, 8; Cic. Phil. 2, 15, 38, vgl. L. 3,45, 9. — *tamen* etc. in Bezug auf *miscuit* § 6, dem *confudisti* entspricht und jenen Gedanken wieder aufnimmt. — *separabo* etc. enthält die Disposition zu c. 13—15, vor deren Ausführung die Widersprüche nachgewiesen werden, in welche sich der Redner durch die Verbindung der verschiedenartigen Anklagepunkte verwickelt hat.

13—20. *quid — s. v.,* 44, 12, 1: *quidnam sibi clamor vellet,* sonst bei L. mehr von Personen, s. 32, 25, 10; 3, 35, 5 u. a. — *an* etc., ein selbstverständlicher Grund, dass es nicht so sei. — *nisi,* wie *nisi forte,* s. 39, 4, 12: es müsste denn sein dass usw. — *virtute et cons.,* mit *regi* ist zunächst *consiliis* verbunden, s. Ter. Eun. 1, 1, 13: *eam rem consilio regere non potes,* zu *consiliis* enthält *virtute* eine attributive Bestimmung: durch dessen treffliche Rathschläge, s. 39, 5, 5; 6, 17, 2: *in libertatem ac lucem;* 8, 33, 11: *vox et indignatio;* Cic. Legg. 3, 16, 36: *isto animo ac virtute,* und ist, wie das folg. *tali* (eine so ausgezeichnete seltene, 39, 12, 4) *pietate* und der ganze Ton der Rede zeigt, ironisch zu nehmen;

tali pietate vivat cum fratre, mihi fraternae caedis fuisse auctorem.
idem non Romanorum gratiam solum, sed Macedonum iudicia ac 18
paene omnium deorum hominumque consensum conlegit, per quae
omnia se mihi parem in certamine non futurum crediderit; idem, 19
tamquam in aliis omnibus rebus inferior essem, ad sceleris ultimam
spem confugisse me insimulat. vis hanc formulam cognitionis 20
esse, ut uter timuerit, ne alter dignior videretur regno, is consilium obprimendi fratris iudicetur cepisse?"

„Exsequamur tamen quocumque modo conficti ordinem 13
criminis. pluribus modis se petitum criminatus est et omnes
insidiarum vias in unum diem contulit. volui interdiu eum post 2
lustrationem, cum concurrimus, et quidem, si diis placet, lus-

Andere vermuthen statt *virtute* entweder *auctoritate,* s. c. 11, 2; Tac. Dial. 36: *cum senatum consilio et auctoritate regerent,* oder *nutu* (Doering u. Madvig) oder *hortatu.* — *et ipse,* wie nach der ironischen Voraussetzung Demetrius mit Perseus; das, worauf sich *et ipse* bezieht, ist, wie sonst mehrfach, zu ergänzen, s. zu 34, 9, 9; 1, 30, 6; Madvig verm. eine Lücke: *et ipse talis sit et tali* etc. — *conleg.,* hat mühsam zusammengelesen. — *crediderit,* wie § 5: *ait,* während er glaubt (zu glauben vorgiebt), ich hätte alles auf meiner Seite, bringt er doch zugleich die Beschuldigung vor, dass ich, als ob ich nirgends Hülfe hätte, meine Hoffnung usw., er widerspricht sich also selbst. Madvig hält *crediderim* für nothwendig; allein c. 10, 5—10 hat Perseus seine Ueberzeugung ausgesprochen oder es vorgegeben, dass er in den an u. St. bezeichneten Punkten Demetr. nachstehe, nicht die seines Gegners, vgl. c. 5, 2; 13; 39, 53, 2; 6, und im Folg. *tamquam — essem* wird, wenn auch in anderer Form, gleichfalls der Gedanke des Perseus bezeichnet. — *idem — idem* nachdrücklicher als *idem, qui:* und doch, s. § 5. — *in aliis* 4, 30, 15: *in eo superior fuit,* 5, 7, 1: *in causa superiorem;* 34, 31, 9; gewöhnlicher ohne *in,* welches Gron. auch an u. St. tilgt. — *sceleris,* genitiv. epexeget., wie c. 13, 3: *lusus* etc.; 10, 15, 5, aber ungewöhnlich vorangestellt: die letzte Hoffnung, nämlich die auf usw. — *form. cogn.,* der Vater soll, wie in Rom der Prätor, dem Richter für die Untersuchung und Entscheidung die Formel, s. 39, 25, 6, geben: *si paret Persea timuisse, condemnato (consilium cepisse iudicato), si non paret absolvito,* vgl. Cic. Mil. 12, 32: *illud Cassianum: cui bono fuerit.* — *uter* ist relativ.

13—15. Ausführung von c. 12, 12. Der ganze Mordplan ist erdichtet, c. 13—14; die Zeit und die Verhältnisse § 1—4, die angenommenen Mittel der Ausführung 5—9 sind unwahrscheinlich und widersprechend (*signa et argumenta*). — *quoc. modo,* 1, 3, 3, gehört nur zu *conficti.* — *ordinem,* s. c. 14, 10; 55, 5, vgl. 28, 28, 8: *viam consilii scelerati, sed non ad ultimum dementis exquiro.* — *vias,* c. 4, 14. — *si d. plac.,* um das Schreckliche, Unerhörte zu bezeichnen und zurückzuweisen, wie im Folg. *scilicet,* s. 39, 36, 14. Madvig will *et quidem — die* nach *contulit* setzen und *diem* schreiben; doch konnte neben der blossen Zeitbestimmung *post lustrationem* auch wol die hohe Bedeutung der *lustratio,* da an diese gerade der Mord sich anschliessen sollte, hervorgehoben werden; auch scheint *si dis pla-*

trationum die, occidere; volui, cum ad cenam invitavi, veneno scilicet tollere; volui, cum comisatum gladiis adcincti me secuti
3 sunt, ferro interficere. tempora quidem qualia sint ad parricidium electa vides, lusus, convivii, comisationis. quid? dies qualis? quo lustratus exercitus, quo inter divisam victimam, praelatis omnium, qui umquam fuere, Macedoniae regum armis regiis, duo soli tua tegentes latera, pater, praevecti sumus et secutum
4 est Macedonum agmen —, hoc ego, etiam si quid antea admisissem piaculo dignum, lustratus et expiatus sacro, tum cum maxime in hostiam itineri nostro circumdatam intuens, parricidium, venena, gladios in comisationem praeparatos volutabam in animo, ut quibus aliis deinde sacris contaminatam omni scelere mentem
5 expiarem? sed caecus criminandi cupiditate animus, dum omnia
6 suspecta efficere vult, aliud alio confundit. nam si veneno te inter cenam tollere volui, quid minus aptum fuit quam pertinaci certamine et concursu iratum te efficere, ut merito, sicut fecisti
7 invitatus ad cenam abnueres? cum autem iratus negasses, utrum, ut placarem te, danda opera fuit, ut aliam quaererem occasionem,
8 quoniam semel venenum paraveram, an ab illo consilio velut transiliendum ad aliud fuit, ut ferro te, et quidem eo die, per
9 speciem comisationis occiderem? quo deinde modo, si te metu

cet, scilicet entsprechend, weniger dem allgemeinen als dem untergeordneten Gedanken angemessen. — *veneno scil.*, weil Perseus c. 9, 11: *ad cenam* etc. nur an diese Art der Ermordung gedacht haben kann, vgl. Cic. Dei. 6, 18 ff.; Cael. 23, 56. — *interficere* nach *occidere*, c 4, 2.

3—4. *quidem*, schon die einzelnen Zeitmomente (*concursus, cena* usw.) sind unpassend gewählt, nun gar der Tag! — *quid*, Andeutung der Verwunderung, 28, 41, 13, dass gerade ein so heiliger Tag zur Ausübung des Frevels sei gewählt worden, s. 5, 5, 4; 8 u. o. — *umquam*, so dass auch nicht der unbedeutendste übergangen wird, s. 33, 3, 4; 6, 14, 10. — *regum* — *regiis*, absichtlich zusammen gestellt s. 1, 10, 6. — *duo soli* zum Subject in *sumus* gehörig, s. c. 6, 4. — *piaculo d.*, s. c. 37, 2; zu 39, 18, 8; Preller 117. — *et expiat.*, Folge der lustratio. — *tum c. max.*, s. c. 32, 1; 33, 9, 3: gerade in dem Momente als. — *circumd.*, auf beiden Seiten des Weges hingelegt. — *in* — *intuens*, 3, 69, 3. — *in comis.*, für dieselbe. — *ut quibus*, die Frage fordert eine Verneinung: um etwa durch irgend welche andere? d. h. so dass ich gar nicht daran hätte denken, es beabsichtigen können, durch andere, s. zu 4, 49, 15; 44, 39, 5. — *mentem*, Gewissen.

5—8. *aliud a. c.*, verwirrt Eins durch das Andere, macht es unklar und unsicher. — *efficere*, 39, 51, 6; 41, 24. 18; es wird dabei nicht beachtet, dass ohne dieses der erste Plan § 2: *cum concurrimus*, § 3 *lusus* nicht hätte ausgeführt werden können. — *semel*, da ich mir nicht die Mühe nehmen wollte, das Gift wieder zu bereiten, s. 5, 20, 5, vgl. 25, 6, 16; 33, 36. — *eo die*, s. 30, 19, 12; 36, 36, 3; 43, 1, 10 u. o., wo *is* gebraucht ist, während wir *idem* erwarten, so dass wol nicht nöthig ist *eodem d.* zu lesen.

mortis credebam cenam evitasse meam, non ab eodem metu
comisationem quoque evitaturum existimabam?"

„Non est res, qua erubescam, pater, si die festo inter aequa- 14
les largiore vino sum usus. tu quoque velim inquiras, qua laetitia 2
quo lusu apud me celebratum hesternum convivium sit illo etiam,
pravo forsitan, gaudio provehente, quod in iuvenali armorum
certamine pars nostra non inferior fuerat. miseria haec et metus
crapulam facile excusserunt; quae si non intervenissent, insidia- 3
tores nos sopiti iaceremus. si domum tuam expugnaturus, capta 4
domo dominum interfecturus eram, non temperassem vino in
unum diem, non milites meos abstinuissem? et ne ego me solus 5
nimia simplicitate tuear, ipse quoque minime malus ac suspicax
frater „nihil aliud scio" inquit, „nihil arguo, nisi quod cum ferro

— *credeb.* u. *existim.*, konnte ich glauben. — *evitasse*, c. 10, 4.

14. 1—4. Ich hätte ganz anders handeln müssen, wenn ich den Frevel hätte begehen wollen (*probabile ex causa*); 5 ff. die Untersuchungen, die der Ankläger verlangt, betreffen nicht das, um was es sich handelt (*locus de quaestionibus*). — *non e. res, qua*, gewöhnlicher: *non est quod, cur.* — *si* etc., Umschreibung von *res, qua*, s. 36, 35, 1. — *larg. vino*, was in Macedonien überhaupt nicht ungewöhnlich war, s. Athenaeus 3, 91 p. 120; ib. 4, 1 p. 128. — *quoque* scheint sich darauf zu beziehen, dass Perseus über das Verhalten der Schmausenden Erkundigungen eingezogen hatte. — *lusu*, heiteres, harmloses Treiben. — *forsitan*, als Adverb., 9, 11, 13; 5, 5, 12; 22, 23, 5: eine vielleicht schlechte (aber zu entschuldigende). — *proveh.*, absolut, wie 2, 50, 5, vgl. Curt. 8, 22, 14: *epulantium comitas provexit omnes ad largius vinum.* — *iuvenal.*, c. 7, 2. — *miseria*, oft von dem Angeklagten gebraucht. — *excuss.*, 2, 65, 4, vgl. Curt. 6, 31, 22: *sopore discusso.* — *eram*, der Indicativ in dem bedingenden Satze, so dass das Nichtwirkliche als wirklich gesetzt, während im Hauptsatze die Folge im Conjunctiv nur subjectiv als nichtwirklich bezeichnet ist, findet sich selten, s. Cic. Lig. 8, 25: *si veniebatis — venissetis;* de div. 2, 8, 20; Att. 13, 27, 1 anders c. 12, 9. — *non* bezeichnet die Verwunderung, s. 5, 53, 8; Cic. Fin. 5, 14. 20. — *temp. vino*, Dativ, s. 5, 7, 8: *laetitiae;* 28, 44, 18; 36, 35, 3 u. a. (der Abl. ist selten, s. 32. 34, 3; K. 132) ist der Gegensatz zu *largiore vino*, *vino* auch zu *abstin.* zu denken. — *milites* viell. *commilitones*, Gron. verm.: *sodales*, Madvig hält es für unächt.

5—7. *simplicitate* Unbefangenheit, die bei dem Redner wahr, bei Perseus erheuchelt ist. — *ipse quoq.*, weil der folg. Satz in Bezug auf *ego solus tuear* den Gedanken enthält: es wird sich zeigen, dass auch der Bruder in seiner Arglosigkeit dazu beiträgt mich zu schützen durch das, was er als Beweis vorbringt, so dass der zweite Satz etwas Aehnliches aber Bedeutenderes zu dem ersten hinzufügt. — *ac susp.*, nicht *aut*, weil *malus* u. *suspicax* eng verbunden werden sollen: der bei seiner Gutherzigkeit ganz arglose, nur das Folg. zu wissen vorgebende. — *nisi quod* = *nisi id, quod*, daher nicht der acc. c. inf., der zu erwarten wäre, s. 38, 49, 11; *nisi quod* etc. vertritt die Stelle eines substantivischen Objectes, s. Cic. Fam.

6 comisatum venerunt." si quaeram, unde id ipsum scias, necesse erit te fateri, aut speculatorum tuorum plenam domum fuisse meam aut illos ita aperte sumpsisse ferrum, ut omnes viderent.
7 et ne quid ipse aut prius inquisisse aut nunc criminose argumentari videretur, te quaerere ex iis, quos nominasset, iubebat, an ferrum habuissent, ut tamquam in re dubia, cum id quaesisses,
8 quod ipsi fatentur, pro convictis haberentur. quin tu illud quaeri iubes, num tui occidendi causa ferrum sumpserint, num me auctore et sciente? hoc enim videri vis, non illud, quod fatentur et
9 palam est. sed sui se tuendi causa sumpsisse dicunt. recte an perperam fecerint, ipsi sui facti rationem reddent; meam causam, quae nihil eo facto contingitur, ne miscueris, aut explica, utrum
10 aperte an clam te adgressuri fuerimus. si aperte, cur non omnes ferrum habuimus? cur nemo praeter eos, qui tuum speculatorem
11 pulsaverunt? si clam, quis ordo consilii fuit? convivio soluto cum comisator ego discessissem, quattuor substitissent, ut sopi-

9, 16, 3. — *si quaer.* etc., s. Cic. Mil. 17, 46. der Beweis für das Vorhergeh., *minime mal. ac suspicax,* das Motiv zu diesem Verfahren § 7. — *et,* und noch dazu. — *criminose* wie c. 12, 6 *accusatorie.* — *an,* s. 31, 48, 6; 41, 2, 6; dagegen folgt § 8 das bei früheren Schriftstellern gewöhnliche *num.*

8—9. *quin*, s. 8, 32, 6; nur auf die beiden im Folg. erwähnten Punkte kam es an, wenn ein verbrecherischer Plan des Demetrius erwiesen werden sollte. — *auctor.*, wenn er den Befehl gegeben hatte, s. 29, 20, 5, und es wusste (*sciente*), dass sie den Mord begehen wollten und dieses billigte, *sciens dolo malo* so handelte, war er der Schuldige. — *hoc* vertritt den Gedanken: *me auctore ferrum sumpsisse,* vgl. 35, 32, 2. — *quod — fat.*, s. Cic. Mil. 6, 15; 21, 57; zum Folg. ist *quod* als Nominativ zu denken, s. 9, 1, 9; 10, 26, 6. — *sed,* das hs. *et* würde den folg. Gedanken unpassend u. unklar anknüpfen: sie gestehen — aber sie behaupten zugleich usw., der Nachdruck liegt auf *sui* im Gegensatze zu *meam causam.* Gron. tilgte *et* u. *dicunt;* Madvig verm. *ei* statt *et;* Ruperti *at* 5, 53, 1. — *sui tuendi,* wie vorher *tui occid.*, s. 21, 41, 1. — *recte a. p.*, s. 1, 23, 8 vgl. 39, 36, 16. — *sui facti*, davor ist zu denken: will ich nicht entscheiden, s. c. 36, 4. und weil *recte an perp.*, nicht wol von *rationem reddent* abhängig gemacht werden konnte, ist *sui facti* eingeschoben. — *ne misc.*, s. 29, 18, 9; im Folg. entspricht *explica; misc.:* mische nicht ein, bringe nicht in Berührung, statt *admiscueris.* vgl. 21, 52, 5; ib. 7, 2. — *aut expl.:* od. (wenn du deine Behauptung aufrecht halten, mich in die Schuld verwickeln willst, so —, widrigenfalls) erkläre, vgl. 42, 42, 9; Madvig verm. *at expl.* Der Satz bildet den Uebergang zu der Nachweisung, dass nach dem, was geschehen ist, ein Mordversuch gar nicht habe beabsichtigt sein können.

10—11. *ordo,* c. 13, 1. — *comisator,* wie § 3: *insidiatores. nos.* — *quatt. subsist.* ist wol noch von *cum* abhängig zu machen, vgl. 39, 16, 1, nicht als Hauptsatz und Frage zu fassen; übrigens wird nur vorausgesetzt, dass sie hätten stehen bleiben müssen, wenn sie nach der Annahme des Anklägers den Mord hätten begehen wollen, vgl. über

tum te adgrederentur, quomodo fefellissent et alieni et mei et
maxime suspecti, quia paulo ante in rixa fuerant? quomodo
autem trucidato te ipsi evasuri fuerunt? quattuor gladiis domus
tua capi et expugnari potuit?"

„Quin tu omissa ista nocturna fabula ad id, quod doles, 15
quod invidia urit, reverteris? „cur usquam regni tui mentio fit, 2
Demetri? cur dignior patris fortunae successor quibusdam vide-
ris quam ego? sur spem meam, quae, si tu non esses, certa erat,
dubiam et sollicitam facis?" haec sentit Perseus, etsi non dicit; 3
haec istum inimicum, haec accusatorem faciunt; haec domum,
haec regnum tuum criminibus et suspicionibus replent. ego au- 4
tem, pater, quem ad modum nec nunc sperare regnum nec am-
bigere umquam de eo forsitan debeam, quia minor sum, quia tu
me maiori cedere vis, sic illud nec debui facere nec debeo, ut
indignus, te patre indignus, omnibus videar. id enim vitiis meis, 5

cum 31, 38, 4; 38, 19, 3, dass sie es gethan hätten, ist nicht erzählt. s. c. 7, 9. — *evas. fuerunt*, erfordert der Sprachgebrauch (die Hdss. haben *evas. fuerint*) und das folg. *potuit*, s. 5, 53, 9; 38, 47, 4. Der Wechsel der Formen *fefelliss.: evasur. fuerunt* — *potuit* ist zu beachten, vgl. 3, 5. 8. Da *evas. fuerunt* = *non trucidati sunt*, so ist *ipsi* um den Gegensatz zu *te* zu heben hinzugefügt. Zur Situation vgl. 23. 9, 7.

15. Widerlegung des zweiten Anklagepunktes c. 12, 12. Perseus hatte Gründe mich zu verdächtigen, nicht ich ihn (*probabile ex causa*) 1—3; mein Leben gibt keinen Grund zur Anklage (*probabile ex vita*) § 4—9. — *noct. fab.*, c. 12, 7. — *invid. ur.*, durch Neid quält, in dir folternde Missgunst erweckt, vgl. § 9. vgl. Naegelsbach § 134. — *reverteris*, dieses war von Perseus geschehen, s. c. 9, 8; 11, 3; 9; der Sinn ist also wol: warum hast du dich von dem (was dich seit langer Zeit beschäftigt § 10) — entfernt, überhaupt die Erdichtung eingemischt, s. c. 12, 19 f. — *regni tui*, warum denken überhaupt Manche daran, dass du einmal regieren, reden so, als ob dir die Herrschaft gehören könnte; *usquam* entspricht *quibusdam*, wie *patris fort.* dem Begriffe *regni*, während *dignior* eine Steigerung enthält: Demetr. sogar für — gehalten werde, Gron. verm. *regni ut tui* od. *in regno*: Madvig tilgt *regni*; doch ist wol an die Aeusserungen c. 10. 8 zu denken. — *certa erat* ohne Rücksicht auf die Bedingung 4, 52, 5. — *sollicit.*, dass ich sie nicht ohne Besorgniss hegen kann.

4—5. *ambig.*, mich darüber in einen Streit einlassen. s. 1. 3. 2. — *quia tu m.*, c. 9, 8. — *debui* — *debeo*, vgl. 29, 27, 2. — *indignus*, der allgemeine Begriff, s. 27, 34, 8; 21, 48, 6 u. a., wird gesteigert durch *te patre ind.*, in Beziehung auf c. 11, 6. — *omnibus* n. die hier in Betracht kommen: es ist zunächst, nach § 6: *genti Macedonum*, an diese zu denken. doch scheint *omnib.* ausser der Beziehung auf das Vorherg. auch den Gegensatz zu § 2: *quibusdam videris* zu enthalten. Die Worte werden verschieden interpungiert oder gelesen, entweder: *ind. te patre*, *ind. omnibus*, so dass auch *omnibus* Abl. wäre, wo man aber *bonis omnibus* oder *Macedonibus omnibus* erwar-

non cedendi cui ius fasque est modestia consequar. Romanos
obicis mihi et ea, quae gloriae esse debent, in crimen vertis.
6 ego nec obses Romanis ut traderer nec ut legatus mitterer Ro-
mam, petii; a te missus ire non recusavi. utroque tempore ita
me gessi, ne tibi pudori, ne regno tuo, ne genti Macedonum es-
7 sem. itaque mihi cum Romanis, pater, causa amicitiae tu fuisti.
quoad tecum illis pax manebit, mecum quoque gratia erit; si bel-
lum esse coeperit, qui obses, qui legatus pro patre non inutilis
8 fui, idem hostis illis acerrimus ero. nec hodie, ut prosit mihi
Romanorum gratia, postulo, ne obsit tantum, deprecor. nec in
bello coepit, nec ad bellum reservatur; pacis pignus fui, ad pacem
retinendam legatus missus sum: neutra res mihi nec gloriae nec
9 crimini sit. ego si quid inpie in te, pater, si quid scelerate in
fratrem admisi, nullam deprecor poenam; si innocens sum, ne
10 invidia conflagrem, cum crimine non possim, deprecor. non
hodie me primum frater accusat, sed hodie primum aperte, nullo
meo in se merito. si mihi pater succenseret, te maiorem fratrem
pro minore deprecari oportebat, te adulescentiae, te errori veniam
impetrare meo. ubi praesidium esse oportebat, ibi exitium
11 est. e convivio et comisatione prope semisomnus raptus sum

tet, s. § 6; c. 12, 18: *iudicia Macedonum*, vgl. 33, 21, 2; oder *indign. te patre omnibus;* Gron. verm. *indignus maioribus,* s. Tac. Ann. 4, 38; Crevier *indignus tibi pater* etc., s. c. 9, 8; 11, 6; 12, 13, u. a. — *cedendi* — *modestia*, die Bescheidenheit, die sich darin kund giebt, dass ich zurücktrete gegen usw., eine seltene Verbindung, vgl. *verecundia* 5, 14, 2; *moderatio* 3, 65, 11. Cic. Rep. 2, 20, 35: *largiendi benignitas.* — *cui* u. *cedere.*

6—8. Mein Verhalten gegen die Römer verdient keinen Tadel. — *utroq. t.,* vgl. Cic. Lig. 2, 4. — *ita — ne,* 39, 29. 5; 31, 25, 6; 22, 61, 5. — *pro patre* scheint weder zu bedeuten: statt des V., noch unmittelbar mit *non inutilis* in Verbindung zu stehen, Tac. Agr. 12: *pro nobis utilius,* vgl. L. 4, 6, 2, sondern den Sinn zu haben: im Dienste des Vaters, ihn vertretend. — *neutra — nec — nec,* s. 31, 41, 7; zu *sit* 35, 48, 9. — *deprec.* — *deprec.,* c. 10, 2.

10—16. Peroratio, zu der § 9 den Uebergang bildet. — *deprecor,* will durch Bitten abwenden, anders § 8, vgl. 34, 59, 6. — *si innocens,* c. 12, 10. — *inv. conflagr.,* s. zu 39, 6, 4; 24, 26, 3. — Die Peroratio geht auf c. 12, 3 f. zurück: von dem Bruder ganz unerwartet angeklagt hat er sich nicht genügend vertheidigen können und hofft Schutz nur von der Milde des Vaters. — *nullo — mer.,* ohne dass ich etwas gegen ihn verschuldet habe, Curt. 8, 24, 30: *quo suo merito.* — *errori* von *ven. impetrare,* zu erlangen suchen, abhängig, s. 3, 12, 8, vgl. 38, 13, 12. — *meo* st. des hs. *in eo,* welches da *ibi* folgt (anderer Art sind Fälle wie 41, 17, 8; 42, 47, 9) nicht statt haben kann; Andere verm. *nunc* od. *sed;* zum Gedanken vgl. 38, 59, 7. — *est* entspricht *oporteb.,* weil auch die Verpflichtung noch statt hat, nur früher ihr nicht genügt worden ist; der Satz steht nachdrücklich ohne

ad causam parricidii dicendam. sine advocatis, sine patronis ipse pro me dicere cogor. si pro alio dicendum esset, tempus 12
ad meditandum et componendam orationem sumpsissem, cum quid aliud quam ingenii fama periclitarer? ignarus, quid arcessitus essem, te iratum et iubentem dicere causam, fratrem accusantem audivi. ille diu ante praeparata *ac* meditata in me oratione 13
est usus; ego id tantum temporis, quo accusatus sum, ad cognoscendum, quid ageretur, habui. utrum momento illo horae 14
accusatorem audirem, an defensionem meditarer? adtonitus repentino atque inopinato malo, vix quid obiceretur intellegere potui; nedum satis sciam, quo modo me tuear. quid mihi spei 15
esset, nisi patrem iudicem haberem? apud quem etiam si caritate a fratre maiore vincor, misericordia certe reus vinci non debeo. ego enim, ut me mihi tibique serves, precor; ille, ut me in secu- 16
ritatem suam occidas, postulat. quid eum, cum regnum ei tradideris, facturum credis in me esse, qui iam nunc sanguinem meum sibi indulgeri aequum censet?"

Dicenti haec lacrimae simul spiritum et vocem intercluserunt. **16**

Adversativpartikel. — *advoc.*, s. 3, 44, 11; ib. 47, 1. — *patronis*, die seine Vertheidigung hätten führen können. Die Sitte des röm. Forum ist auf die vorliegende Verhandlung übergetragen; auch der in *pro alio* etc. angenommene Fall passt weniger auf Demetrius als auf eigentliche Redner. — *esset* wird durch *sumpsissem* in die Vergangenheit gezogen, s. 10, 41, 2. — *fama periclit.* s. Cic. Div. in Caec. 22. 72. — *meditandum*, absolut, oft von der Vorbereitung der Redner gebraucht, vgl. § 14. — *cum*, obgleich ich dann. — *quid al. q.*, 4, 3, 3; 31, 13, 4 u. a. — *quid*, zu welchem Zwecke, s. 5, 51, 3. — *iubent.*, c. 8, 19; 12, 2. — *dicere c.*, mich zu vertheidigen. — *praepar.*, s. c. 12, 8; das Asyndeton scheint hier u. c. 16, 2 nicht motiviert, wahrscheinlich ist *ac* od. *et* ausgefallen, s. § 12 *meditand.*; Cic. Or. 2, 27, 118: *commentatione atque meditatione.* — *cogn., q. ager.*, nicht zur *meditatio*, sondern nur zu erkennen, um was es sich handele. — *utrum* etc., zwischen dem Einen und dem Andern schwankend habe ich kaum die Anschuldigungen verstehen können. — *nedum*, 28, 40, 12. — *sciam*, auch jetzt noch, obgleich er am Schlusse seiner Vertheidigung ist, um die Unvollkommenheit derselben zu bezeichnen.

15—16. *patrem*, nicht einen strengen Richter. vgl. Cic. Lig. 10. 30. — *caritate*, an, in Rücksicht auf die Liebe, die Philipp. gegen Perseus hegt; eben so *misericordia*, die der Redner von ihm erwartet. — *in secur.*, der Zweck um diese zu erlangen. — *in me*, 42, 9, 1; 30, 12, 12 u. a. — *iam nunc* schon jetzt, ehe er noch König ist; 34, 34, 2; 45, 36, 8. — *sanguinem — indulg.*: überlassen, *indulgere* findet sich bei Späteren mit dem sächlichen Object im Accus., s. Tac. Ann. 11, 20, Quintil. 12, 1, 2; während in der vorclassischen Zeit das persönliche bisweilen in diesem Casus steht, s. Terent. Heaut. 5, 2, 35: *te indulgebant;* die gewöhnlich Constr., s. c. 5. 5.

16. 1—3. *interclus.*, c. 24. 7. —

Philippus submotis iis paulisper conlocutus cum amicis pronuntiavit, non verbis se nec unius horae disceptatione causam eorum
2 diiudicaturum, sed inquirendo in utriusque vitam *ac* mores, et dicta
3 factaque in magnis parvisque rebus observando, ut omnibus adpareret, noctis proximae crimen facile revictum, suspectam nimiam cum Romanis Demetrii gratiam esse. haec vivo Philippo velut semina iacta sunt Macedonici belli, quod maxime cum Perseo gerendum erat.

4 Consules ambo in Ligures, quae tum una consularis provincia erat, proficiscuntur. et quia prospere ibi res gesserunt, suppli-
5 catio in unum diem decreta est. Ligurum duo milia fere ad extremum finem provinciae Galliae, ubi castra Marcellus habebat, venerunt, uti reciperentur orantes. Marcellus operiri eodem
6 loco Liguribus iussis senatum per litteras consuluit. senatus rescribere M. Ogulnium praetorem Marcello iussit, verius fuisse consules, quorum provincia esset, quam se, *quid e re publica esset,* decernere: tum quoque non placere, si per deditionem

conloc. c. am., wie der Richter (daher auch *pronuntiavit*) mit seinem *consilium,* s. c. 8. 4. — *inquir.* — *observ.,* indem er, so dass er usw., doch schliesst sich das Gerund. weniger passend an *diiudicaturum* an als *verbis* u. *disceptatione,* man könnte ein part. praet. oder auch hier den inf. fut. wie *diudicat.* erwarten, doch s. 3, 12, 8. — *ut* etc. das Urtheil Ls', wol nach Polyb. — *cum Rom.,* die allzuenge Verbindung mit den R. — *haec vivo* etc., vgl. 39. 23, 5. — *maxime* passt nicht in den Zusammenhang u. ist wahrscheinlich verdorben. — L. hat die ausführliche Verhandlung wol nicht allein aus dem oben angeführten Grunde sondern auch wegen der ethischen Momente, s. 39, 49 f. u. um das tragische Ende des Demetrius u. des Königs vorzubereiten s. c. 24; 54, aufgenommen, den Stoff der Reden der Hauptsache noch Polyb. entlehnt, das Folg. c. 16—19 dagegen ohne Uebergang den röm. Annalisten.

16, 4—11. Ereignisse in Ligurien und Hispanien.

4—6. *consules,* s. c. 1, 1. vgl. 39, 46, 6. — *supplicatio* etc., der Beschluss setzt einen Bericht der Consuln, s. 39, 7, 7 voraus, der aber übergangen ist, wie an vielen anderen Stellen, s. 39, 2, 10; ib. 41, 5; 56, 3; 40, 38. 3; 53, 6 u. a. — *extrem. f.,* wo Ligurien an Gallien grenzte, s. 35, 4, 1; ib. 27, 9. — *Oguln. pr.,* 39, 56, 5, s. Mommsen St. 2, 212. — *verius* 39, 27, 3. — *tum quoq.,* auch so, obgleich es nicht nöthig gewesen wäre den Senat zu beschicken, wolle man erklären, 36, 30, 6. — *si — adimi,* wenn die Stelle richtig ist, scheint der Senat anzuordnen, dass die Ligurer, da sie sich freiwillig ergeben, milder als gewöhnlich behandelt werden sollen, wie 42, 8, 8, vgl. 39, 3, 3, und Marcellus zu warnen, in gleicher Weise wie 39, 54, 10 f. zu verfahren. Da eine bestimmte Anfrage, ob und wie die Ligurer aufgenommen werden sollen, von Marcellus gar nicht an den Senat gerichtet ist, konnte derselbe wol einen solchen Beschluss fassen. Weil einige spätere Hdss. *placerent* haben, verm. Madvig: *placere, nisi*

Ligures recipiat, receptis arma adimi; atque eos ad consules mitti senatum aequum censere.

Praetores eodem tempore, P. Manlius in ulteriorem Hispa- 7
niam, quam et priore praetura provinciam obtinuerat, Q. Fulvius Flaccus in citeriorem pervenit exercitumque *ab* A. Terentio accepit; nam ulterior morte P. Semproni proconsulis sine imperio fuerat. Fulvium Flaccum oppidum Hispanum Vrbicuam nomine 8
obpugnantem Celtiberi adorti sunt. dura ibi proelia aliquot facta, multi Romani milites et vulnerati et interfecti sunt. vicit perseverantia Fulvius, quod nulla vi abstrahi ab obsidione potuit. Celtiberi fessi proeliis variis abscesserunt. urbs amoto auxilio eorum 9
intra paucos dies capta et direpta est; praedam militibus praetor concessit. Fulvius hoc oppido capto, P. Manlius exercitu tantum 10
in unum coacto, qui dissipatus fuerat, nulla alia memorabili gesta re exercitus in hiberna deduxerunt. haec ea aestate in Hispania gesta. Terentius, qui ex ea provincia decesserat, ovans urbem 11
iniit. translatum argenti pondo novem milia trecenta viginti, auri octoginta pondo et duo, coronae aureae pondo sexaginta septem.

— *recipi, et — adimi atque* etc.; Der Senat würde dann nur beschliessen, dass das gewöhnliche Verfahren beobachtet werden sollte; doch scheint *et — adimi* weniger passend von dem Vorhergeh. getrennt u. zu *aequum censere* gezogen zu werden. — *atq. eos* etc., der Sinn könnte sein, die Consuln sollten über die Ligurer, wenn sie in der bezeichneten Weise aufgenommen worden wären, weiter verfügen; s. c. 34, 11, doch ist die Anknüpfung, man mag *si* od. *nisi* lesen, nicht klar, man erwartet eher *ceterum;* es wird auch *itaque* verm.

7—11. *quam et pr. pr.*, ein Gedächtnissfehler Ls'. vgl. 33, 43, 5; 34, 19. — *Terent.*, s. c. 2; 39, 42; 56. — *nam*, in Hisp. ulterior konnte das nicht geschehen, denn usw. — *procons.*, aber § 7 u. 9 *praetor*, s. 39, 29, 4. — *sine imp.*, ohne einen Magistrat *cum imperio*. — *Urbicuam*, der Name ist nicht sicher; viell. ist die in den Itinerarien im Gebiete der Celtiberer erwähnte Stadt Urbicana gemeint, Ukert 2, 1, 462. — *dura*, vgl. Caes. B. G. 1, 48, 6: *si quid erat durius, concurrebant;* B. 3, 94; sonst ist *dura* mit *proelia* verbunden mehr dichterisch, s. Hor. Carm. 3, 20, 3, wie sich jedoch Manches bei L. findet; Gron. verm. *dubia*. — *praedam*, 41, 11, 8. — *P. Manlius* neben *Fulvius*, s. 41, 6, 1. — *oppido* wie § 8, dagegen § 9 *urbs*, s. 9, 24, 3. — *exercitu — coacto* hat sich an *oppido capto* angeschlossen; nicht ohne Härte folgt dann *exercitus;* dieses, nicht *exercitum*, weil an die beiden getrennten Heere der Praetoren zu denken ist. — *octog. p. et d.*, s. 35, 1, 10. — *coron. aur.* etc., wie 39, 5, 14, wo auch das Gewicht, nicht die Zahl der Kränze angegeben ist. Andere lesen *pondo et duae cor.;* allein wo die Zahl der Kränze angegeben wird, ist diese gewöhnlich grösser, s. zu 39, 7, 1, auch wird dann das Gewicht nicht erwähnt. *pondo* wird von Anderen für unächt gehalten, vgl. 39, 5, 14.

17 Eodem anno inter populum Carthaginiensem et regem Masi-
nissam in re praesenti disceptatores Romani de agro fuerunt.
2 ceperat eum ab Carthaginiensibus pater Masinissae Gala; Galam
Syphax inde expulerat, postea in gratiam soceri Hasdrubalis Car-
3 thaginiensibus dono dederat; Carthaginienses eo anno Masinissa
expulerat. haud minore certamine animorum, quam cum ferro
4 et acie dimicarunt, res acta apud Romanos. Carthaginienses, quod
maiorum suorum fuisset, deinde ab Syphace ad se pervenisset,
repetebant. Masinissa paterni regni agrum se et recepisse et
habere gentium iure aiebat; et causa et possessione superiorem
5 esse; nihil aliud se in ea disceptatione metuere, quam ne pudor
Romanorum, dum vereantur, ne quid socio atque amico regi

17. Carthago und Ligurien. Polyb. 32, 2; Appian. Lib. 67.

1—3. *in re praes.*, s. c. 29, 9; 34, 62, 15, da es hier heisst *in re praesenti disceptaret;* 42, 23, 2: *qui in re pr. cognoscerent;* CIL. I. 199 p. 72: *in re praesenti cognoverunt*, so ist auch an u. St. *in re pr.* mit *disceptatores fuerunt* zu verbinden; *Romani* wegen der Wortstellung (anders § 3) als Attribut, nicht als Subj. zu nehmen: es waren da, fanden sich ein röm. Schiedsrichter; *disceptat.* wie 39, 25, 1; vgl. 1, 50, 8; auch das Verfahren der Römer ist so wie gegen Philipp. — *de agro,* dieser ist weder hier, noch c. 34, 14 genauer bezeichnet, vgl. 42, 23, 2; nach L. ist es ein neuer Raub: *eo anno cepit;* nach Polyb. scheint die Verhandlung mit der über die Emporia 34, 62 zusammenzuhängen, denn er sagt 32, 2: *Μασανάσσης θεωρῶν τὸ πλῆθος τῶν πόλεων τῶν περὶ τὴν μικρὰν Σύρτιν ἐκτισμένων καὶ τὸ κάλλος τῆς χώρας ἣν καλοῦσιν Ἐμπόρια,* dann dass er die Städte nicht habe erlangen können und: *πρεσβευτῶν πολλάκις ἐληλυθότων διὰ ταῦτα παρ᾽ ἑκατέρων ἀεὶ συνέβαινε τοὺς Καρχηδονίους ἐλαττοῦσθαι παρὰ τοῖς Ῥωμαίοις οὐ τῷ δικαίῳ* etc.; an die *campi magni*, s. 30, 8; Polyb. 14, 8, zu denken könnte man dadurch veranlasst werden, dass der Landstrich früher Syphax gehört hatte, dem schwerlich im Osten von Carthago in den Emporien Besitzungen angehörten, sondern an der Grenze von dem Reiche Galas. — *ceper. e. ab C.*, s. 2, 63, 6; häufiger *de* od. *ex*. — *Gala*, 29, 29; ib. 31, 5. — *in grat.*, 39, 26, 12. — *Hasdrub.*, 29, 23. — *certam. anim.*, 2, 59, 1, es könnten nur die Kämpfe im 2. punischen Kriege gemeint sein, da die Karthager jetzt ohne die Zustimmung der Römer keinen Krieg führen dürfen, s. zu 42, 23, 3; oder L. hat dieses nicht beachtet, wie auch Polyb. l. l. die Möglichkeit eines Kampfes voraussetzt.

4—5. *paterni,* dazu gehört habe nach der Bestimmung in dem Friedensvertrage Pol. 15, 18: *χώραν χαὶ πόλεις καὶ εἴ τι ἕτερόν ἐστι Μασσανάσσου ἢ τῶν προγόνων — πάντ᾽ ἀποδοῦναι Μασσανάσσῃ.* — *gent. iure,* nach dem überall geltenden Rechte, dass der Besitz des Vaters auf den Sohn übergehe, c. 12, 13; oder es ist: nach Kriegsrecht, vgl. c. 34, 14: *praesidio obtinebat.* — *causa*, dem Besitztitel (*causa dominii*) und dem factischen Besitz (*possessione*). — *super.*, er habe ein besseres Recht, s. c. 12, 19; 34, 31, 9 f. — *dum ver.*, s. 37, 18, 2, Bestimmung od. Umschreibung von *pudor;* zur Sache vgl.

adversus communes suos atque illius hostes indulsisse videantur, damno sit. legati possessionis ius non mutarunt, causam inte- 6
gram Romam ad senatum reiecerunt.

In Liguribus nihil postea gestum. recesserant primum in devios saltus, deinde dimisso exercitu passim in vicos castellaque sua dilapsi sunt. consules quoque dimittere exercitum voluerunt, 7
ac de ea re patres consuluerunt. alterum ex iis dimisso exercitu ad magistratus in annum creandos venire Romam iusserunt, alterum cum legionibus suis Pisis hiemare. fama erat Gallos Trans- 8
alpinos iuventutem armare, nec, in quam regionem Italiae effusura se multitudo esset, sciebatur. ita inter se consules compararunt, ut Cn. Baebius ad comitia iret, quia M. Baebius frater eius consulatum petebat.

Comitia consulibus rogandis fuere; creati P. Cornelius Len- 18
tulus M. Baebius Tamphilus. praetores inde facti duo Q. Fabii, 2
Maximus et Buteo, Ti. Claudius Nero Q. Petilius Spurinus M. Pinarius Rusca L. Duronius. his inito magistratu provinciae ita 3 181
sorte evenerunt: Ligures consulibus, praetoribus Q. Petilio urbana, Q. Fabio Maximo peregrina, Q. Fabio Buteoni Gallia, Ti. Claudio Neroni Sicilia, M. Pinario Sardinia, L. Duronio Apulia; et 4
Histri adiecti, quod Tarentini Brundisinique nuntiabant maritimos

42, 23, 7 ff. — *suos* — *illius* ist vom Standpunkte der Römer aus gesagt. — *damno s.,* dazu ist *sibi* aus *se* zu denken, wenn es nicht wie Duker verm., vor *sit* ausgefallen ist. — *possess. ius,* sie liessen unentschieden wer das Recht auf den Besitz habe u. änderten den Besitzstand nicht. — *integr.,* s. 39, 38, 6; ib. 4, 4; wahrscheinlich hätten sie das Land Masin. zugesprochen, wenn er im Rechte gewesen wäre, s. d. Stelle aus Polyb. § 4; L. 34, 62.

6—8. *postea* n. nach dem c. 16, 1 ff. Erzählten, ist aber so gesagt, als ob das Folg. auf das unmittelbar Vorhergehende bezogen werden solle. — *devios s.,* 39, 20, 6. — *dimitt. exerc.,* nach c. 19, 8; 25, 7 sind beide Heere geblieben, eine Abänderung des Beschlusses ist jedoch nicht erwähnt. — *Pisis*, seit längerer Zeit, s. 35, 3, der Stützpunkt gegen die Ligurer. — *Gallos* etc. wie 39, 45, vgl. ib. 55. — *ad com.,* n. *habenda,* 9, 22, 11: *ad obsidionem redeunt;* 1, 55, 6.

18—19. Magistratswahlen. Vertheilung der Provinzen. Prodigien.

1—4. *cons. rog.,* wie 38, 42, 2, vgl. 40, 37, 8. — *Lentulus* haben die Hdss., Val. Max. 2, 5, 1 und Cassiodor; aber die fasti Capit., Corn. Hann. 13, 1; Plin. 13, 13, 85 nennen den Consul *Cethegus,* wahrscheinlich hat L. geirrt. — *Petil.,* 38, 50, 5. — *Rusca,* (die Hdss. haben *Pusca*, gewöhnlich wird *Posca* gelesen, was sich sonst nicht findet), vielleicht derselbe, dessen Cic. de or. 2, 65, 261 gedenkt; da L. 40, 44, 1 Villius als den ersten nennt, der eine *lex annalis* beantragt habe, so ist wol anzunehmen dass die nach Cicero von Rusca vorgeschlagene *lex annalis* nicht durchgegangen u. deshalb von L. nicht erwähnt sei, Lange 1. 599; Mommsen Str. 1, 433, 2. — *Q. Fabio* — *Q. Fabio,* anders § 2, vgl. zu 37, 50, 8. — *Gallia,* c. 1, 6. — *Histri,*

agros infestos transmarinarum navium latrociniis esse. eadem
5 Massilienses de Ligurum navibus querebantur. exercitus inde decreti: quattuor legiones consulibus, quae quina milia ducenos Romanos pedites, trecenos haberent equites, et quindecim milia
6 socium ac Latini nominis, octingenti equites. in Hispaniis prorogatum veteribus praetoribus imperium est cum exercitibus, quos haberent, et in supplementum decreta tria milia civium Romanorum, ducenti equites, et socium Latini nominis sex milia peditum,
7 trecenti equites. nec rei navalis cura omissa. duumviros in eam rem consules creare iussi, per quos naves viginti deductae navalibus sociis civibus Romanis, qui servitutem servissent, comple-
8 rentur, ingenui tantum ut iis praeessent. inter duumviros ita divisa tuenda denis navibus maritima ora, ut promunturium iis Minervae velut cardo in medio esset; alter inde dextram partem usque ad Massiliam, laevam alter usque ad Barium tueretur.

19 Prodigia multa foeda et Romae eo anno visa et nuntiata

die Gallien gegenüberliegende Küste, s. c. 26; 41, 1 ff.; 39, 55, 4: Periocha 20; über *Apulia* 39, 45, 5. — *Massil.* diese haben seit alter Zeit mit Rom ein Freundschaftsbündniss, vgl. zu 5, 34, 8; 21, 25, 1, und nehmen jetzt dessen Hülfe in Anspruch. Die Römer haben, wie es scheint, nach dem Kriege mit Antiochus die Flotte in Verfall gerathen lassen, s. § 7. — *Ligur.*, s. c. 28, 7; Plut. Aem. 6: *τῆς θαλάττης ἁψάμενοι σκάφεσι πειρατικοῖς ἀφῃροῦντο — τὰς ἐμπορίας ἄχρι στηλῶν Ἡρακλείων ἀναπλέοντες.*

5—8. *Roman. ped.*, c. 36, 8, häufiger *cives Romani*, § 6; c. 1, 7; 26, 7 u. a., vgl. 37, 39, 7. — *quind. m.*, s. c. 1, 5, zu c. 36, 6; 38, 35, 9. — *in Hisp.*, vgl. c. 1, 2 mit 39, 45, 5; zu 35, 20, 9. — *haber.*, als Ansicht des Senates, die in dem Senatsbeschluss ausgedrückt war. — *duumv. — nav.*, keine regelmässigen, sondern nur in besondern Fällen gewählte Magistrate, s. 9, 30, vgl. 40, 26; 41, 1; im Kriege mit Antiochus hatten Prätoren, in dem mit Philippus Legaten der Consuln, s. 32, 16 ff., die Flotte befehligt, Mommsen Str. 2. 544 f.; Marq. Stvw. 1, 41. — *in eam r.*, seltener wird so die Bestimmung des Amtes bezeichnet, s. 42, 4, 4; gewöhnlich durch das Gerundiv mit *causa* od. *ad* od. im Dativ, od. durch ein Subst. mit *causa*. Den Duumvirn lag die Ausrüstung der Flotte, die sie commandieren sollten, ob. — *crear.*, s. 9, 30, 3. — *deductae* = *si essent deductae*. — *servit. serv.* = *libertini*, 45, 15, 5: *omnes, qui servitutem servissent . . . . libertinos*, vgl. 42, 27, 3; 36, 2, 15; die Bundesgenossen werden nicht in Anspruch genommen, s. Lange 1, 434; 2, 250; anders 42, 31, 7. — *tantum* ist nachgestellt, weil es sich auf *ut — praeess.* bezieht, vgl. c. 15, 8. — *divisa tuenda* c. 26, 8: *provincia;* zur Construct. s. 31, 29, 11; 37, 2, 6. — *promunt. — Min.*, 42, 20, 3; der Insel Capreae gegenüber; Plin 3, 5, 62: *Surrentum cum promunturio Minervae,* wahrscheinlich das *promunturium Surrentinum* Tac. Ann. 4. 67; s. Pomp. Mel. 2, 4, 69. — *cardo* Mittel = Wendepunkt, vgl. 41, 1, 3; 37. 54, 23. — *Barium*, j. Bari, im Gebiete der Peucetier, Plin. 3, 11, 102: *Poediculorum oppida Rudiae — Barium;* Tac. Ann. 16, 9.

peregre. in area Volcani et Concordiae sanguinem pluvit; et pon- 2
tifices hastas motas nuntiavere et Lanuvii simulacrum Iunonis
Sospitae lacrimasse. pestilentia in agris forisque et conciliabulis 3
et in urbe tanta erat, ut Libitina ad funera vix sufficeret. his 4
prodigiis cladibusque anxii patres decreverunt, ut et consules,
quibus diis videretur, hostiis maioribus sacrificarent et decemviri
libros adirent. eorum decreto supplicatio circa omnia pulvinaria 5
Romae in diem unum indicta est. iisdem auctoribus et senatus
censuit et consules edixerunt, ut per totam Italiam triduum sup-
plicatio et feriae essent. pestilentiae tanta vis erat, ut, cum prop- 6

19. 1—3. *area Volc.*, s. 39, 46: Iul. Obseq. 6 (60): *in area Volcani et Concordiae sanguinem pluit:* Becker 1, 312; seitdem Flavius den Tempel auf der area Volcani erbaut hatte. 9. 46. wurde der Platz bald *area Volc.* bald *area Volc. et Concordiae* oder *ar. Concordiae,* 39, 56. 6. genannt, Lange 2. 371. Die Hdss. und Obseq. haben hier *sanguinem*. nicht das gewöhnliche *sanguine*, vgl. 28, 27. 16; 10. 31. 8; 35, 21, 3. — *hast. mot.*, da es nur heisst *pontifices nuntiavere* ohne Angabe eines Ortes wie im Folg. *Lanuvii*, so ist anzunehmen, dass das prodig. in Rom selbst vorgefallen u. die *hastae Martiae* (des Mars u. Quirinus od. des Mars, Picus u. Faunus, Rubino Beiträge 246) gemeint seien. vgl. 24. 10. 10; Gell. 4. 6: *quod C. Iulius — pontifex nuntiavit. in sacrario regiae hastas Martias movisse* etc., Preller 300; Becker 1, 230. Wäre die *hasta Iunonis* gemeint, 21. 62. 4. so würde *Lanuvii* vor *hastas* stehen; zweifelhaft ist, ob *Martis* in den Hdss. Ls'. ausgefallen. oder von Obseq. l. l. in *hastae Martis motae* zugesetzt sei. vgl. ib. 36, 44; 47; 50. *motas*, von freien Stücken. — *et Lanuv.* etc. hängt noch von *nuntiavere* ab; die röm. Priester konnten dieses prodig. melden, da ihnen der Cultus der Iuno zu Lanuvium oblag. s. 8, 14, 2. — *agris for. e. conc.*, s. 39, 14, 7; *agris* ist hier so mit *fora* u. *conciliabula* verbunden, wie sonst *pagi*, s. 25, 5. 6 oder *vici*, Marq. Stsvw. 1. 66; nur diese werden der Stadt gegenüber gestellt. Colonien u. Municipien nicht erwähnt. — *Libit.*, die Todesgöttin, in deren Haine das zu Leichen Nöthige: Baren. Holz usw. gemiethet oder gekauft wurde: jetzt war nicht genug Vorrath an solchen Dingen da. dass es für alle Leichen ausgereicht hätte. — *ad funera* oder *funeribus*, wie Madvig verm., s. 41. 21. 6. scheint in dem hs. *tunc* zu liegen.

4—5. *quibus d. v.*, s. 36. 21. 9; 37. 3. 4; Gell. l. l.: *ut M. Antonius consul hostiis maioribus Iovi et Marti procuraret et ceteris dis, quibus videretur. placandis.* — *eor. decr.*, s. 39. 46. 5. — *omn. pulv.*, s. c. 28. 9: 21. 62. 9. — *senat. cens.*, die Anordnung ausserordentlicher Bettage geht vom Senate aus. obgleich es selten erwähnt wird. s. 3. 7. 8. — *edixer.* die Consuln setzen die Zeit der Feier an. wahrscheinlich sind sie auch da als die edicirenden zu denken. wo in verkürztem Ausdruck das *edicere* den Decemvirn beigelegt wird. s. c. 37. 3 u. a. — *per tot. It.*, ob nur für die röm. Bürger § 3; c. 37. 3. vgl. 38. 44. 7: *populi.* oder auch in den verbündeten Staaten. ist nicht deutlich; im letzteren Falle. welcher wahrscheinlicher ist, verfährt der Senat wie 39. 18. 8. — *feriae*, s. 42. 20. 6; die Anordnung konnte eine allgemeine sein,

ter defectionem Corsorum bellumque ab Iliensibus concitatum
in Sardinia octo milia peditum ex sociis Latini nominis placuisset
scribi et trecentos equites, quos M. Pinarius praetor secum in
7 Sardiniam traiceret, tantum hominum demortuum esse, tantum
ubique aegrorum consules renuntiaverint, ut is numerus effici
8 militum non potuerit. quod deerat militum, sumere a Cn. Baebio
proconsule, qui Pisis hibernabat, iussus praetor atque inde in
9 Sardiniam traicere. L, Duronio praetori, cui provincia Apulia
evenerat, adiecta de Bacchanalibus quaestio est, cuius residua
quaedam velut semina ex prioribus malis iam priore anno adparu-
10 erant; sed magis inchoatae apud L. Pupium praetorem quaestio-
nes erant quam ad exitum ullum perductae. id persecare novum
11 praetorem, ne serperet iterum latius, patres iusserunt. et legem
de ambitu consules ex auctoritate senatus ad populum tulerunt.

20 Legationes deinde in senatum introduxerunt, regum primas,

weil sich die Pest über ganz Italien verbreitet hatte; so schliesst sich das Folg. passend an.

6—11. *Corsor.*, die Insel gehörte zur Provinz Sardinien. — *Iliens.*, Plin. 3, 7, 85: *celeberrimi in ea* (*Sardinia*) *populorum Ilienses* etc., Pausan. 10, 17, 4: *οἱ δὲ Τρῶες* (von denen man die Stadt ableitete) *ἐς τῆς νήσου τὰ ὑψηλὰ ἀναφεύγουσι* (vor den Phöniziern), *καταλαβόντες δὲ ὄρη δύσβατα — Ἰλιεῖς μὲν ὄνομα ἐς ἐμὲ ἔτι ἔχουσι.* — *sociis L. nom.*, da ungeachtet der Noth keine anderen socii aufgeboten werden, so ist die Stelle ein Beweis, dass mit jener Formel auch alle italischen Bundesgenossen bezeichnet werden können, vgl. c. 36, 6; 38, 36, 3; zu 41, 8, 6. — *in Sard.*, über die Wortstellung s. 36, 31, 10; die zweimalige Wiederholung des Begriffes in *peditum* etc. durch *militum* ist hier weniger auffallend, als c. 27, 14. — *potuerit,* das Perf. in Sätzen, welche Consecutivsätzen untergeordnet sind, ist selten, s. Cornel. Alc. 6, 4: *ut fuerit, quin — illacrimarit;* Iustin. 2, 14, 9: *ut, cum — commissum sit — nuntiatum sit* gewöhnlich steht das Imperf. in diesem Falle. — *Pisis*, c. 17, 7. — *de Bacch.*, wie 39, 41, 6. — *cuius,* die veranlasst wurde durch, zu der; wir würden die Beziehung auf *Bacchanal.* erwarten. — *Pupi.*, 39, 45, 5, wo die quaestio nicht erwähnt ist; da Pupius c. 1, 2 nicht abgelöst wird, so ist er in dem letzten Jahre *propraetor* gewesen, s. 39, 41, 6. — *id* aus *semina*, s. 39, 6, 9, — *malis* zu erklären; *persecare* von der Chirurgie entlehnt, ähnlich *serperet,* wie *serpit ulcus.* — *legem*, das erste Gesetz gegen den ambitus seit 7, 15, in Folge der Missbräuche, wie sie in der letzten Zeit mehrfach hervorgetreten sind, s. zu 39, 32, 12. Wahrscheinlich beantragen die Consuln ein Gesetz, da sich nicht absehen lässt, warum zu gleicher Zeit, über einen Gegenstand, nach einem Senatsbeschluss beide Consuln jeder ein besonderes Gesetz einbringen sollen. Das Gesetz wird bald *Baebia* bald *Cornelia* genannt; von dem Inhalt desselben ist nur wenig bekannt, s. Mommsen Str. 2, 181, 1; Andere nehmen zwei Gesetze an, wie auch d. Mz. Hds. *leges* hat, s. Rudorff. RG. 1, 80. — *consul.*, so wird auch die relatio bisweilen beiden beigelegt, s. 39, 15, 1; ib. 45, 1.

20—24. Gesandtschaften. Ermordung des Demetrius, nach Po-

Eumenis et Ariarathis Cappadocis et Pharnacis Pontici. nec ultra quicquam eis responsum est quam missuros, qui de controversiis eorum cognoscerent statuerentque. Lacedaemoniorum deinde 2 exulum et Achaeorum legati introducti sunt; et spes data exulibus est scripturum senatum Achaeis, ut restituerentur; Achaei de Messene recepta compositisque ibi rebus cum adsensu patrum exposuerunt. et a Philippo rege Macedonum duo legati venerunt, 3 Philocles et Apelles, nulla super re, quae petenda ab senatu esset; speculatum magis inquisitumque missi de iis quorum Perseus Demetrium insimulasset sermonum cum Romanis, maxime cum T. Quinctio adversus fratrem de regno habitorum. hos tamquam 4 medios nec in alterius favorem inclinatos miserat rex; erant autem et hi Persei fraudis in fratrem ministri et participes.

Demetrius omnium praeterquam fraterno scelere, quod nu- 5 per eruperat, ignarus primo neque magnam neque nullam spem

lyb. 25, 1; 2; 4 (23. 17; 18; 25. 2); Diod. 29, 28; Plut. Arat. 54.

1. *Ariarath.* ein Bundesgenosse des Eumenes gegen Pharnaces, vgl. 38, 39, 6; 42, 19; 29; Polyb. 25, 4 f. — *Pharnac.*, c. 2. — *nec*, aber, jedoch nicht, Polyb. c. 2: πρεσβευτὰς τοὺς φιλοτιμότερον ἐπισκεψομένους ὑπὲρ τῶν διαφερόντων τοῖς προειρημένοις; L. stärker: *cogn. statuerentq.*, sie sollen die Sache entscheiden; Pharnaces hatte einen Theil von Galatien besetzt.

2—4. *exulum*, die Lacedämonier haben sich wieder an den achäischen Bund angeschlossen, aber vorher einen Theil der früheren Verbannten, s. 34, 35; 36, 35; 38, 30, die näml., welche den Achäern, denen sie ihre Widereinsetzung verdankten, feindlich entgegentraten, s. 39, 36, vgl. ib. 48, 2, wieder aus der Stadt getrieben; diese schicken jetzt einen Gesandten nach Rom, s. Polyb. 25. 1 f. — *de Mess.*, 39, 50. — *Philocl.*, c. 54, 9; viell. der schon 31, 16 erwähnte. — *Apelles*, s. zu 39, 47, 1. — *super re*, s. c. 46, 15. — *specul.*, die Adversativpartikel kann fehlen, s. c. 21, 3; zu 21, 34, 4; 1, 25, 3, aber auch leicht *set* nach *esset* ausgefallen sein. *specul.*, c. 25, 2. — *sermonum* hat sich statt an *iis* an das näher stehende *quorum* angeschlossen, eine Attraction, die selten eintritt, wenn das attrahirte Nomen von einer Praeposition abhängen sollte, vgl. 31, 2, 6, und überdies in den Genitiv übergeht, vgl. Hor. Sat. 1, 4, 2; anders ist L. 23, 21, 5, s. zu 27, 42, 10; K. 194. An *sermonum* konnte sich das hier passende Particip. anschliessen, während man bei der regelmässigen Construct. *de iis sermonibus* den acc. c. inf. erwartet hätte. — *Quinct.*, c. 11. 1; die zahlreichen Bestimmungen des Particips sind zu beachten. — *tamquam*, nach der Ansicht Philipp's, die aber nicht richtig war.

5—6. *omnium*, Alles, was (am Hofe Philipp's) vorgieng, die Stimmung die hier (gegen ihn) herrschte, die Intriguen gegen ihn. — *praeterq. — erup.* scheint auf *omnium — ignarus* bezogen, als ob es hiesse: *nihil cognoverat:* abgesehen von, ausser durch den Frevel usw., und dieses kurz gesagt zu sein statt: er hatte nichts erfahren, wusste nichts, ausser was er aus dem Frevel — schliessen konnte, s. 39, 16. 8; doch ist der Ausdruck nicht klar; wegen der Stellung von *quod* lässt sich wol nicht erklären: *praeterq. eius, quod fr. sc. eruperat;* gewöhnlich wird *fraterni sceleris* gelesen. — *neq. m. neq.*

habebat patrem sibi placari posse; minus deinde in dies patris
6 animo fidebat, cum obsideri aures a fratre cerneret. itaque circumspiciens dicta factaque sua, ne cuius suspiciones augeret, maxime ab omni mentione et contagione Romanorum abstinebat, ut neque scribi sibi vellet, quia hoc praecipue criminum genere exasperari patris animum sentiebat.

21 Philippus, simul ne otio miles deterior fieret, simul avertendae suspicionis causa quicquam a se agitari de Romano bello,
2 Stobos Paeoniae exercitu indicto in Maedicam ducere pergit. cupido eum ceperat in verticem Haemi montis ascendendi, quia vulgatae opinioni crediderat Ponticum simul et Hadriaticum mare et Histrum amnem et Alpes conspici posse: subiecta oculis ea haud parvi sibi momenti futura ad cogitationem Romani belli.
3 percunctatus regionis peritos de ascensu Haemi, cum satis inter omnes constaret viam exercitui nullam esse, paucis et expeditis
4 per difficillimum aditum, ut sermone familiari minorem filium permulceret, quem statuerat non ducere secum, primum quaerit

null. sp., er hatte nicht viel Hoffnung, war aber auch nicht hoffnungslos, vgl. c. 11, 9. — *obs. aures*, bestürmen, hier: mit Verdächtigungen (in den O. liegen), vgl. 24. 4. 4: *circumsesso muliebriebus blanditiis.* — *ment.*, s. 39, 53, 9. — *contagio.*, Berührung mit den R. hier: durch Aeusserungen, vgl. 2, 37, 7; der ungewöhnliche Ausdruck ist wol gewählt, weil Demet. sich durch solche Aeusserungen verdächtig zu machen, sich zu beflecken fürchtete. — *neque* fast *ne — quidem*, s. 3, 32, 5; 38, 44, 6. — *scribi*, vgl. 39, 48, 1.

21. 1—2. *quicq. — agitari* hängt von dem in *avertendae susp. c.* liegenden Begriffe *ne suspicarentur* ab. vgl. 35. 14. 3. — *Stobos*, s. 39. 53, 15 f. — *Paeoniae*, c. 23, 2. — *indicto i. M.*, 22. 11. 3; *Maedic.* c. 22. 1. — *Haemus*, der grosse Balkan. — *vulgatae* etc., s. Strabo 7, 5, 1 p. 313: *τὸ Αἷμόν ἐστιν ὄρος — ὑψηλότατον, μέσην πως διαιροῦν τὴν Θράκην, ἀφ᾽ οὗ φησι Πολύβιος*, 34. 12 (24, 3), *ἀμφοτέρας καθορᾶσθαι τὰς θαλάττας, οὐκ ἀληθῆ λέγων· καὶ γὰρ τὸ διάστημα μέγα τὸ πρὸς τὸν Ἀδρίαν* etc.; Pomp. Mela 2, 2, 17: *Haemus in tantum altitudinis abit, ut Euxinum et Adriam ex summo vertice ostendat.* — *credider.*, 2. 18, 9. — *momenti.* — *ad*; 24. 28, 7. — *cogit. R. b.*, Kriegsplan gegen usw. Philippus denkt, wie Hannibal, an einen Angriff vom Norden Italiens her, s. § 7; c. 57. 7, für welchen sich so der Weg finden lassen werde.

3—6. *paucis et ex.*, wir fügen, wie bei *multi*, s. 3. 32, 2, vgl. 4, 54. 4, die Copulativpartikel nicht hinzu. — *per diffic. ad.* n. *viam esse*, so findet sich *per* von *diffic.* getrennt in alten Ausgaben und bei Gronov., Andere lesen *perdifficillimum*, eine Bildung, die sich wol bisweilen findet, s. ad Herenn. 4, 32, 44: *perpolitissime — absolutae*; vgl. L. 41, 23, 6; Hand. Turs. 3, 590; Reisig Vorles. 406, aber bezweifelt wird und jetzt an den meisten Stellen entfernt ist; Gron. verm. *per difficillima*; am einfachsten wäre *difficillimum* ohne *per*, welches aus *permulcere* hierher kommen konnte, wie § 8 *tutum*; zur Sache vgl. 21, 30, 7. — *permulc.*,

ab eo, cum tanta difficultas itineris proponatur, utrum perseve-
randum sit in incepto an abstinendum; si pergat tamen ire, non 5
posse oblivisci se in talibus rebus Antigoni, qui saeva tempestate
iactatus, cum in eadem nave secum suos omnes habuisset, prae-
cepisse liberis diceretur, ut et ipsi meminissent et ita posteris
proderent, ne quis cum tota gente simul in rebus dubiis periclitari
auderet. memorem ergo se praecepti eius duos simul filios non 6
commissurum in aleam eius, qui proponeretur, casus; et quoniam
maiorem filium secum duceret, minorem ad subsidia spei et custo-
diam regni remissurum in Macedoniam esse. non fallebat Deme- 7
trium ablegari se, ne adesset consilio, cum in conspectu locorum
consultaret, qua proxime itinera ad mare Hadriaticum atque Ita-
liam ducerent, quaeque ratio belli futura esset. sed non solum 8
parendum patri [tutum], sed etiam adsentiendum erat, ne invitum
parere suspicionem faceret. ut tamen iter ei tutum in Macedoniam 9
esset, Didas ex praetoribus regiis unus, qui Paeoniae praeerat,
iussus est prosequi eum cum modico praesidio. hunc quoque 10
Perseus, sicut plerosque patris amicorum, ex quo haud cuiquam
dubium esse coeperat, ad quem regis animo ita inclinato heredi-
tas regni pertineret, inter coniuratos in fratris perniciem habuit.
in praesentia dat ei mandata, ut per omne obsequium insinuaret 11

36, 12. 6. — *primum* ohne folg. *deinde;* auch die Antwort ist § 8 nur angedeutet. — *propon.*, in Aussicht gestellt werde, ohne *animo.* — *non p. obl.*, vgl. Hom. Il. 19, 136: *οὐ δυνάμην λελαθέσθ' ἄτης.* — *Antig.*, es ist wol der General Alexanders d. Gr. gemeint, der Vater des Demetrius Poliorcetes, dessen Urenkel Philippus war. Niebuhr Kl. hist. Schriften 1, 221 ff. — *ita p. prod.*, 1, 16, 7. — *duceret,* mitnehmen wolle, s. § 4. — *in aleam,* 1, 23, 9; 42, 50, 2; 59. 9; 37. 36, 9. — *subs. spei*, um an ihm eine Stütze für seine Hoffnung, dass sein Stamm fortdauern werde, zu haben. 22, 32, 6: *subsidium fortunae;* Cic. Cluent. 11, 32: *subsid. generis.* — *esse* von dem Partic. getrennt, wie 1, 41, 6; 8, 11, 9.

7—8. *non fall.* etc. s. zu 5, 2. 3. — *in consp. loc.*, sie im Gesichtskreise habend, vgl. zu 29, 27, 6. — *consultar.*, Rath hielt, sich (mit Anderen) beriethe; das Subj. gibt der Zusammenhang. — *qua prox.*, an welcher Seite, in welcher Richtung zunächst, s. zu 1. 23, 5; 9. 44, 10; 37, 37, 4. — *tutum* ist wahrscheinlich aus der folg. Zeile hierher gekommen; gewöhnlich wird *tum* gelesen, aber die Andeutung, dass Demetr. zu einer anderen Zeit nicht gehorchen werde, liegt hier fern. — *invitum* (ohne *se*, 22, 24, 5, vgl. 25, 8, 2) *parere* von *susp. fac.* abhängig, wie oft *in suspicionem venire*, vgl. § 1.

9—11. *praetor* heisst Didas auch c. 22, 15; 23, 12, wie die römischen Provinzialverwalter; in militärischen Verhältnissen ist *praefectus* gewöhnlich, s. 42. 51, 4 ff.; ib. 67, 2; 31, 16, 2 usw. — *Paeoniae*, durch das Demetr. zurückkehren musste, § 1. — *haud cuiq. dub.*, wie 8, 3. 10; 2. 3, 1 u. a., gewöhnlich steht *haud dubius, dubie* zusammen. — *quem* st. *utrum.* — *ita*, wie es

se in quam maxime familiarem usum, ut elicere omnia arcana specularique abditos eius sensus posset. ita digreditur Demetrius cum infestioribus, quam si solus iret, praesidiis.

22 Philippus Maedicam primum, deinde solitudines interiacentes Maedicae atque Haemo transgressus septimis demum castris ad radices montis pervenit. ibi unum moratus diem ad deligen-
2 dos, quos duceret secum, tertio die iter est ingressus. modicus primo labor in imis collibus fuit, quantum in altitudinem egrediebantur, magis magisque silvestria et pleraque invia loca excipie-
3 bant. pervenere deinde in tam opacum iter, ut prae densitate arborum inmissorumque aliorum in alios ramorum perspici cae-
4 lum vix posset. ut vero iugis adpropinquabant, quod rarum in altis locis est, adeo omnia contecta nebula, ut haud secus quam nocturno itinere inpedirentur. tertio demum die ad verticem per-
5 ventum. nihil vulgatae opinioni degressi inde detraxerunt, magis credo, ne vanitas itineris ludibrio esset, quam quod diversa inter

vorher geschildert ist, so sehr, s. c. 35, 7. — *in praes.*, s. c. 22, 14: vor der Hand, Anderes soll später geschehen, 24, 22, 4; 33, 28, 6. — *cum infest. — praes.*, statt die Lage, in der Demetr. mit und ohne *praesidia* gewesen wäre, zu vergleichen, sind diese selbst mit seinem Alleinsein zusammengestellt; *cum praes., quae iter eius infestius facerent, quam futurum erat, si* etc.

22. 1—3. *Maedicam,* in der Ebene am mittleren Laufe des Strymon und von da nach Osten hin; Strabo 7 frg. 36: *ὁ Στρυμὼν — ἐξ Ἀγριάνων διὰ Μαίδων — ἐκπίπτει,* obgleich derselbe auch Maeder am Haemus kennt, s. 7, 5, 12 p. 318: *οἱ περὶ τὸ Αἷμον καὶ οἱ ὑπὲρ αὐτοῦ οἰκοῦντες — Βέσσοι καὶ Μαίδων τινὲς καὶ Δανθηλητῶν,* vgl. 26, 25, 8. — *solit.*, § 8. — *sept. — cast.*, 21, 31, 4, weil eine Heeresabtheilung, ihn begleitet § 10 ff. — *tertio die,* der Tag der Ankunft, der letzte der in *septimis cast.* bezeichneten, ist der erste, der Rasttag der zweite. — *imis coll.*, die Vorberge; 21, 32, 8: *erigentibus in primos agmen clivos.* — *quant. — egred.*, 26, 44, 6: *egressus — in tumulum;* Tac. H. 3, 29. — *mag. mag.* bezeichnet die allmähliche Steigerung schärfer als *tanto magis*, s. 21, 31, 2; 44, 36, 5, vgl. zu 3, 15, 2; 6, 32, 8; 21, 54, 8. — *et pleraq.*, wir brauchen das Adverb.: und zwar meistentheils. — *excip.* hier local u. wol absolut: sie schlossen sich an, s. 38, 41, 5; Caes. B. C. 1, 65, 3. — *opac.*, durch das Folg. erklärt. — *inmiss.*, in einander verschlungen, vgl. Curt. 5, 13, 4; L. 33, 5, 10. — *perspici,* hindurch erblicken, vgl. 22, 6, 8.

4—7. *ut — approp.*, die ganze Zeit hindurch, in der usw., 33, 8, 11; anders 39, 49, 7; 42, 66, 5. — *rarum* etc., wol Ls.' Urtheil, nach der Erfahrung sollte man *haud* oder *non rarum* erwarten. — *contecta,* schwerlich kann hier die copula fehlen, viell. ist *erant* hinter *contecta* ausgefallen, 22, 20, 6; 24, 36, 1; 27, 28, 7 vgl. 35, 10, 4. — *tertio,* nach dem Beginne des Aufsteigens, *tertio die* § 1 ist der erste Tag, den folg. waren sie unterwegs, am 3. erreichten sie den Gipfel. — *magis cr.*, 10, 3, 4. — *diversa,* s. 21, 30, 2; die Stelle aus Pomp. Mela zu c. 21, 2. —

se maria montesque et amnes ex uno loco conspici potuerint.
vexati omnes, et ante alios rex ipse, quo gravior aetate erat, dif- 6
ficultate viae est. duabus aris ibi Iovi et Soli sacratis cum inmo- 7
lasset, qua triduo ascenderat, biduo est degressus, frigora no-
cturna maxime metuens, quae caniculae ortu similia brumalibus
erant. multis per eos dies difficultatibus conflictatus nihilo laetiora 8
in castris invenit, ubi summa penuria erat, ut in regione, quam
ab omni parte solitudines clauderent. itaque unum tantum mora- 9
tus diem, quietis eorum causa, quos habuerat secum, itinere inde
simili fugae in Dentheletos transcurrit. socii erant, sed propter 10
inopiam haud secus quam hostium fines Macedones populati sunt;
rapiendo enim passim villas primum, dein quosdam etiam vicos 11
evastarunt, non sine magno pudore regis, cum sociorum voces
nequiquam deos sociales nomenque suum inplorantes audiret. fru- 12
mento inde sublato in Maedicam regressus, urbem, quam Petram
adpellant, obpugnare est adortus. ipse a campestri aditu castra
posuit; Perseum filium cum modica manu circummisit, ut a 13
superioribus locis urbem adgrederetur. oppidani, cum terror 14
undique instaret, obsidibus datis in praesentia dediderunt sese;
iidem postquam exercitus recessit, obliti obsidum relicta urbe
in loca munita et montes refugerunt.

Philippus omni genere laboris sine ullo effectu fatigatis mili- 15

montesq., diese hätten wol am ersten gesehen werden können, vgl. Strabo l. l. — *esset — potuerint* = *esset nam non — potuerunt.* — *ante al.*, 1, 15, 8 u. a., der darin liegende Comparativbegriff = *magis quam ceteri* macht nur die Ergänzung von *eo* nöthig, s. 39, 40, 1; 25, 1, 6. — *gravior*, 2, 19, 6. — *est* an das nähere Subj. angeschlossen, 3, 7, 1; 21, 52, 4. — *frig.*, 21, 58, 1. — *canic. ortu*, Plin. 2, 47, 123: *ardentissimo aestatis tempore exoritur caniculae sidus —, qui dies XV ante Augustas calendas est:* obgleich das Hundsgestirn erst sichtbar wurde, hoher Sommer war.

8—14. *penuria*, der Entschluss das Gebirge zu besteigen scheint rasch gefasst und so oder aus Unkenntniss der Beschaffenheit der Gegend die Herbeischaffung von Lebensmitteln versäumt worden zu sein. — *tantum*, s. 36, 10, 13; § 1, wie häufiger, nur *unum.* — *Denthel.*, § 1: 39, 53, 12. — *popul. sunt*, dazu ist entweder *eorum fines* zu denken, s. 4, 51, 7 u. a., oder *eos*, s. 3, 23, 7; Cic. div. in Caec. 1, 2: *qui* (*Siculi*) *nunc populati sunt.* — *rapiendo*, unter, indem sie, c. 54, 8. — *deos soc.*, die bei dem Abschluss des Bündnisses waren angerufen worden, 3, 18, 3. — *nomen.* ihn bei seinem Namen, als König und Bundesgenossen. — *in Maed. regr.*, Prisc. 7, 16 p. 737: *Livius in XL ab urbe condita — transgressus Perseum filium* ist nicht genau citiert, vgl. § 1. Aus dem Folg. geht hervor, dass nicht ganz Mädien dem König unterworfen ist. — *Petram*, nicht zu verwechseln mit dem 39, 26, 1 genannten am Olympus, vgl. 44, 32, 9. — *camp. aditu*, 36, 10, 7; *a* wie § 8: *ab omni*, 44, 9, 2; 1, 33, 7. — *loca m. e. montes*, es sind wol feste Plätze im Gebirge, Bergcastelle.

tibus et fraude Didae praetoris auctis in filium suspicionibus in
23 Macedoniam rediit. Missus hic comes, ut ante dictum est, cum
simplicitatem iuvenis incauti et suis haud inmerito succensentis
adsentando indignandoque et ipse vicem eius captaret, in omnia
2 ultro suam obferens operam, fide data arcana eius elicuit. fugam
ad Romanos Demetrius meditabatur; cui consilio adiutor deum
beneficio oblatus videbatur Paeoniae praetor, per cuius provinciam
3 spem ceperat elabi tuto posse. hoc consilium extemplo et fratri
4 proditur et auctore eo indicatur patri. litterae primum ad obsi-
dentem Petram adlatae sunt. inde Herodorus — princeps hic
amicorum Demetrii erat — in custodiam est coniectus et Deme-
5 trius dissimulanter adservari iussus. haec super cetera tristem
adventum in Macedoniam regi fecerunt. movebant eum et prae-
sentia crimina; expectandos tamen, quos ad exploranda omnia
6 Romam miserat, censebat. his anxius curis cum aliquot menses
egisset, tandem legati, iam ante praemeditati in Macedonia, quae
7 ab Roma renuntiarent, venerunt. qui super cetera scelera falsas
etiam litteras, signo adulterino T. Quincti signatas, reddiderunt
8 regi. deprecatio in litteris erat, si quid adulescens cupiditate regni
prolapsus secum egisset: nihil eum adversus suorum quemquam
facturum, neque eum se esse, qui ullius inpii consilii auctor
futurus videri possit. hae litterae fidem Persei criminibus fece-
9 runt. itaque Herodorus extemplo diu excruciatus sine indicio rei

23. 1—3. *simplic.*, s. c. 14, 5; dieses und *adsent. indignandoque* deutet an, wie das *captare* möglich wurde. — *et ipse*, in Rücksicht auf den in *succensentis* liegenden Begriff; *ipse* gehört zu *indignando*, vgl. 39, 49. 3. — *vicem*, für ihn, in seinem Sinne, 2. 31. 11: *suam vicem indignantem*, vgl. c. 11, 4: *haec indignor.* — *ultro*, von freien Stücken, unaufgefordert, s. 1, 17, 8: *offerendum ultro rati*; 10, 19, 1 u. a. — *fide d.*, die Geheimnisse zu bewahren, vgl. 37, 10, 4. — *cui cons.* kann von *adiutor* abhängen, s. 39, 14, 10, oder von *adiutor oblatus*, s. c. 11, 3; 33. 43, 5. — *Paeon. pr.*, da Paeonien, s. c. 3, 3, bis an die Grenze von Illyrien reichte, so hätte Demetr. aus diesem Theile Macedoniens seinen Plan zu den Römern zu entfliehen leicht ausführen können.

4—9. *dissimul.*, ohne dass er es merkte. — *adservari*, 39, 19, 2. — *et praes. cr.*, auch (schon) die jetzt vorliegenden, dass Demetr. entfliehen wolle; der Gedanke ist concessiv ohne die Form. — *quos — mis.*, s. c. 20, 3; sie sind lange aufgehalten worden oder haben absichtlich gezögert: *aliquot menses.* — *ante praemed.*, s. c. 4, 13; 21, 20, 8; 38, 3, 8: *prius, quam —, praemeditati*; 42, 47. 2. — *regi*, als an ihn gerichtet. — *deprecatio* etc., zu der hierin ausgesprochenen Bitte dem jungen Manne zu verzeihen, ihn nicht zu bestrafen, liegt in *si* etc. die Bedingung; durch die Fürbitte wurde die verbrecherische Absicht eingeräumt. vgl. c. 11, 1. — *possit*, 41, 19, 6; 36, 35. 11. — *diu excr.*, concessiv. vgl. 24, 5, 11. — *sine ind.*, ohne — gemacht zu haben.

ullius in tormentis moritur. Demetrium iterum ad patrem accu- 24
savit Perseus. fuga per Paeoniam praeparata arguebatur et cor-
rupti quidam, ut comites itineris essent; maxime falsae litterae
T. Quincti urgebant. nihil tamen palam gravius pronuntiatum 2
de eo est, ut dolo potius interficeretur, nec id cura ipsius, sed
ne poena eius consilia adversus Romanos nudaret. ab Thessalo- 3
nice Demetriadem ipsi cum iter esset, Astraeum Paeoniae Deme-
trium mittit cum eodem comite Dida, Perseum Amphipolim ad
obsides Thracum accipiendos. digredienti ab se Didae mandata 4
dedisse dicitur de filio occidendo. sacrificium ab Dida seu insti- 5
tutum seu simulatum est, ad quod celebrandum invitatus Deme-
trius ab Astraeo Heracleam venit. in ea cena dicitur venenum
datum. poculo epoto extemplo sensit; et mox coortis doloribus, 6
relicto convivio cum in cubiculum recepisset sese, crudelitatem
patris conquerens, parricidium fratris ac Didae scelus incusans
torquebatur. intromissi deinde Thyrsis quidam Stuberaeus et 7
Beroeaeus Alexander iniectis tapetibus in caput faucesque spiri-
tum intercluserunt. ita innoxius adulescens, cum in eo ne simplici 8
quidem genere mortis contenti inimici fuissent, interficitur.

24. 1—3. *Demetr.*, nach § 3 scheint er bei der Verhandlung anwesend gewesen zu sein. — *ad*, 38, 35, 1; 8, 23, 8. — *fuga* etc., drei Beweise für die hochverrätherische Absicht des Demetr. *fuga — praep.* — *quidam* die Thatsache, dass er — habe. 39, 51, 1. — *urgeb.*, n. *reum*, vgl. 34, 62, 7. — *pronunt.*, c. 16, 1. — *nec id*, und selbst dieses nicht, c. 20, 9: *neque.* — *nudar.*, vgl. 35, 32, 2; 42, 13. 3; Curt. 7, 19, 39. — *ipsi* auf Philipp, als die Hauptperson zu beziehen. — *Thessal.*, dahin scheint er von Petra sich begeben zu haben, vgl. c. 22, 15: *in Macedoniam.* — *Demetriad.*, s. 39, 26, 14. — *Astraeum;* Ptol. 3, 13, 27: *Αἴστραιον*, wahrscheinlich zwischen dem oberen Laufe des Axius und dem Strymon, in dem Lande der Aestraei bei Ptol. l. l., viell. dieselbe Stadt, welche bei Steph. Byz. *Ἀστραία, πόλις Ἰλλυρίας* heisst; *Paeon.*, s. c. 21, 1; 27. 30, 16. — *Pers.*, Prisc. 7, 5, 16 p. 737: *Perseum Amphipolim mittit* ist nicht genau citirt.

4—8. *dicitur*, die Sache stand also nicht fest. — *celebrand.*, zum Opferschmause, s. c. 4, 10. — *Heraclea* ist wahrscheinlich das in Lyncestis gelegene, Strabo 7, 7. 4 p. 323, auch *Pelagonia* genannt, s. zu 31, 28, 8. später gieng die via Egnatia an der Stadt vorüber; verschieden ist *Heraclea Sintica* 42. 51, 7. Von dem ersteren Heraclea konnte Demetr. bald nach Apollonia gelangen. — *sensit*, das Object ist aus dem Zusammenhange zu nehmen, s. 37, 18, 8, zu 2, 25. 1. — *coor. dol.* coordiniert, aber logisch untergeordnet; *relicto, quod* oder *postquam d. orti sunt.* — *conv. cum —, parric. frat.*, c. 8, 7. — *Stuber.*, 31. 39, 4. — *Beroeaeus*, 44. 45, 2; 42, 51, 3. — *tapet.*, vgl. Tac. Ann. 6, 50: *iniectu multae vestis.* — *intercl.*, c. 16, 1; 21, 58, 4: *spiritum includeret.* — *ne simpl. q. gen.*, vgl. Sall. H. 3, 25; Sen. de benef. 7. 19, 8; Iust. 44, 4, 4, um die Grausamkeit mehr hervortreten zu lassen und das Ende des Dem. tragischer zu machen. Das Folgende bis c. 54 ist den röm. Annalisten entlehnt.

25 Dum haec in Macedonia geruntur, L. Aemilius, prorogato
ex consulatu imperio, principio veris in Ligures Ingaunos duxit.
2 ubi primum in hostium finibus castra posuit, legati ad eum per
3 speciem pacis petendae speculatum venerunt. neganti Paulo
nisi cum deditis pacisci se pacem non tam id recusabant,
quam tempore aiebant opus esse, ut generi agresti hominum
4 persuaderetur. ad hoc decem dierum indutiae cum darentur,
petierunt deinde, ne trans montes proximos castris pabulatum
5 lignatumque milites irent: culta ea loca suorum finium esse. id
ubi impetravere, post eos ipsos montes, unde averterant hostem,
exercitu omni coacto, repente multitudine ingenti castra Roma-
6 norum obpugnare simul omnibus portis adgressi sunt. summa
vi totum diem obpugnarunt, ita ut ne efferendi quidem signa Ro-
7 manis spatium nec ad explicandam aciem locus esset. conferti in
portis obstando magis quam pugnando castra tutabantur. sub
occasum solis cum recessissent hostes, duos equites ad Cn. Bae-
bium proconsulem cum litteris Pisas mittit, ut obsesso per indu-

25—28. Krieg in Ligurien. Plut. Aemil. 6.

1—2. *ex cons.*, s. c. 1, 6; die Sache ist c. 18, 3. vgl. c. 17, 7, nicht erwähnt. vielmehr den Consuln des Jahres als Provinz der Krieg in Ligurien übertragen. — *in Lig.* knüpft an c. 17, 6 an. — *Ingaun.*, s. 39, 32. — *duxit*, da die Hdss. *introduxit* haben, vgl. c. 33, 3: *exercitum omnem in urbem introduxit;* 41, 10, 1; so wird *legiones introd.* verm., ohne dieses od. *exercitum* kann *introducere* schwerlich gebraucht werden.

3—5. *neganti*, s. zu 1, 54, 6; 42, 33, 2. — *deditis*, s. 28, 34, 7. — *pacisci*, es schliesse überhaupt nicht usw., nicht = *pacturum esse*, anders c. 7, 6: *ire*, vgl. 37, 36, 1; 25, 22, 14. *pacisci pacem*, wie c. 18, 7; 52, 6: *pugna pugnata;* 9, 10, 9: *noxam nocuerent;* 24, 22, 17: *facinus facere* u. a., sonst würde man *pacem* nicht vermissen. — *agresti*, dem rohen Bauernvolke. — *persuad.*, absolut gebraucht, s. 24, 29, 10: *facile multitudini persuasum;* 25, 33, 5. s. zu 22, 22, 15: ebenso *speculatum*, § 2. s. c. 20, 3; 30, 4; 4, 39, 8 u. a.; vgl. c. 22, 11. — *cum* — *deinde*, s. 3, 61, 7. — *lignatumque*, weil es eng mit *pabulat.* verbunden ist, nicht *neve* oder *ve* od. *aut.* — *culta e. l.*, das angebaute Land in jener Gegend gehöre zu usw. — *averter.*, bewirkt hatten, dass er nicht dahin kam; *post eos m.* gehört zu *coacto.* — *omn. port.*, an allen Th., vgl. 23, 16, 8; 39, 23, 3 u. o. — *adgr. s.*, 36, 9, 9.

6—10. *nec* fügt nach *ne — quidem* etwas an, dessen Nichteintreten nach dem zuerst Gesagten sich erwarten lässt: (und so) auch nicht, s. 1, 3, 4; zu 22, 60, 12; Gron. verm. *nedum*, was wol nicht nöthig ist; umgekehrt Curtius 5, 12, 21: *nec — nec — ne — quidem.* — *efferendi* etc., der Wechsel des Ausdrucks: *spatium — locus* u. der Construct. des Gerundium und Gerundivum, s. zu 31, 26, 6; 5, 44, 3. des Genitiv u. der Praeposit. ist zu beachten. — *procons.*, die Hdss. haben *consulem*, doch ist hier schwerlich ein Irrthum Ls' anzunehmen. — *mittit*, das Subject gibt der Zusammenhang. c. 21, 7. — *ut* etc., vgl. c. 17, 7. — *per ind.*, entweder nur: während, s. c. 27, 9; 30, 37, 6, oder: unter dem Vorwande, s. 38, 25, 16;

tias sibi quam primum veniret subsidio. Baebius exercitum M. 8 Pinario praetori eunti in Sardiniam tradiderat; ceterum et senatum litteris certiorem facit obsideri a Liguribus L. Aemilium, et 9 M. Claudio Marcello, cuius proxima inde provincia erat, scripsit, ut, si videretur ei, exercitum e Gallia traduceret in Ligures et L. Aemilium liberaret obsidione. haec sera futura auxilia erant. Ligures ad castra postero die redeunt. Aemilius cum et venturos 10 scisset et educere in aciem potuisset, intra vallum suos tenuit, ut extraheret rem in id tempus, quo Baebius cum exercitu venire a Pissis posset.

Romae magnam trepidationem litterae Baebi fecerunt, eo 26 maiorem, quod paucos post dies Marcellus, tradito exercitu Fabio 2 Romam cum venisset, spem ademit eum, quia in Gallia esset, exercitum in Ligures posse traduci, quia bellum cum Histris esset prohibentibus coloniam Aquileiam deduci: eo profectum Fabium, 3 neque inde regredi bello inchoato posse. una, et ea ipsa tardior, 4 quam tempus postulabat, subsidii spes erat, si consules maturassent in provinciam ire. id ut facerent, pro se quisque patrum vociferari. consules nisi confecto dilectu negare se ituros, nec 5 suam segnitiam, sed vim morbi in causa esse, quo serius perficeretur. non tamen potuerunt sustinere consensum senatus, quin 6 paludati exirent et militibus, quos conscriptos haberent, diem

42. 47, 1: *decepto per inducias.* — *exerc.,* nach c. 19, 8 nur einen Theil, keine der Legionen. — *Claudio,* c. 16, 5. — *liber. obsidione* oft so verbunden, s. 22. 25, 9; 23, 37, 10, vgl. zu 42, 50, 9; 36, 17, 13. — *fut.* — *er.,* sollten der Natur der Sache nach sein. — *scisset,* c. 12, 7. — *educere* ohne Object, wie sonst *ducere,* 8, 9, 1; 32, 30, 9. — *extrah.,* nicht den Tag, sondern die Zeit über bis, s. c. 27, 1; 28, 2.

26. 1—4. *magn.* — *eo mai.,* schon an sich gross – noch grösser usw., wie ohne *eo* oft der Comparativ auf den Positiv desselben Adj. oder Adverb. folgt, 1, 7, 8. — *Fabio,* c. 18, 3. — *spem ad. eum* wie c. 21, 8. — *Aquil. ded.,* vgl. 39, 55; die Abführung ist noch nicht erwähnt, s. c. 34, 2; aber wol schon vorbereitet; über den Grund des Widerstrebens der Histrier s. 21, 25, 2; 10, 1, 7. — *et ea i.,* nicht *sed e. i.,* weil die Beschaffenheit der im Vorhergeh. ähnlich ist; *is ipse* s. 39. 23. 5 u. o. — *tardior,* die Hoffnung kann sich nur langsamer erfüllen; das, was man hofft, erst später geschehen, als. vgl. 5, 6, 2: *serae spei.* — *maturass.* weil *spes erat* vorhergeht = *si maturaverint* — *subvenire poterunt* (*spes est subidii*). — *vocifer.,* auch ohne befragt zu sein, s. 42, 3, 5; 2, 28, 9.

5—7. *segnitiam* wie 31. 6, 5. — *quo serius,* weswegen, so dass deshalb, nach *in causa esse,* s. 34. 56, 9: *stipendia* — *causae essent, quo minus;* 9, 10. 9: *ob eam rem, quo,* Cic. Fam. 3, 9, 2: Caes. B. C. 1, 82, 3: *eis causis* — *quo minus dimicare vellet, movebatur;* Tac. Ann. 1, 14; ebenso *causa, ut,* 5, 55, 5, oder *quin* Cic. Tusc. 1. 32. 78; 5, 11, 32 u. a. Zur Sache s. c. 19. — *non* — *senatus.* s. Becker 2, 2, 449. — *quin* wie 33, 36. 12; 28, 8, 2 u. a. — *palud.,* 42, 49. 1. — *quo Pis. conv.,* gewöhnlich drückt sich L.

edicerent, quo Pisas convenirent. permissum, ut, qua irent, pro-
7 tinus subitarios milites scriberent ducerentque secum. et praetoribus Q. Petilio et Q. Fabio imperatum est, ut Petilius duas legiones civium Romanorum tumultuarias scriberet et omnes minores quinquaginta annis sacramento rogaret, Fabio, ut sociis Latini nominis quindecim milia peditum, octingentos equites impe-
8 raret. duumviri navales creati C. Matienus et C. Lucretius, navesque iis ornatae sunt, Matienoque, cuius ad Gallicum sinum provincia erat, imperatum est, ut classem primo quoque tempore duceret in Ligurum oram, si quo usui esse L. Aemilio atque exercitui eius posset.

27 Aemilius, postquam nihil usquam auxilii ostendebatur, interceptos credens equites, non ultra differendum ratus, quin per se fortunam temptaret, priusquam hostes venirent, qui segnius
2 socordiusque obpugnabant, ad quattuor portas exercitum instruxit, ut signo dato simul ex omnibus partibus eruptionem facerent. quattuor extraordinariis cohortibus duas adiunxit praeposito **M.**

anders aus, s. zu 41, 5, 7. — *ut* nach *permissum* hat nur die Mz. Hds., 39, 23, 10, vgl. 27, 22, 11. Das Verfahren ist wie 34, 56, 13 und sonst bei einem tumultus, s. 32, 26, 11; daher *subitarios*, vgl. c. 28, 10; 3. 4, 11: *subitarias milites — ita tum repentina auxilia appellabant*, § 7: *tumultuarias;* 41, 1, 6; Mommsen Str. 2, 608, 1. — *protinus*, so wie sie weiter giengen, 28, 13, 4; 41, 5, 9. — *ut Petilius* ist unregelmässig so angeknüpft, als ob nur *imperatum est*, kein Dativ vorhergienge, eine Abweichung von der Construct., die, wenn kein Fehler vorliegt, um so auffallender ist, weil *Fabio*, u. *imperatum est*, sich richtig an *praetoribus — Fabio* anschliesst, s. Draeger H. Synt. 1, 188. die regelmässige Construct. s. c. 28, 9. Ueber die Prätoren s. c. 18, 3. — *civ. Rom.*, ib. § 6; die Aushebung durch Praetoren 39, 20, 4. — *minor. quinquag.*, also nicht allein die *iuniores*, s. 42, 31, 4, dagegen 43, 14, 6, zu 1, 43, 1. — *sacram. rog.*, 32, 26, 11.

8. *duumv. nav.*, s. 41, 1, 2 f, wie es c. 18, 7 bestimmt war. — *C. Matien.* hat auch die Wiener Hds. 41, 28, 5; dagegen *M. Matienus* 42, 1, 5; 43, 2, 8. — *iis*, da es c. 18 heisst: *duumviros —, per quos naves deductae — complerentur;* 9, 30, 4: *classis ornandae — causa*, so liegt es nahe *iis* = *ab iis* zu verstehen, s. zu 28, 28, 10; 9, 36, 1 u. a.; doch würde sich dann das Folg. nur locker anschliessen. — *ornatae*, mit allem Nöthigen ausgerüstet, genauer 42, 45, 7 *classem instructam ornatamque* u. a. — *Matienoq.* ist nicht sicher, die späteren Hdss. haben nur *sunt cuiusque ad* etc. was Gron. billigt; *ei* könnte ergänzt werden, s. 39, 46, 4; 41, 2, 2. — *ad Gall.*, c. 18, 8. — *provinc.*, 3, 2, 2. — *si quo*, s. 37, 52, 6; 43, 12, 6; 4, 1, 5.

27. 1—3. *postq. — ostend.*, hier: nach langem Warten, vgl. 2, 25, 3; 35, 5, 12; c. 38, 5. — *quin*, 36, 10, 7. — *quatt. extr. coh.*, die vier usw., da nur so viele bei einem Heere von 2 Legionen, wie es L. nach dem Folg. voraussetzt, standen, s. 34, 47, 3; 27, 12, 14 s. Plut. l. l.: *ἐπιόντος οὖν τοῦ Αἰμιλίου τετρακισμύριοι γενόμενοι (Λίγυες) τὸ πλῆθος ὑπέστησαν· ὁ δὲ τοὺς σύμπαντας ὀκτακισχιλίους*

Valerio legato, erumpere praetoria porta iussit. ad dexteram prin- 4
cipalem hastatos legionis primae instruxit; principes ex eadem
legione in subsidiis posuit; M. Servilius et L. Sulpicius tribuni
militum his praepositi. tertia legio adversus sinistram principalem 5
portam instructa est; id tantum mutatum: principes primi et 6
hastati in subsidiis locati; Sex. Iulius Caesar et L. Aurelius Cotta
tribuni militum huic legioni praepositi sunt. Q. Fulvius Flaccus 7
legatus cum dextera ala ad quaestoriam portam positus; duae co-
hortes et triarii duarum legionum in praesidio castrorum manere
iussi. omnes portas contionabundus ipse imperator circumiit, et 8
quibuscumque irritamentis poterat, iras militum acuebat, nunc 9
fraudem hostium incusans, qui pace petita, indutiis datis, per
ipsum indutiarum tempus contra ius gentium ad castra obpug-
nanda venissent, nunc, quantus pudor esset, edocens, ab Liguri- 10

ἔχων — *αὐτοῖς συνέβαλε καὶ τρεψάμενος καὶ κατακλείσας εἰς τὰ τείχη διέδωκε λόγον φιλάνθρωπον* etc. gibt, wahrscheinlich nach Polyb. s. Nissen 299, weit weniger Truppen an und erwähnt weder den Einschluss noch den Ausfall, die L. so ausführlich nach den Annalisten schildert, sondern eine Schlacht in der die Ligurer vollständig besiegt werden. — *duas*, nach der Verwendung des übrigen Heeres müssten sie der ala sinistra angehört haben, s. § 7. — *praet. p.*, über den Abl. s. 26, 9. 12; 34. 46, 9 u. a.: der Name *extraordinaria p.*, wie gewöhnlich gelesen wird, der nur für *praetoria* gebraucht sein könnte, findet sich sonst nirgends, und ist auch an u. St. nicht sicher, sondern scheint auf einer Conjectur des Gelen. zu beruhen, da die Hdss. *extraordinariis* (*extraordinarios*) *a porta* haben; dieses aber aus dem vorhergeh. *extraordinariis* entstanden zu sein und die ursprüngliche Lesart verdrängt zu haben, s. Klenze Phil. Abhandl. 142 f.; Nissen Templum 41. — *praepos.*, so dass. od.: indem er usw., 21, 1, 5, vgl. 24, 40, 5. — *legato* u. § 7 *legatus*, den Kriegstribunen gegenüber wol ständige Legaten, s. 39, 31, 4. — *erumpere*, dazu wird leicht *eum* od. *eas* ergänzt.

4—10. *dexteram pr.*, an der Südseite des Lagers, s. 4. 19. 8; 34, 46, 8. — *Servil.*, s. 43, 11. 13, vgl. Cic. de or. 2, 64, 261; Mommsen G. d. r. MW. 535. — *L. Sulpicius* viell. der c. 28. 8 genannte, und hier od. an u. St. der Vorname verschrieben. — *id tant. m.*, nur darin wurde eine Aenderung getroffen, s. 1. 43, 5; *id* ist durch einen asyndetisch angefügten Hauptsatz erklärt, vgl. 23, 19. 10. — *Iul.*, 43, 4. 12. — *Q. Fulv.*, viell. der 38, 35; 42 erwähnte, der Praetor c. 1 steht noch in Spanien, s. c. 16. 8; 18. 6. — *quaest.*, 34. 47. 1; 41, 2, 11; Mommsen Str. 2. 531. — *duae coh.*, da vorher nur zwei von den 10 Cohorten, die eine ala bilden, erwähnt sind, so sind entweder die Zahlen verschrieben, oder einige waren anders verwendet. weniger wahrscheinlich ist, dass die Quelle Ls' das Heer als nicht vollständig bezeichnet habe, wie Plutarch. — *acueb.* bezeichnet *circumiit* gegenüber die Wiederholung der Handlung. — *per*, c. 25, 7. — *ius gent.*, nach dem der Waffenstillstand nicht gebrochen werden durfte, 30, 25, 5. — *edocens*, macht sie aufmerksam, mahnt sie daran, wenn sie selbst nicht da-

bus, latronibus verius quam hostibus iustis, Romanum exercitum ob-
11 sideri. „quo ore quisquam vestrum, si hinc alieno praesidio, non vestra virtute evaseritis, occurret, non dico eis militibus, qui Hannibalem, qui Philippum, qui Antiochum, maximos aetatis nostrae
12 reges ducesque, vicerunt, sed iis, qui hos ipsos Ligures aliquotiens pecorum modo fugientes per saltus invios consectati ceciderunt?
13 quod Hispani, quod Galli, quod Macedones Poenive non audeant, Ligustinus hostis vallum Romanum subit, obsidet ultro et obpugnat, quem scrutantes ante devios saltus abditum et latentem
14 vix inveniebamus." ad haec consentiens reddebatur [militum] clamor, nullam militum culpam esse, quibus nemo ad erumpen-
15 dum signum dedisset: daret signum; intellecturum eosdem, qui
28 antea fuerint, et Romanos et Ligures esse. Bina cis montes castra Ligurum erant. ex iis primis diebus sole orto pariter omnes
2 compositi et instructi procedebant; tum nisi exsatiati cibo vinoque arma non capiebant; dispersi, inordinati exibant, ut quibus
3 prope certum esset hostes extra vallum non elaturos signa. adversus ita incompositos eos venientes clamore pariter omnium, qui in castris erant, calonum quoque et lixarum, sublato simul
4 omnibus portis Romani eruperunt. Liguribus adeo inprovisa res fuit, ut perinde, ac si insidiis circumventi forent, trepidarent. exiguum temporis aliqua forma pugnae fuit; fuga deinde effusa et

ran denken sollten. — *latronib.*, 35, 7. 7 u. o. — *verius*, s. 21, 16, 4.

11—15. *quo ore*, s. 26, 32, 4. — *quisquam*, der Gedanke ist negativ. — *alieno*, s. 7, 35, 4. — *non dico*, 24, 8, 15. — *pecor. m. f.*, vgl. 21, 43, 8: *pecora consectando*, vgl. 22, 14, 8. — *Poenive* nicht *que*, weil der Gedanke negativ ist. — *Ligust.*, vgl. zu 39. 21, 1; Plut. *τοὺς παραλπίους Λίγυας, οὓς ἔνιοι* (Polybius) *καὶ Λιγυστίνους ὀνομάζουσι.* Der Gedanke ist verkürzt, das Allgemeine: *id audent*, oder im Vorhergeh. nach *quod non audeant* (Annahme: es dürften wol nicht) *ut obsideant* etc. übergangen s. 24, 5, 5. — *ultro*, sie sind die Angreifenden, während man sie eingeschlossen erwarten sollte. — *et* verbindet nur die beiden letzten Begriffe als zusammengehörend. — *obpugn.*, s. 23. 18, 7. — *scrutant.*, derselbe Gedanke wie § 12: als wir angriffsweise verfuhren. — *militum* ist wol aus dem Folg. hierher genommen; in *signum — daret signum* ist die Wiederholung beabsichtigt. — *intellectur.* ohne *et* wie in orat. recta: *da sign.*, *intelliges*, s. 5, 51, 5. — *eosdem*, 6, 7, 6; zur Situation 7, 13, 10.

28. 2—4. *tum*, jetzt, im Gegensatze zu *primis diebus*, nachdem die Belagerung schon längere Zeit gedauert hat. — *prope* statt des hs. *pro se*, obgleich dem Zusammenhange eine Verringerung nicht ganz entspricht, vgl. 9, 6, 1. — *incomp.* — *venient.*, 1. 21, 1; *eos* 22, 42, 8. — *clamore — omn.*, Front. Strat. 2, 3, 17: *sublato universorum clamore*, der Urheber ist statt durch den Abl. mit *ab* durch den Genitiv bezeichnet; Tac. An. 2, 29: *immoto eius vultu excipitur* u. ä. — *parit. omn.* wie § 1; Tac. Ann. 1, 64: *cuncta pariter — adversa.* — *calon.*, 23, 16. 8. — *for.*, *trepid.*, wenig verschieden von *fuga — effusa.*

fugientium passim caedes erat. equitibus dato signo, ut conscen- 5
derent equos nec effugere quemquam sinerent, in castra omnes
trepida fuga compulsi sunt, deinde ipsis exuti castris. supra 6
quindecim milia Ligurum eo die occisa, capti duo milia et
quingenti. triduo post Ligurum Ingaunorum nomen omne obsi-
dibus datis in dicionem venit. gubernatores nautaeque conquisiti, 7
qui *in* praedatoriis fuissent navibus, atque omnes in custodiam
coniecti. et a C. Matieno duumviro naves eius generis in Ligustina
ora triginta duae captae sunt. haec qui nuntiarent litterasque ad 8
senatum ferrent, L. Aurelius Cotta C. Sulpicius Gallus Romam
missi, simulque peterent, ut L. Aemilio confecta provincia dece-
dere et deducere secum milites liceret atque dimittere. utrumque 9
permissum ab senatu, et supplicatio ad omnia pulvinaria per tri-
duum decreta, iussique praetores Petilius urbanas dimittere legio-
nes, Fabius sociis atque nomini Latino remittere dilectum, et uti 10
praetor urbanus consulibus scriberet senatum aequum censere
subitarios milites tumultus causa conscriptos primo quoque tem-
pore dimitti.

Colonia Graviscae eo anno deducta est in agrum Etruscum, 29
de Tarquiniensibus quondam captum. quina iugera agri data; 2
tresviri deduxerunt C. Calpurnius Piso P. Claudius Pulcher C.

6—7. *capti,* s. 10, 34, 3. — *obsid. dat.,* ehe das geschah, war die *deditio* erfolgt, s. 28, 34, 7: *non prius — quam omnia — dedisset, obsides accepti, arma adempta.* Die Folge der *deditio* ist der Zustand der *dicio,* das Unterworfensein unter die Gewalt eines fremden Volkes; deshalb wäre hier *in deditionem* weniger passend. s. 33, 17, 15, vgl. c. 34, 9. — *in praed. f. nav.,* nach Plut. *σκάφεσι πειρατικοῖς,* vgl. 34, 36, 3. — *Matieno* etc., die Mitwirkung des Duumvirn erwähnt Plut. nicht; zur Sache s. c. 18, 4.

8—10. *Aurel.,* c. 27, 6. — *Sulpic.,* vgl. c. 27, 4; 43, 11, wo aber die Wiener Hds. *M. Sulpicius* hat, 44, 37, 5. — *confecta pr.,* 26, 21. 2. — *deduc. — licer. — dim.,* vgl. 39, 20, 9. — *rem. dil.* ist am einfachsten: die Aushebung erlassen, die also noch nicht, wie bereits in Rom, § 9: *dimittere,* § 10: *dimitti,* vollendet war; schwerlich ist *dilectum* für die ausgehobenen Soldaten gesagt, wie Tac. H. 4, 71: *dilectus per Gallias habitos in civitates remittit.* — *rem.* — *et uti,* 24, 10, 3. — *subitar.,* c. 26, 6.

29. Die Colonie Graviscae; Dürre; die Bücher des Königs Numa. Plin. 13, 13, 84; Varro bei August. de civ. dei 7, 34; Val. Max. 1, 1, 12; Plut. Num. 22; Aur. Vict. 3; Lact. Inst. 1, 22.

1—2. Kurze annalistische Notizen wie 39, 56, 6 u. a. — *Graviscae,* eine etrurische Stadt, nach dem Folg. in der Mark von Tarquinii, wahrscheinlich an der Mündung des Minio, j. Mignone, in ungesunder Gegend, Serv. ad Aen. 10, 184; Grav. wird eine Bürgercolonie. — *de,* 4, 56, 6; 10, 39, 2. — *Tarq.,* s. 7, 22, also vor langer Zeit. — *quina* etc., vgl. 39, 44, 10; ib. 55, 7. — *Calp.,* c. 35; 39, 42. — *Claud.,* 39, 32, 5: CIL. I. p. 279 n. IX: *P. Claudius Ap. f. P. n. Pulcher colonos* adscripsit Cales cos. cum

Terentius Istra. siccitate et inopia frugum insignis annus fuit; sex menses numquam pluvisse memoriae proditum.

3 Eodem anno in agro L. Petili scribae sub Ianiculo, dum cultores [agri] altius moliuntur terram, duae lapideae arcae, octonos ferme pedes longae, quaternos latae, inventae sunt, operculis
4 plumbo devinctis. litteris Latinis Graecisque utraque arca scripta erat, in altera Numam Pompilium Pomponis filium regem Romano-
5 rum sepultum esse, in altera libros Numae Pompili inesse. eas arcas cum ex amicorum sententia dominus aperuisset, quae titulum sepulti regis habuerat, inanis inventa, sine vestigio ullo corporis humani aut ullius rei, per tabem tot annorum omnibus absump-
6 tis. in altera duo fasces candelis involuti septenos habuere li-

L. Porcio III vir. coloniam deduxit Graviscam (das cursiv gedruckte ist ergänzt). — *Terent.* 39, 56. — *sicc.* — *insign.*, 30, 26, 5: *annus insignis incendio* etc. vgl. Iul. Obs. 6 (60): *ex Sibyllinis supplicatum, cum sex mensibus non pluisset.*

3. *Petili sc.*, viell. der Freigelassene eines Petilius, Plin. l. l.: *Cassius Hemina, vetustissimus auctor annalium — prodidit Cn. Terentium scribam agrum suum in Ianiculo repastinantem effodisse arcam, in qua Numa — situs fuisset. in eadem libros eius repertos. — hos fuisse e charta*; Varro: *Terentius quidam;* Festus p. 173 *arcam — inventam a Terentio quodam scriba,* ebenso Aurel. Vict. — *sub Ian.*, am Fusse des Ianiculum, wo das Land bebaut war, s. 24, 10, 11; Becker 1, 654. — *agri* setzt nur die Mz. Hds. zu, es findet sich in der Periocha, aber nicht bei Val. Max.; *cultores* ohne *agri* s. 28, 11, 9; 24, 10, 11; mit *agri* 4, 25, 4; da *agro* voraufgeht und sogleich *terram* folgt. ist *agri* an u. St. weniger nothwendig. — *alt. mol. ter.*, Val. M.: *terram altius versantibus*, s. d. St. aus Plin., Varro: *bubulcus eius iuxta sepulcrum Numae Pompili aratrum traiciens eruisset e terra libros:* dagegen Plut.: *ὄμβρων μεγάλων ἐπιπεσόντων καὶ χώματος περιρραγέντος ἐξέωσε τὰς σόρους τὸ ῥεῦμα.* — *duae lap. arc.*; s. oben Hemina; *arcam in qua* etc. — *operc. pl. dev.*, Hemina: *lapidem fuisse quadratum circiter in media arca vinctum candelis quoquoversus.*

4. *litt. Lat. Gr.*, so nur L.; Valer. M. jedoch: *quarum in altera scriptura indicabat — in altera libri reconditi erant.* — *scripta,* 22, 1, 11; *unam (sortem) ita scriptam.* — *Pomponis*, so auch Dion. Hal. 2, 58; Aur. Vict. 3; Val. M. 10, 1: *patrem eius Pompium Pompilium.* — *ex am. s.*, wie in einem Familienrathe. — *habuerat* scheint vorauszusetzen, dass bei dem Oeffnen der Kiste die Inschrift verletzt worden sei. — *inanis — hum.*, Plut. *κενὴ παντάπασιν ὤφθη καὶ μέρος οὐδὲν οὐδὲ λείψανον ἔχουσα τοῦ σώματος*, dasselbe deutet Plin. durch *fuisset* an; dagegen Lact.: *quarum in altera corpus Numae fuit.* — *tabem*, die verzehrende Kraft, Aufzehrung. vgl. 41, 21. 7.

6—7. *fasces*, Bündel. — *candelis*, hier: mit Talg, Wachs oder Harz getränkte Seile, Hemina nach den Worten § 3: *in eo lapide insuper libros insitos fuisse, propterea arbitrarier non conputuisse. et libros citratos fuisse, propterea arbitrarier tineas non tetigisse* (obgleich sie *e charta* waren). *in iis libris scripta erant philosophiae Pythagoricae.* — *septenos,* Plin. l.

bros, non integros modo, sed recentissima specie. septem Latini 7 de iure pontificio erant, septem Graeci de disciplina sapientiae, quae illius aetatis esse potuit. adicit Antias Valerius Pythagoricos 8 fuisse, vulgatae opinioni, qua creditur Pythagorae auditorem fuisse Numam, mendacio probabili adcommodata fide. primo ab amicis, 9 qui in re praesenti fuerunt, libri lecti; mox pluribus legentibus cum vulgarentur, Q. Petilius praetor urbanus studiosus legendi eos libros a L. Petilio sumpsit; et erat familiaris usus, quod scri- 10

1.: *hoc idem tradit Piso censorius primo commentariorum, sed libros septem iuris pontificii totidemque Pythagoricos fuisse, Tuditanus XIIII Numae decretorum fuisse; — Antias secundo libros fuisse XII pontificales Latinos, totidem Graecos praecepta philosophiae continentes;* Ls' Darstellung schliesst sich also zunächst an die des Piso an. — *non integr.* ist im Vergleich mit § 5 *tabem* etc. nicht ohne Ironie gesagt. — *sept. — pontif.*, wie Piso; Val. M.: *de iure pontificum;* Numa galt als Gründer des Pontificalrechtes; Varro: *libros eius (Numae), ubi sacrorum institutorum scriptae erant causae*, die philosophischen erwähnt er nicht; Plut: *οἱ δὲ περὶ Ἀντίαν ἱστοροῦσι δώδεκα μὲν εἶναι βίβλους ἱεροφαντικάς.* — *de disc. sap.*, wie *disciplina philosophiae*, vgl. 1, 18. 4; Val. M. ebenso. — *quae—potuit*, wie sie hätte sein können zu Numas Zeit; das Urtheil Ls' od. seines Gewährsmanns; der Inhalt konnte nach § 9 *libri lecti* mehreren bekannt geworden sein. L. scheint anzunehmen, dass die Bücher eine praktische, weniger ausgebildete Philosophie enthalten haben; daher *disc. sapientiae.*

8. *Pythagoricos*, nach Plin., s. oben, hätte Valerius diese Bezeichnung nicht gebraucht, sondern *praecepta philosophiae;* Plut.: *δώδεκα δὲ ἄλλας Ἑλληνικὰς φιλοσόφους.* — *vulg.*, der L. schon 1, 18 widersprochen hat; wahrscheinlich war dieselbe schon in den Samniterkriegen entstanden, als man dem Pythagoras in Rom eine Statue errichtete. s. Plin. 34, 6, 26; Plut. Numa 8; Nieb. 3,363; 1,264 Schwegler 1.563; Mommsen Chron. 149. — *qua cred.*, s. c. 12, 14. *cred.* — *fuisse* 25, 38, 15; 8, 26, 7. — *mendacio*, 26, 49, 3: *adeo nullus mentiendi modus* 30, 19, 11; 38, 55, 8. — *accomod. f.*: indem er dadurch, dass er erlog die Bücher seien pythagoreische, die Angabe, Erzählung an — anpasste und ihr so Glaubwürdigkeit verlieh, sie glaubwürdig erscheinen liess. weniger wahrscheinlich ist, dass *fides*, den Glauben des Antias bezeichne; *fides* und *mendacium* sind sarkastisch zusammengestellt. Der Tadel des Valerius ist übrigens in diesem Falle ungerecht, da schon Cassius Hemina u. Piso diese Ansicht ausgesprochen, Valerius dagegen einen allgemeineren Ausdruck gebraucht und nicht je 7 sondern je 12 Bücher angegeben hatte. s. Broecker Unters. 556. Da die Berichte in so vielen Punkten, über den Namen des Finders der Kisten, die Art, wie sie gefunden wurden, die Zahl derselben, die Zahl u. den Inhalt der Bücher auseinander giengen, hat L. wahrscheinlich den Bericht Pisos, den viell. Valerius selbst angeführt hatte, mit der eigenen Ansicht des letzteren verwechselt. vgl. zu 39. 6, 7; Peter Rell. I. p. CC; 122, 11.

9—10. *in re pr.*, c. 17, 1. — *vulgar.*, in weiteren Kreisen ihrem Inhalte nach bekannt wurden. — *Pet. pr.* — *sumps.*, Varro: *Terentius — in urbem pertulit ad praetorem.* — *et* erklärend. — *famil. usus* n. *L. Petilio cum Q. Petilio;* das ver-

11 bam eum quaestor Q. Petilius in decuriam legerat. lectis rerum summis cum animadvertisset pleraque dissolvendarum religionum esse, L. Petilio dixit sese libros eos in ignem coniecturum esse; priusquam id faceret, se ei permittere, uti, si quod seu ius seu auxilium se habere ad eos libros repetendos existimaret, experi-
12 retur; id integra sua gratia eum facturum. scriba tribunos plebis adit; ab tribunis ad senatum res est reiecta. praetor se ius iurandum dare paratum esse aiebat libros eos legi servarique non opor-
13 tere. senatus censuit satis habendum, quod praetor ius iurandum polliceretur; libros primo quoque tempore in comitio cremandos esse; pretium pro libris quantum Q. Petilio praetori maiorique
14 parti tribunorum plebis videretur domino solvendum esse. id scriba non accepit. libri in comitio igne a victimariis facto in conspectu populi cremati sunt.

traute Verhältniss begründet L. nur durch das Folg., nicht durch die Annahme § 3. — *scribam* etc., s. 9, 46, 2; es ist von *scribae publici* zu verstehen; wie das Folg. zeigt, hatten die Magistrate wenigstens im Allgemeinen das Recht die für ihren Geschäftskreis nöthigen Unterbeamten anzustellen, zunächst für ein Jahr, da aber die einmal Gewählten meist wieder genommen wurden, gleichsam für Lebenszeit. Die *scribae* bildeten einen angesehenen ordo, Cic. Verr. 3, 79, 183, und waren, wie auch u. St. zeigt, in Decurien, Corporationen getheilt, vgl. Cic. Cluent. 45, 126; Mommsen Str. 1, 263; 272; Lange 1, 772.

11—13. *rerum s.*, vgl. Corn. Pelop. 1, 1: *si — summas attigero;* anders 34, 32, 14: *summam rem;* Varro: *at ille (praetor) cum inspexisset principia, rem tantam detulit ad senatum.* — *dissol. relig.*, s. 39, 16, 9: sie würden dazu führen, dass der Cultus zu Grunde gienge, vgl. Varro: *cum primores quasdam causas legissent, cur quidque in sacris fuerit institutum — eos libros — praetor ut combureret censuerunt.* — *ius*, sein Besitzrecht, das er bei dem Prätor geltend machen, *auxilium*, das er bei den Volkstribunen suchen, an die er appellieren konnte. — *integra s. g.*, ohne seine Gunst zu verlieren, die solle ihm vollständig erhalten bleiben. — *ab trib.*, sie scheuen sich die Sache zu entscheiden. — *reiecta*, 39, 3, 2. — *ius iur.*, dieses allein bestimmt den Senat, nicht wie nach Varro zu § 11 die Einsicht der vornehmsten Senatoren in die Bücher selbst; auffallend ist, dass von den pontifices kein Gutachten gefordert wird. — *libros pr. q.* etc., offenbar meint L. alle Bücher, ebenso die von Plin. angeführten Annalisten, Varro zu § 11 und Plut., nur Val. M.: *Latinos magna diligentia adservandos curaverunt, Graecos, quia aliqua ex parte ad solvendam religionem pertinere existimabantur, Q. Petilius praetor — cremavit.* — *censuit*, Plin. l. l.: *idem (Val. Antias) tertio et senatusconsultum ponit, quo comburi eos placuerit*, vgl. Plut. — *victimar.*, später wenigstens gab es ein *collegium victimariorum*, welche zunächst die *sacerdotes*, dann auch die Magistrate beim Opfern unterstützten (*sacerdotibus et magistratibus et senatui apparerent*); im vorlieg. Falle vollstrecken sie wol nur den Befehl des Praetors, s. 25, 1, 11; sonst sind in ähnlichen Fällen die Aedilen thätig, 39, 14, 9; 4, 30, 11; Mommsen Str. 2, 478. Ueber die ganze Angelegenheit, welche

Magnum bellum ea aestate coortum in Hispania citeriore. 30
ad quinque et triginta milia hominum, quantum numquam ferme
antea, Celtiberi comparaverant. Q. Fulvius Flaccus eam obtine-
bat provinciam. is, quia armare iuventutem Celtiberos audierat, 2
et ipse quanta poterat a sociis auxilia contraxerat, sed nequaquam
numero militum hostem aequabat. principio veris exercitum in 3
Carpetaniam duxit et castra locavit ad oppidum Aeburam, modico
praesidio in urbe posito. paucis post diebus Celtiberi milia duo 4
fere inde sub colle posuerunt castra. quos ubi adesse praetor
Romanus sensit, M. Fulvium fratrem cum duabus turmis socio-
rum equitum ad castra hostium speculatum misit, *quam* proxime
succedere ad vallum iussum, ut viseret, quanta essent; pugna 5
abstineret, reciperetque sese, si hostium equitatum exeuntem vi-
disset. ita, ut praeceptum erat, fecit. per dies aliquot nihil ultra
motum, quam ut hae duae turmae ostenderentur, deinde sub-
ducerentur, ubi equitatus hostium castris procucurrisset. postre- 6
mo Celtiberi, simul omnibus copiis peditum equitumque castris
egressi, acie derecta medio fere spatio inter bina castra constite-

wie die Bacchanalien, zeigt, dass der alte Volksglaube bereits untergraben und wankend geworden war, s. Schwegler 1, 564 f.; Nitzsch die Gracchen 210; Lange 2, 230.

30—34, 1. Krieg in Hispanien. Appian. Iber. 42; Diod. Sic. 29, 31; Front. Strat. 2, 5, 8.

1—2. *magnum* etc. knüpft an c. 16 an. — *Fulvius*, c. 1, 2; 18, 6. — *Celtib.*, App. l. l.: *ὀλυμπιάσι δ' ὕστερον* (nach Catos Anwesenheit in Spanien) *τέσσαρσιν, ἀμφὶ τὰς πεντήκοντα καὶ ἑκατὸν, πολλοὶ τῶν Ἰβήρων γῆς ἀποροῦντες ἀπέστησαν ἀπὸ Ῥωμαίων, ἄλλοι τε καὶ Λούσονες, οἳ περὶ τὸν Ἴβηρα ᾤκηνται. στρατεύσας οὖν ἐπ' αὐτοὺς ὕπατος* (unrichtig) *Φούλουιος ἐνίκα μάχῃ.* — *et ipse* etc. steht mehr in Beziehung zu § 1: *quantum — antea* als zu den nächsten Worten. — *auxilia*, s. c. 31, 1. — *nequaq.* etc., wenn Fulv. zwei Legionen, die entsprechende Zahl ital. Bundesgenossen und nach c. 31, 1 eine bedeutende Menge auxilia hatte, so war sein Heer wenig geringer als das feindliche, s. 39, 31, 14.

3—5. *Carpetan.*, westlich von den Celtiberern, am Tagus, s. 21, 5; es gehörte nach der Theilung zu Hispania citerior, vgl. 39, 30, 1; Strabo 3, 4, 20 p. 166: *ὅριον δ' αὐτῆς* (Baetica) — *πλησίον Καστλῶνος*; nach App. fand der Aufstand in der Nähe des Hiberus statt. — *Aebur.*, wahrscheinlich in der Nähe von Todo, viell. das *Αἴβορα* des Ptolemaeus 2, 6, 57, s. CIL. II. 111. — *praetor*, genauer *propraetor* oder *proconsul*, s. c. 39, 1; 39, 29, 4. — *duab. tur.*, s. 10, 34, 7; 33, 36, 10. — *sociorum* kann von *equitum* abhängen, wie c. 1, 7 u. o., oder adjectivisch gebraucht zu sein, s. 8, 12, 8; 39, 30, 7; 40, 17, 5. — *quam* scheint Gelen. zugesetzt zu haben, vgl. c. 21, 7. — *abst., recip.* hängt dem Sinne nach wieder von *iussum* ab, nicht von *ut*, s. 41, 15, 11; 42, 31, 6; zu 32, 16, 9. — *subduc.*, 36, 18, 6: *subductis*. — *procucurr.*, mehrere Hdss. haben *procucurrissent;* indess braucht L. sonst *equitatus* nicht als Collectivum; anderer Art ist 28, 33, 14.

6—9. *derecta*, s. 31, 24, 9. —

7 runt. campus erat planus omnis et aptus pugnae. ibi stetere Hispani hostes expectantes; Romanus suos intra vallum continuit. per quadriduum continuum et illi eodem loco aciem instruc-
8 tam tenuerunt, *et* ab Romanis nihil motum. inde quievere in castris Celtiberi, quia pugnae copia non fiebat; equites tantum in stationem egrediebantur, ut parati essent, si quid ab hoste move-
9 retur. pone castra utrique pabulatum et lignatum ibant neutri
31 alteros inpedientes. Praetor Romanus ubi satis tot dierum quiete credidit spem factam hosti nihil se priorem moturum, L. Acilium cum ala sinistra et sex milibus provincialium auxiliorum circumire montem iubet, qui ab tergo hostibus erat; inde, ubi clamo-
2 rem audisset, decurrere ad castra eorum. nocte profecti sunt, ne
3 possent conspici. Flaccus luce prima C. Scribonium praefectum socium ad vallum hostium cum equitibus extraordinariis sinistrae
4 alae mittit. quos ubi et propius accedere et plures quam soliti erant Celtiberi conspexerunt, omnis equitatus effunditur castris,
5 simul et peditibus signum ad exeundum datur. Scribonius, uti praeceptum erat, ubi primum fremitum equestrem audivit, avertit

pugnae, zu einer offenen Schlacht. — *per quadrid.* stellt die Zeit dem vorher geschilderten Terrain gegenüber und steht deshalb besser am Anfange des Satzes, vgl. 37, 38, 8; doch ist dann nach Madvig im Folg. *et* zuzusetzen; gewöhnlich wird *ibi — expectantes. Romanus — continuum: et illi — tenuerunt. ab Romanis* interpungiert, so dass *ab Roman.* etc. mit dem Folg. in näherer Verbindung steht = *cum ab Rom. nihil moveretur, Celtiberi* etc. doch würde so *quatrid. cont.* nicht genug hervortreten; anders ist c. 55, 4: *Xychus* u. ä. — *motum* s. 28, 36, 5; dieselbe Wendung § 5; 8; c. 31, 1. — *instr. tenuer.,* s. 2, 64, 10; 11; 25, 11, 5; häufiger ist *habere.*

31. 1—3. *satis — credidit* ist zu verbinden, s. 10, 5, 5; 21, 26, 4; wenn auch *spem factam* als ein Begriff genommen und darauf *satis:* zur Genüge, bezogen werden könnte, vgl. 1, 16, 8; Cic. Inv. 2, 38, 113; Ov. Met. 3, 149. — *Acil.,* wol als Legat, vgl. c. 35, 3. — *ala sin.,* c. 27, 7; 31, 21, 6. — *prov. aux.,* in der Provinz ausgehobene Truppen, die immer von den italischen Bundesgenossen unterschieden werden, vgl. 25, 33, 6; 24, 49, 7. — *circumire* aus dem folg. *decurrere,* vgl. § 7; 8, sieht man, dass sie im Rücken der Feinde den Berg ersteigen sollen. — *hostibus,* wie oft bei L., wo wir den Genit. erwarten. s. c. 32, 5; 42, 61, 5; zu 1, 5, 6. — *praef. soc.,* 25, 1, 3. — *equit. extraord.* waren nach Polyb. 6, 26, s. zu c. 36, 6, der dritte Theil der von den Bundesgenossen gestellten Reiterei, also 300 M. für eine Legion, s. 42, 58, 3. Da diese selbst in zwei *alae* getheilt wurden, so scheint durch das folg. *sinistrae alae* bezeichnet zu werden, dass die hier erwähnten Reiter sonst der *ala sinistra* § 1 beigegeben wurden.

4—7. *propius,* auch dazu gehört *quam sol. er.,* c. 30, 4. — *plures* ist wol unmittelbar mit *conspexer.,* zu verbinden, s. 21, 33, 2; 9, 14, 6, nicht *accedere* zu wiederholen. — *ad exeund;* s. c. 28, 14; 29, 17,

equos et castra repetit. eo effusius sequi hostes. primo equites, 6
mox et peditum acies aderat, haud dubia spe castra eo die se ex-
pugnaturos. quingentos passus non plus a vallo aberant. itaque 7
Flaccus ubi satis abstractos eos a praesidio castrorum suorum
ratus est, intra vallum exercitu instructo tribus partibus simul
erumpit, clamore non tantum ad ardorem excitandum pugnae
sublato sed etiam, ut qui in montibus erant exaudirent. nec mo- 8
rati sunt, quin decurrerent, sicut imperatum erat, ad castra, ubi
quinque milium armatorum non amplius relictum erat praesidium.
quos cum et paucitas sua et multitudo hostium et inprovisa res 9
terruisset, prope sine certamine capiuntur castra. captis, quae
pars maxime pugnantibus conspici poterat, iniecit Acilius ignem.
Postremi Celtiberorum, qui in acie erant, primi flammam conspe- **32**
xere; deinde per totam aciem vulgatum est castra amissa esse et
tum cum maxime ardere. unde illis terror, inde Romanis animus 2
crevit. iam clamor suorum vincentium accidebat, iam ardentia
hostium castra adparebant. Celtiberi parumper incertis animis 3
fluctuati sunt; ceterum, postquam receptus pulsis nullus erat nec
usquam nisi in certamine spes, pertinacius de integro capessunt
pugnam. acie media urgebantur acriter a quinta legione; adver- 4
sus laevum cornu, in quo sui generis provincialia auxilia instru-

11. — *ader.*, 3, 7, 1. — *expugn.* st. des hs. *oppugnat.* nach Gron. da *expugnare* oft mit *oppugnare* verwechselt wird, s. c. 33, 9; 50, 6, zur Construct. s. 34, 24, 7. — *non plus,* wie § 8 *non amplius;* 39, 31, 13 *plus quam,* eine adverbielle Bestimmung der Zahl, ist fast wie eine Apposition nachgestellt, s. 41, 22, 6, sonst steht sie mehr voran oder wenigstens nach dem Begriffe, zu dem sie gehört, 28, 1, 5: *decem haud amplius milibus;* ib. 2, 11; 38, 40, 7. — *tribus,* nicht aus der von dem Feinde abgewendeten *decumana;* über den Abl. s. 3, 5, 5, vgl. c. 33, 5; 27, 3.

8—9. *sua* auf den Accus. bezogen, s. 3, 8, 8. *paucitas* und *multitudo* sind coordiniert, obgleich nur der Menge der Feinde gegenüber ihre nur relativ geringe Zahl ihnen Schrecken einflössen konnte; die Römer waren ihnen wenigstens um 6000 M. überlegen, s. § 1; auch das Lager wol nicht so befestigt wie das römische. — *captis* st. des hs. *castris* nach Madvig. Da *pars* in den Relativsatz gezogen ist, vgl. c. 20, 3, ist *captis* von *iniecit* abhängig geworden, st.: *ei parti captorum (castrorum), quae* etc., vgl. 27, 42, 10; 31, 2, 6; 42, 56, 4. — *pugnantib.*, s. zu c. 26, 8; 35, 17, 8; doch konnte *a* leicht ausfallen.

32. 1—4. *postremi* ist um den Gegensatz zu *primi* hervorzuheben an die Spitze gestellt. st. *Celtiber. qui postremi.* — *deinde* entspricht in anderer Form *primi.* — *tum c. m.*, c. 13, 4. — *crevit,* es wird vorausgesetzt, dass beide Gemüthsbewegungen schon eingetreten seien, wie § 3 *pertinacius de int.,* dass die Celtib. schon vorher hartnäckig gekämpft haben. — *fluctuati sunt,* so immer Deponens bei L. — *postq. — erat* bezeichnet den durch die Einnahme des Lagers eingetretenen Zustand als fortdauernd. 2, 25, 3. — *recept.— er.*, 5, 38, 1. — *a quint. l.,* diese persönlich gedacht. — *lae-*

xisse Romanos cernebant, cum maiore fiducia intulerunt signa.
5 iam prope erat, ut sinistrum cornu pelleretur Romanis, ni septima legio successisset. simul ab oppido Aebura qui in praesidio relicti erant in medio ardore pugnae advenerunt, et Acilius ab
6 tergo erat. diu in medio caesi Celtiberi; qui supererant in omnes passim partes capessunt fugam. equites bipartito in eos emissi magnam caedem edidere. ad viginti tria milia hostium eo die occisa, capta quattuor milia septingenti cum equis plus quingentis
7 et signa militaria octoginta octo. magna victoria, non tamen incruenta fuit; Romani milites de duabus legionibus paulo plus ducenti, socium Latini nominis octingenti triginta, externorum auxi-
8 liarium ferme duo milia et quadringenti ceciderunt. praetor in castra victorem exercitum reduxit, Acilius manere in captis ab se castris iussus. postero die spolia de hostibus lecta et pro contione donati, quorum insignis virtus fuerat.

33 Sauciis deinde in oppidum Aeburam devectis per Carpeta-
2 niam ad Contrebiam ductae legiones. ea urbs circumsessa cum a Celtiberis auxilia arcessisset, morantibus iis, non quia ipsi cunctati sunt, sed quia profectos domo inexplicabiles continuis imbribus viae et inflati amnes tenebant, desperato auxilio suorum
3 in deditionem venit. Flaccus quoque tempestatibus foedis coactus

vum, im Folg. *sinistrum* um abzuwechseln. — *sui gen.*, dazu ist aus *auxilia* der Begriff Truppen zu entnehmen, *provinc. aux.* erklärend: nämlich usw.; als ihrer Nation angehörig hatten sie auch gleiche Bewaffnung, c. 40, 1, und Kampfart, während in Beiden die Römer natürlich überlegen sind; die bedeutende Zahl derselben ist c. 30, 1 angegeben.

5—8. *prope e., ut,* s. c. 10, 8. — *erat,—ni* etc., 2, 65, 4; ib. 10, 2. — *Romanis,* c. 31, 1: *hostibus.* — *in omn.—p.*, 42, 7, 8. — *passim,* wie sonst oft bei *totus,* c. 33, 7; 41, 2, 7 u. a. — *equis,* c. 33, 7; 40, 11 u. a. — *octog. octo,* 28, 38, 5. — *capt. ab se,* wie 39, 31, 16. — *spolia de h.*, vgl. 35, 12, 15: *praeda de;* Curt. 9, 1, 2; gewöhnlich wie 39, 5, 16.

33. 1—3. *in opp. Aeb.* s. 3, 1, 5, vgl. 44, 32, 3; 37, 10, 11. — *Contreb.*, wo sich L. die Stadt gedacht habe, ist nicht deutlich, da Fulvius hier *per Carpetaniam* zu derselben gelangt und § 9 dort abziehend *per Celtiberiam* geht; doch scheint sie frag. lib. 91 zu den *Celtibericae urbes* gerechnet zu werden, und Val. Max. 7, 4, 5, vgl. 2, 7, 10, Flor. 1, 33 (2, 17), 10, nennt sie *caput Celtiberiae*, verschieden ist *Contrebia quae Leucada appellatur* frg. l. 91, am oberen Laufe des Hiberus, s. Ukert 458; 461. Die Stadt Complega, welche Appian nennt, Diod. l. l.: πόλις Κεμελετῶν kann nicht gemeint sein, da die von beiden berichteten Ereignisse bei L. nicht erwähnt werden. — *urbs,* in Bezug auf *arcessisset = civitas.* — *morant. iis* soll dieses Moment mehr hervorheben, als es durch *cum auxil.* — *arcessita morarentur* — *desperato* geschähe, s. 1, 28, 10; 39, 40, 7; zur Situation 37, 32, 10. — *non quia — sunt*, der Conjunctiv würde hier weniger passen, 39, 41, 2. — *ipsi = sua sponte.* — *inflati*, Naegelsbach

exercitum omnem in urbem introduxit. Celtiberi, qui profecti 4
erant a domo deditionis ignari, cum tandem superatis, ubi pri-
mum remiserunt imbres, amnibus Contrebiam venissent, post-
quam nulla castra extra moenia viderunt, aut in alteram partem
translata rati aut recessisse hostes, per neglegentiam effusi ad
oppidum accesserunt. in eos duabus portis Romani eruptionem 5
fecerunt et incompositos adorti fuderunt. quae res ad resistendum 6
eos et ad capessendam pugnam inpediit, quod non uno agmine
nec ad signa frequentes veniebant, eadem magnae parti ad fugam
saluti fuit: sparsi enim toto passim campo se diffuderunt, nec 7
usquam confertos eos hostis circumvenit. tamen ad duodecim
milia sunt caesa, capta plus quinque milia hominum, equi qua-
dringenti, signa militaria sexaginta duo. qui palati e fuga domum 8
se recipiebant alterum agmen Celtiberorum venientium deditio-
nem Contrebiae et suam cladem narrando averterunt. extemplo
in vicos castellaque sua omnes dilapsi. Flaccus a Contrebia pro- 9
fectus per Celtiberiam populabundus ducit legiones multa castella
obpugnando, donec maxima pars Celtiberorum in deditionem
venit. haec in citeriore Hispania eo anno gesta. in ulteriore **34**
Manlius praetor secunda aliquot proelia cum Lusitanis fecit.

Aquileia colonia Latina eodem anno in agrum Gallorum est 2
deducta. tria milia peditum quinquagena iugera, centuriones cen-

§ 127, 1; zur Sache 23, 19, 4. — *introd.*, vgl. c. 25, 1.

4—9. *a domo*, findet sich bei L. ebenso wie *domo*, würde aber hier nach § 2 nicht vermisst werden. — *cum* — *ubi pr.* — *postq.*, s. 38, 22, 1. — *ad resist.* — *inped.*, s. zu 33, 6. 7; 4, 13, 2. — *non uno* etc., sie bildeten mehrere Züge, und in diesen waren nur wenige bei den Fahnen; der ganze Gedanke *quod* etc. erklärt *quae res.* — *ad fug.* ist von *saluti fuit* wie von einem Adjectiv., *utilis, opportunus*, abhängig u. durch das letztere zugleich der Erfolg bezeichnet: (war nützlich, bot Gelegenheit) zur Flucht u. so zur Rettung, vgl. 5, 38, 2: *ea res* — *una salus fugientibus fuit.* — *sparsi* in Bezug auf *diffuderunt* proleptisch und tautologisch, vgl. 35, 30, 8: *multitudinem toto sparsam vagari saltu;* 37, 20, 5: *dilapsi sparserant se toto passim campo.* — *duodec. m.*, c. 32, 6 schon 23000; Uebertreibung der Annalisten; Appian, s. zu c. 30, 1, weiss nur von einer Schlacht des Fulvius. — *homin.*, c. 32, 6: *hostium:* 38, 47, 6. — *e fuga*, von der Fl. aus, auf d. Fl., 39, 23, 10, vgl. 22, 55, 4. — *oppugnando*, der Abl. des Gerund. wie oft bei L., wo auch das partic. praes. stehen könnte, s. 2, 32, 4; 39, 32, 10; auch hier erwartet man *expugnando.* — *fecit*, c. 16, 8; 34, 13; 34, 19, 2.

34. Einrichtungen und Vorgänge in Rom. Val. Max. 2, 5, 1.

2—3. *Aquil.*, 39, 55. — *agrum G.*, st. des hs. *agro G.*, da die Colonie erst durch die deductio entsteht und nach dem sonstigen Gebrauche Ls'. — *Gallor.*, diese hatten das Land nur vorübergehend inne, s. 39, 45; 54; sonst gibt L. die früheren Besitzer genauer an, s. 34, 45, 4; 37, 57, 8; 10, 1, 2 u. a., vgl. 41, 13, 5. — *tria mil.*, die grosse Zahl

3 tena, centena quadragena equites acceperunt. tresviri deduxerunt
4 P. Cornelius Scipio Nasica C. Flaminius L. Manlius Acidinus. ae-
des duae eo anno dedicatae sunt, una Veneris Erucinae ad portam
Collinam — dedicavit L. Porcius L. f. Licinus duumvir, vota erat
a consule L. Porcio Ligustino bello —, altera in foro olitorio Pie-
5 tatis. eam aedem dedicavit M'. Acilius Glabrio duumvir, statuam-
que auratam, quae prima omnium in Italia est statua aurata, patris
6 Glabrionis posuit. is erat, qui ipse eam aedem voverat, quo die

der Colonisten und die bedeutenden Landloose, vgl. 41, 13 mit 39, 55; 40. 29; 35. 9, war wol durch die Bestimmung der Colonie die Einfälle der Gallier u. anderer Völker abzuhalten und durch ihre gefährliche Lage s. 43, 1. 5. bedingt. Lange 2. 239; 242. — *equit.*, 37. 57; 39. 55. *cent. quadr.*, um ein entsprechendes Verhältniss der Loose unter sich und zu dem Solde der drei Classen zu gewinnen. verm. Huschke Serv. Tull. 377 u. Nipperdey *cent. quinquagena,* doch findet auch sonst, s. 37, 57. 8; 35, 9, 8; ib. 40, 6 ein bestimmtes Verhältniss nicht statt. An den angef. Stellen werden nur *equites* u. *pedites* geschieden. an der vorliegenden dagegen auch *centuriones* genannt, wahrscheinlich die, welche als solche gedient haben. — *Scipio* der die Boier unterworfen hat 36, 38. — *Flamin.* in Ligurien u. Gallien thätig 39, 2. — *Manl.*, vgl. CIL. V. n. 873: *L. Manlius L. f. Acidinus triu uir Aquileiae coloniae deducendae,* s. 39. 21; 29; 55.

4—6. *Vener. Eryc.* etc., schon 30, 38 anticipirt, nicht zu verwechseln, mit dem 22, 9; 23, 31 erwähnten, s. Becker 1. 582; 4, 321; Mommsen Unterit. Dial. 142. — *Porc. L. f.*, wenn der, welcher einen Tempel gelobt hat, selbst die Weihung nicht vollziehen kann, so wird sie gewöhnlich einem Sohne od. Verwandten desselben übertragen. — *duumvir*, wahrscheinlich waren die beiden Duumvirn zusammen gewählt und jedem die Dedication eines der betreffenden Tempel übertragen worden. 23, 31, 9, vgl. Mommsen Str. 1. 199; 2, 579 f. — *Ligust. b.*, nach 39, 44, 11 haben die Consuln in dem J. 184 nichts von Bedeutung gethan; der Krieg hat nach 39, 45, 3 fortgedauert. — *foro olit.*, 34, 53, 3; Becker 1, 602. — *Pietat.*, es ist auffallend, dass L. die Erzählung, die sich an den Tempel knüpft, nicht berührt, s. Fest. p. 209: *Pietati aedem consecratam ab Acilio aiunt eo loco, quo quondam mulier habitaverit, quae patrem suum inclusum carcere mammis suis clam aluerit;* anders Plin. 7. 36. 121; Val. Max. 5, 4. 7; Preller 626. — *stat. aur.* etc., Val. Max. 2, 5, 1: *statuam auratam nec in urbe nec in ulla parte Italiae quisquam prius aspexit, quam a M'. Glabrione equestris patri poneretur in aede Pietatis;* dass sie eine *equestris* gewesen sei und im Tempel gestanden habe, ist nicht L. sondern einer anderen Quelle entlehnt, vgl. Müller Handbuch der Archäol. § 307, 3. — *prima,* vergoldete Götterbilder sind schon erwähnt, s. 33. 27. 4; 38. 35, 6; 39. 7, 9. — *est* — *aurata* ist nicht zu verbinden, sondern *aurata* Adjectiv: *quae statua prima inter statuas auratas est;* das Adjectiv hat L. mehrfach, s. 39, 7, 9; 4, 16, 2; 10, 7, 10 u. a., das Verbum dagegen, welches überhaupt selten gebraucht wird, nicht; Gron. verm. *statuta aurata est;* zur Sache vgl. Ammian. Marc. 14, 6, 7. — *patris Gl.,* s. 4. 17. 6; 5, 23. 7, den gewöhnlicheren Dativ hat Val. Max. — *is,*

cum rege Antiocho ad Thermopylas depugnasset, locaveratque idem ex senatus consulto.

Per eosdem dies, quibus aedes hae dedicatae sunt, L. Aemi- 7
lius Paulus proconsul ex Liguribus Ingaunis triumphavit. trans- 8
tulit coronas aureas quinque et viginti, nec praeterea quicquam auri argentique in eo triumpho latum. captivi multi principes Ligurum ante currum ducti. aeris trecenos militibus divisit.
auxerunt eius triumphi famam legati Ligurum pacem perpetuam 9
orantes: ita in animum induxisse Ligurum gentem nulla umquam
arma nisi imperata a populo Romano sumere. responsum a Q. 10
Fabio praetore est Liguribus iussu senatus orationem eam non novam Liguribus esse; mens vero ut nova et orationi conveniens
esset, ipsorum id plurimum referre: ad consules irent et, quae 11
ab iis imperata essent, facerent; nulli alii quam consulibus senatum crediturum esse sincera fide in pace Ligures esse. pax in 12
Liguribus fuit. in Corsica pugnatum cum Corsis; ad duo milia eorum M. Pinarius praetor in acie occidit. qua clade compulsi
obsides dederunt et cerae centum milia pondo. inde in Sardiniam 13
exercitus ductus et cum Iliensibus, gente ne nunc quidem omni

der Vater als Consul, dem Val. Max. irrthümlich auch die Weihung beilegt. — *depugnasset,* es ist zu verstehen, wie c. 40. 10, vgl. c. 52, 4; das Gelübde ist erfolgt, als der Sieg sich entschieden hat; *depugnatumst* mit Madvig zu schreiben daher nicht nothwendig. — *locaver.,* wahrscheinlich nach seiner Rückkehr aus Griechenland im J. 564. 37, 46. ein J. nach dem Siege; die Dedication eines Tempels kann von einem anderen vollzogen werden als dem, der den Bau in Verding gegeben hat, vgl. 22. 33, 7 mit 23, 21, 7; Mommsen 2, 582, 1.

7—11. *Aemil.,* c. 25. — *ex Lig.,* wie c. 45. 6; 59. 1; 8. 33. 13; 28. 19. 11 u. a., vgl. CIL. I. p. 289: *L. Aemilius L. f. Paullus — Liguribus domitis priore consulatu triumphavit.* — *coron.* etc., c. 16. 11; doch ist die Zahl, da keine andere Beute eingebracht wird, gering und da die Mz. Hds. *mille et vig.* hat, viell. *C et XX* zu lesen. — *princip.,* c. 28. 6. — *trecen.,* vgl. c. 59. 2. aus der Staatscasse, da kein Beutegeld in dieselbe gebracht werden kann, 33. 23. 8. — *in anim. ind.,* 39. 12, 3. — *nulla* etc., sie begeben sich freiwillig des Kriegsrechtes, das jedoch die dediticii ohnehin verlieren, vgl. c. 16, 6; zum Gedanken Sall. I. 14. 10: *quippe quis hostis nullus erat, nisi forte quem vos iussissetis.* — *non novam* etc., vgl. 2. 18. 10; 9. 45, 2. — *ipsor.* etc., vgl. 34. 17. 7. — *ad cons. irent* etc., nach Plutarch c. 6 haben sich die Ligurer an Aemil. ergeben und dieser hat bereits die Verhältnisse geordnet: *πιστεύσαντες τῷ Αἰμιλίῳ τάς τε ναῦς καὶ τὰς πόλεις ἐνεχείρισαν. ὁ δὲ τὰς μὲν πόλεις οὐδὲν ἀδικήσας ἢ μόνον τὰ τείχη περιελὼν ἀπέδωκε, τὰς δὲ ναῦς ἁπάσας ἀφείλετο.* — *nulli* wie 4. 25. 10, sonst selten, mit einem Adject. verbunden. —

12—13. *Corsica,* c. 19. 6. — *cerae,* 42. 7. 2; Diod. 5. 13: *ἐλάμβανον παρὰ τῶν ἐγχωρίων φόρους ῥητίνην καὶ κηρὸν καὶ μέλι, φυομένων τούτων δαψιλῶν ἐν τῇ νήσῳ*; Verg. Ecl. 9, 30. — *ne nunc*

14 parte pacata, secunda proelia facta. Carthaginiensibus eodem anno centum obsides redditi, pacemque [cum] iis populus Romanus non ab se tantum, sed ab rege etiam Masinissa praestitit, qui cum praesidio armato agrum, qui in controversia erat, obtinebat.

35 Otiosam provinciam consules habuerunt. M. Baebius comitiorum causa Romam revocatus consules creavit A. Postumium
2 Albinum Luscum et C. Calpurnium Pisonem. praetores exinde facti Ti. Sempronius Gracchus L. Postumius Albinus P. Cornelius Mammula Ti. Minucius Molliculus A. Hostilius Mancinus C. Maenius. ii omnes magistratum idibus Martiis inierunt.

180
3 Principio eius anni, quo A. Postumius Albinus et C. Calpurnius Piso consules fuerunt, ab A. Postumio consule in senatum introducti qui ex Hispania citeriore venerant a Q. *Fulvio* Flacco, L. Minucius legatus et duo tribuni militum, T. Maenius et L. Te-
4 rentius Massiliota. hi cum duo secunda proelia, deditionem Celtiberiae, confectam provinciam nuntiassent nec stipendio, quod

q., Diod. 5, 15: *τὸ δ᾽ ἄλλο πλῆθος — διεφύλαξε τὴν ἐλευθερίαν μέχρι τῶν καθ᾽ ἡμᾶς χρόνων*, Strabo 5. 2, 5. — *omni p.*, s. zu 37, 53. 5; 41, 6. 6: *magna parte*; 45. 31, 3.

14—15. *cent. obs.*, nach 30, 37, 6 sind nur 100 Geiseln gestellt und ebenso viele 32, 2. 3 bereits zurückgegeben. — *cum* ist wahrscheinlich unächt, da sonst *praestare pacem alicui*, nicht *cum aliquo* gesagt wird, vgl. 39, 28, 9; 9 20, 7; anderer Art ist 9, 1, 8: *nihil cum potentiore iuris relinquitur.* — *ab se*, 44, 3, 6. Iustin. 25, 2, 7: *tanta caedes — fuit, ut Antigono pacem — a Gallis praestiterit.* — *qui cum* etc., ob Masin. jetzt den streitigen Landstrich, s. c. 17, herausgegeben hat, ist nicht deutlich, überhaupt der Zweck des Zusatzes, viell. absichtlich, dunkel; über den Frieden mit Mas. vgl. 42, 23, 2.

35—36. Wahlen; Provinzen; Verhandlungen über das Heer in Hispanien.

1—2. *cons.* c. 18, 3. — *A. Post.*, 39, 23. — *Albinum*, diesen Zunamen, s. § 2, haben die Postumii oft in den fasti Capit.; *Luscus* heisst der hier erwähnte 45, 17, 2, die Verbindung von zwei Zunamen, s. 41, 15, 5, haben die fasti mehrfach, so im J. 290 *M. Postumius Albus Regillensis*, vgl. a. 288; 580: *Sp. Post. Albinus Paullulus*; Mommsen Röm. Forsch. 1, 43. — *Calpur.*, 39, 6; 30. — *exinde*, 33, 24, 2. — *Sempr.*, 39, 55, 9. — *Post.* ist 39, 7, 8 aedil. curul. gewesen. *Mammula*, 23, 34, 10; 36, 2, 6; dagegen kommt der Zuname *Molliculus* viell. nur hier vor. — *ii etc.*, wie damals, s. 39, 6, 3, gewöhnlich. — *magistr.*, 37, 30, 4: *prorae*.

3—7. *legatus* wird als höher gestellt zuerst genannt, Mommsen Str. 2, 647; 657; in der Schlacht c. 31, 1 ist er nicht erwähnt. — *Maen.* — *Terent.*, gewesene Prätoren, s. 38, 42; 39, 6. — *duo s. proel.*, wol die c. 30 f. u. 33 erwähnten, die c. 16, 8 angegebenen *dura aliquot proelia* sind übergangen. — *confectam pr.*, nicht *esse*, sondern wie 39, 51, 1: *receptus*: die Vollendung des ihm gegebenen Auftrags, die Völker in Hisp. zu unterwerfen, den Krieg zu beendigen; dass dieses nicht vollständig geschehen ist, zeigt c.

mitti soleret, nec frumento portato ad exercitum in eum annum
opus esse, petierunt ab senatu primum, ob res prospere gestas 5
ut diis inmortalibus honos haberetur, deinde ut Q. Fulvio dece- 6
denti de provincia deportare inde exercitum, cuius forti opera et
ipse et multi ante eum praetores usi essent, liceret; quod fieri,
praeterquam quod ita deberet, etiam prope necessarium esse: ita 7
enim obstinatos esse milites, ut non ultra retineri posse in pro-
vincia viderentur, iniussuque abituri inde essent, si non dimitte-
rentur, aut in perniciosam, si quis inpense retineret, seditionem
exarsuri. consulibus ambobus provinciam Ligures esse senatus 8
iussit. praetores inde sortiti sunt: A. Hostilio urbana, Ti. Minucio
peregrina obvenit, P. Cornelio Sicilia, C. Maenio Sardinia; Hispa- 9
nias sortiti L. Postumius ulteriorem, Ti. Sempronius citeriorem.
is quia successurus Q. Fulvio erat, ne vetere exercitu provincia 10
spoliaretur, „quaero“ inquit „de te, L. Minuci, cum confectam
provinciam nunties, existimesne Celtiberos perpetuo in fide man-
suros, ita ut sine exercitu ea provincia obtineri possit? si neque 11
de fide barbarorum quicquam recipere aut adfirmare nobis potes,
et habendum illic utique exercitum censes, utrum tandem auctor
senatui sis supplementum in Hispaniam mittendi, ut ii modo,
quibus emerita stipendia sint, milites dimittantur, veteribus mili-
tibus tirones inmisceantur, an deductis de provincia veteribus 12
legionibus novas conscribendi et mittendi, cum contemptum tiro-
cinium etiam mitiores barbaros excitare ad rebellandum possit?
dictu quam re facilius sit provinciam ingenio ferocem, rebellatri- 13

33, 9; 39, 2. — *portato* wie vorher *confectam;* der Krieg wird anders geführt als von Cato. s. 34, 9, 12, und ist daher kostspielig, s. Mommsen R. G. 1,678. — *honos* etc., s. 41, 6, 4. — *deced.*, 32, 7, 4. — *forti,* wie c. 36, 11, vgl. 22, 60, 20. — *multi a. e. pr.*, s. 39, 38, 12. — *ita deb.* weist auf *fieri* zurück, was auch wieder gedacht werden kann, obgleich es nicht nothwendig ist, vgl. 8, 9, 9: *haec ita precatus;* 1, 55, 6. — *ita — obst.*, 30, 32, 11; 36, 18, 7. — *esse — esse,* s. c. 34, 11; zur Sache s. Ihne 3, 319. — *Ligur.*, wie c. 18, 3.

9—12. *Hispanias,* s. c. 1, 2. Die folg. Verhandlung ist der 39, 38, 8 ff. wesentlich gleich. — *Minuci,* der als legatus das Wort geführt hat. — *recipere* n. *in te,* s. 39, 47, 7, zu 33, 13, 15; Cic. Att. 13, 1, 2: *quoniam de aestate polliceris vel potius recipis.* — *auct.* — *mitt.*, 26, 4, 10, zu 35, 25, 5. — *quib. em. st. s.*, s. c. 36, 10; 39, 4: *veteranos;* 3, 57, 9. — *tirocin.*, abstract. pro concreto, s. c. 8, 15. Ueber die Form der Rede s. 8, 32, 3 f., 4, 40, 6.

13—14. *facil. sit,* es dürfte — sein, nicht ohne Ironie, vgl. 32, 32, 16: *neque enim aeque difficulter substituant,* 35, 16, 4 *nihil aliud profecto dicatis:* 21, 18, 6; ib. 47, 5: *ea vix fidem fecerint;* 22, 60, 20; 23, 42, 12; Madvig verm. *facile est;* zum Ausdruck s. 31, 38, 3. — *ing. feroc.*, *reb.* ist auf *provincia* bezogen, weil dabei an das Volk gedacht wird, mit dem Krieg zu führen oder das zu regieren eigentlich die *provincia* war, vgl. 39, 29,

cem confecisse. paucae civitates, ut quidem ego audio, quas vicina maxime hiberna premebant, in ius dicionemque venerunt,
14 ulteriores in armis sunt. quae cum ita sint, ego iam hinc praedico, patres conscripti, me exercitu eo, qui nunc est, rem publicam administraturum; si deducat secum Flaccus legiones, loca pacata me ad hibernacula lecturum neque novum militem ferocissimo hosti obiecturum."

36 Legatus ad ea, quae interrogatus erat, respondit neque se neque quemquam alium divinare posse, quid in animo Celtiberi
2 haberent aut porro habituri essent. itaque negare non posse, quin rectius sit etiam ad pacatos barbaros, nondum satis adsue-
3 tos imperio, exercitum mitti. novo autem an vetere exercitu opus sit, eius esse dicere, qui scire possit, qua fide Celtiberi in pace mansuri sint, simul et qui illud exploratum habeat, quieturos mi-
4 lites, si diutius in provincia retineantur. si ex eo, quod aut inter se loquantur aut succlamationibus apud contionantem imperatorem significent, quid sentiant, coniectandum sit, palam vociferatos esse aut imperatorem in provincia retenturos aut cum eo in Ita-
5 liam venturos esse. disceptationem inter praetorem legatumque consulum relatio interrupit, qui suas ornari provincias, priusquam

5: *perdomitam provinciam*, anders § 4; c. 28, 8; 41, 12, 3 u. a. — *rebellatric.*, selten und mehr dichterisch, vgl. 1, 7, 5; ib. 28, 1; 56, 8. — *confec.*, der Gedanke kann allgemein genommen werden: dass man — habe, aber nicht als Frage. — *ut q. e. audio*, ironisch; einfach Cic. Att. 6, 1, 25: *ut audio*, vgl. de rep. 2, 31, 55: *ut equidem intelligo. ut quid.* anders c. 37, 6; 9, 11, 9; 4, 35, 8. — *in ius dic.*, 32, 33, 8; 36, 14, 9. — *quae c. i. sint*, vgl. 5, 54, 6. — *iam hinc*, schon von hier aus, hier. ehe ich nur in die Provinz komme, vgl. zum Gedanken 22, 39, 6 f.; 27, 40, 8; zeitlich steht *iam hinc* 7, 29, 1; 8, 7, 7, vgl. Hand Tursell. 3, 128; 143. — *remp.*, den Krieg, s. 35, 10, 8.

36. 1—4. *porro*, ferner = künftighin, 10, 8, 10: *fuit porroque erit*, häufiger findet es sich so bei den Komikern. — *quin* nach *negare non p.*, Corn. Dion. 2, 2, ähnlich L. 2, 1, 3: *neque ambigitur quin;* 8, 40, 1: *nec discrepat q.:* ib. 2, 2; Tac. Ann. 13, 14: *non abnuere q.;* Caes. B. G. 7, 44, 4: *nec iam aliter sentire q.* Cic. Tusc. 5, 7, 17; Fin. 5, 11, 32 u. a.; ohne *se*, s. 42, 12, 2; 23, 10, 6. — *ad p. barb.* = *adversus*, s. 1, 5, 7. — *qua fide*, 8, 17, 10. — *simul et q. ill.*, zugleich auch einer, ein solcher, der das usw.: man sollte *simul et illud qui* erwarten, wie Cic. Cluent. 17, 48 *simul et illud quis est qui;* ib. 57, 155; ad Q. fr. 1. 1, 43, L. 31, 36, 7: *ut cresceret simul et audacia hosti.* — *succlam.*, vgl. 28, 26, 12: *ultro territuri succlamationibus*, 42, 28, 3 u. a., vgl. Hom. Il. 19, 80: *οὐδὲ ἔοικεν ὑββάλλειν.* — *apud — imp.*, wenn sie bei, um ihn stehen, in Contionen. — *coniect. sit*, man müsse, dürfe; im Folg. fehlt: so wolle er sagen, s. c. 14, 9; 1, 28, 5; 21, 18, 8. — *ventur. esse*, s. 41, 10, 7.

5—6. *discept.*, die Verhandlung hatte sich unmittelbar an den Vortrag der Gesandten angeschlossen, vgl. 39, 38, 8. — *relat.*, s. 39, 39, 6. — *ornari*, die nöthigen Mittel

de praetoris exercitu ageretur, aequum censebant. novus omnis 6
exercitus consulibus est decretus, binae legiones Romanae cum suo equitatu et socium Latini nominis quantus semper numerus, quindecim milia peditum, octingenti equites. cum hoc exercitu 7
Apuanis Liguribus ut bellum inferrent mandatum est. P. Cornelio et M. Baebio prorogatum imperium, iussique provincias obtinere, donec consules venissent; tum imperatum, ut dimisso, quem haberent, exercitu reverterentur Romam. de Ti. Semproni de- 8
inde exercitu actum est. novam legionem ei quinque milium et

für ihre Verwaltungs-Commandobezirke gewährt würden. Marq. Stvw. 1, 386. — *suo*, der dazu gehörigen, 8, 8, 14. — *socium L. n.*, von *socii nominis Latini*, so dass nur *socium* von *numerus* abhängt, s. § 11; c. 43,7 u. a., vgl. zu c. 19, 6; 38, 44. 4; 22, 50, 6; 31, 8, 7; Andere betrachten die Zusammenstellung als Asyndeton statt *socii et nomen Latinum*, *socium et Latini nominis* etc. 22, 50, 6; Niebuhr Röm. Gesch. 3, 615. — *quantus s. num.*, davon scheint der vorhergeh. Genitiv abzuhängen, so dass *quind. milia* Appos. ist; Andere halten *quantus s. num.* für vorangestellte Appos. und lassen *socium* von *quind. milia* abhängen. Die Sache selbst ist, wenn in den Worten kein Fehler liegt, nicht richtig und stimmt nicht zu Ls' eigenen Angaben; denn obgleich bisweilen 15000 *pedites* u. 800 *equites* von den *socii L. n.* für ein consularisches Heer gefordert werden, s. 33, 43, 3; 40, 26, 7; für 4 Legionen 40, 18, 5; ib. 1, 5, so finden sich doch auch verschiedene andere Verhältnisse, so 38, 35, 9: 30000 *ped.*, 1200 *eq.* für 4 Legionen; 41, 14, 10; 42, 1. 2: 20000 u. 1200 für 4 Leg., 39, 20, 3; 35, 20, 4; ib. 41, 7: 20000 u. 800 bei 2 Leg.; 34, 56, 6; 35, 20, 5; 11; 37, 2, 4: 15000 u. 500 (600) für 2 Leg.; 42, 35, 5: 15000 u. 1200 für 4 Legionen; 14000, 1600 2 Legionen 21, 17, 8; ib. § 5: 16000 u. 1800; 41, 5, 6: 10000 u. 500 für 2 Legionen; 41, 21, 4; 43, 12, 6; 44, 21, 11: 10000 u. 600 für 2 Leg.; 41, 9, 2; 42, 31, 4: 12000 u. 600 für 2 Legionen u. a.; dagegen 36, 2, 8 werden zwei Theile Bundesgenossen, ein Theil Römer genommen. Wahrscheinlich hat L., ohne Rücksicht auf seine eigenen Angaben, die Notiz aus dem ihm vorliegenden Annalisten entnommen. Andere verm., wol nicht mit Recht, *quantus tum semper num.. XX milia ped. et MCC equites*, eher viell. *quantus tum saepe num.* Zu Polyb. Zeit stellten die socii gleichviel gewöhnliche Fusstruppen als die Römer, überdiess aber, und diese mehr als die Römer, die *extraordinarii*, s. c. 27, 3, also ein Fünftel mehr an Fussvolk, an Reiterei das Dreifache der Römer, s. Pol. 6, 26, 7 f., ib. 30, 2; 3, 107, 13, vgl. L. 22, 36, 3. Uebrigens ist zu bezweifeln, dass *quindecim milia* hier und an anderen Stellen richtig sei, wenn dieselben zwei consularischen Heeren beigegeben wurden, da sich kaum annehmen lässt, dass die Zahl der socii geringer gewesen sei als die der Römer in 2 Legionen jede zu 5200 Mann, vgl. 38, 35, 9, wo sich *quina dena* geschrieben findet.

7—9. *Apuanis*, c. 1, 3. — *donec* etc., diese Anordnung ist nicht immer besonders bemerkt, 35, 1, 4. — *tum* scheint sich auf den eben angegebenen Zeitpunkt, wo die Nachfolger ankommen, nicht auf einen späteren Befehl zu beziehen. Mommsen Str. 1, 523 f. — *legionem* etc., 23, 34, 13: *quinqua milia peditum quadringentos equites*

ducentorum peditum cum equitibus quadringentis consules scri-
bere iussi, et mille praeterea peditum Romanorum, quinquaginta
9 equites, et sociis nominis Latini imperare septem milia peditum,
trecentos equites. cum hoc exercitu Ti. Sempronium ire in Hi-
10 spaniam placuit citeriorem. Q. Fulvio permissum, ut, qui milites
ante Sp. Postumium Q. Marcium consules cives Romani sociive
in Hispaniam transportati essent, et praeterea supplemento ad-
ducto, quo amplius *in* duabus legionibus quam decem milia et qua-
11 dringenti pedites, sexcenti equites essent, et socium Latini nomi-
nis duodecim milia, sexcenti equites, quorum forti opera duobus
adversus Celtiberos proeliis usus Q. Fulvius esset, eos, si vide-
12 retur, secum deportaret. et supplicationes decretae, quod is pro-
spere rem publicam gessisset, et ceteri praetores in provincias
13 missi. Q. Fabio Buteoni prorogatum in Gallia imperium est. octo
legiones praeter exercitum veterem, qui in Liguribus in spe pro-
14 pinqua missionis erat, eo anno esse placuit. et is ipse exercitus
aegre explebatur propter pestilentiam, quae tertium iam annum
urbem Romanam atque Italiam vastabat.

37 Praetor Ti. Minucius et haud ita multo post consul C. Cal-
purnius moritur multique alii omnium ordinum inlustres viri.
2 postremo prodigii loco ea clades haberi coepta est. C. Servilius
pontifex maximus piacula irae deum conquirere iussus, decemviri
libros inspicere, consul Apollini Aesculapio Saluti dona vovere et

scriberet, e a m q u e l e g i o n e m — in Sardiniam traiciendam curaret; doch ist die Zahl der Reiter ungewöhnlich, ebenso 22, 36, 3; 42, 31, 2: *quina milia et duceni equites ex vetere instituto*, 45, 16, 3. — *consules* etc., 32, 8, 6. — *et sociis n. L.* nach einigen Hdss., *socii e nomine Latino*, wie gewöhnlich gelesen wird, scheint L. nicht gebraucht zu haben, s. 41,8,9; 22,38, 1.

10—14. *Sp. Post.* etc., also seit 6 Jahren, s. 39, 6. — *adducto* = *postquam* od. *si adductum fuisset.* — *quo*, um wie viel mehr als, s. 34, 6. 14 u. a., auf *amplius* bezieht sich *quam. in duab. l.*, wie 39, 38. 11, vgl. 43, 12. 4. — *soc.* n. *peditum*, was aus *equites* erhellt, s. c. 18, 6 u. a. Nach Abzug der beiden mit *qui — essent* und *quo — usus esset* bezeichneten Klassen bleiben also nur 4200 Römer und 5000 socii von dem alten Heere zurück. — *quorum* enthält eine Beschränkung des Vorhergeh.: die näml., welche. — *Q. Fulv.*, als ob nicht *Q. Fulvio* vorhergienge. — *si vider.*, s. 6, 25, 2: *si videatur*, gewöhnlich: *si ei videretur*, 26, 16, 4. — *supplicat.*, 35, 8, 9. — *et cet.*, locker angeknüpft, da der Begriff *mitti* im Vorhergehenden nur angedeutet ist. — *Fabio*, s. c. 18, 3. — *octo*, nur acht, vgl. 34, 43, 9. *in spe* etc., s. 35, 12, 2. — *propinqua* würden wir bei *missionis* erwarten, vgl. 8, 29, 3. — *is ipse*, obgleich es nicht so gross war. — *pestilent.*, vgl. c. 19, 3.

37. 1—8. Giftmischerei in Rom und Italien.

2—3. *prodigii loco* wie 8, 18, 11. — *conquir.*, in den Pontificalbüchern, s. Marq. 4, 222. — *libr. insp.*, 3, 10, 7. — *Apoll. Aesc. Sal.*,

dare signa inaurata; quae vovit deditque. decemviri supplicatio- 3
nem in biduum valetudinis causa in urbe et per omnia fora conciliabulaque edixerunt; maiores duodecim annis omnes coronati
et lauream in manu tenentes supplicaverunt. fraudis quoque 4
humanae insinuaverat suspicio animis; et veneficii quaestio ex senatus consulto, quod in urbe propiusve urbem decem milibus passuum esset commissum, C. Claudio praetori, qui in locum Ti. Minuci erat suffectus, ultra decimum lapidem per fora conciliabulaque C. Maenio, priusquam in Sardiniam provinciam traiceret,
decreta. suspecta consulis erat mors maxime. necatus a Quarta 5
Hostilia uxore dicebatur. ut quidem filius eius Q. Fulvius Flaccus 6
in locum vitrici consul est declaratus, aliquanto magis infamis

die drei Heilgötter erscheinen hier verbunden, wahrscheinlich nach den sibyll. Büchern, s. Clausen Aeneas 260; 1100; Marq. 4, 321; über Apollo s. 4, 25; Aescul. 10, 47; Salus ist hier in Verbindung mit den griechischen Göttern identificirt mit Hygiea, nicht mehr die alte römische Salus 9, 43, 25, Preller 602. — *signa inaur.*, s. c. 34, 5: *statuam auratam*, es scheinen dieses die *dona* zu sein, welche gelobt werden, vgl. 21, 62, 8. — *supplic.*, hier eine obsecratio, s. 38, 44, 7; 42, 20, 3. — *urbe* etc., 39, 14, 7, vgl. 27, 37, 9, von dem nächsten religiösen, kirchlichen Kreise um die Stadt. — *maior. duod. ann.*, ob überhaupt Jüngere an den Supplicationen Antheil nicht nehmen dürfen, ist nicht klar, sonst heisst es *supplicatum iere cum coniugibus et liberis*, s. 22, 10, 8 vgl. 21, 62, 9, ohne dass ein bestimmtes Alter der letzteren angegeben wird. — *edixer.*, s. zu c. 19, 5; 38, 36, 4; Mommsen Str. 1, 152. Mit *edixerunt* brechen alle Hdss. mit Ausnahme der Mz. ab. — *coronati*, wol auch mit *laurea*, s. 23, 11, 5; 25, 12, 15; 34, 55, 4; 36, 37, vgl. 10, 47, 3; Gell. 6 (7), 4, 5.

4. *insinuav.* — *animis*, wie Cic. de or. 1, 20, 90, sonst mehr bei Dichtern; dagegen hat L. *se insinuare* mit dem Dativ, mit *in* und *inter*, s. 3, 15, 2; 40, 21, 11; 7, 10, 10 u. a. — *fraudis — h.*, s. 8, 18; Marq. 5, 1, 67. — *venef.* — *ex senat. c.*, da es so entschieden betont wird, dass die Uebertragung der quaestio durch ein Senatsconsult erfolgt sei, so scheint auch jetzt ein Volksbeschluss nicht hinzugekommen, von den Tribunen nicht gefordert worden zu sein, s. 39, 14, 6; ib. 18, 2. Rein Criminalr. 407; 177. Die Giftmischerei war wol noch Folge der Bacchanalien. — *quod*, weil *veneficium* als Handlung oder Collectivum: jeder einzelne Fall des venef. zu denken ist. — *propiusve urb.*, s. c. 44, 6; dieser Bezirk bildet auch einen Gerichtssprengel, s. § 3, vgl. 43, 14, 10; 25, 5, 6. — *priusq.*, s. zu 39, 38, 3; der Prätor in Sardinien bleibt unterdessen als propraetor in seiner Funktion, s. 39, 41, 5.

5—7. *maxime* ist mit Nachdruck an das Ende gestellt, Cic. Tusc. 1, 15, 35: *cernere naturae vim maxume*, Legg. 2, 27, 69; vgl. 35, 30, 11: *passim*. — *Quarta H.*, so mit vorangestelltem Vornamen werden in früherer Zeit gewöhnlich die Frauen bezeichnet, seltner in umgekehrter Ordnung, s. 29, 14, 12: *Claudiae Quintae*, Marq. 5, 1, 19. — *quidem* stellt den Satz als Bekräftigung des Vorhergeh. dar: als erst, gar. — *Q. Fulv.*, s. 38, 35; 42; nach den Fasten *Q. Fulvius*

mors Pisonis coepit esse; et testes exsistebant, qui post declaratos consules Albinum et Pisonem, quibus comitiis Flaccus tulerat repulsam, et exprobratum ei a matre dicerent, quod iam ei tertium negatus consulatus petenti esset, et adiecisse, pararet se ad
7 petendum; intra duos menses effecturam, ut consul fieret. inter multa alia testimonia ad causam pertinentia haec quoque vox, nimis vero eventu comprobata, valuit, cur Hostilia damnaretur.
8 Veris principio huius, dum consules novos dilectus Romae tenet, mors deinde alterius et creandi comitia consulis in locum
9 eius omnia tardiora fecerunt, interim P. Cornelius et M. Baebius, qui in consulatu nihil memorabile gesserant, in Apuanos Ligures
38 exercitum induxerunt. Ligures, qui ante adventum in provinciam consulum non expectassent bellum, inproviso obpressi ad duo-
2 decim milia hominum dediderunt se. eos consulto per litteras prius senatu deducere ex montibus in agros campestres procul ab domo, ne reditus spes esset, Cornelius et Baebius statuerunt,
3 nullum alium ante finem rati fore Ligustini belli. ager publicus populi Romani erat in Samnitibus; Taurasinorum *fuerat. eo cum* traducere Ligures Apuanos vellent, edixerunt, Ligures ab Anido*

Cn. f. M. n. Flaccus, s. c. 41, 7. — *tul. repuls.*, er hat sich also mit seinem Stiefvater zugleich beworben; die früheren Bewerbungen (*tertium*) hat L. nicht erwähnt. — *intra,* ehe vergiengen. — *vero ev.,* vgl. 26, 6, 16. — *valuit, cur*, war ein Grund, warum, trug dazu bei, dass, s. 31, 45, 13: *nec meruerant, cur;* 32, 32, 5: *mora, cur;* 42, 29, 11; Caes. B. G. 1, 14, 2: *neque commissum a se, quare perirent;* L. 29, 15, 13. — *damnaretur*, für schuldig erklärt und ohne Provocation zum Tode verurtheilt, 39, 18, 4.

37, 8—**38**. Uebersiedlung der Apuaner in das Samniterland.

8—9. *Veris pr. h.* bildet durch das vermittelst der Wortstellung gehobene *huius* von den in *dum — fecerunt* zusammengefassten, vorher erzählten Ereignissen den Uebergang zu den folgenden; *interim* schliesst sich an *dum* an, s. 41, 16, 7, nicht unmittelbar an *veris pr.* — *deinde — fecer.* ist mehr erzählend an *dum — tenet* angefügt, da man *et — faciunt* erwartet, vgl. 9, 9, 11 f.: *dum — festinant, dum — acceserunt.* — *creandi. c. cons.*, die zur Wahl bestimmten, gehörigen, der genit. gerund. ohne Verbum, s. 39, 39, 7, wie 45, 35, 7, vgl. zu 3, 19, 2, über den in gleicher Weise gebrauchten Dativ s. c. 18, 1. — *exerc. ind.*, c. 41, 1.

38. 1—2. *qui — expect.;* während, da sie nicht usw. — *ad duodec. mil.*, beschränkende Apposit. zu *Ligures.* — *deducer.* etc., gewöhnlich werden die *dediticii* nicht so hart behandelt, aber Aehnliches s. c. 41, 3; vgl. 42, 22, 6; zu 37, 2, 5; Polyb. 2, 21; Strabo 5, 1, 6 p. 212 u. a. — *nullum al. fin.*, s. die Stelle aus Plut. zu 39, 1, 8.

3—4. *publ. p. R.*, vgl. 44, 16, 7; 31, 4, 2. — *Taurasin.*, wol derselbe Ort, der auf einer der Grabschriften der Scipionen erwähnt ist, s. CIL. I. p. 16 n. 30: *Taurasia Cisauna, Samnio cepit;* Plin. 3, 5, 70: *Taurania;* Steph. Byz. *Ταυρανία*, zwischen Saepinum und Beneventum bei Circellum (nach Th. Mommsen a. a. O.), vgl. Nieb. 1, 286. — *ab*

montibus descenderent cum liberis coniugibusque, sua omnia
secum portarent. Ligures saepe per legatos deprecati, ne penates, 4
sedem, in qua geniti essent, sepulcra maiorum cogerentur relin-
quere, arma, obsides pollicebantur. postquam nihil impetrabant 5
neque vires ad bellandum erant, edicto paruerunt. traducti sunt 6
publico sumptu ad quadraginta milia liberorum capitum cum fe-
minis puerisque. argenti data centum et quinquaginta milia, unde
in novas sedes compararent, quae opus essent. agro dividendo 7
dandoque iidem, qui traduxerant, Cornelius et Baebius, praepositi.
postulantibus tamen ipsis quinqueviri ab senatu dati, quorum ex
consilio agerent. transacta re cum veterem exercitum Romam 8
deduxissent, triumphus ab senatu est decretus. hi omnium primi 9
nullo bello gesto triumpharunt. tantum hostiae ductae ante cur-

Anido montibus scheint die Hds. gehabt zu haben, hier wie kurz vorher eine Lücke statt zu finden und der Name eines, s. 39, 2, 7., oder mehrerer Berge ausgefallen zu sein, Durch die Erwähnung der Berge war die ligurische Völkerschaft genügend bezeichnet, wenn auch jetzt die Lage des Anidus unbekannt ist; es ist daher nicht nöthig *Apuani de mont.* st. *ab Anido m.* zu lesen, besonders da *Apuanos* vorhergeht, u. L. wol *a montib.* gesagt haben würde, wie *ab Alpibus* 21, 32, 2; 27, 38, 6; 28, 42, 20, nicht *de mont.* — *descenderent* st. des hs. *descendere*, was schwerlich richtig ist, wenn sich auch Aehnliches bei L. findet, s. zu 37, 53, 25; K. 253; über das Fehlen von *ut.* s. 2, 11, 5; 3, 55, 14; 8, 23, 12.

5—7. *arma*, *obs.*, s. c. 16, 6. — *impetrab.*, immer nicht u. s. w., *erant* als Zustand, s. c. 32, 3. — *belland.*, um Krieg zu führen überhaupt, vgl. c. 47, 3; die Erneuerung desselben zu bezeichnen: *rebellandum*, war nicht nothwendig. — *quadrag. m. l. c.*, wol mit Einschluss der § 1 erwähnten 12000. Uebrigens sind nach c. 41, 3 und den fasti triumph. a. u. 599 p. 459, noch Apuani in ihren Wohnsitzen zurückgeblieben. — *argenti*, wahrscheinlich ist etwas ausgefallen, da *argenti* ohne Zusatz hier noch unbestimmter ist als 39. 5. 10. Man erwartet dafür die Angabe der *sestertii* oder *denarii;* wollte man *pondo* hinzusetzen oder denken, s. 10, 46, 5; 45, 43, 5, so käme auf den Kopf die zu grosse Summe von 52 Thlrn. — *sedes* statt des hs. *aedes*, da es § 3 heisst: *sua omnia secum portarent.* — *agro div.* etc., wie bei der Anlegung einer Colonie; doch wurden die Ligurer Anfangs wol nur als dediticii betrachtet, s. Lange 2, 253; Nitzsch 145; erst unter den Triumvirn und dann von Augustus wurden Colonien dahin geführt, s. liber coloniarum I p. 235 l. 9; Plin. 3, 11, 105: *Ligures, qui cognominantur Corneliani et qui Baebiani,* also zwei Colonien, nach den Consuln, welche die Uebersiedelung bewirkten, genannt. — *praepos.*, von wem, wird nicht angegeben; die Bestellung der *quinqueviri* durch den Senat (*ab senatu dati*) ist ungewöhnlich, Mommsen Str. 2, 112. — *quor ex c.*, nach deren Beirath, s. 33, 30, 1, vgl. 38, 38, 1: *ex sententia.*

8—9. *trans. re,* also noch im Laufe des Jahres. — *triumphus* etc., gegen das sonstige Verfahren, durch besondere Willfährigkeit des Senates, s. zu 37, 46, 2; Mommsen Str. 1, 112. — *primi,* vgl. jedoch 38, 47, 5. — *nullo b. g.*, der Ueberfall § 1 kommt nicht in Betrachtung.

rum, quia nec quod ferretur neque quod duceretur captum neque quod militibus daretur quicquam in triumphis eorum fuerat.

39 Eodem anno in Hispania Fulvius Flaccus proconsul, quia successor in provinciam tardius veniebat, educto exercitu ex hibernis ulteriorem Celtiberiae agrum, unde ad deditionem non
2 venerant, instituit vastare. qua re irritavit magis quam conterruit animos barbarorum, et clam comparatis copiis saltum Manlianum, per quem transiturum exercitum Romanum satis sciebant, obse-
3 derunt. in Hispaniam ulteriorem eunti L. Postumio Albino collegae Gracchus mandaverat, ut Q. Fulvium certiorem faceret, Tar-
4 raconem exercitum adduceret: ibi dimitti veteranos, supplementaque distribuere et ordinare omnem exercitum sese velle. dies quoque, et ea propinqua, edita Flacco est, qua successor esset
5 venturus. haec nova adlata res omissis, quae agere instituerat, Flaccum raptim deducere exercitum ex Celtiberia cum coegisset, barbari causae ignari, suam defectionem et clam comparata arma sensisse eum et pertimuisse rati, eo ferocius saltum insederunt.

hostiae d. nach Mg. st. des hs. *hostes ducti*, welches neben *nec quod duceretur captum* nicht richtig sein kann; Gron. verm. *obsides ducti*, s. 34, 52, 9: *hostiae ductae et ante currum — obsides;* 45, 39, 12. — *quod — quod—quod* st. des hs. *quid* scheint wegen *quidquam* nöthig. — *ferretur* Beute auf Wagen oder getragen; *ducer.* gefangene Feinde, 31, 49, 3: *nec captivi ulli ante currum ducti neque spolia praelata.* — *fuerat* in Bezug auf *triumpharunt,* der vorher eingetretene und dauernde Zustand, s. c. 12, 3.

39–40. Krieg in Hispanien, Appian Iber. 42.

1—4. *procons.,* c. 30, 4. — *ulter.* weiter nach Westen oder Norden, 39, 21, 6. — *ad dedit.,* gekommen, um sich zu unterwerfen, anders das gewöhnliche *in deditionem venire.* — *instit. vast.,* s. c. 5, 3; 35, 11, 3 u. a. — *salt. Man.,* wahrscheinlich die Sierra de Guadelope, vgl. Ukert 279; oder ein Theil dieser Gebirgsgegend. — *satis sci.,* 39, 49, 8, vgl. c. 31, 1. — *clam — obsed.* schliesst sich durch das erklärende *et* an *barbarorum,* nicht an das Subj. des vorherg. Satzes an. — *ulter.,* zu dieser gehörte Celtiberien nicht, s. 39, 21, 8. — *Tarrac.,* wie 26, 17, 2; 22, 22 u. a., wahrscheinlich hatte die den Römern schon lange befreundete Stadt eine römische Besatzung s. CIL. II. p. 539. — *adduceret,* s. Caes. B. G. 3, 5, 3: *milites certiores facit, paulisper intermitterent proelium;* Cic. Att. 2, 24, 2; vgl. L. 1, 31, 3: *vocem audire, ut;* 3, 6, 5. u. v. a. — *dimitti,* nach dem Senatsbeschluss c. 36, 10; deshalb gemeinschaftlich mit Fulvius c. 40, 14; das folg. *distribuere* u. *ordinare* bestimmt er selbst und allein; über den Wechsel des inf. act. und pass. s. 39, 14, 6. — *distrib.,* unter die verschiedenen Truppentheile. — *ordinare,* 29, 1, 1. — *edita,* c. 45, 5; 41, 13, 3.

5—8. *nova al. res,* vgl. 2, 7, 1: *omissa insita re* 1, 21, 1: *assidua insidens cura;* 42, 63, 9 u. a. — *omissis,* s. 39, 54, 13. — *compar. arm.* das ein Abstractum vertretende Partic. neben einem einfachen Subst. wie c. 35, 4; 54, 3; 39, 26, 3; 5, 10, 10 u. a. — *eo fer. s. insed.* geht auf § 2: *obsederunt* zurück; doch ist die Situation nicht klar, da die erste Stelle sich auf

ubi eum saltum prima luce agmen Romanum intravit, repente ex 6
duabus partibus simul exorti hostes Romanos invaserunt. quod 7
ubi vidit Flaccus, primos tumultus in agmine per centuriones
stare omnes suo quemque loco et arma expedire iubendo sedavit,
et sarcinis iumentisque in unum locum coactis copias omnes 8
partim ipse partim per legatos tribunosque militum, ut tempus,
ut locus postulabat, sine ulla trepidatione instruxit, cum bis de-
ditis rem esse admonens; scelus et perfidiam illis, non virtutem 9
nec animum accessisse; reditum ignobilem in patriam clarum ac
memorabilem eos sibi fecisse; cruentos ex recenti caede hostium
gladios et manantia sanguine spolia Romam ad triumphum dela-
turos. plura dici tempus non patiebatur; invehebant se hostes 10
et in partibus extremis iam pugnabatur. deinde acies concurre-
runt. Atrox ubique proelium, sed varia fortuna erat. egregie 40
legiones nec segnius duae alae pugnabant; externa auxilia ab si-
mili armatura, meliore aliquantum militum genere urgebantur,
nec locum tueri poterant. Celtiberi ubi ordinata acie et signis 2
conlatis se non esse pares legionibus senserunt, cuneo inpressio- 3

den Zug der Römer nach Westen zu beziehen scheint, (§. 2: *transiturum* nicht *rediturum*), *insederunt* den Rückzug nach Osten hindern soll. — *pr. tumultus* die ersten Aeusserungen usw., s. 4, 28, 2: *subitos tumultus*. — *in agm.*: so wie sie auf dem Marsche gegangen waren, 23, 27, 2, gehört zu *stare*, das dazwischengestellte *per centur.* zu *iubendo*, *quemque* erklärende Appos. zu *omnes in agmine*, vgl. 3, 28, 2; 22, 5. — *sarcinis*, die vorher in dem Zuge vertheilt gewesen waren. — *coactis*, s. c. 16, 10, sonst *conicere*, *reicere sarcinas* aber oft *agmine coacto;* an u. St. scheint *coactis* mehr in Bezug auf die *iumenta* gesagt zu sein; vgl. 35, 28, 4. — *partim.* etc., weil die Truppen in langgedehntem Zuge marschirt sind, s. 22, 4, 4; Tac. H. 5, 16. — *ut temp.*, *ut l.*, 42, 47, 5.

9—10. *cum bis ded.*, entweder rhetorische Uebertreibung, oder die Uebergabe von Contrebia und die der Celtiberer sind besonders gerechnet, s. c. 33; zum Ausdruck 9, 26, 4. — *access.*, vgl. 3, 29, 7. — *ignob.*, bedingt: der ohne diese Gelegenheit zum Kampfe ohne Auszeichnung, ohne etwas Bemerkenswerthes gewesen sein würde, vgl. 7, 26, 3: *minus insigne — factum.* — *eos sibi*, die Beziehung gibt der Zusammenhang. — *fecisse*, habe Gelegenheit gegeben — zu machen, oder der Sieg wird schon vorausgesetzt. *inveh. se*, 28, 15, 7: *cum victores se undique inveherent;* 30, 11, 9; 10, 14, 18; oft von der Reiterei gebraucht.

40. 1—3. *externa*, neben den beiden gewöhnlichen Bestandtheilen des röm. Heeres, c. 30, 2. — *ab sim. a.*, c. 32, 4. — *meliore* etc. scheint den Grund anzugeben, nicht Apposit. zu sein. — *aliquantum*, s. 1, 7, 9; 5, 21, 14; 10, 35, 2: *quantum* zu 3, 15, 2; 22, 18, 2: *aliquantum praestare* u. ä. — *locum* n. *suum*, s. 27, 27, 2; 8, 30, 2: *ut sese loco teneret.* — *ordin. ac.*, s. 22, 5, 7: *non illa ordinata (pugna) per principes, hostatosque et triarios;* im Gegensatze zu den untergeordneten Angriffen der Spanier, etwas anders ist 35, 4, 7 *recto ac iusto proelio.* — *cuneo*, sie bilden eine keilförmige Schlachtordnung, vgl. 39, 31, 3; anders 7, 24, 7. — *in-*

nem fecerunt, quo tantum valent genere pugnae, ut quacumque
parte pertulere impetus suos, sustinere nequeant. tunc quoque
4 turbatae legiones sunt, prope interrupta acies. quam trupidatio-
nem ubi Flaccus conspexit, equo advehitur ad legionarios equites,
et „ni quid auxilii in vobis est, actum iam de hoc exercitu erit.“
cum undique adclamassent, quin ederet, quid fieri velit: non se-
5 gniter imperium exsecuturos, „duplicate turmas“ inquit, „duarum
legionum equites, et permittite equos in cuneum hostium, quo
nostros urgent. id cum maiore vi equorum facietis, si effrenatos
6 in eos equos inmittitis, quod saepe Romanos equites cum magna
7 laude fecisse sua memoriae proditum est.“ dicto paruerunt de-
tractisque frenis bis ultro citroque cum magna strage hostium,
8 infractis omnibus hastis, transcurrerunt. dissipato cuneo, in quo
omnis spes fuerat, Celtiberi trepidare et prope omissa pugna lo-
9 cum fugae circumspicere. et alarii equites postquam Romano-
rum equitum tam memorabile facinus videre, et ipsi virtute eorum
accensi sine ullius imperio in pertubatos iam hostes equos in-

press. fec., 4, 28, 6; 25, 37, 13. — *pertul. — impetus suos*, das hs. *perculere — impetu suo*, wäre hier, wo ein Object fehlt, sehr hart, vgl. 34, 15, 2: *fatigatos adorti hostis primo impetu velut cuneo perculere;* 2, 65, 1: *Volscum primo impetu perculit;* 10, 41, 9: *quacumque impetum dedit.* — *tunc q.*, 21, 34, 8. — *interr.*, 21, 33, 9; steigerndes Asyndeton.

4—9. *niquid* st. des hs. *ecquid.* — *actum — er.*, es wird geschehen sein, sich zeigen, dass geschehen ist, nach *est*, s. c. 10, 4, vgl. 4, 38, 3; man könnte auch *ecquid — an actum* etc. verm., s. 4, 40, 8; über das Fehlen von *inquit* s. 3, 11, 12, vgl. 38, 22, 5. — *velit* statt des gewöhnlichen *vellet*, weil *quin ederet* nur *ede* vertritt, vgl. ähnliche Verbindungen c. 55, 3; 2, 15, 4; 28, 31, 4; 29, 1, 7; 42, 7, 6. — *duplicate t.*, um den Choc zu verstärken sollen je zwei Turmen zusammen in geschlossenen Gliedern angreifen, vgl. Sall. I. 101: *turmatim quam maxime confertissimis ordinibus;* das *duplicare turmas* scheint sonst nicht vorzukommen, s. Marq. 3, 2, 258. — *inmittitis* nach *facietis*, s. 2, 45, 13; 36, 28, 6. — *equos* nach *equos — equorum*, s. c. 39, 5 f. *saltum* 39, 5, 5. — *effrenatos*, s. zu 4, 33, 7: *effreno cursu*; 8, 30, 6. — *quod saepe — est* scheint von dem Annalisten nur hinzugefügt zu sein, s. 41, 4, 2, um durch diesen Zug wie durch die ganze Schilderung (Appian erwähnt die Schlacht nicht) die Sache auszuschmücken s. 39, 31, 11; vgl. dagegen 34, 14, 6; zur Situation 10, 14; 41; 9, 39. — *ultro cit.*, vgl. 3, 61, 9; 35, 5, 10: *interequitantes alarii.* — *infractis* von *infringo*, vgl. c. 50, 5; 2, 59, 4; der abl. abs.: so dass sie dabei — zerbrachen, s. c. 27, 3; 25, 36, 7; zum Zeichen, dass sie alle tapfer gekämpft haben. — *alarii eq.*, die Reiterei der Bundesgenossen wol mit Ausschluss der *extraordinarii equites*, c. 31, 3, s. 35, 5, 8. — *et ipsi* nach *et* wie 3, 23, 6, vgl. 35, 35, 9; die Anordnung der Periode wie 36, 18, 2; 35, 38, 13 u. a. — *accensi*, vgl. 9, 39, 8. — *sine ull. i.* wie § 5, nur zur Ausmalung dienend und § 10 *Fortunae eq.* vorbereitend.

mittunt. tunc vero Celtiberi omnes in fugam effunduntur, et im- 10
perator Romanus aversos hostes contemplatus aedem Fortunae
equestri Iovique optimo maximo ludos vovit. caeduntur Celti- 11
beri per totum saltum dissipati fuga. decem et septem milia ho-
stium caesa eo die traduntur, vivi capti plus quattuor milia cum
signis militaribus ducentis septuaginta septem, equis prope DC. in
illis castris eo die victor exercitus mansit. victoria non sine iac- 12
tura militum fuit: quadringenti septuaginta duo milites Romani, 13
socium ac Latini nominis mille decem et novem, cum his tria milia
militum auxiliariorum perierunt. ita victor exercitus renovata priore
gloria Tarraconem est perductus. venienti Fulvio Ti. Sempro- 14
nius praetor, qui biduo ante venerat, obviam processit gratula-
tusque est, quod rem publicam egregie gessisset. cum summa
concordia, quos dimitterent quosque retinerent milites, compo-
suerunt. inde Fulvius exauctoratis militibus in naves inpositis 15
Romam est profectus; Sempronius in Celtiberam legiones duxit.
Consules ambo in Ligures exercitus induxerunt diversis par- 41

10. *Celtiberi* etc., bei — statt untergeordnet. — *et* und nun, in Folge davon; das Gelübde erfolgt erst nach dem Siege: *aversos*, s. c. 34, 6. — *Fortun. eq.*, s. c. 44, 9; 42, 3, 1.

11—15. *decem et s.*, s. § 13; c. 32, 6; 33, 4, 4 u. a. — *plus quatt.* etc. die Hds. scheint *plus tria millia mille ducenti septuaginta septem cum — equis prope mille centum* gehabt zu haben; wollte man darnach *quattuor mil. ducenti* lesen, so wäre die Zusetzung der kleineren Zahl zu *milia* nach *plus* störend, ebenso *mille centum* bei *prope*, s. 38, 23, 8: *non plus decem milia;* 37, 44, 2; 39, 21, 9; ib. 31, 13; 30, 12, 5; 44, 42, 8 u. a.; auch bei *supra* stehen meist nur grössere Zahlen s. 39, 31, 14; 36, 19, 12; 30, 6, 8; ib. 35, 3; 27, 42, 7; 15; ib. 49, 7; u. a. vgl. jedoch 27, 14, 14; 30, 6, 9; anders *ferme*, s. c. 32, 7; 10, 14, 21. Ob die Umstellung von *ducent. sept. s.* richtig ist, lässt sich nicht entscheiden, in der gewöhnlichen Lesart *ducentis s. s. cum signis* ist die Nachstellung der Präpos. nicht passend; 36, 38, 6 werden 124 signa milit. genommen; 174 30, 6, 8; 230 36, 19, 12; 249 33, 10, 8, s. 39, 31, 15. — *MC* und *DC* sind oft verwechselt. — *in illis c.*, kann nicht richtig sein, da vorher ein Lager nicht erwähnt ist. Die Römer sind auf dem Marsche angegriffen worden, haben lange gekämpft und wol bis zum Abend den Feind (*per totum saltum*) verfolgt, so dass sie nicht Zeit hatten ein regelmässiges Lager aufzuschlagen wie 39, 31, 16; es war daher wol angegeben, wie das Lager unvollständig hergestellt war. Madvig verm. *prope mille. Celtibericis castris;* doch würde L. dann wol *in hostium castris* gesagt haben, wie 38, 27, 7; 39, 31, 16; besonders da er *manere* nicht leicht ohne *in* braucht, s. 39, 30, 5; auch ist nicht angegeben, dass die Celtiberer ein Lager gehabt haben und dieses eingenommen worden sei. — *renov.*, c. 32. — *retiner.*, nicht entlassen wollten. — *compos.*, ordneten gemeinschaftlich an, kamen überein; 2, 37, 2: *ut compositum cum Marcio fuerat.* — *exauct.*, 41, 5, 11; 8, 34, 9.

41. Krieg in Ligurien.

1—4. *in L. ex. ind.*, s. c 37, 9; 35, 4, 1. — *diversis part.*, anders

2 tibus. Postumius prima et tertia legione Ballistam Suismontium-
que montes obsedit et premendo praesidiis angustos saltus eorum
commeatus interclusit inopiaque omnium rerum eos perdomuit.
3 Fulvius secunda et quarta legione adortus a Pisis Apuanos Ligu-
res, qui eorum circa Macram fluvium incolebant, in deditionem
acceptos, ad septem milia hominum, in naves inpositos praeter
4 oram Etrusci maris Neapolim transmisit. inde in Samnium tra-
5 ducti, agerque iis inter populares datus est. montanorum Ligu-
rum ab A. Postumio vineae caesae frumentaque deusta, donec
cladibus omnibus belli coacti in deditionem venerunt armaque
6 tradiderunt. navibus inde Postumius ad visendam oram Ingau-
7 norum Intemeliorumque Ligurum processit. priusquam hi con-
sules venirent ad exercitum, qui Pisas indictus erat, praeerant

c. 39, 6: *ex,* u. c. 34, 13. — *Ballist. Suism. m.* ist aus 39, 2, 7 hergestellt; man erwartet jedoch wegen des folg. *eorum* und *eos* und, weil der andere Consul ein bestimmtes Volk, die *Apuani* angreift, auch an u. St. einen Volksnamen, s. § 5. — *premendo,* besetzte und so bedrängte, wie *urbem premere,* s. 9, 15, 1 u. a. — *eorum* — *eos* müsste auf die Bewohner der Berge bezogen werden. — *secunda* etc., über die Nummern der Legionen s. 10, 18, 3; 25, 21, 6; 41, 3, 7. — *qui eor.,* vgl. 5, 41, 2; 34, 35, 7; 21, 26, 7 u. a., enthält viell. eine Hindeutung auf c. 38, 3, wo die Wegführung der nördlicher wohnenden bereits berichtet ist, vgl. 39, 2, 5. — *circa M.* — *incol.* 35, 13, 5: *circa Sidam incolunt;* 5, 35, 2 u. a., 26, 51, 10: *cis Hiberum incolunt;* 28, 24, 5; ebenso mit *inter* 5, 33, 6 usw. — *inpositos* hat Gel. geschrieben, die Mz. Ausgabe *inposita*, der Begriff konnte ebensowol auf das Object selbst (*eos*)*qui,* als auf *ad sept. milia,* was als Aposit. dazu zu betrachten ist, bezogen werden, s. zu 21, 55, 4; 27, 16, 7. — *Neapolim,* so in der dritten Decade s. 23, 1, 5; 25, 25, 5, vgl. 24, 22, 16; an u. St. scheint die Hds. *Neapolin* gehabt zu haben, vgl. c. 24, 3; 56, 8. — *inter pop.*, s. c. 38, 3.

5—6. *montanor.,* s. 28, 46, 11; Forbiger alte Geogr. 3, 546. — *vineae,* s. Strabo 4, 6, 2 p. 202: ὁ δὲ (οἶνος) παρ' αὐτοῖς ὀλίγος ἐστί, πιττίτης αὐστηρός; Plin. 14, 6, 68. — *visend.,* s. c. 2, 7; 47, 7; zur Sache c. 28, 7. — *Ingaun.* etc., 39, 32, 4, ebenso wohnten die *Intemelii,* s. Tac. H. 2, 13; Plin. 3, 5, 48, an der Westseite des ligustischen Meerbusens.

7—8. *priusquam* etc. holt ein dem § 1—6 Erzählten vorangegangenes Ereigniss, welches jedoch sowol weil es einzig in seiner Art ist, als wegen der Unsicherheit des Textes sich nicht vollständig aufklären lässt. — *Pis. ind. erat,* s. c. 26, 6; 41, 17, 8 u. o. — *praeerant* ist die hs. Lesart, und da zwei consularische Heere nach Ligurien geschickt sind, so sollte man erwarten, dass auch zwei interimistische Befehlshaber an der Spitze derselben stehen, s. 41, 5, 8, der Name des einen also ausgegefallen sei. Gewöhnlich wird *A. Postumius et frater* gelesen; allein *et* stand nicht in der Hds; und man müsste dann annehmen, dass *Fulvius,* als Kriegstribun zugleich den Feldherrn vertreten (*legatus pro praetore*), Mommsen Str. 2, 660, 2; u. nur weil er Kriegstribun der 2. Legion war, die Zeit seines Commandos (*mensibus suis*) abgewartet habe, um dieselbe zu entlassen, Postu-

A. Postumius* frater Q. Fulvi M. Fulvius Nobilior — secundae 8
legionis [Fulvius] tribunos militum is erat — mensibus suis dimisit
legionem, iure iurando adactis centurionibus, aes in aerarium ad
quaestores esse delaturos. hoc ubi Placentiam — nam eo forte 9
erat profectus — Aulo nuntiatum est, cum equitibus expeditis
secutus dimissos, quos eorum potuit adsequi, reduxit castigatos
Pisas, de ceteris consulem certiorem fecit. eo referente senatus 10
consultum factum est, ut M. Fulvius in Hispaniam relegaretur
ultra novam Carthaginem, litteraeque ei datae sunt a consule ad
P. Manlium in Hispaniam ulteriorem deferendae; milites iussi ad 11

mius obgleich im Felde regelmässig die Intercession gegen einen gleichgestellten Collegen nicht statt findet, s. jedoch 22, 42, 8, vgl. 4, 26, 6; ib. 46, 2, nur wegen der Ungesetzlichkeit der Anordnung des Fulvius dieser vorläufig bis zum Einschreiten des Senates entgegengetreten sei, s. Mommsen a. a. O. 1, 76; 188. Madvig verm. *praeerat*, was nicht unwahrscheinlich ist, da auch die beiden Heere hier: *exercitum* u. c. 36, 6 zusammen gefasst werden. — *M. Fulv.*, ein Bruder des Consuls Q. Fulv., Sohn des Cn. Fulvius 25, 41, 11, ist zu unterscheiden von dem c. 30, 4 erwähnten, einem Bruder des Consuls 575 s. c. 43 und Censors 41, 27, dem Sohn des Q. Fulvius 25, 2. Da sowol die beiden Consuln von 574 u. 575 *Quintus* heissen als auch die beiden Brüder derselben jeder den Vornamen *Marcus* haben, so könnte es leicht geschehen, dass Val. Max. 2, 7, 5 und nach ihm Frontin. Strat. 4, 1, 32 den an u. St. erwähnten für den 41, 27, 2 genannten Bruder des Consuls 575 u. Censors hielten. — *Nobilior*, wenn nicht eine Verwechselung dieses Zunamens mit Flaccus statt findet, so ist anzunehmen, dass Fulvius von einem *Fulvius Nobilior* adoptiert worden sei. [*Fulvius*] ist wahrscheinlich aus dem Vorhergeh. wiederholt. — *mensib. s.*, von den 6 Kriegstribunen, die der Legion angehörten, commandierten je zwei dieselbe 2 Monate lang; *mens. suis* sind daher die Monate in denen Fulvius der 2. Legion vorstand. Da das ganze Verfahren gesetzlos war, so lässt sich kaum fragen, wie Ful. ohne seine Collegen die Anordnung treffen, oder daraus folgern, dass von den zwei zusammen commandierenden Tribunen der eine höher gestellt gewesen sei als der andere. — *dimis. leg.*, sonst geschieht dieses nur durch den commandierenden Feldherrn mit Zustimmung des Senates. — *aes — delat.* kann nur von dem Solde verstanden werden und ist so gesagt, als ob derselbe bereits ausgezahlt sei; da dieses aber erst nach Beendigung des jährigen oder halbjährigen Feldzuges geschah, und nach § 11 auch jetzt geschehen ist, so bedeuten wol die Worte: sie wollten, wenn ihnen der Jahressold ausgezahlt würde, diesen oder den nicht verdienten Theil in das Aerar zurückgeben. — *esse delat.*, s. 39, 26, 12; 40, 36, 4.

9—11. *Aulo*, so ist, wenn nicht Mehreres ausgefallen ist, statt des hs. *Fulvio* zu lesen. — *consul.*, Fulvius, zu dessen Heere die Legion gehörte, § 3. — *senatus c.* (*sc.*) od. *M.* ist in der Hds. ausgefallen od. verdorben. — *relegar.*, eins der ersten Beispiele der *relegatio*, s. 3, 10, 12; Cic. Sest. 12, 29; Rudorff 2, 412. — *Manl.*, also im Anfange des Jahres, ehe dessen Nachfolger ankam, s. c. 39, 3, vgl. § 7: *priusquam* etc. — *litteraeque.*, in diesem konnte der Inhalt des Senats-

signa redire. ignominiae causa uti semestre stipendium in eum annum esset ei legioni decretum; qui miles ad exercitum non redisset, eum ipsum bonaque eius vendere consul iussus.

42 Eodem anno L. Duronius, qui praetor anno superiore * * ex Illyrico cum decem navibus Brundisium redierat. inde in portu relictis navibus cum venisset Romam, inter exponendas res, quas ibi gessisset, haud dubie in regem Illyriorum Gentium
2 latrocinii omnis maritimi causam avertit: ex regno eius omnes naves esse, quae superi maris oram depopulatae essent; de his rebus
3 legatos misisse, nec conveniendi regis potestatem factam. venerant Romam legati a Gentio, qui quo tempore Romani conveniendi regis causa venissent, aegrum forte eum in ultimis partibus fuisse
4 regni dicerent: petere Gentium ab senatu, ne crederent confictis criminibus in se, quae inimici detulissent. ad ea Duronius adiecit, multis civibus Romanis et sociis Latini nominis iniurias fa-
5 ctas in regno eius et cives Romanos dici Corcyrae retineri. eos

beschlusses und die Aufforderung enthalten sein den Fulvius zurückzubehalten oder zu internieren. — *ignom. causa*, wie c. 44, 10 nach dem constanten Gebrauch Ls', st. des hs. *causa ignom.* — *ignom.* etc., Varro bei Nonius 532: *stipendium — cui datum non sit propter ignominiam aere dirutus est,* Lange 1, 473. — *in eum an.,* s. 5, 2, 1; ib. 4, 7. — *ipsum* etc., wie der Bürger, der, wenn er bei dem Census aufgerufen wurde, nicht erschien, vgl. 1, 44, 1; Val. Max. 6, 3, 4; Dion. Hal. 10, 33; 11, 22 u. a.

42, 1—5. Verhältnisse in Illyrien.

1—2. *qui* etc., wahrscheinlich ist die Stelle lückenhaft, denn *praetor anno superiore* lässt sich wol nicht verbinden, wie *consul superioris anni* u. ä., und Verbindungen wie 23, 32, 1; 30, 41, 1: *legiones in Bruttiis;* Vell. 2, 128, 2: *novum Tusculo urbis inquilinum* u. ä. sind nicht mit u. St. zu vergleichen; auch kann *cum* vor *decem nav.* nicht ohne Härte als Conjunction genommen und *rediisset* gelesen werden, Madvig verm. *fuerat* nach *superiore,* muss aber dann *redierat* in *rediit* ändern. — *Duronius,* s. c. 18, 3, war wol erst in dem laufenden Jahre zurückgekehrt, sonst würde der Zusatz *anno super.* keinen Grund haben. — *inter exp. res* kann hier nur bedeuten: unter dem was —, als er —, erwähnte er unter Anderem; sonst heisst *inter* mit dem gerundiv. gewöhnlich: während, s. 2, 20, 9; 7, 40, 5; 9, 11, 6 u. a. — *haud. dub.,* 2, 36, 6. — *Gentium,* Sohn des oft erwähnten Pleuratus und wie dieser mit Rom verbündet, s. 42, 37, 2; auch Polyb. 30, 13 nennt ihn König der Illyrier, aber 32, 18 genauer der Delmaten; Appian Ill. 9 König eines Theils der Illyrier, was auch wol L. sagen will, nicht dass er sie alle beherrscht habe, vgl. 42, 40, 5; 43, 9; 45, 26. — *superi m.,* s. c. 18, 4; 41, 1, 3. — *misisse* ohne *se,* wie c. 44, 9; 39, 26, 12 u. a.

3—5. *Romani,* die Gesandten. — *quae inimic. det.* scheint Verbesserung von Gelenius, die hs. Lesart ist verdorben. — *Corcyrae,* die Insel stand schon lange unter röm. Botmässigkeit, s. Polyb. 2, 11; Mommsen Gesch. d. r. MW. 394; es ist also zu bezweifeln, dass die Bewohner derselben Feindseligkeiten, wie sie 34, 32, 18 von Nabis

omnes Romam adduci placuit, C. Claudium praetorem cognoscere,
neque ante Gentio regi legatisve eius responsum reddi.
Inter multos alios, quos pestilentia eius anni absumpsit, 6
sacerdotes quoque aliquot mortui sunt. L. Valerius Flaccus pon-
tifex mortuus est; in eius locum subfectus est Q. Fabius Labeo.
P. Manlius, qui nuper ex ulteriore Hispania redierat, triumvir epu- 7
lo; Q. Fulvius M. f. in locum eius triumvir cooptatus, tum prae-
textatus erat. de rege sacrifico subficiendo in locum Cn. Corneli 8
Dolabellae contentio inter C. Servilium pontificem maximum fuit
et L. Cornelium Dolabellam duumvirum navalem, quem ut inau-
guraret pontifex magistratu sese abdicare iubebat; recusantique 9
id facere ob eam rem multa duumviro dicta a pontifice, deque ea,
cum provocasset, certatum ad populum. cum plures iam tribus 10

erwähnt werden, verübt haben, besonders da ein röm. Befehlshaber dort stationiert gewesen zu sein scheint, s. 38. 11, 5; es wird deshalb vermuthet, dass *Μέλαινα Κόρκυρα* an der illyr. Küste gemeint sei, s. Strabo 2, 5, 20; 7, 5, 5 p. 315 doch kann auch ein Irrthum Ls' od. seines Gewährsmannes zu Grunde liegen. — *cognoscere* n. *causas eorum*, oder überhaupt: erkennen, s. 38, 39, 5; Cic. Verr. 2. 10, 26: *Verres cognoscebat; Verres iudicabat.*

42. 6—13. Ergänzung der Priestercollegien.

6—8. *Inter — sunt*, wie 23, 1, 9. — *Valerius*, s. 33, 42, 5; 39, 40. — *Fab.*, 39, 32; 45. — *Manl.* c. 34, 1, vgl. 33, 42, 1. — *Q. Fulv.*, ungewiss ob der 39, 44, 10 erwähnte *triumvir col. deduc.*, da er jetzt 4 Jahre später, noch *praetextatus* ist; viell. ein Sohn des c. 30, 4. nicht des c. 41, 7 erwähnten; zur Sache s. 29, 38. 7; 25, 5, 3; Mommsen Str. 2. 17, 588. — *sacrifico*, diese Form findet sich nur hier, u. in der einen Hds. konnte leicht die Sylbe *ul* ausfallen. — *sufficiendo*, durch den Oberpriester, Mommsen a. a. O. 2, 6, 4. — *Dolab.*, vgl. 27, 36, 5. — *content.*, wie 37, 51: *certamen*, vgl. Lange 2, 229; 243; Marq. 4, 268. — *Servil.*, 39, 46, 1. — *duumv. nav.*, s. Mommsen 2. 545; er scheint später als die c. 26. 8 genannten erwählt und dieses von L. übergangen zu sein. — *inaugur.*, damit er — könne; der pontif. max. lässt durch einen Augur in comitia calata die Götter befragen, ob ihnen der Gewählte genehm sei, s. 2, 2. 1; der *rex sac.* durfte wie die flamines nicht in den Krieg ziehen und kein politisches Amt bekleiden, s. 2, 2; Dion. Hal. 4. 74; Mommsen 1, 390.

9—11. *recusanti.*, der Zwang wie 27, 8. — *ob eam r.* hebt nur den Grund hervor, wie *tum* die Zeit nach dem abl. abs., wenn nicht *recusanteq.* zu lesen ist. — *multa*, der Oberpriester hat das Recht die *flamines* und den *rex sacrific.* mit Multen zu belegen, s. 37, 51; Mrq. 4, 247. Da er dieses an Dolabella ausübt, so wird vorausgesetzt, dass dieser schon durch die Wahl des Oberpriesters, noch vor der Inauguration, als *rex* betrachtet wird, weil sonst die Mult ihm nicht hätte auferlegt werden können, Mommsen 2, 30; 56. — *prov.*, die Provocation war an die tribus gerichtet, welche wahrscheinlich der Oberpriester versammelte und vor ihnen seine Strafe aufrecht hielt, Mommsen 2,57; 1.140.—*certat.*, zwischen dem pontifex u. dem *duumvir* über die Gültigkeit der Mult, Digest. 50, 16, 244: *multae provo-*

intro vocatae dicto esse audientem pontifici duumvirum iuberent multamque remitti, si magistratu se abdicasset, ultimum de caelo quod comitia turbaret intervenit. religio inde fuit pontificibus
11 inaugurandi Dolabellae. P. Cloelium Siculum inaugurarunt, qui secundo loco nominatus erat. exitu anni et C. Servilius Geminus pontifex maximus decessit; idem decemvir sacrorum fuit. ponti-
12 fex in locum eius a collegio cooptatus Q. Fulvius Flaccus; inde pontifex maximus M. Aemilius Lepidus *creatus*, cum multi clari viri petissent; et decemvir sacrorum Q. Marcius Philippus in eiusdem
13 locum est cooptatus. et augur Sp. Postumius Albinus decessit; in locum eius P. Scipionem, filium Africani, augures cooptarunt.

catio est, nec ante debetur, quam aut non est provocatum, aut provocator victus est, vgl. L. 1, 26, 8; 37, 51, 3. — *plures* mehrere 21, 28, 7, nicht die Majorität, 45, 36, 7: *primae*. — *intro*, in die *saepta*, 10, 13, 11; 45, 36, 7. L. scheint anzunehmen, dass die Tribus nach einander, nicht alle, das *principium* ausgenommen, auf einmal gestimmt haben, s. Lange 2, 455. — *multamque*, wir würden den Gegensatz bezeichnen, s. 27, 42, 5. — *ultimum*, wofür *vitium*, *portentum* verm. wird, bedeutet wol: zuletzt, am Ende, wie sonst *ad ultimum*, 42, 43, 1 u. a., und *postremum* 2, 39, 5; 34, 23, 6, was wie *ultimum* auch zum letztenmale heisst, 1, 29, 3; 2, 15, 1; das Subj. ist in *quod com. turb.* umschrieben, vgl. c. 45, 2. — *de caelo* wie *de caelo servare*, Blitz oder Donner, Cic. Div. 2, 18, 42: *Iove tonante fulgurante comitia habere nefas*; vgl. 23, 31, 13; Mommsen Str. 1, 5. — *rel.* — *fuit*, s. 43, 13, 2. — *inaugur.* kurz st. zu verlangen, dass er sich — lasse; er wird wol als *vitio creatus* betrachtet. — *Cloelium*, 1, 30. — *nominat.*, st. des hs. *inauguratus*, Rubino 1, 242; Merklin die Cooptation 80; 127: er war von dem Priestercollegium an zweiter Stelle vorgeschlagen, hatte in diesem, nächst Dollabella die meisten Stimmen gehabt, vgl. 10, 8, 3; 26, 23, 8; auf die nominatio folgte dann die Erwählung durch den pontif. max., zuletzt die inauguratio.

11—12. *pont. max.*, s. 39, 46; die Wahl zum decemv. sacror. ist nicht berichtet, vgl. Mommsen Forsch. 118. — *Fulv.*, der c. 30 ff. oft genannte, Consul c. 43. — *Lepidus*, s. c. 45, 6; 32, 7, 15; Periocha 48. — *creatus*, da L. *cooptare*, wie *creare*, nicht immer genau braucht, s. zu 23, 3, 5; 10, 9, 2, so könnte *cooptatus* wol auch zu *pont. max.* gedacht, oder daraus *creatus* genommen werden, s. 35, 10, 9; Merklin a. a. O.; doch ist es wahrscheinlicher, dass in der einen Hds. *creatus* ausgefallen, und die Wahl des Oberpriesters durch die Tribus hier ebenso bestimmt von der Cooptation des *pontifex* durch das Priestercollegium unterschieden worden sei wie 39, 46, 1; s. Mommsen 2, 25, 1. — *multi clari viri* ist so gesagt, als ob die Bewerbung allen frei gestanden hätte, da sie doch auf die pontifices, s. 25, 5, 3, also acht Bewerber, s. 10, 6, beschränkt war, weil nur einer, der schon Mitglied des Priestercollegium war, gewählt werden konnte; indess drückt sich Dio Cass. 37, 37: *ἀρχιερεὺς — καίπερ ἄλλων τε τῆς τιμῆς πολλῶν καὶ τοῦ Κατούλου μάλιστα ἀντιποιουμένων ἀπεδείχθη*, in gleicher Weise aus. — *Marcius*, s. 39, 6, 1; 40, 3, 1. — *eiusd.*, des Servilius. — *Postum.*, 39, 6, 1. — *fil. Afr.*, es ist der, wel-

Cumanis eo anno petentibus permissum, ut publice Latine loquerentur et praeconibus Latine vendendi ius esset. Pisanis 43
agrum pollicentibus, quo Luna colonia deduceretur, gratiae ab senatu actae; triumviri creati ad eam rem Q. Fabius Buteo M. et P. Popillii Laenates. a C. Maenio praetore, cui provincia Sardinia 2
cum evenisset additum erat, ut quaereret de veneficiis longius ab urbe decem milibus passuum, litterae adlatae se iam tria milia 3
hominum damnasse et crescere sibi quaestionem indiciis; aut eam sibi esse deserendam aut provinciam dimittendam.

Q. Fulvius Flaccus ex Hispania rediit Romam cum magna 4
fama gestarum rerum; qui cum extra urbem triumphi causa esset,

eher später den Sohn des Aemilius Paulus adoptierte, vgl. CIL. I. n. 33 p. 19; Cic. Brut. 19. 77; Cat. m. 11, 35, Einl. 26; der andere Sohn ist 41, 27, 2 erwähnt. — *cooptar.*, s. Merklin 117 ff.

42, 13—**44,** 2. Anordnungen und Ereignisse in Italien.

13. *Cumanis*, diese waren bei dem Abfall der Campaner von Rom treu und in ihrem Verhältniss als cives sine suffragio geblieben, s. 23, 31, 10. — *publice*, als Geschäftssprache für den inneren und den officiellen Verkehr. — *Latine*, vorher oskisch, Vell. 1, 4: *Cumanos Osca mutavit vicinia;* die lateinische Sprache war also im Allgemeinen den von Rom abhängigen nicht lateinischen Staaten *publice* zu brauchen nicht erlaubt, sondern musste durch einen besonderen Beschluss des Senates, Lange 2, 405, oder des Volkes gestattet werden, vgl. Mommsen G. d. roem. MW. 336. Unterit. Dial. 107; Voigt das ius civ. u. ius gent. der Römer 32. — *praeconibus* etc., bei Auctionen.

43. *Pisanis*, ihre Zahl scheint bei den häufigen Einfällen der Ligurer zusammengeschmolzen zu sein. — *Luna*, so hat Mommsen CIL. I. n. 539 p. 147 die hs. Lesart *Latina* verbessert, da es nicht wahrscheinlich ist, dass die Pisaner gerade um eine lat. Colonie gebeten haben, und von Liv. die Triumvirn aber nicht die Colonie erwähnt worden sei, Pisa selbst aber sonst nicht (auch bei Ptolemaeus 3, 1, 47 nicht) als Colonie genannt wird. Doch ist es, wenn *Luna* gelesen wird, nicht leicht zu erklären, wie 41, 13 die Gründung dieser Colonie unter anderen als den an u. St. genannten Triumvirn erfolgt, Ihne 3, 362, u. dort nicht angedeutet wird, dass eine blosse Ergänzung gemeint sei, was sich auch bei der grossen Zahl von 2000 Colonisten schwerlich annehmen lässt; wie ferner das ihnen angewiesene Land an u. St. von den Pisanern gegeben wird, dort den Ligurern genommen ist, vgl. jedoch 45, 13, 10; Voigt a. a. O. 726; 348; Lange 2, 246. — *grat. ab. s. a.*, das Folg. zeigt, dass das Anerbieten angenommen wird, vgl. 22, 32, 9. — *Fab.*, s. c. 36. — *M. Pop.*, 41, 14; *Publ.* scheint nicht weiter bekannt zu sein, viell. ein Sohn des 27, 4 erwähnten.

2—3. *Maenio*, c. 35, 8; 37, 4; nach der letzten Stelle betrafen die Untersuchungen röm. Bürger, nicht Bundesgenossen, vgl. 39, 41, 5; Mommsen Str. 2, 103; 232. — *indiciis* Angaben von *indices*, Theilnehmern an den Verbrechen.

4. *Fulv.*, c. 39 f. — *extra urb.*, die Bestimmung Plut. Caes. 13: ἔδει τοὺς μετιόντας ὑπατείαν π α ρ ό ν τ α ς ἐν τῇ πόλει τοῦτο πράττειν ist also erst später getroffen worden, s. Sueton. Caes. 18; 28;

5 consul est creatus cum L. Manlio Acidino, et post paucos dies
cum militibus, quos secum deduxerat, triumphans urbem est in-
6 vectus. tulit in triumpho coronas aureas centum viginti quattuor,
praeterea auri pondo triginta unum, * * et signati Oscensis num-
7 mum centum septuaginta tria milia ducentos. militibus de praeda
quinquagenos denarios dedit, duplex centurionibus, triplex equiti,
tantundem sociis Latini nominis, et stipendium omnibus duplex.
44 Eo anno rogatio primum lata est ab L. Vilio tribuno plebis
quot annos nati quemque magistratum peterent caperentque. inde
2 cognomen familiae inditum, ut Annales adpellarentur. praetores
quattuor post multos annos lege Baebia creati, quae alternis qua-

Mommsen Str. 1, 412. — *Manlio*, es ist auffallend, dass die Notiz in den fasti Cap. p. 436 u. 575: *L. Manlius L. f. L. n. Acidinus Fulvian. Q. Fulvius Q. f. M. n. Flaccus. hei fratres germani fuerunt*, vgl. Vellei. 2, 8: *non minus clarum exemplum et adhuc unicum Fulvii Flacci, eius, qui Capuam ceperat, filiorum, sed alterius in adoptionem dati, in collegio consulatus fuit. adoptivus in Acidini Manlii familiam datus* von L. übergangen worden ist. — *coronas*, s. c. 34, 8. — *et signati*, durch *et* würde *signati* auch auf *auri* bezogen, da aber nur *argentum Oscense*, nicht *aurum Osc.* erwähnt wird, so ist wol eine Lücke anzunehmen; an den ähnlichen Stellen heisst es 34, 10, 4: *et signati bigatorum — et Oscensis argenti*, ib. § 7: *argenti — pondo et bigatorum — et Oscensis argenti*, ib. 46, 2: *argenti infecti — bigati — Oscensis*, vgl. Mommsen Gesch. d. röm. MW. 668. — *quinquag. den.*, 35 Mark, vgl. 39, 7, 2; 41, 13, 7; dagegen c. 34, 8 noch *aeris trecenos*, Lange 2, 447. — *tantund.*, u. auch hier nach den eben genannten Classen, vgl. 41, 7, 3. — *stipend.*, dieses geschah unter dem militärischen imperium des Feldherrn, das derselbe an dem Tage des Triumphes in der Stadt hat; das stipend. selbst ist das annuum, s. c. 41, 11. — *duplex*, 39, 7, 2. Sowol das Geschenk als den Sold bekommen wol nur die bei dem Triumphe aufziehenden Soldaten, s. c. 40, 15, nicht alle, die zum Heere des Fulv. gehört haben, vgl. 37, 59, 6.

44. 1. *primum*, zum erstenmale wurde festgesetzt, welches Alter für jedes Amt erforderlich sein sollte, vgl. zu c. 18, 2: zwar stand vorher schon fest, vor welchem Lebensjahre kein Bürger ein Amt bekleiden dürfe, s. 25, 2, 6; 32, 7, 11; 27, 11, 7; ebenso war wol schon bestimmt, dass die patricischen Aemter nicht ohne Unterbrechung durch eine Zwischenzeit zwischen den einzelnen bekleidet werden durften, Cic. Phil. 5, 17; de legg. 3, 3; s. L. 39, 39, 1; aber durch die lex Villia wurde dieses Intervall auf 2 Jahre festgesetzt u. wahrscheinlich noch manche andere Bestimmung getroffen, s. Nipperdey Legg. ann. 12; 25; Mommsen Str. 1, 434. — *peter. caper.*, sich bewerben — dürften.

2. *post. mult. ann.* scheint zu bedeuten: viele Jahre, nachdem zum ersten Male 6 Prätoren gewählt worden waren 556 u. a., 32, 27, 6. — *lege Baebia* etc., ob das c. 19, 11 erwähnte Gesetz diese Bestimmung enthalten. Mommsen Str. 2, 181, oder ein besonderes Gesetz dieselbe getroffen habe, ist nicht sicher. Andere nehmen an, dass die lex Baebia schon 561 gegeben wor-

ternos iubebat creari. hi facti: Cn. Cornelius Scipio C. Valerius Laevinus Q. et P. Mucii Q. filii Scaevolae.

Q. Fulvio et L. Manlio consulibus eadem provincia, quae 3
superioribus, pari numero copiae peditum equitum, civium sociorum decretae. in Hispaniis duabus Ti. Sempronio et L. Postu- 4
mio cum iisdem exercitibus, quos haberent, prorogatum imperium est, et in supplementum consules scribere iussi ad tria milia pedi- 5
tum Romanorum, trecentos equites, quinque milia sociorum Latini nominis et quadringentos equites. P. Mucius Scaevola urbanam 6
sortitus provinciam est, et ut idem quaereret de veneficiis in urbe et propius urbem decem milia passuum, Cn. Cornelius Scipio 7
peregrinam, Q. Mucius Scaevola Siciliam, C. Valerius Laevinus Sardiniam.

den sei, s. zu 35, 20, 8, und darauf sich *post multos ann.* beziehe. Da das Gesetz in den folgenden Jahren nicht beobachtet, vielmehr in den Jahren, in denen nach demselben 4 Prätoren sein sollten, 6 gewählt werden, s. 41, 8; ib. 28; 42, 28; 43, 11; 45, 16, und ein Antrag auf Abrogation desselben erwähnt wird, so scheint es, obgleich von Cato in Schutz genommen, s. Fest. 282 rogat: *Cato in dissuasione, ne lex Baebia abrogaretur,* Nonius p. 470 Largi, schon 575 wieder aufgehoben worden zu sein, Lange 2, 243; ob sich Prisc. 5, 64, 668; 6, 35, 693: *Cato de ambitu* auf dieses Gesetz beziehe, ist nicht sicher. — *alternis* oft bei L. adverbial, 2, 2, 9; 22, 13, 3. — *Scipio,* s. 32, 7; 41, 14; *Cornelius Cn. f. L. n. Scipio Hispallus* in den fast. Cap., s. CIL. I. p. 13, 8; 528. — *Valer.,* 41, 8, 1; ib. 17, 6; 38, 9, 8. — *Q. et P. — Scaev.,* zwei Brüder, wie die beiden Consuln des Jahres. In der Frob. 1535 fehlt der Zusatz Q. filii.

44, 3—**45.** Vertheilung der Provinzen, Spiele. Prodigien. Iul. Obseq. 7.

3. *Q. Fulvio,* hier beginnt das neue Consulatsjahr, was L., abweichend von seiner Gewohnheit, nicht bemerkt hat. — *super.,* c. 41, 1. — *cum iisd.* etc., kurz ausgedrückt, da es einen Zusatz enthält, der genau genommen nicht zu *prorogatum i. e.* passt: so dass sie zugleich dieselben Truppen behalten sollten, vgl. zu 28, 45, 10. — *in suppl.,* da das Heer durch die Verluste c. 40, 13 geschwächt war. — *urb.—prov.,* 24, 9, 5: der Geschäftskreis in der Stadt, d. h. die Jurisdiction in Streitigkeiten röm. Bürger unter einander. — *quaer. de venef.,* eine quaestio extraordinaria wie c. 37, 4. — *prop. urbem dec. m. pass.,* der Accus. giebt das Mass der Entfernung von der Stadt an, von wo an die Berechnung des Näherseins beginnen soll: näher nach der Stadt zu als der Punkt, der um das Mass von 10000 Sch. von der Stadt entfernt ist, nicht weiter von d. St. als usw., vgl. 27, 37, 9: *intra decimum lapidem,* s. CIL. I. 121 n. 206 lex municip. l. 50: *propius urbem Rom. passus M,* vgl. l. 20; 26; 68 ff.; lex repet. ib. p. 59, l. XVII *propriusve urbem Romam p. M;* L. 34, 1, 3; Val. Max. 2, 4, 2; 9, 1, 3; Cic. legg. 2, 24, 61; Phil. 7, 9, 26: *propius urbem millia passuum ducenta admoverit;* dagegen ist c. 37, 4; *propriusve urbem decem millibus passum;* 26, 1, 10; ib. 34, 9 der Abl. von dem Comparat. abhängig, wie auch bei *longius,* s. 3, 20, 7; Caes. B. G. 1, 22, 1, *plus, amplius* u. a. beide Constructionen statt haben.

8 Q. Fulvius consul, priusquam ullam rem publicam ageret, liberare et se et rem publicam religione votis solvendis dixit velle:
9 vovisse, quo die postremum cum Celtiberis pugnasset, ludos Iovi optimo maximo et aedem equestri Fortunae sese facturum; in
10 eam rem sibi pecuniam conlatam esse ab Hispanis. ludi decreti et ut duumviri ad aedem locandam crearentur. de pecunia finitur, ne maior ludorum causa consumeretur, quam quanta Fulvio No-
11 biliori post Aetolicum bellum ludos facienti decreta esset, neve quid ad eos ludos arcesseret cogeret acciperet faceret adversus id senatus consultum, quod L. Aemilio Cn. Baebio consulibus de
12 ludis factum esset. decreverat id senatus propter effusos sumptus, factos in ludos Ti. Semproni aedilis, qui graves non modo Italiae ac sociis Latini nominis, sed etiam provinciis externis fuerant.

45 Hiems eo anno nive saeva et omni tempestatum genere fuit; arbores, quae obnoxiae frigoribus sunt, deusserat cunctas; et ea
2 tum aliquanto quam alias longior fuit. itaque Latinas atrox subito coorta et intolerabilis tempestas in monte turbavit, instaurataeque
3 sunt ex decreto pontificum. eadem tempestas et in Capitolio ali-

8. *rem p.*, ein öffentliches Geschäft. — *liber.* — *rel.*, vgl. 5, 23, 8. — *in eam r.*, s. zu 39, 5, 8. — *ludi* n. *magni*, 39, 22, 1; 1, 35, 9; zur Sache c. 40, 10. — *ad aed. loc.*, die Besorgung des Baues, nicht die Dedication, wird wie c. 34, 6 besonderen Duumvirn übertragen, nicht den Censoren, die sogleich ihr Amt antreten, Mommsen Str. 2. 430. — *finitur,* ein Mass bestimmt, s. 9, 33, 4; 34, 6. 10; zur Constr. s. 39, 12, 1; zur Sache Marq. 4. 484. — *Fulvio.* 39, 5, 9. — *arcess.*, herbeiholen lasse; *accip.*, freiwillig Angebotenes annehme; *faceret* allgemein: überhaupt etwas thue. — *Aemilio* etc., 39, 56. — *Sempron.,* Gracchus, der jetzt in Spanien ist, c. 40; L. hat weder diese Spiele noch das vorher genannte Senatsconsult im Vorhergeh. erwähnt, Lange 1, 732. — *Italiae* hier im Gegensatz zu den Provinzen, s. 39, 54, 12, scheint durch *ac soc. L. nom.*, da diese mehr als die röm. Bürger den Belästigungen ausgesetzt waren, beschränkt oder erklärt zu werden.

45. 1—3. *nive,* er wüthete durch den Schnee, vermittelst desselben, indem er ihn brachte. — *et omni,* die Stellung der Worte ist unsicher, viell.: *et nive saeva et omni* etc.; Iul. Obs.: *nimbis continuis.* — *deusser.,* das Plusqperf. nach dem Perf. s. § 3; 10, 44, 4 f.; 27, 39, 13; *urere* von der Kälte s. 21, 40, 9: *praeusti artus:* Curt. 7, 13, 13: *rigor — nivis multorum adussit artus;* ib. 8, 30, 12. — *et ea tum* ist nicht richtig, man erwartet nur *et aliq.,* viell. *et eadem,* nach Anderen *etiam aliq.* — *itaque* etc., weil vorausgesetzt wird, dass die lat. Ferien bald nach dem Winter, seitdem die Consuln am 15. März antraten, s. 31, 5, 2, nicht vor dem Anfang des April gefeiert wurden, s. 5, 19, 2; 41, 16, 1. — *atrox* st. des hs. *mox,* welches schwerlich bedeuten kann: bald nach dem Ende des Winters; *atrox,* wie c. 2, 1; Andere verm. *nox* od. *nix, ex subito* wie *ex opinato* u. ä. scheint sich nicht zu finden. — *instaur.,* 41, 16, 2. — *ex decr. p.,* weil Rom der herrschende Staat ist. —

quot signa prostravit, fulminibusque complura loca deformavit, aedem Iovis Terracinae, aedem Albam Capuae portamque Romanam; muri pinnae aliquot locis decussae erant. haec inter pro- 4
digia nuntiatum et ab Reate tripedem natum mulum. ob ea de- 5
cemviri iussi adire libros edidere, quibus diis et quot hostiis sacrificaretur, et [fulminibus complura loca deformaret aedem Iovis] ut supplicatio diem unum esset. ludi deinde votivi Q. Fulvi 6
consulis per dies decem magno adparatu facti.

Censorum inde comitia habita; creati M. Aemilius Lepidus pontifex maximus et M. Fulvius Nobilior, qui ex Aetolis triumphaverat. inter hos viros nobiles inimicitiae erant, saepe multis 7
et in senatu et ad populum atrocibus celebratae certaminibus. comitiis confectis, ut traditum antiquitus est, censores in Campo 8
ad aram Martis sellis curulibus consederunt; quo repente principes senatorum cum agmine venerunt civitatis, inter quos Q. Caecilius Metellus verba fécit: „Non obliti sumus, censores, vos paulo 46
ante ab universo populo Romano moribus nostris praepositos

prostrav., Iul. Obs.: *deiecta;* das hs. *constravit* wird von L. nicht und sonst selten so gebraucht: anders ist 10, 43, 13, wo überdies eine gute Hds. *consternantur* hat. — *deform.*, 37, 3. 2. — *aed. Alb.*, 32, 9, 2. — *Rom.* das nach Rom zu führende, ein anderes ist 26, 14, 6 erwähnt. — *muri p.*, die Mauern galten als heilig, 1, 7, 2.

4—6. *haec inter pr.*, in der Zeit, in der — verkündigt waren, Sall. C. 43, 3: *inter haec parata et decreta*, vgl. L. 30, 38, 10: *inter quae* u. ä.; über die Zwischenstellung der Präpos. Plin. Ep. 5, 6, 8: *has inter* (*silvas*); zu 32, 13, 1, vgl. 28, 14, 1; sonst findet sich bei L. mehr *in*, *ex*, *cum*, *per* so gestellt. — *et ab R.* dazu ist *prodigium* zu denken, vgl. c. 27, 13. — *triped.*, c. 2, 4; an u. St. hat es Obseq. übergangen. — *edid.*, 30, 2, 13; 36, 37, 4. — *fulminibus — Iovis* sind aus § 3 wiederholt; die Sühnung findet wie c. 2, 4 u. a. statt.

45, 6—**46.** Wahl und Versöhnung der Censoren, Cic. de prov. cons. 9, 21, Fest. Religionis p. 285; Val. Max. 4, 2, 1; Gell. 12, 8.

6. *censor. com.*, bald nach dem Amtsantritt der Consuln, c. 53, 1; 39, 41, 5. — *Aemil.*, 31, 18. — *pont. max.*, c. 42, 12. — *ex Aetol.*, s. c. 34, 7; zur Sache 39, 5, 11. — *nobiles*, 39, 4, 8. — *saepe m.*, 26, 14, 2; 3, 11, 11. — *in sen. et ad pop.*, 30, 1, 5. — *celebr.*, oft geübt, sich oft in feindlichem Sinne gegen einander ausgesprochen hatten, s. 1, 4. 9; 6, 32. 1; Lange 2, 247.

8. *tradit. ant.*, nach altem Herkommen, nicht Gesetz. Sie treten das Amt, da es erledigt ist, unmittelbar nach der Wahl (*confectis com.*) an. — *ara M.*, auf dem Marsfelde, wo sie soeben in *comitia centuriata* gewählt sind; wo auch der Census gehalten wird, Becker 1, 134, 629. — *sell. cur.*, diese steht den Censoren zu, obgleich sie weder Lictoren noch die Jurisdiction haben und die Censur nicht magistratus curulis genannt wird, Mommsen Str. 1, 319; 488. — *quo* etc., die Situation wie 27, 35. — *Caecil.* 23, 21; 39, 24.

46. 1—5. *paulo a.* von der Gegenwart des Redenden aus hat L. mehrfach, s. 39, 36, 8. — *morib. n. p.*, das regimen morum der Censoren, welches hier zunächst in Be-

esse. et nos a vobis et admoneri et regi, non vos a nobis debere;
2 indicandum tamen est, quid omnes bonos in vobis aut offendat
3 aut certe mutatum malint. singulos cum intuemur, M. Aemili, M. Fulvi, neminem hodie in civitate habemus, quem, si revocemur
4 in suffragium, velimus vobis praelatum esse; ambo cum simul adspicimus, non possumus non vereri, ne male comparati sitis, nec tantum rei publicae prosit, quod omnibus nobis egregie pla-
5 cetis, quam, quod alter alteri displicetis, noceat. inimicitias per annos multos vobis ipsis graves et atroces geritis, quae periculum est ne ex hac die nobis et rei publicae quam vobis graviores fiant.
6 de quibus causis hoc timeamus, multa subcurrunt, quae dicerentur, nisi forte inplacabiles fueritis * * inplicaverint animos ve-
7 stros. has ut hodie, ut in isto templo finiatis simultates, quaesumus vos universi, et quos coniunxit suffragiis suis populus Romanus, hos etiam reconciliatione gratiae coniungi a nobis si-
8 natis; uno animo, uno consilio legatis senatum, equites recensea-
9 tis, agatis censum, lustrum condatis; quod in omnibus fere precationibus nuncupabitis verbis „ut ea res mihi collegaeque meo bene et feliciter eveniat,“ id ita ut vere, ut ex animo velitis evenire

tracht kam, weshalb auch *regi* im Folg. nicht wol fehlen kann, Mommsen 2. 348. — *quid omnes b.*, daraus ist zu *mutatum mal.* als Subj. *omnes boni* und *quid* als Object zu nehmen, vgl. c. 8, 19: 34, 28, 3; 36, 31, 8 u. a. — *singulos*, wahrscheinlich ist darnach *vos* ausgefallen. — *revoc. in suffr.*, 24, 8, 20; *comparati* ib. 8, 7. — *nec* = *et ne* wie c. 9, 5. — *geritis*, 28, 22, 2: *gerebant odium* u. ä. — *succur.*, 25, 37, 16.

5—7. *fueritis* etc., die Stelle ist verdorben oder lückenhaft, viell. *furor et ira inplicaverunt*, s. 2, 21, 4, dieses wegen *nisi f.*, vgl. Stat. Theb. 1, 438 f.: *quae causa furoris — quisnam inplacabilis error;* Tac. Ann. 5, 11; L. 27, 35, 9: *positis simultatibus;* 25, 16, 12; Gron. verm.: *placabiles gravius* (oder *si — furiae irarum*) *inplicarent*, vgl. K. 244; 321. — *isto*, wo die Angeredeten sich befinden. — *templo*, so scheint die *ara Martis* genannt zu werden, weil sie geweiht war um öffentliche Geschäfte daselbst vornehmen zu können, wie die *rostra*, 8, 14, 12; Varro vom Census redend de ling. l. 6, 87: *praeco in templo primum vocat.*

8—12. *uno an.* etc., es werden die wichtigsten Geschäfte der Censoren erwähnt; dass dieselben in der hier angegebenen Reihenfolge besorgt worden wären, lässt sich aus der rhetorisch gehaltenen Stelle nicht folgern, s. c. 53, 1; 29, 37; Mommsen 2, 344. — *lustrum cond.* passt genau genommen nicht hierher. da es nur von einem Censor gehalten wird, vgl. 27, 36, 6. — *nuncup.*, 1, 10, 7. — *mihi coll.* etc., vgl. Varro l. l. 86: *praeconi sic inperato (censor) ut viros vocet: quod bonum fortunatum felixque salutareque siet populo Romano Quiritium reique publicae p. R. Q., mihique collegaeque meo, fidei magistratuique nostro.* — *ita*, n. *ut nuncupabitis;* doch ist es an u. St. viell. aus *id* entstanden. — *vere* wahrhaft. — *ex an.*, aufrichtig, nicht

efficiatisque, ut, quod deos precati eritis, id vos velle etiam ho-
mines credamus. T. Tatius et Romulus, in cuius urbis medio 10
foro acie hostes concurrerant, ibi concordes regnarunt. non modo 11
simultates, sed bella quoque finiuntur; ex infestis hostibus ple-
rumque socii fideles, interdum etiam cives fiunt. Albani diruta 12
Alba Romam traducti sunt; Latini, Sabini in civitatem accepti.
vulgatum illud, quia verum erat, in proverbium venit, amicitias
inmortales, *mortales* inimicitias debere esse.“ fremitus ortus cum 13
adsensu, deinde universorum voces idem petentium confusae in
unum orationem interpellarunt. inde Aemilius questus cum alia, 14
tum bis a M. Fulvio se certo consulatu deiectum; Fulvius contra
queri se ab eo semper lacessitum et in probrum suum sponsio-
nem factam; tamen ambo significare, si alter vellet, se in pote-
state tot principum civitatis futuros. omnibus instantibus qui 15
aderant dextras fidemque dedere mittere vere ac finire odium.
deinde conlaudantibus cunctis deducti sunt in Capitolium; et cura
super tali re principum et facilitas censorum egregie comprobata
ab senatu et laudata est. censoribus deinde postulantibus, ut pe- 16
cuniae summa sibi, qua in opera publica uterentur, *adtribueretur*,
vectigal annuum decretum est.

wie 29, 37, 9. — *quod deos*, der doppelte Accus. bei *precari* findet sich selten, vgl. 28, 5, 6: *auxilia regem orabant;* 39, 12, 1; 34, 23, 2. — *homin.*: wir Menschen, 32, 21, 16. — *simult.*, 40, 8, 9. — *Sabini*, es ist wieder an T. Tatius oder an die gens Claudia 2, 16 zu denken. — *amicit.*, der bei L. seltene Plural wegen *inimicitias*, vgl. 42, 12, 8, vgl. Aristot. Rhet. 2, 21; doch ist nicht anzunehmen, dass L. den Gedanken daher entlehnt habe.

13—16. *cum ads.*, 21, 10, 2. — *voces—pet.*, vgl. 22, 29, 1; 34, 50, 2. u. a. — *unum*, Neutrum, anders *ad unum* 29, 32, 6. — *bis*, s. 37, 47, 7; 38, 35; ib. 42, 3; 39, 56, 4. — *deiectum*, s. 3, 35, 9. — *sponsion.*, s. 39, 43, 5; die Sache selbst hat L. übergangen, vgl. jedoch 39, 4, 3; 11. — *in pot. t. princ.*, wie sonst *in potestate senatus esse*, 2, 56, 16 u. o. — *dextr. fid.*, 23, 9, 3 usw. — *vere* ist viell. aus § 9 wiederholt, es würde hier einen Zweifel an der Aufrichtigkeit ihrer Gesinnung unpassend andeuten, und man erwartet nur *mittere* (Madvig *remittere*) *iras;* über den inf. praes. s. 42, 28, 9; 37, 36, 1; hier bezeichnet derselbe, dass die Aussöhnung jetzt sogleich erfolge, vgl. Val. Max. u. Gellius. — *in Capit.*, wahrscheinlich fanden dort, wie bei dem Amtsantritt der Consuln, 21, 63, 7, Opfer und andere Feierlichkeiten statt. Mommsen 1, 505. — *cura* statt des hs. *quum*, obgleich sich *super* in dieser Weise mehr bei verba dicendi findet; Hor. Carm. 3, 8, 17: *mitte civiles super urbe curas.* — *facilit.*, s. 3, 70, 1. — *ab senatu*, dass die Senatssitzung an dem eben geschilderten Comitialtage stattgefunden habe, liegt nicht in den Worten, s. 39, 39, 6. — *in opera publ.*, um die Bauten in Stand zu halten oder neue zu errichten. — *adtrib.*, 44, 16, 9; Varr. l. l. 5, 181, ist in der Hds. ausgefallen; vgl. 39, 44, 5. — *vectig. an.*, die Einkünfte eines ganzen Jahres, nicht ein einzelnes *vectigal*, wie aus 44,

47 Eodem anno in Hispania L. Postumius et Ti. Sempronius propraetores comparaverunt ita inter se, ut in Vaccaeos per Lusitaniam iret Albinus; in Celtiberam inde reverteretur, si maius
2 ibi bellum esset; Gracchus in ultima Celtiberiae penetraret. *is* Mundam urbem primo vi cepit, nocte ex inproviso adgressus. acceptis deinde obsidibus praesidioque inposito castella obpugnare, agros urere, donec ad praevalidam aliam urbem — Certimam ad-

16, 9: *dimidium ex vectigalibus eius anni* hervorgeht. Mommsen 2. 422.

47—51. Krieg in Hispanien. Polyb. 26. 4 (25. 1); Diod. Sic. 29, 29: Appian. Ib. 43; Front. Strat. 2, 5, 14; 3, 5, 2; 4. 7, 33; Flor. 1. 33, 9; Oros. 4. 20.

1. *comparav.*, bezeichnet hier nicht die bei den Consuln oft statt des Looses sich findende Uebereinkunft. die bei den Prätoren nicht vorkommt, sondern dass sie einen gemeinschaftlichen Kriegsplan entwerfen. — *iret Albinus* etc.; in der hs. Lesart *iret Albinus in Celtiberiam inde reverteretur si Gracchus maius sibi bellum esset in ultima Celtiberiae penetraret Mundam* sind die Worte verstellt und verdorben oder lückenhaft. — *si maius — esset*, von dieser Bedingung kann nicht das Vordringen des Gracchus bis an die äussersten Grenzen Celtiberiens abhängig gemacht werden. man erwartet vielmehr, dass er um dieses ausführen zu können anderweitige Unterstützung erhalte; deshalb ist die Bedingung wol zum vorhergehenden Satze zu ziehen, und entweder zu lesen: *si Graccho ibi — esset; is in;* oder *Gracchus* in den folg. Satz zu ziehen: Postumius soll nach Celtiberien zurückkehren um. wenn Gracchus weiter vordringt, ihn im Rücken zu decken; Andere lesen: *reverteretur, Gracchus si* etc. — *ultima Celtib.* ist, besonders bei der unbestimmten Ausdehnung Celtiberiens, vgl. Strabo 3. 2, 11, p. 148, ein sehr dehnbarer und undeutlicher Begriff, da man nicht sieht, nach welcher Richtung hin gezogen werden soll. — *penetraret,* darnach ist viell. mehr als *is* ausgefallen, wenn anders der Annalist, dem L. das Erzählte entlehnt, das Folgende hat vermitteln wollen; doch kann er es auch aus Unkenntniss der Lage der Städte unmittelbar angeknüpft haben. — *Vacc.*, s. 21, 5, 5. — *Lusit.* 39, 42, 1; wenn *reverteretur* genau zu nehmen wäre, so hätte auch Albinus von Celtiberien aus den Feldzug begonnen; doch ist es wahrscheinlicher, dass dieses von Baetica aus geschah. Nach Frontin. 3, 5, 2; 4, 7. 33 führt Gracchus gegen die Vaccäer und Lusitanier Krieg, vgl. Periocha 41.

2. *primo* da die Hds. *vi cepit urbem primo* (od. *primum*) *aggressus nocte acceptis deinde ex improviso obsidibus* hat, so kann L. auch geschrieben haben *urbem vi cepit prima nocte ex impro. aggress.* oder *urbem primo impetu c. nocte ex imp. aggr.* — *Certimam*, nicht weit von Malaca westlich wird eine Stadt *Cartima* erwähnt, welche wahrscheinlich mit der von L. hier genannten, deren Name an den Fluss Certis erinnert, s. 28. 22, 1, identisch ist. In der Nähe von Cartima lag das bekannte Munda, wo Cäsar den Cn. Pompeius besiegte. Da ein anderes Certima oder Cartima nicht sicher bezeugt wird, so ist hier wahrscheinlich auch das in dessen Nähe liegende Munda gemeint, nicht, wie gewöhnlich nach einigen unächten Inschriften angenommen wird, ein weiter nördlich in Celtiberien angenommenes Certima und Munda. Wenn Gracchus auf diese Weise sogleich nicht allein an den

pellant Celtiberi — pervenit. ubi cum iam opera admoveret, ve- 3
niunt legati ex oppido, quorum sermo antiquae simplicitatis fuit,
non dissimulantium bellaturos, si vires essent. petierunt enim, 4
ut sibi in castra Celtiberorum ire liceret ad auxilia accienda: si
non impetrassent, tum separatim [eos] ab illis se consulturos. per-
mittente Graccho ierunt et post paucis diebus alios decem legatos
secum adduxerunt. meridianum tempus erat. nihil prius petie- 5
runt a praetore, quam ut bibere sibi iuberet dari. epotis primis
poculis iterum poposcerunt, magno risu circumstantium in tam
rudibus et moris omnis ignaris ingeniis. tum maximus natu ex 6
iis „missi sumus“ inquit „a gente nostra, qui sciscitaremur,
qua tandem re fretus arma nobis inferres.“ ad hanc percuncta- 7
tionem Gracchus exercitu se egregio fidentem venisse respondit;
quem si ipsi visere velint, quo certiora ad suos referant, potesta-
tem se eis facturum esse; tribunisque militum imperat, ut ornari 8
omnes copias peditum equitumque et decurrere iubeant armatas.
ab hoc spectaculo legati dimissi deterruerunt suos ab auxilio cir-
cumsessae urbi ferendo. oppidani cum ignes nocte *e* turribus 9
nequiquam, quod signum convenerat, sustulissent, destituti ab
unica spe auxilii in deditionem venerunt. nummum quater et 10

äussersten Grenzen Celtiberiens, sondern noch weiter südwestlich erscheint, so kann dieses bei der Art der Darstellung der Annalisten und der Unsicherheit der hs. Ueberlieferung nicht auffallen, vgl. 24, 42, 1; CIL. II p. 247 fg. Inscpt. falsae n. 152 ff.; n. 464 f.

3—5. *antiq.*, alterthümliche, biedere Einfalt. — *bellat.* c. 38, 5. — *eos* könnte sich nur auf die Bürger der Stadt beziehen: sie würden ohne Rücksicht auf die Celtiberer die Bürger zu Rathe ziehen, sich mit diesen berathen, 6, 39, 2; doch kam dieses den Gesandten nicht zu, und *se* wird besser von den Bürgern als den Berathenden oder den Gesandten, insofern sie diese vertreten, verstanden, und *eos* entfernt. oder es ist *suos ab illis se*, vgl. 23, 20. 4; Caes. B. C. 1, 76, 2: *neque sibi separatim a reliquis consilium capturos*, od. *sese ab iis esse* etc. zu lesen K. 105. — *post p. d.*, c. 57, 2; zu 32. 5, 10; ebenso *ante* c. 52, 1, vgl. *post aliquanto* 2, 31, 4 u. ä., dagegen c. 51, 4: *post aliquot annos: post paucos dies* 39, 54, 8, vgl. ib. 21, 8; 5; 37, 12, 9; an u. St. u. ähnlichen ist *post* (*ante*) Adverb. — *bibere;* zu trinken geben. Fannius bei Charis. I p. 124 (K.): *iubebat biber dare;* Terent. Andr. 3, 2, 4; Cic. Tusc. 1. 26. 65: *ut Iovi bibere ministraret;* zur Sache vgl. 34, 16, 5. — *in tam* etc., die Veranlassung, die in den Personen oder Umständen liegt: bei, 24, 8, 2. — *moris*, aller feinen Sitte. s. Nissen 101.

8—10. *imperat — iubeant*, 29, 2, 8. — *ornari*, sich vollständig rüsten, 44, 1, 6. — *decurr.*, 26, 51, 4. — *ab h. sp. l. dim.*, s. c. 49. 1; 24, 39, 1; 28, 33. 1; anders 24, 22. 6. — *quod s. conv.* sollte man vor *nequiquam* erwarten; doch s. zu 35, 47, 7; 39, 25, 9; 38, 9, 21. — *nummum* = *sestertium*, s. Mommsen G. d. r. MW. 198; Hultsch Metrol. 221. Dass eine Kriegscontribution gemeint sei, zeigt der Zusammen-

viciens ab iis est exactum, quadraginta nobilissimi equites, nec
obsidum nomine — nam militare iussi sunt —, et tamen re ipsa,
ut pignus fidei essent.
48 Inde iam duxit ad Alcen urbem, ubi castra Celtiberorum
2 erant, a quibus venerant nuper legati. eos cum per aliquot dies
armaturam levem inmittendo in stationes lacessisset parvis proe-
liis, in dies maiora certamina serebat, ut omnes extra munitiones
3 eliceret. ubi quod petebat sensit effectum, auxiliorum praefectis
imperat, ut contracto certamine, tamquam multitudine superaren-
tur, repente tergis datis ad castra effuse fugerent, ipse intra vallum
4 ad omnes portas instruxit copias. haud multum temporis interces-
sit, cum ex composito refugientium suorum agmen, post effuse
5 sequentes barbaros conspexit. instructam ad hoc ipsum intra val-
lum habebat aciem. itaque tantum moratus, ut suos refugere in
castra libero introitu sineret, clamore sublato simul omnibus por-
6 tis erupit. non sustinuere inpetum necopinatum hostes. qui ad
castra obpugnanda venerant, ne sua quidem tueri potuerunt: nam
extemplo fusi, fugati, mox intra vallum paventes compulsi, po-
7 stremo exuuntur castris. eo die novem milia hostium caesa; capti
vivi trecenti viginti, equi centum duodecim, signa militaria triginta
septem. de exercitu Romano centum novem ceciderunt.

hang, Nitsch 144. — *equites*, dazu ist, wenn nichts ausgefallen, aus *exactum* wieder *exacti* zu denken, s. Caes. B. C. 1, 30; viell. fehlt auch *et* vor *quadrag.* — *nec* — *et tamen*, s. 21, 3, 3; zu 35, 23, 2.

48. 1—4. *iam* scheint in Bezug auf *ubi* — *erant* zugesetzt das Fortschreiten zu Wichtigerem zu bezeichnen. — *Alcen* müsste nach c. 49, 1 in Celtiberien selbst oder wenigstens in der Nähe (in Carpetanien nach Uckert 428) also weit nördlich von den c. 47 genannten Städten gelegen haben. Wie Gr. dahin gekommen sei, ist aus dem lückenhaften Berichte nicht zu ersehen. — *parv. proel.*, s. 5, 26, 9. — *praefect.*, von den *socii Lat. nominis* auf die auswärtigen Hülfstruppen übergetragen. — *ad omn. port.*, c. 27. — *haud* — *cum*, vgl. Vellei. 2, 101: *breve ab hoc intercesserat spatium, cum Caesar* — *se gessit*; Cic. Or. 2, 21, 89; L. 27, 28, 5: *paulo ante* — *cum.*; das Perfect im Hauptsatz vor *cum*, s. zu 24, 29, 1; 28, 17, 13, vgl. zu 26, 18, 7.

5—7. *tantum*, nur so lange, s. 37, 12, 6; 27, 42, 13: *tantum moratus* — *dum*; vgl. 45, 2, 4: *tantum temporis*; 23, 47, 1: *id modo.* — *mox* steht mit *extemplo* und *postremo* in Beziehung: bald, — unmittelbar darauf, wie das Wort vor L. wol nicht gebraucht wird, soll nicht blos die Reihenfolge anzeigen, s. 33, 8, 9; 39, 2, 4; Tac. 12, 36: *tum traducta, mox fratres* — *postremo ipse ostentatus*, K. 351. Die Participia *fusi*, *fugati* und *paventes compulsi*, 2, 31, 1, dienen nur zur Vorbereitung auf *exuuntur*, werden diesem durch die Partikeln nicht gleich gestellt. — *intra* — *comp.*, 9, 21, 5; 3, 4, 8. — *trec. vig.* — *cent. duod.*, die Zahlen sind verhältnissmässig gering. — *de exer.*, s. 35, 29, 8; 42, 66, 10 u. a.

Ab hoc proelio Gracchus duxit ad depopulandam Celtibe- 49
riam legiones, et cum ferret passim cuncta atque ageret populi-
que alii voluntate, alii metu iugum acciperent, centum tria oppida
intra paucos dies in deditionem accepit; praeda potitus ingenti est.
convertit inde agmen retro, unde venerat, ad Alcen, atque eam 2
urbem obpugnare instituit. oppidani primum inpetum hostium 3
sustinuerunt; deinde, cum iam non armis modo sed etiam ope-
ribus obpugnarentur, diffisi praesidio urbis in arcem universi con-
cesserunt; postremo et inde praemissis oratoribus in dicionem 4
se suaque omnia Romanis permiserunt. magna inde praeda facta
est. multi captivi nobiles in potestatem venerunt, inter quos et
Thurri filii duo et filia. regulus hic earum gentium erat, longe 5
potentissimus omnium Hispanorum. audita suorum clade missis,
qui fidem venienti in castra ad Gracchum peterent, venit. et pri- 6
mum quaesivit ab eo, sibine liceret ac suis vivere. cum praetor

49. 1—2. *ab h. pr.*, c. 47, 8; c. 56, 7. *populi*, § 5 *gentium;* die Celtiberer sind in mehrere Staaten getrennt. — *centum tr.*, Strabo 3, 4, 13 nach Posidonius: *Πολυβίου* (26, 4) *δ᾽ εἰπόντος τριακοσίας αὐτῶν καταλῦσαι πόλεις Τιβέριον Γράκχον κωμῳδῶν φησὶ τοῦτο τῷ Γράκχῳ χαρίσασθαι τὸν ἄνδρα τοὺς πύργους καλοῦντα πόλεις, ὥσπερ ἐν ταῖς θριαμβικαῖς πομπαῖς*; Flor. 1, 33 (2, 17), 9; Oros. l. l. *centum quinque oppida vacuata quassataque bellis ad deditionem coegit*, dann *Gracchus praetor ibidem iterum ducenta oppida expugnavit*; wie viel davon L. im folg. Buche, dessen Anfang fehlt, erzählt hatte, lässt sich nicht entscheiden; vielleicht waren dort auch die von Appian erwähnten Verträge berührt. An u. St. sollte man jedoch *CV* oder *CL oppida* erwarten. — *in dedit. accip.*, was eben *iugum acciperent* genannt wurde, vgl. Ihne 3, 324. — *retro, u. v.*, 24, 20, 3. — *instit.*, 39, 31, 3.

3—4. *praes.*, hier der Schutz: d. St. schützen zu können. — *et inde,* auch von da, in Bezug auf *diffisi,* oder überhaupt den Begriff des Nachgebens, der im Vorhergeh. liegt. — *in dicion.* hat Gelen. geschrieben, die Mz. Ausgabe hat *deditionem,* s. 8, 20, 6: *ipsos se in dicionem consulis — permiserunt;* Vell. Pat. 2, 37: *se regnumque dicioni eius permisit,* an u. St. ist statt des sonst bei *in dicion. permittere* u. a. gewöhnlichen Genitivs. s. zu 33, 17, 15. vgl. 37, 45, 3. der Dativ gebraucht. vgl. Curt. 3. 1, 8: *permisere se regi.* — *captivi* ist neben *in potest. venerunt.* 39. 14, 3, proleptisch.

5—7. *earum,* derer, um die es sich handelt. s. 39. 46. 6; 32. 37. 2; es sind wol celtiberische und carpetanische zu verstehen. — *fidem,* sicheres Geleit, 38, 9, 4. — *quaes. ab eo, sibine,* nach Gron.. das hs. *ab eo ne sibi* kann schwerlich erklärt werden: von seiner Seite oder *per eum,* ebenso wenig lässt sich *quaes. ab eo, ne sibi* schreiben und *ne* wie nach *vide* u. ä. nehmen, s. Hand Tursell. 4. 89: Andere verm. *ab eo, num* oder *anne sibi,* oder *dedito,* oder *liberone sibi,* viell. schrieb L. *sub eone sibi,* s. 42, 30, 5; der Häuptling wird die Unterwerfung unter das römische Volk und dessen Anführer nicht so scharf geschieden haben, vgl. 36, 28, 4 u. a., besonders da es so oft heisst *in dicionem consulis,*

victurum respondisset, quaesivit iterum, si cum Romanis militare
7 liceret. id quoque Graccho permittente „sequar“ inquit „vos adversus veteres socios meos, quoniam illos ad me * * suspicere.“ secutus est inde Romauos fortique ac fideli opera multis
50 locis rem Romanam adiuvit. Ergavica inde, nobilis et potens civitas, aliorum circa populorum cladibus territa, portas aperuit Romanis.
2 Eam deditionem oppidorum haud cum fide factam quidam auctores sunt: e qua regione abduxisset legiones, extemplo inde rebellatum, magnoque cum postea proelio ad montem Chaunum cum Celtiberis a prima luce ad sextam horam diei signis conlatis
3 pugnasse, multos utrimque cecidisse, nec aliud magnopere, * *

praetoris venire, s. 33, 17, 15, vgl. 28, 34, 8: *victuros suo atque populi R. beneficio:* zum Ausdruck vgl, Plaut. Pseud. 1, 3, 22: *licetne, obsecro, vivere, an non licet.* Da Gracchus nur *victurum* antwortet, so würde, wenn vorher *ac* richtig u. nicht *victuros* zu lesen ist, nur dem Häuptling selbst seine Bitte gewährt, man erwartet daher *liceret cum suis;* oder die Frage hat anders gelautet. — *si — licer.*, s. 39, 50. 7. — *quoniam* etc., es lässt sich schwerlich ermitteln, was L. hier geschrieben hat, die hs. Lesart ist *illos ad me propiunt suspicere;* es wird *illos ac me populum R.* oder *populi R. opes oportuit* (*di volunt*) *suspicere,* oder *illos ad me, me ad p. R. di volunt respicere* u. A. vermuthet.

50, 1. *Ergavica,* eine Stadt der Celtiberer, die von Ptolemaeus 2, 6, 58 neben *Segobriga* genannt wird, nach Plin. 3, 3, 24 zum *conventus Caesaraugustanus* (Zaragoza) gehörte; ihre Lage scheint nicht weiter bekannt zu sein; s. Uckert 459; CIL. II. p. 403; 419; 425; ebensowenig ihre Entfernung von Alce.

2—5. *Eam.* etc., L. stellt die Nachrichten Anderer, s. d. Stelle aus Strabo zu c. 49, 1 u. Appian l. l., der weder die zahlreichen Eroberungen noch die grossen Siege des Gracchus kennt, nur die Entsetzung der Stadt Caravis, einen Ueberfall des celtiberischen Lagers und die Einnahme von Complega berichtet, dem, was er selbst erzählt hat, gegenüber; *eam* bezicht sich daher nicht allein auf das zuletzt Erwähnte, sondern überhaupt auf Alles, was von Gracchus berichtet ist. — *abduxiss.*, Gracchus, die Hauptperson in dem ganzen Abschnitte. — *inde* entspricht *e qua reg.:* so wie, wenn er aus einer Gegend — so sei sogleich von da aus, dort usw.; schwerlich ist *inde* causal zu nehmen, s. 8, 9, 12: *ubi — inde.* — *Chaunum,* der Berg wird sonst nicht erwähnt und dafür *Gaium* verm., Martial. 4, 55, 2: *Gaium veterem Tagumque nostrum,* j. Moncayo, am südlichen Ende des Idubetagebirges, weit nordöstlich von der Gegend, in der nach L. Gracchus thätig gewesen ist. — *nec aliud magn.,* sonst nicht sonderlich, nicht gerade viel, s. 3, 26, 3; 42, 26, 1; 6, 22, 7. Im Folg. ist die Hds. so verdorben, dass die ursprüngliche Lesart nicht sicher hergestellt werden kann, die Mz. H. hat: *magnopere Berbice crederes fuisse Romanos nisi qui postero die arcessierint manentes proelio spolia intra vallum* etc., wahrscheinlich ist *fecisse* statt *fuisse; lacessierint* st. *arcessierint* zu lesen, die Umstellung der Worte nothwendig, aber nicht klar, was in *Berbice* liege; es wird *ne victos; fere*

crederes, fecisse Romanos, nisi quod postero die lacessierint proelio manentes intra vallum; spolia per totum diem legisse; tertio die proelio maiore iterum pugnatum et tum demum haud 4
dubie victos Celtiberos castraque eorum capta et direpta esse. viginti duo milia hostium eo die esse caesa, plus trecentos captos, 5
parem fere equorum numerum et signa militaria septuaginta duo. inde debellatum, veramque pacem, non fluxa, ut ante, fide Celtiberos fecisse. eadem aestate et L. Postumium in Hispania ulte- 6
riore bis cum Vaccaeis egregie pugnasse scribunt; ad triginta et quinque milia hostium occidisse et castra expugnasse. propius 7
vero est, serius in provinciam pervenisse, quam ut ea aestate potuerit res gerere.

Censores fideli concordia senatum legerunt. princeps lectus 51

victos; cur vicisse. — *nec aliud magn. victores fuisse* vermuthet, vgl. 39, 21, 7; viell. *pertimuisse*, c, 39, 5; 34, 14, 5. Ueber *crederes* s. 2, 43, 9: *maestique* — *crederes victos* — *redeunt;* 29, 28, 3: *ut diceres.* — *lacess. pr.* s. c. 48, 2; 28, 28, 6; zur Sache 27, 2. 9; ib. 42, 8. — *spolia*. davor ist viell. *tum* oder *deinde* ausgefallen. — *non fluxa* etc., da die Mz. A. *fuisse*, nicht *fecisse* hat, so ist viell. *fluxam* — *fidem Celtiberorum fuisse* zu lesen; über *fluxa fide* s. 28, 6. 11: Tac. H. 3, 48.

6—7. *Postum.* etc. geht auf c. 47, 1 zurück; nur mit den Thaten des Gracchus beschäftigt hat L. selbst die Unternehmungen des Postumius nicht erwähnt, sondern führt sie nur nach den Berichten Anderer (*scribunt*) an und stellt sogar den nach seiner Darstellung c. 47, 1 von demselben übernommenen Zug in Zweifel; doch ist *Vaccaeis* unsicher; da die Mz. H. *Brachis* hat, viell. waren die westlich von den Vaccaeern in Gallaecia wohnenden *Bracae* gemeint, s. Plin. 4, 20. 112: *Bracarum oppidum Augusta* etc.; dass c. 47, 1 die *Vaccaei* genannt sind, kann nichts entscheiden, da L. an u. St. die Angaben Anderer berichtet; zur Sache s. Oros. 4, 20: *L. Postumius in citeriore Hispania quadraginta milia hostium bello interfecit;* Appian erwähnt Postumius nicht. — *scribunt*, schon diese Form, noch mehr § 7 zeigt, dass L. ebenso wie die § 2 erwähnten griech. Schriftsteller an der Richtigkeit der annalistischen Darstellung zweifelt. — *vero est*, wahrscheinl. ist *eum* ausgefallen. — *serius* etc., ist ein Irrthum Ls., der übersehen hat, dass Postumius schon 574, s. c. 35, die Provinz erhalten hat, und in demselben Jahre, früher noch als Gracchus, s. c. 39, 3, in dieselbe gekommen, dass ihm für das J. 575, s. c. 44, 4 das imperium verlängert worden ist. Er war also in der c. 47, 1 erwähnten Zeit bereits ein Jahr in der Provinz gewesen.

51—52. Die Census des Fulvius und Lepidus. Val. Max. 1, 1, 20.

1. *Censores*, der Uebergang zu dem neuen Gegenstande ist hier wie an manchen anderen Stellen nicht vermittelt. — *fideli*, sie hielten treu das gegebene Wort, s. c. 46, 9; 15. — *senat. leg.*, die lectio senatus wird mehrmals als das Erste erwähnt, was die Censoren thun, s. 29, 37, 1; im vorliegenden Falle geschieht es bald nach dem Amtsantritt derselben wie c. 53, 1 zeigt, vgl. 41, 27, 1;

est ipse censor M. Aemilius Lepidus pontifex maximus; tres eiecti
2 de senatu; retinuit quosdam Lepidus a collega praeteritos. opera
ex pecunia adtributa divisaque inter se haec confecerunt: Lepidus
molem ad Tarracinam, ingratum opus, quod praedia habebat ibi,
3 privatamque publicae rei inpensam inseruerat; theatrum et pro-
scenium ad Apollinis, aedem Iovis in Capitolio columnasque circa
poliendas albo locavit, et ab his columnis, quae incommode ob-
posita videbantur, signa amovit clipeaque de columnis et signa mi-

3, Mommsen Str. 2, 396 f. — *ipse cens.*, s. 39, 52. 1. — *eiecti de*, s. 41, 27, 2, vgl. 43, 15, 6 u. a. — *retinuit* etc.. die Ausstossung erfolgte nicht, da zur Ertheilung einer nota Einstimmigkeit der Censoren erfordert wurde. s. 29, 37. 12. — *praeteritos*, Fulvius, strenger als Lepidus, hatte sie in dem von ihm entworfenen Verzeichniss übergangen.

2. *adtrib.*, s. e. 46. 16; *divisa* im Gegensatze zu § 7 *in promiscuo:* den Theil der Gelder. der — war. 44, 16, 10. — *inter se*, die Bezeichnung des reciproken Verhältnisses ist von dem verb. finit. auf das particip. übergegangen, in dem die Beziehung auf die thätigen Subjecte weniger deutlich ist, eher noch bei dem abl. abs. s. zu 22, 4, 6. — *confec.*, Madvig verm. *fecerunt.* — *molem ad T.*, wahrscheinlich am Meere hin, ein Hafendamm, s. 39. 44, 6; Tac. Ann. 14, 8: *molium obiectus:* Sil. It. 14, 645: *certantes mari moles;* zu *Tarracin.*, vgl. 41, 27, 11. — *publicae rei* wegen des Gegensatzes zu *privatam* statt *rei publicae:* dem Staate, Staatsschatze, nicht = *opus publicum.* vgl. 39, 40, 4. — *inser.* eingefügt, übertragen auf: die Kosten. die er als Privatmann zu tragen gehabt hätte, hatte er aus öffentlichen Mitteln bestritten.

3. *theatrum* ist hier in dem Sinne wie das griech. *θέατρον* zu nehmen. der Raum für die Zuschauer, *cavea;* dieses zeigt der Gegensatz *proscenium,* eigentlich der Raum auf dem die Schauspieler agierten. *pulpitum,* hier aber umfasst es zugleich die *scena,* den geschmückten Raum hinter demselben. vgl. 41, 27. 5; Serv. ad Verg. s. 2, 381: *proscenia sunt pulpita ante scenam in quibus ludicra exercentur.* — *ad Apoll,* s. 4. 25. Bis dahin war für jede Aufführung das Theater erst errichtet worden; das an u. St. erwähnte ist das erste bleibende. Wahrscheinlich war es klein und zunächst für den Apollocultus bestimmt, auch wol noch ohne Sitzreihen und *gradus* in der *cavea*, Becker 1. 675, 4, 526; Lange 2, 248. Dass es später zerstört worden sei wie das Periocha 48; Val. max. 2, 4, 2; Vell. 1, 15 erwähnte, vgl. Tertull de spect. 10: *saepe censores renascentia theatra destruebant*, wird nicht berichtet, wenigstens von den nächsten Censoren ist es nicht geschehen. — *circa*, vorn und an beiden Seiten des Tempels. – *poliendas albo*, mit Weiss (Kalk) glätten, abputzen, vgl. 4,25, 13. kann sich nicht auf *theatr. et prosc.* beziehen, da diese erst gebaut werden sollen, und nur deshalb wie *aedem* etc. von *locavit* abhängen. — *obpos.*, vor od. so an die Seite der Säulen gestellt, dass sie die Ansicht derselben und des Tempels hinderten, s. 25, 15, 10; 29, 34, 9. — *signa* etc. erklärt *quae — obps.*, vgl. Non. s. v. moliri p. 346: Cassius Hemina de censoribus l. II. *in area in Capitolio signa quae erant demoliuntur.* — *clipeaq.*, vgl. 25, 39, 17; Becker. 1. 399; eine ähnliche Massregel erwähnt Plin. 34,

litaria adfixa omnis generis dempsit. M. Fulvius plura et maioris 4
locavit usus: portum et pilas pontis in Tiberi, quibus pilis fornices post aliquot annos P. Scipio Africanus et L. Mummius censores locaverunt inponendos, basilicam post argentarias novas et 5
forum piscatorium circumdatis tabernis, quas vendidit in privatum, et forum et porticum extra portam Trigeminam et aliam 6
post navalia et ad fanum Herculis et post Spei ad Tiberim *et ad*

6, 30, vgl. c. 2, 1: Mommsen Str. 2, 417.

4. *portum* die nahe Verbindung, in welche dieser mit den *pilae p.* gesetzt wird, macht es wahrscheinlich, dass hier nicht von dem emporium am Aventin, s. § 6; 35, 10, 12; 41, 27. 8, sondern von einer Anlage in der Nähe der Brücke, also wol bei den *Navalia*, der Schiffswerfte und dem Flottenarsenale, am Campus Martius; s. 3, 26, 8, die Rede ist, da hier auch ein Landungsplatz sein musste, s. 45, 42, 12; 42, 27, 1; 8, 14, 12 u. a., vgl. Varro L. L. 6, 19: *Portunalia dicta a Postuno, quoi eo die aedes in portu Tiberino facta;* Becker 1, 463; Hermes 4, 256; 6, 181. — *pilas* kann wegen *fornices — imponendos* wol nur von Brückenpfeilern verstanden werden, auf welche später die Bögen gelegt wurden; die Brücke selbst ist wahrscheinlich der *pons Aemilius,* wie sie, obgleich nach L. die Pfeiler von Fulvius errichtet sind, ebenso genannt werden konnte wie die von Fulvius erbaute basilica, *Aemilia* hiess, s. d. Folg., vgl. Becker 1, 693; Iordan Topogr. 2, 193 ff.. Hermes 6, 182. — *in Tiberi*, vgl. 1, 33, 6: *in Tiberi.* — *Scipio* etc., im Jahr 612 a. u. — *basilicam,* Varr. l. l. 6, 4: *in basilica Aemilia et Fulvia;* auch heisst sie blos *Aemilia* und wird von Aemiliern hergestellt und geschmückt, s. Cic. Att. 4, 16, 14; Plin. 35, 3, 13; Becker 1, 301 ff., sie lag nach Cicero *in medio foro,* d. h. an der Längenseite des Forum vom Capitolium nach Südost hin in der Mitte, und zwar an der Nordostseite, da sie L. *post argentarias novas* setzt, s. 26, 27, 2, wahrscheinlich nur durch die curia Hostilia und das senaculum, s. 41, 27, 7, von der basilica Porcia, s. 39, 44, getrennt. — *forum piscat.* hängt wie *basilicam* von *locavit* ab; schon 26, 27, 3 wird das *forum piscat.* erwähnt; nach dem hier berichteten Brande, wird es 27, 11, 16 als *macellum* wieder hergestellt, von Fulvius, wie es scheint, wieder als *forum* eingerichtet; obgleich sich auch der Name *macellum* erhielt, s. Varro L. L. 5, 147 u. a., viell., weil die im Folg. erwähnten *tabernae* zum Theil als *lanienae* dienten; es lag, wie die Zusammenstellung 26, 27 u. a. u. St. zeigt, in der Nähe des Forum und wie die Basilica an der Nordseite desselben, vgl. Becker 1, 267; 503. — *circumd. tabern.,* der abl. abs. ist wie c. 40, 7 zu nehmen. — *vend. in priv.,* so dass sie in Privatbesitz übergiengen, wie die Censoren auch sonst bisweilen Staatsgut verkaufen, s. 41, 27, 10; Mommsen Str. 2, 410.

6. *forum,* viell. ist das seiner Lage nach unbekannte *forum pistorum* gemeint, Preller Reg. 204 f.; Jordan Topogr. 2, 105; Ussing hält *et for.* für unächt: das *forum* sowol als die Halle standen wol mit dem *emporium*, s. § 4 in Beziehung. — *post naval.,* diese werden hier bestimmt von der Gegend *extra port. Trigem.* geschieden, also auch von dem *emporium.* — *aliam,* die Halle stand wol mit den § 4 erwähnten Anlagen in Verbindung und ist hier angeführt, um sie

7 aedem Apollinis medici. habuere et in promiscuo praeterea pecuniam; ex ea communiter locarunt aquam adducendam fornicesque faciendos. inpedimento operi fuit M. Licinius Crassus, qui
8 per fundum suum duci non est passus. portoria quoque et vetigalia iidem multa instituerunt. complura sacella publicaque [sua], occupata a privatis, publica sacraque ut essent pa-
9 terentque populo curarunt. mutarunt suffragia regionatimque

mit den übrigen von Fulvius erbauten *porticus* zusammen zu fassen. — *et ad fan. Herc.*, hierzu und zu *et post Spei* u. *et ad aed.* ist wieder *porticum* oder *aliam* zu denken. — *fanum H.*, es ist wol der Tempel an forum boarium gemeint, s. 10, 23; Becker 1, 476; 612. — *Spei*, auf dem forum olitorium, s. 21, 62; 25, 7. Vor *aedem Apoll.* ist wahrscheinlich *atque* oder *et ad* ausgefallen; Becker 1, 605; 2, 1, 400 verm. *post spei a Tiberi ad aedem A.*, da beide Tempel nicht weit von einander entfernt lagen, s. Preller Regionen 242; Myth. 269. — *Apoll. med.*, der Cultus des Apollo überhaupt ist wegen einer Pest in Rom eingeführt, 4, 25; die *ludi Apollinares* sind wegen einer anderen *perpetui* geworden, s. 27, 23, und der Gott wurde besonders als Heilgott angerufen, Macrob. 1, 17, 15: *virgines Vestales ita indigitant: Apollo Medice, Apollo Paean;* es ist deshalb wol an u. St. kein von dem 4, 25; 7, 20 genannten verschiedener Gott und dessen Tempel am forum olitorium gemeint.

7. *et in promisc.;* die zu Bauten den Censoren angewiesene Summe konnte also getheilt oder gemeinschaftlich verwendet werden, s. Mommsen Str. 2, 332, s. § 2; *praeterea* ist wegen seiner Stellung, da *et* schon vorhergeht, und weil die Mz. H. *praetores* hat, unsicher, Gron. verm. *partem pecuniae.* — *aquam*, die nähere Bezeichnung ist übergangen. — *fornic.*, wol für die anzulegende Wasserleitung. — *impedim.* etc., die Privaten waren noch nicht verpflichtet ihnen gehörende Grundstücke gegen Entschädigung für öffentliche Zwecke abzutreten; erst gegen das Ende der Republik wurden Expropriationsgesetze erlassen, vgl. Front. de aquaed. 128; 125; 127; Grom. instit. p. 384. Ob sich auf das hier Erwähnte die Rede Catos Fest. 282: *Retricibus cum ait Cato in ea, quam scripsit, cum edissertavit Fulvi Nobilioris censuram, significat aquam* etc. beziehe, ist nicht zu erkennen.

8. *portoria*, Hafen- Weg- Brückenzoll, von dem 2, 9, 6 das Volk befreit worden war. — *vectigalia* Abgaben von Staatsland, welches bis dahin nicht benutzt oder nicht verpachtet gewesen war; Mommsen 2, 412. — *publica* muss, wenn nicht in *sua* ein Substantiv (*loca* liegt wol zu fern) verdorben ist, als substantivirtes Adject. genommen werden, vgl. *in publicum redigere; in publico* 5, 50, 7; *in eo publico* 23, 49, 2; *publicis male redemptis* Cic. Q. fr. 1, 1, 33; Andere verm. *publica quae fuerunt; publica quaestui* u. A., s. Mommsen 2, 48; 434; zur Sache vgl. 4, 8, 2; Augustin de civ. dei 3, 17 extr.: *unde a multis aedes illae (sacrae) fuerant occupatae, nisi quia — deserebantur a cultoribus, ut tamquam vacua — possent humanis saltem usibus vindicari.* — *occup.*, s. 5, 55, 5.

9. *mutar. suffr.* etc., die wichtigste Veränderung, welche die Censoren, ohne das Volk od. den Senat zu befragen, einführen, s. 9, 46, 14; Mommsen Str. 2, 374, berichtet L. nur mit wenigen Worten: sie änderten die Art des Abstimmens etwa die Zusammenstellung der zusammen Stimmenden; die Abstimmungsabtheilungen wurden andere;

generibus hominum causisque et quaestibus tribus descripserunt.

die Verbindung der Centurien mit den Tribus. 1, 43, 12, ist ebenso wenig gemeint, als eine Anordnung, welche die frühere Art des Abstimmens nach Tribus u. Centurien aufgehoben und eine andere an deren Stelle gesetzt hätte. denn der folg. Satz, nach dem die Tribus bleiben, wird durch *que* als Erklärung, s. 2, 42, 6; 6, 2, 5, in chiastischer Form: *mutarunt — descripserunt* angeknüpft. — *regionatim*. nach Bezirken, vgl. 45, 30, 2, vor L. wol nicht, überhaupt selten gebraucht. Da die Eintheilung nach Tribus von Anfang eine locale war, s. 1, 43, 13; 2, 21, 7, so dass die Bezirke des Servius selbst *regiones* genannt werden, s. Varro bei Nonius p. 43. viritim, und diesen Charakter auch behalten hat, s. Gell. 15, 27, 4: *in eodem (Laelii Felicis) libro hoc scriptum est: „cum ex generibus hominum suffragium feratur curiata comitia esse — cum ex regionibus et locis, tributa*, die Zahl u. der *ordo tribuum* seit 513 a. u. dieselben geblieben sind, die Theilnehmer der Tribus auch später noch in verschiedenen Gegenden wohnten, so kann der Sinn von *regionatim tribus describere* nicht sein, dass die Censoren die Eintheilung nach Tribus, also die des ganzen *ager privatus*, ganz ungestattet u. etwa die in derselben Gegend Wohnenden in eine Tribus aufgenommen hätten; sondern es scheint nur die Eintheilung nach Tribus selbst, wie sie bestand, zu bezeichnen und den Censoren beigelegt zu werden, insofern jeder neue Census eine neue Gestaltung, Gründung des Staatswesens war, s. 1, 44, 2. Die Neuerung bestand dann nicht in dem *regionatim describere*, sondern, wie auch die bedeutsamere Form der Ablative dem Adverb. gegenüber andeutet, in *generibus — quaestibus describere*: sie änderten die Abstimmung, sie grenzten nämlich regionen = bezirksweise die Tribus so ab, organisierten sie so, dass in denselben nach *genera — quaestus* gestimmt wurde: *generibus* nach Ständen, Classen (Andere: nach der Herkunft), etwa als Senatoren, nobiles, Ritter, freigeborne Bürger, Libertinen, ähnlich den *ordines* bei Cic. Rep. 4, 2: *quam commode ordines descripti* etc., Legg. 3, 3, 7: *populi partes in tribus distribuunto; — ordines partiunto* etc.; ib. 19, 44; pro Flacc. 7, 15: *descriptis ordinibus, classibus* etc. s. Becker 2, 1, 373; 2, 3, 46; 48; Schwegler 1, 666 f.; Plüss Die Entwickelung der Centurienverf. 14; 37. — *causis.*, ein sehr umfangreicher Begriff; nach Verhältnissen. z. B. Vermögen, Alter, Wohnung auf dem Lande oder in der Stadt usw., vgl. Cic. Legg. 3, 18, 41: *quodque addit: causas populi teneto, — idque late patet: quid habeat militum* etc. — *quaestibus*, Ackerbau, Geldgeschäfte, Handwerke. Wie viel *genera, causae, quaestus* unterschieden, wie diese Eintheilungsgründe angewendet und nach denselben der Abstimmungsmodus geändert worden sei, geht aus der kurzen Andeutung nicht hervor; ebensowenig, ob neben demselben die früheren Census- und Altersclassen noch fortbestanden haben. Da jedoch die letzteren noch zu Ls' Zeit, s. 1, 43, 12, massgebend sind, so hat die Neuerung der jetzigen Censoren dieselben entweder nicht berührt, oder sie ist nicht von langer Dauer gewesen, s. Mommsen. Die Tribus 217; Str. 2, 372; 386. — *descrips.*, s. 1, 42, 5. Nach Ls' Darstellung bezieht sich die Veränderung auf die Tribus; aber da die Abstimmung in den Centurien so eng mit diesen zusammenhieng, konnte sie auch auf diese nicht ohne Einfluss sein. Dass nur die Verhältnisse und die Stellung der Freigelassenen habe geändert werden sollen, kann aus Ls'

52 Et alter ex censoribus M. Aemilius petiit ab senatu, ut sibi dedicationis templorum reginae Iunonis et Dianae, quae bello Ligustino ante annis octo vovisset, pecunia ad ludos decerneretur.
2 viginti milia aeris decreverunt. dedicavit eas aedes, utramque in
3 circo Flaminio, ludosque scenicos triduum post dedicationem templi Iunonis, biduum post Dianae, et singulos dies fecit in circo.
4 idem dedicavit aedem Larium permarinum in Campo. voverat eam annis undecim ante L. Aemilius Regillus navali proelio ad-
5 versus praefectos regis Antiochi. supra valvas templi tabula cum titulo hoc fixa est „duello magno dirimendo, regibus subigendis *

Worten nicht gefolgert werden, der vielmehr die Einrichtung als eine die Tribus, d. h. das ganze Volk, betreffende bezeichnet, vgl. Lange 2, 249; 480.

52. 1—3. *Et* knüpft locker etwas an, was nicht zu den Geschäften der Censur gehört und nur den einen Censor betrifft. — *dedicationis t. reg.* etc., über die drei Genitive s. praef. 3; die Construction ist hart, wenn *dedicationis* von *pecunia* oder *ludos* abhängig gemacht wird. Madvig liest deshalb *dedicationis causa;* aber dann würde *dedicationis causa* etc. mit dem ganzen Gedanken: *pecunia ad ludos decerneretur* in Verbindung stehen: der Tempelweihe wegen wurde Geld zu den Spielen verwilligt; während jene Worte zunächst nur zu *ludos* gehören, die Spiele der *dedicatio* wegen gehalten werden, und zu diesen Geld gefordert wird, vgl. 36, 36, 4: *ludi ob dedicationem eius* (*templi*) *facti*, ib. § 1 u. a.; es scheint also, wenn nicht die Entfernung des Wortes *ludi* von *dedicationis*, s. 5, 12, 12; 25, 18, 5, die Härte veranlasst hat, ein anderer Fehler in der Stelle zu liegen. — *Iun. e. Dian.*, Becker 1, 609; Preller 284.— *bello Lig.*, s. 39, 2, 8. — *ante a. o.*, s. c. 47, 4. — *viginti* etc., die Summe ist geringer als 39, 5, 10; die Forderung wie c. 44, 9. — *dedicav.*, da er selbst den Tempel gelobt hat, so wird ihm die Weihung wol nicht besonders übertragen, s. c. 34, sondern nur von ihm in seiner Censur vollzogen, s. Cic. de domo 53, 136; Mommsen Str. 2, 328; 580. — *in circo Flam.*, in dem mit diesem Namen bezeichneten Theile, Bezirke des Marsfeldes, Becker 1, 600. — *lud. scenic.*, s. 24, 43, 7; 42, 10, 5; Marq. 4, 525; die scenischen Spiele dauern in dieser Zeit gewöhnlich länger als die im Circus. — *fecit.* u. *ludos.*

4—5. *Larium perm.*, Macrob. 1, 10, 10: *undecimo Kalendas* (*Ianuarias*) *feriae sunt Laribus dedicatae, quibus aedem bello Antiochi Aemilius Regillus praetor in campo Martio curandam vovit*, es sind die Götter, welche den Seefahrenden Schutz und Hülfe gewähren, *θεοὶ διαπόντιοι*, Preller 496; 505. — *in Campo*, die Lage ist nicht näher bekannt; Becker 1, 630. — *undec.*, im Jahr 564, s. 37, 29. — *praefectos*, Polyxenidas war nur der erste, unter ihm standen mehrere. *titulo*, vgl. 41, 28, 8; 23, 19, 18. — *fixa est*, entweder: sie ist angeschlagen, da sie sich wol zu Ls' Zeit noch an dem Tempel befand, oder es ist perf. histor.: sie wurde angeschlagen; § 7 kann *fixa est* nur in der letzten Weise verstanden werden, da die Inschrift den Brand des Capitolin. Tempel 670 schwerlich überdauert hat, Becker 1, 25; Broecker 204. — *duello — subigendis*, s. den Grammatiker Atilius Fortunatianus Putsche p. 2680: *in tabulis antiquis*, *quas triumpha-*

caput patrandae pacis ad pugnam exeunti L. Aemilio M. Aemili filio * * auspicio, imperio, felicitate ductuque eius inter Ephesum, Samum Chiumque inspectante eopse Antiocho *cum* exer- 6
citu omni, equitatu elephantisque, classis regis Antiochi antea invicta fusa, contusa, fugataque est, ibique eo die naves longae cum omnibus sociis captae quadraginta duae. ea pugna pugnata rex Antiochus regnumque * * eius rei ergo aedem Laribus permarinis vovit.“ eodem exemplo tabula in aede Iovis in Capitolio 7
supra valvas fixa est.

turi duces in Capitolio figebant victoriaeque suae titulum Saturniis versibus (Hermann und Ritschl haben die folg. herzustellen versucht) *prosequebantur, talia reperi exempla ex Regilli tabula: duello magno dirimendo, regibus subigendis;* in der Hds. bei L. sind die Worte verstellt: *duello m. regibus dirimendo caput subigendis;* sie könnten als Dative des Zwecks aufgefasst, und, wenn nicht vor *caput* etwas ausgefallen ist, von *exeunti ad pugn.* abhängig gemacht werden. — *dirimendo*, 27, 30, 4: *ad dirimendum inter Philippum atque Aetolos bellum.* — *regibus,* Antiochus, sein Sohn Seleucus, 37, 11; Ariarathes 38, 39, 6. — *subigend.* wie 2, 49, 2: *finitimos subigi posse.* — *caput* ist wahrscheinlich verdorben, da weder die Construction noch die Bedeutung des Wortes deutlich ist. Es könnte nur etwa gebraucht sein wie 5, 8, 4 um die grosse Bedeutung der Flotte und des Seesieges für die entscheidende Schlacht bei Magnesia und die Herbeiführung des Friedens zu bezeichnen, s. 37, 31, 1; ib. 33, 2; 36, 4; zur Construct. 9, 9, 19. Es wird dafür *causa* od. *atque p. paci* verm. — *patrandae*, s. zu 33, 21, 6; 44, 25, 6. — *ad pugnam* nach Ritschl inscr. quae fertur columm. rostr. Duellianae p. 22; die Mz. A. hat *haec pugna,* wo das Verbum fehlte und *haec* unklar wäre. Im Folg. ist der zu *exeunti* erforderliche Verbalbegriff, nach Ritschl *res cessit gloriose,* wahrscheinlich auch *praetori* ausgefallen. — *auspicio* etc., vgl. 41, 28, 8; CIL. I. n. 541: *ductu auspicio imperioque eius Achaia capta* etc.

6—7. *Ephesum* etc., s. 37, 29; die Insel Macris und das Vorgebirge Myonnesus sind als weniger bekannt nicht erwähnt. — *inspectante,* vgl. 37, 28, 11; ähnlich auf der col. rostr. Duell.: *praesented Hanniballed dictatored*, CIL. I. n. 195. — *eopse*, st. des unpassenden hs. *eos ipso.* — *cum* konnte nach *Antioco*, wie geschrieben wurde, leicht ausfallen. — *equitatu* neben *exercitu,* s. 30, 36, 8. — *antea inv.* ist unsicher, da die Hds. *antea sic victa* hatte. — *eo die* ist aus *exeunti* etc. zu erklären: Aemilius siegte zwischen Ephesus usw., und an diesem Orte, an diesem Tage usw. — *sociis* n. *navalibus.* — *captae*, Ritschl fügt *incensae demersae* hinzu. — *quadrag. duae* ist wol statt des hs. *sexaginta duae* zu lesen, s. 37, 30, 7 f. — *pugna pugn.,* s. c. 25, 3; 1, 41, 3. — *regnumque*, was darnach ausgefallen ist, lässt sich nicht bestimmen; es wird verm.: *regnumque eius in mari omne fractum,* mit hartem Zeugma, oder *Ant. profugit reg. eius in mari omne fractum subactumque*, vgl. 37, 31, 1; 3; 5. — *eius rei e.*, s. 41, 28, 9. — *eod. exemplo,* mit gleichlautender Inschrift, ein freierer abl. qualitatis, vgl. 31, 12, 3.

53 Biduo, quo senatum legerunt censores, Q. Fulvius consul profectus in Ligures, per invios montes vallesque *et* saltus cum exer-
2 citu transgressus, signis conlatis cum hoste pugnavit, neque tantum acie vicit, sed castra quoque eodem die cepit. tria milia ducenti hostium omnisque ea regio Ligurum in deditionem venit.
3 consul deditos in campestres agros deduxit praesidiaque montibus inposuit. celeriter * * et ex provincia litterae Romam venerunt. supplicationes ob eas res gestas in triduum decretae sunt;
4 praetores quadraginta hostiis maioribus per supplicationes rem divinam fecerunt. ab altero consule L. Manlio nihil memoria dig-
5 num in Liguribus est gestum. Galli Transalpini, tria milia hominum, in Italiam transgressi, neminem bello lacessentes agrum a consulibus et senatu petebant, ut pacati sub imperio populi Ro-
6 mani essent. eos senatus excedere Italia iussit et consulem Q. Fulvium quaerere et animadvertere in eos, qui principes et auctores transcendendi Alpes fuissent.

54 Eodem anno Philippus rex Macedonum, senio et maerore

53. Krieg in Ligurien.

1—4. *Biduo, quo,* zwei Tage von da an gerechnet, wo; zwei T., nachdem; Cic. S. Rosc. 7, 20: *quatriduo, quo haec gesta sunt;* Caes. B. C. 1, 48, 1: *accidit biduo, quo haec gesta sunt;* mehrfach *paucis diebus, quibus;* B. G. 3, 23; 4, 18 u. a., ähnlich Cicero Fam. 10, 23, 3: *triduo, cum has literas dabam;* mit Becker 2, 2, 240: *biduo, quam* zu lesen ist nicht nöthig; auch sagt L. sonst *tertio die quam* u. ä., s. 3, 8, 2; ib. 33, 1; 4, 7, 1; ib. 47, 6; 6, 29, 10; 7, 18, 1. u. a. — *profect.,* der Abgang des zweiten Consuls aus Rom, s. § 4, ist nicht besonders berichtet. — *vallesq. et,* in der Hds. fehlt *et;* Kreyssig verm. *vallesque saltuosas,* Verg. G. 2, 391. — *tria m.,* dass der Krieg unbedeutend gewesen sei, sagt L. selbst c. 59, 1; doch verm. Madvig *hostium * * capti* etc. — *regio* für die Bewohner. — *camp. agr.,* s. 39, 2, 9; sie bleiben wenigstens in ihrem Lande, s. c. 38. — *celeriter et,* das zweite mit *et* beginnende Glied ist ausgefallen, es wird *Roma* (wol *ab Roma*) *consul ad hostes et* verm. — *praetores,* der urbanus u. inter peregrinos. — *quadrag.,* 37, 47, 5: *vicenis maioribus hostiis in singulas supplicationes sacrificare consul est iussus;* ib. 52, 2 wegen des Sieges über Antiochus 40 hostiae. — *per supplic.,* bei, während der sup., sonst drückt sich L. nicht so aus. — *rem div. fac.,* s. 42, 20, 6; 32, 1, 14. — *fecer.,* auf Befehl des Senates.

5—6. *Galli* wie 39, 22; 45; 54 f. — *et sen.,* an den sie zugleich Gesandte geschickt zu haben scheinen, s. 39, 54. — *Fulvius* allein, obgleich es vorher heisst *consulibus.* — *principes,* die sich an die Spitze gestellt; *auctores* die den Auszug veranlasst haben. Da die Bedeutung beider Worte nicht sehr verschieden ist, konnte *transcendendi* auch auf *principes* bezogen werden, s. 4, 48, 8.

54—56. Tod des Königs Philippus, nach Polybius erzählt. Diod. Sic. 29, 28; Plut. Aemil. 8; Iustin. 32, 3.

1—5. *Eod. anno* etc., damit stimmt 45, 9, 3: *Perseus Q. Fulvio L. Manlio consulibus regnum accepit;* Eusebius bei Porphyrius: *cuius obitus incidit in Olymp.* 150, 2

consumptus post mortem filii, decessit. Demetriade hibernabat, 2
cum desiderio anxius filii tum paenitentia crudelitatis suae. sti- 3
mulabat animum et alter filius haud dubie et sua et aliorum opi-
nione rex conversique in eum omnium oculi et destituta senectus
aliis expectantibus suam mortem, aliis ne expectantibus quidem.
quo magis angebatur, *et* cum eo Antigonus Echecratis filius, no- 4
men patrui Antigoni ferens, qui tutor Philippi fuerat, regiae vir
maiestatis, nobili etiam pugna adversus Cleomenem Lacedaemo-
nium clarus. tutorem eum Graeci, ut cognomine a ceteris regi- 5
bus distinguerent, adpellarunt. huius fratris filius Antigonus ex 6
honoratis Philippi amicis unus incorruptus permanserat, eique
ea fides nequaquam amicum Persea inimicissimum fecerat. is 7
prospiciens animo, quanto cum periculo suo hereditas regni ven-
tura esset ad Persea, ut primum labare animum regis et ingemi-
scere interdum filii desiderio sensit, nunc praebendo aures, nunc 8
lacessendo etiam mentionem rei temere actae saepe querenti que-

etc. scheint ebenso zu rechnen, da dieses Olympiadenjahr zum Theil in das von L. angegebene Consulatsjahr fiel; Niebuhr kleine hist. Schriften 1, 241 setzt den Tod Philipps ein Jahr später. — *post mort.* gehört nur zu *maerore*, vgl. Cic. Tusc. 3, 12, 27: *aegritudine confectus;* Diod. l. l.: *τῇ δὲ λύπῃ ἀδιορθώτως συνεχόμενος κατέστρεψε τὸν βίον.* — *anxius*, s. § 4; 39, 23, 6. Nach *crudel. suae* hat die Mz. A. *quae*, viell. ist ein Relativsatz ausgefallen, nach M. Müller *aeque* zu lesen. — *filius — senectus*, der Umstand, dass — war, die Verbindung wie c. 39, 5. — *haud d.*, der ohne Zweifel war, s. 2, 36, 6. — *conversi*, c. 5, 13; 10, 8. — *suam* auf das Hauptsubj. der Erzählung bezogen, c. 32, 8: *se.* — *quo*, und dadurch nur noch mehr. — *angebat.*, § 2; 1, 46, 6, vgl. 21, 1, 5; 26, 7, 6. — *Echecrates* und Antigonus Doson (Tutor) waren Söhne Demetrius des Schönen, des Oheims von Philipps Vater Demetrius, s. Niebuhr a. a. O. 223 f. — *tutor*, s. c. 56, 4; 32, 21, 25; ib. 22, 10; Pol. 2, 45: *ἐπιτροπεύοντι Φιλίππῳ*; ib. 20, 5 u. a. —*reg. v. mai.*, Antigonus als Regent statt Philipps, s. im Folg. *ceteris regibus*, oder es bezeichnet seine persönliche Würde. — *nob. et. pugna*, die Schlacht bei Sellasia, s. 34, 28, 1. — *tutorem*, vgl. Pausan. 7, 7, 2; nach Plutarch Aemil. 8 war der Beiname *Δώσων*, nach Suidas *Εὐεργέτης* und *Σώτηρ*. — *ceteris*, n. desselben Namens oder kurz: von den übrigen, die wirklich Könige waren.

6—9. *huius fr.*, vgl. c. 52, 1; 56, 2. — *honoratis* wie *purpuratis*, s. 42, 6, 12; 31, 35, 1; über die *amici* s. c. 8, 4. — *unus*, hier: der einzige, allein, anders 39, 34, 2 u. a. — *eique ea — is* locker verbunden. *neq. amic.*, den (schon) ihm nicht freundlich gesinnten, s. 24, 26, 14; Sall. I. 10, 2: *Romanos ex amicis amicissimos fecisti.* — *haered. r. vent.*, statt *haereditate regnum venturum.* — *labare*, in seiner Ansicht, s. 2, 39, 10. — *ingemisc.* n. *eum*, was aus *animum* zu entnehmen ist, vgl. 1, 15, 1; zu *ingemiscere* ist *sensit* in etwas anderer Bedeutung als zu *labare* zu denken. — *lacess. ment.*, erwecken, herbeiführen, Cic. Fam. 3, 8, 7: *hos ego sermones — lacessivi*, sonst mehr *bellum, proelium, cer-*

rens et ipse aderat; et cum multa, ut adsolet, veritas praeberet vesti-
9 gia sui, omni ope adiuvabat, quo maturius omnia emanarent. suspecti ut ministri facinoris Apelles maxime et Philocles erant, qui Romam legati fuerant litterasque exitiales Demetrio sub nomine
55 Flaminini adtulerant. Falsas esse et a scriba vitiatas signumque
2 adulterinum vulgo in regia fremebant. ceterum cum suspecta magis quam manifesta esset res, forte Xychus obvius fit Antigono, comprehensusque ab eo in regiam est perductus. relicto eo cu-
3 stodibus Antigonus ad Philippum processit. „multis“ inquit „sermonibus intellexisse videor, magno te aestimaturum, si scire vera omnia possis de filiis tuis, uter ab utro petitus fraude et
4 insidiis esset. homo unus omnium, qui nodum huius erroris exsolvere possit, in potestate tua est Xychus.“ forte oblatum per-
5 ductumque in regiam vocari iube. adductus primo ita negare

tamen lacessere; lacessendo ist weniger passend als *praebendo aures* mit *querenti aderat* in Verbindung gesetzt, vgl. c. 22, 10; 39, 32, 10. — *aderat,* er unterstützte ihn bei seinen Klagen: klagte mit ihm, vgl. c. 23, 1; Verg. A. 1, 669: *nostro doluisti saepe dolore.* — *cum multa* etc., vgl. zum Gedanken 22, 39, 19. — *adsol.* braucht L. in der 1, 28, 2 bezeichneten Weise, besonders von religiösen Angelegenheiten; doch auch in anderen Beziehungen, s. 24, 31, 7; Cic. Lael. 2, 7, vgl. L. 41, 14, 7. — *adiuv.,* er wirkte dazu mit, dass die Spuren sichtbarer wurden, zum Ziele führten. — *omnia* ist nicht auf *vestigia* zu beziehen, sondern bezeichnet Alles, was in der Angelegenheit des Demetrius geschehen war. — *emanar.,* öffentlich bekannt wurde und so dem König zu Ohren kam, er selbst will die Anzeige nicht machen. — *ministri,* c. 20, 3 f. — *Rom.* von *legati fuer.* abhängig, vgl. 39, 35, 7; 28, 9, 1. — *liter.,* c. 23, 8.

55. 1—2. *scriba,* von dem dabei thätig gewesenen, dass es Xychus (Madvig verm. *Eutychus*) gewesen sei, geht aus dem Folg., besonders § 4 hervor. Das hier Erwähnte sind die *vestigia* c. 54, 8. — *vulgo in r. fr.,* nach c. 54, 6: *unus* sollte man diese Theilnahme am Schicksale des Demetrius nicht erwarten. — *Xychus* wird hier so erwähnt, als ob seine Theilnahme am Verrathe schon bekannt wäre; wahrscheinlich hatte Polyb. an der betreffenden Stelle dieses berichtet, L. es aber nicht aufgenommen, obgleich er an u. St. so spricht, als ob es geschehen wäre, vgl. c. 11, 1.

3—5. *sermonib.,* c. 54, 8. — *videor,* n. *mihi,* s. 1, 23, 7; ib. 31, 3, vgl. 9, 6, 3. — *magno* etc., ebenso 41, 20, 3. — *possis,* obgleich *petitus* — *esset* folgt, st. des regelmässigen *posses,* soll wol den Wunsch als dringender darstellen, vgl. zu c. 40, 4; 3, 50, 8; K. 222. — *nodum* — *err.,* den durch die Ungewissheit (*error* 1, 24, 1; 9, 15 11) geschlungenen Knoten, die schwer zu lösende Ungewissheit. — *omnium* steigert noch *unus,* wie in *unus omnium iustissimus* Cic. Sest. 67, 141 u. a. — *Xychus* steht als Hauptbegriff, obgleich etwas hart, am Ende, während man es als Apposit. zu *homo* — *possit* vor *in potestate* erwartet. — *oblatum,* s. 5, 13, 12 u. a., oder ein ähnliches Wort ist statt des hs. durch *vocari* veranlassten *vocatum* zu lesen. — *iube* st. des hs. *iuberet,* da hier der rasche Uebergang in die oratio obl., s. 35, 49, 8; 42, 43, 9 u. a., nicht ohne Härte wäre. — *ita,* be-

inconstanter, ut parvo metu admoto paratum indicem esse adpareret. conspectum tortoris verberumque non sustinuit ordinemque omnem facinoris legatorum ministeriique sui exposuit.
extemplo missi, qui legatos comprehenderent. Philoclem, qui prae- 6
sens erat, obpresserunt; Apelles missus ad Chaeream quendam
persequendum indicio Xychi audito in Italiam traiecit. de Philocle 7
nihil certi vulgatum est; alii primo audaciter negantem, postquam in conspectum adductus sit Xychus, non ultra tetendisse, alii tor-
menta etiam infitiantem perpessum adfirmant. Philippo redinte- 8
gratus est luctus geminatusque, et infelicitatem suam in liberis graviorem, quod alter *superesset*, *quam quod alter* perisset, censebat.

Perseus certior factus omnia detecta esse, potentior quidem 56
erat, quam ut fugam necessariam duceret; tantum, ut procul abes- 2
set, curabat, interim velut ab incendio flagrantis irae, dum Philippus viveret, se defensurus. *is* spe potiundi ad poenam corporis eius amissa, quod reliquum erat, id studere, ne super inpunitatem
etiam praemio sceleris frueretur. Antigonum igitur adpellat, cui et 3
palam facti parricidii gratia obnoxius erat, neque pudendum aut paenitendum eum regem Macedonibus propter recentem patrui
Antigoni gloriam fore censebat. „quando in eam fortunam veni“ 4
inquit, „Antigone, ut orbitas mihi, quam alii detestantur parentes,

schränkend. — *parvo*, wir würden eine adverbielle Bestimmung wählen. — *adm.*. 27. 43, 2: *metus tormentorum admotus.* - *paratum*, dazu *eum* zu denken ist viell. nicht nothwendig. — *ordin.*, c. 57, 3; 22, 22, 18.

6—8. *Chaeream*, sonst unbekannt. — *indic.*, s. 33, 28, 11. — *audaciter*, 22, 25, 10. — *negantem*, wenn es richtig ist (die Mz. A. hat *negant*), muss wie 27, 43, 3: *inplicantes responsis docuerunt;* 1, 28, 10, erklärt werden, *negasse* ohne *eum* würde jedoch weniger passend sein. — *tetend.*, 23, 14, 8; 8, 15, 9 u. a. — *alter*, darnach ist wahrscheinlich ein Gedanke wie der von Madvig zugesetzte, od.: *alter non perisset quam quod alter per.* ausgefallen, c. 56, 4.

56. 1—3. *tantum*, nicht *tamen*, wenn nicht so zu lesen ist, steht viell. *quidem* entgegen, weil bezeichnet werden soll, dass Perseus nur wenig glaubte thun zu müssen: obgleich er mächtiger war —, so wollte er doch dem König nicht entgegentreten, sondern nur usw. — *interim*, einstweilen, in der Zwischenzeit, wird durch *dum Ph. viv.* nachträglich erklärt: bis zu dem (bald zu erwartenden) Tode des Phil. will er sich so, durch seine Entfernung, wie einer Feuersbrunst, seinem Zorne entziehen, sich vor demselben sichern „ nicht sich ihm entgegenstellen. — *ad poen.*, 21, 10, 12: *ad piaculum.*, 9, 40, 17. — *corpor. eius.*, c. 54, 6; *corporis*, seiner Person. — *id stud.*, vgl. 22, 58, 3. K. 155. — *et — neque*, 6, 22, 3; 22, 8, 5, da jedoch in der Mz. A. *et — et neque* steht, so ist viell. *et nequaquam* zu lesen. — *neque — eum* geht wegen des neuen Prädicates von der begonnenen Relativconstruct. *cui et* ab. s. 23, 36, 10; 4, 15, 3, vgl. 31, 45, 13. — *pudend. aut paenit.*, s. 1, 35, 5; 25, 6, 10. — *glor.*, c. 54, 4.

optabilis esse debeat, regnum, quod a patruo tuo forti, non solum
fideli tutela eius custoditum et auctum etiam accepi, id tibi tra-
5 dere in animo est. te unum habeo, quem dignum regno iudicem;
si neminem haberem, perire et exstingui id mallem quam Perseo
6 scelestae fraudis praemium esse. Demetrium excitatum ab inferis
restitutumque credam mihi, si te, qui morti innocentis, qui meo
infelici errori unus inlacrimasti, in locum eius substitutum relin-
7 quam." ab hoc sermone omni genere honoris producere eum
non destitit. cum in Thracia Perseus abesset, circumire Mace-
doniae urbes principibusque Antigonum commendare; et, si vita
longior subpetisset, haud dubium fuit, quin eum in possessione
8 regni relicturus fuerit. ab Demetriade profectus Thessalonicae
plurimum temporis moratus fuerat. inde cum Amphipolim venis-
9 set, gravi morbo est inplicitus. sed animo tamen aegrum magis
fuisse quam corpore constat, curisque et vigiliis, cum identidem
species et umbrae insontis interempti filii agitarent, cum diris
10 exstinctum esse exsecrationibus alterius. tamen admoneri potuis-
set Antigonus, si *aut adfuisset aut* statim palam facta esset mors re-
11 gis. medicus Calligenes, qui curationi praeerat, non expectata
morte regis a primis desperationis notis nuntios per dispositos *,

4—5. *forti, non sol.*, s. 31, 43, 4; 45, 39, 10; *forti — fid.*, s. c. 49, 7. — *eius* würde man nicht vermissen, eher *et* erwarten. — *et — etiam*, s. 6, 12, 6; 28, 18, 5 u. a. — *auctum*, durch Kriege mit den illyrischen Völkern, besonders durch den Einfluss in Griechenland in Folge der Schlacht bei Sellasia, c. 54, 4. — *excitat.*, vgl. 26, 32, 4. — *illacrim.*, 25, 24. 11.

7—9. *ab h. s.*, c. 49, 1. — *omni gen.*, mit, so dass er ihm erwies, oder: durch, wo wir: zu erwarten, vgl. 35, 15, 5; Cic. de dom. 9, 21: *quem tu non pro illius dignitate produxeras; producere*, er stellte ihn vor, wie *producere in contionem*. — *Amphipolim*, c. 24, 3; 42, 41, 11. — *animo* etc., Iustin l. l.: *morbo ex aegritudine contracto decessit.* — *species*, vgl. 25, 38, 9; *et umbrae* näher bestimmend: Schattengestalten; Diod. l. l.: *ὀνειροπολούμενος καὶ διὰ τὴν συνείδησιν τῆς εἰς τὸν εὐγενέστατον υἱὸν ἀσεβείας ταραττόμενος.* Die Wortstellung ist unsicher. — *insont. interemp.*, 1, 21, 1; 2, 22, 4. — *cum dir. exsecr.*, s. c. 5, 1; 26, 25. 12.

10—11. *tamen* etc. Die Beziehung des folg. Satzes ist unklar, da vorausgesetzt werden muss, dass der König plötzlich, früher als man erwartet hatte, gestorben, oder dass von ihm Antigonus irgend wohin geschickt worden sei; viell. ist die Undeutlichkeit nicht durch L. sondern durch die Abschreiber veranlasst. — *admoneri*, erinnert werden das Nöthige zu thun, um den Plan Philipps auszuführen; Andere lesen *admoveri* n. *ad regnum*, was schwerlich in dem einfachen *admoveri* liegen kann. — *potuiss.*, s. 39, 42, 7. — *aut — statim*, die Ergänzung ist unsicher, da die Hds. *haud statim* hat, u. L. auch andere Verhältnisse angedeutet haben kann. — *pal. f.*, s. § 3; 1, 41, 6, vgl. zur Situation Tac. Ann. 1, 5 extr.; 12, 67 f. — *desperat.*, dass er die Krankheit überstehen werde. — *per disp.*, in bestimmten Entfer-

ita ut convenerat, misit ad Perseum et mortem regis in adventum eius omnes, qui extra regiam erant, celavit. Obpressit igitur nec- 57
opinantes ignarosque omnes Perseus et regnum scelere partum invasit.

Peropportuna mors Philippi fuit ad dilationem et ad vires 2
bello contrahendas. nam post paucis diebus gens Bastarnarum, diu sollicitata, ab suis sedibus magna peditum equitumque manu Histrum traiecit. inde praegressi, qui nuntiarent regi, Antigonus 3
et Cotto; *Cotto* nobilis erat Bastarna, [ea res] Antigonus iam prius

nungen aufgestellte, vgl. 37, 7, 11: *Gracchus — per dispositos equos — Pellam pervenit;* 33, 48, 1; Curt. 6, 41, 3; in der Mz. A. steht *nuntios per dispositos*. s. 26, 46, 2; *praedispositos*. wie gewöhnlich gelesen wird. scheint sich sonst nicht zu finden.

57,2—58. Zug der Bastarner nach Macedonien.

2. *peropp. — contrahend.*, bildet den Uebergang zu der Schilderung des Zuges der Bastarner. Da diese mit *nam* angeknüpft wird und ihre Ankunft für Perseus sehr vortheilhaft hätte werden können, s. 39, 35, 2, so ist bei *peropport.* wol an diesen zu denken, besonders da von ihm soeben die Rede war. Hätte L. an die Römer gedacht, denen später der Aufschub erwünscht war, s. 42, 47, 3; ib. 13, 5, so würde er, da diese vorher nicht erwähnt sind, wol *Populo R. peropp.* geschrieben haben, vgl, 10. 45, 2. — *ad dilat.*, L. scheint anzunehmen, dass Phil., wenn er länger gelebt hätte, den Krieg, der jetzt erst 583/173, s. 42, 49, anfängt, früher würde begonnen haben, s. 39, 23, 5. Zu *dilat.* ist aus dem Folg. zu denken *belli*, zum Gedanken und Ausdruck vgl. 21, 2, 3: *mors Hamilcaris peropportuna et pueritia Hannibalis distulerunt bellum.* — *bello* st. *ad bellum* scheint gebraucht, weil *ad* eben vorausgegangen ist, vgl. 2, 16, 7: *funeri*, welcher Krieg gemeint sei, ist aus dem Zusammenhange zu entnehmen, — *contrah.*, weil Perseus durch die Bastarner seine Macht hätte verstärken können; Madvig liest *subtrahend.*, allein Niemand hat Perseus die Mittel zum Kriege entzogen; er hat sie selbst aufgegeben, s. c. 58, 1; 44, 26, 1; ib. 27, 4. — *post p. d.*, s. c. 47, 4. — *Bastarn.*, s. c. 5, 10. — *ab s. sed.*, von — aus, n. *profecta,* 38, 32, 2: *a mari fines eorum vastati.* — *magna manu*, wie es sonst von dem Feldherrn heisst *magno exercitu proficiscitur* u. ä., s. 4, 46, 12, aber an u. St. ist die *magna manus* die *gens Bastarnarum* selbst. oder wenigstens ein Theil derselben, s. 5, 53, 6. sonst setzt L. in diesem Falle auch *cum*, s. 32, 16, 16; 44, 29, 6. — *Histrum*, nördlich von diesem, an der Ostseite der Karpathen (wahrscheinlich die *Alpes Bastarnicae* der Peutingerschen Tafel) bis nach der Mündung der Donau waren später die Wohnsitze der Bastarner. s. Ptolem. 3, 5. 19: *ὑπὲρ τὴν Δακίαν Πευκῖνοί τε καὶ Βαστέρναι*; Plin. 4, 12, 81: *a Maro, sive Duria est. — aversa Basternaei tenent aliique inde Germani*; ib. 14, 100: Strabo 7, 3. 15 p. 305: *πρὸς δὲ ταῖς ἐκβολαῖς (τοῦ Ἴστρου) μεγάλη νῆσός ἐστιν ἡ Πεύκη· κατασχόντες δ᾽ αὐτὴν Βαστάρναι, Πευκῖνοι προσαγορεύθησαν,* ib. 7, 2, 2 p. 292.

3. *inde*, von dem Punkte, wo, oder: nachdem sie über den Ister gegangen sind. — *Antigonus,* s. 44, 26, nicht der c. 56 erwähnte, s. c. 58, 9. — *Cotto nobilis*, die Hds. hatte nur *nobilis*. Die folgend.

cum ipso Cottone legatus ad concitandos Bastarnas missus. haud procul Amphipoli fama, inde certi nuntii obcurrerunt mortuum
4 esse regem; quae res omnem ordinem consilii turbavit. compositum autem sic fuerat, transitum per Thraciam tutum et commeatus Bastarnis ut Philippus praestaret. id ut facere posset, regionum principes donis coluerat fide sua obligata pacato agmine
5 transituros Bastarnas. Dardanorum gentem delere propositum
6 erat inque eorum agro sedes fundare Bastarnis. duplex inde erat commodum futurum, si et Dardani, gens semper infestissima Macedoniae temporibusque iniquis regum inminens, tolleretur, et Bastarnae relictis in Dardania coniugibus liberisque ad popu-
7 landam Italiam possent mitti: per Scordiscos iter esse ad mare Hadriaticum Italiamque, alia via traduci exercitum non posse. facile Bastarnis Scordiscos iter daturos — nec enim aut lingua aut moribus [aequales] abhorrere — et ipsos adiuncturos se, cum

Worte heissen in der Mz. A. *ea res Antigonus saepe Iunius cum ipso* etc., in *ea res* kann ein *nobilis Bastarna* entsprechendes Attribut zu *Antigonus* (*Stuberaeus*, c. 24, 7 od. *Astraeensi* nach M. Müller) oder auch *a rege* liegen. — *iam prius* oder *saepius* ist viell. in dem hs. *saepeiunius* verdorben; auch *ipso* scheint nicht richtig, da kein Grund vorliegt Cotto so hervorzuheben. Wenn Cotto als Gesandter von Philipp geschickt wird, so ist anzunehmen, dass er schon vorher sich am Hofe desselben aufgehalten habe, s. c. 5, 10; daher wäre auch *iam prius* zu erklären. — *obcurr.*, daraus ist zu *fama* ein entsprechender Begriff zu nehmen, s. 1, 18, 3. — *ordin.*, c. 55, 5.

4—8. *region.* durch die sie kommen mussten, zwischen dem Ister und Macedonien. — *princ.* vgl. 22, 21, 7; 24, 21, 11. — *don. col.*, 31, 43, 7; 45, 20, 3. *honoribus muneribusque cultus;* Curt. 10, 4, 25: *cum omnes amicos regis — donis coluisset.* — *Dardan.*, s. 41, 19; 31, 28, 2. — *sed. fundare*, Verg. Aen. 5, 760; *sedes fundatur Veneri;* ib. 8, 478. — *inque,* s. 10, 37, 15 vgl. 41, 9, 9. — *si* etc. umschreibt eigentlich nur *duplex commodum*, ist aber als bloss gedachte Bedingung dargestellt, weil die Voraussetzung sich nicht erfüllt hat. — *inmin.*, 42, 29, 5; 3, 51, 9; zur Sache vgl. 27. 33; 31, 28; 33, 19 u. a. — *tolleret.*, auf die Apposition bezogen wie 39, 8, 7: *erant;* 38, 25, 13. — *Scordiscos*, s. Periocha 63: *adversus Scordiscos, gentem a Gallis oriundam, in Thracia feliciter pugnavit.* Strabo 7, 5, 2 p. 318: *οὗτοι* (die Scordisker): *ᾤκησαν — παρὰ τὸν Ἴστρον διῃρημένοι δίχα, οἱ μὲν μεγάλοι Σκορδίσκοι — μεταξὺ δυεῖν ποταμῶν ἐμβαλλόντων εἰς τὸν Ἴστρον τοῦ τε Νοάρου* (wahrscheinl. die Sawe) — *καὶ τοῦ Μάργου* (Morawa) — *οἱ δὲ μικροὶ τούτου πέραν συνάπτοντες Τριβαλλοῖς καὶ Μυσοῖς*, Appian Illyr. 3 u. a. — *iter esse* etc., also an der Sawe hin durch Dalmatien nach Venetien. — *lingua* etc., an Sprache usw., nach der Ansicht derer, welche die Bastarner für Gallier hielten, vgl. c. 5, 10, sonst unterscheidet L. die Germanen von den Celten, s. 21, 38, 8. — [*aequales*] wird weder in solchem Zusammenhange gebraucht, noch *abhorrere* in der Bedeutung: verschieden sein (anders ist Sue-

ad praedam opulentissimae gentis ire vidissent. inde in omnem 8
eventum consilia adcommodabantur: sive caesi ab Romanis forent Bastarnae, Dardanos tamen sublatos praedamque ex reliquiis Bastarnarum et possessionem liberam Dardaniae solacio fore, sive 9
prospere *rem* gessissent, Romanis aversis in Bastarnarum bellum recuperaturum se in Graecia quae amisisset. haec Philippi consilia fuerant.

* * ingressi sunt pacato agmine; *digressu* deinde Cottonis 58
et Antigoni et haud multo post *ad* famam mortis Philippi neque Thraces commercio faciles erant *neque* Bastarnae empto contenti esse poterant aut in agmine contineri, ne decederent via. inde 2
iniuriae ultro citroque fieri, quarum in dies incremento bellum exarsit. postremo Thraces cum vim ac multitudinem sustinere hostium non possent, relictis campestribus vicis in montem ingentis altitudinis — Donucam vocant — concesserunt. quo cum 3
subire Bastarnae vellent, quali tempestate Gallos spoliantes Del-

ton. Aug. 83: *pumilos abhorrebat*) mit dem Accus. verbunden. vgl. 21. 32, 10: *Gallos haud sane multum lingua moribusque abhorrentes;* 28, 12, 3; 8, 6, 15; 4, 44, 11; Reisig Vorles. 696. — *et ipsos*, auch würden sie selbst usw., weniger genau Iustin 32, 3: *nam et Gallos Scordiscos ad belli societatem perpulerat.* — *in omn. ev.*, de Inv. 1. 18. 26. *sive caesi — for.*, s. c. 4, 5; 36. 5, 6.

58. 1—2. *ingressi* etc., die Stelle heisst in d. Mz. A. *digressi sunt pacato agro deinde* (*fide* bei Gelen.) *Cottonis*, allein weder *digressi* noch *pacato agro*, vgl. 43, 4, 4; 37, 17. 8, noch *fide*, s. c. 57. 4, ist passend. Von den Bastarnern ist nach c. 57, 2 nichts berichtet, und da so viele Sätze dazwischengestellt sind, erwartet man jetzt. wo die Erzählung zu ihnen zurückkehrt, dass sie etwa mit *sed* oder *igitur* wieder eingeführt werden. Ebenso würde im Folg. *Thraces* ganz unvorbereitet sein, wenn nicht vorher angedeutet wäre, dass die Bastarner das Gebiet thracischer Stämme erreicht hätten. Wahrscheinlich hatte L. etwa geschrieben: *Sed Bastarnae Thraciam ingressi sunt pacato agmine:* das Letztere in Beziehung auf c. 57, 4; so würde der Gegensatz zum Folg. klar; Madvig liest: *primum ingressi sunt p. agmine. digressu deinde — post fama* etc. *commerc. faciles*, leicht zugänglich für den Handel, so dass sich leicht mit ihnen handeln liess, vgl. 26. 15, 1; 33. 17. 8. — *empto*, als Substantiv. s. Cic. N.D.3.30,74: *exempto;* ebenso oft bei den Juristen. — *esse poter.*, sie waren nicht in der Lage, hatten nicht Mittel od. Gelegenheit genug zu kaufen. vgl. c. 8, 3; 2. 16. 6. ist in etwas anderer Bedeutung zu *contineri* zu nehmen, s. c. 7. 3: *iactabantur;* c. 54, 7: *sensit.* 39, 15. 6: *accepisse*, zu 39. 47. 9: Madvig schreibt *empto contenti; nec poterant* etc. *ne deced. v.*, epexegetisch, s. zu 3. 16. 3. — *in dies* attributiv zu *incremento*. vgl. zu c. 5, 2. — *Donucam* scheint sonst nicht erwähnt zu werden.

3—6. *quo — subire*, wie *ad vallum subire* u. a., s. 36. 19. 1; 34. 16. 2 u. a. — *quali* mit Nachdruck vorangestellt; zur Sache s. Pausan. Phoc. 19 ff., Iustin. 24, 8. — *spoliantes* bezeichnet nur das Wol-

phos fama est peremptos esse, talis tum Bastarnas nequiquam ad
4 iuga montium adpropinquantes obpressit. neque enim imbre
tantum effuso, dein creberrima grandine obruti sunt cum ingenti
fragore caeli tonitribusque et fulguribus praestringentibus aciem
5 oculorum, sed fulmina etiam sic undique micabant, ut peti vide-
rentur corpora, nec solum milites, sed etiam principes icti cade-
6 rent. itaque cum praecipiti fuga per rupes praealtas inprovidi
sternerentur ruerentque, instabant quidem perculsis Thraces, sed
7 ipsi deos auctores fugae esse caelumque in se ruere aiebant. dis-
sipati procella cum tamquam ex naufragio plerique semermes in
castra, unde profecti erant, redissent, consultari, quid agerent,
coeptum. inde orta dissensio, aliis redeundum, aliis penetrandum
8 in Dardaniam censentibus. triginta ferme milia hominum *in Dar-
daniam, quo* Clondico duce profecti erant, pervenerunt; cetera
multitudo retro, qua venerat, Apolloniam mediterraneam regio-
9 nem repetit. Perseus potitus regno interfici Antigonum iussit;
et dum firmaret res, legatos Romam ad amicitiam paternam re-

len. — *nequiquam*, proleptisch. — *Bastarnas* nach *Bastarnae* wegen des Gegensatzes zu *Gallos*. — *obruti*, 21, 58, 8; — *frag. caeli*, ebenso Curt. 8, 14, 4. — *fulgurib.*, die Mz. A. hat die mehr dichterische, aber viell. nicht zu verwerfende Form *fulgoribus*, s. Cic. Div. 2, 39, 82; zu in Vatin. 8, 20. — *fulguribus* — *fulmina*, jenes den Lichtglanz, dieses die verderbliche Wirkung bezeichnend, vgl. Curt. l. l. *emicare fulgura* — *cadentium fulminum species*. — *sterner.*, durch äussere Gewalt, im Gegensatze zu *ruerent*, s. 38, 23, 1. — *deos auct.*, 21, 40, 11. — *ruere*; Arrian. Anab. 1, 4, 8: ἔφασαν (οἱ Κελτοὶ) δεδιέναι μήποτε ὁ οὐρανὸς αὐτοῖς ἐμπέσοι.

7—9. *in Dard.*, von dem Pontus Euxinus durch Thracien gekommen, § 1: c. 57, 4, wollen sie eine andere Richtung einschlagen; anders 44, 27, 3. — *triginta* — *repetit* führt das Vorhergeh. in chiastischer Folge aus. — *Clondico*, so ist der Name 44, 26, 11 geschrieben, s. Grimm Gesch. d. deutsch. Spr. 459. — *in D. quo*, obgleich *pervenire* bisweilen ohne Angabe des Zieles gebraucht wird, s. 29, 33, 3; zu 22, 18, 2, so kann hier, wo zwei Richtungen einander entgegenstellt werden, namentlich *retro qua* gegenüber, die Angabe der zweiten nicht fehlen, und da *quo* erst durch das Folg. deutlich würde, ist wol auch *in Dardaniam* ausgefallen, vgl. 41, 19, 4. — *retro, qua*, s. c. 49, 2; über *qua* 42, 1, 11: 33, 29, 9: *qua* — *agmina iere*. — *Apollon.* ist verschrieben st. des Landes, wohin sie zogen; *medit.* — *reg.* war dazu Apposit., *mediterran.* st. des hs. *meridianam;* dass *mediterraneus* ohne strengen Gegensatz gegen die Meeresküste gebraucht wird: das Binnenland, zeigt 28, 3, 3: *circa mediterraneos populos*, vgl. 21, 31, 2; Plin. 33, 13, 158; in *apolloniam* schien mir *ad aquilonem* zu liegen; Madv. tilgt *meridianam* und liest *aquiloniam reg.*, was aber sonst sich bei L. nicht zu finden scheint; gewöhnlich wird *transdanubianam* gelesen. — *dum firmar.* nicht allein während der Gesandtschaft, sondern auch nach seiner Anerkennung will er seine Herrschaft befestigen, vgl. c. 57, 2:

novandam petendumque, ut rex ab senatu adpellaretur, misit. haec eo anno in Macedonia gesta.

Alter consulum Q. Fulvius ex Liguribus triumphavit, quem 59
triumphum magis gratiae quam rerum gestarum magnitudini datum constabat. armorum hostilium magnam vim transtulit, 2
nullam pecuniam admodum. divisit tamen in singulos milites trecenos aeris, duplex centurionibus, triplex equiti. nihil in eo 3
triumpho magis insigne fuit, quam quod forte evenit, ut eodem die triumpharet, quo priore anno ex praetura triumphaverat. se- 4
cundum triumphum comitia edixit, quibus creati consules sunt M. Iunius Brutus A. Manlius Vulso. praetorum inde tribus creatis co- 5
mitia tempestas diremit. postero die reliqui tres facti, ante diem quartum idus Martias, M. Titinius Curvus Ti. Claudius Nero T. Fonteius Capito. ludi Romani instaurati ab aedilibus curulibus 6
Cn. Servilio Caepione Ap. Claudio Centone propter prodigia, quae evenerant. terra movit; in fanis publicis, ubi lectisternium erat, 7

dilatio. — *amicit.*, 33, 35. 5. — *renovand.*, s. zu 42, 6, 8; ib. 25, 10; 40, 4; Polyb. 26, 5: *Περσεὺς ἀνανεωσάμενος τὴν φιλίαν τὴν πρὸς Ῥωμαίους*; Diod. 29, 33. — *ut rex* etc. dass er als K. anerkannt würde, s. 31, 11. 13 f.

59. Triumph des Fulvius, Wahlen, Prodigien. Iul. Obseq. 8.

1—5. *Fulv.* c. 53. — *ex Lig.*, c. 34, 7. — *gratiae*, vgl. c. 38; 38. 47, 5. — *nullam — adm.*, s. 23. 29. 14, vgl. 43, 13, 1. — *trecen.*, wie c. 34, 8. — *eod. d.*, c. 43, 5. — *A. Manlius* schreibt L. 41, 10, 1; 43, 2, 6; 45, 9, 3, ebenso die fasti Capit.; Iul. Obseq. und Cassiodor *Cn. Manlius*, die Hds. unrichtig *M. Attilius.* — *trib. cr.*, wahrscheinlich sind die Namen derselben von L. genannt gewesen, nur ausgefallen, der eine *T. Aebutius* hatte Sardinien als Provinz, 41, 6, 5, der andere, *M. Titinius*, Hispania citerior, s. 41, 9, 3; ib. 15. 11; 26. 1; 43. 2, 6; der dritte viell. *P. Aelius*, Sicilien; über die Zahl der Prätoren s. c. 44, 2. — *tempest.*, vgl. c. 42, 10; 30, 39, 5. — *post. die*, s. 33. 24, 2; der Tag fiel nach dem Folg. *a. d. quart. id. M.* nur wenige Tage vor den Anfang des neuen Consulatsjahres, die Wahl ist verspätet. vgl. 39, 6, 3. 42, 28, 4; 38, 42, 1. dagegen 43, 11, 5; Mommsen Str. 1, 480, 2. — *M. Titin.* war praetor urbanus; der Zuname *Curvus* findet sich in der gens Fulvia 10, 23 u. in den Fasten a. u. 449 und ist an u. St. von Gelen. zugesetzt, die Mz. A. hat ihn nicht. — *Ti. Claud.*, der Vorname heisst an u. St. in der Mz. A. *C.*, 41, 5, 6; ib. 12, 1; 42. 19, 7 in der Wiener Hds. *T.*, der sich sonst in der gens Claudia nicht findet. Claudius war wahrscheinlich praetor inter cives et peregrinos, erhielt aber Pisae als Provinz. s. 41, 5, 6. — *Fontei.*, in Hispania ulterior, s. 41, 15, 11, vgl. 43, 2, 6.

6. *ludi inst.*, s. 23, 30, 17. — *movit*, 35. 40, 7. — *fanis* st. des hs. *foris*, weil nicht auf diesen, sondern in jenen die lectisternia gehalten werden. *lectisternium* wie 36, 1, 2; 42, 30, 8 und wahrscheinlich sind die an diesen Stellen erwähnten Lectisternien gemeint, Marq. 4, 58. Im Folg. ist, obgleich das Relativum bisweilen auf ein anderes Wort, als der Zusammenhang zu fordern scheint, bezogen wird. s. c. 19, 9; 26, 1, 9, zu 32, 17,

8 deorum capita, qui in lectis erant, averterunt se, lanxque cum integumentis, quae Iovi adposita fuit, decidit de mensa. oleas quoque praegustasse mures in prodigium versum est. ad ea expianda nihil ultra, quam ut ludi instaurarentur, actum est.

9; Caes. B. G. 1, 47, 4, ib. 48, 4, *qui* st. des hs. *quae* geschrieben. — *averter.*, von den vorgesetzten Speisen, die sie zu verschmähen schienen. — *lanxque*, ist wahrscheinlich statt des hs., auch bei Obseq. sich findenden *lanaque* zu lesen. — *integumentis* ist der Bedeutung nach unsicher, viell.: die Deckel der Schüsseln, vgl. 10, 38, 12: *ea legio linteata ab integumento consaepti — appellata est;* doch sollte man den Singular und eher eine Bezeichnung des Inhaltes der Schüssel erwarten. Die, welche *lanaque* für richtig halten, verstehen *lana cum integum.* von den Kopfkissen, die durch die Bewegung der capita herabfallen, s. Marq. 4, 52. — *apposita* nach Obseq., st. des hs. *opposita*: *apponere* wird vom Aufsetzen der Speisen gebraucht, s. 1. 7, 13. — *fuit*, s. 3, 26, 11. — *quoque* bezieht sich auf den ganzen Gedanken *oleas — praegust.* — *praegust.*, ehe sie den Göttern vorgesetzt wurden, wol bei L. zuerst in Prosa. — *mures*, 27, 23, 2. — *in prod. v.*, c. 2, 3. — *nihil ult.*, L. scheint mehr Sühnungsmittel erwartet zu haben, vgl. 10, 47, 7. — *lud. inst.*, es ist wol die § 6 erwähnte *instauratio* gemeint, auf die nach Angabe der Veranlassung zurückgegangen ist, 2, 37, 1.— Dass am Ende des Buches etwas fehle, ist nicht wahrscheinlich, die Vertheilung der Provinzen und Heere wird wie das 37. 36. 32. Buch, so auch das 41. begonnen haben. da sie schon dem neuen Consulatsjahre angehörte.

TITI LIVI

AB URBE CONDITA LIBRORUM PERIOCHAE.

EX LIBRO XXXIX.

M. Aemilius consul Liguribus subactis viam Placentia usque Ariminum perductam Flaminiae iunxit. initia luxuriae in urbem introducta ab exercitu Asiatico referuntur. Ligures, quicumque citra Apenninum erant, subacti sunt. Bacchanalia, sacrum Graecum et nocturnum, omnium scelerum seminarium, cum ad ingentis turbae coniurationem pervenisset, investigatum et multorum poena sublatum est. a censoribus L. Valerio Flacco et M. Porcio Catone, et belli et pacis artibus maximo, motus est senatu L. Quintius Flamininus, T. frater, eo quod, cum Galliam provinciam consul obtineret, rogatus a Poeno Philippo, quem amabat, scorto nobili, Gallum quendam sua manu occiderat sive, ut quidam tradiderunt, unum ex damnatis securi percusserat rogatus a meretrice Placentina, cuius amore deperibat. extat oratio M. Catonis in eum. Scipio Literni decessit, et, tamquam iungente fortuna circa idem tempus duo funera maximorum virorum, Hannibal a Prusia, Bithyniae rege, ad quem victo Antiocho confugerat, cum dederetur Romanis, qui ad exposcendum eum T. Quintium Flamininum miserant, veneno sibi mortem conscivit. Philopoemen quoque, dux Achaeorum, vir maximus, a Messeniis occisus veneno, cum ab iis bello captus esset. coloniae Potentia et Pisaurum et Mutina et Parma deductae sunt. praeterea res adversus Celtiberos prospere gestas et initia causasque belli Macedonici continet; cuius origo inde fluxit, quod Philippus aegre ferebat regnum suum a Romanis imminui, et quod cogeretur a Thracibus aliisque locis praesidia deducere.

EX LIBRO XXXX.

Cum Philippus liberos eorum, quos in vinculis habebat, nobilissimorum hominum conquiri ad mortem iussisset, Theoxena, verita pro liberis suis admodum pueris regis libidinem, prolatis in medium gladiis et poculo, in quo venenum erat, suasit iis, ut imminens ludibrium morte effugerent, et cum persuasisset, et ipsa se interemit. certamina inter filios Philippi Macedoniae regis, Persen et Demetrium, referuntur; et ut fraude fratris sui Demetrius fictis criminibus, inter quae accusatione parricidii et adfectati regni, primum petitus, ad ultimum, quoniam populi Romani amicus erat, veneno necatus est, regnumque Macedoniae mortuo Philippo ad Persen devenit. item res in Liguribus et Hispania contra Celtiberos a conpluribus feliciter gestas continet. colonia Aquileia deducta est. libri Numae Pompili in agro L. Petilli scribae sub Ianiculo a cultoribus agri arca lapidea clusi inventi sunt et Graeci et Latini. in quibus cum pleraque dissolvendarum religionum praetor, ad quem delati erant, legisset, iuravit senatui, contra rem publicam esse, ut legerentur servarenturque. ex senatus consulto in comitio exusti sunt. Philippus aegritudine animi confectus, quod Demetrium filium falsis alterius filii in eundem delationibus impulsus veneno sustulisset, de poena Persei cogitavit voluitque Antigonum potius, amicum suum, successorem regni sui relinquere. sed in hac cogitatione morte raptus est. regnum Perseus excepit.

VERZEICHNISS DER STELLEN,

AN DENEN CONIECTUREN AUFGENOMMEN SIND.

XXXIX. 2, 1. *C. Flaminius* Gelen.*), Flaminius. 4, 2. *haberi [iuberent]* Gr., haberi iuberent. 5. *tum Fulvius, si* Muret, si. 8. *posse aequi* Gel., aequi. 13. *se et* Gel., et. 5, 14. *tetrachma* Becker, tetracina. 6, 5. *successorem ipsum* Kr., successor ipse. 7, 1. *tetrachmum* Becker, tetracinum. ib. 2. *centurioni triplex in equites, et stipendium duplex* Dr., centurioni et stipendium duplex in pedites dedit, triplex in equites, ib. (*in pedites*) Duker, Mg., in pedites. 6. *L.* Gel., Cn. 8, 6 *animos * et nox* Duker, animos et nox. 8, 7 testamentaque Röver, testimoniaque. 11, 2. *excetrae* Fr. 1., exterae. 14, 4. *ne quid* Gel., quid ib. *cuiusque Döring*, quisque, *viderent* Gr., videre. 15. 2. *Quirites* Ald., quidem. 9. *vigiliis* Crev., vigiles. 11. *eductus* Grut., edictus. 16, 3. *necdum* Fr. 2., nec. 6. *quoque,* Fr. 2., quod. 17, 6. *M. et C. Atinios* Sig., m. et l. catinios. 18, 1. *multis actiones,* Gel., multae sanctiones. 8. *duceret* Asc., duceret et. 8. *id omittere* Gel., id dimittere. 19, 6. *fieret. ea* Fr. 2., fierent. ea 21, 2 u. 6. *C. Atinius* Sig., catinius. 6. *in provinciam ierat* Gel., in provincia erat. 22, 1. *decem * adparatos* W., decem adparatos. 23, 2. *Afranius,* Fr. 1., aranius. 12. *gentem* Fr. 2., gentes. 24, 9. *venerant* Crevier, quierant. 14. *aduentum,* Fr., aduentu. 25, 3. *Philippopolis Tricca, Phaloria et Eurymenae* Gel., philippopolistrica phaloria et euronomen. 4. *aetolis ademisse eas* Gel., etodisseacdimisisseea. 9. *eo* edd., in eo. 17. *Poetneum,* Fr. 2, penneum. 26, 1. *in Pieria* Fr. 1., imperiam. 14. *querantur* Fr. 2., querebantur. 27, 4. *suis quod* Mog., suis quo. 6. *aut merito* Fr. 2., merito. 28, 1. *Maronitis* Mog., maronitanis. 11. *calumniae* Gel., peccine calumniae. 29, 2. *in integro* Gel., in integrum. 30, 5. *in stativis* W., histativis. 12. *locatae* Fr. 2., locata. 31. *sustineri* Periz., sustinere. 11. *coactique* Fr. 2. coacti. 18. *fibulis* Mog., fistulis. 32, 8. *repulsis* Gr., repulsi. 8. *novus* Gel., unus. ib. 13. *vi Claudiana* Gel., ut claudiana. 34, 3. *inde* W., id. 34, 5. *scituros esse, si,* Ald., scituros esse. 35, 2. *quia tamen* Mog., quidumquia. 6. *usos; nunc* edd., ausos tunc. 36, 3. *Compasium* Crev., Drk., conflictum. 8. *credam* Fr. 1., credebam. 37, 15. *Achaici* Gr., achaei. 38, 2. *C. Decimius Flavus* Fr. 1., decimus flavius. 11. *in legiones* Gr., legiones. ib. *discripsissent* Hz., descripsissent. ib. *quo* Mg., quod. 39, 2. *Cn. Sicinius* Fr. 2., (M) sicilnius. 40, 6. *idem* Fr. 2., et idem. 41, 1. *prensantem* Lipsius, praesentem. 42, 1. *et citerior* Fr. 2., et in citeriore. 42, 6. *motis senatu* Curio, motis e senatu ib.

---

*) In wie weit die Verbesserungen des Gelenius bloss auf Conjunctur oder auf Handschriften beruhen, lässt sich nicht immer mit Sicherheit unterscheiden.

9. *per lasciviam* Asc. 1513, lasciviam. 43. 1. *et libidine et crudelitate* Ald., et libidini et crudelitati. 5. *sin* ed. vet., qui. 44, 2. *deciens* (X) *pluris in* Huschke, in. ib. *iussi* Fr. 2., iussit. 3. *deciens* Budaeus, decem. 45, 2. *Sicinius* Gel., sulpitius. 46, 2. *visceratio* Gel., visceratione. 49, 1. *Coronen* Fr. 2., coronam. ib. *profectus atque ibi in* ed. Lugd. a. 1553; Hz., in. 8. *clauserat* Fr. 2., clauserant. 9. *aeque* Walch, atque. 11. *conlatae* Duker, conlata. 50, 11. *duarum* Gel. duobus. 51, 3. *ut gratificaretur* Fr. 2., gratificaretur. 7. *est nuntiatum* Ald., nuntiatum (est enuntiatum). 52, 1. *Valerio L. Valerium* Hz., valerio. 53, 12. *avertendos etiam* Gel., etiam avertendos (praevertendos). 14. *Deuriopo* Sig., derriopo. 54, 1. *dum haec* Fr. 2., haec. 55, 7. *in agro* Fr. 2., in agrum. 9. *Stellio* edd. vv., stelo (stello). 56, 2. *ulterior* Glarean., citerior. 5. *P. Manlius* Ald., p. aemilius.

XXXX, 2. 6. *primae* Crev., prima. 7. *et Achaeorum* edd. vv., achaeorum. 3, 1. *fecisse eum* Fr. 2., fecisse. 4, 6. *libidini* Sig., libidinis. 9. *Aeniam* Mog., aeneam. 10. [*in*] *Thessalonicam* Gr., in thessalonicam. 11. *retrahendam* I. Perizon., pertrahendam. 5, 6. *tempus agenda* Gel., tempus. 7. *ad rem* W., ad spem. ib. *singulos* Gel., in singulos. 10. *redierant* edd., redierunt. ib. *forte, quos* W., quos forte. 11. *in fraude* Gr., fraude. 6, 1. *venit* edd. vv., advenit. 6. *rudibus* Gr., sudibus. 8, 1. *cum primum* Asc., quam primum. ib. [*cui*] Gr., cui. 2. *de lucro* Sig., de ludicro. ib. *scito* Curio, scio. 14. *a tam exiguis* Mg., a quam exiguis. 9, 1. *et eadem,* Fr. 2., eadem (eiusdem). 4. *sit inpune* edd. vv., inpune. 8. *more iam* Dobree, iam 11. *nihil mihi* W., nihil. ib. *periculi* Gr., periculum. *rudibus* Gr., sudibus. 12. *inimicus* Fr. 2., ut inimicus. 10, 1. *incesse* A. Rubenius, huic esse. 6. *si* Fr. 2., sed si. ib. *ne ea* Gr., nec ea. 11, 2. *cocta* Duker, concocta ib. 8. [*filio*] *solus* [*orbatus*] Duker. Mg., filio solus orbatus. 12, 4. *conloquia* ed. v., conloquens. ib. 5. *reliquae* Gel., reliquum. 10. *separata ab hac* Gel., criminosa ac. 11. *per se quaereretur* Mg., persequeretur. 13, 3. *tua tegentes* Fr. 2., tuategentis. 4. *mentem* Vascosanus, gentem. 14, 2. *gaudio* Gel., odio. 5. *nihil arguo* Fr. 2., neque arguo. 6. *erit te fateri* Gel., erit. 9. *est sed* W:, est et. 11. *fuerunt* Bauer, fuerint. 15. 2. *fit* Fr. 2., fuit. 10. *meo, ubi* Mg., Crev., in eo ubi. 13. *ac meditata* W., meditata. 16. 2. *ac mores* Duker, mores. 3. *nimiam* edd. nimium. 6. *se quid e re publica esset,* edd., se. ib. *consules* Glar., consulem. ib. *recipiat* Bekker, recipiet. 7. *ab A* W., Mg., a. 8. *Urbicuam* Asc., uthicnam. 17. 4. *quod primo* edd., quod more. 18, 2. *Rusca* Wex, pusca. 5. *quae quina* Gel., quina. 8. *inde dextram* W., in dextram. 19, 3. *ad funera* W., tunc. 10. *L.* Ald., t. 21, 1. *Maedicam* Fr. 1., Sig., macedoniam, 2. *verticem* Asc., vertice. 5. *cum in . . . secum* edd., in . . . . secum (cum). 8. *patri* [*tutum*] W., patri tutum. 22, 4. *altis locis est* Mg., W., aliis locis esset. 9. *Dentheletos* Drk., dentiletos. 23, 8. *se esse* Mg., sese(esse). 24. 1. *arguebatur* Gel., arguebantur (arguebant). 3. *Astraeum* Glar., astreum. 7. *Beroeaeus* Sig., bereus. 25. 1. *duxit* Drk., introduxit. 7. *Cn. Baebium proconsulem* Glar., m. baebium consulem. 26, 5. *se ituros* Fr. 2., esse ituros (ituros se). 8. *Matienoque cuius* Gel., cuiusque. 27. 3. *praetoria* Klenze., W., extraordinariis(ios) a. 4. *Servilius . . . Sulpicius tribuni . . . praepositi* Gel., servilium . . . sulpicium tribunos . . . praepositis. 6. *Aurelius* Fr. 1., valerius. 13. *devios* Gel., in devios. 14. [*militum*] *clamor* Gr., militum clamor. 28, 2. *prope* Muret, pro se. 4. *et fugientium* edd. vv., effugientium. 7. *qui in praedatoriis* Crev., qui praedatores. 29. 2. *memoriae* Gel., memoria. 8. *accomodata fide* Gel., accomodat fidem. 11. *id integra* edd. vv., integra.

12. *se* Fr. 2., eis (eius, se et). 14. *igne a victimariis* Gel., igneavictimalis. 30, 4. *quam proxime* Fr. 2., proxime. 8. *et ab* Mg., ab. 31, 5. *equestrem* Gr., equestrium. 6. *expugnaturos* Gr., obpugnaturos. 7. *satis abstractos* edd. vv., satis. 9. *captis* Mg. castris. 32, 1. *ardere* Gel., arderent. 2, *accidebat* Gel., accendebat. 33, 8. *qui palati e fuga* Fr. 2., quidam latini qui e fuga. 9. *oppugnando donec* W., oppugnandonec (oppugnavit donec?). 34, 1. *agrum* Doering, agro. 14. [*cum*]*iis* Gr., cum iis. 35, 2. *Mammula* Pighius, mamercus. 3. *Q. Fulvio* ed. v., q. 6. *esse* Gr., esset. 11. *utique* Fr. 1., utile (ut illum). 36, 3. *qui scire possit* Gel., quo possit. 10. *in duabus* Pighius, duabus. 13. *Gallia* edd., galliam. 37, 6. *ei a matre . . . adiecisse* Fr. 1., etiam hac re . . . adiecisset. 38, 1. *oppressi* Fr. 2., oppressi sunt. 2. *Taurasinorum fuerant. eo cum* Sig. W., taurasinorum. 3. *ab Anido * montibus* Sigon., ab Anido montibus ib. *descenderent* Muret., descendere. 6. *sedes* Crev., aedes. 9. *hostiae ductae* Mg., hostes ducti. ib. *quod . . . quod . . . quod* Pighius, quid . . . quid . . . quid. 39, 5. *omissis* Fr. 1., omissisque. ib. *Flaccum* Fr. 2., flaccus. 9. *ignobilem* Fr. 2., nobilem. 40, 3. *pertulere impetus suos* Crev., perculere impetu suo. 4. *ni quid* Gr., ecquid. 11. *quattuor milia* Drk. tria milia mille. ib. *cum signis . . . septem, equis prope DC.* W., Drk. ducentis septuaginta septem cum signis . . equis prope mille centum. *in * illis* W., in illis. 13. *cum his* Fr. 1., in his. 15. *exauctoratis* Fr. 1., ex authoritate. 41, 2. *Ballistam Suismontiumque* Fr. 1., vallis verum tum tamquam. 3. *inpositos* Fr. 2., imposita. *Neapolim* Drk., neapolin. 6. *oram* Fr. 1., amarram. 7. *indictus* Sig., ductus. ib. 7. *Postumius * frater* W., postumius frater. ib. [*Fulvius*] Mg., fulvius. 9. *Aulo* Sig., fulvio. ib. *reduxit* Gr., deduxit. 10. *senatusconsultum factum est, ut M. Fulvius* Fr. 1., factum est ut cos. fulvius. *ignominiae causa* Mg., causa ign. 42, 1. *superiore * * ex* Mg., W., superiore ex. 4. *quae inimici detulissent* Fr. 2., quintius ad ea dedisset. 5. *placuit* Fr. 2., placere. 7. *P.* Ald., C. 11. *Cloelium* Fr. 1., coelium. ib. *nominatus* Rubino, inauguratus. 12. *inde pontifex maximus* W., Fr. 2., in (ante) pontificem maximum. ib. *Lepidus creatus,* Gr., W., lepidus. 43, 1. *Luna* Th. Mommsen, Latina. *Popilii* Fr. 1., porcii, 3. *deserendam* Sig., defendendam. 6. *unum * * et* Glar., Mg., unum et. 44, 1. *Villio* Sig., iulio. 2. *quae* Vascos., qui. ib. *Cn . . . C,* Sig., c. . . . l., ebenso § 7. ib. *Q. filii* Sig., p. filii. 10. *ludorum causa* Mg., causa lud. *facienti* Fr. 2., faciendi. 11. *Cn.* Glar., C. 45, 1. *saeva et* Fr. 2., et saeva. *atrox* W., mox. 3. *prostravit* ein Gelehrter bei Drk., constravit. ib. *Albam* Fr. 1., alue. 5. *et* [*fulminibus . . . Iovis*] Mg., et fulminibus . . . iovis. 7. *atrocibus* Fr. 1., civibus atrox. 8. *confectis ut traditum* Fr. 1., confecti sunt traditus. 46, 2. *malint* Fr. 1., malit. 6. *fueritis . . . inplicaverint* Sig., Kr., fueritis inplicaverint. 8. *legatis* Fr. 2., eligatis. 9. *nuncupabitis* ibid., nucupatishis. 12. *inmortales mortales* Fr. 1., Drk., inmortales. 14. *alia tum bis* Fr. 1., allatumuis. *se certo* ibid., secreto. 15. *instantibus qui aderant* ibid., stantibus qui aderant dederant. ib. *cura* ed. Bas. 1555., quum. 16. *uterentur adtribuerentur* Fr. 1., uterentur. ib. *annuum* Fr. 1., annum. 47, 1. *reverteretur . . . ibi bellum esset; Gracchus,* W., reverteretur, si Gracchus maius sibi bellum esset. 2. *is Mundam* Mg., W., mundam. ib. *agros* Fr. 2., deinde agros. *praevalidam* ibid., pervalidam. 4. *accienda* T. Faber., accipienda. 8. *tribunisque . . iubeant* Fr. 2., tribunoque . . iubeat. *dimissi* Duker, missi. 9. *nocte e* Duker, nocte. 48, 2. *inmittendo* Fr. 2., mittendo. 3. *sensit* Fr. 1., issensit. [*eos*] Crev. 49, 1. *depopulandam* Gr., depopulandum. 6. *sibine* Gr., ne sibi. 7. *ad me * * suspicere* Glar., ad me

propiunt suspicere. 50, 1. *Ergavica* Glar., ergavia. 2. *eam* Fr. 1., iam. 3. *magnopere* * * *crederes* Sig., magnopere berbicecrederes. ib. *quod . . . lacessierint proelio manentes* Gr., qui . . . arcessierint manentes proelio. ib. *intra vallum, spolia . . . legisse* Gr., spolia intra vallum . . . legisset. 5. *debellatum* Fr. 1., bellatum. ib. *fluxa ut ante* ibd., ut fluxa ante. ib. *fecisse* Sig., fuisse. 6. *Vaccaeis* Sig., brachis. ib. *expugnasse* Gr., oppugnasse. 51, 1. *legerunt* Fr. 1., elegerunt. ib. *lectus* Duker, electus. 2. *inseruerat* Douiat., insuerat. 3. *et proscenium* Fr. 1.. ut proscenium. 4. *in Tiberi* Mg., in tiberim. 6. *et ad aedem* Preller, aedem. 7. *praeterea* Sig., praetores. 8. *publicaque* [*sua*] Th. Mommsen. publicaque sua. ib. *essent paterentque* Fr. 1., paterent essentque. 52, 4. *undecim* Sig., quadraginta. 5. *subigendis* * *caput* Fr. 1, Mg., subigendis caput. ib. *ad pugnam* Ritschl, haec pugna, ib. *filio* * * *auspicio* Sig., filio auspicio. ib. *Samum Chiumque* Glar., camachumque. 6. *eopse* Ritschl., eos ipso. *cum exercitu* G. Hermann, exercitu. ib. *antea invicta,* W., anteasicvicta. ib. *quadraginta* Glar., sexaginta. ib. *regnumque* * * *eius* Sig., regnumque eius. 53, 1. *vallesque et* Dr., vallesque, 3. *celeriter* * * *et* W., celeriter et. 54, 2. *suae* Florebellus. suae quae. 4. *et cum* Fr. 2., cum. 7. *regni ventura* Fr. 2., ventura regni. 8. *ut adsolet — praeberet* W., adsolet — praebere. 9. *ut ministri* Becker. et ministri. 55, 2. *perductus* Fr. 1., productus. 4. *oblatum* T. Faber, vocatum. ib. *iube* Gr., iuberet. 6. *missi* Fr. 1., misit. 7. *vulgatum* Fr. 2., negatum. ib. *negantem — Xychus — adfirmant* Fr. 1., negant — Xychum — adfirmabant. 8. *alter superesset quam quod alter* Muret., Mg., alter. 56, 1. *Perseus certior factus omnia* Fr. 2., omnia perseus certior factus. 2. *is spe* W., spe. 3. *Antigonum* Fr. 1., antiochus eum. ib. *neque* Fr. 1., et neque. 4. *custoditum* Fr. 1., concustoditum. 9. *agitarent cum diris* Dkr., cum diris agitarent. 10. *aut adfuisset aut statim* Glar., A. Perizonius, haud statim. 11. *dispositos* * *ita* Sig. dispositos ita. 57, 3. *Cotto; Cotto* W., cotto. ib. *iam prius* W., saepe iunius. ib. *inde certi* Drk., incerti. 4. *praestaret* Fr. 2., daret. 5. *sedes* Fr. 1., se. 7. *moribus* [*aequales*] Duker, moribus aequales. 9. *prospere rem* Drk., prospere. ib. *aversis* Fr. 1., reversis. 58, 1. * * *ingressi* W., Fr. 1., digressi. ib. *agmine* Fr. 1., agro. ib. *digressu deinde* Mg., W., deinde. ib. *ad famam* W., famam. ib. *neque Bastarnae* Fr. 1., bastarnae. ib. *empto contenti* Fr. 1., euito contentio. 3. *quo cum subire* W., quo ubi ire. 4. *fulguribus* Fr. 1., fulgoribus. 7. *procella, cum* Fr. 1., procellarum. ib. *plerique semiermes* Fr. 1., proeliique seinermes. ib. *consultari* Fr. 1., consultarique. 8. *hominum in Dardaniam quo* W., hominum. 9. *dum firmaret res* Fr. 2., tum firmare tres. 59, 2. *trecenos* ed. v., tricenos. 4. *A. Manlius* Fr. 1., m. attilius. 7. *fanis* Duker, foris. ib. *qui in* Duker, quae in. 8. *lanxque* Gisb. Cuper, lanaque. ib. *adposita* Sig., opposita.

Berichtigungen.

Im Texte Seite 50 Zeile 12 lies *quo et Graecis*. S. 53 Z. 4 l. *dedissent, adimere*. S. 109 Z. 17 l. *introducti*. S. 112 Z. 3—4 l. *Aebutius*. S. 113 Z. 9 l. *legatis ad*. S. 159 Z. 13 l. *qui in Gallia*. S. 168 Z. 9 l. *L*. S. 187 Z. 2 l. *tribunus*.

In den Anmerkungen. S. 2 a Z. 8 von unten l. *incendere*. S. 18 b letzte Z. tilge: erwarten. S. 33 b Z. 15 l. Bürgen. S. 40 b Z. 10—9 v. u. l. sich dem — angeschlossen. S. 56 a Z. 17 tilge *manere*. S. 78 a Z. 12 v. u. l. wäre. S. 81 a Z. 4 v. u. tilge *omnia*. S. 88 b Z. 2 v. u. l. schwere, dem. S. 96 b Z. 12 v. u. l. *commentarium, ὑπομνηματισμόν*. S. 105 a Z. 13 v. u. l. scheint ihn auch. S. 117 b Z. 5—4 v. u. l. *Aeneatas* — 197 — *Aenianica*. S. 126 b Z. 12 l. *exig*., das hs. *quam exig*. S. 127 b Z. 12 tilge *licet*. S. 131 a Z. 4 tilge: Epitheton. S. 152 a Z. 9 v. u. l. *Stobos* — *indicto*, 22. S. 164 a Z. 2 v. u. l. *μεγάλων*. S. 177 b Z. 2 v. u. l. *quinque*. S. 182 b Z. 10 v. u. l. *inrita re*. S. 183 b Z. 6—5 v. u. l.: ungeordneten. S. 187 b Z. 6 l.: treffen konnte.

Druck von J. B. Hirschfeld in Leipzig.

TITI LIVI

AB URBE CONDITA

LIBRI.

ERKLAERT

VON

W. WEISSENBORN.

NEUNTER BAND. ZWEITES HEFT.

BUCH XXXXI UND XXXXII.

ZWEITE VERBESSERTE AUFLAGE.

BERLIN,
WEIDMANNSCHE BUCHHANDLUNG.
1876.

TITI LIVI

AB URBE CONDITA

LIBER XXXXI.

---

* * a patre in pace habitam armasse eoque iuventuti prae- 1
dandi cupidae pergratus esse dicebatur. consilium de Histrico bello cum haberet consul, alii gerendum extemplo, antequam contrahere copias hostes possent, alii consulendum prius sena-
tum censebant. vicit sententia, quae diem non proferebat. pro- 2
fectus ab Aquileia consul castra ad lacum Timavi posuit; inminet

Liber XXXXI.

1—5. Krieg in Histrien, Flor. 1, 26 (2, 10).

In dem verloren gegangenen Theile des 41. Buches war zunächst wahrscheinlich die Vertheilung der Provinzen und Heere, dann nach der Periocha und Iulius Obsequens eine Feuersbrunst in Rom, das Erlöschen des heiligen Feuers im Vestatempel und die Bestrafung der Vestalin, die dieses verschuldet hatte, so wie die Feier des lustrum berichtet; ferner waren die Thaten des Ti. Sempronius Gracchus und L. Postumius Albinus in Hispanien geschildert und vielleicht die Anerkennung des Perseus als König und dessen erste Unternehmungen „*initia belli Macedonici*", berührt, s. 42, 11. Unmittelbar vor *a patre* waren wol die Verhältnisse erwähnt, welche den Consul A. Manlius bestimmten den Krieg gegen die Histrier fortzusetzen, s. 40, 26.

1—3. *a patre — diceb.* bezieht sich auf den Häuptling der Histrier, Aepulo, s. c. 11, 1. — *consil.*, Kriegsrath. — *Histrico*, der Grund der Erhebung des Volkes ist 39, 55; 40, 26 angegeben; Florus dagegen: *Histri bellantes eos* (*Aetolos*) *nuper adiuverant*. — *consul. pr. sen.*, den Grund s. c. 7, 8; 38, 46, 9; allein in dem vorliegenden Falle war der Krieg schon begonnen, s. 40, 26, 2; ib. 18, 4, die Colonie Aquileia zu schützen; die Feinde sind schon gerüstet, s. c. 2, 1, daher *contrahere*, vgl. c. 5, 12; es handelte sich nur darum, ob sie sogleich angegriffen werden sollten. — *profer.*, s. 2. 4, 3; 22, 33, 5. — *ab Aequil.*, 40, 34, 2; noch in dem Gebiete von Aquileia floss der Timavus, s. Plin. 2. 102, 225: *in Aquileiensi Timavus;* Mart. 4, 25, 5. — *ad lac. Tim.*, wie 24, 12, 4: *lacum Averni;* 8, 13, 5; 43, 4, 6; L. nennt den *Timavus,* der gewöhnlich *Fluvius*, *amnis*, s. Plin. l. l. 3, 18, 127; *fons*, Verg. Aen. 1, 244; Plin. 14, 6, 60, heisst, *lacus*, wie Claudian. de tert. cons. Hon. 120 *stagnum*, weil das aus den Höhen des Karstes in 7 od. 9 Quellen hervorströmende Gewässer einen breiten, das Land weithin bedeckenden, Ver. Aen. 1. 1. *pelago premit arva*, einem See gleichenden Fluss bildet. — *inm. mari*, vgl. Strabo 5, 1, 8 p. 214; *το Τίμαυον* —

mari is lacus. eodem decem navibus C. Furius duumvir navalis
3 venit. adversus Illyriorum classem creati duumviri navales erant. qui tuendae viginti navibus maris superi orae Anconam velut cardinem haberent; inde L. Cornelius dextra litora usque ad Ta-
4 rentum, C. Furius laeva usque ad Aquileiam tueretur. eae naves ad proximum portum in Histriae fines cum onerariis et magno commeatu missae, secutusque cum legionibus consul quinque
5 ferme milia a mari posuit castra. in portu emporium brevi perfrequens factum, omniaque hinc in castra subportabantur. et quo id tutius fieret, stationes ob omnibus castrorum partibus
6 circumdatae sunt: in Histriam versum praesidium stativum repentina cohors Placentina obposita; inter mare et castra et, ut idem aquatoribus ad fluvium esset praesidium, M. Aebutius tribunus militum secundae legionis duos manipulos militum ducere
7 iussus est; T. et C. Aelii tribuni militum legionem tertiam, quae pabulatores et lignatores tueretur, via, quae Aquileiam fert,
8 duxerant. ab eadem regione mille ferme passuum castra erant

ἔχει — πηγὰς ἑπτὰ ποταμίου ὕδατος εὐθὺς εἰς τὴν θάλατταν ἐκπίπτοντος πλατεῖ καὶ βαθεῖ ποταμῷ. — *eodem*, gibt nur im Allgemeinen die Richtung an: ebendahin, nach Histrien; dass sie nicht in den Hafen des Timavus einliefen, zeigt § 4. — *duum. nav.*, s. 40, 42, 8 ff., ib. 26, 8; die Wahl der an u. St. erwähnten ist nach dem Folg. nicht besonders berichtet gewesen, Mommsen Str. 2, 544. — *tuendae — or.*, Dativ des Zweckes, vgl. 27, 15, 5 u. ä. — *card.*, 40, 18, 8. — *dextr. lit.* 2, 34, 3.

4—8. *eae nav.* geht nach der eingeschobenen Erklärung auf § 2 zurück und gibt genauer den Punkt der Landung an; doch bleibt es ungewiss, welches der *portus proximus* (von Italien aus) gewesen sei; ebenso wenig ist § 6 der Fluss genannt. — *ad — fines* wie 31, 33, 1, vgl. zu 21, 49, 3; der Hafen muss weiter südlich gelegen haben als der Timavus, da er schon im histrischen Gebiete ist. — *secutusq.*, von dem lacus Timavi aus, c. 2, 2. — *empor.*, s. c. 27, 8, hier: ein Markt. — *omnibus*, im Folg. werden nur drei Seiten erwähnt. — *in Histr. vers.*, s. 1, 18, 6; von der Küste aus landeinwärts wurde als u. s. w.; also, da das Lager schon in Histrien ist, nach Osten oder Süden zu, während der § 7 erwähnte Posten nach Norden zu steht. — *repentina*, wie c. 10, 3, wahrscheinlich in dem Sinne von *subitarii milites*, 40, 26, 6. — *obpos.*, 10, 36, 6 u. a. — *inter mare et castra* kann nicht mit dem Vorhergeh. verbunden werden, so dass dieser und der nach Histr. zu stehende Posten ein und derselbe wäre, weil der *inter m. et castra* aufgestellte offenbar nach Westen gerichet ist, und, da ebendahin der Fluss seinen Lauf hat, sehr wohl zugleich die *aquatores* schützen konnte, nicht aber der in entgegengesetzter Richtung nach Histr. hinstehende. Es ist daher auch nicht nöthig *idem* in *item* zu ändern. Ueber *inter* bei Verben der Bewegung s. 8, 9, 14. — *secundae — tertiam*, gewöhnlich erhalten die beiden Consuln nicht nach ihren Nummern auf einander folgende Legionen, sondern die 1. u. 3., 2. u. 4, vgl. c. 5, 6; 40, 41, 2. — *ab ead. reg.* kann nicht wol mit *mille passuum* in dem

Gallorum; Catmelus pro regulo praeerat tribus haud amplius milibus armatorum.

Histri, ut primum ad lacum Timavi castra sunt Romana 2
mota, ipsi post collem occulto loco consederunt. et inde obliquis 2
itineribus agmen sequebantur in omnem occasionem intenti, nec quicquam eos, quae terra marique agerentur, fallebat. postquam 3
stationes invalidas esse pro castris, forum turba inermi frequens inter castra et mare mercantium sine ullo terrestri aut maritimo munimento viderunt, duo simul praesidia, Placentinae cohortis et manipulorum secundae legionis, adgrediuntur. nebula matu- 4
tina texerat inceptum; qua dilabente ad primum teporem solis perlucens iam aliquid, incerta tamen, ut solet, lux speciem omnium multiplicem intuenti reddens, tum quoque frustrata Romanos, multo maiorem iis, quam erat, hostium aciem ostendit. qua territi utriusque stationis milites ingenti tumultu cum 5
in castra confugissent, haud paulo ibi plus, quam quod secum ipsi adtulerant, terroris fecerunt. nam neque dicere, quid fugis- 6

Sinne verbunden werden: 1000 Sch. von usw., es würde dann *ea* nicht *eadem* heissen und *regione* nicht passen, sondern von derselben Gegend, Seite aus, auf derselben Seite, od.: in ders. Richtung. s. 40, 22, 12, vgl. 10, 34, 7: *eadem regione;* 25, 11, 8. — *mille f. p.*, 1000 od. um 1000 Sch. (entfernt) — stand usw.; s. 40, 44, 6, der Punkt, von dem aus die Entfernung gerechnet wird. vgl. 31, 34, 7; 4, 9, 13, u. o., ist aus dem Zusammenhange zu entnehmen; von der Station der 3. Legion od. von dem röm. Lager. — *pro reg.*, er vertrat die Stelle des (abwesenden) Häuptlings. — *praeer.*, st. des hds. *erat*, weil sonst *tribus – milib. arm.* unpassend als abl. abs. genommen werden müsste, Madvig liest *Catm. regulus praerat.* Die Gallier stehen als Hülfstruppen bei den Römern im Dienste, s. c. 5, 9 f.

2. 1—4. *castra s.* etc., die Wortstellung wie 3, 24, 10 u. a. — *obliquis* auf schräg laufenden, seitwärts, zur Seite, vgl. 5, 16, 5; anders c. 14, 2: *per transversos limites.* — *quidq.* — *quae*, vgl. 1, 38, 4; Cornel. 10, 9, 5: *quam sit – miseranda vita, qui – malint;* Cic. Marc. 8, 25: *fundamenta nondum, quae cogitas, ieceris*, vgl. L. 2, 56, 10: *submoveri iube praeterquam qui* etc.; 6, 4. 5; zu 39, 46, 4; an u. St. fehlt *eorum* wol um das Zusammentreffen mit *eos* zu vermeiden; Drakenb. verm. *quidq. eorum* und nimmt *fallere* absolut; vollständig heisst es 22, 28, 1: *neque enim quicquam eorum, quae – agerentur, eum fallebat;* 39, 11, 1. — *forum*, c. 1, 5: *emporium.* — *mercantium*, Käufer, Handeltreibende; Gron. verm. *commeantium,* wol in Bezug auf *inter c. et m.*, was aber nach der freieren Wortstellung Ls' auch zu *forum* genommen werden kann. — *marit. mun.*, wol ein festes Schiffslager, s. 29, 35, 13. — *nebula*, vgl. 10, 32; 22, 6, 9. — *perlucens – incerta*, vgl. 22, 4. 4; 24, 21, 7: *iam obscura luce. – aliquid,* einigermassen, 21, 12, 4; 37, 26, 4. — *intuenti*: wenn man, 37, 58, 8; 1, 8, 5.

5—10. *quam quod*, vgl. 26, 9, 6.

sent, nec percunctantibus reddere responsum poterant, et cla-
mor in portis, ut ubi nulla esset statio, quae sustineret impetum,
audiebatur, et concursatio in obscuro incidentium aliorum in
7 alios incertum fecerat, an hostis intra vallum esset. una vox
audiebatur ad mare vocantium; id forte temere ab uno exclama-
8 tum totis passim personabat castris. itaque primo, velut iussi
id facere, pauci, armati *alii*, maior pars inermes, ad mare decur-
runt, dein plures, postremo prope omnes, et ipse consul, cum
frustra revocare fugientes conatus nec imperio nec auctoritate
9 nec precibus ad extremum valuisset. unus remansit M. Licinius
Strabo, tribunus militum secundae legionis, cum tribus signis ab
legione sua relictus. hunc in vacua catra impetu facto Histri,
cum alius armatus iis nemo obviam isset, in praetorio instruen-
10 tem atque adhortantem suos obpresserunt. proelium atrocius
quam pro paucitate resistentium fuit, nec ante finitum est, quam
tribunus militum quique circa eum constiterant interfecti sunt.
11 praetorio deiecto, direptis*que* quae ibi fuerunt, ad quaestorium,
12 forum quintanamque hostes pervenerunt. ibi cum omnium

— *concurs.*, wie 4, 6, 9: *concursare in foro*, anders 22, 18, 2 u. a. — *ut ubi*, 38, 21, 14, vgl. § 13. — *an*, 40, 14, 7. — *vox – vocant.*, vgl. 3, 54, 10 u. 26, 32, 6. — *forte tem.*, 39, 15, 11. — *alii* oder *quidam* oder ein ähnlicher Begriff scheint ausgefallen zu sein, s. 31, 37, 2; 37, 20, 5 u. a., Madvig will *armati* tilgen, vgl. c. 3, 4. — *precibus*, vgl. Tac. Ann. 1, 66. — *Strabo*, sonst haben die Licinier den Zunamen *Stolo*, s. 6, 34, 5, wie auch an u. St. verm. wird. — *signis*, Manipeln. — *secundae* (II.) ist wol statt *tertiae* (III.) zu schreiben, da die 3. Legion noch c. 1, 7 eine andere Bestimmung hat und c. 3, 5 f. nicht erwähnt ist, dass ein Theil derselben in dem Lager zurückgeblieben sei; *relictus* ist dann: im Stiche gelassen von usw., c. 3, 7, während wenn *tertiae* richtig wäre, *de* oder *e* statt *a* geschrieben werden müsste. — *nec ante – quam*, s. 42, 26, 9.

11—13. *praetor.*, die Histrier sind durch die porta praetoria eingebrochen und kommen auf dem Wege, der von dieser durch die Mitte des Lagers führt, auf die *principia*, dann an das hinter diesen liegende Feldherrnzelt. An der Rückseite desselben stand in dem Lager für 2 Legionen nach der vorliegenden Stelle das Zelt des Quaestors, *quaestorium*, vgl. 10, 32, 9; 40, 27, 7; vor diesem war wahrscheinlich Raum für Gepäck- und Proviantwagen, an den sich das *forum* anschloss, Polyb. 6, 31, 2: *βλέποντες οἱ μὲν ἐπὶ τὰς τοῦ ταμιείου παρασκευάς, οἱ δ' ἐκ θατέρου μέρους εἰς τὴν ἀγοράν;* daher im Folg. *omnium – copiam*, woraus zugleich hervorgeht, dass ebenso wenig *quaestorium forum*, welches sonst sich nicht findet, verbunden werden als der auch *forum* genannte Raum der *principia* vor dem praetorium gemeint sein kann. — *quintanamque* u. *viam*, diese lief also, der *via principalis* entsprechend, vor dem forum hin von Norden nach Süden und trennte die Westseite des Lagers in zwei Theile, vgl. Paul. Diac. p. 256: *quintana appellatur* (*via*)

rerum paratam expositamque copiam et stratos lectos in quae-
storio invenissent, regulus accubans epulari coepit. mox idem 13
ceteri omnes, armorum hostiumque obliti, faciunt et, ut qui-
bus insuetus liberalior victus esset, avidius vino ciboque corpora
onerant.

Nequaquam eadem est tum rei forma apud Romanos; terra **3**
mari trepidatur; nautici tabernacula detendunt commeatumque
in litore expositum in naves rapiunt; milites in scaphas et mare 2
territi ruunt; nautae metu, ne compleantur navigia, alii turbae
obsistunt, alii ab litore naves in altum expellunt. inde certa- 3
men, mox etiam pugna cum vulneribus et caede in vicem mili-
tum nautarumque oritur, donec iussu consulis procul a terra
classis submota est. secernere inde inermes ab armatis coepit. 4
vix mille ducenti ex tanta multitudine, qui arma haberent, per-
pauci equites, qui equos secum eduxissent, inventi sunt; cetera
deformis turba velut lixarum calonumque, praeda vere futura,
si belli hostes meminissent. tunc demum nuntius *missus* ad ter- 5
tiam legionem revocandam et Gallorum praesidium, et simul ex
omnibus locis ad castra recipienda demendamque ignominiam
rediri coeptum est. tribuni militum tertiae legionis pabulum 6
lignaque proicere iubent, centurionibus imperant, ut graviores

in castris post praetorium, ubi rerum utensilium forum est; Suet. Nero 26; Marq. 3, 2, 319 ff., Nissen Templum 44 f. Das folg. *expos. copiam* und besonders *stratos lectos* zeigt, wie wenig streng die Disciplin in dem Heere war, s. 39, 1; 42, 58, 4. — *liberal.*, feinere schmackhaftere Kost, vgl. 39, 6, 9: *coquus* etc.

3. *terra m.*, 21, 28, 2. — *tab. det.*, Caes. B. C. 3, 85, 3: *signo profectionis dato tabernaculisque detensis.* — *compleant.*, überfüllt würden; zur Situation s. 37, 29, 4. — *ali – alii* partitive Apposit., s. 26, 33, 8. — *expell.*, wie Curt. 8, 46, 26; zunächst *e porta.* — *inde – mox*, vgl. 40, 48, 6. — *in vicem* wie 9, 3, 4, vgl. *inter vos* 40, 8, 8; 21, 39, 9; unten c. 11, 5: gegenseitige. — *mille duc.*, s. c. 2, 8, so viele, wie die *hastati* od. *principes* einer Legion. — *vere*, vgl. 25, 33, 6: *exempla vere pro documentis habenda;* 39, 37, 9; 38, 17, 9; es wird dafür *fere*, *e re* und *certe* vermuthet.

5—7. *tunc. dem.*, s. 44, 44, 3; 22, 59, 5, gewöhnlich *tum demum.* — *missus* ist schwerlich von L. hier ausgelassen worden, da es sonst an ähnlichen Stellen von ihm gesetzt wird, wenn auch hier und da das Verbum der Bewegung fehlt, s. Cic. Att. 9, 1, 3: *Arpinum volebamus*; Sall. I, 100, 1: *Marius, uti coeperat, in hiberna;* Tac. Ann. 4, 57; Plin. Ep. 6, 20, 20. — *Gallor.*, c. 1, 8. — *ex omn. l.*, es sind die drei genannten, s. c. 1, 5. — *proicere* n. die *pabulatores* und *lignatores*, zu deren Schutze die Legion aufgestellt war; deshalb ist nicht nöthig *tribuni milites* zu lesen, 42, 66, 8; 10, 9, 1. — *gravior. aet.*, s. 2, 19, 6; es ist wol an die Veteranen der späteren Zeit gedacht; obgleich auch damals schon Einzelne aus dem Kriege fast ein Handwerk

aetate milites binos in ea iumenta, ex quibus onera deiecta erant, inponant, equites ut singulos e iuvenibus pedites secum in equos
7 tollant: egregiam gloriam legionis fore, si castra metu secundanorum amissa sua virtute recipiant. et recipi facile esse, si in praeda occupati barbari subito obprimantur; sicut ceperint, posse
8 capi. summa militum alacritate adhortatio audita est. ferunt citati signa, nec signiferos armati morantur. priores tamen consul copiaeque, quae a mari reducebantur, ad vallum acces-
9 serunt. L. Atius tribunus primus secundae legionis non horta-
10 batur modo milites, sed docebat etiam, si victores Histri, quibus armis cepissent castra, iisdem capta retinere in animo haberent, primum exutum castris hostem ad mare persecuturos fuisse, deinde stationes certe pro vallo habituros: vino somnoque veri
4 simile esse mersos iacere. Sub haec A. Baeculonium signi-
2 ferum suum, notae fortitudinis virum, inferre signum iussit. ille, si signum seque sequerentur, quo celerius fieret, facturum dixit, conisusque cum trans vallum signum traiecisset, primus omnium

machten, s. 42, 34. — *equites ut*, dazu gehört nur *imperant*. — *recipi fac. esse*, s. 1, 12, 9: *eo pelli facilius erat*; 22, 8, 5: *non facile erat — litteras mitti;* 25, 37, 18; Cic. Or. 2, 58, 236: *quas (res) argumentis dilui non facile est.* — *occupati* mit *in* verbunden, s. 42, 29, 6; 34, 6, 15. — *sicut* etc., durch einen raschen Ueberfall.

8—10. *ferunt* n. die *signiferi*, wie das Folg. zeigt; zur Sache vgl. 3, 27, 8. — *cons. cop.* durch c. 4, 2 ff. beschränkt. — *Atius*, Verg. Aen. 5, 568: *alter Atys, genus unde Atii duxere Latini*, Sueton. Aug. 4. — *trib. primus*, Polyb. 6, 19: *τοὺς μὲν πρώτους κατασταθέντας τέτταρας (χιλιάρχους) εἰς τὸ πρῶτον καλούμενον στρατόπεδον ἔνειμαν, τοὺς δ' ἑξῆς τρεῖς εἰς τὸ δεύτερον;* von den drei zuletzt genannten wäre an u. St., da von der 2. Legion die Rede ist, der erste gemeint, wie *primus praetor*, *trib. pl.*, Cic. Sest. 3, 6, der unter mehreren zuerst gewählte genannt wird; oder es ist überhaupt der erste, angesehenste Trib. der Legion, vgl. 40, 41, 8; Mommsen Str. 1, 188. — *mersos*, vgl. 9, 18, 1: *merso secundis rebus.*

4. 1—3. *sub haec*, 39, 22, 5. — *suum* ist nicht klar, da der Tribun, der wol die ganze Legion commandirte, s. c. 5, 8, keinen besonderen Fahnenträger hat, sondern jeder Manipel den seinen, *suus* auch schwerlich bedeuten kann: den ihm werthen, von ihm geschätzten, 38, 43, 13; vgl. 27, 14, 8: *Flavus tribunus mil. signo arrepto primi hastati manipulum eius sequi se iussit:* viell. hat der von L. benutzte Annalist an den Fahnenträger der Legion in späterer Zeit, s. 26, 48, 12, gedacht, der aber zunächst unmittelbar unter dem primipilus stand, s. Tac. H. 3, 22; Val. Max. 1, 6, 11; Marq. 3, 2, 264. — *signum seque* ist unsicher, in dem hds. *unum se* könnte auch *modo se*, *intuentes se* u. a. liegen. — *celerius*, als wenn er nur die Fahne vorantrüge; das Object von *quo cel. fier.* u. *factur.*, ist nicht das *signum inferre*, sondern der in dieser Aufforderung liegende Befehl in das Lager einzurücken; doch ist viell. *id* vor *fieret* einzusetzen. — *conisusq.*, und sofort usw., vgl. 36, 28, 6; 7, 16, 5. Die ganze Scene erscheint an u. St. als eine blosse

portam intravit. et parte alia T. et C. Aelii tribuni militum ter- 3
tiae legionis cum equitatu adveniunt. confestim et quos binos
oneraria in iumenta inposuerant secuti et consul cum toto
agmine. at Histrorum pauci, qui modice vino usi erant, memo- 4
res fuerant fugae; aliis somno mors continuata est, integraque
sua omnia Romani, praeterquam quod vini cibique absumptum
erat, receperunt. aegri quoque milites, qui in castris relicti fue- 5
rant, postquam intra vallum suos senserunt, armis arreptis cae-
dem ingentem fecerunt. ante omnes insignis opera fuit C. Popili 6
equitis; Sabello cognomen erat. is pede saucio relictus longe
plurimos hostium occidit. ad octo milia Histrorum sunt caesa, 7
captus nemo, quia ira et indignatio inmemores praedae fecit.
rex tamen Histrorum temulentus ex convivio raptim a suis in
equum inpositus fugit. ex victoribus ducenti triginta septem 8
milites perierunt, plures in matutina fuga quam in recipiendis
castris.

Forte ita evenit, ut Cn. et L. Gavillii Novelli. Aquileienses, 5
cum commeatu venientes, ignari prope in capta castra ab Histris
inciderent. ii cum Aquileiam relictis inpedimentis refugissent, 2
omnia terrore ac tumultu non Aquileiae modo, sed Romae quo-

Ausschmückung, s. 34, 46, 12: *rem in asperis proeliis* (auch bei Bestürmungen, s. 25, 14, 7) *saepe tentatam, signa adempta signiferis in hostis iecerunt*, vgl. 3, 70, 10; 6, 8, 3 u. a.; im vorliegenden Falle ist kein Kampf zu erwarten, kein Feind zu sehen, das Thor steht offen; er hätte auch mit der Fahne eintreten können: *primus – intravit*, vgl. 40, 40, 6 ff. Die Stelle aus Ennius bei Macrobius 6, 3, 3 bezieht sich wahrscheinlich nicht auf die Einnahme des histrischen Lagers. — *parte al.*, s. 40, 8, 12; 24, 14, 1; 37, 18, 5. — *et cons.* c. 3, 8.

4—8. *vino usi*, eine Verbesserung Heerwagens statt *vinosi*, was = *vini cupidi* an u. St. nicht passt. — *fuerant:* vor dem Anrücken der Feinde; über die beiden Plusquamprff. s. 40, 5, 10; das folg. Perf. 39, 23, 9; vgl. 42, 51, 5; ib. 7, 8. — *contin. est*, s. 2, 54. 2: *paci continuatur discordia*, vgl. 1, 44, 4. — *aegri* etc., vgl. 10, 20, 12. — *senserunt – fecer.*, gewöhnlich braucht L. in dem Nebensatze eine andere Perfectform als im Hauptsatze od. andere Wortstellung, s. 24, 30, 2: 5, 51, 10. — *ante omn.* freier auf *opera insign.* bezogen st. auf die Person, vgl. 30, 12, 1; 42, 60, 2. — *Sabello – cr.*, 3, 65, 4. — *longe plur.*, vgl. 29, 28, 7; 8. 13, 16: *firmissimum longe.* — *rex,* s. c. 11, 1: *regulus ipse Aepulo*, vgl. 37, 25, 9; Flor. l. l.: *ipse rex Aepulo equo impositus, cum subinde crapula et capitis errore lapsaret* etc.

5. 1—3. *Gavill.*, auf Inschriften *Gavilius*, *Gavilia*, s. CIL. 1, n. 1321—24. — *Novelli* nach Nieb. R. G. 2, 293 Zuname der Gavillier; Gron. betrachtet es als Adjectiv und zieht es zu *Aquileiens.:* Mitglieder der neuen Colonie Aq., vgl. 40, 34, 2; anders 2, 39, 3: *novella – oppida.* — *ignari*, das Object ergiebt sich aus dem Zusammenhange, vgl. 40, 57, 1. — *inpedim.*, auf denen sie Zufuhr gebracht hatten. — *Romae*, dass sie selbst nach R. geeilt seien

3 que post paucos dies impleverunt; quo non capta tantum castra
ab hostibus nec fuga, quae vera erant, sed perditas res dele-
4 tumque exercitum omnem adlatum est. itaque quod in tumultu
fieri solet, dilectus extra ordinem non in urbe tantum, sed tota
Italia indicti. duae legiones civium Romanorum conscriptae et
decem milia peditum cum equitibus quingentis sociis nominis
5 Latini imperata. M. Iunius consul transire in Galliam et ab civi-
tatibus provinciae eius quantum quaeque posset militum exigere
6 iussus. simul decretum, ut Ti. Claudius praetor militibus legio-
nis quartae et socium Latini nominis quinque milibus, equitibus
ducentis quinquaginta Pisas ut convenirent ediceret, eamque pro-
7 vinciam, dum consul inde abesset, tutaretur; M. Titinius praetor
legionem primam, parem numerum sociorum peditum equitum-
8 que, Ariminum convenire iuberet. Nero paludatus Pisas in pro-
vinciam est profectus; Titinius C. Cassio tribuno militum Arimi-
9 num, qui praeesset legioni, misso dilectum Romae habuit. M.
Iunius consul ex Liguribus in provinciam Galliam transgressus,

anzunehmen ist nicht nöthig; von Aquileia aus verbreitete sich das Gerücht schnell dahin (*adlatum est*); sie aber waren die Veranlassung desselben. — *capta* mit Nachdruck vorangestellt; zu *capta c. – fuga* ist *adlata est* oder *adlata sunt* zu denken, da *capta cast.* wegen *fuga* als Nominat. zu nehmen ist, vgl. 40, 39, 5, vgl. 22, 54, 7. *nec c.*, dazu kann *tantum* wiederholt werden, 39, 41, 2, vgl. 42, 29, 1; nicht *nec – sed* wie 38, 22, 9. — *vera*, Beides, vgl. 7, 15, 3.

4—8. *quod – fieri sol.*, Cic. de inv. 1, 29, 46: *quod fere solet fieri;* L. 21, 62, 1: *quod evenire solet;* sonst wird das impersonale *quod solet* und das bei L. häufige *ut solet* auch ohne *fieri* gebraucht. — *tumultu*, s. 40, 26, 6. — *extra ord.*, nicht in der gewöhnlichen Weise und Zeit, eine *extraordinaria coniuratio*, Marq. 3, 2, 293. — *sed tota*, s. 39, 14, 7; es ist auch an die ausser der Stadt wohnenden Bürger, aber zunächst an die socii zu denken; nach dem Folg. rhetorische Uebertreibung, da kein bedeutendes Heer aufgestellt wird. — *civ. Rom.*, 40, 18, 6. — *decem m.*, vgl. 40, 36, 6. — *quant. quaeq.*, s. 34, 56, 6; 29, 37, 7; aus *exigere* kann zu *posset* etwa *dare* gedacht werden; auch die c. 1, 8 erwähnten Truppen sind wol hier ausgehoben. — *Claud.* ist praetor peregrinus, 40, 59, 5, erhält aber doch ein Commando, s. 40, 26, 7. — *quartae*, diese und die § 7 erwähnte erste sollte man nach c. 1, 6 f. in dem Heere des Consuls Iunius in Ligurien, s. § 9, erwarten. — *Pisas*, c. 10, 11; 40, 26, 6; gewöhnlicher ist *diem ad conveniendum edicere*, s. 22, 11, 3. — *Titin.* ist nach c. 6, 4 praetor urb. und vertritt jetzt wol auch den nach Pisa geschickten praetor peregrinus, s. 24, 44, 2. — *parem*, wie § 6. — *trib. mil.*, s. 40, 41, 8; da der praet. urb. die Stadt in der Regel nicht verlässt, s. zu 22, 57, 8; 7, 25, 12; 32, 26, 8, so schickt er einen Stellvertreter *cum imperio*, der das Commando übernimmt, s. 42, 35, 4. — *dilect.* etc., 39, 20, 4; Mommsen Str. 1, 174 ff. — *Arim.*, dieses wie Pisa, die wichtigsten Zugänge nach Rom zu, werden besetzt, als ob ein Einfall der Histrier zu fürchten sei, s. 21, 63 a. E.

auxiliis protinus per civitates Galliae militibusque coloniis imperatis, Aquileiam pervenit. ibi certior factus exercitum incolumem 10
esse, scriptis litteris Romam, ne tumultuarentur, ipse remissis auxiliis, quae Gallis imperaverat, ad collegam est profectus.
Romae magna ex necopinato laetitia fuit; dilectus omissus est, 11
exauctorati, qui sacramento dixerant, et exercitus, qui Arimini pestilentia adfectus erat, domum dimissus. Histri magnis copiis 12
cum castra haud procul consulis castris haberent, postquam alterum consulem cum exercitu novo advenisse audierunt, passim in civitates dilapsi sunt. consules Aquileiam in hiberna legiones reduxerunt.

Sedato tandem Histrico tumultu senatus consultum factum 6
est, ut consules inter se compararent, uter eorum ad comitia habenda Romam rediret. cum absentem Manlium tribuni plebis 2
Licinius Nerva et C. Papirius Turdus in contionibus lacerarent rogationemque promulgarent, ne Manlius post idus Martias — prorogatae namque consulibus iam in annum provinciae erant — imperium retineret, uti causam extemplo dicere, cum abisset

9—12. *protinus*, s. 40, 26, 6. — *civitat.*, die gallischen Staaten, welche man hat bestehen lassen, s. Mommsen 1, 664. — *milit.*, als *socii*, im Gegensatze zu den *auxilia*, s. § 6. *colon.*, Placentia, Cremona, Mantua usw. — *ex necop.*, s. 4, 27, 8: *ex inopinato;* Cic. N.D. 2, 48, 123. — *exauct.*, 40, 40, 15. — *sacram. dix.*, 40, 26, 7. — *et ex.*, s. zu 3, 1, 5. — *qui Arim.*, etc., der Gedanke ist kurz ausgedrückt: das Heer, welches zu Ar. stand, litt an der daselbst herrschenden Krankheit; die Verbindung *exercitus Arimini* scheint gemieden zu sein, s. 23, 32, 1; 36, 15, 1. — *magnis cop.*, concessiv zu nehmen und deshalb viell. durch die ungewöhnliche Stellung hervorgehoben.

6. Verhandlungen in Rom. Polyb. 26, 7 (25, 4).

1—3. *uter* etc., 39, 32, 5. — *Licinius*, in der Hs. scheint *A.* davor sich nicht gefunden zu haben, und da L. auch sonst, wenn er zwei Männer nennt, bisweilen nur den Vornamen des einen setzt, s. c. 15, 4; 40, 16, 10; 4, 17, 10; 22, 40, 6; ib. 39, 17; 26, 5, 8 u. a., in dieser Zeit aber ein *A.* und ein oder mehrere *C. Licinius Nerva* erwähnt werden, s. 42, 35, 7; 44, 18, 6; 45, 3, 1; ib. 16, 3; 26, 2, so ist es bedenklich an u. St. *A.* zuzusetzen. — *lacerar.*, 43, 4. 6, zu 34, 41, 5; wahrscheinlich hat Cato bei dieser oder der c. 7 bezeichneten Gelegenheit (c. 10 war weniger Zeit dazu) die Rede de re Histriae militari, s. Paul. Diac. 243, gehalten, vgl. Lange 2, 263. — *prorog.*, obgleich hinzugesetzt wird *in annum*, nicht wie c. 14, 11; 40, 36, 7: *in tempus,* so erhält doch der Consul Claudius die Provinz, c. 9, 8, u. nach c. 10, bleibt auch M. Iunius in derselben. — *causam – dic.*, sich verantworten, angeklagt werden; die Anklage soll wegen der eigenmächtigen Unternehmung des Kriegs erhoben werden s. c. 7, 7. — *cum ab. mag.*, da das Consulatsjahr zu Ende ist, so hätte er jetzt belangt werden können, wenn er zurückgekehrt und ihm nicht das imperium verlängert, also befohlen worden wäre von Rom fern zu bleiben.

3 magistratu, posset, huic rogationi Q. Aelius collega intercessit magnisque contentionibus obtinuit, ne perferretur.

4 Per eos dies Ti. Sempronius Gracchus et L. Postumius Albinus ex Hispania Romam cum revertissent, senatus iis a M. Titinio praetore datus in aede Bellonae ad disserendas res, quas gessissent, postulandosque honores meritos * ut diis inmortalibus haberetur honos.

5 Eodem tempore et in Sardinia magnum tumultum esse literis T. Aebuti praetoris cognitum est, quas filius eius ad senatum
6 adtulerat. Ilienses adiunctis Balarorum auxiliis pacatam provinciam invaserant, nec eis invalido exercitu et magna parte pesti-
7 lentia absumpto resisti poterat. eadem et Sardorum legati nuntiabant orantes, ut urbibus saltem — iam enim agros deploratos

Die Tribunen stellen daher den Antrag, dass durch einen Volksbeschluss, s. 32, 28, 8, der die Prorogation anordnende Senatsbeschluss aufgehoben werde. s. Mommsen Str. 2, 289 f. — *Ael.*, viell. der c. 21, 9 erwähnte, s. c. 1, 7.

4. *Gracch.* etc., s. Nitzsch d. Gracch. 143 f. — *Titin.*, dem Stadtprätor, weil die Consuln abwesend sind, die Proconsuln aber den Senat nicht berufen können; *in aede Bellonae*, weil sie vor dem Triumphe die Stadt nicht betreten dürfen, 3, 10, 3. — *disser. res.*, obgleich L. *dissere* gewöhnlich mit *de* construiert, so verbindet er es doch auch mit dem Accus. des Neutr. eines Pron. od. Adj. s. 1, 50, 7; 35, 33, 4 u. a., da diesem *res* gleichgestellt wird, s. 1, 36, 6; 40, 9, 15, so ist es wol nicht nöthig mit Gron. hier das ungewöhnliche *edisser.* statt *disserendas* zu setzen. — *postul. honor.*, *honores* braucht L. sonst nicht von dem verlangten oder gewährten Triumphe und erwähnt den *honos diis habitus* in der Regel (etwas verschieden ist 33, 22, 5: *ut non magis de triumpho eius quam de honore diis habendo dubitari possit*) vor dem Triumphe, s. 39, 4, 2; 6; 28, 9, 7; 38, 44, 10; ib. 48, 15; 37, 59, 1, vgl. 35, 8, 3: *supplicationem simul triumphumque decernerent*, ib. § 9. Madvig schreibt *postulandumque, honos meritus ut – haberetur;* dann aber ist auffallend, dass der Triumph selbst nicht erwähnt würde, sondern bei *honos diis haberetur* gedacht werden müsste, während sonst L. wol den Triumph, da sich die mit diesem verbundene *supplicatio* von selbst verstand, allein verlangen lässt, s. 10, 37, 6; 26, 21, 2; 31, 47, 7; ib. 20, 1; 33, 22, 1; 36, 39, 5; 42, 21, 7; 39, 29, 4, nicht aber den *honos diis habendus* oder die *supplicatio*, so dass dabei der Triumph gedacht würde; verschieden ist der Fall, wenn diese unmittelbar nach einem Siege begehrt oder angeordnet wird, vgl. c. 17, 3; 42, 9, 4; 39, 38, 5; 33, 37, 9 u. a.; da auch *meritus* nicht leicht mit *honos* bei der Bitte um den Triumph verbunden wird, so ist wol anzunehmen, dass die Worte umgestellt und lückenhaft sind, vgl. 6, 42, 12: *merito*.

5—7. *Aebuti*, 40, 59, 5 u. zu 39, 55, 8; 42, 4, 4. — *Iliens.*, 40, 34, 13. — *Balaror.*, Strabo 5, 2, 7 p. 225: *τέτταρα δ' ἐστὶ τῶν ὀρείων ἔθνη, Πάρατοι, Σοσσινάτοι, Βάλαροι, Ἀκώνιτες*, vgl. Plin. 3, 7, 85. — *magna p.*, 40, 34, 13, vgl. 37, 18, 5. — *Sardor.*, im Gegensatze zu den Bergvölkern. — *iam en.— depl.*, schon sei es zu spät — zu retten, stärker als *depopulatos*, 3,

esse — opem senatus ferret. haec legatio totumque, quod ad
Sardiniam pertinebat, ad novos magistratus reiectum est.
Aeque miserabilis legatio Lyciorum, qui crudelitatem Rho- 8
diorum, quibus ab L. Cornelio Scipione adtributi erant, quere-
bantur: fuisse *se* sub dicione Antiochi; eam regiam servitutem 9
conlatam cum praesenti statu praeclaram libertatem visam. non
publice tantum se premi imperio, sed singulos iustum pati ser-
vitium. ipsos coniuges liberosque vexari; in corpus, in tergum 10
saeviri, famam, quod indignum sit, maculari dehonestarique, et
palam res odiosas fieri iuris etiam usurpandi causa, ne pro dubio
habeant nihil inter se et argento parata mancipia interesse. motus 11
his senatus litteras Lyciis ad Rhodios dedit, nec Lycios Rhodiis

38, 2: *deploratur libertas*; 26, 12, 4 u. a. — *totumq.* etc. wie *id quod pertinet; totum* als Subst., s. Cic. Q. fr. 3, 1, 1: *totum in eo est*; Att. 5, 20, 7.

8—9. *legat. L.* n. *erat*, s. 35, 10, 4, viell. wollte L. in einer anderen Wendung fortfahren. — *crudel. quer.*, 38, 14, 9. — *ab L. C. Scip.* ist nicht genau, da der Senat den Beschluss gefasst u. die Commission der 10 Legaten ihn ausgeführt hat, als Scipio bereits abgegangen war, u. Manlius das Commando in Asien führte, 37, 55, 3; 38, 39, 15. Auch dass Eumenes die Lycier zum Abfall gereizt hat, wird erst 42, 14, 8 berichtet, s. Polyb. 27, 6 (7). — *adtrib.*, 37, 56, 5: *Lycii Rhodiis dati;* 38, 39, 13: *Rhodiis — Lycia et Caria datae;* an u. St. wird wegen des Folg. der weniger bestimmte Ausdruck: anweisen zum Gebrauche, nicht zum Besitze, s. 40, 51, 2; ib. 46, 16, angewendet: Polyb., welcher 23, 3: *προσένειμαν ἐν δωρεᾷ* sagt, um das Verhältniss der Lykier zu bezeichnen, fügt hinzu, sie wären in der Meinung gewesen, dass sie den Rhodiern als Gleichgestellte übergeben seien, hätten ein Bündniss mit denselben schliessen wollen, wären aber abgewiesen und als Unterthanen behandelt worden. — *se* ist viell. nicht nöthig, s. o. 10, 7; 45, 34, 7. — *sub dicion.*, s. 42, 5, 3. — *eam reg. s.*, vgl. zur Situation 29, 17, 5; 15. — *visam* n. *sibi* 9, 6, 3. — *publice*, in ihrem Verhältnisse als Staat dem der Rhodier gegenüber; häufiger stehen sich *publice* u. *privatim* entgegen, 22, 22, 13. — *iustum*, vollständig, wie *iustum proelium, iusti milites,* 24, 14, 4, s. 42, 8, 6.

10. *ipsos*, d. Hs. hat *iustos*, weshalb Andere *iuxta se* lesen, vgl. 43, 7, 11: *inter se coniuges liberosque suos;* 29, 17, 20; 21, 13, 9 u. a.; auf *ipsos* würde sich mehr *in corp., in terg.; famam* etc. dagegen auf *coniug. liber.* beziehen. — *tergum* etc., s. 2, 29, 12: *ius de tergo vitaque sua;* ib. 35, 1; 3, 37, 8: *ne tergo quidem abstinebatur; virgis caedi, alii securi subici.* — *et p.*, s. c. 5, 11. — *iur. et. usurp. c.:* auch (nur) um ihr Recht geltend zu machen, um zu zeigen, dass sie das Recht haben so zu verfahren, c. 23, 14; 3, 71, 7: *cuius agri ius numquam usurpavissent.* — *argento par.*, 27, 51, 10; Sall. I. 31, 11: *servi aere parati;* Pol. 26, 7 nur: *τὴν Ῥοδίων βαρύτητα.*

11—12. *literas — ded.*, Pol. l. l.: *καὶ τέλος εἰς τοῦτο ἤγαγον (οἱ Λύκιοι) τὴν σύγκλητον, ὥστε πέμψαι πρεσβευτὰς εἰς τὴν Ῥόδον τοὺς διασαφήσοντας, ὅτι — εὕρηνται Λύκιοι δεδομένοι Ῥοδίοις οὐκ ἐν*

nec ullos alii cuiquam, qui nati liberi sint, in servitutem dari
12 placere; Lycios ita sub Rhodiorum simul imperio et tutela esse, ut in dicione populi Romani civitates sociae sint.

7 Triumphi deinde ex Hispania duo continui acti. prior Sem-
2 pronius Gracchus de Celtiberis sociisque eorum, postero die L. Postumius de Lusitanis aliisque eiusdem regionis Hispanis triumphavit. quadraginta milia pondo argenti Ti. Gracchus transtulit,
3 viginti milia Albinus. militibus denarios quinos vicenos, duplex centurioni, triplex equiti ambo diviserunt, sociis tantumdem quantum Romanis.

4 Per eosdem forte dies M. Iunius consul ex Histria comitio-
5 rum causa Romam venit. eum cum in senatu fatigassent interrogationibus tribuni plebis Papirius et Licinius de iis, quae in
6 Histria essent acta, in contionem quoque produxerunt. ad quae cum consul se dies non plus undecim in ea provincia fuisse re-

δωρεᾷ (s. zu § 8), *τὸ δὲ πλεῖον ὡς φίλοι καὶ σύμμαχοι.* — *alii cuiquam*, nicht *alicuiquam*, was nicht lateinisch ist; über die Nebeneinanderstellung von *quisquam* u. *ullus* s. 34, 35, 9; 35, 38, 10. — *in servit.*, ein solches Verhältniss anzuordnen lag den Römern um so mehr fern, als sie selbst überwundene Völker nicht zu ihren Sclaven machten. — *sub – imp. et tut.*, sie sollen zwar abhängig von den Rh. sein, aber nur insoweit, dass sie nicht ihre Sclaven, sondern ihrem Schutze empfohlen sind, ein der *ἐπιτροπή* ähnliches Verhältniss. — *in dic. – sociae* soll wol nur bedeuten: unter der Oberherrlichkeit der Römer stehende, und so mit denselben verbündete Staaten, wie 21, 60, 3: *omnem oram – partim renovandis societatibus – Romanae dicionis fecit*, vgl. 22, 20, 11; *in dicione* in strengem Sinne Stehende können als völlig unterworfen und rechtlos nicht zugleich *socii* sein, vgl. 9, 20, 8. Wenn L. den Polyb. hier benutzt hätte, so müsste er *φίλοι καὶ σύμμαχοι* in der ob. ang. St. unrichtig als Bundesgenossen der Römer (nicht der Rhodier) genommen haben, da Pol. 26, 8 sagt: *ἐπὶ τῷ μὴ φάσκειν (Ῥωμαίους) ἐν δωρεᾷ δεδόσθαι τοὺς Λυκίους αὐτοῖς, ἀλλὰ κατὰ συμμαχίαν*; allein wahrscheinlich hat er den Abschnitt wie das Vorhergeh. u. Folg. einem Annalisten entlehnt, der die Verhandlungen ein Jahr zu früh angesetzt, Pol. c. 7: *μετὰ – τῶν ὑπάτων Τιβερίου καὶ Κλαυδίου*, s. c. 8. – *ἡ σύγκλητος ἐχρημάτισε τοῖς παρὰ τῶν Λυκίων ἥκουσι πρεσβευταῖς*, und einen schriftlichen Erlass, statt wie Pol. eine Gesandtschaft, angenommen hat, Nissen 240. Der Senat verfährt gegen die Rhodier ebenso wie gegen Philipp., die Achaeer u. Carthago; die angeblich falsche Auffassung der Rhodier in Bezug auf die ihnen gemachten Zugeständnisse ist wie 39, 26, 10; ib. 29, 1; 34, 62; 40, 17. Uebrigens ist von Polyb. l. l. ein Grund der Verstimmung des Senates gegen Rhodus angegeben, s. 42, 12, 4; Schorn 336; Herzberg 1, 185. Der Annalist, dem L. folgt, hat diesen nicht berührt.

7. Triumphe; Verhandlungen über den Krieg in Histrien.

2—3. *de Lusit.*, 40, 50, 6. — *tantumdem*, wie 40, 43, 7, wol schon mit Beziehung auf das c. 13, 8 Berichtete.

5—8. *produxer.*, 27, 7, 4; Cic.

sponderet, quae se absente acta essent, se quoque, ut illos, fama comperta habere, exsequebantur deinde quaerentes, quid ita non 7
potius A. Manlius Romam venisset, ut rationem redderet populo Romano, cur ex Gallia provincia, quam sortitus esset, in Histriam transisset? quando id bellum senatus decrevisset, quando [id 8
bellum] populus Romanus iussisset? at hercule privato quidem consilio bellum susceptum esse, sed gestum prudenter fortiterque. immo utrum susceptum sit nequius an inconsultius gestum, 9
dici non posse. stationes duas necopinantes ab Histris oppressas, castra Romana capta, quod peditum, quod equitum in castris fuerit *caesum*; ceteros inermes fusosque, ante omnes consulem 10
ipsum, ad mare ac naves fugisse. privatum rationem redditurum earum rerum esse, quoniam consul noluisset.

Comitia deinde habita. consules creati C. Claudius Pulcher 8
Ti. Sempronius Gracchus, et postero die praetores facti P. Aelius Tubero iterum C. Quinctius Flamininus C. Numisius L. Mummius Cn. Cornelius Scipio C. Valerius Laevinus. Tuberoni ur- 2

Sest. 14, 33. — *fama* etc., obgleich er mit dem Heere des Manlius in Histrien zusammengetroffen ist, s. c. 5, 12, will er doch keine genauere Kenntniss von den Vorgängen haben. — *exseq. – quaerentes*, sonst mehr das Gerundium *quaerendo* 6, 14, 13; *inquirendo* 22, 3, 2; *sciscitando* 25, 29, 10; *percunctando* 9, 3, 11 u. a.; bisweilen *persequi quaerendo* 3, 20, 2. — *deinde* in Nachsatze nach *cum*, s. 39. 26, 10. — *quid ita*, c. 24, 4. — *cur* etc., s. 28, 42, 21; 43, 1, 9. — *quando – iussiss.* etc., noch von *quaerentes* abhängige, indirecte, nicht rhetorische Frage, vgl. 39, 4, 11. Die Argumentation ist wie 38, 45, 5; 10. Uebrigens wird ohne einen Beschluss von Seiten des Volks der Krieg fortgeführt, s. c. 8, 3, vgl. zu c. 1, 1.

9—10. *nequius*, selten, von L., wie es scheint, nur hier gebraucht, *nequiter* hat auch Cicero. — *stat. duas*, der Nachdruck liegt auf *duas*. — *quod pedit. – fuerit*, es wird nach der *fama* angenommen, dass ein grosser Theil des Heeres, s. c. 5, 3, nicht blos die Manipel des Licinius, c. 2, 9, niedergehauen seien; deshalb ist auch, wenn man nicht *et eos* st. *ceteros* lesen will, mit Crevier der Ausfall von *caesum* anzunehmen; ein Zeugma wäre sehr hart. — *fusosq.*, 27, 41, 10: *pecorum modo toto passim se campo fudisse.* — *ad mare a. n.*, 22, 19, 7.

8—9. Wahlen, Provinzen, Prodigien, Verhältnisse der Latiner.

1—3. *Claud.*, *Sempr.*, beide sind im J. 180 Prätoren gewesen, s. 40, 35; ib. 37, 4. — *Aelius* 30, 40, 5. — *iterum*, 39, 56, 5. — *L. Mumm.*, wol der 38, 54, 5 erwähnte, nicht der Zerstörer von Corinth. — *Cn. Corn.*, von einem Scipio mit diesem Vornamen spricht Valer. Max. 4, 5, 3: *fortuna praetoriis comitiis Africani superioris filium Cn. Scipionem et scribam Cicereium in campum deduxerat*, ferner, dass Cicereius für ihn damals der Prätur, die er dann erst 580, s. c. 28, 5, erlangt, entsagt habe, und hält denselben an d. ang. St. und 3, 5, 1 für den, welchen L. 41, 27 erwähnt und Lucius nennt; auf diesen würde auch das passen, was Val. l. l. sagt: *ne aut sellam ponere aut ius dicere auderet*, da L.

bana iurisdictio, Quinctio peregrina evenit, Numisio Sicilia, Mummio Sardinia; sed ea propter belli magnitudinem provincia
3 consularis facta. [Gracchus eam sortitur, Histriam Claudius.] Scipio et Laevinus Galliam in duas divisam provincias sortiti sunt.
4 idibus Martiis, quo die Sempronius Claudiusque consulatum inierunt, mentio tantum de provinciis Sardinia Histriaque et utriusque hostibus fuit, qui in his provinciis bellum concivissent.
5 postero die legati Sardorum, qui ad novos magistratus dilati erant, *et* L. Minucius Thermus, qui legatus Manli consulis in Histria fuerat, in senatum venit. ab his edoctus est senatus, quantum belli eae provinciae haberent.
6 Moverunt senatum et legationes socium nominis Latini, quae

Cornelius nach L. praetor peregrinus ist, während der an u. St. genannte Gallien erloost hat. Dass aber zwei Söhne des Africanus übel berüchtigt gewesen seien, wird sonst nicht erwähnt; es ist daher wahrscheinlich, dass Valer. 4, 5, 3, den von L. an u. St. erwähnten gemeint, c. 3, 5, 1 aber auf diesen übergetragen habe, was über den von L. c. 21, 1 u. 27, 2 genannten L. Scipio berichtet war, vgl. Mommsen CIL. I. p. 13, 12. — *C. Valer.* müsste ein gleichnamiger Verwandter oder Bruder des c. 17, 6 erwähnten sein, vgl. 31, 50, 4; es wird *P. Valer.* verm. Die Prätoren in Spanien bleiben. — *prov. cons.*, während nach der Verfassung die Provinz von einem Prätor verwaltet werden sollte, wurde sie einem Consul übertragen, wie 33, 43, 5, Mrq. Stvw. 1, 381; Mommsen Str. 1, 83 f.; 2, 213. Die Vertauschung der Provinzen, nachdem sie schon verloost sind, findet sich auch c. 15, 10; 35, 20, 9; vgl. 40, 43, 2, Mommsen 2, 194. Der Grund der Massregel ist in *propt. belli magnit.* angegeben, da bedeutendere Kriege auch ausserhalb Italien von den Consuln geführt werden, s. 39, 38, 1. — *Gracch. – Claud.*, die Bemerkung wäre hier sehr störend, da die Sache c. 9, 8 erzählt wird u. das folg. *tantum mentio illata* sich passender an *provinc. cons. facta* als an die Verloosung der Consuln anschliesst; Drakenb. hält deshalb die Worte für unächt. — *Gall. – divis.*, 32, 1, 6; 38, 42, 5.

4—5. *mentio t. – f.*, s. 30, 21, 6; die Aufhebung der Verloosung Sardiniens wurde nur von einzelnen Senatoren zur Sprache gebracht, ein Beschluss nicht gefasst, s. c. 9, 1. Der Satz weist auf *prov. consular. facta* zurück u. bildet den Uebergang zum Folg. — *utriusq.*, in Bezug auf *belli magnitudo* § 2, könnte bedeuten: von den Feinden, welche beide (Provinzen) hätten, die in denselben zu bekämpfen wären, c. 9, 1: *in bello*, doch ist der Ausdruck nicht klar und *qui – conciviss.* eine tautologische Erklärung, wie 42, 5, 10, die Crev. tilgen will, während Drak. das auffallendere *utriusque* für unächt hält. — *conciv.*, 29, 1, 19. — *dilati*, 39, 32, 8; 26, 51, 10. Im Folg. wäre das Fehlen von *et* sehr hart. — *legatus*, wie 40, 35, 3. — *venit* auf das letzte Subject bezogen, s. c. 12, 7; 3, 30, 1: *iidem tribuni, eadem lex faciebat*, vgl. c. 18, 16. Dass die Gesandten eingeführt werden, ist selbstverständlich.

6—7. *socium nom. Lat.*, dass hier, wie 39, 3, 4: *ex Latio* nur von den latin., nicht von allen italischen Bundesgenossen, s. 40, 19, 6, die Rede sei, zeigt der Umstand, dass die Samniter u. Päligner

et censores et priores consules fatigaverant, tandem in senatum introductae. summa querellarum erat, cives suos Romae censos 7
plerosque Romam commigrasse; quod si permittatur, perpaucis lustris futurum, ut deserta oppida, deserti agri nullum militem dare possent. Fregellas quoque milia quattuor familiarum trans- 8
isse ab se Samnites Paelignique querebantur, neque eo minus aut hos aut illos in dilectu militum dare. genera autem fraudis 9

von den *sociis nom. Lat.* getrennt werden, ferner dass diese darüber klagen, dass ihre Leute nach Fregellae auswandern, wahrscheinlich, weil sie selbst nicht das den Latinern zustehende Recht haben nach Rom überzusiedeln, wenigstens lässt sich nicht nachweisen, dass beiden Völkern damals das ius Latii verliehen gewesen sei, s. Vell. 1, 14, 3, Schmidt Krit. Bemerk. zu Liv. 41, 8, S. 8; auch 42, 10, 3 ist nicht nothwendig auf ital, Bundesgenossen zu beziehen, s. Kiene 117 ff., Voigt das ius naturale 2, 202 f.; die Benennung *socii* neben dem bestimmteren Ausdruck kann bei der Wiederholung des Begriffes nicht auffallen; dass aber die Latiner gewisse Vorrechte hatten, zeigt 25, 3, 16, vgl. 26, 15, 3; s. Marq. röm. Stvw. 1, 26; 52 ff.; Lange 2, 254 f. Der Grund der Auswanderung war die schlechtere Lage der Latiner und socii nach der Beendigung des punischen und der folg. Kriege, s. 42, 1. — *censor.*, weil sie im Census die Latiner aufnahmen; *consul.*, um die Sache an den Senat zu bringen. — *suos – plerosq.*, sehr viele von usw., s. 22, 59, 10; 5, 15, 1. — *deserta* etc., wie 39, 3. — *possent*, s. 40, 55, 3; es wird *possint* verm., eher könnte man *permitteretur* erwarten.

8. *Fregellas*, eine lat. Colonie, 8, 22; wenn die Uebersiedelnden die Absicht hatten von da als Latiner später nach Rom zu gehen, so würde noch deutlicher sein, dass die § 6 genannten *socii* nicht Italiker sein können. — *quoque* scheint anzudeuten, dass ein neuer Punkt erwähnt werden soll: wie die Latiner nach Rom, so wären von ihnen usw.; wenn der Gedanke statt: auch aus ihren Staaten wären Viele ausgewandert, näml. nach Fregellae, so kurz ausgedrückt werden sollte, wie es geschehen ist, so hätte *quoque* auch bei *ab se* oder bei *Samnit. Paelign.* nicht ohne Zweideutigkeit stehen können. Schwerlich ist zu erklären: die Ihrigen wanderten nach Rom aber auch nach Fregellae aus, da man nicht sähe, warum die Samniten, wenn sie gleiches Recht mit den Latinern hätten, einen Staat hätten aufsuchen sollen, der nicht besser als sie gestellt war. vgl. 26, 15, 3. — *familiar.*, an solche, nicht an Einzelne, ist auch § 7 bei *cives* zu denken. — *quereb.*, die Klage scheint eine besondere, die Gesandtschaft zufällig mit der lat. zusammengetroffen zu sein. — *neq. eo minus* ist hier nicht = *et tamen*, sondern *minus*, von dem *militum* abhängt, substantivisch. — *hos – illos* kann nicht wol auf die so eben als eng verbunden bezeichneten Samniter u. Pälign. bezogen werden; ebenso hart würde *hos* auf *Samnit. Paelign.*, *illos* auf *Fregellani* bezogen, überdiess unrichtig sein, da die letzteren in Folge der Vermehrung der Einwohnerzahl nicht weniger, sondern mehr geben müssten; nach dem Zusammenhange erwartet man eine das entsprechende Verhältniss der zu stellenden Contingente bezeichnende Bestimmung, etwa *neque eo aut se minus aut illos plus – dare;* Gron. verm.: *aut minus hos aut plus illos* etc.

duo mutandae viritim civitatis inducta erant. lex sociis [ac] nominis Latini, qui stirpem ex sese domi relinquerent, dabat, ut cives Romani fierent. ea lege male utendo alii sociis, alii populo Romano iniuriam faciebant. nam et ne stirpem domi relinquerent, liberos suos quibusquibus Romanis in eam condicionem, ut

9. *viritim*, von Einzelnen im Gegensatze zu ganzen Staaten, die ihr Bürgerrecht mit dem römischen vertauschen. — *lex – dabat.*, L. betrachtet das Gesetz als ein bestehendes; wahrscheinlich gründete es sich auf den alten Bundesvertrag mit Latium und war nach der Auflösung desselben in Kraft geblieben oder bald nach derselben gegeben, s. Lange 2, 119; 220; 255; wenigstens folgt daraus, dass es L. 39, 3 nicht erwähnt, noch nicht, dass es erst nach 567 a. u. erlassen sei, da er dort nur den Andrang der Latiner nach Rom, nicht die Ursache desselben angegeben hat und überhaupt in solchen Dingen von seinen Quellen abhängt; noch unwahrscheinlicher ist, dass damals ein Gesetz erlassen worden sei um den Eintritt in das röm. Bürgerrecht zu erleichtern, da dieser vielmehr erschwert wurde, s. Voigt a. a. O. 204 f.; ebenso wenig lässt sich nachweisen, dass es ein blosses Ausnahmsgesetz gewesen sei um die in demselben bezeichneten Latiner leichter ausweisen zu können, Marq. röm. Stvw. 1, 55. — *soc. [ac] nom. Lat.* wäre ganz ungewöhnlich ausgedrückt; Huschke Ser. Tull. 529 f. ergänzt *hominibus* zu *nominis Lat.*, was aber sonst hinzugefügt wird, s. Sall. I. 40, 2: *per homines nominis Lat.*, anderer Art ist c. 9, 9, wo *qui* wie in der lex agr. (Thoria) CIL. I. p. 80, XXI vorausgeht oder im SC. de Bacch. 6: *ne quis – ceivis Romanus neve nominus Latini*; L. selbst braucht die Formel in dieser Weise sonst eben so wenig als *socii ab* oder *e nomine L.*, s. 40, 36, 9, sehr oft aber die 22, 50, 6 angegebenen Verbindungen; daher ist *ac* an u. St. wol zu entfernen. — *stirpem*, männliche Nachkommen als Stammhalter, so dass die Zahl der Familien sich nicht verringerte. — *ex sese*, leibliche, nicht Adoptivsöhne, Sall. I. 5, 7. — *dabat*, gestattete. — *civitas*, es ist die *civitas optimo iure*, nicht die *sine suffragio*, welche sie suchen. — *fierent*, durch den Census. — *sociis*, s. § 6.

10—11. *nam et* entspricht im Folg. *et quibus*, jenes erklärt, wie sie den Bundesgenossen Unrecht thaten. — *quibusquib.*, die ungewöhnliche Form, vgl. zu 27, 28, 2; 42, 57, 12: *ubiubi*, kann L. aus seiner Quelle beibehalten haben, vgl. Cic. Att. 16, 8, 1: *quiqui*, sonst läge *quibusvis* nahe; auch *quibusquibus* bedeutet: irgend einem, wer es auch sei; dass es Libertinen, die Latiner nur verarmte Leute gewesen seien, liegt nicht darin, Lange 2, 254; es kam nur darauf an, dass sich ein römischer Bürger fand, der sich zu dem Geschäfte hergeben wollte. — *in eam cond.*: auf – hin, 29, 12, 14: *in eas condiciones*, vgl. 27, 27, 3. Der Latiner gibt seinen Sohn nach dem ius commercii der Latiner mit Rom Marq. a. a. O. 52, an einen röm. Bürger in die *causa mancipii*, aber mit einem Nebenvertrag (*pactum fiduciae*), dass der Römer denselben, wenn es der mancipio dans fordere, manumittiere. Dieser Scheinkauf wird vollzogen, so lange der Latiner noch in seinem Staate ist, denn hätte er denselben geschlossen, nachdem er bereits röm. Bürger geworden war, so wäre es nicht mehr *imago iuris* gewesen; er hätte überhaupt den Kauf als civis Rom. nicht in dieser Art ab-

manumitterentur. mancipio dabant, libertinique cives essent; et quibus stirpes deesset, quam relinquerent, ut cives Romani * * fiebant. postea his quoque imaginibus iuris spretis, promiscue 11 sine lege, sine stirpe in civitatem Romanam per migrationem et censum transibant. haec ne postea fierent, petebant legati, et 12 ut redire in civitates iuberent socios; deinde, ut lege caverent, ne quis quem civitatis mutandae causa suum faceret neve alie-

schliessen können, da er als *peregrinus*, Bürger eines anderen Staates, dann den Sohn, der in der lat. Stadt zurückblieb, wie es das Gesetz forderte, als einen *civis Latinus*, nicht mehr in seiner Gewalt (*in manu*) gehabt hätte, ihn also auch nicht hätte manicipio dare können, s. Huschke Gaius s. 8. Sollte dieser nach der Freilassung auch röm. Bürger werden, so musste ein römischer Bürger dazwischen treten, der denselben kaufte und dann frei liess, so dass er *libertinus civis* wurde; dass der Sohn dem Römer sogleich folgte, war nicht nothwendig, der Vater konnte ihn, so lange er in dem lat. Staate blieb, bei sich behalten. Vor wem und nach welchem Rechte, ob nach dem *ius civile Rom.* oder dem des lat. Staates der Handel geschlossen wurde, ist nicht zu erkennen, s. Voigt 207. — *libertiniq.*, daraus folgt nicht, dass auch der Manumittierende ein Libertine gewesen sei. — *et quibus* etc., die zweite Art des Betrugs, wodurch das *ex sese* umgangen wird. Da es vorher *alii – alii* heisst, und mit *postea* ein neues Moment eingeführt wird, so scheint L. in diesem Satze die bezeichnen zu wollen, welche durch den Betrug dem röm. Volke Schaden zufügten; wie dieses geschehen sei, lässt sich, da die Stelle lückenhaft ist, nicht erkennen. — *stirpes* ist, wie 1, 1, 11 als Nebenform von *stirps* zu betrachten, wie *aedes, convalles* u. a., doch auch eine Verschreibung möglich. — *ut cives – fiebant* scheint die Hs. gehabt zu haben, Huschke ändert *ut cives* in *municipes;* wahrscheinlicher ist, dass die Stelle lückenhaft sei, Schmidt ergänzt *relinquerent, ut reliquisse viderentur, filio adoptato civ. Rom. fiebant;* Voigt *ut civ. R. fierent, adoptabant*, Andere anders; zur Sache s. Tac. Ann. 15, 19. — *imag. iur.*, Trugbilder, Vorspiegelungen eines rechtlichen Verfahrens, § 9: *genera fraudis.* — *promiscue*, ohne Unterschied, im Folg. näher bestimmt. — *sine lege*, ohne dasselbe zu beachten. — *per mig. et cens.* gehört zusammen: blosse Uebersiedlung und Aufnahme durch den Censor.

12. *haec*, Alles, was bisher als unrecht erwähnt ist; die zweite Forderung ist *et ut redire – socios,* die dritte *deinde ut* etc. — *civit. mut.*, um ihn zum Bürger eines anderen Staates zu machen, vgl. 23, 20, 2: *non mutarunt* (*civitatem*). — *suum faceret* ist wol auf die Adoption, *neve alienar.* auf die Mancipation zu beziehen, wenigstens führt darauf das folg. *ita*, da, wenn man nach Anderen *suum facere* auf die Mancipation, *alienare* auf die Freilassung durch den Käufer oder auf den Scheinverkauf beziehen wollte, die Erschleichung des röm. Bürgerrechtes durch Adoption nicht berührt oder die bereits erfolgte anerkannt werden würde; für die Zukunft konnten jedoch die Latiner selbst diese Art des Betruges abstellen, s. c. 9, 11. Auf § 11 *postea – transibant* scheint *ita* etc. keine Rücksicht zu nehmen, s. Rudorff Rechtsgesch. 1, 29: Voigt 206.

naret, et si quis ita civis Romanus factus esset, *civis ne esset.* haec impetrata ab senatu.

9 Provinciae deinde, quae in bello erant, Sardinia atque Hi-
2 stria *consulibus* decretae. in Sardiniam duae legiones scribi iussae, quina milia in singulas et duceni pedites, treceni equites, et duodecim milia peditum sociorum ac Latini nominis et sescenti equites et decem quinqueremes naves, si deducere ex navalibus vellet.
3 tantumdem peditum equitumque in Histriam, quantum in Sardiniam, decretum. et legionem unam cum equitibus trecentis et quinque milia peditum sociorum et ducentos quinquaginta mittere
4 equites in Hispaniam consules ad M. Titinium iussi. priusquam consules provincias sortirentur, prodigia nuntiata sunt: lapidem
5 in agro Crustumino in lucum Martis de caelo cecidisse, puerum trunci corporis in agro Romano natum et quadrupedem anguem visum, et Capuae multa in foro aedificia de caelo tacta, et Puteo-
6 lis duas naves fulminis ictu concrematas esse. inter haec, quae nuntiabantur, lupus etiam Romae interdiu agitatus, cum Collina porta intrasset, per Esquilinam magno consectantium tumultu
7 evasit. eorum prodigiorum causa consules maiores hostias inmolarunt et diem unum circa omnia pulvinaria supplicatio fuit.
8 sacrificiis rite perfectis provincias sortiti sunt; Claudio Histria, Sempronio Sardinia obvenit.
9 Legem dein de sociis C. Claudius tulit *ex* senatus consulto

Statt *civis ne esset* wird auch *id ratum ne esset* ergänzt.

9. 1—3. *in bell. er.,* s. c. 8, 2, wie *in pace esse* 38, 33, 2; *in rixa.* 40, 14, 11; *in laetitia*, 8, 33, 10. — *provinc. - decret.*, ohne das von Perizon zugesetzte *consulib.*, würde, besonders wenn c. 8, 3 unecht ist, das fehlen, worauf es hier ankommt. — *si - vell.*, dass dem Consul die Wahl überlassen wird, ist ungewöhnlich, man erwartet nur *deduci* oder *deduceret*, so dass der Consul Subj. wäre. — *et duc. quinquag.*, in der Regel stellen die Bundesgenossen mehr Reiter als die Römer. Die Wortstellung ist frei.

4—8. *agr. Crust.*, wahrscheinlich der in Latium, s. c. 13, 1; 1, 11, 4; 2, 64, nicht der etruskische, Plin. 3, 7, 52. Ob der *lucus Martis* der zu 5, 38, 10 erwähnte war, ist nicht zu erkennen. — *agro Rom.*, wol im engeren Sinne, 27, 29, 5; 39, 17, 4: *finibus Romanis.* — *Collina*, wie 33, 26, 9. — *Sempr.*, dass Mummius, s. § 10, nicht in die Provinz geht, sondern der frühere Prätor T. Aebutius in derselben bleibt, wird erst c. 15, 6 bemerkt.

9. *legem*, ein Plebiscit, da die Plebs über das Bürgerrecht verfügt, s. 26, 33, 10; Lange, 2, 636. — *qui - redir.* ist der Inhalt der *lex* sowol als des Edictes, das letztere gleichsam die Ausführungsverordnung der ersteren, 39, 18, 7; der Inhalt beider ist wesentlich dem des Senatsbeschlusses 39, 3 gleich, vgl. 42, 10, 3; sie enthalten nur eine Bestimmung für das vorliegende Verhältniss, nicht für die Zukunft, s. Lange 2, 255, und entsprechen der zweiten Forderung der Latiner c. 8, 12: *ut redire* etc. Es wird

et edixit, qui socii ac nominis Latini ipsi maioresve eorum M.
Claudio T. Quinctio censoribus postve ea apud socios nominis
Latini censi essent, ut omnes in suam quisque civitatem ante kal.
Novembres redirent. quaestio, qui ita non redissent, L. Mummio 10
praetori decreta est. ad legem et edictum consulis senatus con-
sultum adiectum est, ut dictator, consul, interrex, censor, prae- 11
tor, qui nunc esset *quive postea futurus esset*, apud eorum quem

diesesmal ein Gesetz erlassen, um der Anordnung grösseren Nachdruck zu geben und das Volk als Vertreter der gehässigen Massregel vorzuschieben. — *ac*, wenn es ächt ist, s. c. 8, 9, würde auch die italischen Bundesgenossen umfassen, viell. in Bezug auf das c. 8, 8 Berichtete. — *maioresve eor.*, s. zu 39, 3, 5. — *M. Claud.* etc. die Censoren, unter denen das 39, 3 Erzählte geschah; da sie 565 d. St. gewählt waren, s. 37, 58, so konnte im zweiten Jahre ihrer Amtsführung die Massregel getroffen werden; weil damals bereits die Ausweisung erfolgt ist, greift man nicht weiter zurück. — *postve ea*, s. Cic. Verr. 1, 41, 106: *censoribus postve ea;* L. 39, 3, 5; 38, 11, 9; vgl. Cic. leg. agr. 2, 15, 38: *aut postea*. Ueber die Censoren s. Lange 2, 218 ff. — *ante k. Nov.*, bis zu usw., s. 25, 22, 12; 26, 12, 5 u. a. Ein bestimmter Termin war 39, 3 nicht festgesetzt, jetzt geschieht es, weil man erkannt hatte, dass ohne einen solchen Schwierigkeiten entständen.

10—11. *quaestio* wie 40, 43, 2. — *qui i. n. red.* hängt von *quaestio decreta est* = *quaereret* ab, *de iis* vor *qui* zu denken ist wol nicht nöthig, s. K. 195 a. E. — *Mummio*, statt der Provinz Sardinien, s. c. 8, 2; 15, 6, vgl. 39, 38, 3; ib. 41, 5; 40, 44, 6. — *senatus c.*, s. 39, 18, 8; ein Gesetz hielt man nicht für nöthig, weil das Volk durch die § 9 erwähnte lex bereits seinen Willen ausgesprochen hatte, und durch das SC. nur ähnliche Fälle verhütet werden sollen. — *dictator* etc. sind als nominativi absoluti vorangestellt statt: *ut, qui apud eorum quem, qui nunc dictator – esset, manu mitteretur* etc., vgl. 42, 21, 5. — *dictator*, obgleich in jener Zeit sehr selten ein Dictator ernannt wird, so ist er doch angeführt, um alle Magistrate zu nennen und jeden Unterschleif zu verhüten; ebenso der *interrex*, bei dem wol selten solche Verhandlungen vorkamen; Mommsen Str. 1, 462. — *censor*, weil bei ihm die Freilassung durch das Eintragen in die Censuslisten (*censu*) erfolgte, Mommsen Stadtr. von Salpensa 434 n. 125; bei den übrigen Magistraten durch Vindication, s. Rudorff. 2, 139. Aehnliche Aufzählungen s. lex Bant. CIL. I. p. 45 l. 15: *dictator consul praetor mag. equitum censor aedilis tribunus pl. quaestor* etc., lex. repet. p. 58, VIII u. a. — *qui nunc* etc., 39, 19, 6; Front. de aquaed. 129; lex Bant. 1, 14 u. a.; über *nunc* in or. obl. s. 42, 52, 8; 2, 54, 5. Das SC. soll, da schon durch die lex die Verhältnisse für die Gegenwart geordnet sind, eine Bestimmung für die Zukunft, § 11: *in posterum*, treffen, wie auch schon die Anführung des Dictators, da ein Dictator in dem laufenden Jahre nicht existierte, zeigt; es ist also die auf die Zukunft sich beziehende Anordnung ausgefallen, entweder die aufgenommene Ergänzung, s. 39, 19, 6: *quive postea futurus esset*, oder *quique posthac f. e.* Rudorff 1, 29, oder nur *qui fut. esset* nach Mommsen, s. Frontin. l. l., lex Iul. munic. p. 120, 24: *queiquomque*

qui manu mitteretur, in libertatem vindicaretur, ut ius iurandum daret, qui eum manu mitteret, civitatis mutandae causa manu non mittere; in quo id non iuraret, eum manu mittendum non censuerunt. haec in posterum cauta, iussique edicto C. Claudi cons. * * * Claudio decreta est.

10 Dum haec Romae geruntur, M. Iunius et A. Manlius, qui priore anno consules fuerant, cum Aquileiae hibernassent, prin-
2 cipio veris in finis Histrorum exercitum introduxerunt; ubi cum
effuse popularentur, dolor magis et indignatio diripi res suas
cernentes Histros, quam certa spes satis sibi virium adversus
3 duos *esse* exercitus, excivit. concursu ex omnibus populis iuven-
tutis facto repentinus et tumultuarius exercitus acrius primo in-
4 petu quam perseverantius pugnavit. ad quattuor milia eorum in

post hanc legem rogatam factei createi erunt; Cic. Fam. 8, 8, 5: *quicumque deinceps essent.* — *eorum q.*, 43, 3, 3: *eorum si quos;* 21, 26, 7. — *qui* od. nach Mommsen *cum qui* ist ausgefallen. — *manu mitt.*, *in lib. vind.* nach Rudorff. 1, 39 „förmlicher Ausdruck für die Handlung des Manumittierenden und des Assertor", Rein Privatr. 570; Savigny System 5, 21; ähnliche Ausführlichkeit in dem Stadtr. v. Salpensa XXVIII: *qui – servom suom – ex servitute in libertatem manumiserit liberum – esse iusserit,* vgl. 2, 5, 10; 3, 44, 8. — *ius iurand. d.*, der Freilassende, nicht, wie man früher annahm, der Freizulassende, dem man, da er bei der Sache interessiert war, den Eid schwerlich überliess; auch der folg. Satz muss auf den Manumissor bezogen werden. — *non mitt.: in quo* hat Heerwagen aus der hds. Lesart *non mitteren' quid* hergestellt, früher wurde *n. mitt., qui id non iur.* gelesen. — *censuer.* wiederholt *sc. adiectum est* wol nur der Deutlichkeit wegen und um einen Abschluss des Satzes zu gewinnen, s. SC. de Bacch. 1, 3; 9; 18. Das SC., dessen Inhalt ist, dass beschworen werden soll, die Freilassung erfolge nicht in der Absicht den Bürger eines anderen Staates zu einem römischen zu machen, ändert in einer Beziehung das Privatrecht, s. Lange 2, 410, beschränkt aber die Freilassung nur in der einen, angegebenen Beziehung. Dagegen nimmt es auf die zweite Art des Betrugs c. 8, 10: *et quibus – fiebant* u. § 12: *neve alienaret* keine Rücksicht, weil nur bei der Manumission, welche in das röm. Bürgerrecht einführen sollte, römische Bürger thätig sein mussten, die Adoption dagegen von latinischen vollzogen wurde, und daher in den betreffenden Staaten untersagt werden musste, während die Behörden in Rom nur darauf zu sehen hatten, dass kein Latiner, der nur einen Adoptivsohn in seinem Staate zurückliess, röm. Bürger wurde. — *cauta* nach Madvig st. *caussa.* Was nach *cons.* ausgefallen ist, lässt sich nicht erkennen.

10.—11. Verhältnisse in Histrien.

1—5. *Manl.*, c. 6, 2. — *Aquil.*, c. 5, 12. — *introdux.*, s. 40, 25, 1; ib. 33, 3. — *effuse pop.*, wie *effuse vastare; praedari* u. a. 8, 19, 5; 34, 16, 4. — *dolor – spes esse,* zu 35, 14, 3; 40, 31, 6; der inf. praes. wie 34, 31, 5; 44, 7, 10; 1, 5, 5 u. — *Histros – exciv.* auf verschiedene Stellen vertheilt, 26, 17, 8; 4, 8, 2. — *ex omnib. pop.* ist eng mit *concursu* zu verbinden, daher *iuventutis.* — *repent.* etc., s. c. 1, 6. — *acrius – q. pers.*, 39,

acie caesa; ceteri omisso bello in civitates passim diffugerunt.
inde legatos primum ad pacem petendam in castra Romana, deinde
obsides imperatos miserunt. haec cum Romae cognita litteris 5
proconsulum essent, C. Claudius consul veritus, ne forte ea res
provinciam *et* exercitum sibi adimeret, non votis nuncupatis, non
paludatis lictoribus, uno omnium certiore facto collega nocte
profectus, praeceps in provinciam abiit; ubi inconsultius quam
venerat se gessit. nam cum contione advocata fugam e castris 6
A. Manli adversis auribus militum, quippe qui primi ipsi fugissent,
iactasset *et* ingessisset probra M. Iunio, quod se dedecoris socium
collegae fecisset, ad extremum utrumque decedere provincia ius-
sit. *ad* quod cum illi tum consulis imperio dicto audientes futuros 7
esse dicerent, cum is more maiorum, secundum vota in Capitolio
nuncupata, lictoribus paludatis profectus ab urbe esset, furens 8
ira vocatum, qui pro quaestore Manli erat, catenas poposcit, vinc-
tos se Iunium Manliumque minitans Romam missurum. ab eo 9
quoque spretum consulis imperium est; et circumfusus exercitus,
favens imperatorum causae et consuli infestus, animos ad non
parendum addebat. postremo fatigatus consul et contumeliis 10
singulorum et multitudinis — nam insuper inridebant — ludi-
briis, nave eadem, qua venerat, Aquileiam rediit. inde collegae 11

1, 3; 30, 15, 8. — *non votis* etc., s. 21, 63, 9. — *paludat. lict.*, s. § 7; 13; 31, 14, 1; anders § 11. — *cert. facto coll.* s. 40, 11, 2; 37, 45, 6.

6—10. *adv. aur.*, 6, 40, 14. — *iactasset* ist *ingessisset probra* gegenüber zu schwach, und, da die Hs. *Manlio* hat, wol verdorben; auch scheint *ipsi* ein anderes Object zu fordern; man erwartet *exprobrasset, obiectasset.* — *dedecor. soc.*, viell. weil er mit ihm nach Aquileia gezogen war, s. c. 5, 12 und die Schuld desselben verhehlt hatte, c. 7, 6. — *ad extr.*, 36, 28, 1, vgl. zu 40, 42, 10. — *deced. prov.*, obgleich ihnen das imperium auf ein Jahr verlängert ist, c. 6, 2, vgl. c. 14, 11; 39, 3, 3. — *ad quod cum*, nach M. Müller st. des hds. *quod cum*, s. 6, 8, 2; 37, 29, 9 u. a., das aber hier unpassend ist; als sie, auf das, was der Consul gesagt hatte, erwidernd u. s. w., vgl. 10, 25, 7: *ad hoc cum succlamatum esset*, 8, 32, 8; Gron. verm. *cumque.* — *imperio dicto aud.*, vgl. Corn. Ages. 4, 2: *dicto audiens fuit iussis.* — *futuros esse* ohne *se*, wie 40, 36, 4; ib. 41, 8; 42, 10, 15, vgl. zu 22, 50, 4; 1, 37, 6. — *cum is* etc., es gab wol kein bestimmtes Gesetz, nach welchem die Anerkennung des *cum imperio* kommenden Feldherrn durch das Heer von dem feierlichen Auszug desselben aus Rom, s. 40, 26, 6, abhängig gewesen wäre (in dem ähnlichen Falle 21, 63, 2; 9 klagt nur der Senat über das Verfahren des Consuls) aber das Herkommen verlangte denselben, s. Becker 2, 2, 60; Mommsen Str. 1, 97. — *pro quaest.*, 30. 33, 2; CIL. I. 423; 604 u. a., Marq. röm. Stverw. I. 388. — *Manli,* s. 38, 58, 8; Periocha 37; gewöhnlich steht der Dativ. — *circumf.*, 8. 32, 12 f.; 2, 58, 7. — *nave ead.,* 35, 39, 1; 25, 23. 6.

scripsit, ut militum novorum ei parti, quae scripta in Histriam
provinciam esset, ediceret, Aquileiam ut conveniret, ne quid se
Romae teneret, quo minus votis nuncupatis paludatus ab urbe
12 exiret. haec a collega obsequenter facta, brevisque dies ad con-
veniendum edicta est. Claudius prope consecutus est litteras
13 suas. contione adveniens de Manlio et Iunio habita, non ultra
triduum moratus Romae, paludatis lictoribus votisque in Capito-
lio nuncupatis, in provinciam aeque ac prius praecipiti celeritate
11 abit. Paucis ante diebus Iunius Manliusque oppidum Nesactium,
quo se principes Histrorum et regulus ipse Aepulo receperat,
2 summa vi oppugn*are coeper*ant. eo Claudius düabus legionibus
novis adductis, vetere exercitu cum suis ducibus dimisso, ipse
3 oppidum circumsedit et vineis oppugnare intendit amnemque
praeterfluentem moenia, qui et inpedimento oppugnantibus erat
et aquationem Histris praebebat, multorum dierum opere excep-
4 tum novo alveo avertit. ea res barbaros miraculo terruit abscisae
aquae; et ne tum quidem memores pacis, in caedem coniugum
ac liberorum versi, etiam ut spectaculo hostibus tam foedum fa-
5 cinus esset, palam in muris trucidatos praecipitabant. inter simul

11—13. *ei parti*, s. c. 9, 3. — *ab u. exir.*, 25, 22, 11. — *a collega*, nach Madvig st. des hds. *acollegae*. — *brevis*, Cic. Verr. 1, 2, 6: *diem perexiguam;* Curt. 6, 7, 8: *longior dies;* Plin. Ep. 8, 5, 3. — *adveniens*, bei seiner Ankunft, steht bei dem abl. abs. wie sonst *ipse*, s. 39, 49, 3, oder *quisque*, vgl. zu 4, 44, 10; 21, 45, 9. Wahrscheinlich bezog sich auf diese Verhandlung die Rede Catos Gell. 20, 2: *in oratione Catonis, quae inscribitur, ne imperium sit veteri, ubi novus venerit.*

11. 1—5. *Nesactium*, so nennt Plin. 3, 19, 129; ib. 21, 140 die Stadt; Ptolem. 3, 1, 27 *Νέσακτον*, der geogr. Ravennas *Nesatium;* sie lag nördlich von Pola auf der Südostseite der Insel, s. CIL. V, 1, 2. — *Aepulo*, s. c. 4, 7. — *opp. coeperant*, die Hs. hat *oppugnant*, was ebensowenig passend scheint als *oppugnarant*, da die Belagerung noch fortdauert. — *suis* bei dem Particip auf *exercitu* bezogen; c. 20, 3, K. 99. — *ducibus*, viell. hat L. c. 9, 2 die Veränderung des Commando in der Provinz in Rücksicht auf c. 6, 2 nicht berichtet. — *intendit*, s. 36, 44, 3. — *praeterfl.*, vgl. 1, 45, 6. — *avertit* n. *cursu*, s. 22, 5, 8. — *ea res*, bezieht sich, wie oft das Neutr. eines Pronom., auf den vorhergeh. Satz oder Verbalbegriff, hier *avertit amnem.* — *miraculo – abs. aq.* wiederholt den Begriff *amnem avertit*, der schon in *ea res* wieder angedeutet ist; *mirac.*, s. 2, 10, 5 u. a. — *abs. aq.* ist genet. definit., vgl. § 6; 4, 32, 5: *scelus legatorum interfectorum*, über das Partic. s. 39, 51, 1. — *praecipit.*, daraus ist aus *in muris* zu denken *de muris*, vgl. 23, 19, 6. — *inter sim. conpl.* etc., *simul* ist, wie oft bei L., statt einer attributiven Bestimmung mit *complor.* eng verbunden, s. 25, 39, 4; 30, 8, 4: *tumultuosis hinc atque illinc excursionibus invicem nihil – fecerunt*, 22, 17, 3: *quo repente discursu*, zu 1, 39, 3; doch tritt vor einen so bestimmten Begriff nicht leicht eine Präpos. wie an u. St.,

conplorationem feminarum puerorumque, simul nefandam caedem,
milites transgressi murum oppidum intrarunt. cuius capti tumul- 6
tum ubi ex pavido clamore fugientium accepit rex, traiecit ferro
pectus, ne vivus caperetur; ceteri capti aut occisi. duo deinde 7
oppida, Mutila et Faveria, vi capta et deleta. praeda, ut in gente 8
inopi, spe maior fuit, et omnis militibus concessa est. quinque
milia capitum sescenta triginta duo sub corona venierunt. aucto-
res belli virgis caesi et securi percussi. Histria tota trium oppi- 9
dorum excidio et morte regis pacata est, omnesque undique populi
obsidibus datis in dicionem venerunt.

Sub Histrici finem belli apud Ligures concilia de bello haberi **12**
coepta. Ti. Claudius proconsul, qui praetor priore anno fuerat,
cum praesidio legionis unius Pisis praeerat. cuius litteris sena- 2
tus certior factus, eas ipsas litteras ad C. Claudium — nam alter
consul iam in Sardiniam traiecerat — deferendas censet et adicit 3
decretum, quoniam Histria provincia confecta esset, si ei videre-
tur, exercitum traduceret in Ligures. simul ex litteris consulis, 4
quas de rebus in Histria gestis scripserat, in biduum supplicatio
decreta. et *ab* altero consule Ti. Sempronio in Sardinia prospere

vgl. jedoch 27, 36, 2; 37, 18, 7; 38, 4, 8. — *caed.*, 28, 23.

6—9. *tumultum ubi*, vgl. 42, 63, 10; 25, 25, 11; *tumultum — captae urbis*, zu 25, 31, 9; der *tumultus* besteht, wie schon *fugientium* zeigt, nicht blos in Geschrei, u. könnte, besonders da L. pleonastische Ausdrücke nicht scheut, s. § 4, c. 8, 4, wol neben *clamor* erwähnt werden, da die Hs. nur *tumuli* hat, so wird *interitum*, *indicium ubi* (*eventum*, *exitum*,) oder *simul ex — fugientium nuntium acc.* verm. — *traiecit*, viell. bezieht sich hierauf der Vers des Ennius bei Varro L. L. 6, 82: *vos Epulo postquam spexit*, Fest. p. 330: *spicit.* — *Mutila et Fav.*, jenes an der Südseite der Halbinsel, die Lage von Faveria ist nicht näher bekannt. — *et omnis*, vgl. 40, 16, 9; 24, 16, 5; *praeda omnis praeterquam hominum captorum militi concessa est:* 23, 37, 13 u. a.; ebenso ist *omnis* an u. St. zu nehmen, vgl. jedoch 7, 16, 3; 45, 34, 6, zu *et* 6, 13, 6: *praedaque omnis — concessa est:* 7, 37, 17; 9, 31, 5; doch wird die Bemerkung auch asyndetisch angefügt, s. 7, 24, 9; 9, 23, 17; oder *ea* gebraucht, s. 30, 7, 2, wie auch an u. St. verm. wird. — *auctor. b.*, s. c. 8, 4, wie sonst bei schon unterworfenen Völkern, s. 29, 3, 4: 9, 24, 15; 10, 1, 3 u. a. — *Hist. tota*, vgl. dagegen 43, 1, 7; Plin. 3, 19, 129: *Tuditanus, qui domuit Histros in statua sua ita inscripsit: ab Aquileia ad Tityum flumen* (625 a. u.); App. Illyr. 10. — *populi*, n. d. Histrier, c. 17, 2; 9, 15, 2.

12—13. Krieg in Ligurien, Prodigien, die Colonie Luna.

1—6. *proconsul* etc., obgleich er nur eine Legion commandiert, s. Mommsen Str. 2, 605; 1, 100; Mrq. Strw. 1, 379; 381. — *unius*, c. 5, 6. — *praeer.*, s. zu 25, 15, 9; 42, 58, 6. — *cert. fact.*, absolut, das Object ergibt sich aus *sub — coepta.* — *in Sard.*, Polyb. 26, 7: *μετὰ τὴν ἀποστολὴν τῶν ὑπάτων Τιβερίου καὶ Κλαυδίου τὴν πρὸς*

5 res gesta. exercitum in agrum Sardorum Iliensium induxit. Balarorum magna auxilia Iliensibus venerant; cum utraque gente signis conlatis conflixit. fusi fugatique hostes castrisque exuti,
6 duodecim milia armatorum caesa. postero die arma lecta conici in acervum iussit consul, sacrumque id Vulcano cremavit. victo-
7 rem exercitum in hiberna sociarum urbium reduxit. et C. Claudius litteris Ti. Claudi et senatus consulto accepto ex Histria
8 legiones in Ligures transduxit. ad Scultennam flumen in campos progressi castra habebant hostes. ibi cum iis acie dimicatum. quindecim milia caesa, plus septingenti aut in proelio aut in castris — nam ea quoque expugnata sunt — capti et signa mili-
9 taria unum et quinquaginta capta. Ligures, reliquiae caedis, in montes refugerunt passim, populantique campestris agros con-
10 suli nulla usquam apparuerunt arma. Claudius duarum gentium uno anno victor, duabus, quod raro alius, in consulatu, *perdomitis* pacatisque provinciis Romam revertit.

13 Prodigia eo anno nuntiata, in Crustumino avem sanqualem,
2 quam vocant, sacrum lapidem rostro cecidisse, bovem in Campania locutam, vaccam aeneam Syracusis ab agresti tauro, qui

Ἴστρους καὶ Ἀγρίους. — *res gesta* gewöhnlich wie vorher *res gestae*, zur Wortstellung zu 31, 21, 3; 32, 34, 2. — *Sardor. Iliens.*, jenes der spätere Gesammtname der Bewohner der Insel, von denen die Ilienser anderen Stammes waren als die Balari, Strabo 5, 2, 7 p. 225, s. zu 40, 19, 6. — *Balar. m. aux.*, c. 6, 6, vgl. c. 19, 7. — *sacrumq. i. Vulc.*, vgl. 1, 37, 5. — *soc. urb.* c. 17, 2; 40, 34, 13.

7—10. *liter. – et sen.*, s. 40, 41, 10. — *tradux.*, 39, 55. 4. — *Scult.*, Strabo 5, 1, 12 p. 218: *οἱ περὶ Μουτίνην τόποι καὶ τὸν Σκουλτάνναν ποταμόν,* sie entspringt auf dem Apennin und fliesst an Mutina vorbei. — *rel. caedis*, 43, 10, 8; 22, 56, 2. — *refuger. passim*, s. 9, 45, 16: *ut in dilapsis passim*, Lucret. 5, 822: *animal – in magnis bacchatur montibus passim;* über die Stellung des Adverb. s. 34, 55, 4: *supplicarent pariter;* 10, 2, 10; 5, 34, 3; 21, 32, 8 u. a., da nach den verschiedenen Bergen (*montes*) nicht ein Weg führen konnte, so mussten die Ligurer sich zerstreuen; Madvig ändert: *refugerunt, passimque populanti.* — *quod r. alius* n. *fecit*, s. 5, 43, 2; 9, 26, 14, vgl. 30, 20, 7; Suet. Tit. 8 *non temere alias.* — *perdomitis* oder ein ähnliches Wort scheint ausgefallen, 39, 29, 5.

13. 1—3. *Crustum.*, c. 9, 4, hier ohne *agro*, s. 7, 39, 11; 3, 6, 7 u. a. — *sanqual.*, Fest. 317: *sanqualis avis appellatur, quae in commentariis auguralibus ossifraga appellatur, quia in Sangi dei tutela est;* nach Plin. 10, 7, 20 war man über die Bedeutung des W. ungewiss, Marq. 4, 359. — *sacrum lap.*, man sieht nicht, ob es der c. 9, 4 erwähnte oder ein als Grenzstein oder aus einem anderen Grunde geweihter Stein war, s. Apul. Flor. 1, 1, 5. — *cecid.*, von demselben gehackt. — *bov. – loc.*, 35, 21, 4; Plin. 8, 45, 183: *est frequens in prodigiis priscorum bovem locutum, quo nuntiato senatum sub divo haberi solitum*, was L. nirgends bemerkt. — *vacc. aen.*, wie

pecore aberrasset, initam ac semine aspersam. in Crustumino 3 diem unum in ipso loco supplicatio fuit et in Campania bos alenda publice data Syracusanumque prodigium expiatum editis ab haruspicibus dis, quibus supplicaretur.

Pontifex eo anno mortuus est M. Claudius Marcellus, qui 4 consul censorque fuerat. in eius locum suffectus est pontifex filius eius M. Marcellus. et Lunam colonia eodem anno duo milia civium Romanorum sunt deducta. triumviri deduxerunt P. Aelius, 5 *M. Aemilius* Lepidus, Cn. Sicinius; quinquagena et singula iugera et semisses agri in singulos dati sunt. de Liguribus captus ager erat; Etruscorum anta quam Ligurum fuerat.

C. Claudius consul ad urbem venit; cui, cum in senatu de 6 rebus in Histria Liguribusque prospere gestis *disseruisset*, postulanti triumphus est decretus. triumphavit in magistratu de duabus simul gentibus. tulit in eo triumpho denarium trecenta sep- 7 tem milia et victoriatum octoginta quinque milia septingentos

die des Myron. — *aberrass.*, L. hat das W. nur noch 31, 37, 2 und zwar absolut gebraucht, vor *pecore* ist viell. *ab* ausgefallen, wenigstens wird dieses sonst in localem Sinne beigesetzt, anders ist *coniectura aberrare*, Cic. N. D. 1, 36, 100, vgl. Phil. 12, 9, 23 zu nehmen. — *in i. loco*, n. wo der Stein stand, das prodigium geschehen war, nicht in Rom. — *publ.*, auf Staatskosten. — *Syrac.*, das prodig., obgleich auf fremdem Boden eingetreten, wird also gesühnt, s. 43, 13, 6, zu 21, 62, 6, und die Haruspices darüber befragt.

4—5. *Marc.* 33, 42, 5; 37, 58; — *filius*, 45, 44. — *Lunam*, so, nicht *Lucam*, s. Vell. Pat. 1, 15, da dieses nach Cic. Fam. 13, 13 eine Municipalstadt ist, muss wol statt des hds. *una* gelesen werden, s. zu 40, 43, 1: 45, 13, 10. Zwar liegt Luna von Pisae ziemlich weit entfernt, am linken Ufer des Macra, der früher wahrscheinlich in der portus Lunensis, 39, 21, den Hafen von Spezzia, mündete, doch lässt sich nicht bestimmen, wie weit die Marken beider Städte reichten. — *colonia*, Mommsen CIL. I p. 148; wenn die Lesart richtig ist, muss *duo milia* als Appos. betrachtet werden; doch liegt der Hs. viell. näher *Luna colonia* zu lesen, s. 9, 28, 7 u. a., und anzunehmen, dass sich das Prädicat an die Apposit. angeschlossen habe, 39, 8, 7. — *duo m.*, vgl. 39, 55, 7. — *Aelius*, c. 8, 1. — *Aemil.* 39, 55. — *Sicin.*, s. 39, 45, 2. Andere Triumvirn sind 40, 43 genannt. — *quinquag.*, ein bedeutendes Mass, vgl. 40, 34, 2; 37, 57, 8 mit 39, 55, 7; 42, 4, 5 u. a. — *ager*, s. zu 40, 43, 1 vgl. 37, 57, 8: *ager captus de Gallis fuerat;* 35, 40, 6: *Bruttiorum maxime fuerat ager*, so ist auch wol an u. St. *is ager* nicht nothwendig; andere Wendungen s. 40, 29, 1; 10, 1, 2; 34, 45, 3 u. a. Die Ligurer, die sonst überall zurückweichen, sind also, wenigstens für einige Zeit, s. 35, 3, südlich vorgedrungen und haben einen Theil Etruriens eingenommen.

6—8. *in senat.*, ausserhalb der Stadt. — *in magist.*, 33, 37, 10; 31, 49, 2. — *denarium*, Hultsch. Metrol. 221. — *victor.*, Plin. 33, 3, 46: *is, qui nunc victoriatus appellatur, lege Clodia percussus est: antea enim hic nummus ex Illyrico advectus mercis loco habebatur*, also

duos. militibus in singulos quini deni denarii dati, duplex cen-
8 turioni, triplex equiti. sociis dimidio minus quam civibus datum.
itaque taciti, ut iratos esse sentires, secuti sunt currum.

14 *Cum is* triumphus de Liguribus agebatur, Ligures, postquam
senserunt non consularem tantum exercitum Romam abductum,
2 sed legionem ab Ti. Claudio Pisis dimissam, soluti metu, clam
exercitu indicto, per transversos limites superatis montibus in
campos degressi, agrum Mutinensem populati, repentino impetu
3 coloniam ipsam ceperunt. id ubi Romam adlatum est, senatus
C. Claudium consulem comitia primo quoque tempore habere
iussit creatisque in annum magistratibus in provinciam redire et
4 coloniam ex hostibus eripere. ita, uti censuit senatus, comitia
habita. consules creati Cn. Cornelius Scipio Hispallus Q. Peti-
5 lius Spurinus. praetores inde facti M. Popilius Laenas P. Lici-
nius Crassus M. Cornelius Scipio L. Papirius Maso M. Aburius
6 L. Aquilius Gallus. C. Claudio consuli prorogatum in annum
imperium et Gallia provincia; et ne Histri idem, quod et Ligures,

ursprünglich eine illyrische Münze (daher in so grosser Zahl aus Histrien gebracht), $^3/_4$ Denar gleichgestellt, später $^1/_2$ Denar, Quinar, Mommsen Gesch. d. r. MW. 389; Hultsch 217. — *dimid. min.*, zum erstenmale, vgl. c. 7, 3, erhalten die Bundesgenossen weniger Beutegeld, und werden in dieser Beziehung wie in Rücksicht auf das Bürgerrecht, c. 9, vgl. 42, 1 herabgedrückt. Vielleicht bezog sich auf diese Neuerung eine Rede Catos, Gell. 11, 18, 18: *Cato in oratione, quam de praeda militibus dividenda scripsit,* Lange 2, 257; Marq. röm. Stvw. 1, 57 f. — *ut sentir.*, 29, 28, 3.

14. 1—3. *Cum – ageb.*, hier ohne Andeutung gleichzeitiger Dauer, s. 40, 4, 12; 36, 5, 1 u. o. — *legion.*, c. 12, 1. — *solut. met.*, vgl. 6, 11, 5. — *transv. lim.*, 31, 39, 5, vgl. c. 2, 2. — *Mutin.*, ein ähnlicher Zug nach Osten wie 39, 2. — *primo q. t.*, hier: am nächsten Comitialtage; nach dem damaligen Kalender viell. im Januar, s. c. 16, 1; 43, 11, 3; 40, 59, 5; Mommsen Str. I, 480; Lange 2, 484. — *in ann.*, obgleich selbstverständlich, wird doch bisweilen hinzugefügt: auf das (nächste) Jahr; 4, 55, 6; 44, 17, 1; 27, 4, 2. — *ex host. erip.*, sonst verbindet L. nicht leicht *eripere ex* mit Personennamen aber oft mit *obsidione*, *periculo*, *caede*, *manibus;* doch sagt Cic. Verr. 3, 31, 73: *ab una civitate eripiuntur;* Terent. Enn. 4, 6, 1 u. o., Kreyssig verm. *ex hostibus recipere*, c. 16, 8.

4—6. *Cn. Corn.*, der Vorname ist in den fasti Capitol. ausgefallen, aber wahrscheinlich ist der gemeint, welcher 32, 7, 15 zum pontifex, 40, 44, 2 zum Prätor erwählt wird. — *Hispallus* nach CIL. I. n. 38, s. Mommsen p. 13, die Hs. hat *hispalus*, ebenso meist *Petilius*, *Popilius*, *Aquilius*, selten, s. c. 15, 8, *Aquillius*; *Popillius*. — *Petil.*, 40, 18. *Aquil.*, CIL. I. p. 157. — *Cornel.*, c. 15, 5. — *et Gall. prov.* wird sonst nicht leicht so mit *imper. prorog.* verbunden, vgl. zu 28, 45, 10. — *et Lig.* n. *fecissent; et* ist nicht nothwendig, s. jedoch 37, 56, 7: *et illos sicut sese;* 7, 5, 9; 42, 15, 2. —

facerent, socios nominis Latini in Histriam mitteret, quos triumphi causa de provincia deduxisset.

Cn. Cornelio et Q. Petilio consulibus, quo die magistratum 7
inierunt, immolantibus Iovi singulis bubus, uti solet, in ea hostia, qua Q. Petilius sacrificavit, in iocinere caput non inventum. id cum ad senatum rettulisset, bove perlitare iussus. de provinciis 8
deinde consultus senatus Pisas et Ligures provincias consulibus decrevit; cui Pisae provincia obvenisset, cum magistratuum cre- 9
andorum tempus esset, ad comitia reverti iussit. additum decreto, 10
ut binas legiones novas scriberent et trecenos equites, et dena milia peditum sociis nominique Latino et sescenos imperarent equites. Ti. Claudio prorogatum est imperium in id tempus, 11
quo in provinciam consul venisset.

Dum de iis rebus *in* senatu agitur, Cn. Cornelius evocatus **15**
a viatore, cum templo egressus esset, paulo post redit confuso vultu et exposuit patribus conscriptis bovis sescenaris. quem in-

soc. nom. Lat., dass italische Bundesgenossen überhaupt gemeint sind, s. 40, 19, 6, vgl. c. 8, 6, zeigt c. 13, 8. — *mitteret*, dazu ist aus *prorogatum* etwa *mandatum* zu denken, s. 30, 27, 8.

7. *sing. bub.*, wie nachher *qua*, c. 17, 4 u. a. — *uti sol.*, s. 2, 5, 3; ib. 33, 8; da L. bei religiösen Handlungen gewöhnlich *ut adsolet* braucht, s. 1. 28, 2; 37, 14, 5 u.s.w., so wird es auch hier verm., vgl. 23, 14, 2; wahrscheinlich ist das feierliche Opfer beim Antritt des Amtes gemeint, s. 21, 63, 7, bei dem also regelmässig jeder der beiden Consuln ein Rind darbrachte, Mommsen Str. 1, 506. — *iocin.*, 27, 26, 13. — *caput*, 30, 2, 13; Paul. Diac. 244: *pestifera auspicia esse dicebant, cum — caput in iocinore defuisset.* Marq. 4, 367. — ***bove***, collectiv, da er c. 15 drei Thiere opfert. — *perlit.*, opfern bis günstige Zeichen erscheinen, c. 15, 3; 36, 1, 3: *primis hostiis perlitatum est.*

8—11. *Pis. et Lig.*, gewöhnlich gehört Pisae zur Provinz Ligurien, vgl. 38, 35, 8, wird aber hier nach d. Folg. zu einer besonderen Provinz gemacht, s. *Ariminum* 32, 1, 6. — *legiones*, die Stärke derselben, s. c. 21, 4, konnte als bekannt vorausgesetzt und doch die Zahl der Reiter, da sie wechselte, besonders angegeben werden, s. c. 9, 2; 42, 1, 2: 8, 8, 14; Crevier verm. *scriberent, quina millia in singulas et ducenos pedites.* — *dena*, wie 42, 1, 2; 38, 35, 9, vgl. dagegen c. 9, 2; 40, 36, 6 u. a. — *in id t.*, nicht wie c. 6, 2.

15. 1—4. *evocat.*, er ist also, nachdem er das Opfer verrichtet hat, ohne die Eingeweideschau (*extispicium*) vorzunehmen od. abzuwarten, in den Senat gegangen, woraus jedoch nicht folgt, dass dieses regelmässig geschehen sei. — *viator*, 2, 56, 13. — *conf.*, 6, 6, 8: *confusus animo.* — *sescenaris* hat die Hs., die Bedeutung des W. ist nicht bekannt; schwerlich lässt es sich wie *sescunica* und *sestertius* von *sesqui* und *annus* ableiten, da dieses *alis* bilden würde, weshalb auch *sescennalis*, von Anderen *sexennis* verm. wird; doch sieht man nicht, welche Beziehung das Alter hier habe, es wird eine mehr das Opfer betreffende Beschaffen-

2 molavisset, iecur defluxisse. id se victimario nuntianti parum credentem ipsum aquam effundi ex olla, ubi exta coquerentur, iussisse et vidisse ceteram integram partem extorum, iecur omne
3 inenarrabili tabe absumptum. territis eo prodigio patribus, et alter consul curam adiecit, qui se, quod caput iocineri defuisset,
4 tribus bubus perlitasse negavit. senatus maioribus hostiis usque ad litationem sacrificari iussit. ceteris diis perlitatum ferunt, Saluti Petilium perlitasse negant. inde consules praetoresque provincias sortiti. Pisae Cn. Cornelio, Ligures Petilio obvenerunt.
5 praetores L. Papirius Maso urbanam, M. Aburius inter peregrinos sortiti sunt. M. Cornelius Scipio Maluginensis Hispaniam ulterio-
6 rem, L. Aquilius Gallus Siciliam habuit. duo deprecati sunt, ne in provincias irent, M. Popilius in Sardiniam: Gracchum eam provinciam pacare, ei T. Aebutium praetorem adiutorem ab senatu
7 datum esse. interrumpi tenorem rerum, in quibus peragendis

heit erwartet. — *deflux.:* sei weggeflossen, verloren gegangen, § 2: *absumptum*, vgl. Hor. Od. 3, 27, 55: *sucus defluat;* Cic. Sest. 32, 69: *unus – defluxit;* es wird *diffluxisse* verm. — *iecur*, die Hds. hat *iocur*, wie auch 25, 16, 2; 27, 26, 13 in der ältesten Hs. steht, s. Neue 1, 581. — *victim.*, 40, 29, 14. — *ipsum* gehört wol mehr zu *vidisse* als zu *iussisse*, bei diesem *ritu Romano* gebrachten Opfer ist die Unterstützung der haruspices nicht nothwendig; der Magistrat selbst kann die Eingeweideschau anstellen. — *olla*, Paul. Diac. p. 23: *aulas antiqui dicebant, quas nos dicimus ollas, quia nullam literam geminabant; itaque aulicocia exta, quae in ollis coquebantur, dicebant, id est elixa*, Marq. 4, 367. — *inenarr. tabe*, s. Iul. Obs. 9 (64) *iecur extabuit;* 35 (95): *consule immolante exta tabuerunt, caput iocinoris non inventum;* Lucan. 1, 621: *cernit tabe iecur madidum*, Senec. Oed. 360; sonst bezeichnet *tabes* mehr das langsame, allmählige Hinschwinden, s. 40, 29, 5: *per tabem tot annorum omnibus absumptis;* 41, 21, 7; Plin. 2, 63, 156: *fames – lenta nos consumeret tabe;* Marq. 4, 368. — *maiorib.*, das sind auch schon die vorhergeopferten Rinder gewesen, s. Acta fr. Arval. p. 71; 29. — *ad litat.*, 27, 23, 4, gewöhnlicher *perlitare*, vgl. Serv. zu Verg. Aen. 4, 50: *deos sacris litamus id est placamus;* Schol. zu Stat. Theb. 10, 610: *litare (est) per immolationem hostiarum impetrare, quod postules.* — *Saluti* bedeutet wol, dass gewisse Zeichen der *exta* die Zustimmung der Göttin anzeigten, nicht, dass mehreren Göttern, jedem besonders geopfert wurde; da jeder Consul regelmässig nur ein Opferthier schlachtet.

5—7. *Scip. Malug.*, zwei Zunamen, vgl. 40, 35, 1, haben die Fasten auch 763 a. u.: *Ser. Cornelius Lentulus Maluginensis;* Cic. de or. 2, 64, 260; der Name der längst ausgestorbenen Familie ist von den Scipionen wieder aufgenommen worden, ebenso *Cossus*, Tac. Ann. 15, 22, s. CIL. I. p. 13 u. 15; der an u. St. genannte heisst c. 14, 5 nur *Scipio*, c. 27, 2 *Maluginensis*. — *ne in pr. ir.*, Lange 2, 245. — *ei – adiut.*, 39, 14, 10, wie Manlius neben Cato 33, 43, 5; 6, 22, 6; Mommsen Str. 2, 213. — *praet.*, Aebutius war propraetor, s. c. 6, 5; dass ihm das imperium prorogiert worden sei, hat L. nicht bemerkt. — *interrumpi t.*, zum Gedanken s. 9, 18, 15; 24, 8, 7;

continuatio ipsa efficacissima esset, minime convenire; inter tra- 8
ditionem imperii novitatemque successoris, quae noscendis prius
quam agendis rebus inbuenda sit, saepe bene gerendae rei occa-
siones intercidere. probata Popilli excusatio est. P. Licinius 9
Crassus sacrificiis se impediri sollemnibus excusabat, ne in pro-
vinciam iret. citerior Hispania obvenerat. ceterum aut ire iussus 10
aut iurare pro contione sollemni sacrificio se prohiberi. id ubi
in P. Licinio ita statutum est, et ab se uti ius iurandum accipe-
rent M. Cornelius postulavit, ne in Hispaniam ulteriorem iret.
praetores ambo in eadem verba iurarunt. M. Titinius et *T.* Fon- 11
teius proconsules manere cum eodem imperii iure in Hispania
iussi, et ut in supplementum his tria milia civium Romanorum
cum equitibus ducentis, quinque milia socium Latini nominis et
trecenti equites mitterentur.

Latinae feriae fuere ante diem tertium nonas Maias, in qui- **16**
bus quia in una hostia magistratus Lanuvinus precatus non erat
populo Romano Quiritium, religioni fuit. id cum ad senatum 2
relatum esset senatusque ad pontificum collegium reiecisset, pon-
tificibus, quia non recte factae Latinae essent, instauratis Latinis

32, 28, 4. *tenor*, erklärt durch *continuatio:* der Zusammenhang.

8—11. *inter* ist etwas freier auf *novitatem* bezogen: während der Zeit, in welcher neu sei, vgl. 1, 27, 11: *inter fugae pugnaeque consilium;* ib. 55, 3: *inter principia condendi operis;* Cic. Aed. 1, 7, 29: *inter continuationem* u. a. — *quae – sit*, 21, 4, 10. — *quam agend.* kurz st. *quam agerentur, agi possent.* – *pro cont.* 39, 31, 17, Lange 2, 666; dass Licinius unbeschadet der Opfer u. seines Priesterthums habe in die Provinz gehen können, zeigt 42, 32, 2; Mommsen Str. 1, 390. — *Cornel.*, c. 27, 2. — *Titin. – Font.*, bleiben dus dritte Jahr in der Provinz, s. c. 8. — *et ut*, über den Wechsel der Construct. 40, 30, 4; vgl. 32, 16, 9.

16. 1—2. *non Mai.*, die damals etwa in den Januar des Julianischen Kalenders fielen, s. 37, 4, 4; 44, 37, 6, vgl. 40, 45, 2; 42, 35, 3; Marq. 4, 443. — *in una h.*, bei einem usw.; *una* deutet darauf hin, dass mehrere Opferthiere ausser dem für den ganzen Bund dargebrachten Stiere, viell. für jeden Staat eins, geschlachtet wurden, Preller 190 f. — *magist. Lan.*, 42, 1, 7. — *relig. f.*, 5, 13, 8; ib. 31, 6: *quae res postea religioni fuit;* an u. St. ist der Gegenstand der religiösen Besorgniss als Veranlassung derselben durch *quia* bezeichnet, s. 39, 2, 2. — *ad pont. coll.*, Marq. 4, 422. — *recte*, nach den Vorschriften des Rituals, 4, 7, 3: *parum recte;* 25, 12, 10, oft *rite*, 5, 15, 11; 41, 18, 3. — *instauratis* wird als die Bedingung oder die Angabe eines Verhältnisses für die Haupthandlung durch *placuit* in die Zukunft versetzt = *si instauratae essent*, s. 1, 6, 4: *conditam;* ib. 7, 11; 18, 5: *inclinari – rege inde sumpto videbantur;* 5, 36, 10: *acceptae;* 9, 18, 4; ib. 25, 7 *apertis portis* etc. u. a.: die Priester haben ihr Gutachten dahin abgegeben, dass die fer. Lat., was selbstverständlich war, zu instaurieren seien, und dass, wenn die *instauratio* angeordnet, erfolgt

placuit Lanuvinos, quorum opera instauratae essent, hostias
3 praebere. accesserat ad religionem, *quod* Cn. Cornelius consul
ex monte Albano rediens concidit et parte membrorum captus,
ad Aquas Cumanas profectus ingravescente morbo Cumis deces-
4 sit. sed inde mortuus Romam adlatus et funere magnifico elatus
5 sepultusque est. pontifex idem fuerat. consul Q. Petilius cum
primum per auspicia posset, collegae subrogando comitia habere
iussus et Latinas edicere. comitia in *ante* diem tertium nonas
6 Sextiles, *Latinas* in ante diem tertium idus Sextiles edixit. plenis
religionum animis prodigia insuper nuntiata, Tusculi facem in
caelo visam, Gabiis aedem Apollinis et privata aedificia conplura,
Graviscis murum portamque de caelo tacta. ea patres procurari,
uti pontifices censuissent, iusserunt.

7 Dum consules primum religiones, deinde alterum alterius mors et comitia et Latinarum instauratio inpediunt, interim C. Claudius exercitum ad Mutinam, quam Ligures priore anno cepe-

(nicht gerade vollendet) sei, das Folg. geschehen solle, vgl. 5, 52, 8; Madvig liest *instaurari, Latinis placuit, Lanuvinos,* indess ist sonst nicht bekannt, dass die Latiner allein einen solchen Beschluss haben fassen dürfen. — *quor. op. inst. ess.* wird als die Hauptsache, neben *instaurat. Lat.* im Vorhergeh., noch besonders hinzugefügt; an der Wiederholung ist daher kein Anstoss zu nehmen, s. c. 8, 3; 39, 5, 5. — *opera*, Schuld, 35, 6, 9. — *inst. essent* vertritt die Stelle des fut. exact., da *placuit praebere* dem Sinne nach *praebebunt* entspricht, wie § 6: *censuissent* u. a., vgl. SC. de Bacch. 9: *iousiset;* da d. Hs. *instaurati essent* hat, so lesen Andere *instauraturi ess. od. instaurandae ess.*

3—4. *parte m. c.*, s. 43, 7, 5; 33, 2, 3; 2, 36, 7: theilweise Gliederlähmung, Celsus 3, 27: *relaxatio nervorum – interdum tota corpora, interdum partes infestat. veteres autores illud ἀποπληξίαν hoc παράλυσιν nominaverunt.* — *Aq. Cum.*, wahrscheinlich das Bad von Baiae, von dem Cumae nur 5 Millien entfernt ist, oder ein Ort in dessen Nähe, s. Vitruv. 2, 6, 2: *in montibus Cumanorum Baianis sunt loca sudationibus excavata, in quibus vapor fervidus perforat – terram.* — *pontif.*, s. 32, 7, 15.

5—6. *cum – posset*, die Auspicien sind wol die am Wahltage zu haltenden, schwerlich wurden bei der Anberaumung desselben ebenfalls Auspicien angestellt, s. Mommsen Str. 1, 23; die Einhaltung der regelmässigen Comitialtage, s. c. 14, 3, wird dadurch nicht ausgeschlossen. — *coll, subr.*, anders c. 17, 5. — *ante* kann hier so wenig fehlen als im Folg., s. c. 17, 5; 43, 16, 12; *ante diem* wird als ein Begriff: der Vortag, und als indeclinabile behandelt und wieder durch Präpos. (*in, ex*) bestimmt. — *id Sext.*, also über drei Monate, vom 5. Mai bis 11. Aug., nach der ersten Feier. — *plen. rel.*, 6, 5, 6: *in civitate plena religionum.* — *prodig.*, Obsequens erwähnt dieselben nicht.

7—9. *dum – inter.*, s. 40, 37, 8. — *Claud.* c. 14. — *intra trid. q.:* im Verlauf der drei Tage, ehe noch die drei Tage um waren, mit deren Anfang er begonnen hatte, s. 36, 10, 1; die hds. Lesart *ante tr. quam* hätte den Sinn: drei Tage

rant, admovit. intra triduum quam oppugnare coeperat, receptam 8
ex hostibus colonis restituit. octo milia ibi Ligurum intra muros
caesa; litteraeque Romam extemplo scriptae, quibus non modo 9
rem exponeret, sed etiam gloriaretur sua virtute ac felicitate neminem iam cis Alpis *esse* hostem populo Romano, agrique aliquantum captum, qui multis milibus hominum dividi viritim posset.

Et Ti. Sempronius eodem tempore in Sardinia multis se- **17**
cundis proeliis Sardos perdomuit. quindecim milia hostium sunt 2
caesa, omnes Sardorum populi, qui defecerant, in dicionem redacti. stipendiariis veteribus duplex vectigal imperatum exactumque; ceteri frumentum contulerunt. pacata provincia opsidi- 3
busque ex tota insula ducentis triginta acceptis legati Romam, qui ea nuntiarent, missi, quique ab senatu peterent, ut ob eas res ductu auspicioque Ti. Semproni prospere gestas diis inmortalibus honos haberetur, ipsique decedenti de provincia exercitum
secum deportare liceret. senatus in aede Apollinis legatorum 4
verbis auditis supplicationem in biduum decrevit, et quadraginta maioribus hostiis consules sacrificare iussit, Ti. Sempronium proconsulem exercitumque eo anno in provincia manere.

Comitia deinde consulis unius subrogandi, *quae in* ante 5
diem tertium nonas Sextiles edicta erant, eo ipso die sunt con-
fecta. Q. Petilius consul collegam, qui extemplo magistratum 6
occiperet, creavit C. Valerium Laevinum. ipse iam diu cupidus

vorher, der hier nicht statt haben kann; in der Bedeutung: vor Ablauf von drei T. = am dritten Tage findet sich *ante – quam* nicht. — *rec. ex host.*, s. c. 14, 3. — *caesa* nur die Zahl der Gefallenen, wie c. 12, 5, s. ibd. § 8. — *litteraeq.*, s. c. 10, 5; 12, 4 u. o. — *cis Alp.*, so dass jetzt Italien bis dahin reicht, s. 39, 54, 12. — *esse* kann nicht wol fehlen, s. 24, 3, 2, vgl. 27, 5, 4. — *agri. aliq.*, wie 3, 1, 4; 36, 39, 3: ein bedeutend grosses Stück. — *qui* auf den Hauptbegriff bezogen. — *viritim*, s. 42, 4, 3.

17—19. 2. Unterwerfung Sardiniens; Vorfälle in Ligurien; Fest. p. 322: Sardi; Aur. Vict. 57; Front. Strat. 4, 1, 46; Val. Max. 1, 5, 9; 2, 7, 15, Iul. Obs. 62.

1—4. *perdom.*, s. c. 28, 8 f.; 40, 34, 13. — *omnes*, es sind nur zwei erwähnt worden, s. c. 12, 5; 6, 6. — *stipend.*, eine bestimmte directe Steuer, im Gegensatze zu *frumentum*, der Abgabe des Zehnten von Feldfrüchten, die jedoch auch von den Bewohnern der Insel gefordert wurde, 42, 31, 8. Ob das *duplex vectigal*, 31, 31, 9, vgl. 45, 26, 14, bleibende Abgabe oder nur vorübergehende Strafe war, ist nicht deutlich; Cic. Balb. 18, 41: *Sardis – agris stipendioque multatis*; s. Nitzsch 39; 147; Marq. 3, 2, 154. — *decedenti*, 40, 35, 6. — *Apoll.*, 39, 4, 1. — *quadrag.*, s. c. 19, 2; 40, 53, 4. — *Ti. Semp.*, n. *sed.*

5—9. *consulis u. s.*, 39, 39, 7. *unius*, des einen. — *occip.*, 23, 31, 13. — *C. Val.*, nach den Fasten *C. Valerius M. f. P. n. Laevinus*, die Hs. hat *M. Val.*; er ist 179

provinciae, cum opportunae cupiditati eius litterae adlatae essent
Ligures rebellasse, nonis Sextilibus paludatus * * *senatus* litteris
auditis tumultus eius causa legionem tertiam ad C. Claudium pro-
7 consulem in Galliam proficisci iussit, et duumviros navales cum
classe Pisas ire, qui Ligurum oram, maritumum quoque terrorem
8 admoventes, circumvectarentur. eodem Pisas et Q. Petilius con-
9 sul ad conveniendum exercitui *diem* edixerat. et C. Claudius
proconsul audita rebellione Ligurum praeter eas copias, quas
secum Parmae habebat, subitariis collectis militibus, exercitum
ad fines Ligurum admovit.

18 Hostes sub adventum C. Claudi, a quo duce se meminerant
nuper ad Scultennam flumen victos fugatosque, locorum magis
praesidio adversus infeliciter expertam vim quam armis se defen-
suri, duos montes Letum et Ballistam ceperunt, muroque in-
2 super amplexi *sunt*. tardius ex agris demigrantes oppressi ad
3 mille et quingenti perierunt; ceteri montibus se tenebant, et ne
in metu quidem feritatis ingenitae obliti saeviunt in praedam,
quae Mutinae parta erat. captivos cum foeda laceratione inter-
ficiunt, pecora in fanis trucidant verius passim quam rite sacri-
4 ficant. satiati caede animantium, quae inanima erant parietibus
adfligunt, vasa omnis generis, usui magis quam ornamento [in
5 speciem] facta. Q. Petilius consul, ne absente se debellaretur,

Prätor gewesen wie Scipio, s. 40, 44, 2, vgl. 41, 8, 1; 31, 50, 4. — *ipse*, n. Petilius. Im Folg. ist eine Lücke; *litteris* etc. zeigt, dass vom Senate die Rede war; das Prädicat zu *ipse* fehlt; auch *nonis* ist viell. nicht richtig, da die Consuln vor der Abhaltung der feriae Latinae, die erst den 11. Aug. erfolgte, nicht in die Provinzen abgiengen, s. 42, 35, 3; man erwartet *idibus Sext.*, doch könnte auch durch *iam diu* etc. der vorzeitige Abgang motivirt sein, s. 21, 63, 8. — *duumv. nav.*, wahrscheinlich hat L. die Wahl derselben wie die der c. 1, 3 erwähnten übergangen u. nicht die letzteren verstanden wissen wollen; zur Sache vgl. 40, 26, 8; 28, 7. — *maritum. q. terror.*, wie *equester terror* 27, 42, 2 u. a. — *circumvect.*, selten, vor L. von Plautus u. Vergil. gebraucht, *admoventes* wird so mehr gehoben, als wenn es *circumvectantes admoverent* hiesse. — *eodem Pis.*, s. 42, 47, 9. — *Parmae*, c. 16, 8 steht er in Mutina. — *subitar.*, wegen des tumultus, s. 40, 26, 7.

18. 1—4. *Scultennam*, c. 12, 8. — *Ballist.*, 39, 2, 7. — *sunt* würde, wenn *muroque* richtig ist, nicht passend fehlen; doch wird auch *muro* oder *muro fossaque* verm., vgl. 38, 19, 5: *fossam quoque et alia munimenta verticibus — circumiecere.* — *tardius*, vgl. 21, 47, 3: *moratores.* — *ad — quingenti*, s. 26, 10, 5; 27, 12, 16; 29, 36, 5. — *ferit. ingen.*, diese ist bisher noch nicht erwähnt, vgl. 39, 1, 6. — *cum f.,* unter usw., 27, 13, 2; 1, 25, 13 u. a. — *trucid.*, 37, 39, 4. — *verius*, 40, 27, 10. — *inanima*, vgl. 21, 32, 7; Cic. Off. 2, 3, 11: *inanima — animalia;* Lael. 19, 68 u. a. — *pariet. adfl.,* scheint *interficiant — trucidant* mehr zu entsprechen als *adfigunt*, wie verm. wird; s. 24, 34, 11: *undae adfligebat.* — *in speciem,* obgleich *species* bis-

litteras ad C. Claudium misit, ut cum exercitu ad se in Galliam
veniret: campis Macris se eum expectaturum. litteris acceptis 6
Claudius ex Liguribus castra movit exercitumque ad campos
Macros consuli tradidit. eodem [tempore] paucis post diebus C.
Valerius consul alter venit. ibi divisis copiis, *prius* quam digre- 7
derentur, communiter ambo exercitus lustraverunt. tum sortiti,
quia non ab eadem utrumque parte adgredi hostem placebat,
regiones, quas peterent. Valerium auspicato sortitum constabat, 8
quod in templo fuisset; in Petilio id vitii factum postea augures
responderunt, quod extra templum sortem in sitellam in templum
latam foris ipse * * * oporteret. profecti inde in diversas re- 9
giones. Petilius adversus Ballistae et Leti iugum, quod eos mon-

weilen Ansehen, Glanz bezeichnet, s. 32, 36, 10; 34, 52, 12, so braucht doch L. *in speciem*. mit Ausnahme von 45, 33, 6, wo es aber *in praesentem – speciem* heisst, in dem Sinne: zum Schein, im Gegensatze zur Wahrheit oder Wirklichkeit, s. 42, 14, 5; 3, 9, 13: *dilata in speciem actione, re ipsa sublata*, s. 3, 40, 7; 24, 1, 8; ib. 27, 8; 4, 42, 4; 6, 14, 2; 21, 32, 12 u. a.; auch in der Bedeutung: zum Schmuck würde es neben *ornamento* pleonastisch sein; es ist deshalb wol nicht richtig; Drk. verm. *et in spec.*; Crevier will *ornamento* entfernen.

5—8. *in Gall.*, das Heer muss also zurückgehen um dann wieder vorzurücken. — *campis Macr.*, s. 45, 12, 11; im SC. de aedif. negot. causa diruend. II (Zell p. 294): *Celsum emisse fundos – in regione Mutinensi, qui vocarentur campi Macri:* im Folg. entspricht *ad camp. Macros*, dem Sinne, wenn auch nicht der Anschauung nach wenig verschieden, s. 39, 23, 8; andere sind die *magni campi* 30, 8. — *digreder.*, das hds. *congrederent.* scheint durch *communiter* verdorben, es würde andeuten, dass das Zusammentreffen mit dem Feinde (*cum hoste*, *acie* 3, 61, 14), der aber nicht einmal genannt ist, sogleich erfolgen sollte, während es § 9 heisst *profecti* etc.; von dem Zusammentreffen der Consuln, s. 7, 40, 2 u. a., kann es nicht verstanden werden. — *lustrav.*, s. 45, 41, 3; 1, 28, 1. — *sortiti*, das Loosen zu diesem Zwecke wird sonst selten erwähnt, Vorro de l. l. 6, 87; dass es nach gehaltenen Auspicien an einem inaugurierten Orte geschah, zeigt das Folg., Rabino 1, 92; Mommsen Str. 1, 22. — *parte*, Seite (des Landes) nicht Flügel, Mrq. 4, 350 n. 29. — *auspicato*, vgl. 45, 12, 10: *non auspicato templum intravit.* — *in templo*, sonst wird im Felde selten ein *templum* errichtet, vgl. 3, 20, 6; viell. ist an u. St. das *auguratorium* an der rechten Seite des Feldherrnzeltes gemeint, s. Mommsen a. a. O. 27; Nissen das Templum 46. — *vitii*, das hds. *vitio* scheint aus *Petilio* entstanden. — *quod extra* etc. ist lückenhaft, und lässt sich schwerlich sicher herstellen, der Sinn scheint gewesen zu sein: Petilius habe ausserhalb des templum stehend das Loos in die Urne geworfen und gezogen, was er nicht ausserhalb des t., sondern in demselben hätte thun müssen; Madvig tilgt *extra templum* und vermuth. *sorte in sitella – illata foris ipse mansisset, cum templum ingredi et ipsum oporteret*, Hertz: *quod sortem in sitella – latam foris ipse eduxisset, cum in templo sortiri et ipsum op.* — *sitellam*, s. 25, 3, 16.

9—11. *iugum – dors.:* der

10 tes perpetuo dorso inter se iungit, castra habuit. ibi adhortantem eum pro contione milites, inmemorem ambiguitatis verbi, omi-
11 natum ferunt se eo die Letum capturum esse. duabas simul partibus subire in adversos montes coepit. ea pars, in qua ipse erat, inpigre succedebat; alteram hostes cum propulissent, ut restitueret rem inclinatam, consul equo advectus suos quidem a fuga revocavit, ipse, dum incautius ante signa obversatur, missili
12 traiectus cecidit. nec hostes ducem occisum senserunt, et suorum pauci, qui viderant, haud neclegenter, ut qui in eo victoriam
13 verti scirent, corpus occultavere. alia multitudo peditum equitumque deturbatis hostibus montis sine duce cepere. ad quinque milia Ligurum occisa; ex Romano exercitu duo et quinquaginta
14 ceciderunt. super tam evidentem tristis ominis eventum etiam ex pullario auditum est vitium in auspicio fuisse, nec id consu-
15 lem ignorasse. C. Valerius audita

* * *

Höhenzug — der Bergrücken, zu 25, 15, 12; 44, 4, 4: *iugum montis in augustum dorsum cuneatum.* vgl. 36, 15, 6; Curt. 5, 12, 16: *iugum – dorsum.* — *ominat.*, er habe durch die Worte die Zukunft vorher angedeutet, eine Aeusserung gethan, die sich in anderem als dem von ihm gedachten Sinne an ihm verwirklichen sollte, Cic. Div. 1, 45, 102: *neque solum deorum voces Pythagorei observitaverunt, sed etiam h o m i n u m, quae vocant omina*, vgl. 26, 18, 8; 29, 35, 1. — *captur.*, Val. Max. 1, 5, 9: *hodie ego Letum utique capiam.* — *suos* steht *ipse* entgegen, vgl. 34, 14, 9 f. — *a fuga* hat L. wol anders geschrieben, da die Hs. *etiam fuga* hat, viell. *statim a f.* — *cecidit*, fasti Cap. p. 436: *Q. Petillius – in mag. posteaquam sibi conleg. subrog. occis. e.*

12—15. *in eo* n. *si occultaretur mors consulis.* — *sine d.*, hier: ohne Oberanführer, s. 4, 20, 6; Legaten oder Kriegstribunen können und werden die Truppen geführt haben. — *duo et quinq.*, eine Uebertreibung wie 44, 42, 8; *milia* kann an u. St. schwerlich zu *duo* gedacht werden, da L. wol oft, wenn *milia* vorausgeht, das Wort nicht zusetzt, s. 39, 7, 1: 21, 38, 2 u. a., aber nicht dann, wenn eine kleinere Zahl folgt, zu der die Zahl der Tausende gezogen werden und so ein Missverständniss entstehen könnte. — *super*, 28, 46, 15. — *evident.*, 8, 9, 12, vgl. 26, 6, 15. — *pullar.*, es ist das Auspicium vor dem Beginn der Schlacht, s. 38, 26, 1; 22, 42, 8, nicht das bei der sortitio gemeint. — *nec – ignor.*, nur dadurch wird es verderblich, nicht durch das blosse Eintreten des ungünstigen Zeichens selbst, s. 10, 40, 11; Rubino 1, 75. — *Valerius*, in der folg. Lücke war wol erzählt, was Valerius, nachdem er den Tod seines Collegen gehört, gethan habe, viell. auch die Strafe der Legion, Val. Max. 2, 7, 15: *graviter senatus tulit, quod Q. Petilium cons. fortissime adversus Ligures pugnantem occidere milites passi essent. legioni neque stipendium anni procedere neque aera dari voluit, quia pro salute imperatoris hostium se telis non obtulerant* etc.; Front. Strat. 4, 1, 46; doch ist die Situation bei L. § 11: *dum incaute* etc. etwas verschieden, Nissen 240.

periti religionum iurisque publici, quando duo ordinarii consules 16
eius anni, alter morbo, alter ferro periisset, suffectum consulem negabant recte comitia habere posse.

* * *

deduxit. cis Apenninum Garuli et Lapicini et Hergates, 19
trans Apenninum Briniates fuerant. intra Audenam amnem P. Mucius cum is, qui Lunam Pisasque depopulati erant, bellum gessit, omnibusque in dicionem redactis arma ademit. ob eas 2
res in Gallia Liguribusque gestas duorum consulum ductu auspicioque senatus in triduum supplicationes decrevit et quadraginta hostiis sacrificari iussit.

16. *periti* etc., diese Worte sind erhalten von Prisc. XVII, 150 p. 1097 u. ib. 29 p. 1050: Livius XXXXI ab urbe condita: *periti – habere posse.* — *periti,* es sind wahrscheinlich die Augurn gemeint. — *periisset* hat sich an das nächste Subj. angeschlossen, s. 39, 9, 3; 41, 8, 5: etwas anders 26, 33, 7, vgl. Caes. B. G. 1, 53, 4: *duae filiae – altera capta est.* — *ordinarii* im Gegensatze zu *suffecti* selten gebraucht. — *suffectum,* nur unter den vorliegenden Umständen könne der consul suff. die Wahl nicht vornehmen, dass sonst dieses ihm zustand zeigt 24, 7, 11; es müsste also ein interrex die Wahl der folgenden Consuln geleitet haben, s. 6, 1, 5; Mommsen Chron. 82; Str. 1, 16; 2, 76, 3. — Im Folgenden ist die Wahl der Magistrate, die Vertheilung der Provinzen für d. J. 579, die Fortführung des Krieges gegen die Ligurer und wol noch Anderes ausgefallen.

19. 1—2. *deduxit*, wahrscheinlich dieselbe Wendung wie 40, 53, 3: *consul deditos in campestres agros deduxit,* so dass: *cis – fuerant* die früheren Wohnsitze bezeichnet, oder es war eine Uebersiedlung wie 40, 38; 41; die im Folg. *Garuli – Hergates* genannten Völkerschaften scheinen sonst nicht erwähnt zu werden; die *Briniates* dieselben zu sein, wie 39, 2, 9; ob die abweichende Schreibung des Namens von L. oder von Abschreibern herrühre, lässt sich nicht entscheiden. — *intra Auden.* ist wie 25, 11, 7 gesagt: während der Consul M. Aemilius Lepidus II. die Feinde dies- und jenseits der Apenninen besiegte, gieng P. Mucius Scaevola nicht über die Aud. hinaus, s. c. 14, 8: *Pisas,* weshalb *intra Aud.* vorangestellt ist. Madvig zieht *intra Aud.* zu dem Vorhergeh., wo die genaue Ortsbestimmung bei *trans – intra* dem unbestimmten *cis* gegenüber auffallen würde; auch wohnten die Friniaten nach 39, 2 meist *cis Apenninum.* Jedoch ist es, da die Hs. *inter* hat, möglich, dass der Name eines zweiten Flusses ausgefallen sei. Die Audena ist sonst unbekannt, nach Cluver war sie ein kleiner Fluss, der in die Macra floss, j. Aula oder Ula; Andere lassen sie in die Trebia münden. — *Lun. Pis.*, ungeachtet aller Kriege und Unterwerfungen setzen die Ligurer ihre Raubzüge wie früher fort, vgl. 35, 1. — *omnib. – redact.* ist wol nicht Dativ, sondern abl. abs., s. 1, 28, 10; 39, 54, 13. — *supplicat.*, 40, 53, 5, hier, weil zwei Consuln gesiegt haben, vgl. 37, 47, 4; der Triumph der Consuln war in den fasti triumph. erwähnt, s. CIL. I p. 463; 459. — *quadrag.*, c. 17, 4.

19. 3—11. Kampf der Bastarner und Dardaner. Polyb. 26, 9 (25, 6); Appian. Mac. 11; Oros. 4, 20.

3 Et tumultus quidem Gallicus et Ligustinus, qui principio eius anni exortus fuerat, haut magno conatu brevi oppressus
4 erat; belli Macedonici subibat iam cura, miscente Perseo inter Dardanos Bastarnasque certamina. et legati, qui missi ad res visendas in Macedoniam erant, iam reverterant Romam renuntia-
5 verantque bellum in Dardania esse. simul venerant et ab rege Perseo oratores, qui purgarent nec accitos ab eo Bastarnas nec
6 auctore eo quicquam facere. senatus nec liberavit eius culpae regem neque arguit; moneri eum tantum modo iussit, ut etiam atque etiam curaret, ut sanctum haberet foedus, quod ei cum
7 Romanis esse videri posset. Dardani cum Bastarnas non modo non excedere finibus suis, quod speraverant, sed graviores fieri in dies cernerent, subnixos Thracum adcolarum et Scordiscorum auxiliis, audendum aliquid vel temere rati, omnes undique armati ad oppidum, quod proximum castris Bastarnarum erat, con-
8 veniunt. hiemps erat, et id anni tempus elegerant, ut Thraces

3. *et — quid.*, nicht seltene Uebergangsformel zu etwas Neuem, 3, 26, 12; 9, 11, 13 u. s. w. — *Ligustin.*, 39, 21, 1. — *conatu* Anstrengung. — *miscente*, vgl. 21, 6, 1; man setzte wol voraus, dass jetzt der 40, 57, 5 berührte Plan ausgeführt werden sollte, vgl. 40, 21, 7. Die hier erwähnten Bastarner sind dieselben wie 40, 58, 7; sie haben sich in den Jahren 576—578, aus denen L. über dieselben, worauf § 7 hindeutet, nichts berichtet hat, in Dardanien aufgehalten. — *legati* etc., nach Polyb. war eine Gesandtschaft der Dardaner (u. Thessaler) nach Rom gekommen um über die Bastarner und Perseus Klage zu führen und Hülfe zu begehren; in Folge davon hat der Senat Gesandte abgeschickt um die Sache zu untersuchen, diese erstatten jetzt Bericht. L. scheint vorher davon nicht gesprochen zu haben, sondern die Sache hier nachzuholen. — *missi — erant — reverter.*, wie vorher *exortus f.* (dieses genauer als *missi erant*) — *opp. erat*, s. 40, 5, 10. — *purgarent* etc., s. 1, 9, 16; App. l. l.: ὁ δὲ Περσεὺς ἑτέρους ἔπεμπε πρέσβεις τὴν ὑπόνοιαν ἐκλύων. — *ab eo* vom Standpunkte der Gesandten aus, ohne Rücksicht auf den Auftraggeber, s. 38, 18, 14; 45, 13, 2 u. o., vgl. c. 17, 3; K. 91. — *culpae*, s. 5, 28, 1: *voti liberaretur.* — *etiam a. et.*, s. 38, 9, 1; 22, 13, 4; 3, 45, 10. — *foedus*, dieses scheint durch die Gesandtschaft 40, 58, 9 erneuert worden zu sein, s. 42, 25, 10. — *ei esse — videri p.*, *ei* kann sowol zu *esse* als zu *videri* genommen werden: welches er etwa — zu haben glauben, sich einbilden könnte, da es einmal abgeschlossen sei, während es nach seinem Verfahren von ihm nicht anerkannt werde, für ihn in der Wirklichkeit nicht bestehe. Dass bei L. häufige *videri poss.* bezeichnet die subjective Möglichkeit des Glaubens, s. 39, 29, 3; 3, 34, 5 u. a. Andere lesen *haberet — esse, videri*, so dass der Senat erklärte, er würde mit dem blossen Schein, dass das Bündniss gehalten werde, zufrieden sein.

7—11. *Dardani* etc., die Erzählung der folg. Ereignisse ist bei Polyb. ausgefallen. — *Scordisc.*, s. 40, 57, 7; *auxil.*, wie c. 12, 5. — *vel*, sei es auch. — *oppid.*, noch auf dem Gebiet der Dardaner. — *et id*, und deshalb hatten sie gerade diese Zeit

Scordiscique in fines suos abirent. quod ubi ita factum et solos iam esse Bastarnas audierunt, bifariam dividunt copias, pars ut recto itinere ad lacessendum ex aperto iret, pars devio saltu circumducta ab tergo adgrederetur. ceterum priusquam circumire 9
castra hostium possent, pugnatum est; victique Dardani compelluntur in urbem, quae fere duodecim milia ab castris Bastarnarum aberat. victores confestim secuti circumsidunt urbem, haud 10
dubie postero die aut metu dedituris se hostibus aut vi expugnaturi. interim Dardanorum altera manus, quae circumducta erat, 11
ignara cladis suorum, castra Bastarnarum sine praesidio relic*ta*.

* * *

* * more sella eburnea posita ius dicebat disceptabatque 20
controversias minimarum rerum. adeoque nulli fortunae adhae- 2
rebat animus per omnia genera vitae errans, uti nec sibi nec aliis, quinam homo esset, satis constaret. non adloqui amicos, 3
vix notis familiariter arridere, munificentia inaequali sese aliosque ludificari; quibusdam honoratis magnoque aestimantibus se

— damit dann usw. — *ita*, so wie sie erwartet, was sie beabsichtigt hatten; *quod* scheint nicht bloss der Verbindung zu dienen, s. 6, 8, 2, sondern den Begriff *in fines abire* zu wiederholen; zu *solos* etc. ist nur *ubi* zu denken. — *circumsid.*, 36, 13, 7 u. a. — *dedituris — — expugnat.*, über die bei L. sich häufiger als früher findende Verbindung des einfachen Particips mit dem abl. abs. s. 5, 18. 5; 22, 19, 11; 42, 38, 2; über das part. fut. 4, 18, 6. — Der Erfolg des Kampfes geht aus c. 23, 12 hervor, vgl. Oros. l. l.: *Lepido et Mucio consulibus Basternarum gens ferocissima — sine ulla pugna vel aliquo hoste deleta est*, sie gehen nämlich über die zugefrorene Donau, das Eis bricht unter der Masse des Volkes, und Alle kommen um; wahrscheinlich ist die Erzählung bei L. im Folg. ausgefallen. Wie dieser auf die mit den römisch. Angelegenheiten wenig zusammenhängende Schilderung des Antiochus Epiphanes übergegangen ist, lässt sich nicht ermitteln, s. d. Periocha.

20. Antiochus Epiphanes. Polyb. 26, 10 (1); 31, 3 ff.; Diod. Sic. 29, 35; Granius Licin. 36, 11; Zonar. 9, 21.

1—4. *more* etc., wahrscheinlich ist *Romano* vorausgegangen: wie der Prätor in Rom; *sella eb.*, die sella curulis; Pol.: *καθίσας ἐπὶ τὸν ἐλαφάντινον δίφρον κατὰ τὸ παρὰ τοῖς Ῥωμαίοις ἔθος. διήκουε τῶν κατὰ τὴν ἀγορὰν γιγνομένων συναλλαγμάτων.* — *diceb.*, Antiochus, Zonar. l. l.: *Γαΐου δὲ Φλαμινίου καὶ Αἰμιλίου Λεπίδου ὑπατευόντων ὁ Ἀντίοχος ἔθανε, καὶ αὐτὸν ὁ υἱὸς ὁ Σέλευκος διεδέξατο· τελευτήσαντος δὲ κἀκείνου — ὁ εἰς τὴν Ῥώμην ὁμηρεύων Ἀντίοχος ἐβασίλευσεν;* Appian. Syr. 45. — *fortunae*, Lebensstellung, Lebensverhältniss, s. 39, 16, 3; 3, 18, 10; Cic. Off. 1, 13, 41: *condicio et fortuna servorum;* es wird dafür *formae* verm. — *sibi* (*ipsi?*) auf *animus* statt, *aliis* gegenüber, auf die Person bezogen. — *amicos*, s. 31, 28, 4. — *vix notis* gehört zusammen. — *sese — ludif.*, mit sich selbst Gespött zu treiben, sich lächerlich zu machen. — *magno aest. se*, vgl. 40, 55, 3; Senec. de benef. 1, 8, 2: *nisi forte te parvo aestimas*, müsste bedeuten: die sich

puerilia, ut escae aut lusus, munera dare, alios nihil expectantes
4 ditare. itaque nescire, quid sibi vellet, quibusdam videri; quidam
5 ludere eum simpliciter, quidam haud dubie insanire aiebant. in duabus tamen magnis honestisque rebus vere regius erat ani-
6 mus, in urbium donis et deorum cultu. Megalopolitanis in Arcadia murum se circumdaturum urbi est pollicitus maioremque partem pecuniae dedit; Tegeae theatrum magnificum e marmore
7 facere instituit; Cyzici *in* Prytaneo — id est penetrale urbis, ubi publice, quibus is honos datus est, vescuntur — vasa aurea mensae unius posuit. Rhodiis *ut* nihil unum insigne, ita omnis generis, ut quaeque usus eorum postulaverunt, dona dedit.
8 magnificentiae vero in deos vel Iovis Olympii templum Athenis, unum in terris incohatum pro magnitudine dei, potest *testis*

einen hohen Werth beilegten; doch ist der Ausdruck eigenthümlich und steht *nihil exspect.* nicht passend gegenüber, Polyb. *ἐδίδου τοῖς μὲν ἀστραγάλους δορκαδείους, τοῖς δὲ φοινικοβαλάνους, ἄλλοις δὲ χρυσίον. καὶ ἐξ ἀπαντήσεως δέ τισι συντυγχάνων, οὓς μὴ ἑωράκει ποτέ, ἐδίδου δωρεὰς ἀπροσδοκήτους.* — *escae a. l.*, epexegetischer Genetiv, wie c. 21, 5 *quartanae;* 40, 13, 3 u. a. — *quid s. v.*, s. 40, 12, 14, vgl. 32, 25, 10; Polyb. *ἐξ ὧν εἰς ἀπορίαν ἦγε τῶν ἀνθρώπων τοὺς ἐπιεικεῖς· οἱ μὲν γὰρ ἀφελῆ τινα* (*ludere simpl.* einfältig kindisch) *αὐτὸν εἶναι ὑπελάμβανον, οἱ δὲ μαινόμενον.* — *quibusd. – quidam*, 28, 12, 10.

5—7. *vere reg.*, s. 39, 35, 3: *regiae indolis*, vgl. 27, 19, 5: *regalem animum.* — *urbium don.*, wie 5, 23, 8: *de Apollinis dono;* vgl. 4, 29, 8: *ad alterius partis auxilium*, anders 3, 67, 9: *plebi donum.* — *Megalop.*, dieses u. das folg. Beispiel sind in dem Excerpte des Polyb. wol übergangen. — *in Arcad.*, attributio, s. 8, 24, 3; 36, 21, 3, zu 4, 8, 2. — *murum* etc., die Mauern waren von Cleomenes zerstört, s. Polyb. 2, 55; Plut. Cleom. 25; Pausan. 8, 27, 6, dann wieder aufgebaut, s. Plut. Philop. 13, vgl. Polyb. 5, 93, müssten aber nachher wieder zerfallen sein. — *Tegĕae*, in Arcadien. — *Cyzici*, vgl. Cic. de imp. Pomp. 8, 20. — *in Pryt.*, das hds *Prytaneum* ist wol verschrieben wie c. 28, 8; 33, 36, 13 u. a., wenn sich auch einzelne Beispiele des Accusat. finden; Ov. Met. 8, 452: *in flammam – posuere;* id. Rem. am. 719; Sall. I. 61, 2, vgl. 23, 11, 6. Das Prytan. war das Regierungsgebäude einer griech. Stadt, in welchem die öffentlichen Geschäfte besorgt, Gericht gehalten, öffentliche Speisungen veranstaltet wurden. In demselben war die *κοινὴ ἑστία*, daher im Folg. *penetrale* etc., vgl. 26, 27, 14; Cic. Or. 1, 54, 232; Legg. 2, 12: *focum urbis;* die Erklärung ist, wie viele andere, von L. zugesetzt, s. Nissen 74 f. — *vasa* etc., so viele auf einem Tische (*abacus*, s. 39, 6, 7) aufgestellt wurden. — *nihil un.*, nicht ein einzelnes, wie man nach dem Vorhergeh. erwarten könnte, sondern usw., vgl. 39, 50, 2; 2, 6, 3. — *ut quaeq.*, s. 40, 5, 6.

8–9. *magnif. v. in d.*, vgl. *munere in plebem*, 5, 3, 4. — *vel*, schon, allein. — *Olymp.*, Paus. 1, 18, 6. — *incohat.*, er war von Pisistratus begonnen, vgl. Granius l. l.: *aedes nobilissima Olympii Iovis Atheniensis diu imperfecta permanserat*, ungenau Vell. 1, 10: *Antiochus – Athenis Olympicum inchoavit;* erst Hadrian vollendete

esse; sed et Delon aris insignibus statuarumque copia exornavit, 9
et Antiochiae Iovis Capitolini magnificum templum, non laquea-
tum auro tantum, sed parietibus totis lammina inauratum, et alia
multa in aliis locis pollicitus, quia perbreve tempus regni eius
fuit, non perfecit. spectaculorum quoque omnis generis magni- 10
ficentia superiores reges vicit, reliquorum sui moris et copia
Graecorum artificum; gladiatorum munus Romanae consuetudinis 11
primo maiore cum terrore hominum, insuetorum ad tale specta-
culum, quam voluptate dedit; deinde saepius dando, et modo 12
volneribus tenus, modo sine missione etiam, et familiare oculis
gratumque id spectaculum fecit, et armorum studium plerisque
iuvenum accendit. itaque, qui primo ab Roma magnis pretiis 13
paratos gladiatores arcessere solitus erat, iam suo

* * *

*Sci*pio inter peregrinos. M. Atilio praetori provincia Sar- **21**

den Tempel. — *testis* konnte leicht ausfallen, vgl. 6, 27, 6: *testes tabulas publicas;* 2, 23, 4: *cicatrices;* 9, 8, 4: *sententia;* 1, 58, 7: *mors;* Madvig liest: *testimonio;* Polyb. *τοῦτο δ' ἄν τις τεκμήραιτο* etc. — *Delon*, s. 38, 14, 2; 37, 37, 4; dagegen *Delum*, 42, 12, 6; 33, 30, 11 u. a. — *aris*, *τῶν περὶ τὸν ἐν Δήλῳ βωμὸν ἀνδριάντων;* Call. H. in Apoll. 60 ff. *πῆξε δὲ βωμὸν ἐκ κεράων;* Ov. Her. 21, 99; auch bei L. ist nur an einen Altar zu denken, 42, 40, 8; 10, 38, 8 f.; 45, 27, 9. — *Antioch.*, 33, 19, 41. — *Capit.*, dessen Cultus er einführen wollte Granius l. l.: *extendit duos colossos duodenum cubitorum ex aere*, *unum Olympio alterum Capitolino Iovi.* — *laq. auro,* mit goldenem Plafond. — *sed*, s. 39, 14, 7. — *lamm. inaur.* scheint, da aus *inaurat.*, s. 40, 34, 5, hervorgeht, wie die *lammina* gewesen sei, zu bedeuten: mit Goldblech überzogen. Gron. verm. *lammina inductum* oder *inducta;* über die Schreibung *lammina* s. Lachmann Lucret. 3, 1017. — *perbreve*, er regierte 11 Jahre, viell. ist von der Zeit an gerechnet, wo er das Versprechen gab.

10—13. *magnific.* ist Abl. wie im Folg. *copia.* — *reliquorum*, wenn es richtig und nicht *reliquos*, von *dedit* abhängig, zu lesen ist, hat sich an *spectaculorum*, dieses beschränkend, angeschlossen, und ist, wie *ceteri* 1, 1, 1 u. a., oft *alius*, proleptisch gesagt. — *sui m.*, nach seiner, d. h. der griechischen S. — *artif.*, 5, 1, 5; 39, 22, 2. — *gladiat.*, c. 28, 10. — *Rom. cons.*, gen. qual. zu dem in *gladiat. mun.* wieder angedeuteten Begriffe *spectaculum.* — *insuet. ad*, 23, 18, 10; 31, 35, 6, wie *mollis*, *invictus ad*, s. 42, 62, 6; 9, 16, 14 u. a., anders 23, 18, 10. — *volnerib. ten.*, s. 21, 54, 9: *pectoribus tenus*, vgl. 44, 40, 8; sie durften aufhören zu fechten, wenn sie verwundet waren, *sine miss.*, sie mussten bis auf den Tod kämpfen, adverbiale Bestimmungen zu dem aus *dando spectaculum* zu entnehmenden Begriffe: wo die Gladiat. – kämpften. — *etiam*, vgl. 3, 39, 6: *in curia – extra curiam etiam;* Madvig tilgt das folg. *et*, welches *et armor.* entsprechen kann. — *ab R.*, sie wurden dort von Lanisten gekauft. — *pret.*, 39, 44, 7.

21—22, 3. Vertheilung der Provinzen; Priesterwahlen; Prodigien; Verhältnisse in Carthago; nach den Annalisten.

1—4. *Scipio,* davor ist die Erzäh-

2 dinia obvenerat; sed cum legione nova, quam consules conscripserant, quinque milibus peditum, trecentis equitibus, in Corsicam iussus est transire. dum is ibi bellum gereret, Cornelio
3 prorogatum imperium, uti optineret Sardiniam. Cn. Servilio Caepioni in Hispaniam ulteriorem et P. Furio Philo in citeriorem tria milia peditum Romanorum, equites centum quinquaginta, et socium Latini nominis quinque milia peditum, trecenti equites,
4 Sicilia Lucio Claudio sine supplemento decreta. duas praeterea legiones consules scribere iussi cum iusto numero peditum equitumque, et decem milia peditum sociis imperare et sescentos
5 equites. dilectus consulibus eo difficilior erat, quod pestilentia, quae priore anno in boves ingruerat, eo veterat in hominum morbos. qui inciderant, haud facile septimum diem superabant, qui superaverant longinquo, maxime quartanae, inplicabantur
6 morbo. servitia maxime moriebantur; eorum strages per omnis

lung der letzten Ereignisse des Jahres 579, die Wahl der Magistrate, der Amtsantritt der Consuln Sp. Postumius Albinus und Q. Mucius Scaevola, die ihnen bestimmten Provinzen und der Name des praetor urb., C. Cassius Longinus ausgefallen. — *Scipio*, nach c. 27, 2 *L. Cornelius Scipio*, wahrscheinlich der entartete Sohn des Scipio Africanus, welchen Val. Max. 3, 5, 1 mit dem 4, 5, 3 erwähnten *Cn. Scipio* verwechselt, s. zu c. 8, 1. — *quinq. mil.* wie 39, 38, 11; 26, 28, 7 u. a., gewöhnlich hat die Legion jetzt 5200 M.; auch 42, 1, 3 werden nur röm. Truppen angegeben, doch ist es möglich, dass entweder die Zahl der socii an u. St. ausgefallen sei, oder nach *peditum* nur *sociorum* fehle, vgl. c. 9. 3. — *Corsic.*, dieses wird so von der Provinz Sardinien, zu der es sonst gehört, s. 40, 19; 34, vorübergehend getrennt; die Besetzung Sardiniens wird ungeachtet der Siege des Gracchus noch für nöthig gehalten. — *Cornelio,* wahrscheinlich *Sulla*, s. 45, 17, 3. — *Luc. Claud.,* der Vorname deutet an, dass er zu den plebejischen Claudiern gehörte. — *sine suppl.*, dass Truppen dorthin geschickt worden seien, ist c. 9 nicht angegeben. — *cum* ist hier sehr auffallend, vgl. 42, 35, 4: *legiones – iusto numero peditum*, vgl. 40, 36, 6; 21, 17, 8, nur ähnlich sind Verbindungen wie 44, 29, 6: *fama cum magno numero peditum equitumque venientium Gallorum*, s. zu 40, 57, 2; Sall. I. 49, 1. — *iusto*, ob 5000 oder 5200, s. 42, 35, 4. ist nicht klar, s. Mommsen die Tribus 123.

5—7. *dilect.*, wie 40, 19, 7. — *pestil.*, s. 1, 31, 5. — *priore* etc., Obseq. 10: *M. Lepido Q. Mucio coss. gravi pestilentia hominum boumque cadavera non sufficiente Libitina cum iacerent vulturius non apparuit.* — *eo*, in dem laufenden J., § 7: *illo.* – *verter. in* etc., hatte die Wendung genommen, dass – entstanden, 27, 23, 6: *pestilentia – magis in morbos longos quam in periculosos evasit.* — *incid.*, vgl. 25, 26, 8. — *haud fac.,* meist od. gewöhnlich nicht; sonst mehr: kaum. — *longinq.*, 1, 31, 5; 4, 18, 2. — *strages*, der Begriff des Niederwerfens und der Menge, Masse der Niedergeworfenen fliesst hier zusammen: es fand ein Niederstürzen derselben statt, so dass Haufen unbegrabener sich fanden, vgl. 27, 12, 5: *pars maxima rapto vivere ho-*

vias insepultorum erat; ne liberorum quidem funeribus Libitina
sufficiebat. cadavera intacta a canibus ac volturibus tabes absu- 7
mebat, satisque constabat nec illo nec priore anno in tanta strage
boum hominumque volturium usquam visum. sacerdotes publici 8
ea pestilentia mortui sunt Cn. Servilius Caepio pontifex, pater
praetoris, et Ti. Sempronius Ti. filius Longus decemvir sacro-
rum et P. Aelius Paetus augur et Ti. Sempronius Gracchus et C.
Atellus Mamilius curio maximus *et* M. Sempronius Tuditanus
pontifex. pontifices suffecti sunt C. Sulpicius Galba *in locum* 9
Caepionis, * * * in locum Tuditani. augures suffecti sunt in
Gracchi locum T. Veturius Gracchus Sempronianus, in P. Aeli
Q. Aelius Paetus. decemvir sacrorum C. Sempronius Longus,
curio maximus C. Scribonius Curio sufficitur. cum pestilentiae 10
finis non fieret, senatus decrevit, ut decemviri libros Sibyllinos
adirent. ex decreto eorum diem unum supplicatio fuit, et Q. 11

minum adsuetorum, 23, 35, 6; *per vias* gehört zu *strages*, wie *sternere per vias:* sie lagen haufenweise unbegraben in den Strassen hin. — *ne lib. quid.*, Sclaven wurden also selten in dieser Weise begraben. — *Libit.*, 40, 19, 3. — *tabes*, c. 15, 2; 2, 32, 10. — *voltur.*, 27, 11, 4, neben dem vorhergeh. *volturibus*, s. Charis. p. 75. *voltur* dixit Vergilius in VI, sed et *volturius* Lucilius in I., wie *ludius* und *ludio* 7, 2, 4.

8—11. *publici* weil sie die religiösen Angelegenheiten für den Staat besorgen, s. 42, 28, 10; 26, 23, 7 u. a., vollständig 8, 9, 4: *pontifex publicus populi R.*, Marq. 4, 166. — *Serv. Caep.*, 25, 2, 2. — *Ti. fil.*, die Hs. hat *Titi fil.*, wahrscheinlich ist der 34, 43; 46; 27, 6, 16 erwähnte gemeint, da dieser jedoch nach der Verbesserung der letzten Stelle nicht allein Decemvir, sondern auch Augur war, so muss an u. St. od. 27, 6 ein Irrthum od. ein Fehler der Abschreiber sich finden, s. Bardt Die Priester der grossen Collegien S. 19f. — *Aelius* 27, 36, 5. — *Gracchus*, auch dazu gehört *augur*. Die Wahl des Gracchus ist 29, 38, 7 berichtet, aber er ist keiner der sonst in dieser Zeit erwähnten, der Tod des Consuls 24, 43 ist 25, 16 erzählt; der Consul c. 8 ist 43, 14 Censor; der 33, 36 genannte heisst *T. Sempronius.* — *Atell.*, 27, 8, 2 dagegen *C. Mamilius Atellus.* — *Tudit.*, 39, 40. — *Galba*, 42, 28, 5; ib. 31, 9. — *in loc. Caepionis* u. der Name des zweiten pontifex ist ausgefallen. – *Gracch.*, da er *Sempronianus* heisst, so muss er von einem *Veturius* adoptirt sein, und hätte nach der Sitte der damaligen Zeit die drei Namen seines Adoptivvaters annehmen, nicht den einen seines natürlichen Vaters beibehalten sollen, was wol später geschah, wenn der Adoptivvater nur zwei Namen hatte; es ist deshalb möglich, dass *Gracchus* aus der vorherg. Zeile wiederholt ist und den Zunamen des Veturius, nach Drakenb. *Philo*, s. 29, 38, 6, verdrängt hat. — *Scribon.*, der Zuname *Curio*, s. 33, 42, 10, scheint anzudeuten, dass die gens Scribon. das Curionenpriesterthum mehrfach bekleidet hatte, wie auch andere Priesterthümer oft aus gewissen Familien besetzt werden, s. vorher *Aelius; C. Sempronius*, 25, 2, 2; Merklin die Cooptat. 117. *Aelius* ist wie Atellus Plebejer. s. Niebuhr 1, 369. — *ex decr.*, s. zu

Marcio Philippo verba praeeunte populus in foro votum concepit, si morbus pestilentiaque ex agro Romano emota esset, biduum
12 ferias ac supplicationem se habiturum. in Veienti agro biceps natus puer, et Sinuessae unimanus, et Auximi puella cum dentibus, et arcus interdiu sereno caelo super aedem Saturni in foro
13 Romano intentus, et tres simul soles effulserunt, et faces eadem nocte plures per caelum lapsae sunt, et in Lanuvino * *, Caeritesque anguem in oppido suo iubatum, aureis maculis sparsum, apparuisse adfirmabant, et in agro Campano bovem locutum esse satis constabat.

22 Legati nonis Iuniis ex Africa redierunt, qui convento prius Masinissa rege Carthaginem ierant; ceterum certius aliquanto, quae Carthagine acta essent, ab rege scierant quam ab ipsis Car-
2 thaginiensibus. conpertum tamen adfirmaverunt legatos ab rege Perseo venisse, iisque noctu senatum in aede Aesculapi datum esse. ab Carthagine legatos in Macedoniam missos et rex adfir-
3 maverat et ipsi parum constanter negaverant. in Macedoniam quoque mittendos legatos senatus censuit. tres missi sunt, C. Laelius M. Valerius Messala Sex. Digitius.

39, 46, 5. — *Marc.*, 40, 42, 12. — *praeeunte*. häufiger von den pontifices, s. 42, 28, 9. zu 36, 2, 3; 31, 9, 9; 4, 27, 1, vgl. 39, 15, 1. — *votum c., si*, wie 21, 21, 9; ib. 62, 10 u. o. — *ferias*. 42, 20, 6.

12—13. *cum dent.*, 32, 1, 11; 27, 4, 11 u. oft. — *Auximi*, j. Osimo, eine Bürgercolonie, Vell. 1, 15, im Picentinischen. — *aed. Sat.*, s. c. 27, 7. — *faces* etc., Sternschnuppen, s. 43, 13, 3; 45, 16, 5. — *et in Lanuv.* kann wegen der Wortstellung schwerlich zum Vorhergeh. gezogen werden, (eher kann man vermuthen, dass nach *et in Lan.* das daselbst bemerkte Prodigium ausgefallen sei, Priscian 4, 29 p. 633: Livius ab urbe condita XLI: *Lanuvini Caeritesque anguem iubatum apparuisse nuntiarunt* scheint die Stelle frei citiert zu haben); auch würde dann *oppido* (c. 27, 11 steht *aedem* voran) nicht deutlich sein. — *iubat.*, mit einem Kamme, einer Mähne. — *aureis*, es kann auch *flavis*, nach Hertz *ravis* geheissen haben. — *et in*, über das gehäufte *et* hier u. § 8 vgl. 21, 62, 4; nur *Caeritesque* macht eine Ausnahme, aber *que* müsste, wenn nichts fehlte, ein selbständiges Wunder anfügen, nicht, wie sonst gewöhnlich, einen Nebenumstand.

22. 1—3. *legati*, der Grund der Absendung ist in *quae Carth.* etc. angegeben; es sind also keine Grenzstreitigkeiten wie 40, 17, 4. — *non Iun.*, es ist ungewöhnlich, dass für eine so unbedeutende Sache das Datum angegeben wird, vgl. 30, 36, 8; 45, 2, 3, auch hat die Hs. *IX mil.*, worin viell. etwas Anderes liegt. — *scier.*, 40, 25, 10. — *Aescul.*, der Esmun der Punier. — *et – parum* etc., vgl. Nissen 241. — *quoque*, wie nach Carthago (aber früher) geschickt worden waren. — *Laelius*, da er zuerst genannt wird, dann ein Consular, s. 38, 35, folgt, *Digitius* diese Würde nicht erlangt hat, s. 42, 27, so ist wol der Freund des Scipio Africanus gemeint, vgl. 36, 45; 43, 5; andere Gesandte werden c. 25, 5, vgl. 42, 2, 1 erwähnt. Wie die Gesandtschaft nach

Perseus per id tempus, quia quidam Dolopum non pare- 4
bant et de quibus ambigebatur rebus disceptationem ab rege ad
Romanos revocabant, cum exercitu profectus sub ius iudiciumque
suum totam coegit gentem. inde per Oetaeos montes transgres- 5
sus, religionibus quibusdam animo obiectis, oraclum aditurus
Delphos escendit. cum in media repente Graecia apparuisset,
magnum non finitumis modo urbibus terrorem praebuit, sed in
Asiam quoque ad regem Eumenen nuntii tumultuosi missi. tri- 6
duum non plus Delphis moratus per Phthiotidem Achaiam Thes-
saliamque sine damno iniūriaque ullorum, per quos iter fecit, in
regnum rediit. nec earum tantum civitatium, per quas iturus 7
erat, satis habuit animos sibi conciliare; aut legatos aut litteras
dimisit, petens, ne diutius simultatum, quae cum patre suo fuis-

Africa zu der nach Macedonien, so bildet diese den Uebergang zu der Darstellung der Verhältnisse in Griechenland, welche Polybius entnommen, dessen Darstellung jedoch verloren ist.

22, 4—25. Verhältnisse in Griechenland u. Macedonien, Polyb. 22, 22 a (8); App. Mac. 11.

4—6. *Dolop.*, diese sind zwar 33, 34, 6; Polyb. 18, 36 (47), für frei erklärt, aber 36, 33, 1; 7 mit Zustimmung der Römer, s. 42, 41, 13, von Philipp, vgl. 38, 5, 10, wieder unterworfen worden, und scheinen auch nach der Beschränkung Philipps auf Macedonien 39, 26, 14 in einer gewissen Abhängigkeit von ihm geblieben zu sein, wie Demetrias, s. 40, 54, 1. — *non pareb.*, mild ausgedrückt für das 42, 41, 14; App. Mac. 11 Erzählte. — *revoc.*, 10, 24, 3. — *ius iud.*, 39, 24, 8; 28, 21, 1. — *Oetaeos*, c. 23, 13: *Oetam*, vgl. 36, 15. — *relig. qu. an. obi.*, religiöse Bedenken ihm vor die Seele traten, ihn beunruhigten, s. 38, 25, 4. — *Delph.* etc., Polyb. *τὴν εἰς Δολοπίαν — εἰσβολὴν καὶ τὴν εἰς Δελφοὺς παρουσίαν.* — *Eumenen*, 32, 5, 6; ib. 16, 14. Im Folg. ist die Lesart unsicher, da die Hs. nur *nuntios tumultuo . . . misi* hat; doch ist schwerlich *n. tumultuosos misit* zu lesen, da man nicht sieht, wozu Perseus an Eumenes Boten und gerade *tumultuosi*, aufregende, in Schrecken setzende, schicken soll; eher war dieses von Gegnern der Macedonier in den griech. Staaten zu erwarten, wenn auch Eumenes damals nicht sehr beliebt war, s. 42, 5; der Wechsel der Subjecte ist bei L. nicht selten. — *non plus*, 40, 31, 6, vgl. 39, 18, 9. — *Phthiot. Ach.*, 36, 15, 7; 42, 67, 9; ib. 40, 6. — *ullorum*, nach c. 23, 14: *ullius eorum*, vgl. 42, 42, 3; d. Hs. hat nur *um*, gewöhnlich wird *agrorum* gelesen. — *quos*, das hds. *quorum* scheint durch *ullorum* entstanden, Madvig verm. auch *populorum*, *p. quorum fines*.

7—8. *nec — tantum — sat. habuit*, und, um nur so viel, etwas Geringes, zu sagen, er hielt es nicht usw., s. 39, 17, 4. — *iturus er. — aut legat.* etc., holt, wenn die Lesart richtig ist, etwas nach, was vor der Reise geschehen war; *aut legatos* etc. ist als erklärendes Asyndeton aufzufassen, Nägelsbach § 199, 1; *dimisit* bezieht sich auf den in *iturus erat* bezeichneten Zeitpunkt (nicht *dimiserat*), und *nec tantum* steht in Beziehung zu § 8: *cum Ach. maxime*, so dass die Verhandlung mit diesen durch das Vorhergeh. vorbereitet würde. Doch ist es möglich, dass etwas ausgefallen sei, etwa *sed etiam circa reliquas* (oder nach Crev. *sed circa omnes*)

sent, meminissent, nec enim tam atroces fuisse eas, ut non cum
8 ipso potuerint ac debuerint finiri; secum quidem omnia illis integra esse *ad* instituendam fideliter amicitiam; cum Achaeorum maxime gente reconciliandae gratiae viam quaerebat.

23 Haec una ex omni Graecia gens et Atheniensium civitas eo
2 processerat irarum, ut finibus interdiceret Macedonibus. itaque servitiis ex Achaia fugientibus receptaculum Macedonia erat, quia, cum finibus suis *iis* interdixissent, intrare regni terminos ipsi
3 non audebant. id cum Perseus animadvertisset, conprensis omnibus litterae * *. ceterum ne similis fuga servorum postea fieret,
4 cogitandum et illis esse. recitatis his litteris per Xenarchum praetorem, qui privatae gratiae aditum apud regem quaerebat, et plerisque moderate et benigne scriptas esse censentibus litteras, atque iis maxume, qui praeter spem recepturi essent amissa man-
5 cipia, Callicrates ex iis, qui in eo verti salutem gentis crederent, si cum Romanis inviolatum foedus servaretur, „parva" inquit
6 „aut mediocris res, Achaei, quibusdam videtur agi; ego maxumam gravissimamque omnium non agi tantum arbitror, sed quo-

Graeciae civitates aut legatos etc., s. 42, 5, 1. — *secum – omnia*, für sie sei das Verhältniss zu ihm ganz ungetrübt (durch frühere Streitigkeiten), er sei ihnen gegenüber ohne Hass und Leidenschaft, so dass sie – könnten, vgl. 36, 5, 6: *ut integra sibi omnia apud – Romanos essent*; 25. 29. 8.

23 – 24. Verhandlungen d. Achäer über ihre Stellung zu Macedonien.

1—5. L. folgt hier, wie die ganze Darstellung zeigt, Polybius, dessen Schilderung dieser Verhältnisse jedoch nicht erhalten ist. — *haec – Maced.*, L. hat die Sache nicht berichtet, bei Polyb. ist sie wol ausgefallen; das von den Athenern 31, 44 Erzählte geht noch weiter. — *ex omni Gr.* st. *ex omnibus Graecis*, vgl. 39, 8, 3. — *finib. interd.*, sonst sind die Fremden nur schutz- und rechtlos. — *iis* oder *illis*, *ipsi* entsprechend u. aus *Macedonia* zu erklären. konnte leicht ausfallen. — *litterae*, der Inhalt der Zuschrift geht aus § 4 u. 15 hervor, ebenso dass die aufgegriffenen Sclaven zurückgeschickt wurden; *recepturi* § 4 bedeutet: die erhalten sollten, konnten, wenn die Versammlung das Geschenk annähme. — *recitatis*, § 15: *decretum* etc. u. c. 24, 19: *decretum differtur* zeigt, dass die Verhandlung in einer Volksversammlung statt hatte, s. 32, 22, 4; Polyb. 29, 10, 2. — *Xenarch.*, er war früher als Gesandter in Rom gewesen, kein Freund der Römer; seine Strategie scheint 579–580 zu fallen, die Verhandlungen hätten also im Frühjahr 580 oder kurz vorher statt gehabt. — *gr. aditum*, Gelegenheit, Mittel zu usw., Curt. 5, 26, 3: *aditum nefariae spei.* — *Callicrat.*, ein Freund der Römer, treulos gegen sein Vaterland, und in diesem gehasst, Polyb. 26, 1 extr.: 30, 10; 20; L. deutet seine Gesinnung im Folg. an, c. 24, 2; 3; 18, vgl. 45, 31, 10, s. Hertzberg 1, 173.

6—7. Gegenstand und Zweck der Rede werden § 17 u. 18 angegeben; zunächst wird nachgewiesen, dass der Antrag des Königs nicht ohne Verletzung früherer Beschlüsse angenommen werden könne. — *maxumam* etc., das hds. *maxume gravissimam omniumque* lässt sich

dam modo actam esse. nam qui regibus Macedonum Macedoni-
busque ipsis finibus interdixissemus, manereque id decretum * *,
scilicet ne legatos, ne nuntios admitteremus regum, per quos 7
aliquorum ex nobis animi sollicitarentur, ii contionantem quo-
dam modo absentem audimus regem et, si dis placet, orationem
eius probamus. et cum ferae bestiae cibum ad fraudem suam 8
positum plerumque aspernentur et refugiant, nos caeci specie
parvi beneficii inescamur et servulorum minimi pretii recipien-
dorum spe nostram ipsorum libertatem subrui et temptari pati-
mur. quis enim non videt viam regiae societatis quaeri, qua 9
Romanum foedus, quo nostra omnia continentur, violetur? nisi
hoc dubium alicui est bellandum Romanis cum Perseo esse et,
quod vivo Philippo expectatum, morte eius interpellatum est, id
post mortem Philippi futurum. duos, ut scitis, habuit filios Phi- 10
lippus, Demetrium et Persea. genere materno, virtute, ingenio,
favore Macedonum longe praestitit Demetrius. sed quia in Ro- 11

ebenso wenig als 40, 21, 3: *perdifficillimum* vertheidigen, wenn es auch Hom. Il. 2, 220: ἔχθιστος — μάλιστ᾽ ἦν heisst u. ä.; und da d. Hs. *omniumque* hat, so ist wol anzunehmen, dass die WW. umgestellt seien, entweder wie sie in den Text aufgenommen sind, oder *maximam omnium gravissimamque*. — *interdix.*, der Conjunctiv hat, wie es scheint, seinen Grund in dem concessiven Verhältnisse des Gedankens: obgleich, während wir — hören wir doch an. — *manereq.*, wahrscheinlich ist das regierende Verbum, etwa *non ignoraremus* od. *sciremus* ausgefallen: wol wussten, dass es noch Geltung habe, nicht aufgehoben sei, vgl. 31, 44, 8. — *scilic., ne* etc., natürlich (noch Geltung habe) damit wir nicht, um zu verhüten, dass wir usw., wie im Folg. *si displacet;* über *ne* s. 36, 26, 3; 22, 22, 5; 38, 22, 7 u. a. Andere nehmen an, dass der Begriff des Verhütens ausgefallen sei; Madvig verm. *interdixissemus, caventes per id decretum scilicet, ne;* Vahlen: *decretum sciremus, quo caveretur scilicet, ne.* — *si dis pl.*, 40, 13, 2.

8—16. Die Annahme des Antrags würde die Achäer in den Krieg des Königs mit den Römern verwickeln, sie wäre also thöricht u. gefährlich. — *specie* durch den blossen Schein, da etwas Anderes bezweckt, in der Wirklichkeit nicht einmal eine Wohlthat gegeben wird, s. § 15. — *minimi pr.*, vgl. Cic. Verr. 2. 14, 35: *pretiosissimorum mancipiorum.* — *temptari*, an sich schwächer als *subrui*, soll wol bedeuten: schon der Versuch, sie anzugreifen, sei nicht zu dulden. — *viam - soc.*, wie § 4: *aditus*, s. 37, 11, 10, vgl. 23, 2, 9: *viam saluti - inveniem;* 40, 4, 14. — *reg. societ.*, wie c. 24, 2; im Folg. *Roman. foed.*, c. 24, 17; 21, 10, 3 u. a. — *quo - contin.*, wie § 5: *in eo v. si.* — *omnia*, s. zu 40, 11, 3. — *nisi*, 40, 12, 17. — *alicui*, weil scheinbar (ironisch) angenommen wird, dass es einen gebe; *cuiquam* wäre nicht zulässig. — *belland. - esse*, so wie im Senate wol schon der Krieg beschlossen war, so betrachtet ihn der Römerfreund als unvermeidlich, und führt dafür jetzt schon die von den Römern selbst gebrauchten Gründe an, 42, 40. — *quod* allgemein, wenn auch *bellum* aus *bellandum* leicht gedacht wird. — *genere mat.*, 39,

manos odii regnum posuerat praemium, Demetrium nullo alio
crimine quam Romanae amicitiae initae occidit, Persea, quem
belli cum populo Romano prius paene quam regni heredem fu-
12 turum sciebat, regem fecit. itaque quid hic post mortem patris
egit aliud quam bellum paravit? Bastarnas primum ad terrorem
omnium *in* Dardaniam inmisit; qui si sedem eam tenuissent,
graviores eos accolas Graecia habuisset, quam Asia Gallos habe-
13 bat. ea spe depulsus non tamen belli consilia omisit; immo, si
vere volumus dicere, iam incohavit bellum. Dolopiam armis
subegit nec provocantis de controversiis ad disceptationem po-
puli Romani audivit; inde transgressus Oetam, ut repente in
14 medio umbilico Graeciae conspiceretur, Delphos escendit. haec
usurpatio itineris insoliti quo vobis spectare videtur? Thessaliam
deinde peragravit; quod sine ullius eorum, quos oderat, noxa,
15 hoc magis temptationem metuo. inde litteras ad nos cum mu-
neris specie misit et cogitare iubet, quo modo in reliquum hoc
munere non egeamus, hoc est, ut decretum, quo arcentur Pelo-
16 ponneso Macedones, tollamus, rursus legatos regios et hospitia
cum principibus et mox Macedonum exercitus, ipsum quoque a
Delphis — quantum enim interfluit fretum? — traicientem in
Peloponnesum videamus, inmisceamur Macedonibus armantibus

53, 3. — *posuerat*, 29, 6, 15: *praemium in medio positum;* Sall. C. 20, 14: *fortuna – praemia posuit.* — *crim. – amic. initae*, 39, 33, 7. — *prius* etc., die hds. Lesart *prius poenae quam* könnte durch einen freieren Gebrauch des Dativs: für das röm. Volk, in den Augen des röm. V. erklärt werden, s. Verg. Aen. 11, 416; Ecl. 7, 70; doch ist es wahrscheinlicher, dass *paene* zu lesen und eine den Gegensatz zu *regni* enthaltende Lücke anzunehmen sei, nach Ruben. *quem belli in p.*, Heerwagen *q. belli cum p. R.*, vgl. K. 83. — *egit*, vgl. 34, 2, 12: *faciunt;* 40, 5, 6; 4, 26, 12. — *sedem*, c. 19 a. E. — *habeb.*, vor dem Siege der Römer, 38, 47, 11. — *ea spe dep.*, 31, 25, 11: *magna spe depulsus*, zu 31, 24, 3. — *si vere v. d.*, 34, 2, 14; 1, 23, 7, parenthetisch wie § 7, od. es ist zu denken: so müssen wir gestehen. — *Dolop. – provoc.*, c. 22, 4; 39, 24, 14. — *medio* neben *umbilico*, s. 35, 18, 4, pleonastisch, 39, 56, 6. — *usurp.*, als ob er durch das Betreten des Weges ein Recht nicht aus der Uebung kommen lassen wolle, c. 6, 10. — *quos oder.*, nach der Voraussetzung des Redners, um zu steigern, sonst läge *adierat*, wie verm. wird, nahe, c. 22, 6. — *noxa*, Schade, schädigende Handlung, 36, 21, 3. — *hoc mag.*, schon wenn er nicht geschont hätte, wäre es verdächtig, noch mehr deshalb, weil er (*quod* ist Conjunction) geschont hat, 37, 53, 2. — *tempt.*, den Versuch – zu gewinnen. — *in reliq.*, 36, 10, 14 u. a., der Gedanke ist ironisch. — *hoc e.*, s. 21, 10, 8: *id est.* — *rursus leg.*, Gegensatz zu § 7. — *videamus* bezieht sich zunächst auf *traicientem* und ist in etwas anderer Bedeutung zu den übrigen Objecten zu nehmen, s. 3, 30, 6; 39, 41, 2; über *hospitia*, wie Philipp. 32, 21, 23, vgl. 1, 45, 2. — *interfl.*, 27, 29, 9; 33, 15, 1 u. a. — *Mac. arm.*,

se adversus Romanos. ego nihil novi censeo decernendum ser- 17
vandaque omnia integra, donec ad certum redigatur, vanusne hic
timor noster an verus fuerit. si pax inviolata inter Macedonas 18
Romanosque manebit, nobis quoque amicitia et commercium sit;
nunc de eo *cogitare* periculosum et inmaturum videtur."

Post hunc Archo, frater Xenarchi praetoris, ita disseruit. **24**
„difficilem orationem Callicrates et mihi et omnibus, qui ab eo
dissentimus, fecit: agendo enim Romanae societatis causam ipse 2
temptarique et oppugnari dicendo, quam nemo neque temptat
neque oppugnat, effecit, ut, qui ab se dissentiret, adversus Romanos dicere videretur. ac primum omnium, tamquam non hic 3
nobiscum fuisset, sed aut ex curia populi Romani veniret aut
regum arcanis interesset, omnia scit et nuntiat, quae occulte
facta sunt. divinat etiam, quae futura fuerint, si Philippus vixis- 4
set, quid ita Perseus regni heres sit, quid parent Macedones,
quid cogitent Romani. nos autem, qui nec ob quam causam nec 5
quem ad modum perierit Demetrius scimus, nec, quid Philippus,
si vixisset, facturus fuerit, ad haec, quae palam geruntur, consilia nostra accomodare oportet. ac scimus Persea regno accepto 6

in die Kriege, zu denen sie sich rüsten, verwickelt werden.

17—18. Schluss. *ego*, 28, 42, 22. — *nihil n.*, keine Abänderung des früheren Beschlusses, § 6; 15. — *ad cert. red.*, 44, 15, 4; vgl. 26, 37, 8. — *hic timor*, dass der Krieg ausbrechen werde. — *amicit.*, politische Verbindung u. in Folge derselben *commercium*, Gleichstellung des Fremden mit dem Bürger des eigenen Staates in vermögensrechtlicher Beziehung, wie sie durch Staatsverträge festgesetzt werden kann, s. Mommsen Forsch. 1, 351; Gegensatz zu § 1; 6: *finibus interdicere*. — *eo* aus *novi* zu erklären. — Im Folg., s. § 15, kann auch *decernere*, *consilium capere* ausgefallen sein.

24. 1—2. *Archo*, zu 39, 23, 5. — *dissentimus*, weil *mihi* vorhergeht, s. 3, 45, 9. — *agendo – ipse*, c. 10, 13. — *temptarique*, *que* verbindet *dicendo tempt. et opp.* mit *agendo*, *et* dagegen die Infinitive, nicht *que et*, s. 25, 14, 5; 3, 43, 7. Zu *tempt.* u. *oppugnari* ist *societatem R.* zu denken: ebendarauf bezieht sich *quam – effecit* etc., Callicrates hat die Sache so verkehrt, als ob wir nicht ein friedliches Verhältniss mit Perseus, sondern Krieg mit den Römern wollten. — *ab se*, Absicht des Subjectes in *effecit*, Callicrates; vorher *ab eo*.

3—7. Wir können unsere Beschlüsse nur nach den offen vorliegenden Verhältnissen fassen. — *fuiss.*, bisher, *venir.*, jetzt, *interess.*, immer. — *ex cur.*, c. 23, 5. — *arcanis*, während die Verhandlungen im Senate wenigstens in einer grossen Versammlung statt finden, vgl. 42, 14, 1. — *nuntiat*, macht Mittheilungen; in diesem Zusammenhange wenig verschieden von *enuntiat*, vgl. 25, 9, 4. — *quae f. fuer.* ist wie das Folg. indirecte Frage nicht Relativsatz, K. 234, daher auch *fuerint* u. *facturus fuerit* nothwendig st. des hds. *fuerant – fuerat – quid ita*, wie unter den bezeichneten Verhältnissen, c. 23, 10, deutet Missbilligung, Verwunderung an, s. 27, 34, 13; 28, 43, 12. — *ad haec* etc., das im Folg. Angeführte. — *ac scimus* etc.: und nun, nun

regem a populo Romano appellatum; audimus legatos Romanos
7 venisse ad regem et eos benigne exceptos. haec omnia pacis
equidem signa esse iudico, non belli, nec Romanos offendi posse,
si, ut bellum gerentes eos secuti sumus, nunc quoque pacis
auctores sequamur. cur quidem nos inexpiabile omnium soli
8 bellum adversus regnum Macedonum geramus, non video. op-
portuni propinquitate ipsa Macedoniae sumus? an infirmissimi
omnium, tamquam, quos nuper subegit, Dolopes? immo contra
ea vel viribus nostris, deum benignitate, vel regionis intervallo
9 tuti. sed simus aeque subiecti ac Thessali Aetolique: nihilo plus
fidei auctoritatisque habemus adversus Romanos, qui semper
socii atque amici fuimus, quam Aetoli, qui paulo ante hostes
10 fuerunt? quod Aetolis, quod Thessalis, quod Epirotis, omni de-
nique Graeciae cum Macedonibus iuris est, idem et nobis sit.
cur exsecrabilis ista nobis solis velut dissertio iuris humani est?

aber wissen wir, Anknüpfung des Speciellen, hier des Untersatzes, Cic. Or. 1, 12, 54: *atque;* p. Arch. 7, 15: *atque idem* etc.; auch *atqui* wäre passend; Perizon. verm. *at.* — *accepto*, da in d. Hs. folgt *alegatos romanos venisse ad regem Persea ad pr. appellatum*, so ist es zweifelhaft, ob die zugesetzten Worte aus dem Folg. genommen sind, oder eine gegenseitige Beschickung durch Gesandte bezeichnet, die Periode viergliederig war; Gron. verm. *accepto legatos Romam misisse, ac regem* etc. — *secuti s. – sequamur*, absichtlich wiederholt, s. § 9; 19; 26, 33, 4. — *cur quid.* enthält den schon in *nec Romanos* etc. angedeuteten Schluss: also wollen wir nicht usw., vgl. 4, 35, 8. — *omnium soli*, s. § 10; wie *unus omnium.*

8—10. Die Lage unseres Landes und unsere eigene macht die Verbindung mit Maced. nicht gefährlich. — *an* etc., eine zweite selbständige, nicht der zweite Theil einer Doppelfrage. — *immo* etc. läugnet den Inhalt beider Fragen; *sed simus* etc. lässt die erste gelten um durch einen neuen Grund die zweite zu widerlegen. — *contra ea*, vgl. 2, 60, 1, steigert *immo*, wird aber selten mit demselben verbunden, Digest. 33, 7, 5. — *deum benign.*, 8, 5, 3. — *region. int.*, die dazwischen liegende Gegend, vgl. 32, 17, 12; Widerlegung von c. 23, 16. — *sed simus*, weil der Redende selbst den folg. Gedanken als Einräumung dem *nihilo – habemus* etc. gegenüberstellt, ihn nicht als Einwurf bezeichnet *at simus*, s. 5, 53, 1; 40, 14, 9; das hds. *sumus* lässt sich schwerlich vertheidigen. — *subiecti*, nicht: unterworfen, wie *subiecti atque obnoxii vobis erimus* 7, 30, 2, sondern: durch die Lage ausgesetzt, wie vorher *opportuni*, vgl. 42, 12. 10; zu *subiecti* ist *regi* od. *Macedonibus* zu denken, denn *nihilo plus* etc. fügt den Gedanken hinzu: wenn auch unser Land ebenso wie Aetolien u. Thess. Perseus ausgesetzt wäre, so hätten wir doch bei den Römern mehr Einfluss, würden eher von ihnen Hülfe erhalten. — *advers.*, ihnen gegenüber, in ihren Augen, 22, 39, 9. — *quod* etc., die Folgerung. — *omni Gr.*, c. 23, 1. — *cum M. iuris*, 9, 1, 8. — *ista*, die Callicr. in Schutz nimmt. — *dissertio* ist, obgleich es auch bei Paul. Diac. p. 72 heisst: *dissertiones divisiones patrimoniorum inter consortes*, da diese Bedeutung

fecerit aliquid Philippus, cur adversus eum armatum et bellum 11
gerentem hoc decerneremus; quid Perseus, novus rex, omnis
iniuriae insons, suo beneficio paternas simultates oblitterans,
meruit, cur soli omnium hostes ei simus? quamquam et illud 12
dicere poteram, tanta priorum Macedoniae regum merita erga
nos fuisse, ut Philippi unius iniurias, si quae forte fuerunt, uti-
que post mortem *. * cum classis Romana Cenchreis staret, 13
consul cum exercitu Elatiae esset, triduum nos in concilio fuisse
consultantis, utrum Romanos an Philippum sequeremur. nihil 14
metus praesens ab Romanis sententias nostras inclinarit; fuit
certe tamen aliquid, quod tam longam deliberationem faceret.
[id quod] erat vetusta coniunctio cum Macedonibus, vetera et
magna in nos regum merita. valeant et nunc eadem illa, non ut 15
praecipue amici, sed ne praecipue inimici simus. ne id, quod
non agitur, Callicrates, simulaverimus agi; nemo novae societa-
tis aut novi foederis, quo nos temere inligemus, conscribendi est

an u. St. nicht passend ist, wahrscheinlich verdorben; Madvig verm. *discerptio*, was sich sonst nicht findet; Andere *dissaeptio*.

11—14. Unsere Verhältnisse zu Maced. machen die Aufhebung des Beschlusses wünschenswerth. — *fecerit,* s. 44, 38, 7; 28, 27, 13: häufiger mit *ut.* — *cur*, was ein Grund wäre, uns bestimmen könnte, wie im Folg., 5, 46, 6; 10, 18, 14. — *quamquam*, correctiv., 7, 30, 12; [illegible], 11, 13; 2, 65, 2 u. a.: ich könnte vielmehr sagen, führt nach dem negativen das positive Argument an. — *et ill.*, s. 8, 18, 9: *et illis;* 9, 11, 13 u. a., *et* = auch nach *quamquam* wie Stat. Theb. 4, 741: *quamvis et.* — Im Folg. fehlt, da *in concilio fuisse* nicht passend von *dicere poteram* abhängig gemacht würde, ausser dem Prädicate zu dem Satze *ut – iniurias*, etwa *oblivisci debeamus* oder *obliterent*, *obscurent*, *elevent*, auch das regierende Verbum zum folgend. Satze, etwa *scimus*, *meministis*, c. 22, 7. — *Cenchreis*, 32, 17, 3. — *triduum* etc., 32, 19 ff. — *nihil – inclin.*, wie § 11: ich will zugeben, dass die Furcht vor den Römern, der wahre Grund, der uns bestimmte das Bündniss mit Macedonien aufzugeben, ohne Einfluss war, so muss doch etwas gewesen sein, was die Entscheidung so lange verzögerte; je grösser also in der That die Furcht vor den Römern war, um so gewichtiger muss der Grund gewesen sein, der eine so lange Berathung veranlasste. — *certe tam.*, doch gewiss, Cic. Cat. m. 23, 84. — *tam. aliq.* Caes. B. G. 1, 40, 5; Cic. de imp. Pomp. 9, 26 u. o. — *id quod* kann nach dem unbestimmten *aliquid* nicht statt haben, es scheint aus *aliquid quod* entstanden, Madvig verm. *id quid er.?* — *erat* nach *fuit certe* stellt das Verhältniss als dauernd, nachdrücklicher dar. — *vetera*, 32, 19, 7. — *non ut – sed ne* wie *non ut – sed ut* gestellt. — *ead. illa*, was es damals so schwer machte die Verbindung aufzugeben, mag jetzt gelten sie wieder anzuknüpfen.

15—18. Durch ein freundliches Verhältniss zu Perseus wird das Bündniss mit Rom nicht beeinträchtigt. — *ne – simulav.*, wir wollen nicht usw., 32, 21, 21. — *societ. aut n. foed.*, s. 39, 37, 10; *aut* weil der Gedanke negativ ist. — *inlig.*, 42, 23, 3; 32, 22, 11; 33, 12, 13

16 auctor, sed commercium tantum iuris praebendi repetendique
sit, ne interdictione finium *nostrorum* nostros quoque et nos regno
17 arceamus, ne servis nostris aliquo fugere liceat. quid hoc adversus
Romana foedera est? quid rem parvam et apertam magnam et
18 suspectam facimus? quid vanos tumultus ciemus? quid ut ipsi
locum adsentandi Romanis habeamus, suspectos alios invisosque
efficimus? si bellum erit, ne Perseus quidem dubitat, quin Romanos
secuturi simus. in pace, etiam si non finiuntur odia, in-
19 termittantur." cum idem huic orationi, qui litteris regis adsensi
erant, adsentirentur, indignatione principum, quod quam rem
ne legatione quidem dignam iudicasset Perseus, litteris pau-
20 corum versuum impetraret, decretum differtur. legati deinde
postea missi ab rege, cum Megalopoli concilium esset, dataque
opera est ab iis, qui offensionem apud Romanos timebant, ne
admitterentur.

25 Per haec tempora Aetolorum in semet ipsos versus furor mutuis caedibus ad internecionem adducturus videbatur gentem.

— *commerc. – repetendiq.*, s. K. 379. Umschreibung von Recuperatorengerichten, bei denen ein gegenseitiges Rechtsverhältniss vorausgesetzt wird, s. 39, 26, 14. — *nostrorum* erfordert der Gegensatz zu *regno*. – *nostros quoq. et n.* kann schwerlich genommen werden = *n. quoque etiam n.*, vgl. 39, 16, 6: *etiam errore – vestrum quoque*, vgl. *quoque et ipse* 3, 21, 3: in gleicher Weise die Unsrigen auch wir; ebenso auffallend wäre die Entgegenstellung der *principes* (*nos*) und der übrigen Bürger (*nostros*); viell. ist *et* zu entfernen od. in *etnos* ein Substantiv verdorben. — *regno*, da die Hs. *segni* hat, wird *regni terminis* verm. — *ne – aliq.*, s. 26, 5, 7; 23, 10, 10. — *quid hoc:* in welcher Beziehung, im Folg. ist *quid* warum. — *parvam*, in Bezug auf c. 23, 5. — *facimus*, communicativ, um nicht *tu facis* zu sagen; auch bei *ipsi* ist an Callicrates zu denken. — *efficim.*, 40, 13, 5, nach dem gebräuchlicheren *facimus*, 2, 60, 4; hier um abzuwechseln. — *etiam si – finiunt.*, 40, 15, 15; 24, 34, 11; zum Gedanken 40, 46, 11.

19—20. *indignatione*, in Folge, s. 33, 10, 3; 38, 39, 10; *quod* etc. ist davon abhängig, wie von dem Verbum; ebenso schliessen sich besonders an den Abl. ähnlicher Substantive *metu*, *spe*, *conscientia*, 28, 19, 5; *pactione* 3, 30, 5 u. a. Objectsätze an. Der wahre Grund der Zurückweisung ist wol in *idem – adsentirentur* zu suchen, s. § 20. — *princip.*, wahrscheinlich sind zunächst die Magistrate, die Damiurgen, gemeint, s. 32, 21, 1; ib. 22, 2; 35, 25, 6. — *versuum*, Zeilen. — *decretum*, es wird dabei vorausgesetzt, dass ein Beschluss habe gefasst werden können; es ist also eine gesetzmässige Versammlung, nicht eine blos zufällige Zusammenkunft. — *deinde postea*, Cic. Mil. 24, 65; wie *inde postea* 44, 24, 9; *mox deinde* 34, 29, 8; 9, 31, 16 u. a. — *dataque*, *que* in Folge der § 19 geschilderten Stimmung der *principes;* wir würden einen Gegensatz erwarten, s. 23, 7, 11; 8, 1, 3. — *offens. ap.*, nicht *ne offenderent*, weil *ne* sogleich folgt.

25. Verhältnisse in Aetolien, Creta, Lycien. Polyb. 30, 14 (11); Diod. Sic. 29, 36.

1—6. *mut. caedib.* auf *furor* als

fessi deinde et Romam utraque pars miserunt legatos et inter se 2 ipsi de reconcilianda concordia agebant; quae novo facinore discussa res veteres etiam iras excitavit. exulibus Hypataeis, qui 3 factionis Proxeni erant, cum reditus in patriam promissus esset, fidesque data per principem civitatis Eupolemum, octoginta in- 4 lustres homines, quibus redeuntibus inter ceteram multitudinem Eupolemus etiam obvius exierat, cum salutatione benigna excepti essent dextraeque datae, ingredientes portam, fidem datam deosque testis nequiquam invocantes interfecti sunt. inde gravius de 5 integro bellum exarsit. C. Valerius Laevinus et Ap. Claudius Pulcher et C. Memmius et M. Popilius et L. Canuleius missi ab senatu venerant. apud eos cum Delphis utriusque partis legati 6 magno certamine agerent, Proxenus maxime cum causa tum eloquentia praestare visus est; qui paucos post dies ab Orthobula uxore veneno est sublatus; damnataque eo crimine in exilium abiit. idem furor et Cretenses lacerabat. adventu deinde 7 Q. Minuci legati, qui cum decem navibus missus ad sedanda eorum certamina erat, *ad* spem pacis venerant. ceterum indu-

die nächste Ursache statt auf *Aetoli* bezogen; Polyb. l. l.: *οἱ Αἰτωλοὶ τὸν βίον ἀπὸ λῃστείας καὶ τῆς τοιαύτης παρανομίας εἰώθεισαν ἔχειν — Ῥωμαίων δ' ἐπιστάντων τοῖς πράγμασι κωλυθέντες τῆς ἔξωθεν ἐπικουρίας εἰς ἑαυτοὺς κατήντησαν* etc. ib. p. 1181, 83, Diod. [illegible] 1. *τῆς παρὰ τοῖς Αἰτωλοῖς χρεωκοπίας κατὰ τὴν Θεσσαλίαν ζηλωθείσης, καὶ πάσης πόλεως εἰς στάσεις — ἐμπιπτούσης, ἡ σύγκλητος ὑπέλαβεν ἐκ τοῦ Περσέως γεγονέναι τὴν σύγχυσιν;* das Letztere erwähnt L. nicht, viell. ist die Einmischung erst später erfolgt. — *res*, die Verhandlung, nicht die *concordia*, die nicht erzielt wurde. — *Hypat.*, die Stadt ist also noch im Besitze der Aetoler, vgl. 38, 11, 9; 36, 14, 15; 26 f.; die Verhältnisse selbst sind nicht weiter bekannt. — *princeps*, hier nicht: der erste Mann im Staate; Eupolemus war im J. 176–175, in dem wahrscheinlich der Frevel begangen wurde, Strateg, Philol. 24, 45 ff. — *benigna*, s. 42, 39, 8. — *fidem d. deosq. t.*, hendiadyoin, die bei der Zusicherung des Schutzes als Zeugen angerufenen G., vgl. 29, 24, 3. — *de integro* bezieht sich nur auf *ortum*, nicht auf *gravius*. — *Valer.*, s. c. 17, *Claud.* 39, 33, zwei Consulare; *Memm.*, s. 42, 9, 8, *Popil.*, c. 14, gewesene Prätoren; *Canul.*, viell. der 42, 28 erwähnte; die Rückkehr der c. 22, 3 genannten Gesandten ist nicht gemeldet. — *Delphis*, 42, 6, 1; die Gesandten treten als Richter auf (*apud*), s. 39, 25, 1. — *certam.*, 40, 17, 3. — *cum causa*, er schien Recht zu haben: der Zusammenhang der Ereignisse ist nicht klar. — *qui*, aber er. — *damnataq.*, und so usw., s. 23, 8, 4; 24, 25, 10 u. a.; der Wechsel der Subjecte ist nicht auffallender als an anderen Stellen, s. 39, 53, 10; zu 37, 2, 6; 28, 18, 7; 4, 17, 11. — *cirmine*, s. 40, 12, 10.

7—8. *Cretens.*, 37, 60. — *Minuc.*, das Vorausgegangene und die Absendung der Flotte, wenn es nicht in einer der Lücken die Sache berührt war, ist übergangen; die vorliegenden kurzen Notizen sind wahrscheinlich aus Polyb. genommen,

tiae tantum sex mensum fuerunt; inde multo gravius bellum
8 exarsit. Lycii quoque per idem tempus ab Rhodiis bello vexabantur. sed externorum inter se bella, quo quaeque modo gesta sint, persequi non operae est satis superque oneris sustinenti res a populo Romano gestas scribere.

26 Celtiberi in Hispania, qui bello domiti se Ti. Graccho dediderant, pacati manserant M. Titinio praetore obtinente provinciam. rebellarunt sub adventum Ap. Claudi, orsique bellum
2 sunt ab repentina oppugnatione castrorum Romanorum. prima lux ferme erat, cum vigiles in vallo quique in portarum stationibus erant, cum vidissent procul venientem hostem, ad arma concla-
3 maverunt. Ap. Claudius signo proposito pugnae, paucis adhortatus milites, tribus simul portis eduxit. obsistentibus ad exitum Celtiberis primo par utrimque proelium fuit, quia propter angustias non omnes in faucibus pugnare poterant Romani;
4 urguentes deinde alii alios secuti *ubi* evaserunt extra vallum, ut

Hertzberg I, 314. — *mensum*, 3, 24, 4. — *Lycii*, nach dem Beschlusse des Senates c. 6, 12 hatten die Lycier von den Rhodiern gefordert, dass sie als Bundesgenossen aufgenommen würden, und, da die Rhodier dies verweigerten, war ein neuer Krieg ausgebrochen, Pol. 23, 2 (22, 5); 31, 7, 4. — *quaeq.*, c. 20, 7; 40, 5, 6. — *sint* ist wol st. des hds. *sunt* zu lesen, sonst müsste *quo* Relativ. sein. — *operae* etc., vgl. 44, 36, 13: *non operae est stanti docere*, 5, 15, 6. — *sustin.*, 23, 9, 7; zum Gedanken, 31, 1. — *scrib.*, der Infin. hängt von *sat. s. oneris. sust.* ab; es wird mir schwer; der Grundsatz ist der 33, 20, 13; 39, 48, 6; 35, 40, 1 ausgesprochene.

26. Krieg in Hispanien.

1—3. *Graccho*, 40, 47 ff.; *Titin.*, c. 15, 11. — *Claudi*, er ist 579 in Spanien gewesen, und in diesem Jahre oder 580, bevor der c. 21, 3 bestimmte Nachfolger ankam, s. 40, 39, 1, könnte das Berichtete geschehen sein, s. c. 28, 1: *exitu anni;* allein da es *sub adventum* heisst, ist es wahrscheinlicher, dass L. die Thaten des Claudius ein Jahr zu spät angesetzt habe, vgl. 40, 50, 7. — *cum – cum*, die Härte der Wiederholung wird durch die verschiedene Bedeutung der Conjunction gemildert, vgl. 1, 5, 3. — *vigil.*, s. 44, 33, 8; Marq. 3, 2, 325. — *port. st.*, 4, 27, 7. — *trib. p.*, c. 9, 6; zur Sache 40, 28, 3.

3—5. *obsist.*, vgl. 34, 46, 9 f. — *par*, 22, 47, 4. — *propter angust.* ist wesentlich nicht von *in faucibus* verschieden; doch ist die Darstellung überhaupt wie 39, 30; 40, 39 u. o. breit. Daher ist auch wol im Folg. *urgentes – secuti*, wie die Hs. hat, nicht zu verwerfen, vgl. die ähnlichen Stellen 5, 47, 2; 3, 60, 9; *alii alios* kann entweder zu beiden Participien gezogen werden, vgl. 3, 22, 7; 8, 13, 5; 10, 11, 11; 26, 21, 17, od. *urgentes* absolut gebraucht sein, wie 10, 33, 4: 21, 34, 7, vgl. ib. 28, 11 u. a., die asyndetische Verbindung zweier Participia ist bei L. nicht selten, s. 40, 28, 3; 42, 63, 9; 5, 45, 5; 4, 9, 8 u. a. — *ubi* scheint nach *secuti* ausgefallen, ohne dasselbe würden die Sätze *evaserunt – irruperunt* nicht ohne Härte neben einander stehen. Andere tilgen *secuti* u. lesen nur ubi od. *sicubi*. — *evaser. ext. v.*, in den Raum

pandere aciem et exaequari cornibus hostium, quibus circumibantur, possent, ita repente inruperunt, ut sustinere impetum eorum Celtiberi nequirent. ante horam secundam pulsi sunt; ad quindecim milia *caesa aut* capta, signa adempta duo et triginta. castra etiam eo die expugnata debellatumque; nam qui superfuere proelio, in oppida sua dilapsi sunt. quieti deinde paruerunt imperio.

Censores eo anno creati Q. Fulvius Flaccus et A. Postumius 27
Albinus legerunt senatum; princeps lectus M. Aemilius Lepidus
pontufex maximus. de senatu novem eiecerunt. insignes notae 2
fuerunt M. Corneli Maluginensis, qui biennio ante praetor in
Hispania fuerat, et L. Corneli Scipionis praetoris, cuius tum inter
civis et peregrinos iurisdictio erat, et L. Fulvi, qui frater ger-

ausser – gelangten, anders das gewöhnliche *evadere ex*, vgl. 8, 7, 1: *super castra evadere*. — *exaequari* scheint hier medial gebraucht: sich gleich machen, gleichweit ausdehnen wie u. s. w.; anders 37, 29, 9; 45, 38, 8, vgl. Auct. ad. Her. 4, 18, 25: *paucis nobis exaequari poterant*, vgl. *pandi* 22, 4, 4; *sociari*, 39, 13, 13. — *quibus*, Abl., wie oft in militärischen Verhältnissen. — *circumib.*, so lange sie noch in kleineren Abtheilungen ausrückten. — *ita rep.*, 27, 8, 6; zur Situation 24, 16, 1 f. — *caes. a. c.*, c. 28, 8; ob die Zahl der Gefangenen besonders angegeben war, lässt sich wol nicht bestimmen, s. c. 18, 13. — *proel.*, 39, 31, 14.

27. Censur des Fulvius und Postumius.

1—2. *Fulvius*, 40, 43; *Postum.*, Bruder des diesjährigen Consuls, 40, 35; 41. — *Aemil.*, 40, 42, 12. — *pontufex*, 25, 2, 1. — *eiec.*, 40, 51, 1; 43, 15, 6; 45, 15, 8. vgl. 39, 42, 5. — *Cornel. Malug.*, wahrscheinlich weil er c. 15 einen Meineid geschworen hat; dann aber ist im Folg. *in Hispania*, wenn es von L. herrührt, ein Irrthum, da Cornel. eben deshalb geschworen hatte, weil er nicht nach Hispanien gehen wollte. — *Scip. pr.*, s. zu c. 21, 1; als Magistrat blieb er jedoch im Senate und durfte als solcher auch wol das Wort ergreifen, vgl. 24, 18, 4; ib. 43, 3, Mommsen Str. 2, 399. — *L. Fulvi*, Vell. Pat. 1, 10 extr.: *aspera circa haec tempora censura Fulvii Flacci et Postumii Albini fuit. quippe Fulvii censoris frater, et quidem consors, Cn. Fulvius, senatu motus est ab iis censoribus*; Val. Max. 2, 7, 5 (ihm folgend auch der unächte Frontin. Strat. 4, 1, 31): *Fulvius Flaccus censor Fulvium fratrem consortem, legionem, in qua tr. mil. erat, – dimittere ausum, senatu movit*, hält ihn irrthümlich für den 40, 41, 7 erwähnten *M. Fulvius Nobilior*, den Bruder des Consuls Q. Fulvius im J. 574, viell. weil auch der Censor Q. Fulvius einen Bruder hatte, der *M. Fulvius* hiess, s. 40. 30, 4, u. ein *Fulvius*, ein Bruder eines *Flaccus* sowol die Legion entlassen hatte als aus dem Senate gestossen worden war. Doch ist deshalb an u. St. nicht *M. Fulvius* zu schreiben, da der Censor einen zweiten Bruder haben konnte. Ob dieser nach L. *Lucius* od. nach Velleius *Gnaeus* hiess, lässt sich nicht bestimmen; doch scheint ein anderer *Fulvius Flaccus* mit dem Vornamen *Lucius* nicht vorzukommen, vgl. Lange 2, 261. — *germanus*, s. 40, 8, 10; dass er von denselben Eltern, wenigstens von demselben Vater stamme, betrachtet L. als sicher; dass er auch *consors*

manus et, ut Valerius Antias tradit, consors etiam censoris erat.
3 consules votis in Capitolio nuncupatis in provincias profecti sunt. ex iis M. Aemilio senatus negotium dedit, ut Patavinorum in Venetia seditionem conprimeret, quos certamine factionum ad
4 intestinum bellum exarsisse et ipsorum legati adtulerant. legati, qui in Aetoliam ad similis motus conprimendos ierant, renuntiarunt coerceri rabiem gentis non posse. Patavinis saluti fuit adventus consulis; neque aliud quod ageret in provincia cum habuisset,
5 Romam rediit. censores vias sternendas silice in urbe, glarea extra urbem substruendas marginandasque primi omnium locaverunt, pontesque multis locis faciendos; et scaenam aedilibus

gewesen sei, d. h. dass die Brüder die väterliche Erbschaft noch nicht getheilt, noch zusammen gewohnt hätten, hatte nur Val. Ant. berichtet, dem Val. M. u. Velleius folgen.

3—4. *consules* etc., die lectio senatus wurde also bald nach dem Beginn der Censur vorgenommen; die Consuln scheinen, wie 40, 53, 1, sogleich nach derselben in die Provinz abgegangen zu sein, Mommsen Str. 2, 396. — *vot.*–*nunc.*, 22, 1, 6. — *M. Aemilio* ist ein Irrthum Ls'. oder des Abschreibers, da die Sache, wenn M. Aemilius als Consul das Geschäft besorgte, es in dem vorherg. Jahre, wo derselbe dieses Amt bekleidete, s. zu c. 19, 1, geschehen wäre. — *certam. fact.*, die Sache ist nicht weiter bekannt, s. Einleit. 2; CIL. V. I. p. 267. — *et ips.*, wenn nicht ein zweites Glied mit *et* fehlt, ist zu denken, dass man bereits auf anderem Wege Kenntniss von der Sache erhalten hatte, vgl. 3, 18, 1 u. a.; Andere tilgen *et*. — *Aetol.* etc., die Aehnlichkeit des Gegenstandes scheint die kurze Bemerkung veranlasst zu haben, s. c. 25, 5; 42, 2, 1. — *coerc. rab.*, c. 25, 1; 27, 30, 5. — *saluti f.*, er stellte die Eintracht wieder her. — *prov.*, wol Gallien.

5. *censores*, nach der kurzen Unterbrechung, die sich an die Abreise der Consuln knüpfte, s. zu 38, 28, 1, geht die Erzählung auf § 2 zurück. — *ster.*, *silice* nach 38, 28, 3 war schon eine kurze Strecke Weges ausserhalb der Stadt gepflastert worden, erst jetzt geschieht es in der Stadt, viell. bezieht sich darauf Plin. 19, 2, 24: *quantum mutatis moribus Catonis censorii, qui sternendum quoque forum muricibus censuerat!* — *glarea* – *subst.*: mit Kies überschütten, 39, 44, 5; nur die via Appia war, wie es scheint, mit Steinplatten belegt, wie der 10, 23, 12 erwähnte Fussweg, s. Becker Gallus 1, 79. — *margin.*, mit einer erhöhten Einfassung von Steinen, auch wol mit Prall- und Sitzsteinen versehen. — *primi* scheint L. auf *substruend.* und *margin.* bezogen zu haben, da schon mehrere Strassen, s. 9, 43, 25, aber viell. weniger sorgfältig angelegte, vorhanden waren. — *pontes*, wo und was es für welche waren, lässt sich nicht erkennen; in Rom selbst haben die Censoren keine Brücke über die Tiber angelegt, s. 40, 51, 15; Becker 1, 696 ff. — *scaenam*, nur der Raum, wo die Schauspieler agierten, *pulpitum*, vgl. 40, 51, 3, wird, um es nicht bei jeder Aufführung von Spielen, also mehrmals des Jahres, herstellen zu müssen, von Stein errichtet. Die *cavea* wurde nicht in den Bau gezogen, sondern die Umzäunung derselben u. der Abtheilungen darin, s. 34, 54, 6, hatten die Magistrate, welche die Spiele im Theater aufführen liessen, herzustellen, was damals weniger kost-

praetoribusque praebendam, et carceres in circo, et ova ad notas 6
curriculis numerandis * dam, et metas trans * et caveas ferrea * intromitterentur * feriis in monte Albano consulibus, et 7
clivom Capitolinum silice sternendum curaverunt, et porticum ab aede Saturni in Capitolium *et* ad senaculum ac super id curiam.

spielig war, da man noch keine, wenigstens keine bleibenden Sitze hatte, sondern stehend zuschaute. Deshalb ist es auch nicht sicher, ob dieser Bau, weil er kein vollständiges Theater war, das Schicksal des Periocha 48 erwähnten, s. zu 40, 51, 3, gehabt habe, vgl. Tac. 14, 20; Marq. 4, 527; Mommsen R.G. 2, 441. — *aedilib.* etc., den aediles curules zu den ludi Romani, den aedil. pl. zu den ludi plebeii, dem jedesmaligen Stadtprätor zu den ludi Apollinares, 25, 12, 12. — *praebend.* wäre von *locarunt* abhängig: sie gaben in Accord, dass sie jedesmal den Aedilen usw. überlassen werden sollte; besser wird es wol, wie die folg. Begriffe, mit *curarunt* § 7 in Verbindung gesetzt. Die nächsten Worte sind lückenhaft, man sieht nicht, was die Censoren für die *carceres*, die schon lange bestanden, s. 8, 20, 2 gethan haben. — *ova*, vgl. Varro R. R. 1, 2: *ovum illud sublatum est, quod ludis circensibus novissimi curriculi finem facit quadrigis;* später wurde nach jedem der 7 Umläufe, die zu einem *missus* gehörten, ein *ovum* von der Säule, auf der es stand, heruntergenommen; in der Zeit, von der L. redet, könnten sie, wenn das 44, 9, 4, vgl. 45, 33, 5, Erwähnte richtig ist, diesen Zweck nicht gehabt haben, vgl. Dio Cass. 49, 43: *ά ᾠοειδῆ δημιουργήματα κατεστήσατο* (*Ἀγρίππας*), also erst zur Zeit des Augustus, vgl. Marq. 4, 508; 501 f. — *metas*, 37, 27, 7, „je drei Kugelsäulen“ am Anfang und Ende der Rennbahn. — *caveas*, Behälter für die wilden Thiere zu den *venationes*, s. 39, 22, 2; 44, 18, 8. — *feriis* und *monte Albano* zeigen, dass eine Einrichtung für die feriae Latinae bezeichnet war; die Lücken lassen sich nicht mit Sicherheit ergänzen.

7. *clivom* etc., der Weg vom forum auf das Capitolium, s. 37, 3, 7; Becker 1, 311; 314, wird erst jetzt gepflastert. — *aede Sat.*, s. c. 21, 12; der Tempel lag nach Festus p. 322 Saturnia: *in imo clivo Capitolino*, nach Serv. ad Aen. 8, 319 (*Saturnus*) *et sibi oppidum fecit sub clivo Capitolino, ubi nunc eius aedes videtur,* die Halle führte also von dem Beginn des *clivus* zu dem capitolin. Tempel. — *senaculum* der Raum auf dem sich die Senatoren versammelten, ehe sie in die Sitzung berufen wurden, vgl. Fest. p. 347: *unum* (*senaculum*) *ubi nunc est aedis Concordiae inter Capitolium et forum*, Varro L. L. 5, 156, es lag also, die aedes Concordia mag die von Camillus am Fuss des Capitolium oder die von Flavius *in area Vulcani*, s. 9, 46, 6, erbaute sein, nördlich von dem Tempel des Saturnus, und die nach demselben führende Halle muss von der auf das Capitol wol an dem clivus Capit. hingehenden, da diese wahrscheinlich mehr westlich lief, verschieden gewesen sein; es ist daher wenigstens *et*, was Andere st. *ad* setzen, viell. auch mehr, etwa die Bezeichnung eines anderen Ausgangspunktes dieser Halle ausgefallen. — *curiam*, diese lag in der Nähe des senaculum, Becker 1, 284 ff., nach u. St. höher als dieses, dazu ist *ad* wieder zu denken, vgl. 9, 15, 9; 30, 24, 1, od. ausgefallen, da die Halle von dem senaculum auch bis zur Curie führte, vgl. Reber über die Lage d. curia Hostilia 24; 36; Hermes 6, 188.

8 et extra portam Trigeminam emporium lapide straverunt stipitibusque saepserunt, et porticum Aemiliam reficiendam curarunt,
9 gradibusque ascensum ab Tiberi in emporium fecerunt. et extra eandem portam in Aventinum porticum silice straverunt et † eo
10 publico ab aede Veneris fecerunt. idem Calatiae et Auximi muros faciendos locaverunt; venditisque ibi publicis locis pecuniam, quae redacta erat, tabernis utrique foro circumdandis consump-
11 serunt. et alter ex iis Fulvius Flaccus — nam Postumius nihil nisi senatus Romani populive iussu se locaturum ipsorum pecunia * — Iovis aedem Pisauri, et Fundis, et Potentiae etiam aquam adducendam, et Pisauri viam silice sternendam, et Sinuessae

8—9. *empor.*, 35, 10, 12. — *lap. strav.*, sie liessen es mit Steinplatten belegen u. mit Pfählen umzäunen. — *port. Aem.*, 35, 10, 12; Becker 1, 464. — *grad. asc.*, die Ufer wurden ausgemauert und mit Stufen versehen. Die zahlreichen Anlagen dieser Art, das *emporium*, die Hallen, zeigen, dass hier, wo auch der Kornhandel besonders betrieben wurde, s. 4, 16, 2, der Hauptlandungsplatz für die importierten Waaren sich befand; verschieden sind der *portus* und die *novalia*, 40, 51, 4 f. — *extra* ist die hds. Lesart, aber schwerlich richtig, man würde dann *et* nicht, oder *et porticum in Aventinum extra eand. port.* erwarten; dazu kommt, dass der Aventinus, s. 1, 44, 3; 26, 10, 5, von der Stadtmauer eingeschlossen war, ausserhalb des Thores nicht wol eine Halle auf denselben geführt werden konnte, vgl. Becker 1, 453; 464. Auch die folg. Worte deuten auf eine Anlage innerhalb der Stadt, da in dem verdorbenen *eo publico* eine Andeutung des *clivus Publicius* liegt, und die *aedes Veneris* dann die Kapelle am forum boarium, s. 29, 37, 2; Becker 1, 467; 472, sein kann; es ist daher wol *intra eand. p.* zu lesen.

10—13. *Calat.*, nach der Wiedereroberung Capuas, s. 26, 33 f., ist das Gebiet der Stadt Staatsgut des röm. Volks geworden. *Auxim.* ist eine röm. B ü r g e r c o l o n i e, c. 21, 12: ebenso *Pisaurum*, *Potentia* § 11, s. 39, 44, 10; *Sinuessa* § 12, 5; 10, 21, 8, wie Terracina 40, 51. 2, vgl. 8, 21; *Fundi* dagegen § 11 u. Formiae 39, 44, 6 sind nach 38, 36, 7 römische B ü r g e r g e m e i n d e n geworden. Deshalb führen die Censoren an diesen Orten Bauten aus, wie zu Rom; Mommsen G. d. röm. MW. 336, Str. 2, 405; 428. — *vendit. i. pub. l.* Der Verkauf von Staatsgut, wie 40, 51, 5; die Censoren bestreiten die Kosten nicht mit dem ihnen bewilligten Gelde, Mommsen Str. 2, 409. — *utrique*, in beiden Städten, Nitzsch 153. — *s. Rom. pop.* eine ungewöhnliche Zusammenstellung, vgl. Sall. I. 112: *iussu senatus atque populi R.*, L. 1, 49, 7: *iniussu populi ac senatus*, doch vgl. 22, 32, 7: *patres Romanos populumque*, anders 29, 21, 7: *populum R. senatumque.* — *ve* wie *aut* c. 24, 15; *iussu* auch vom Senate 42, 33, 4. — *ipsor. pec.* bezieht sich auf *sen. pop. R.*: er werde ohne diesen Befehl nichts ausser mit dem ihnen gehörenden Gelde bauen, was Fulvius hier nicht beobachtet zu haben scheint. Im Folg. fehlt *dicebat* od. *dixit* u. viell. noch mehr. — *aedem* ist auch zu *Fundis* u. *Potentiae* zu denken, s. 40, 51, 6. — *etiam* ist wahrscheinlich entweder aus einem Stadtnamen verdorben, oder ein solcher (*Auximi?*) ausgefallen; es

mag*alia addenda* * aviariae in his et clo*acas* * *et mur*um cir- 12
cumducen*dum* et forum porticibus tabernisque claudendum et Ianos tris faciendos. haec ab uno censore opera locata cum 13
magna gratia colonorum. moribus quoque regendis diligens et severa censura fuit. multis equi adempti.

Exitu prope anni diem unum supplicatio fuit ob res prospere 28
gestas in Hispania ductu auspicioque Appi Claudi proconsulis; et maioribus hostiis viginti sacrificatum. et alterum diem sup- 2
plicatio ad Cereris, Liberi Liberaeque fuit, quod ex Sabinis terrae motus ingens cum multis aedificiorum ruinis nuntiatus erat. cum Ap. Claudius ex Hispania Romam redisset, decrevit senatus, 3
ut ovans urbem iniret. iam consularia comitia adpetebant; quibus 4
magna contentione habitis propter multitudinem petentium creati L. Postumius Albinus et M. Popilius Laenas. praetores inde 5
facti N. Fabius Buteo M. Matienus C. Cicereius M. Furius Crassipes iterum A. Atilius Serranus iterum C. Cluvius Saxula iterum. comitiis perfectis Ap. Claudius Centho ex Celtiberis ovans cum 6

fehlt auch das regierende Verbum. — *magalia add.,* nach Th. Mommsen, s. Serv. zu Verg. Aen. 1, 421: *magalia – de his Sallustius „magalia sunt circumiecta civitati suburbana aedificia"; Cassius Hemina docet ita „Sinuessae magalia addenda murumque circum eam."* — *aviariae* ist undeutlich; nach *cloacas* fehlt ein Gerundivum, nach Mommsen *faciendas*. — *colonor.* passt eigentlich nur auf Pisaurum, Potentia, Sinuessa, nicht auf Fundi u. Formiae, s. § 10. — *moribus q. r.*, ohne *in*, wie 3, 39, 7; 24, 48, 11; zur Sache s. Mommsen a. a. O. 348. — *multis*, s. 39, 44, 1; Lange 2, 260.

28. Triumph des App. Claudius, Wahlen; Votivtafel des Ti. Sempronius Gracchus.

1—7. *App. Claud.*, c. 26, 1. — *et maior.*, c. 17, 4. — *et alter.*, etc. ist nur der Gleichheit der Sache wegen angeknüpft, wie c. 27, 3; jede der Supplicationen dauerte einen Tag. — *Cerer.*, s. 40, 2, 2; Preller 133; 432 ff. — *redisset*, dieses müsste nach § 1 *exitu p. a.* kurz vor dem Ende des Jahres geschehen, auch die Comitien spät gehalten worden sein, obgleich L. sagt: *iam – adpetebant*, vgl. 40, 59, 5; *adpeteb.*, s. 39, 32, 5; 27, 4, 1: *instabat.* — *magna content.*, wie 39, 32 u. a., also ungeachtet des Gesetzes 40, 19, 11, s. Lange, 2, 244. — *quib. – habit.*, weil erst durch die nach Vollendung der Abstimmung erfolgende *renuntiatio* die Wahl perfect wurde, vgl. 43, 8, 10. — *Postum.*, s. 40, 35, Bruder des Censors und des Consuls in dem laufenden Jahre. — *Popil.*, er ist 175 Praetor gewesen, s. c. 15, 6. — *M. Mat.* wie 42, 1, 5; 43, 2, 8 die Hs. hat, an u. St. *C* wie 40, 26, 8; ib. 28. 7. — *Cicereius*, der welcher zu Gunsten des L. Scipio c. 21, 1 oder des Cn. Scipio c. 8, 1 von der Bewerbung um die Prätur zurückgetreten war. — *Furius C. it.*, s. 38, 42, 4. — *Atil. Serr. it.*, 35, 10, 11. — *Cluvius*, wenn die Lesart richtig ist, müsste die erste Praetur in einer der Lücken ausgefallen, Cluvius also früher, als das Gesetz 7, 42, 2 erlaubte, wieder Prätor geworden sein, Mommsen Str. 1, 426;

in urbem iniret, decem milia pondo argenti, quinque milia auri
7 in aerarium tulit. flamen Dialis inauguratus est Cn. Cornelius.
8 Eodem anno tabula in aede matris Matutae cum indice hoc posita est: „Ti Semproni Gracchi consulis imperio auspicioque legio exercitusque populi Romani Sardiniam subegit. in ea pro-
9 vincia hostium caesa aut capta supra octoginta milia. re publica felicissume gesta atque *sociis* liberatis, vectigalibus restitutis, exercitum salvom atque incolumem plenissimum praeda domum reportavit; iterum triumphans in urbem Romam rediit. cuius
10 rei ergo hanc tabulam donum Iovi dedit." Sardiniae insulae forma erat, atque in ea simulacra pugnarum picta.

Munera gladiatorum eo anno aliquot, parva alia data; unum
11 ante cetera insigne fuit T. Flaminini, quod mortis causa patris

nicht die beiden vorhergenannten. — *milia p.*, so drückt sich L. gewöhnlich, vgl. 32, 40, 8, aus, wenn er das Gewicht nach den Annalisten angibt, s. 39, 5, 14; ib. 7, 1; ib. 42, 3; 40, 43, 6; 41, 7, 2 u. a., vgl. 45, 43, 5, nicht *libras pondo*; wenn er Polybius folgt, nennt er *talenta*, Nissen 108; *pondo* ist hier deutlich indecl. plurale. — *inaugur.*, s. 40, 42, 11; Marq. 4, 351. — *Cn. Cornel.*, vgl. CIL. I. 33 p. 19.

8—10. *in aede*, die Hs. hat *in aedem*, vgl. c. 20, 7. — *Matut.* 24, 47, 16. — *indice* 40, 52, 5: *cum titulo.* — *consulis*, als solcher war er in die Provinz gegangen, und wenn er auch die Thaten zum Theil als Proconsul ausgeführt hatte, so ist doch deshalb nicht *proconsulis* zu ändern, s. zu 4, 20, 6. — *imper ausp.*, 40, 52, 5. — *legio*, alterthümlich, s. 1, 28, 3, durch *exercitusque* erklärt. — *octog. m.*, Fest. p. 322: *Sardi venales: Sinnius Capito ait Ti. Gracchum – Sardiniam Corsicamque subegisse, nec praedae quicquam aliud quam mancipia captum, quorum vilissima multitudo fuerit;* Aur. Vict. 57: *tantum captivorum adduxit, ut longa venditione res in proverbium veniret: Sardi venales.* — *sociis* ist wahrscheinlich ausgefallen, s. c. 12, 6. — *salvom*, s. Plaut. Persa 5, 1, 1. — *iterum*, c. 7. — *ergo*, 40, 52, 6. — *Iovi;* doch wird die Tafel in dem Tempel der mat. Matuta, viell. als See- und Hafengöttin, vgl. 33, 27, 4; 5, 19, 6, aufgestellt. Die saturnischen Verse der Inschrift hat nach Walch Emendatt. 258, Ritschl. inscript. col. rostr. Duell. p. 19 sq. herzustellen versucht. — *forma er.*, es war, (die Tafel) stellte die Gestalt der Insel dar, da *tabula* Subject ist, auf der nicht die Insel sondern Schlachten abgebildet waren; zur Sache s. Preller 208; Mommsen CIL. I. n. 541 p. 150, vgl. das Bild 24, 16, 19.

10—11. *parv. al.*, wie c. 20, 10: *reliquorum*, concessiv zu *unum;* einfacher wäre *data parva alia.* Im Folg. ist *ante cetera:* mehr als die anderen, die eben nicht *insignia* waren, pleonastisch. — *patris*, wahrscheinlich der oft genannte Befreier Griechenlands, wenigstens weiss Plutarch Quint. 21 von einer öffentlichen Thätigkeit desselben nach der Gesandtschaft an Prusias nichts zu berichten; er war nach 33, 33, 3 erst 55 J. alt u. starb viell. an der Pest, c. 21; der an u. St., 45, 42, 4; ib. 44, 3 als Gesandter u. Augur erwähnte ist ein Sohn desselben. — *causa* hat sich an das hier wichtigere Wort angeschlos-

sui cum visceratione epuloque et ludis scaenicis quadriduum dedit. magni tamen muneris ea summa fuit, ut per triduum quattuor et septuaginta homines pugnarint.

TITI LIVI
AB URBE CONDITA
LIBER XXXXII.

173

L. Postumius Albinus M. Popilius Laenas cum omnium 1 primum de provinciis *et* exercitibus ad senatum rettulissent,

sen, s. 42, 37, 6. — *viscerat.*, ein öffentliches Opfermahl, hier Leichenmahl. — *epuloque* hängt so eng mit der zur Ehre des Todten veranstalteten *visceratio* u. den Spielen zusammen, dass es nicht wol als eine zu einer andern Zeit erfolgte Speisung des Volks betrachtet werden kann; *que* ist wahrscheinlich explicativ, s. 7, 15, 7; 3, 1. 3: ein Leichenschmauss, bei dem das Volk gespeist wurde, Marq. 5, 217. — *lud. scaen.* Marq. 4, 526. — *tamen*, wenn es richtig ist, müsste sich auf den vorhergeh. Gedanken beziehen: ein Spiel war besonders ausgezeichnet, und doch war die Zahl der Kämpferpaare die, eine solche d. h. so kleine, dass; es wird *tum* oder *tamen tum* verm. — *muner.*, die eigentliche Bezeichnung des Gladiatorspieles, das dem Volke zum Geschenk, zur Belustigung gegeben wird. — *ea summa*, die, eine solche Summe, Zahl, dass (nur), od. eine Summe, die darin bestand dass usw., s. 21, 11, 5; 5, 25, 9; Cic. Or. 2, 72, 293: *summa huius generis haec est, ut — conferam tela.* u. a. Duker hält die Worte *magni muneris ea summa* für unklar u. verdorben u. verm.: *magnum muneris eius sumtum fuisse.*

Nach der Periocha: *Q. Voconius Saxa tr. pl. legem tulit, ne quis mulierem heredem institueret, dissuasit legem M. Cato; extat eius oratio* hätte L. in diesem Buche die *lex Voconia* erwähnt, während dieselbe nach anderen Nachrichten erst 585 von dem in der Periocha genannten Tribun beantragt worden ist, s. Cic. Cat. m. 5, 14; Balb. 8, 21; de rep. 3, 10; Gell. 6 (7) 13; 17, 6; 20, 1, 23. Hat L. wirklich hier von derselben gesprochen (Lachmann de font. T. Liv. 2, 99 f. vermuthet, die Notiz sei aus der Periocha des 43. Buches in die des 41. durch Abschreiber gekommen), so könnte er dadurch, dass in dem Gesetze nach Cic. Verr. 1, 41, 106: *ab A. Postumio Q. Fulvio censoribus* die c. 27 genannten Censoren erwähnt waren, getäuscht, dieses in das Jahr, in dem er von der Thätigkeit desselben berichtet, versetzt haben, s. Rudorff 1, 56; Lange 2, 280; Rein Privatr. 778; es müsste dann in einer der Lücken von demselben die Rede gewesen sein, da in der Hs. am Ende des Buches nichts fehlt.

42—45. Die Zeit des dritten macedonischen Krieges.

1. Vertheilung der Provinzen; harte Behandlung der Pränestiner.

1—5. *omn. prim.*, s. 40, 1. 1.

2 Ligures utrique decreti sunt, ut novas ambo, quibus eam provinciam optinerent, legiones — binae singulis decretae — et socium Latini nominis dena milia peditum et sescenos equites, et supplementum Hispaniae tria milia peditum Romanorum
3 scriberent et ducentos equites. ad hoc mille et quingenti pedites Romani cum centum equitibus scribi iussi, cum quibus praetor, cui Sardinia obtigisset, in Corsicam transgressus bellum gereret:
4 interim M. Atilius vetus praetor provinciam optineret Sardiniam.
5 praetores deinde provincias sortiti sunt, A. Atilius Serranus urbanam, C. Cluvius Saxula inter cives et peregrinos, N. Fabius Buteo Hispaniam citeriorem, C. Matienus ulteriorem, M. Furius
6 Crassipes Siciliam, C. Cicereius Sardiniam. priusquam in *provincias* magistratus proficiscerentur, senatui placuit L. Postumium consulem ad agrum publicum a privato terminandum in Campaniam ire, cuius ingentem modum possidere privatos paulatim
7 proferendo fines constabat. hic iratus Praenestinis, quod, cum eo privatus sacrificii in templo Fortunae faciundi causa profectus

— *Ligures*, s. 40, 18, 3; ib. 35; 44; 41, 14, 8 u. a. — *dena*, s. 41, 14, 10. — *Hispaniae*, für H., hängt hier von *supplem. scribere* ab wie c. 10, 12, vgl. 28, 37, 4; 26, 11, 5: *in supplem. Hispaniae*; gewöhnlich steht die Provinz, für welche die Ergänzung bestimmt ist, mit *in* und dem Accus., s. c. 10, 12; 29, 13, 8; 43, 12, 2 usw. — *Romanor.* – *Romani*, ohne Bundesgenossen, wie 41, 21, 2. — *cent.*, da die Hs. *centum equitibus CC* hat, so kann L. auch *eq. ducentis* geschrieben haben. — *cum quib.*, mit denen zusammen, an deren Spitze, weil *quibus* das blosse Nomen *(copiis)* ohne attributive Bestimmung, s. 2, 24, 1; 31, 48, 8 vertritt, konnte *cum* nicht fehlen; über *cum quibus* s. 4, 24, 2. — *Corsic.*, wie 41, 21, 2. — *vetus*, nur in Rücksicht auf den neuen Prätor, nicht, als ob Atilius schon länger als ein Jahr in der Provinz gewesen wäre, s. 41, 21. — *N. Fab.* — *Mat.*, 41, 28, 5.

6. *agr. publ.* etc., vgl. c. 19, 1; der ager Campanus war, nachdem man ihn für Staatsgut erklärt hatte, 26, 18, 8; ib. 33 ff., zum Theil verkauft, s. 32, 7, 3 vgl. 41, 27, 10, das Uebrige nach 27, 11, 8 eine Zeitlang verpachtet worden; aber weder 29, 37 noch 32, 7 noch sonst bei einem Census wird die Verpachtung wieder erwähnt; sie war also wol unterblieben, s. c. 19, 1: *tot annis*, und so hatten allmählig Privatleute einen grossen Theil in Besitz genommen, die früheren Pächter das Pachtgut als ihr Eigenthum betrachtet, s. Lange 2, 217; 237. — *termin.*, die Grenzen (durch Grenzsteine) zu bestimmen, Mommsen Str. 2, 415. — *modum*, s. 6, 35, 5: *de modo agrorum;* Cic. Flacc. 32, 80: *magnum agri modum;* Periocha 58. — *possid.*, sie nahmen in Besitz (*possido*), durch Vorrücken der Grenzen; das *possidere* dauert noch fort (*proferendo*).

7. *privatus*, schon als solcher hat er Anspruch auf glänzenden Empfang gemacht, wie später die Senatoren bei legationes liberae. — *Fortun.*, der Tempel war durch ein Orakel, in dem die Zukunft durch Loose vorausgesagt wurde, berühmt, s. 23, 19, 18; Cic. Div.

esset, nihil in se honorifice neque publice neque privatim factum
a Praenestinis esset, priusquam ab Roma proficisceretur, litteras
Praeneste misit, ut sibi magistratus obviam exiret, locum publice
pararet, ubi deverteretur, iumentaque, cum exiret inde, praesto
essent. ante hunc consulem nemo umquam sociis ulla re oneri 8
aut sumptui fuit. ideo magistratus mulis tabernaculisque et omni 9
alio instrumento militari ornabantur, ne quid tale imperarent
sociis. privata hospitia habebant; ea benigne comiterque cole- 10
bant, domusque eorum Romae hospitibus patebant, apud quos
ipsis deverti mos esset. legati, qui repente aliquo mitterentur, 11
singula iumenta per oppida, iter qua faciundum erat, imperabant;
aliam inpensam socii in magistratus Romanos non faciebant.
ira consulis, etiamsi iusta, non tamen in magistratu exercenda, 12
et silentium nimis aut modestum aut timidum Praenestinorum
ius, velut probato exemplo, magistratibus fecit graviorum in dies
talis generis imperiorum.

2, 41, 86; CIL. I. p. 267; Preller 561. — *honorifice*, 28, 39, 18: *eis benigne fecerint* u. o., neben *indignum in iis facturum;* so ist auch an u. St. *in se* Abl., s. 40, 15, 16. — *Praeneste* ist ein verbündeter Staat, s. 43, 2, 10; 23, 19; Mommsen Gesch. d. r. MW. 322, und wird doch jetzt schon in der bezeichneten Weise behandelt, s. c. 3, 3; Cic. d. imp. Pomp. 13, 38. Die Postumier scheinen damals grossen Einfluss gehabt zu haben. — *magistr.*, der oberste Magistrat in dem Municipium, s. 41, 16, 1; 26, 15, 7. — *parar., u. dever.*, Umschreibung von *deversorium.*

8—12. *nemo u. — ulla*, um die Sache recht stark zu negiren. — *fuit*, aoristich, ohne Beziehung auf die Zeit in *misit* (*fuerat*), s. c. 2, 7; 1, 1, 1. — *mulis* etc., es wurde auf Staatskosten durch redemptores (Lieferanten) besorgt, s. Gell. 15, 4, 3: *victum quaesisse — comparandis mulis et vehiculis, quae magistratibus, qui sortiti provincias forent, praebenda publice conduxisset.* — *instr. mil.*, wenn sie, wie damals gewöhnlich, in den Krieg zogen: mit allem zum Kriege Nöthigen, versehen, Marq. r. Stvw. 1, 394; Mommsen Str. 1, 239. — *benigne*, 1, 22, 5. — *dev. mos e.*, s. 40, 6, 5. — *iter qua*, c. 11, 2; 27, 8, 16. — *ira — exerc.*, wie 7, 4, 3 *saevitiam:* 29, 17, 13 *scelus, libidinem:* 39, 5, 1 *simultates exercere* u. ä., da jedoch der Gedanke abgerissen ist und die Hs. *iniuria* hat, so ist wol eine Partikel, etwa *tum* od. *inde*, von da an, verdorben. — *etiamsi i.*, vgl. 3, 56, 7: *etsi seras, non leves tamen venire poenas;* die Beziehung der Conjunction auf das Verbum tritt zurück, so dass dieselbe als Bestimmung des Adject. erscheint, vgl. c. 19, 3. — *in mag.*, da er als Privatmann verletzt war, durfte er seine Stellung als Magistrat nicht missbrauchen um usw. — *exercenda*, kurz statt: *quae tamen non exercenda fuit*, 22, 59, 2: *neclegendi*, 1, 55, 9 u. a., vgl. Cic. Fin. 5, 23, 68: *omnia, quae sunt extra, quamquam expetenda.* — *ius* ist durch *velut pr. ex.* beschränkt, nach der Ansicht derer, die gleichen Missbrauch trieben, war es Recht geworden. Die weite Trennung von *ius* u. *imperiorum*, vgl. c. 20, 5, und die zahlreichen Bestimmungen beider sind zu beachten. — *fecit*, bewirkte,

2 Principio huius anni legati, qui in Aetoliam et Macedoniam missi erant, renuntiarunt, sibi conveniendi regis Persei, cum alii abesse eum, alii aegrum esse, falso utrumque, fingerent, potesta-
2 tem non factam; facile tamen apparuisse sibi bellum parari nec ultra ad arma ire dilaturum. item in Aetolia seditionem gliscere in dies, neque discordiarum principes auctoritate sua coerceri
3 potuisse. cum bellum Macedonicum in expectatione esset, priusquam id susciperetur, prodigia expiari pacemque deum peti precationibus, qui editi ex fatalibus libris essent, placuit.
4 Lanuvi classis magnae species in caelo visae dicebantur et Priverni lana pulla terra enata et in Veienti apud Rementem lapidatum, Pomptinum omne velut nubibus lucustarum coopertum
5 esse, in Gallico agro, qua induceretur aratrum, sub existentibus

dass sie – bekamen. Wahrscheinlich hat L. die Notiz aus einem Annalisten genommen, ohne sich zu erinnern, dass er schon 32, 27, 4 Aehnliches berichtet hat.

2. Rückkehr der Gesandten aus Griechenland; Prodigien.

1—2. *in Aetol.*, das Resultat der speciell nach Aetolien geschickten Gesandtschaft, die L. nach Polyb. 41, 25, 5 berichtet, ist beiläufig schon 41, 27, 4 erwähnt, und wird hier wiederholt; doch ist es bei der weiteren Bedeutung, welche *Macedonia* bei den Annalisten hat, s. c. 18, 3; 27, 6; zu 35, 20, 10, möglich, dass nach ihnen die 41, 22 erwähnte Gesandtschaft auch Aetolien berührt hat. — *falso* neben *fingeret* pleonastisch. — *parari* – *dilat.*, der Wechsel des Subj. wie 40, 39, 4. *dilatur.* mit dem Infinitiv nach der Analogie von *cunctari*, *desinere* u. a., vgl. Curt. 6, 33, 9, K. 252. — *glisc. in d.*, s. 6, 14, 1: *gliscente in dies seditione*, vgl. 40, 5, 2. — *princip.*, Hertzberg 1, 179.

3—5. *in exp. es.*, passiv, Cic. Fam. 2, 3, 2: *summa scito te in expectatione esse*, vgl. 25, 7, 10, anders c. 19, 3; der Krieg beginnt übrigens erst 583; das Motiv ist wol von den Annalisten nur angenommen. — *p. precation.*, ist, wenn nicht verschrieben, wie sonst *petere precibus* zu nehmen, s. 43, 4, 2: *pacem precibus petendam;* 1, 16, 3. — *qui ed.*, die Decemvirn geben in der Regel nur die zu sühnenden Götter oder diese, die Zahl der hostiae und andere Sühnungsmittel an, s. § 5; 22, 9, 9; 36, 37, 5; Marq. 4, 303; ob auch die Gebetsformeln in den sibyll. Büchern gestanden haben, ist nicht sicher, Dion. 10, 2; sie hätten, wenn es der Fall gewesen wäre, übersetzt werden müssen. — *fatal. lib.*, das genus für die species, s. 22, 9, 8. — *spec.* – *diceb.*, s. 26, 19, 4: *per nocturnas* – *species*, vgl. 24, 44, 8, wo jedoch einzelne Schiffe gesehen werden; indessen konnte sich auch die Erscheinung der Flotte wiederholen, so dass nicht nothwendig *dicebatur* zu lesen ist, vgl. *frigora*, *calores* u. ä. — *terra enata*, 22, 1, 9. — *Rement.*, der Ort wird sonst nicht erwähnt. — *lapidat.*, das W. scheint sich vor L. nicht zu finden, als Impers. im Pass. s. 44, 18, 6, und Activ, 27, 37, 1, nur von ihm wol nach seiner Quelle gebraucht zu sein. — *lucust.*, c. 10, 7; 30, 2, 10. — *in Gall. ag.*, Polyb. 34, 10: *ἐν τᾷ πεδίῳ τουτῳ* (zwischen Narbo u. den Pyrenäen) *εἶναι τοὺς λεγομένους ἰχθῦς ὀρυκτούς* etc., vgl. Strabo 4, 1, 6 p. 182; Mela 2, 5, 83; an u. St. ist von dem diesseitigen Gallien die Rede, s. Iuven. 13, 65: *mirandis sub aratro piscibus in-*

glebis pisces emersisse. ob haec prodigia libri fatales inspecti 6
editumque ab decemviris est, et quibus diis quibusque hostiis
sacrificaretur, et ut supplicatio prodigiis expiandis fieret, altera- 7
que, *quae* priore anno valetudinis populi causa vota esset, ea uti
fieret feriaeque essent. ita * sacrificatumque est, ut decemviri
scriptum ediderunt.

Eodem anno aedis Iunonis Laciniae detecta. Q. Fulvius 3
Flaccus censor aedem Fortunae equestris, quam in Hispania
praetor bello Celtiberico voverat, faciebat enixo studio, ne ullum
Romae amplius aut magnificentius templum esset. magnum 2
ornatum ei templo ratus adiecturum, si tegulae marmoreae essent,
profectus in Brittios aedem Iunonis Laciniae ad partem dimidiam
detegit, id satis fore ratus ad tegendum quod aedificaretur. naves 3
paratae fuerunt, quae tollerent atque asportarent, auctoritate cen-

ventis — comparo. — *existentibus*, hervortreten, aufsteigen, 25, 21, 3: *e latebris existerent.*

6—7. *prodig. exp.*, wie 3. 5, 14. — *fieret*, denn *essent* würde nicht ohne Härte auch auf *ea* bezogen werden. — *ita* ist wol nicht besonders auf *precationes* zu beziehen, da keine namentlich angegeben sind. Auch das folg. *scriptum* soll nur die Genauigkeit in der Angabe des in den Büchern Gefundenen bezeichnen wie 23, 11, 1 und im Senate *de scripto sententiam dicere;* von den Decemvirn scheint es sonst nicht gebraucht zu sein, s. Marq. 4, 303; gewöhnlich heisst es nur *ediderunt* (was jedoch das *scriptum* nicht ausschliesst) oder *decreto* etc., s. 39, 46, 5. Nach *ita* fehlt viell. *supplicatum.* — *edider.*, s. c. 1, 8: *fuit;* zu c. 51, 5; Madvig verm. *ediderant.*

3. Beraubung des Tempels der Juno Lacinia. Val. Max. 1, 1, 20.

1—4. *aedis*, 1, 33, 9. — *Iun. Lac.*, 24, 3; 28, 46. — *censor — fac.*, der Censor od.: als Cens., in seiner Censur, wenigstens wird weder hier noch bei der Dedication c. 10, 5 berichtet, dass er besonders vom Volke damit beauftragt worden sei, s. zu 40, 52, 4; ib. 40, 10. — *Fort. eq.*, vgl. Iul. Obs. 16 (75): *in circo Flaminio porticus inter aedem Iunonis Reginae et Fortunae tacta;* ib. 53 (113): *bubo in aede Fortunae equestris comprensus;* Becker 1, 618; später scheint der Tempel verfallen zu sein, s. Tac. Ann. 3, 71: *etsi delubra eius deae (Fortunae) multa in urbe, nullum tamen tali cognomento (Fortuna equestris) erat;* Preller 557. — *in Hisp.* kann zu *praetor* gezogen werden, 35, 2, 9: *his duarum provinciarum dilectibus tertium in Hispania adiecisse.* — *enixo*, 6, 24, 11: *virtutis enixae.* — *amplius* scheint den Umfang zu bezeichnen, der jedoch nicht so bedeutend gewesen sein kann, da die Hälfte der Ziegeln des Tempels d. Juno zur Bedeckung desselben ausreicht. — *templum*, obgleich von weiterer Bedeutung, s. 1, 18, 7, wechselt mit *aedes*, wie § 8. — *marmor.*, Preller 257. — *Brittios*, 25, 1, 2. — *ad p. dim.*, bis auf die Hälfte, wir: zur Hälfte, Varro R. R. 1, 2, 26: *ranam — ad tertiam partem decoxeris* u. sonst Plin. Columella für ähnliche Verhältnisse. — *quod aedif.*, das neue Gebäude, vgl. 40, 42, 10. — *paratae fuer.*, s. 40, 59. 7; 38, 56, 3. — *auctor.*, das Verfahren kann nach dem, was c. 1 über die Behandlung eines latin.

4 soria sociis deterritis id sacrilegium prohibere. postquam censor rediit, tegulae expositae de navibus ad templum portabantur.
5 quamquam, unde essent, silebatur, non tamen celari potuit. fremitus igitur in curia ortus est; ex omnibus partibus postulabatur, ut consules eam rem ad senatum referrent. ut vero accersitus in curiam censor venit, multo infestius singuli universique
6 praesentem lacerare: templum augustissimum regionis eius, quod non Pyrrhus, non Hannibal violassent, violare parum habuisse,
7 nisi detexisset foede ac prope diruisset. detractum culmen templo, nudatum tectum patere imbribus putrefaciendum. et censorem moribus regendis creatum, cui sarta tecta exigere sacris publicis
8 et loca*re* tuenda more maiorum traditum esset, eum per so-

Staates gesagt ist, nicht auffallen, da die Bruttier kaum als *socii*, eher als *peregrini dediticii* betrachtet wurden, s. zu 30, 24, 4. — *deterr.*, mit dem Inf. wie Cic. Verr. 1, 9, 24; Bell. Afr. 29, 5; 71, 3; Curt. 10, 2, 12, das sonst gewöhnliche *prohibere* war hier nicht zulässig, — *non – cel. pot.*, s. 35, 27, 16, zu 1, 26, 7: *non rebantur;* 41, 9, 11.

5–9. *ex omn. p. post.*, 31, 3, 1; 23, 22, 4; oft *mentio facta est*, vgl. 40, 26, 4; *vociferari*. — *accers.*, die Consuln haben also das Recht den Censor, als Senator, herbeiholen zu lassen, s. 3, 38, 12. — *lacer.*, sonst mit *probris* u. ä. verbunden, vgl. c. 22, 5. — *eius*, um die es sich handelt, 39, 46, 6. — *non Hann.*, vgl. 30, 20, 6, wo der Tempel nur entweiht wird. — *violass.*, *violare* um den Gegensatz zu heben neben einandergestellt. — *parum – nisi*, er habe durch eine Entweihung nicht genug zu thun geglaubt, wenn u. s. w., vgl. 33, 47, 5. — *culmen*, vgl. 27, 4, 11; 40, 2, 3; die Hs. hat *columen*, wie Vitruv. 4, 2, 1. — *patere* ist nach der Analogie von *dare*, *relinquere* 31, 29, 11, *proferre*, 6, 20, 7; *deposcere* 22, 28, 9 u. a. mit dem Gerundiv. verbunden: offen stehen um verfaulen (das Faulmachen leiden) zu müssen, § 8. — *et* vor dem Ausdruck des Unwillens 3, 19, 7; Cic. Sest. 65, 135; da die Hs. *id* hat, so verm. Vahlen *quid? censorem.* — *morib. reg.*, 40, 46, 1. — *exigere* untersuchen und bestimmen, ob die Baulichkeit dem Accorde, den Forderungen der Censoren (*lex censoria*) gemäss hergestellt sei. — *sacris p.* ist Dativ: für den öffentlichen Cultus, s. c. 6, 11; 1, 11, 6: *aquam – sacris petitum;* 40, 57, 2. — *locare* ist unsicher, da d. Hs. nur *loca* hat, und *sarta tecta tuenda locare* sich sonst nicht zu finden scheint, wenigstens hat es L. nicht gebraucht, s. 24, 18, 2; 29, 37, 2; 45, 15, 9 und Cic. Verr. 1, 50, 130 sagt nur *aedes sacras locavissent*, Fam. 13, 11, 1: *sarta tecta aedium sacrarum locorumque communium tueri possint*, vgl. Digest. 48, 11, 7, 2; nur Frontin de aq. duct. 96 sagt: *tutelam singularum aquarum locari solitum*, zunächst von der Verpflichtung der *redemptores* Sclaven zur Instandhaltung der Wasserleitungen anzustellen, vgl. Plut. Cat. 19, 2. Der That des Censors, die durch *diruentem — demolientem — spoliis* bezeichnet wird, steht am einfachsten das *sorta tecta – exigere* gegenüber. Es ist daher möglich dass ein Attribut, s. 4, 8, 2, die St. aus Cic. Fam., zu *loca* u. ein *exigere* parallel stehender Inf. ausgefallen sei, vgl. Mommsen Str. 2, 424. — *more mai.*, 4, 8, 5, wo ein bestimmtes Gesetz nur an-

ciorum urbes diruentem templa nudantemque tecta aedium sa-
crarum vagari, et quod, si in privatis sociorum aedificiis faceret,
indignum videri posset, id deum immortalium *templa* demolien-
tem facere, et obstringere religione populum Romanum ruinis 9
templorum templa aedificantem, tamquam non idem ubique di
immortales sint, sed spoliis aliorum alii colendi exornandique.
cum, priusquam referretur, appareret, quid sentirent patres, re- 10
latione facta in unam omnes sententiam ierunt, ut eae tegulae re-
portandae in templum *locarentur* piaculariaque Iunoni fierent.
quae ad religionem pertinent, cum cura facta; tegulas relictas in 11
area templi, quia reponendarum nemo artifex inire rationem
potuerit, redemptores nuntiarunt.

Ex praetoribus, qui in provincias ierant, N. Fabius Massiliae 4
moritur, cum in citeriorem Hispaniam iret. itaque cum id nun- 2
tiatum *a* Massiliensibus legatis esset, senatus decrevit, ut P.
Furius et Cn. Servilius, quibus succedebatur, inter se sortirentur,
uter citeriorem Hispaniam prorogato imperio optineret. sors 3
opportuna fuit, *ut* P. Furius idem, cuius ea provincia fuerat, re-
maneret.

Eodem anno, cum agri Ligustini et Gallici, quod bello cap-

gedeutet ist. — *eum*, s. 1, 19, 1. — *tecta* wie § 7 *tectum*, weil durch die Entfernung der Ziegeln das Holzwerk des Daches entblösst war. — *privatis*, vgl. 3, 19, 9. — *videri*, 41, 19, 6. — *templa* kann nicht wol fehlen, da *aedificiis* selbst nicht passend zu *deorum* gedacht würde und die Entfernung von dem Beziehungsworte hier härter wäre als an ähnlichen Stellen, s. 3, 38, 11: *suarum rerum erant amissa publica;* 9, 5, 4; 45, 38, 4; Vell. Pat. 1, 9, 6: *cum Anicii triumphum nemo interpellaret, fuere qui Pauli impedire conarentur.* — *obstr. rel.* mit einer religiösen Verschuldung, einem Fluch; umstricken, belasten, s. 10, 40, 11; 39, 37, 21: der Gegensatz ist *solvere*, *liberare religione*. — *tamquam* etc., die Götter seien überall dieselben, nur die Namen verschieden, s. Einl. S. 19.

10—11. *relat. f.*, unmittelbar nach dem Vortrage dessen, was geschehen war, und der Frage, was zu thun sei, oder dem in *ut tegulae* etc. liegenden Antrag, s. 39, 39, 6, war, da sich schon vorher die Ansicht der Senatoren ausgesprochen hatte, eine Umfrage, s. 3, 41, 1; 27, 34, 7. nicht nöthig, und ohne weitere Berathung und eine eigentliche discessio erklärten sich alle für den Antrag, Lange 2, 379. — *piacul.*, wie 29, 19, 8; ib. 21, 4; Marq. 4, 244. — *pertin.* etc. scheint nur Umschreibung von *piacula* und deshalb allgemein ausgedrückt zu sein, s. § 2. — *redemptores*, die das Zurückbringen auf Staatskosten in Accord genommen hatten.

4. 1—5. Prätur in Hispanien. Ackervertheilung.

1—3. *Furius*, 41, 21, 3. — *sortir.*, nur die Verloosung, nicht die Uebereinkunft (*comparare inter se*) wie bei den Consuln, findet sich bei den Prätoren, vgl. zu 40, 47, 1; Mommsen Str. 2, 189, die Verbindung mit *inter se* wie 28, 45, 9: *sortirentur inter se compararentve*, vgl. 2, 6, 3: *inter se — rapuisse.*

3—4. *agri — aliquant.*, 41, 16, 9.

tum erat, aliquantum vacaret, senatus consultum est factum, ut
4 is ager viritim divideretur. decemviros in eam *rem* ex senatus consulto creavit A. Atilius praetor urbanus M. Aemilium Lepidum C. Cassium T. Aebutum Carum C. Tremellium P. Cornelium Cethegum Q. et L. Aipuleios M. Caecilium C. Salonium C. Munatium. diviserunt dena iugera in singulos, sociis nominis Latini terna.
5 Per idem tempus, quo haec agebantur, legati ex Aetolia Romam venerunt de discordiis seditionibusque suis, et Thessali legati nuntiantes, quae in Macedonia gererentur.
5 Perseus bellum iam vivo patre cogitatum in animo volvens, omnis non gentis modo Graeciae, sed civitates etiam legationibus mittendis, pollicendo plura quam praestando, sibi conciliabat.
2 erant tamen magnae partis hominum ad favorem eius inclinati

— *vacar.*, noch nicht vertheilt oder verkauft war. — *senatus cs.*, der Senat verfügt auch jetzt noch über den ager publicus, doch genehmigt das Volk den Beschluss durch die Wahl § 4. — *viritim*, so dass jeder Einzelne im Volke einen Theil bekam, wenigstens so weit das zur Vertheilung unter Bürger und Bundesgenossen bestimmte Land ausreichte; deshalb ist auch nicht wahrscheinlich, dass die Zahl der Empfänger ausgefallen sei, da diese nicht wie bei einer Colonie bestimmt sein konnte, vgl. 4, 48, 1; 8, 11, 13; Mommsen CIL. I. p. 89; Str. 2, 586 f. — *decemv.*, wie 31, 4, 2; ib. 49, 5; vgl. 32, 1, 6, wo wahrscheinlich auch eine Vertheilung *viritim* stattfindet. — *in eam r.*, 40, 18, 7. — *creav.*, in Tributcomitien. — *Aemil.*, 41, 27; *Cass.*, c. 28. *Aebut.*, s. zu 39, 55, 8; 41, 6. *Tremell. Q. Apul.* und *Munatius* scheinen sonst nicht erwähnt zu werden; *Cetheg.*, 39, 7; *L. Apul.*, 45, 44; *Caecil.*, c. 27; *Salon.*, vgl. 34, 45. — *in sing.*, der Gegensatz zeigt, dass römische Bürger gemeint sind, vgl. 40, 36, 11: *socium*. Die Vertheilung von Staatsland an die Bundesgenossen wird sonst nicht leicht erwähnt, s. 2, 41, 4; 3, 1, 7; Marq. Stvw. 1, 57; Schwegler 2, 312; Mommsen Str. 2, 594.

4, 5—6. Verhältnisse in Griechenland und Macedonien. App. Maced. 11.

5. *ex Aetol.*, die ätolisch. Gesandten melden das bereits c. 2, 2; 41, 27, 4 Erwähnte; an die kurze wol den Annalisten entnommene Notiz schliesst sich das c. 5 Erzählte an, was L., wenn auch viell. nicht das Lob des Eumenes, Polyb. entlehnt hat. — *quae – gerer.*, nur dieses wird aus dem Bericht der Gesandtschaft erwähnt, um das Folg. zu vermitteln; man sollte erwarten, dass auch die Verhältnisse in Thessal. selbst, c. 5, 8 zur Sprache gekommen wären, besonders da von den Aetolern das Gleiche berichtet wird.

5. 1—3. *iam* etc., s. c. 11, 8; der Gedanke knüpft an 39, 29, 3 an; die Sache selbst ist schon c. 2, 2 nach den Annalisten, aber in anderer Weise erwähnt. — *gentis*, die in mehrere *civitates* getheilt sein können, 33, 34, 5. — *legat.*, s. 41, 22, 7. — *plura q. praest.*, vgl. 41, 23, 2; Polyb. 26, 5, wo aber von Exulanten die Rede ist. — *conciliab.*, er suchte usw. — *tamen* steht sowol mit *plura* etc. in Beziehung als mit dem folg. *cum*, welches einen concessiven Gedanken anfügt.

animi et aliquanto quam in Eumenem propensiores, cum Eumenis 3
beneficiis muneribusque omnes Graeciae civitates et plerique
principum obligati essent, et ita se in regno suo gereret, ut, quae
sub dicione eius urbes *essent*, nullius liberae civitatis fortunam
secum mutatam vellent. contra Persea fama erat post patris 4
mortem uxorem manu sua occidisse; Apellem, ministrum quon-
dam fraudis in fratre tollendo atque ob id [et] quaesitum a Philippo
ad supplicium exulantem, accersitum post patris mortem in-
gentibus promissis ad praemia tantae perpetratae rei clam inter-
fecisse. intestinis externisque praeterea multis caedibus infamem 5
nec ullo commendabilem merito praeferebant volgo civitates tam
pio erga propinquos, tam iusto in civis, tam munifico erga omnis
homines regi, seu fama et maiestate Macedonum regum praeoc- 6
cupati ad spernendam originem novi regni, seu mutationis rerum
cupidi, seu quia non obiecti esse Romanis volebant. erant autem 7
non Aetoli modo in seditionibus propter ingentem vim aeris
alieni, sed Thessali etiam. ex contagione velut tabes in Per-
rhaebiam quoque id pervaserat malum. cum Thessalos in armis 8
esse nuntiatum esset, Ap. Claudium legatum ad eas res aspiciendas

— *magnae p.*, s. 9, 46, 7. — *obligati*, so schon Attalus 31, 15, 2; Eumenes war als Freund der Römer verhasst, vgl. c. 12, 7; 14, 10. — *gereret*, die Veränderung des Subjectes s. c. 2, 2; 41, 25, 6. — *quae s. dic.*, s. 38, 38, 2; 10; es waren unter diesen viele griechische Staaten, s. 38, 39, 14 f. — *sec. mutat.*, 21, 45, 6.

4—6. *fama er.*, viell. von seinen Feinden verbreitet. — *uxor.*, die c. 12, 3 erwähnte ist wol nicht gemeint. — *Apell.*, 40, 55, ist so gesagt, als ob in gleicher Weise noch ein oder mehrere Punkte folgen sollten, diese aber sind § 5 mit *praeterea* etc. in anderer Form angefügt. — *minist. – in f. toll.* etc., sonst mit dem Genetiv, s. 40, 20, 4; 3, 57, 3 u. a., vgl. 1, 47, 6: *momentum in dando – regno.* — *quaes. – exul.* = *cum quaesitus – exularet*, vgl. 3, 26, 9: *fodiens – innixus – rogatus;* 8, 7, 11: *cuspidi innixum attollentem se;* 45, 6, 6 u. a. — *post patr. m.* ist wahrscheinlich von L. selbst, *quaesit. a Phil.* gegenüber wiederholt, nicht von Abschreibern. — *externisq.*, es ist das c. 13, 6 Erwähnte gemeint. — *commendabil.*, 37, 7, 15. — *pio*, gegen Mutter und Brüder, s. c. 16, 7; 40, 8, 14, wie Attalus 33, 21, 4. — *seu* etc., der wahre Grund, dass man in Perseus die einzige Stütze gegen die Römer sah, ist übergangen, s. c. 12, 2, vgl. auch 41, 24, 11, Ihne 3, 163. — *novi*, s. 40, 8, 14; 33, 21, 2. — *mutat. rer.*, Abfall von den Römern. — *obiecti*, wie 34, 9, 4: *Hispanis – obiectos;* 36, 5, 5: *ne se – Romano bello obiceret;* 2, 61, 4; da die Hs. *obiecta* hat, verm. Andere *obiecta praeda* oder *omnia obiecta*, oder *abiecti*.

7—9. *vim. aer. al.*, s. die Stelle aus Diod. zu 41, 25, 1, vgl. 34, 51, 5. — *ex cont.*, s. 5, 6, 11, dagegen 1, 15, 1: *contagione*, 39, 9, 1 *velut contag.* u. a. — *Perrh.*, 33, 34, 6. — *nunt. ess.*, das hds. *n. est* könnte bedeuten: sobald als, s. 4, 44, 10; 6, 20, 4; 45, 34, 10. — *Ap. Claud.* der c. 25, 1 od. der 41, 25, 5 ge-

9 conponendasque senatus misit. qui utriusque partis principibus
castigatis, cum iniusto faenore gravatum aes alienum, ipsis magna
ex parte concedentibus, qui onerarant, levasset, iusti crediti so-
10 lutionem in decem annorum pensiones distribuit. per eundem
Appium eodemque modo conpositae in Perrhaebia res. Aetolorum
causas Marcellus Delphis per idem tempus hostilibus actas ani-
11 mis, quos intestino gesserant bello, cognovit. cum certatum
utrimque temeritate atque audacia cerneret, decreto quidem suo
neutram partem aut levare aut onerare voluit; communiter ab
utrisque petiit, abstinerent bello et oblivione praeteritorum dis-
12 cordias finirent. huius reconciliationis inter ipsos fides obsidibus
ultro citroque datis firmata est. Corinthus, [ut] ubi deponerentur
obsides, convenit.

6 A Delphis et Aetolico concilio Marcellus in Peloponnesum
2 traiecit *, quo Achaeis edixerat conventum. ubi conlaudata
gente, quod constanter vetus decretum de arcendis aditu finium
regibus Macedonum tenuissent, insigne adversus Persea odium
3 Romanorum fecit; quod ut maturius erumperet, Eumenes rex
commentarium ferens secum, quod de apparatibus belli omnia
4 inquirens fecerat, Romam venit. per idem tempus quinque legati

nannte; dass eine neue Gesandtschaft gemeint sei, zeigt *misit* u. die Erwähnung des Marcellus, der 41, 22 u. 25 nicht unter den Gesandten ist. — *aspic.*, s. 39, 48, 5, es setzt, wie *inspicere,* eine genaue Kenntnissnahme voraus, da *componendas* folgt. — *iniusto f.*, s. 35, 7, 2. — *iusti cred.*, das gesetzliche, regelmässige, bei dem die Zinsen nicht zu hoch sind und nicht wieder zum Capital geschlagen waren, vgl. 6, 36, 12; ib. 27, 8; 7, 19, 5: *sorte ipsa – pension.*, 7, 27, 3.

10—12. *Marcell.* ist wol der 38, 35; 39, 45 erwähnte, vgl. 44, 18, 6; nicht der 39, 23, 2 *Marcellinus*, auch nicht der 41, 13, 4 genannte, der erst 45, 44 Consul wird; wahrscheinlich ist der Vorname *M.* ausgefallen. — *quos – gesser.*, dürfte, da L. tautologische Ausdrücke, besonders wenn, wie hier durch *intestina bella*, ein neues Moment hinzukommt, nicht meidet, s. 41, 2, 7: *vox – vocantium;* 39, 56, 6, zu 26, 32, 6, nicht zu verwerfen sein; es wird *non minus host.*, *quam* u. A. vermuthet. — *gesser*, 37, 54, 24; zur Sache s. 41, 25, 6. — *aut lev. a. o.* wie 41, 19, 6: *aut liber.* etc. — *Corinth. – conv.,* 1, 24, 2: *tempus et locus convenit:* man vereinigte sich über Cor. als den Ort, wo u. s. w.

6. 1—3. *Delphis*, da ist die Versammlung (*concilio*) gehalten worden, s. c. 5, 10; 41, 25, 6, vgl. 35, 18, 4; Brandstaeter 309; 480. — *quo*, davor ist der Name des Versammlungsortes ausgefallen. — *edixer.* würde, wenn es eigentlich, nicht: er hatte gefordert, dass berufen würde, zu nehmen ist, bedeutend weiter gehen, als der Senat 39, 33, 8 angeordnet hatte. — *regibus*, genauer 41, 23, 1. — *insigne – fec.*, 7, 26, 3. — *Eumen.*, das hier Begonnene wird, nachdem Mehreres aus Annalisten eingeschaltet ist, c. 11 wieder aufgenommen. — *comm. quod*, selten, 39, 47, 3.

4–5. *legati* etc., *per idem t.* zeigt, dass nach Ls' Ansicht die Gesandt-

ad regem missi, qui res in Macedonia aspicerent. Alexandriam
idem ad Ptolemaeum renovandae amicitiae causa proficisci iussi.
legati erant hi: C. Valerius Cn. Lutatius Cerco Q. Baebius Sulca 5
M. Cornelius Mammula M. Caecilius Denter. et *ab* Antiocho rege 6
sub idem tempus legati venerunt. quorum princeps Appollonius
in senatum introductus multis iustisque causis regem excusavit,
quod stipendium serius quam ad diem praestaret; id se omne 7
advexisse, ne cuius nisi temporis gratia regi fieret. donum
praeterea afferre, vasa aurea quingentum pondo. petere regem, 8
ut, quae cum patre suo societas atque amicitia fuisset, ea secum
renovaretur, imperaretque sibi populus Romanus, quae bono
fideli que socio regi essent imperanda; se nullo usquam cessatu-
rum officio. ea merita in *se* senatus fuisse, cum Romae esset, 9
eam comitatem iuventutis, ut pro rege, non pro obside omnibus
ordinibus fuerit. legatis benigne responsum et societatem reno- 10
vare cum Antiocho, quae cum patre eius fuerat, A. Atilius prae-
tor urbanus iussus. quaestores urbani stipendium, vasa aurea 11

schaft nicht durch das Erscheinen des Eumenes veranlasst ist. — *renov. amic.*, § 8, vgl. 31, 2, 4; nach dem Tode des Ptol. V. Epiphanes, seit 181 a. Chr., war Ptol. VI. Philometor König, noch ein Knabe, c. 29, 5; 7. — *Valerius*, wahrscheinlich der 41, 25 genannte, dessen Rückkehr 41, 27, 4 oder 42, 2. 1 angedeutet sein könnte, vgl. jedoch c. 17, 1. Die übrigen Gesandten scheinen unbedeutende Männer zu sein, die sonst ebenso wenig bei L. u. Polyb. als die Zunamen *Cerco*, *Sulca* u. *Denter* vorkommen.

6—9. *legati*, diese werden auch c. 29, 6, wo L. Polyb. folgt, vorausgesetzt. — *quod* ist nicht auf *id* zu beziehen, sondern enthält das Object zu *excusavit*. — *quam ad*, das hds. *quoad* findet sich schwerlich bei besseren Schriftstellern in der Bedeutung: was anbetrifft, s. Reisig Vorles. S. 460, und würde auch so nach dem Comparativ nicht passend sein. — *cuius*, s. c. 8, 7: *eius;* 2, 47, 12: *eius*, *quod;* ib. 59, 8: *ullius*; 45, 28, 6. — *temp. grat.*, Nachsicht in Rücksicht auf, vgl. 23, 48, 10: *tempus commodarent.* — *renov.*, 38, 38, 2, nach dem c. 25, 10, vgl. 1, 32, 3, erwähnten Grundsatze; sonst bindet ein solcher Vertrag, wenn er nicht durch Wort oder That aufgehoben wird, vgl. c. 25, auch die Nachkommen derer, die ihn schliessen. Antiochus ist 175—174 a. Ch. auf den Thron gelangt, s. 41, 20. — *socio regi* scheint als ein Begriff betrachtet, s. 41, 6, 12; 40, 17, 5, und zu diesem die Attribute gefügt. — *cess. off.*, 1, 46, 6. — *esset*, die ganze Zeit hindurch. — *ut – fuer.*, dass er ihnen als – gegolten habe, als – betrachtet (behandelt) worden sei, bezeichnet die freundliche Gesinnung schärfer, als wenn es hiesse *tamquam rex – esset* od. ähnl., vgl. 2, 7, 3; 36, 11, 11; zur Sache Ascon. Ped. in Pison. p. 13: *Iulius Hyginus dicit – Antiocho regis filio obsidi domum publice aedificatam.* — *pro obs.*, dass Ant. dieses gewesen sei, setzt L. hier voraus, hat es aber 37, 45; 55; 38, 38 nicht erwähnt, vgl. Pol. 22, 26. — *ordin.*, Senat, Ritter (*iuventutis*), Plebs.

10—12. *Atil.*, er leistet den Eid im Namen des Staates, 38, 39, 1. — *quaest.*, weil solche Kriegscontributionen in den von den Quae-

censores acceperunt, eisque negotium datum est, ut ponerent ea in quibus templis videretur; legatoque centum milium aeris munus missum et aedes liberae hospitio datae sumptusque decretus,
12 donec in Italia esset. legati, qui in Syria fuerant, renuntiaverant in maximo eum honore apud regem esse amicissimumque populo Romano.

7 In provinciis eo anno haec *acta*. C. Cicereius praetor in Corsica signis conlatis pugnavit; septem milia Corsorum caesa, capti amplius mille et septingenti. voverat in ea pugna praetor
2 aedem Iunoni Monetae. pax deinde data petentibus Corsis, et exacta cerae ducenta milia pondo. ex Corsica subacta Cicereius
3 in Sardiniam transmisit. et in Liguribus in agro Statellati pugnatum ad oppidum Carystum. eo se magnus exercitus Ligurum
4 contulerat. primo sub adventum M. Popili consulis moenibus sese continebant; deinde, postquam oppidum oppugnaturum Romanum cernebant, progressi ante portas aciem struxerunt.
5 nec consul, ut qui id ipsum oppugnatione comminanda quaesisset, moram certamini fecit. pugnatum amplius tris est horas,

storen verwalteten Staatsschatz kamen. — *censores*, als Staatsgut, das unter der Aufsicht der Censoren stand. — *cent. mil.* gewöhnlich erhalten in dieser Zeit die einzelnen Gesandten, mit wenigen Ausnahmen, s. 28, 39, 19; 30, 17, 14; 31, 9, 5; 37, 3, 11, Geschenke von 2000 As, s. c. 19, 6; 43, 5, 8 u. a.; der grössere Betrag an u. St. wird viell. gegeben, um Apoll. zu ehren, so dass derselbe durch *in maximo* etc. motiviert würde, vgl. 35, 23, 11; 30, 17, wo noch mehr gegeben wird und überdies die comites Geschenke erhalten, so dass es nicht wahrscheinlich ist, Apoll. habe den übrigen Gesandten ihren Antheil von der Summe geben sollen. — *aed. lib.*, 28, 39, 19; 24, 7, 3. — *hospitio*, Dativ, wie c. 3, 7: zur Wohnung, wird sonst zu *aedes lib.*, od. *locus; loca* nicht hinzugefügt, nur 45, 14, 9 scheint sich *aedes hospitio* od. *hospitales* in der Hs. gefunden zu haben, vgl. 30, 21, 12: *hospitium in villa publica.* — *sumptusq.*, die Kosten für die nöthigen Geräthschaften, an u. St. viell. auch Unterhalt, s. 45, 44, 15, Marq. 5, 1, 206. — *donec* etc., vgl. 45, 44, 16; 43, 8, 8; 30, 21, 5.

7—9. Verhältnisse in Corsica u. Ligurien; Uebermuth des Consuls Popilius.

1—2. *Cicer.*, s. c. 1. — *Iunoni*, die Hs. hat jedoch *Iunonis*, s. 5, 31, 3; 4, 29, 7; der Tempel, vgl. 7, 28, 4, wurde wahrscheinlich nur wiederhergestellt, Becker 1, 409. — *cerae*, 40, 34, 12.

3—5. *in Ligur.* knüpft an 41, 19 an. — *Statellati*, so scheint L. geschrieben zu haben, s. c. 8, 5 (der Name ist wie der des campanischen *campus Stellas* od. *Stellatis* gebildet), dagegen c. 21, 2; 5: *Statelli;* Plin. 3, 5, 47: *Statielli*, ib. § 49: *Aquis Statiellorum;* 31, 1, 4; Cic. Fam. 11, 11, 2: *finibus Statiellensium;* Strabo 5, 1, 11 p. 217: *Ἀκουαιστατιέλλαι*, vgl. CIL. II. n. 2993; der so genannte ligur. Bezirk lag nordwestlich von Genua, zwischen den Flüssen Tanarus und Odubria; dort auch die der euböischen, s. 31, 45, 10, gleichnamige Stadt Carystus. — *struxer.*, s. 8, 8, 3; 9,

ita ut neutro inclinaret spes. quod ubi consul vidit nulla parte 6
moveri Ligurum signa, imperat equitibus, ut equos conscendant
ac tribus simul partibus in hostis, quanto maximo possent tu-
multu, incurrant. pars magna equitum mediam traiecit aciem et 7
ad terga pugnantium pervasit. inde terror iniectus Liguribus;
diversi in omnes partes fugerunt, perpauci retro in oppidum, 8
quia inde se maxime obiecerat eques. et pugna tam pervicax
multos absumpserat Ligurum, et in fuga passim caesi sunt. de- 9
cem milia hominum caesa traduntur, amplius septingenti [passim]
capti, signa militaria relata octoginta duo. *nec* incruenta victoria 10
fuit; amplius tria milia militum amissa, cum cedentibus neutris
ex parte utraque primores caderent.

Post hanc pugnam ex diversa fuga in unum collecti Ligures, 8
cum maiorem multo partem civium amissam quam superesse
cernerent — nec enim plus decem milia hominum erant —, de-
diderunt sese, nihil quidem illi pacti; speraverant tamen *non* 2
atrocius quam superiores imperatores consulem in se saeviturum.
at ille arma omnibus ademit, oppidum diruit, ipsos bonaque 3
eorum vendidit; litterasque senatui de rebus ab se gestis misit.
quas cum A. Atilius praetor in curia recitasset — nam consul 4
alter Postumius agris recognoscendis in Campania occupatus
aberat —, atrox res visa senatui, Statellates, qui uni ex Ligurum 5
gente non tulissent arma adversus Romanos, tum quoque op-
pugnatos, non ultro inferentis bellum, deditos in fidem populi
Romani omni ultimae crudelitatis exemplo laceratos ac deletos

31, 9, vgl. c. 51, 3. — *spes* n. *vincendi*, statt *victoria*.

6—10. *quod ubi*, 24, 15, 5. — *possent – incurrant*, s. c. 23, 4; 40, 40, 4; 24, 28, 7; 45, 44, 12. — *diversi i. o. p.*, 40, 32, 6; 44, 7, 1. — *septing.*, die Zahl ist sehr gering, und da c. 8, 1 im Vergleich mit 10000 die hier erwähnten 10700 *multo maior pars* genannt werden, wol verschrieben. — *primores*, die ersten, angesehensten u. tüchtigsten, s. 7, 8, 1; 2, 46, 4.

8. 1—3. *diversa f.*, 31, 42, 9; 38, 27, 8. — *dec. mil.*, schwerlich sind Frauen und Kinder in der Summe begriffen, vgl. 40, 38, 1; 6. — *nihil – pacti*, Leben und Freiheit wurde den *dediti* nach dem Kriegsrecht gesichert, s. 7, 27, 8 f. — *illi*, 2, 24, 4. — *superior.*, die selbst denen, welche den Krieg angefangen, Leben und Freiheit erhalten, nur Einige, s. 40, 38, weggeführt hatten. — *arma ad.*, 40, 16, 6. — *litterasq.*, s. 39, 7. 6; als ob er etwas Grosses gethan hätte.

4—6. *recognosc.*, s. c. 1, 6. — *tum quoq.*, s. 36, 30, 6: wie niemals vorher, so hätten sie auch jetzt nicht die Waffen gegen die R. ergriffen. Im Folg. ist *oppugnatos* des Nachdrucks wegen vorangestellt, st.: *non arma inf. sed opp.*, die, obgleich sie nicht angegriffen hätten, bestürmt, bekriegt worden wären; *deditos* enthält dazu eine Steigerung; üb. *oppugnatos* s. 36, 7, 7. — *exemplo*, ein so grausames Verfahren, dass es als Beispiel (der Härte) angeführt werden könnte, s. 29, 27, 4; 21, 57, 14.

6 esse, tot milia capitum innoxiorum, fidem inplorantia populi Ro-
mani, ne quis umquam se postea dedere auderet, pessumo exem-
plo venisse, et distractos passim iustis quondam hostibus populi
7 Romani *vix* pacatis servire. quas ob res placere senatui, M.
Popilium consulem Ligures pretio emptoribus reddito ipsos
restituere in libertatem bonaque ut is, quidquid eius reciperari
possit, reddantur curare, arma quoque *reddi, eaque primo quoque*
8 tempore fieri, nec ante consulem de provincia decedere quam
deditos in sedem suam Ligures restituisset: claram victoriam vin-
cendo pugnantes, non saeviendo in adflictos fieri.

9 Consul, qua ferocia animi usus erat in Liguribus, eadem
2 ad non parendum fuit senatui. legionibus extemplo Pisas in
hibernacula missis iratus patribus, infestus praetori Romam re-
diit, senatuque extemplo ad aedem Bellonae vocato, multis verbis
3 invectus *est* in praetorem, qui, cum ob rem bello bene gestam
uti diis immortalibus honos haberetur referre ad senatum de-
buisset, adversus se pro hostibus senatus consultum fecisset,
quo victoriam suam ad Ligures transferret dedique iis prope con-
4 sulem praetor iuberet: itaque multam ei se dicere; a patribus
postulare, ut senatus consultum in se factum tolli iuberent sup-
5 plicationemque, quam absente se ex litteris de bene gesta re

— *laceratos,* bildlich, durch *ac deletos* erklärt. — *ne quis*, der Erfolg als Absicht dargestellt, 5, 5, 6. — *pess. exem.*, 39, 39, 6. — *distract.*, nach verschiedenen Seiten geschleppt. — *iustis,* wie c. 18, 1. — *vix pac.*, die kaum erst unterworfen seien, s. 43, 17, 8; es wird auch *nunc* oder *nuper pac.* verm.

7–8. *ipsos rest.*, s. 43, 8, 7: *conquirendos primo quoque tempore restituendosque*; 39, 54, 11. — *quidq. eius*, da die Hs. *quiquode.* hat, so ist viell. hier, wie sonst gewöhnlich, *quod eius* zu lesen, s. 39, 45, 7. — *arma* etc. ist nach 39, 3, 3; 43, 8, 7 ergänzt; über den Wechsel der Construct. s. 3, 40, 14 u. a., die Wiederholung *reddantur – reddi* wie 39, 5, 5 u. a.

9. 1–6. *usus e. in L.*, s. c. 1, 7; 5, 11, 16: *in iis sua potestate – non uti. – eadem – fuit,* s. 3, 54, 8; 8, 10, 8; 1, 43, 10, vgl. 8, 14, 11; die andere Lesart *eandem – habuit* scheint Erklärung zu sein, s. 2, 59, 1; zur Sache s. Lange 2, 263. — *vocato*, da er noch im Amte ist, so beruft er den Senat selbst. — *invectus*, ob darnach *est* zuzusetzen sei, ist nicht sicher zu bestimmen, da die vielen Zwischensätze auch ein Anacoluth veranlasst haben können, wie 2, 12, 3: *cum Mucius – itaque*; 22, 18, 10; 34, 27, 6, zu 3, 45, 1. — *pro*, zu Gunsten. — *feciss.*, durch seine relatio veranlasst und die Abfassung bewirkt habe, s. 5, 50, 1. — *cons. praet.*, Cic. Sest. 5, 12: *consulem quaestor.* — *multam* etc., wahrscheinlich nur die höchste gesetzlich erlaubte, 4, 30, 3, weil sonst der Praetor gegen den Consul hätte provocieren können, dieser seinen Spruch vertheidigen müssen, was gegen das Herkommen war, vgl. 37, 51, 4; Mommsen Str. 1, 129. — *tolli*, aus dem aerarium, wohin es gebracht worden war, 39, 4, 8.

publica missis decernere debuerint, praesente honoris deorum
primum causa, deinde et sui aliquo tamen respectu decernerent.
nihilo lenioribus quam absens senatorum aliquot orationibus in- 6
crepitus neutra impetrata re in provinciam rediit.

Alter consul Postumius consumpta aestate in recognoscen- 7
dis agris, ne visa quidem provincia sua, comitiorum causa Ro-
mam rediit. consules C. Popilium Laenatem P. Aelium Ligurem 8
creavit. praetores exinde facti C. Licinius Crassus M. Iunius
Pennus Sp. Lucretius Sp. Cluvius Cn. Sicinius *C. Memmius*
iterum.

Eo anno lustrum conditum est; censores erant Q. Fulvius 10
Flaccus A. Postumius Albinus; Postumius condidit. censa sunt 2
civium Romanorum capita CCLXVIIII et XV, minor aliquanto 3
numerus, quia L. Postumius consul pro contione edixerat, qui
socium Latini nominis ex edicto C. Claudi consulis redire in ci-
vitates suas debuissent, ne quis eorum Romae, et omnes in suis

— *debuerint.* in or. recta *debuistis*, anders § 3 c. 10, 3; das folg. *decernerent* als Aufforderung, vgl. 3, 50, 7. — *sui al. t. resp.*, wenigstens einige usw. c. 37, 2. — *neutra*, die Aufhebung des Senatsbeschlusses und die supplicatio; die Verhandlung zeigt, dass der Consul den Senat ebensowenig als dieser jenen zum Nachgeben zwingen kann, s. c. 10, 10; Rubino 1, 129; Lange 2, 385.

7—8. *ne visa q.*, c. 1, 6. — *C. Popil.*, den Bruder des widerspenstigen Consuls, vgl. 41, 28, 4. — *Aelium*, in den fast. Capitol. p. 437 wird bemerkt: *C. Popillius P. f. P. n. Laenas P. Aelius P. f. P. n. ambo primi de plebe*; L. scheint diese nicht eingesehen zu haben, sonst hätte er den Zusatz nicht weggelassen, s. 23, 31, 13; wie an u. St. 45, 16, 1; vgl. Einleit. S. 50; Lange 2, 264. — *Sicin.* ist 571 schon Praetor gewesen, s. 39, 45, 5; ob *Memmius* das Amt schon bekleidet hat, ist ungewiss und könnte nur daraus geschlossen werden, dass er 41, 25, 5 vor dem Praetorier M. Popilius genannt ist; wäre er, wie man annimmt 579 Praetor gewesen, so wäre das regelmässige Intervall nicht beobachtet. Da a. u. St. der Name *Memmius* fehlt, so kann er auch an einer anderen Stelle ausgefallen sein und *iterum* sich auf *Sicinius* beziehen. vgl. auch 41, 28, 5; Mommsen Str. 1, 426.

10. Lustrum; Heuschrecken; Streit des Senates mit den Consuln.

1—5. *lustrum* etc., die Abhaltung desselben ist vorangestellt, die im Folg. erwähnten Geschäfte mussten besorgt werden, um es abhalten zu können, Mommsen 2, 403. — *LXVIIII*, ob *sexaginta novem* oder *undeseptuaginta* lässt sich nicht bestimmen, vgl. 40, 32, 6; ib. 40, 11. — *minor al.*, die Periocha, welche an u. St., abweichend von d. Hs., *CCLXVII CCXXXI* bietet, hat lib. XLI die Zahl *CCLVIII CCXCIIII*, vgl. 38, 36, 10. — *pro cont.*, bei Eröffnung des Census, s. 37, 4, 1. — *soc. Lat. nom.*, nach 41, 8, 6 ff. latin. Bundesgenossen, wenn L. auch sonst die italischen in dieser Weise bezeichnet, s. 40, 19, 6. — *Claud.*, 41, 9, 11. — *et*, dazu ist aus *ne* nur *ut* zu denken, s. 8, 28, 9; Cornel. Eum. 6, 3; Hann. 12, 2 u. a., vgl. zu 36, 34,

4 civitatibus censerentur. concors et e re publica censura fuit. om-
nis, quos senatu moverunt quibusque equos ademerunt, aerarios
fecerunt et tribu moverunt, neque ab altero notatum alter pro-
5 bavit. Fulvius aedem Fortunae equestris, quam proconsul in
Hispania dimicans cum Celtiberorum legionibus voverat, annis
sex post quam voverat dedicavit, et scaenicos ludos per quadri-
duum, unum diem in circo fecit.

6 L. Cornelius Lentulus, decemvir sacrorum, eo anno mortuus
7 est. in locum eius suffectus A. Postumius Albinus. lucustarum
tantae nubes a mari repente in Apuliam inlatae sunt, ut exami-
8 nibus suis agros late operirent. ad quam pestem frugum tollen-
dam Cn. Sicinius, praetor designatus, cum imperio *in* Apuliam
missus, ingenti agmine hominum ad colligendas eas coacto ali-
quantum temporis absumpsit.

9 Principium insequentis anni, quo C. Popilius et P. Aelius
fuerunt consules, residuas contentiones ex priore anno habuit.
10 patres referri de Liguribus renovarique senatus consultum vole-
bant et consul Aelius referebat; Popilius et collegam et senatum
pro fratre deprecabatur, prae se ferens, si quid decernerent, inter-

10. — *e re p.* attributiv, *concors*, 40, 51, 1, entsprechend. — *senat. mov.*, diese sind, viell. nach einem anderen Annalisten (Valerius Antias) schon 41, 27 genannt, vgl. 39, 42, 5. — *equos ad.*, sie befahlen ihnen die Pferde zu verkaufen. — *tribu mov.*, hier (anders 45, 15, 4): aus allen Tribus ausstossen, und *aerar. fec.*, willkürlicher Besteuerung unterwerfen, s. zu 4, 24, 7; 27, 11, 15, das letztere, da es erst nach dem *tribu movere* eintreten kann, steht an u. St., wie 24, 18, 8, weniger genau voran, gewöhnlich nach, s. 24, 18, 6; ib 43, 3; 44, 16, 8; 45, 15, 8; Mommsen 2, 349; 373. — *probav.*, wie 40, 51, 1: *retinuit*; es bezieht sich auf beide Classen, Senatoren und Ritter, vgl. 45, 15, 8; Becker 2, 2, 225. — *in Hisp.*, wie c. 3, 1 zu *proconsul* gehörig, *dimicans* etc. enthält ein neues Attribut. — *legion.*, s. c. 51, 4; 2, 26, 3. — *annis* ist wegen der Stellung des Adverb. *post* statt *annos* zu lesen, vgl. 40, 52, 4; 32, 5, 10. — *sex*, es ist 40, 40 erzählt, das erste oder letzte Jahr nicht mitgezählt. — *dedicav.*, s. c. 3, 1. — *ludos*, Dedicationsspiele, zu denen aber nicht, wie 40, 52, Geld vom Senate gefordert wird; die Votivspiele sind 40, 45 erwähnt. Die scenischen Spiele sind, wie mehrfach in dieser Zeit berichtet wird, beliebter und dauern länger als die Circusspiele.

6—7. *Lentul.*, 25, 2, 2. — *Postum.*, ob der Censor, oder der 40, 41, 7; 45, 4, 7; ib. 28, 11 genannte, lässt sich nicht erkennen. — *lucust.*, c. 2, 4. — *nubes*, vgl. 35, 49, 5. — *cum imp.*, als Privatmann, s. 26, 18, um die nöthige Mannschaft aufbieten zu können.

9—12. *princip.* – *habuit*, 2, 44, 1: *annus habuit consulem*, 39, 38, 9. — *ex priore* gehört zu *residuas*. — *renovariq.*, da es nur für das vorhergeh. Jahr gegolten hatte, in dem Popilius Consul war, s. c. 8, 7. — *referebat*, er fieng an, oder: wollte, vgl. c. 5, 1; 21, 5; 34, 1, 7. — *intercess.*, er droht den Senatsbeschluss, der etwa gefasst

cessurum. collegam deterruit; patres eo magis utrique pariter 11
consuli infensi in incepto perstabant. itaque cum de provinciis
ageretur et Macedonia iam inminente Persei bello peteretur, Li-
gures ambobus consulibus decernunt; Macedoniam decreturos 12
negant, *ni* de M. Popilio referretur. postulantibus deinde, ut
novos exercitus scribere aut supplementum veteribus liceret,
utrumque negatum est. praetoribus quoque in Hispaniam sup- 13
plementum petentibus negatum, M. Iunio *in* citeriorem, Sp. Lu-
cretio in ulteriorem. C. Licinius Crassus urbanam iurisdictionem, 14
Cn. Sicinius inter peregrinos erat sortitus, C. Memmius Siciliam,
Sp. Cluvius Sardiniam. consules ob ea irati senatui, Latinis feriis 15
in primam quamque diem indictis, in provinciam abituros esse
denuntiarunt, nec quicquam rei publicae acturos, praeterquam
quod ad provinciarum administrationem adtineret.

Attalum, regis Eumenis fratrem, legatum venisse Romam **11**
Valerius Antias his consulibus scribit ad deferenda de Perseo
crimina indicandosque apparatus belli. plurium annales, et qui-

wird, nicht zur Ausführung kommen zu lassen und bewirkt so, dass sein College keinen Antrag stellt, der Senat keinen Beschluss fassen kann, s. 39, 38, 9; 38, 42, 8. — *consuli*, so ist wol zu lesen, da d. Hs. *cons.* hat; die gewöhnliche Lesart *consulum* wäre, obgleich *uterque* mehr mit dem genet. plur. von Pronomen verbunden wird, nicht unrichtig, Cic. Legg. 3, 18, 40: *quorum generum in utroque*, Verr. 5, 22, 56: *quarum civitatum utraque;* Tusc. 1, 26, 65; d. e. Div. 1, 52, 119; Suet. Tib. 4 u. a. — *in inc. perst.* 32, 23, 12. — *peteret.* n. *a consulibus.* — *Ligur.* etc., der Senat hat, da jetzt kein Dictator gewählt wird, wie 30, 24, 3, wenn er nicht die Hülfe der Tribunen in Anspruch nehmen will, s. c. 21, 4, kein anderes Mittel gegen widerspenstige Consuln, als diesen passiven Widerstand, wenn sich dazu Gelegenheit bietet, die c. 9, 6 fehlte.

13—15. *praetor.*, auch diese müssen in Folge des Beschlusses *ni — referretur* durch die Hartnäckigkeit des Popilius leiden. — *in Hisp.*, c. 1, 2. — *ob ea* etc. geht auf § 12 zurück, *praetorib.* etc. ist als Parenthese zu betrachten, indem sich *praetor. — ulterior.* der Gleichheit der Sache wegen, daran das über die anderen Praetoren zu Sagende angeschlossen hat. — *abituros esse,* s. 41, 10, 7; dagegen § 10; 12; 15: *intercessurum — decreturos — acturos* die gewöhnliche Form. — *quicq. rei,* s. c. 26, 1; 9, 32, 11; 27, 6, 18: *nec quicquam publicae rei;* 43, 16, 13.

11—14. König Eumenes, macedonische, griech. Gesandte in Rom. App. Maced. 11; Diod. Sic. 29, 37; Plut. Cat. m. 8; Val. Max. 2, 2, 1.

1—2. *Attalum*, s. 38, 12; nach Polyb. 25, 6; Diod. 29, 25 war derselbe früher mit seinen Brüdern von Eumenes nach Rom geschickt worden; ob L. diese Gesandtschaft übergangen oder im 41. Buche berichtet, Valerius Antias sie mit der hier erwähnten verwechselt habe, lässt sich nicht bestimmen; ein Grund anzunehmen, L. habe mit den Annalisten die Anwesenheit des Eumenes in ein unrichtiges Jahr, 582 statt 581, gesetzt, liegt nicht vor, s. Schorn 338. — *plur. ann.* ist so gesagt, dass, wenn man nicht annehmen will, L. habe täuschen wol-

2 bus credidisse malis, ipsum Eumenem venisse tradunt. Eumenes igitur ut Romam venit, exceptus cum tanto honore, quantum non meritis tantum eius, sed beneficiis etiam suis, ingentia quae in eum congesta erant, existimaret deberi populus Romanus, in
3 senatum est introductus. causam veniendi sibi Romam fuisse dixit praeter cupiditatem visendi deos hominesque, quorum beneficio in ea fortuna esset, supra quam ne optare quidem auderet, etiam ut coram moneret senatum, ut Persei conatis obviam iret.
4 orsus inde a Philippi consiliis, necem Demetri filii rettulit, adversantis Romano bello; Bastarnarum gentem excitam sedibus
5 suis, quorum auxiliis fretus in Italiam transiret; haec secum volutantem in animo oppressum fato regnum ei reliquisse, quem infestissimum esse sensisset Romanis. itaque Persea hereditarium *a* patre relictum bellum et simul cum imperio traditum
6 iamiam primum alere ac fovere omnibus consiliis. florere prae-

len, an mehrere Annalisten als an Claudius (u. Polyb.) zu denken ist; anders ist der Ausdruck 39, 50, 10; 32, 6. 8; Nissen 47; 245. — *credid. malis*, vgl. c. 40, 3; 30, 14, 6; 21, 46, 10: *malim — verum esse*; 38, 55, 8; 8, 18, 2: *pervelim;* 5, 46, 11: *quod magis credere libet.* — *honore*, c. 14, 10. — *eius — suis* stehen sich scharf gegenüber. — *benefic.*, c. 13, 2; 38, 39, 14 ff. — *ing. quae*, Attraction und Umstellung des Adjectivs, s. 4, 13, 4; 7, 23, 5; vgl. c. 1, 11; 5, 14, 4; 39, 47, 8. — *existimar.*, s. zu 2, 27, 6: *appareret;* da nach Madvig (Kopitar u. Vahlen haben zu *populus Romanus* nichts bemerkt) die Hs. *existimant deberi p̄r.* bietet. so liest er *existimabant deberi, a praetore.*

3. Eingang, captatio benevolentiae. — *deos*, Bilder u. Tempel 45, 44, 5. L. scheint vergessen zu haben, dass Eum. schon früher in Rom war. s. 37, 52. — *supra quam* kann als Andeutung des Objectes zu *optare* genommen, oder *fortunam* wieder gedacht werden, vgl. 1, 58, 2; Sall. C. 3, 2: *supra ea — pro falsis ducit*, anders ib. 5, 3: *supra quam cuiquam credibile est.* — *etiam* nach *praeter,* 3, 70, 15. — *conatis,* 21, 50, 9.

4—5. Der Krieg ist schon lange vorbereitet. — *a Phil.* etc., ebenso App. l. l. *καὶ Φιλίππῳ παρασκευὴν τοσήνδε — συναγαγόντι συμπράξειεν* etc., wahrscheinlich nach Polyb., dessen Bericht verloren ist. — *quor. aux.* etc., 40, 5. 10. — *in It.*, 40, 57, 7. — *haec secum* (d. Hs. *haecum*) st. des gewöhnlichen *haec eum*, wo die verschiedene Beziehung von *eum* u. *ei* störend ist, vgl. c. 17, 9; 40, 8, 5: *multa secum animo volutans*, 3, 34, 4: *versarent in animis secum — rem*, Verg. Aen. 1, 49: *secum dea corde volutans;* da L. *animo volutare, volvere*, s. 2, 49, 5 u. *in animo voluntare*, s. c. 5, 1; 11, 5; 40, 13, 4, ohne wesentlichen Unterschied braucht, so konnte Beides auch wol mit *secum* verbunden werden. — *infestiss.*, überhaupt, nicht blos im Vergleich zu Demetrius. — *iamiam prim.* ist hier nicht passend, anders 26, 33, 3; es wird derselbe Gedanke wie 41, 23, 12: *quid hic post mortem* etc. erfordert, etwa *iam ab initio (a principio) regni:* aus App. l. l. *βασιλεὺς γενόμενος οὐδὲν ἐκλύσειεν αὐτῆς (τῆς παρασκευῆς), ἀλλὰ καὶ προσεξεργάσαιτο ἕτερα* lässt sich für die Worte Ls.' nichts entnehmen; es wird *tam-*

terea iuventute, quam stirpem longa pax ediderit, florere opibus regni, florere etiam aetate. quae cum corporis robore ac viribus vigeat, animum esse inveteratum diutina arte atque usu belli.
iam inde a puero patris contubernio Romanis quoque bellis, non 7
finitumis tantum adsuetum, missum a patre in expeditiones multas variasque. iam ex quo ipse accepisset regnum, multa, quae 8
non vi, non dolo Philippus, omnia expertus, potuisset moliri, admirando rerum successu tenuisse. accessisse ad vires eam, quae 9
longo tempore multis magnisque meritis pareretur, auctoritatem.
Nam apud Graeciae atque Asiae civitates vereri maiestatem eius **12**
omnes. nec pro quibus meritis, pro qua munificentia tantum ei tribuatur, cernere, nec dicere pro certo posse, utrum felicitate 2
id quadam eius accidat, an, quod ipse vereatur dicere, invidia adversus Romanos favorem illi conciliet. inter ipsos quoque reges 3
ingentem auctoritate, Seleuci filiam duxisse eum, non petentem,

quam primum; iamiam proximum; iam pridem verm.

6—8. Perseus ist persönlich ein zu fürchtender Gegner. — *florere* ist nach den verschiedenen Objecten verschieden zu nehmen, s. 39, 47, 9. — *iuvent.*, s. 39, 24, 3, vgl. 33, 3, 2. — *quae* auf *aetas* statt auf *Perseus* bezogen, *animum* aber *corpus* gegenübergestellt, vgl. 2, 30, 14: *vigent corporibus;* 9, 3, 5. — *rob. ac vir.*, in voller Manneskraft, 29, 1, 2; 28, 21, 9. — *invet.*, hier durch lange Uebung erstarkt, vgl. 28, 43, 1. — *a puero*, 31, 28, 5; 38, 5, 10. — *contuber.*, nach röm. Auffassung. — *iam*, der gleiche Anfang mit § 7, ist hier wol nicht beabsichtigt, vgl. c. 12, 7 u. 9. — *tenuisse*, s. 2, 42, 2, vgl. 39, 3, 2. — *parer.*, c. 61, 10; 6, 25, 6. — *auctor.*, Geltung, Einfluss, s. Cic. de imp. Pomp. 10, 28; 15, 43. Der Satz bildet den Uebergang zum folg. Theile.

12. 1—7. Perseus hat so grossen Einfluss bei vielen auswärtigen Staaten, dass eine Verbindung derselben mit ihm zu fürchten ist. — *apud* muss, wenn die Stelle richtig ist, =*in*genommen werden, wie *apud* schon in SC. de Bacch.: *apud aedem Duelonai;* von Terent Andr. 2, 1, 2; Cic. Verr. 4, 22, 48, vgl. Non. 522, später, besonders bei Tacitus, häufig gebraucht wird, vgl. L. 45, 5, 5: *nobilis fama erat apud omnes Graeciae civitates,* vgl. § 6 *ad.* Da die Hs. *non*, nicht *nam* hat, so liest Madvig *non aput Macedones tantum, sed aput* etc., doch ist im Folg. nicht von den Macedoniern (andere Verhältnisse berührt Polyb. 26, 5), sondern nur von Griechenland und Asien, § 1—2 im Allgemeinen dann chiastisch § 3—4 von dem letzteren, § 5f. von Griechenland die Rede. — *cernere – dicere*, chiastisch; ohne *se*, s. 40, 36, 2; 23, 10, 6. — *felic. quad.*, vgl. 29, 26, 5. — *invid. adv.*, s. 2, 33, 1; ib. 59, 1: *certamen animorum adversus* sonst mehr bei *fides, ius, pietas* u. ä. Nur kurz wird so der wichtigste Grund der Zuneigung zu Perseus und der Furcht vor der Uebermacht der Römer, für diese das wichtigste Motiv zum Kriege berührt, s. c. 5, 6.

3—4. *ipsos quoq.*, 8, 12, 9; 3, 21, 4. — *ingent. auct.*, s. 4, 6, 5, es wird *auctoritate esse* verm., wo aber *eum* im Folg. nicht minder störend ist als in der hds. Lesart, man erwartet: *auct. esse – duxisse non* etc. — *Seleuci*, 37, 41 u. a., der Vorgänger des Antiochus Epi-

sed petitum ultro; sororem dedisse Prusiae precanti atque oranti;
4 celebratas esse utrasque nuptias gratulatione *et* donis innumerabilium legationum et velut auspicibus nobilissumis populis de-
5 ductas esse. Boeotorum gentem, captatam Philippo, numquam ad scribendum amicitiae foedus adduci potuisse; tribus nunc lo-
6 cis cum Perseo foedus incisum litteris esse, uno Thebis, altero ad Delum, augustissumo et celeberrumo in templo, tertio Delphis. in Achaico concilio vero nisi discussa res per paucos Romanum imperium intentantis esset, eo rem prope adductam, ut aditus
7 ei in Achaiam daretur. at hercule suos honores, cuius merita in eam gentem privatim an publice sint maiora, vix dici posset, partim desertos per incultum ac neglegentiam, partim hostiliter sublatos esse. iam Aetolos quem ignorare in seditionibus suis
8 non ab Romanis, sed a Perseo praesidium petisse? his eum fultum societatibus atque amicitiis eos domesticos apparatus belli habere, ut externis non egeat. triginta milibus peditum, quin-

phanes, 41, 20. — *ultro*, statt dass er hätte werben sollen, vgl. Tac. Germ. 18; zur Sache c. 5, 4. — *Prusiae*, s. 39, 51; 42, 29, App. Mithrid. 2. — *auspic.*, indem sie die Stelle der auspices, die am Morgen des Hochzeitstages Auspicien hielten, vertraten, Becker Gallus 2, 20, worauf dann die *deductio*, ib. 2, 26; Marq. 5, 1, 50, aber nicht durch die *auspices*, wie durch die *νυμφαγωγοί*, die L. wol in seiner Quelle erwähnt fand und durch *velut ausp.* wiedergab, erfolgte. — *nobil. p.*, die Rhodier nach Pol. 26, 7: *ἑκάστῳ τῶν φρακτήρων τῶν νενυμφαγωγηκότων αὐτῷ τὴν Λαοδίκην.* — *deductas*, auf *nuptias* bezogen, ist wol Uebersetzung des Griech. bei App. l. l.: *τὰς νυμφαγωγίας ὅλῳ τῷ Ῥοδίων στόλῳ παραπεμφθείσας,* aber dabei *filiam – sororem* zu denken, s. Prop. 5 (4), 3, 13.

5—6. *Boeot. g.*, s. c. 40, 6; 43, 5; Polyb. 27, 1: *μένειν ἔφασαν ἐν τῇ πρὸς Περσέα συμμαχίᾳ*, vgl. ib. 20, 7. — *capt. Philippo*, c. 15, 8; 52, 3; 9, 36, 1. — *scrib.* 39, 37, 16. — *uno Theb.*, eine seltene Form der Apposition; zur Sache s. 38, 33, 9. — *ad*, s. c. 67, 1; 30, 40, 1, vgl. § 1 *apud.–Delum* ist unsicher, Perseus hatte daselbst auch einen anderen Beschluss aufgestellt, s. Polyb. 26, 5; Madvig verm. *Delium*, 35, 51, 1.

6—7. *Ach. conc.* etc., 41, 23 f. — *intent.*, drohend entgegenhalten, wie *gladios*, *arma* u. ä. — *desertos*, die Staaten im Peloponnes hatten die Entfernung aller Ehrenzeichen des Eumenes beschlossen, s. Polyb. 27, 15, nur auf den Antrag des Polybius war der Beschluss einigermassen gemildert worden, vgl. c. 5, 5; Pol. 28, 7 Hertzberg 1, 178. — *incult.*, Vernachlässigung, Mangel an Sorgfalt für dieselbe; der Contrast soll die Neigung der Griechen zu Perseus noch schärfer bezeichnen; dass er als Freund der Römer gehasst ist, wird nicht angedeutet. — *iam*, s. § 9; 40, 8, 14. — *Aetol.*, c. 40, 7; 42, 4; Diod. 29, 36: *ἐκ τοῦ Περσέως γεγονέναι τὴν σύγχυσιν*, vgl. oben c. 4, 5.

8—10. Die Vorbereitungen zum Krieg sind bereits vollendet. — *triginta*, vgl. c. 51, 11; Plut. Aem. 9, die Angabe 33, 30, 6 ist also nicht richtig, s. Nissen 146. — *milibus*, die Grösse des Heeres

que milibus equitum, in decem annos frumentum praeparasse, ut abstinere et suo et hostium agro frumentandi causa possit. iam 9
pecuniam tantam habere, ut decem milibus mercennariorum militum praeter Macedonum copias stipendium in totidem annos praeparatum habeat, praeter annuum, quod ex metallis regiis capiat, vectigal. arma vel tribus tantis exercitibus in armamentaria 10
congessisse. iuventutem, ut iam Macedonia deficiat, velut ex perenni fonte unde hauriat, Threciam subiectam esse. Reliquom **13**
orationis adhortatio fuit: „non ego haec" inquit „incertis iactata rumoribus et cupidius credita, quia vera esse de inimico crimina volebam, adfero ad vos, patres conscripti, sed conperta et explorata, haud secus quam si speculator missus a vobis subiecta oculis referrem; neque relicto regno meo, quod amplum et egregium 2
vos fecistis, mare tantum traiecissem, ut vana ad vos adferendo fidem abrogarem mihi: cernebam nobilissimas Asiae et Graeciae 3
civitates in dies magis denudantis iudicia sua, mox, si permitteretur, eo processuras, unde receptum ad paenitendum non haberent; cernebam Persea non continentem se Macedoniae regno, 4
alia armis occupantem, alia, quae vi subigi non possent, favore

selbst ist im Folg.: *iuventutem* etc. angedeutet; gewöhnlich wird *milia* gelesen, s. c. 52, 10ff. — *iam* 23, 5, 15: *iam pecuniae adfatim est.* — *praeter*, abgesehen von, 37, 25, 8. — *metall.*, s. 39, 24, 2. — *tantis*, ebenso grosse, s. 45, 40, 5; 1, 36, 7; 22, 49, 15. — *ut iam*, gesetzt dass wirklich einmal, 34, 32, 13. — *velut–fonte* ist nachdrücklich vor das relative *unde* getreten. — *subi.*, 41, 24, 9; App. *Θρᾴκην κατακτῷτο.*

13. Der letzte, um seine höhere Bedeutung anzudeuten, in oratio recta ausgeführte Theil der Rede, s. 1, 13, 3; 38, 52, 6, enthält ausser den schon c. 12, 5 angeführten eine Reihe von Thatsachen § 4—9, welche die Römer auffordern müssen den Krieg nicht länger aufzuschieben, daher *adhortatio.* — *non e. haec* etc., dieses melde ich nicht als usw.; das, was ich melde, sind nicht in grundlosen Gerüchten verbreitete Nachrichten, von mir nur deshalb zu begierig, leichtgläubig für wahr gehalten, weil usw., die nachdrücklich an den Anfang gestellte Negation bezieht sich nicht auf das entfernte Prädicat, sondern zunächst auf *incertis iact. rum.*, zugleich aber auf den Grund des *cupid. credita* in *quia* etc.: weil, als ob ich gewollt hätte, vgl. 21, 40, 6. Der Gedanke wird in *neque – abrog. mihi* wiederholt, um das Wahre unvermittelt durch eine Partikel u. so nachdrücklicher gegenüber zu stellen: *cernebam* etc. — *speculat.*, bezeichnet passend die Rolle, welche Eumenes spielt. — *ut – abrog.*. s. c. 8, 6: *nequis.* — *denud.*, 44, 38, 1; c. 63, 1; *nudare*, 40, 24, 3. — *recept. ad paenit.*, 24, 26, 15: *locus paenitendi*, vgl. 4, 57, 4: *receptum nimis pertinacis sententiae;* Tac. Ann. 4, 11: *nullo ad paenitendum regressu;* es ist Pflicht der Römer die Griechen vor ihrem Verderben zu schützen, 37, 54, 23f.

4—9. Die Uebergriffe des Königs, die Verletzungen des Bündnisses, seine Rüstungen machen den Krieg nothwendig. — *alia – complect.* sind entweder erklärendes Asyndeton

5 ac benivolentia conplectentem; videbam, quam inpar esset sors, cum ille vobis bellum *pararet*, vos ei securam pacem praestaretis, quamquam mihi quidem non parare, sed gerere paene bellum
6 videbatur. Abrupolim, socium atque amicum vestrum, regno expulit; Arthetaurum Illyrium, quia scripta ab eo quaedam vobis
7 conperit, socium item atque amicum vestrum, interfecit; Euersam et Callicritum Thebanos, principes civitatis, quia liberius adversus eum in concilio Boeotorum locuti fuerant delaturosque
8 ad vos, quae agerentur, professi erant, tollendos curavit; auxilium Byzantiis adversus foedus tulit; Dolopiae bellum intulit; Thessaliam et Doridem cum exercitu pervasit, ut in bello intestino
9 deterioris partis auxilio meliorem adfligeret; confudit et miscuit omnia in Thessalia Perrhaebiaque spe novarum tabularum, ut
10 manu debitorum obnoxia sibi optumatis opprimeret. haec cum vobis quiescentibus et patientibus fecerit et concessam sibi Graeciam esse a vobis videat, pro certo habet neminem sibi, ante-
11 quam in Italiam traiecerit, armatum occursurum. hoc quam vobis

zu *non contin.* od. Gegensatz wie § 3 *cernebam.* — *videbam*, hier nur um abzuwechseln nach dem von L. sehr oft und synonym mit *videre* gebrauchten *cernere*, vgl. 7, 15, 4. — *esset*, wo man *futura esset* erwartet, wie § 3: *haberent*, s. c. 46, 6; 8, 34, 5; 35, 28, 5. — *cum* enthält zugleich die Bedingung, s. 38, 19, 3; 35, 3, 6. — *pararet* kann schon wegen des Gegensatzes *non pararet* nicht wol fehlen; *praestare* würde nur durch ein hartes Zeugma auf *bellum* bezogen, vgl. K. 289. — *paene*, weil die im Folg. erwähnten Unternehmungen des Königs als Verletzungen des Vertrags mit den Römern betrachtet werden, s. c. 40 f.

6—9. *Abrupol.* etc., ob L. diese Verhältnisse im 41. Buche berührt habe, s. Periocha: *initia belli Macedonici*, ist nicht sicher. — *regno exp.*, vgl. c. 41, 10 ff. Polyb. 22, 22ª: *πρῶτον μὲν ἀποφαίνουσι* (die gewöhnlichen Historiker als Ursache des Krieges) *τὴν Ἀβρουπόλιος ἔκπτωσιν ἐκ τῆς ἰδίας δυναστείας, ὡς καταδραμόντος αὐτοῦ τὰ παρὰ τὸ Πάγγαιον μέταλλα* etc.; Pausan. 7, 10, 2: *Περσεὺς – ἐπὶ Σαπέων τὸν βασιλέα Ἀβρούπολιν στράτευμα ἀγαγών.* — *Arthet.*, App. l. l.: *Ἀρθέταυρον δ' ἐν Ἰλλυριοῖς δυνάστην καὶ ἔκτεινεν ἐπιβουλεύσας καὶ τοὺς ἐργασαμένους ὑποδέδεκται*, ebenso L. c. 40, 5. — *Euers.* – *toll. curavit* hat App. nicht, s. c. 40, 7; 41, 5. — *Eversam*, s. c. 40, 7, wahrscheinlich ist der Name verdorben. — *concil.*, c. 43, 5. — *Byzant.*, s. 39, 35, 4. — *Dolop.* – *Thess.*, 41, 22; *Doris* ist dort nicht erwähnt, lag aber auf dem Wege, den der König einschlug. — *in bello int.*, wenn – entstände, der c. 5, 8 erwähnte scheint erst später ausgebrochen zu sein. — *nov. tab.*, c. 5, 7; Diod. 29, 36; s. Mommsen R. Gr. 1, 758. — *optum.*, § 8: *meliorem partem*, diese stehen auf der Seite der Römer, s. 21, 3, 4; 34, 51, 6.

10—12. Der König wird die Römer, wenn sie nicht rasch den Krieg beginnen, in Italien angreifen. — *concess.* – *Graec.*, gerade dieses hatten die Römer verhüten wollen, s. 39, 26, 14, u. beginnen deshalb besonders den Krieg. — *in Ital.*, der Plan Philipps 40, 57; 31, 7, 2. — *quam v. t.*, vgl. 36, 30, 5. —

tutum aut honestum sit, vos videritis; ego certe mihi turpe esse
duxi, prius Persea ad bellum inferendum quam me socium ad
praedicendum, ut caveretis, venire in Italiam. functus necessario 12
mihi officio et quodam modo liberata atque exonerata fide mea,
quid ultra facere possum, quam uti deos deasque precer, ut vos
et vestrae rei publicae et nobis sociis atque amicis, qui ex vobis
pendemus, consulatis?“ Haec oratio movit patres conscriptos. 14
ceterum in praesentia nihil praeterquam fuisse in curia regem
scire quisquam potuit: eo silentio clausa curia erat; bello deni-
que perfecto, quaeque dicta ab rege quaeque responsa essent,
emanavere.

Persei deinde regis legatis post paucos dies senatus datus 2
est. ceterum praeoccupatis non auribus magis quam animis ab
Eumene rege, omnis et defensio et deprecatio legatorum respue-
batur; et exasperavit animos ferocia nimia Harpali, qui princeps 3
legationis erat. is velle quidem et laborare dixit regem, ut pur-
ganti se nihil hostile dixisse aut fecisse fides habeatur; ceterum 4
si pervicacius causam belli quaeri videat, forti animo defensurum
se. Martem communem esse et eventum incertum belli.

liberata — f., meine gewissenhafte Treue, Gewissenhaftigkeit gleichsam von einer Fessel und drückenden Last befreit; was meine Treue als Pflicht mir auferlegte, gethan zu haben, vgl. Curt. 6, 30. 12: *religione deum astrictam conscientiam suam exonerare properasse;* L. 9, 11, 13: *liberata fide.* — *deos d.*, s. 29, 27, 1; 7, 26, 4, wo das mehr feierliche *divi divaeque* gebraucht ist. — *qui* etc., s. 37, 54, 23 f. — Da wol Alles, was Eumenes meldet, dem Senate bekannt war, so scheint die Rede zunächst den Zweck zu haben, die von den Römern geltend gemachten od. vorgegebenen, s. c. 41 f., Gründe für den Beginn des Krieges dadurch, dass ein mit den Verhältnissen vertrauter Fürst sie darlegt, als sicherer u. bedeutender erscheinen zu lassen, dann auch um Eum. selbst zu charakterisieren.

14. 1—2. *nihil* etc. Appian. l. l.: *ἡ δ᾽ ἔργῳ μὲν οὐκ ἀξιοῦσα βασιλέα σώφρονα — λόγῳ δ᾽ ἃ προὔτεινεν ὁ Εὐμενὴς αἰτιωμένη (σύγκλητος) πολεμεῖν ἔκρινε τῷ Περσεῖ, καὶ ταῦτ᾽ ἀπόρρητα ἔτι ἐν σφίσι αὐτοῖς ποιούμενοι*, vgl. Val. Max. 2, 2, 1. Der Senat hat seine Verhandlungen mehr als sonst gewöhnlich geheim gehalten, s. 3, 41, 4. Die Bemerkung ist wol, da sie Appian mit L. gemein hat, Polyb. entnommen, der demnach auch röm. Quellen benutzt hat. Nissen 106. Uebrigens lässt Appian, sich selbst widersprechend, Gesandte des Perseus auf die Anschuldigungen des Eumenes antworten. — *quaeq. — quaeq.*, 1, 55. 6.

2—4. *praeocc.*, 21, 20, 8: *praeoccupatos iam ante ab Hannibale animos esse*, 29, 22, 7. — *ceterum* wie § 1; 4. vgl. c. 12. 7, 9: *iam.* — *et exasp.*, und dazu — noch. — *purganti* etc., s. zu 1, 9. 16 u. a. — *Mart. comm.*, vgl. 5, 12, 1: *Martem communem bellique fortunam,* 1, 33, 4: *Marte incerto;* gewöhnlich ist *belli* mit *Mars communis* verbunden, s. c. 49, 4; Cic. Mil. 21, 56: *adde incertos exitus pugnarum Martemque communem.*

5 Omnibus civitatibus Graeciae atque Asiae curae erat, quid
Persei legati, quid Eumenes in senatu egisset; et propter adven-
tum eius, quem moturum aliquid rebantur, miserant pleraeque
6 civitates alia in speciem praeferentis legatos. et legatio Rho-
diorum erat † hac falsa iturus princeps, haud dubius, quin Eu-
7 menes civitatis quoque suae Persei criminibus iunxisset. itaque
omni modo per patronos hospitesque disceptandi cum rege locum
8 in senatu quaerebat. quod cum *non* contigisset, libertate intem-
peranti invectus in regem, quod Lyciorum gentem adversus Rho-
dios concitasset graviorque Asiae esset, quam Antiochus fuisset,
9 popularem quidem gratam * * populis — nam eo quoque iam
favor Persei venerat — orationem habuit, ceterum invisam se-
10 natui inutilemque sibi et civitati suae. Eumeni vero conspiratio

5—8. *civitat.*, wie c. 12, 1. — *mot. aliq.*, 33, 35, 6 u. a. — *alia*, wie 2, 3, 6. — *praef.* 39, 28, 7. — *erat* viell. ist *venerat* c. 39, 24, 8 oder *aderat* zu lesen; ob im Folg. nur der Name des princeps legationis (Gryn. hat *ac Satyrus*, Madvig: *e legatis Rh. erat Athanodorus* geschrieben) od. auch die Absicht desselben dem König entgegenzutreten, s. c. 26, 4, angedeutet war, ist nicht sicher zu erkennen. Appian., die Gesandtschaft des Perseus und der Rhodier des gleichen Verfahrens und Erfolgs wegen zusammenfassend, sagt nur nach den § 1 erwähnten Worten: *Ἅρπαλόν τε πεμφθέντα παρὰ Περσέως ἐς ἀντιλογίαν Εὐμενοῦς καὶ Ῥοδίων τινὰ πρεσβευτήν, βουλομένους εἰς ὄψιν τὸν Εὐμενῆ διελέγχειν — οὐ προσήκαντο. καὶ οἳ μὲν ἐπὶ τᾷδε πρῶτον ἀγανακτοῦντές τε καὶ παρρησίᾳ χρώμενοι πολεμεῖν βουλομένους ἤδη Ῥωμαίους Περσεῖ καὶ Ῥοδίοις μᾶλλον ἐξηγρίωσαν* (*exasperavit*), woraus für den Ausdruck Ls', der die Sache genauer darstellt, Nissen 245; 251, sich nichts weiter entnehmen lässt. — *civitatis – suae*, dazu kann *crimina* aus dem folg. *criminibus* gedacht werden, s. zu 39, 16, 4: *huic diurnae – par nocturna contio esse poterit;* 45, 39, 4; 3, 45, 9; Sall. C. 51, 38: *imitari quam invidere bonis malebant;* id. I. 1, 5; Iustin. 20, 1, 5: *quae gentes non partem, sed universam ferme Italiam – occupaverant;* Cic. Tusc. 3, 17, 38: *aut in omni aut in magna parte vitae;* Curt. 4, 2, 9: *contentus patrio cederet alieni imperii finibus;* anders c. 3, 8; Madvig liest *suae insectationem.* — *per patr. hosp.*, s. c. 19, 5, vgl. 45, 25, 2. — *Lycior.*, s. 41, 25, 8. — *graviorq.*, c. 41, 4.

9—10. *popularem:* eine (als sie bekannt wurde) dem Volke angenehme, 34, 32, 20: *omissa populari oratione;* an den Gegensatz zwischen *optimates* u. *populares* ist nicht nothwendig zu denken, s. jedoch Polyb. 27, 6. — *gratam*, da d. Hs. *ingratam* hat, ist viell. *nec ingratam* zu lesen. Im Folg. scheint etwas zu fehlen, was sich auf die § 1 erwähnten *civitates Asiae* (daher *civitati suae* und *conspiratio*) bezog, weshalb auch früher *populis Asiae* gelesen wurde; auf die Rhodier würde sich das in der Parenthese Gesagte nach dem, was § 6 und c. 12, 4 angedeutet ist, nicht passend beziehen; Madvig verm.: *popularibus quidem gratam, nam* etc. was auch erst nach dem Bekanntwerden der Rede gedacht werden kann. — *conspiratio*, der Eumenes feindlichen Staaten; schwerlich ist an Perseus und die

adversus eum favorem apud Romanos fecit. ita omnes ei honores habiti donaque quam amplissima data cum sella curuli atque eburneo scipione.

15 Legationibus dimissis cum Harpalus, quanta maxima celeritate poterat, regressus in Macedoniam nuntiasset regi, nondum quidem parantis bellum reliquisse se Romanos, sed ita infestos, ut facile appareret non dilaturos, et ipse, praeterquam quod et 2
ita credebat futurum, iam etiam volebat, in flore virium se credens esse. Eumeni ante omnis infestus erat; a cuius sanguine 3
ordiens bellum, Euandrum Cretensem, ducem auxiliorum, et Macedonas tres adsuetos ministeriis talium facinorum ad caedem

Rhodier allein zu denken. — *Eumeni — fec.*, bewirkte, verschaffte, vgl. 35, 45, 1; 7, 24, 10; 5, 32. 9 u. o. häufig ohne Dativ; es wird st. *fecit* verm. *auxit.* Absichtlich hat wol L. nicht berichtet, was a. a. O. Appian sagt: *τῶν δὲ βουλευτῶν πολλοὶ τὸν Εὐμενῆ δι᾽ αἰτίας εἶχον ὑπὸ φθόνου καὶ δέους αἴτιον τοσοῦδε πολέμου γενόμενον*, vgl. Plut. Cat. m. 8, 12: *δῆλος ἦν ὁ Κάτων ὑφορώμενος καὶ φυλαττόμενος αὐτὸν (Εὐμενῆ).* Der ganze Gedanke bei L. soll nur das Folg. vermitteln. — *quam ampl.*, da d. Hs. *cuiquam ampl.* hat, so liest Madvig *donaque, quae cuiquam amplissima, data*, so dass *data sunt* ergänzt werden soll, das Adject. in den Nebensatz gezogen ist; einfacher und deutlicher sind ähnliche Stellen, s. 34, 32, 3; 5, 42, 5; 8, 39, 1; 21, 1, 1; Senec. Ep. 3, 6, 7; zur Sache s. 45, 20, 3. — *sella*, Diod. l. l. *ἐλεφαντίνῳ τιμήσασα δίφρῳ (ἡ σύγκλητος)*; vgl. 30. 15, 11. — *scip.*, das Scepter, Mommsen Str. 2, 5.

15—16. Mordanschlag auf Eumenes. Diod. Sic. 29, 38; App. Maced. 11; Plut. Apophth. 184 (33), *περὶ ἀδελφίας* c. 18; Polyb. 27, 7.

1—2. *appar.*, überhaupt; nicht allein, als er in Rom war. — *cum — et ipse* s. 37, 44, 6; *et ipse* bezieht sich nicht auf das Subject des Hauptsatzes, sondern auf *regi*, die bei *et ipse* vorausgesetzte gleiche Thätigkeit, s. 1, 30, 6, liegt in *Romanos non dilaturos (bellum)*; statt aber einfach zu sagen: *et ipse bellum non differre statuit*, wird ein Motiv: *praeterquam — futur.* eingeschoben, und so *etiam* in Bezug auf *praeterquam* zugesetzt, während das Object. zu *volebat* wieder aus *non dilaturos* zu denken ist. — *et ita*, in Bezug auf das folg. *etiam volebat*: weil er auch glaubte, dass es so kommen werde, wie Harpalus gemeldet hatte, ähnlich 37, 56, 7 *et illos*; 5, 27, 6: *et — sicut*; 41, 14, 6. Doch kann *et* auch aus dem Vorhergeh. wiederholt sein, da *et ipse* vorhergeht u. *etiam* folgt, vgl. 35, 25, 11: *Philopoemen praeterquam quod ita Quinctio placeret, et ipse* etc.; 40, 35, 6: *ita deberet*; über *iam etiam* s. 33, 39. 7. — *in flore vir.*, nicht allein persönlich, sondern wie c. 11, 6 *florere iuventute — opibus — aetate.* Schwerlich drängte Perseus so zum Kriege, s. c. 18, 6; Zon. 9, 22: *ὕστερον δὲ ὁ Περσεὺς πολέμιον ἑαυτὸν τοῖς Ῥωμαίοις ἐποίησεν. ἵνα δὲ ἀναβολὴν τοῦ πολέμου σχοίη μέχρις ἂν παρασκευάσηται, πρέσβεις εἰς τὴν Ῥώμην ἔπεμψεν*, App. l. l. p. 263 l. 9 f.; Schorn 337.

3—4. *Eumeni* etc. ist ohne Verbindung und Uebergang. — *Euandr.*, c. 59, 8; 44, 43. — *minist.*, 39, 34, 9; App. sagt nur *αὐτῷ*

regis subornat litterasque eis dat ad Praxo hospitam, principem
4 auctoritate et opibus Delphorum. satis constabat Eumenem, ut sacrificaret Apollini, Delphos escensurum. praegressi cum Euandro insidiatores nihil aliud ad peragendum inceptum quam loci
5 opportunitatem, omnia circumeuntes, quaerebant. ascendentibus ad templum a Cirrha, priusquam perveniretur ad frequentia aedificiis loca, maceria erat ab laeva iuxta semitam paulum extantem a fundamento, qua singuli transirent, dextra pars labe terrae in
6 aliquantum altitudinis derupta erat. post maceriam se abdiderunt gradibus adstructis, ut ex ea velut e muro tela in praeter-
7 euntem coicerent. primo a mari circumfusa turba amicorum ac satellitum procedebat, deinde extenuabant paulatim angustiae
8 agmen. ubi ad eum locum ventum est, qua singulis eundum erat, primus semitam ingressus Pantaleon Aetoliae princeps, cum
9 quo institutus regi sermo erat. tum insidiatores exorti saxa duo

τέσσαρες ἄνδρες — ἐπεβούλευον. L. stellt die Sache: *a cuius sanguine* als unzweifelhaft dar, vgl. jedoch c. 41, 4. — *Praxo*, Neue 1, 323. — *princip.*. als feminin. ist nicht häufig; ob Praxo diese Stellung als Priesterin oder aus einem anderen Grunde hatte, ist nicht klar. — *Delphorum* gehört zu *principem* und man könnte *Delphis* erwarten, doch ist es wol von *Delphus* abzuleiten, Iustin. 24, 7, 8 f. — *praegressi*, ehe der König dahin kam.

5. *ascendent.* st. des hds. *escendent.* wegen des folg. *ad*, s. zu c. 38, 1; 36, 30, 2; zur Construct. s. 1, 8, 5. — *Cirrha,* an der Mündung des Pleistus, der Hafen früher von Krisa, später von Delphi. *a. Cirrh.*, von C. her, s. § 7; 40, 57, 2; 8, 17, 9; App.: *ἐκ Κίρρας ἐς Δελφοὺς ἀνέβαινε*; Paus. 10, 37, 4: *ἐς δὲ Κίρραν τὸ ἐπίνειον Δελφῶν ὁδὸς μὲν σταδίων ἑξήκοντα ἔστω ἐκ Δελφῶν.* — *freq. aed. l.*, der Stadt Delphi. — *ab l. iuxta s.*, da d. Hs. *ableuiasemitam* hat, so läge am nächsten *ab l. in sem.*, natürlich von *transirent* abhängig: wo man von dem Wege auf einen Pfad hinübergehen musste, s. Plaut. Cas. 3, 5, 40: *de via in semitam degredere;* Curcul. 2, 3, 8: *sistat in via de semita;* über die Stellung von *qua* s. c. 1, 11; doch ist es nach § 8 wahrscheinlicher, dass sich die Mauer eine Strecke an dem Pfade hinzog, s. c. 16, 1, u. *transire* bedeutet: vorüber = vorbeigehen; Madvig verm. *ab l. ad sem.*; indess hat *ab — ad*, so zusammengestellt, sonst eine andere Bedeutung. — *a fund.* n. *maceriae;* Mauern und Terrassen an dem Wege von Crisa nach Delphi sind jetzt noch zu sehen, Bursian 1, 180. Die Erhöhung des Weges auf der linken Seite erklärt *proclivis* § 10. — *qua*, wo od.: so dass — mussten. — *labe*, Iustin. 30, 4, 3: *motus terrae Rhodum — gravi ruinarum labe concussit.* — *in aliq.*, s. zu 29, 18, 17. — *derupta,* st. des hds. *diruta,* s. 21, 33, 7: *praecipites deruptaeque angustiae;* vgl. 21, 36, 2: *locus — recenti lapsu terrae abruptus erat.*

6—10. *tela* im eig. Sinne werden im Folg. nicht erwähnt. — *a mari* ist auffallend zwischen *primo* und das, wozu es gehört, gesetzt, viell. um es nur auf den ersten Satz zu beschränken: anfangs, vom Meere ausgehend, nicht auf *deinde* zu beziehen. — *circumf.* ist abl., 2, 28, 6: *circumfusa multitudo,*

ingentia devolvunt, quorum altero caput ictum est regi, altero
umerus; sopitusque ex semita proclivi *ruit* in declive, multis 10
super prolapsum iam saxis congestis. et ceteri quidem etiam
amicorum et satellitum, postquam cadentem videre, diffugiunt;
Pantaleon constanter inpavidus mansit ad protegendum regem.
Latrones cum brevi circumitu maceriae decurrere ad conficien- **16**
dum saucium possent, velut perfecta re in iugum Parnasi refu-
gerunt eo cursu, ut, cum unus non facile sequendo per invia
atque ardua moraretur fugam eorum, *ne* ex conprenso indicium
emanaret, occiderint comitem. ad corpus regis primo amici, 2
deinde satellites ac servi concurrerunt. tollentes sopitum volnere
ac nihil sentientem, vivere tamen ex calore et spiritu remanente 3
in praecordiis senserunt; victurum exigua ac prope nulla spes
erat. quidam ex satellitibus secuti latronum vestigia, cum usque 4
ad iugum Parnasi nequiquam fatigati pervenissent, re infecta
redierunt. adgressi facinus Macedones ut inconsulte ita audacter, 5

anders 10, 25, 2. — *inst. regi*, c. 12, 5; zu 28, 28, 10. — *proclivi*, vgl. 5, 43, 2; sonst wird *proclivis* u. *declivis* nicht so scharf einander entgegengestellt, und deshalb *procumbit*, was aber mehr niedersinken (*ad genua*, *ad pedes* u. a.) bedeutet. — *multis cong.* muss, da *prolapsum* hier: gefallen bedeutet, heissen: wobei bereits, oder: so dass dabei, s. 40, 40, 7; 25, 36, 7. — *ceteri* bezieht sich, wenn die Lesart richtig ist, proleptisch auf *Pantaleon*, *etiam* auf die neben den § 7 allein erwähnten *amici* u. *satellites* c. 16, 2 genannten *servi*; doch ist dieses nicht wahrscheinlich, auch der Genetiv bei *ceteri* selten, s. 6, 40, 1, viell. daher das Substant. von dem er abhieng, etwa *principes*, s. c. 39, 7; 40, 23, 4, vgl. 39, 34, 9; 33, 41, 8, ausgefallen. — *constanter* kann mit *mansit*, blieb da, zurück, od., was näher liegt, mit *impavidus*, s. 39, 40, 10, verbunden werden, wenn nicht *constans* oder *contra* zu lesen ist. Einen Pantaleon erwähnt Polyb. 20, 9; 28, 4.

16. 1—5. *brevi c. mac.:* auf einem kurzen Umwege, s. 9, 27, 4; *parvo. c.* 4, 27, 8, od.: da der Umweg um – nur kurz war, anders 39, 51, 6. — *vel. perf. re*, s. 1, 4, 5: *velut defuncti* etc. — *ex comp.* = *ex eo, si comprensus esset; ex* wie *emanare ex fonte*, dagegen *per* 8, 3, 3; a de pet. consul 5, 17. — *tollentes* würde zu *concurrerunt* nicht passen, vgl. 40, 55, 7, wenn man es nicht von der Absicht verstehen will, s. zu 21, 6, 2; es wird wol besser zum Folg. gezogen, da *vivere tamen*, so wie es wieder durch *victurum* beschränkt wird, eine Beschränkung von *sopitum* enthält. — *vivere*, (noch) am Leben sei. — *remanente in pr.* kann nur im Allgemeinen das noch Vorhandensein des Athems bezeichnen, das sie an irgend einem Zeichen wahrnehmen; *remeante*, was näher läge, wird durch *in* ausgeschlossen. — *praecord.*, wie oft bei Dichtern: die Brust. — *ut incons.*, L. hat c. 15, 4; 6 die Vorsicht und Ueberlegung der Mörder nachgewiesen und c. 16, 1 gezeigt, wie sie bei einiger Besonnenheit ihren Plan hätten ausführen können, weshalb Heusinger passend *ut non inconsulte* vermuthet; wenn den latrones *audacia* zugeschrieben werden konnte, so durfte *consilium* ihnen noch we-

6 coeptum nec consulte et timide reliquerunt. conpotem iam sui regem amici postero die deferunt ad navem; inde Corinthum, ab Corintho per Isthmi iugum navibus traductis Aeginam traiciunt.
7 ibi adeo secreta eius curatio fuit, admittentibus neminem, ut fama mortuum in Asiam perferret. Attalus quoque celerius,
8 quam dignum concordia fraterna erat, credidit; nam et cum uxore fratris et praefecto arci tamquam iam haud dubius regni heres
9 est locutus. quae postea non fefellere Eumenen; et quamquam dissimulare et tacita habere et pati statuerat, tamen in primo congressu non temperavit, quin uxoris petendae immaturam festinationem fratri obiceret. Romam quoque fama de morte Eumenis perlata est.

17 Sub idem tempus C. Valerius ex Graecia, qui legatus ad vi-

niger abgesprochen werden. Die Bemerkung, welche man eher § 1 erwartet, sollte sich wol an die gleiche Erfolglosigkeit des Nachsetzens anschliessen.

6—9. *iam*, da es bereits (wieder). — *traduct.*, auf dem *δίολκος*, Traject, Strabo 8, 6, 4 p. 369; ib. 2, 1 p. 335; Thuc. 8. 7, 5; Bursian 2, 19, vgl. L. 25, 11, 18, v. d. Hafen Lechaeon (*ab Corintho*) an der Westseite des Isthmus nach Cenchreae. — *Aegin.*, welches den Königen von Pergamum gehörte, 31, 25, 1. — *admittent.*, dazu ist das thätige Subj., *curantibus* aus *curatio* od. *amicis* aus *amici – traiciunt* zu denken, s. 4, 60, 1: *fatentibus;* 38, 26, 7. — *mortuum*, vgl. 3, 70. 5: *circumventos – vociferans*, 4, 17, 7 u. a. — *concord.*, s. c. 5, 5; er hat den Beinamen *φιλάδελφος*, auf den hier angespielt wird, vgl. c. 55, 7. — *credid.*, und zeigte sc, dass ihm der Tod erwünscht war. — *uxore*, Stratonice Strabo 13, 4, 2 p. 624; Plut. de frat. am. 18, Strabo erwähnt nur die Vormundschaft des Attalus; auch L. hat hier gemildert, vgl. Diod. l. l. *μετὰ τὴν ἐπιβουλὴν τὴν κατὰ Εὐμενοῦς – Ἄτταλος ἐπεπλάκη τῇ βασιλίσσῃ προχειρότερον;* Plut. Apoph.: *Ἄτταλος – περιθέμενος τὸ διάδημα καὶ τὴν γυναῖκα γήμας ἐβασίλευσε.* — *et praef.*, ohne Wiederholung der Präposit., c. 64, 7; 39, 25, 2. — *praef. arci*, gewöhnlich verbindet L. *praefectus* mit dem Genit., *praef. urbis; praesidii* 38, 37, 10; *cohortium* 7, 31, 12; *iuris* 3, 33, 8 u. a. — *haud dub.*, s. 39, 39, 12; 1, 42, 3. — *tacita* etc., das hds. *tacite habere id pati* ist, da weder *id* nach *quae* statt haben kann, noch *tacite habere* gesagt wird, nicht richtig, dagegen findet sich *tacitum pati* 7, 1, 5; vgl. 6, 12, 3; 39, 47, 9: *et dissimulare et oblivisci et pati praeterita;* zu *pati* würde sich, wenn *et* richtig ist, da es ziemlich dasselbe bedeutet wie *habere tacita*, hier nur auf *haec* beziehen: schweigen und dulden, schweigend dulden; Madvig liest *tacita haberi pati.* — *temper.*, *quin*, Caes. B. G. 1, 33, 4: *nec sibi–temperaturos, quin – exirent;* Tac. Ann. 2, 84: 3, 67; zur Sache Diod.: *οὐ μὴν Εὐμενής γε προσεποιήθη μετὰ ταῦτ᾽ ἀνακάμψας, ἀλλὰ φιλοφρόνως ἀσπασάμενος τὸν ἀδελφὸν διέμενεν ἐν τῇ πρὸς αὐτὸν εὐνοίᾳ*, vgl. Plut. — *immatur.*, statt des hds. *maturam*, s. 2, 40, 9.

17—18, 6. Vergiftungsversuch an römischen Gesandten; Besetzung der illyrischen Küste. Zonar. 9, 22.

1—3. *Valer.*, er ist c. 6 zu Perseus und Ptolemaeus geschickt, hier wird, wenn man nicht annehmen

sendum statum regionis eius speculandaque consilia Persei regis
missus erat, rediit, congruentiaque omnia criminibus ab Eumene
adlatis referebat. simul et adduxerat secum Praxo a Delphis, 2
cuius domus receptaculum latronum fuerat. et L. Rammium Brun-
disinum, qui talis indicii delator erat. princeps Brundisii Ram- 3
mius fuit, hospitioque et duces Romanos omnes et legatos, exte-
rarum quoque gentium insignis, praecipue regios, accipiebat. ex 4
eo notitia ei cum absente Perseo fuerat; litterisque spem amici-
tiae interioris magnaeque inde fortunae facientibus ad regem pro-
fectus brevi perfamiliaris haberi trahique magis quam vellet in
arcanos sermones est coeptus. promissis enim ingentibus prae- 5
miis petere instituit ab eo rex, quoniam duces omnes legatique
Romani hospitio eius uti adsuessent, quibus eorum ipse scripsis-
set ut venenum dandum curaret: cuius scire se conparationem 6
plurimum difficultatis et periculi habere; pluribus consciis con-

will, dass *Graecia* in weiter Bedeutung genommen sei, s. 36, 1, 6, vgl. c. 2, 1, vorausgesetzt, dass er eine andere Bestimmung gehabt habe, worauf auch § 2: *Delphis* u. § 8: *Chalcidem* hinweist; er hat sich also von den übrigen Gesandten getrennt, oder die Angabe c. 6 ist nicht genau und Valerius kehrt erst jetzt von der Gesandtschaft 41, 25 zurück. — *ex Graec.* ist als ein bedeutendes Moment vorangestellt und so das Relativ von seinem Beziehungswort getrennt, der Zusatz *regionis eius*, s. c. 3, 6, nöthig geworden. — *Ramm.*, s. c. 41, 3. der Name findet sich sonst nur selten, s. Hermes 6, 152. Appian., der das Attentat p. 265, 4 ff. ausführlich erzählt, sagt p. 263, 17 nur allgemein: *καὶ ἄλλας δέ τινας αἰτίας οἱ Ῥωμαῖοι — προσελάμβανον*; nennt aber den Angeber *Ἐρέννιος*, Nissen 115. — *qui talis*, s. 40, 6, 1, ist so gestellt, als ob sogleich die Anzeige folgen sollte, aber dann die Angabe über die Person und die Stellung des Rammius eingeschoben. — *hospitioq.*, da nur etwas dem Rammius als princeps Zukommendes, nicht etwas Unerwartetes angefügt wird, auch sogleich *quoque* in d. Hs. selbst zweimal geschrieben ist, so ist wol *hospitioque* st. *hospitio quoque* zu lesen. — *exterar.*, die von Osten kamen, da nach dieser Seite Brundisium der gewöhnliche Landungsplatz war.

4—9. *ex eo* aus *regios* zu erklären. — *absente* ist nicht blos attributiv, sondern: obgleich derselbe entfernt, in anderen Gegenden gewesen wäre. — *litterisq.*, die Folge der *notitia* und *absentia*; dass Perseus selbst den Brief geschrieben habe, wird nicht gesagt. — *inter.*, im Folg. *in arcanos sermones*, vgl. 41, 24, 3. — *inde*, in Folge davon. — *quam vell.*, 39, 53, 6. — *instituit.*, 39, 31, 3. — *scrips.* n. *dandum esse*, oder *ut daretur*. — *cuius* etc., die Anknüpfung ist etwas hart. — *pluribus*, s. 35, 17, 2: *plures*. — *conparari*, die Wiederholung des Begriffes ist bei L.. besonders da im Folg. *dare* fünfmal in wenigen Zeilen sich findet, vgl. 39. 5, 5, so wenig ein Grund das Wort als untergeschoben zu betrachten, als das Fehlen von *enim* gerade hier auffallen kann, da es oft nicht gesetzt wird, 34, 49, 8; 26, 49, 8, zur Sache vgl. Cic. Cluent. 60, 167: Quint. 5, 7, 37: *venenum arguis;*

parari; eventu praeterea incerto esse, ut aut satis efficacia ad rem
7 peragendam aut tuta ad [rem] celandam dentur. se daturum quod
8 nec in dando nec datum ullo signo deprendi posset. Rammius
veritus, ne, si abnuisset, primus ipse veneni experimentum esset,
facturum pollicitus proficiscitur. nec Brundisium ante redire
quam convento C. Valerio legato, qui circa Chalcidem esse dice-
9 batur, voluit. ad eum primum indicio delato, iussu eius Romam
simul venit. introductus in curiam, quae acta erant, exposuit.
18 Haec ad ea, quae ab Eumene delata erant, accessere, quo matu-
rius hostis Perseus iudicaretur, quippe quem non iustum modo
apparare bellum regio animo, sed per omnia clandestina grassari
2 scelera latrociniorum ac veneficiorum cernebant. belli admini-
stratio ad novos consules reiecta est; in praesentia tamen Cn.
Sicinium praetorem, cuius inter cives et peregrinos iurisdictio
3 erat, scribere milites placuit, qui Brundisium ducti primo quoque
tempore Apolloniam in Epirum traicerentur ad occupandas ma-
ritimas urbes, ubi consul, cui provincia Macedonia obvenisset,
classem appellere tuto et copias per commodum exponere posset.
4 Eumenes aliquamdiu Aeginae retentus periculosa et difficili cu-

ubi emi (bei L. *conparari*)? *a quo? quanti? per quem dedi? quo conscio?* — *ut* scheint durch den Begriff in *eventu esse* veranlasst zu sein: es lasse sich nicht mit Sicherheit bewirken. Andere verm. *consciis. conparati eventum praet.* etc., doch wäre dann die Stellung von *praeterea* unpassend, s. 40, 51, 7; Caes. B. G. 3, 20, 2 u. a., und das *conparatum venenum* hat noch keinen Erfolg, wenn es nicht beigebracht wird. — *aut – aut*, einer = andererseits. — *efficacia – tuta* scheinen mehr substantivierte Neutra zu sein: wirksame — Mittel, als Attribute zu *venena*, da der Wechsel des Numerus sehr auffallend sein würde, vgl. 40, 10, 6: *sua;* ib. 51, 8 u. o. — *daturum – dando* in etwas verschiedener Bedeutung; *in dando – dat.*, s. 21, 21, 8. — *nec Br.*, jedoch – nicht. — *circa Chalc.*, schwerlich ist er dahin aus Aegypten gekommen, s. § 1. — *eum – eius*, vgl. § 4: *eo – ei.* — *introd.*, so werden, um Auskunft zu ertheilen, oder aus anderen Gründen, ausser Gesandten, Deputationen u. a. Einzelne, die dem Senate nicht angehören, in die Sitzung zugelassen.

18. 1—5. *hostis – iudic.*, wahrscheinlich nur die Absicht, kein förmlicher Beschluss, s. c. 14, 1, vgl. c. 19, 3; 30, 10. — *iustum*, hier nicht: ein gerechter, c. 23, 6, sondern ein mit erlaubten Mitteln geführter. — *per*, an die ursprüngliche Bedeutung von *grassari* sich anschliessend, Iustin. 23, 2, 4, bezeichnet das Mittel u. die Art des Verfahrens, gewöhnlicher ist der Abl. s. 2, 12, 15; 3, 44, 8 u. a. — *cerneb.* nach *quippe quem*, s. 3, 6, 6. — *admin.*, 10, 24, 16 u. a., anders 24, 8, 7. — *Sicin.*, er ist c. 10, 8 schon nach Apulien geschickt, und soll, nach den Annalisten, noch viele Geschäfte besorgt haben, s. c. 19, 6; 22, 5; über sein Heer und seinen Abgang in die Provinz vgl. c. 27, 3; 8; 36, 8. — *Apoll.*, wie 31, 27, 1; ib. 40, 6. — *marit. urb.*, s. c. 36, 8; 24, 40, 4. — *per comm.*, § 1; 30,

ratione, cum primum tuto potuit, profectus Pergamum, praeter pristinum odium recenti etiam scelere Persei stimulante *summa* vi parabat bellum. legati eo ab Roma gratulantes, quod e tanto 5
periculo evasisset, venerunt.

Cum Macedonicum bellum in annum dilatum esset, ceteris 6
praetoribus iam in provincias profectis M. Iunius et Sp. Lucretius, quibus Hispaniae provinciae obvenerant, fatigantes saepe idem petendo senatum, tandem pervicerunt, ut supplementum sibi ad exercitum daretur: tria milia peditum, centum et quinquaginta equites in Romanas legiones, in socialem exercitum quinque milia 7
peditum et trecentos equites imperare sociis iussi. hoc copiarum in Hispanias cum praetoribus novis portatum est.

Eodem anno, quia per recognitionem Postumi consulis 19
magna pars agri Campani, quem privati sine discrimine passim possederant, recuperata in publicum erat, M. Lucretius tribunus plebis promulgavit, ut agrum Campanum censores fruendum locarent, quod factum tot annis post captam Capuam non fuerat, 2
ut in vacuo vagaretur cupiditas privatorum.

29, 3. — *tuto* wie kurz vorher. — *praeter*, c. 12, 9. Von c. 11 bis hierher scheint L. Polyb. gefolgt zu sein; bis c. 28 den Annalisten.

18, 6—19. Ergänzung der Heere in Hispanien; Verpachtung des ager Campanus; Gesandtschaft des Ariarathes.

6—7. *in ann. dilat.*, da dieses unbedenklich geschieht, konnte die Furcht vor einem Angriffe des Perseus nicht gross sein, s. c. 13, 10. — *Iunius* etc. schliesst sich an c. 10, 13. — *tria mil.* wird von Anderen als Apposit. zu *supplementum* betrachtet, da aber zu dem *suppl. ad exercitum* (nicht *ad legiones*) auch die Bundesgenossen gehören, so können diese nicht von den Römern getrennt werden; es ist daher *scribere* zu *tria m.* entweder aus dem Folg. zu ergänzen oder dieses od. *decreti*, s. 43, 12, 11, ausgefallen, vgl. 36, 1, 6. — *social. exerc.*, 31, 21, 7. — *iussi*, die Prätoren selbst, wie § 2, besorgen die Aushebung, nicht die Consuln, obgleich sie noch in der Stadt sind, s. c. 21, 1, wegen der c. 10 erwähnten Verhältnisse, vgl. zu 39, 20, 4.

19. 1—2. *recogn.*, c. 1, 6; Durchmusterung, Prüfung, was Staats- und Privateigenthum sei. — *sine disc.*, ohne das Staatsland von dem ihrigen zu unterscheiden; *passim*, an vielen Stellen. — *in publ.*, in den Besitz des Staates, so dass diesem wieder die Einkünfte zuflossen, s. 2, 5, 1. — *promulgav.*, absolut, s. c. 6, 39, 1: *quae ex promulgatis – gratiora essent;* Cic. Sest. 32, 69, vgl. 32, 29, 3: *tulit, ut.* — *fruend. loc.*, den Ertrag von dem ager publicus, *vectigalia*, verpachten, wie es schon 27, 11, 8 bestimmt, aber von den Censoren nicht ausgeführt worden war, Mommsen Str. 2, 435. — *tot ann.*, c. 1, 6. — *vac.*, herrenlos, vgl. Gran. Licin. e. lib. XXVIII: *praetori urb. senatus permisit, agrum Campanum, quem omnem privati possidebant, coemeret, ut publicus fieret, et possessores Lentulo* (praet. urb. a. u. 588 od. 589) *concesserunt, pretia constitueret*, die possessores werden also für den Verlust des occupierten Landes entschädigt.

3 Cum *in* expectatione senatus esset bello etsi non indicto,
tamen iam decreto, qui regum suam, Persei qui secuturi amici-
tiam essent, legati Ariarathis puerum filium regis secum addu-
4 centes Romam venerunt. quorum oratio fuit, regem educendum
filium Romam misisse, ut iam inde a puero adsuesceret moribus
5 Romanis hominibusque; petere, ut eum non sub hospitum modo
privatorum custodia, sed publicae etiam curae ac velut tutelae
6 vellent esse. egregie ea legatio grata senatui fuit; decreverunt,
ut Cn. Sicinius praetor aedis instructas locaret, ubi filius regis
comitesque eius habitare possent. et Threcum legatis Maedis *
que et Astiis societatem amicitiamque petentibus et quod pete-
bant datum est, et munera *binum* milium aeris summae in sin-

3—6. *in expect.*–*qui* etc., wie 44, 19, 1; anders c. 2, 3; 40, 36, 13. — *bello*–*ind.* etc. ist als nähere Bestimmung zu *in expect.* eingeschoben und dieses dadurch nicht ohne Härte von *qui* getrennt. — *etsi non ind.*, wie 4, 53, 1: *quamquam*, vgl. c. 1, 12. — *qui*–*qui* chiastisch geordnet, ähnlich 7, 39, 10 das Relat.; über die Nachstellung des Fragpron. s. 1, 26, 1: *ex foedere quid imperaret*, 39, 37, 2: *quae*–*qui;* ad Brut. 1, 16 in: *quae morte qua;* Quint. 7, 4, 23. Andere nehmen an der Wortstellung Anstoss. — *regum*, s. c. 29; 26, 7; App. Mac. 11 p. 263: *οἱ Ῥωμαῖοι ἐς τὸν Περσέως πόλεμον ὡς οὔπω κεκριμένον προσελάμβανον, καὶ πρέσβεις ἐς τοὺς φίλους βασιλέας, Εὐμενῆ καὶ Ἀντίοχον καὶ Ἀριαράθην καὶ Μασανάσσην καὶ Πτολεμαῖον τὸν Αἰγύπτου* (c. 6, 4), *περιέπεμπον, ἑτέρους δ' ἐς τὴν Ἑλλάδα*–*καὶ ἐς τὰς νήσους*, s. § 7. — *Ariar.*, 40, 20, 1. — *puer. fil.*, s. 5, 32, 8; ein dem Ariar. von seiner Gemahlin untergeschobenes Kind, Diod. Sic. 31, 28: *ἐξ οὗ* (nachdem sie selbst einen Sohn geboren hat) *τοὺς ὑποβολιμαίους ἀναδιδαξαμένην* (*Ἀντιοχίδα*) *τἀνδρὶ τὸν μὲν πρεσβύτερον μετὰ συμμέτρου χρείας εἰς Ῥώμην ἀποσταλῆναι παρασκευάσαι.* — *educend.*, gewöhnlich: gross = aufziehen, s. 2, 9, 6, ist hier: erziehen, geistig bilden, wie häufiger, aber nicht immer, *educare* gebraucht wird, vgl. 1, 4, 7; ib. 39, 3; u. 27, 19, 9; 39, 9, 2. — *morib. R. hom.*, 22, 32, 7: *patres Romanos populumque. hominib.*, hier um das Charakteristische zu bezeichnen, s. c. 11, 3; anders 1, 32, 13. — *sub*–*cust.*, wie 39, 9, 2 *sub tutela;* 2, 1, 4. — *public.*, ihr angehörig, anvertraut, genit. qual., s. 21, 41, 12; 34, 62, 4; der Wechsel der Construct. ähnlich c. 57, 10; 24, 27, 1. — *instr. loc.* scheint dasselbe zu bedeuten wie 45, 44, 7: *aedes*–*conductae:* er solle eine mit allem Nöthigen versehene Wohnung accordieren, miethen; also eine Privatwohnung, während sonst die *hospites* gewöhnlich in der *villa publica* wohnten, vgl. c. 6, 9.

6—8. *Threcum*, die Hs. deutet an, dass von den *Maedi*, s. 26, 25, 6; 40, 22, 12, und etwa den *Astii*, s. 38, 40, 7, die Rede war; die dritte der durch *que et* verbundenen Völkerschaften ist nicht zu erkennen, s. Plin. 4, 11, 40f. Die genannten Völker gehörten wol zu den *liberi Thraces* c. 51, 7, und standen dem zu Perseus haltenden Cotys, c. 29, 12; 51, 10 usw., entgegen. — *binum m.*, s. c. 6, 11; vgl. 43, 6, 14; 8, 8; 44, 15, 8 u. a.; an keiner von diesen und anderen Stellen ist *summae*

gulos missa. hos utique populos, quod ab tergo Macedoniae 7
Threcia esset, adsumptos in societatem gaudebant. sed ut in Asia quoque et insulis explorata omnia essent, Ti. Claudium Neronem M. Decimium legatos miserunt. adire eos Cretam et Rhodum 8
iusserunt, simul renovare amicitiam, simul speculari, num sollicitati animi sociorum ab rege Perseo essent.

In suspensa civitate ad expectationem novi belli, nocturna 20
tempestate columna rostrata in Capitolio bello Punico * * cons. cui collega Ser. Fulvius fuit, tota ad imum fulmine discussa est. ea res prodigii loco habita ad senatum relata est; patres et *ad* 2
haruspices referri et decemviros adire libros iusserunt. decem- 3
viri lustrandum oppidum, supplicationem obsecrationemque habendam, victimis maioribus sacrificandum et in Capitolio Romae

zugesetzt, viell. ist es ein Glossem. — *ab tergo,* von Italien aus hinter Macedonien. — *in societ.*, wie schon Abrupolis, der Häuptling der Sapaeer, s. c. 13, 6, und selbst Cotys, vgl. 45, 42, 8, mit Rom verbündet gewesen war. — *et insul.*, *in* konnte leicht ausfallen, doch ist die Zusetzung nicht nothwendig, c. 16, 8. — *Claud.* vgl. dagegen c. 45, 1. — *renov. amic.*, die Rhodier hatten zwar den Krieg mit Philippus und gegen Antiochus mit den Römern geführt, s. 31, 46; 32, 16; 36, 43; 37, 9 ff., aber ein Bündniss nicht geschlossen, vgl. c. 56, 6; 45, 25, 7; daher auch nur *amicitia;* die Berührungen mit Creta sind selten erwähnt, und waren zum Theil feindliche, s. 37, 60; vgl. 41, 25, 7. — *num soll.*, c. 14, 9: *nam eo quoque* etc., vgl. 35, 31, 1. — *socior.*, auch andere als Rhodus und Creta.

20. Prodigien.

1. *ad expectat.*, Veranlassung, s. zu c. 25, 8; 1, 7, 7: *ad desiderium;* 31, 37, 10; 39, 51, 5; sonst der Ablat., 2, 32, 5: *metu mutuo suspensa erant omnia* u. a., vgl. 21, 20, 9: *civitas erecta expectatione.* — *columna rostr.,* die Säule wurde, wie es scheint, dem Consul des J. 500 *M. Aemilius*, dessen *triumphus navalis* CIL. I. pag. 458, vgl. p. 37, erwähnt ist, errichtet; (sie war mit den Schiffsschnäbeln, § 4, der erbeuteten Schiffe geschmückt, *rostrata*; die des Duilius kann nicht gemeint sein, da diese auf dem Forum stand, s. Plin. 34, 5, 20; Quint. 1, 7, 12; die Säule wird, wie dem Duilius. s. d. ang. St., dem Maenius und Camillus 8, 13, 9 und anderen, s. 4, 17, 6; 2, 13; 11, so auch dem Aemilius vom Staate errichtet worden sein. — *in Capit.*, s. 40, 51, 3; 37, 3, 7. Nach *Punico* ist viell. *priore posita M. Aemili* ausgefallen. — *ad harusp. ref.*, der Ausdruck scheint sich sonst nicht zu finden; anders ist das Verfahren 32, 1, 14, vgl. 27, 37, 8. — *lustr. opp.*, s. zu 35, 9, 5; Lucan. 1, 592: *iubet et totam — urbem ambiri et festo purgantis moenia lustro longa per extremos pomeria cingere fines pontifices*, das *amburbium;* an u. St. ist *oppidum* alterthümlich für *urbs* gebraucht. c. 36, 1; 45, 16, 5. — *supplic. obsecr.*, ausser dem feierlichen Umgang bei den pulvinaria, bei dem zu den einzelnen Göttern gebetet, s. 31, 8, 2: *obsecratique:* 5, 18. 11, und ihnen geopfert wurde, ein feierlich von den decemviri vorund von dem Volke nachgesprochenes Gebet, s. 4, 21, 5; 27, 11, 6,

et in Campania ad Minervae promunturium renuntiarunt; ludos per decem dies Iovi optimo maximo primo quoque die faciendos.
4 ea omnia cum cura facta. haruspices in bonum versurum id prodigium, prolationemque finium et interitum perduellium portendi responderunt, quod ex hostibus spolia fuissent ea rostra,
5 quae tempestas diiecisset. accesserunt, quae cumularent religiones animis. Saturniae nuntiatum erat sanguine per triduum in oppido pluvisse, Calatiae asinum tripedem natum et taurum cum
6 quinque vaccis uno ictu fulminis exanimatos, Auximi terra pluvisse. horum quoque prodigiorum causa res divinae factae et supplicatio unum diem feriaeque habitae.

21 Consules ad id tempus in provinciam non exierant, quia neque, uti de M. Popilio referrent, senatui obsequebantur et nihil
2 aliud decernere prius statutum patribus erat. aucta etiam invidia est Popili litteris eius, quibus iterum cum Statellis Liguribus procons. pugnasse se scripsit ac sex milia eorum occidisse; propter cuius iniuriam belli ceteri quoque Ligurum populi ad
3 arma ierunt. tum vero non absens modo Popilius, qui deditis contra ius ac fas bellum intulisset *et* pacatos ad rebellandum incitasset, sed consules, quod non exirent in provinciam, in senatu
4 increpiti. hoc consensu patrum accensi M. Marcius Sermo et Q.

vgl. 40, 37, 3. — *ad Min. prom.*, s. 40, 18, 8; religiöse Feierlichkeiten ausserhalb Rom werden auch sonst angeordnet, s, 21, 62, 8; 22, 1, 19.

4—6. *in bon.*, sich zum Guten wenden. — *prolat.*, c. 30, 9; 31, 5, 7. — *perduell.*, alterthümlich, 25, 12, 10; 29, 27, 3, vgl. 40, 52, 5: *duellum.* – *portendi* etc., die Deutung der Blitze u. der Eingeweide der Opferthiere gehörte zu der Aufgabe der haruspices, s. c. 30, 9; 31, 5, 7. während die sibyllinischen Bücher die Sühnungsmittel angaben, s. c. 2, 3; 38, 45, 3. — *ex host.*, attributiv. — *cumul. rel. an.*, st. des gewöhnlichen *cum. religionibus animos*, ist nach der Analogie von *donare*, *impertiri* u. ä. construirt; der Dativ bezeichnet die Betheiligung: für die Gemüther religiöse Besorgnisse anhäufen. — *Saturniae* ist nicht mit *nuntiatum est*, n. *Romam* od. *senatui*, zu verbinden, sondern mit *in oppido pluv.*, ebenso nicht *Calatiae – Auximi*. — *in opp.*, weit von *Saturniae* getrennt, s. c. 1, 12, zu 5, 12, 12; 35, 50, 3; man würde dafür eher eine Localität in der Stadt erwarten, etwa *in foro;* s. 40, 19, 2; 39, 56, 6 u. a. — *exanimatos* hat sich an das genus potius angeschlossen, über den Numerus s. 1, 59, 11, anders 40, 6, 2. — *res d. f.*, 23, 11, 6. — *suppl. – fer.* wie 40, 19, 5; 41, 21, 11, nur *feriae* c. 2, 7; 3, 5, 14.

21—22. Streit des Proconsuls Popilius mit dem Senate.

1—3. *ad i. t. – non*, bis dahin immer noch nicht, c. 22, 1; nach c. 10, 15 hätte man diese Zögerung nicht erwarten sollen. — *uti – ref.*, weil in *neq. – obsequeb.* der Begriff liegt: sie liessen sich nicht bewegen, bestimmen. — *statut.*, c. 10, 10. — *Popil. – eius* der Deutlichkeit wegen. — *Statell.*, c. 7, 3.

4—5. *Sermo – Scylla*, beide Beinamen kommen viell. nur hier vor.

Marcius Scylla tribuni plebis et consulibus multam se dicturos,
nisi in provinciam exirent, denuntiarunt et rogationem, quam
de Liguribus deditis promulgare in animo haberent, in senatu
recitarunt. sanciebatur, ut qui ex Statellis deditis in libertatem 5
restitutus ante calendas Sextiles primas non esset, cuius dolo
malo is in servitutem venisset, ut iuratus senatus decerneret, qui
eam rem quaereret animadverteretque. ex auctoritate deinde
senatus eam rogationem promulgarunt. priusquam proficisceren- 6
tur consules, C. Cicereio *praetori* prioris anni ad aedem Bellonae
senatus datus est. is expositis quas in Corsica res gessisset po- 7
stulatoque frustra triumpho in monte Albano, quod iam in morem
venerat, ut sine publica auctoritate fieret, triumphavit. rogatio- 8
nem Marciam de Liguribus magno consensu plebes scivit iussit-
que. ex eo plebiscito C. Licinius praetor consuluit senatum,
quem quaerere ea rogatione vellet. patres ipsum eum quaerere

— *multam s. d.*, s. c. 9, 4; 6, 38, 9. Mommsen Str. 1, 136. — *recitar.*, da es § 5 heisst: *ex auctoritate senatus*, so muss sich der Senat über den Gegenstand ausgesprochen haben, also befragt, und, da die Consuln diesen Antrag zu stellen sich geweigert haben, von den Tribunen befragt worden, das *recitare* des Antrags ein Theil der *relatio* gewesen sein; über das Recht des Tribunen *cum patribus agendi* s. 27, 5, 7; Mommsen 2, 299, 3. — *sancieb.*, es sollte usw., es wurde beantragt, dass festgesetzt werden sollte, 34, 4, 7. — *primas*, 23, 32, 14, vgl. 35, 7, 3. — *iuratus*, 30, 40, 12; in dem Antrage sind, wie gewöhnlich in solchen publicistischen Schriften die Begriffe und Gedanken, welche die folgenden bedingen, diesen vorangestellt, s. 1, 32, 11, s. K. 195, wir würden die Ordnung umkehren: *ut senatus — quaereret — cuius dolo — venisset, qui — non esset*; das zweifache *ut* s. c. 28, 7. — *animadv.*, c. 32, 3; der, dem die *quaestio* übertragen wird, soll auch die Strafe vollziehen, 4, 51, 3; 39, 18, 5: *necati*. — *ex auct. – sen.*, diese wird jetzt gewöhnlich von den Tribunen für ihre Anträge gesucht, s. c. 19, 1; 27, 11, 8, vgl. 45, 21, 4; 21, 63, 5.

6—7. *senat. dat.*, ob von den Consuln, ist nicht bemerkt. s. § 8. — *quod* ist pronom. u. dabei *in monte Alb. triumphare* zu denken. — *ut* steht hier nach *in morem ven.*, wie nach anderen Redensarten mit *mos*. s. 27, 11, 10; 32, 34, 5; übrigens hat L. nicht viele Beispiele solcher Triumphe erwähnt, s. 26, 21, 6; 33, 23, 8, vgl. 45, 38, 4. — *sine p. auct.*, ohne Beschluss des Senates, also aus eigener Machtvollkommenheit als *magistratus cum imperio*, nicht gegen das Gesetz, weshalb auch diese Triumphe in den Triumphalfasten verzeichnet wurden, wie der des Cicereius CIL. I. p. 459: *C. Cicereius – an. DXXCI pr. ex Corsica in monte Albano K. Oct.*

8. *sciv. iuss.*, s. 1, 17, 11; gewöhnlich nur *sciscere* von der plebs, *iubere* von dem populus, s. 3, 55, 3; 14. — *ex eo pleb.*, darnach ist in dem Plebiscit bestimmt gewesen, dass der Prätor den Senat befragen soll, s. Mommsen Str. 2, 115. Die Consuln werden übergangen, können aber gegen das von den Volkstribunen veranlasste Senatsconsult nicht einschreiten. Der Senat hat damit ausser den c. 10. 12 erwähnten ein Mittel, den Widerstand der Consuln zu brechen. — *quaerer.*,

22 iusserunt. Tum demum consules in provinciam profecti sunt
2 exercitumque a M. Popilio acceperunt. neque tamen M. Popilius
reverti Romam audebat, ne causam diceret adverso senatu, in-
festiore populo, apud praetorem, qui de quaestione in se posita
3 senatum consuluisset. huic detractationi eius tribuni plebis alte-
rius rogationis denuntiatione occurrerunt, ut, si non ante idus
Novembres in urbem Romam introisset, de absente eo C. Lici-
4 nius statueret ac iudicaret. hoc tractus vinculo cum redisset, in-
5 genti cum invidia in senatum venit. ibi cum laceratus iurgiis
multorum esset, senatus consultum factum est, ut qui Ligurum
post Q. Fulvium L. Manlium consules hostes non fuissent, ut eos
C. Licinius Cn. Sicinius praetores in libertatem restituendos cu-
6 rarent, agrumque is trans Padum consul C. Popilius daret. multa
milia hominum hoc senatus consulto restituta in libertatem, trans-
7 ductisque Padum ager est adsignatus. M. Popilius rogatione
Marcia bis apud C. Licinium causam dixit; tertio praetor, gratia
consulis absentis et Popiliae familiae precibus victus, idibus Mar-
tiis adesse reum iussit, quo die novi magistratus inituri erant
8 honorem, ne diceret ius, qui privatus futurus esset. ita rogatio
de Liguribus arte fallaci elusa est.

23 Legati Carthaginienses eo tempore Romae erant et Gulussa
filius Masinissae. inter eos magnae contentiones in senatu fuere.
2 Carthaginienses querebantur praeter agrum, de quo ante legati

der Prätor erhält so das Recht die iurisdictio unbeschränkt durch das Provocationsrecht auszuüben, s. 38, 55; Mommsen 2, 628. Das hier geschilderte Verfahren ist das regelmässige bei der Anordnung einer quaestio extraordinaria, s. 40, 37, 4.

22. 1—4. *adver. s.*, s. 39, 41, 4. — *in se*, 1, 25, 11; anders 39, 49, 3: *eum.* — *ap. praet.*, 38, 55, 4. — *posita*, ein ungewöhnlicher Ausdruck, Drkb. verm. *proposita.* — *si non* etc., vgl. 25, 4, 9; er soll, wie durch *absente* bezeichnet ist, in contumaciam verurtheilt werden. — *stat. ac iud.*, vgl. c. 21, 5. — *vinculo*, hier ohne Zusatz wie *iuris*, *religionis* u. ä. = *necessitate.*

5—8. *lacer. iurg.*, vgl. c. 3, 5; 41, 6, 2. — *Fulv. Manl.*, der Senat geht auf d. J. 575 zurück, s. 40, 43, 4. — *Sicin.*, s. c. 18, 2. — *trans Pad.*, wo im gallischen Gebiete immer noch Land frei ist, s. c. 4, 3; die Massregel ist der 40, 38; 41 angeordneten ähnlich. — *bis*, s. 38, 52, 3, die Entscheidung wird zweimal vertagt, vgl. 2, 61, 7, wo aber der Process vor dem Volke geführt wird. — *tertio*, c. 34, 8; 39, 22, 2; 43, 2, 6: *bis ampliatus tertio absolutus est*, Rudorff 2, 251; 442. — *novi*, der neue Prätor hätte erst wieder mit der quaestio beauftragt werden müssen. — *honorem* hier im Singul. von dem öffentlichen Amte gebraucht, weil *magistratus* vorausgeht. — *ne dicer.*, um nicht – zu können, da er dann – sein würde.

23—24. Verhandlung zwischen den Carthagern und Masinissa; Appian. Lib. 67.

1—4. *Gulussa*, Periocha 50; Sall. I. 5. — *de quo a.*, ob die 40, 17; 34 berichtete Verhandlung gemeint

ab Roma, qui *in* re praesenti cognoscerent, missi essent, amplius septuaginta oppida castellaque agri Carthaginiensis biennio proxumo Masinissam vi atque armis possedisse: id illi, cui nihil 3
pensi sit, facile esse. Carthaginienses foedere inligatos silere: prohiberi enim extra fines efferre arma; quamquam sciant in suis 4
finibus, si inde Numidas pellerent, se gesturos bellum, illo haud ambiguo capite foederis deterreri, quo diserte vetentur cum sociis populi Romani bellum gerere. sed iam ultra superbiam crudeli- 5
tatemque et avaritiam eius non pati posse Carthaginienses. missos esse, qui orarent senatum, ut trium harum rerum unam ab se impetrari sinerent: ut vel ex aequo in * socium populum- 6
que, quid cuiusque esset, disceptarent, vel permitterent Carthaginiensibus, ut adversus iniusta arma pio iustoque se tutarentur bello, vel ad extremum, si gratia plus quam veritas apud eos valeret, semel statuerent, quid donatum ex alieno Masinissae vellent. modestius certe daturos eos, et scituros, quid dedissent; 7

sei (die 41, 22, 1 erwähnte Gesandtschaft hat einen anderen Zweck). und ob 40, 34 das streitige Land Masinissa zugesprochen sei, ist nicht deutlich, vgl. Polyb. 32, 2. — *in re pr.*, 40, 17, 1. — *septuag. opp.*, s. Kuhn 2, 44; 436; was App. Lib. 68 erwähnt, gehört einer späteren Zeit an, da der jüngere Scipio dabei genannt und der 50jährige Friede c. 67 durch *biennio* a. u. St. ausgeschlossen wird, obgleich man auch nach L. 40, 34, 14 keine Feindseligkeiten erwarten sollte. — *bienn.*, im Verlauf von 2 J. — *possed.*, wie c. 19, 1. — *pensi*, 34, 49, 7; ib. 31, 3. — *facile esse*, es sei ihm ein Leichtes, wird im Folg. begründet. — *foed. inl.*, s. 41, 24, 15. — *silere*, verhielten sich unthätig. — *quamquam* etc. Beschränkung von *extra f.*: der Kampf würde noch auf ihrem Gebiete, nur ein Vertheidigungskrieg sein. — *sciant – peller.*, c. 7, 6; 24, 6 f.; 32, 3; 40, 55, 3. — *diserte*, ausdrücklich, s. c. 25, 4, vgl. 39, 28, 12, verstärkt noch *haud ambiguo*. — *vetent. – gerere*, ebenso Appian. Lib. 54: *μήτε Μασσανάσσῃ μηδὲ ἄλλῳ Ῥωμαίων φίλῳ πολεμεῖν*, weniger genau L. 30, 37, 4: *bellum neve in Africa – iniussu populi R. gererent*, Polyb. 15. 18. 4, s. zu 40, 17, 3; auch Antiochus wird nur untersagt Bundesgenossen anzugreifen, nicht, sie abzuwehren, s. 38, 38, 16, vgl. 42, 41, 10.

5—7. *non p.*, c. 3, 4. — *miss. esse*, s. 27, 19, 10; 41, 6, 9; c. 10, 15; doch ist viell. *se esse* od. *sese* zu lesen, weil *qui* leicht von anderen Gesandten verstanden werden kann. — *ex aequo*, s. c. 30, 6; zu 37, 36, 5: *disceptatio ex aequo*; im Folg. ist die Bezeichnung des Einen der Streitenden ausgefallen; Madvig verm. *inter regem socium*, doch ist es zweifelhaft, ob dieser ehrende Titel im Munde der erbitterten Gesandten passend ist wie 40, 17, 5. — *cuiusq.*, ohne Bezeichnung von zwei streitenden Parteien, s. c. 24, 8; 1, 6, 4. — *pio iustoq.*, 39, 36, 12; 9, 1, 10, vgl. c. 18, 1. — *ad extrem.*, am Ende, im äussersten Falle, vgl. 9, 8, 15; 34, 3, 2. — *veritas*, die wahre Lage der Sache. — *semel*, ein für allemal. § 10, vgl. 25, 6, 16. — *modest.*, s. 1, 13, 3: sie würden, wenn sie das thäten, mit mehr Mässigung verfahren, als wenn sie willkürlich immer neue Bestimmungen träfen,

ipsum nullam praeterquam suae libidinis arbitrio *finem* facturum.
8 horum si nihil impetrarent, et aliquod suum post datam a P. Scipione pacem delictum esset, ipsi potius animadverterent in se.
9 tutam servitutem se sub dominis Romanis quam libertatem ex-
10 positam ad iniurias Masinissae malle; perire denique semel ipsis satius esse, quam sub acerbissimi carnificis arbitrio spiritum ducere. sub haec dicta lacrimantis procubuerunt, stratique humi non sibi magis misericordiam quam regi *invidiam concitarunt*.
24 Interrogari Gulussam placuit, quid ad ea responderet, aut, si
2 prius mallet, expromere, super qua re Romam venisset. Gulussa neque sibi facile esse dixit de is rebus agere, de quibus nihil mandati a patre haberet, neque patri facile fuisse mandare. cum Carthaginienses nec de qua re acturi essent nec omnio ituros se
3 Romam indicaverint; in aede Aesculapi clandestinum eos per aliquot noctes consilium principum habuisse, unde * * praete-
4 rea legatos occultis cum mandatis Romam mitti. eam causam fuisse patri mittendi se Romam, qui deprecaretur senatum, ne quid communibus inimicis criminantibus se crederent, quem ob nullam aliam causam nisi propter constantem fidem erga populum
5 Romanum odissent. his utrimque auditis senatus de postulatis
6 Carthaginiensium consultus responderi ita iussit, Gulussam placere extemplo in Numidiam proficisci et nuntiare patri, ut de iis, de quibus Carthaginienses querantur, legatos quam primum ad

den König schalten liessen. — *scituros*, bisher hatten die Römer erklärt, dass sie es nicht wüssten, s. 34, 62, 16; 40, 17, 6; vgl. App. l. l. 69. — *nullam*, s. 4, 2, 4; zum Gedanken vgl. Cic. Verr. 4, 7, 11: *difficile est finem facere pretio, si libidini non feceris.*

8—10. *aliquod*, auch nur das geringste, vgl. App. l. l. 79: *πότερον οὐ δίδομεν τοὺς φόρους* etc. — *in se*, nicht auf *ipsi* zu beziehen. — *expos. ad.*, 22, 44, 7. — *spir. duc.* hier wol prägnant; das Leben fristen, hinziehen, elend leben, s. 3, 6, 8, Tac. An. 1, 42: *precariam animam inter infensos trahere;* oder: einen Athemzug thun, s. Cic. Fam. 10, 1, 1. — *lacrimantis*, Nominativ, s. c. 30, 7; 24, 5, 5; 28, 22, 10. — *procub.*, 30, 16, 4; 28, 34, 4; 45, 25, 1.

24. 1—4. *ad ea*, s. c. 36, 4; 41, 1. — *sup. q. re*, s. 40, 20, 3. — *de qua re*, als ob sie den König davon hätten benachrichtigen müssen. — *Aescul.* soll an die 41, 22, 2 erwähnten Pläne erinnern. Im Folg. fehlt ein Gedanke wie *unde nihil emanasse praeterquam.* — *consil. princip.*, es scheint eine Berathung der Gerusia gemeint, vgl. 30, 16, 3: *seniorum principes;* ib. 36, 4; 34, 61, 16, nicht der Optimaten überhaupt, 21, 2, 4. — *mittendi se*, *sui* hätte hier nicht gesagt werden können. — *ob null. a. caus.*, s. 45, 25, 9; 33, 27, 8, vgl. c. 63, 2; 40, 10.

5—10. *consultus* von dem praetor urb., c. 21, 8. — *responderi* ist hier wol zu lesen wie 31, 5, 9; 43, 5, 7, statt *respondere;* anderer Art sind Infinitive, die Thätigkeiten bezeichnen, welche ein bestimmtes Subject denken lassen: *signum fer-*

senatum mittat denuntietque Carthaginiensibus, ut ad disceptan-
dum veniant: se alia, quae possent, Masinissae honoris causa et 7
fecisse et facturos esse; ius gratiae non dare. agrum, qua cuius- 8
que sit, possideri velle, nec novos statuere fines, sed veteres ob-
servare in animo habere. Carthaginiensibus victis se et urbem 9
et agros concessisse, non ut in pace eriperent per iniuriam, quae
iure belli non ademissent. ita regulus Carthaginiensesque dimissi. 10
munera ex instituto data utrisque aliaque hospitalia comiter con-
servata.

Sub idem tempus Cn. Servilius Caepio Ap. Claudius Centho 25
T. Annius Luscus legati ad res repetendas in Macedoniam renun-
tiandamque amicitiam regi missi redierunt, qui iam sua sponte 2
infestum Persei senatum insuper accenderunt relatis ordine, quae
vidissent quaeque audissent: vidisse se per omnes urbes Macedo-
num summa vi parari bellum. cum ad regem pervenissent, per 3
multos dies conveniendi eius potestatem non factam; postremo
cum desperato iam conloquio profecti essent, tum demum se ex
itinere revocatos et ad eum introductos esse. suae orationis sum- 4
mam fuisse: foedus cum Philippo ictum esse, cum ipso eo post

re; receptui canere u. ä. — *discept.*, verhandeln, anders als c. 23, 6. — *se alia, quae* statt des hd. *se aliquem;* Hertz verm. *se si aliquid.* — *possent*, c. 23, 4: *pellerent*, kann sich sowol auf *fecisse:* gekonnt hätten, als auf *facturos e.:* könnten, beziehen. — *ius grat. n. d.*, Gegensatz zu c. 23, 6: sie erlaubten der Gunst nicht das Recht zu bestimmen, gäben ihr keinen Einfluss auf dasselbe, vgl. 45, 44, 11; 3, 36, 7: *gratia vim aequi habet;* 8, 32, 18: *ne id se gratiae dare — crederet.* — *qua*, s. c. 1, 11. — *regulus*, oft von königlichen Prinzen, 43, 3, 5; 45, 14, 1. — *hospit.*, c. 25, 13; 45, 20, 6, worin sie bestanden zeigt c. 6, 11; 26, 5; da beide Parteien mit Rom Bündnisse haben, so sind sie *hospites*, c. 19, 5. — *conserv.*, es lässt sich vergleichen 38, 11, 2: *maiestatem populi R. conservato*, Cic. Balb. 16, 36; doch ist *observare* oder *servare* der gewöhnliche Ausdruck. Die scharfe Antwort des Senates ist wol dadurch veranlasst, dass er die Pläne des Königs durchschaute, s. c. 29, 9; 41, 22. Der Erfolg der Verhandlungen ist nicht berichtet; 43, 3 knüpfte viell. an dieselben an.

25—26. Gesandtschaft an Perseus, Gentius usw.

1—3. *Servil.*, 41, 21; *Claud.*, c. 5, 8; *Annius*, 43, 17. — *res rep.* etc., s. 1, 32; 36, 3, 10; es sind *legati*, nicht *fetiales*, welche Genugthuung fordern und das Ultimatum des Senates an den König stellen, s. Mommsen Str. 2, 651, c. 48, 3 ist dieses (nach Polyb.) anders und erst später geschehen. — *redier.*, die Absendung dieser wichtigen Gesandtschaft ist, während viele unbedeutende erwähnt werden, vorher nicht berichtet; auch stimmt das hier geschilderte Verfahren des Königs nicht zu c. 36; 39 ff.; 50. — *Persei*, s. c. 49, 7. — *insup.* nach *sua sponte*, s. 4, 58, 11. — *ordine*, § 5; 39, 14, 3. — *omnes* etc. etc., durch die sie gekommen waren, vgl. c. 15, 1. — *tum dem.*, vgl. 23. 43, 2: *postremo — tum denique*, 2, 29, 1.

4—7. *ipso eo* c. 21, 8; 43, 22, 2.

mortem patris renovatum, in quo diserte prohiberi eum extra fines arma effere, prohiberi socios populi Romani lacessere bello.
5 exposita deinde ab se ordine, quae ipsi nuper in senatu Eume-
6 nen vera omnia et conperta referentem audissent. Samothracae praeterea per multos dies occultum consilium cum legationibus
7 civitatium Asiae regem habuisse. pro his iniuriis satisfieri senatum aecum censere reddique sibi res sociisque suis, quas contra
8 ius foederis habeat. regem ad ea primo accensum ira inclementer locutum, avaritiam superbiamque Romanis obicientem frementem*que*, quod alii super alios legati venirent speculaturi dicta factaque sua, quod se ad nutum imperiumque eorum omnia di-
9 cere ac facere aecum censerent; postremo multum ac diu vociferatum reverti postero die iussisse: scriptum se responsum dare
10 velle. tum ita sibi scriptum traditum esse: foedus cum patre ictum ad se nihil pertinere; id se renovari, non quia probaret, sed quia in nova possessione regni patienda omnia essent, pas-
11 sum. novom foedus si secum facere vellent, convenire prius de condicionibus debere; si in animum inducerent, ut ex aequo

— *extra f.* etc., vgl. zu 33, 30, 6; Nissen 247; ein bestimmter Krieg wird nicht angegeben, obgleich schon Philippus mehrere ohne Einsprache des Senates geführt hat, s. 39, 35, 4; ib. 53, 13; 40, 22, 12, vgl. 38, 2 f. — *socios – b.*, vgl. c. 41, 10; der Artikel ist 33, 30 nicht angegeben vgl. c. 23, 4; Polyb. 24, 1. — *quae ipsi* etc., um nicht alles bereits c. 12 Gesagte auch hier wie c. 40 zu wiederholen braucht L. diese Wendung und gibt so indirect die a. a. O. erwähnten Ursachen des Krieges an; dass sie Eumenes als Gewährsmann genannt hätten, im Widerspruch mit c. 14, 1, liegt nicht in *ipsi – audissent.* — *Samothr.* etc., die Insel stand unter macedonischer Hoheit, 44, 25, 11; 45, 5; die Sache selbst ist weder von L., s. c. 36; 40 noch von Polyb. erwähnt; auch ist nicht klar, worin die Schuld des Königs gelegen habe, vgl. Mommsen R. G. 1, 757; die Vergiftungsgeschichte c. 15 ff. ist dem Gewährsmann Ls' noch nicht bekannt. — *pro* wird sonst selten mit *satisfacere* verbunden.

8—13. *ad ea*, wie c. 20, 1: *ad expectationem* zu nehmen. — *frement.*, st. des hds. *frequenter.* — *speculat.*, c. 17, 1. — *quod se* etc. ist wol nicht anaphorisch und dem vorhergeh. *quod* bei-, sondern diesem untergeordnet: um seine Reden u. Thaten auszukundschaften, ob sie den Anforderungen Roms entsprächen, denn dass dieses geschähe usw. — *eorum* geht auf die Römer; auch wenn diese, nicht die Gesandten, Subject in *censerent* sind, konnte es wegen *se* nicht *suum*, s. c. 23, 8, heissen. — *censerent*, die Römer, ist so gesagt als ob *quod – legatos mitterent* vorhergienge. — *aeq. cens.*, 39, 4, 1, hier ironisch: massten sich an zu fordern. — *script.*, s. c. 2, 7; 34, 33, 4. — *ictum*, aber § 11 *facere*, *fieret*, *faciendum*, weil diese Formen von *icere* fast ausser Gebrauch gekommen waren, s. 40, 8, 9. — *ad s. nihil p.*, s. c. 6, 8. — *renov.*, 40, 58. — *patiend. – passum*, wie *credere*, 39, 47, 9. — *ex aeq.*, c. 23, 6; 30, 6, ein *foedus aequum*, nicht wie das mit Philipp. geschlossene,

foedus fieret, et se visurum, quid sibi faciundum esset, et illos
credere *rei* publicae consulturos. atque ita se proripuisse et sum- 12
moveri e regia omnis coeptos. tum se amicitiam et societatem
renuntiasse. qua voce eum accensum restitisse atque voce clara
denuntiasse sibi, ut triduo regni sui decederent finibus. ita se 13
profectos, nec sibi aut *venientibus aut* manentibus quicquam
hospitaliter aut benigne factum. Thessali deinde Aetolique legati
auditi.

Senatui, ut scirent quam primum, quibus ducibus usura res 14
publica esset, litteras mitti consulibus placuit, ut uter eorum
posset, Romam ad magistratus creandos veniret. Nihil magno- **26**
pere, quod memorari adtineat, rei publicae eo anno consules ges-
serant. magis e re publica visum erat conprimi ac sedari exaspe-
ratos Ligures.

Cum Macedonicum bellum expectaretur, Gentium quoque 2
Illyriorum regem suspectum Issenses legati fecerunt, simul questi
fines suos eum depopulatum, simul nuntiantes uno animo vivere
Macedonum atque Illyriorum regem, communi consilio parare
Romanis bellum, et specie legatorum Illyrios speculatores Romae 3
esse Perse auctore missos, ut, quid ageretur, scirent. Illyrii 4
vocati in senatum. qui cum legatos se esse missos ab rege dice-
rent ad purganda crimina, si qua de rege Issenses deferrent,

welches ihn abhängig machte. — *summov.*, 39, 49, 9; die Verbindung mit Rom wäre so schon aufgehoben, der Krieg erklärt gewesen, im Gegensatze zu c. 36, 3, wo auch von Forderungen wie die vorherg. nicht die Rede ist; die an dieser Stelle berichteten Vorgänge scheinen die Annalisten verdunkelt u. das Verfahren des Königs so grell geschildert zu haben, um die Berechtigung der Römer zum Kriege mehr hervortreten zu lassen. — *amicit.* – *renuntiasse*, s. zu § 1; Mommsen Forsch. 1, 342. — *qua voce* etc., obgleich es heisst: *proripuisse*, hört er dieses doch noch. — *denunt.*, mit Nachdruck angekündigt, *renuntiasse* gegenüber, c. 48, 3; 45, 32, 6. — *Thessali* etc. wie c. 4; doch ist hier kein Zweck der Gesandtschaften angegeben.

26. 1. *nihil magn.*, 40, 50, 3. — *rei publ.*, s. c. 10, 15. — *magis e re publ.*, c. 47, 9; 31, 15, 1. — *sedari*, c. 22, 5. — *Ligures.* das in d. Hs. davor stehende *ac* ist aus dem Vorhergeh. wiederholt.

2—7. *Gentium*, 40, 42, vgl. c. 29, 11; 43, 9, 4. — *quoque* wäre nicht verständlich, wenn *cum expectaretur* zum Vorhergeh. gezogen würde: da, als man bereits einen Krieg mit Maced. erwartete (der Nachdruck liegt auf *Macedonicum*), erfuhr man, dass auch von Gentius Gefahr drohe. *Iss.*, ob L. an u. St. so oder *Issaei* geschrieben habe, ist unsicher, da d. Hs. nur *esse*, § 4 *regessisse* bietet, was mehr auf *Issenses* deutet, wie 43, 9, 5, vgl. 45, 26, 13 *foressenes*, dagegen c. 48, 8 *isseorum*, s. 31, 45, 10; 32, 21, 27; 37, 16, 8; Polyb. braucht 2, 11, 12 *Ἰσσαίους*; 32, 18 *Ἰσσίων*. — *parare R. b.*, vgl. c. 29, 11;

5 quaesitum est, quid ita non adissent magistratum, ut ex instituto loca, lautia acciperent, sciretur denique venisse eos et super qua re venissent. haesitantibus in responso, ut curia excederent,
6 dictum; responsum tamquam legatis, ut qui adire senatum non postulassent, dari non placuit, mittendosque ad regem legatos censuerunt, qui nuntiarent, quid socii quererentur; senatum existumare, non aecum eum facere, qui ab sociis suis non abs-
7 tineret iniuriam. in hanc legationem missi A. Terentius Varro C. Plaetorius C. Cicereius.

Ex Asia, qui circa socios reges missi erant, redierunt legati, qui renuntiarunt Eumenen in ea, Antiochum in Syria, Ptole-
8 maeum Alexandriae sese convenisse; omnes sollicitatos legationibus Persei, sed egregie *in* fide permanere, pollicitosque omnia, quae populus Romanus imperasset, praestaturos. et civitates socias adisse; ceteras satis fidas, solos Rhodios fluctuantis et in-
9 butos Persei consiliis invenisse. venerant Rhodii legati ad purganda ea, quae volgo iactari de civitate sciebant; ceterum senatum iis non *ante dari quam no*vi consules magistratum inissent, placuit.

37, 2. — *quid ita*, warum sie, wenn es sich so verhalte, s. 41, 7, 7; das hds. *ecquid ita* findet sich sonst nicht leicht. — *magist.*, die fremden Gesandten mussten sich bei dem Quaestor melden. — *loca, laut.*, Wohnung und Badegeräthe, überhaupt Hausgeräthe, *supellex;* das Asyndeton wie 44, 16, 7; 45, 20, 6 u. a., anders 33, 24, 5; 28, 39, 19; Mommsen Forsch. 1, 344. — *dictum*, s. c. 48, 4; 22, 25, 13, gewöhnlich *edictum.* — *ut qui*, 1, 49, 3. — *adire – postul.*, vgl. Cic. Fam. 11, 28, 4 (Matius): *dicendo vincere non postulo;* Curt. 4, 42, 24; *postulat deus haberi;* Sall. I. 17, 1; ebenso verbindet L. bisweilen andere Verba mit dem Inf. statt wie gewöhnlich mit *ut*, s. 22, 6, 6 *impellere; optare* 9, 14, 15; *omittere* 21, 18, 11; *deterrere*, 42, 3, 3 u. a., vgl. *parce*, 34, 32, 20; da d. Hs. *adirent* hat, liest Madvig *qui ut adirent.* — *in h. leg.*, 45, 25, 7; 21, 63, 12: *in eam legationem profecti.* — *Terent.* 40, 2; 45, 17; *Plaetorius* scheint, wenn der Name richtig ist. sonst in dieser Zeit nicht erwähnt zu werden; 34, 45, 5 wird jetzt *C. Laetorius* gelesen, was vielleicht auch an u. St. herzustellen ist, da d. Hd. c̄. p̄. letorius hat. — *Cicer.*, c. 21.

7—9. *qui circa* etc., wahrscheinlich die c. 19, 7 genannten, vgl. c. 6, 5; zur Sache c. 29. — *in ea* müsste auf *Asia* bezogen werden, was aber theils hart, theils nicht genau wäre, da *Asia* wie c. 19, 7 in weiterer Bedeutung gebraucht scheint, und da die Hs. nur *ine* hat, ist wol ein Ortsname verdorben. — *Alexandr.*, das hds. *in Alexandria* ist schwerlich zu billigen, vgl. 40, 4, 10. — *solos Rh.* ist unsicher, da d. Hs. nur *socios* hat; doch ist *Rhodios* allein schwerlich in *socios* verdorben worden. — *non ante – inissent;* das Perf. in or. recta nach *non ante quam* s. 23, 30, 4, geht in or. obliqua sowol in das perf. coni., s. c. 52, 14; 26, 2, 14; 37, 37, 8 u. a., als in das plsqprf. über, s. c. 8, 8; 30,

Belli apparatum non differendum censuerunt. C. Licinio 27
praetori negotium datur, ut ex veteribus quinqueremibus in na-
valibus Romae subductis, quae possent usui esse, reficeret pa-
raretque naves quinquaginta. si quid ad eum numerum explen- 2
dum deesset, C. Memmio collegae in Siciliam scriberet, ut eas,
quae in Sicilia naves essent, reficeret atque expediret, ut Brun-
disium primo quoque tempore mitti possent. socios navales liber- 3
tini ordinis in viginti et quinque naves ex civibus Romanis C.
Licinius praetor scribere iussus, in quinque et viginti parem
numerum Cn. Sicinius sociis imperaret; idem praetor peditum
octo milia, quadringentos *equites* ab sociis Latini nominis exigeret.
hunc militem qui Brundisi acciperet atque in Macedoniam mit- 4
teret, A. Atilius Serranus, qui priore anno praetor fuerat, deli-
gitur. Cn. Sicinius praetor ut exercitum paratum ad traiciendum 5
haberet, C. Popilio consuli ex auctoritate senatus C. Licinius
praetor scribit, ut et legionem secundam, quae maxume veterana
in Liguribus erat, et *ex* sociis Latini nominis quattuor milia pe-
ditum, ducentos equites idibus Februariis Brundisi adesse iuberet.
hac classe et hoc exercitu Cn. Sicinius provinciam Macedoniam 6
optinere, donec successor veniret, iussus, prorogato in annum
imperio. ea omnia, quae senatus censuit, inpigre facta sunt.
duodequadraginta quinqueremes ex navalibus deductae; qui de-
duceret eas Brundisium, L. Porcius Licinus praepositus; duode- 7

40, 6; 21, 24, 4 u. a. Die Rhodier sind c. 45, 4, wo L. Polyb. folgt, Rom noch treu, aber nach c. 14, 6; 12, 4 bereits von Eumenes verdächtigt, vgl. c. 19, 8.

27. Vorbereitungen zum Kriege. Zonar. 9, 22.

1—5. *appar.*, 2, 50, 1. — *praet.*, 39, 20, 4. — *in naval.*, der Abl. wie mehrfach bei L. 45, 42, 12; *naves–in campo Martio subductae sunt;* 37, 12, 4; 27, 17, 6 u. a., über die *navalia* s. 40, 51, 6; hier standen die alten Schiffe in den Docks, s. 45, 2, 10; ib. 42, 12. — *libert. ord.*, 40, 18, 7. — *ex civ. Rom* ist nach = und so *sociis* nachdrücklicher gegenüber gestellt, vgl. 43, 12, 9; 36, 2, 15. — *octo m.*, der Befehl ist im Allgemeinen schon c. 18, 2 gegeben. — *Atilius*, er erhält als Privatmann das *imperium*, ebenso § 6 *Porcius*, viell. als Stellvertreter des Praetors, wie 41, 5, 8. — *ex auct. s.*, c. 31, 5. — *leg. sec.*, die bis dahin, wie gewöhnlich, dem consularischen Heere angehört hat, s. 41, 3, 7. — *maxume vet.*, die als die am längsten im Dienste gewesene in Ligurien stand. Sicinius erhält so gegen 18000 M., im Widerspruch mit c. 36, 8, vgl. Zonar. l. l., *Γναῖον Σικίνιον στρατηγὸν μετὰ δυνάμεως ὀλίγης ἐξέπεμψαν, οὐ γάρ πω τὴν μείζω παρεσκευάσαντο*; wahrscheinlich ist die Zahl von den Annalisten vergrössert. Nach c. 18, 3 müsste das Heer schon in Illyrien stehen, doch ist jene Angabe zu früh gesetzt.

6—8. *Maced.*, in weiterem Sinne s. c. 2, 1. — *prorog.*, er geht nach dieser Darstellung nicht lange vor dem Ende des Consulatsjahres ab. — *duodeq.*, vgl. c. 48, 5. — *Porcius*

8 cim ex Sicilia missae. ad frumentum classi exercituique coemendum in Apuliam Calabriamque tres legati missi, Sex. Digitius T. Iuventius M. Caecilius. ad omnia praeparata Cn. Sicinius praetor paludatus ex urbe profectus Brundisium venit.

28 Exitu prope anni C. Popilius consul Romam rediit aliquanto serius quam *senatus* censuerat, cui primo quoque tempore magistratus creari, cum tantum bellum immineret, e re publica visum
2 erat. itaque non secundis auribus patrum auditus est consul, cum in aede Bellonae de rebus in Liguribus gestis dissereret.
3 succlamationes frequentes erant interrogationesque, cur scelere
4 fratris oppressos Ligures in libertatem non restituisset. comitia consularia, in quam edicta erant diem, ante diem duodecimum
5 kal. Martias sunt habita. creati consules *P.* Licinius Crassus C. Cassius Longinus. postero die praetores facti C. Sulpicius Galba L. Furius Philus L. Canuleius Dives C. Lucretius *Gallus* C. Ca-
6 ninius Rebilus L. Villius Annalis. his praetoribus provinciae decretae, duae iure Romae dicendo, Hispania et Sicilia et Sardi-
7 nia, ut uni sors integra esset, quo senatus censuisset. consulibus designatis imperavit senatus, ut, qua, die magistratum inissent, hostiis maioribus rite mactatis precarentur, ut, quod bellum populus Romanus in animo haberet gerere. ut id prosperum eve-

viell. der Sohn des Consuls 39, 33, vgl. 40, 34. — *classi* in etwas anderer Beziehung als *exercitui.* — *Digit.*, 41, 22; *Iuvent.*, wol ein anderer als der 34, 42 auch mit einem Digitius zum Prätor erwählte. — *ad omn. praep.*, zu lauter Vorbereitetem, s. 21, 32, 9: Alles vorbereitet fände.

28. Wahlen von Magistraten u. Priestern; Gelübde. Val. Max. 1, 1, 20.

1—4. *serius q.*, wol in Folge des Streites c. 10. — *primo q. t.*, vgl. 44, 17, 2. — *e re p. v. e.*, c. 47, 9. — *non sec. aur.*, 6, 40, 14; 41, 10, 6 *adversis militum auribus.* — *frequent.* ist wol Attribut, *erant* Praedicat, s. 3, 27, 6. — *restituiss.* etc., der Senatsbeschluss c. 22, 5 ist also in Bezug auf die hier genannten Ligurer nicht ausgeführt, vgl. c. 26, 1. — *ante d. d. k. Mart.*, am 18. Februar, die Wahl ist verspätet, s. § 1, wie 38, 42, 2, s. zu 40, 59, 5.

5—7. *Licin.*, 41, 15. — *Cass.*, c. 4, 4; er ist 580 Prätor gewesen, s. 41, 21, 1. — *Lucret.*, 40, 26. — *Villius*, 40, 44. — *iure – dic.*, s. 31, 13, 5, ebenso auf Inschriften, CIL. I. p. 60, XXXI; Neue 1, 193. — *Hispania* bildet mit dem Folg. eine neue Reihe, daher ohne *et.* Der Senat verfügt über die praetorischen Provinzen seltener als über die consularischen, und vereinigt hier und während des ganzen Krieges, vgl. 45, 16, 1; 43, 2, 3; ib. 11, 8; 44, 17, 10, die beiden spanischen Provinzen zu einer, so dass einer der Prätoren frei ist und einen vom Senate erst noch zu bestimmenden Geschäftskreis, *provincia*, *sors*, durch *quo sen. cens.*, vgl. c. 31, 6, oder *si quo sen. censuisset* 44, 17, 10 bezeichnet, s. zu 35, 20, 7; 27, 22, 3, jetzt das Commando der Flotte, übernehmen kann, Mommsen Str. 2, 190; 194.

7—9. *host. mai.*, 21, 62, 7; Mommsen a. a. O. 479. — *pros-*

niret. eodem die decrevit senatus, C. Popilius consul ludos per 8
dies decem Iovi optumo maxumo *fieri* voveret donaque circa
omnia pulvinaria dari, *si* res publica decem annos in eodem statu
fuisset. ita, ut censuerant, in Capitolio vovit consul ludos fieri 9
donaque dari, quanta ex pecunia decresset senatus, cum centum
et quinquaginta non minus adessent. praeeunte verba Lepido
pontifice maxumo id votum susceptum est.

Eo anno sacerdotes publici mortui, L. Aemilius Papus de- 10
cemvir sacrorum et Q. Fulvius Flaccus pontifex, qui priore anno
fuerat censor. hic foeda morte periit. ex duobus filiis eius, qui 11
tum in Illyrico militabant, nuntiatum alterum *decessisse, alterum*
gravi et periculoso morbo aegrum esse. obruit animum simul 12
luctus metusque; mane ingressi cubiculum servi laqueo depen-
dentem invenere. erat opinio post censuram minus conpotem
fuisse sui; volgo Iunonis Laciniae iram ob spoliatum templum
alienasse mentem ferebant. suffectus in Aemili locum decemvir 13
M. Valerius Messala, in Fulvi pontifex Cn. Domitius Ahenobarbus,
oppido adulescens sacerdos, est lectus.

per., 21, 21, 9; 37, 47, 4; das dreifache *ut* wie 39, 19, 4. — *fieri – dari*, der inf. praes. wie nach *polliceri* 44, 7, 5; *pacisci* 21, 41, 9; 43, 21, 3 u. a., vgl. zu 44, 22, 13; 40, 46, 15; Madvig setzt *fieri* nicht zu, aber *se*, und tilgt *dari;* vgl. 40, 44, 9; 36, 2, 2: *ludos magnos Iovi voveret et dona ad omnia pulvinaria.* — *eod. st.*, s. 21, 62, 10. — *in Capit.* nur zu *vovit* gehörend: im Tempel auf dem K. — *donaq.*, das sonst von L. nicht gebrauchte *donaria*, s. Marq. 4, 55 u. 328, steht nicht in d. Hs., sondern *donarique.*

10—13. *Aemil.*. 28, 38. — *Fulv.*, 40, 42, 11. — *foeda*, ebenso vom Erhängen Verg. Aen. 12, 604: *informe letum*, Servius zu der Stelle: *cautum fuerat in pontificalibus libris, ut qui laqueo vitam finivisset, insepultus abiceretur – et Varro ait suspendiosis iusta fieri ius non sit;* Plin. 36, 15, 107 f., ib. 7, 48, 157: *adnotare succurrit unum omnino quinquennium fuisse, quo senator nullus moreretur, cum Flaccus et Albinus censores lustrum condidere, usque ad proximos censores, ab anno urbis quingentesimo septuagesimo nono* ist der Anfang der Census ein Jahr früher, s. 41, 27, der Tod des Fulvius, wenn derselbe nicht als Selbstmord hier ausgeschlossen wird, viell. später angesetzt. — *in Illyr.*, sie müssten beide im Heere des Sicinius gedient haben, dieses bereits in Illyrien (c. 27, 6 *Macedonia;* c. 18, 3 *Epirum*) gewesen sein. — *alterum* etc., Val. l. l. *alterum decessisse alterum graviter audisset adfectum*, wie das zweite, so kann Valer. auch das erste Prädicat geändert, L. *alterum mortuum alterum* geschrieben haben. — *luctus met.,* jenes über den gestorbenen, dieses wegen des kranken. — *Iunon.*, c. 3; Einl. 19. — *Valer.*, 38, 35. — *oppido*, ausser mit *quam*, 39, 47, 2, bei L. nur hier. Die Wahl junger Männer zu pontifices war, da das Amt mannigfache Kenntnisse, besonders des Sacral- und Civilrechtes erforderte, selten, s. 25, 5, 3: 26, 23, 7: *C. Livius*,

29 P. Licinio C. Cassio consulibus non urbs tantum Roma nec
terra Italia, sed omnes reges civitates*que*, quaeque in Europa
quaeque in Asia erant, converterant animos in curam Macedonici
2 ac Romani belli. Eumenen cum vetus odium stimulabat, tum
recens ira, quod scelere regis prope ut victuma mactatus Delphis
3 esset. Prusias Bithyniae rex statuerat abstinere armis et quietus
eventum expectare: nam neque Romanos posse aequom censere
adversus fratrem uxoris *se* arma ferre et apud Persea victorem
4 veniam per sororem impetrabilem fore. Ariarathes Cappadocum
rex, praeterquam quod Romanis suo nomine auxilia pollicitus
erat, ex quo est iunctus Eumeni adfinitate, in omnia belli pacis-
5 que se consociaverat consilia. Antiochus inminebat quidem
Aegypti regno, et pueritiam regis et inertiam tutorum spernens,
et ambigendo de Coele Syria causam belli se habiturum existu-
6 mabat gesturumque sine ullo impedimento occupatis Romanis
in Macedonico bello; quod *ad* bellum tamen omnia et per suos

vgl. mit 29, 38, 8; ib. § 7. Da übrigens Domitius schon 10 Jahre später Consul ist, lässt sich zweifeln, ob er so sehr jung gewesen sei, Mommsen 2, 17. — *sacerdos*, wenn dieses richtig ist, enthält der Satz ein Urtheil Ls'.; doch ist viell. *Fulvi pontificis* zu lesen; sonst heisst es gewöhnlich nur *pontifex creatus* od. *suffectus est.*

29—30, 7. Uebersicht der Verhältnisse. App. Maced. 11; Mithrid. 2; Polyb. 27, 17 (19).

1—4. *P. Lic.* etc., die Uebersicht der politischen Verhältnisse, welche L. an den Anfang des Jahres, in dem der Krieg beginnt, gestellt hat, ist Polyb. entnommen, in diesem aber nicht erhalten. — *non — sed*, 41, 5, 3. — *quaeq. — quaeq.*, c. 14, 1. — *Maced. ac R.*, 1, 28, 6; *foederis Romani Albanique*, wir: des römisch-macedonischen. — *regis* st. des beziehungslosen *eius* der Hs., s c. 30, 1: *ad regem;* Andere lesen *Persei.* — *ut vict.*, wie c. 40, 8; vgl. 18, 4. — *Prus.*, 39, 46; 51. — *uxor.*, c. 12, 3. — *victorem* ist bedingt zu nehmen. — *Ariar.*, c. 19. *est iunct.*, zu c. 1, 8; zur Sache s. c. 16, 8: *uxore;* 38, 39, 6. — *in omnia*, s. 40, 23, 1: auf — hin, für: „hatte sich ganz der Politik (der Römer und des Eumenes) angeschlossen“ Naegelsbach § 2, 2.

5—7. *inmin.*, 40, 57, 6; Polyb. 27, 17: *Ἀντίοχος ὁρῶν ἐκφανῶς ἤδη τοὺς κατὰ τὴν Ἀλεξάνδρειαν παρασκευαζομένους εἰς τὸν περὶ Κοίλης Συρίας πόλεμον.* — *puerit.*, er war etwa 6 J. alt, als sein Vater 181 v. Ch. starb. — *inert. tut.*, nach dem Tode der Mutter des jungen Königs Ptolemaeus VI Philometor, der Cleopatra, Eulaeus und Lenaeus, Polyb. 28, 17a. — *ambig.*, Streit erhob über den Besitz. — *Coele*, die Form ist wol von dem griech. Dativ ausgegangen, s. über diese und die Sache 33, 19, 8; nach den an d. ang. St. erwähnten Ereignissen war Coelesyrien von Antiochus d. Gr. seiner Tochter Cleopatra, s. vorher, die er an Ptolemaeus V verheirathete, als Mitgift gegeben worden, s. Polyb. 28, 17; App. Syr. 5; nach 2 Maccabaeer 3, 1 ff. hätte jedoch schon Seleucus, der Vorgänger des an u. St. erwähnten Antiochus, wenigstens Palaestina schon wieder in Besitz gehabt. — *occupat. — in*, 41, 3, 7. — *quod ad bell.*, der Gedanke wie § 7; doch

legatos senatui et ipse legatis eorum enixe pollicitus erat. Ptole- 7
maeus propter aetatem alieni etiam tum arbitrii erat; tutores et bellum adversus Antiochum parabant, quo vindicarent Coelen Syriam, et Romanis omnia pollicebantur ad Macedonicum bellum. Masinissa et frumento iuvabat Romanos, et auxilia cum 8
elephantis Misagenenque filium mittere ad bellum parabat; consilia autem in omnem fortunam ita disposita habebat: si penes 9
Romanos victoria esset, suas quoque in eodem statu mansuras res esse, neque ultra quidquam movendum, non enim passuros Romanos vim Carthaginiensibus adferri; si fractae essent opes 10
Romanorum, quae tum protegerent Carthaginienses, suam omnem Africam fore. Gentius rex Illyriorum fecerat potius, cur suspec- 11
tus esset Romanis, quam satis statuerat, utram foveret partem, impetuque magis quam consilio his aut illis se adiuncturus videbatur. Cotys Thrax, Odrysarum rex, iam Macedonum partis erat. 12
Haec sententia regibus cum esset de bello, in liberis gentibus po- **30**
pulisque plebs ubique omnis ferme, ut solet, deterioris erat, ad regem Macedonasque inclinata; principum diversa cerneres studia. 2
pars ita in Romanos effusi erant, ut auctoritatem inmodico fa-

scheint, wenn auch an der dreifachen Wiederholung von *bellum* kein Anstoss zu nehmen ist s. 40, 8, 1, die Beziehung von *tamen* auf *quidem* anzudeuten, dass L. eine andere Wendung gebraucht habe, vgl. 31, 9, 4; 36, 4, 3: Madvig verm. *quae vellent.* — *enixe*, c. 45, 6; 37, 8, 3. — *alieni – arb.*, Umschreibung der Vormundschaft, wie man auch sagt *alieni iuris esse = in potestate aliena esse.* — *bell. – parab.*, s. d. Stelle aus Pol. § 5. — *vindicar.*, den Besitz behaupteten. — *Coelen Syr.*, 45, 11, 9.

8—12. *frumento*, wie 36, 4, 8. — *disp. hab.*, 40, 8, 15. — *mansur. res e*,, die Wortstellung wie c. 38, 5; 44, 15, 5 u. a. — *ultra q. m.*, er dürfe nichts weiter unternehmen; dieses konnte er aus der Antwort c. 24, 7 entnehmen. — *vim – adf.*, 38, 20, 8 u. a. — *Gentius* etc., also ist c. 26, 2 unrichtig, besonders da auch der Erfolg zeigt, dass G. noch schwankte. — *cur*, s. 40, 37, 7. — *impetu.* etc., 22, 50, 12: *impetu – ex consilio;* 2, 57, 2. — *Cotys*, c. 19, 7; 51, 10; Pol. 27, 10: *ὁ Κότυς ἦν ἀνὴρ καὶ κατὰ τὴν ἐπιφάνειαν ἀξιόλογος καὶ πρὸς τὰς πολεμικὰς χρείας διαφέρων – καὶ πραότητα καὶ βάθος ὑπέφαινεν ἐλευθέριον.* — *Odrys.*, 39, 53. — *iam* Gegensatz zu *potius* etc., Andere lesen statt des hds. *eiad: Persei ac Macedonum* oder *rex* [* *et ad*]. — *partis*, c. 30. 1.

30. 1—3. *gentib. pop.*, s. 7, 26, 15; vgl. c. 5, 1. — *plebs*, statt des hds. aus *gentibus* entstandenen *gens;* Madvig verm. *egens ubiq. multitudo;* zum Gedanken vgl. 35, 33, 1. — *deterioris* wie § 4; 22, 50, 3 *fuit morientis;* 23, 14, 7 *plebs – Hannibalis tota fuit;* ib. 39, 7; 3, 59, 4, vgl. c. 13, 8; Andere lesen *deteriorum.* od. *obnoxia erat et ad reg.*, obgleich von Abhängigkeit an u. St. nicht die Rede ist, s. c. 46, 4; 7, 30, 2; 39, 27, 9. — *inclinata*, sonst mehr im Activ., s. 4, 25, 14; ib. 55, 4 u. a. — *effusi*, ein starker Ausdruck, vgl. 25, 20, 6; 29, 23, 4.

3 vore corrumperent, pauci ex is iustitia imperii Romani capti, plures ita, si praecipuam operam navassent, potentes sese in ci-
4 vitatibus suis futuros rati. pars altera regiae adulationis erat, quos aes alienum et desperatio rerum suarum eodem manente statu praecipites ad novanda omnia agebat, quosdam ventosum
5 ingenium, quia Perseus magis aurae popularis erat. tertia pars, optuma eadem et prudentissima, si utique optio domini potioris
6 daretur, sub Romanis quam sub rege malebat esse; si liberum inde arbitrium fortunae esset, neutram partem volebant potentiorem altera oppressa fieri, sed inlibatis potius viribus utriusque partis pacem ex aequo manere: ita inter utrosque optimam condicionem civitatium fore protegente altero semper inopem ab
7 alterius iniuria. haec sentientis certamina fautorum utriusque partis taciti ex tuto spectabant.

4—7. *reg. adul. erat*, „waren königl. Schmeichler", vgl. *Iustin.* 1, 1, 1: *ambitio popularis.* L. 45, 19, 16; u. a. — *pars–quos–quosdam* scheint so zusammengestellt, dass *quosdam*, wie vorher *pauci,* die Minderzahl bezeichnet, s. 28, 33, 6: *neque ex adverso tantum illati–sed circumvecti etiam quidam;* 41, 20, 3; zu 3, 37, 8; sonst könnte man *quosdam aes–quosdam* wie 41, 20, 4 verm.; Madvig *aliquos* od. *alios aes.* — *aes al.*, s. c. 5, 7. — *man. statu,* wie 36, 6, 2: *multorum eo statu.* — *aurae p. erat*, er gehörte ihr an, widmete sich ihr, wie § 1 *deterioris*, § 3 *regiae adulationis;* 35, 34, 3: *principes–Romanae societatis esse* u. a., od. er suchte sie, 23, 14, 7: *plebs–novarum rerum fuit;* 3, 38, 11; *suarum rerum erant;* ib. 33, 7: *aurae popularis captator; magis*, weil in *aurae pop.* ein Adjectivbegriff liegt, s. 27, 10, 10; 34, 7, 11; es wird *a. populari serviebat* od. *ad Persea ierat*, man könnte auch an *Persea–fovebat* od. *Perseo–favebat* denken, verm.; zum Gedanken s. App. Mac. 11 p. 263 l. 24: *ὃ καὶ μάλιστα τοὺς Ἕλληνας ἐτάραττεν, ἡδομένους μὲν τῷ Περσεῖ φιλέλληνι ὄντι.* — *optuma–et pr.*, nach dem Folg. die nationale Partei in Achaia; an der Spitze derselben standen Lycortas u. gleich gesinnte Männer, s. Pol. 28, 6, deren politische Richtung Polybius vertritt. Da diesem der ganze Abschnitt entlehnt ist, so hat L. auch das Lob dieser Partei, obgleich dieselbe dem Senate gerade die gefährlichste schien, aufgenommen, vgl. c. 63, 1; Pol. 28, 7 f.; 30, 6: *συνέβαινε τρεῖς διαφορὰς γενέσθαι - ὧν μία μὲν ἦν τῶν οὐχ ἡδέως μὲν ὁρώντων κρινόμενα τὰ ὅλα καὶ τὴν τῆς οἰκουμένης ἐξουσίαν ὑπὸ μίαν ἀρχὴν πίπτουσαν, οὔτε δὲ συνεργούντων οὔτ᾽ ἀντιπραττόντων ἁπλῶς Ῥωμαίοις οὐδέν.* — *si utiq.*, wenn sie einmal – wählen müssten, wenn es nicht anders sei usw., s. 26, 22, 12; 39, 34, 17. — *si = sin* wie c. 29, 10; 40, 12, 10 u. o. — *inde* lässt sich wegen der Stellung schwerlich erklären: dann, andererseits, ebenso wenig in Bezug auf die beiden genannten Verhältnisse = *ex iis*, s. 36, 19, 12, nehmen; man erwartet nur *iis* (*sibi* Crev.) od. ein Attribut zu *fortuna.* — *neutr.*, wie c. 46, 4. — *volebant* nach der irreealen Bedingung wie c. 34, 12; *debebant;* vgl. *placebat* 3, 43, 7; *intererat* 5, 6, 1. — *inlib.–vir.*, 21, 29, 6. — *ex aeq.*, c. 23, 6; 39, 37, 10, — *inter*, zwischen beide gestellt. — *inop.*, § 1; 2, 3, 4. — *sentientis*, c. 23, 10.

Consules quo die magistratum inierunt, ex senatus consulto 8
cum circa omnia fana, in quibus lectisternium maiorem partem
anni esse solet, maioribus hostiis immolassent, inde preces suas
acceptas ab diis immortalibus ominati, senatui rite sacrificatum
precationemque de bello factam renuntiarunt. haruspices ita 9
responderunt, si quid rei novae inciperetur, id maturandum esse:
victoriam, triumphum, propagatio*nem finium portendi. patres* 10
quod faustum felixque populo Romano esset, centuriatis comi-
tiis primo *quoque* die ferre ad populum consules iusserunt, ut
quod Perseus, Philippi filius, Macedonum rex, adversus foedus
cum patre Philippo ictum et secum post mortem eius renovatum
sociis populi Romani arma intulisset, agros vastasset urbesque
occupasset, quodque belli parandi adversus populum Romanum 11
consilia inisset, arma milites classem eius rei causa comparasset,
ut, nisi de iis rebus satisfecisset, bellum cum eo iniretur. haec
rogatio ad populum lata est. Senatus consultum inde factum est, **31**
ut consules inter se provincias Italiam et Macedoniam compara-
rent sortirenturve; cui Macedonia obvenisset, ut is regem Persea
quique eius sectam secuti essent, nisi populo Romano satisfe-
cissent, bello persequeretur. legiones quattuor novas scribi pla- 2

30, 8—**31.** Volksbeschluss über den Krieg; Vertheilung der Heere. Zonar. 9, 22.

8—11. *consules* etc., L. hat hier nach einem Annalisten das Resultat kurz dargestellt, welches erst nach verschiedenen Vorgängen, die c. 36, 8ff. nach Polyb. nachgeholt werden, erfolgen konnte. — *ex sen. c.* ist vorangestellt, weil es auf c. 28, 7 zurückweist, vgl. 31, 5, 3. — *maior. p. a.*, 40, 59, 7. — *inde* kann den Nachsatz andeuten, 39, 26, 10, od. auf *hostiis* bezogen werden: aus diesen, den Zeichen durch die exta, s. 31, 5, 7; doch ist der Ausdruck nicht klar, und da d. Hs. *suas quo* hat, die Stelle wol verdorben; wollte man mit Crev. *inde – renunt.* § 9 nach *portendi* stellen, so würde *ominati – respond.* nicht passend auf *consules* sich beziehen; vielmehr scheint L. erst die Mittheilung der Consuln, dann die nähere Erklärung der harusp. berichtet zu haben. — *rite sacr.*, s. 1, 8, 1, hier = *perlitatum*, 36, 1, 3. — *harusp.–prop.* wie 36, 1, 3. — *finium*, s. c. 20, 4; 31, 5, 7; oder *finium imperii*, Corn. Ham. 2, 5, Cic. prov. cons. 12, 29; L. 36, 1, 3: *terminos propagari*, oder nur *imperii*, 38, 60, 5, kann ausgefallen sein. — *quod faust.*, 1, 28, 7; 39, 15, 1. — *secum*, dem röm. Volke, überhaupt. — *sociis*, c. 40. — *de iis*, wie c. 25, 7 *pro.* — *nisi – satisf.* sollte man nach dem c. 25 Erzählten nicht erwarten, s. c. 36, 3. — *lata e.*, die Annahme durch das Volk wird c. 36, 1 vorausgesetzt. Die Absendung von Fetialen, s. 36, 3, 8, wird nicht erwähnt; eine förmliche Erklärung des Krieges, wenn sie nicht c. 48 angedeutet ist, nicht für nöthig gehalten, weil Perseus das Bündniss gebrochen hat, s. Nissen 247; 254; Mommsen Forsch. 1, 343.

31. 1—3. *Italiam* etc., s. 43, 15, 3, die Kriegführung in Ital. und Maced., daher 43, 1, 4 *Gallia* für *Italia*, Mommsen Str. 1, 81; 85. — *comp. sort.*, 28, 45, 9. — *sect. sec.*, 29, 27, 2. — *novas*, im vorhergeh. Jahre sind nur für Spanien Truppen

cuit, binas singulis consulibus. id praecipuum provinciae Macedoniae datum, quod, cum alterius consulis legionibus quina milia et duceni pedites ex vetere instituto darentur in singulas legiones, in Macedoniam sena milia peditum scribi iussa, equites treceni
3 aequaliter in singulas legiones. et in sociali exercitu consuli alteri auctus numerus: sedecim milia peditum, octingentos equites, praeter eos, quos Cn. Sicinius duxisset, sescentos equites, in
4 Macedoniam traiceret. Italiae satis visa duodecim milia sociorum peditum, sescenti equites. illud quoque praecipuum datum sorti Macedoniae, ut centuriones militesque veteres scriberet, quos
5 vellet consul, usque ad quinquaginta annos. in tribunis militum novatum eo anno propter Macedonicum bellum, quod consules ex senatus consulto ad populum tulerunt, ne tribuni militum eo anno suffragiis crearentur, sed consulum praetorumque in is fa-
6 ciendis iudicium arbitriumque esset. inter praetores ita partita imperia: praetorem, cuius sors fuisset, ut iret quo senatus cen-
7 suisset, Brundisium ad classem ire placuit atque ibi recognoscere socios navales, dimissisque, si qui parum idonei essent, supplementum legere ex libertinis et dare operam, ut duae partes ci-
8 vium Romanorum, tertia sociorum esset. commeatus classi legionibusque ut ex Sicilia Sardinia*que* subveherentur, praetoribus, *qui* eas provincias sortiti essent, mandari placuit, ut alteras decumas

ausgehoben worden, s. c. 10; 18. — *praecipuum*, wie § 4; 27, 10, 13, oder *praecipui*, s. 34, 18, 5, vgl. 44, 21, 10; nach *iussa* fehlt wol *sunt*. — *vet. inst.*, wenigstens oft in dieser Zeit, s. 40, 1; 18; 41, 9; 8, 8 u. a. — *sena m.*, s. 43, 12, 3; 44, 21, 8; sonst 6200, s. 35, 2, 4, zu 37, 39, 7. — *aequal.*, für beide consularische Heere. — *sedec. mil.*, viell. ist eine grössere Zahl angegeben gewesen. — *sescent.*, anders c. 27, 3. — *praecip.* ist hier, weil in *praecip. dare* eine Anordnung liegt, mit *ut* verbunden, § 2 *id praec.* durch *quod* umschrieben. — *sorti*, § 2: *provinciae*, weil das Loos die Provinzen bestimmt, s. 27, 36, 11. — *cent. mil.*, die als solche schon viele Feldzüge gemacht haben und jetzt gerade vom Dienste frei sein sollten. — *quinquag.*, s. 40, 26, 7; in der Regel geht mit dem 45. Jahre die Verpflichtung zum Kriegsdienste zu Ende, s. 1, 43, 3; in Ausnahmefällen aber auch weiter. — *quod* gibt nicht die Neuerung an, sondern die Art der Einführung: auf den Antrag u. s. w. — *ne – suffr. cr.*, 9, 30, 3, vgl. 44, 21, 3; 43, 7; Mommsen 2, 92; 541; wahrscheinlich bezog sich auf diese Neuerung die Rede Catos *de tribunis militum*; Nonius de prp. serm. 67: *proletarii*; 195; der Beschluss wird in Tributcomit. gefasst.

6—9. *imper.*, die Heere und die Flotte. — *fuisset* vertritt das fut. exact.: geworden sein würde; c. 28, 8; 40, 5, 13; 32, 30, 8: *occasio fuisset*. — *quo – cens.*, c. 28, 6. — *recogn.*, untersuchen, ob sie tüchtig seien, vgl. c. 19, 1. — *libert.*, c. 27, 3. — *dare op.*, zu 38, 26, 1. — *tertia*, die Bundesgenossen werden also geschont, anders c. 27, 3. — *alteras*, 36, 2, 13, vgl. 41, 17, 2.

Siculis Sardisque imperarent, quod frumentum ad exercitum in
Macedoniam portaretur. Siciliam C. Caninius Rebilus est sorti- 9
tus, L. Furius Philus Sardiniam, *L. Canuleius Hispaniam*, C. Sul-
picius Galba urbanam iurisdictionem, L. Villius Annalis inter
peregrinos; C. Lucretio Gallo, quo senatus censuisset, sors obvenit.

Inter consules magis cavillatio quam magna contentio de 32
provincia fuit. Cassius sine sorte se Macedoniam optaturum di-
cebat, nec posse collegam salvo iure iurando secum sortiri: prae- 2
torem eum enim, ne in provinciam iret, in contione iurasse, se
stato loco statisque diebus sacrificia habere, quae absente se recte
fieri non possent; quae non magis consule quam praetore ab-
sente recte fieri posse. si senatus, non quod vellet in consulatu 3
potius, quam quod in praetura iuraverit P. Licinius, animadver-
tendum esse censeat, se tamen futurum in senatus potestate.
consulti patres, cui consulatum populus Romanus non negasset, 4
ab se provinciam negari superbum rati, sortiri consules iusserunt.
P. Licinio Macedonia, *C.* Cassio Italia obvenit. legiones inde 5

32—33. Streit der Consuln: Verhandlungen mit den Centurionen; Anordnungen für den Krieg.
1—5. *optat.*, sich ohne Loos wählen, in Beziehung auf c. 31, 1; 6, 25, 5: *ut ex collegis optaret quem vellet – optavit*, s. c. 30, 5; 26, 29, 8. — *enim* an der dritten Stelle um *praetor. eum* zu verbinden, 2, 18, 4. — *iurasse*, 41, 15, 10. — *quae* etc. enthält die Widerlegung des Vorhergeh., s. c. 41, 5; 5, 52, 5 u. a.: (wenn dieses so sei, wenn es in seiner Abwesenheit nicht geschehen könne), so könne es ebenso wenig (*non magis*, 32, 21, 1; 1, 50, 6) geschehen, wenn er als Consul, als wenn er als Prätor abwesend sei. Der folg. Satz *si – censeat* kann zu *quae – posse* schwerlich die Bedingung enthalten, da Cassius gerade seine Ansicht ausspricht, diese nicht von der des Senates abhängig machen, sondern derselben gegenüberstellen will. — *vellet – iuraverit* lässt sich hier wol ebenso halten wie vieles Aehnliche, s. c. 23, 4; zu 28, 33, 11. — *animadvert.*: beachten, rügen, vgl. c. 21, 5; 39, 18, 6, vgl. praef. 8; anders ist 21, 18, 7: *quid – animadversio*, Cassius setzt voraus, dass der Senat das Verfahren des Licinius missbilligen müsse, wie auch Cornelius Maluginensis wahrscheinlich des gleichen Eides wegen aus dem Senate gestossen worden war 41, 27: wenn der Senat nicht vielmehr, stärker das rügen wolle, dass Licin. als Consul eine Provinz begehre, als dass er als Prätor den Eid geleistet habe, mehr dieses als jenes tadele, das jetzige Verfahren desselben also (was indess kaum möglich sei) billige, so wolle er doch usw. — *si = etiamsi*, 7, 13, 4. — Da die Hs. *possentsi s. n. quid. – quam quid* hat, so ist viell. *sed (set) si – se tamen* zu lesen; *quid* u. *quod* werden oft verwechselt. Gron. erklärt *animadvertere* durch *rationem habere*, Madvig *animadvertere et spectare;* aber dann müsste *non* getilgt und überdies der Satz zu dem vorhergeh. als Bedingung gezogen werden, was nach dem Zweck der Beweisführung des Cassius nicht wol möglich ist. — *sup. rati*, vgl. 32, 7, 11. — *prima*

sortiti sunt: prima et tertia in Macedoniam traicerentur, secunda et quarta ut in Italia remanerent.

Dilectum consules multo intentiore quam alias cura habe-
6 bant. Licinius veteres quoque scribebat milites centurionesque; et multi voluntate nomina dabant, quia locupletes videbant, qui priore Macedonico bello aut adversus Antiochum in Asia stipen-
7 dia fecerant. cum tribuni militum, qui centuriones * *, sed primum quemque citarent, tres et viginti centuriones, qui primos pilos duxerant, citati tribunos plebis appellarunt. duo ex collegio, M. Fulvius Nobilior et M. Claudius Marcellus, ad consules
8 reiciebant: eorum cognitionem esse debere, quibus dilectus quibusque bellum mandatum esset; ceteri cogituros se, de quo appellati essent, aiebant et, si iniuria fieret, auxilium civibus laturos.

33 Ad subsellia tribunorum res agebatur; eo M. Popilius consularis, advocatus *centurionum*, *et* centuriones et consul venerunt.
2 consule inde postulanti, ut in contione ea res ageretur, populus

et t., 21, 63, 1. — *traic.* etc., der Conjunctiv von dem aus *sortiti s.* zu entnehmenden Begriffe: durch das Loos wurde bestimmt, abhängig. — *ut* ungewöhnlich erst im zweiten Satze, vgl. 22, 1, 18; Tac. An. 1, 68.

5—8. *dilect.*, dieses geschieht erst nach der Verloosung der Legionen. — *consules* s. c. 33, 5. — *volunt.*, 32, 3, 3. — *locuplet.*, s. 32, 2 u. 31, 49, 5; 39, 1, 3. — *priore*, der erste macedon. Krieg 26, 22 ist nicht gerechnet. — *qui cent. sed*, die hds. Lesart scheint anzudeuten, dass das, worauf sich *sed* bezieht, ausgefallen sei; Madvig verwandelt dasselbe in *essent;* doch würde man nach c. 33, 3 eher *fuissent* erwarten. — *primum quemq.* kann wegen des Folg.: *qui primos pil. dux.*, s. c. 34, 11, nicht wie dieses von den *primi pili* der Legionen verstanden werden, s. 7, 13, 1; ib. 41, 5; *primus centurio erat, quem nunc primi pili vocant*, sondern nur bedeuten: jedesmal, bei jeder neuen Wahl den ersten besten, der als centurio an die Reihe kam, ohne Rücksicht darauf, ob er *primus pilus* od. gewöhnlicher centurio, bei den Triariern od. Principes od. Hastaten Centurio gewesen war. — *reicieb.*, das Object gibt der Zusammenhang. — *cognit.*, diese hätten zu untersuchen und zu entscheiden. — *cognitur.*, sie wollen untersuchen und berathen, ob sie die Intercession wollen eintreten lassen, 34, 56, 9. Die Ansicht des Fulvius und Marcellus wird verworfen; denn im Folg. beginnt die Untersuchung anfangs in engerem Kreise, s. 38, 60, 3, dann vor dem Volke. — *civibus,* ihnen als Bürgern, ohne Rücksicht auf die militärischen Verhältnisse.

33. 1—2. *subsellia*, einfache Stühle, welche von Alters her die Tribunen hatten, nicht die sella curulis. — *advocat.*, wie 26, 48, 9; da die Anwesenheit des Vertreters der Centurionen schon in der ersten Verhandlung erforderlich war, so ist es wahrscheinlicher, dass nach *advoc.* etwas ausgefallen, als dass *M. Pop. cons. advocatus* mit Madvig zu tilgen sei; *consularis* ist weniger bestimmt, als § 2: *qui biennio ante* etc., c. 1. — *po-*

in contionem advocatus. pro centurionibus M. Popilius, qui
biennio ante consul fuerat, ita verba fecit: militares homines et 3
stipendia iusta et corpora et aetate et adsiduis laboribus confecta
habere, nihil recusare tamen, quo minus operam rei publicae
dent; id tantum deprecari, ne inferiores iis ordines, quam quos,
cum militassent, habuissent, adtribuerentur. P. Licinius consul 4
senatus consulta recitari iussit, primum, quo bellum senatus Per-
seo iussisset, deinde, quo veteres centuriones quam plurimos ad
id bellum scribi censuisset nec ulli, qui non maior annis quin-
quaginta esset, vacationem militiae esse. deprecatus est deinde, 5
ne novo bello, tam propinquo Italiae, adversus regem potentissi-
mum, aut tribunos militum dilectum habentis inpedirent, aut 6
prohiberent consulem, quem cuique ordinem adsignari e re pu-

stulanti, Abl., c. 59, 8; 40, 25, 3; 36, 32, 8. — *contione*, Mommsen Str. 1, 226 ff.

3. *mil. hom.*, 24, 23, 10: *iuvenes militares.* — *iusta*, 23, 25, 8: *qui stipendiorum legitimorum esset;* Marq. 3, 2, 286. — *nihil* kann die Negation vertreten, oder Object und dazu *quo minus* etc. Epexegese sein, s. c. 21, 7. — *inferior.* etc., wenn diese Forderung genau zu nehmen wäre, so hätten alle 23 primi pili zu werden verlangt, während nur zwei diese Charge in den 2 Legionen hätten erlangen können, und die Worte enthielten eine indirecte Weigerung Kriegsdienste zu thun, c. 34, 15; doch ist es wahrscheinlicher, dass der Ausdruck weniger genauer sei, als dass mit *primi pili* vorher, c. 32, 7, die Centurionen der einzelnen Manipel der Triarier, wie 8, 8, 7 die Hss. haben, nicht die Centurionen jedes ersten pilus der Triarier, d. h. die ersten je einer ganzen Legion bezeichnet werden, vgl. 25, 19, 9; Marq. 3, 2, 279; s. die analogen Fälle 2, 55, 4; 7, 41, 5. — *iis* ist Dativ zu *ad tribuer.*, vom Standpunkt des *advocátus* gesprochen, während man in Bezug auf das Subject in *deprecari* vielmehr *sibi* erwartet, vgl. ähnl. Fälle c. 62, 5; 31, 11, 12; 9, 5, 9. — *milit., habuiss.*, in oratio recta: *cum militarunt, habuerunt*, nicht, als ob das *militare* vor dem *habere* vollendet gewesen sei, s. 38, 58, 9; über die harte Zusammenstellung der drei verba s. 38, 58, 8; Cic. de or. 1, 22, 100; Nägelsb. § 153, 1; K. 321.

4—5. *senatus c.*, 39, 17, 1. — *primum* n. *id, primum* ist Adverb., da *deinde*, nicht *alterum* folgt. — *bell.–iuss.* c. 30, 10; 43, 2; *iuss.* vom Senate, s. 41, 27, 11, zu 36, 39, 1; der Volksbeschluss, c. 30, 11, ist nicht erwähnt. Die Wiederholung des Wortes ist nicht auffallender als an vielen anderen Stellen. — *plurimos* st. des an u. St. nicht passenden *plurimum*, vgl. 7, 40, 17. — *maior a. q.*, c. 34, 11; 22, 11, 9. — *esse* nach *scribi* s. 2, 5, 1. — *ne nov.*, viell. *ne in novo.* — *propinq.*, 31, 7, 7. — *trib. mil.*, diese besorgen unter der Aufsicht des Feldherrn die Aushebung, c. 32, 5; Pol. 6, 19. — *consul.*, weil es sich nur um das Heer des Licinius handelt. Die Centurionen und die *praefecti socium* wählt der Feldherr selbst, c. 32, 6; nur ausnahmsweise, wie jetzt, s. c. 31, 4, wählt er auch die Kriegstribunen. — *ordin.*, ob in den Manipeln der Hastaten od. der Principes od. Triarier, vgl. c. 34,

blica esset, eum adsignare. si quid in ea re dubium esset, ad senatum reicerent.

34 Postquam consul, quae voluerat, dixit, Sp. Ligustinus ex eo numero, qui tribunos appellaverant, a consule et ab tribunis petiit, ut sibi paucis ad populum agere liceret. permissu om-
2 nium ita locutus fertur. „Sp. Ligustinus tribus Crustuminae ex Sabinis sum oriundus, Quirites. pater mihi iugerum agri reliquit et parvom tugurium, in quo natus educatusque sum; hodieque
3 ibi habito. cum primum in aetatem veni, pater mihi uxorem fratris sui filiam dedit, quae secum nihil adtulit praeter libertatem pudicitiamque et cum his fecunditatem, quanta vel in diti
4 domo satis esset. sex filii nobis, duae filiae sunt, utraeque iam nuptae. filii quattuor togas virilis habent, duo praetextati sunt.
5 miles sum factus P. Sulpicio C. Aurelio consulibus. in eo exercitu, qui in Macedoniam est transportatus, biennium miles gre-

15. — *ad sen.*, die Tribunen sollen nicht entscheiden oder gegen die Aushebung intercedieren, c. 32, 7.

34. 1—2. *ex eo n., qui*, das Correlativum hat die grammatische Beziehung auf das Relativ. aufgegeben u. sich an das nächste Nomen angeschlossen, 24, 31, 14: vgl. *in eo numero* 33, 24, 9. — *a cons.*, aus Achtung vor ihm, da er hier ebenso Partei ist wie die Centurionen, während die Tribunen allein ihm das Wort hätten geben können, s. 3, 71, 3. — *ad pop. ag.*, vor dem Volke, zum V. sprechen, s. 39, 39, 10, anders *cum populo agere*, obgleich auch dieses sich bisweilen in jenem Sinne findet, s. Cic. Verr. 1, 12, 36; Macrob. Sat. 1, 16, 29. — *Ligust.* 'nähere Bestimmung zu dem in *sum* liegenden Subjecte, s. 37, 54, 28. — *tribus Cr.* ist ungewöhnlich ausgedrückt, da zu dem Namen des röm. Bürgers der seiner Tribus im Ablat. (auch a. u. St. hat die Hds. *Crustumina*) ohne *tribu* gesetzt wird, Cic. Fam. 13, 9, 2. *P. Rupilius P. f. Menenia;* Verr. 2, 43, 107: *C. Claudius C. f. Palatina*, oft auf Inschriften, vgl. Marq. 5, 11; viell. ist *tribus* unächt. Da die trib. Crustumina viele andere Bestandtheile als das crustumin. Gebiet hatte, so konnte er, obwol aus dem Sabinerlande stammend, derselben angehören. — *iugerum*, er besass also nicht das gewöhnliche heredium von 2 iugera und gehörte zu den Proletariern, 1, 43, 8; da dieses Grundstück die Familie nicht ernährt, so hat er einen anderen Erwerb gesucht, für Sold gedient.

3. *in aet.*, vgl. Orelli Inscpt. 4365: *dum in aetatem pervenirent;* Polyb. 6, 6, 2: *εἰς ἡλικίαν ἱκόμενος*, hier: das heirathsfähige Alter; Rein Privatr. 400; K. 377. — *pater —ded.*, es war wenigstens die Einwilligung desselben nöthig, Rein 406. — *fratr. s. fil.*, dieser Verwandtschaftsgrad scheint damals kein Ehehinderniss gewesen zu sein, während es in einem Fragment des L. aus dem 20. Buche, also von der Zeit kurz vor dem 2. punischen Kriege, heisst: *adversus veterem morem intra septimum cognationis gradum duxit uxorem*, vgl. Tac. Ann. 12, 6; Hermes 4, 372; Lange 2, 278. — *utraeq.*, s. 36, 16, 5; Caes. B. G. 1, 53, 4: *utraeque perierunt*, vgl. 41, 18, 16. — *praetex.*, 22, 57, 9. — *Sulp. Aur.*, 31, 5, 1 im J. 554 a. u. — *mil. greg.*, gemeiner Soldat im Gegen-

garius fui adversus Philippum regem; tertio anno virtutis causa mihi T. Quinctius Flamininus decumum ordinem hastatum adsignavit. devicto Philippo Macedonibusque cum in Italiam por- 6
tati ac dimissi essemus, continuo miles voluntarius cum M. Porcio consule in Hispaniam sum profectus. neminem omnium 7.
imperatorum, qui vivant, acriorem virtutis spectatorem ac iudicem fuisse sciunt, qui et illum et alios duces longa militia experti sunt. hic me imperator dignum iudicavit, cui primum hastatum prioris centuriae adsignaret. tertio iterum voluntarius miles fac- 8
tus sum in eum exercitum, qui adversus Aetolos et Antiochum regem est missus. a M'. Acilio mihi primus princeps prioris centuriae est adsignatus. expulso rege Antiocho, subactis Aetolis 9
reportati sumus in Italiam, et deinceps bis quae annua merebant legiones stipendia feci. bis deinde in Hispania militavi. semel

satz zu den Officieren des Heeres. — *decum. ord. h.*, er wird *centurio* (*ductor*) *decimi ordinis hastatorum*, wofür kurz auch *decimus hastatus* gesagt wurde, vgl. 25, 14, 7: *primus princeps centurio*, Marq. 3, 2, 280; da jeder Manipel 2 Centurionen hat, so sieht man an u. St. nicht, ob er *posterior*, der unterste der 60 Centurionen der Legion, oder *prior* geworden ist, aber § 7: *prioris centuriae;* § 11: *duxi*, spricht für das Erstere. — *Porcio*, Consul 559 a. u., 33, 43; Quinctius kommt erst 560, s. 34, 52, aus Griechenland zurück und triumphiert in demselben Jahre wie Cato, s. 34, 46; die deductio des Ligustinus muss also vor der Rückkehr des Quinctius geschehen sein, wie es bisweilen geschah, wenn einer mehrere Jahre nach einander gedient hat. — *qui vivant*, der Conjunct., weil der Satz eng mit dem acc. c. inf. zusammengehören soll, 28. 38, 4: *neminem triumphasse*, *qui - gessisset*, vgl. 8, 40, 5; 5, 6, 11. — *prim. hast. pr. cent.*, der erste unter den Centurionen der hastati. Dass er von der § 5 bezeichneten Stelle an alle Centurionenstellen unter den hastati inne gehabt habe, ist nicht wahrscheinlich; selbst in dem stehenden Heere Cäsars kamen ausserordentliche Avancements vor. s. B. G. 6. 40, 7; B. C. 1. 46; 3. 53 u. a., viel mehr konnte ein Feldherr, der ein Heer erst bildete, wie Cato das seinige, einem centurio *virtutis causa* § 5. einen höheren Rang anweisen. Eben so wenig ist anzunehmen, dass Lig. alle Stellen unter den *principes* bekleidet habe, ehe er *primus princeps* § 8; oder alle unter den Triariern, ehe er *primus pilus*. § 11. wurde. Dagegen liegt darin, dass die *hastati*, *principes*, *triarii* in aufsteigender Reihe genannt werden, wenigstens eine Andeutung, dass die Centurionen in diesen drei Truppenkörpern nach einander aufrückten, nicht aus dem einen in die gleiche Stelle in dem anderen (von dem *decimus hastatus* zum *decimus princeps*, dann *decimus pilus* usw.) übergiengen, s. Marq. 3, 2, 279. — *tertio*, s. c. 22, 7, gehört zu *mil. factus sum*, *iterum* zu *voluntarius*.

9 — 10. *quae - stipendia f.*, die Constrct. scheint zu sein *ea stipendia feci, quae annua*, wofür man jedoch erwartet *in iis legionibus, quae annua* etc.; noch ungewisser ist der Sinn, denn da der Dienst der Legionen im Felde regelmässig

10 Q. Fulvio Flacco, iterum Ti. Sempronio Graccho praetore. a Flacco inter ceteros, quos virtutis causa secum ex provincia ad triumphum deducebat, deductus sum; a Ti. Graccho rogatus in
11 provinciam ii. quater intra paucos annos primum pilum duxi, quater et tricies virtutis causa donatus ab imperatoribus sum, sex civicas coronas accepi. viginti duo stipendia annua in exer-
12 citu emerita habeo et maior annis sum quinquaginta. quod si mihi nec stipendia omnia emerita essent, necdum aetas vacationem daret, tamen, cum quattuor milites pro me uno vobis dare, P.
13 Licini, possem, aecum erat me dimitti. sed haec pro causa mea dicta accipiatis velim: ipse me, quoad quisquam, qui exercitus scribit, idoneum militem iudicabit, numquam sum excusaturus.
14 ordine quo me dignum iudicent tribuni militum, ipsorum est potestatis; ne quis me virtute in exercitu praestet, dabo operam, et semper ita fecisse me et imperatores mei et qui una stipendia
15 fecerunt testes sunt. vos quoque aecum est, commilitones, etsi

ein einjähriger war, so sieht man nicht, was für besondere Legionen hier gemeint sind. Da seit dem zweiten punischen Kriege besonders in Spanien, s. 40, 36, 10, die Soldaten gewöhnlich länger bei den Fahnen behalten wurden, so könnte man annehmen, dass an u. St. von Legionen die Rede sei, bei denen nur einjähriger Felddienst statt gehabt habe; dass gerade die in Italien stehenden Legionen in dieser Weise gedient haben, ist nicht zu beweisen, vgl. c. 27, 5: *maxume veterana in Liguribus*. — *Fulvio*, 40, 1; 36. — *Sempr.*, 40, 40. — *deduct. s.*, 40, 40, 14; ib. 43, 4; er ist also nach dem Triumphe nach Spanien zurückgekehrt, *ii* statt *redii*, wie § 6 *portati* st. *reportati*; c. 38, 3.

11—12. *quater*, nicht durch niedrigere Stellungen unterbrochen, wenn auch nicht gerade unmittelbar nach einander. — *duxi*, er war *centurio prioris centuriae triariorum*, also *primus pilus*, c. 33, 3. — *donat.*, 6, 20, 7. — *viginti d.*, da er 554 zuerst im Felde gedient hat, s. § 5, also wol schon 553 ausgehoben und eingeübt worden war, so hat er jetzt 30 J. gedient, ist in diesen 7—8 J. frei gewesen und hat 2 Feldzüge mehr gemacht, als wahrscheinlich das maximum für den Dienst zu Fuss war, Marq. 3, 2, 286. — *necdum = et nondum*; 43, 1, 5: *coloniam novam et infirmam necdum munitam*. — *pro me*, an Stellvertretung ist nicht zu denken, es soll nur gesagt werden, dass, wenn er selbst auch nicht mehr diene, durch ihn genug für den Staat gethan, seine Stelle mehr als genügend ausgefüllt werde. — *vobis*, dem angeredeten Consul u. dem Senate. — *aecum er.*, wie *oportebat*, *debebat*.

13—15. *sed haec*, vgl. 7, 13, 8. — *accip. velim*, vgl. 40, 14, 2; 23, 12, 15; ebenso *malle*, 10, 19, 8; gewöhnlich braucht L. in diesem Falle den acc. c. inf. oder den Infin. — *quoad quisq.*, s. 40, 15, 7, zu 33, 3, 4; 35, 30, 10: so lange auch nur irgend einer, obgleich es eigentlich nicht sein sollte. — *ordine quo*, die attractio inversa, wie Verg. Aen. 1, 573: *urbem quam statuo vestra est* u. ä., vgl. c. 56, 4 zu 38, 44, 5; 5, 34, 4. — *excusat.*, als unfähig, untauglich, vgl. *aetatem, valetudinem excusare*, 6, 22, 7; 22, 40, 6. — *trib.*

appellatione [vos] usurpatis ius, cum adulescentes nihil adversus magistratuum senatusque auctoritatem usquam feceritis, nunc quoque in potestate senatus ac consulum esse et omnia honesta loca ducere, quibus rem publicam defensuri sitis." Haec ubi dixit, 35
conlaudatum multis verbis P. *Licinius* consul ex contione in senatum duxit. ibi quoque ei ex auctoritate senatus gratiae actae 2
tribunique militares in legione prima primum pilum virtutis causa ei adsignarunt. ceteri centuriones remissa appellatione ad dilectum oboedienter responderunt.

Quo maturius in provincias magistratus proficiscerentur, 3
Latinae kal. Iuniis fuere; eoque sollemni perfecto C. Lucretius praetor omnibus, quae ad classem opus erant, praemissis Brundisium est profectus. praeter eos exercitus, quos consules con- 4
parabant, C. Sulpicio Galbae praetori negotium datum, ut quattuor legiones scriberet urbanas iusto numero peditum equitumque, iisque quattuor tribunos militum ex senatu legeret qui praeessent; sociis Latini nominis imperaret quindecim milia peditum, 5
mille et ducentos equites: is exercitus uti paratus esset, quo senatus censuisset. P. Licinio consuli ad exercitum civilem socia- 6
lemque petenti addita auxilia Ligurum duo milia, Cretenses sa-

mil., c. 33, 6. — *appellatione*, bei d. A., indem ihr sie einlegt. *usurp. ius*, s. 5, 12, 9; 3, 71, 7; 34, 62, 13; *vos* scheint aus dem Vorherg. wiederholt, Madvig verm. *vestrum.* — *senat. auct.*, weil der Senat über die Heere verfügt, wie auch jetzt ein Beschluss desselben die Verhandlung veranlasst hat. — *usquam* (*unquam?*): in irgend einer Lage, vgl. 22, 61, 13. — *honesta*, 23, 35, 8; 3, 44, 2.

35. 1—2. *in sen.*, wie 27, 10, 5, vgl. 5, 7, 11. — *prim. pil.*, dass der primus pilus immer zuerst sei ernannt worden, lässt sich aus diesem ausserordentlichen Falle wol nicht schliessen, Marq. 3, 2, 282. — *remissa*, sie machten dieselbe nicht (weiter) geltend, obgleich sie zu derselben berechtigt waren, s. c. 53, 4; 35, 45, 4. — *ad dil. – resp.*, Digest. 49, 16, 4, 10: *qui ad dilectum olim non respondebant*, wie *ad nomina non respondere*, 7, 4, 2; oder *respondere* 43, 14, 2.

3—7. *kal. Iun.*, nach dem Julianischen Kalender etwa im Februar s. zu 41, 16, 1. *soll.*, 1, 5, 2. — *ad class.*, s. c. 31, 9 u. 6; die Flotte ist eine andere als c. 27, 8; die Sache c. 48, 5 wiederholt. — *quatt.*, in gewöhnlichen Verhältnissen nur zwei, der Prätor urb. besorgt die Aushebung, weil die Consuln anderweit beschäftigt sind, s. 39, 20, 4. — *iusto n.*, abl. qualit., zur Sache s. c. 31, 2. — *quatt. trib.* etc. der Stadtprätor übergibt das ihm übertragene *imperium militare*, s. 32, 26, 11; Stellvertretern, wie 41, 5, 8; 23, 34, 13; c. 27, 4, Mommsen 1, 176; 189. — *qui praeess.* etc., sie scheinen als Legaten des Prätors die einzelnen Legionen zu commandieren; ob neben denselben noch 20 od. 24 gewöhnliche Kriegstribunen gewählt wurden, ist nicht ersichtlich, s. Mommsen 2, 660, 7; zur Sache vgl. c. 49, 9; 3, 69, 8. — *quo s. cens.*, der Begriff der Bewegung ist nur durch *quo* angedeutet, vgl. c. 31, 6; 28, 6. — *civil. social*, 7, 25, 7. —

gittarii — incertus numerus, quantum rogati auxilia Cretenses
7 misissent —, Numidae item equites elephantique. in eam rem legati ad Masinissam Carthaginiensesque missi L. Postumius Albinus Q. Terentius Culleo C. Aburius. in Cretam item legatos tres ire placuit, A. Postumium Albinum C. Decimium A. Licinium Nervam.

36 Per idem tempus legati ab rege Perseo venerunt. eos in oppidum intromitti non placuit, cum iam bellum regi eorum et
2 Macedonibus et senatus decresset et populus iussisset. in aedem Bellonae in senatum introducti ita verba fecerunt: mirari Persea
3 regem, quid in Macedoniam exercitus transportati essent; si impetrari a senatu posset, ut ii revocentur, regem de iniuriis, si quas sociis factas quererentur, arbitratu senatus satisfacturum
4 esse. Sp. Carvilius ad eam ipsam rem ex Graecia remissus ab Cn. Sicinio in senatu erat. is Perrhaebiam expugnatam armis, Thessaliae aliquot urbes captas, cetera, quae aut ageret aut para-
5 ret rex, cum argueret, respondere ad ea legati iussi. postquam haesitabant, negantes sibi ultra quidquam mandatum esse, iussi renuntiare regi consulem P. Licinium brevi cum exercitu futurum
6 in Macedonia esse: ad eum, si satisfacere in animo esset, mitteret legatos; Romam quod praeterea mitteret, non esse: neminem
7 eorum per Italiam ire liciturum. ita dimissis P. Licinio consuli

auxil., s. 21, 60, 4; 39, 31, 15; *addita*, ist nach dem Folg. nur der Beschluss. — *Ligur.*, 21, 22, 2. — *Cretens.*, 41, 25, 7. — *Numid.*, 35, 11, 4. — *in eam r.*, s. c. 29, 4. — *Post.* c. 1. — *Terent.* 39, 32. — *Abur.*, viell. der als Münzmeister erwähnte *C. Aburius Geminus*, Mommsen G. d. röm. Mw. 521; CIL. 1. n. 305. — *Postum.*, 41, 27; Polyb. 27, 3. — *Decim.*, 43, 15. — *Licin.*, 41, 6.

36. 1—7. Gesandtschaft des Königs Perseus.

1—3. *legati*, Appian. erwähnt zwei Gesandtschaften, die zweite wird wie bei L. aus Italien gewiesen p. 266. — *oppidum*, die Stadt, wie schon die Erwähnung des Tempels der Bellona ausserhalb derselben zeigt, s. c. 20, 3; so heisst auch Athen *oppidum*, Cornel. Milt. 4, 3; Them. 2, 8; Cic. Att. 3, 7, 1; zur Sache 33, 24, 5 u. a. — *pop. iuss.*, c. 30, 10. — *in a. Bell. in sen.*, 21, 49, 3. — *mirari*, finde es auffallend, zur Sache vgl. c. 37, 5. — *exerc.*, c. 27, 8. — *satisf.*, s. c. 30, 11; nach dem Auftreten des Königs c. 25 wäre das nicht zu erwarten gewesen; die spottende Abweisung des Senates § 5: *brevi* zeigt, dass dieser, nicht der König, den Krieg will.

4—8. *Carvil.*, wie 30, 42, 5; *ad eam* etc., um die nöthigen Nachweisungen zu geben. — *Graecia*, Epirus c. 27; 18. — *Perrh.*, vgl. dagegen c. 53, 7 f. — *ultra*, ausser dem bereits Gesagten. — *nemin.* — *licit.*, der acc. c. inf. ist zwar bei *licit*, wenn das logische Subj. ein allgemeines od. der Dativ leicht zu ergänzen ist, s. Cic. Off. 2, 19, 67; Tusc. 1, 38, 91; ib. 5, 15, 44, nicht ungewöhnlich, an u. St. aber auffallend, weil die zu dem Verbum gehörende Negation zu dem Pronomen gezogen ist st. *non licitur. quemquam*, wodurch der unpassende Gedanke entsteht: es

mandatum, intra undecimum diem iuberet eos Italia excedere, et Sp. Carvilium mitteret, qui, donec navem conscendissent, custodiret. haec Romae acta nondum profectis in provinciam consu- 8
libus.

Iam Cn. Sicinius, qui, priusquam magistratu abiret, Brundisium ad classem et ad exercitum praemissus erat, traiectis in Epirum quinque milibus peditum, trecentis equitibus, ad Nymphaeum in agro Apolloniati castra habebat. inde tribunos cum 9
duobus milibus militum ad occupanda Dassaretiorum et Illyriorum castella, ipsis accersentibus praesidia, ut tutiores a finitimorum impetu Macedonum essent, misit.

Paucis post diebus Q. Marcius A. Atilius et P. et Servius 37
Cornelii Lentuli et L. Decimius, legati in Graeciam missi, Corcy-

werde gestattet sein, dass niemand, vgl. jedoch *negare* 3, 48, 1; *neque* 7, 9, 1 u. a.; es wird *nemini enim* od. *nemini* verm.; die Form *liciturum*, s. 32, 21, 35, vgl. 3, 50, 6; Cic. Att. 2. 1, 5. — *dimissis* ohne *iis* s. c. 16. 7; 22, 46, 8 u. a., anders c. 31, 7; *dimissis* st. *dimissos*, weil das *dimitti* als besonderes Moment bezeichnet werden soll, c. 63, 12; 40, 33, 2. — *undec.* etc., damit werden die Verhandlungen abgebrochen und indirect der Krieg erklärt, s. Nissen 249; 254, 55. — *haec* etc. bis geraume Zeit nach dem Anfange des Consulatsjahres, s. c. 35, 3. Im Folg., wo L. wieder Polyb. folgt, geht er weiter zurück, holt Manches nach, gelangt erst c. 48 wieder an den an u. St. berührten Zeitpunkt, und berichtet hier die bereits an u. St. gemeldete Kriegserklärung von Neuem.

36, 8—67. Beginn des Krieges; das erste Kriegsjahr; zunächst 36, 8—38, 7; Ereignisse in Epirus; Gesandtschaft nach Griechenland. Zonar. 9, 22; Polyb. 27, 1; Appian. Mac. 11.

8—9. *priusq.* etc., c. 27, 8, noch in dem Consulatsjahr 582, c. 29. — *Epir.*, c. 18, 3, vgl. c. 36, 2; 4. — *quinq. m.*, Polyb. hat also die Zahl der Truppen weit geringer angegeben als die Annalisten. vgl. die Stelle aus Zon. zu c. 27, 3; Schorn 340; Nissen a. a. O. — *Nymph.*, s. c. 49, 10; 53, 2; Strabo 7, 5, 8 p. 316: *Νυμφαῖον πέτρα δ' ἐστὶ πῦρ ἀναδιδοῦσα, ὑπ' αὐτῇ δὲ κρῆναι ῥέουσι χλιαροῦ καὶ ἀσφάλτου* etc. — *Dassar.*, 31, 33; 40; vgl. 45, 26. — *Illyrior.*, nicht die von Gentius beherrschten, sondern andere illyrische Stämme, die sich an die Römer angeschlossen haben, s. 45, 26, 13, vgl. Plin. 3, 23, 144: *proprie dicti Illyri, Taulanti* etc., s. 43, 9, 6; 44, 11, 7. — *ut tut.*, die Pässe nach Thessalien werden nicht besetzt, s. c. 47, 10. — *ips.*, 6, 30, 9.

37. 1—2. *pauc. p. d.*, s. 37, 38, 5, noch im J. 582, § 3; wenigstens ein halbes Jahr vor dem c. 36, 1—7 Erzählten. — *Marc.*, 40, 3 ff.; *Atil.*, 41, 28, beide u. *Servius* werden auch von Polyb. erwähnt. — *et — et — et* nach dem Asyndeton, vgl. 24, 10, 6; 28, 11, 2. — *P. Corn.*, wird sonst nicht genannt; *Serv. Corn.*, 43, 11; *Decim.*, c. 45; ein anderer c. 35, 7 u. c. 19, 7; zur Sache vgl. d. St. aus Appian zu c. 19, 3. Fünf Gesandte wie 21, 18, 1 und 29, 11, 3, vgl. zu 39. 24, 13. — *Corcyr.*, s. 40, 42, 4; die gewöhnliche Schiffsstation für die nach Griechenland bestimm-

ram peditum mille secum advexerunt; ibi inter se et regiones,
2 quas obirent, et milites diviserunt. Decimius missus est ad Gen-
tium regem Illyriorum, quem si aliquem respectum amicitiae
cum * habere cerneret, temptare, ut * etiam ad belli societatem
3 perliceret, iussus. Lentuli in Cephallaniam missi, ut in Pelo-
ponnesum traicerent oramque maris in occidentem versi ante
4 hiemem circumirent. Marcio et Atilio Epirus, Aetolia, Thessalia
circumeundae adsignantur; inde Boeotiam atque Euboeam aspi-
5 cere iussi, tum in Peloponnesum traicere; ibi congressuros se
cum Lentulis constituunt. priusquam digrederentur a Corcyra,
litterae *a* Perseo adlatae sunt, quibus quaerebat, quae causa Ro-
manis aut in Graeciam traiciendi copias aut urbes occupandi es-
6 set. cui rescribi non placuit, nuntio ipsius, qui litteras attulerat,
7 dici praesidii causa ipsarum urbium Romanos facere. Lentuli
circumeuntes Peloponnesi oppida, cum sine discrimine omnes
civitates adhortarentur, ut quo animo, qua fide adiuvissent Ro-
manos Philippi primum, deinde Antiochi bello, eodem adversus
8 Persea iuvarent, fremitum in contionibus audiebant Achaeis in-

ten Flotten, s. 31, 18, 9; ib. 22, 4 u. a. — *mille* etc., die Gesandten haben also eine Art Commando, s. 47, 12, Mommsen Str. 2, 652.

2. *Decim.,* das in d. Hs. davor stehende *P* ist wol Irrthum, s. § 4 *Marcio* etc. — *si aliq.*, c. 9, 5; 39, 15, 4; 35, 39, 4. — *cum* hat d. Hs., es ist daher wenigstens wahrscheinlicher, dass etwas ausgefallen (*populo Romano? secum?*), als dass *cum* in *eum* zu ändern und *quem* als Glossem zu betrachten sei. Auch im Folg. scheint die Stelle lückenhaft, da man erwartet *temptare, ut in ea perstaret aut etiam – perlicere,* vgl. 4, 49, 6; ib. 55, 5; 16, 4; 23, 14, 7. Madvig verm. *cerneret retentare aut etiam* etc. Hertz, nach Entfernung von *iussus, retentaret aut e. perliceret.* — *iussus* ohne *est,* s. c. 55, 8; 1, 3, 3; 10, 17, 9. — Das hier Berichtete steht in Einklang mit c. 29, 11, wo L. auch Pol. folgt, im Widerspruch mit c. 26, 2.

3—6. *Cephall.*, s. 38, 9, 10; 36, 11, 9. — *in occident.,* nach § 6: *omnes* scheinen sie sich jedoch nicht auf diese beschränkt zu haben; Marcius u. Atil. kommen c. 44, 7 nach Argos. — *ante hiem.*, von 582—583. — *congress.* etc., Cic. Off. 1, 10, 32: *si constitueris, te – venturum esse.* — *literae,* vor der c. 36 erwähnten Gesandtschaft. — *nuntio* ohne *sed tantum:* zu *dici* ist nur *placuit* zu denken. — *ipsius,* dessen selbst, der geschickt hat; da jedoch der Nachdruck auf den schon durch die chiastische Stellung hervorgehobenen Verben liegt, so sollte man eher *ipsi* erwarten. — *causa* in die Mitte gestellt, wie 41, 28, 11. — *ipsorum,* es geschehe nicht um sie zu erobern (*occupandi*, in Bezug auf c. 36, 9), sondern um den Städten den von ihnen selbst begehrten, c. 36, 9: *ipsis*, Schutz zu gewähren. — *facere*, die Objecte *id* od. *ea* u. *se* gibt der Zusammenhang.

7—9. *sine discr.*, ob sie feindlich od. freundlich gesinnt waren. — *audieb.*, das hds. aus *fremitum* entstandene *fremebant* hat die ursprüngliche Lesart *audiebant* oder *sentiebant* od. ein ähnliches Wort

dignantibus eodem se loco esse, qui omnia a principiis Macedonici belli praestitissent Romanis et Macedonis Philippi [bello] hostes fuissent, *quo* Messenii atque Elei, *qui* pro Antiocho hoste arma adversus populum Romanum tulissent ac, nuper in Achai- 9
cum contributi. concilium, velut praemium belli se victoribus Achaeis tradi quererentur.

Marcius et Atilius ad Gitanas Epiri oppidum decem milia *a* 38
mari cum escenderent, concilio Epirotarum habito cum magno omnium adsensu auditi sunt et quadringentos iuventutis eorum

verdrängt. Der Umstand, dass der Unwille schon während der Rede hervorbricht, bezeichnet die Heftigkeit desselben. — *a princ.* bezieht sich nicht auf den ersten maced. Krieg, s. 27, 32; 29, 12, 14, vgl. 41, 24, 12 f., im zweiten sind die Achäer bald auf die Seite der Römer getreten, 32, 23. — *Macedonis* kann den Gegensatz zu *Ant. hoste* schärfen, wenn nicht *Macedonibus* (früher *Macedonum*) zu lesen ist. *bello* scheint unecht zu sein. — *quo Mess. a. El.*, gewöhnlich tritt nach dem Acc. oder Nominativ auch in dem Relativsatze dieser oder jener Casus ein, s. 39, 24, 11; 8, 14, 3; doch hat sich L. auch das sonst in diesem Falle nicht gewöhnliche Particip. erlaubt, s. 34, 32, 16: *Messenen – eodem iure, quo et Lacedaemonem – acceptam*, und da *essent* leicht ergänzt wird, war auch wol der Nominat. nach dem Acc. zulässig. *Elei*, wie 29, 12, 14; *Elii* 27, 32, 3; 7. Beide Völker, die Eleer den Aetolern stammverwandt und fast immer Bundesgenossen derselben, s. Polyb. 4, 5; 6; 9 u. a., die Messenier von Philippus verletzt, s. 31, 31, 4, sind im zweiten macedon. Kriege Bundesgenossen der Römer gegen Philippus, vgl. 34, 32, 16; Pol. 18, 25: Ἠλείους – Μεσσηνίους – συμμάχους τότε Ῥωμαίων ὑπάρχοντας; im Kriege mit Antiochus stehen sie denselben wie die Aetoler feindlich gegenüber, s. 36, 5, 2, während in diesem Kriege die Unterstützung der Römer durch die Achäer nicht bedeutend ist, s. 35, 50, 3 u. zu 37, 39, 9. Da L. an u. St. Polyb. folgt, der diese Verhältnisse genau kannte, so ist es wenigstens sehr gewagt nach Madvig L. gegen die Geschichte schreiben zu lassen: *praest. Romanis, quo Messenii atque Elii, qui et* [*Macedonis*] *Philippi bello hostes* (doch wol der Römer) *fuissent* (nach Anderen: *Macedonis Philippi bello hostes fuissent Romanis*) *et pro Antiocho postea arma adversus p. R.* etc., während nach d. hs. Lesart die Achäer ihre Verdienste im 2. maced. Kriege der Feindseligkeit der Mess. u. El. im antiochenischen richtig entgegenstellen, vgl. c. 38, 3; 6. — *hostes – hoste* sind absichtlich einander gegenüber gestellt. — *in Ach.*, 36, 35, 7. — *contrib.*, 32, 19, 4. — *vel praem.*, s. 41, 23, 11. vgl. 39, 26, 12.

38, 1. *ad Gitan.*, da der Ort nicht weiter genannt wird, und *escendere* den Accusat. ohne *ad* erwarten lässt, s. 41, 22, 5; 36, 30, 2, so ist das Wort wohl verdorben; es wird *Antigoneam* verm., s. 43, 23, 3; doch müsste dann *XX* od. *XXX mil.* gelesen werden, weniger wahrscheinlich *Aegilipa*, von Aegilips, s. Burs. 2, 366. — *concil.*, s. 32, 10, 2; vgl. 21, 1, 5; nach dem 36, 35 Berichteten sind also die Epiroten Rom treu geblieben; die Parteiungen unter denselben und die Intriguen des

in Orestas, ut praesidio essent liberatis ab senatu Macedonibus,
2 miserunt. inde in Aetoliam progressi ac paucos ibi morati dies,
dum in praetoris mortui locum alius sufficeretur, et Lycisco
praetore facto, quem Romanorum favere rebus satis conpertum
erat, transierunt in Thessaliam. eo legati Acarnanes et Boeotorum
3 exules venerunt. Acarnanes nuntiare iussi, quae Philippi primum,
Antiochi deinde bello, decepti pollicitationibus regiis adversus
populum Romanum commisissent, ea corrigendi occasio-
4 nem illis oblatam; si male meriti clementiam populi Romani
5 experti essent, bene merendo liberalitatem experirentur. Boeotis
exprobratum societatem eos cum Perseo iunxisse. cum culpam
in Ismeniam principem alterius partis conferrent et quasdam civitates
dissentientis in causam deductas, appariturum id esse
Marcius respondit: singulis enim civitatibus de se ipsis consu-
6 lendi potestatem facturos. Thessalorum Larisae fuit concilium.
ibi *et* Thessalis benigna materia gratias agendi Romanis pro libertatis
munere fuit, et legatis, quod et Philippi prius et post An-
7 tiochi bello enixe adiuti a gente Thessalorum essent. hac mutua
commemoratione meritorum accensi animi multitudinis ad omnia
decernenda, quae Romani vellent.

jüngeren Charops hat L. nicht berührt, s. Polyb. 27, 13. — *liber. ab s. Mac.*, die Hds. hat nur *ab se*, aber wie L. 39, 23, 6; ib. 28, 2, vgl. 33, 34, 6, die Oresten Macedonier nennt, konnte er es auch an u. St., wol nach Polyb., ohne zu fürchten, dass Jemand ihn missverstehen würde, so wenig als wenn er *liberatis ab Macedonibus* geschrieben hätte. — *mortui*, die Wahl der Strategen der Aetoler fand um die Winter-Tag und Nachtgleiche statt, Pol. 4, 37; sie würde also in der Zeit, in der die Gesandten erscheinen, c. 37, 3, ohnehin erfolgt sein; die Römer benutzen nur den Umstand für ihre Zwecke. — *Lyc. praet. f.*, 41, 10, 5; über diesen Anhänger der Römer Pol. 27, 13, (15) 14: *διαβολὰς τὰς ἐκ τῶν περὶ Λυκίσκον*; id. 32, 20a (19): *Λυκίσκου τοῦ Αἰτωλοῦ ταραχώδους ὄντος καὶ θορυβώδους — Λυκίσκος κάκιστος ὢν* etc., vgl. L. 45, 28, 7. Die Verbindung des abl. abs. mit dem particip. durch *et* s. 41, 19, 10; 43, 21, 5. — *exules*, c. 43, 8; Pol. 27, 2.

3—7. *Acarn.*, 43, 17, 7. — *nuntiare* stände statt des bestimmteren *renuntiare*, s. c. 39, 2, was Drak. hier lesen will, viell. *nuntiare suis*, vgl. jedoch c. 34, 6; 10. — *Phil.*, 31, 14; 33, 16. *Ant.*, 36, 11. — *Boeotis*, diese sind seit dem 33, 27 Erzählten Rom abgeneigt, s. zu c. 40, 6; 46, 7. — *Ismen.*, s. c. 43; Pol. 27, 1 nennt noch Neon und Hippias; über das Bündniss c. 12, 5. — *alter.*, der macedonischen. — *deduct.*, s. 36, 7, 3, von einem aus *conferrent* zu nehmenden verb. dicendi abhängig, s. 21, 35, 8; 38, 22, 5; zur Sache s. c. 43, 7; 44, 4. — *singulis*, so dass kein Majoritätsbeschluss gelten sollte. — *Thess. — conc.*, zu 34, 51, 6; *Larisa* war der Hauptort, c. 47, 10; 36, 8, 2; Marq. röm. Stvw. 1, 162; 166. — *Phil. — Ant.* etc., Beides ist vorher nicht bestimmt berichtet, nur dass sie nicht zu Antiochus übergiengen, 36, 8 ff.; die c. 5 berührten Verhältnisse werden nicht erwähnt. — *multit.*, die

Secundum hoc concilium legati a Perseo rege venerunt, pri- 8
vati maxime hospitii fiducia, quod ei paternum cum Marcio erat.
ab huius necessitudinis commemoratione orsi petierunt legati,
in conloquium veniendi regi potestatem faceret. Marcius et se 9
ita a patre suo accepisse dixit, amicitiam hospitiumque cum Phi-
lippo fuisse, *et* minime immemorem necessitudinis eius legationem
eam suscepisse; conloquium, si satis commode valeret, non fuisse 10
se dilaturum; nunc, ubi primum posset, ad Peneum flumen, qua
transitus ab Homolio Dium esset, praemissis qui nuntiarent regi,
venturos. Et tum quidem ab Dio Perseus in interiora regni re- 39
cepit se levi aura spei obiecta, quod Marcius ipsius causa susce-
pisse se legationem dixisset; post dies paucos ad constitutum
locum venerunt. magnus comitatus fuit regius cum amicorum 2
tum satellitum turba stipante. non minore agmine legati venerunt,
et ab Larisa multis prosequentibus et legationibus civitatium, quae
convenerant Larisam et renuntiare domum certa, quae audissent,
volebant. inerat cura insita mortalibus videndi congredientis 3

in dem concilium versammelte, s. 32, 29, 7.

38, 7—43, 3. Verhandlung mit Perseus.

8—10. *privati*, vgl. 37, 36, 7. — *patern.*, vom Vater ererbt, s. c. 40, 11; Corn. Hann. 1, 3; Marq. 5. 1, 204. ist in den Relativsatz gezogen. Schon 473 a. u. triumphiert *Q. Marcius* mit dem Beinamen *Philippus*, ob dessen Sohn *L. Marcius*, der Vater des an u. St. erwähnten Marcius, schon einen Gastvertrag mit Philipp geschlossen habe (*a patre*) oder der Sohn erst bei seiner früheren Gesandtschaft, 39, 48, so dass das *hospitium* nur für Perseus *paternum* gewesen wäre, ist zweifelhaft, s. Mommsen G. d. r. Mw. 548. Veranlasst wurde dasselbe wol durch den Beinamen *Philippus*. — *ita*, wie es die Gesandten gesagt hätten, erklärt durch *amicitiam* etc., *fuisse* n. *ei* od. *sibi*. — *commode val.*, vgl. Hor. Sat. 1, 6, 110: *commode vivere:* wenn er sich wohl befände, würde er – haben, so aber (da er nicht wohl sei) würde er, sobald er könne, zur Verhandlung kommen. — *transit.* – *Dium*, s. 39, 35, 7; 35, 49, 9. — *Homol.*, Berg u. Stadt in Magnesia, nördlich vom Ossa. — *Dium*, j. Malathria, s. 44, 6, 14; ib. 7, 2. — *posset* obgleich *venturos* (Marcius u. Atilius) folgt, weil Marcius allein die Ursache der Verzögerung ist.

39. 1—3. *interiora*, etwa nach Pella, c. 41, 12, da er nach wenigen Tagen wieder an der bezeichneten Stelle ist. — *levi a. sp.*, wir in anderem Bilde: ein schwacher Strahl der Hoffnung. Obgleich der König den Krieg lange vorbereitet hat, sinkt ihm doch, als es zur Entscheidung kommen soll, der Muth. — *quod – dix.*, Ansicht des Königs. *post* etc. ohne *sed* oder *tamen* u. mit verändertem Subj. *venerunt*, der König und die Gesandten. — *satellit.*, 34. 30, 6. — *agmine*, ohne *cum*, wie oft von Heeren, 5, 34, 5. — *ab Lar. m.*, Privatleute von L. — *quae aud.*, sichere, nämlich solche, die sie selbst gehört hätten. — *inerat* ohne Partikel, die den Satz als Grund bezeichnet; daneben sollte man *insita* nicht erwarten, vgl. 44, 30, 5; 38, 10, 5; u. a.; zu 28, 24, 1, ib. 12, 8; auch 23, 35, 7 wird jetzt

4 nobilem regem et populi principis terrarum omnium legatos. *ut*
in conspectu steterunt dirimente amnī, paulisper internuntiando
cunctatio fuit, utri transgrederentur. aliquid illi regiae maiestati,
hi aliquid populi Romani nomini, cum praesertim Perseus pe-
5 tisset conloquium, existumabant deberi. ioco etiam Marcius cunc-
tantis movit. „minor“ inquit „ad maiorem et“ — quod Philippo
6 ipsi cognomen erat — „filius ad patrem transeat.“ facile per-
suasum id regi est. aliud deinde ambigebatur, cum quam multis
transiret. rex cum omni comitatu transire aecum censebat; le-
gati vel cum tribus venire iubebant vel, si tantum agmen tradu-
7 ceret, obsides dare nihil fraudis fore in conloquio. Hippian et
Pantauchum, quos et legatos miserat, principes amicorum, ob-
sides dedit. nec tam in pignus fidei obsides desiderati erant,
quam ut appareret sociis nequaquam ex dignitate pari congredi
8 regem cum legatis. salutatio non tamquam hostium, sed hospi-
talis ac benigna fuit, positisque sedibus consederunt.

40 Cum paulisper silentium fuisset, „expectari nos“ inquit Mar-
cius „arbitror, ut respondeamus litteris tuis, quas Corcyram mi-
sisti, in quibus quaeris, quid ita legati cum militibus venerimus
2 et praesidia in singulas urbes dimittamus. ad hanc interrogatio-
nem tuam et non respondere vereor, ne superbum sit, et vera
3 respondere, ne nimis acerbum audienti tibi videatur. sed cum

erat st. *inerat* gelesen; da überdies d. Hs. *inerant* hat, so ist die Stelle viell. nicht richtig; man erwartet etwa *moverat* od. *venerant autem*. — *terr. omn.*, praef. nur *terrarum;* 34, 58, 8: *principi orbis terrarum populi*, an u. St. verkürzt st. *populorum in omnibus terris habitantium*.

4—8. *ut in consp.* geht auf § 2 *venerunt* zurück. — *intern.*, dadurch dass – entstand; das Wort findet sich viell. nur hier; 33, 28, 11: *internuncius*. — *cum praes.*, 3, 52, 9; ib. 72, 2; 32, 20, 6. — *minor – maior* ist an sich zweideutig, besonders da *maiestati* vorhergeht, aber das Folg. zeigt, dass vom Alter die Rede ist, s. 1, 53, 5. — *Philippo*, c. 38, 9. — *ambig.*, c. 29, 5; 40, 15, 4. — *vel – iub.*, sie wollen den König ihre Hoheit fühlen lassen, anders 32, 39, 8. — *Hippian* s. 31, 40, 8, dagegen *Hippiam* c. 54, 7; 44, 23, 2. — *princ. am.*, § 2; 44, 23, 2; Beide nennt auch Polyb. 27, 8; 28, 9; 29, 2 f. — *nec*: doch nicht, in Bezug auf *nihil fraudis*. — *in pignus*, 39, 28, 6. — *ex dign. aeq.*: von dem Standpunkte gleicher Würde aus, s. 39, 36, 1; 44, 1, 7: *ex dignitate Romani nominis;* Quintil. 2, 19, 2: *si ex pari coeant*. — *hostium* wegen der Paronomasie, s. 36, 29, 6, schwerlich nach Polyb., da Perseus nach diesem erst c. 48 für einen Feind erklärt wird.

40. 1—3. *expectari nos* ist eben so gesagt wie 23, 10, 3: *eum postulare, ut sibi dedatur*; vgl. 31, 27, 5; 39, 12, 1; vgl. Hor. Od. 1, 32, 1: *poscimur*; *nos* wird so hervorgehoben, da man hätte erwarten können, dass Perseus, weil er die Unterredung verlangt hatte, zuerst reden würde, K. 321. — *litteris*, c. 37, 5. — *quaeris*, weil der Brief noch vorliegt. — *superb.*, § 10. —

aut verbis castigandus aut armis sit. qui foedus rumpit, sicut
bellum adversus te alii quam mihi mandatum malim, ita orationis
acerbitatem adversus hospitem, utcumque est, subibo, sicut me-
dici, cum salutis causa tristiora remedia adhibent. ex quo regnum 4
adeptus es, unam rem te, quae facienda fuerit, senatus fecisse
censet, quod legatos Romam ad renovandum * * * iudicat po-
tius quam, cum renovatum esset, violandum. Abrupolim, socium 5
atque amicum populi Romani, regno expulisti; Arthetauri inter-
fectores, ut caede, ne quid ultra dicam, laetatum appareret, re-
cepisti, qui omnium Illyriorum fidissimum Romano nomini regu-
lum occiderant; per Thessaliam et Maliensem agrum cum exer- 6
citu contra foedus Delphos isti; Byzantiis item contra foedus
misisti auxilia; cum Boeotis, sociis nostris, secretam tibi ipsi
societatem, quam non licebat, iureiurando pepigisti; Thebanos 7
legatos, Euersam et Callicritum, venientis ad nos, quaerere malo,
quis interfecerit, quam arguere. in Aetolia bellum intestinum et
caedes principum, per quos nisi per tuos factae videri possunt?
Dolopes a te ipso evastati sunt. Eumenes rex ab Roma cum in 8

alii q. m., 39, 28, 1; so konnte der Wunsch nur ausgedrückt werden vor dem c. 32 Erzählten; zwei Jahre später führt Marcius den Krieg, 43, 15. — *malim,* s. c. 11, 1; anders ist 39, 53, 6: *vellet.* — *utcumq. est,* 37, 54, 7: *utcumque res se habet;* vgl. 32, 3, 4. — *trist.*, herb, unangenehm, mehr dichterisch.

4—9. *renov.*, c. 25, 10, darnach ergänzt Sigonius: *foedus miseris, quod ipsum tamen non fuisse renovandum.* — *Abrup.* — *Arth.*, c. 13, 6. — *ne quid* etc., um dich nicht als Mörder zu nennen. — *laetat.*, aus *recepisti* kann *te* genommen werden. — *omnium Illyr.*, die Römer hatten also mit mehreren illyr. Fürsten im Bunde gestanden. — *Maliens. agr.*, dasselbe, was 41, 22, 6: *per Phthiotidem Achaiam* heisst, s c. 67, 9; 33, 34, 7, weil ein Theil der späteren Malis zum Gebiete der Phthiotischen Achäer gehört hatte, Herod. 7, 198; 216; Bursian 1, 90. — *contra f.* bezieht sich auf *cum exercitu*, c. 25, 4. — *isti* c. 42, 2; 21, 41, 2. — *Byzant. contra f.*, s. c. 13; nach dem Artikel des Bundesvertrages 33, 30, 6, den aber Polyb. nicht hat; 39, 35, 4. — *sociis n.*, die Boeoter, s. c. 38, haben 33, 2, 6 mit den Römern ein Bündniss geschlossen vgl. 33, 29, 12, sind aber dann, wenn auch nicht alle Staaten, s. 36, 6, 5, zu Antiochus abgefallen, 36, 20, 1; in welches Verhältniss sie nachher zu Rom getreten sind, ist von L. nicht berichtet; doch deutet 36, 20, 4 darauf hin, dass ihnen der Abfall verziehen wurde, so dass sie a. u. St. *socii* genannt werden konnten, s. Ephem. epigr. 1, 294. — *tibi ipsi,* für dich besonders, steigert *secretam;* er hätte sich an dem gemeinschaftlichen Bündniss mit Rom genügen lassen sollen, zur Sache s. c. 12, 5; Polyb. 27, 1 f. — *quam non l.*, weder 33, 30 noch Polyb. 18, 7 (44) ist diese Beschränkung erwähnt, Nissen 147. — *Euers.* etc., c. 13, 7. *venientib.*, conatus. — *Aetol.*, s. zu 41, 25, 1; 42, 5, 7; ib. 12, 7. *tuos*, deine Partei in Aetol. — *vid. poss.*, s. 41, 19, 6. — *Dolop.* — *evast.*, 22,

regnum rediret, prope ut victuma Delphis in sacrato loco ante
9 aras mactatus, quem insimulet, piget referre; quae hospes Brun-
disinus occulta facinora indicet, certum habeo et scripta tibi om-
10 nia ab Roma esse et legatos tuos renuntiasse. haec ne dicerentur
a me, uno modo vitare potuisti, non quaerendo, quam ob causam
exercitus in Macedoniam traicerentur, aut praesidia in sociorum
urbes mitteremus. quaerenti tibi superbius tacuissemus, quam
11 vera respondimus. equidem pro paterno nostro hospitio faveo
orationi tuae, et opto, ut aliquid mihi materiae praebeas agendae
tuae apud senatum causae."

41 Ad ea rex „bonam causam, si apud iudices aequos ageretur,
2 apud eosdem et accusatores et iudices agam. eorum autem, quae
obiecta sunt mihi, partim ea sunt, quibus nescio an gloriari de-
beam, *partim* ea, quae fateri *non* erubescam, partim quae verbo
3 obiecta verbo negare sit. quid enim, si legibus vestris hodie reus

9, 5: *Marsos devastat* u. a., zur Sache s. 41, 22. — *ut vict.*, c. 29, 2. — *aras*, 41, 20, 9. — *hospes*, des Perseus, c. 17. — *scripta*, von seinen Freunden; die sogleich erwähnte Gesandtschaft findet sich bei L. nicht; viell. war es die von Appian p. 263, 4 bezeichnete.

10—11. *potuisti*, bevor er fragte stand es in seiner Gewalt, § 4; 37, 45, 18; 42, 41, 4. — *non quaer.*, die Apposition wie 6, 20, 8; 24, 38, 2. — *quam o. caus.* wie 38, 28, 7; anders 41, 24, 5; 24, 40, 4 u. a., vgl. 42, 24, 4. *quaerenti* wie 23, 12, 9. — *faveo or. t.*, ich leihe deiner Rede geneigtes Gehör, oder: wünsche ihr Erfolg, Cic. Lig. 3, 8; Sull. 16, 46. — *ag. – causae*, Stoff, Gründe um deine Sache führen, dich in Schutz nehmen zu können. Die Rede wiederholt nur die bereits c. 11 f. u. c. 25 erhobenen Anklagen, wie es scheint um Perseus Gelegenheit zu geben die Nichtigkeit derselben nachzuweisen; es wird so zugleich angedeutet, dass tiefere Gründe den Senat bestimmten den Krieg zu beginnen.

41. 1—4. *ad ea* etc. Appian lässt dieselbe Rede die Gesandten des Perseus im Senate halten, s. c. 14, 1; sie ist, wie die ganze Verhandlung Polyb. entlehnt, aber bei diesem nicht erhalten. — *bonam – si*, 40, 6, 4: ich will die Sache, die, wenn sie vor billigen Richtern geführt würde, als eine gute erschiene, auch vor euch, die ihr – seid, führen, obgleich zu erwarten ist, dass sie da weniger 'gut erscheinen werde. — *eosdem*, vgl. 39, 36, 7. — *eorum – partim*, s. zu 23, 11, 11; Gell. 10, 13, 1; *partim hominum venerunt plerumque dicitur quod significat pars hominum venit;* ib. 7, 3, 16. — *verbo*, Cic. S. Rosc. 29, 82: *de quibus quoniam verbo arguit, verbo satis sit negare:* wie er es ohne Begründung vorgeworfen hat, so darf ich es ohne Gründe anzuführen in Abrede stellen. Ob nach d. St. bei Cic., wie ein ungenannter Gelehrter bei Drak., dem Madvig zustimmt, zu lesen sei *satis sit*, nach Anderen *par sit*, *negare*, ist wenigstens zweifelhaft, da der Infinitivus mit *esse* bei den Dichtern zu L.'s Zeit, mit denen er in so Vielem übereinstimmt, gewöhnlich ist, s. zu Verg. G. 4, 447; Hor. Sat. 1, 2, 101; Ep. 1, 1, 32; Tibull. 1, 6, 24; s. Lucret. 2, 16;

sim, aut index Brundisinus aut Eumenes mihi obiciat, ut accusare
potius vere quam convitiari videantur? scilicet nec Eumenes, 4
cum tam multis gravis publice ac privatim sit, alium quam me
inimicum habuit; neque ego potiorem quemquam ad ministeria
facinorum quam Rammium, quem neque umquam ante videram
nec eram postea visurus, invenire potui. et Thebanorum, quos 5
naufragio perisse constat, et Arthetauri caedis mihi reddenda ratio
est; in qua tamen nihil ultra obicitur quam interfectores eius in
regno exulasse meo. cuius condicionis iniquitatem ita non sum 6
recusaturus, si vos quoque accipitis, ut quicumque exules in Italiam aut Romam se contulerunt, his facinorum, propter quae damnati sunt, auctores vos fuisse fateamini. si hoc et vos recusabitis 7
et omnes aliae gentes, ego quoque inter ceteros ero. et hercule,
quid adtinet cuiquam exilium patere, si nusquam exuli futurus
locus est? ego tamen istos, ut primum in Macedonia esse ad- 8
monitus a vobis conperi, requisitos abire ex regno iussi et in
perpetuum interdixi finibus meis. et haec quidem mihi tamquam 9
causam dicenti reo obiecta sunt, illa tamquam regi et quae de
foedere, quod mihi est vobiscum, disceptationem habeant. nam 10

vgl. Cato r. r. praef. — *gravis*, c. 14, 8; 5, 5. — *minist.*, c. 15, 3. — *facin.*, d. Hs. *facinerum*, s. 23, 7, 3. — *Rammium* etc., ausführlich widerlegt App. den Vorwurf.

5—8. *et* vor *Theb.* verbindet und correspondirt dem folg. *et*, s. 30, 3, 2; ib. 42, 9. — *quos* wie *in qua* enthält zugleich die Widerlegung, c. 32, 2. — *Arthet.*, App.: *Ἀρθέτανρον τινες ἀνελόντες ἐν Μακεδονίᾳ διέτριβον.* — *redd. ratio e.*, wie 39, 26, 4. — *cuius cond.*, diesen Vorschlag, mich wegen der Ermordung des A. zu vertheidigen, will ich, obgleich er unbillig ist, annehmen, jedoch unter der Bedingung, dass auch usw.; zu *accipitis* scheint wieder *condicionem iniquam*, s. 29, 1, 9, zu denken u. dazu *ut* etc. Epexegese zu sein, oder es ist: euch dazu herbeilasst. — *recus. sum – si accip.*, vgl. 3, 52, 6: *si faciunt – passuri estis*; 4. 42, 6. *recusat. sum*, bin (schon jetzt) entschlossen, will; das folg. *recusabitis* bezeichnet einfach die Erwartung, dass es geschehen werde, s. zu 21, 13, 5; ib. 40, 10. — *omn. al. gent.*, vgl. App. p. 264, 25: *κοινῷ γε πάντων ἀνθρώπων νόμῳ, καθὰ καὶ ὑμεῖς τοὺς ἑτέρωθεν φεύγοντας ὑποδέχεσθε.* — *int. ceteros*, die dieses zurückweisen; es schwebt dem Redner, obgleich *et vos recusabitis* vorhergeht, vor, dass die Römer so handeln, als ob sie dieses Verfahren nicht zurückwiesen. — *cuiquam*, weil der Gedanke ist: es würde Niemand im Exil leben können. — *ego t.*, ungeachtet der allgemeinen Sitte.

9—12. *tamq. regi*, nicht: als ob ich K. wäre, sondern: was man nur einem König vorwerfen kann, s. 2, 2, 3; ebenso ist wol *tamq. – reo*: was man einem wegen Vergehen gegen die Gesetze vorwirft, wozu die Mordversuche u. die Aufnahme der Mörder gehören, während in Folg. von politischen Uebergriffen die Rede ist. *tamq. regi* vertritt einen Adjectivbegriff, an den ein zweiter durch *et* und das Relativ, wie gewöhnlich im Conjunctiv, s. c. 50, 7; zu 10, 23, 9, angefügt ist. — *discept. hab.*, über

si est in foedere ita scriptum, ut ne si bellum quidem quis inferat, tueri me regnumque meum liceat, mihi fatendum est, quod me armis adversus Abrupolim, socium populi Romani, defen-
11 derim, foedus violatum esse. sin autem hoc et ex foedere licuit et iure gentium ita conparatum est, ut arma armis propulsentur, quid tandem me facere decuit, cum Abrupolis finis mei regni usque ad Amphipolim pervastasset, multa libera capita, magnam
12 vim mancipiorum, multa milia pecorum abegisset? quiescerem et paterer, donec Pellam et in regiam meam armatus pervenisset? at enim bello quidem iusto sum persecutus, sed vinci non oportuit eum neque ea, quae victis accidunt, pati; quorum casum cum ego subierim, qui sum armis lacessitus, quid potest queri sibi
13 accidisse, qui causa belli fuit? non sum eodem modo defensurus, Romani, quod Dolopas armis coercuerim, quia etsi non merito eorum, iure feci meo, cum mei regni, meae dicionis essent, vestro
14 decreto patri adtributi meo. nec, si causa reddenda sit, non vobis nec foederatis, sed iis, qui *ne* in servos quidem saeva atque iniusta imperia probant, plus aequo et bono saevisse in eos videri possum, quippe Euphranorem praefectum a me inpositum ita occi-
42 derunt, ut mors poenarum eius levissima fuerit. At cum proces-

habere s. 28, 28, 1; 45, 38, 10, vgl. 39, 25, 6: *quae disceptationis erant.* — *nam* nach *ille* wie 23, 7, 3: *illa insuper-ediderunt: nam praefectos* etc., Val. Max. 1, 7. Ext. 4; 1, 8, Ext. 12; 2, 10, 3, häufiger bei Cicero. — *ut ne s.–q.*, vgl. § 14; 4, 4, 1: *ea, ne si utilia quidem sint* u. a.; der Artikel ist 33, 30 nicht angegeben, s. c. 40, 6; App. p. 264, 12: *Ἀβρούπολιν ἐξέβαλε τῆς ἀρχῆς. ἐπιδραμόντα γε τοῖς ἡμετέροις ἀμυνόμενος. καὶ ταῦτ᾽ αὐτὸς ὑμῖν ἐδήλωσε Περσεύς, καὶ τὰς συνθήκας αὐτῷ μετὰ τοῦτο ἀνενεώσασθε*, vgl. c. 13, 6; das zuletzt Erwähnte ist sonst nicht bekannt. — *ex foed. lic.*, Antiochus, s. 38, 38, 16, war dieses gestattet, vgl. c. 23, 4. — *iure gent.*, Cic. Mil. 4, 10. — *quiescerem*, hätte ich – sollen, Potentialis der Vergangenheit, 37, 34, 7; Cic. Sest. 24, 54. — *et in reg.*, steigernd; *reg.* vgl. c. 51, 1. — *at en.*, Einwurf, der die entgegengesetzte Ansicht als verkehrt erscheinen lässt. — *causa b.*, 21, 21, 1.

13—14. *coercuer.*, nach der Ansicht der Gegner: – haben soll; zur Sache s. 41, 22. — *etsi n. m.*, gesetzt sie hätten es nicht verdient, schwerlich: obgleich sie nicht das, was ich gethan, sondern härteres verdient haben. — *vestro d.*, dieses ist 36, 33, 1 nicht bestimmt erwähnt, aber wol das Verfahren des Consuls vom Senate gebilligt worden; App.: *Δόλοψι ἐπεστράτευσεν οὖσι τῆς ἰδίας ἀρχῆς.* — *adtrib.*, 41, 6, 8. — *si causa* etc., wenn ich mein Verfahren vertheidigen müsste, so könntet ihr dasselbe am wenigsten zu hart finden. — *non vob.–sed* etc.: nicht euch, das wäre selbstverständlich, 38, 22, 9. — *in servos*, Cic. Off. 1, 13, 41. — *Euphran.* etc., App. *ἔκτειναν δ᾽ οἱ Δόλοπες τὸν ἡγούμενον αὐτῶν αἰκισάμενοι.* — *poenar.*, seiner Schmerzen, Qualen, wie das W. wol früher nicht gebraucht wird, vgl. 24, 5, 13.

42. 1—3. *At*, alle diese Ent-

sissem inde ad visendas Larisam et Antronas et Pteleon, quia in
propinquo Delphis, * sacrificandi causa, *ut* multo ante debita
vota persolverem, Delphos escendi. et his criminis augendi causa 2
cum exercitu me isse adicitur; scilicet ut, quod nunc vos facere
queror, urbes occuparem, arcibus imponerem praesidia. vocate 3
in concilium Graeciae civitates, per quas iter feci; queratur unus-
quilibet militis mei iniuriam: non recusabo, quin simulato sacri-
ficio aliud petisse videar. Aetolis et Byzantiis praesidia misimus 4
et cum Boeotis amicitiam fecimus. haec qualiacumque sunt, per
legatos meos non solum indicata, sed etiam excusata sunt saepe
in senatu vestro, ubi aliquos ego disceptatores non tam aequos
quam te, Q. Marci, paternum amicum et hospitem, habebam. sed 5
nondum Romam accusator Eumenes venerat, qui calumniando
omnia detorquendoque suspecta et invisa efficeret et persuadere

schuldigungen sind ohne Bedeutung dem Erscheinen in D. gegenüber. — *inde*, aus der durch *Dolopes* bezeichneten Gegend; Dolopia liegt gerade westlich von Phthiotis, 41, 22, während Perseus um nach Delphi zu kommen aus Dolopia südlich gehen musste, das folg. *in propinquo* ist also nicht streng zu nehmen. — *Antronas*, c. 67, 9, vgl. Strabo 9, 5, 7 p. 432: *πόλεως Ἀντρῶνος, ἣ νῦν πληθυντικῶς λέγεται*, wie 44, 28; 29 *Cyclodas*, während gewöhnlicher Völkernamen und nom. appellativa diese Endung haben. Die drei Städte lagen in Phthiotis, *Antron* am Meere, gerade der Nordwestseite von Euboea, Oreos, gegenüber, *Larisa* (Cremaste), c. 56, 7; 31, 46, westlich, *Pteleon*, c. 67, 9; 35, 43, 4, südlich davon; das Folg. ist dem Sinne nach klar, die Worte unsicher, es wird *quia in prop. eram* od. *quia in pr. Delphi erant* verm.; zur Sache vgl. 36, 11, 6; 45, 41, 3. — *cum exerc.*, er will nicht läugnen, dass er ein Heer bei sich gehabt habe, sondern nur andeuten, dass zu grosses Gewicht darauf gelegt werde. — *vos fac.*, c. 37, 5. — *vocate*, wie 38, 47, 11: das könnt ihr leicht erfahren, ruft nur usw., ebenso ist vor *non rec.* zu denken: wenn ihr die geringste Verletzung findet. — *non rec. q.— videar*, s. 29, 18, 20; 30, 30, 25: will ich den Vorwurf nicht zurückweisen, nicht läugnen, dass es den Schein haben könne als ob usw., vgl. 41, 22, 7. — *milit.*, eines S.

4—5. *misimus* neben *meos*, *habebam*, 40, 8, 2; Sall. C. 7, 7; Cic. Fin. 1, 7, 24. *Aetolis*, dass er dahin Truppen geschickt habe, war c. 40, 7 nicht bestimmt gesagt, wohl aber nach Byzanz, ib. § 6; noch mehr drängt Appian zusammen: *Βυζαντίοις δὲ καὶ Αἰτωλοῖς καὶ Βοιωτοῖς οὐ καθ' ὑμῶν ἀλλὰ καθ' ἑτέρων συνεμάχησεν*, und dem Folg. entsprechend: *καὶ ταῦτα πρὶν ὑμῖν ἡμέτεροι πρέσβεις ἐμήνυον, καὶ οὐκ ἐμέμφεσθε μέχρι τῆς Εὐμενοῦς διαβολῆς.* Bei L. bilden die Worte *ubi aliquos* etc. nur den Uebergang zum Folg.: obgleich ich in diesem einige Beurtheiler, die nicht so billig waren, als du — fand, hatten diese doch keinen Einfluss, bevor Eum. kam: *discept.* anders c. 23, 6, s. 38, 32, 7. — *effic.*, 39, 51, 6. — *quam te*, ungeachtet der harten Anklagen c. 40 nimmt Perseus an, od. gibt sich den Schein zu glauben, dass Marcius es redlich mit ihm meine; zu der Construct. *quam* etc. vgl. § 6.

vobis conaretur, non posse Graeciam in libertate esse et vestro
6 munere frui, quoad regnum Macedoniae incolume esset. circum-
agetur hic orbis; erit mox, qui arguat nequidquam Antiochum
ultra iuga Tauri emotum; graviorem multo Asiae, quam Antiochus
fuerit, Eumenen esse; conquiescere socios vestros non posse,
quoad regia Pergami sit: eam arcem supra capita finitimarum
7 civitatium impositam. ego haec, Q. Marci et A. Atili, quae aut a
vobis obiecta aut purgata a me sunt, talia esse scio, ut aures, ut
animi audientium sint, nec tam referre, quid ego aut qua mente
8 fecerim, quam quo modo id vos factum accipiatis. conscius mihi
sum nihil me scientem deliquisse et, si quid fecerim inprudentia
9 lapsus, corrigi me et emendari castigatione hac posse. nihil certe
insanabile nec quod bello et armis persequendum esse censeatis
commisi, aut frustra clementiae gravitatisque vestrae fama volgata
per gentes est, si talibus de causis, quae vix querella et expostu-
latione dignae sunt, arma capitis et regibus sociis bella infertis."
43 Haec dicentem et cum adsensu Marcius *audivit et* auctor
fuit mittendi Romam legatos. * * cum experienda omnia ad ulti-
2 mum nec praetermittendam spem ullam censuissent, reliqua con-

6. *circumag. h. orb*, 3, 10, 8: *ut idem in singulos annos orbis volveretur*, Cic. Att. 2, 21, 2; weniger edel ist unser: das Blatt wird sich wenden. — *erit m.* etc., es werden sich bald Manche finden, welche nachweisen. — *nequidq.*, vgl. c. 50, 6; 38, 47, 11; *emotum*, ib. 53, 3 u. a. *gravior*, c. 41, 4; die drei Glieder: *nequiquam* - *gravior.* - *conquiesc.* scheinen parallel und deshalb asyndetisch zu stehen; wollte man nach der Hds. *gravioremque* lesen, so würde auch *et* - *non posse* od. *nec conquiesc.* erfordert werden. — *supra cap.* - *impos.* scheint nach der Analogie von *imponere praesidium in aliquo loco*, s. 8, 23, 6; 24, 37, 8; 31, 18, 8 gesagt, sonst aber selten so verbunden zu sein, vgl. 21, 1, 5: *insuper imposito*; 38, 56, 3; zur Sache vgl. 35, 31, 9.

7—9. *talia* - *ut*, eine seltenere Verbindung statt *quae* od. *qualia*, Cic. Off. 1, 40, 144, der Gedanke ist derselbe, mit dem App. die Rede beginnt: *τοῖς μὲν προφάσεως ἐς πόλεμον δεομένοις ἱκανὰ πάντα ἐς τὴν πρόφασιν ἐστίν.* — *corr. et emend.* zurechtrichten und von Fehlern befreien, Doederlein 5, 319. — *cast. hac.*, es ist wol die c. 40 ausgesprochene Zurechtweisung. — *insan. nec quod*, c. 41, 9. — *aut*, sonst, 4, 25, 11. — *gravitas* würdevolles Ansehen, das sich durch unbedeutende Dinge nicht bestimmen lässt, von Richtern gebraucht, s. zu 24, 45, 13. — *expost.*, 35, 17, 2; 21, 25, 5; App.: *εἰ δ' αἰδεῖσθε συνθήκας οἱ πολὺν ἀξιοῦντες αὐτῶν λόγον ἔχειν, τί παθόντες ὑπὸ Περσέως αἱρεσθε πόλεμον*; nach Polyb., der die von Marcius angeführten Gründe als blosse Vorwände oder äussere Veranlassungen betrachtet, die wahre Ursache des Krieges in der sich wieder hebenden Macht Macedoniens sucht, 22, 22a(8), vgl. L. 39, 23, 5 f.

43. 1—3. *Haec* st. des hds. *et;* im Folg. ist das Praedicat u. die Verbindungspartikel ausgefallen. — *censuissent* bietet die Hds., das Subj. dazu, etwa: *etiam amici re-*

sultatio erat, quonam modo tutum iter legatis esset. ad id *cum* necessaria petitio indutiarum videretur, cuperetque Marcius neque aliud conloquio petisset, gravate et in magnam gratiam petentis concessit. nihil enim satis paratum ad bellum in praesentia habe- 3
bant Romani, non exercitum, non ducem, cum Perseus, ni spes vana pacis occaecasset consilia, omnia praeparata atque instructa *haberet* et suo maxime tempore atque alieno hostibus incipere bellum posset.

Ab hoc conloquio fide indutiarum interposita legati Romani 4
in Boeotiam conparati sunt. ibi iam motus coeperat esse disce- 5
dentibus a societate communis concilii Boeotorum quibusdam

gis cum experienda – censuissent fehlt; nicht passend wird gewöhnlich *censuisset* gelesen und Marcius das Motiv zugeschrieben; Madvig verm. es sei mehr ausgefallen: *Marcius andire visus est et, cum finem fecisset dicendi, auctor fuit mittendi Romam legatos. amici regis secreto interrogati mittendine legati essent, cum experienda* etc. — *ad ult.* bis zum äussersten, so lange noch etwas versucht werden könne. — *praetermittendam* ist wegen *experienda omnia* dem hs. *praetermittendum* vorzuziehen, obgleich das Gerundium mit einer Präpos. nicht ohne Beispiel ist, s. Cic. Fam. 9, 16, 2; p. Scaur. § 13; Cato m. 2, 6; Quint. 4, 5, 17; Sil. It. 15, 105 u. a. — *quon. modo* etc., es ist an das Heer und die Flotte des Sicinius gedacht; wäre das c. 36, 6 Erzählte vorausgegangen, so hätte der Senat gebeten werden müssen die Gesandten zuzulassen. — *indut.*, weil die Römer, wenn auch ohne bestimmte Erklärung, factisch den Krieg begonnen haben, vgl. c. 36, 4. — *cuperetq.*, das zu erwartende *id* ist wol nicht zugesetzt, weil es eben vorhergegangen ist. — *gravate*, s. 32, 32, 6, er machte wirklich viele Umstände und Schwierigkeiten, wenn es auch, wie das Folg. u. § 1 *cum adsensu*, § 2 *cuperet* etc. zeigt, nur zum Schein geschah. — *in magn. gr.*, so dass er ihm dadurch — erwies, s. 39, 26, 12; doch wird sonst *in gratiam* gewöhnlich ohne Adjectiv gebraucht; etwas verschieden ist 8, 22, 4: vgl. Ter. Phorm. 4, 3, 16: *cum bona gratia.* – *enim* geht auf *cuperet – petisset;* die Sache selbst passt in das J. 582, nicht aber 583, s. c. 30, 8; 32, 5; 6; 35, 3; 6. — *ducem*, weil die Wahlen erst spät erfolgten, c. 28, 1. — *omnia – haberet* ist, da der König die Rüstung vollendet hat, nicht durch *ni spes* etc. bedingt, sondern, viell. um ein zweites *cum* zu meiden, dem bedingten Satze *suo – incipere – posset* bei – statt untergeordnet: *cum omnia – haberet – posset.* — *occaec. cons.*, sonst sagt L. *occaecare animum*, weshalb Drak. *consilia* tilgen will. — *suo*, 38, 45, 11; 44, 39, 4; *alieno* Varr. r. r. 3, 5: *alieno tempore venditoris;* Curt. 7, 30, 10: *meliore tempore hostium quam meo*, Gron. will deshalb *hostium* lesen; s. 35, 49, 13. — *posset*, damals, als die Verhandlung stattfand.

43, 4 — 44. Verhandlungen mit den Böotern und Achäern. Pol. 27, 1 ff.

4 — 6. *fide indu. int.*, das Wort darauf gegeben, der Waffenstillstand garantiert war; Caes. B. G. 5, 36, 2: *fidem interponere.* — *conparati* ist nicht richtig, es wird *conversi*, *profecti* u. A. verm. — *discedent.*, wie 43, 6, 8. — *comm. conc.*, 33, 2, 6; Polyb. wollte da-

populis, ex quo renuntiatum erat respondisse legatos, appariturum, quibus populis proprie societatem cum rege iungi displi-
6 cuisset. primi a Chaeronia legati, deinde a Thebis in ipso itinere occurrerunt, adfirmantes non interfuisse se quo societas ea decreta esset concilio; quos legati nullo in praesentia responso dato
7 Chalcidem se sequi iusserunt. Thebis magna contentio orta erat ex alio certamine. comitiis praetoriis Boeotorum victa pars iniuriam persequens coacta multidudine decretum Thebis *fecit*, ne
8 Boeotarchae urbibus reciperentur. exules Thespias universi concesserunt; inde — recepti enim sine cunctatione erant — Thebas iam mutatis animis revocati decretum faciunt, ut duodecim, qui
9 privati coetum et concilium habuissent, exilio multarentur. novus deinde praetor — Ismenias is erat, vir nobilis ac potens — capitalis poenae absentis eos decreto damnat. Chalcidem fugerant; inde ad Romanos Larisam profecti causam cum Perseo societatis
10 in Ismeniam contulerant: ex contentione ortum certamen. utrius-

durch (*iam*, ehe noch Marcius ankam, *in ipso itinere*) auf das Ungerechte dieses Verfahrens hinweisen. — *proprie*, 25, 28, 4: *neve alteri proprie sibi paciscerentur quicquam.* — *quos* st. des hds. *quis*, welches Dativ, wie 26, 15, 4; 44, 3, 2, vgl. 21, 62, 2, u. auf das näher stehende *resp. dato* bezogen wäre, vgl. 40, 31, 9; 9, 17, 2.

7. *alio c.*, dem Streit über einen anderen Gegenstand, die Boeotarchenwahl. — *comit. praet.*, nach röm. Ausdruck, 10, 22, 8; 4, 13, 5. — *victa p.*, die welche ihren Candidaten, einen Anhänger der Römer, nicht hatten durchbringen können, finden in ihrer Niederlage ein Unrecht, das sie glauben rächen zu müssen. — *coacta m.*, § 8: *concilium*, hier eine ungesetzliche nicht von der zuständigen Behörde berufene Versammlung, s. 39, 15, 11; 2, 35, 4. — *urb. recip.*, 26, 25, 12, kann, da *exules* folgt, nicht bedeuten, dass die Böotarchen als solche nicht aufgenommen werden, Versammlungen halten, sondern, dass sie verbannt sein sollen. Ueber die Böotarchen s. 33, 27, 8; Schoemann Griech. Alt. 2, 73. — *mutat. an.*, der Bürger, besonders wol derer, welche in der Versammlung § 7 gestimmt hatten. — *duodec.*, die Häupter der § 6 bezeichneten Partei. — *privati*, da es nur den Böotarchen zukam. — *coet. et conc.*, 2, 28, 1; 3. — *nov.-praet.*, der § 7 gewählte. — *decreto*, auf seinen Antrag wird es beschlossen, § 8 *decretum faciunt;* 32, 22, 4; schon verbannt, werden sie noch zum Tode verurtheilt, Cic. Lig. 4, 11. — *Laris.*, nachdem das vor der schon c. 38, 2 berichteten Ankunft der Verbannten Geschehene nachgeholt ist, schreitet die Erzählung weiter fort. — *caus.-societ.*, s. 40, 16, 3; 24, 6, 1: *vinculum cum Romanis societatis;* 2, 5, 2. — *ex cont. ort. c.*, Angabe der Verbannten, wie c. 38, 5; der Satz ist von einem aus *contulerant* zu entnehmenden *dixerant* abhängig, vgl. 38, 22, 4; 1, 19, 2: *quippe efferari* etc. — *cont.-cert.* die § 7 gebrauchten Worte in umgekehrter Ordnung; doch bezieht sich an u. St. *contentio*, da es mit dem Vorhergeh. in Verbindung steht, auf den Streit über das Bündniss, der zu einem Parteikampfe wurde, in Folge dessen sie verbannt sind, s.

que tamen partis legati ad Romanos venerunt, et exules accusatoresque Ismeniae et Ismenias ipse.

Chalcidem ut ventum est, aliarum civitatium principes, id 44
quod maxume gratum erat Romanis, suo quisque proprio decreto, regiam societatem aspernati, Romanis se adiungebant, Ismenias gentem Boeotorum in fidem Romanorum permitti aecum censebat. inde certamine orto, nisi in tribunal legatorum perfugisset, 2
haud multum afuit, quin ab exulibus fautoribusque eorum interficeretur. Thebae quoque ipsae, quod Boeotiae caput est, in 3
magno motu erant, aliis ad regem trahentibus civitatem, aliis ad Romanos. et turba Coronaeorum Haliartiorumque *eo* convenerat 4
ad defendendum decretum regiae societatis. sed constantia principum docentium cladibus Philippi Antiochique, quanta esset vis et fortuna imperii Romani, victa tandem multitudo et ut tolleretur regia societas decrevit et eos, qui auctores paciscendae amicitiae fuerant, ad satisfaciendum legatis Chalcidem misit fidei-

39, 39, 1; 2; ib. 40, 1; vgl. 1, 7, 2. — *tamen* deutet an, dass man Gesandte beider Parteien nicht erwartet habe. — *accusat.* scheint erklärend zu *exules* hinzugefügt zu sein c. 63, 12; 3, 1, 3. Nach Pol. 27, 1, ist Ismenias Abgesandter des Neon, c. 38, 5, und in Chalcis.

44, 1—4. *aliar.*. wie 41, 20, 10: *reliquorum.* — *principes*, die höchsten Beamten der einzelnen Staaten, welche, jeder für sich, als Vertreter seines Staates, wie Ismenias, den Beschluss fasst; während sie sonst nur Anträge zu stellen haben, s. 32, 22, 4; 5; 9; doch vgl. 41, 24, 19. — *quisque*, wie § 5 *singulis*; das hds. *quoque* ist schwerlich in *quique* zu ändern, da der Plural von *quisque* nach dem Reflexiv sich nicht leicht findet, 26, 29, 3 ist *quosque* Conjectur, s. 39, 31, 12; Vogel Curt. 3, 3, 25. — *proprio*, 27, 38, 7: *suo proprio bello*; 4, 8, 4; Pol. sagt nur *ἐγχειρίζοντες τὴν ἑαυτῶν πατρίδα*, aber statt des weniger genauen *separatim — amicitiam* § 5 heisst es c. 2: *διδόντας αὑτοὺς εἰς τὴν πίστιν κατ᾽ ἰδίαν ἑκάστους*; *proprie* zu schreiben ist wol nicht nothwendig, c. 43, 5 schliesst sich dieses an *iungi* an. — *in fid.*, 39, 54, 7; das Volk als ein Ganzes (*gentem*) soll sich in den Schutz der Römer begeben, Pol.: *ὁ δὲ Ἰσμηνίας κατὰ κοινὸν πάσας τὰς ἐν Βοιωτίᾳ πόλεις διδοὺς εἰς τὴν τῶν πρεσβευτῶν πίστιν. ἦν δὲ τοῦτο μὲν ἐναντιώτατον τοῖς περὶ τὸν Μάρκιον, τὸ δὲ κατὰ πόλιν διελεῖν τοὺς Βοιωτοὺς οἰκειότατον.* — *in trib.*, *ὑπὸ τὰ δίφρα.* — *haud m. afuit.*, wie 2, 10, 2: *paene dedit.* — *decretum* etc., s. 33, 16, 3: *decretum societatis Romanae*; 1, 27, 3: *pactum transitionis* u. a., Pol.: *μένειν ἔφασαν δεῖν ἐν τῇ πρὸς τὸν Περσέα συμμαχίᾳ.* — *const. princ.*, wahrscheinlich von L. geändert; Pol.: *Ὀλυμπίχου τοῦ Κορωνέως πρώτου μεταθεμένου καὶ φάσκοντος δεῖν ἀντέχεσθαι Ῥωμαίων, ἐγένετο ὁλοσχερὴς — μετάπτωσις τοῦ πλήθους*; das Folg. hat L. verkürzt. — *auctores p. amic.* etc., deutlicher Pol.: *τὸν Δικέταν ἠνάγκασαν πρεσβεύειν πρὸς τοὺς περὶ τὸν Μάρκιον, ἀπολογησόμενον* (satisfaciendum) *ὑπὲρ τῆς πρὸς τὸν Περσέα συμμαχίας*, dann beschliesst das Volk Gesandte zu schicken *τοὺς ἐγχειριοῦντας τὴν πόλιν Ῥωμαίοις*; nur auf die letzteren kann sich *laeti audierunt* beziehen, Pol. c. 2, 4.

5 que legatorum commendari civitatem iussit. Thebanos Marcius et Atilius laeti audierunt auctoresque et his *et* separatim singulis
6 fuerunt ad renovandam amicitiam mittendi Romam legatos. ante omnia exules restitui iusserunt et auctores regiae societatis decreto suo damnarunt. ita, quod maxume volebant, discusso Boeotico concilio Peloponnesum proficiscuntur Ser. Cornelio
7 Chalcidem accersito. Argis praebitum est iis concilium; ubi res * * *nihil* aliud a gente Achaeorum petierunt, quam ut mille
8 milites darent. id praesidium ad Chalcidem tuendam, dum Romanus exercitus in Graeciam traiceretur, missum est. Marcius et Atilius peractis, quae agenda in Graecia erant, principio hiemis Romam redierunt.

45 Inde legatio sub idem tempus in Asiam *ac* circum insulas
2 missa. tres erant legati, Ti. Claudius Sp. Postumius M. Iunius.

5—6. *separatim sing.*, darauf liegt der Nachdruck; das durch *renovand. amicit.* angedeutete von Pol., s. oben, bezeichnete Verhältniss soll zwischen den einzelnen Städten, nicht dem ganzen Bunde, und Rom erneuert werden; doch ist bei L. *separ. sing.*, was man bei *renovare amicit.* erwartet, zu *auctores fuerunt* gezogen: Pol. c. 2: *παρήγγειλαν πρεσβεύειν πᾶσι – διδόντας – κατ' ἰδίαν ἑκάστους.* — *exules*, die als Anhänger der Römer verbannten. — *auct. – damnar.* entspricht Pol. *λυμήνασθαι τὴν τῶν πολλῶν εὔνοιαν πρὸς τὴν Μακεδόνων οἰκίαν*, nach ihm flüchtet Neon nach Macedonien, Ismenias u. Diketas werden in das Gefängniss geworfen. — *discusso*, dass die gänzliche Auflösung *διαλῦσαι τῶν Βοιωτῶν τὸ ἔθνος*, des böot. Bundes, der so lange bestanden hat, s. Schoemann 2, 72, gemeint sei, zeigt der Zusammenhang u. c. 47, 3, vgl. 2, 28, 4. Die Römer befolgen hier dieselbe Politik, wie bei der Auflösung des latinisch. Bundes. — *Pelop.*, 36, 42, 4; an u. St. kann auch *in* ausgefallen sein. — *accers.*, *καταλιπόντες ἐπὶ τῆς Χαλκίδος.*

7—8. *Argis*, wie 31, 25, 2; 38, 30, 4; die c. 37, 8 erwähnten Versammlungen finden nur in einzelnen Staaten statt. — *res* etc., die ausgefallenen Worte lassen sich aus Pol.: *παρεκάλεσαν Ἄρχωνα τὸν στρατηγὸν χιλίους ἐκπέμψαι στρατιώτας εἰς Χαλκίδα* nicht entnehmen; über die Wichtigkeit von Chalcis s. 28, 6, 8; 31, 23, 11; 32, 37, 3; 34, 49, 5. Dass die Forderung erfüllt wird, zeigt das Folg.; Archo, s. 41, 24, damals Strateg, und seine Partei, obgleich Macedonien nicht abgeneigt, wagen nicht zu widersprechen. — *dum – traic.*, das geringe Heer des Sicinius darf seine Stellung nicht verlassen, von den 1000 M. c. 37, 1 ist nicht die Rede. — *peractis* etc., Perseus ist so alle Aussicht auf Unterstützung aus Griechenland, mit Ausnahme einiger boeotischen Städte, genommen. — *princ. h.*, *κατὰ χειμῶνα*, des J. 582.

45. Gesandtschaft nach Asien, Rhodus und anderen Inseln. Pol. 27, 3.

1—2. *Inde*, von Rom. — *Asiam*, wahrscheinlich ist die schon c. 19, 7 nach den röm. Annalisten erwähnte Gesandtschaft hier nach Polyb. wiederholt, wenigstens nennt er l. l. *Tiberius* und *Postumius; Iunius* jedoch nicht; *Claudius* ist auch einer der Gesandten c. 19; *Postum.* Consul 580, s. zu 41, 21, 1; *Iunius*, Consul a. u. 576, s. 40, 59; 41, 5; 45, 9; Nissen 15; 246.

ii circumeuntes hortabantur socios ad suscipiendum adversus
Persea *pro* Romanis bellum, et quo quaeque opulentior civitas
erat, eo accuratius agebant, quia minores secuturae maiorum
auctoritatem erant. Rhodii maxumi ad omnia momenti habeban- 3
tur, quia non fovere tantum, sed adiuvare viribus suis bellum
poterant, quadraginta navibus auctore Hegesilocho praeparatis.
qui cum in summo magistratu esset — prytanin ipsi vocant — 4
multis orationibus perpulerat Rhodios, ut omissa, quam saepe
vanam experti essent, regum fovendorum spe Romanam societa-
tem, unam tum in terris vel viribus vel fide stabilem, retinerent.
bellum imminere cum Perseo; desideraturos Romanos eundem 5
navalem apparatum, quem nuper Antiochi, quem Philippi ante
bello vidissent. trepidaturos tum repente paranda classe, cum 6
mittenda esset, nisi reficere naves, nisi instruere navalibus sociis
coepissent. *id* eo magis enixe faciundum esse, ut crimina delata
ab Eumene fide rerum refellerent. his incitati quadraginta navium 7
classem instructam ornatamque legatis Romanis advenientibus,
ut non expectatam adhortationem esse appareret, ostenderunt.
et haec legatio magnum ad conciliandos animos civitatium Asiae 8
momentum fuit. Decimius unus sine ullo effectu, captarum etiam

— *circumeuntes – accurat.*, 35, 31, 1; 4.

3—4. *maxum. – mom. hab.*, s. 3, 4, 9; ib. 55, 5. — *fovere*, § 4; c. 29, 11. — *quadrag.*, ebenso Pol. aber in anderer Ordnung. — *prytanin*, P. *πρυτανεύων*; 15, 23 *πρύτανις*, aber 29, 4 *πρυτάνεις* und 27, 6 *πρυτανεύοντος τὴν δευτέραν ἑξάμηνον* zeigen, dass zwei waren und je 6 Monate die Geschäfte leiteten; die Erklärung des griech. Namens wie 41, 20, 7; 37, 32, 5: 32, 5, 10 u. a., vgl. Hertzberg, 1, 315. — *orat.*, 32, 28, 8: *his orationibus pervicerunt*, auch a. u. St. hat die Hs. *perviceral*, da aber L. dieses sonst intransitiv braucht, so ist nach Drak. *perpulerat* (Madvig verm. *perduxerat*) geschrieben, vgl. Pol.: *καίπερ οὐ προσδεομένων τῶν Ῥοδίων κατὰ τοὺς τότε χρόνους*, näml. dass die Römer sich sehr bemühten die Rhod. auf ihre Seite zu ziehen, vgl. c. 26, 8. — *vanam* wol aus Pol. entlehnt, da das Excerpt sehr verkürzt ist; L. hat früher dieses nur angedeutet, c. 12, 4; im Folg. viell. *Roman. – stabilem* zugesetzt. *reg. fov. spe.*, die Hoffnung durch Begünstigung der Könige (von Macedon., Syrien, Aegypten) zu gewinnen.

5—8. *eundem nav. app.*, 31, 47; 32, 16; 36, 45; 37, 9; 22. — *trepid.*, *ἵνα ἐάν τις – γένηται χρεία, μὴ τότε παρασκευάζωνται πρὸς τὸ παρακαλούμενον.* — *paranda cl.*, ohne *in*, 41, 26, 13. — *id*, wenn dieses fehlte, würde *ut* etc. leicht als Object von *facere* genommen; im Vorhergeh. erwartet man *ante* bei *nisi*. — *instr. ornat.*, vgl. 29, 1, 3: *instructi atque ornati*: mit allem Nöthigen reichlich versehen, über *ornare* s. 40, 26, 8; 43, 9, 4. — *ostend.*, vgl. 29, 22, 1 ff. — *moment. fuit*, vgl. 28, 17, 10: *magnum in omnia momentum Syphax erat.*, 21, 4, 2; 40, 21, 2; Madvig verm. *fecit* od. *habuit*, s. § 3; c. 46, 5. — *Decim.*, c. 19 u. 37, 2.

pecuniarum ab regibus Illyriorum suspicione infamis, Romam rediit.

46 Perseus cum ab conloquio Romanorum in Macedoniam recepisset sese, legatos Romam de incohatis cum Marcio condicionibus pacis misit, et Byzantium et Rhodum * * et legatis feren-
2 das dedit. in litteris eadem sententia ad omnis erat, conlocutum se cum Romanorum legatis; quae audisset quaeque dixisset, ita
3 disposita, ut superior fuisse in disceptatione videri posset. apud Rhodios legati addiderunt, confidere pacem futuram, auctoribus enim Marcio atque Atilio missos Romam legatos. si pergerent Romani contra foedus movere bellum, tum omni gratia, omni ope
4 enitendum fore Rhodiis, ut reconcilient pacem: si nihil deprecando proficiant, id agendum, ne omnium rerum ius ac potestas ad unum populum perveniat. cum ceterorum id interesse, tum praecipue Rhodiorum, quo plus inter alias civitates dignitate atque opibus excellant; quae serva atque obnoxia fore, si nullus
5 alio sit quam ad Romanos respectus. magis et litterae et verba legatorum benigne sunt audita quam momentum ad mutandos animos habuerunt; potentior esse partis melioris auctoritas coe-
6 perat. responsum ex decreto est optare pacem Rhodios; si bellum esset, ne quid ab Rhodiis speraret aut peteret rex, quod

— *regib.*, Gentius und andere illyrische Fürsten, s. 40, 42, 1.

46. Gesandtschaften des Königs Perseus. Pol. 27, 4 f.

1–2. *incohat.* – *cond.*, Präliminarverhandlungen. — *pacis*, um ihn zu erhalten, gewöhnlich um ihn zu schliessen; doch denkt L. den Krieg schon begonnen, c. 43, 2: *indutiarum*. Im Folg. lässt sich aus Pol. *πρὸς μὲν τοὺς ἄλλους δι' αὐτῶν τῶν γραμματοφόρων ἔπεμπε τὰς ἐπιστολάς, εἰς δὲ τὴν Ῥόδον καὶ πρεσβευτὰς συναπέστειλεν* etc. nur zum Theil erkennen, was L. geschrieben habe, da das Fragment verkürzt scheint, wenigstens hat L. selbst schwerlich *Byzantium* zugesetzt, sondern fand mehrere Städte bei P. genannt; im Folg. viell. *Rhodum et litteras scripsit et legatis.* — *ead. sent. ad* etc. wäre nicht ohne Härte, viell. ist *scripta* od. *scriptum* ausgefallen. — *quae audiss.* etc. ist so angefügt, als ob die orat. obl. noch fortgesetzt werden, etwa folgen solle *ea fuisse* od. ä., geht aber durch *disposita* in eine andere Form über. P.: *πάντα τὰ δίκαια κατέταττεν εἰς τὴν ἐπιστολὴν* etc.

3—6. *confidere* n. *se* oder *eum;* Pol. *παρεκάλουν τοὺς Ῥοδίους κατὰ μὲν τὸ παρὸν ἡσυχίαν ἔχειν* etc. — *gratia*, Einfluss. — *ius ac potest.*, 34, 57, 7; zum Gedanken s. c. 30, 6. — *quo plus* etc., P. *ὅσῳ γὰρ πλεῖον ὀρέγονται τῆς ἰσηγορίας καὶ παρρησίας καὶ διατελοῦσι προστατοῦντες – τῆς τῶν ἄλλων Ἑλλήνων ἐλευθερίας.* — *serva a. obn.*, s. 37, 54, 6; 38, 24, 3, auf die *dignitas* und *opes* statt auf die Rhodier bezogen; Pol. hat den Gedanken nicht. — *respect.*, 21, 44, 8. — *part. mel.*, *νικῶντος αὐτοῖς τοῦ βελτίωνος – ἠξίουν δὲ τὸν Περσέα διὰ τῆς ἀποκρίσεως* (*ex decreto*) *εἰς μηδὲν αὐτοὺς παρακαλεῖν τοιοῦτον, ἐξ οὗ φανήσονται*

veterem amicitiam, multis magnisque meritis pace belloque partam, diiungeret sibi ac Romanis. ab Rhodo redeuntes Boeotiae 7
quoque civitates, [et] Thebas et Coroneam et Haliartum, adierunt, quibus expressum invitis existimabatur, ut relicta regia societate Romanis adiungerentur. Thebani nihil moti sunt, quamquam 8
nonnihil et damnatis principibus et restitutis exulibus succensebant Romanis. Coronaei et Haliartii favore quodam insito in reges 9
legatos in Macedoniam miserunt praesidium petentes, quo se adversus inpotentem superbiam Thebanorum tueri possint. cui le- 10
gationi responsum ab rege est, praesidium se propter indutias cum Romanis factas mittere non posse: tamen ita suadere ab Thebanorum iniuriis, qua possent, ut se vindicarent, ne Romanis praeberent causam in se saeviendi.

Marcius et Atilius Romam cum venissent, legationem in 47
Capitolio ita renuntiarunt, ut nulla re magis gloriarentur quam

πρὸς τὴν Ῥωμαίων ἀντιπράττοντες βούλησιν, was L. frei umgestaltet hat; über *essel* s. c. 13, 5.

7—10. *redeuntes*, nach Pol. geht eine andere Gesandtschaft nach Böotien. — *Thebani – Romanis* findet sich in dem Bericht des Polyb. nicht, vielmehr haben die Gesandten in den 3 Städten gleichen Erfolg, die Thebaner wie die anderen beiden schicken Gesandte an Perseus um Hülfe. Dadurch entsteht bei Polyb. ein auffallender Widerspruch, da es bei ihm weiter heisst: *παρακαλούντων* (die Gesandten der 3 Städte) *βοήθειαν ἐκπέμψαι ταῖς πόλεσι ταῖς αἱρουμέναις τὰ Μακεδόνων· τοὺς γὰρ Θηβαίους βαρεῖς ὄντας ἐπικεῖσθαι καὶ παρενοχλεῖν αὐτοὺς διὰ το μὴ βούλεσθαι – αἱρεῖσθαι τὰ Ῥωμαίων.* Ob L. selbst den Widerspruch bemerkt und ihn durch den Zusatz im Texte beseitigt oder den Text des Polyb. schon verändert gefunden habe, lässt sich nicht entscheiden. Dass wahrscheinlich nicht Polybius selbst diesen Irrthum verschuldet habe, zeigt ein vor Kurzem aufgefundener Senatsbeschluss, nach welchem die dritte der von Rom abgefallenen Städte nicht Theben ist, sondern *Thisbae*, eine Stadt am Helicon, nicht gar weit vom Meere, Hom. Il. 2, 502; Burs. 1, 242. Wahrscheinlich ist es auch diese, nicht Theben, welche c. 63, 12 von den Römern eingenommen wird, s. Mommsen Ephem. epigr. 1, 279; 291. Doch scheint schon L. nicht den Namen dieser Stadt, sondern Thebae im Texte des Polyb. gefunden zu haben, s. Philol. 33, 611 ff. — *damnatis princ.*, es ist das c. 44, 6 erwähnte Decret. — *reges*, Pol. 27, 2: *τὴν τῶν πολλῶν εὔνοιαν πρὸς τὴν Μακεδόνων οἰκίαν*, vgl. L. 32, 22, 9 f., es ist deshalb nicht nothwendig *regem* zu lesen. — *tamen*, obgleich er selbst nicht helfen könne. — *ita* ist vorangestellt und stärker zu betonen, erst durch *ne* bestimmt: *suadere, ut ita – se vindicarent, ne*, einfacher Polyb. c. 5: *καθόλου δ᾽ αὐτοῖς παρεκάλει Θηβαίους μὲν ἀμύνασθαι κατὰ δύναμιν, Ῥωμαίοις δὲ μὴ πολεμεῖν.* — *qua* ist ungewöhnlich =*si qua ratione* gebraucht, vgl. 39, 48, 6; Cic. Phil. 6, 3, 5.

47. Verhandlungen im Senate. Diod. 30, 7; Pol. 27, 7 (6); 13, 3.

1—3. *in Cap.*, in einer Senatssitzung in dem capitol. Tempel. — *renunt.*, 23, 6, 3. — *per* das hinterlistig gebrauchte Mittel, 40, 25,

2 decepto per indutias et spem pacis rege. adeo enim apparatibus
belli fuisse instructum, ipsis nulla parata re, ut omnia opportuna
loca praeoccupari ante ab eo potuerint, quam exercitus in Grae-
3 ciam traiceretur. spatio autem indutiarum sumpto aecum * ven-
turum; illum nihilo paratiorem, Romanos omnibus instructiores
rebus coepturos bellum. Boeotorum quoque se concilium arte
distraxisse, ne coniungi amplius ullo consensu Macedonibus pos-
4 sent. haec ut summa ratione acta magna pars senatus adproba-
bat; veteres et moris antiqui memores negabant se in ea legatione
5 Romanas agnoscere artes: non per insidias et nocturna proelia
nec simulatam fugam inprovisosque ad incautum hostem reditus
nec ut astu magis quam vera virtute gloriarentur, bella maiores
gessisse; indicere prius quam gerere solitos bella, denuntiare
6 etiam interdum * * finire, in quo dimicaturi essent. eadem fide

7. — *ipsis*, die Gesandten sprechen im Namen ihres Volkes; der Dativ liegt hier nahe. vgl. c. 12, 5. — *praeocc. ante*, 40, 4, 14. — *exercit.*, c. 43, 3. — *aecum* (d. Hs. hat *haecum*) *venturum* wäre ungewöhnlich u. unklar, viell. ist ein Subst. ausgefallen, wie auch das folgende *illum* auf einen Wechsel des (logischen) Subjectes hindeutet, etwa *aequum certamen futurum*, s. 3, 7, 5; 22, 13, 1; über den abl. abs. *spatio sumpto* s. zu 39, 54, 13; es wird auch *in aequum venturos* od. *ad aecum rem venturam* u. A. verm. — *distr.*, c. 44, 6. — *ne – ullo* stärker als *ut nullo*, vgl. 26, 16, 10. — *veteres* bejahrte, 1, 54, 1, *antiqui* der alten, strengen Sitte treue, 39, 11, 5. — *non per ins.* etc., L. hat hier auf politische Verhandlungen angewendet, was in Beziehung auf die Art der Kriegführung ausgeführt wird von Pol. 13, 3: *ὥστ᾽ οὐδὲ τοὺς πολεμίους ἠροῦντο δι᾽ ἀπάτης νικᾶν, ὑπολαμβάνοντες οὐδὲν λαμπρὸν οὐδὲ μὴν βέβαιον εἶναι τῶν κατορθωμάτων, ἐὰν μή τις ἐκ τοῦ προφανοῦς μαχόμενος ἡττήσῃ – τοὺς ἀντιταττομένους. διὸ καὶ συνετίθεντο πρὸς σφᾶς μήτε ἀδήλοις βέλεσι – χρήσασθαι κατ᾽ ἀλλήλων, μόνην δὲ τὴν ἐκ χειρὸς – μάχην ἀληθινὴν ὑπελάμβανον εἶναι κρίσιν πραγμάτων. ἢ καὶ τοὺς πολέμους ἀλλήλοις προύλεγον καὶ τὰς μάχας, ὅτε πρόθοιντο διακινδυνεύειν, καὶ τοὺς τόπους, εἰς οὓς μέλλοιεν ἐξιέναι παραταξάμενοι.* — *Rom. – art.*, 5, 27, 8: *Romanis artibus*, *virtute*, *opere*, *armis – vincam*, 1, 53, 4. — *et noct.*, nicht *aut* wegen der engen Verbindung der Begriffe, s. c. 41, 14. — *per insid.* etc., *ἀδήλοις βέλεσι*. — *simul. fug.*, Tac. G. 6, 7; das Fehlen der Präposit. 35, 48, 7; 38, 28, 9. — *ad – h. redit.*, c. 38, 10 *transitus*, an den Kampf der Reiterei ist dabei nicht gedacht, s. 1, 14, 7; 22, 47, 1. — *vera v. gl.* etc., *μόνην τὴν ἐκ χειρός*; Tac. Ann. 2, 88: *non fraude neque occultis, sed palam et armatum populum R. hostes suos ulcisci.* — *nec ut* nach *non* wie 22, 5, 7. — *astu*, 27, 20, 9. — *denuntiare – finire*, da diese Verba, nachdem bereits *indicere* vorausgegangen, nicht auf *bellum* bezogen werden können, so müssen die Objecte zu denselben ausgefallen sein; ob aber L. *proelia* od. *proelium*, *pugnam*, *certamina* od. A. geschrieben, oder, wie oft, s. 40, 39, 8; 22, 5, 1; 33, 37, 7; 34, 19, 6; ib. 30, 5 u. a., *diem* (*tempus*) *locumque* verbunden zu *finire* gefügt und *ὅτε πρόθοιντο*

indicatum Pyrrho regi medicum vitae eius insidiantem, eadem
Faliscis vinctum traditum proditorem liberorum. vere haec Ro- 7
mana esse, non versutiarum Punicarum neque calliditatis Grae-
cae, apud *quos* fallere hostem quam vi superare gloriosius fuerit.
interdum in praesens tempus plus profici dolo quam virtute; 8
sed eius demum animum in perpetuum vinci, cui confessio ex-
pressa sit se neque arte neque casu, sed conlatis comminus viri-
bus, iusto ac pio esse bello superatum. haec seniores, quibus 9
nova haec minus placebat sapientia; vicit tamen ea pars senatus,
cui potior utilis quam honesti cura erat, ut conprobaretur prior
legatio Marci et eodem rursus in Graeciam cum * quinqueremi-
bus remitteretur iubereturque cetera, uti e re publica maxime
visum esset, agere. A. quoque Atilium miserunt ad occupandam 10
Larisam in Thessalia timentes, ne, si indutiarum dies exisset,
Perseus praesidio eo misso caput Thessaliae in potestate haberet.
duo milia peditum Atilius ab Cn. Sicinio accersere ad eam rem 11
agendam iussus. et P. Lentulo, qui ex Achaia redierat, trecenti 12

διακινδυνεύειν besonders ausgedrückt habe, lässt sich nicht erkennen. — *etiam interd.*, steigert das Folg. *solitos* gegenüber, und *etiam* ist deshalb schwerlich zu entfernen; über *finire* s. 39, 17, 2; zum Gedanken vgl. 7, 14, 3; 22, 38, 10; 9, 17, 15.

6—8. *indicatum – medic.*, L. scheint hier wie Periocha 13 der Erzählung des Claudius, s. Gell. 3, 8, 5, dass die Consuln dem König den Verräther anzeigen, zu folgen, s. Plut. Pyrrh. 21; Cic. Fin. 5, 22, 62; Front. 4, 4, 2; Zonar. 8, 5 p. 121; anders 39, 51, 11. — *vere*, ist unsicher; die Hs. hat *regis*, vgl. 39, 37, 9; 22, 14, 11; 28, 35, 6; Andere verm. *religionis – Romanae*, doch würde dieses hier, vgl. 21, 4, 9, einen nicht ganz passenden Gegensatz zum Folg. bilden, wenn es auch von dem Nichthalten eines Vertrages 22, 6, 12 *Punica religio* heisst. — *versut. Pun.*, 39, 40, 3: es gehöre an, in das Bereich von, Diod. l. l.: *μὴ πρέπειν Ῥωμαίοις μιμεῖσθαι Φοίνικας ὥστε δι' ἀπάτης – τῶν πολεμίων περιγίγνεσθαι*; so dass man schliessen darf, Pol. habe diesen Gedanken bei den Verhandlungen ausgesprochen, L. die Stelle aus 13, 3 herbeigezogen, und das Folg. *callidatis Graecae* selbst hinzugefügt. Ueber den Wechsel *Romana – versut. Pun.* vgl. 3, 62, 6. Die *calliditas* wird 22, 22, 15 auch den Puniern beigelegt. — *apud quos*, s. 2, 53, 1: *Veiens bellum, quibus*; Cic. Div. 2, 13, 31: *Pherecydeum illud, – qui* u. a., die Form des Relat. lässt die Erklärung als freier, selbständiger erscheinen.

9–12. *haec minus* st. des hs. *ac nimis:* doch scheint die Wiederholung von *haec* nicht passend, viell. ist *ac* richtig u. ein zweites Attribut nebst *minus* ausgefallen. — *utilis* ist durch *honesti* veranlasst, s. 5, 3, 9, vgl. 31, 13, 5: *inter aequum et utile;* zur Sache 7, 31, 1. — *eod. – in Gr.*, s. 37, 19, 8: *eodem Adramytteum;* 41, 17, 8. — *quinquer.*, die Zahl der Schiffe fehlt; wahrscheinlich erhielt Marc. über dieselben das Commando, wie die § 10 u. 12 erwähnten Gesandten über die Truppen, s. c. 37, 1. — *e re p. max.*, vgl. c. 26, 1; 28, 1; c. 31, 15, 1 u. a. — *duo mil.*, vgl. 36, 8. — *Lent.*, c. 37, 7. — *trecent.*, von den c. 37 erwähnten od. auch

milites Italici generis dati, ut Thebis daret operam, ut in potestate Boeotia esset.

48 His praeparatis, quamquam ad bellum consilia erant desti-
2 nata, senatum tamen praeberi legatis placuit. eadem fere, quae in conloquio ab rege dicta erant, relata ab legatis. insidiarum Eumeni factarum crimen et maxima cura et minime tamen pro-
3 babiliter — manifesta enim res erat — defensum; cetera deprecatio erat. sed non eis animis audiebantur, qui aut doceri aut flecti possent. denuntiatum, extemplo moenibus urbis Romae,
4 Italia intra tricesimum diem excederent. P. Licinio deinde consuli, cui Macedonia provincia obvenerat, denuntiatum, ut exerci-
5 tui diem primam quamque diceret ad conveniendum. C. Lucretius praetor, cui classis provincia erat, cum quadraginta quinqueremibus ab urbe profectus: nam ex refectis navibus alias in
6 alium usum retineri ad urbem placuit. praemissus a praetore est frater *M.* Lucretius cum quinquereme una, iussusque ab so-

von Sicinius. — *ut Theb.*, kurz st.: in Theb. sich aufhalten und daselbst usw.; es wird vorausgesetzt, dass Theben nicht abgefallen sei, s. c. 46, 8. Die Römer benutzen den Waffenstillstand, um sich der wichtigsten Punkte zu versichern; anders Perseus. c. 46, 10.

48—49. Gesandtschaft des Perseus an den Senat. Abzug der Feldherrn von Rom. Polyb. 27, 7 (6); Diod. 30, 1; App. Mac. 11.

1—3. *ad b. cons. er. dest.*, bestimmte Pläne über den Krieg, dass und wie er geführt werden sollte, gefasst hatten, Pol. *πάλαι προδιειληφότες ὑπὲρ τοῦ πολεμεῖν*, vgl. 21, 54, 6: *destinatum consilio*; Curt. 5, 28, 5: *ad omne obsequium destinatos.* — *sen. – praeb.*, dass die Gesandten (Solon u. Hippias) sicheres Geleit erhalten haben, s. c. 43, 1; 4, wird vorausgesetzt. — *et – et – tamen*, 40, 47, 10; 10, 9, 11. — *defensum*, hier: in Schutz nehmen gegen die Anschuldigung, diese abweisen; Cic. Sull. 4, 12: *crimine propulsando*, Pol.: *τὸ δὲ πλεῖον ἀπελογοῦντο περὶ τῆς ἐπιβουλῆς*, das Uebrige hat L. zugesetzt. — *cetera depr.*, was sie sonst noch sprachen, s. c. 13, 1; 32, 37, 1: *cetera oratio.* — *trices.*, anders c. 36, 7, vgl. 37, 1, 6. — *exceder.*, Pol.: *προσέταξαν αὐτοῖς ἐκ μὲν τῆς Ῥώμης εὐθέως ἀπαλλάττεσθαι καὶ τοῖς ἄλλοις ἅπασι Μακεδόσιν ὅσοι παρεπιδημοῦντες ἔτυχον, ἐκ δὲ τῆς Ἰταλίας ἐν τριάκονθ' ἡμέραις ἐκχωρεῖν*; die Ausweisung der übrigen Macedonier wird auch von Diod. erwähnt und von Appian. wol nach Polyb., dessen Darstellung verkürzt ist, hart getadelt; L. hat sie viell. als die Römer entehrend übergangen. Von dem hier nach Polyb. Erzählten ist wahrscheinlich der c. 36 nach den Annalisten gegebene Bericht, nur eine andere Gestalt; viell. erfolgte erst jetzt der schon c. 30 erwähnte Volksbeschluss.

4—7. *denunt.*, die Wiederholung ist nicht beabsichtigt. Pol.: *μετὰ δὲ ταῦτα τοὺς ὑπάτους ἀνακαλεσάμενοι παρώρμων ἔχεσθαι τοῦ καιροῦ καὶ μὴ καθυστερεῖν.* — *dicer.*, wie 36, 8, 2, vgl. 35, 3, 2. — *Lucret.*, sein Abgang ist nach den Annalisten schon c. 35, 3 berichtet. — *quadrag.*, c. 27, 1 ist die Ausrüstung von 50 Schiffen angeordnet, auf diese grössere Zahl bezieht sich, wenn hier dieselbe Flotte gemeint ist, viell. *ex refectis* etc. — *frater*, wol als Legat des Prätors, nicht wie 32, 16, 2 vom Senate

ciis ex foedere acceptis navibus ad Cephallaniam classi occurrere,
ab Reginis triremi una, ab Locris duabus, ab Uritibus quattuor. 7
praeter oram supervectus [Italiae] Calabriae extremum promun-
turium [in] Ionio mari Dyrrhachium traicit. ibi decem ipsorum 8
Dyrrhachinorum, duodecim Issaeorum, quinquaginta quattuor
Genti regis lembos nanctus, simulans se credere eos in usum
Romanorum conparatos esse, omnibus abductis die tertio Cor-
cyram, inde protinus in Cephallaniam traicit. C. Lucretius prae- 9
tor ab Neapoli profectus superato freto die quinto in Cephalla-
niam transmisit. ibi stetit classis, simul opperiens, ut terrestris 10
copiae traicerentur, simul ut onerariae ex agmine suo per altum
dissipatae consequerentur.

Per hos forte dies P. Licinius consul votis in Capitolio nun- **49**
cupatis paludatus ab urbe profectus est. semper quidem ea res 2
cum magna dignitate ac maiestate geritur; praecipue *tamen* conver-
tit oculos animosque, cum ad magnum nobilemque aut virtute aut
fortuna hostem euntem consulem prosecuntur. contrahit enim 3
non officii modo cura, sed etiam studium spectaculi, ut videant
ducem suum, cuius imperio consilioque summam rem publicam
tuendam permiserunt. subit deinde cogitatio animum, qui belli 4
casus, quam incertus fortunae eventus communisque Mars belli

dazu bestimmt. — *ab soc.*, s. 36, 42, 2. — *ab Reg. – quatt.* könnte als frei zu *ab soc. – acceptis* nachträglich gefügte Erklärung u. Beschränkung betrachtet werden, s. 22, 10, 2; indess ist es wahrscheinlicher, dass ein Partic., nach Drk. *exactis*, ausgefallen und der Satz zum Folg. zu ziehen sei. — *Uritib.*, wenn der Name richtig ist, eine Bezeichnung der Sallentiner nach ihrer Hauptstadt Uria, s. Mommsen G. d. röm. MW. 323. — *supervect.*, ein seltener Ausdruck st. des gewöhnlichen *superare;* auch wird derselbe sonst anders gebraucht. — *Italiae* wäre hier zu spät erwähnt u. neben *Calabriae* unnöthig, gewöhnlich wird es nach *oram* gestellt. — *promunt.* Strabo 6, 3, 1 p. 277: *τὴν ἄκραν τὴν Ἰαπυγίαν.*

8—10. *Dyrrh.*, die Stadt ist schon lange mit Rom verbunden, Pol. 2, 11; dass sie Schiffe stellt, wird erst hier erwähnt, s. 44, 30, 10. — *Issaeor.* c. 26, 2. — *Genti* c. 37, 2. — *eos – abduct.*, c. 36, 7. — *Neap.*, c. 35, 3 geht er von Brundisium ab. — *d. quinto*, so dass er am 5. Tage landete. — *ut – conseq.* scheint, da es nicht *opperiens simul* heisst, unmittelbar von *stetit* abzuhängen, vgl. 27, 40, 1, zu 3, 33, 5. — *terrest.*, c. 49, 5: *cladis*, c. 23, 10. — *per alt.*, vgl. 35, 43, 4. — *conseq.*, absolut, 1, 25, 10; 33, 1, 5, ebenso wird *assequi*, *persequi* gebraucht.

49. 1—2. *votis* etc., 21, 63, 9. — *semper q.* etc., vgl. 27, 40; 29, 26; 44, 22, 17; die vorliegende Schilderung scheint, da die Sache als etwas Unbekanntes dargestellt wird, u. in *prosecuntur* wol *Romani* als Subject zu denken ist, nicht einem röm. Annalisten, sondern Pol. entlehnt. — *convert.* 26, 50, 1. — *ad*, vgl. c. 65, 5; 1, 5, 7.

3—7. *contr.*, n. *eos* od. *homines. – offic.,* 2, 49, 5. — *summam r. p.*, 38, 50, 9. *quam* bezieht sich auch auf das gleichfalls den Begriff der

5 sit; adversa secundaque, quae inscitia et temeritate ducum cladis saepe acciderint, quae contra bona prudentia et virtus attulerit. 6 quem scire mortalium utrius mentis, utrius fortunae consulem ad bellum mittant? triumphantemne mox cum exercitu victore scandentem in Capitolium ad eosdem deos, a quibus proficiscatur, 7 visuri, an hostibus eam praebituri laetitiam sint? Persei autem regi, adversus quem ibatur, famam et bello clara Macedonum gens et Philippus pater, inter multa prospere gesta Romano etiam nobilitatus bello, praebebat; tum ipsius Persei numquam, ex quo regnum accepisset, desitum belli expectatione celebrari nomen. 8 cum his cogitationibus omnium ordinum homines proficiscentem 9 consulem prosecuti sunt. duo consulares tribuni militum cum eo missi, C. Claudius Q. Mucius, et tres inlustres iuvenes, P. Lentulus et duo Manli Acidini; alter M. Manli, alter L. Manli filius 10 erat. cum is consul Brundisium ad exercitum atque inde cum

Ungewissheit enthaltende *communis*, s. c. 14, 4. — *adversa* etc., der dreifachen Bezeichnung der von höheren Mächten abhängigen Wechselfälle des Krieges, s. Einl. 20 f., werden die durch die Beschaffenheit der Feldherrn bedingten entgegengestellt. *adver. secunda* geht auf den Begriff in *subit animum*, s. 45, 5, 11, *quae – quae* wie *qui – quam* auf *subit cogit. anim.* Die Begriffe *adversa sec.* sind nochmals in die epexegetischen Relativsätze aufgenommen: *cladis – bona. – prudentia*, s. 22, 12, 6, steht genauer der *temeritas* gegenüber als das allgemeine *virtus:* Tüchtigkeit der *inscitia*, s. 22, 9, 7, vgl. ib. 25, 12. — *utrius ment. – fort.*, freier genetiv. qualitatis, c. 30, 4. *mentis* bezieht sich auf *inscitia – virtus; fortunae* auf § 4; die Verbindung beider wie 30, 42, 15 u. o., vgl. 38, 51, 9; bei *utr. fortun.* wird vorausgesetzt, dass nur manche Feldherrn vom Glücke begünstigt werden, vgl. 38, 48, 13; Cic. de imp. Pomp. 16. — *scand. in C.*, vgl. 1, 10, 5; 3, 67, 11; anders *scandere Capitolium*, ersteigen, 3, 68, 7; 4, 2, 14, zur Sache 38, 48, 16. — *eam*, über den Sieg. — *Persei* als Dativ hat d. Hs. wie c. 25, 2; 52, 3; 43, 8, 6; 45, 19, 5; da in gleicher Form sogleich der Genetiv folgt, wird *Perseo* od. *Persi* gelesen. — *autem* führt den Untersatz ein: nun aber war P. ein bedeutender Gegner, folglich, s. 25, 35, 6. — *clara* 31, 1, 7. — *inter – etiam*, 36, 38, 4; aus *bello* ist *prospere gesta* zu erklären. — *desit. – celebr.*, 5, 17, 5; 34, 41, 5; aber *desierant contemni*, 6, 6, 6; 4, 35, 9; 5, 3, 2. — *nomen* weit von *Persei* getrennt, s. zu c. 20, 5.

8—10. *cum h. cog.*, 37, 46, 1: *cum hac spe;* vgl. 3, 2, 1; 1, 34, 10. — *consulares*, wie auch sonst in dieser Zeit, s. c. 35, 4; 36, 17, 1; 44, 37, 5, Mommsen Str. 1, 189, 1; 2, 656. — *missi* vom Senate, 32, 28, 11; 36, 1, 8; der Consul selbst hat wenig Kriegserfahrung, 41, 15, 9; 44, 21, 2; Lange 2, 267. — *Claud.* 41, 12 ff. — *Muc.* zu 41, 21, 1. — *inlust. iuv.*, dazu ist nicht *missi* sondern ein entsprechendes Prädicat zu denken, da diese Senatorensöhne den Feldherrn als *contubernales* begleiten, eben so zu *exercitum* aus *travectus* etwa *profectus est*, wenn dieses nicht ausgefallen ist, od. *venit.* — *Lent.* viell. ein Sohn des c. 37, 1; 47; 56 genann-

omnibus copiis transvectus ad Nymphaeum in Apolloniatium agro posuit castra.

Paucos ante dies Perseus, postquam legati ab Roma re- 50
gressi praeciderant spem pacis, consilium habuit. ibi aliquamdiu
diversis sententiis certatum est. erant, quibus vel stipendium 2
pendendum, si iniungeretur, vel agri parte cedendum, si multarent, quidquid denique aliud pacis causa patiendum esset, non recusandum videretur, nec committendum, ut in aleam tanti ca-
sus se regnumque daret: si possessio haud ambigua regni mane- 3
ret, multa diem tempusque adferre posse, quibus non amissa modo reciperare, sed timendus ultro is esse, quos nunc timeret,
posset. ceterum multo maior pars ferocioris sententiae erat. 4
quidquid cessisset, cum eo simul regno protinus cedendum esse
adfirmabant: neque enim Romanos pecunia aut agro egere, sed 5
hoc scire, cum omnia humana, tum maxima quaeque et regna
et imperia sub casibus multis esse; Carthaginiensium opes fre- 6

ten; *M.* ist wahrscheinlich verdorben, da dieser Vorname in der gens Manlia verpönt war, 6, 20; Marq. 5, 1, 13. — *Nymph.*, c. 36, 8. — *Apollon.*, 24, 40, 15.

50—53, 3. Kriegsrath und Heerschau in Macedonien. Plut. Aemil. 13. Iustin. 33, 1.

1—3. *paucos a. d.* steht nicht mit *postquam* in Verbindung, sondern bezieht sich auf das Vorherg.: wenige Tage vor der Landung des Consuls hatte P., nachdem usw. — *praecid.*, 29, 15, 15. — *divers. s.*, durch verschiedene, da verschiedene ausgesprochen waren, 28, 26, 1; 1, 26, 6. – *stipend.*, c. 6, 7. – *mult.*, 38, 48, 4; das Subj. gibt der Zusammenhang. — *quidq. – patiend.* st.: *quidquid vellent* od. *imponerent pat. esse; patiend. esset*, obgleich es nur die Folge bezeichnet, ist gebraucht um zugleich anzudeuten, dass die Bedingungen sehr hart und drückend sein würden, dadurch aber ein neues Praedicat *non recus.* nöthig geworden, vgl. Verg. Aen. 12, 678: *stat quidquid acerbi est – pati.* — *in aleam,* 40, 21, 6: einem Glücksspiele, das zu so gewaltigen Wechselfällen führen könnte. — *diem t.*, 22, 39, 12. — *timend. – tim.*, 3, 65, 11.

4—7. *feroc. sent. e.*, 1, 8, 3. — *quidq. cess.*, mit jedem Schritte rückwärts, wenn er nur einen Fuss breit zurückweiche, s. § 2; 34, 62, 12; im Folg. die gewöhnliche Construct. — *simul – prot.*, zugleich – in einem Zuge weiter, in unmittelbarer Folge, 41, 24, 20. — *pec. a. agro*, vgl. 37, 54, 14 f.; bis jetzt hatten die Römer die Länder der Besiegten nicht mit ihrem Reiche verbunden, sondern sich mit der Oberherrlichkeit begnügt, andere ihren Bundesgenossen gegeben. — *pecun.*, dem *stipend.* entsprechend. — *scire* n. *eos,* wegen des folg. *sese* ist nicht *se* wie gewöhnlich, s. 31, 11, 5, zu denken; auch würden die Höflinge diesen Gedanken nicht passend als den ihrigen aussprechen. — *imperia*, Staaten, die Magistrate (*cum imperio*) haben, Republiken, wie Carthago, vgl. 21, 44, 11. – *sub cas. m. e.*, c. 52, 12, vgl. 30, 31, 6: *subiecta mille casibus*; der Zusammenhang ist wol: die Römer eroberten nicht um ihr Reich zu vergrössern, sondern um es gegen die Wechselfälle, denen es wie alle grossen Staaten unterworfen sei, sicher zu stellen. Auch

gisse sese et cervicibus eorum praepotentem finitimum regem inposuisse; Antiochum progeniemque eius ultra iuga Tauri emo-
7 tum; unum esse Macedoniae regnum, et regione propincum et quod, [quia] sicubi populo Romano sua fortuna labet, antiquos
8 animos regibus suis videatur posse facere. dum integrae *res sint*, *statuere* apud animum suum Persea debere, utrum singula concedendo nudatus ad extremum opibus extorrisque regno Samothraciam aliamve quam insulam petere ab Romanis, ubi privatus superstes regno suo in contemptu atque inopia consenescat, ma-
9 lit, an armatus vindex fortunae dignitatisque suae, aut, *ut* viro forti dignum sit, patiatur, quodcumque casus belli tulerit, aut
10 victor liberet orbem terrarum ab imperio Romano. non esse admirabilius Romanos Graecia pelli quam Hannibalem Italia pulsum esse. neque hercule videre, qui conveniat fratri, adfectanti per iniuriam regnum, summa vi restitisse, alienigenis bene parto
11 eo cedere. postremo ita *de* bello et pace quaeri, ut inter omnes conveniat, nec turpius quicquam esse quam sine certamine cessisse regno, nec praeclarius quicquam *quam* pro dignitate ac maiestate omnem fortunam expertum esse.

51 Pellae, in vetere regia Macedonum, hoc consilium erat.

der röm. Staat könne in Gefahr kommen; um in dieser nicht wie Carthago u. Antiochus zu erliegen, müsse das maced. Reich, das allein noch zu fürchten sei, vernichtet werden, also wäre jede Nachgiebigkeit vergeblich, vgl. c. 52, 16; Sall. I. 81. — *cervic.*, 22, 33, 6. — *et quod,* c. 41, 9; was in *quia* liegt, lässt sich nicht erkennen (facile?) — *sua fort.*, das ihm eigenthümliche, die *fortuna populi R.*, vgl. 24, 30, 7: *suaque*; 26, 41, 17: *labantem fortunam p. R.* — *antiq. an.*, s. 31, 18, 4, wieder erobernd auftreten, vgl. c. 52, 14.

8—9. *dum – sint*, 40, 17, 5; 24, 19, 3: so lange er noch nichts verloren od. aufgegeben habe. — *apud-an.*. 34, 2, 4. — *extorr.,* 2, 6, 2. — *Samothr.*, c. 25, 6, in Bezug auf das 44, 46; 45, 5 Erzählte. — *superst. regno* nach *superstes vitae.* — *an – aut – aut*, oder ob er, ob er nicht vielmehr – entweder – oder, Cic. Or. 1, 9, 37: *an – Romulus aut - aut;* Fin. 1, 21, 72; L. 4, 40, 6: *arbitrerisne aut – aut;* im Folg. stehen *patiatur – liberet* unabhängig von *malim* als selbständige Sätze. — *fortunae,* seiner hohen Stellung, 41, 20, 2. — *ut – patiat.*, euphemistisch st. im Kampfe unterliegen, vgl. 45, 8, 2 ff. — *quodcumq.*, substantiv., 9, 14, 7; 45, 24, 12. — *ab imper.*, bei Sachen steht gewöhnlich der Ablat. allein, 36, 17, 13.

10—11. *admirab.*, auffallender. — *videre* wie c. 12, 1. — *qui*, 22, 38, 9; 39, 37, 2. — *parto eo* = *eo postquam p. esset.* – *ita de b.* etc., nur in soweit könne die Frage aufgeworfen werden, ob Krieg od. Fr. vorzuziehen sei, dass dabei feststehe usw., ohne Kampf ein Königreich aufzugeben sei das Schimpflichste usw. *de* kann nicht wol fehlen, 1, 32, 12: *puro pioque bello quaerendas* (*res*) *censeo* ist wegen *pace* nicht mit u. St. zu vergleichen. — *quicquam q.*, vgl. 40, 8, 8, da die Hs. *quicquam* allein hat, so ist viell. nur *quam* zu lesen.

51. 1—2. *Pellae*, in Bottiaea,

„geramus ergo“ inquit, „dis bene iuvantibus, quando ita videtur,
bellum;“ litterisque circa praefectos dimissis Citium — Macedo-
niae oppidum est — copias omnis contrahit. ipse centum hostiis 2
sacrificio regaliter Minervae, quam vocant Alcidemon, facto cum
purpuratorum et satellitum manu profectus Citium est. eo iam
omnes Macedonum *et* externorum auxiliorum convenerant copiae.
castra ante urbem ponit omnisque armatos in campo struxit. 3
summa omnium quadraginta *tria* milia armata fuere, quorum
pars ferme dimidia phalangitae erant; Hippias Beroeaeus prae-
erat. delecta deinde et viribus et robore aetatis ex omni cetra- 4
torum numero duo *milia* erant; agema hanc ipsi legionem voca-
bant; praefectos habebat Leonnatum et Thrasippum Eulyestas.
ceterorum cetratorum, trium ferme milium hominum, dux erat 5

Herodot. 7, 123. — *vetere*, seit alter Zeit, s. c. 41, 12; 44, 10, 2; über die Lage 44, 46, 5. — *circa*, 21, 49, 7. — *Citium*, wahrscheinlich westlich von Pella, in Emathia, wird für das j. Niausta (Agastos) gehalten. — *sacrif.*, vgl. 35, 43, 3; 37, 9, 7, es ist eine Hekatombe, vgl. 7, 37, 1. — *regaliter*, vor L. wol nicht gebraucht: der Hoheit des Königs entsprechend, 1, 47, 4. vgl. 27, 19, 4; Cic. Verr. 5, 72, 184: *donum regale – regio munere. – Alcid. facto* st. des hds. *alcidem confacto*, weil *sacrificium conficere* nicht gebräuchlich ist. *Alcidemos* ist ein sonst sich nicht findender Beiname der Minerva, der viell. eine Anspielung auf die Abstammung der Könige von dem Alciden Hercules enthält, vgl. Preller Gr. Mythol. 1, 170. — *purpur.*, 31, 35, 1. — *satell.*, die *cohors regia*, 40, 6, 3, vgl. 32, 39, 6 die *σωματοφύλακες*.

3—6. *struxit*, 1, 23, 6; 24, 7, 4, vgl. c. 7, 4. — *tria* ist, wenn L. hier nicht im Allgemeinen die Zahl hat angeben wollen, ausgefallen, s. § 11, vgl. c. 12. 8. — *milia arm.*, 28, 2, 4: *erant – quattuor milia scutata;* 32, 3, 2: *duo milia ea militum fuere*, 44, 35, 14, vgl. 22, 60, 20. — *fuere*, s. § 11; 1, 1, 3; Caes. B. G. 1, 29, 3: *summa omnium fuerunt ad milia CCC*, aber ib. § 2: *summa erat.* — *pars f. d.*, da im Folg. nur 17000 M. zu Fuss angeführt werden, zu denen noch 1000 Odrysen kommen. so müsste, wenn § 11 *undequadraginta* und die Zahlen § 5—8 richtig sind, auch nichts fehlt, die Phalanx, nicht wie sonst 16000, s. 33, 4, 4; 37. 40, 1, sondern 21000 M. stark gewesen sein; Plutarch macht alle Fussgänger zu Phalangiten. — *phalang.*, 37, 40, 1: *XVI milia peditum more Macedonum armati fuere, qui phalangitae adpellabantur*, ib. 42, 3; 36, 18, 2: *Macedonum robur – quos sarisophorus adpellabant*, vgl. 32, 17, 11; 33, 8, 7: oft nur *phalanx*, 9, 19, 8. — *erant*, bestand aus; im Folg.: waren da. — *vir. et rob.*, c. 11, 6. — *cetrat.*, 31, 36, 1. — *agema*, Pol. 5, 65; ib. 84: besonders 5, 25: *ἀγήματος, ὅτι κινδυνεύουσι ὑπὲρ πάντων* etc. Arrian. Anab., 2, 8, 3; 3, 11, 9: *τὸ ἄγημα – τῶν ὑπασπιστῶν καὶ ἐπὶ τούτῳ οἱ ἄλλοι ὑπασπισταί*; *agema* ist hier eine Abtheilung auserlesener Fusstruppen, dagegen 37, 40, 5 eine auserwählte Reiterschaar, s. Pol. 31. 3, 8. — *legio*, Heeresabtheilung. c. 10, 5. — *Eulyestas* ist wahrscheinlich verdorben, es wird *Elymiotas*, *Lyncestas* verm. —

Antiphilus Edessaeus. Paeones et ex Paroria et Parstrymonia
— sunt autem ea loca subiecta Thraciae — et Agrianes, admixtis
etiam Threcibus incolis, trium milium ferme et ipsi expleverunt
6 numerum. armaverat contraxeratque eos Didas Paeon, qui adu-
7 lescentem Demetrium occiderat. et armatorum duo milia Gallo-
rum erant, praefecto Asclepiodoto ab Heraclea ex Sintis. tria
milia Threcum liberorum suum ducem habebant. Cretensium
par paene numerus suos duces sequebatur, Susum Phalasarneum
8 et Syllum Gnosium. et Leonides Lacedaemonius quingentis ex
Graecia, mixto generi hominum, praeerat. regii is generis fere-
batur, exul damnatus frequenti concilio Achaeorum, litteris ad
9 Persea deprensis. Aetolorum et Boeotorum, qui non explebant
plus quam quingentorum omnes numerum, Lyco Achaeus prae-
fectus erat. ex his mixtis tot populorum, tot gentium auxiliis
duodecim milia armatorum ferme efficiebantur. equitum ex tota
10 Macedonia contraxerat *tria* milia. venerat eodem Cotys, Seuthis
filius, rex gentis Odrysarum, cum mille dilectis equitibus, pari

Edess., 45, 29, 8. — *Paror.*, 39, 27, 10. — *Parstr.*, wahrscheinlich das Land am Strymon nördlich von Sintice. — *subiecta*, 41, 24, 9. — *Agrian.*, 33, 18, 9. — *Thr. incol.*, c. 52, 2; 1. 7, 5, bedeutet wol: die in Macedonien od. im Gebiete der Agrianer ansässigen Thr., im Gegensatze zu den *Thraces liberi* § 7. — *expleverunt*, 39, 31, 18; ib. 28, 5; 38, 26, 3; 28, 22, 4; Madvig fordert *expleverant*, es konnte auch *explebant* heissen, § 9; über den Wechsel der Tempora s. 39, 23, 9; 41, 4, 4. — *Didas*, der nach u. St. u. 40, 21, 9, vgl. 39, 53, 13, über das ganze nördliche Macedon. gesetzt war.

7—11. *Gallor.*, aus Pannonien od. Asien, od. es waren Bastarner, 40, 5. 10. — *ab Heracl.*, attributiv zu *Asclepiad.*, s. 43, 19, 13: *Macedonem a Beroea*, 1, 50, 3 u. a., ist selbst näher bestimmt durch *ex Sintis*, s. c. 56, 6: *Heraclea ex Ponto;* 45, 29, 6: *Heraclea, quam Sinticen appellant;* Ptol. 3, 13, 30; doch wird *ex* mehr von Personen gebraucht, s. zu 39, 11, 4; Cic. N. D. 1, 21, 58. — *Sintis*, Thuc. 2, 98; Strabo 7 frg. 46 u. a. *Σιντοί*, am oberen Strymon, zu Macedonien gehörend, s. 44, 46, 2. — *Threc liber.*, s. c. 19, 6; der Name des Anführers derselben ist viell. ausgefallen, s. d. Folg. — *Cretens.*, c. 35, 6, vgl. 37, 41; 38, 21. — *Phalas.*, aus *Phalasarna* auf Creta. — *mixto g.*, § 9; c. 58, 8; 37, 39, 12; es ist auf *genus* übergetragen, was von den verschiedenen Bestandtheilen gilt. — *regii*, wie Agesipolis 34, 26. — *concil. Ach.*, dem Sparta damals angehörte, s. 39, 48, 4; wahrscheinlich war er hier wegen seiner Verbindung mit Perseus, s. 41, 23, als Hochverräther verurtheilt worden, s. Hertzberg 1, 245. — *quingentis* — *quingentor.*, die Unterstützung des Königs durch die Griechen ist also, wol in Folge des römischen Einflusses, sehr gering, s. c. 44, 8. — *duodecim m.* scheint, da nur die § 7 *Gallorum* etc. genannten Völker gemeint sein können, nicht richtig oder verdorben. — *efficieb.*, machten die Summe aus, diese wurde zusammengebracht. — *tria m.*, ebenso Plut. — *Cotys*, c. 29. — *Seuthis* nicht *Seuthae* hat die Hs., Thuc. 2, 97 *Σεύθου*; Xenoph.

ferme peditum numero. ita summa totius exercitus undequadra- 11
ginta *milia* peditum erant, quattuor equitum. satis constabat,
secundum eum exercitum, quem magnus Alexander in Asiam
traiecit, numquam ullius Macedonum regis copias tantas fuisse.

Sextus et vicesimus annus agebatur, ex quo petenti Philippo 52
data pax erat; per id omne tempus quieta Macedonia et proge- 2
niem ediderat, cuius magna pars matura militiae esset, et levibus
bellis Thracum accolarum, quae exercerent magis quam fatigarent,
sub adsidua tamen militia fuerat; et diu meditatum Philippo 3
primo, deinde et Persei Romanum bellum, omnia ut instructa
parataque essent, effecerat. mota parumper acies, non iusto de- 4
cursu tamen, ne stetisse tantum in armis viderentur; armatosque,
sicut erant, ad contionem vocavit. ipse constitit in tribunali, 5
circa se habens filios duos, quorum maior Philippus natura fra-
ter, adoptione filius, minor, quem Alexandrum vocabant, natura-
lis erat. cohortatus est milites ad bellum, iniurias populi Romani 6
in patrem seque conmemoravit: illum omnibus indignitatibus 7
conpulsum ad rebellandum, inter apparatum belli fato oppressum;
ad se simul legatos, simul milites ad occupandas Graeciae urbes

H. G. 4, 8, 26 Σεύθην. — *undequadr.*, ob die Zahl richtig sei, lässt sich, da die Stärke der Phalanx nicht bestimmt angegeben ist, nicht erkennen. — *secund.*, nächst diesem, welches man, nicht in Uebereinstimmung mit 9, 19, 5, für grösser hielt.

52. 1—4. *sext. et vic.*, im J. 558 war der Friede geschlossen, 33, 30. — *quieta*, ohne bedeutende Kriege. *prog.*, c. 11, 6. — *matur. mil.*, 1, 3, 1; 22, 43, 5. — *bellis*, die also nicht untersagt sind, wie es nach 33, 30, 6 sein müsste. *Thrac.*, 36, 17, 6. — *sub ads. t. mil.*, 25, 37, 3 *sub qua* (*disciplina*), 21, 3, 6, vgl. c. 19, 5; zur Sache 39, 1. — *et diu* etc. steht mit *per id.–Maced.*, nicht mit *et prog. et levib.* in Beziehung. — *medit.* passiv, wie oft, und mit dem Dativ, wie *cognitus* u. ä., c. 47, 2; über das Partic. s. 39, 51, 1. *Rom. b.*, der mit den R. zu führende, 40, 21, 1. — *Persei*, c. 49, 7. *decursu*, 40, 6, 5. — *ne stet. t.* etc., damit es nicht den Schein habe, als ob sie, obgleich bewaffnet, nichts dem Entsprechendes gethan, sondern nur dagestanden hätten. — *armatos.*, das partic. nach *in armis*, wie nach dem verb. finit., 1, 12, 9; ib. 25, 1. *sicut er.*, 27, 43, 4.

5—9. *circa*, 40, 6, 4: *latera cingebant*. – *fil. duos*, 45, 28, 11; ib. 39, 7; Plut. Aem. 33; L. 45, 6, 9: *Philippum maximum natu ex filiis*, wäre also nicht genau, wenn nicht an die 45, 28 u. von Plut. erwähnte Tochter zu denken ist. — *quorum mai.*, ist dem Sinne nach passend, aber unsicher, da die Worte in d. Hs. verschrieben und verändert sind, wie c. 9, 1; 55, 9; 56, 5 u. a., vgl. 21, 31, 6; 28, 21, 9; Madvig verm. *cuius paris*, vgl. 8, 29, 10; 27, 34, 10. — *Phil.* ist bis jetzt von L. nicht erwähnt. — *naturalis*, s. 44, 44, 2, in diesem Sinne selten u. vor L. viell. nicht, hier um abzuwechseln gebraucht, s. zu Cic. Phil. 3, 6, 15. — *indignit.*, 2, 34, 10; 22, 13, 1. — *fato opp.*, 21, 5, 2. — *legatos*, c.

8 missos. fallaci deinde conloquio per speciem reconciliandae pacis extractam hiemem, ut tempus ad conparandum haberent; consulem nunc venire cum duabus legionibus Romanis, quae * *, trecenos equites habeant, et pari ferme numero sociorum pedi-
9 tum equitumque; eo ut accedant regum auxilia, Eumenis et Masinissae, non plus * septem milia peditum, duo equitum futura.
10 auditis hostium copiis respicerent suum ipsi exercitum, quantum numero, quantum genere militum praestarent tironibus raptim ad id bellum conscriptis ipsi a pueris eruditi artibus militiae, tot
11 subacti atque durati bellis. auxilia Romanis Lydos et Phrygas et Numidas esse, sibi Thracas Gallosque, ferocissimas gentium. arma illos habere ea, quae sibi quisque paraverit pauper miles, Macedonas prompta ex regio apparatu, per tot annos patris sui cura
12 et inpensa facta. commeatum illis cum procul, tum omnibus sub casibus maritimis fore; se et pecuniam et frumentum, praeter
13 reditus metallorum, in decem annos seposuisse. omnia, quae deorum indulgentia, quae regia cura praeparanda fuerint, plena
14 cumulataque habere Macedonas. animum habendum esse, quem habuerint maiores eorum, qui Europa omni domita transgressi in Asiam incognitum famae aperuerint armis orbem terrarum nec

37; *milit.*, 36, 8. — *quae*, wie darnach die Zahl der Fusssoldaten ausgedrückt gewesen sei, lässt sich nicht bestimmen. — *et pari*, auch dazu ist wol *cum* zu denken, c. 47, 5, vgl. 3, 5, 8; über die Zahl c. 31, 3. — *eo ut*, s. c. 60, 6: gesetzt, dass dazu usw., *septem* ist verdorben od. etwas ausgefallen.

10—11. *auditis*, über die Truppen der F., n. was zu sagen war, das Nöthige, gehört hätten. — *quantum* etc., Epexegese zu *suum exerc.*, noch von dem Begriffe des Erkennens in *respicere* abhängig. — *tironib.*, weil nach der Regel jedes Jahr ausgehoben wurde, c. 55, 3, vgl. c. 34 ff. — *subacti*, geübt durch Anstrengungen, Cic. Or. 2, 30, 131: *subacto ingenio; durati*, 23, 18, 10. — *Lyd. et Phryg.*, die Unterthanen des Eumenes, vgl. 35, 49, 8.

11—13. *arma*, 9, 19, 7; 31, 34. — *quae – parav.*, so war es im Allgemeinen; dass die Proletarier, wenn sie dienten, s. c. 34, 2, die Waffen vom Staate empfiengen, Gell. 16, 10, 13; Lange 1, 433, und im Kriege die Waffen aus Zeughäusern bezogen wurden, s. 29, 22, 3; ib. 35, 8 u. a., Marq. 3, 2, 74; 239 f., kommt nicht in Betracht. — *pauper*, also nur schlechte, unscheinbare, dagegen *regio – facta*, ausgezeichnete, glänzende, s. c. 12, 8; 44, 41, 2. — *sub c. – fore*, c. 50, 5. — *praeter*, abgesehen von, c. 12, 9. — *dec. ann.*, Iustin. 33, 1, 3: *Perseo – decennis belli sumptus a patre paratus in thesauris et horreis erat.*

14—16. *animum*, von mehreren, s. 1, 25, 3; in d. hds. *animum hos* liegt viell. *an. eis. – maiores*, Iust. l. l.: *veterem Alexandri gloriam considerare suos iubebat.* — *Europ.*, st. *Graecia, Thracia.* — *famae*, der Kenntniss der Europäer, Griechen u. Römer, kann zu *incognitum* und zu *aperuerint* gezogen werden, 36, 17, 14: *Asiam – imperio Romano aperturos.* — *orbem*, vgl. Tac. Ann. 2, 2: *alio ex orbe.*

ante vincere desierint, quam rubro mari inclusis quod vincerent
defuerit. at hercule nunc *non* de ultimis Indiae oris, sed de ip- 15
sius Macedoniae possessione certamen fortunam indixisse. cum
patre suo gerentis bellum Romanos speciosum Graeciae liberan-
dae *prae*tulisse titulum; nunc propalam Macedoniam in servitutem 16
petere, ne rex vicinus imperio sit Romano, ne gens bello nobilis
arma habeat. haec enim tradenda superbis dominis esse cum
rege regnoque, *si* absistere bello et facere imperata velint. Cum **53**
per omnem orationem satis frequenti adsensu succlamatum esset,
tum vero ea vociferatio simul indignantium minitantiumque, par-
tim iubentium bonum animum habere regem, exorta est, ut finem
dicendi faceret, tantum iussis ad iter parare: iam enim dici mo- 2
vere castra ab Nymphaeo Romanos. *contione* dimissa, ad audien-
das legationes civitatium Macedoniae se contulit. venerant autem 3
ad pecunias pro facultatibus quaeque suis et frumentum polli-
cendum ad bellum. omnibus gratiae actae, remissum omnibus; 4
satis regios apparatus ad ea dictum sufficere. vehicula tantum
imperata, ut tormenta telorumque missilium ingentem vim prae-
paratam bellicumque aliud instrumentum veherent.

— *rubro m.*, wegen § 15 *ultimis I. oris*, das indische od. das östliche Weltmeer, s. zu 36, 17, 15; 45, 9, 6; Curt. 3, 4, 9: *Bactrianos — et Indos ceterosque rubri maris accolas.* — *inclus.*, 21, 43, 4. *at herc.*, vgl. 21, 41, 13. — *indixisse* von der Kriegserklärung der Feinde auf die vom Schicksal herbeigeführte Nothwendigkeit den Krieg führen zu müssen übergetragen, vgl. 21, 41, 14; ib. 42, 3. — *praetulisse*, vgl. 37, 37, 3; 42, 14, 5; 37, 54, 13 *praetendere titulum;* 34, 23, 8: *ostentare;* das hds. *tulisse* scheint nicht passend. — *haec* etc., das Schimpflichste für den Soldaten; doch ist hier auch der Verlust des Kriegsrechtes, im Folg. die Aufhebung der politischen Selbständigkeit bezeichnet.

53. 1—4. *succlam.*, hier: die Rede unterbrechendes Beifallsgeschrei, vgl. 40, 36, 4. — *tum vero*, jetzt aber erst, n. als sie die letzten Worte *haec enim* etc. gehört hatten; dass diese durch *tum v. ad haec extrema* wieder angedeutet werden, ist wol nicht nothwendig, da die Aeusserung eben gethan und die Rede noch nicht zu Ende sondern nur unterbrochen ist. — *simul ind.* etc., ist so gesagt, als ob alle umfasst würden, dann erst folgt in *partim* die Beschränkung, s. c. 30, 4: *quosdam;* 4, 33, 11: *alios;* 3, 37, 8; *simul — que*, 3, 50, 12; *indignantium* 3, 54, 10; 23, 22, 7. — *tantum*, er befahl nur noch, ehe er schloss, c. 52, 4. — *parare* wäre, wenn nicht *se* ausgefallen oder *iussi se* oder *parari* zu lesen ist, wie c. 52, 8 *conparare,* absolut gebraucht: Vorkehrungen treffen, 39, 20, 1: *proficisci parabat;* 36, 27, 5. — *omn.–omnib.*, c. 57, 6: *praegr.* — *remiss.,* c. 35, 2, da er die Gaben anzunehmen, ja zu fordern berechtigt war. — *satis* zur Genüge, vollständig. — *ea.* die Bedürfnisse. — *dictum* würde man nicht vermissen. — *instrum.*, Kriegsmaterial.

53, 5—**54.** Zug des Königs nach Thessalien.

5 Profectus inde toto exercitu, Eordaeam petens, ad Begorri-
tim quem vocant lacum positis castris, postero die in Elimeam
6 ad Haliacmona fluvium processit. deinde saltu angusto superatis
montibus, quos Cambunios vocant, descendit ad Azorum, Py-
7 thoum et Dolichen; Tripolim vocant incolentes. haec tria oppida
paulisper cunctata, quia obsides Larisaeis dederant, victa tamen
8 praesenti metu in deditionem concesserunt. benigne his appel-
latis haud dubius Perrhaebos quoque idem *facturos*, * urbem
9 nihil cunctatis, qui incolebant, primo adventu recipit. Cyretias
oppugnare coactus primo etiam die acri concursu ad portas ar-

5—6. *Eordaeam*, von *Citium*, c. 51, westlich, s. 31, 39, 7; dann südlich nach *Elimea*, 31, 40, 1; 43, 21, 5. — *Begorr.*, ein bedeutender See in Eordaea, j. Sarijöl, gelber See. — *Haliac.*, der in Elimea entspringt und es der Länge nach durchfliesst. Der Zug rückt so weit westlich um den Olympus zu umgehen. Der König hat den westlichen Durchgang (*saltu* Gebirgspass) aus Maced. (der *ἄνω Μακεδονία*) zwischen dem Titarion, dem westlich sich an den Olympus anschliessenden Gebirge, Strabo 7. Frg. 14: *ἀπὸ τοῦ Τιταρίου ὄρους συμφυοῦς τῷ Ὀλύμπῳ*; 9, 5, 20 p. 441, j. Tschapka, und der Ostseite der cambunischen Berge, durch das Thal eines der den Titaresios (Europus) bildenden Flüsschen, des *Σαραντοπόρος*, von Phylake, j. Servia, nach Volustana, j. Vigla, vgl. 44, 2, 10, nicht den östlichen über Petra, 39, 26, 1, gewählt. — *Cambun.*, j. Amarbis, die von dem Olympus, zunächst dem Titariongebirge, sich westlich bis an den Lakmon ziehende Gebirgskette. — *Azorum*, 44, 2, 8; Strabo 7, 7, 9, 327: *Ἄζωρος*; Pol. 28, 11 *Ἀζωριον*; da L. den Ort zuerst nennt, so ist es wenigstens wahrscheinlich, dass er dem Passe am nächsten lag, auch Ptolemaeus, 3, 13, 42 *Ἀζώριον*, setzt ihn am weitesten westlich von den drei Städten; es ist ungewiss, ob er bei dem j. Gilgovo oder Vulvala (Bursian) oder bei Kastri (Heuzey le mont Olympe 37) stand. — *Pythoum*, s. zu 44, 2, 6, östlich von Azorus, auf einem Hügel am Fusse des Olympus; mit einem befestigten Tempel des Apollo, der den Zugang zu dem östlichen Passe am Olympus deckte, Burs. 1, 57. — *Doliche* lag wahrscheinlich südlich von den beiden anderen genannten Städten; ob *et* zu tilgen sei, ist nicht sicher, s. c. 65, 14; 3, 1, 5; 39, 25, 3. — *incolentes*, substantiv. st. *incolae*, s. c. 67, 9; im Folg. *qui incolebant*. — *Tripol.* — *incol.*, finden sich in d. Hs. nach *descendit*, wo sie, obgleich L. Parenthesen bisweilen freier stellt, s. 25, 16, 5, kaum stehen können. Die Tripolis ist der äusserste Punkt Thessaliens zwischen dem Olympus, Titarion und den cambun. Bergen.

7—9. *Laris.*, die sich und den Römern s. c. 47, 10, den wichtigen Uebergangspunkt sichern wollen. — *praesenti*, 36, 10, 4. — *Perrh.*, von diesen scheint die Tripolis, die sonst ein Theil der Hestiaeotis ist, getrennt zu werden, während sie c. 67, 7; 44, 2, 8; 36, 10, 5 zu Perrhaebia gerechnet wird, vgl. 33, 34; 6. Nach der ungenauen Angabe der Annalisten, c. 36, 4, wäre Perseus schon im Besitze von Perrhäbien gewesen. Im Folg. fehlt ausser *facturos* wol nur der Name der Stadt (Erition; 36, 13 Oloosson od. a.), da *coactus* auf *nihil cunct.* zurückgeht. — *Cyret.*, 31, 41; 36, 10, 5. — *etiam* bezieht sich nicht

matorum est repulsus; postero die omnibus copiis adortus in deditionem omnes ante noctem accepit. Mylae, proximum oppidum, 54
ita munitum, ut inexsuperabilis munimenti spes incolas ferociores faceret, non portas claudere regi satis habuerunt, sed probris quoque in ipsum Macedonasque procacibus iaculati sunt. quae 2
res cum infestiorem hostem ad oppugnandum fecisset, ipsos desperatione veniae ad tuendos sese acrius accendit. itaque per tri- 3
duum ingentibus utrimque animis et oppugnata est *urbs et* defensa. multitudo Macedonum ad subeundum in vicem proelium haud difficulter sufficiebat; oppidanos diem noctem eosdem tuentis moenia non vulnera modo, sed etiam vigiliae et continens labor conficiebat. quarto die cum et scalae undique ad muros erige- 4
rentur, et porta vi maiore oppugnaretur, oppidani depulso * muris ad portam tuendam concurrunt eruptionemque repentinam in hostis faciunt; quae cum irae magis inconsultae quam verae fidu- 5
ciae virium esset, pauci et fessi ab integris pulsi terga *dederunt* fugientesque per patentem portam hostes acceperunt. ita capta 6
urbs ac direpta est; libera quoque corpora, quae caedibus superfuerunt, venum data. diruto magna ex parte et incenso oppido profectus ad Phalannam castra movit, inde postero die Gyrtonem

allein auf *primo*, sondern auf den ganzen Gedanken. — *omnes*, alle Bewohner, im Gegensatz zu *armatorum; omnes* nach *omnibus* ist viell. beabsichtigt.

54. 1—5. *Mylae*, wahrscheinlich südlich von *Cyretiae* an dem rechten Ufer des Europus. — *inexsup.*, 39, 54, 12. — *spes*, die H., welche die – Befestigung gab, vgl. 10, 4, 6. — *probris – iacul.*, s. Quintil. 9, 2, 79: *reus – iacularetur in uxorem obliquis sententiis*, gewöhnlich *iaculari aliquid.* — *infest.– ad*, vgl. 38, 13, 11 *ferox ad;* 7, 40, 2 *fortis ad* u. a. — *oppugnandum*, absolut gebraucht; aber im Folg. ist nach *oppugnata est* wol *urbs et* ausgefallen, vgl. 39, 25, 4. — *suffic.*, 21, 8, 4; 29, 17, 17 u. a., od. *suppetebat* ist wol statt des hs. *sedebat* zu lesen. — *diem noct.*, der Accusat. wie 33, 17, 10; das Asyndeton 21, 28, 2; doch braucht L. sonst die Verbindungspartikel, *die ac nocte* 4, 22, 5; 24, 20, 13, vgl. 25, 39, 11; 24, 37, 4; *dies noctesque* 36, 23, 5; oder *non die non n.;* 6, 4, 10, vgl. 21, 11, 5; 32, 15, 2; *nec die nec n.* 24, 12, 5; 28, 6, 11 u. a. — *vigil.*, 36, 23, 5. — *depulso – muris*, viell. ist *periculo* od. *periculo a* nach *depulso* ausgefallen, s. 40, 11, 10, nach Madvig *hoste* od. *impetu*, *vi*, vgl. 3, 23, 6 u. ä.; nach der gewöhnlichen Lesart *depulsi muris* statt des hds. *depulmoris* würde die Stadt bereits eingenommen sein, was erst im Folg. erzählt wird. — *irae – fiduc.*, freier genit. qualit.: die ausgieng von –, vgl. 7, 5, 2 *consilium rudis animi*, 6, 32, 6 u. a., selten findet sich neben einem genit. qualit. ein zweiter Genitiv wie hier *virium*, anders ist 3, 6, 3 u. ä.

6–8. *libera* etc., 26, 47, 1, vgl. 2, 17, 7. *oppido* nach *urbs*, s. 40, 16, 8; *profectus – movit*, derselbe Pleonasmus 44, 2, 5, wie auch sonst bisweilen *profectus* zugesetzt wird, wo man es nicht vermissen würde, s. 22, 30, 1; 24, 41, 9. Andere

7 pervenit. quo cum T. Minucium Rufum et Hippiam, Thessalorum praetorem, cum praesidio intrasse accepisset, ne temptata quidem oppugnatione praetergressus, Elatiam et Gonnum perculsis ino-
8 pinato adventu oppidanis recepit. utraque oppida in faucibus sunt, qua Tempe adeunt, magis Gonnus. itaque et firmiore id praesidio tutum equitum peditumque, ad hoc fossa triplici ac
9 vallo munitum reliquit. ipse ad Sycurium progressus opperiri ibi hostium adventum statuit, simul et frumentari passim exercitum
10 iubet in subiecto hostium agro. namque Sycurium est sub radicibus Ossae montis: qua in meridiem vergit, subiectos habet
11 Thessaliae campos, ab tergo Macedoniam atque Magnesiam. ad has opportunitates accedit summa salubritas et copia pluribus circumiectis fontibus perennium aquarum.

55 Consul Romanus per eosdem dies Thessaliam cum exercitu
2 petens iter expeditum primo per Epirum habuit; deinde post-

verm. *castra promovit* od. tilgen *profectus.* — *Phalann.*, Strabo 9, 5, 19 p. 440: *Ὄρθην δὲ τινὲς τὴν ἀκρόπολιν τῶν Φαλανναίων εἰρήκασιν* (Hom. Il. 2, 738): *ἡ δὲ Φάλαννα Περραιβικὴ πόλις πρὸς τῷ Πηνειῷ πλησίον τῶν Τεμπῶν*, nördlich vom Peneus; ob hier od. südlich von demselben Gyrton, s. 36, 10, 2, lag, lässt sich aus u. St. nicht erkennen und ist auch sonst ungewiss, Bursian 1, 65; *Elatia* lag wahrscheinlich südlich von dem Flusse. — *Minuc.*, ist vorher nicht erwähnt, viell. von Sicinius oder Atilius, c. 47, 11, dahin geschickt. — *praet.*, 35, 39, 4; Niebuhr kl. Schriften 1, 246. — *Gonnum*, vgl. c. 67, 6; 44, 6, 10; *Gonni* 33, 10, 6; 36, 10, 11; am Fusse des Olympus, nicht weit nördlich von dem Peneus, wo er in das Tempethal tritt, dessen Zugang und so die Strasse nach Macedonien die Stadt beherrschte; Ruinen derselben bei dem Dorfe Dereli, Heuzey 16. — *utraq.*, c. 34, 4. — *faucib.*, der enge Zugang zu der Thalschlucht selbst, c. 67, 6; 36, 10, 11. — *qua T. ad.*, doch deutet die Hs. noch einen Zusatz an; das W. *Tempe* findet sich nur in dieser Form, der Scholiast zu Hor. Od. 1, 7, 4: *Tempe est numeri pluralis inflexum*, anders im Griech., s. § 6 die Stelle aus Strabo. — *magis*, u. *quam Elatia*, in Bezug auf den Adjectivbegriff in *in faucibus sunt* s. zu c. 41, 9; doch ist die Constrct. an u. St. härter. — *tripl.*, 37, 37, 10. — *munit. rel.*, der König beherrscht so die beiden wichtigsten Zugänge zu Macedonien, Gonnus u. Pythium.

9—11. *Sycur.*. c. 64, 8; 9; 57, 9; auch *Sucur.* od. *Sicur.* in d. Hs. geschrieben, s. c. 56, 8; 64, 7, vgl. ib. 1; 62, 15. — *sub rad.*, an der südwestlichen Seite. — *qua*, davor ist viell. *qui* od. *is* ausgefallen, da sich der Satz, wie *vergit* etc. zeigt, auf *Ossa* bezieht. — *subiect.*, c. 51, 5. — *campos*, die thessalische Ebene. s. 32, 4, 4, viell. zunächst das *Δώτιον πεδίον*, Strabo 9, 5, 22 p. 442; Burs. 1, 63. — *ab tergo*, im Gegensatz zu der in *subi. hab.*, angedeuteten Vorderseite, Macedonien nach Norden, Magnesien nach Osten u. Süden, vgl. zu der Schilderung 36, 15, 6 f. — *perenn. aquar.* kann zu *fontib.* genommen werden, ist aber auch bei *copia* zu denken.

55—56, 7. Unternehmungen der Römer zu Lande und zur See. Pol. 27, 6 (7).

1—4. *Thess.*, von Apollonia aus, c. 49. — *iter* etc., anders 32, 5 ff.

quam in Athamaniam est transgressus asperi ac prope invii soli,
cum ingenti difficultate parvis itineribus aegre Gomphos perve-
nit; cui si vexatis hominibus equisque tironem exercitum ducenti 3
acie instructa et loco suo et tempore obstitisset rex, ne Romani
quidem abnuunt magna sua cum clade fuisse pugnaturos. post- 4
quam Gomphos sine certamine ventum est, praeter gaudium peri-
culosi saltus superati contemptus quoque hostium adeo ignoran-
tium opportunitates suas accessit. sacrificio rite perfecto consul 5
et frumento dato militibus paucos ad requiem iumentorum homi-
numque moratus dies, cum audiret vagari Macedonas effusos per
Thessaliam vastarique sociorum agros, satis iam refectum mili-
tem ad Larisam ducit. inde cum tria milia ferme abesset, ad 6
Tripolim — Scaeam vocant — super Peneum amnem posuit
castra. per idem tempus Eumenes ad Chalcidem navibus accessit 7
cum Attalo atque Athenaeo fratribus, Philetaero fratre relicto
Pergami ad tutelam regni. Chalcide cum Attalo et quattuor mili-
bus peditum, mille equitum ad consulem venit; Chalcide relicta 8
duo milia peditum, quibus Athenaeus praepositus. et alia eodem
auxilia Romanis ex omnibus undique Graeciae populis convene-
runt, quorum pleraque — adeo parva erant — in oblivionem
adducta. Apolloniatae trecentos equites, centum pedites mise- 9
runt. Aetolorum alae unius instar, quantum ab tota gente equi-
tum [erat] venerat, et Thessalorum, *quorum* omnis equitatus 10
speratus erat, non plus quam trecenti erant equites in castris

— *asperi a. p. i. soli*, s. 3, 27, 1; 35, 31, 14. — *Gomph.*, s. 31, 41, 6; durch den Pass bei Argithea, 38, 2. — *vexatis*, 40, 22, 6. — *tiron.*, c. 52, 10; 31, 4. — *loco s. e. t.*, c. 43, 3. — *ne R. – abn.* enthält nicht das Bedingte, sondern der folg. acc. c. inf.; wahrscheinlich hatte Polybius berichtet, dass die Römer das Verfahren des Königs, seinen Mangel an militärischen Scharfblick u. Energie getadelt hätten, s. 31, 38, 1; 44, 5, 8; anders hatte Philippus gehandelt, s. 32, 5. — *fuisse pugn.* ohne *se*, s. 41, 10, 7. — *gaud. – salt. sup.*, s. 39, 50, 9; 5, 33, 3: *ira;* 40, 7, 6 u. o.

5—6. *consul*, die Stellung wie 4, 49, 7; 21, 31, 9. — *frum. dato*, Caes. B. G. 1, 16, 5: *frumentum militi metiri;* Marq. 3, 2, 75. — *socior.*, der Thessaler. — *Scaeam*, nach c. 60, 3, vgl. c. 64, 7, lag der Ort wie Larisa selbst am rechten Ufer des Peneus; er wird sonst, wie es scheint, nicht erwähnt, war aber verschieden von der c. 53 erwähnten Tripolis, wie die geringe Entfernung von Larissa zeigt.

7—10. *navib.*, 35, 39, 1. — *Chalcide*, s. c. 44, 7; üb. die Wiederholung des W. s. c. 43, 7; an u. St. könnte man *a Chalcide* erwarten, doch s. c. 56, 6, zu 24, 12, 5. — *praepos.* ohne *est*, wie im Folg. *adducta*, s. c. 37, 2. — *eodem*, in das röm. Lager, vorher *ad consulem*. — *Aetol.* von *alae instar* abhängig, s. 26, 28, 11; es waren also etwa 500, vgl. 33, 3, 9; 43, 22, 1; durch die 41, 25; 42, 5 erwähnten Verhältnisse ist das Volk geschwächt. — *speratus*, nach dem Beschlusse c. 38, 7. — *trec.* stimmt

Romanis. Achaei iuventutis suae Cretico maxime armatu ad mille
quingentos dederunt.

56 Sub idem tempus et C. Lucretius praetor, qui navibus prae-
erat ad Cephallaniam, M. Lucretio fratre cum classe super Maleum
Chalcidem iusso petere, ipse triremem conscendit, sinum Corin-
2 thium petens ad praeoccupandas in Boeotia res. tardior ei na-
3 vigatio propter infirmitatem corporis fuit. M. Lucretius Chalci-
dem adveniens cum a P. Lentulo Haliartum oppugnari audisset,
nuntium, praetoris verbis qui abscedere eum inde iuberet, misit.
4 Boeotorum iuventute, quae pars cum Romanis stabat, eam rem
5 adgressus legatus a moenibus abscessit. haec soluta obsidio
[cuius] locum alteri novae obsidioni dedit; namque extemplo M.
Lucretius cum exercitu navali, decem milibus armatorum, ad hoc
duobus milibus regiorum, qui sub Athenaeo erant, Haliartum cir-
cumsedit, parantibusque iam oppugnare supervenit a Creusa
6 praetor. ad idem fere tempus et ab sociis naves Chalcidem con-
venerunt, duae Punicae quinqueremes, duae ab Heraclea ex Ponto

nicht zu c. 58, 14, an einer der beiden Stellen scheint ein Fehler zu sein. — *Cret. m. arm.*, Schleuderer, s. 38, 29, 3, u. sonst Leichtbewaffnete, die c. 44, 7 erwähnten 1000 M. sind nicht berücksichtigt. — *maxime*, c. 56, 10; 37. 12, 6.

56, 1—5. *C. Lucret.*, c. 48, 9. — *Maleum*, so hat die Hd., s. zu 31, 44, 1. — *praeocc. – res*, um sich früher (als Perseus) zu Herrn der Verhältnisse zu machen. s. 24, 7, 7. — *tardior*, ohne Andeutung des Gegensatzes, enthält den Grund, warum M. Lucretius, als von dem Praetor beauftragt, s. c. 48, 6, daher *praetoris verbis* im Folg. eingreift. — *adven.*, 41, 10, 13. — *Lent.*, s. c. 37, 1; 47, 12. — *Haliart.* hatte sich für Perseus erklärt, c. 46, 9, und war ein militärisch wichtiger Punkt am Verbindungspasse zwischen dem westlichen u. östlichen Theile Böotiens. — *iuventute*, 3, 37, 6: *patriciis iuvenibus saepserant latera.* — *quae p.*, 40, 31, 9. — *decem m.*, diese sind c. 31 nicht so bestimmt angegeben, vgl. c. 27, 3. — *Creusa*, dem Hafenplatze von Thespiae im corinth. Meerbusen.

6—7. *ab soc.*, scheint gesagt wie *legati ab aliquo*, 44, 14, 5 u. a., so dass *missae* gedacht werden kann. Wenn der Begriff *socii* genau gebraucht ist, so ist anzunehmen, dass *Heraclea*, *Chalcedon*, früher den Aetolern, Pol. 15, 23, dann Philippus unterworfen, wie Chius, s. 36, 43 u. a., nach der Befreiung der Griechen in ein Bundesverhältniss mit Rom getreten sind, s. Strabo 12. 3, 6 p. 542; doch würde dieses in Bezug auf die Rhodier nicht genau sein, s. c. 19, 8; viell. soll *tum* § 6 andeuten, dass diese nicht zu den *socii* gehören. — *Punicae*, 36, 42, 2. — *ab Heraclea* u. *ex Ponto* sind, da schon *ab sociis* vorhergeht, wol nicht auf *convenerunt* zu beziehen, s. 21, 49, 3, sondern *ab Her.* attributiv, *Punicae* u. *Rhodiae* entsprechend, u. *ex Ponto* Bestimmung vor *Heraclea*, wie c. 51, 7, vgl. Plin. 27, 2, 4: *Heraclea Pontica* u. ib. 6, 34, 216: *H. in Ponto*, vgl. ib. 15, 30, 131: *H. Ponti;* die Stadt lag in Bithynien; Chalcedon Byzanz gegen-

triremes, quattuor Chalcedone, totidem Samo, tum quinque Rhodiae quadriremes. has praetor, quia nusquam erat maritumum 7
bellum, remisit sociis. et Q. Marcius Chalcidem navibus venit Alope capta, Larisa, quae Cremaste dicitur, obpugnata.

Cum hic status in Boeotia esset, Perseus, cum ad Sycurium, 8
sicut ante dictum est, stativa haberet, frumento undique circa ex agris convecto, ad vastandum Pheraeorum *agrum* misit, ratus 9
ad iuvandas sociorum urbes longius a castris abstractos deprehendi Romanos posse. quos cum eo tumultu nihil motos ani- 10
madvertisset, praedam quidem praeterquam hominum — pecora autem maxume omnis generis fuere — divisit ad epulandum militibus * *.

Sub idem deinde tempus consilium et consul et rex habue- 57
runt, unde bellum ordirentur. regiis creverant animi vastatione 2
concessa sibi ab hoste Pheraei agri; itaque eundum inde ad castra nec dandum ultra spatium cunctandi censebant. et Romani cen- 3
sebant cunctationem suam infamem apud socios esse, maxume indigne ferentis non latam Pheraeis opem. consultantibus, quid 4
agerent — aderant autem Eumenes et Attalus in concilio — trepidus nuntius adfert hostem magno agmine adesse. consilio dimisso signum extemplo datur, uti arma capiant. interim placet 5
ex regiis auxiliis centum equites et parem numerum iaculatorum peditum exire. Perseus *hora* ferme diei quarta, cum paulo plus 6
mille passus abesset a castris Romanis, consistere signa peditum iussit. praegressus ipse cum equitibus ac levi armatura; et Cotys

über. — *Chalced.* – *Samo*, der Abl. wie c. 55, 7, schwerlich ist *ab* wieder zu denken. — *quadrir.*, Pol. l. l. *τριήρεις*, doch verm. Nissen *τετρήρεις*. — *remis.*, er erliess ihnen den weiteren Dienst, c. 53, 4; Pol.: *ἀπέλυσε τῆς χρείας*; Andere: er schickte sie zurück. — *Marc.*, c. 47, 9. — *Alope* an der Küste von Locris. — *Laris.*, c. 42, 1; die Stadt lag nicht weit vom Meere.

56, 8—**62,** 2. Erstes Reitergefecht in Thessalien; App. Mac. 12; Plut. Aem. 9; Iustin. 33, 1.

8—10. *undiq. c. ex ag.*, 28, 15, 13. — *ad vast.* – *misit*, s. 1, 31, 2; doch ist mit *agrum* viell. die Bezeichnung der abgesendeten Truppen ausgefallen. — *Pheraeor.*, 32, 13, 9. — *quidem*, Gron. verm. *quod erat;* doch ist es wahrscheinlicher, dass der *quidem* entsprechende Satz nach *militibus*, s. c. 66, 1; 36, 19, 10 (nach Madvig vor *praedam*) fehle. — *praeterq. h.*, c. 54, 6; nach röm. Verfahren, 41, 11, 8.

57. 1—5. *ordirent.* st. des hds. *dirimerentur.* — *dand. u. sp.*, n. *hostibus*, 2, 50, 10, vgl. 8, 2, 9. Im Folg. ist viell. das zweite *censebant* verschrieben (*sentiebant* nach Madvig). — *arma c.*, n. *omnes.* — *iaculat. ped.*, wie 23, 26, 11 *iaculator Maurus* zu nehmen, vgl. c. 52, 8; 40, 30, 4: *sociorum equitum*, zu 5, 32, 8; dagegen 21, 52, 9: *peditum iaculatoribus.*

6—9. *praegress.* kann nicht Attribut zu *Perseus* sein, da er nicht schon vorgerückt den Befehl ertheilte (*iussit*), sondern Prädicat, es

7 cum eo ducesque aliorum auxiliorum praecesserunt. minus quingentos passus ab castris aberant, cum in conspectu fuere hostium equites; duae alae erant magna ex parte Gallorum, Cassignatus praeerat, et levis armaturae centum fere et quinquaginta Mysi
8 aut Cretenses. constitit rex, incertus, quantum esset *hostium*. duas inde ex agmine turmas Threcum, duas Macedonum cum
9 binis Cretensium cohortibus et Threcum misit. proelium, cum pares numero essent neque ab hac aut illa parte nova auxilia subvenirent, incerta victoria finitum est. Eumenis ferme triginta interfecti, inter quos Cassignatus dux Gallorum cecidit. et tunc
10 quidem Perseus ad Sycurium copias reduxit; postero die circa eandem horam in eundem locum rex copias admovit plaustris cum aqua sequentibus; nam duodecim milium passuum *via* omnis sine aqua et plurimi pulveris erat, adfectosque siti, si primo
11 in conspectu dimicassent, pugnaturos fuisse apparebat. cum Romani quiessent stationibus etiam intra vallum reductis, regii quoque in castra redeunt. hoc per aliquot dies fecerunt sperantes fore, ut Romani equites abeuntium novissimum agmen adgre-
12 derentur; inde certamine orto *cum* longius a castris eos elicuissent, facile, ubiubi essent, se, qui equitatu et levi armatura plus possent, conversuros aciem.

ist vor *ipse*, das man am Anfange erwartet, gestellt, um den Gegensatz der Thätigkeiten (*signa consistere*) mehr als den der Personen hervorzuheben. — *praecesser.* wiederholt denselben Begriff; c. 53, 4; 40, 10, 2; 3 f.: *habeat – confugiam*, u. ist wol nicht mit Crev. zu tilgen. — *alior.*, s. c. 51, 7 f. — *Mysi*, 37, 40, 8; 38, 39, 15. — *aut*, oder auch = theils – theils, 39, 25, 2: 24, 16, 2. — *Cassign.* wie *Critognatus Asignatus*, *Senognatus* u. andere celtische Namen. — *quantum*, da d. Hs. *quanta* hat, verm. Madvig *quanta vis hostium*. — *aut illa* ohne *ab*, 39, 34, 3. — *pares num.*, da den zwei *alae* nur 4 Turmen, dagegen den 150 Leichtbewaffneten 4 Cohorten gegenüberstehen, so müssten die Römer an Reiterei die königlichen Truppen an Fussgängern überlegen gewesen sein; aber bei der Unbestimmtheit der Ausdrücke *ala* u. *cohors* lässt sich über die Zahl der Truppen nicht sicher urtheilen. *Eumen.*, Leute des E., genet. possess. *inter q.*, c. 66, 5.

10—12. *cum aq.*, 30, 24, 5: *naves cum commeatu.* — *sine aq.* attributiv, wie *plurimi pulveris*, c. 19, 5. — *primo in consp.* scheint zu bedeuten: als sie zuerst, zum erstenmale der Feinde ansichtig wurden, beim ersten Zusammentreffen, ohne *in* 22, 28, 9: *primo statim conspectu*, 24, 5, 2. Dieses bezieht sich auf den Marsch am vorherg. Tage und einen Kampf mit dem ganzen Heere, ohne Rücksicht auf das unbedeutende Treffen § 9. — *pugnat. fuisse*, sie würden gekämpft haben, haben kämpfen müssen; ohne *se*, s. 41, 10, 7. — *quiessènt*, das Plusqprf. scheint gebraucht wie *quiesse* 44, 22, 8, so dass es, wie oft im Indicat., den Erfolg einschliesst = *quieti essent*, vgl. c. 64, 9; od. es ist kurz gesagt st.: als sie gesehen hatten, dass die Röm. ruhig blieben. — *ubiubi*, nach den Komikern selten gebraucht, vgl. 41,

Postquam inceptum non succedebat, castra propius hostem 58
movit rex et a quinque milibus passum communiit. inde luce 2
prima in eodem, quo solebat, loco peditum acie instructa equita-
tum omnem levemque armaturam ad castra hostium ducit. visus 3
et plurium et propior solito pulvis trepidationem in castris Ro-
manis fecit. et primo vix creditum nuntianti est, quia prioribus
continuis diebus numquam ante horam quartam hostis apparue-
rat; tum solis ortus erat. deinde ut plurium clamore et cursu 4
a portis dubitatio exempta est, tumultus ingens oboritur. tri-
buni praefectique et centuriones in praetorium, miles ad sua quis-
que tentoria discurrit. minus quingentos passus a vallo instruxe- 5
rat Perseus suos circa tumulum, quem Callicinum vocant. laevo 6
cornu Cotys rex praeerat cum omnibus suae gentis; equitum
ordines levis armatura interposita distinguebat. in dextro cornu
Macedones erant equites, intermixti turmis eorum Cretenses; huic 7
armaturae Midon Beroeaeus, equitibus et summae partis eius
Meno Antigonensis praeerat. proximi cornibus constiterant regii 8
equites et mixtum genus, delecta plurium gentium auxilia; Pa-
trocles Antigonensis his et Paeoniae praefectus Didas erant prae-
positi. medius omnium rex erat, circa eum agema quod vocant, 9
equitumque sacrae alae. ante se statuit funditores iaculatoresque, 10

8, 10: *quibusquibus.* — *convers.*, gegen den Feind.

58. 1—5. *inceptum*, s. 24, 19, 6: *inceptum succederet*, gewöhnlicher ist der Dativ *coeptis*, *fraudi succedit.* — *a q. mil.*, 24, 46. 1. — *visus – pulv.*, der Umstand dass usw., 35, 11, 12. — *plur.*, der von mehr Menschen erregte, Caes. B. C. 2, 43: *pulverem venientium.* — *prop. sol.*, 23, 19, 11 *citatior solito; solito* gehört auch zu *plurium.* — *trepidat.–fec.*, 3, 3, 2: *plus trepidationis fecit;* 21, 55, 7: *fugam faciebant.* — *tum sol. o. e.*, ein anderer Ausdruck für *luce prima* § 2. — *cursu* wie *currere* construirt, s. 5, 42, 3, vgl. 23, 16, 12. — *tumult.*, Steigerung von *trepidatio* 7, 36, 4: *inter trepidationem tumultumque*, vgl. die Schilderung 41, 2. — *centurion.*, sonst nehmen nur die primi pili der Legionen an dem Kriegsrathe Theil. — *tentor. s. quisq.*, c. 64, 2. — *Callic.*, der Ort wird sonst nicht erwähnt.

6—8. *laevo – praeer.* (*cum*, an der Spitze), wie § 12; 41, 12, 1; Sall. I. 46, 7: *in postremo Marius – cum equitibus curabat.* — *disting.*, 37, 40, 2, im Folg. u. § 12 *intermixti.* — *huic arm.*, wie aus *equitibus* ersichtlich ist, die Cretenser, wodurch die Art der Bewaffnung bezeichnet wird, s. c. 55, 10: *Cretico armatu*; 40, 40. 1: *simili armatura;* Madvig liest *levi arm.* — *Midon*, s. 44, 32, 9; Pol. 27, 8: *Μήδων.* — *summae p. e.*, Curt. 4. 45, 8: *illi partibus copiarum. summae Orsines praeerat*: er hatte hier den Oberbefehl. — *regii eq.*, eine besondere, nicht näher bezeichnete Abtheilung der vorher erwähnten *Macedones equites;* Polyb. 5, 65 nennt: *τοὺς ἱππεῖς τοὺς περὶ τὴν αὐλήν.* — *mixtum g.*, c. 51, 9; die standen auf beiden Flügeln nach dem Centrum zu.

9—10. *agema* wie 37, 40, 5, vgl. c. 51, 4. — *eq. sacrae al.*, ebenso 44, 42, 2, dagegen 42, 66, 5: *ala*,

quadringentorum manus utraque numerum explebat; *Ionem* Thessalonicensem et * * Neoptolemum iis praefecit. sic regii con-
11 stiterant. consul intra vallum peditum acie instructa et ipse equitatum omnem cum levi armatura emisit; pro vallo instructi
12 sunt: dextro cornu praepositus C. Licinius Crassus consulis frater cum omni Italico equitatu velitibus intermixtis; sinistro M. Valerius Laevinus sociorum ex Graecis populis equites habebat *et*
13 eiusdem gentis levem armaturam; mediam autem aciem cum delectis equitibus extraordinariis tenebat Quintus Mucius. ducenti equites Galli ante signa horum instructi et de auxiliis Eu-
14 menis Cyrtiorum gentis trecenti. Thessali quadringenti equites parvo intervallo super laevum cornu locati. Eumenes rex Attalusque cum omni manu sua ab tergo inter postremam aciem ac vallum steterunt.

59 In hunc modum maxime instructae acies, par ferme utrimque numerus equitum ac levis armaturae, concurrunt, a fundito-
2 ribus iaculatoribusque, qui praecesserant, proelio orto. primi omnium Thraces, haud secus quam diu claustris retentae ferae, ita concitati cum ingenti clamore in dextrum cornu, Italicos
3 equites, incurrerunt, ut usu belli et ingenio inpavida gens turba-

quam sacram vocant, sonst scheint sich diese Bezeichnung eines besonderen Reitercorps nicht zu finden, viell. war es eine Abtheilung der ἵππος ἑταιρική (οἱ ἱππεῖς τῶν ἑταίρων), von der die erste ἴλη den Namen βασιλική oder ἄγημα führte, Arr. 3, 11, 8; ob ein Theil derselben die *regii equites* § 8 waren, s. 37, 40, 11, lässt sich nicht erkennen, vgl. Mützell zu Curt. S. 332; 396 f. — *Ion.*, 45, 6, 9; im Folg. ist das nom. prop. unsicher; das gentile verdorben; die chiastische Stellung wie 40, 24, 7; die Voranstellung des gentile wie c. 59, 8; Madvig verm. *Artemona Dolopem.*

11—14. *equitat om.*, ob auch die römische, sonst nicht erwähnte Reiterei verstanden werden soll, s. c. 61, 4 f., ist nicht deutlich; das Centrum, wenn anders ein solches gebildet wurde, wäre sehr schwach gewesen. — *emis.*, die Hs. hat *misit*, s. 26, 44, 3. — *velitib. interm.*, 26, 4, 4; Veget. 3, 16: *quodsi equites impares fuerint, more veterum velocissimi cum scutis levibus pedites – iisdem miscendi sunt, quos expeditos velites nominabant.* — *Laevin.*, 40, 1; 27. — *delect. eq. extraord.*, sonst erwähnt L. *equites extraordinarii* ohne den Zusatz *delecti*, s. 40, 31, 3; auch würde die Zahl der Reiter, wenn sie nur auserlesene aus den *extraordinarii*, jetzt dem dritten Theile von 1400, s. c. 31, 3, nicht 600 nach Polyb. zu 40, 31, 3 wären, zu gering sein; entweder ist daher *delecti* nicht richtig oder *et extraord.* zu lesen u. unter den *delecti* die ἀπόλεκτοι, Pol. 6, 31, 2, zu verstehen. — *Muc.*, c. 49, 9. — *Cyrt.*, 37, 40, 9. — *quadring.*, s. c. 55, 10. — *super*, über diese hinaus, an der Seite, vgl. c. 59, 4. — *ab tergo*, als Reserve.

59. 1—3. *concurr.* wird besser auf *acies*, so dass *numerus* Apposit. ist, als auf dieses bezogen. — *claustr.* etc., 36, 7, 13; 35, 18, 6. — *ita*, s. 24, 16, 1; anders, 38, 17, 7. — *usu belli*, vgl. dagegen c. 55,

retur. * * *gla*diis hastas petere pedites * * mque, nunc succi-
dere crura equis, nunc ilia suffodere. Perseus in mediam invec- 4
tus aciem Graecos primo impetu avertit; quibus cum gravis ab
tergo instaret hostis, Thessalorum equitatus, qui a laevo cornu
brevi spatio diiunctus in subsidiis fuerat extra concursum, primo
spectator certaminis, deinde inclinata re maxumo usui fuit. ce- 5
dentes enim sensim integris ordinibus, postquam se Eumenis
auxiliis adiunxerunt, et cum eo tutum inter ordines suos recep-
tum sociis fuga dissipatis dabant et, cum minus conferti hostes
instarent, progredi etiam ausi multos fugientium obvios excepe-
runt. nec regii, sparsi iam ipsi passim sequendo, cum ordinatis 6
et certo incedentibus gradu manus conserere audebant. cum 7
victor equestri proelio rex, parvo momento si adiuvissent, debel-
latum esse *, opportune ad hortandum supervenit phalanx, quam
sua sponte, ne audaci coepto deessent, Hippias et Leonnatus
raptim adduxerant, postquam prospere pugnasse equitem accepe-
runt. fluctuanti rege inter spem metumque tantae rei conandae 8
Cretensis Euander, quo ministro Delphis ad insidias Eumenis
regis usus erat, postquam agmen peditum venientium sub signis
vidit, ad regem adcurrit et monere institit, ne elatus felicitate 9

3; 34, 14, 6. — *hastas* etc., vgl. c. 60, 2. — *ilia* mehr dichterisch.

4–6. *in med.–ac.* ist, wenn nichts fehlt, eher Ungenauigkeit Ls' als Fehler der Abschreiber, Perseus hätte nach c. 58, 13 auf röm. Reiter stossen müssen; doch sind diese, s. c. 58, 11, viell. nicht erwähnt, um die Vorwürfe c. 60, 8 zu motivieren. — *gravis,* 27, 4, 1. — *inter ord.*, 30, 33, 3. — *excep.*, in gutem Sinne; doch ist die Sache nicht klar, da auch die in den Worten: *sociis — dissipat.* Bezeichneten Fliehende waren; einfacher wäre der Gedanke, wenn es *sequentium*, 22, 29, 4 od. *persequentium* hiesse. — *incedent.*, weil sie nach § 5 im Vorrücken begriffen sind.

7—11. *parvo m.*, s. 21, 43, 11: *perlevi momento;* 8, 19, 8: *levi momento* u. a. — *adiuviss.* etc., da die Hs. *adiuvisset debellatum esseet* hat, so kann auch das Letztere verdorben sein, weshalb Sigonius *debellaturus esset* ändert; in der aufgenommenen Lesart ist *debellatum esse* gebraucht wie 3, 50, 6: *fuisse*, vgl. ib. 72, 7; 28, 34, 8, und der Ausfall eines Verbum: *diceret, clamaret, ratus*, s. 24, 39, 7, vorausgesetzt. Statt *ad hortandum* hat die Hs. *adhortanti*, was aber dem Folg. widersprechen würde, da der König, wenn er jetzt schon die Reiter zu einem neuen Angriff auffordert, von der Phalanx unterstützt, diesen noch weit kühner gewagt haben würde; während in *ad hortand.* etc. sein Mangel an Entschiedenheit und Selbstvertrauen hervortritt, vgl, 36, 12, 9: *peropportune ad confirmandos animos – venit;* über den absoluten Gebrauch von *supervenire* s. 2, 6, 10; 34, 28, 4 u. a.; zum Gedanken 36, 10, 9: *incerto regi inter spem metumque legati – animos auxerunt.* — *fluctuanti*, s. c. 33, 2. — *metumq. – r. conand.*, 39, 37, 10. — *insid. Eum.*, wie 39, 26, 3; Cic. Cluent. 7, 20, vgl. 2, 12, 12: *insidiarum sibi.* — *pedit.* st. des hds. *inpeditum*, vgl. 21, 5, 10. — *ad regem*, wegen der

10 summam rerum temere in non necessariam aleam daret: si contentus bene re gesta quiesset eo die, vel pacis honestae condicionem habiturum, vel plurimos belli socios, qui fortunam sequerentur, si bellare mallet. in hoc consilium pronior erat animus
11 regis. itaque conlaudato Euandro signa referri peditumque agmen redire in castra iubet, equitibus receptui canere.

60 Cecidere eo die ab Romanis ducenti equites, duo *milia* haud minus peditum, capti sescenti ferme; ex regiis autem viginti
2 equites, quadraginta pedites interfecti. postquam rediere in castra victores, omnes quidem laeti, ante alios Thracum insolens laetitia eminebat; cum cantu enim superfixa *hastis* capita hostium
3 portantes redierunt. apud Romanos non maestitia tantum ex male gesta re, sed pavor etiam erat, ne extemplo castra hostis adgrederetur. Eumenes suadere, ut trans Peneum transferret castra, ut pro munimento amnem haberet, dum perculsi milites animos
4 colligerent. consul moveri flagitio timoris fatendi; victus tamen ratione silentio noctis transductis copiis castra in ulteriore ripa
5 communiit. rex postero die ad lacessendos proelio hostes progressus, postquam trans amnem in tuto posita castra animadvertit, fatebatur quidem peccatum, quod pridie non institisset victis, sed aliquanto maiorem culpam esse, quod nocte foret cessatum;

weiten Entfernung von *rege,* s. 40, 36, 11: *Fulvius.* — *summ. rer.*, die Entscheidung des Krieges u. über sein Reich. — *aleam,* c. 50, 2. — *condicio.*, c. 62, 3. zunächst: der Antrag, die Verhandlung, aber wegen des folg. Gegensatzes zugleich: die Lage, das Verhältniss, Caes. B. C. 1, 11. — *pronior.* § 8.

60. 1—2. *ab. Rom.*, von Seiten, 22, 16, 3; 1, 12, 2. — *ducenti*, eine im Vergleich zu dem Verluste der Fusstruppen, da auf beiden Seiten die ganze Reiterei im Gefechte gewesen ist, geringe Zahl: Plut. l. l. giebt die Zahl der Gefallenen auf 2500, Apophth. 197 die der Gefallenen u. Gefangenen auf 2800 an. — *haud m.,* 39, 18, 9. — *ante al. - laetitia*, s. 41, 4, 6, ursprünglich wol eine verkürzte Vergleichung = *ante aliorum laetitiam* etc., s. 8, 18, 11, hat *ante omnes, a. alios* nur die Bedeutung: vorzüglich erhalten. — *emineb.* soll *postq. rediere* gegenüber, dieses Moment hervorheben, wie § 5 *fatebatur;* zu *laeti* ist aus *eminebat* die Copula *erat* od. ein passendes Prädicat (*agebant*) zu denken. Das Folg. *cum c. enim - redier.* ist weniger genau angeknüpft, da *postq. rediere* die Rückkehr als vollendet darstellt, *portantes redier.* in die Zeit derselben versetzt. — *superfixa*, ein seltenes, nur noch bei späteren Schriftstellern gebrauchtes Wort, vgl. c. 48, 7 *supervectus;* 10, 26, 11; Tac. H. 1, 49: *caput - suffixum;* Suet. Galba 20: (*caput*) *hasta suffixum*, vgl. 31, 39, 11; 43, 4, 1.

3—7. *transferret* ohne bestimmtes Subj. ist sehr hart, viell. ist *consuli* vorher ausgefallen oder *transferrent - haberent* zu lesen; Eum. räth auf das linke Ufer des Flusses zu gehen, s. c. 55, 6. — *flag.* etc., 40, 15, 5. — *sed* führt, wenn man nicht *dicebat* ergänzen will, nicht den Gegensatz zu dem durch *quidem* hervorgehobenen *fatebatur* ein, sondern den zu *peccatum*, da sich

nam ut neminem alium suorum moveret, levi armatura inmissa 6
trepidantium in transitu fluminis hostium deleri magna ex parte
copias potuisse. Romanis quidem praesens pavor demtus erat, 7
in tuto castra habentibus; damnum inter cetera praecipue famae
movebat. et in consilio apud consulem pro se quisque in Aetolos 8
conferebant causam: ab is fugae terrorisque principium ortum;
secutos pavorem Aetolorum et ceteros socios Graecorum popu- 9
lorum. quinque principes Aetolorum, qui primi terga vertentes 10
conspecti dicebantur, *Romam missi*. Thessali pro contione laudati ducesque eorum etiam virtutis causa donati.

Ad regem spolia caesorum hostium referebantur. dona ex 61
his aliis arma insignia, aliis equos, quibusdam captivos [dono] 2
dabat. scuta erant supra mille quingenta, loricae thoracesque
mille amplius summam explebant, galearum gladiorumque et missilium omnis generis maior aliquanto numerus. haec per se 3
ampla laetaque multiplicata verbis regis, quae ad contionem vocato exercitu habuit. „praeiudicatum eventum belli habetis. me- 4
liorem partem hostium, equitatum Romanum, quo invictos se
esse gloriabantur, fudistis. equites enim illis principes iuventu- 5
tis, equites seminarium senatus; inde lectos in patres consules,

quidem wol auch darauf bezieht, s. 39, 37, 20. Ebenso wird im Folg. *Romanis* nicht den nachher erwähnten Subjecten, sondern eher dem König entgegenstellt, doch so, dass auch hier *praes. pavor* etc. dem folg. *damnum* etc. gegenüber steht und *quidem* auch diesen Gegensatz andeutet. *damnum* ist durch die Zwischenstellung von *inter cetera*, wozu auch *damna* gedacht werden kann, gehoben. — *moveb.*, 5, 55, 1.

8—10. *et in c.*: und so usw., ist leicht angeknüpft, die Schuld des *damnum famae* soll auf die Aetoler gebracht werden. — *terr.* etc., 27. 42, 5. — *et cet.*: auch die übrigen seien in Furcht gerathen, und so gefolgt. — *Graec. p.*, vgl. c. 58, 12: *sociorum ex Graecis p.* — *dicebant.*, auf ein blosses Gerede hin; L. hat c. 59, 2: *primi omnium* etc. angedeutet, wo die Flucht begann; Pol. 27, 13 (15). *τοὺς περὶ τὸν Ἱππόλοχον – εἶδον τοὺς Αἰτωλοὺς ἀναγομένους εἰς τὴν Ῥώμην ἀπὸ τῆς ἱππομαχίας ἀλόγως, καὶ τὰς διαβολὰς τὰς ἐκ τῶν περὶ Λυκίσκον πεπιστευμένας κατ᾽ αὐτῶν*; wahrscheinlich hatte derselbe auch bei der Schilderung der Schlacht die Sache berührt; App. l. l.: *Αἰτωλῶν δὲ καὶ ἑτέρων Ἑλλήνων κατεψεύσατο ὡς πρώτων τραπέντων*. — *pro cont.*, 39, 31. 17.

61. 1—6. *ampl. laetaq.*, s. c. 60, 2: *laetitia*: 9, 38, 4: *laetam famam*: 3, 38, 12 u. a., es wird auch *a. lautaq.* od. *praeclaraq.* verm. — *quae – habuit*, 10, 24, 4. — *praeiud. ev.*, Tac. Germ. 10: *victoria huius vel illius pro praeiudicio accipitur*, 26, 2. 4, vgl. 21, 29, 4. — *mel. part.*, vgl. 3, 61, 7; im Folg. wird mehr die politische Stellung der Ritter hervorgehoben. — *princ iuv.*, s. 9, 14, 16; 2, 20, 11; Schwegler 2, 664. — *seminar.*, s. Curt. 8, 21, 6. — *inde = ex iis*, insofern besonders die den *centuriae equitum* angehörenden Söhne der *nobiles*, von den Censoren in den Senat gewählt wurden, vgl. 23, 23, 6; Cic. Sest. 65, 137; Lange 2, 15 ff.

inde imperatores creant; horum spolia paulo ante divisimus in-
6 ter vos. nec minorem de legionibus peditum victoriam habetis,
quae nocturna fuga vobis subtractae naufragorum trepidatione
7 passim natantium flumen conpleverunt. sed facilius nobis se-
quentibus victos Peneum superare erit, quam illis trepidantibus
fuit; transgressique extemplo castra oppugnabimus, quae hodie
8 cepissemus, ni fugissent; aut si acie decernere volent, eundem
pugnae pedestris eventum expectate, qui equitum in certamine
9 fuit.“ et qui vicerant alacres, spolia caesorum hostium umeris
gerentes, facinora sua audivere, ex eo quod acciderat spem futuri
10 praecipientes, et pedites aliena gloria accensi, praecipue qui
Macedonum phalangis erant, sibi quoque et navandae regi ope-
rae et similem gloriam ex hoste pariendi occasionem *optabant.*
11 *contione* dimissa, postero die profectus inde ad Mopselum posuit
castra. tumulus hic ante Tempe * eminet Larisae medius abe-
62 stonum * *. *Romani* non abscedentes ab ripa Penei transtu-
2 lerunt in locum tutiorem castra. eo Misagenes Numida venit cum
mille equitibus, pari peditum numero, ad hoc elephantis duobus
et viginti.
3 Per eos dies consilium habenti regi de summa *rerum*, cum
iam consedisset ferocia ab re bene gesta, ausi sunt quidam ami-
corum consilium dare, ut secunda fortuna in condicionem hone-
stae pacis uteretur potius, quam spe vana evectus in casum inre-

Indess wurde wol schon damals der Kriegsdienst zu Pferde mehr von den Rittern ohne equus publicus, s. 5, 7, 5, geleistet. — *de leg.—victor.*, 8, 12, 4, vgl. 25, 29, 6. *legionib.*, die Leichtbewaffneten haben am Kampfe Theil genommen. *peditum* ist nur des Gegensatzes wegen hinzugefügt.

7—11. *facil.—fuit*, weit getrennt, s. c. 6, 2; 39, 1, 2. — *equit. in cert.* nach *pugn. pedestris* um abzuwechseln; *equitum* steht des Gegensatzes wegen voran. — *Mopsel.*, so hat d. Hds. hier; c. 65, 1; 67, 1, doch ist wol der von Strabo 9, 5, 22 p. 443 bezeichnete Ort gemeint: *εἶναι δὲ τὸ νῦν καλούμενον Πελασγικὸν πεδίον, ἐν ᾧ Λαρίσα — καὶ Μόψιον*; ib. § 20 p. 441, der Hügel (*tumulus*), auf dem es lag, konnte in der Ebene stehen, Bursian 1, 62. Die folg. W. sind verdorben und lückenhaft, in *tempesteest* liegt viell. *Tempe situs*, vgl. 36, 10, 11; 44, 8, 9; in *abestonum* wahrscheinlich *Gonnum*, c. 54, 8.

62. 1—2. *non absc.* etc., wohinwärts, ist nicht zu erkennen, c. 64, 7 stehen sie wieder südlich vom Peneus. — *Misag.*, c. 29.

62, 3—15. Friedensverhandlungen. Pol. 27, 8; App. Mac. 12; Plut. Apophth. 197.

3—7. *summa r.*, § 12; c. 59, 9; vgl. 28, 8, 13; Andere *s. belli*, s. zu 29, 4, 3; 44, 2, 1: *de summa gerendi belli.* — *ut sec.* etc., die schon c. 59, 9 angeführten Gründe. — *in cond.*, um — in Vorschlag zu bringen; zum Antrage auf usw., c. 59, 10; von den Friedensbedingungen braucht L. *condiciones*, *leges pacis.* — *in — uteret.*, Tac. Agr. 18: *prosperitate rerum in vanitatem usus.* — *cas. irrevoc.*, c. 59, 9,

vocabilem se daret: modum inponere secundis rebus nec nimis 4
credere serenitati praesentis fortunae prudentis hominis et merito
felicis esse. mitteret ad consulem, qui foedus in easdem leges 5
renovarent, quibus Philippus pater eius pacem ab T. Quinctio
victore accepisset. neque finiri bellum magnificentius quam ab 6
tam memorabili pugna *posse, neque* spem firmiorem pacis per-
petuae dari, quam quae perculsos adverso proelio Romanos mol-
liores factura sit ad paciscendum. quodsi Romani tum quoque 7
insita pertinacia aequa aspernarentur, deos hominesque et mode-
rationis Persei et illorum pervicacis superbiae futuros testes.
numquam ab talibus consiliis abhorrebat regis animus; itaque 8
plurium adsensu conprobata est sententia. legati ad consulem 9
missi adhibito frequenti consilio auditi sunt. pacem petiere, 10
vectigal, quantum Philippus pactus esset, daturum Persea Ro-
manis pollicentes; urbibus, agris locisque, quibus Philippus ces-
sisset, cessurum et ipsum. haec legati. summotis his cum con- 11
sultarent, Romana constantia vicit in consilio. ita tum mos erat,
in adversis voltum secundae fortunae gerere, moderari animos in
secundis. responderi placuit, ita pacem dari, si de summa rerum 12

vgl. 40, 21, 6: *filios commissurum in aleam;* vgl. 1, 45, 3. — *mod. inp.*, 30, 42, 14. — *foedus*, der die Friedensbedingungen enthaltende Vertrag, Friedensvertrag, u. *pax* wechseln, s. 37, 55, 3. — *finiri*, 44, 34, 9. — *mollior – ad*, 22, 2, 4: *mollis ad talia.* — *pertinac.*, unbeugsames Beharren auf seinem Willen. — *pervic.* immer gleich wirksam, energisch.

8—10. *numq. – itaque*, L. hat den einfachen Gedanken bei Pol.: *ταῦτα μὲν οὖν ἐδόκει τοῖς πλείοσι* (wodurch § 1: *ὑπέδειξαν* etc. wiederholt wird) *τῶν φίλων· συγκαταθεμένου δὲ τοῦ Περσέως ἐπέμποντο πραχρῆμα πρεβαευταὶ Πάνταυχος καὶ Μήθων* umgekehrt u. künstlich geordnet, indem er einige Freunde nach der ihnen bekannten, vgl. c. 51, 19, Neigung des Königs, die als sich von selbst verstehend an u. St. nicht näher bezeichnet ist, sich aussprechen, andere ihnen beistimmen lässt; hätte der König früher seine Ansicht ausgesprochen, so wäre die Zustimmung der Freunde unnöthig gewesen, vgl. 44, 26, 12; es ist daher zweifelhaft, ob mit Madvig zu lesen sei: *comprobata sententia, legati* etc. — *adhib. fr. c.*, 37, 35, 1. — *vectig.*, *φόρους*; nach 33, 30, 7 hat Philipp. eine Kriegscontribution zu bezahlen, nicht einen bleibenden Tribut. — *et ipsum* st. des hds. *primum*, nach Anderen *quam primum;* Pol. *τόπων ἐκχωρήσει τῶν αὐτῶν.*

11—12. *constant.*, was von den Feinden § 7 u. 13 *pertinacia*, § 7 u. 14 *superbia* genannt wird; zur Sache s. 22, 37, 3; ib. 61, 14; das Lob Ls' wie c. 47, 7. — *ita* weist auf *in adv. – gerere* etc. hin; *tum mos. er.*, 44, 9, 4. — *moder. animos* auch 4, 7, 6 hat d. älteste Hds. *iram moderatos*, 39, 32, 13; vgl. 8, 36, 5: *temperandum ingenium;* in gleicher Bedeutung verbindet L. *moderari* mit dem Dativ 8, 33, 15; 31, 44, 2; 37, 35, 5; in dem Sinne: gleichmässig bestimmen 4, 10, 8, wo aber der Dativ wegen eines zweiten Dativs nicht passend gewesen wäre, auch mit dem Ac-

liberum senatui permittat rex de se deque universa Macedonia
13 statuendi ius. haec cum renuntiassent legati, miraculo ignaris moris *Romani* pertinacia esse, et plerique vetare amplius mentionem pacis facere: ultro mox quaesituros, quod oblatum fasti-
14 diant. Perseus hanc ipsam superbiam, quippe ex fiducia virium esse, timere, et summam pecuniae augens, si pretio pacem emere
15 posset, non destitit animum consulis temptare. postquam nihil ex eo, quod primo responderat, mutabat, desperata pace ad Sycurium, unde profectus erat, rediit belli casum de integro temptaturus.

63 Fama equestris pugnae vulgata per Graeciam nudavit voluntates hominum. non enim solum qui partis Macedonum erant, sed plerique ingentibus Romanorum obligati beneficiis, quidam
2 vim superbiamque experti *Persei*, laeti eam famam accepere, non ob aliam causam quam pravo studio, quo etiam in certaminibus ludicris vulgus utitur, deteriori atque infirmiori favendo.

cusat. — *permitt.* etc., s. 39, 54, 7; 36, 28, 1; doch ist der Ausdruck an u. St. breiter und gesucht, da *de summa rer.* nicht wol bedeuten kann: in Rücksicht auf, sondern von *statuendi ius* abhängt und in *de se deq. – Maced.* einen freieren, epexegetischen Zusatz erhält; auch die Trennung und Vertheilung der Worte *liberum ius* in dieser Weise ist ungewöhnlich; das Ganze ist eine freie Uebersetzung von Polyb. *ἐκέλευον ἐπιτρέπειν τὸν Περσέα τὰ καθ᾽ αὑτὸν καὶ καθόλου διδόναι τῇ συγκλήτῳ τὴν ἐξουσίαν, ὡς ἂν αὐτῇ δοκῇ, βουλεύεσθαι περὶ τῶν κατὰ τὴν Μακεδονίαν*, der gewöhnliche Ausdruck *ἐπιτρέπειν περὶ τῶν ὅλων* u. ä. ist weiter ausgeführt um die Grösse der Forderung stärker hervortreten zu lassen.

13—15. *miraculo*, zu 41, 11, 4. — *ignaris*, Leuten die usw., allgemeiner als bei Pol. *τινὲς ἐκπληττόμενοι τὴν ὑπερηφανίαν*; zur Sache s. 33, 11, 7. — *vetare – facere*, ein allgemeines Subj.: dass jemand, man, wird leicht gedacht, vgl. 1, 53, 10, gewöhnlicher ist: *mention. fieri.* — *quippe*, s. 2, 45, 9: *accendunt – ferocius multo – quippe inpune se insultaturos;* 3, 50, 14; 1, 19, 2; zum Gedanken 30, 29, 4. — *ex eo – mutab.*, 38, 11, 8; 37, 20, 8.

63. 1—2. Stimmung in Griechenland. Pol. 27, 7 a (9).

1—3. *nudav.*, c. 13, 3. — *partis Mac.*, c. 12, 5, vgl. c. 30, 4. — *sed pl.*, wie *sed omnes* u. ä., 39, 24, 8. — *quidam – experti* lässt sich nicht auf die Römer beziehen, denn schwerlich hat L. hier, an einer unpassenden Stelle, den Römern diesen Vorwurf gemacht; auch Pol. sagt nichts der Art; der Satz enthält vielmehr den Gegensatz zu dem Verfahren der Römer, und nach *experti* ist *Persei* od. *regis*, *regiam* ausgefallen. Bei der Art, wie L. solche Verhältnisse behandelt, kann es nicht entgegenstehen, dass Perseus die Griechen zu gewinnen gesucht hat, s. 41, 23 f.; 42, 12, 5 ff., und das hier Gesagte mehr von Philippus galt. — *ob al. c.*, s. c. 24, 4; 40, 10. — *pravo st.*, L. hat in wenige Worte zusammengedrängt, was Pol. ausführlich behandelt, und das Verfahren der Menge, weil er selbst auf Seiten der Römer steht, als eine verkehrte Parteibestrebung, *pravum studium*, bezeichnet, während Polyb. nur sagt: *ἐν ἐκείνοις (τοῖς γυμνικοῖς ἀγῶσι) ὅταν πρὸς*

Eodem tempore in Boeotia summa vi Haliartum Lucretius 3
praetor oppugnabat; et quamquam nec habebant externa auxilia obsessi praeter Coronaeorum iuniores, qui prima obsidione moenia intraverant, neque sperabant, tamen ipsi animis magis quam
viribus resistebant. nam et eruptiones in opera crebro faciebant, 4
et arietem admotum nunc * * *nunc* libramento plumbi gravatum ad terram urguebant et, si qua declinare nequiverant ictum, pro diruto muro novum tumultuario opere raptim ex ipsa ruinae
strage congestis saxis extruebant. cum operibus len*tior oppugna-* 5
tio esset, scalas per manipulos dividi praetor iussit [ut] corona undique moenia adgressurus, eo magis suffecturam ad id multitudinem ratus, quod qua parte palus urbem cingit nec adtinebat
oppugnari nec poterat. ipse ab ea parte, qua duae turres quod- 6
que inter eas muri fuerat *, duo milia militum delectorum admovit, *ut* eodem tempore, quo ipse transcendere ruinas conaretur, concursu adversus se oppidanorum facto scalis vacua defensoribus
moenia capi parte aliqua possent. haud segniter oppidani vim 7
eius arcere parant. nam super stratum ruinis locum fascibus aridis sarmentorum iniectis stantes cum ardentibus facibus accen-

ἐπιφανῆ καὶ ἀήττητον ἀθλητὴν εἶναι δοκοῦντα συγκαταστῇ ταπεινὸς καὶ πολὺ καταδεέστερος ἀνταγωνιστὴς, εὐθέως ἀπομερίζει τὰ πλήθη τὴν εὔνοιαν τῷ καταδεεστέρῳ καὶ θαρρεῖν παρακαλεῖ; — *deteriori atq. inf.* entspricht *ταπεινὸς καὶ πολὺ καταδεέστερος*. *deter.*, s. c. 30, 1. — *favendo*, indem sie, dadurch dass sie usw., ist Apposit. zu *pravo stud.*, wie 2, 47, 12, durch den Relativsatz von diesem getrennt, vgl. 6, 11, 9; Gron. verm. *favendi;* üb. *favere* s. 1, 25. 9.

63. 3—12. Einnahme von Haliartus u. Theben (Thisbe).

3—5. *Haliart.*, c. 56; darin liegt das Subj. zu *habebant.* — *Coronaeor.*, c. 46, 9; die hs. Form *Coronitarum* wäre neben *Κορωνεῖς* Pol. 27, 1 ungewöhnlich, vgl. c. 44, 4; 67, 12. — *prima*, im Anfang, nicht bei der früheren Belagerung, *priore.* — *ipsi* um den Gegensatz zu *externa* zu schärfen. — *nunc*, das ausgefallene Satzglied kann nach 36, 23, 2 oder 38, 5, 4 ergänzt werden. — *raptim* soll *tumultuario* noch steigern. — *ruinae str.*, die beim Einsturz der Mauer übereinandergefallenen und so da liegenden Trümmer, vgl. 37, 32, 4: *per ipsam stragem ruinarum;* 31, 17, 1; 21, 8, 6. — *operibus* verträte den Gedanken: wenn sie durch Belagerungswerke betrieben würde; doch ist viell. noch mehr ausgefallen. — *scal. per m.*, s. 28, 19, 9. — *suffect.*. c. 54, 3. — *palus,* eine sumpfige Stelle des Kopaissees.

6—9. *fuerat*, ob darnach *ruerat,* 21, 11, 9; 33, 17, 9; *prociderat* 21, 8, 5; ib. 14, 2; 31, 46, 15; *corruerat; prorutum erat*, 32, 24, 3 vgl. 34, 29, 6, ausgefallen sei, lässt sich nicht bestimmen; über 2 plusqprf. s. 40, 5, 10; doch wäre das homoeoteleuton störend. — *ipse*, obgleich es vorausgegangen ist, stellt den Anführer den eben Erwähnten entgegen; diese sollen einen etwa frei gewordenen Punkt erstürmen. — *strat. r.*, 21, 8, 7; ib. 12, 2. — *fasc. ar. sarm.*, genauer 22, 16, 7: *fasces – aridi sarmenti,* vgl. 1, 1, 4. — *accens. eam*

suros eam se saepem minabantur, ut incendio intersaepti ab
8 hoste spatium ad obiciendum interiorem murum haberent. quod
inceptum eorum fors inpediit: nam tantus repente effusus est
imber, ut nec accendi facile pateretur et extingueret accensa.
9 itaque et transitus per distracta fumantia virgulta patuit et in
unius loci praesidium omnibus versis moenia quoque pluribus
10 simul partibus scalis capiuntur. in primo tumultu captae urbis
seniores inpubesque, quos casus obvios optulit, passim caesi;
armati in arcem confugerunt et postero die, cum spei nihil super-
11 esset, deditione facta sub corona venierunt. fuerunt autem duo
milia ferme et quingenti. ornamenta urbis, statuae et tabulae
pictae, et quidquid pretiosae praedae fuit, ad naves delatum; urbs
12 diruta a fundamentis. inde Thebas ductus exercitus; quibus sine
certamine receptis urbem tradidit exulibus et qui Romanorum
partis erant, adversae factionis hominum fautorumque regis ac
Macedonum familias sub corona vendidit. his gestis in Boeotia
ad mare ac naves rediit.

64 Cum haec in Boeotia gererentur, Perseus ad Sycurium sta-

se, die Wortstellung wie 10, 10, 10; 21, 24, 4; zur Sache 6, 2, 9. — *accendi*, *fasces* oder allgemein: etwas ist zu ergänzen. — *distracta*, *postquam dist. sunt*, vgl. 25, 36, 9. — *moen. quoq.*, weil sie auf der einen Seite durch die Bresche eingedrungen waren.

10—11. *tumultu c. u.*, zu 41, 11, 6. — *senior. inp.*, s. 2, 13, 10; die Männer sind im Kampfe, 26, 46, 10. — *obvios obtul.*, 4, 40, 3: *obviam — occurrerent;* 22, 6, 4. — *sub cor.*, c. 54, 6; der Verkauf erfolgt ungeachtet der deditio, s. 2, 17, 6, weil sie durch Waffengewalt erzwungen war. — *statuae* etc., s. 27, 16, 7; 38, 9, 13; die Stadt ist seitdem verfallen, Pol. 30, 18 (21); Strabo 9, 2, 30 p. 411: *Ἁλίαρτος δὲ νῦν οὐκέτι ἐστί, κατασκαφεῖσα ἐν τῷ πρὸς Περσέα πολέμῳ, τὴν χώραν δ᾽ ἔχουσιν Ἀθηναῖοι δόντων Ῥωμαίων*, vgl. jedoch § 5 *cingit.*

12. *Thebas* etc. kann nach dem, was c. 44; 46, 10; 47, 12, vgl. c. 56; 67, 12 über die Verbindung der Thebaner mit Rom erzählt ist, nicht richtig sein, wahrscheinlich war hier wie c. 46, 7 das in der dort erwähnten Urkunde genannte Thisbae, nicht Theben, gemeint. — *duct. exerc.*, in dem Senatsbeschlusse v. 23 heisst es: *πρὸ τοῦ ἢ Λοκρέτιος τὸ στρατόπεδον πρὸς τὴν πόλιν Θίσβας προσήγαγεν.* — *quib. — receptis*, um dieses Moment hervorzuheben, s. c. 36, 7; 48, 8, nicht: *urbem — receptam;* die Stadt hat sich nach dem Senatsbeschlusse v. 19 in der 1, 38; 7, 32, 4 geschilderten Weise an die Römer ergeben; sie wird milder als Haliartus behandelt, weil sie keinen Widerstand geleistet hat. — *et qui* und im Folg. *que* sind erklärend, s. c. 43, 10, die Anhänger der Römer sind eben als solche verbannt worden, s. d. Senatsbeschl. v. 28, s. c. 44, 6. — *familias*, die Sclaven u. Güter der Macedonischgesinnten, diese selbst sind nach dem Senatsbeschl. v. 37 entweder nach Rom od. Italien entfernt, od. haben sich in andere Städte begeben, s. ib. v. 41, vgl. Philol. 33, 610.

64 — 66. Kriegsoperationen in Thessalien, Pol. 27, 9 (11).

tiva dierum aliquot habuit. ubi cum audisset raptim Romanos 2
circa ex agris demessum frumentum convehere, deinde ante sua
quemque tentoria spicas fascibus desecantem, quo purius fru- 3
mentum tereret, ingentis acervos per tota castra stramentorum
fecisse, ratus incendio opportuna esse, faces taedamque et mal-
leolos stuppae inlitos pice parari iubet; atque ita media nocte
profectus *est*, ut prima luce adgressus falleret. nequidquam. pri- 4
mae stationes oppressae tumultu ac terrore suo ceteros excita-
verunt signumque datum est arma extemplo capiendi; simulque
in vallo, ad portas, miles instructus erat. et * * oppugnationis 5
castrorum Perseus et extemplo circumegit aciem et prima impe-
dimenta ire, deinde peditum signa ferri iussit. ipse cum equi-
tatu et levi armatura substitit ad agmen cogendum, ratus, id quod
accidit, insecuturos ad extrema ab tergo carpenda hostis. breve 6
certamen levis armaturae maxime cum procursatoribus fuit; equi-
tes peditesque sine tumultu in castra redierunt.

Demessis circa segetibus Romani ad Crannona, intactum 7
agrum, castra movent. ibi cum securi et propter longinquitatem
et viae inopis aquarum difficultatem, quae inter Sycurium et
Crannona est, stativa haberent, repente prima luce *in* imminen- 8

2—3. *frument* etc., um es in die Magazine zu liefern, aus denen sie ihren Bedarf erhielten, c. 55, 5. — *fascibus* ist Dativ.: von den Getreidebündeln; Stat. Silv. 2, 2, 85: *Graiis – desecta metallis saxa;* gewöhnlicher ist *de* od. *a*, Andere lesen *falcibus.* — *per tota – fecisse* ist auf *Romanos* zu beziehen, *quemq. – desecant.*, Apposition, gibt die Art und Weise an: dadurch dass. — *opport.*, n. *castra*, vgl. 30, 3, 10. — *stuppae*, aus Werg, s. 38, 6, 2; 21, 8, 10: *stuppa circumligabant* (*ferrum*) *linebantque pice.* — *adgressus = si adgressus esset*, s. 41, 16, 2; *adgressurus* zu lesen scheint nicht nöthig. — *faller.*, 44, 29, 5; 8, 20, 5 u. a.; auch mit einem Accusat., s. 2, 19, 7; 38, 7, 6.

4—6. *nequidquam*, s. Cic. Att. 4, 6, 2: *quid? si cessare libeat? nequiquam;* Hirt. B. G. 8, 19, 6: *fugam quaerunt. nequiquam; nam* etc.; ähnlich Curt. 3, 13, 12; *frustra* Flor. 2, 21 (4, 2), 9; Hor. Od. 3, 7, 21 u. a., Madvig verwirft die Absonderung des Wortes und zieht *nequidq.* zu dem folg. Particip. 22, 43, 1; 40, 58, 3. — *simulq.*, vgl. 21, 49, 10. — *in v.*, *ad port.*, das Asyndeton entspricht der übrigen Darstellung, s. 41, 3, 1. — *oppugn.*, davor hat die Hs. *inconste,* was bis jetzt noch nicht mit Sicherheit verbessert ist; es lässt sich daher auch nicht erkennen, ob der Satz zum Vorherg. od. Folg. gehört u. *et* vor *extemplo* zu tilgen ist od. nicht. — *carpenda*, 6, 32, 11. — *procursator.* findet sich viell. nur hier, vgl. 34, 15, 9: *detractator;* 7, 32, 11; 9, 13, 2: *adhortator; procursatio*, *procursus*, *procursare* hat L. mehrfach.

7—10. *Crannona*, die Stadt, s. c. 55, 6, lag über 2 Meilen südlich von Larisa, Bursian 1, 67; die Römer sind also wieder über den Peneus gegangen, s. c. 62, 1. — *longinq.*, Crannon lag am südwestlichen, Sycurium am östlichen Ende der pelasgischen Ebene. — *quae* n. *via*, 21, 2, 2. — *repente* nach *cum* s.

tibus tumulis equitatus regius cum levi armatura visus ingentem tumultum fecit. pridie per meridiem profecti ab Sycurio erant;
9 peditum agmen sub lucem reliquerant in proxuma planitie. stetit paulisper in tumulis, elici posse ratus ad equestre certamen Romanos. hi postquam nihil movebant, equitem mittit, qui pedites
10 referre ad Sycurium signa iuberet, ipse mox insecutus. Romani equites modico intervallo sequentes, sicubi sparsos ac dissipatos invadere possent, postquam confertos abire signa atque ordines servantes viderunt, et ipsi in castra redeunt.

65 Inde offensus loginquitate itineris rex ad Mopselum castra movit, et Romani demessis Crannonis segetibus in Phalannaeum
2 agrum transeunt. ibi cum ex transfuga cognosset rex sine ullo armato praesidio passim vagantis per agros Romanos metere, cum *mille* equitibus, duobus milibus Thracum et Cretensium profectus, cum quantum adcelerare poterat effuso agmine isset, in-
3 proviso adgressus est Romanos. iuncta vehicula, pleraque onu-
4 sta, mille admodum capiuntur, sescenti ferme homines. praedam custodiendam ducendamque in castra trecentis Cretensium dedit;
5 ipse revocato ab effusa caede equite et reliquis peditum ducit ad proximum praesidium, ratus haud magno certamine opprimi
6 posse. L. Pompeius tribunus militum praeerat, qui perculsos milites repentino hostium adventu in propinquum tumulum recepit, loci se praesidio, quia numero et viribus impar erat, defensurus.
7 ibi cum in orbem milites coegisset, ut densatis scutis ab ictu sagit-

Iustin. 43, 5, 4, wie nach *dum* 29, 9, 5, vgl. *extemplo* 39, 39, 9. — *inminent. tum.*, Crannon lag in der Nähe der Hügelreihe, welche die thessalische Ebene durchschneidet, s. 32, 4, 4. — *visus-fec.*, wie c. 58, 3 f. — *per mer.*, 5, 32, 8: *per idem tempus;* viell. ist *pridie meridie* absichtlich gemieden. — *stetit*, das Subj. ist aus dem Zusammenhange u. *regius* deutlich, u. *Perseus* oder *rex* zuzusetzen nicht nöthig. — *hi* st. des hs. *quattuor* (*IIII*). — *signa a. o. serv.*, wie 8, 34, 10: *non signa*, *non ordines servant*, genauer 24, 48, 11: *signa sequi et servare ordines docuit;* 30, 35, 6.

65. 1—6. *Mopsel.*, c. 61, 11. — *Phal.*, c. 54, 6. — *quant. adcel.*, 27, 28, 15. — *effuso*, erst seit L. in der Prosa u. von ihm oft gebraucht, bezeichnet hier in Verbindung mit *quant. adcel.p.* die Schnelligkeit des Marsches, wie *effuso cursu*, nicht Unordnung, 2, 59, 8: *effuso agmine evasere*, oder Verbreitung, wie im Folgend. *effusa caede*, vgl. 5, 37, 5: *late fuso agmine.* — *iuncta*, 34, 1, 3. — *mille adm.*, 27, 30, 2; 21, 36, 2. — *rel. peditum*, wie *pauci*, *multi*, 6, 10, 7, *aliqui* u. a. mit dem Genitiv, obgleich selten, vgl. c. 15, 10: *ceteri.* — *ad pr. praes.*, c. 49, 2: *ad hostem.* — *perc.-repent. h. adv.*, die Wortstellung wie 41, 5, 1; 36, 31, 10.

7—8. *in orb.-coeg.*, sie zusammengedrängt hatte, so dass sie einen Kreis bildeten, vgl. 4, 39, 4; 2, 50, 7; 7, 37, 8. — *densatis* wie 10, 29, 6; anders 34, 39, 6. — *ictu*, nicht

tarum et iaculorum sese tuerentur, Perseus circumdato armatis
tumulo alios ascensum undique temptare iubet et comminus proe-
lium conserere, alios eminus tela ingerere. ingens Romanos ter- 8
ror circumstabat; nam neque conferti * propter eos, qui in tu-
mulum conitebantur, poterant et, ubi ordines procursando sol-
vissent, patebant iaculis sagittisque. maxime cestrosphendonis 9
vulnerabantur. hoc illo bello novum genus teli inventum est.
bipalme spiculum hastili semicubitali infixum erat crassitudine
digiti; huic abiegnae breves pinnae tres, velut sagittis solent, cir- 10
cumdabantur; funda media duo scutalia inparia habebat. cum
maiore nisu libratum funditor habena rotaret, excussum velut
glans emicabat. cum et hoc et alio omni genere telorum pars 11
vulnerata militum esset nec facile iam arma fessi sustinerent, in-
stare rex, ut dederent se, fidem dare, praemia interdum polliceri;

iactu, s. 30, 10, 13. — *conferti*, viell. ist darnach *stare* s. 38, 26, 7; *pugnare* oder *resistere*, *se tutari*, ausgefallen; nach Anderen *propellere* in *propter* verdorben, vgl. 28, 14, 19. — *coniteb.*, s. 21, 36, 8.

9—10. *cestroph.*, *cestro* enthält eine Bestimmung zu *sphendone:* die Schleuder, mit der (nicht Steine od. Bleikugeln, sondern) mit Eisen zugespitzte Pfeile, *κέστροι*, geworfen werden. Die Schilderung derselben aus Polyb. hat Suidas u. d. W. *κέστρος* erhalten; der Name ist von L., obgleich seine Schilderung mangelhafter ist, richtiger überliefert. — *novum—est*, ebenso Pol. — *bipalme* 5,65 Zoll, P. *διπάλαιστον* 5,89 Zoll. Den Zusatz *ἴσον ἔχον τὸν αὐλίσκον τῇ προβολῇ*, mit einer der Länge der Spitze entsprechenden Röhre, hat L. übergangen. — *hast.*, *τούτῳ* (dem *αὐλίσκος*) *ξύλον ἐνήρμοστο, τῷ μὲν μήκει σπιθαμιαῖον*, 8,84 Zoll, *semicub.*, nur hier gebraucht, 8,48 Zoll. — *abiegnae brev.*, c. 50, 6: *praepotentem finitimum;* Pol. *εἰς τοῦτον τὸ μέσον ἐσφήνωτο πτερύγια τρία ξύλινα, βραχέα παντελῶς.* — *velut. sag.* hat L. zugesetzt oder Suidas übergangen. — *funda med.*, *τοῦτο* (der Pfeil) *δυεῖν κώλων* (*habenarum*) *ἀνίσων ὑπαρχόντων τῆς σφενδόνης εἰς τὸ μέσον ἐνηγκυλίζετο* (mit einem Riemen befestigt) *τῶν κώλων εὐλύτως*, die *funda media* ist also ein (vertiefter) Raum in der Mitte der *funda*, zwischen den beiden Schwungriemen; dass diese Bedeutung (anders 38, 29, 6: *triplex scutale*) das an u. St. unsichere *scutalia* habe, zeigt der Zusammenhang, dass es 2 waren, der Zusatz *imparia*. — *nisu*, Verg. Aen. 3, 37: *maiore hostilia nisu aggredior*, Sil. It. 15, 756; *maiore* als sonst bei der Schleuder. — *librat.* n. *spiculum*. *excuss.*, herausgeschnellt; der längere Schwungriemen wurde um den Zeigefinger gewickelt, der kürzere mit dem Daumen an diesen angedrückt u., wenn die Schleuder in Schwung gesetzt war, losgelassen. Dieses geschah jedoch auch bei der gewöhnlichen Schleuder, die neue Erfindung betraf nur das Abschleudern von Pfeilen. vgl. Pol.: *λοιπὸν ἐν μὲν τῇ περιαγωγῇ τεταμένων τούτων* (den Schleuderriemen) *ἔμενεν, ὅτε δὲ παραλυθείη θάτερον τῶν κώλων κατὰ τὴν ἄφεσιν, ἐκπίπτον ἐκ τῆς ἀγκύλης καθαπερεὶ μολυβδὶς ἐκ τῆς σφενδόνης ἐφέρετο.* — *emicabat*, wie *micare* erst seit L. in Prosa.

11—14. *pars*, Perizon. verm.

nec cuiusquam ad deditionem flectebatur animus, cum ex inspe-
12 rato iam obstinatis mori spes adfulsit. nam cum ex frumentatoribus refugientes quidam in castra nuntiassent consuli circumsideri praesidium, motus periculo tot civium — nam octingenti ferme, et omnes Romani erant — cum equitatu ac levi armatura — accesserant nova auxilia, Numidiae pedites equitesque et elephanti — castris egreditur et tribunis militum imperat, ut legio-
13 num signa sequantur. ipse velitibus ad firmanda levium armorum
14 auxilia adiectis ad tumulum praecedit. consulis latera tegunt Eumenes, Attalus et Misagenes, regulus Numidarum.

66 Cum in conspectu prima signa suorum circumsessis fuerunt, Romanis quidem ab ultuma desparatione recreatus est animus;
2 Perseus, cui primum omnium fuerat, ut contentus fortuito successu, captis aliquot frumentatoribus occisisque, non tereret tem-
3 pus in obsidione praesidii, secundum, ea quoque temptata utcumque, cum sciret nihil roboris secum esse, dum liceret intacto abire, et ipse hostium adventum elatus successu mansit et qui
4 phalangem arcesserent propere misit; quae et serius, quam res postulabat, et, raptim acta, turbata cursu adversus instructos et praeparatos erat adventura. consul anteveniens extemplo proe-
5 lium conseruit. primo resistere Macedones, deinde, ut nulla re pares erant, amissis trecentis peditibus, viginti quattuor primoribus equitum ex ala, quam sacram vocant, inter quos Antimachus
6 etiam praefectus alae cecidit, abire conantur. ceterum iter prope ipso proelio tumultuosius fuit. phalanx, abs trepido nuntio ac-

pars magna. — *circumsid.*, bezeichnet zugleich den Angriff von allen Seiten, c. 66, 2. — *access.*, schon c. 62, 2, erwähnt. — *leg. signa*, 28, 14, 10. — *latera teg.*, 40, 6, 4; ib. 13, 3. — *et Misag.*, um die beiden Prinzen von dem König abzusondern, vgl. c. 53, 6.

66. 1—4. *Cum – fuer.*, stellt das Ereigniss im Nebensatze als dem im Hauptsatze gleichgeordnet dar, s. 44, 22, 2; 45, 12, 10; ib. 34, 10. — *Romanis q.* ist nach *circumsessis* hinzugefügt um *Perseus* gegenübergestellt zu werden. — *ab – recreat.*, vgl. 29, 18, 14: *recreatus – ex vulneribus*; 2, 50, 10: *respirandi a pavore*; 21, 26, 5. — *prim. o. fuerat*, gewesen wäre, hätte sein sollen; die Bedingung ist unterdrückt. — *ut* nach *primum fuerat*, dagegen im Folg, nach *secundum* der Infinitiv, vgl. Cic. de imp. Pomp. 21, 62: *quid tam inauditum, quam equitem Rom. triumphare. — quid tam inusitatum, quam ut* etc., vgl. L. 27, 33, 9 u. ä. — *ut – non*, um die Negation zu heben. — *utcumq.*, § 7, zu 32, 3, 4; 29, 15, 1. — *licer.*, n. *ei*, c. 36, 6. — *propere* kann zu *access.* u. zu *misit* gezogen werden. — *acta* passt weniger zu *serius – postulabat*, man kann daraus *adducta*, *mota* denken, vgl. 7, 37, 6: *confestim signa mota – raptim agitur agmen*, vgl. 31, 21, 4. — *anteven.*, auch von Sallust gebraucht, vor der Ankunft der Phalanx.

5 – 8. *primorib. eq.*, vgl. c. 58, 9. — *inter q.*, c. 57, 9. — *abs*, 26,

cita, cum raptim duceretur, primo in angustiis captivorum agmini
oblata vehiculisque frumento onustis haesit. ingens ibi vexatio 7
partis utriusque fuit nullo expectante, *dum* utcumque explicaretur
agmen, sed armatis deicientibus *per* praeceps inpedimenta —
neque enim aliter via aperiri poterat —, iumentis, cum stimula-
rentur, in turba saevientibus. vix ab incondito agmine captivo- 8
rum expedierant sese, cum regio agmini perculsisque equitibus
occurrunt. ibi vero clamor iubentium referre signa ruinae [quo-
que] prope similem trepidationem fecit, ut, *si* hostes intrare an-
gustias ausi longius insecuti essent, magna clades accipi potuerit.
consul recepto ex tumulo praesidio, contentus modico successu, 9
in castra copias reduxit. sunt, qui eo die magno proelio pugna-
tum auctores sint: octo milia hostium caesa, in his Sopatrum et
Antipatrum regios duces, vivos captos circiter duo milia octin-
gentos, signa militaria capta viginti septem. nec incruentam 10
victoriam fuisse: supra quattuor milia et trecentos de exercitu
consulis cecidisse, signa sinistrae alae quinque amissa.

Hic dies et Romanis refecit animos et Persea perculit, ut 67
dies paucos ad Mopselum moratus sepulturae maxume militum
amissorum cura, praesidio satis valido ad Gonnum relicto in
Macedoniam reciperet copias. Timotheum quendam ex regiis 2
praefectis cum modica manu relinquit ad Philam, iussum Magne-

15, 12. — *angustiis*, im Folg. *per praeceps*, deutet die Beschaffenheit des Terrains nur an. — *haesit*, s. 34, 15, 8: *suomet ipsi agmine in arto haerentes*, vgl. 29, 33, 7; 10, 36, 13. — *utriusq.*, der Phalanx u. der Creter mit den Wagen (*impedimenta*). — *expect.*, ob darnach *ut* od. *dum* ausgefallen ist, s. 23, 31, 7; 10, 36, 2, lässt sich nicht bestimmen. — *deicien.*, vgl. 21, 33, 7. — *saevient.*, wild wurden und so die Verwirrung steigerten. — *regio*, dem mit dem König kommenden. — *perculsisque* ist explicativ. — *referre*, 41, 3, 6. — *ruinae pr. sim.*, vgl. 4, 33, 8: *ruinae similem stragem;* 21, 33, 7.

9—10. *sunt – sint*, 4, 26, 6; 6, 20, 12; L. stellt der Angabe des Polyb. die weniger glaublichen und übertreibenden der Annalisten Claudius od. Valerius Antias gegenüber. Die im Folg. genannten konnten auch in einem minder bedeutenden Gefechte fallen. — *in his*, § 5. — *supra* etc., zu 27, 42, 7. — *signa s. a.*, 27, 12, 17: *de ala – amissa*.

67. Einzug in die Winterquartiere.

1—5. *dies* statt des an dem T. Geschehenen. — *percul.*, Tac. Ann. 14, 41: *perculit is dies Pompeium*, viell. ist *ita* darnach ausgefallen. — *Mops.*, c. 65, 1. — *sepult.*, 36, 8, 4. — *ad Gonn.*, hier: in Gonnus, ebenso *ad Philam;* 39, 53, 14 *ad Philippopolin;* ib. 23, 8; 44, 6, 2, vgl. 36, 11, 3; doch kann auch die Umgegend mit umfasst sein; vgl. c. 12, 1: *apud.* — *regiis* ist zwar nicht nothwendig, aber nicht zu entfernen. — *Philam* unmittelbar nordöstlich hinter Tempe, j. Pyrgheto, Heuzey 80 f., nur durch das Peneusthal von Magnesia getrennt, daher *ex propinquo*, vgl. 28, 3, 4. — *Magnetas*, die nördlichen Mag-

3 tas ex propinquo temptare. cum Pellam venisset, exercitu in
4 hiberna dimisso ipse cum Cotye Thessalonicam est profectus. eo
fama adfertur Autlebim, regulum Thracum, *et* Corragum, Eumenis praefectum, in Cotyis fines impetum fecisse et regionem Ma-
5 renem quam vocant cepisse. itaque dimittendum Cotyn ad sua tuenda ratus magnis proficiscentem donis prosequitur. ducenta talenta, semestre stipendium, equitatui numerat, cum primo annuum dare constituisset.

6 Consul postquam profectum Persea audivit, ad Gonnum castra movet, si potiri oppido posset. ante ipsa Tempe in faucibus situm Macedoniae claustra tutissima praebet et in Thessaliam
7 opportunum Macedonibus decursum. cum et loco et praesidio valido inexpugnabilis arx esset, abstitit incepto. in Perrhaebiam flexis itineribus Malloea primo impetu capta ac direpta, Tripoli
8 aliaque Perrhaebia recepta Larisam rediit. inde Eumene atque Attalo domum remissis Misageni Numidisque hiberna in proxumis Thessalis urbibus distribuit et partem exercitus ita per totam Thessaliam divisit, ut et hiberna commoda omnes haberent
9 et praesidio urbibus essent. Q. Mucium legatum cum duobus milibus ad optinendam Ambraciam misit, Graecarum civitatium socios omnes praeter Achaeos dimisit consul. cum exercitus

neten scheinen hier nicht auf Perseus Seite zu stehen, wie Demetrias § 11; anders 44, 13, 1 ff. — *praefectum* liegt hier, da von Kriegsverhältnissen die Rede ist, wie § 2, näher als *praetorem*, s. 40, 21, 9. — *Corragum* viell. der 38, 13, 3 schon genannte. — *Marenem*, scheint nicht weiter bekannt zu sein. — *talenta*, wol attische, 38, 38, 13; die Rechnung nach Talenten zeigt, dass L. hier Polyb. folgt, 41, 28, 6. Gegen *Cotys* ist Perseus freigebig, um ihn auf seiner Seite zu erhalten, gegen die Soldaten wie sonst, s. 44, 26 f., karg. — *semestre* wie *annuum* nach röm. Weise, s. 40, 43, 7.

6—8. *si*, s. c. 62, 14. — *in fauc.*, c. 54, 8. — *Maced.—praeb.*, gewährt Mac. einen Verschluss, der Zugang zu Mac. kann durch die Besetzung dieses Passes verschlossen werden, s. 44, 7, 9, zu 6, 9, 4; denen, welche denselben besetzt hatten (*Macedonibus*) die Möglichkeit in Thess. einzufallen. — *arx*, ein fester Platz, 2, 34, 6: *coloniam, arquae;* 1, 33, 6, And. lesen *urbs*. — *Perrh.—Mall.*, 36, 13, 3. — *capta* um abzuwechseln; nach *flexis itiner.* sollte man *cepit* wie im Folg. *rediit* erwarten, s. zu 5, 25, 7. — *Tripoli* etc., die c. 53 von Perseus besetzten Städte. — *aliaq.*, die übrigen Theile Perrhaebiens, zu dem also, wie bei Polyb. 28, 11, die Tripolis gehört, vgl. c. 53, 8. — *domum*, d. Hs. hat *romam*, viell. st. *Pergamum*. — *Thessalis urb.*, wie c. 58, 14: *Thessali—equites*, ib. § 6: *Macedones—equites;* 9, 19, 5. — *distrib.*, 2, 39, 9: *loca distribuere*: er wies (bei der Vertheilung) an. — *et p. exerc.*, ausserdem, od. auch, es ist besonders an das eigentlich röm. Heer zu denken, s. § 9.

9—12. *legatum*, c. 49, 9 ist er Kriegstribun, konnte aber von dem Oberfeldherrn mit einem stellvertretendem Commando für eine specielle Expedition beauftragt werden,

parte profectus in Achaiam Phthiotim, Pteleum desertum fuga
oppidanorum diruit a fundamentis, Antronas voluntate incolen-
tium recepit. ad Larisam deinde exercitum admovit. urbs de- 10
serta erat; in arcem omnis multitudo concesserat; eam oppug-
nare adgreditur. primi omnium Macedones, regium praesidium, 11
metu excesserant; a quibus relicti oppidani in deditionem ex-
templo veniunt. dubitare inde, utrum Demetrias prius adgre-
dienda foret an in Boeotia aspiciendae res. Thebani vexantibus 12
eos Coronaeis in Boeotiam arcessebant. et *ad* horum preces *et*
quia hibernis aptior regio quam Magnesia erat, in Boeotiam duxit.

vgl. zu 36, 17, 1; Mommsen Str. 2, 656. — *c. e. parte*, davor sollte man *ipse* erwarten, u. die Hds. hat *cos.* vor *cum.* — *Achaiam* etc., c. 42, 1; die Städte sind also zu Macedonien übergegangen und vom König besetzt worden. Larisa scheint Marcius nicht eingenommen zu haben, c. 56, 7. — *incolent.*, c. 53, 6; 40, 41, 3; früher wurde *colentium* gelesen, wie 45, 29, 7; 38, 18, 12. — *excesser.*, noch ehe der Consul vor der Burg ankam, Madvig liest *excesserunt;* das vorherg. *primi* ist ungenau, man mag *excesserunt* od. *excesserant* lesen, da die Stadtbewohner dem Beispiel der Besatzung nicht folgen. — *dubitare* st. des hds. *dubitari*, weil das Subj., das auch bei *duxit* nicht genannt wird, sonst nicht zu erkennen ist; Vahlen verm. *dubitantem.* — *adgred. foret*, 37, 51, 10; 39, 35, 6. — *aspic. res* wird sonst mehr von Gesandten gebraucht. — *Thebani — eos*, s. c. 53, 12, zur Construct. c. 36, 7. — *Coron.*, s. c. 44, 4; 46, 7; 63, 3; 43, 4, 11. — *Magnes.*, in dem Demetrias lag, das Perseus noch gehörte, s. 39. 25, 9. — *ad h. p.*, vgl. c. 20, 1. — *et* von Madvig zugesetzt. — *aptior*, Magnesia ist zum grossen Theil gebirgig, während Boeotien, wo auch Quinctius überwinterte, s. 33, 27, 5, viele Vortheile darbot.

TITI LIVI

AB URBE CONDITA LIBRORUM PERIOCHAE.

EX LIBRO XXXXI.

Ignis in aede Vestae extinctus est. Ti. Sempronius Gracchus proconsul Celtiberos victos in deditionem accepit, monumentumque operum suorum Gracchurim oppidum in Hispania constituit. et a Postumio Albino proconsule Vaccaei ac Lusitani subacti sunt. uterque triumphavit. Antiochus Antiochi filius obses a patre Romanis datus, mortuo fratre Seleuco, qui patri defuncto successerat, in regnum Syriae ab urbe dimissus. qui praeter religionem, qua multa templa magnifica multis locis erexit, Athenis Iovis Olympii et Antiochiae *Capitolini*, vilissimum regem egit. lustrum a censoribus conditum est; censa sunt civium capita $\overline{\text{CCLVIII}}$ CCXCIIII. Q. Voconius Saxa tribunus plebis legem tulit, ne quis mulierem heredem institueret. suasit legem M. Cato; extat oratio eius. praeterea res adversus Ligures et Histros et Sardos et Celtiberos a conpluribus ducibus prospere gestas et initia belli Macedonici continet, quod Perseus Philippi filius moliebatur. miserat ad Carthaginienses legationem, ea ab his nocte audita erat. sed et alias Graeciae civitates sollicitabat.

EX LIBRO XXXXII.

Q. Fulvius Flaccus censor templum Iunonis Laciniae tegulis marmoreis spoliavit, ut aedem, quam dedicaverat, tegeret. tegulae ex senatus consulto reportatae. Eumenes Asiae rex in senatu de Perseo Macedoniae rege questus est, cuius iniuriae in populum Romanum referuntur. ob quas bello ei indicto P. Licinius Crassus consul, cui mandatum erat, in Macedoniam transiit levibusque expeditionibus, equestribus proeliis, in Thessalia cum Perseo *parum felici* eventu pugnavit. inter Masinissam et Carthaginienses de agro fuit *lis*. dies eis ad disceptandum a senatu datus. legati missi ad socias civitates regesque rogandos, ut in fide permanerent, dubitantibus Rhodiis. lustrum a censoribus conditum est; censa sunt civium capita $\overline{\text{CCLXVII}}$ CCXXXI. res praeterea adversus Corsos et Ligures prospere gestas continet.

ABWEICHUNGEN VON DER WIENER HANDSCHRIFT.

Die noch übrigen fünf Bücher des Livius sind nur in einer, in dem 6. oder 7. Jahrhundert entstandenen Handschrift erhalten, welche, 1527 von Simon Grynaeus in dem Kloster Lorsch bei Würzburg aufgefunden, jetzt in der kaiserlichen Bibliothek zu Wien aufbewahrt wird. Die Handschrift bestand ursprünglich aus 34 Lagen je zu 8 Blättern, war aber schon, als Grynaeus sie entdeckte, unvollständig: es fehlte die erste, die funfzehnte bis achtzehnte Lage ganz, 43, 3, 7, von der vierten fand sich nur ein Blatt, s. 41, 18, 16: *deduxit*, ebenso von der fünften, 41, 20, 13; von der fünfundzwanzigsten fehlte das erste Blatt, 44, 30, 15; die beiden mittleren 44, 32, 11 und das letzte 44, 34, 10; von der sechsundzwanzigsten die vier mittleren Blätter 44, 35, 23; von der siebenundzwanzigsten die beiden mittleren 44, 40, 10; von der achtundzwanzigsten das letzte 44, 46, 11; von der dreissigsten das erste 45, 14, 9 und das letzte 45, 21, 8; von der vierunddreissigsten das erste Blatt 45, 39, 2. Jetzt ist auch die erste Lage 41, 1—41, 9, 10 *tum cons. sc.* verloren gegangen. Nachdem Grynaeus die 5 Bücher in der edit. Frobeniana 1531 herausgegeben und viele Fehler der Handschrift verbessert hatte, ist diese erst in der neuesten Zeit wieder vollständig verglichen worden, von Kopitar, von Madvig und für ihn von Forchhammer und einem anderen Gelehrten und von Vahlen. In der folgenden Zusammenstellung der Lesarten dieser Handschrift ist die für die Weidmann'sche Buchhandlung von Kopitar veranstaltete, durch spätere von ihm Kreyssig mitgetheilte Zusätze vervollständigte Collation zu Grunde gelegt, welche, was sich nach den Anführungen Beckers und selbst Kreyssigs kaum erwarten lässt, nicht allein die meisten abweichenden Lesarten (nur die in der Hds. selbst durch Zusetzung von fehlenden Buchstaben über der Zeile oder Punktirung von zu tilgenden verbesserten Worte sind zum Theil, wie es scheint absichtlich, einzelne richtige Worte zwischen unrichtigen wol nicht aus Unachtsamkeit übergegangen), sondern auch die zahlreichen orthographischen Abweichungen der Drakenb. Ausgabe (*cum* statt *quum, causa, nuntio* u. s. w.) enthält. Mit derselben sind die beiden anderen Collationen verglichen, das allen Gemeinschaftliche ohne Zeichen angeführt, das Kopitar Eigenthümliche in [], das demselben mit einer der beiden anderen Collationen Gemeinsame in [] mit *V* oder *M*, das den beiden anderen Collationen Eigenthümliche mit (), das in einer allein Bemerkte mit (– *M*) oder (– *V*) bezeichnet. Wo schon Grynaeus die hds. Lesart gebessert hat, ist nur diese angeführt, wo die in den Text aufgenommene Verbesserung anderen Gelehrten angehört, sind deren Namen in derselben Weise wie in den vorhergehenden Büchern hinzugefügt.

XLI, 1, 3. tuendam viginti navibus mari superiore *Florebellus.* 6. in histriamque suum, *Gr.* | ibd. adiicere, *W.*, *Mg.* | 8. pro regulo erat,

Crev. | ibd. aut amplius, *Florebellus.* | 2, 3. corum turba inermis, *Scaliger* und *Gr.* | 8. pauci armati maior, *W.* | 9. tribunus mil. tertiae legionis, *M. Müller.* | 11. direptis quae, *Drak.* | 3, 5. nuntius ad tertiam, *W.* | 4, 2. si unum se sequerentur, *Iacobs.* | 4. modice vinosi erant, *Heerwagen*, *Mg.* | 5, 6. t. claudius, *Sig.* | ibd. equitum CCL, *Gr.* 9. colonis, *Douiat.* 6, 4. t. sempronius, *Fr. 2.* | ibd. meritos ut, *Gr.*, *Mg.* | 9. fuisse sub, *Drk.* | ibd. publico, *Duker.* | 10. iustos coniuges, *W.* 11. alicuiquam, *Herald.* | 7, 2. t. gracchus, *Fr. 2.* 5. de his, quae, *Kr.* | 8. decreuisset, quando id bellum populus, *Gr.* | 9. fuerit | caeteros, *Crev.* | 8, 1. t. sempronius, *Fr. 2.* | ibd. flaminius, *Fr. 2.* | ibd. c. mummius, *Sig.* | 3. facta gracchus — claudius scipio, *Drk.* | 5. erant l. minucius, *Clericus.* | 6. fatigaverunt, *Gr.* | 8. in dilectum, *Duker.* | 9. sociis ac nominis *Drk.* | 10. ut ciues romani fiebant postea, *Crev.* | 11. transiebant, *Curio.* | 12. factus esset haec, *Sig.*, *Douiat.* | 9, 4. lucum, *Cluv.* | 9. tulit s. c. et *Gr.* | ibd. postque ea, *Th. Mommsen.* | 10. edictum (*mit* tum *beginnt jetzt die Hds.*) consulis s. c. (cons. sc, *V*, cōns. s̄c̄, *M*) | 11. (cōns. *M.*) | (ı̄ r̄. *M.*) | nunc esset aput, *Sig.*, *Mommsen*, *Mg.* | quemmanumitteretur *Crev.* | (manumittere) | (mut (mut *od.* mui *M*) tandae) | non manumitteren [*üb.* en *steht* ` *V*] quid non iurare, *Heerwagen.* | causaiussique, *Mg.* | claudicons.claudio, *Mg.* | decreta est (darnach leerer Raum für 12—14 Buchstaben) || 10, 1. fuerantquiaquileiae | (hibernaes . . nt *V*, assent *kaum zu lesen M*) | [principes]ueri | (histriorum *V*) | 2. effuso | [duos exercitus exciuid] (du os . . . citusid *V*, du . . . . uid *M*), *Kr.*, *W.* | [repentinus — romana „*textus fere deletus vetustate*"] | 4. (IV milia *M*) | (aciae *V*) | (ceteri . . isso *V*) | [. . . opsides] | miserunt, *darnach leerer Raum für 6—7 Buchst.* | 5. cognitis | prouinciamexercitum, *Vahlen.* | adimerent | [paludatis] (pabulatis) | 6. manlioaduersusauribus | iactassetingessit sedprobra, *Kr.* | 6—7. iussit quod, *M. Müller.* | [cummilitum] (cum illitum) | cumhis | (ess . . *V*) | 8. [questore *V*] | catena | uinctosquese | manlium (liū *V*) quaemisnistrans | 9. fabens | adnosparendum | 10. (contumelis) | iniu (lu)ridebant | [aquileā]redit | 12. [collegae] (acollegae), *Mg.* | breuisquae | 13. (moratis) | aequae (que *M*) ampliuspraecipiti, *Florebellus.*

11, 1. manliusquae | oppidumetmattiusquo, *Cluver.* | uioppugnanteo, *W.* | 2. [*du*nouis *M*] | (dimissos *M*) | 2—3. interditā||amnemque | erant | noua | 4. abscisaquae et | [mēo] (meo)resinpacis | facinoresse palam | 5. puerorumquae | captitumuliex | 7. utincendiinopi | 8. [U . *M*] capitum (DCXXXII *M*, AC XXXII *V*) | (et, t *üb. d. Zeile V*) | 9. omnesquae | populis (i*s M*) | 10, aput || 12, 1. t. claudius, *Sig.* | fuerant | 2. (factus*t M*) | 3. consecta | (liguresimul *V*) | 4. suplicatio | etaltero | cons. iissempronio | sardiniam | gest*i*a (gestia *M*) | 5. illiensium | illiensiumuenerant | [XII *M*] milia | 7. litteris [t.] claudi, *Sig.* | 8. cultennam | cum his *Kr.* | [XU *M*] caesa plus [dit *V*] (det *M*) aut | capiti | et l (cfl *V?*) capta | 9. populantiquae | 10. consulatupacatisque *W.* | [euertit *M*] || 13, 1. auensan (sā|| *V*) gualem, *Harduin*, *Hz.* | 2. cam(cā *V*)paniam | locutum, *I. Gron.* 2. aene | pecora | 3. ipsos | suplicatio | publicae | syracusanumquae | suplicarentur | 4. pontusex (pontusfex *V*) | (mortus) | etunacolonia | [CIↃ CIↃ *M*] ciuium | 5. p. aeliuslegibus c̄n. sicinius, *Kr.* | deligures, *Hz.* | 6. aburbe | histra | [ligiribusque] | prospereestispostulati (lanti *M*) | 7. denaria | cccūū (cēcūn. *M*, ccc. uu. *V*) | [LXXXU dcc II (LXXXII. dc̄c II *M*)] | (s*u*-ingulos) | denari | 8. ciui*ta*bus | itaquae | iratus | currus (14, 1) triumplus *Drk.* || 14, 1. adductum, *Gr.* | t. claudio, *Sig.* | solut | 2. trans (tras n *üb.* as *V*, tran, s *üb.* n *M*) uersosmilites | digressi, *Gr.* | 3. [estsenatus c. *V*] (est.s̄c̄. *M*) claudium | (haberi) | creatisquae | prouincia | 4. censissenatus |

hispalusquepetiliusspuri*u*nus | 6. histriquidem, *Kr.* | 7. (diē *V*) | hostiaquaeq.petilius (petillius *V*) sacrificabit | 8. consultumsenatusipsa (ipsas) edligures | 9. pise | magistratum | 10. utuinas | et c̄c̄c | dc̄. *Drk.* | 11. c. claudio, *Sig.* | 15, 1. rebussenatu | *ca*mplo, te *üb. ca* | uouissescenaris | iocur | 2. [nuntiant]parum | aquaefundi | iusseetuidisseet*uid* | inenarrabilitateabsumptum, *Kr.* | 3. territuseaprodigia | negabit | 4. hostis | praetoresquae | 5. pisa | paetilio | 1. paetiliusmaso | p*r*eregrinos | maluinensis. c (g *M*) *üb.* ui | 6. depraecati | graccum | pacare et c. ebutium, *Gryn.*, *Gr.* | 7. ipsi | 8. imperi | successorisq. noscendis | inpuenda | occansionesintercedere | 9. [popilli *V*] | [grassus *V*] | sacrificis | 10. auti*u*re | utiiureiurando | 11. i*u*reiurarunt, *Crev.* | etfonteius | imperi | hi | c̄c̄ūmilium socium et [ccc *M*].

16, 1. [III *M*] non mai | ianinus {s *am Ende üb. d. Zeile*] praecatus | [p̄. r. *M*] | legioni | 2. est *s* et | seiecisset | rectae facte | lanuinos | instauratiessent | 3. adlegionemcn. | ingrabescente | 4. mortus | (sepultusq. *M*) s. in diem · III · non. sextilesinaddiem · III · idus, *Gryn.*, *Sig.* | gab||gaius | tactaepatres | utin | 7. instaurationes(ne), *Kr.* | 8. antetriduum, *I. Perizonius* | (recepta) | [uiii. ibi *M*] | ligu(cu *V*)rum | 9. litteraequae | iamsicalpishostemproagrisque, *Gryn.*, *Rup.* || 17, 1. etc. sempronius, *Sig.* | (sardiniam *V*) [x̄ū *M*] hostium | 2. stipendiaris | iumperatum | ceteris | 3. excota | [CCXXX *M*] | quoque | c. semproniusprospere | decedent | secundaeportare | 4. aditissuplicationem | .t. sempronium | 5. subrogandiantediem · III · non., *Sig.* | [erat *M*] | (consecta) | 6. t. petilius (magistratuum *M*) | m. ualeriumleuinum, *Sig.* | iisetiamdiu, *Mg.* | paludatuslitteris auditis*a*tumultus, *Duker*, *Heusinger.* | 8. eodemipsas. *Kr.* | edq. paetilius | exercitumedixerat | 9. parme | subitaris || 18, 1. cultennam | defensurus | laetum | murosque | amplexitardius, *Duker.* | 2. ad [M et D *M*] | 3. que | 4. ad*u*figunt | ornamentoinspeciem, *H. Meurer.* | factam | 5. paetilius | 6. tradidit (*darnach leerer Raum für 15 Buchstaben, darauf* Eodem *M*) tempore paucis, *Fr. 2.*) | copiisquamcongrederentur | utrimque | 8. uitio, *Mg.* | ipseoporteret, *W.* | 9. inde (in) in | [petilius *M*] | ballistasetlaeti | eomontes | 10. uerbisomniatum | ses (se*i* *V*) eodielactumfacturum | 11. ipsae | quidemetiamfuga | caecidit | 13. ad [U *M*] milia | caeciderunt | 14. hominis | auditum (se) nitium | audita (*damit endigt eine Seite, die folgende beginnt mit* deduxit § 16 *auf dem letzten Blatt der 4. Lage der Handschr., während die übrigen fehlen*). || 19, 1. app (ap)ennum | hergates | [appenninum] | inter *Crev.* (a*u*denam *M*) | cl. mucius, *Sig.* | (iis *M*) | 2. ligur*e*ibusq. ge(*i*ge *V*)stas | suplicationes | 3. magnusconatus | 4. subibant | perseeointerbarbarosbastarnasque | in*s*dardania | 5. [autore *V*] | quidquam | 6. neliberare | culpe | adque | 7. (suiss) | tracum | aliquod | temerarerati | erantconuenien*s* (en*s*t) | 8. amni | elerant, ge *über* er | traces | adiberent | etcolos | bifarias | itinereetlacessendum | [cōpelluntur] | 9. inurbeque fert | [XII *M*] aberant | 10. confestimuti, *Vahlen.* | c*u*i (cl*u* *V*)rcumsidunt | (expugnari) | ba*r*tanarum s *üb. r* | praedio | relic, *so endigt die Seite, die folgende auf dem einen von der 5. Lage übriggebliebenen Blatte beginnt mit* 20, 1. more | adherebat | 3. sedealiosque*ae* (*ac M*) ludificariquibushonoratis | aesce | 4. quidsiui*d*bi | uideri*re* | dubiacinse*a* (*ca M*) nebantinduabus | 5. (eorum)cultum | 6. deditthegeteamagnificum | 7. cyziciprytaneum, *Duker.* | urbisurbipublicae | quibusinhonos | rodisnihil, *Freinsheim.* | utquaquaeususeorumutquapostulauerunt | 8. uerein | olympi | incoatam (tum *V*) | potestesse | 9. delomaris, *GIVoss.* | anthiociae | capitoli | 11. primoi(mot *V*, mo *M*)maiores | uoluntate | 12. tenuis | etiametfamiliari*e* | studiorum | iu*i*uenum | 13. primoqui | praedis,

Kr. | accesss(ssg *M*)ere | suo *am Ende der Seite, die folg., die erste der 6. Lage, beginnt:* 21, 1. piointer *Sig.* | 2. |U *M*| milibus |CCC *M*| | 3. cepioni | philoniciteriorem(re) | peditumromanorumpeditumequites | |CL *M*| |U *M*| | |CCC *M*| lucio[cladio *M*]suine | 4. epeditum *M*) | |X. *M*| |DC *M*| | 5. ingrueret | uerteret, *Sig.* | inhonummorbosqui |q. *M*| | (inpli .. bantur *M*) | morbos | 6. nē||qliberorumqui*bus*dem (neq||qui*bus*dem *M*) | cadaueta (cadaue .. *M*) | uolneribus | (ab .. mebat *M*) | illosnecpriorei | intaicta(straige) | 8. cepio | et t. semproniustitifilius, *Fr. 2, Perizon.* | [longius] | x. uir | et t., *Fr. 2.* | et c. atfellius (at*t*ellius *V*)aemiliuscuriomaximus m. sempronius, *W.*, *Fr. 2.* | 8—9. tuditanuspontifices | 9. galbainlocum, *Gryn.*, *Sig.* | graeci | inpelliqaeliuspaetuse x. uir | 10. (xuiri *M*) sybyllinos | suplicatio | 11. (popu|| .. s *M*) | notus | furias | (suplicationem *V*) | 12. inuenienti | sinnesseunima||nus .. oximi, *Cluver. Die Hds. ist bis c. 23, 2 am Rande verstümmelt.* dentibus|| .. rcus | 13. (e. faces *V*) | |labsaeet| (labsaesuutet)inlanuioceritesque | iuuatū (tum *M*) auis | b. nem | consta ... § 22, 1. .. ||gati ıx mil. exafrica, *Sig.* | redierunt ... || conuento ... thaginem | cer .... aliquantoq.cartagine | actae .. ... ||regescierunt(raut) | ipsi ..... ||giniensibus | 2. conper(pert *M*) tamen (uen *M*)a .... || runt | (ue ... || se *V* ..... se *M*) iisque(quo) | aede ... ||culari | cartagin(gi *V*) ... || gatos | (etre.) | ipsiparentumconstauter (co||tanter *M*, c ... tanter *V*) | 4. etnequibus (insdindiciumque) | (goegit *V*) | (ingentem) | 5. etaeos(mo .es) | oracinm | praebuissetin | (reg. m *V*, re|| ... *M*) | tumultuo ... misit (misi *V*), *W.* | 6. (oratus) | thiotidem | (tes .... uque) | inuriaque (.... um), *Mg.* | quorumiter | reg|| .... edit | 7. ciuita ... erquas | (habu .... mos (os *V*) | (legatos|| .. tlitteras | (diuti ... mut (ut *V*) atumquecum) | (fuis.ent) | integresseinstituendam | aceorum | quaerebant || 23, 1. ateniensium | (.rarum *M*) | indicerete | 2. suisinterdixissent *I. Perizon.* | 3. animaduertissent | |conpresis| | litteraeceterum | 4. recitantis | moderatae | adquebis, *Kr.* | *p*mancipia | 5 galligrates | quinco | crederet | uiolatum | 6. inquid | achei | maxumegrauissimamomniumquenon, *Ruperti.* modao | iddecretumscilicet, *W.* | conthionantem | probai(bat *M*) mus | 8. fere | (caecis) | inaescamur | |seruolorum| | praetiirecipiendum | temptare | 9. |foedusqua *V*| omnia*m* (futuram) 10. philippumdetriumet | prae (pre *V*)titit, s *iib.* et | 11. demetrio | quempopuloromanopriuspaenae, *Ruben*, *Heerwagen.* | 12. parabit | omniumdardaniam, *Gr.* | saedem | grecia | habeat *W.* | 13. de*b*epulsus | (tam) | consilionisit | immo*u*siuere | dolopiam*s* | necprouinciisdecontrouersisaddisceptationem p r. audiuit, *Gr.* | trans (trans*s*)gressus | graecia | 14. quo|uis|spectare | (tessaliam) | noxia, *Duker.* | 15. (mist) | relicuum | poeloponneso | 16. delpis | interfuitfretus, *Kr.* | poloponnensum | inmiscemur, *Sig.* | 17. certumdirigantur, *Gr.* | 18. macedonos | deeopericulosum. || 24, 1. arco, *Duker.* | senarchi | [calligrates *V*] | 2. [temtarique *M*] | efficit | 3. (uenire)autenriamregum | interesse | occultae | 4. futurae | fuerant, *Gr.* | 5. fuerat, *Sig.* | accomodari | 6. acceptoalegatosromanosuenisseadregemperseaad pr. appellatum, *Gryn.*, *Kr.* | 7. paucisautores | inexpiabiles | 8. opportunitatepropinquitate | macedonia | subiecit, *Kr.* | dolopessimocontra | uiribus*u* | re*l*gionis | 9. sumus, *Walch.* | thaessali | [nihilopus *V*]fidei | adque | 10. tessalis | nobissitcumexsecrabilisistanobissitcurexsecrabilisistanobissolisveluldissertio | 11. filippus | eam | ius (ing *M*)uriae | simustates | eisumus, *Gr.* | 12. quaquam | tantae | iniuriamsiqua | 12—13. mortemcumclassis | cencrita*b*eret | exercituuelatiae, *Sig.* | sequemur | 14. fecerat, *Vascosan.* | idquoderat, *W.* | uetusta*te* (state *M*) | rerummerita | 15. ualeantacnunc | setnepraecipuaeinimicissimus | [calligrates *V*] | simulauerimusacnemonoui, *Koch*, *Gryn.* | 16.

derependique | finiumnostrosquoqueetnossegniarceamus, *Mg.*, *Vahlen*, *Gryn.* | quodhoc | 17. parbamapertametmagnam | sciemus | 18. quidautipsi romanihabemus | inuisosufficimus, *Alschefski.* | erat | (sumus) | pacem | nonodiofiniunturintermittantur, *Baumgarten-Crusius.* | 19. adsentierant, *Freinsheim.* | legation*i*e(n*l*e *V*) | imperaret, *Gr.* | megalopolim | aput.

25, 1. *u*ipsos | furorum ‖ utinsedibus (utuisedibus) | 2. que | ueteras | 3. hypateis | proximierant | fidesquaedatae | 4 [LXXX *M*] | hominibus | benigne, *Crev.* | uocantes | 5. c (o *oder* q *M*) ualeriuslenius | pulcer | 6. aput | egerunt, *Curio.* | ortobula | uenenoetsublatus abit | 7. eratspempaucis, *Gryn.*, *Hz.* | indutiaeetantum (aetantum) sexmensum | 8. rodis | queque | sunt, *Wesenberg.* | operc | a[pr.]gestasresscribere ‖ 26, 1. celtiberceltiberi | set. t. gracchо, *Fr. 2.* | titinio[pr.]oppugnan(na *V*) teprouinciam | claudiosique | classe (clsse *V*) trorum | in*p*halloquinque*p* in | 3. pugnaeadpaucisadhortatis, *Kr.* | edixit | praeter | omens | 4. ali secutienaserunt, *Gr.*, *M. Müller.* | exequari*ci*renibus, o *üb. i*, hostibus, *Gr.* | quibuscircumibaaturpossentutextrauallum(ut)pandereaciemetexequaricornibushostibuscircumibanturpossentita [*4 Zeilen wiederholt*] | ruperunt, *Walch.* | (sustineri) | 5. [XV *M*]miliacapta | adempti | dbellatumquenaqui ‖ 27, 1. pontufex | 2. insignis | magulinensis | quisibiennio | .I.iurisdictio | et .l. fului | consorsetiamconsortiserat | 3. consulis | etia (etiam‖)etiam in | c (*e V*)negotium | benetia | factionem | 4. (sierant *V*) | *u*fuit | agere redit | 5. glaria | substruenda*ms* | etaescenam | § *6 und auf der Rückseite* § *12 ist die Hds. verstümmelt.* | praebendametcarceres (praebendam *V*, praebend . . . . carceres *M*) | ouaaduo . . . curriculisnumerand . . . damet, *es fehlen vor* dam *etwa 7 Buchst.* | tran . . . . et, *es fehlen etwa 10 Buchst.* | cabeasferreaspe(sic *V*) . . . . . intromittere(rentu *V*) . . . . ferreisinmonte, *es fehlen nach* ferreas *12, vor* ferreis *etwa 12 B.*, *Sig.* | 7. silices | capitolium ad | 8. emptoriumlapidem | stipitibusquaesepserunt | [reiiciendam] | 9. auentinumporticumsilices | 10. oximi | pecunia | reducta | 11. exalusfluuiusflaccus (faccus, l *üb.* fa) | positumius | populibe | ipsarumpecuniaiouis, *Sig.* | po.entiaeetiam, *Sig.* | [adduce (cen *M*) . am] | [silicem *M*] | ster . e . . am | sinuessamaga(ca *M*) . . . . d (*ist unsicher*) auiariae, *Th. Mommsen.* | 12. inhisetelo . . . . . umcircumducen . . . etforum, *Hz.* | etporticustabernisque[caudendum] etiamnostris | 13. multi | 28, 1. *p*in | auspicioqueaputclandi | (hostis) | [XX *M*] | 2. suplicatio | [libereque *M*] | terre | nuntiatum | 3. redisset*t* (t*i V*) | 4. (multitudine) | l. (p.) postumius | (popillius *V*) laenasespraetores | 5. cn. fabius, *Sig.* | c. matienus se.cicereius cl.furiusgr(cr *M*)assuspars | c. cl. . us (c. cl.uius *V*, c . . . ius *M*)saxula | *Die Hds. ist hier u. im Folg. lückenhaft.* | 6. comitisperf . . . . sap̄. | cento | urbe . . . [X milia *M*] | (pondo . . . enti) | [u *M*] mil.iib s (millib s *M*, militib.s *V*) | [t]aerarium | (tul. . . . . . meu) | 7 (cor . . lius) | 8. tabulam | inaedem, *Sig.* | t. semproni, *Fr. 2.* | graeci | [exercitusique] | [p r] | [LXXX *M*] | 9. [rep. *M*] | (felicissimume) | adqueliberatisuectigalibus, *Sig.* | saluom*q*. atq. | redit | 10. autque | aliquod | datamuneragladiatorumunum | titilini(l.)aburbecondita ‖ lib. XLI expl . . . (exp.) inc. lib. XLII ‖ felici (f. lici) . . r. Die Schrift ist verwischt, die Hds. durchlöchert.

Lib. XLII, 1. [l. postumius *bis* rettulisset *mit rother Dinte geschrieben*] | (popillius)prouincisexser (exer)citibus (citus *V*), *Vahlen.* | absenatum | de., *Drak.* | et [a. *M*]pedites | centumequitibusecscribiiussa | 4 prouincia | 5. cn. fabius, *Sig.* | crassiper (pen *V*) | 6. prinsquaminmagistratus, *Kr.* | contrabat | 7. quodeumeopriuataspaulatimproferendofinesconstabathic iratuspraenestinisquodcumeopriuatussacrifici | publicae | publicae | esset | 8. sociin(socii‖in *V*)ulla | 9. aliostrumento | aput | 11. aliquod | faciun*t*(*ui*)dum

| romano | 12. iniuriaconsulis (cons. *M*), *Schele.* | minis | tumidumpenestinorumiussu(iusu *V*)uelut ‖ 2, 1. macaedoniam | (conuenendi) | abessecumalii | 2. sibinonbellum | *a*ultra | iret | aetoliam | d*i*scereindies | 3. praecationib. (bus *M*)queediti, *Gr.* | 4. lanui | terrenaet (natet *V*) | [inuerenti] | aput | 5. pomtinum | uelutnouibus | (emersisse, *darnach bis an das Ende der Zeile leerer Raum für 5 Buchstaben M*) | 6. edictumquem | decemuirisetexquibus | [hoste*i*ss *V*] | sup (supp)licatioque | 7. a*n*lteraqueprioreanualetudinis, *Mg.*, *Gryn.* | notaetesse | utifieriaeque, *Hz.* | itasacrificatumque, *W.* | decemuiris ‖ 3, 1. eodem*eo*anno | hispaniam | [pr.]bello | studionullum | aut*a* | esset*t* | 2. ornan (nā‖ *M*)tum *Mg.* | ettemplo, *Kr.* | iratus | (edem *M*)liciniae | 3. fuerunt[que *V*]tollerentadquaeesportarent | 4. redittleguleexposite | esset | 5. fremituseius, [*das letzte* s *üb. d. Zeile.*] | 6. eiuseius, *üb. dem ersten* us *steht* ∴ | annibal | habuissesidetexisset | dir*u*(r*ii*)uisset | 7. detrectatumcolumen (mem *V*) | parere | putrefaciendumidcensorem, *W.* | gerendi (dis *M*)creatum | (publi‖is *V*) | etlocatuenda, *Mg.* | traditumtraditum. | 8. possetidemimmortaliumdemolientem, *Gryn.*, *Curio.* | 9. [rui*i*nis *V*] | ali | exornan (nā‖ *M*)tique | 10. apparerent | legationefacta | ierant | templumiaceu (cu „*c littera confossa*“ *M*) lariaque | 11. regionem | potuerint. ‖ 4, 1. cn. fabius, *Sig.* | ire | 2. nuntiatummassiliensibus | quibusin, ∴ *üb.* si, hispaniamiretitaquecumidnuntiatummassiliensibuslegatisessetsuccedebatur | ∴ *üb.* et (*üb.* su *M*) | (sortirent*iu*r *V*) | 3. fuitp.su(fu *M*, iu *V*)riusidem, *Pighius.* | eoprouincia | bellum | [sc̄. *M*] sitfactum, *Kr.* | is[acer] | 4. ineamex[sc̄.] | ebutiumparrum, *Pigh.* | (q.corneliuın *M*) | cethegumqueetl.apu (appu *Hz.*)leios | salinium | soci*i*s (ciis *M*, cii*i V*) | 5. seditionibussuisqueetthessalis | [queiu *V*] | gereri*i* (r*u*)entur. ‖ 5, 1. iambellum, *Mg.*, *Hz.*) | 2. magnaepari(parti *M*) terhominum, *Kr.* | faborem | inclinatianitietaliquanto*o* | 3. ut [que *V*] sub | urbesnullus, *Curio.* | 4. perseanfamam | patris*s* | uxoremanu | ap (app *V*) ellem ‖ meministrum | adqueobidetquesitum, *Kr.* | exultantem | tanta | 5. intestinis[extremique]praeeamultis | propisquos | [ta‖munifico *V*] | 6. spernendum (spernendam, *Alfchefski, Jahn Jbb. 40, 317*) | obiecta, *W.* | 7. tessali | eacontagione, *Döring.* | inperregiam | 8. tessalos | nuntiatumest, *Gr.* | 9. ca (ga *V*) stigatis | fenore | onerant | inzannorum, *W.* | 10. pereundem[app*u*on]ineodemque | interrebia | delpis | quasintestinogesserant (nt *verschlungen, Walch.*) | 11. [utrīque] | adque | utri*us*quepetitabstinere*n*t(rentin)bello | praetorum | 12. corynthusutubi, *Mg.* | conuenitur, *Kr.*

6, 1. delpiset[aetoli *M*]concilio | peloponnensiumtraiecitquoaceis, *Gryn.*, *Crev.* | 2. persedonumromanorum | 3. quout | conmentarium | quodeapparitoribusbelli | 4. abregem | ptolemeum | 5. hii | cercoquebebius | marcus | 6. etanthioco | excusabitquostipendium | 7. quoaddiem, *Gr.*, *Duker.* | pretaret | aferre | 8. adque | imperaretquae (que *M*)sibi [p̄r.] | que (quae *M*) | 9. (insenatus) | or*ri* (or*u V*, or *M*)dinibus | 10 antiocoque (quae *M*)cum | praetor(urb.) | 11. eique | uidereturquelegato | libere | essent | 12. legatiquein | renuntiauerunt, *Crev.* | maxime | aput. ‖ 7, 1. haec c. cereius, *Gryn.*, *Kr.* | in*s* | [VII *M*]milia | amplius[CIƆ *M*] [*halb verlöscht*] et [DCC *M*]uouerant | iunonis, *Sig.* | 2. cere | ducena, *Crev.* | miliaputo (put *V*) | subactasi(gi *V*)cereius | 3. statellaci | liguram | 4. popilio | [cons.] | oppugnaturam | cernebat | 5. quesisse | 6. aequitibusuteoquos | *i*tumultu | 7. [aequitum]media | inectus | 9. [X *M*]milia | ampliusseptingenti(DCC *M*)passimcapti, *Mg.* | [LXXXII *M*]incruenta | 10. caedentibus | [x *V*] ‖ 8, 1. hac | [X· *M*]milia | diderunt | 2. tamena*i*tro(atro *M*)cius | coñss. | seuiturum | 3. adille | oppidumruit | uendit | 4. ecognoscendis | (atroxrex *M*) | 5. satellites | 6. innoxorum | (*i*‖plorantia *V*)possumo | romanipacatos, *Heusinger.*

| 7. [popilium *M*] | consules | leigures | praetio | utisquiquodeius | 8. armaquoquetemporefierinec, *Sig.*, *Mg.* | oppugnantis, *Clericus.* | [seuiendo] ‖ 9, 1. cons. (conss *M*) | eandem | parendumfuitsenatuihabuit, *W.*, *M. Müller.* | 2. exemplo | hibernaculia(la *M*)missiiratus | infectuspraetorib., *Gryn.*, *Sig.* | redit(iit *V*) | multisque | inuectusinp*l*aetorem, r *üb.* *l* | 3. cumorbembellonabene (bellnebene *V*) | debuisse | h*i*stibus, o *üb.* *i* | 4. *d*itaquemultaeise | 5. suplicationemque | absentesex, *Pithoeus.* | praesenteshonores, *Pithoeus.* | 6. aliquod | redit, *Gr.* | 7. estateincognoscendisagrisneuaquidem | 8. [cons.] | (popillium *V*)lenatemp.aemilium | lucretiusp.cluuius | siciniussicterum. ‖ 10, 1. q. fulus (fulius *V*)albinuspostumiuscondidit, *Gryn.*, *Sig.* | 2. [capit*e*a *V*] | [CCLXVIIII et XV *M*] | 3. [quia]socium | [insus *M*] ciuitatibus | conserentur | 4. etserep. | quibusquequosdemerunt | 5. aequestris | uo*x*uerat | annos, *Lentz.* | posquam | dedicauitutscaenicos | 6. (xuir *M*) | 7. tantenubesamantrepente, *Gryn.*, *Vahlen.* | operirentur | 8. adquem | imperioapuliam | absum(sū)sit | 9. quoq. c. popili(illi *Hz.*)us | 10. et(ei *V*)conss.aelius | (popillius *Hz.*) | 11. cons. | bellum | decernuntur *I. Bekker.* | 12. negantdem.popili(illi *Hz.*)o | nouus | 13. m.iuniociteriorem | 14. (sciam, i *üb.* sc, *u.* *üb.* cl *V*) | 15. feris | habituros | rep.

11, 1. uidisseromam | depersonacrimina | 2. eiusetbeneficiis | (ingentiaq.ineum) | existimantdeberipopulusromanus(pr̄. *M*)insenatum | 3. [uiuendi *V*]quorum(rū‖ *V*)q.beneficio | utcoronammoneret | 4. philippiconsulisnecem | romani | 5. haeccumuoluntatem, *Gryn.*, *W.*, *Wölfflin.* | animoppressum | hereditatempatre | 6. iubentute [que *V*] | adque | 7. noninfinitumis | 8. [multaquenon *V*] | philippos | successum | 9. adcessisse. ‖ 12, 1. auctoritatemnonaput | adqueasiaeciuesuereri | 2. proquam | tantumettribuatur | certumesseutrum | quodam | faborem | 3. phrysiaepraecantiadoranti, *Kr.* | 4. celebratares‖se | utransque | gratulationedonis, *Hz.* | [uel*r*(la *M*)ut] | 5. boeto*e* (to*i* *V*)rum | aptatam | 6. (alter)adsidenum | *t*(*i*)delphis | inacaico | essetaeorum (rū‖ *V*)prope | 7. ad | priuatisnā‖ (nam *M*)publicae | 8. hiis | adque | haberenonutexpertisnon | [XXX *M*]milia, *Vahlen.* | [U *M*]milia, *Vahlen* | praeparare, *Hz.* | 9. decemmilia, *Gr.* | annum | regis | 10. tribustantum, *Sig.* | armamentariam | [concessisse]‖ | [per/*e* (*ie* *V*)nni] | theri (therci *V*)am. ‖ 13, 1. [reliquo] | inquid | adduos[p. c. *M*] | explorata .... haudsecum, *vor* haud *leerer Raum für* 7 *Buchst.* | 2. uanaaduosfecistisadferendo | adrogarem | 3. nouilissimas | graecie | denudatis | penitendumnonhaberem | 4. que(quae *M*)uisuuigi | possunt, *Ruperti.* | 5. bellumuos, *Gr.* | parere | 6. adque | arthetarum, *Kr.* | idemadque | 7. [gallicritum] | boetorum | (que *V*) | 8. byzantis | bella, *Gr.* | 9. cō‖(con *V*)ditetmiscuit | tessaliaperthebiaque | (ot‖noxia *V*) | 10. occursu*m*rum | 11. uobistumaut (haut)honestum | quamesciumadpraedicendisautcaueretis | 12. adque | uteideosdeasquepr‖aeterut | etnouis | adque. ‖ 14, 1. inturiaregem | [manauere] | 2. etdefensioetdefensioetdepraecatio, ∴ (∴ *V*) *üb. dem* 2. *u.* 3. et | *e*respuebatur (*e*respondebatur *V*) | 3. ferociaanim*a*i, *Gr.* | prin (pri‖ *V*)cipes | 4. causamuelcausambelliqua‖ri | forte | conmunem | 5. ciuitatium | adque | curaerat | 6. erathacfalsaiturus | dubiusquemeumenesciuitatisquoquesua, *W.* | 7. insenatusquerebat | 8. cum‖ (cū‖ *V*)contigisset, *Duker.* | intemperantiusinuectus, *Gr.* | anthiocus | 9. popularemquidemquidem(dē‖ *V*)ingratampopulisnam, *Gr.* | 10. aput | (fecit*o*) | donaquecuiquam | adque. ‖ 15, 1. quanta (quant ‖ *V*, quan *M*)exima, *Muret.* | 2. ipsae | 3. oriens | ministris | facinerum | cedem | (literasque, *Hz.*) | eumē ‖ (eumem ‖ *M*)ut | apollinedelphos | en (ei *V*)scensurum, *Drk.* | progressi, *Gr.* | (eandro *M*) | circu*m* (circum)euntesqua (que *V*)rebat | 5. escendentibus (tib. *V*) | cirraprimusquam | loca*i*macerieratableuiasemitampaulumextantem, *W.* | diruta, *Duker.*

| 6. maceria | 8. eundeerat | regis, *Vascoson.* | 9. exortasuaduo | deduonunt (olunt *V*) | sopitusquiexemitaprocliuit (ui *V*)in, *Kr.* | congestū (um *M*) | 10. cedentem | constarinpauidus.

16, 1. maceriem | add. | adque | eorumexconprenso, *Kr.* | occiderunt | 2. tollentesoppidum | 3. remanentem | uictorum | acpronulla | 4. quidemex | sicutlatronum | reinfest*i*auenierunt | 5. coeptumneconsulte | 6. iama*a*sui | adcorinthiopersthmi. i *üb.* st | 7. adeossecreta | asia | 8. quoqueceteriumquam | fratri | audt (*dt V*)dubius | 9. [que *V*] | [quaquam *V*]tacitehabereid (habere *V*)pati, *W.* | congressuunotemperauit | petendaematuram, *W.* | famam. || 17, 1. graecia | legatusquiad | concilia | regiseiuserat | [redit *M*] rediit, *Hz.* | 2. rammum | indici | brundisi | 3. hospitioquoque, *W.* | quoque (quoq. *V*)gentiuminsignisquoquepraecipue | 4. perfamiliamhaberi | sermonesetcoeptum | 5. romanihostio (hospitio *M*)eius | 7. peragendamadtuta | adremcelandam, *Gr.* | daturumquenec | signodefendiposset | 8. ueritusnisiabnuisset | [experi*f* (ri*i V*)mentum *V*] | circaalcidem | 9. iussueiussuromam | curiamq.acta. || 18, 1. ·eaq.ab | appellarebellum | clamdestina | scelere | beneficiorum | 2. c. sicinium | 3. ducit | traiceretur | 4. aegine | [simulante]uiparabat | 5. romastimulantesquod | 6. maconcumbellum | dilatumest | (inprouincia) | fatigatissepe, *Kr.* | 7. [ūpeditum *M*] | cum [p̄r̄. *M*] nouis. || 19, 1. persecognitionem | quam | consederantluc*r*uperata | 2. totannisnonpost | uaca (ga *M*)retur | 3. cumexpectatione | quiregnum | ariatis | 5. tutele | 6. etregemetlegatio, *Mg.* | [siniuspraetor .... aedisinstructas ...] (aedisinstructas, *dann leerer Raum für 13 Buchst. M*, sicinius praetor, *dann leerer Raum für etwa 12 Buchst. V*) | habitarerecpossent, [*mit* rec *schliesst die Seite*] etrec (ettrec)umlegatissediscepnatisqueetsatissocietatem, *Gryn.*, *W.* | muneramilitumaeris | 7. tra (trae)ciae | .t. claudium, *Sig.* | 8. rhodium. || 20, 1. (tempestate*i*) | (prostrata) punicoconsulis (cons.)cui, *Sig.* | 2. prodigi | patresetharuspices | referre, *Mg.* | 3. habendamuictissimusoppidismaioribus | per[.x. *M*]diesiouis ō. m̄. primo | 4. (p*u*erduellium) | [que *V*] | 5. saturnie | caleteiaea | tripidem | uacchis | fluminisexaminatosoximi | 6. quique | supplicationumdiem. || 21, 1. prouincias, *Ruperti.* | referre (rent *M*) | utnihil | 2. populilitteris | quibussiiterum | satellatis, *Bekker.* | (procons.) | acse x. milia | queque | 3. iusactambellumintulissetpacatos | adrebellium, *Gruter.* | 4. etconsulmultam | 5. satellis | [promulgarent *M*] | 6. c. cicereioprioris | datusextisexpositis | 7. frustriumpho | triumfauit | 8. plebis (plebi *V*)sciuitatiiusitique ex | liciniusproconsuluit | querereexrogatione, *Drk.* | querere | [iusserant *M*].

22, 1. ceperunt, *Gr.* | 2. (reu*s*erti) | aput | positā (tam *M*) | 3. detractioni | rogationi | 5. postquam(fluuium) | 6. ager(et)adsignatus | 7. rogationemmar (m. ar *M*)ciauisaput | popilliofamiliaepraecibusuictulaudibusmartis | rerum | honoremediceretisqui | 8. fallacia. || 23, 1. carthaginienses ettempore | ma (mas)silissae (isae) | contiones | 2. cartaginienses | aegrum | quirepre (prae *M*)senti, *Sig.* | castellaquae (que *M*) | masinissamqueuiadque | 3. prohibere | extrafinesextrafines | 4. (pellent) | aut | quod (quo *V*) deserte | 5. set | superuiamcredulitatemque | cartaginienses | triumpharumrerum | imperari | 6. (uet)uelexequoinsociumpopulumque, *Gryn.*, *Mg.* | essent | aput | (ualere*i V*) | 7. quiddedissentquidipsumnullam | arbitriofuturum | 8. aliquamsuum | datum | dilectum | 9. tutamiuuentutemet (e*t M*) sub | 10. perireneque, *Vahlen* | ipsesatiusipseesse | aceruis (bis *M*)simo | misericordiamque [*am Ende der Seite*, *dann*] reisinterrogari (c. 24, 1). || 24, 1. adeas | expromeret, *Mg.* | repraeromam | 2. cartaginienses | iturus | 3. necinaede | clamdestinum | aliquod | (principi*u*m) | undepraeterea

Clericus. | 4. qui*s* (qui*i*)depraecaretur | (inimicitiscriminant*u*ibus)seromamqueque͞ (romamquem)ob | constantenfidem*i* (m*t* *M*, m*p* *V*)erga p̄. r̄. (*o*) odissent . . . his, *vor* his *leerer Raum für etwa 9 Buchst.* | 5. utrumque (mq. *M*) | cartaginiensiumconsultis | respondere, *Douiat.* | 6. cartaginienses | 7. se (si *M*)aliquem, *W.* | masissehos*n*oriscausa | 8. statuerent | obseruari, *Gr.* | 9. urbesetagrosconcisisse | iniuriamq.iure | admisissent | 10. cartaginiensesque | conseruata, *darnach leerer Raum für etwa 10 Buchstaben.* ‖ 25, 1. cento, *Sig.* | regis | 2. quiaiam | infestus | relatis [ordire] [que *V*] | [queque *V*] audentuidisse | 3. summiui | (itinereuocatos) | 4. ictumsecum, *Mg.*, *Hz.* | prohibere | prohibere | 6. famothrace | 7. satisfa*i*i (fa*i*i)eri | censeri | habebat | 8. auaritiam | super‖queromanis | obicientemfrequentemquod, *Hz.* | alisuperatiosilegati | speculati, *Ruperti.* | 10. cumita[uelle]sibi | abse | renouare | probare | passurum | 11. nouofoedus*e*isecum, *Kr.* | deberetsi, *Mg.* | inducereutexequofidus | crederep. consulturos | 12. adque | summoueriegregiaomnisc*u*oeptuscumseamicitiaeme (tiaame *M*, tiame, *Hz.*)societatemsenuntiasse | [uoce͞ *V*] | triduo*s* | 13. profectus | autmanen (nent‖)ibiquidquam | 14. tessali | senatum | usurarepesse | eorumesset, *Gr.* | uenisset*u*.

26, 1. [magnoopere] | adtinead | consulis | [cesserant] | exasperathosacliguris | 2. macedonicuminbellum | (*i*regem) | susceptumesselegati | simulquaestioness(nes)uosecundopopulatum, *Gryn.*, *Mg.* | adque | 3. speciem | 4. illyri | (rege*a*) | deregessissedifferrentquesitumetquid, *Gryn.*, *Mg.* | 5. (instit*i*uto *V*) | acceperet | superdereuenissehesitantibusinrebus (re *Hz.*) sponso | 6. adirent | adremlegatos | quissocii, *Hz.*, *Mg.* | senatumexustumarenonaecum | 7. c̄. ī. letorius (c. pletorius *V*), a *üb.* le, *Sig.* | regem | redieruntlegatiquiredierunteumenen (eumeneneumenen *M*)ineanthiocum | ptolemeuminalexandria, *Gr.* | 8. sedegraeciaefidepermanere | [omniaque *V*] [p. r.] | fidassociosfluctuatis | consilis | 9. rodi | [eaque *V*] | uolgoia (ola *V*)ctari | iisnonuiconsules, *Hz.*, *W.* ‖ 27, 1. (quinqueremi*e*bus) | subditis[que *V*] | 2. [que *V*] | insiciliamnauesessem | adque | 3. liberti | licinio [p r.] | [V̄IIIC̄C̄C̄ *M*]acsociis, *Gryn.*, *Kr.* | 4. brundisiacceperetadque | seranus | 5. (pr̄. *M*) quiutexercitum, *Kr.* | (parandum) | etsocis, *Hz.*, *Mg.* | [·IIII· *M*]peditum [C̄C̄ *M*]equites [idib.feb. *M*] | brundisiadessehacclasseiuberetethoc | [que *V*] | 6. inpigro | 7. deducta eos | licinius, *Sig.* | 8. missise[dicitius *M*] | t.iubentius. ‖ 28, 1. redit | quamcensuerat | imminererepulsum (sū *V*)erat, *Crev.*, *Bekker.* | 2. auditumest | aedem | 3. oppressus | 4. quamdeuictaerantdiemad [XII. kal. Mart. *M*] | 5. [cons. *M*]liciniusgr (cr *M*)assus | cassiniuslonginus | lucretiusc.caniniusreuilus | l. iuniusannalis, *Sig.* | 6. (rome *V*, roma*i*e *M*) | 7. designatisenimperauit | hostibusmaioribus | praecarentur | 8. maxumououeret, *I. Perizon.* | puluinariadari [r̄. ī. X *M*]annos | eode | donariquedari, *Mg.* | [decress*s*et] | praeunde | 11. perit | tuminlyrico | nuntiatumalterumgraui | morteaegrum | 12. (depen*i*(n*t* *M*)dentem) | conpetem | 13. inaemiliocum [·x·vir *M*] | oppida. ‖ 29, 1. p.liciniusc.cassius [con̄s. *M*] | [ciuitatesquaeque *V*] | 2. cumrecensiraquoscelereeiuspropeutuictummactatum, *Iacobs*, *W.* | 3. bytiniae | armisequitumeuen (uc̄ *V*)tum(expectaret) *Mg.* | uxorisarma, *W.* | aput | 5. anthiocus | 6. gesturumqueinnullo | (in*i* *V*, in*t* *M*) macedonicobello | quodbellum, *Vahlen.* | eorumexine, *Kr.* | 7. ptolemeus | arbitrierant | anthiocum | coelem, *Vascosan.* | 8. romanoseauxilia | elepantis | (misacenenque, *M*) | 9. mansurasse, *Gryn.*, *Kr.* | 10. sifretaessent | cartaginienses | 11. illyorum | utramforetpartemimpetumque | iisautillius | cothystraxodysarum (rū *V*) rexei (et *M*)admacedonum, *Gryn.*, *W.* ‖ 30, 1. [liberi *V*] | populisquegensubique | soletdeterioribuseratobregem, *Gryn.*, *Gr.* | principumaduersa-

cernerestudia | 3. imperiromano | futurosrapipars | 4. praecipientesad | (nouandae) | uentorum | quiaperseamagis | 5. utiqueoptimodomini | (mallebat) | 6. esseneutram | alteramoppressam | sedinliuatam | utrisque | exeomanere, *Gr.* | utrasque (q.) | foreprotegente [*so durch Correctur, die ursprüngliche Schrift unleserlich*] | 7. [sententis] | 8. ex[sc̄.]cum | hostis | praecessuasquoacceptas | praecationemque | 9—10. prorogatiofelixque (p̄. r̄. *M*) esset, *I. Periz.*, *W.* | 10. comitis | primodifferread | etsecus | uastaret | 11. aduersuspraetoremconsiliainissent | (cla*u*ssem).

31, 1. sortirenturque | [p*r*]satisfecissem | (persequerebur) | 2. legationesquattuor | praecipue, *Lipsius.* | [legationibusquina *V*]macedonia | aequites | 3. (etein) | consulalterauctus | de. CCC equites [CCLIII. LIII.] (LIII. LIII. *M*) (decce.cc LIII. LIII. *V*)peditum *o*dccceqnites | 4. [· XII · *M*] milium | 5. (intr. mil. *M*) | macaedonicum | suffragis | arbitriumquae(que *M*) | 6. praetorcuius | quod (quos *V*)senatus | 7. adque | recognosceret — daret, *Becker.* | 8. sardiniasubueherentur | praetoribuseas | alceras | utquodfrumentum, *Vahlen.* | 9. m. caniniusregilius | sardiniamc.sulpicius | (iurisdicionem) (t *üb.* ci *V*) | c. iuliusannalis | sc̄. lucretio. ‖ 32, 1. sineforte oppugnaturum, *Rubenius.* | 2. [p̄r *M*] | eumen*i*eninprouinciam, *Vahlen.* | contionem[iurasset] | (stat*u*isque) | [que *V*] | [possentq.non *V*] | (conss. *M*) fieripossent, *Mg.* | 3. nonquid, *W.* | quamquid, *W.* | inpraetura (pr. *V*) | iurauerint | futurus | 5. macedoniacassio | primaetertia | [macaedoniam *V*] | italiam | intentioremquamaliascuram, *Kr.* | 6. (macedon*ia*co) | anthiocum | stipendiaferebantcum | 7. (tr. mil *M*) | (quicenturiones)sedprimum | primo*m*spilosdeduxerant | m. fuluiusnouiliorem.fuluiusnoui (bi *V*) lioretm. | [con̄s] | 8. (ess*s*et *V*) | ciuibusstaturos. ‖ 33, 1. subselliatribusres | (popillius, *Hz.*) | aduocatuscenturiones, *Hz.* | 2. [cōs *V*]indepostulantis | (popillius, *Hz.*) | 3. corpore | habent | recusarent | dentintantumdepraecari | [quosmilitassenthabuisset *M*]adtribuerunt | 4. consulsc̄.recitari | primumquod | senatusperscio | plurimum, *Gr.* | quodueteres | 5. depraecatusestdeindeinnouo | potentissimaut | 6. cuiquem (adsignare*i*) | (*e*in) reiecerunt. ‖ 34, 1. [que *V*] | ligustinis | qui tr. [p̄. pellauerant *M*] (ppellauerant a *üb.* pp. *V*) | tribunopetit | 2. tribuscrustumina | ex*o*sabinus | (iugeru*i*m, *i*um *M*) | reliquid | hodiecumque | 3. (pri*i*mum *V*) in (aet*e*atem *V*) | [deditq.secum *V*] | 4. fili | fili | [IIII] | 5. c.(aur *V*)consulibus | ma(ma*d*)caedoniam | graegarius | mihimihi | 6. uolumtarius | 7. acrioris | (adsignare) | 8. uolumtarius | factumsum | anthiocum | am.caelio, *Sig.* | 9. anthiocosubactolisaetolis | initaliae(lia) | [que *V*] | 10. prouinciaex[trium*i*phum *V*] | 11. atitogracco, *Frb. 2.* | prouincia | ettries | emeritabeo | 12. mihinestipendia | uocationem | promeouobisdaret | dimittis | 13. quodad | iudicabit(uit)nusquamsuum | 14. (iudic*a*ent) | ipsorumet | utsemper, *Gr.* | fecissemutimperatores | 15. appellationemuosusurpatisius, *Mg.*, *W.*, magistratum | isquamfeceritis(t*a*is)nuncquoqueinpotestateacsenatusqueauctoritatemusquam (que *M*)feceritisnuncquoqueinpotestateacsenatusconsultumesseet ‖ 35, 1. ubisitisconlaudatum | uerbisp.con (co*i*n)sul, *Kr.* | 2. graeciae | adsignarent | praemissa, *Kr.* | 3. prouinciasmagisproficiscerentur | iuniae [fuerfe] (fuer*i*e *V*) | [quead *V*] | 4. praetoreos | scriberenturuanas | isque | 5. socii | imperarent | [XU *M*]peditum | isexercitusisuti | 6. societatemque | sagittari | numida | cretamitt (mit *V*)erentlegatos[res *V*]ire | decium, *Sig.*

36, 1. (legat*o*i) | 3. (impetrarie *V*, impetrar*i M*) | asenatuesset | arbitratur | 4. car (cal)uirilius | graeciam | senatueratneratisperrebiam | tessaliaealiquod | [ceteraqueaut *V*] | parraret | re (*i*re *V*)sponderi | 5. hesitabant | licinius | mittereo*e*(ro*e*) | romamquopreterea | esset | 7. mandatumettra

XI. *d*iem | na (no *V*)bem | custodirent | 8. Vpeditum(CCC *V*) | adnymfaeuminagroapolloniati (nymfaeumapolloniati *M*) | 9. cum.II.milia | occupandassaratiorum | tu*i*tiores | impetum. ‖ 37. 1. marcibus | obirem | 2. p. (l. *M*)decimius | amicitiaecum(eum *M*)habere, *W*. temptaretutetiam perlige (ce *M*)ret, *W*. | 3. cepallaniam | peloponnensum | 4. aetoliet[tessalia] | circumeundem | (adsignant*e*ur) | boetiamadque | peloponnensum | lentuli | 5. [litteraeperseo] | querebat | 6. romanas | 7. peloponnensi | adiuuassent *ed. Lugd. 1553.* | anthioci | 8. contionibus[audiebant]fremebant | acheis | etmacedonisphilippobellohostesfuissentmesseniadqueaeliproanthiocopo (ho *M*)stearomaaduersus, *Gryn.*, *W*. | 9. [acheistradiquaererentur *V*] ‖ 38, 1. marcius (m.)etatilius | (gitanac *V*)eripi | Xmari | (equadringentos) | absemacedonibus, *W*. | 2. paucossibi [suffigeretur] | fauorerebusdatisconpertum | tessaliam | 3. acarnaniset, *Mg*. | 3. anthioci | regis, *Duker*. | 5. [boetis *V*] exprobramtum | iunxisseeoscum, *Kr*. | conferent | aperiturum | 6. tessalorum | ibitessalis | libertatibus | antiociue(be *M*)llo | agentessalorum | 7. essentautmutua | 8. priuatum | hospiti | quodetpaternum | (*i*huius *V*) | 9. [hospitiumquae *V*] | fuisseminimummemorem, *W*. | 10. abomonodiumesset. 39, 1. [adio, b *üb.* ad *V*] | recipit, *ed. Paris. 1573.* | 2. cogitatus | (turbas *M*) | [ciuitatiumq. *V*] | [que *V*] | 3. inerant | uiuendicongredientibus | legatosinconspectu, *W*., *Mg*. | 4. dirimene | fuituti | maiestati aliquid [p̄. r̄. *M*] | 5. locoetiam | cunctantibus | inquidadmaiores | pilippo [ipsoco*n*gnomem *V*] (ipsicognomen *M*) | *ph*filius | fa‖lepersuasum | 6. ambigebatursumquam | comitiatu | iuueua(ba)nt | daret, *Gr*. | 7. hippanianetpantacum | [deditnetam *V*] | 8. salutatis | ospitalis. ‖ 40, 1. inquid | misistisinquibus [q.‖ris *V*] | quidsitale (lle *M*)gatis | 2. superuum | aceruum | 3. tealiquam | aceruitatem | adhibens*a* | 4. adeptusest | [teq.facienda *V*] | (furit, e *üb.* er *V*) | [gens‖etqūod *V*] | renouandumiudicat, *Sig*. | 5. abrypolim | adque | artetauri | cede | quiutomnium | romanumiiregulumocciderat | 6. byzantis | foedus[delphosmisisti *M*] | boeotiissociissocinostris | (ipso*i* *V*) | 7. legatoseruametcalcicritum | uenientis (tes *M*)anos, *Mg*. | inaetobellum | dolopers | 8. (sacrato*a* *V*) | anteoras | 9. etlegatosrenuntiasseetlegatostuoshaec | 10. modoniderepotuisti | traicerenturaputpraesidia | 11. nostro, *dann leerer Raum für etwa 16 Buchst.*, hospitio | materiem, *Hz*. | aput.

41, 1. adealex | aput[equos *V*] | aput | agant | 2. debeamea (debeampartim *M*) quaefaterierubescam | 3. conuiciantur | 4. grauidaepublicae | (alium*m* *V*) | (qu*a*emquam *V*) | rammum | 5. thabanorum | arcetauri | (gaedis *V*) | exolasse | 6. sumereaccusaturus | fecinerum | 7. [etomnesetaliae *V*] | gentis | [exulifuturuslocusest *V*] (exuli *M*) | 8. [tamī‖isto *V*] (taministo *M*)ut | macedoniam | (regn*i*o *V*) | 10. abrypolim | 11. hocestexfoedere | propulsantur | abrypolim | amphypolim | 12. paterem | adenim | iustosumpserecuiussed | nequeali(nequeli *M*)quae | quisubarmis | quaeri | 13. [coercuerint *V*] | iusrefeci | 14. nonnouisnecfoederised (rissed *V*) iisquiinsernos | adque | eupanorum | utmores ‖ 42, 1. ar(ac)cum | [praecessissem] | antronasetpycleon | quo(qua)inpropinquodelphissacrificand*a*icausamultoantedebitauotapersolueremdelphosescendi | 2. cumexercitumesseadicitur, *Kr*. | quodnumvos | quaeror | occupare | arcibusopponerepraesidia | 3. quaeratur | simulatos | 4. byzantis | boetis | tequemarci | 5. calumniainomniaretorquendoquesuscepta | (liberta*s*te) | 5. quoregnum | incolumesesset (*darnach leerer Raum für 6 Buchst. V*) | 6. [his *V*] | nequidquam, *Gryn.*, *Gr*. | anthiocumultralegatanremotum | grauioremultoasiaequequamantiocus | eumenen (ne *V*)necesse (esse *M*) | (pegami, r *üb.* eg *V*) | 7. haecquaem.et | accipiathis | 8. (*e*deliquisse *V*) | 9. nequod | [grauitatisquae *V*] | quaerel-

laetpostulationedigna. ‖ 43, 1. etdicentem, *W*. | etcumadsensummarciusauctor | romamlegatiessentcum, *Hearne*. | praetermittendum, *Grut*. | 2. adidnecessaria | grauataeetiammagnam | 3. (aratum, p *üb*. ar *V*) | [presentia *V*] | nosexercitum | occecasset | adque | instructaetsuo | adque | 4. adhoc | boetiam | 5. descen(sce *V*)dentibusinsocietatem | consiliboetorum | (propulis *V*) | [propriae] | [societate *M*] | 6. primiaceronia | deindeathenisinipsoitineri | quis (hquis *V*)legati, *Gr*. | (respo*m*nso *V*) | calchidem | 7. comitiapraetorisboetarum | perseqnenscoacta | thebissinebello [*durch Correctur*] etarceurbibus | 8. tespias | tebas | priuatis | 9. calchidem | hismeniam | 10. iismeniae. ‖ 44, 1. calcidem | alarum | suoquoqueproprio, *W*. | (decreto)propriamsocietatem, *Kr*. | aspernata | romanissediungebant | boetorum | 2. (*e*ab *V*) | 3. ipse | boetiae | inmagnotuerant. *Kr*. | aliiadregem | alis | 4. aliartiorumqueconuenerat, *Kr*. | defendum | constantiae | anthiocique | imperi | uictaeadem (ea *V*)multitudo, *Mg*. | calcidem | [conmendari] | 5. leti ethisseparatim, *Gr*. | 6. boetico(boeti)conciliopounensum | serg.corneliocalchidemarcersito | 7. argi | estii | ubiresaliud, *Hz*. | aceorum | 8. calcidem. ‖ 45, 1. asiamcircum, *W*. | 2. t.claudius, *Sig*. | p.postumius, *Drk*. | aduersuspersearomanis | ciuitates | agebantqua(inqua) | 3. rhodi (rodi *M*) maximum | monimenti | fauere, *Kr*. | adiuuarentuiribus, *Gryn*., *Hz*. | hegesiloco, *Ursinus*. | 4. magistratum | multiorationibus, *Kr*. | peruicerat, *Drk*. | rodios | saepeunaexperti | societationemunatum | stabiles | 5. imminerentumperseo | anthioci | 6. essenisireuicere | (nstruere, i *üb*. n *V*) | coepissenteoagirenixaefaciundumestseut | 7. instructamortanamque | (*a*romanis) | adornationem | 8. (*s*illyriorum *V*) | redit.

46, 1. adconloquio. *Kr*. | deincohor (cohora *V*)tiscum | byzantiumetrhodumetlegatiferendas, *Crev*. | 2. audissent[q.quae *V*] | 3. aput | assederunt | adque | missosromanossi | opepenitendum | rhodis | 4. depraecan*t* (an*t* *V*)do | praecipuae | quiplus, *Crev*. | adque | [que *V*] | adque | obnoxiaforesnullus | 5. potentiorissepartis | 6. separaretaut | rexquid | [parta *V*] | abromanis, *Mg*. | 7. boetiae | ciuitatesetthebas, *Mg*. | coroneammetaliaromam (ma *V*)adierunt | inuitiis | adiungeretur | 8. suntetquamquamnihilet | 9. haliarte | 10. adrege | adte(the *V*)banorum, *Kr*. (romanis*e* *V*). ‖ 47, 1. quemdecepto | 2. abeoenim | 3. sumptohaecumuenturum | boetorum | distraxissentneconiugi | 4. adprobat | mores | arces | 5. nocturnas | nesimulatam | inprobicosque | bellamagisquammaiores | (indiceprius) | [cerere *V*] | etiaminterdumfinire | 6. pyrromegimedicum | 7. liberorumregishaec, *W*. | publicarum, n *üb*. bl. | graeciaeaputfallere[q.hostem *V*] | 8. (pilus *V*) | sit[*se*]nequepartenequecasus | essebellum | 9. nouaacnimisplacebat | tanenea | (potiori)utilius(lis *V*) | legatiom.et(omarciiet *M*) | cumquinqueremibus, *Duker*. | 10. exissetpraesidio | 11. ·II·duopeditum[atillius *M*] | aben(cōs.)sicinioaccensdereadeam | (ecce) | boetia(ae)esset ‖ 48, 2. [que *V*] | manisestenim | 3. depraecatio | (quia)aut | romaeitaintra[xxx *M*]diem | 5. cumXLUremibus | namrexrefectis | 6. fraterlucretius, *Gr*. | quinquereme (mesī *V*, rem est *M*)una | [iussusquae *V*] | cepaliam, *Hz*. | [classe *V*] | 7. su [s*i*u *V*]peruectusitaliaecalabriae, *W*. | [promunturium *V*] (torium *M*) | inionio, *Mg*. | dyrracium | 8. dyrracinorum[XII]isseorum[LIIII *M*]genti | conparatus | adductis(tus *V*) | cepaliam | 9. (pr. *M*)neab | quintopercepallaniam | 10. utterresutterrestris | onerariaeetagmine. ‖ 49, 2. quaeriturpraecipuaeconuertit | (uirtute, *davor scheint* f *zum Theil radiert V*) | coñss. | 3. offici | curam | 4. animi | 5. secundaquaeque, *Mg*. | [quecontra *V*] | 6. uictoremstantemincapitolium, *Kr*. | 7. regis | fama | clarammacedonum[cens]etphilippus | 8. cogitationum | 9. manliacili | manli (man‖)filius | 10. adque | nympheuminapolli(lo *M*)nio.magro, *Kr*. ‖ 50, 1. abromapraegressi-

praeciderint(rant *V*)spepaucis | aliquamdiuersis, *Sig.* | 2. erat | stipendiumsiiniumgeretur | deniqueadaliudpauciscausa | utinaliatanti | 3. possessiautambigua | ultroisesset (ultroisset) | 5. agros | [egeressed *V*] | (hummana *V*) | (maxime) | 6. ceruibus | antiocum | iugatu(ta *V*)rien(er)motum, *Gr.* | 7. macaedoniae | regionem | etquodquiasictibi p̄. r̄. sua | uidebatur | 8. integraeaputanimumsum, *Sig.*, *Drk.* | samotraciam | supertes | contentuadque | 9. consenescatmilitariaarmatus | [dignitatisquae *V*] | suaeautuiro, *Kr* | [patiaetur] | liberartorbem | 10. restituisse | 11. itabello, *Doering*, *Mg.* | [cesssisse *V*] | quicquamprodignitateadmaiestate.

51, 1. pelle | inquid | [lit (ut *V*)terisquae] | titium | omniscontraipsacentumhostis | alcidemconfacto, *Turnebus.* | manus | (macedeonum)externorum, *Vahlen. Hz.* | 3. poniomnisarmatosque | [XL]milia, *Gr.* | bereus, *Sig.* | 4. deindeutuiribus | (cetratiorum) | duoeranthagemahanc, *Kr.* | trasippum | 5. millium | anthipilusaedissaeus | exparona, *Sig.* | traciaeetagri (cri)ones | trecibus | millium | 6. armauerant | didaspheonqui | [n]milia praefectus | exintris, *Drk.* | 7. trecum | parmenenumerus | (suoss *V*) | [susū] | 8. lacaedemonius | exgraeciammissogenere | regisgenerisferebat | (exuls *V*) | acheorum | depressis | 9. aetolumetboetorum | (quami *V*) | lycoaceus | [XII]milia | 10. contraxeratmilia | cotes(thes *M*)euthisfilius, *Gryn.*, *Hz.* | 11. XXXUIIIIpeditum | (IIIIequitum *M*). ‖ 52, 2. cuiusmacedoniamagna | tracum | [que *V*] | 3. (bellumu *V*) | effecerant | 4. motam | 5. duoscuius‖uelquorumparsphilippus | 6. iniuriam, *Crev.* | inpatremseom (secom *V*)memorauit | 7. (dignitationibus) | (pato *M*) | 8. deindein | haberetcoss.nunc | romanisquei (que *M*)tricenos, *Sig.* | habebant | 9. (eoeut *V*) | nonplusseptem | 10. (*dei*tironibus) | adque | belli | 11. phygos | tracas | armatplioshabereea (eq *M*)que | macedona | 12. commeatu (proculi *V*) preter | 13. (omniam *V*) | fuerant, *Duker.* | 14. animumboshabendum | initaliamincognitum | aperuerunt | terrarumneg (nec *M*)ante | inclusa | defuerint | 15. ad | nuncde | indicae, *Vascosanus.* | fortuna | liberandaetulisse, *Gr.* | 16. peterentrex | uicinus (cirius *V*) | bellonobisarma | haecintradenda | regnoquaeabsistere. ‖ 53, 1. [facere *V*] | 2. iterparere, *Drk.* | nympheoromanosdimissa | (legatisones *V*) | 4. satisregionibusapparatus | imperataaut telorum[quae *V*]bellicum[quae *V*]alium | 5. (exercitus *M*) | sordeam | locum | helymeam | haliam(cam *V*, ca *M*)mona | 6. motibus | descenditadtripolimnocantadzoris(nis *M*)pytolumetdoscenincolentis, *Gryn.*, *Sig.*, *W.* | 7. oppie (pi *V*)paulisper | 8. perrebos | idemurbem | 9. agri | estconrepulsus | copiisadhortatusin. ‖ 54, 1. (ferocioris, *H.*)facere | clauderegis(gi) | 2. tuendosesseacrius | 3. oppugnataestdefensa, *Kr.*, *Mg.* | difficultersedebat, *Mg.* | 4. cum(cumetcum)scalae | uii | depulmorisad | 5. pauciellusiab | tergafugientemque | per (peri *V*)patentem | 6. (subi *V*, subt *M* perfuereunt) | philinnam | [diecyptonem *V*] | 7. ru(fium)etlippium | intrasc | nepugnataquidem | uelatiasetconnum | 8. quaetempestateadeunt | magisco (con *V*)nustaqueet | (*op*equitum *V*) | reliquid | 9. succurium | 10. succurium | ossaemortis | tessaliae | adque | 11. hos. ‖ 55, 1. tessaliam | 2. achamaniam | asperis | inuisolis | (difficultatem) | ae(e *M*)grecompos | 3. (si, i *üb.* s *V*) | hominibusetquisque | locasua | cladeuissepugnaturos | 4. com(con)pos | peri(per‖*V*)culosos (so)saltus | contentus | hostiumadegoignorantium | 5. (frume‖to *V*) | effusoperthessalia | 6. [III]milia | adesse‖aitripolisceam, *Gryn.*, *Gr.* | paeneum | 7. calcidem | adtaloadqueatheneo | philatero | (tutelam *aus* telem *corrig.* *V*, tulem, te *üb.* tu. ∴ *üb.* e *M*) | calchide | 8. calchide | atheneuspraetorpraepositusaliaeteodem | pleraqueadeoparuerunt | 9. app(ap)ol(oll)oniata[CCC] equites | aetolorummaleunius | adtota, *Kr.* | gente[equitem *M*]eratuenerunt (rant), *W.*, *Mg.* | 10. tessalorumomnisequitatus(partus)[separatus]erat, *Drk.*

| quam[CCC *M*]erantadqueincastrisromanos | admillea (mille. d. *V*)dederunt, *Kr.*.

56, 1. maleum[mallum]calcidem | peteret | corintium | prooccupandas | [boetia *V*] | 2. tardioreminauigatio | 3. calcidem | au (*o*au *V*)disse | abscendereminde | 4. boetorumiuuentutem | earem | 5. obsidiocuiuslocum | exemplo | [X *M*]milibus | atheneoerantaliar(at *V*)umcircumsedit | (*o*iam *V*) | 6. idemfaceretempus | calchidem | duoab | calcedonetotidemamotumquinque | 7. phas[pr̄ *M*]quia, *Kr.* | calcidem | uenithalopeticacapta, *Gr.* | darisaadquecremaste | 8. statusinhisinboetia | succurium | 9. uastandumphereorummisit, *ed. Paris 1573.*, *W.* | reprehendi | 10. dimisitadaepulandummilitibus (57, 1) sub, *H.* ‖ 57, 1. bellumdirimerentur | 2. regiscreuerunt, *Mg.*, *Crev.* | pereiagri | 3. cunctationemcunc‖suam | (aput, u *üb.* p *aus* o *corrig.* *V*) | maxumere (re*i* *V*), *Mg.* | latumphereis | 4. trepidatus | exemplo | armaplacent(ceat)interimplacet | 5. [regis *V*] | 6. perseusferme, *Sig.* [quart*o*a *V*] | (p*i*aulo *V*) | (*i*consistere *V*) | 7. aleae | cassisignatus | missiaut[gre]tenses | 8. constitiutrex | quantaessetduosesseduosinde | trecum | cretensibusincohortibus | [trecum *V*] | proeliumessetcum | incertamuictoriam | quossignatus | 10. sycirium | (ad*p*mouit *V*)plaustrisquacumsequentibus | passuumomni(uiaomni *M*)sine | adfectusq.(que *M*) | 11. (stationibi *V*) | regi | aliquod | romaniquiesabeuntium | 12. [ortolongius] | posseconuerosaciem. ‖ 58, 1. proprius | [passū, um *M*] | communi(nii *M*) | 2. equi (*i*equi *V*)tatum | 3. plurimumetproprior, *Kr.* | nuntiatum | 4. aporcis | discurrio | 5. quam | 6. leuo | rexpraeferat | 7. midonnereeius | 8. cornicibus | [regi *M*] | hicet, *Sig.* | [poeoniae *V*] | 9. equitumsacraequeale | 10. antedet(set *M*, sei *V*)statuit | iaculatoresqueequitum(tū ‖ *V*)quaeequitumquadringentorum | explebatrationemtessalonicensemetcertimanoptolopemum, *Gryn.*, *W.* | 11. regi | consules | misit, *Gruter.* | 12. (conss. *V*) | omni(omn)italicoequitatuutuelitis | sinixtro | leuinus | habebateiusdem, *Drk.* | (leu*i*em *V*) | 13. (equit. *V*) | quintusm*i*nucius | auxilis | [gyrtiorum *V*] | 14. (pauo, r *üb.* au *V*) | cornum | eumenis | [attalusquae *V*] ‖ 59, 1. parsferme | laeuis | praecesserunt, *Mg.* | 2. tracesutsecusquidamdiu | (fere) | ita [*halb-verwischt*] | in(i *V*)dextrumcornū(um *M*) | incurreruntetusu | 3. turbaretur .... dis(is *V*)hastas, *das dazwischen Geschriebene hier und im Folg. verwischt* | pedites[peterepedites] .... mque*i*nuncsucciderecrur(crura *M*, cr *V*)... nunc(isnunc *M*) | 4. (quibus ... cum *dazwischen 3—4 unleserliche Buchst. M*) | tessalorum(equitatusq ... cornu, *es fehlen 7—8 B. M*, uialaeuocornu *radiert V*) | (corncursum *V*) | maxumusui | 5. [hostesstarent *V*] | [etiamautsi *M*] | 6. regi | (se*i*quendo *V*) | [incendentibus *V*] (cendentibus *M*) | 7. siadiuuissetdebellatumesseetopportuneadhortantisuperuenitphalanx, *Gryn.*, *W.* | [deesset *V*] (sent *M*) | adduxerat | 8. fluctuantiregi | metumqueactantae | eumeniregis | usususus | agmenim(in *M*)peditum, *I. Perizon.* | 10. honestaetcondicionem | plurimus | (sequere‖tur *V*) | 11. prunior | caneretre. ‖ 60, 1. II haut | captiacferme cc equites, *Kr.*, *Mg.* | regis | 2. lati | laetitiaminabat | superfixacapita, *Gr.* | 3. aput | [maestia *V*] | paeneum | manem | 4. [rationes *V*] | communiri | 5. rex‖expostero | (castra *V*) | (pridi *auf Rasur kaum zu lesen*) | instituisset | 6. fluminum | 7. [praesensfavor *V*] | [dēcuserat, c *in* t *verwandelt*] | intoto | datnum | praecipuaefame | 8. aputconsules | causa | 9. secutus | dicebanturthessali, *Kr.*

61, 1. armainsici(gi *M*)liaaliquisequosquibusdam (aliquisquib.dam *M*) domo, n *üb.* m, dabant, *Drk.* | supra [CIƆ].a.loricae | (CIƆ·amplius *M*) | gladioque (q. *M*) | 3. perseampleta (ra *M*)quae, *W.* | [que *V*] | 4. esselocriabantur | 5. feminarium | patrum, *Mg.* | [cōns. *M*] | (inde*p*imp.creant)

(ant*hi*e) | 6. neminorem | nocturnam | trepidationem | 7. paeneum | tr(*et*r *V*)ansgressiqueexemplocastramoppugnavimus | 8. fuerit, *Ruperti.* | [umeris „*linea semideleta*"] | 9. gerentesan‖ora (anteora *M*, facinora *V*)sua | audiuereetexquoeoacciderat | futuripraeponentes | 10. praecipuaeque | nauandaereioperae | occasionedimissa | 11. tumulushycantetempeste‖esteminetlarisaemediusabestonum (62, 1) nonabscendentesadripapaenei | 62, 3. regisdesummacum, *Crev.* | secundae | condicione, *Gr.* | 4. ī‖poneret | [necminus *M*] | serenitatepraesentisfortunaepraesentisho(ho*n V*)minis (serenitatepraesentishominis *M*) | (et*i*merito *V*) | esset | 5. mittere(ret *M*) ad | [fratereius *V*] | apa(spa *M*, pa *V*)cē(cem) b. t. quinctio | 6. nequesinerebellum | quamaptamemorabili‖pugnaspem, *Crev.* | [que *V*] | 7. romana | 8. pluriumadsensnm | 9. adcon̄ss.[spissi]adhibitofrequenticonsilioadhibitofrequenticonsilio | 10. petere, *I. Perizon.* | pollicentibus | (quibusc *V*) | cessissetcaesarumprimumhaec, *Gryn.*, *Gr.* | 11. constantiauiditinconsidio | aduersus | [cerere *V*] | 12. (rumma, s *üb.* r *V*) | permittit | 13. haecum | morispertinaciamorisesse, *Gryn.*, *Mg.* | uetari | quaesiturus | 14. praetio | animum [contemptare *M*] | 15. responderantmutabant | paceassurium | redit ‖ 63, 1. expertilaeti, *W.* | nonabaliam | adqueinfirmiore | 3. boetiam | summauialiarumlucretius | oppugnarat, *Duker.* | externi[auxili *V*] | coronitano(taeo *M*) rum | 4. (creb*a*ro *V*) | admotumnunclibramento | quadeclinarentquiaug*u*erant, *Vahlen.* | (*i*muro *V*) | (opera, e *üb.* a *V*, opera *M*) | operibuslentioesset, *Gryn.*, *Vahlen.* | 5. utcorona, *Drk.* | (ureb*e*m *V*) | 6. duaeuttresquoqueinter | fueratduo | admouiteodem | factio | 7. oppidanitū(tum *M*)eius | (iniect*a*is *V*) | fascibus | eamsesaepe, *Mg.* | (minabantur*i V*) | 8. inpedit | repenteestef(in)fusest | (accendendi) | 9. omnibusuerbismoenia | (*i*capiuntur *V*) | 10. obuius | passimea*i*ssiarmati | (*i*facta *V*) | 11. [CIƆ CIƆ *M*]fermeet[. a](*M*) ornamenta | statuaetabulaeetpictae | praetiose | urbis | 12. inttebanosductus | recepti | (romano*s*rum *V*) | (adversa) | inboetia(am) | redit (dredit). ‖ 64, 1. boetia | perseusassy(su *V*)rium | [aliquod *V*] | 2. audissent | spiciasfas (fasi *V*)cibus | terereet | totacastramentorumfecisse | 3. essefastaedamque | malleolus | adque | profectusut, *Mg.* | fallere | 4. etinconsteoppugnationis | 5. acie | 7. adgr(er *M*)annonam | castramouentibus[ibicumibicum *V*]securi | proptercumlongintate | sicurium | gr(er *M*)anniana | 8. luceimminentibus | sycirio | luce | [reliquerat *V*] | planitiae | 9. romanosquattuorpostquam, *W.* | equites | sycirium | insecuti | adque.

65, 1. itineri | grannonis | palanneum | 2. cumequitibus | tracum | issent, *Doering.* | 3. pleraquehonesta | admodumac (admodumcapiunturac)-ferme | 5. autmagno | (possel) | 6. propinquam | uiribusimperatdefensurus | 7. densatissecutis | abiectussagittarum, *Duker.* | (circumdatio *V*) | alio | aliosseminus | 7—8. ingerereréliges, *Kr.* | 8. romanus | confertiproptereos | tumulumconabanturpoterant, *W.* | soluissentputabantiaculis | 9. cestrospendonis | bellum | bipalma*le*(*ie*) | astilisemicuitali | [diciti *V*] | 10. huicablegebraeuepinnae, *Kr.* | circumfundabantur | duocumaliainpari, *I. A. Ernesti.* | maiorissinu, *Kr.* | funditur | 11. armi | praemi | opstinati*li* | 12. [accc *M*]ferme | 13. (a*i*d *V*) | praecedentis | 14. mysace(ge)nes. ‖ 66, 1. cuminspectū(tum *M*)prima | abultu | 2. [capitis *M*]aliquod | terere | 3. utcumquesecumsciret | aduentu | phalange | 4. quaet, *Mg.* | raptimaptaturbaticursus, *Gryn.*, *Mg.* | erantaduentura, *Mg.* | antueniensexemplo | 5. [*n*ulla] | primoribuspeditumexaliaquam | aleae | 6. phalans | [vehiculisquae *V*] | onustiiscaesisingens, *Heusinger*, *Bekker.* | (bi, i *üb.* b *V*) | expectanteutrumque, *Gryn.*, *Kr.* | de*i*tinentibus(tib.)praeceps, *Gryn.*, *Kr.* | auiaperiri | iumentisnequeenimcum | 8. cum*a*regioagmine | ruinaequoqueprope, *Bekker.* | uthostesintrore, *Gryn.*, *Mg.* | auxilongius | 9. modicoconcessu |

auctoressunt, *Sig.* | qui[VIII *M*] | hostium | [CIƆ CIƆ *M*]accc | 10. supra [IIII et ccc] | sinistraaleae. ‖ 67, 1. amissorumcur*u*am[nam *M*] | connum | 2. moteumquendam | regis | relinquid | iussu | etpropinquo, *Kr.* | 3. tessalonicam | 4. [aut(at *M*)le*m*bim, s *üb. m* (autlebim *V*)] | [tracum *M*]corrachum, *Fr. 2.* | eumenis(pr̄.) | (fecisset)regionem | 5. equitatuinumera | anumdare | 5-6. constituisset[con]postquam | 6. connum | sipotiori | ipsam | macaedoniae | tessaliam | 7. inexpugnabilisresesset, *W.* | perrebiamflexit | aliquaeperrebia | redit | 8. eumenenadque | attaloromamremissis | missa (misa)chinnumidisque, *Gryn.*, *Mg.* | tessalis | tessaliam | hibernamcommodam | habent | 9. sociis | acheosdimisitcōs cum | pthiotimetheleum | (dir*si*uit *V*, dir*fu*it *M*) | uoluntatemcolentium, *Gryn.*, *Mg.* | 11. excesserat | (rlicti, e *üb.* rl *V*) | dubitari, *Duk.* | in(im *V*)boetiam | 12. tebanivexantibuseiuscoronaeis | boetiam | ethorumpraecesquia, *Gryn.*, *Mg.* | magnesiae | boetiam.

Titi Livi ab urbe condita ‖ liber XLII exp. (epx *V*) inc. ‖ lib. XLIII feliciter.

BERICHTIGUNGEN.

Seite 1. Anmerk. b. Zeile 20 lies *fluvius.* S. 4. Anm. a. Z. 17 l. nach c. 1. S. 5. A. a. Z. 8 v. u. l. *e portu.* S. 11. A. a. letzte Z. l. s. c. 10. S. 22. A. b. Z. 12 v. u. l. dazu ist aus. S. 24. Text. Z. 15 tilge das Komma nach *consulatu.* S. 32. Anm. b. Z. 5 v. u. l. *interficiunt.* S. 33 A. b. Z. 8 l. *Rubino.* S. 38. A. a. Z. 8 v. u. l. attributiv. S. 44. A. b. Z. 3 v. u. *maxumum* etc., dazu vgl. Ott in Jbb. f. Phil. u. Paedag. Bd. 111. S. 793. S. 47. A. b. Z. 7—6 v. u. l. *fuerat. — quid.* S. 51. A. b. Z. 8 v. u. l. *crimine.* S. 54. A. b. Z. 12—11 v. u. l. *pulpitum.* S. 55. A. a. Z. 10 v. u. l. *τὰ.* Ibid. A. b. Z. 5 l. *Festus.* S. 56. A. a. Z. 15 l. *navalia.* S. 84. A. a. Z. 9 v. u. l. *ἐστιν ἐκ.* S. 116. A. b. Z. 10 v. u. l. *licet.* S. 118. A. a. Z. 17 l. *perliceret.* S. 127. A. a. Z. 13 l. *Cycladas.* S. 161. A. a. Z. 11 v. u. l. *πρεσβευταί.* S. 170. A. b. Z. 2 l. *coloniam, quae arx.*

Druck von J. B. Hirschfeld in Leipzig.

